

Digitized by the Internet Archive  
in 2024 with funding from  
University of Toronto

<https://archive.org/details/39281312030084>







Catalogue 67-001 Quarterly

System of National Accounts

# Canada's balance of international payments

First quarter 1994

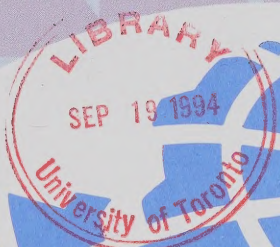
Catalogue 67-001 Trimestriel

Système de la comptabilité nationale

# Balance des paiements internationaux du Canada

Premier trimestre 1994

419





## Data in Many Forms . . .

Statistics Canada disseminates data in a variety of forms. In addition to publications, both standard and special tabulations are offered. Data are available on CD, diskette, computer print-out, microfiche and microfilm, and magnetic tape. Maps and other geographic reference materials are available for some types of data. Direct online access to aggregated information is possible through CANSIM, Statistics Canada's machine-readable database and retrieval system.

## How to Obtain More Information

Inquiries about this publication and related statistics or services should be directed to:

Balance of Payments Division, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6 Telephone: (1-613-951-9055) or to the Statistics Canada reference centre in:

Halifax	(1-902-426-5331)	Regina	(1-306-780-5405)
Montreal	(1-514-283-5725)	Edmonton	(1-403-495-3027)
Ottawa	(1-613-951-8116)	Calgary	(1-403-292-6717)
Toronto	(1-416-973-6586)	Vancouver	(1-604-666-3691)
Winnipeg	(1-204-983-4020)		

Toll-free access is provided in all provinces and territories, for users who reside outside the local dialing area of any of the regional reference centres.

Newfoundland, Labrador, Nova Scotia, New Brunswick and Prince Edward Island	1-800-565-7192
Quebec	1-800-361-2831
Ontario	1-800-263-1136
Saskatchewan	1-800-667-7164
Manitoba	1-800-661-7828
Southern Alberta	1-800-882-5616
Alberta and Northwest Territories	1-800-563-7828
British Columbia and Yukon	1-800-663-1551

Telecommunications Device for the Hearing Impaired	1-800-363-7629
Toll-free Order-only Line (Canada and United States)	1-800-267-6677

## How to Order Publications

This and other Statistics Canada publications may be purchased from local authorized agents and other community bookstores, through the local Statistics Canada offices, or by mail order to Marketing Division, Sales and Service, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6.

(1-613-951-7277)  
Facsimile Number (1-613-951-1584)  
Toronto Credit Card Only (1-416-973-8018)

## Standards of Service to the Public

To maintain quality service to the public, Statistics Canada follows established standards covering statistical products and services, delivery of statistical information, cost-recovered services and service to respondents. To obtain a copy of these service standards, please contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre.

## Des données sous plusieurs formes . . .

Statistique Canada diffuse les données sous formes diverses. Outre les publications, des totalisations habituelles et spéciales sont offertes. Les données sont disponibles sur disque compact, disquette, imprimé d'ordinateur, microfiche et microfilm, et bande magnétique. Des cartes et d'autres documents de référence géographiques sont disponibles pour certaines sortes de données. L'accès direct à des données agrégées est possible par le truchement de CANSIM, la base de données ordinales et le système d'extraction de Statistique Canada.

## Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet de cette publication ou de statistiques et services connexes doit être adressée à la:

Division de la balance des paiements, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6 téléphone: (1-613-951-9055) ou au centre de consultation de Statistique Canada à:

Halifax	(1-902-426-5331)	Regina	(1-306-780-5405)
Montréal	(1-514-283-5725)	Edmonton	(1-403-495-3027)
Ottawa	(1-613-951-8116)	Calgary	(1-403-292-6717)
Toronto	(1-416-973-6586)	Vancouver	(1-604-666-3691)
Winnipeg	(1-204-983-4020)		

Un service d'appel interurbain sans frais est offert, dans toutes les provinces et dans les territoires, aux utilisateurs qui habitent à l'extérieur des zones de communication locale des centres régionaux de consultation.

Terre-Neuve, Labrador, Nouvelle-Écosse, Nouveau-Brunswick et Île-du-Prince-Édouard	1-800-565-7192
Québec	1-800-361-2831
Ontario	1-800-263-1136
Saskatchewan	1-800-667-7164
Manitoba	1-800-661-7828
Sud de l'Alberta	1-800-882-5616
Alberta et Territoires du Nord-Ouest	1-800-563-7828
Colombie-Britannique et Yukon	1-800-663-1551

Appareils de télécommunications pour les malentendants	1-800-363-7629
Numéro sans frais pour commander seulement (Canada et États-Unis)	1-800-267-6677

## Comment commander les publications

On peut se procurer cette publication et les autres publications de Statistique Canada auprès des agents autorisés et des autres librairies locales, par l'entremise des bureaux locaux de Statistique Canada, ou en écrivant à la Division du marketing, Ventes et Service, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6.

(1-613-951-7277)  
Numéro du télécopieur (1-613-951-1584)  
Toronto Carte de crédit seulement (1-416-973-8018)

## Normes de service au public

Afin de maintenir la qualité du service au public, Statistique Canada observe des normes établies en matière de produits et de services statistiques, de diffusion d'information statistique, de services à recouvrement des coûts et de services aux répondants. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le Centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.





Statistics Canada  
Balance of Payments Division

System of National Accounts

# Canada's balance of international payments

First quarter 1994

Statistique Canada  
Division de la balance des paiements

Système de la comptabilité nationale

# Balance des paiements internationaux du Canada

Premier trimestre 1994

Published by authority of the Minister  
responsible for Statistics Canada

• Minister of Industry,  
Science and Technology, 1994

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

**August 1994**

Price: Canada: \$30.00 per issue,  
\$120.00 annually

United States: US\$36.00 per issue,  
US\$ 144.00 annually

Other Countries: US\$42.00 per issue,  
US\$ 168.00 annually

Catalogue No. 67-001, Vol. 42, No. 1

ISSN 0847-074X

Ottawa

Publication autorisée par le ministre  
responsable de Statistique Canada

• Ministre de l'Industrie, des Sciences  
et de la Technologie, 1994

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

**Août 1994**

Prix: Canada :30,00 \$ l'exemplaire,  
120 \$ par année

États-Unis :36,00 \$ US l'exemplaire,  
144 \$ US par année

Autres pays 42,00 \$ US l'exemplaire,  
168 \$ US par année

N° 67-001 au catalogue, vol. 42, n° 1

ISSN 0847-074X

Ottawa

## Note of Appreciation

*Canada owes the success of its statistical system to a long-standing cooperation involving Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses and governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.*

## Note de reconnaissance

*Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.*



## Symbols

The following standard symbols are used in this Statistics Canada publication:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or less than half unit expressed.

**NOTE:** Data may not add due to rounding.

This publication was prepared under the direction of:

- **Lucie Laliberté**, Director, Balance of Payments Division: 613-951-9055
- **Hugh Henderson**, Chief, Current Account: 613-951-9049
- **Frank Chow**, Chief, Direct Investment and Quarterly IIP: 613-951-1871
- **Jean-François Carbonneau**, Capital Account Section: 613-951-1865
- **Gerard Meagher**, Chief, Systems Development: 613-951-9053
- **Joana Malette**, Publications: 613-951-3598

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences - Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 - 1984.



## Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans cette publication de Statistique Canada:

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou inférieur à la moitié de l'unité exprimée.

**NOTA:** La somme des données peut ne pas correspondre aux totaux en raison de l'arrondissement.

Cette publication a été rédigée sous la direction de:

- **Lucie Laliberté**, Directrice, Division de la Balance des paiements: 613-951-9055
- **Hugh Henderson**, Chef, Compte courant: 613-951-9049
- **Frank Chow**, Chef, Investissement direct et BCII trimestriels: 613-951-1871
- **Jean-François Carbonneau**, Compte de capital: 613-951-1865
- **Gerard Meagher**, Chef, Développement de systèmes: 613-951-9053
- **Joana Malette**, Publications: 613-951-3598

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'American National Standard for Information Sciences - "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984.





## The System of National Accounts

In Canada, the National Accounts have been developed since the close of the Second World War in a series of publications relating to their constituent parts. These have now reached a stage of evolution where they can be termed a "System of National Accounts". For purposes of identification, all publications (containing tables of statistics, descriptions of conceptual frameworks and descriptions of sources and methods) which make up this System carry the term "System of National Accounts" as a general title.

The System of National Accounts in Canada consists of several parts. The annual and quarterly Income and Expenditure Accounts (included with Catalogue Nos. carrying the prefix 13) were, historically speaking, the first set of statistics to be referred to with the title "National Accounts" (National Accounts, Income and Expenditure). The Balance of International Payments data (Catalogue Nos. with prefix 67) are also part of the System of National Accounts and they, in fact, pre-date the Income and Expenditure Accounts.

Greatly expanded structural detail on industries and on goods and services is portrayed in the Input-Output Tables of the System (Catalogue Nos. with prefix 15). The Catalogue Nos. carrying the prefix 15 also provide measures of the contribution of each industry to total Gross Domestic Product at factor cost as well as Productivity Measures.

Both the Input-Output tables and the estimates of Gross Domestic Product by Industry use the establishment as the primary unit of industrial production. Measures of financial transactions are provided by the Financial Flow Accounts (Catalogue Nos. with prefix 13). Types of lenders and financial instruments are the primary detail in these statistics and the legal entity is the main unit of classification of transactors. Balance sheets of outstanding assets and liabilities are published annually.

The System of National Accounts provides an overall conceptually integrated framework in which the various parts can be considered as interrelated sub-systems. At present, direct comparisons amongst those parts which use the establishment as the basic unit and those which use the legal entity can be carried out only at highly aggregated levels of data. However, Statistics Canada is continuing research on enterprise company establishment relationships; it may eventually be feasible to reclassify the data which are on one basis (say the establishment basis) to correspond to the units employed on another (the company or the enterprise basis).

In its broad outline, the Canadian System of National Accounts bears a close relationship to the international standard as described in the United Nations publication: *A System of National Accounts* (Studies in Methods, Series F, No. 2 Rev. 3, Statistical Office, Department of Economic and Social Affairs, United Nations, New York, 1968).

## Le système de comptabilité nationale

Au Canada, les comptes nationaux ont fait l'objet depuis la fin de la Seconde Guerre mondiale de toute une série de publications portant sur leurs éléments constitutifs. Ils ont connu une telle évolution qu'on peut maintenant les qualifier de "Système de comptabilité nationale". Aux fins d'identification, toutes les publications qui font partie du système (elles contiennent des tableaux statistiques, la description du cadre théorique et l'explication des sources et des méthodes) portent le titre général de "Système de comptabilité nationale".

Le système de comptabilité nationale du Canada se divise en plusieurs catégories de comptes. Les comptes annuels et trimestriels des revenus et des dépenses (paraissant dans les publications dont le numéro de catalogue commence par 13) ont constitué le premier ensemble de statistiques à être connu sous le titre de "Comptes nationaux" (Comptes nationaux, revenus et dépenses). Les données sur la balance canadienne des paiements internationaux (numéro de catalogue commençant par 67) font également partie du système de comptabilité nationale; elles ont même existé avant les comptes des revenus et dépenses.

Une nomenclature beaucoup plus détaillée d'industries et de biens et services figure dans les tableaux d'entrées-sorties du système (numéro de catalogue commençant par 15). Les publications dont le numéro de catalogue commence par 15 comprennent aussi les mesures de l'apport de chaque branche d'activité au total du produit intérieur brut au coût des facteurs ainsi que les mesures de productivité.

L'établissement est l'unité primaire de production industrielle tant dans les tableaux d'entrées-sorties que dans les estimations du produit intérieur brut par activité économique. Les comptes de flux financiers (publications dont le numéro de catalogue commence par 13) mesurent les opérations financières. Les catégories de prêteurs et d'instruments financiers forment les éléments de base de ces statistiques et l'entité juridique est le point de départ du classement des agents économiques. Les comptes du bilan des actifs et passifs en cours sont disponibles annuellement.

Le système de comptabilité nationale constitue un ensemble conceptuellement intégré dans lequel les diverses catégories de comptes peuvent être considérées comme des sous-systèmes étroitement liés entre eux. Au stade actuel de développement, on ne peut faire de comparaison directe entre les éléments basés sur l'établissement et ceux qui sont basés sur l'entité juridique que lorsque les données sont groupées dans des catégories très générales. Toutefois, Statistique Canada poursuit ses recherches sur les relations entre l'entreprise, la société et l'établissement. Il sera peut-être possible un jour de reclasser les données établies sur une certaine base (l'établissement par exemple) de manière à les faire correspondre aux données établies sur une autre base (société ou entreprise).

Dans ses grandes lignes, le système de comptabilité nationale du Canada suit de très près la norme internationale exposée dans la publication des Nations Unies intitulée *Système de comptabilité nationale* (Études méthodologiques, série F, n° 2, rév. 3, Bureau de statistique, Département des affaires économiques et sociales, Nations Unies, New York, 1970).







**Table of Contents**

	Page
Highlights, First Quarter 1994	17
Current Account, Seasonally Adjusted:	
Merchandise Trade	18
Non-Merchandise Transactions	20
Capital Account:	
Foreign Investment in Canada	21
Canadian Investment Abroad	23
Revisions	
New Treatment, Direct Investment Data	24
Historical Revisions	25
For Further Reading	35
Data Quality	206
List of Occasional Articles	218

**Tables****Part 1: Quarterly Details**

1. Canada's Balance of International Payments, Not Seasonally Adjusted	38
2. Current Account, Seasonally Adjusted	40
3. Bilateral Account with the United States	42
4A. Bilateral Account with the United Kingdom	44
4B. Bilateral Account with Other EC Countries	46
4C. Bilateral Account with Japan	48
4D. Bilateral Account with Other OECD Countries	50
4E. Bilateral Account with All Other Countries	52
5. Merchandise Trade, Volume and Price Indices (1986=100)	54
6. Merchandise Trade, Balance of Payments Adjustments to Trade on Customs Basis	54
7. Investment Income, Receipts and Payments, by Type, All Countries	54
8. Investment Income, Receipts and Payments, by Type, United States	56
9. Transfers, Receipts and Payments, by Type, All Countries and the United States	56

**Table des matières**

	Page
Faits saillants, premier trimestre 1994	17
Compte courant, après désaisonnalisation:	
Commerce de marchandises	18
Opérations sur invisibles	20
Compte de capital:	
Investissements étrangers au Canada	21
Placements canadiens à l'étranger	23
Révisions	
Données sur les investissements directs - Nouveau traitement	24
Révisions historiques	25
Lectures suggérées	35
Qualité des données	206
Liste des articles parus	218

**Tableau****Partie I: Détails trimestriels**

1. Balance des paiements internationaux du Canada, non désaisonné	38
2. Compte courant désaisonné	40
3. Compte bilatéral avec les États-Unis	42
4A. Compte bilatéral avec le Royaume-Uni	44
4B. Compte bilatéral avec les autres pays de la CE	46
4C. Compte bilatéral avec le Japon	48
4D. Compte bilatéral avec les autres pays de l'OCDE	50
4E. Compte bilatéral avec tous les autres pays	52
5. Commerce de marchandises, indices de volume et de prix (1986=100)	54
6. Commerce de marchandises, ajustements relevant de la balance des paiements au commerce sur la base des douanes	54
7. Revenus de placements, recettes et paiements, par catégorie, tous les pays	54
8. Revenus de placements, recettes et paiements, par catégorie, États-Unis	56
9. Transferts, recettes et paiements, par catégorie, tous les pays et les États-Unis	56



**Table of Contents - Continued**

10.	Direct Investment Transactions, by Industry and Geographic Area	58
11.	Portfolio Transactions in Foreign Securities, by Type and Geographic Area	58
12.	Portfolio Transactions in Canadian Bonds, by Geographic Area and Sector	60
13.	New Issues of Canadian Bonds, by Currency	60
14.	Portfolio Transactions in Canadian Stocks, by Type and Geographic Area	62
15.	Transactions in Selected Canadian Money Market Instruments	62
16.	Net Official Financing, Official International Reserves and Foreign Currency Borrowings of the Government of Canada	64
17.	Government of Canada Loans and Subscriptions, Advances and Repayments, by Type of Claim	64
18.	Canadian Chartered Banks, Changes in Foreign Currency Assets and Liabilities Booked in Canada	66
19.	Other Capital Transactions, Selected Claims and Liabilities	66
20.	Canada's Balance of International Payments With All Countries, Annual Historical Series	68

**Part II: Updates to Historical Statistics (Catalogue no. 67-508), 1983 -1993**

Guide to Tables	73
-----------------	----

**Tables****ANNUAL SUMMARIES****Transactions With All Countries**

1.	Balance of Payments Summary	75
2.	Current Account Summary	75

**Table des matières - suite**

10.	Transactions d'investissements directs, par industrie et zone géographique	58
11.	Transactions de portefeuille en valeurs étrangères, par catégorie et zone géographique	58
12.	Transactions de portefeuille en obligations canadiennes, par zone géographique et secteur	60
13.	Nouvelles émission d'obligations canadiennes, par devise	60
14.	Transactions de portefeuille en actions canadiennes, par catégorie et zone géographique	62
15.	Transactions sur certains instruments du marché monétaire canadien	62
16.	Financement officiel net, réserves officielles de liquidités internationales et emprunts en devises étrangères du gouvernement du Canada	64
17.	Gouvernement du Canada, prêts et souscriptions, avances et repaiements, par catégorie de créances	64
18.	Banques à charte canadiennes, transactions en avoirs et engagements libellés en devises étrangères comptabilisées au Canada	66
19.	Autres transactions de capital, sélection de créances et d'engagements	66
20.	Balance des paiements internationaux du Canada avec tous les pays, séries chronologiques annuelles	68

**Partie II: Mise à jour des données historiques (no 67-508 au catalogue), 1983 -1993**

Guide aux tableaux	73
--------------------	----

**Tableau****SOMMAIRES ANNUELS****Transactions avec tous les pays**

1.	Balance des paiements, Sommaire	75
2.	Compte courant, Sommaire	75



**Table of Contents - Continued**

3.	Current Account, Non-merchandise Transactions	76
4.	Current Account, Services Transactions	76
5.	Current Account, Investment Income	77
6.	Current Account, Transfers	77
7.	Capital Account, Assets	78
8.	Capital Account, Liabilities	78

**Table des matières - suite**

3.	Compte courant, Invisibles	76
4.	Compte courant, Services	76
5.	Compte courant, Revenus de placements	77
6.	Compte courant, Transferts	77
7.	Compte de capital, Actif	78
8.	Compte de capital, Engagements	78

**Transactions with the United States**

9.	Balance of Payments Summary	79
10.	Current Account Summary	79
11.	Current Account, Non-merchandise Transactions	80
12.	Current Account, Services Transactions	80
13.	Current Account, Investment Income	81
14.	Current Account, Transfers	81
15.	Capital Account, Assets	82
16.	Capital Account, Liabilities	82

**Transactions avec les États-Unis**

9.	Balance des paiements, Sommaire	79
10.	Compte courant, Sommaire	79
11.	Compte courant, Invisibles	80
12.	Compte courant, Services	80
13.	Compte courant, Revenus de placements	81
14.	Compte courant, Transferts	81
15.	Compte de capital, Actif	82
16.	Compte de capital, Engagements	82

**Transactions with the United Kingdom**

17.	Balance of Payments Summary	83
18.	Current Account Summary	83
19.	Current Account, Non-merchandise Transactions	84
20.	Current Account, Services Transactions	84
21.	Current Account, Investment Income	85
22.	Current Account, Transfers	85
23.	Capital Account, Assets	86
24.	Capital Account, Liabilities	86

**Transactions avec le Royaume-Uni**

17.	Balance des paiements, Sommaire	83
18.	Compte courant, Sommaire	83
19.	Compte courant, Invisibles	84
20.	Compte courant, Services	84
21.	Compte courant, Revenus de placements	85
22.	Compte courant, Transferts	85
23.	Compte de capital, Actif	86
24.	Compte de capital, Engagements	86

**Transactions with Foreign Countries other than U.S. and U.K.**

25.	Balance of Payments Summary	87
26.	Current Account Summary	87
27.	Current Account, Non-merchandise Transactions	88

**Transactions avec les pays étrangers autres que les É.-U. et le R.-U.**

25.	Balance des paiements, Sommaire	87
26.	Compte courant, Sommaire	87
27.	Compte courant, Invisibles	88



**Table of Contents - Continued**

28.	Current Account, Services Transactions	88
29.	Current Account, Investment Income	89
30.	Current Account, Transfers	89
31.	Capital Account, Assets	90
32.	Capital Account, Liabilities	90

**Transactions with Other EC Countries**

33.	Balance of Payments Summary	91
34.	Current Account Summary	91
35.	Current Account, Non-merchandise Transactions	92
36.	Current Account, Services Transactions	92
37.	Current Account, Investment Income	93
38.	Current Account, Transfers	93
39.	Capital Account, Assets	94
40.	Capital Account, Liabilities	94

**Transactions with Japan**

41.	Balance of Payments Summary	95
42.	Current Account Summary	95
43.	Current Account, Non-merchandise Transactions	96
44.	Current Account, Services Transactions	96
45.	Current Account, Investment Income	97
46.	Current Account, Transfers	97
47.	Capital Account, Assets	98
48.	Capital Account, Liabilities	98

**Transactions with Other OECD Countries**

49.	Balance of Payments Summary	99
50.	Current Account Summary	99
51.	Current Account, Non-merchandise Transactions	100
52.	Current Account, Services Transactions	100
53.	Current Account, Investment Income	101

**Table des matières - suite**

28.	Compte courant, Services	88
29.	Compte courant, Revenus de placements	89
30.	Compte courant, Transferts	89
31.	Compte de capital, Actif	90
32.	Compte de capital, Engagements	90

**Transactions avec les autres pays de la CE**

33.	Balance des paiements, Sommaire	91
34.	Compte courant, Sommaire	91
35.	Compte courant, Invisibles	92
36.	Compte courant, Services	92
37.	Compte courant, Revenus de placements	93
38.	Compte courant, Transferts	93
39.	Compte de capital, Actif	94
40.	Compte de capital, Engagements	94

**Transactions avec le Japon**

41.	Balance des paiements, Sommaire	95
42.	Compte courant, Sommaire	95
43.	Compte courant, Invisibles	96
44.	Compte courant, Services	96
45.	Compte courant, Revenus de placements	97
46.	Compte courant, Transferts	97
47.	Compte de capital, Actif	98
48.	Compte de capital, Engagements	98

**Transactions avec les autres pays de l'OCDE**

49.	Balance des paiements, Sommaire	99
50.	Compte courant, Sommaire	99
51.	Compte courant, Invisibles	100
52.	Compte courant, Services	100
53.	Compte courant, Revenus de placements	101



**Table of Contents - Continued**

54.	Current Account, Transfers	101
55.	Capital Account, Assets	102
56.	Capital Account, Liabilities	102

**Transactions with All Other Countries**

57.	Balance of Payments Summary	103
58.	Current Account Summary	103
59.	Current Account, Non-merchandise Transactions	104
60.	Current Account, Services Transactions	104
61.	Current Account, Investment Income	105
62.	Current Account, Transfers	105
63.	Current Account, Assets	106
64.	Capital Account, Liabilities	106

**QUARTERLY SUMMARIES****Seasonally Adjusted Transactions with All Countries**

65.	Current Account Summary	107
66.	Current Account, Non-merchandise Transactions	108
67.	Current Account, Services Transactions	109
68.	Current Account, Investment Income	111
69.	Current Account, Transfers	112

**Not Seasonally Adjusted Transactions with All Countries**

70.	Balance of Payments Summary	113
71.	Current Account Summary	114
72.	Current Account, Non-merchandise Transactions	115
73.	Current Account, Services Transactions	116
74.	Current Account, Investment Income	118
75.	Current Account, Transfers	119
76.	Capital Account, Assets	120
77.	Capital Account, Liabilities	121

**Table des matières- suite**

54.	Compte courant, Transferts	101
55.	Compte de capital, Actif	102
56.	Compte de capital, Engagements	102

**Transactions avec tous les autres pays**

57.	Balance des paiements, Sommaire	103
58.	Compte courant, Sommaire	103
59.	Compte courant, Invisibles	104
60.	Compte courant, Services	104
61.	Compte courant, Revenus de placements	105
62.	Compte courant, Transferts	105
63.	Compte de capital, Actif	106
64.	Compte de capital, Engagements	106

**SOMMAIRES TRIMESTRIELS****Désaisonnalisé Transactions avec tous les pays**

65.	Compte courant, Sommaire	107
66.	Compte courant, Invisibles	108
67.	Compte courant, Services	109
68.	Compte courant, Revenus de placements	111
69.	Compte courant, Transferts	112

**Non désaisonnalisé Transactions avec tous les pays**

70.	Balance des paiements, Sommaire	113
71.	Compte courant, Sommaire	114
72.	Compte courant, Invisibles	115
73.	Compte courant, Services	116
74.	Compte courant, Revenus de placements	118
75.	Compte courant, Transferts	119
76.	Compte de capital, Actif	120
77.	Compte de capital, Engagements	121



**Table of Contents - Continued****Transactions with the United States**

78.	Balance of Payments Summary	122
79.	Current Account Summary	123
80.	Current Account Non-merchandise Transactions	124
81.	Current Account, Services Transactions	125
82.	Current Account, Investment Income	127
83.	Current Account, Transfers	128
84.	Capital Account, Assets	129
85.	Capital Account, Liabilities	130

**DETAILED BALANCE OF PAYMENTS SERIES****Canada's Current Account - Annual**

86.	Merchandise Trade, Balance of Payments Adjustments to Trade on Customs Basis	131
87.	Merchandise (Balance of Payments Basis) Exports and Imports, by Commodity Group	132
88.	Merchandise (Balance of Payments Basis) Trade Balances, by Commodity Group	133
89.	Travel Receipts, Payments and Balances, United States and Other Countries	134
90.	Freight and Shipping Receipts, Payments and Balances	135
91.	Business Services Receipts, by Category, All Countries	136
92.	Business Services Receipts, by Category, United States	137
93.	Business Services Receipts, by Category, EC Countries	138
94.	Business Services Receipts, by Category, Other Countries	139
95.	Business Services Payments, by Category, All Countries	140

**Table des matières - suite****Transactions avec les États-Unis**

78.	Balance des paiements, Sommaire	122
79.	Compte courant, Sommaire	123
80.	Compte courant, Invisibles	124
81.	Compte courant, Services	125
82.	Compte courant, Revenus de placements	127
83.	Compte courant, Transferts	128
84.	Compte de capital, Actif	129
85.	Compte de capital, Engagements	130

**SÉRIES DÉTAILLÉES DE LA BALANCE DES PAIEMENTS****Compte Courant du Canada - Annuel**

86.	Commerce de marchandises, ajustements relevant de la balance des paiements au commerce sur la base des douanes	131
87.	Commerce de marchandises (base de la balance des paiements), exportations et importations par groupe de marchandises	132
88.	Commerce de marchandises (base de la balance des paiements), soldes par groupe de marchandises	133
89.	Voyages, recettes, paiements et soldes, États-Unis et autres pays	134
90.	Transports, recettes, paiements et soldes	135
91.	Services commerciaux, recettes par catégorie, tous les pays	136
92.	Services commerciaux, recettes par catégorie, États-Unis	137
93.	Services commerciaux, recettes par catégorie, pays de la CE	138
94.	Services commerciaux, recettes par catégorie, autres pays	139
95.	Services commerciaux, paiements par catégorie, tous les pays	140



**Table of Contents - Continued**

96. Business Services Payments, by Category, United States	141
97. Business Services Payments, by Category, EC Countries	142
98. Business Services Payments, by Category, Other Countries	143
99. Business Services Receipts, Payments and Balances, by Country of Control, by Affiliation	144
100. Business Services Receipts, Payments, and Balances, by Industry	145
101. Investment Income Receipts, Interest, Dividends and Reinvested Earnings, Direct Investment and Other	146
102. Investment Income Payments, Interest, Dividends and Reinvested Earnings, Direct Investment and Other	146
103. Interest Payments on Canadian Bonds, by Sector	147

**Canada's Capital Account - Annual****Canadian Assets, Transactions with Non-residents**

104. Canadian Direct Investment Abroad by Industry (1980 SIC-C), All Countries	148
105. Canadian Direct Investment Abroad, Gross and Net Flows, by Industry (1980 SIC-C), United States	150
106. Foreign Bonds, Gross and Net Flows, by Type, All Countries	152
107. Foreign Bonds, Gross and Net Flows, by Type, United States	152
108. Foreign Stocks, Gross and Net Flows, by Type, All Countries	153
109. Foreign Stocks, Gross and Net Flows, by Type, United States	153
110. Canada's Official International Reserves	154

**Table des matières - suite**

96. Services commerciaux, paiements par catégorie, États-Unis	141
97. Services commerciaux, paiements par catégorie, pays de la CE	142
98. Services commerciaux, paiements par catégorie, autres pays	143
99. Services commerciaux, recettes, paiements et soldes, par pays de contrôle, par affiliation	144
100. Services commerciaux, recettes, paiements et soldes, par industrie	145
101. Revenus de placements, recettes d'intérêts, de dividendes et de bénéfices réinvestis, investissements directs et autres	146
102. Revenus de placements, paiements d'intérêts, de dividendes et de bénéfices réinvestis, investissements directs et autres	146
103. Intérêts, paiements sur les obligations canadiennes, par secteur	147

**Compte de capital du Canada - Annuel****Actifs canadiens, transactions avec les non-résidents**

104. Investissements directs canadiens à l'étranger par industrie (CTI-C de 1980), tous les pays	148
105. Investissements directs canadiens à l'étranger, flux bruts et nets, par industrie (CTI-C de 1980), États-Unis	150
106. Obligations étrangères, flux bruts et nets, par genre, tous les pays	152
107. Obligations étrangères, flux bruts et nets, par genre, États-Unis	152
108. Actions étrangères, flux bruts et nets, par genre, tous les pays	153
109. Actions étrangères, flux bruts et nets, par genre, États-Unis	153
110. Réserves officielles de liquidités internationales du Canada	154

**Table of Contents - Continued**

111.	Loans and Subscriptions by the Government of Canada, Direct and Enterprises	154
112.	Other Claims, by Type	155

**Canadian Liabilities, Transactions with Non-residents**

113.	Foreign Direct Investment in Canada, Gross and Net Flows, by Industry (1980 SIC-C), All Countries	156
114.	Foreign Direct Investment in Canada, Gross Long-Term Inflows (1980 SIC-C) by Industry, United States	158
115.	Foreign Direct Investment in Canada, Gross Long-Term Outflows, by Industry (1980 SIC-C), United States	158
116.	Foreign Direct Investment in Canada Net Flows, by Industry (1980 SIC-C), United States	159
117.	Foreign Direct Investment in Canada, Sales, Acquisitions and Other Flows	161
118.	Canadian Bonds, Gross and Net Flows, by Type, All Countries	162
119.	Canadian Bonds, Gross and Net Flows, by Type, United States	162
120.	Canadian Bonds, Gross and Net Flows, by Sector, by Type	163
121.	Canadian Bonds, Net Flows, by Area, by Type	165
122.	Canadian Bonds, New Issues, by Sector and Currency	166
123.	Canadian Stocks, Gross and Net Flows, by Type, All Countries	168
124.	Canadian Stocks, Gross and Net Flows, by Type, United States	168
125.	Canadian Chartered Banks Transactions in Foreign Currency Assets and Liabilities Booked in Canada	169
126.	Canadian Money Market, Gross and Net Transactions, by Instrument, All Countries	170

**Table des matières - suite**

111.	Prêts et souscriptions du gouvernement du Canada, directs et entreprises	154
112.	Autres créances, par genre	155

**Engagements canadiens, transactions avec les non-résidents**

113.	Investissements directs étrangers au Canada, flux bruts et nets, par industrie (CTI-C de 1980), tous les pays	156
114.	Investissements directs étrangers au Canada, entrées brutes à long terme, par industrie (CTI-C de 1980), États-Unis	158
115.	Investissements directs étrangers au Canada, sorties brutes à long terme, par industrie (CTI-C de 1980), États-Unis	158
116.	Investissements directs étrangers au Canada, flux nets, par industrie (CTI-C de 1980), États-Unis	159
117.	Investissements directs étrangers au Canada, ventes, acquisitions et autres flux	161
118.	Obligations canadiennes, flux bruts et nets, par genre, tous les pays	162
119.	Obligations canadiennes, flux bruts et nets, par genre, États-Unis	162
120.	Obligations canadiennes, flux bruts et nets, par secteur, par genre	163
121.	Obligations canadiennes, flux nets, par zone, par genre	165
122.	Obligations canadiennes, nouvelles émissions, par secteur et devise	166
123.	Actions canadiennes, flux bruts et nets, par genre, tous les pays	168
124.	Actions canadiennes, flux bruts et nets, par genre, États-Unis	168
125.	Banques à charte canadiennes, transactions en avoirs et engagements libellés en devises étrangères comptabilisées au Canada	169
126.	Marché monétaire canadien, transactions brutes et nettes, par instrument, tous les pays	170



**Table of Contents - Continued**

127.	Canadian Money Market, Gross and Net Transactions, by Instrument, United States	171
128.	Other Liabilities, by Type	172

**Canada's Capital Account -Quarterly****Canadian Assets,  
Transactions with non-residents**

129.	Foreign Bonds, Gross and Net Flows, by Type, All Countries	173
130.	Foreign Bonds, Gross and Net Flows, by Type, United States	174
131.	Foreign Stocks, Gross and Net Flows, by Type, All Countries	175
132.	Foreign Stocks, Gross and Net Flows, by Type, United States	176

**Canadian Liabilities,  
Transactions with non-residents**

133.	Canadian Bonds, Gross and Net Flows, by Type, All Countries	177
134.	Canadian Bonds, Gross and Net Flows, by Type, United States	178
135.	Canadian Bonds, Gross and Net Flows by Sector, by Type	179
136.	Canadian Bonds, Net Flows, by Area, by Type	183
137.	Canadian Bonds, New Issues, by Sector and Currency	185
138.	Canadian Stocks, Gross and Net Flows, by Type, All Countries	189
139.	Canadian Stocks, Gross and Net Flows, by Type, United States	190
140.	Canadian Money Market Transactions, Sales to All Countries	191
141.	Canadian Money Market Transactions, Sales to United States	192
142.	Canadian Money Market Transactions, Purchases from All Countries	193

**Table des matières - suite**

127.	Marché monétaire canadien, transactions brutes et nettes, par instrument, États-Unis	171
128.	Autres engagements, par genre	172

**Compte de capital du Canada - Trimestriel****Actifs canadiens,  
Transactions avec les non-résidents**

129.	Obligations étrangères, flux bruts et nets, par genre, tous les pays	173
130.	Obligations étrangères, flux bruts et nets, par genre, États-Unis	174
131.	Actions étrangères, flux bruts et nets, par genre, tous les pays	175
132.	Actions étrangères, flux bruts et nets, par genre, États-Unis	176

**Engagements canadiens,  
Transactions avec les non-résidents**

133.	Obligations canadiennes, flux bruts et nets, par genre, tous les pays	177
134.	Obligations canadiennes, flux bruts et nets, par genre, États-Unis	178
135.	Obligations canadiennes - Flux bruts et nets, par secteur, par genre	179
136.	Obligations canadiennes - Flux nets, par zone, genre	183
137.	Obligations canadiennes, nouvelles émissions, par secteur et devise	185
138.	Actions canadiennes, flux bruts et nets, par genre, tous les pays	189
139.	Actions canadiennes, flux bruts et nets, par genre, États-Unis	190
140.	Marché monétaire canadien, ventes à tous les pays	191
141.	Marché monétaire canadien, ventes aux États-Unis	192
142.	Marché monétaire canadien, achats de tous les pays	193

**Table of Contents - Concluded**

143.	Canadian Money Market Transactions, Purchases from United States	194
144.	Canadian Money Market Transactions, Net Transactions, All Countries	195
145.	Canadian Money Market Transactions, Net Transactions, United States	196

**Other Series**

146.	Foreign Exchange Rates (expressed in Canadian currency), Quarterly	197
147.	Representative Market Rates	198
148.	Gross Domestic Product (expenditure- based)	201
149.	Transactions of Residents with Non- residents in the National Income and Expenditure Accounts	201
150.	CANSIM Data Bank Numbers - Canada's Balance of International Payments	202

**Table des matières - fin**

143.	Marché monétaire canadien, achats des États-Unis	194
144.	Marché monétaire canadien, transactions nettes, tous les pays	195
145.	Marché monétaire canadien, transactions nettes, États-Unis	196

**Autres Séries**

146.	Cours du change étranger (exprimé en monnaie canadienne), Trimestriel	197
147.	Certains rendements du marché des capitaux	198
148.	Produit intérieur brut (en terme de dépenses)	201
149.	Opérations entre les résidents et les non- résidents d'après les comptes nationaux des revenus et dépenses	201
150.	Numéros CANSIM des postes de la balance des paiements internationaux du Canada	202



**First Quarter 1994**

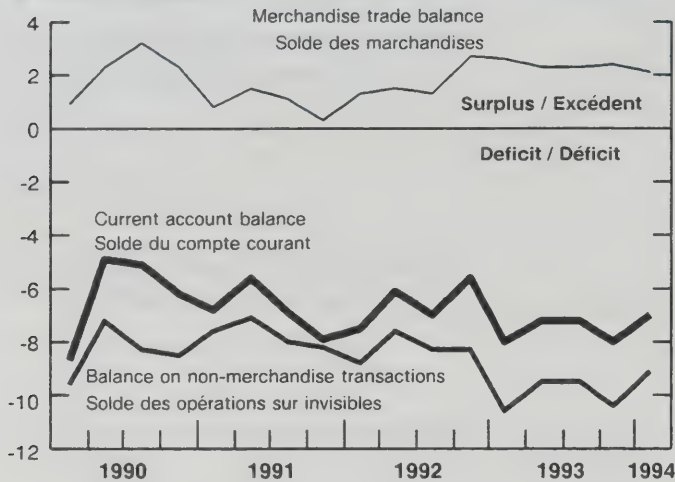
**Premier trimestre 1994**

## Canada's Balance of International Payments

## Balance des paiements internationaux du Canada

Current Account / Seasonally Adjusted  
Compte courant / Désaisonnalisé

\$ billions / \$ milliards



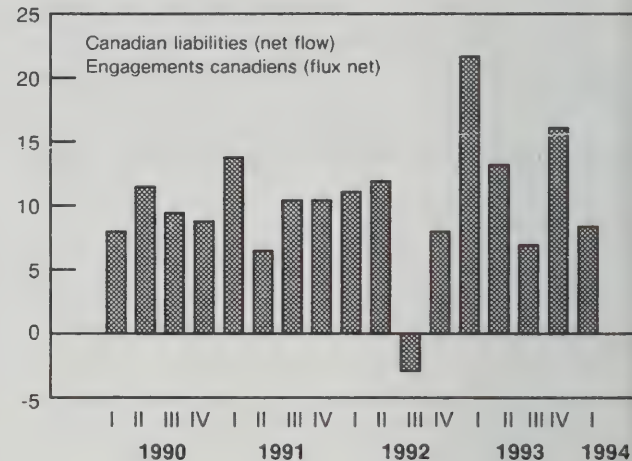
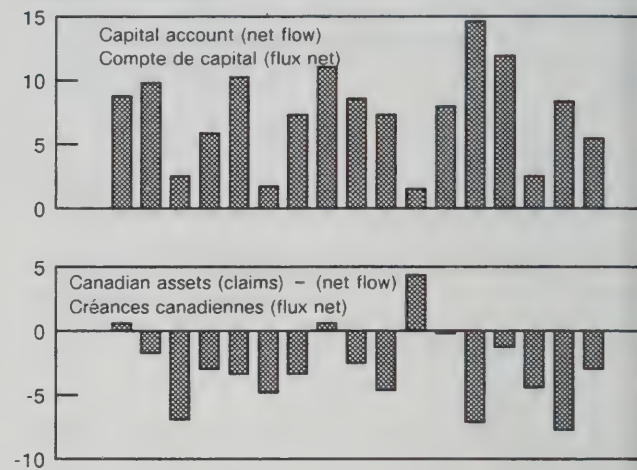
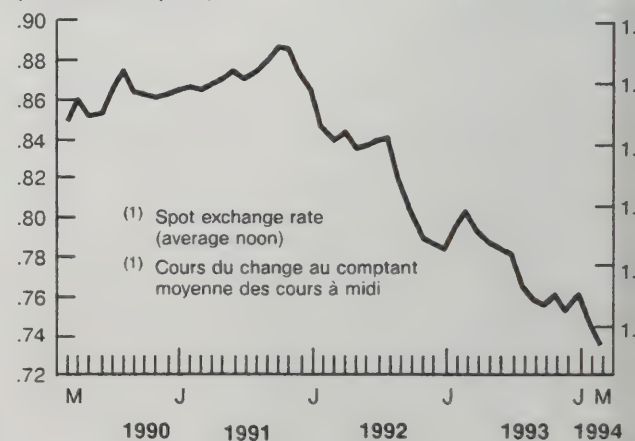
\$ billions / \$ milliards



\$ billions - \$ milliards

Capital Account / Not Seasonally Adjusted  
Compte de capital / Non désaisonné

\$ billions / \$ milliards

Exchange Rates<sup>(1)</sup> / Cours du change<sup>(1)</sup>Canadian \$ in U.S. \$  
\$ canadien en \$ É.-U.U.S. \$ in Canadian  
\$ É.-U. en \$ canadien



## CANADA'S BALANCE OF INTERNATIONAL PAYMENTS

## FIRST QUARTER 1994

## Highlights

Seasonally adjusted, the current account deficit<sup>1</sup> narrowed from \$8.1 billion to \$7.1 billion, remaining within the range observed over the preceding four quarters. The decline in the first quarter of 1994 was due to non-merchandise transactions, notably investment income and

## LA BALANCE DES PAIEMENTS INTERNATIONAUX DU CANADA

## PREMIER TRIMESTRE 1994

## Faits saillants

Après désaisonnalisation, le déficit<sup>1</sup> du compte courant diminue, passant de 8.1 milliards de dollars à 7.1 milliards de dollars. Il reste à l'intérieur des variations observées au cours des quatre trimestres précédents. La baisse au premier trimestre de 1994 s'explique par les opérations sur invisibles, notamment les revenus de placements et les

1. Has been redefined to include reinvested earnings on direct investment with data carried back to 1983. Please refer to the section "New treatment for recording equity income and capital flows on direct investment".

1. Redéfini de façon à inclure les bénéfices réinvestis au titre des investissements directs à partir de 1983. Voir la section "Nouveau traitement pour l'enregistrement des revenus sur l'avoir et des flux de capital au titre des investissements directs".

## Text Table I.

## Canada's Balance of International Payments Summary

## Tableau explicatif I.

## Balance des paiements internationaux du Canada, sommaire

	1993				1994	1992	1993
	I	II	III	IV	I		
SEASONALLY ADJUSTED - DÉSASONNALISÉ	millions of \$ - millions de \$						
Current account balances - Soldes du compte courant	-						
Merchandise - Marchandises	2,615	2,262	2,275	2,363	2,073	6,692	9,515
Non-merchandise - Invisibles:							
Services - Services	-3,630	-3,329	-3,466	-3,377	-2,868	-13,026	-13,802
Investment Income <sup>1</sup> - Revenus de placements <sup>1</sup>	-6,786	-6,350	-6,194	-7,335	-6,449	-20,266	-26,665
Transfers - Transferts	-242	116	117	256	149	117	248
Total non-merchandise - Total des invisibles	-10,657	-9,564	-9,543	-10,456	-9,168	-33,175	-40,219
Total current account - Total du compte courant	-8,042	-7,302	-7,268	-8,092	-7,095	-26,483	-30,704
NOT SEASONALLY ADJUSTED - NON-DÉSASONNALISÉ							
Current account balance - Solde du compte courant	-10,011	-7,173	-6,641	-6,879	-9,374	-26,483	-30,704
Capital account <sup>2</sup> - Compte de capital <sup>2</sup>							
Canadian claims on non-residents, net flows - Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets:							
Canadian direct investment abroad <sup>1</sup> - Investissements directs à l'étranger <sup>1</sup>	-1,778	-1,787	-3,451	-2,242	-1,211	-4,459	-9,258
Foreign portfolio bonds and stocks - Obligations et actions de portefeuille étrangères	-2,060	-2,890	-1,076	-6,934	-5,164	-8,287	-12,961
Other - Autres	-3,239	3,459	229	1,479	3,485	9,880	1,928
Total Canadian claims, net flow - Total des créances canadiennes, flux net	-7,078	-1,218	-4,298	-7,697	-2,891	-2,866	-20,291
Canadian liabilities to non-residents, net flows - Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets:							
Foreign direct investment in Canada <sup>1</sup> - Investissements directs au Canada <sup>1</sup>	1,674	2,340	806	2,830	2,260	5,531	7,649
Canadian securities <sup>3</sup> - Valeurs mobilières canadiennes <sup>3</sup>	25,504	10,210	10,773	2,217	9,137	23,444	48,703
Other - Autres	-5,538	623	-4,687	10,932	-3,012	-1,122	1,330
Total Canadian liabilities, net flow - Total des engagements canadiens, flux net	21,639	13,173	6,891	15,979	8,385	27,853	57,683
Total net capital flow - Total, flux net de capital	14,561	11,955	2,593	8,283	5,494	24,987	37,392
Statistical discrepancy - Divergence statistique	-4,551	-4,782	4,048	-1,404	3,879	1,495	-6,688

1 From 1983, includes reinvested earnings accruing to direct investors. - A partir de 1983, comprennent les bénéfices réinvestis dus aux investisseurs directs.

2 A minus sign denotes an outflow of capital resulting from an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents. - Un signe moins indique une sortie de capital, résultant d'un accroissement des créances envers les non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.

3 Canadian securities comprise Canadian bonds, stocks and money market. - Les valeurs mobilières canadiennes incluent les obligations, actions et effets du marché monétaire canadien.

travel. The investment income of foreign direct investors in Canada declined after strengthening sharply in 1993. There was also a further narrowing in the deficit on travel which dropped to its lowest level since the second quarter 1990. With ongoing depreciation in the Canadian dollar, Canadian travellers spent less abroad whereas foreign travellers increased their outlays in Canada. The surplus on merchandise trade edged down to \$2.1 billion with exports and imports reaching new records. There was, however, a noticeable slowdown in the quarterly growth of both exports and imports compared to the preceding two years when they advanced briskly.

In the capital account, which is not seasonally adjusted, non-residents acquired \$5.8 billion of Canadian bonds, resuming their net investment in that market after a very unusual net sell-off in the previous quarter. Foreign depositors redeemed \$4.3 billion in foreign currency deposits (net of deposit assets) from Canadian banks, following a record build-up in these deposits in the previous quarter. At the same time, Canadian residents continued to invest heavily in foreign securities through mutual funds, notably foreign stocks.

The Canadian dollar continued to decline against the U.S. currency, touching U.S. 72.22 cents in March 1994, its lowest level since 1986. The Canadian dollar also depreciated against most major currencies throughout the first quarter of 1994.

## CURRENT ACCOUNT, SEASONALLY ADJUSTED

### Merchandise Trade

The merchandise trade surplus amounted to \$2.1 billion from the previous high of \$2.7 billion reached in the fourth quarter of 1992. Exports and imports have risen now for nine consecutive quarters, a period of simultaneous increase last seen in the late 1970's. The merchandise surplus with the United States rose for the seventh quarter whereas the deficit with other countries has been trending upward since the beginning of 1992. In the first quarter of 1994, the increase in the surplus

voyages. Les revenus de placements des investisseurs directs étrangers au Canada baissent, après avoir fortement augmenté en 1993. Le déficit au titre des voyages diminue une nouvelle fois, et tombe ainsi à son niveau le plus bas depuis le deuxième trimestre de 1990. Compte tenu de la dépréciation continue du dollar canadien, les voyageurs canadiens ont dépensé moins à l'étranger, tandis que les voyageurs étrangers ont accru leurs dépenses au Canada. L'excédent du commerce de marchandises se replie pour tomber à 2.1 milliards de dollars, tandis que les exportations et les importations atteignent dans les deux cas de nouveaux records. On observe cependant un ralentissement appréciable de la croissance trimestrielle des exportations et des importations comparativement aux deux années précédentes, lorsque leur croissance avait été beaucoup plus rapide.

Au compte de capital, qui n'est pas désaisonnalisé, les non-résidents achètent pour 5.8 milliards de dollars d'obligations canadiennes. Ils reprennent ainsi leurs placements nets sur ce marché, après une vente nette, très inhabituelle, le trimestre précédent. Les déposants étrangers rachètent pour 4.3 milliards de dollars de dépôts en devises étrangères (nets des actifs de dépôt) auprès des banques canadiennes, après une augmentation record de ces dépôts le trimestre précédent. Simultanément, les résidents canadiens continuent de procéder à d'importants placements en valeurs mobilières étrangères par l'entremise des fonds communs de placement, notamment en actions étrangères.

Le dollar canadien continue de se déprécier par rapport à la devise américaine et tombe à 72.22 cents É.U. en mars 1994. C'est son niveau le plus bas depuis 1986. Le dollar canadien se replie également par rapport à la plupart des grandes devises pendant tout le premier trimestre de l'année.

## COMPTE COURANT, APRÈS DÉSAISONNALISATION

### Commerce de marchandises

L'excédent du commerce de marchandises atteint 2.1 milliards de dollars et poursuit la tendance à la baisse par rapport au dernier sommet de 2.7 milliards de dollars du quatrième trimestre de 1992. Les exportations et les importations progressent maintenant depuis neuf trimestres consécutifs; une telle période de croissance avait été observée pour la dernière fois à la fin des années 70. L'excédent du commerce de marchandises avec les États-Unis s'accroît pour le septième trimestre de suite, tandis que le déficit avec les autres pays suit une



with the United States was more than offset by the growth in the deficit with other countries, particularly countries outside the OECD.

tendance à la hausse depuis le début de 1992. Au premier trimestre de 1994, l'augmentation de l'excédent avec les États-Unis est plus que compensée par la croissance du déficit avec les autres pays, en particulier ceux hors OCDE.

Merchandise imports increased by \$0.4 billion (1%) to \$45.9 billion. The increase was due to machinery and equipment (which has shown a continued rise since mid-1991), industrial materials (increasing from mid-1992), and energy products which grew following a noticeably low fourth quarter. The imports of auto parts decreased during the quarter, a period which saw shutdowns for retooling in the production sector.

Les importations de marchandises s'accroissent de 0.4 milliard de dollars (1%) pour atteindre 45.9 milliards de dollars. Cet accroissement s'explique par les importations de machines et matériel (qui augmentent de façon continue depuis le milieu de 1991), de matières industrielles (à la hausse depuis le milieu de 1992) et de produits énergétiques, qui se redressent après un quatrième trimestre nettement bas. Les importations de pièces automobiles baissent au cours du trimestre, période dans laquelle des usines ont fermé afin que soit remplacé l'outillage dans le secteur de la production.

Merchandise exports edged up \$0.1 billion to \$48.0 billion. Machinery and equipment, especially industrial and agricultural equipment, led export gains and posted a ninth successive quarter of increase. Growth in natural gas and electricity exports accounted for further export gains among energy products during the quarter. U.S. demand heightened by a severe winter coupled with the lower Canadian dollar brought record sales of natural gas. Exports of auto parts have strengthened in every quarter since the beginning of 1992. Various industrial goods and materials, as a group, also increased from the previous quarter.

Les exportations de marchandises se redressent de 0.1 milliard de dollars et atteignent 48.0 milliards de dollars. La croissance des exportations est dominée par celles de machines et de matériel, en particulier de matériel industriel et agricole, qui progressent pour le neuvième trimestre consécutif. La hausse des exportations de gaz naturel et d'électricité explique la croissance des exportations des produits énergétiques au cours du trimestre. La demande aux États-Unis, renforcée par un hiver rigoureux, vient s'ajouter à la baisse du cours du dollar canadien pour se traduire par des ventes records de gaz naturel. Les exportations de pièces automobiles se sont raffermies chaque trimestre depuis le début de 1992. Divers biens et matières industriels, dans l'ensemble, enregistrent également une croissance par rapport au trimestre précédent.

Motor vehicle sales, however, underwent a decline. Agricultural products including wheat, also showed a decline, affected by a strike of dockworkers in British Columbia.

Par contre, les ventes de véhicules automobiles sont en baisse. Les exportations de produits agricoles, dont le blé, sont également à la baisse, compte tenu d'une grève des débardeurs en Colombie-Britannique au cours du trimestre.

## Volume and prices

Merchandise import volumes flattened (after eight quarters of advance), but price gains continued well in line with increases observed since late 1992. Until weakening noticeably in the first quarter of 1994, both volume and price components of exports showed a pattern of solid quarterly growth going back to the beginning of 1992.

## Volume et prix

Le volume des importations de marchandises se stabilise, après huit trimestres de progression, mais la croissance des prix reste très voisine de celle observée depuis la fin de 1992. Avant de diminuer sensiblement au premier trimestre de 1994, le volume et le prix des exportations avaient enregistré une croissance trimestrielle vigoureuse depuis le début de 1992.

The 1% rise in the value of imports during the quarter reflected stronger prices, both in relation to flat volume and compared to prices of the

L'accroissement de 1% de la valeur des importations au premier trimestre de 1994 traduit le raffermissement des prix par rapport tant à la stabilité du volume qu'aux prix du

immediately preceding quarter. The marginal rise of 0.3% in the value of exports reflected volume gains which offset a small decline in price.

Canada's terms of trade trended upward from the beginning of 1992 through late 1993 before declining in the first quarter of 1994. The terms of trade are measured by dividing export by import price indexes. The measure is a common one used to indicate the units of export which are generated to cover a unit of imports. In the case at hand, \$103.61 worth of exports were generated in the first quarter of 1994 to cover \$100.00 worth of imports. By comparison, exports of \$105.20 covered \$100.00 of import in the previous quarter.

### Non-Merchandise Transactions

Canada's deficit on non-merchandise transactions declined to \$9.2 billion, resuming a downward trend from the record \$10.7 billion deficit at the beginning of 1993. The narrowing in the first quarter deficit mainly reflected a lower deficit on investment income and service transactions; the small surplus on transfers decreased.

The deficit on investment income moved from \$7.3 to \$6.4 billion. The decline was led by lower profits in Canada on foreign direct investment notably in the energy sector. Although Canadian profits of direct investors tend to fluctuate quite sharply on a quarterly basis, they show a distinctive cyclical pattern: they declined during the recessionary years 1990-92 and have been trending upwards since. Accompanying the substantial reduction in profits was a small increase of \$0.2 billion in interest payments to \$7.8 billion, a new high. The increase arose mainly from new issues of federal and provincial securities and from the depreciation in the Canadian dollar.

Depreciation of the Canadian dollar was also a factor in the lower services deficit, which dropped from \$3.4 billion in the fourth quarter of 1993 to \$2.9 billion in the opening quarter of 1994. The reduction in the services deficit chiefly resulted from travel transactions. The travel deficit decreased to \$1.5 billion in the first quarter of 1994, from a \$2.2 billion record in the fourth quarter of 1991. The first quarter's decline mainly reflected a drop in spending by Canadian travellers

trimestre précédent. La hausse minime de 0.3% de la valeur des exportations s'explique par l'accroissement du volume, qui compense une légère diminution des prix.

Les termes d'échange du Canada ont suivi une tendance à la hausse du début de 1992 à la fin de 1993, mais se replient au premier trimestre de 1994. On obtient les termes d'échange en divisant l'indice de prix des d'exportations par celui des importations. Cette mesure est habituellement utilisée pour évaluer les unités exportations qui sont générées pour couvrir une unité d'importations. Au premier trimestre de 1994, on a généré \$103.61 d'exportations pour \$100 d'importations. À titre de comparaison, au trimestre précédent, les chiffres correspondants étaient de \$105.20 et de \$100.

### Opérations sur invisibles

Le déficit au titre des opérations sur invisibles du Canada diminue pour tomber à 9.2 milliards de dollars. Après avoir atteint un niveau record de 10.7 milliards de dollars au début de 1993, la tendance à la baisse reprend. La réduction au premier trimestre de 1994 s'explique principalement par une baisse du déficit au titre des revenus de placements et des opérations sur services. Le faible excédent pour les transferts diminue.

Le déficit au titre des revenus de placements passe de 7.3 milliards de dollars à 6.4 milliards de dollars. Cette diminution est entraînée par la baisse des bénéfices au Canada pour les investissements directs étrangers, notamment dans le secteur de l'énergie. Bien que les bénéfices canadiens des investisseurs directs aient tendance à fluctuer assez fortement chaque trimestre, ils font ressortir une évolution cyclique distincte. En effet, ils ont baissé pendant les années de récession de 1990-1992 et ont suivi une tendance à la hausse depuis. Parallèlement à une baisse appréciable des bénéfices, on observe une légère augmentation de 0.2 milliard de dollars des paiements d'intérêts, qui atteignent un nouveau sommet de 7.8 milliards de dollars. Cette augmentation s'explique principalement par des nouvelles émissions des gouvernements fédéral et provinciaux et par la dépréciation du dollar canadien.

La dépréciation du dollar canadien a aussi influencé le déficit au niveau des services qui passe de 3.4 milliards de dollars au quatrième trimestre de 1993 à 2.9 milliards de dollars au premier trimestre de 1994. Cette réduction s'explique principalement par les opérations au titre des voyages. Le déficit à ce poste passe d'un sommet de 2.2 milliards de dollars au quatrième de 1991 à 1.5 milliard de dollars au premier trimestre de 1994. La baisse au premier trimestre de cette année s'explique principalement par la chute des dépenses des voyageurs canadiens aux



in the United States. As to foreign travel in Canada, visitors from overseas increased their outlays noticeably. At the same time U.S. travellers posted a smaller increase after five quarters of higher outlays.

The smaller surplus on unilateral transfers largely reflects a diminution in immigrants' funds.

## CAPITAL ACCOUNT

### Foreign Investment in Canada

Foreign investment in Canada increased, producing a net capital inflow of \$8.3 billion, down almost half from the \$16.0 billion recorded in the previous quarter. The decline was largely accounted the foreign currency operations of Canadian banks which gave rise to a net outflow of \$4.3 billion, a shift from the record net inflow of \$10.9 billion in the previous quarter.

Foreign net investment in Canadian portfolio securities rebounded to \$9.1 billion in the first quarter 1994, from the unusually low \$1.9 billion in the fourth quarter 1993. The sharp increase reflected the resumption in the demand for Canadian bonds by non-residents after a very unusual net sell-off in the previous quarter. Foreign demand continued strong for Canadian stocks in the latest quarter with net purchases of \$3.0 billion. Non-resident demand for Canadian money market instruments was minor in the first quarter 1994 with net purchases of \$0.4 billion following the large \$4.4 billion net investment in the previous quarter.

### Non-residents resumed their net investment of Canadian bonds

Non-residents purchased \$9.9 billion of net new Canadian bonds (new issues less bonds which matured) and sold off \$4.1 billion of existing Canadian bonds, their second consecutive large net disinvestment. In total, non-residents acquired provincial, federal enterprise and corporate bonds. They invested only marginally in federal bonds: while investing heavily in the U.S. \$2.0 billion issue of the federal government, non-residents reduced their holdings of federal bonds denominated in

États-Unis. En ce qui concerne les voyages des étrangers au Canada, les visiteurs des pays d'outre-mer accroissent sensiblement leurs dépenses, tandis que celles des voyageurs des États-Unis enregistrent une augmentation plus faible, après cinq trimestres de dépenses plus élevées.

La diminution de l'excédent des transferts unilatéraux traduit principalement la baisse des fonds des immigrants.

## COMPTE DE CAPITAL

### Investissements étrangers au Canada

Les investissements étrangers au Canada augmentent, ce qui se solde par une entrée nette de capitaux de 8.3 milliards de dollars, inférieure de presque la moitié à celle de 16.0 milliards de dollars enregistrée au trimestre précédent. Cette diminution s'explique principalement par les opérations en devises étrangères des banques canadiennes, qui se soldent par une sortie nette de 4.3 milliards de dollars, alors qu'il y avait eu une entrée nette record de 10.9 milliards de dollars le trimestre précédent.

Les placements nets étrangers en valeurs de portefeuille canadiennes se redressent pour atteindre 9.1 milliards de dollars au premier trimestre de 1994, après être tombés à un niveau inhabituellement bas de 1.9 milliard de dollars au quatrième trimestre de 1993. Cette forte augmentation rend compte de la reprise de la demande d'obligations canadiennes par les non-résidents, après une vente nette très exceptionnelle le trimestre précédent. La demande d'actions canadiennes par les étrangers reste vigoureuse au premier trimestre de 1994 et les achats nets sont de 3.0 milliards de dollars. La demande d'instruments du marché monétaire canadien par les non-résidents est minime pour le premier trimestre de 1994. En effet, on observe des achats nets de 0.4 milliard de dollars, alors qu'il y avait eu un important placement net de 4.4 milliards de dollars le trimestre précédent.

### Reprise des placements nets en obligations canadiennes par les non-résidents

Les non-résidents achètent pour 9.9 milliards de dollars de nouvelles obligations canadiennes nettes (nouvelles émissions moins obligations échues) et vendent pour 4.1 milliards de dollars d'obligations canadiennes existantes, ce qui en fait le deuxième désinvestissement net important consécutif. Au total, les non-résidents achètent des obligations des provinces, des entreprises fédérales et des sociétés. Ils ne font que des placements minimes en obligations fédérales. En effet, tout en procédant à des placements massifs dans l'émission de

Canadian dollars. This was the first time since 1987 that the federal government issued a bond denominated in a foreign currency. The bond market was very volatile as evidenced by the volume of trading which reached \$342 billion, a third quarterly record in a row. Interest rates, which had been declining since late 1990, advanced sharply during the quarter, led by higher rates in the United States.

### Continuing foreign demand for Canadian stocks

Non-residents continued to invest heavily in Canadian stocks, purchasing \$3.0 billion in the first quarter of 1994. They have channelled a total of \$15.8 billion into Canadian stocks since the fourth quarter 1992. The investment continued to come largely from the United States, although investment from Europe increased significantly.

The gross value of trading of Canadian stocks with non-residents rose by over 25% to a new record \$24.9 billion in the first quarter. This is a reflection of the volatile behaviour of Canadian stock prices

2.0 milliards de dollars É.-U. de l'administration fédérale, les non-résidents réduisent leurs avoirs d'obligations fédérales libellées en dollars canadiens. C'est la première fois depuis 1987 que l'administration fédérale émet des obligations libellées en devise étrangère. Le marché des obligations est très irrégulier, comme le prouve le volume des échanges, qui atteint 342 milliards de dollars, ce qui constitue le troisième niveau record trimestriel de suite. Les taux d'intérêt, qui étaient à la baisse depuis la fin des années 90, progressent fortement au premier trimestre de l'année, entraînés par le relèvement des taux aux États-Unis.

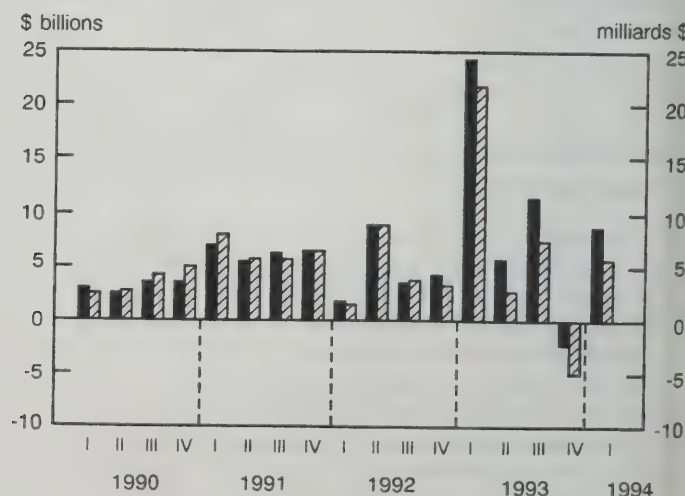
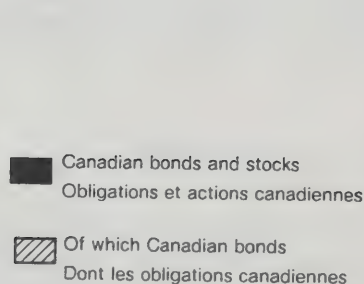
### Persistance de la demande étrangère d'actions canadiennes

Les non-résidents continuent d'effectuer d'importants placements en actions canadiennes. Au premier trimestre de 1994, ils en achètent pour 3.0 milliards de dollars. Les non-résidents ont acheminé au total 15.8 milliards de dollars en actions canadiennes depuis le quatrième trimestre de 1992. Les placements continuent de provenir principalement des États-Unis, mais on observe une augmentation appréciable de ceux en provenance d'Europe.

La valeur brute du commerce des actions canadiennes avec les non-résidents s'accroît de plus de 25% pour atteindre le nouveau record de 24.9 milliards de dollars au premier trimestre de 1994. Cette progression traduit le

### Foreign investment in Canadian bonds and stocks

### Investissements étrangers en obligations et actions canadiennes





during the first quarter, as measured by the TSE 300 Index. Although the index closed the first quarter virtually unchanged from the fourth quarter 1993, there were a number of sharp gains and losses during the quarter.

### **Minor Foreign investment in Canadian money market**

Non-resident demand for Canadian money market instruments was minor in the first quarter with net purchases of \$0.4 billion following the large \$4.4 billion net investment in the fourth quarter of 1993. In the first quarter, non-residents purchased a net \$1.2 billion of Government of Canada treasury bills and a net \$0.7 billion of corporate paper, but sold a net \$1.5 billion of other government paper. European Community investors did however purchase a net \$2.0 billion of money market paper, while U.S. investors sold a net \$1.3 billion. Gross trading continued to be dominated by federal government treasury bills accounting for 63% of the record \$147 billion in the first quarter. Non-residents holdings of Canadian money market instruments edged higher to \$47 billion at the end of the first quarter.

### **Canadian Investment Abroad**

Canadian investment abroad increased moderately, resulting in a net capital outflow of \$2.9 billion down from \$7.7 billion in the previous quarter. The decline was due to a shift to a net inflow in reserves; Canadian monetary authorities sold \$2.4 billion of international reserves after an accumulation of \$2.0 billion in the previous quarter. This continued the pattern of large fluctuations in reserves observed since the mid-80's. The Canadian dollar has been under downward pressure since the third quarter 1991.

### **Canadian demand for foreign securities was strong**

Canadian investors purchased a net \$5.2 billion of foreign stocks and bonds, second only to the \$6.9 billion record they invested in the previous quarter. Three quarters of the first quarter net investment

comportement irrégulier du cours des actions canadiennes au premier trimestre, tel que mesuré par l'indice TSE 300. Bien que ce dernier ait clôturé le premier trimestre inchangé par rapport au quatrième trimestre de 1993, il y a eu un certain nombre de gains et de pertes importants au cours du trimestre.

### **Faible niveau des placements étrangers en instruments du marché monétaire canadien**

La demande d'instruments du marché monétaire canadien par les non-résidents reste faible au premier trimestre de 1994. Les achats nets de 0.4 milliard de dollars font suite aux placements importants nets de 4.4 milliards de dollars enregistrés au quatrième trimestre de 1993. Au premier trimestre de 1994, les non-résidents achètent des montants nets de 1.2 milliard de dollars de bons du Trésor du gouvernement du Canada et de 0.7 milliard de dollars d'effets de sociétés. Par contre, ils vendent le montant net de 1.5 milliard de dollars d'autres effets des administrations publiques. Les investisseurs de la Communauté Européenne achètent cependant le montant net de 2.0 milliards de dollars d'effets du marché monétaire, tandis que les investisseurs américains vendent un montant net de 1.3 milliard de dollars. Le commerce brut est dominé par les bons du Trésor de l'administration fédérale, qui comptent pour 63% du montant record de 147 milliards de dollars du premier trimestre de 1994. Les avoirs d'instruments du marché monétaire canadien des non-résidents se redressent ainsi très légèrement pour passer à 47 milliards de dollars à la fin du premier trimestre.

### **Placements canadiens à l'étranger**

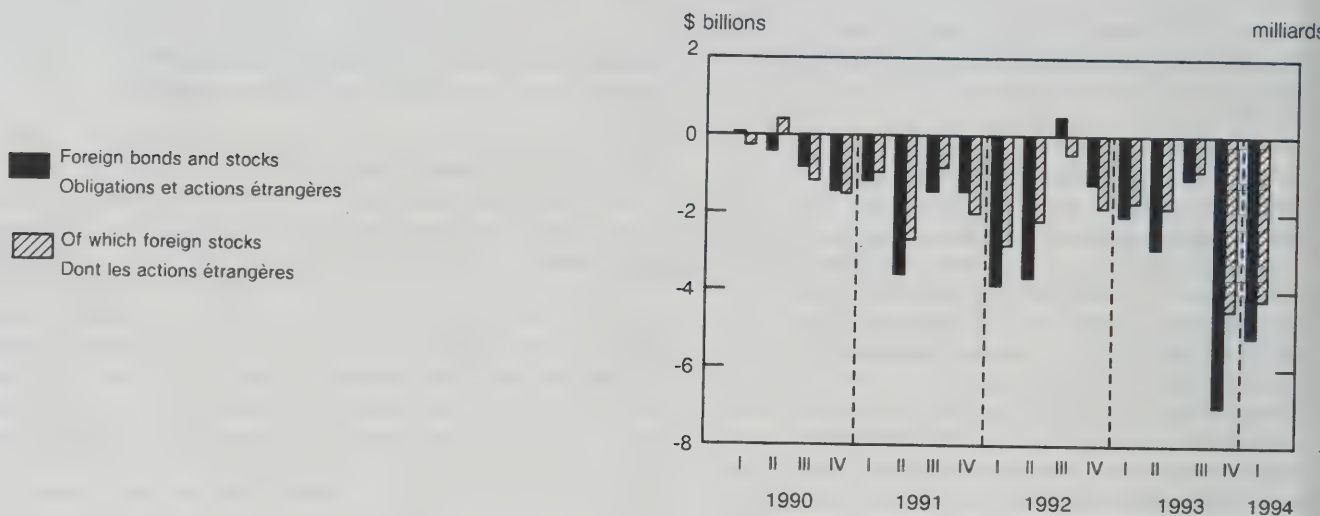
Les placements canadiens à l'étranger augmentent de façon modérée, ce qui entraîne une sortie nette de capitaux de 2.9 milliards de dollars, comparativement à 7.7 milliards de dollars le trimestre précédent. Cette diminution s'explique par le changement à une entrée nette dans les réserves; les autorités monétaires canadiennes vendent pour 2.4 milliards de dollars de réserves internationales, après en avoir accumulé 2.0 milliards de dollars au trimestre précédent. Cette évolution poursuit la tendance aux importantes fluctuations des réserves que l'on observe depuis le milieu des années 80. Le dollar canadien subit des pressions à la baisse depuis le troisième trimestre de 1991.

### **Forte demande de valeurs mobilières étrangères de la part des Canadiens**

Les investisseurs canadiens achètent le montant net de 5.2 milliards de dollars d'actions et obligations étrangères, montant qui n'est dépassé que par le record de 6.9 milliards de dollars du trimestre précédent. Les trois

## Canadian investment in foreign bonds and stocks

## Investissements canadiens en obligations et actions étrangères



went into foreign stocks, one-quarter going to foreign bonds. The Canadian mutual fund industry with its numerous newly created foreign funds accounted for some two-thirds of the funds directed to foreign stocks. The balance was directed abroad by Canadian pension funds and money managers. For the second consecutive quarter, over 80% of net investment went to equities in Asian, European, and other foreign countries. Less than 20% was directed to U.S. equities for these two quarters, well below historical levels.

quarts du placement net du premier trimestre ont été dirigés vers les actions étrangères, et le quart restant, vers les obligations étrangères. Le secteur canadien des fonds communs de placement, avec ses nombreux fonds étrangers récemment créés, compte pour quelque deux tiers des capitaux acheminés vers les actions étrangères. Le reste a été placé à l'étranger par les caisses de retraite canadiennes et les gestionnaires de fonds. Pour le deuxième trimestre consécutif, plus de 80% du placement net est allé vers les actions des pays d'Asie, d'Europe et d'autres pays étrangers. Moins de 20% sont allés vers des actions américaines pendant ces deux trimestres, ce qui est très inférieur à la moyenne historique.

### REVISIONS AND IMPACT OF NEW TREATMENT OF DIRECT INVESTMENT DATA 1990 TO 1993

#### 1. New Treatment, Direct Investment Data

With the release of Balance of Payments data for the first quarter of 1994, new series on reinvested earnings have been added to both the current and capital accounts. In the current account, the inclusion of reinvested earnings reflects that equity income from direct investment is now recorded when it is earned (accrual basis) rather than when paid out as dividends (payments basis). The addition of reinvested earnings and dividends

### RÉVISIONS ET IMPACT DU NOUVEAU TRAITEMENT DES DONNÉES SUR LES INVESTISSEMENTS DIRECTS 1990-1993

#### 1. Données sur les investissements directs - Nouveau traitement

Les données de la balance des paiements pour le premier trimestre de 1994 contiennent une nouvelle série sur les bénéfices réinvestis qui a été ajoutée au compte courant et au compte de capital. Au compte courant, l'inclusion des bénéfices réinvestis traduit le fait que le revenu sur l'avoir au titre des investissements directs est maintenant retracé au moment du gain (comptabilité d'exercice) plutôt qu'au moment de son versement comme dividendes (comptabilité de caisse). La somme des bénéfices réinvestis et des



(which was already recorded) is equal to profits on direct investment. Correspondingly, the capital account is redefined to reflect these same reinvested earnings as direct investments in the business generating them. (Please refer to the section New Treatment for Recording Equity Income and Capital Flows on Direct Investment).

The impact of the new treatment of direct investment reduced the deficit on current account from 1990 to 1992 and increased it in 1993. The effect on the capital account reduced the net inflow of capital from 1990 to 1992 but increased it from 1993. It should be noted that the addition of reinvested earnings did not affect the statistical discrepancy: reinvested earnings were added to both the current and capital accounts (with the sign reversed in the capital account); in short, the new entries offset one another in the Balance of Payments.

2. Historical Revisions

In addition to new data on reinvested earnings, existing data have been revised for the period 1990 through 1993, in keeping with the usual

dividendes (déjà enregistrés) est égale aux bénéfices au titre des investissements directs. Le compte de capital est par conséquent redéfini de façon à retracer les mêmes bénéfices réinvestis comme des investissements directs dans les entreprises où ces bénéfices sont générés. (Voir la section consacrée au nouveau traitement pour l'enregistrement des revenus sur l'avoir et des flux de capital au titre des investissements directs).

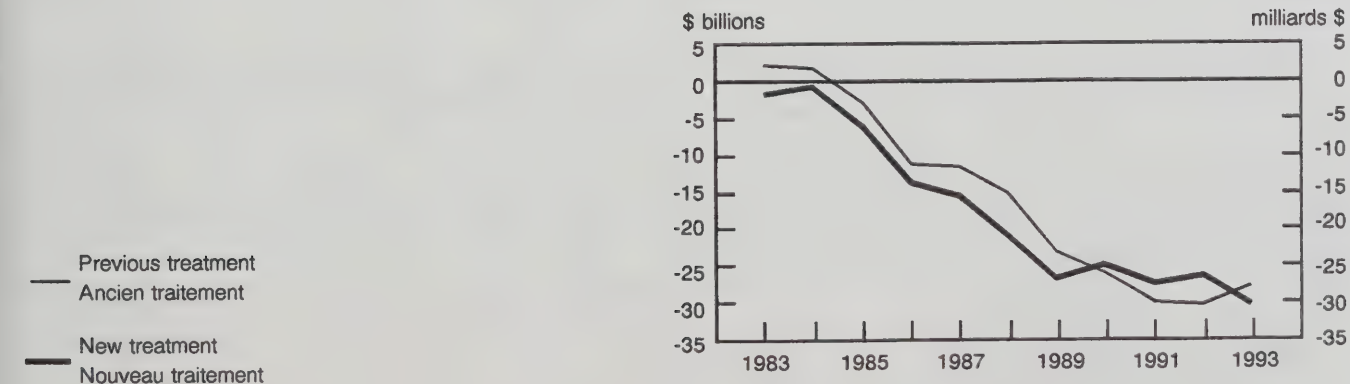
Ce nouveau traitement des investissements directs réduit le déficit du compte courant de 1990 à 1992 et l'accroît en 1993. Pour le compte de capital, l'entrée nette de capitaux de 1990 à 1992 diminue, mais augmente à compter de 1993. Il convient de noter que l'addition des bénéfices réinvestis ne se répercute pas sur la divergence statistique. Les bénéfices réinvestis ont été ajoutés au compte courant et au compte de capital, avec un signe inverse au compte de capital. Ces nouvelles inscriptions se compensent donc mutuellement dans la balance des paiements.

2. Révisions historiques

En plus des nouvelles données sur les bénéfices réinvestis, les données pour la période 1990 à 1993 ont été révisées, conformément à la politique normale de révision

Current account balance, before and after including reinvested earnings

Solde du compte courant, avant et après l'inclusion des bénéfices réinvestis



revision policy of the System of National Accounts. Broadly, the revisions reflect more current sources of information, such as the latest annual surveys and administrative data.

The annual revisions show a higher deficit on the current account which arose mainly from increased imports are generally lower exports of merchandise trade compared with the last published figures. Higher services payments (freight, travel) also contributed to the higher deficit on current account transactions, particularly for 1993. On the capital side, revisions to existing series translated into a higher net inflow of capital, except for 1991. Major changes arose from higher inflows on Canadian bonds and higher outflows on foreign stocks and bonds. The revisions led to a reduction in the statistical discrepancy from 1991 to 1993 but a slight increase in 1990.

### Current Account

Significant changes to **merchandise trade** resulted from both new and revised Balance of Payments adjustments covering all years, as well as through revisions to the basic Customs series, mainly for 1992 and 1993.

Three adjustment categories are responsible for much of the revisions to imports. New administrative data coupled with a reduced impact of 1992 regulatory changes on small parcel imports led to a decrease in the 1991 benchmark value for postal imports and an increase in subsequent values for that series. Following extensive review,

du système de comptabilité nationale. En gros, on peut dire que les révisions prennent en compte des sources d'information plus récentes, comme les dernières enquêtes annuelles et les données administratives.

Les révisions annuelles font ressortir une augmentation du déficit au compte courant, principalement en raison de l'accroissement des importations et une baisse en général des exportations de marchandises par rapport aux derniers chiffres publiés. L'accroissement des paiements au titre des services (transports, voyages) explique également la progression du déficit des opérations au compte courant, en particulier pour 1993. Au compte de capital, les révisions aux séries existantes se traduisent par une augmentation de l'entrée nette de capitaux, à l'exception de 1991. L'accroissement des entrées au titre des obligations canadiennes et des sorties au chapitre des actions et obligations étrangères se soldent par d'importantes variations. Les révisions entraînent une réduction de la divergence statistique entre 1991 et 1993, mais une légère augmentation en 1990.

### Compte courant

Les changements appréciables au **commerce de marchandises** résultent d'ajustements de la balance des paiements (nouveaux et révisés) qui portent sur toutes les années, ainsi que des révisions en profondeur apportées aux séries sur base douanière, principalement pour 1992 et 1993.

Trois catégories d'ajustement comptent pour la plus grande partie des révisions apportées aux importations. De nouvelles données administratives et la réduction de l'impact des changements de réglementation en 1992 sur les importations de petits colis se sont traduites par la diminution de la valeur repère de 1991 pour les importations postales et par une augmentation des valeurs

	(\$ millions)			
	1990	1991	1992	1993
Revisions to merchandise imports - Révisions aux importations de marchandises	+217	+511	+1,514	+2,513
Postal imports - Importations postales	-10	-306	+311	+781
Undeclared tobacco - Tabac non déclaré	+49	+363	+619	+582
Reconciliation and other adjustments including Customs revisions - Rapprochements et autres corrections, y compris les révisions douanières	+178	+454	+584	+1,150



a provision for the level of undeclared tobacco imports was made from 1990 (only growth in imports had been previously recorded in 1993). A northbound Canada-U.S. reconciliation adjustment which had been carried forward from before the Canada-U.S. exchange of import data, and which reduced imports, was discontinued over 1990 and 1991. Its rationale was essentially overtaken by the data exchange and new definition practices under the Harmonized System for documenting import/export transactions. Upward revisions to the customs data mainly affected imports for 1991 and 1993.

Exports reflect a variety of revisions. Included is a general provision for the first time to increase non-

subsequentes pour cette série. Après un examen en profondeur, on a incorporé une provision pour le niveau des importations non déclarées de tabac à compter de 1990 (seule la croissance des importations avait été auparavant enregistrée en 1993). Une correction sud-nord de rapprochement entre le Canada et les États-Unis effectuée avant l'échange des données sur les importations entre le Canada et les États-Unis, et qui réduisait les importations, a été interrompue pour 1990 et 1991. Elle a été essentiellement substituée par l'échange de données et par les nouvelles définitions en vertu du Système harmonisé pour la documentation des opérations d'importation et d'exportation. Les révisions à la hausse aux données douanières portent principalement sur les importations de 1991 et 1993.

Les exportations incorporent diverses révisions. Parmi ces dernières figure pour la première fois une provision

	(\$ millions)			
	1990	1991	1992	1993
Revisions to merchandise exports -Révisions aux exportations de marchandises	-541	-877	-774	+316
Non-U.S. coverage provision - Provision pour le champ hors États-Unis	+700	+850	+850	+500
Sulphur and aluminum - Soufre et aluminium	-244	-269	-286	-155
Other BOP adjustments (largely resource commodities) and Customs revisions - Autres corrections de la BDP (essentiellement des ressources naturelles) et révisions douanières	-997	-1,458	-1,338	-29

U.S. coverage over the revision period. It reflects certain document validation, bilateral comparisons and initiatives to clarify reporting procedures. New adjustments were made to decrease the valuation of aluminum and sulphur exports, while adjustments largely to other resource commodities were revised to better reflect data exclusive of freight and discounts. The net effect of the various revisions to exports is a reduction for 1990 through 1992 and an increase for 1993, mainly from upward Customs revisions.

For **services**, revisions chiefly affected business services, freight and shipping, and for 1993

générale afin d'accroître le champ hors États-Unis pour la période de révision. Elle est le fruit de la validation de certains documents, de comparaisons bilatérales et d'initiatives pour clarifier les procédures de déclaration. Les nouvelles corrections faites réduisent la valeur des exportations d'aluminium et de soufre, tandis que les corrections apportées principalement aux autres ressources naturelles ont été révisées afin de mieux prendre en compte les données sans le fret et les rabais. L'effet net des diverses révisions apportées aux exportations est une réduction pour 1990-1992 et une augmentation pour 1993, principalement en raison de révisions à la hausse des données douanières.

Dans le cas des **services**, les révisions portent principalement sur les services commerciaux, les

travel. The net changes for most years acted to increase the current account deficit. Once again, the replacement of estimates with new survey information represented the main source of change for both receipts and payments. Receipts and payments of insurance services were reduced by the exclusion of a few large transactions determined to be between non-residents and thus outside the scope of the Balance of Payments which is concerned only with transactions between residents and non-residents. For transportation, revisions mainly affected certain classes of inland freight, reducing freight receipts compared to reported data and increasing payments by incorporating updated estimates for trucking and coal transportation. Travel revisions resulted from the substitution of survey data on expenditures in place of estimates for the last quarter of 1993. Revisions to U.S. source data reduced receipts for government services compared to previously published levels.

Revisions led to higher receipts and payments of both **interest and dividends** for all years (1992 receipts excepted). This served to widen on the deficit on current account transactions. More specifically, a major benchmark analysis by the United States Treasury after a five-year interval led to significant upward revision in the level of Canadian portfolio holdings; this consequently increased earnings which flowed to Canadian residents in the form of interest and dividends. Direct dividend receipts were also increased as the result of improved classification of certain underlying assets of insurance companies. Direct dividend payments rose with the incorporation of latest survey information, coupled with small additions of banking transactions to direct investment and reclassifications to direct from portfolio transactions of foreign-controlled companies. Payments of interest increased on federal government and private sector obligations, reflecting technical adjustments and fuller editing of corporation data. New information on deep-discount bonds augmented these changes. Also, the rate was revised upward for interest paid on short term loans from foreign banks.

Revisions to **transfers** slightly reduced the current account deficit in 1990 and 1991, and contributed to its rise in 1992 and 1993. Immigrants' funds decreased mainly in 1992 following receipt of final

transports et, pour 1993, les voyages. Les variations nettes pour la plupart des années se traduisent au total par une augmentation du déficit du compte courant. Là encore, le remplacement des estimations par de nouveaux renseignements d'enquête est la principale cause de variation pour les recettes et les paiements. Les recettes et paiements des services d'assurance ont été réduits par l'exclusion de quelques importantes transactions déterminées comme ayant eu lieu entre des non-résidents et par conséquent tombant en dehors du champ de la balance des paiements, qui ne couvre que les transactions entre les résidents et les non-résidents. Dans le cas des transports, les révisions portent principalement sur certaines catégories de fret intérieur en réduisant les recettes de fret par rapport aux données déclarées et en augmentant les paiements par l'incorporation d'estimations mises à jour pour le camionnage et le transport du charbon. Les révisions aux données concernant les voyages s'expliquent par la substitution de données estimées du dernier trimestre de 1993 par des données d'enquêtes. Les révisions aux données originales américaines réduisent les recettes au titre des services gouvernementaux comparativement aux niveaux publiés antérieurement.

Les révisions se traduisent par une augmentation des recettes et des paiements à la fois pour les **intérêts et les dividendes** pour toutes les années, à l'exception des recettes pour 1992. Ceci a contribué à élargir le déficit des opérations du compte courant. Plus précisément, une importante analyse repère par le Trésor des États-Unis après un intervalle de cinq ans devait se solder par une révision à la hausse appréciable du niveau des avoirs de portefeuille canadiens. Ceci devait donc relever les gains qui étaient versés aux résidents canadiens sous la forme d'intérêts et de dividendes. Les recettes directes de dividendes ont également augmenté en raison de l'amélioration de la classification de certains actifs des compagnies d'assurance. Les paiements directs de dividendes augmentent en raison de l'incorporation des dernières données d'enquête, ainsi que de l'addition de données bancaires à l'investissement direct et la reclassifications d'opérations de portefeuille aux opérations directes de compagnies sous contrôle étranger. Les paiements d'intérêts augmentent pour les engagements de l'administration fédérale et du secteur privé, ce qui traduit des rajustements techniques et une vérification plus poussée des données des sociétés. De nouveaux renseignements sur les obligations à escomptes ont accentué ces changements. De plus, le taux a été révisé à la hausse pour les intérêts payés sur les prêts à court terme auprès de banques étrangères.

Les révisions aux **transferts** réduisent légèrement le déficit du compte courant en 1990 et en 1991 et expliquent en partie son augmentation en 1992 et 1993. Les capitaux d'immigrants diminuent, principalement en 1992, suite à la



data and a reduction in the growth factor for the number of landed immigrants. Incorporation of recent survey data increased personal remittances abroad for 1992 and 1993. The official contributions series reflected the addition of loan forgiveness data for 1993, while more recent U.S. revenue information led to a reduction in the level of foreign withholding taxes in each year of the revision period.

## Capital Account

The definition of **direct investment capital flows** has been extended to include reinvested earnings and short-term inter-company claims. After restating historical data according to the new concept, the net outflow for Canadian direct investment abroad was revised downward except for 1990. The revisions arose largely from a reduction in short-term net claims on foreign subsidiaries and affiliates. The net inflow on foreign direct investment in Canada was revised upward except for 1991. The revisions arose largely from higher liability of Canadian branches to their foreign parent insurance companies.

The net outflow on **Canadian portfolio investment in foreign stocks** was revised upward as a result of a broader coverage in the foreign investment of Canadian mutual funds. The net inflow on **foreign portfolio investment in Canadian bonds** was revised upwards largely as a result of removing duplication between purchases and retirements. The net outflows were added to account for the **net foreign currency operations of banks** with their foreign branches for 1990 to 1992. In 1993, an additional net inflow was added to correct a reporting error by one bank.

An additional net inflow was recorded on **non bank deposits abroad** to reflect the late receipt of foreign banking data.

**Other liabilities** were revised with additional net inflow except for 1993. The revisions came from various sources such as higher Canadian dollar deposit liability of banks and higher borrowing from foreign banks.

réception de données finales et une réduction du facteur de croissance pour le nombre d'immigrants reçus. L'incorporation de données d'enquête récentes a accru les versements personnels à l'étranger en 1992 et 1993. Les séries des contributions officielles traduisent l'addition de données sur les remises de prêts pour 1993, tandis que la réception de renseignements américains plus récents a entraîné une réduction du niveau des retenues fiscales étrangères au cours de chacune des années de la période de révision.

## Compte de capital

La définition des **flux de capital d'investissements directs** a été étendue de façon à inclure les bénéfices réinvestis et les créances à court terme entre compagnies. Après avoir exprimé de nouveau les données historiques selon ce nouveau concept, la sortie nette pour les investissements directs canadiens à l'étranger a été révisée à la baisse, sauf pour 1990. Les révisions s'expliquent principalement par la réduction des créances nettes à court terme envers les filiales et autres sociétés affiliées étrangères. L'entrée nette au titre des investissements directs étrangers au Canada est révisée à la hausse, sauf pour 1991. Ces révisions s'expliquent principalement par l'accroissement du passif des succursales canadiennes envers leurs sociétés mères étrangères d'assurance.

La sortie nette pour les placements de **portefeuille canadiens en actions étrangères** est révisée à la hausse en raison de l'accroissement du champ des placements à l'étranger des fonds communs de placements canadiens. L'entrée nette au titre des **placements de portefeuille étrangers en obligations canadiennes** est révisée à la hausse en raison de la suppression des doubles comptes entre les achats et les remboursements. Les sorties nettes ont été ajoutées pour prendre en compte les **opérations nettes en devises étrangères des banques** avec leurs succursales étrangères de 1990 à 1992. En 1993, on a ajouté une entrée nette supplémentaire pour corriger une erreur de déclaration.

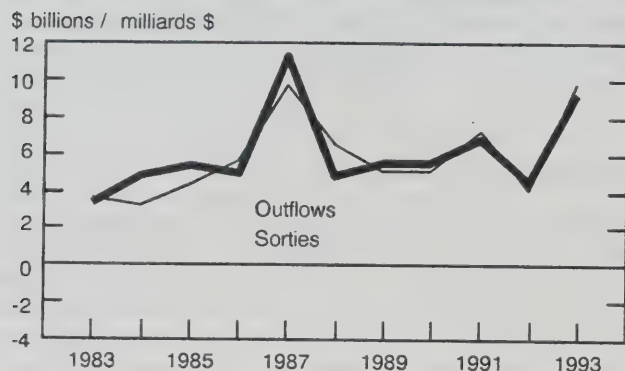
On inscrit une entrée nette supplémentaire au titre des **dépôts non bancaires à l'étranger** afin d'incorporer l'arrivée tardive des données sur les banques étrangères.

**Les autres engagements** ont été révisés en ajoutant une entrée nette, sauf pour 1993. Les révisions viennent de différentes sources telles que l'accroissement de l'engagement dépôt en dollars canadiens des banques et l'accroissement des emprunts auprès de banques étrangères.

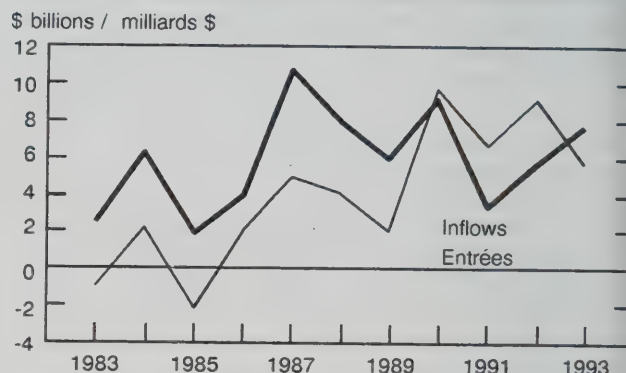
## Direct investment capital flows, before and after including reinvested earning

## Flux de capitaux d'investissement direct, avant et après l'inclusion des bénéfices réinvestis

Canadian direct investment abroad  
Investissement directs canadiens à l'étranger



Foreign direct investment in Canada  
Investissement directs étrangers au Canada



— Previous treatment  
Ancien traitement  
  
— New treatment  
Nouveau traitement

### NEW TREATMENT FOR RECORDING EQUITY INCOME AND CAPITAL FLOWS ON DIRECT INVESTMENT

Beginning with the first quarter of 1994, two major changes were effected for direct investment series. First, equity income from direct investment is now recorded when earned; it was previously recorded when distributed in the form of dividends. Second, the definition of direct investment capital flows was extended to include short-term intercompany claims and liabilities; the latter series were previously recorded in "Other claims" and "Other liabilities". These changes, which are in accordance with international standards, were implemented back to 1983, on both a quarterly and annual basis.

#### 1. Equity Income from Direct investment

##### a. Concepts

The equity income from direct investment is now equated to the net operating profits earned during the period (accrual basis). The income was previously limited to dividends (payments basis). The shift to accrual was done by creating a new

### NOUVEAU TRAITEMENT POUR L'ENREGISTREMENT DES REVENUS SUR L'AVOIR ET DES FLUX DE CAPITAL AU TITRE DES INVESTISSEMENTS DIRECTS

À compter du premier trimestre de 1994, on a apporté deux changements importants aux séries d'investissements directs. D'abord, les revenus sur l'avoir au titre des investissements directs sont maintenant retracés au moment du gain; auparavant, ils étaient retracés au moment de la distribution sous forme de dividendes. Ensuite, la définition des flux de capital des investissements directs a été étendue et recouvre maintenant les créances et les engagements à court terme entre sociétés. Cette dernière série figurait auparavant dans "Autres créances" et "Autres engagements". Ces changements, qui sont conformes aux normes internationales, ont été mis en oeuvre rétrospectivement jusqu'en 1983, à la fois sur une base trimestrielle et sur une base annuelle.

#### 1. Revenus sur l'avoir au titre des investissements directs

##### a. Concepts

Les revenus sur l'avoir au titre des investissements directs sont maintenant égaux aux bénéfices nets d'exploitation gagnés pendant la période (comptabilité d'exercice). Le revenu était auparavant limité aux dividendes (comptabilité de caisse). Le passage à la comptabilité d'exercice s'est



series, "Reinvested earnings". The data for reinvested earnings were obtained as the difference between profits and dividends (the latter already recorded as a balance of payments series). For example, if a foreign wholly-owned enterprise in Canada generated \$30 million of profits and remitted \$18 million as dividends to foreign direct investors, the reinvested earnings, obtained residually, amount to \$12 million. The sum of the "Dividends on direct investment" and "Reinvested earnings" equals profits on direct investment for the years 1983 onwards.

**b. Sources**

**i) Foreign profits on Canadian direct investment abroad**

Two major sources of data were used: from 1983 to 1987, the data were largely obtained from statements of retained earnings of the foreign corporations in which Canadian enterprises had direct investment, as surveyed by the Balance of Payments Division of Statistics Canada. For the remaining years, the data were obtained from the income statements of these foreign corporations.

From 1983 to 1987, the annual change in retained earnings of foreign subsidiaries and affiliates was calculated and adjusted to take into account the ownership ratio of the Canadian direct investors. The data were reviewed to exclude gains and losses from non current operations. The dividends received by the Canadian direct investors were also reviewed to determine if they arose from extraordinary gains or valuation adjustments, in which case, they were adjusted downwards. The sum of changes in retained earnings and dividends, duly adjusted when applicable, was used as the profit figure. The addition had to be made at the 18 industrial classification level by foreign region because dividends were not available by company in electronic form for those past years. The quarterly distribution was derived on the basis of quarterly movements of domestic profits by industry using the universe of Canadian corporations as compiled by the Industrial Organization and Finance Division (IOFD) of Statistics Canada.

For the period 1988 and 1989, profits were taken directly from the financial statements of foreign corporations and, beginning in 1990, they were obtained directly from surveys of Canadian direct

fait par la création d'une nouvelle série intitulée "Bénéfices réinvestis". Les données des bénéfices réinvestis ont été obtenues de façon résiduelle par la différence des bénéfices et des dividendes (qui étaient déjà enregistrés dans les comptes de la balance des paiements). Ainsi, si une entreprise entièrement détenue de l'étranger opérant au Canada a enregistré des bénéfices de 30 millions de dollars et versé 18 millions de dollars de dividendes aux investisseurs directs étrangers, les bénéfices réinvestis, calculés de façon résiduelle, sont de 12 millions de dollars. La somme des "dividendes au titre des investissements directs" et des "bénéfices réinvestis" est égale aux bénéfices au titre des investissements directs à partir de 1983.

**b. Sources**

**i) Bénéfices étrangers sur les investissements directs canadiens à l'étranger**

On a utilisé deux sources de données principales : de 1983 à 1987, les données étaient tirées principalement des états des bénéfices réinvestis des sociétés étrangères dans lesquelles les entreprises canadiennes avaient des investissements directs, selon les enquêtes de la Division de la balance des paiements de Statistique Canada. Pour les années suivantes, les données étaient tirées des états des résultats de ces sociétés étrangères.

De 1983 à 1987, la variation annuelle des bénéfices réinvestis des filiales et des sociétés affiliées étrangères était calculée et corrigée afin de prendre en compte le ratio de propriété des investisseurs directs canadiens. Les données étaient révisées afin d'exclure les gains et les pertes au titre des opérations non courantes. Les dividendes reçus par les investisseurs directs canadiens étaient également revus afin de déterminer s'ils provenaient de gains extraordinaires ou d'ajustements de valeur, auquel cas ils étaient révisés à la baisse. La somme des variations des bénéfices réinvestis et des dividendes, une fois toutes les corrections nécessaires apportées, servait de chiffre pour les bénéfices. Il fallait faire l'addition au niveau des 18 secteurs d'activité par région étrangère parce que les dividendes n'étaient pas disponibles par compagnie sous forme électronique pour ces années. La répartition trimestrielle a été faite à partir des mouvements trimestriels des bénéfices intérieurs par branche d'activité, en utilisant pour cela l'univers des sociétés canadiennes défini par la Division de l'organisation et des finances de l'industrie (DOFI) de Statistique Canada.

Pour 1988 et 1989, les bénéfices sont tirés directement des états financiers des sociétés étrangères et, à compter de 1990, proviennent directement des enquêtes auprès des investisseurs directs canadiens concernant leurs activités

investors on their operations abroad. The percentages of ownership of Canadian direct investors were applied against these profits.

à l'étranger. Le pourcentage de propriété des investisseurs directs canadiens était utilisé dans le cas de ces bénéfices.

The series on foreign profits thus obtained had certain limitations. First, accounting rules used in various countries may differ significantly. Second, data were not always available to carry out the adjustments required and the profits derived may still contain some elements of holding gains or losses or be subject to measurement errors, especially from 1983 to 1987. Third, the quarterly movements may not always be representative of trends abroad but they are sufficiently reliable to warrant their publication.

La série des bénéfices étrangers ainsi obtenue présentait certaines limites. D'abord, les principes comptables utilisés dans les différents pays peuvent différer sensiblement. Ensuite, les données ne sont pas toujours disponibles pour apporter les corrections nécessaires et les bénéfices calculés peuvent encore contenir des éléments de gains ou de pertes de capital ou faire l'objet d'erreurs de mesure, en particulier de 1983 à 1987. Enfin, les mouvements trimestriels peuvent ne pas toujours être représentatifs des tendances à l'étranger, mais ils sont suffisamment fiables pour qu'on puisse les publier.

## ii) Canadian profits on foreign direct investment in Canada

## ii) Bénéfices canadiens au titre des investissements directs étrangers au Canada

Data on Canadian profits were more readily available than on foreign profits, though they also required adjustments to arrive at an appropriate profit concept. As for foreign profits, two major procedures were developed according to the periods covered: 1983 to 1987 and 1988 onwards.

Les données sur les bénéfices canadiens sont plus facilement disponibles que celles sur les bénéfices étrangers, même s'ils doivent également subir des ajustements afin de les aligner sur un concept de bénéfice qui convienne. De même que pour les bénéfices étrangers, on a élaboré deux procédures principales selon les périodes visées : 1983 à 1987 et à compter de 1988.

For 1983 to 1987, the profits data were derived by using a building block approach. First, the profits in Canada of the 500 largest companies owned by foreign direct investors were compiled from retained earnings statements data collected on surveys by the Balance of Payments Division of Statistics Canada. This sample was inflated to universe on the basis of domestic profits of Canadian non-financial industries compiled from surveys collected by the Industrial Organization and Finance Division of Statistics Canada. Foreign ownership ratios of capital employed in Canada<sup>2</sup> were applied as indicators to prorate the ownership. The resulting profits data were macro-audited against the corporate profits data published in the System of National Accounts. The reinvested earnings (profits minus dividends paid abroad) were in turn compared to the net change in the stock of foreign direct investment in Canada (as published in Canada's International Investment Position) and for U.S. direct investment in Canada against corresponding U.S. data. The quarterly data on profits were derived on the same basis as that described above on foreign profits.

Pour la période 1983-1987, on a obtenu les données des bénéfices en procédant par étapes. D'abord, on a rassemblé les bénéfices au Canada des 500 principales compagnies appartenant à des investisseurs directs étrangers à partir des données des états des bénéfices réinvestis recueillies lors des enquêtes menées par la Division de la balance des paiements de Statistique Canada. On a extrapolé cet échantillon pour obtenir l'univers sur la base des bénéfices intérieurs des branches d'activité non financières canadiennes rassemblés à partir des enquêtes menées par la Division de l'organisation et des finances de l'industrie de Statistique Canada. On a utilisé les ratios de propriété étrangère du capital employé au Canada<sup>2</sup> comme indicateurs pour calculer la propriété au prorata. Les données sur les bénéfices en résultant ont fait l'objet d'une macro-vérification par rapport aux données des bénéfices des sociétés publiées dans le Système de comptabilité nationale. Les bénéfices réinvestis (bénéfices moins dividendes versés à l'étranger) ont été ensuite comparés à la variation nette du stock des investissements directs étrangers au Canada, tel qu'elle figure dans le bilan international des investissements du Canada, et dans le cas des investissements directs américains au Canada, par rapport aux données américaines correspondantes. On a calculé les données trimestrielles des bénéfices sur la même base que celle décrite ci-dessus pour les bénéfices étrangers.

2. *Canada's International Investment Position, 1992, catalogue 67-202.*

2. *Bilan des investissements internationaux du Canada, 1992, n° 67-202 au catalogue.*



For the period 1988 onwards, the data were derived from surveys of quarterly profits surveyed by the Industrial Organization and Finance Division of Statistics Canada. These financial data pertain to the private non-financial and financial corporate sectors of the economy. Industries such as agriculture and fishing are excluded as they are generally not incorporated and involve very little foreign ownership. The profits were compiled to exclude gains and losses on the translation of foreign currencies, write-offs and valuation adjustments, except for financial institutions where these charges were treated as expenses.

**2. Direct Investment Capital Flows**

While being recorded as income of the foreign direct investor in the current account, reinvested earnings are still available to the direct investment enterprise held by the foreign owner. In other words, the direct investor elects to receive a part of its profits as dividends and to invest the remaining portion in its business. Thus, reinvested earnings, which show as income in the current account, also appear as new direct investment capital flow in the capital account, with the sign reversed. Continuing on the example above, the \$12 million reinvested earnings will show as a payment abroad under "Investment Income" in the current account (debit) and as a capital inflow (credit) under "Foreign direct Investment in Canada".

The definition of direct investment flows has also been extended to include short-term inter-company claims to and from Canada. Such claims previously appeared under "Other claims" and "Other liabilities".

Pour la période commençant en 1988, on a calculé les données à partir des enquêtes des bénéfices trimestriels menées par la Division de l'organisation et des finances de l'industrie de Statistique Canada. Ces données financières portent sur les secteurs financier et non financier privés de l'économie. Les branches telles que l'agriculture et la pêche sont exclues car elles ne sont pas en général constituées en sociétés, et la propriété étrangère est presque inexistante. Les bénéfices ont été rassemblés de façon à exclure les gains et les pertes sur la conversion en devises étrangères, les radiations et les ajustements de valeur, à l'exception des institutions financières, pour lesquelles ces frais sont considérés comme des dépenses.

**2. Flux de capital d'investissements directs**

Bien qu'ils soient enregistrés comme un revenu de l'investisseur direct étranger au compte courant, les bénéfices réinvestis sont encore disponibles pour l'entreprise d'investissement direct détenue par l'investisseur direct étranger. Autrement dit, l'investisseur direct décide de recevoir une partie de ses bénéfices sous la forme de dividendes et d'investir le reste dans son entreprise. Par conséquent, les bénéfices réinvestis, qui figurent comme un revenu au compte courant, figurent également comme un flux de capital d'investissement direct nouveau dans le compte de capital, avec le signe inverse. Si l'on reprend l'exemple ci-dessus, les bénéfices non répartis de 12 millions de dollars figureront comme un paiement à l'étranger au poste "revenus de placements" au compte courant (débit) et comme une entrée de capitaux (crédit) au poste "investissements directs étrangers au Canada".

La définition des flux d'investissements directs a été également élargie de façon à inclure les créances à court terme entre compagnies en direction et en provenance du Canada. Elles figuraient auparavant sous les postes "Autres créances" et "Autres engagements".

**Balance of Payments Balances - Revisions<sup>1</sup>,  
1990-1993****Soldes de la balance des paiements - Révisions<sup>1</sup>,  
1990-1993**

	1990	1991	1992	1993
millions of dollars - millions de dollars				
<b>Current Account - Compte courant</b>				
<b>Merchandise (Balance of Payments basis) - Marchandises</b> (base de la balance des paiements)	-758	-1,386	-2,287	-2,195
<b>Non-merchandise - Invisibles:</b>				
<b>Services - Services</b>	+1,481	+2,855	+3,488	-3,290
Travel - Voyages	+349	-72	-244	-1,249
Freight and shipping - Transports	-	-	-	-191
Business services - Services commerciaux	+342	-164	-619	-896
Government transactions - Opérations gouvernementales	+15	+129	+445	-87
Other services - Autres services	-31	-50	-85	-92
Investment income - Revenus de placements	+24	+13	+14	+18
Of which: reinvested earnings <sup>1</sup> - Dont: bénéfices réinvestis <sup>1</sup>	+1,075	+2,857	+3,934	-1,985
<b>Transfers - Transferts</b>	+1,013	+2,834	+4,033	-2,534
	+56	+70	-202	-56
<b>Current Account Balance - Solde du compte courant</b>	+723	+1,469	+1,201	-5,485
<b>Capital Account - Compte de capital</b>				
<b>Canadian claims on non-residents, net flows - Créances</b> <b>canadiennes envers les non-résidents, flux nets</b>				
Canadian direct investment abroad - Investissements directs à l'étranger	-851	+534	+1,158	+528
Of which: reinvested earnings <sup>1</sup> - Dont: bénéfices réinvestis <sup>1</sup>	-550	+486	-497	+495
Portfolio securities - Valeurs de portefeuille				
Foreign bonds - Obligations étrangères	-15	-48	-353	-46
Foreign stocks - Actions étrangères	-387	-718	-1,164	-156
Official International Reserves - Réserves officielles de change	-	-	-	-
Government of Canada loans and subscriptions - Prêts et souscriptions du gouvernement du Canada	-	-	-	+2
Non-bank deposits abroad - Dépôts non-bancaires à l'étranger	-	-	-	+967
Other claims - Autres créances	-2	-177	+94	-111
<b>Total Canadian claims, net flow - Total des créances</b> <b>canadiennes, flux net</b>	-1,255	-408	-264	+1,184
<b>Canadian liabilities to non-residents, net flows - Engagements</b> <b>canadiens envers les non-résidents, flux nets</b>				
Foreign direct investment in Canada - Investissements directs au Canada	+634	-3,638	-2,509	+2,626
Of which: reinvested earnings <sup>1</sup> - Dont: bénéfices réinvestis <sup>1</sup>	-463	-3,320	-3,536	+2,039
Portfolio securities - Valeurs de portefeuille				
Canadian bonds - Obligations canadiennes	+487	+1,034	+1,716	+498
Canadian stocks - Actions canadiennes	-	-	-	+24
Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents - Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents	-701	-493	-13	+1,195
Money market instruments - Effets du marché monétaire				
Government of Canada paper - Effets du gouvernement du Canada	-55	-	-	-1
Other paper - Autres effets	-	-	-	-
Other liabilities - Autres engagements	+393	+171	+2,222	-335
<b>Total Canadian liabilities, net flow - Total des engagements</b> <b>canadiens, flux net</b>	+758	-2,926	+1,415	+4,007
<b>Total Capital Account, net flow - Total du compte de capital, flux net</b>	-497	-3,334	+1,150	+5,191
<b>Statistical Discrepancy - Divergence statistique</b>	-226	+1,865	-2,351	+294

<sup>1</sup> The series on reinvested earnings are new series. They have been included along with revisions to show the total change from previously published data.

<sup>1</sup> Les séries sur les bénéfices réinvestis sont des nouvelles séries. Elles sont présentées avec les révisions de façon à offrir une vue d'ensemble des changements par rapport aux dernières données publiées.



**FOR FURTHER READING**

**Selected Publications  
from Statistics Canada**

**LECTURES SUGGÉRÉES**

**Choisies parmi les publications  
de Statistique Canada**

**Catalogue**

<b>Canada's Balance of International Payments<sup>(1)</sup>, Quarterly, Bilingual</b>	<b>67-001</b>	<b>Balance des paiements internationaux du Canada<sup>(1)</sup>, Trimestriel, Bilingue</b>
<b>Canada's International Transactions in Securities, Monthly, Bilingual</b>	<b>67-002</b>	<b>Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières, Mensuel, Bilingue</b>
<b>Canada's International Investment Position, Historical Statistics, 1926 to 1992, Annual, Bilingual</b>	<b>67-202</b>	<b>Bilan des investissements internationaux du Canada, Données historiques, 1926 à 1992, Annuel, Bilingue</b>
<b>Canada's International Investment Position, 1993 Annual, Bilingual</b>	<b>67-202</b>	<b>Bilan des investissements internationaux du Canada, 1993 Annuel, Bilingue</b>
<b>Canada's International Transactions in Services, 1992 and 1993<sup>(2)</sup>, Annual, Bilingual</b>	<b>67-203</b>	<b>Les transactions internationales de services du Canada, 1992 et 1993<sup>(2)</sup>, Annuel, Bilingue</b>
<b>The Canadian Balance of International Payments and International Investment Position - A Description of Sources and Methods, Occasional, English</b>	<b>67-506</b>	<b>La balance des paiements et le bilan des investissements internationaux du Canada- Description des sources et des méthodes, Hors série, Français</b>
<b>Canada's Balance of International Payments, Historical Statistics 1926 to 1990<sup>(1)</sup>, Occasional, Bilingual</b>	<b>67-508</b>	<b>Balance des paiements internationaux du Canada, Données historiques 1926 à 1990<sup>(1)</sup>, Hors série, Bilingue</b>
<b>Canadian Economic Observer, Monthly, Bilingual</b>	<b>11-010</b>	<b>L'observateur économique canadien, Mensuel, Bilingue</b>

(1) Starting with 1992, the first quarter editions of 67-001 contain the update to the data published in 67-508.

(2) Published as an annual since the 1986 and 1987 issue.

(1) À partir de 1992, les éditions du premier trimestre du no. 67-001 incluent la mise à jour des données publiées au no. 67-508 au catalogue.

(2) Publiée comme annuel depuis le numéro de 1986 et 1987.

To order a publication you may telephone 1-613-951-7277 or use facsimile number 1-613-951-1584.

For toll free in Canada only, telephone 1-800-267-6677. When ordering by telephone or facsimile, a written confirmation is not required.

Pour obtenir une publication, veuillez téléphoner au 1-613-951-7277 ou utiliser le numéro du télécopieur 1-613-951-1584.

Pour appeler sans frais au Canada, composez le 1-800-267-6677. Il n'est pas nécessaire de nous faire parvenir une confirmation pour une commande faite par téléphone ou télécopieur.





**Statistical Tables**

**Part I: Quarterly Details**

**Tableaux Statistiques**

**Partie I: Détails trimestriels**

**Table 1. Canada's Balance of International Payments, Not Seasonally Adjusted**

No.	1992				1993			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV
<b>CURRENT ACCOUNT</b>								
millions of dollars								
<b>Receipts</b>								
1 Merchandise exports	36,288	40,005	37,452	42,049	42,654	46,736	43,469	48,482
Non-merchandise								
Services:								
2 Travel	1,024	2,180	3,599	1,256	1,030	2,265	4,085	1,424
3 Freight and shipping	1,251	1,447	1,437	1,346	1,333	1,571	1,514	1,473
4 Business services	2,184	2,347	2,313	2,352	2,435	2,572	2,578	2,613
5 Government transactions	193	186	211	181	204	198	211	196
6 Other services	333	238	200	333	350	251	228	350
7 Total services	4,985	6,398	7,760	5,468	5,352	6,857	8,615	6,055
8 Investment income <sup>1</sup>	2,415	3,058	2,406	2,060	2,100	2,745	2,361	2,242
9 Of which: reinvested earnings	-109	721	-56	-59	-507	308	-70	-226
10 Transfers	1,122	1,077	1,003	1,009	968	1,076	1,158	1,190
11 Total non-merchandise receipts	8,522	10,533	11,169	8,537	8,420	10,678	12,135	9,488
12 Total receipts	44,810	50,538	48,621	50,586	51,074	57,414	55,604	57,970
<b>Payments</b>								
13 Merchandise imports	35,667	38,194	36,567	38,673	40,514	43,964	42,115	45,234
Non-merchandise								
Services:								
14 Travel	4,490	4,195	4,288	3,242	4,420	4,333	4,460	3,468
15 Freight and shipping	1,248	1,472	1,438	1,642	1,386	1,674	1,621	1,882
16 Business services	3,138	3,094	3,381	3,600	3,745	3,503	3,882	3,867
17 Government transactions	458	300	374	377	441	306	382	388
18 Other services	242	211	202	245	254	221	191	257
19 Total services	9,576	9,273	9,682	9,106	10,246	10,037	10,536	9,862
20 Investment income <sup>1</sup>	8,075	8,427	7,347	6,355	8,998	9,670	8,643	8,803
21 Of which: reinvested earnings	-527	35	-457	-2,586	576	1,020	325	117
22 Transfers	1,174	857	1,080	984	1,327	916	951	950
23 Total non-merchandise payments	18,825	18,557	18,109	16,445	20,571	20,623	20,130	19,615
24 Total payments	54,492	56,751	54,676	55,119	61,085	64,587	62,245	64,849
<b>Balances</b>								
25 Merchandise	+621	+1,810	+885	+3,375	+2,141	+2,772	+1,354	+3,249
26 Non-merchandise	-10,303	-8,024	-6,941	-7,908	-12,151	-9,945	-7,995	-10,128
27 Total current account	-9,681	-6,213	-6,055	-4,533	-10,011	-7,173	-6,641	-6,879
<b>CAPITAL ACCOUNT<sup>2</sup></b>								
<b>Canadian claims on non-residents, net flows</b>								
28 Canadian direct investment abroad <sup>1</sup>	-924	-1,663	+264	-2,135	-1,778	-1,787	-3,451	-2,242
29 Of which: reinvested earnings	+109	-721	+56	+59	+507	-308	+70	+226
Portfolio securities:								
30 Foreign bonds	-1,022	-1,462	+944	+640	-335	-1,058	-206	-2,462
31 Foreign stocks	-2,821	-2,224	-457	-1,885	-1,725	-1,832	-870	-4,472
Government of Canada assets:								
32 Official international reserves	+1,734	+689	+3,611	+953	-1,094	+1,878	+1,766	-1,952
33 Loans and subscriptions	-734	-217	-427	-317	+32	-132	+94	-5
34 Non-bank deposits abroad	+101	+999	-810	+1,347	-2,286	+1,242	-2,368	+2,713
35 Other claims	+1,146	-778	+1,352	+1,234	+108	+473	+737	+722
36 Total Canadian claims, net flow	-2,521	-4,656	+4,476	-164	-7,078	-1,218	-4,298	-7,697
<b>Canadian liabilities to non-residents, net flows</b>								
37 Foreign direct investment in Canada <sup>1</sup>	+1,896	+1,222	+2,274	+139	+1,674	+2,340	+806	+2,830
38 Of which: reinvested earnings	-527	+35	-457	-2,586	+576	+1,020	+325	+117
Portfolio securities:								
39 Canadian bonds	+1,478	+8,900	+3,766	+3,366	+22,087	+2,823	+7,532	-4,945
40 Canadian stocks	+294	+22	-223	+943	+2,304	+3,021	+3,857	+2,729
41 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>3</sup>	+2,088	-1,582	-4,087	+17	-6,077	+665	-6,123	+10,885
Money market instruments:								
42 Government of Canada paper	+3,231	-278	-3,330	+2,292	+3,086	+3,511	+1,688	+2,654
43 Other paper	+1,603	+1,823	-677	+234	-1,974	+854	-2,304	+1,780
44 Allocation of Special Drawing Rights	-	-	-	-	-	-	-	-
45 Other liabilities	+380	+1,777	-727	+1,010	+539	-41	+1,436	+47
46 Total Canadian liabilities, net flow	+10,970	+11,885	-3,003	+8,002	+21,639	+13,173	+6,891	+15,979
47 Total capital account, net flow	+8,449	+7,229	+1,472	+7,838	+14,561	+11,955	+2,593	+8,283
48 STATISTICAL DISCREPANCY	+1,233	-1,016	+4,583	-3,305	-4,551	-4,782	+4,048	-1,404

<sup>1</sup> From 1983, includes reinvested earnings accruing to direct investors.<sup>2</sup> A minus sign denotes an outflow of capital resulting from an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.<sup>3</sup> When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.



Tableau 1. Balance des paiements internationaux du Canada, non désaisonnalisé

1994				1991	1992	1993	N°
I	II	III	IV				
millions de dollars							
				<b>COMPTE COURANT</b>			
				<b>Recettes</b>			
47,354				140,220	155,794	181,342	Exportations de marchandises 1
							Invisibles
							Services:
1,237				7,802	8,059	8,804	Voyages 2
1,464				5,442	5,481	5,891	Transports 3
2,681				8,630	9,196	10,198	Services commerciaux 4
189				817	771	809	Opérations gouvernementales 5
366				1,030	1,104	1,179	Autres services 6
5,937				23,721	24,611	26,880	Total des services 7
2,288				10,402	9,938	9,449	Revenus de placements <sup>1</sup> 8
-110				-486	497	-495	dont: bénéfices réinvestis 9
1,037				3,954	4,212	4,392	Transferts 10
9,261				38,077	38,761	40,721	Total des recettes au titre des invisibles 11
56,616				178,297	194,555	222,063	Total des recettes 12
				<b>Paievements</b>			
45,808				136,617	149,101	171,827	Importations de marchandises 13
							Invisibles
							Services:
4,319				15,365	16,215	16,681	Voyages 14
1,538				5,389	5,800	6,563	Transports 15
3,683				12,630	13,213	14,996	Services commerciaux 16
444				1,617	1,510	1,518	Opérations gouvernementales 17
278				838	899	923	Autres services 18
10,262				35,838	37,637	40,681	Total des services 19
8,914				29,469	30,204	36,114	Revenus de placements <sup>1</sup> 20
96				-3,320	-3,536	2,039	dont: bénéfices réinvestis 21
1,006				3,939	4,095	4,145	Transferts 22
20,181				69,247	71,936	80,940	Total des paiements au titre des invisibles 23
65,990				205,863	221,037	252,767	Total des paiements 24
				<b>Soldes</b>			
+1,546				+3,604	+6,692	+9,515	Marchandises 25
-10,920				-31,170	-33,175	-40,219	Invisibles 26
-9,374				-27,566	-26,483	-30,704	Total du compte courant 27
				<b>COMPTE DE CAPITAL<sup>2</sup></b>			
				<b>Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets</b>			
-1,211				-6,712	-4,459	-9,258	Investissements directs à l'étranger <sup>3</sup> 28
+110				+486	-497	+495	dont: bénéfices réinvestis 29
-956				-1,161	-900	-4,062	Valeurs de portefeuille:
-4,208				-6,513	-7,387	-8,900	Obligations étrangères 30
							Actions étrangères 31
+2,430				+2,830	+6,987	+598	Actif du gouvernement du Canada:
-193				-1,785	-1,696	-11	Réserves officielles de change 32
+1,393				-386	+1,636	-699	Prêts et souscriptions 33
-146				+2,955	+2,953	+2,040	Dépôts non bancaires à l'étranger 34
-2,891				-10,772	-2,866	-20,291	Autres créances 35
							Total des créances canadiennes, flux net 36
				<b>Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets</b>			
+2,260				+3,338	+5,531	+7,649	Investissements directs au Canada <sup>3</sup> 37
+96				-3,320	-3,536	+2,039	dont: bénéfices réinvestis 38
+5,775				+26,280	+17,509	+27,497	Valeurs de portefeuille:
+2,992				-990	+1,036	+11,910	Obligations canadiennes 39
-4,286				+4,889	-3,563	-650	Actions canadiennes 40
							Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>4</sup> 41
+1,200				+2,288	+1,915	+10,939	Effets du marché monétaire:
-830				+2,140	+2,983	-1,643	Effets du gouvernement du Canada 42
							Autres effets 43
+1,274				+3,007	+2,441	+1,980	Allocation de droits de tirage spéciaux 44
+8,385				+40,951	+27,853	+57,683	Autres engagements 45
							Total des engagements canadiens, flux net 46
+5,494				+30,180	+24,987	+37,392	Total du compte de capital, flux net 47
+3,879				-2,614	+1,495	-6,688	<b>DIVERGENCE STATISTIQUE 48</b>

A partir de 1983, comprennent les bénéfices réinvestis dus aux investisseurs directs.

Un signe moins indique une sortie de capital, résultant d'un accroissement des créances envers les non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.

Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

**Table 2. Current Account, Seasonally Adjusted**

No.		1992				1993	
		I	II	III	IV	I	II
<b>Receipts</b>		millions of dollars					
1	Merchandise exports	36,834	38,131	39,184	41,645	43,378	44,500
	Non-merchandise						
	Services:						
2	Travel	2,007	2,041	1,986	2,025	2,037	2,154
3	Freight and shipping	1,351	1,357	1,410	1,363	1,433	1,476
4	Business services	2,212	2,288	2,302	2,393	2,469	2,507
5	Government transactions	196	188	197	190	207	200
6	Other services	266	271	290	277	279	284
7	Total services	6,032	6,146	6,185	6,248	6,426	6,621
	Investment income <sup>1</sup> :						
8	Interest	1,172	1,084	1,035	880	872	911
9	Dividends	1,411	1,294	1,366	1,200	1,803	1,576
10	Reinvested earnings	-109	721	-56	-59	-507	308
11	Total investment income	2,474	3,099	2,345	2,020	2,167	2,795
	Transfers:						
12	Inheritances and immigrants' funds	455	438	362	297	320	368
13	Personal and institutional remittances	266	273	274	280	302	296
14	Canadian withholding tax	506	361	280	422	420	392
15	Total transfers	1,226	1,071	916	999	1,042	1,056
16	Total non-merchandise receipts	9,732	10,316	9,446	9,267	9,635	10,472
17	Total receipts	46,566	48,448	48,629	50,912	53,012	54,971
<b>Payments</b>							
18	Merchandise imports	35,560	36,696	37,913	38,933	40,762	42,238
	Non-merchandise						
	Services:						
19	Travel	4,140	4,100	4,080	3,895	4,098	4,229
20	Freight and shipping	1,397	1,418	1,466	1,520	1,556	1,615
21	Business services	3,174	3,088	3,353	3,597	3,793	3,502
22	Government transactions	398	367	371	374	383	374
23	Other services	215	217	243	225	226	229
24	Total services	9,323	9,190	9,512	9,611	10,056	9,950
	Investment income <sup>1</sup> :						
25	Interest	7,451	7,121	7,028	7,391	7,437	7,532
26	Dividends	1,301	1,254	1,117	1,077	1,074	1,123
27	Reinvested earnings	-620	-491	-959	-1,466	442	490
28	Total investment income	8,132	7,884	7,187	7,002	8,953	9,145
	Transfers:						
29	Inheritances and emigrants' funds	81	84	86	85	84	82
30	Personal and institutional remittances	317	317	318	318	330	330
31	Official contributions	671	415	618	558	799	467
32	Foreign withholding tax	54	61	57	53	70	62
33	Total transfers	1,123	878	1,079	1,015	1,283	940
34	Total non-merchandise payments	18,578	17,952	17,778	17,628	20,292	20,035
35	Total payments	54,138	54,648	55,691	56,560	61,054	62,273
<b>Balances</b>							
36	Merchandise	+1,275	+1,435	+1,271	+2,712	+2,615	+2,262
	Non-merchandise:						
	Services	-3,291	-3,044	-3,327	-3,363	-3,630	-3,329
38	Investment income <sup>1</sup>	-5,658	-4,784	-4,842	-4,982	-6,786	-6,350
39	Transfers	+103	+193	-164	-16	-242	+116
40	Total non-merchandise	-8,846	-7,635	-8,333	-8,361	-10,657	-9,564
41	Total current account	-7,572	-6,200	-7,062	-5,649	-8,042	-7,302

<sup>1</sup> From 1983, includes reinvested earnings accruing to direct investors.



Tableau 2. Compte courant désaisonnalisé

1993		1994				N°
III	IV	I	II	III	IV	
millions de dollars						
						<b>Recettes</b>
45,601	47,863	48,007				Exportations de marchandises 1
						Invisibles
						Services:
2,282	2,331	2,455				Voyages 2
1,480	1,502	1,566				Transports 3
2,565	2,657	2,719				Services commerciaux 4
196	204	191				Opérations gouvernementales 5
325	290	291				Autres services 6
6,849	6,984	7,223				Total des services 7
						Revenus de placements <sup>1</sup> :
1,007	1,050	1,029				Intérêts 8
1,348	1,378	1,443				Dividendes 9
-70	-226	-110				Bénéfices réinvestis 10
2,285	2,202	2,361				Total des revenus de placements 11
						Transferts:
386	484	371				Successions et capitaux des immigrants 12
296	300	310				Versements à des particuliers et institutions 13
384	445	437				Retenues fiscales canadiennes 14
1,066	1,229	1,118				Total des transferts 15
10,199	10,415	10,702				Total des recettes au titre des invisibles 16
55,800	58,278	58,709				Total des recettes 17
						<b>Paielements</b>
43,327	45,500	45,935				Importations de marchandises 18
						Invisibles
						Services:
4,202	4,152	4,000				Voyages 19
1,657	1,735	1,731				Transports 20
3,847	3,855	3,728				Services commerciaux 21
379	381	384				Opérations gouvernementales 22
230	238	248				Autres services 23
10,315	10,361	10,091				Total des services 24
						Revenus de placements <sup>1</sup> :
7,380	7,560	7,771				Intérêts 25
1,246	724	1,106				Dividendes 26
-147	1,253	-67				Bénéfices réinvestis 27
8,479	9,537	8,810				Total des revenus de placements 28
						Transferts:
90	88	88				Successions et capitaux des émigrants 29
333	333	347				Versements à des particuliers et institutions 30
466	497	478				Contributions officielles 31
60	55	55				Retenues fiscales étrangères 32
949	972	969				Total des transferts 33
19,742	20,871	19,870				Total des paiements au titre des invisibles 34
63,069	66,371	65,804				Total des paiements 35
						<b>Soldes</b>
+2,275	+2,363	+2,073				Marchandises 36
						Invisibles:
-3,466	-3,377	-2,868				Services 37
-6,194	-7,335	-6,449				Revenus de placements <sup>1</sup> 38
+117	+256	+149				Transferts 39
-9,543	-10,456	-9,168				Total au titre des invisibles 40
-7,268	-8,092	-7,095				Total du compte courant 41

A partir de 1983, comprennent les bénéfices réinvestis dus aux investisseurs directs.

Table 3. Bilateral Account with the United States<sup>1</sup>

No.	1992				1993				
	I	II	III	IV	I	II	III	IV	
CURRENT ACCOUNT									
millions of dollars									
Receipts									
1	Merchandise exports	27,820	30,956	28,890	32,832	34,123	37,385	34,850	39,050
	Non-merchandise								
	Services:								
2	Travel	577	1,229	2,009	735	585	1,268	2,351	875
3	Freight and shipping	744	801	836	865	840	899	923	984
4	Business services	1,267	1,385	1,309	1,374	1,425	1,514	1,492	1,551
5	Government transactions	47	67	80	56	68	77	89	71
6	Other services	143	126	139	144	151	133	164	151
7	Total services	2,778	3,609	4,374	3,173	3,069	3,892	5,020	3,632
8	Investment income <sup>2</sup>	1,168	1,383	1,290	1,012	1,028	1,233	1,216	1,200
9	Of which: reinvested earnings	-70	242	-73	-55	-524	77	-144	-168
10	Transfers	525	443	363	527	489	471	460	553
11	Total non-merchandise receipts	4,470	5,435	6,027	4,713	4,586	5,595	6,696	5,385
12	Total receipts	32,290	36,391	34,917	37,545	38,709	42,979	41,546	44,435
Payments									
13	Merchandise imports	24,917	27,604	25,417	27,867	29,401	32,845	30,287	33,218
	Non-merchandise								
	Services:								
14	Travel	3,156	2,971	2,778	2,113	2,889	3,003	2,757	2,182
15	Freight and shipping	877	932	848	1,045	1,008	1,095	995	1,227
16	Business services	2,133	2,119	2,287	2,604	2,517	2,380	2,665	2,696
17	Government transactions	170	107	126	124	146	107	129	130
18	Other services	180	157	132	183	189	165	138	192
19	Total services	6,517	6,286	6,170	6,068	6,749	6,750	6,685	6,427
20	Investment income <sup>2</sup>	3,267	3,648	2,951	2,119	3,798	4,755	4,096	4,131
21	Of which: reinvested earnings	-332	-5	-243	-1,867	123	901	282	-31
22	Transfers	157	161	161	158	178	168	172	165
23	Total non-merchandise payments	9,940	10,095	9,282	8,345	10,724	11,674	10,953	10,723
24	Total payments	34,857	37,699	34,700	36,212	40,125	44,519	41,240	43,941
Balances									
25	Merchandise	+2,903	+3,352	+3,473	+4,965	+4,722	+4,540	+4,564	+5,832
26	Non-merchandise	-5,470	-4,659	-3,255	-3,633	-6,139	-6,079	-4,258	-5,338
27	Total current account	-2,567	-1,307	+217	+1,332	-1,417	-1,539	+306	+494
CAPITAL ACCOUNT <sup>3</sup>									
Canadian claims on non-residents, net flows									
28	Canadian direct investment abroad <sup>2</sup>	-421	-292	+627	-1,323	+1,114	-807	-504	-1,386
29	Of which: reinvested earnings	+70	-242	+73	+55	+524	-77	+144	+168
	Portfolio securities:								
30	Foreign bonds	-1,242	-1,309	+503	+275	-190	-1,223	+102	-1,727
31	Foreign stocks	-2,241	-1,149	+37	-1,022	-717	-475	-226	-800
	Government of Canada assets:								
32	Official international reserves	+344	-651	+2,776	-1,009	-2,125	+1,169	+363	-2,127
33	Loans and subscriptions	+15	+9	-18	+46	+89	+108	+68	-44
34	Non-bank deposits abroad	-283	+1,459	-505	+972	-2,951	+1,797	-2,264	+1,678
35	Other claims	+263	-1,347	+468	+807	-337	-268	-367	-69
36	Total Canadian claims, net flow	-3,565	-3,280	+3,889	-1,254	-5,116	+302	-2,828	-4,475
Canadian liabilities to non-residents, net flows									
37	Foreign direct investment in Canada <sup>2</sup>	+914	+346	+1,613	-305	+1,390	+1,601	+417	+1,934
38	Of which: reinvested earnings	-332	-5	-243	-1,867	+123	+901	+282	-31
	Portfolio securities:								
39	Canadian bonds	+3,727	+5,026	+2,008	+4,143	+8,602	+2,946	+10,178	+337
40	Canadian stocks	+346	-43	-106	+907	+2,112	+2,763	+3,573	+2,482
41	Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>4</sup>	+1,029	+512	-3,785	-945	-2,169	+1,421	-6,977	+6,336
	Money market instruments:								
42	Government of Canada paper	+596	+479	+717	+1,661	+1,682	+351	+1,524	+1,187
43	Other paper	+1,751	+1,438	+56	+440	-2,318	+504	-1,699	+1,059
44	Other liabilities	-1,699	-245	+191	+611	+392	+262	+507	+226
45	Total Canadian liabilities, net flow	+6,664	+7,514	+694	+6,512	+9,691	+9,848	+7,522	+13,561
46	Total capital account, net flow	+3,099	+4,234	+4,583	+5,258	+4,575	+10,150	+4,694	+9,086
47	STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS	-532	-2,927	-4,800	-6,591	-3,158	-8,610	-5,000	-9,581

<sup>1</sup> Official international reserves are excluded from the current year as the geographical details are not yet available.

<sup>2</sup> From 1983, includes reinvested earnings accruing to direct investors.

<sup>3</sup> A minus sign denotes an outflow of capital resulting from an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.

<sup>4</sup> When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.



Tableau 3. Compte bilatéral avec les États-Unis<sup>1</sup>

1994				1991	1992	1993		N°
I	II	III	IV					
millions de dollars								
				COMPTE COURANT				
				Recettes				
39,268				105,770	120,498	145,408	Exportations de marchandises	1
							Invisibles	
							Services:	
699				4,519	4,550	5,079	Voyages	2
989				2,918	3,247	3,647	Transports	3
1,555				5,068	5,335	5,982	Services commerciaux	4
58				274	250	305	Opérations gouvernementales	5
157				505	552	599	Autres services	6
3,459				13,284	13,934	15,612	Total des services	7
1,295				5,360	4,854	4,677	Revenus de placements <sup>2</sup>	8
27				-503	44	-759	dont: bénéfices réinvestis	9
506				1,795	1,857	1,972	Transferts	10
5,260				20,438	20,645	22,261	Total des recettes au titre des invisibles	11
44,528				126,209	141,143	167,669	Total des recettes	12
				Palements				
34,018				94,361	105,805	125,751	Importations de marchandises	13
							Invisibles	
							Services:	
2,672				10,804	11,018	10,831	Voyages	14
1,156				3,468	3,702	4,325	Transports	15
2,371				8,583	9,142	10,258	Services commerciaux	16
147				677	528	513	Opérations gouvernementales	17
198				621	652	684	Autres services	18
6,544				24,153	25,041	26,611	Total des services	19
4,105				12,787	11,984	16,780	Revenus de placements <sup>2</sup>	20
-18				-1,519	-2,446	1,275	dont: bénéfices réinvestis	21
173				601	636	683	Transferts	22
10,823				37,541	37,662	44,074	Total des paiements au titre des invisibles	23
44,841				131,902	143,467	169,825	Total des paiements	24
				Soldes				
+5,250				+11,409	+14,693	+19,657	Marchandises	25
-5,563				-17,102	-17,017	-21,813	Invisibles	26
-313				-5,693	-2,324	-2,155	Total du compte courant	27
				COMPTE DE CAPITAL <sup>3</sup>				
				Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets				
-1,293				-2,271	-1,409	-1,583	Investissements directs à l'étranger <sup>2</sup>	28
-27				+503	-44	+759	dont: bénéfices réinvestis	29
-893				-1,542	-1,774	-3,038	Valeurs de portefeuille:	30
-1,022				-4,333	-4,374	-2,218	Obligations étrangères	31
							Actions étrangères	
				+401	+1,461	-2,719	Actif du gouvernement du Canada:	
-39				-267	+52	+220	Réserves officielles de change	32
							Prêts et souscriptions	33
+1,290				+889	+1,643	-1,740	Dépôts non bancaires à l'étranger	34
-393				+177	+191	-1,040	Autres créances	35
-2,350				-6,946	-4,210	-12,118	Total des créances canadiennes, flux net	36
				Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets				
+1,458				+1,664	+2,568	+5,343	Investissements directs au Canada <sup>2</sup>	37
-18				-1,519	-2,446	+1,275	dont: bénéfices réinvestis	38
+4,688				+8,719	+14,905	+22,063	Valeurs de portefeuille:	
+2,231				-1,463	+1,105	+10,929	Obligations canadiennes	39
+1,092				-6,233	-3,190	-1,389	Actions canadiennes	40
							Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>4</sup>	41
							Effets du marché monétaire:	
-366				-2,126	+3,454	+4,744	Effets du gouvernement du Canada	42
-907				+3,122	+3,685	-2,454	Autres effets	43
+340				+1,424	-1,143	+1,387	Autres engagements	44
+8,536				+5,107	+21,384	+40,623	Total des engagements canadiens, flux net	45
+6,185				-1,839	+17,174	+28,505	Total du compte de capital, flux net	46
				+7,532	-14,850	-26,349	DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES	47

La répartition géographique n'étant pas encore disponible, les réserves officielles de change sont exclues des données de l'année courante.

A partir de 1983, comprennent les bénéfices réinvestis dus aux investisseurs directs.

Un signe moins indique une sortie de capital, résultant d'un accroissement des créances envers les non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.

Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

Table 4A. Bilateral Account with the United Kingdom<sup>1</sup>

No.	1992				1993				
	I	II	III	IV	I	II	III	IV	
CURRENT ACCOUNT									
millions of dollars									
Receipts									
1	Merchandise exports	738	824	708	796	646	722	668	869
Non-merchandise									
Services:									
2	Travel	49	179	303	76	51	179	272	84
3	Freight and shipping	35	39	45	34	31	35	41	37
4	Business services	141	156	175	144	156	163	173	173
5	Government transactions	6	7	8	6	6	7	8	6
6	Other services	10	7	5	10	10	7	6	10
7	Total services	240	389	537	270	255	391	501	310
8	Investment income <sup>2</sup>	212	259	191	171	124	146	187	163
9	Of which: reinvested earnings	-21	81	-13	16	-103	-69	-71	-75
10	Transfers	128	117	118	123	132	128	123	129
11	Total non-merchandise receipts	580	764	845	564	511	666	811	603
12	Total receipts	1,318	1,589	1,553	1,360	1,157	1,387	1,479	1,472
Payments									
13	Merchandise imports	1,010	942	1,023	1,043	1,042	1,111	1,066	1,269
Non-merchandise									
Services:									
14	Travel	145	241	319	183	126	261	371	207
15	Freight and shipping	28	32	33	38	26	37	32	47
16	Business services	272	268	332	259	422	349	379	342
17	Government transactions	20	13	17	20	25	18	20	22
18	Other services	14	11	9	14	14	12	10	14
19	Total services	479	565	710	514	614	675	811	633
20	Investment income <sup>2</sup>	1,210	1,215	1,008	824	1,630	1,115	929	1,054
21	Of which: reinvested earnings	21	235	52	-104	610	126	102	195
22	Transfers	46	48	55	48	46	51	57	48
23	Total non-merchandise payments	1,735	1,828	1,774	1,387	2,291	1,841	1,797	1,734
24	Total payments	2,744	2,769	2,797	2,430	3,332	2,952	2,863	3,003
Balances									
25	Merchandise	-271	-118	-315	-247	-395	-390	-398	-400
26	Non-merchandise	-1,155	-1,063	-929	-823	-1,780	-1,175	-986	-1,132
27	Total current account	-1,426	-1,181	-1,244	-1,069	-2,175	-1,564	-1,384	-1,531
CAPITAL ACCOUNT <sup>3</sup>									
Canadian claims on non-residents, net flows									
28	Canadian direct investment abroad <sup>2</sup>	-129	-256	+2	+48	-998	-7	-16	+30
29	Of which: reinvested earnings	+21	-81	+13	-16	+103	+69	+71	+75
Portfolio securities:									
30	Foreign bonds	-79	+105	-110	-10	-672	+158	-16	-447
31	Foreign stocks	-310	-644	-226	-630	-145	-350	-39	-404
Government of Canada assets:									
32	Official international reserves <sup>1</sup>	-1	-2	-3	+2	-	-	+3	+2
33	Loans and subscriptions	-29	+27	+14	-3	+26	-16	+14	+62
34	Non-bank deposits abroad	+239	+187	-236	+387	+221	-240	-200	+232
35	Other claims	+177	+38	+169	-250	-56	+223	+152	+3
36	Total Canadian claims, net flow	-131	-547	-391	-457	-1,624	-232	-103	-522
Canadian liabilities to non-residents, net flows									
37	Foreign direct investment in Canada <sup>2</sup>	+171	+293	+97	-66	-59	+400	+66	+579
38	Of which: reinvested earnings	+21	+235	+52	-104	+610	+126	+102	+195
Portfolio securities:									
39	Canadian bonds	-3,051	+1,081	-114	+182	+8,674	+1,100	+697	-1,256
40	Canadian stocks	-51	-59	+14	-17	+18	+74	+206	+218
41	Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>4</sup>	+833	+1,114	+757	-456	-1,282	+867	+131	+5,056
Money market instruments:									
42	Government of Canada paper	+2,054	-776	-2,613	+1,029	+392	+777	-660	+327
43	Other paper	+7	+120	-99	+82	+293	-28	-97	+349
44	Other liabilities	+1,300	+1,746	-1,079	+1,002	-215	+200	+252	-230
45	Total Canadian liabilities, net flow	+1,263	+3,520	-3,036	+1,755	+7,822	+3,390	+595	+5,043
46	Total capital account, net flow	+1,132	+2,973	-3,427	+1,298	+6,198	+3,158	+492	+4,521
47	STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS	+294	-1,792	+4,671	-229	-4,022	-1,594	+893	-2,990

<sup>1</sup> Official international reserves are excluded from the current year as the geographical details are not yet available.<sup>2</sup> From 1983, includes reinvested earnings accruing to direct investors.<sup>3</sup> A minus sign represents an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.<sup>4</sup> When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.



Tableau 4A. Compte bilatéral avec le Royaume-Uni<sup>1</sup>

1994				1991	1992	1993		N°
I	II	III	IV					
millions de dollars								
				COMPTE COURANT				
				Recettes				
689				3,023	3,067	2,905	Exportations de marchandises	1
				Invisibles				
				Services:				
59				582	607	586	Voyages	2
38				148	153	144	Transports	3
198				580	616	665	Services commerciaux	4
6				50	27	28	Opérations gouvernementales	5
11				30	32	33	Autres services	6
312				1,390	1,435	1,457	Total des services	7
170				583	832	621	Revenus de placements <sup>2</sup>	8
-50				-238	63	-318	dont: bénéfices réinvestis	9
142				467	486	512	Transferts	10
623				2,440	2,753	2,590	Total des recettes au titre des invisibles	11
1,313				5,463	5,820	5,495	Total des recettes	12
				Paielements				
1,134				4,265	4,017	4,488	Importations de marchandises	13
				Invisibles				
				Services:				
135				834	888	965	Voyages	14
30				162	131	142	Transports	15
458				1,193	1,131	1,492	Services commerciaux	16
21				65	70	85	Opérations gouvernementales	17
15				45	48	50	Autres services	18
658				2,300	2,269	2,733	Total des services	19
1,196				3,276	4,257	4,729	Revenus de placements <sup>2</sup>	20
90				-389	204	1,034	dont: bénéfices réinvestis	21
47				178	197	201	Transferts	22
1,901				5,754	6,723	7,663	Total des paiements au titre des invisibles	23
3,034				10,019	10,740	12,151	Total des paiements	24
				Soldes				
-444				-1,242	-950	-1,583	Marchandises	25
-1,277				-3,314	-3,970	-5,073	Invisibles	26
-1,722				-4,556	-4,920	-6,655	Total du compte courant	27
				COMPTE DE CAPITAL <sup>3</sup>				
				Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets				
+61				-988	-335	-992	Investissements directs à l'étranger <sup>2</sup>	28
+50				+238	-63	+318	dont: bénéfices réinvestis	29
				Valeurs de portefeuille:				
-166				-220	-94	-977	Obligations étrangères	30
-436				-853	-1,810	-939	Actions étrangères	31
				Actif du gouvernement du Canada:				
..				+4	-5	+4	Réserves officielles de change <sup>1</sup>	32
+2				-20	+8	+87	Prêts et souscriptions	33
+220				-431	+576	+13	Dépôts non bancaires à l'étranger	34
+137				+630	+134	+322	Autres créances	35
-182				-1,879	-1,525	-2,481	Total des créances canadiennes, flux net	36
				Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets				
+57				-738	+495	+986	Investissements directs au Canada <sup>2</sup>	37
+90				-389	+204	+1,034	dont: bénéfices réinvestis	38
				Valeurs de portefeuille:				
+1,456				+6,894	-1,902	+9,215	Obligations canadiennes	39
+303				+353	-112	+517	Actions canadiennes	40
-3,798				-1,506	+2,248	+4,772	Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>4</sup>	41
				Effets du marché monétaire:				
+1,192				+3,180	-306	+836	Effets du gouvernement du Canada	42
+285				-149	+109	+517	Autres effets	43
+70				+822	+2,970	+6	Autres engagements	44
-434				+8,855	+3,502	+16,849	Total des engagements canadiens, flux net	45
-616				+6,976	+1,976	+14,368	Total du compte de capital, flux net	46
..				-2,420	+2,944	-7,713	DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES	47

La répartition géographique n'étant pas encore disponible, les réserves officielles de change sont exclues des données de l'année courante.

A partir de 1983, comprennent les bénéfices réinvestis dus aux investisseurs directs.

Un signe moins indique un accroissement des créances envers les non-résidents ou une diminution des engagements envers les non-résidents.

Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

Table 4B. Bilateral Account with Other EC Countries<sup>1</sup>

No.	1992				1993			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV
CURRENT ACCOUNT								
millions of dollars								
<b>Receipts</b>								
1 Merchandise exports	1,948	2,100	2,042	2,355	2,012	1,907	1,888	2,282
Non-merchandise								
Services:								
2 Travel	98	281	537	123	102	318	622	141
3 Freight and shipping	94	103	110	90	98	94	102	75
4 Business services	240	256	258	246	248	269	274	267
5 Government transactions	21	22	23	22	22	24	25	23
6 Other services	21	13	9	21	22	14	9	22
7 Total services	474	675	937	501	491	718	1,031	527
8 Investment income <sup>2</sup>	140	232	131	127	159	220	151	132
9 Of which: reinvested earnings	50	118	41	38	67	137	98	9
10 Transfers	65	60	62	75	67	70	66	75
11 Total non-merchandise receipts	679	968	1,130	703	717	1,008	1,248	734
12 Total receipts	2,626	3,068	3,173	3,059	2,730	2,916	3,136	3,016
<b>Payments</b>								
13 Merchandise imports	2,285	2,494	2,406	2,288	2,165	2,298	2,370	2,535
Non-merchandise								
Services:								
14 Travel	228	394	617	347	325	387	638	407
15 Freight and shipping	86	129	153	164	75	118	148	179
16 Business services	259	236	279	242	269	249	279	274
17 Government transactions	141	112	129	129	142	112	129	130
18 Other services	15	10	27	15	16	10	8	16
19 Total services	729	881	1,205	897	826	877	1,201	1,005
20 Investment income <sup>2</sup>	905	976	941	756	880	1,090	1,049	1,092
21 Of which: reinvested earnings	-71	-24	-38	-292	-67	23	23	30
22 Transfers	63	65	69	67	66	66	72	73
23 Total non-merchandise payments	1,697	1,922	2,214	1,720	1,771	2,032	2,323	2,171
24 Total payments	3,982	4,416	4,621	4,008	3,937	4,330	4,693	4,706
<b>Balances</b>								
25 Merchandise	-338	-394	-364	+68	-153	-391	-482	-254
26 Non-merchandise	-1,018	-954	-1,084	-1,017	-1,054	-1,024	-1,075	-1,436
27 Total current account	-1,355	-1,348	-1,448	-949	-1,207	-1,414	-1,556	-1,690
<b>CAPITAL ACCOUNT<sup>3</sup></b>								
<b>Canadian claims on non-residents, net flows</b>								
28 Canadian direct investment abroad <sup>2</sup>	+20	-419	-256	-129	-589	-361	-574	-506
29 Of which: reinvested earnings	-50	-118	-41	-38	-67	-137	-98	-9
Portfolio securities:								
30 Foreign bonds	-79	-406	+399	+88	+348	-185	-329	-359
31 Foreign stocks	-53	-71	-28	+41	-167	-149	-196	-427
Government of Canada assets:								
32 Official international reserves <sup>1</sup>	-68	+111	-119	+36	+86	-2	-2	+4
33 Loans and subscriptions	-198	-14	-2	-37	-30	-22	+10	-28
34 Non-bank deposits abroad	-20	+91	+26	+26	-43	+116	-203	+259
35 Other claims	+116	+101	+28	+83	+142	-36	+22	-6
36 Total Canadian claims, net flow	-284	-607	+47	+108	-252	-639	-1,271	-1,062
<b>Canadian liabilities to non-residents, net flows</b>								
37 Foreign direct investment in Canada <sup>2</sup>	+162	+229	+203	+207	-146	+213	+276	+50
38 Of which: reinvested earnings	-71	-24	-38	-292	-67	+23	+23	+30
Portfolio securities:								
39 Canadian bonds	+751	+350	+277	-272	+1,759	+16	+753	-1,409
40 Canadian stocks	-17	+80	-75	+20	+35	+73	+90	+65
41 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>4</sup>	+1,225	-682	-97	+278	-1,398	-10	+855	+1,122
Money market instruments:								
42 Government of Canada paper	+1,827	+414	-1,795	-255	+636	+280	-428	+364
43 Other paper	-19	-6	-163	-62	+34	-91	+128	-56
44 Other liabilities	+258	+216	+126	-79	+17	-31	+110	-121
45 Total Canadian liabilities, net flow	+4,187	+602	-1,523	-163	+937	+452	+1,784	+15
46 Total capital account, net flow	+3,904	-5	-1,476	-55	+685	-188	+513	-1,047
47 STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS	-2,548	+1,353	+2,924	+1,004	+522	+1,602	+1,044	+2,737

<sup>1</sup> Official international reserves are excluded from the current year as the geographical details are not yet available.

<sup>2</sup> From 1983, includes reinvested earnings accruing to direct investors.

<sup>3</sup> A minus sign represents an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.

<sup>4</sup> When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.

Note: Includes Belgium, Denmark, Federal Republic of Germany, France, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Portugal and Spain. As of October 1990, the European Community (EC) includes the Democratic Republic of Germany.



Tableau 4B. Compte bilatéral avec les autres pays de la CE<sup>1</sup>

1994				1991	1992	1993		N°
I	II	III	IV					
millions de dollars								
<b>COMPTE COURANT</b>								
<b>Recettes</b>								
1,710				8,459	8,445	8,090	Exportations de marchandises	1
							Invisibles	
							Services:	
126				937	1,039	1,183	Voyages	2
79				488	398	367	Transports	3
270				890	999	1,058	Services commerciaux	4
23				84	88	93	Opérations gouvernementales	5
23				60	63	66	Autres services	6
521				2,459	2,587	2,768	Total des services	7
109				689	630	662	Revenus de placements <sup>2</sup>	8
8				208	247	311	dont: bénéfices réinvestis	9
74				259	263	278	Transferts	10
705				3,407	3,480	3,708	Total des recettes au titre des invisibles	11
2,415				11,866	11,926	11,798	Total des recettes	12
<b>Paiements</b>								
2,565				9,778	9,473	9,368	Importations de marchandises	13
							Invisibles	
							Services:	
347				1,292	1,586	1,757	Voyages	14
86				551	532	520	Transports	15
294				880	1,016	1,070	Services commerciaux	16
143				493	511	512	Opérations gouvernementales	17
16				45	67	50	Autres services	18
886				3,261	3,712	3,909	Total des services	19
1,103				3,158	3,578	4,112	Revenus de placements <sup>2</sup>	20
66				-615	-426	9	dont: bénéfices réinvestis	21
69				227	264	277	Transferts	22
2,059				6,646	7,553	8,297	Total des paiements au titre des invisibles	23
4,623				16,424	17,026	17,665	Total des paiements	24
<b>Soldes</b>								
-855				-1,319	-1,028	-1,279	Marchandises	25
-1,354				-3,239	-4,073	-4,589	Invisibles	26
-2,209				-4,558	-5,101	-5,868	Total du compte courant	27
<b>COMPTE DE CAPITAL<sup>3</sup></b>								
<b>Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets</b>								
+212				-1,020	-784	-2,029	Investissements directs à l'étranger <sup>2</sup>	28
-8				-208	-247	-311	dont: bénéfices réinvestis	29
							Valeurs de portefeuille:	
-171				+4	+1	-524	Obligations étrangères	30
-303				-105	-111	-939	Actions étrangères	31
							Actif du gouvernement du Canada:	
				+35	-40	+87	Réserves officielles de change <sup>1</sup>	32
+4				-10	-251	-71	Prêts et souscriptions	33
-136				-388	+122	+129	Dépôts non bancaires à l'étranger	34
+115				+230	+328	+122	Autres créances	35
-280				-1,254	-735	-3,225	Total des créances canadiennes, flux net	36
<b>Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets</b>								
+74				+736	+802	+393	Investissements directs au Canada <sup>2</sup>	37
+66				-615	-426	+9	dont: bénéfices réinvestis	38
							Valeurs de portefeuille:	
+673				+4,185	+1,107	+1,118	Obligations canadiennes	39
+329				-10	+8	+264	Actions canadiennes	40
+627				-172	+723	+569	Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>4</sup>	41
							Effets du marché monétaire:	
+402				-470	+192	+852	Effets du gouvernement du Canada	42
-152				-58	-249	+16	Autres effets	43
+103				+442	+522	-25	Autres engagements	44
+2,055				+4,653	+3,104	+3,188	Total des engagements canadiens, flux net	45
+1,775				+3,399	+2,368	-37	Total du compte de capital, flux net	46
..				+1,159	+2,732	+5,905	<b>DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES</b>	47

La répartition géographique n'étant pas encore disponible, les réserves officielles de change sont exclues des données de l'année courante.

A partir de 1983, comprennent les bénéfices réinvestis dus aux investisseurs directs.

Un signe moins indique un accroissement des créances envers les non-résidents ou une diminution des engagements envers les non-résidents.

Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

Nota: Comprend la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, le Portugal et la République fédérale d'Allemagne. A partir d'octobre 1990, la Communauté européenne (CE) comprend la République démocratique allemande.

Table 4C. Bilateral Account with Japan<sup>1</sup>

No.	1992				1993				
	I	II	III	IV	I	II	III	IV	
CURRENT ACCOUNT									
millions of dollars									
Receipts									
1	Merchandise exports	1,781	1,949	1,852	1,911	1,880	2,297	2,038	1,925
	Non-merchandise								
	Services:								
2	Travel	97	169	246	101	106	163	279	100
3	Freight and shipping	143	178	163	128	155	223	188	136
4	Business services	71	72	76	75	77	76	76	78
5	Government transactions	4	4	5	4	4	4	5	4
6	Other services	3	2	1	3	3	2	1	3
7	Total services	318	426	490	311	345	468	549	322
8	Investment income <sup>2</sup>	91	92	56	45	58	52	26	26
	Of which: reinvested earnings	16	25	14	25	6	12	7	6
10	Transfers	35	19	18	50	32	27	20	36
11	Total non-merchandise receipts	444	537	565	406	436	548	595	384
12	Total receipts	2,225	2,485	2,416	2,317	2,316	2,844	2,633	2,309
Payments									
13	Merchandise imports	2,473	2,224	2,095	2,048	2,318	1,972	2,013	2,102
	Non-merchandise								
	Services:								
14	Travel	32	29	40	34	39	36	40	33
15	Freight and shipping	68	93	104	92	63	83	100	94
16	Business services	67	74	73	69	76	76	80	81
17	Government transactions	10	6	9	9	10	6	9	9
18	Other services	4	4	4	4	4	4	4	4
19	Total services	181	206	229	208	193	206	232	221
20	Investment income <sup>2</sup>	1,280	1,243	1,226	1,465	1,262	1,316	1,264	1,244
21	Of which: reinvested earnings	-42	-88	-111	-80	-119	-34	-42	-6
22	Transfers	3	4	4	4	4	4	4	4
23	Total non-merchandise payments	1,464	1,453	1,459	1,677	1,460	1,525	1,500	1,469
24	Total payments	3,938	3,676	3,554	3,724	3,778	3,497	3,513	3,571
Balances									
25	Merchandise	-692	-275	-244	-136	-438	+325	+25	-177
26	Non-merchandise	-1,021	-916	-894	-1,271	-1,024	-977	-905	-1,086
27	Total current account	-1,713	-1,191	-1,138	-1,408	-1,462	-653	-880	-1,262
CAPITAL ACCOUNT <sup>3</sup>									
Canadian claims on non-residents, net flows									
28	Canadian direct investment abroad <sup>2</sup>	-106	-62	-55	-83	-31	-61	-70	-54
29	Of which: reinvested earnings	-16	-25	-14	-25	-6	-12	-7	-6
	Portfolio securities:								
30	Foreign bonds	+210	+156	+119	+200	+81	+114	-26	-126
31	Foreign stocks	-41	-61	-49	-52	-316	-186	-255	-390
	Government of Canada assets:								
32	Official international reserves <sup>1</sup>	+623	+974	+853	+236	+287	+88	+798	+92
33	Loans and subscriptions	-	-	-	-	-	-	-	-
34	Non-bank deposits abroad	+8	-12	+4	+11	-32	+29	+8	-7
35	Other claims	-12	-14	+10	-13	-49	-78	+144	+17
36	Total Canadian claims, net flow	+682	+980	+882	+298	-60	-93	+599	-469
Canadian liabilities to non-residents, net flows									
37	Foreign direct investment in Canada <sup>2</sup>	+236	+17	-22	+229	-62	-12	+27	+130
38	Of which: reinvested earnings	-42	-88	-111	-80	-119	-34	-42	-6
	Portfolio securities:								
39	Canadian bonds	+551	+1,940	+1,039	-640	+873	-1,604	-4,242	-1,247
40	Canadian stocks	+44	+31	+2	-10	+64	+12	-3	-45
41	Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>4</sup>	+369	-514	-213	+409	+615	-714	-237	-207
	Money market instruments:								
42	Government of Canada paper	-377	-119	-300	-290	-187	+148	+44	-226
43	Other paper	-198	-	-50	-	-144	-	-5	-
44	Other liabilities	+189	-175	+337	-836	+295	-606	+462	-349
45	Total Canadian liabilities, net flow	+813	+1,180	+793	-1,138	+1,455	-2,776	-3,955	-1,944
46	Total capital account, net flow	+1,495	+2,160	+1,675	-840	+1,395	-2,869	-3,355	-2,413
47	STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS	+218	-969	-537	+2,248	+68	+3,522	+4,235	+3,675

1 Official international reserves are excluded from the current year as the geographical details are not yet available.

2 From 1983, includes reinvested earnings accruing to direct investors.

3 A minus sign represents an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.

4 When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.



Tableau 4C. Compte bilatéral avec le Japon<sup>1</sup>

1994				1991	1992	1993	N°
I	II	III	IV				
millions de dollars							
				<b>COMPTE COURANT</b>			
				<b>Recettes</b>			
1,880				7,114	7,492	8,140	1
							Exportations de marchandises
							Invisibles
							Services:
129				552	613	648	2
153				729	613	702	3
87				287	294	307	4
4				21	16	17	5
3				8	9	9	6
376				1,597	1,545	1,684	7
-10				198	284	162	8
-47				-5	80	31	9
29				84	122	116	10
396				1,878	1,951	1,962	11
2,276				8,993	9,443	10,102	12
				<b>Paielements</b>			
2,072				8,679	8,839	8,405	13
							Importations de marchandises
							Invisibles
							Services:
42				94	135	148	14
50				248	357	340	15
82				286	283	314	16
11				32	34	34	17
4				15	16	16	18
190				675	825	852	19
1,222				4,687	5,213	5,085	20
-11				-295	-320	-200	21
4				14	15	16	22
1,416				5,377	6,053	5,954	23
3,488				14,056	14,893	14,359	24
				<b>Soldes</b>			
-192				-1,564	-1,347	-265	25
-1,020				-3,498	-4,103	-3,991	26
-1,212				-5,063	-5,450	-4,257	27
				<b>COMPTE DE CAPITAL<sup>3</sup></b>			
				<b>Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets</b>			
-60				-38	-307	-216	28
+47				+5	-80	-31	29
							Investissements directs à l'étranger <sup>2</sup>
							dont: bénéfices réinvestis
+93				+215	+684	+43	30
-687				-529	-204	-1,147	31
							Valeurs de portefeuille:
							Obligations étrangères
							Actions étrangères
				-3,589	+2,686	+1,264	32
							Actif du gouvernement du Canada:
							Réserves officielles de change <sup>1</sup>
							Prêts et souscriptions
+5				+41	+11	-2	33
-171				+63	-28	+34	34
-820				-3,837	+2,842	-23	35
				<b>Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets</b>			
+50				+351	+461	+84	37
-11				-295	-320	-200	38
							Investissements directs au Canada <sup>2</sup>
							dont: bénéfices réinvestis
-1,930				+1,420	+2,890	-6,220	39
+14				+113	+67	+28	40
+235				+9	+50	-543	41
							Valeurs de portefeuille:
							Obligations canadiennes
							Actions canadiennes
							Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>4</sup>
							Effets du marché monétaire:
+72				+1,056	-1,086	-222	42
+22				+104	-249	-149	43
+349				+68	-484	-197	44
-1,188				+3,122	+1,648	-7,219	45
				<b>Total des engagements canadiens, flux net</b>			
-2,008				-715	+4,490	-7,243	46
				<b>Total du compte de capital, flux net</b>			
				+5,778	+960	+11,499	47
				<b>DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES</b>			

La répartition géographique n'étant pas encore disponible, les réserves officielles de change sont exclues des données de l'année courante.

A partir de 1983, comprennent les bénéfices réinvestis dus aux investisseurs directs.

Un signe moins indique un accroissement des créances envers les non-résidents ou une diminution des engagements envers les non-résidents.

Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

Table 4D. Bilateral Account with Other OECD Countries<sup>1</sup>

No.	1992				1993				
	I	II	III	IV	I	II	III	IV	
CURRENT ACCOUNT									
millions of dollars									
Receipts									
1	Merchandise exports	647	640	624	934	798	832	702	797
Non-merchandise									
Services:									
2	Travel	44	91	154	52	37	90	164	52
3	Freight and shipping	26	28	37	30	26	35	35	21
4	Business services	91	94	98	103	102	106	108	103
5	Government transactions	8	9	9	9	9	9	10	9
6	Other services	6	4	2	6	6	4	3	6
7	Total services	174	226	301	200	180	244	319	191
8	Investment income <sup>2</sup>	77	65	41	59	88	107	78	68
9	Of which: reinvested earnings	-27	-35	-27	21	-2	17	-25	-36
10	Transfers	29	21	18	25	26	25	23	30
11	Total non-merchandise receipts	281	312	360	284	295	377	420	289
12	Total receipts	928	953	984	1,218	1,093	1,209	1,122	1,086
Payments									
13	Merchandise imports	1,041	1,120	1,170	1,219	1,182	1,222	1,032	1,178
Non-merchandise									
Services:									
14	Travel	121	119	170	113	160	132	183	130
15	Freight and shipping	36	54	56	64	38	63	51	58
16	Business services	110	113	118	138	130	123	127	124
17	Government transactions	29	14	23	23	30	15	23	24
18	Other services	6	4	4	6	7	4	4	7
19	Total services	303	304	371	344	364	337	388	342
20	Investment income <sup>2</sup>	750	724	658	548	831	804	755	749
21	Of which: reinvested earnings	-112	-104	-129	-237	41	20	-10	-31
22	Transfers	27	28	30	30	28	28	32	30
23	Total non-merchandise payments	1,080	1,056	1,060	922	1,224	1,169	1,176	1,121
24	Total payments	2,121	2,177	2,230	2,141	2,406	2,391	2,208	2,299
Balances									
25	Merchandise	-394	-480	-546	-285	-383	-390	-330	-381
26	Non-merchandise	-799	-744	-699	-638	-929	-792	-756	-832
27	Total current account	-1,194	-1,224	-1,245	-923	-1,313	-1,182	-1,086	-1,213
CAPITAL ACCOUNT <sup>3</sup>									
Canadian claims on non-residents, net flows									
28	Canadian direct investment abroad <sup>2</sup>	-36	-28	+162	-87	-1,034	-142	-59	+123
29	Of which: reinvested earnings	+27	+35	+27	-21	+2	-17	+25	+36
Portfolio securities:									
30	Foreign bonds	+10	-1	-3	+16	+28	+80	+47	+22
31	Foreign stocks	-33	-58	-64	+4	+2	-24	-75	-100
Government of Canada assets:									
32	Official international reserves <sup>1</sup>	+55	-119	-7	+122	+35	+7	-	-
33	Loans and subscriptions	+9	+9	+9	+19	+9	-2	-11	+13
34	Non-bank deposits abroad	+158	-86	-68	-164	+18	+26	+183	+17
35	Other claims	-197	+16	+20	+59	-34	+77	+323	+69
36	Total Canadian claims, net flow	-34	-267	+50	-30	-976	+22	+408	+144
Canadian liabilities to non-residents, net flows									
37	Foreign direct investment in Canada <sup>2</sup>	+229	+180	+15	+13	+435	-68	-91	-82
38	Of which: reinvested earnings	-112	-104	-129	-237	+41	+20	-10	-31
Portfolio securities:									
39	Canadian bonds	-446	-209	-918	+191	+712	-260	+79	-231
40	Canadian stocks	-27	+69	-13	+22	+50	+114	-69	-27
41	Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>4</sup>	+91	-502	-1,188	+721	+743	-754	-881	+1,863
Money market instruments:									
42	Government of Canada paper	-840	-117	-11	-17	-242	+815	+936	-423
43	Other paper	-31	+149	-438	-132	+137	+208	-502	+483
44	Other liabilities	-127	+131	-40	-300	+30	-43	+256	-28
45	Total Canadian liabilities, net flow	-1,150	-299	-2,592	+499	+1,864	+13	-271	+1,555
46	Total capital account, net flow	-1,185	-567	-2,541	+469	+888	+35	+136	+1,699
47	STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS	+2,378	+1,791	+3,787	+454	+425	+1,146	+949	-487

<sup>1</sup> Official international reserves are excluded from the current year as the geographical details are not yet available.

<sup>2</sup> From 1983, includes reinvested earnings accruing to direct investors.

<sup>3</sup> A minus sign represents an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.

<sup>4</sup> When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.

Note: Includes Australia, Austria, Finland, Iceland, New Zealand, Norway, Sweden, Switzerland and Turkey.



Tableau 4D. Compte bilatéral avec les autres pays de l'OCDE<sup>1</sup>

1994				1991	1992	1993	N°
I	II	III	IV				
millions de dollars							
				<b>COMPTE COURANT</b>			
				<b>Recettes</b>			
876				2,512	2,845	3,130	1
							Exportations de marchandises
							Invisibles
							Services:
55				304	341	343	Voyages 2
29				108	122	117	Transports 3
111				306	386	419	Services commerciaux 4
9				33	35	37	Opérations gouvernementales 5
7				17	18	19	Autres services 6
210				769	901	935	Total des services 7
59				481	242	341	Revenus de placements <sup>2</sup> 8
-14				-97	-68	-46	dont: bénéfices réinvestis 9
25				93	94	104	Transferts 10
294				1,342	1,238	1,380	Total des recettes au titre des invisibles 11
1,170				3,854	4,083	4,510	Total des recettes 12
				<b>Paiements</b>			
1,190				4,492	4,550	4,613	Importations de marchandises 13
							Invisibles
							Services:
171				505	523	605	Voyages 14
36				199	211	210	Transports 15
122				410	479	504	Services commerciaux 16
30				88	90	91	Opérations gouvernementales 17
19				19	20	21	Autres services 18
378				1,220	1,323	1,431	Total des services 19
758				3,124	2,680	3,139	Revenus de placements <sup>2</sup> 20
-18				-492	-582	20	dont: bénéfices réinvestis 21
29				97	115	119	Transferts 22
1,166				4,442	4,118	4,690	Total des paiements au titre des invisibles 23
2,356				8,933	8,668	9,303	Total des paiements 24
				<b>Soldes</b>			
-314				-1,980	-1,705	-1,484	Marchandises 25
-872				-3,099	-2,880	-3,309	Invisibles 26
-1,186				-5,079	-4,585	-4,793	Total du compte courant 27
				<b>COMPTE DE CAPITAL<sup>3</sup></b>			
				<b>Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets</b>			
-81				+149	+11	-1,112	Investissements directs à l'étranger <sup>2</sup> 28
+14				+97	+68	+46	dont: bénéfices réinvestis 29
				Valeurs de portefeuille:			
-21				-6	+22	+177	Obligations étrangères 30
-131				-133	-150	-197	Actions étrangères 31
				Actif du gouvernement du Canada:			
..				+21	+51	+42	Réserves officielles de change <sup>1</sup> 32
+9				+51	+46	+8	Prêts et souscriptions 33
+13				+357	-160	+244	Dépôts non bancaires à l'étranger 34
+12				+99	-101	+436	Autres créances 35
-200				+538	-281	-401	Total des créances canadiennes, flux net 36
				<b>Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets</b>			
+577				+468	+437	+194	Investissements directs au Canada <sup>2</sup> 37
-18				-492	-582	+20	dont: bénéfices réinvestis 38
				Valeurs de portefeuille:			
+324				+1,421	-1,381	+300	Obligations canadiennes 39
+111				+35	+51	+68	Actions canadiennes 40
-1,032				+1,570	-879	+971	Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>4</sup> 41
				Effets du marché monétaire:			
+361				+969	-984	+1,086	Effets du gouvernement du Canada 42
-130				-823	-451	+326	Autres effets 43
-89				-74	-336	+216	Autres engagements 44
+122				+3,566	-3,542	+3,161	Total des engagements canadiens, flux net 45
-78				+4,104	-3,824	+2,759	Total du compte de capital, flux net 46
..				+975	+8,409	+2,033	<b>DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES 47</b>

La répartition géographique n'étant pas encore disponible, les réserves officielles de change sont exclues des données de l'année courante.

A partir de 1983, comprennent les bénéfices réinvestis dus aux investisseurs directs.

Un signe moins indique un accroissement des créances envers les non-résidents ou une diminution des engagements envers les non-résidents.

Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

Note: Comprend l'Australie, l'Autriche, la Finlande, l'Islande, la Nouvelle-Zélande, la Norvège, la Suède, la Suisse et la Turquie.

Table 4E. Bilateral Account with All Other Countries<sup>1</sup>

No.	1992				1993				
	I	II	III	IV	I	II	III	IV	
<b>CURRENT ACCOUNT</b>									
	millions of dollars								
<b>Receipts</b>									
1	Merchandise exports	3,355	3,535	3,336	3,220	3,195	3,594	3,321	3,560
	Non-merchandise								
	Services:								
2	Travel	159	231	350	169	149	247	397	172
3	Freight and shipping	209	296	245	200	184	285	224	219
4	Business services	375	384	397	409	426	444	455	441
5	Government transactions	108	76	86	85	95	77	74	83
6	Other services	150	86	43	150	158	90	45	158
7	Total services	1,001	1,073	1,121	1,013	1,011	1,143	1,196	1,073
8	Investment income <sup>2</sup>	728	1,026	696	646	643	986	704	652
9	Of which: reinvested earnings	-57	290	2	-104	49	134	65	38
10	Transfers	340	417	424	208	221	355	466	368
11	Total non-merchandise receipts	2,069	2,516	2,242	1,867	1,876	2,484	2,366	2,093
12	Total receipts	5,423	6,052	5,578	5,087	5,070	6,078	5,687	5,653
<b>Payments</b>									
13	Merchandise imports	3,941	3,810	4,455	4,209	4,406	4,516	5,347	4,931
	Non-merchandise								
	Services:								
14	Travel	808	441	364	452	881	514	471	509
15	Freight and shipping	154	231	244	238	176	278	296	278
16	Business services	297	285	292	288	331	325	352	350
17	Government transactions	87	47	71	72	88	48	72	73
18	Other services	23	26	26	23	24	27	27	24
19	Total services	1,368	1,030	996	1,073	1,500	1,193	1,218	1,234
20	Investment income <sup>2</sup>	662	622	563	644	596	590	549	534
21	Of which: reinvested earnings	8	21	12	-7	-12	-16	-30	-41
22	Transfers	878	551	761	678	1,005	600	614	630
23	Total non-merchandise payments	2,909	2,203	2,320	2,394	3,101	2,383	2,382	2,398
24	Total payments	6,850	6,013	6,775	6,604	7,507	6,899	7,729	7,329
<b>Balances</b>									
25	Merchandise	-586	-275	-1,119	-990	-1,212	-922	-2,026	-1,372
26	Non-merchandise	-840	+313	-78	-527	-1,225	+102	-16	-305
27	Total current account	-1,426	+38	-1,197	-1,517	-2,437	-821	-2,042	-1,677
<b>CAPITAL ACCOUNT<sup>3</sup></b>									
<b>Canadian claims on non-residents, net flows</b>									
28	Canadian direct investment abroad <sup>2</sup>	-251	-605	-216	-561	-241	-410	-2,228	-448
29	Of which: reinvested earnings	+57	-290	-2	+104	-49	-134	-65	-38
	Portfolio securities:								
30	Foreign bonds	+158	-5	+36	+72	+68	-3	+17	+174
31	Foreign stocks	-144	-241	-127	-225	-382	-648	-80	-2,350
	Government of Canada assets:								
32	Official international reserves <sup>1</sup>	+781	+376	+111	+1,566	+623	+616	+604	+77
33	Loans and subscriptions	-531	-247	-430	-343	-62	-200	+14	-8
34	Non-bank deposits abroad	-1	-640	-31	+116	+502	-486	+108	+534
35	Other claims	+799	+428	+655	+547	+441	+554	+462	+708
36	Total Canadian claims, net flow	+811	-935	-3	+1,171	+950	-577	-1,103	-1,312
<b>Canadian liabilities to non-residents, net flows</b>									
37	Foreign direct investment in Canada <sup>2</sup>	+183	+157	+369	+60	+115	+204	+111	+218
38	Of which: reinvested earnings	+8	+21	+12	-7	-12	-16	-30	-41
	Portfolio securities:								
39	Canadian bonds	-54	+712	+1,473	-240	+1,468	+625	+68	-1,140
40	Canadian stocks	-1	-57	-46	+22	+24	-16	+60	+36
41	Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>4</sup>	-1,458	-1,509	+440	+11	-2,586	-145	+986	-3,285
	Money market instruments:								
42	Government of Canada paper	-30	-160	+671	+164	+805	+1,141	+272	+1,425
43	Other paper	+93	+122	+16	-94	+25	+261	-129	-55
44	Allocation of Special Drawing Rights	-	-	-	-	-	-	-	-
45	Other liabilities	+459	+103	-262	+612	+20	+176	-152	+549
46	Total Canadian liabilities, net flow	-807	-632	+2,661	+536	-129	+2,245	+1,216	-2,252
47	Total capital account, net flow	+4	-1,567	+2,658	+1,707	+821	+1,668	+114	-3,564
48	STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS	+1,423	+1,528	-1,461	-190	+1,616	-847	+1,928	+5,241

1 Official international reserves are excluded from the current year as the geographical details are not yet available.

2 From 1983, includes reinvested earnings accruing to direct investors.

3 A minus sign represents an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.

4 When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.



Tableau 4E. Compte bilatéral avec tous les autres pays<sup>1</sup>

1994				1991	1992	1993		N°
I	II	III	IV					
millions de dollars								
				<b>COMPTE COURANT</b>				
				<b>Recettes</b>				
2,931				13,341	13,446	13,670	Exportations de marchandises	1
							Invisibles	
							Services:	
169				908	909	965	Voyages	2
177				1,051	950	913	Transports	3
460				1,498	1,566	1,766	Services commerciaux	4
87				356	355	328	Opérations gouvernementales	5
166				409	430	451	Autres services	6
1,059				4,223	4,209	4,423	Total des services	7
664				3,092	3,096	2,985	Revenus de placements <sup>2</sup>	8
-35				149	131	286	dont: bénéfices réinvestis	9
260				1,257	1,389	1,410	Transferts	10
1,983				8,571	8,694	8,819	Total des recettes au titre des invisibles	11
4,914				21,912	22,140	22,488	Total des recettes	12
				<b>Paielements</b>				
4,830				15,042	16,416	19,201	Importations de marchandises	13
							Invisibles	
							Services:	
952				1,836	2,065	2,375	Voyages	14
181				762	867	1,028	Transports	15
356				1,277	1,162	1,359	Services commerciaux	16
92				262	277	282	Opérations gouvernementales	17
25				92	97	102	Autres services	18
1,605				4,229	4,467	5,145	Total des services	19
529				2,437	2,491	2,269	Revenus de placements <sup>2</sup>	20
-14				-9	35	-99	dont: bénéfices réinvestis	21
683				2,822	2,868	2,849	Transferts	22
2,817				9,488	9,826	10,263	Total des paiements au titre des invisibles	23
7,647				24,529	26,242	29,464	Total des paiements	24
				<b>Soldes</b>				
-1,899				-1,701	-2,970	-5,532	Marchandises	25
-834				-917	-1,132	-1,444	Invisibles	26
-2,733				-2,618	-4,102	-6,976	Total du compte courant	27
				<b>COMPTE DE CAPITAL<sup>3</sup></b>				
				<b>Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets</b>				
-50				-2,544	-1,634	-3,326	Investissements directs à l'étranger <sup>2</sup>	28
+35				-149	-131	-286	dont: bénéfices réinvestis	29
				<b>Valeurs de portefeuille:</b>				
+202				+389	+261	+257	Obligations étrangères	30
-1,629				-559	-737	-3,460	Actions étrangères	31
				<b>Actif du gouvernement du Canada:</b>				
..				+5,957	+2,834	+1,919	Réserves officielles de change <sup>1</sup>	32
-168				-1,539	-1,552	-256	Prêts et souscriptions	33
+1				-854	-556	+658	Dépôts non bancaires à l'étranger	34
+155				+1,756	+2,429	+2,166	Autres créances	35
-1,489				+2,607	+1,044	-2,042	Total des créances canadiennes, flux net	36
				<b>Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets</b>				
+44				+857	+769	+649	Investissements directs au Canada <sup>2</sup>	37
-14				-9	+35	-99	dont: bénéfices réinvestis	38
				<b>Valeurs de portefeuille:</b>				
+564				+3,641	+1,891	+1,021	Obligations canadiennes	39
+5				-18	-82	+105	Actions canadiennes	40
-1,411				+11,221	-2,516	-5,030	Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>4</sup>	41
				<b>Effets du marché monétaire:</b>				
-461				-321	+646	+3,643	Effets du gouvernement du Canada	42
+53				-57	+138	+101	Autres effets	43
..				-	-	-	Allocation de droits de tirage spéciaux	44
+501				+324	+912	+592	Autres engagements	45
-705				+15,648	+1,758	+1,081	Total des engagements canadiens, flux net	46
-2,195				+18,255	+2,802	-961	Total du compte de capital, flux net	47
..				-15,637	+1,300	+7,937	<b>DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES</b>	48

La répartition géographique n'étant pas encore disponible, les réserves officielles de change sont exclues des données de l'année courante.

A partir de 1983, comprennent les bénéfices réinvestis dus aux investisseurs directs.

Un signe moins indique un accroissement des créances envers les non-résidents ou une diminution des engagements envers les non-résidents.

Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

**Table 5. Merchandise Trade, Volume and Price Indices (1986 = 100)**

No.		1992				1993			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
		indices							
1	Volume Exports	127.5	130.3	132.5	136.5	141.5	144.2	146.2	151.5
2	Imports	137.2	139.8	145.0	145.1	150.9	155.7	157.6	165.2
3	Price Exports	96.0	97.3	98.3	101.4	101.9	102.6	103.7	105.0
4	Imports	93.9	95.1	94.7	97.3	97.9	98.3	99.6	99.8
5	Terms of trade	102.2	102.2	103.8	104.3	104.1	104.4	104.1	105.2

Note: Implicit price indices (Paasche) derived from seasonally adjusted data as published by National Income and Expenditure Accounts.

**Table 6. Merchandise Trade, Balance of Payments Adjustments to Trade on Customs Basis**

No.		1992				1993			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
		millions of dollars							
1	Exports, customs basis (including re-exports)	38,241	41,679	39,270	43,633	43,957	48,532	44,888	49,971
	Adjustments:								
2	Valuation and residency	-2,120	-2,059	-2,090	-2,110	-1,665	-2,244	-1,848	-1,964
3	Timing	-286	-176	-231	+27	+5	-8	+95	+35
4	Coverage	+453	+560	+503	+499	+358	+455	+333	+441
5	Exports, Balance of Payments basis	36,288	40,005	37,452	42,049	42,654	46,736	43,469	48,482
6	Imports, customs basis	35,780	37,865	36,054	38,314	39,950	43,671	41,609	44,721
	Adjustments:								
7	Valuation and residency	+55	-159	-120	-157	-244	-363	-281	-187
8	Timing	-574	-59	-45	+32	+26	+24	+13	-
9	Coverage	+405	+547	+677	+484	+781	+632	+774	+700
10	Imports, Balance of Payments basis	35,667	38,194	36,567	38,673	40,514	43,964	42,115	45,234
11	Trade balance on Balance of Payments basis	+621	+1,810	+885	+3,375	+2,141	+2,772	+1,354	+3,249

**Table 7. Investment Income, Receipts and Payments, by Type, All Countries**

No.		1992				1993			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
		millions of dollars							
1	Receipts	2,415	3,058	2,406	2,060	2,100	2,745	2,361	2,242
2	Direct	955	1,589	896	729	834	1,414	772	642
3	Interest	120	83	89	77	75	74	63	67
4	Profits	835	1,505	808	652	759	1,340	709	575
5	Dividends	944	784	864	711	1,266	1,032	779	801
6	Reinvested earnings	-109	721	-56	-59	-507	308	-70	-226
7	Portfolio	1,460	1,469	1,509	1,331	1,266	1,331	1,590	1,600
8	Interest	985	948	1,019	851	723	774	1,032	1,030
9	Dividends	475	521	491	481	543	557	558	570
10	Payments	8,075	8,427	7,347	6,355	8,998	9,670	8,643	8,803
11	Direct	699	1,373	406	-943	1,623	2,167	1,283	1,250
12	Interest	243	243	243	243	235	235	235	235
13	Profits	456	1,130	163	-1,186	1,388	1,932	1,048	1,015
14	Dividends	984	1,096	621	1,400	812	911	723	898
15	Reinvested earnings	-527	35	-457	-2,586	576	1,020	325	117
16	Portfolio	7,376	7,054	6,941	7,298	7,374	7,503	7,360	7,553
17	Interest	7,208	6,879	6,785	7,148	7,202	7,297	7,145	7,325
18	Of which: Canadian bonds	4,926	5,076	5,223	5,294	5,472	5,705	5,783	5,802
19	Dividends	167	175	156	150	173	206	215	228



Tableau 5. Commerce de marchandises, indices de volume et de prix (1986=100)

1994				1991	1992	1993		N°
I	II	III	IV					
				indices				
152.8				121.6	131.7	145.9	Volume	1
165.1				132.2	141.8	157.4	Exportations	2
							Importations	
104.5				95.9	98.3	103.3	Prix	3
100.8				93.7	95.3	98.9	Exportations	4
							Importations	
103.6				102.3	103.1	104.4	Termes d'échange	5

Source: Indices implicites de prix (Paasche) obtenus de données après désaisonnalisation telles que publiées dans les Comptes nationaux des revenus et des dépenses.

Tableau 6. Commerce de marchandises, ajustements relevant de la balance des paiements au commerce sur la base des douanes

1994				1991	1992	1993		N°
I	II	III	IV					
				millions de dollars				
48,846				145,927	162,823	187,348	Exportations, base douanière (réexportations comprises)	1
-2,014				-6,204	-8,378	-7,721	Ajustements pour:	2
+57				-958	-666	+128	Évaluation et résidence	3
+465				+1,455	+2,014	+1,587	Période	4
47,354				140,220	155,794	181,342	Champ d'observation	5
							Exportations, base de la balance des paiements	
45,294				135,461	148,013	169,951	Importations, base douanière	6
-187				-404	-381	-1,075	Ajustements pour:	7
-				+77	-645	+63	Évaluation et résidence	8
+702				+1,483	+2,113	+2,887	Période	9
45,808				136,617	149,101	171,827	Champ d'observation	10
							Importations, base de la balance des paiements	
+1,546				+3,604	+6,692	+9,515	Solde du commerce extérieur aligné sur la balance des paiements	11

Tableau 7. Revenus de placements, recettes et paiements, par catégorie, tous les pays

1994				1991	1992	1993		N°
I	II	III	IV					
2,288				10,402	9,938	9,449	Recettes	1
842				3,762	4,168	3,662	Directs	2
58				521	368	279	Intérêts	3
785				3,242	3,800	3,383	Bénéfices	4
895				3,728	3,303	3,878	Dividendes	5
-110				-486	497	-495	Bénéfices réinvestis	6
1,445				6,640	5,770	5,787	Portefeuille	7
893				4,869	3,802	3,560	Intérêts	8
553				1,771	1,968	2,227	Dividendes	9
8,914				29,469	30,204	36,114	Paiements	10
1,150				1,466	1,536	6,324	Directs	11
239				856	972	940	Intérêts	12
912				611	564	5,384	Bénéfices	13
815				3,930	4,100	3,345	Dividendes	14
96				-3,320	-3,536	2,039	Bénéfices réinvestis	15
7,763				28,003	28,668	29,790	Portefeuille	16
7,532				27,237	28,020	28,968	Intérêts	17
5,741				18,830	20,518	22,762	dont: Obligations canadiennes	18
231				766	648	823	Dividendes	19

**Table 8. Investment Income, Receipts and Payments, by Type, United States**

No.		1992				1993			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
millions of dollars									
1	<b>Receipts</b>	<b>1,168</b>	<b>1,383</b>	<b>1,290</b>	<b>1,012</b>	<b>1,028</b>	<b>1,233</b>	<b>1,216</b>	<b>1,200</b>
2	Direct	398	613	362	292	270	449	256	219
3	Interest	93	60	65	50	51	53	44	48
4	Profits	305	552	297	242	219	395	212	172
5	Dividends	375	310	370	297	743	318	356	340
6	Reinvested earnings	-70	242	-73	-55	-524	77	-144	-168
7	Portfolio	770	771	928	721	758	784	960	981
8	Interest	357	348	499	298	293	314	483	488
9	Dividends	413	423	429	423	465	470	477	493
10	<b>Payments</b>	<b>3,267</b>	<b>3,648</b>	<b>2,951</b>	<b>2,119</b>	<b>3,798</b>	<b>4,755</b>	<b>4,096</b>	<b>4,131</b>
11	Direct	576	1,042	327	-755	822	1,727	987	823
12	Interest	160	160	160	160	157	157	157	157
13	Profits	416	882	167	-914	665	1,570	830	666
14	Dividends	748	887	411	952	542	669	548	696
15	Reinvested earnings	-332	-5	-243	-1,867	123	901	282	-31
16	Portfolio	2,691	2,606	2,624	2,874	2,976	3,028	3,109	3,308
17	Interest	2,539	2,447	2,484	2,739	2,812	2,833	2,907	3,094
18	Of which: Canadian bonds	1,730	1,824	1,902	2,013	2,118	2,224	2,360	2,463
19	Dividends	152	159	139	135	163	195	202	214

**Table 9. Transfers, Receipts and Payments, by Type, All Countries and the United States**

No.		1992				1993			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
	<b>All Countries</b>	millions of dollars							
	<b>Receipts</b>								
1	Inheritances and immigrants' funds	368	457	484	242	254	390	516	397
2	Personal and institutional remittances	266	273	274	280	302	296	296	300
3	Canadian withholding tax	489	347	245	487	411	391	346	493
4	<b>Total</b>	1,122	1,077	1,003	1,009	968	1,076	1,158	1,190
	<b>Payments</b>								
5	Inheritances and emigrants' funds	71	79	110	77	73	77	116	79
6	Personal and institutional remittances	317	317	318	318	330	330	333	333
7	Official contributions	733	400	600	529	856	448	446	479
8	Foreign withholding tax	53	61	52	60	68	62	56	60
9	<b>Total</b>	1,174	857	1,080	984	1,327	916	951	950
	<b>United States</b>								
	<b>Receipts</b>								
10	Inheritances and immigrants' funds	18	19	25	20	18	15	25	18
11	Personal and institutional remittances	140	145	146	152	168	158	161	166
12	Canadian withholding tax	366	279	192	355	303	297	274	370
13	<b>Total</b>	525	443	363	527	489	471	460	553
	<b>Payments</b>								
14	Inheritances and emigrants' funds	38	41	42	36	40	44	45	38
15	Personal and institutional remittances	89	88	90	88	92	91	94	92
16	Official contributions	-	-	-	-	-	-	-	-
17	Foreign withholding tax	30	32	29	33	46	33	33	34
18	<b>Total</b>	157	161	161	158	178	168	172	165



Tableau 8. Revenus de placements, recettes et paiements, par catégorie, États-Unis

1994				1991	1992	1993		N°
I	II	III	IV					
millions de dollars								
1,295				5,360	4,854	4,677	<b>Recettes</b>	1
429				1,813	1,664	1,194	Directs	2
42				425	268	195	Intérêts	3
388				1,388	1,396	999	Bénéfices	4
361				1,891	1,352	1,758	Dividendes	5
27				-503	44	-759	Bénéfices réinvestis	6
866				3,547	3,190	3,483	Portefeuille	7
391				2,040	1,502	1,579	Intérêts	8
475				1,507	1,687	1,904	Dividendes	9
4,105				12,787	11,984	16,780	<b>Paiements</b>	10
672				2,161	1,190	4,359	Directs	11
160				550	638	628	Intérêts	12
513				1,611	552	3,731	Bénéfices	13
530				3,130	2,998	2,456	Dividendes	14
-18				-1,519	-2,446	1,275	Bénéfices réinvestis	15
3,433				10,626	10,795	12,421	Portefeuille	16
3,216				9,909	10,210	11,647	Intérêts	17
2,527				6,467	7,469	9,164	dont: Obligations canadiennes	18
217				716	585	774	Dividendes	19

Tableau 9. Transferts, recettes et paiements, par catégorie, tous les pays et les États-Unis

1994				1991	1992	1993		N°
I	II	III	IV					
millions de dollars								
<b>Tous les pays</b>								
<b>Recettes</b>								
295				1,437	1,551	1,558	Successions et capitaux des immigrants	1
310				1,009	1,092	1,193	Versements à des particuliers et institutions	2
432				1,507	1,569	1,641	Retenues fiscales canadiennes	3
1,037				3,954	4,212	4,392	<b>Total</b>	4
<b>Paiements</b>								
77				316	337	344	Successions et capitaux des émigrants	5
347				1,086	1,270	1,325	Versements à des particuliers et institutions	6
526				2,273	2,263	2,229	Contributions officielles	7
56				264	225	246	Retenues fiscales étrangères	8
1,006				3,939	4,095	4,145	<b>Total</b>	9
<b>États-Unis</b>								
<b>Recettes</b>								
19				76	82	76	Successions et capitaux des immigrants	10
169				532	582	653	Versements à des particuliers et institutions	11
318				1,188	1,193	1,244	Retenues fiscales canadiennes	12
506				1,795	1,857	1,972	<b>Total</b>	13
<b>Paiements</b>								
42				134	157	167	Successions et capitaux des émigrants	14
98				314	354	370	Versements à des particuliers et institutions	15
-				-	-	-	Contributions officielles	16
34				153	125	147	Retenues fiscales étrangères	17
173				601	636	683	<b>Total</b>	18

Table 10. Direct Investment Transactions<sup>1</sup>, by Industry and Geographic Area

No.		1992				1993			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
		millions of dollars							
	<b>CANADIAN DIRECT INVESTMENT ABROAD</b>								
1	Gross long-term outflows	-2,052	-2,216	-2,185	-3,552	-3,448	-2,331	-4,354	-3,043
2	Gross long-term inflows	+985	+1,688	+1,282	+1,550	+1,256	+690	+863	+1,067
3	Short-term flow	+35	-415	+1,111	-193	-93	+162	-30	-492
4	Reinvested earnings	+109	-721	+56	+59	+507	-308	+70	+226
5	Net flow	-924	-1,663	+264	-2,135	-1,778	-1,787	-3,451	-2,242
	<b>By industry</b>								
6	Wood and paper	-151	-158	+198	+173	+26	+26	+21	-105
7	Energy and metallic minerals	-75	-515	+301	-277	-477	-662	-313	-1,295
8	Machinery and transportation equipment	-154	-90	-86	-77	-77	-52	-82	-108
9	Finance and insurance	-65	-282	-200	+102	-79	-470	-1,004	-392
10	Services and retailing	-108	-150	-170	-363	+13	-251	-1,596	-86
11	Other industries	-371	-469	+220	-1,693	-1,184	-377	-477	-256
	<b>By geographic area</b>								
12	United States	-421	-292	+627	-1,323	+1,114	-807	-504	-1,386
13	United Kingdom	-129	-256	+2	+48	-998	-7	-16	+30
14	Other EC	+20	-419	-256	-129	-589	-361	-574	-506
15	Japan	-106	-62	-55	-83	-31	-61	-70	-54
16	Other	-288	-633	-54	-648	-1,275	-552	-2,287	-325
	<b>FOREIGN DIRECT INVESTMENT IN CANADA</b>								
17	Gross long-term inflows	+3,636	+2,781	+3,302	+4,236	+2,681	+2,958	+2,493	+2,250
18	Gross long-term outflows	-2,234	-1,507	-1,058	-1,756	-2,308	-1,604	-1,306	-1,566
19	Short-term flow	+1,021	-87	+488	+245	+724	-35	-707	+2,028
20	Reinvested earnings	-527	+35	-457	-2,586	+576	+1,020	+325	+117
21	Net flow	+1,896	+1,222	+2,274	+139	+1,674	+2,340	+806	+2,830
	<b>By industry</b>								
22	Wood and paper	+58	-118	+254	+597	+583	+1	-420	-378
23	Energy and metallic minerals	-92	+143	+310	-375	+122	+95	+9	+895
24	Machinery and transportation equipment	+710	+172	+218	-327	+198	+777	-187	+1,545
25	Finance and insurance	+455	+572	+201	-238	-97	+453	+481	+566
26	Services and retailing	+411	+78	+359	-91	+389	+332	+219	+14
27	Other industries	+353	+375	+932	+573	+477	+681	+703	+188
	<b>By geographic area</b>								
28	United States	+914	+346	+1,613	-305	+1,390	+1,601	+417	+1,934
29	United Kingdom	+171	+293	+97	-66	-59	+400	+66	+579
30	Other EC	+162	+229	+203	-146	+207	+213	+276	+50
31	Japan	+236	+17	-22	+229	-62	-12	+27	+130
32	Other	+413	+337	+384	+73	+550	+137	+20	+136

<sup>1</sup> From 1983, includes reinvested earnings accruing to direct investors.

Table 11. Portfolio Transactions in Foreign Securities, by Type and Geographic Area

No.		1992				1993			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
		millions of dollars							
	<b>FOREIGN BONDS</b>								
1	Purchases	-17,985	-21,602	-23,997	-16,491	-19,479	-15,943	-17,938	-24,236
2	Sales	+16,963	+20,140	+24,941	+17,131	+19,144	+14,885	+17,732	+21,774
3	Net flow	-1,022	-1,462	+944	+640	-335	-1,058	-206	-2,462
	<b>By type of transaction</b>								
4	Trade in outstanding bonds, net	-1,037	-1,453	+959	+655	-322	-1,045	-187	-2,438
5	New Issues	-15	-23	-30	-30	-28	-29	-34	-40
6	Retirements	+29	+14	+15	+15	+15	+16	+16	+16
	<b>By type of obligation</b>								
7	United States government securities	-616	-486	-620	+689	-590	-528	+599	-1,242
8	Other	-407	-976	+1,564	-49	+254	-530	-805	-1,220
	<b>By geographic area</b>								
9	United States	-1,242	-1,309	+503	+275	-190	-1,223	+102	-1,727
10	United Kingdom	-79	+105	-110	-10	-672	+158	-16	-447
11	Other EC	-79	-406	+399	+88	+348	+185	-329	-359
12	Japan	+210	+156	+119	+200	+81	+114	-26	-126
13	Other	+168	-7	+34	+88	+97	+77	+64	+196
	<b>FOREIGN STOCKS</b>								
14	Purchases	-11,010	-9,881	-7,686	-10,941	-12,289	-12,009	-15,095	-18,261
15	Sales	+8,188	+7,657	+7,229	+9,056	+10,564	+10,176	+14,225	+13,789
16	Net flow	-2,821	-2,224	-457	-1,885	-1,725	-1,832	-870	-4,472
	<b>By type of transaction</b>								
17	Trade in outstanding stocks, net	-2,802	-2,212	-446	-1,873	-1,716	-1,823	-861	-4,463
18	Net new issues (includes redemptions)	-19	-11	-11	-12	-9	-9	-9	-9
	<b>By type of stock</b>								
19	United States	-1,860	-914	-7	-1,087	-743	-227	-430	-643
20	Other	-961	-1,309	-450	-798	-983	-1,605	-441	-3,828
	<b>By geographic area</b>								
21	United States	-2,241	-1,149	+37	-1,022	-717	-475	-226	-800
22	United Kingdom	-310	-644	-226	-630	-145	-350	-39	-404
23	Other EC	-53	-71	-28	-41	-167	-149	-196	-427
24	Japan	-41	-61	-49	-52	-316	-186	-255	-390
25	Other	-176	-298	-191	-221	-380	-672	-155	-2,450



Tableau 10. Transactions d'investissements directs<sup>1</sup>, par industrie et zone géographique

1994				1991	1992	1993		N°
I	II	III	IV					
millions de dollars								
							<b>INVESTISSEMENTS CANADIENS DIRECTS À L'ÉTRANGER</b>	
-2,910				-10,925	-10,005	-13,176	Sorties brutes à long terme	1
+1,312				+4,725	+5,505	+3,876	Entrées brutes à long terme	2
+277				-998	+538	-453	Flux net à court terme	3
+110				+486	-497	+495	Bénéfices réinvestis	4
-1,211				-6,712	-4,459	-9,258	Flux net	5
							<b>Par industrie</b>	
-22				+64	+63	-32	Bois et papier	6
-787				-1,105	-567	-2,747	Énergie et minerais métalliques	7
-153				-187	-406	-319	Machinerie et matériel de transport	8
-541				-1,103	-445	-1,946	Finances et assurances	9
-118				-665	-791	-1,920	Services et commerce de détail	10
+409				-3,716	-2,312	-2,294	Autres industries	11
							<b>Par zone géographique</b>	
-1,293				-2,271	-1,409	-1,583	États-Unis	12
+61				-988	-335	-992	Royaume-Uni	13
+212				-1,020	-784	-2,029	Autres CE	14
-60				-38	-307	-216	Japon	15
-131				-2,394	-1,623	-4,438	Autres	16
							<b>INVESTISSEMENTS DIRECTS ÉTRANGERS AU CANADA</b>	
+3,952				+12,160	+13,955	+10,383	Entrées brutes à long terme	17
-1,293				-4,510	-6,555	-6,783	Sorties brutes à long terme	18
-495				-992	+1,667	+2,010	Flux net à court terme	19
+96				-3,320	-3,536	+2,039	Bénéfices réinvestis	20
+2,260				+3,338	+5,531	+7,649	Flux net	21
							<b>Par industrie</b>	
+437				-189	+791	-214	Bois et papier	22
+135				+768	-14	+1,122	Énergie et minerais métalliques	23
+783				-1,560	+774	+2,334	Machinerie et matériel de transport	24
-79				+1,319	+990	+1,404	Finances et assurances	25
+466				+463	+757	+954	Services et commerce de détail	26
+518				+2,539	+2,233	+2,050	Autres industries	27
							<b>Par zone géographique</b>	
+1,458				+1,664	+2,568	+5,343	États-Unis	28
+57				-738	+495	+986	Royaume-Uni	29
+74				+736	+802	+393	Autres CE	30
+50				+351	+461	+84	Japon	31
+622				+1,325	+1,206	+843	Autres	32

A partir de 1983, comprennent les bénéfices réinvestis dus aux investisseurs directs.

Tableau 11. Transactions de portefeuille en valeurs étrangères, par catégorie et zone géographique

1994				1991	1992	1993		N°
I	II	III	IV					
millions de dollars								
							<b>OBLIGATIONS ÉTRANGÈRES</b>	
41,303				-53,994	-80,076	-77,597	Achats	1
-40,346				+52,833	+79,176	+73,535	Ventes	2
-956				-1,161	-900	-4,062	Flux net	3
							<b>Par catégorie de transaction</b>	
-951				-1,143	-876	-3,993	Commerce en obligations en cours, net	4
-21				-85	-97	-130	Nouvelles émissions	5
+16				+67	+73	+62	Rachats	6
							<b>Par genre d'obligations</b>	
-927				-428	-1,033	-1,761	Valeurs du gouvernement des États-Unis	7
-29				-732	+132	-2,300	Autres	8
							<b>Par zone géographique</b>	
-893				-1,542	-1,774	-3,038	États-Unis	9
-166				-220	-94	-977	Royaume-Uni	10
-171				+4	+1	-524	Autres CE	11
+93				+215	+684	+43	Japon	12
+181				+382	+282	+434	Autres	13
							<b>ACTIONS ÉTRANGÈRES</b>	
21,806				-35,897	-39,517	-57,653	Achats	14
-17,598				+29,384	+32,130	+48,754	Ventes	15
-4,208				-6,513	-7,387	-8,900	Flux net	16
							<b>Par catégorie de transaction</b>	
-4,187				-6,468	-7,333	-8,864	Commerce en actions en cours, net	17
-21				-45	-54	-36	Nouvelles émissions, net (incluant repaiements)	18
							<b>Par genre d'actions</b>	
-703				-3,913	-3,869	-2,043	États-Unis	19
-3,505				-2,600	-3,518	-6,857	Autres	20
							<b>Par zone géographique</b>	
-1,022				-4,333	-4,374	-2,218	États-Unis	21
-436				-853	-1,810	-939	Royaume-Uni	22
-303				-105	-111	-939	Autres CE	23
-687				-529	-204	-1,147	Japon	24
-1,760				-692	-887	-3,656	Autres	25

**Table 12. Portfolio Transactions in Canadian Bonds, by Geographic Area and Sector**

		1992				1993			
No.		I	II	III	IV	I	II	III	IV
millions of dollars									
	<b>SUMMARY</b>								
1	New issues	+8 235	+13 824	+11 771	+10 042	+18 476	+12 341	+13 216	+10 047
2	Retirements	-4 854	-7 985	-6 026	-5 819	-5 262	-6 792	-6 420	-7 545
	Trade in outstanding bonds:								
3	Sales								
4	Purchases	+54 385	+59 111	+76 886	+66 961	+82 241	+70 796	+106 301	+122 524
5	Net	-56 288	-56 050	-78 866	-67 819	-73 368	-73 522	-105 565	-129 971
6	Total, net flow	-1 903	+3 061	-1 979	-857	+8 873	-2 726	+736	-7 447
		+1 478	+8 900	+3 766	+3 366	+22 087	+2 823	+7 532	-4 945
	<b>By Geographic area</b>								
7	United States	+3 727	+5 026	+2 008	+4 143	+8 602	+2 946	+10 178	+337
8	United Kingdom	-3 051	+1 081	-114	+182	+8 674	+1 100	+697	-1 256
9	Other EC	+751	+350	+277	-272	+1 759	+16	+753	-1 409
10	Japan	+551	+1 940	+1 039	-640	+873	-1 604	-4 242	-1 247
11	Other	-500	+503	+555	-49	+2 179	+365	+147	-1 371
	<b>By sector</b>								
	<b>New issues</b>								
12	Federal direct	+1 433	+2 153	+3 600	+1 765	+2 894	+2 459	+3 450	+3 546
13	Federal enterprises	+431	+759	+678	+529	+1 040	+1 242	+296	+9
14	Provincial direct	+2 759	+4 859	+3 440	+4 116	+8 197	+3 821	+5 695	+2 316
15	Provincial enterprises	+2 517	+2 386	+591	+95	+4 201	+105	+222	+646
16	Municipal (including institutions)	+98	+340	+168	+294	+364	+190	+161	-
17	Corporations (excluding government enterprises)	+998	+3 326	+3 294	+3 244	+1 780	+4 524	+3 391	+3 530
18	<b>Total</b>	+8 235	+13 824	+11 771	+10 042	+18 476	+12 341	+13 216	+10 047
	<b>Retirements</b>								
19	Federal direct	-786	-2 560	-1 086	-922	-172	-1 144	-3 772	-1 838
20	Federal enterprises	-299	-835	-682	-1 072	-624	-340	-259	-841
21	Provincial direct	-1 232	-910	-1 157	-663	-462	-2 133	-573	-1 285
22	Provincial enterprises	-919	-1 038	-1 045	-916	-1 413	-457	-520	-556
23	Municipal (including institutions)	-169	-315	-23	-314	-192	-100	-6	-210
24	Corporations (excluding government enterprises)	-1 448	-2 327	-2 033	-1 932	-2 399	-2 617	-1 291	-2 815
25	<b>Total</b>	-4 854	-7 985	-6 026	-5 819	-5 262	-6 792	-6 420	-7 545
	<b>Trade in outstanding bonds, net</b>								
26	Federal direct	-2 245	+2 113	-529	+145	+9 251	-2 231	+108	-6 372
27	Federal enterprises	-41	+39	+84	-21	-104	+21	+20	-13
28	Provincial direct	+238	+767	-643	-45	-348	-24	+155	-845
29	Provincial enterprises	-34	-137	-1 054	-1 171	-217	-704	+143	-470
30	Municipal (including institutions)	+14	+10	-8	+14	+26	+5	+66	+58
31	Corporations (excluding government enterprises)	+165	+269	+172	+221	+265	+206	+244	+194
32	<b>Total</b>	-1 903	+3 061	-1 979	-857	+8 873	-2 726	+736	-7 447

**Table 13. New Issues of Canadian Bonds, by Currency**

No.		1992				1993			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
		millions of dollars							
1	United States dollars	+3,814	+7,787	+4,501	+6,764	+10,616	+6,673	+5,832	+2,768
2	Issued in:								
3	the United States	+2,421	+3,910	+3,664	+3,587	+6,494	+3,653	+5,832	+2,137
3	the Euro-U.S. dollar market	+1,393	+3,878	+836	+3,177	+4,121	+3,020	-	+631
4	Other foreign currencies	+976	+1,086	+1,675	+788	+912	+673	+528	+1,012
5	Canadian dollars	+3,446	+4,951	+5,595	+2,490	+6,949	+4,995	+6,857	+6,266
6	Issued in:								
7	Canada	+1,987	+2,558	+4,064	+2,104	+3,069	+2,587	+4,037	+4,214
7	the Euro-Canadian dollar market	+1,458	+2,393	+1,531	+387	+3,880	+2,408	+2,819	+2,053
8	Total	+8,235	+13,824	+11,771	+10,042	+18,476	+12,341	+13,216	+10,047



Tableau 12. Transactions de portefeuille en obligations canadiennes, par zone géographique et secteur

1994				1991	1992	1993	Non-resident holdings March 31, 1994		N°
I	II	III	IV	Avoirs des non-résidents au 31 mars 1994					
millions de dollars				\$ billions \$ milliards					
								<b>ÉTAT RÉCAPITULATIF</b>	
+15 886				+45 940	+43 872	+54 080		Nouvelles émissions	1
-5 990				-20 769	-24 683	-26 019		Rachats	2
+168 919				+172 431	+257 344	+381 862		Commerce en obligations en cours:	
-173 040				-171 322	-259 023	-382 427	See lines	Ventes	3
-4 121				+1 109	-1 679	-565	12-18	Achats	4
+5 775				+26 280	+17 509	+27 497		Net	5
								Total, flux net	6
								<b>Par zone géographique</b>	
+4 688				+8 719	+14 905	+22 063	Voir lignes	États-Unis	7
+1 456				+6 894	-1 902	+9 215	12-18	Royaume-Uni	8
+673				+4 185	+1 107	+1 118		Autres CE	9
-1 930				+1 420	+2 890	-6 220		Japon	10
+888				+5 062	+510	+1 321		Autres	11
								<b>Par secteur</b>	
								<b>Nouvelles émissions</b>	
+4 970				+11 301	+8 951	+12 349	72.3	Administration fédérale directe	12
+1 676				+1 740	+2 396	+2 587	11.9	Entreprises fédérales	13
+5 820				+17 391	+15 173	+20 029	91.6	Administrations provinciales directes	14
+1 010				+7 726	+5 589	+5 175	35.5	Entreprises provinciales	15
+130				+776	+900	+715	5.2	Administrations municipales (y compris les institutions)	16
+2 280				+7 005	+10 862	+13 225	64.7	Sociétés (excluant les entreprises gouvernementales)	17
+15 886				+45 940	+43 872	+54 080	281.2	<b>Total</b>	18
								<b>Rachats</b>	
-1 780				-4 729	-5 354	-6 927	See lines	Administration fédérale directe	19
-556				-2 506	-2 888	-2 063	12-18	Entreprises fédérales	20
-1 438				-5 831	-3 962	-4 452		Administrations provinciales directes	21
-763				-1 956	-3 918	-2 945	Voir lignes	Entreprises provinciales	22
-112				-685	-822	-508	12-18	Administrations municipales (y compris les institutions)	23
-1 340				-5 061	-7 741	-9 123		Sociétés (excluant les entreprises gouvernementales)	24
-5 990				-20 769	-24 683	-26 019		<b>Total</b>	25
								<b>Commerce en obligations en cours, net</b>	
-3 245				+690	-516	+757		Administration fédérale directe	26
-11				+411	+61	-76		Entreprises fédérales	27
-572				+651	+317	-1 062		Administrations provinciales directes	28
-431				-519	-2 397	-1 248		Entreprises provinciales	29
+61				-36	+30	+155		Administrations municipales (y compris les institutions)	30
+77				-88	+827	+909		Sociétés (excluant les entreprises gouvernementales)	31
-4 121				+1 109	-1 679	-565		<b>Total</b>	32

Tableau 13. Nouvelles émissions d'obligations canadiennes, par devise

1994				1991	1992	1993		N°
I	II	III	IV					
millions de dollars								
+9,695				+16,646	+22,866	+25,889	Dollars des États-Unis émis sur le marché:	1
+4,158				+11,985	+13,582	+18,116	domestique des États-Unis	2
+5,537				+4,661	+9,284	+7,773	des euro-dollars des États-Unis	3
+1,328				+4,231	+4,524	+3,124	Autres devises étrangères	4
+4,863				+25,063	+16,482	+25,067	Dollars canadiens émis sur le marché:	5
+2,814				+12,436	+10,713	+13,907	domestique du Canada	6
+2,049				+12,626	+5,768	+11,160	des euro-dollars canadiens	7
+15,886				+45,940	+43,872	+54,080	Total	8

**Table 14. Portfolio Transactions in Canadian Stocks, by Type and Geographic Area**

No.		1992				1993			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
		millions of dollars							
1	Sales	+4,828	+4,601	+3,482	+4,985	+6,865	+9,512	+11,407	+11,379
2	Purchases	-4,534	-4,579	-3,705	-4,042	-4,561	-6,491	-7,550	-8,650
3	Net flow	+294	+22	-223	+943	+2,304	+3,021	+3,857	+2,729
	By type of transaction								
4	Trade in outstanding stocks, net	+65	-153	-265	+659	+2,131	+2,716	+3,191	+2,120
5	New issues	+232	+178	+45	+288	+176	+308	+669	+612
6	Retirements	-3	-3	-3	-3	-3	-3	-3	-3
	By geographic area								
7	United States	+346	-43	-106	+907	+2,112	+2,763	+3,573	+2,482
8	United Kingdom	-51	-59	+14	-17	+18	+74	+206	+218
9	Other EC	-17	+80	-75	+20	+35	+73	+90	+65
10	Japan	+44	+31	+2	-10	+64	+12	-3	-45
11	Other	-28	+12	-59	+44	+74	+98	-9	+9

**Table 15. Transactions in Selected Canadian Money Market Instruments**

No.	1992				1993				
	I	II	III	IV	I	II	III	IV	
	millions of dollars								
	GOVERNMENT OF CANADA PAPER <sup>1</sup>								
	All countries								
1	Sales	+28 674	+31 944	+42 217	+37 589	+37 510	+42 339	+42 069	+35 134
2	Purchases <sup>2</sup>	-25 443	-32 222	-45 546	-35 297	-34 423	-38 827	-40 382	-32 480
3	Net	+3 231	-278	-3 330	+2 292	+3 086	+3 511	+1 688	+2 654
	United States								
4	Sales	+6 257	+8 806	+14 220	+13 796	+8 904	+10 845	+12 388	+9 300
5	Purchases <sup>2</sup>	-5 661	-8 326	-13 503	-12 135	-7 223	-10 494	-10 864	-8 113
6	Net	+596	+479	+717	+1 661	+1 682	+351	+1 524	+1 187
	OTHER PAPER								
	All countries								
	Other levels of Canadian governments (including government enterprises)								
7	Sales	+24 318	+24 924	+21 913	+16 938	+18 161	+11 291	+12 991	+12 674
8	Purchases <sup>2</sup>	-22 835	-24 162	-22 546	-17 255	-19 275	-10 432	-14 633	-11 104
9	Net	+1 483	+762	-633	-316	-1 114	+859	-1 642	+1 570
	Commercial paper								
10	Sales	+3 176	+3 188	+2 216	+2 540	+2 273	+3 557	+3 586	+2 797
11	Purchases <sup>2</sup>	-3 493	-3 052	-2 590	-2 702	-1 966	-3 316	-4 019	-2 400
12	Net	-317	+136	-373	-162	+307	+241	-434	+397
	Financial corporations								
13	Sales	+2 313	+4 107	+2 935	+5 218	+3 404	+4 427	+6 857	+7 021
14	Purchases <sup>2</sup>	-1 875	-3 182	-2 606	-4 506	-4 570	-4 673	-7 084	-7 209
15	Net	+438	+926	+329	+712	-1 166	-246	-227	-187
	TOTAL OTHER PAPER								
	All countries								
16	Sales	+29 806	+32 220	+27 065	+24 696	+23 838	+19 275	+23 434	+22 493
17	Purchases <sup>2</sup>	-28 203	-30 396	-27 742	-24 462	-25 811	-18 420	-25 737	-20 713
18	Net	+1 603	+1 823	-677	+234	-1 974	+854	-2 304	+1 780
	United States								
19	Sales	+26 766	+28 422	+24 406	+21 461	+19 112	+14 194	+19 469	+18 359
20	Purchases <sup>2</sup>	-25 015	-26 984	-24 350	-21 021	-21 430	-13 690	-21 168	-17 301
21	Net	+1 751	+1 438	+56	+440	-2 318	+504	-1 699	+1 059

<sup>1</sup> Includes treasury bills and U.S.-pay Canada Bills.<sup>2</sup> Purchases include securities which have matured during the period.



Tableau 14. Transactions de portefeuille en actions canadiennes, par catégorie et zone géographique

1994				1991	1992	1993		N°
I	II	III	IV					
millions de dollars								
+14,125				+17,046	+17,897	+39,163	Ventes	1
-11,133				-18,037	-16,861	-27,252	Achats	2
+2,992				-990	+1,036	+11,910	Flux net	3
<b>Par catégorie de transaction</b>								
+2,642				-1,964	+307	+10,158	Commerce en actions en cours, net	4
+353				+986	+741	+1,765	Nouvelles émissions	5
-3				-12	-12	-12	Rachats	6
<b>Par zone géographique</b>								
+2,231				-1,463	+1,105	+10,929	États-Unis	7
+303				+353	-112	+517	Royaume-Uni	8
+329				-10	+8	+264	Autres CE	9
+14				+113	+67	+28	Japon	10
+115				+17	-30	+172	Autres	11

Tableau 15. Transactions sur certains instruments du marché monétaire canadien

1994				1991	1992	1993	Non-resident holdings March 31, 1994		N°
I	II	III	IV				Avoirs des non-résidents au 31 mars 1994		
millions de dollars									
							\$ billions \$ milliards	<b>EFFETS DU GOUVERNEMENT DU CANADA<sup>1</sup></b>	
								<b>Tous les pays</b>	
+46 869				+78 368	+140 424	+157 051		Ventes	1
-45 668				-76 080	-138 508	-146 112		Achats <sup>2</sup>	2
+1 200				+2 288	+1 915	+10 939	34.2	Net	3
								<b>États-Unis</b>	
+15 329				+21 139	+43 079	+41 438		Ventes	4
-15 695				-23 265	-39 626	-36 693		Achats <sup>2</sup>	5
-366				-2 126	+3 454	+4 744	11.3	Net	6
								<b>AUTRES EFFETS</b>	
								<b>Tous les pays</b>	
								<b>Autres niveaux des gouvernements canadiens (incluant les entreprises gouvernementales)</b>	
+11 373				+22 001	+88 094	+55 117		Ventes	7
-12 911				-18 072	-86 799	-55 444		Achats <sup>2</sup>	8
-1 538				+3 929	+1 295	-327	9.9	Net	9
								<b>Effets de commerce</b>	
+4 511				+13 660	+11 120	+12 212		Ventes	10
-4 205				-14 536	-11 837	-11 701		Achats <sup>2</sup>	11
+305				-876	-716	+511	1.0	Net	12
								<b>Sociétés financières</b>	
+10 694				+8 647	+14 573	+21 709		Ventes	13
-10 292				-9 560	-12 169	-23 536		Achats <sup>2</sup>	14
+402				-913	+2 405	-1 827	1.4	Net	15
								<b>TOTAL AUTRES EFFETS</b>	
								<b>Tous les pays</b>	
+26 578				+44 308	+113 787	+89 039		Ventes	16
-27 408				-42 169	-110 804	-90 681		Achats <sup>2</sup>	17
-830				+2 140	+2 983	-1 643	12.5	Net	18
								<b>États-Unis</b>	
+21 567				+34 995	+101 055	+71 134		Ventes	19
-22 474				-31 872	-97 370	-73 588		Achats <sup>2</sup>	20
-907				+3 122	+3 685	-2 454	10.0	Net	21

Incluent les bons du trésor et les bons du Canada en dollars É.-U.  
Les achats incluent les valeurs qui sont arrivées à échéance au cours de la période.

**Table 16. Net Official Financing, Official International Reserves and Foreign Currency Borrowings of the Government of Canada**

No.		1992				1993			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
	<b>Net transactions in official international reserves<sup>1</sup></b>	millions of dollars							
1	Gold and foreign currencies	+1,731	+738	+3,563	+898	-1,134	+1,858	+1,805	-1,980
2	Special Drawing Rights	-13	-12	+51	+597	-3	-15	-7	-6
3	Reserve Position in the IMF	+16	-37	-3	-542	+43	+35	-32	+35
4	Total	+1,734	+689	+3,611	+953	-1,094	+1,878	+1,766	-1,952
	<b>Government of Canada foreign currency financing<sup>2</sup></b>								
5	Canada bills	-45	-	-	+948	+1,632	-137	+2,160	+1,859
	Standby credits:								
6	Canadian banks	-	-	-	-	-	-	-	-
7	Foreign banks	-	-	-	-	-	-	-	-
8	Securities	-	-840	-	-	-	-	-863	-
9	Allocation of Special Drawing Rights	-	-	-	-	-	-	-	-
10	Other <sup>3</sup>	-	-	-	-	-	-	-	-
11	Total foreign currency financing	-45	-840	-	+948	+1,632	-137	+1,297	+1,859
12	Total net official financing	+1,688	-151	+3,611	+1,900	+538	+1,740	+3,063	-92

<sup>1</sup> The data appears on the main tables with the opposite signs.<sup>2</sup> Includes transactions with residents.<sup>3</sup> Includes long-term borrowings from foreign banks.**Table 17. Government of Canada Loans and Subscriptions, Advances and Repayments, by Type of Claim**

No.		1992				1993			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
		millions of dollars							
	<b>Advances</b>								
1	Export loans	-956	-703	-987	-629	-395	-515	-507	-695
	Subscriptions, loans and advances:								
2	International institutions	-246	-43	-8	-283	-237	-61	-38	-17
3	National governments	-	-	-	-	-	-	-	-
4	Total advances	-1,202	-745	-995	-912	-632	-577	-545	-712
	<b>Repayments</b>								
5	Export loans	+442	+521	+568	+539	+409	+444	+625	+651
	Subscriptions, loans and advances:								
6	International institutions	-	-	-	-	-	-	-	-
7	National governments	+26	+7	+1	+56	+255	-	+14	+57
8	Total repayments	+467	+529	+568	+595	+664	+444	+639	+707
9	<b>Net flow</b>	-734	-217	-427	-317	+32	-132	+94	-5



**Tableau 16. Financement officiel net, réserves officielles de liquidités internationales et emprunts en devises étrangères du gouvernement du Canada**

1994				1991	1992	1993		Nº
I	II	III	IV					
				millions de dollars				
								Transactions nettes en réserves officielles de liquidités <sup>1</sup>
+2,362				+2,966	+6,930	+549	Or et devises étrangères	1
-6				-51	+623	-32	Droits de tirage spéciaux	2
+74				-85	-566	+80	Position de réserve au FMI	3
+2,430				+2,830	+6,987	+598	Total	4
								Financement du gouvernement du Canada en devises étrangères <sup>2</sup>
-1,174				-1,050	+902	+5,514	Bons du Canada	5
-				-	-	-	Crédits de confirmation:	
-				-	-	-	Banques canadiennes	6
+2,684				-881	-840	-863	Banques étrangères	7
-				-	-	-	Valeurs mobilières	8
-				-	-	-	Allocation de droits de tirage spéciaux	9
+1,510				-1,931	+62	+4,651	Autres <sup>3</sup>	10
							Total du financement en devises étrangères	11
+3,940				+899	+7,048	+5,249	Total du financement officiel net	12

Les données figurent dans les tableaux principaux avec les signes inversés.

Inclut les transactions avec les résidents.

Incluent les emprunts à long-terme auprès de banques étrangères.

**Tableau 17. Gouvernement du Canada, prêts et souscriptions, avances et repaiements, par catégorie de créances**

1994				1991	1992	1993		Nº
I	II	III	IV					
				millions de dollars				
								Avances
-330				-3,440	-3,275	-2,112	Prêts à l'exportation	1
-233				-484	-579	-353	Souscriptions, prêts et avances:	
-				-	-	-	Institutions internationales	2
-563				-3,924	-3,854	-2,465	Gouvernements nationaux	3
							Avances totales	4
								Repaiements
+364				+2,065	+2,069	+2,128	Prêts à l'exportation	5
+3				-	-	-	Souscriptions, prêts et avances:	
+3				+74	+89	+326	Institutions internationales	6
+370				+2,139	+2,159	+2,455	Gouvernements nationaux	7
							Repaiements totaux	8
-193				-1,785	-1,696	-11	Flux net	9

**Table 18. Canadian Chartered Banks, Changes in Foreign Currency Assets and Liabilities Booked in Canada**

		1992				1993			
No.		I	II	III	IV	I	II	III	IV
millions of dollars									
ASSETS WITH RESIDENTS OF:									
1	United States	-1 169	+2 970	+4 020	-2 440	-3 435	-4 164	+6 519	-6 537
2	United Kingdom	-863	-375	+439	+128	-237	-410	+257	+69
3	Other countries	-1 390	+1 103	+1 636	-1 430	+447	-633	-239	+685
4	Total non-residents	-3 422	+3 698	+6 095	-3 742	-3 225	-5 207	+6 537	-5 783
5	Canada	-983	+1 145	+711	-202	-1 472	+1 510	-1 538	+1 115
6	Total	-4 405	+4 842	+6 806	-3 943	-4 697	-3 697	+5 000	-4 668
LIABILITIES WITH RESIDENTS OF:									
7	United States	-140	+3 482	+234	-3 385	-5 603	-2 744	-457	-201
8	United Kingdom	-30	+739	+1 197	-328	-1 519	+457	+388	+5 124
9	Other countries	-1 164	-2 105	+577	-12	-2 179	-2 257	+484	+178
10	Total non-residents	-1 334	+2 116	+2 008	-3 725	-9 301	-4 543	+415	+5 102
11	Canada	-64	-87	+1 536	-25	+3 596	-3 961	+3 628	+111
12	Total	-1 398	+2 029	+3 544	-3 750	-5 705	-8 503	+4 043	+5 213
NET POSITION WITH RESIDENTS OF:									
13	United States	-1 029	-512	+3 785	+945	+2 169	-1 421	+6 977	-6 336
14	United Kingdom	-833	-1 114	-757	+456	+1 282	-867	-131	-5 056
15	Other countries	-226	+3 208	+1 059	-1 419	+2 626	+1 624	-723	+506
16	Total non-residents	-2 088	+1 582	+4 087	-17	+6 077	-665	+6 123	-10 885
17	Canada	-919	+1 232	-825	-176	-5 069	+5 471	-5 166	+1 004
18	Total	-3 007	+2 813	+3 261	-193	+1 008	+4 806	+957	-9 881

Note: The effect on Canada's balance of payments is measured by the series Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents which appears in the main tables with opposite signs.

**Table 19. Other Capital Transactions, Selected Claims and Liabilities**

No.		1992				1993			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
millions of dollars									
CLAIMS ON NON-RESIDENTS									
1	Loans in Canadian dollars by Canadian banks	+289	-389	+272	+43	-187	-354	+255	-260
2	Deposits abroad in Canadian dollars by Canadian banks	-53	+1	-	-54	+27	-100	+61	+86
3	Other	+910	-391	+1,079	+1,245	+268	+927	+421	+895
4	Total	+1,146	-778	+1,352	+1,234	+108	+473	+737	+722
LIABILITIES TO NON-RESIDENTS									
5	Government of Canada demand notes	+77	-77	-98	+181	+57	-148	-28	+195
6	Government of Canada borrowings under standby credit facility with foreign banks	-	-	-	-	-	-	-	-
7	Other borrowings from foreign banks	+594	-641	-200	+297	-104	+13	-109	+181
8	Canadian dollar deposits from abroad	-1,437	+663	-676	+53	-599	+215	+117	+747
9	Interest accrued on Canadian bond borrowings	+739	-680	+1,087	-785	+903	-670	+761	-519
10	Other	+407	+2,514	-840	+1,264	+281	+549	+694	-558
11	Total	+380	+1,777	-727	+1,010	+539	-41	+1,436	+47



**Tableau 18. Banques à charte canadiennes, transactions en avoirs et engagements libellés en devises étrangères comptabilisées au Canada**

1994				1991	1992	1993	Amount Outstanding March 31, 1994		
I	II	III	IV				Solde impayé au 31 mars 1994		N°
				millions de dollars			\$ billions \$ milliards		
								<b>AVOIRS AUPRÈS DES RÉSIDENTS:</b>	
+3 139				+4 442	+3 381	-7 616	27.2	Des États-Unis	1
+85				+860	-670	-321	3.7	Du Royaume-Uni	2
+1 592				-10 732	-82	+259	25.4	D'autres pays	3
+4 816				-5 431	+2 629	-7 678	56.4	Total, non-résidents	4
-2 835				-1 601	+670	-385	36.6	Du Canada	5
+1 981				-7 032	+3 299	-8 063	93.0	<b>Total</b>	<b>6</b>
								<b>ENGAGEMENTS ENVERS DES RÉSIDENTS:</b>	
+4 231				-1 792	+191	-9 005	35.0	Des États-Unis	7
-3 712				-646	+1 578	+4 450	13.8	Du Royaume-Uni	8
+12				+1 896	-2 704	-3 773	37.8	D'autres pays	9
+530				-542	-934	-8 328	86.6	Total, non-résidents	10
-1 712				-201	+1 359	+3 375	19.1	Du Canada	11
-1 181				-743	+425	-4 953	105.7	<b>Total</b>	<b>12</b>
								<b>POSITION NETTE AUPRÈS DES RÉSIDENTS:</b>	
-1 092				+6 233	+3 190	+1 389	-7.7	Des États-Unis	13
+3 798				+1 506	-2 248	-4 772	-10.1	Du Royaume-Uni	14
+1 580				-12 628	+2 622	+4 033	-12.4	D'autres pays	15
+4 286				-4 889	+3 563	+650	-30.2	Total, non-résidents	16
-1 123				-1 400	-689	-3 760	17.5	Du Canada	17
+3 163				-6 289	+2 874	-3 110	-12.7	<b>Total</b>	<b>18</b>

Nota: L'effet sur la balance des paiements du Canada est mesuré par la série transactions en devises étrangères des banques avec les non-résidents figurant dans les tableaux principaux; les signes étant inversés.

**Tableau 19. Autres transactions de capital, sélection de créances et d'engagements**

1994				1991	1992	1993		
I	II	III	IV					N°
				millions de dollars				
							<b>CRÉANCES ENVERS LES NON-RÉSIDENTS</b>	
-333				+1,152	+216	-546	Prêts en dollars canadiens des banques canadiennes	1
-106				-30	-105	+75	Dépôts à l'étranger en dollars canadiens par les banques canadiennes	2
+294				+1,833	+2,843	+2,511	Autres	3
-146				+2,955	+2,953	+2,040	<b>Total</b>	<b>4</b>
							<b>ENGAGEMENTS ENVERS LES NON-RÉSIDENTS</b>	
-5				+52	+83	+75	Engagements à vue du gouvernement du Canada	5
-				-	-	-	Emprunts du gouvernement du Canada en vertu de crédits de confirmation avec des banques étrangères	6
-74				+2,460	+50	-19	Autres emprunts de banques étrangères	7
+530				-1,676	-1,397	+480	Dépôts de l'étranger en dollars canadiens	8
+476				+848	+361	+476	Comptes à payer reliés au commerce et autres emprunts de sociétés apparentées	9
+348				+1,322	+3,345	+967	Autres	10
+1,274				+3,007	+2,441	+1,980	<b>Total</b>	<b>11</b>

Table 20. Canada's Balance of International Payments With All Countries, Annual Historical Series

No.	1974	1975	1976	1977	1978
<b>CURRENT ACCOUNT</b>					
millions of dollars					
<b>Receipts</b>					
1 Merchandise exports	32,738	33,616	38,167	44,495	53,360
Non-merchandise					
Services:					
2 Travel	1,694	1,815	1,930	2,025	2,378
3 Freight and shipping	1,813	1,714	2,082	2,371	2,714
4 Business services	1,146	1,320	1,539	1,723	2,060
5 Government transactions	256	302	312	361	396
6 Other services	160	187	223	207	244
7 Total services	5,068	5,339	6,085	6,687	7,792
8 Investment income <sup>1</sup>	933	978	872	951	1,288
9 Of which: reinvested earnings	..	..	..	..	..
10 Transfers	1,360	1,388	1,509	1,555	1,593
11 Total non-merchandise receipts	7,872	8,460	9,273	10,048	11,738
12 Total receipts	40,610	42,076	47,440	54,544	65,098
<b>Payments</b>					
13 Merchandise imports	30,904	33,961	36,608	41,523	49,048
Non-merchandise					
Services:					
14 Travel	1,978	2,542	3,121	3,666	4,084
15 Freight and shipping	2,036	2,147	2,232	2,397	2,583
16 Business services	1,968	2,172	2,649	2,860	3,405
17 Government transactions	339	385	482	614	737
18 Other services	141	156	187	191	196
19 Total services	6,461	7,402	8,671	9,728	11,005
20 Investment income <sup>1</sup>	2,681	3,156	3,913	5,018	6,486
21 Of which: reinvested earnings	..	..	..	..	..
22 Transfers	863	1,074	1,042	1,238	1,647
23 Total non-merchandise payments	11,006	12,746	14,928	17,343	20,953
24 Total payments	41,909	46,707	51,536	58,866	70,001
<b>Balances</b>					
25 Merchandise	1,835	-345	1,559	2,972	4,312
26 Non-merchandise	-3,134	-4,286	-5,655	-7,294	-9,215
27 Total current account	-1,299	-4,631	-4,096	-4,322	-4,903
<b>CAPITAL ACCOUNT<sup>2</sup></b>					
<b>Canadian claims on non-residents, net flows</b>					
28 Canadian direct investment abroad <sup>1</sup>	-810	-915	-590	-740	-2,325
29 Of which: reinvested earnings	..	..	..	..	..
Portfolio securities:					
30 Foreign bonds	-19	-60	57	-21	-49
31 Foreign stocks	67	42	20	244	75
Government of Canada assets:					
32 Official international reserves	-24	405	-522	1,421	185
33 Loans and subscriptions	-884	-694	-627	-1,024	-1,130
34 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>3</sup>	-1,354	489	-941	1,384	-
35 Non-bank deposits abroad	1,590	-217	-348	-656	-667
36 Other claims	-1,247	-294	-522	-1,675	-1,533
37 Total Canadian claims, net flow	-2,683	-1,245	-3,473	-1,068	-5,444
<b>Canadian liabilities to non-residents, net flows</b>					
38 Foreign direct investment in Canada <sup>1</sup>	845	725	-300	475	135
39 Of which: reinvested earnings	..	..	..	..	..
Portfolio securities:					
40 Canadian bonds	1,866	4,406	8,636	5,280	5,267
41 Canadian stocks	-139	87	-56	-105	-271
42 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>3</sup>	-	-	-	-	2,771
Money market instruments:					
43 Government of Canada paper	77	37	439	242	-53
44 Other paper	80	349	523	220	85
45 Allocation of Special Drawing Rights	-	-	-	-	-
46 Other liabilities	2,285	1,597	2,108	1,504	5,559
47 Total Canadian liabilities, net flow	5,014	7,202	11,349	7,615	13,493
48 Total capital account, net flow	2,331	5,957	7,876	6,546	8,049
49 STATISTICAL DISCREPANCY	-1,032	-1,326	-3,779	-2,225	-3,146

1 From 1983, includes reinvested earnings accruing to direct investors.

2 A minus sign denotes an outflow of capital resulting from an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.

3 When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.



Tableau 20. Balance des paiements internationaux du Canada avec tous les pays, séries chronologiques annuelles

1979	1980	1981	1982	1983		N°
millions de dollars					<b>COMPTE COURANT</b>	
65,581	76,681	84,432	84,393	90,556	<b>Recettes</b>	
					Exportations de marchandises	1
					Invisibles	
					Services:	
2,887	3,349	3,760	3,724	3,841	Voyages	2
3,463	3,960	4,293	4,142	4,102	Transports	3
2,489	2,893	3,631	3,553	4,042	Services commerciaux	4
396	409	444	495	557	Opérations gouvernementales	5
258	287	319	343	347	Autres services	6
9,493	10,898	12,447	12,258	12,889	Total des services	7
1,411	1,683	1,930	1,893	5,300	Revenus de placements <sup>1</sup>	8
..	..	..	..	-296	dont: bénéfices réinvestis	9
2,003	1,846	2,152	2,440	2,080	Transferts	10
14,144	16,383	18,592	20,176	20,269	Total des recettes au titre des invisibles	11
79,725	93,064	103,024	104,569	110,824	Total des recettes	12
61,158	67,904	77,140	66,739	73,098	<b>Paielements</b>	
					Importations de marchandises	13
					Invisibles	
					Services:	
3,955	4,577	4,876	5,008	6,045	Voyages	14
3,159	3,447	3,853	3,382	3,258	Transports	15
3,963	4,764	5,908	6,094	6,037	Services commerciaux	16
815	993	951	1,089	1,094	Opérations gouvernementales	17
229	247	273	285	300	Autres services	18
12,120	14,028	15,861	15,858	16,735	Total des services	19
7,044	7,566	9,017	11,370	20,780	Revenus de placements <sup>1</sup>	20
..	..	..	..	3,583	dont: bénéfices réinvestis	21
1,509	1,460	1,578	1,820	1,988	Transferts	22
23,432	26,954	32,768	35,826	39,503	Total des paiements au titre des invisibles	23
84,590	94,857	109,908	102,565	112,602	Total des paiements	24
4,424	8,778	7,292	17,654	17,457	<b>Soldes</b>	
-9,288	-10,571	-14,176	-15,650	-19,235	Marchandises	25
-4,864	-1,793	-6,884	2,004	-1,777	Invisibles	26
					Total du compte courant	27
					<b>COMPTE DE CAPITAL<sup>2</sup></b>	
					<b>Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets</b>	
-2,550	-3,150	-6,900	-875	-3,244	Investissements directs à l'étranger <sup>1</sup>	28
..	..	..	..	296	dont: bénéfices réinvestis	29
31	-68	-31	-234	-451	Valeurs de portefeuille:	
-613	-115	8	-309	-825	Obligations étrangères	30
858	542	-381	666	-548	Actions étrangères	31
-1,396	-1,668	-1,434	-2,686	-364	Actif du gouvernement du Canada:	
-	-	-	-	-	Réserves officielles de change	32
					Prêts et souscriptions	33
					Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>3</sup>	34
72	-489	-7,562	-3,240	958	Dépôts non bancaires à l'étranger	35
-2,004	-2,058	-1,568	306	-432	Autres créances	36
-5,602	-7,005	-17,869	-6,372	-4,906	Total des créances canadiennes, flux net	37
					<b>Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets</b>	
750	800	-4,400	-1,025	2,467	Investissements directs au Canada <sup>1</sup>	38
..	..	..	..	3,583	dont: bénéfices réinvestis	39
3,552	3,461	11,504	11,964	4,780	Valeurs de portefeuille:	
523	1,490	-629	-308	912	Obligations canadiennes	40
4,106	1,311	17,400	-3,705	1,552	Actions canadiennes	41
					Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>3</sup>	42
-178	541	-2	121	974	Effets du marché monétaire:	
676	508	1,206	-979	780	Effets du gouvernement du Canada	43
219	217	210	-	-	Autres effets	44
3,326	1,534	7,744	-139	135	Allocation de droits de tirage spéciaux	45
12,974	9,861	33,033	5,929	11,601	Autres engagements	46
7,372	2,856	15,164	-443	6,695	Total des engagements canadiens, flux net	47
-2,507	-1,063	-8,280	-1,561	-4,917	Total du compte de capital, flux net	48
					<b>DIVERGENCE STATISTIQUE</b>	49

A partir de 1983, comprennent les bénéfices réinvestis dus aux investisseurs directs.

Un signe moins indique une sortie de capital, résultant d'un accroissement des créances envers les non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.

Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

**Table 20. Canada's Balance of International Payments With All Countries, Annual Historical Series - Concluded**

No.	1984	1985	1986	1987	1988
<b>CURRENT ACCOUNT</b>					
millions of dollars					
<b>Receipts</b>					
1 Merchandise exports	111,330	119,062	120,318	126,340	137,779
Non-merchandise					
Services:					
2 Travel	4,416	5,006	6,333	6,299	6,894
3 Freight and shipping	4,744	4,604	4,471	4,740	5,309
4 Business services	4,566	5,241	5,882	6,585	7,559
5 Government transactions	554	564	621	778	817
6 Other services	425	442	494	673	951
7 Total services	14,705	15,857	17,801	19,076	21,530
8 Investment income <sup>1</sup>	7,974	8,516	7,026	9,719	10,288
9 Of which: reinvested earnings	1,612	943	-690	1,692	-1,705
10 Transfers	2,204	2,266	3,021	3,082	3,868
11 Total non-merchandise receipts	24,883	26,640	27,847	31,877	35,686
12 Total receipts	136,213	145,701	148,165	158,218	173,464
<b>Payments</b>					
13 Merchandise imports	91,493	102,669	110,374	115,119	128,862
Non-merchandise					
Services:					
14 Travel	6,542	7,110	7,499	8,828	9,834
15 Freight and shipping	4,293	4,396	4,487	4,817	4,935
16 Business services	6,807	7,680	9,484	9,954	11,036
17 Government transactions	1,175	1,191	1,182	1,230	1,150
18 Other services	322	342	343	553	567
19 Total services	19,139	20,718	22,995	25,383	27,522
20 Investment income <sup>1</sup>	23,962	25,946	26,086	30,205	34,621
21 Of which: reinvested earnings	4,113	4,040	1,969	5,734	3,916
22 Transfers	2,434	2,560	2,763	3,154	3,574
23 Total non-merchandise payments	45,536	49,224	51,844	58,742	65,716
24 Total payments	137,028	151,894	162,218	173,860	194,578
<b>Balances</b>					
25 Merchandise	19,838	16,392	9,944	11,222	8,917
26 Non-merchandise	-20,653	-22,584	-23,996	-26,865	-30,031
27 Total current account	-815	-6,192	-14,053	-15,643	-21,114
<b>CAPITAL ACCOUNT<sup>2</sup></b>					
<b>Canadian claims on non-residents, net flows</b>					
28 Canadian direct investment abroad <sup>1</sup>	-4,772	-5,274	-4,864	-11,322	-4,738
29 Of which: reinvested earnings	-1,612	-943	690	-1,692	1,705
Portfolio securities:					
30 Foreign bonds	-1,359	-750	-179	-874	-74
31 Foreign stocks	-714	-570	-2,065	-1,067	-2,914
Government of Canada assets:					
32 Official international reserves	1,092	112	-662	-4,461	-9,451
33 Loans and subscriptions	-1,955	-867	-24	-596	-548
34 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>3</sup>	-	-	-	-	-
35 Non-bank deposits abroad	-1,927	2,135	-2,301	968	-591
36 Other claims	-1,386	1,458	-169	789	951
37 Total Canadian claims, net flow	-11,021	-3,756	-10,265	-16,565	-17,365
<b>Canadian liabilities to non-residents, net flows</b>					
38 Foreign direct investment in Canada <sup>1</sup>	6,156	1,774	3,864	10,660	7,951
39 Of which: reinvested earnings	4,113	4,040	1,969	5,734	3,916
Portfolio securities:					
40 Canadian bonds	7,707	11,066	22,541	7,530	15,568
41 Canadian stocks	152	1,551	1,876	6,640	-2,379
42 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>3</sup>	532	311	-5,196	2,905	2,932
Money market instruments:					
43 Government of Canada paper	1,514	-691	1,847	1,308	7,123
44 Other paper	15	114	543	1,232	2,168
45 Allocation of Special Drawing Rights	-	-	-	-	-
46 Other liabilities	1,935	2,124	1,537	5,082	5,703
47 Total Canadian liabilities, net flow	18,012	16,249	27,013	35,357	39,065
48 Total capital account, net flow	6,990	12,492	16,748	18,793	21,700
49 STATISTICAL DISCREPANCY	-6,175	-6,300	-2,695	-3,150	-586

<sup>1</sup> From 1983, includes reinvested earnings accruing to direct investors.<sup>2</sup> A minus sign denotes an outflow of capital resulting from an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.<sup>3</sup> When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.



**Tableau 20. Balance des paiements internationaux du Canada avec tous les pays, séries chronologiques annuelles - fin**

1989	1990	1991	1992	1993		N°
millions de dollars						
					<b>COMPTE COURANT</b>	
					<b>Recettes</b>	
141,514	145,555	140,220	155,794	181,342	Exportations de marchandises	1
					Invisibles	
					Services:	
7,232	7,748	7,802	8,059	8,804	Voyages	2
5,416	5,542	5,442	5,481	5,891	Transports	3
8,023	8,203	8,630	9,196	10,198	Services commerciaux	4
811	861	817	771	809	Opérations gouvernementales	5
904	1,007	1,030	1,104	1,179	Autres services	6
22,387	23,361	23,721	24,611	26,880	Total des services	7
10,749	11,130	10,402	9,938	9,449	Revenus de placements <sup>1</sup>	8
416	550	-486	497	-495	dont: bénéfices réinvestis	9
3,877	4,108	3,954	4,212	4,392	Transferts	10
37,013	38,599	38,077	38,761	40,721	Total des recettes au titre des invisibles	11
178,527	184,154	178,297	194,555	222,063	Total des recettes	12
					<b>Paiements</b>	
135,455	136,859	136,617	149,101	171,827	Importations de marchandises	13
					Invisibles	
					Services:	
11,532	14,507	15,365	16,215	16,681	Voyages	14
5,124	5,353	5,389	5,800	6,563	Transports	15
11,953	12,236	12,630	13,213	14,996	Services commerciaux	16
1,256	1,461	1,617	1,510	1,518	Opérations gouvernementales	17
758	805	838	899	923	Autres services	18
30,623	34,363	35,838	37,637	40,681	Total des services	19
35,800	33,974	29,469	30,204	36,114	Revenus de placements <sup>1</sup>	20
3,971	-463	-3,320	-3,536	2,039	dont: bénéfices réinvestis	21
3,596	4,181	3,939	4,095	4,145	Transferts	22
70,020	72,519	69,247	71,936	80,940	Total des paiements au titre des invisibles	23
205,475	209,378	205,863	221,037	252,767	Total des paiements	24
					<b>Soldes</b>	
6,059	8,696	3,604	6,692	9,515	Marchandises	25
-33,007	-33,920	-31,170	-33,175	-40,219	Invisibles	26
-26,948	-25,224	-27,566	-26,483	-30,704	Total du compte courant	27
					<b>COMPTE DE CAPITAL<sup>2</sup></b>	
					<b>Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets</b>	
-5,428	-5,522	-6,712	-4,459	-9,258	Investissements directs à l'étranger <sup>1</sup>	28
-416	-550	486	-497	495	dont: bénéfices réinvestis	29
-1,549	-75	-1,161	-900	-4,062	Valeurs de portefeuille:	
-2,463	-2,521	-6,513	-7,387	-8,900	Obligations étrangères	30
					Actions étrangères	31
-346	-649	2,830	6,987	598	Actif du gouvernement du Canada:	
-982	-1,438	-1,785	-1,696	-11	Réserves officielles de change	32
-	-	-	-	-	Prêts et souscriptions	33
					Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>3</sup>	34
-304	-970	-386	1,636	-699	Dépôts non bancaires à l'étranger	35
113	546	2,955	2,953	2,040	Autres créances	36
-10,958	-10,630	-10,772	-2,866	-20,291	Total des créances canadiennes, flux net	37
					<b>Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets</b>	
5,941	9,163	3,338	5,531	7,649	Investissements directs au Canada <sup>1</sup>	38
3,971	-463	-3,320	-3,536	2,039	dont: bénéfices réinvestis	39
17,458	14,329	26,280	17,509	27,497	Valeurs de portefeuille:	
3,885	-1,735	-990	1,036	11,910	Obligations canadiennes	40
-2,613	2,454	4,889	-3,563	-650	Actions canadiennes	41
					Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>3</sup>	42
484	3,418	2,288	1,915	10,939	Effets du marché monétaire:	
656	2,223	2,140	2,983	-1,643	Effets du gouvernement du Canada	43
-	-	-	-	-	Autres effets	44
11,464	7,643	3,007	2,441	1,980	Allocation de droits de tirage spéciaux	45
37,275	37,495	40,951	27,853	57,683	Autres engagements	46
26,318	26,865	30,180	24,987	37,392	Total des engagements canadiens, flux net	47
					Total du compte de capital, flux net	48
630	-1,641	-2,614	1,495	-6,688	<b>DIVERGENCE STATISTIQUE</b>	49

A partir de 1983, comprennent les bénéfices réinvestis dus aux investisseurs directs.

Un signe moins indique une sortie de capital, résultant d'un accroissement des créances envers les non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.

Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

## Guide to Tables of Part II:

## Where to Locate Balance of Payments Data by Table Numbers?

## Guide aux tableaux de la partie II:

## Où se retrouvent les données de la balance des paiements par numéro de tableau?

Balance of Payments Summaries - Sommaires de la balance des paiements								
Balance of payments summary  Balance des paiements, sommaire	Current Account - Compte courant						Capital Account Compte de capital	
	Summary  Sommaire	Non-merchandise  Invisibles	Services  Services	Investment income  Revenus de placements	Transfers  Transferts	Assets  Actif	Liabilities  Engagements	
<b>Annual series - Séries annuelles</b>								
1983-1993								
All countries - Tous les pays	1	2	3	4	5	6	7	
United States - États-Unis	9	10	11	12	13	14	15	16
United Kingdom - Royaume-Uni	17	18	19	20	21	22	23	24
Other foreign countries - Autres pays étrangers	25	26	27	28	29	30	31	32
Other EC countries - Autres pays de la CE	33	34	35	36	37	38	39	40
Japan - Japon	41	42	43	44	45	46	47	48
Other OECD countries - Autres pays de l'OCDE	49	50	51	52	53	54	55	56
All other countries - Tous les autres pays	57	58	59	60	61	62	63	64
<b>Quarterly series - Séries trimestrielles</b>								
1983-1993								
All countries: - Tous les pays:								
Seasonally adjusted - Désaisonnalisé		65	66	67	68	69		
Non-seasonally adjusted - Non-désaisonnalisé	70	71	72	73	74	75	76	77
United States - États-Unis	78	79	80	81	82	83	84	85
<b>Detailed Current Account Items - Séries détaillées du compte courant</b>								
Merchandise trade Commerce de marchandises		Services Services			Investment income Revenus de placements			
Adjustments	Commodity	Travel	Freight and shipping	Business services	Total	Interest payments on bonds Paielements d'intérêts sur les obligations		
Ajustements	Groupe	Voyages	Transports	Services commerciaux				
Annual series - Séries annuelles	86	87,88	89	90	91-99 100	101,102	103	
1983-1993								
1983-1992								
1989-1992								
<b>Detailed Capital Account Asset Items - Séries détaillées de l'actif du compte de capital</b>								
Direct investment abroad	Foreign bonds	Foreign stocks	Government of Canada Gouvernement du Canada		Total	Other assets Autres actifs		
Investissements directs à l'étranger	Obligations étrangères	Actions étrangères	International reserves	Loans and subscriptions				
			Réserves internationales	Prêts et souscriptions				
Annual series - Séries annuelles	104,105	106,107	108,109	110	111	112		
1983-1993								
Quarterly series - Séries trimestrielles		129-131	132					
1983-1993								
<b>Detailed Capital Account Liability Items - Séries détaillées des engagements du compte de capital</b>								
Direct investment in Canada	Canadian bonds	Canadian stocks	Banks' net foreign currency transactions with non-residents	Canadian money market	Total	Other liabilities Autres engagements		
Investissements directs au Canada	Obligations canadiennes	Actions canadiennes	Transactions nettes en devises étrangères des banques avec les non-résidents	Marché monétaire canadien				
Annual series - Séries annuelles	113-117	118-122	123,124	125	126,127	128		
1983-1993								
Quarterly series - Séries trimestrielles		133-137	138,139		140-145			
1983-1993								



## **Statistical Tables**

**Part II: Updates to Historical  
Statistics (Catalogue no.  
67-508), 1983-1993**

## **Tableaux Statistiques**

**Partie II: Mise à jour des données  
historiques (n° 67-508  
au catalogue), 1983-1993**





Table 1

Tableau 1

## Canada's Balance of Payments Summary - All Countries, 1983-1993

## Balance des paiements du Canada, sommaire - Tous les pays, 1983-1993

Year Année	Current account Compte courant			Capital account Compte de capital			Total current and capital accounts  Total comptes courant et de capital	Statistical discrepancy  Divergence statistique	
	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Assets Actif	Liabilities Engage- ments	Allocation of SDRs Allocation de droits de tirage spéciaux			Net
D No.	70008	70026	70002	70046	70054 - 70061	70061	70045	70001	70063
millions of dollars - millions de dollars									
1983	110,824	112,602	-1,777	-4,906	11,601	-	6,695	4,917	-4,917
1984	136,213	137,028	-815	-11,021	18,012	-	6,990	6,175	-6,175
1985	145,702	151,894	-6,192	-3,756	16,249	-	12,492	6,300	-6,300
1986	148,165	162,218	-14,053	-10,265	27,013	-	16,748	2,695	-2,695
1987	158,218	173,860	-15,643	-16,565	35,357	-	18,793	3,150	-3,150
1988	173,465	194,578	-21,114	-17,365	39,065	-	21,700	586	-586
1989	178,527	205,475	-26,948	-10,958	37,275	-	26,318	-630	630
1990	184,154	209,378	-25,224	-10,630	37,495	-	26,865	1,641	-1,641
1991	178,297	205,863	-27,566	-10,772	40,951	-	30,180	2,614	-2,614
1992	194,555	221,037	-26,483	-2,866	27,853	-	24,988	-1,495	1,495
1993	222,063	252,767	-30,704	-20,291	57,683	-	37,392	6,688	-6,688

Table 2

Tableau 2

## Current Account Summary - All Countries, 1983-1993

## Compte courant, sommaire - Tous les pays, 1983-1993

Year Année	Merchandise trade Commerce de marchandises			Non-merchandise transactions Invisibles			Current account Compte courant		
	Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde
D No.	70009	70027	70003	70010 - 70065	70028	70004 - 70065	70008	70026	70002
millions of dollars - millions de dollars									
1983	90,556	73,098	17,457	20,269	39,503	-19,235	110,824	112,602	-1,777
1984	111,330	91,493	19,838	24,883	45,536	-20,653	136,213	137,028	-815
1985	119,062	102,669	16,392	26,640	49,224	-22,584	145,702	151,894	-6,192
1986	120,318	110,374	9,944	27,847	51,844	-23,996	148,165	162,218	-14,053
1987	126,340	115,119	11,222	31,877	58,742	-26,865	158,218	173,860	-15,643
1988	137,779	128,862	8,917	35,686	65,716	-30,031	173,465	194,578	-21,114
1989	141,514	135,455	6,059	37,013	70,020	-33,007	178,527	205,475	-26,948
1990	145,555	136,859	8,696	38,599	72,519	-33,920	184,154	209,378	-25,224
1991	140,220	136,617	3,604	38,077	69,247	-31,170	178,297	205,863	-27,566
1992	155,794	149,101	6,692	38,761	71,936	-33,175	194,555	221,037	-26,483
1993	181,342	171,827	9,515	40,721	80,940	-40,219	222,063	252,767	-30,704

**Note:** Gold production available for export (D70065) was discontinued after first quarter 1968 when treatment as an export was no longer applicable.  
**Nota:** La série production d'or disponible pour l'exportation (D70065) a été abandonnée après le premier trimestre 1968, car la production d'or n'était plus considérée une exportation.

Table 3

Non-merchandise Transactions - All Countries,  
1983-1993

Tableau 3

Invisibles - Tous les pays,  
1983-1993

Year Année	Services			Investment income Revenus de placements			Transfers Transferts			Total non-merchandise Total, invisibles		
	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance
	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde
	D No.	70011	70029	70005	70018	70036	70006	70022	70040	70007	70010 -70065	70028 -70065
millions of dollars - millions de dollars												
1983	12,889	16,735	-3,846	5,300	20,780	-15,480	2,080	1,988	91	20,269	39,503	-19,235
1984	14,705	19,139	-4,434	7,974	23,962	-15,988	2,204	2,434	-231	24,883	45,536	-20,653
1985	15,857	20,718	-4,861	8,516	25,946	-17,429	2,266	2,560	-294	26,640	49,224	-22,584
1986	17,801	22,995	-5,194	7,026	26,086	-19,061	3,021	2,763	258	27,847	51,844	-23,996
1987	19,076	25,383	-6,307	9,719	30,205	-20,485	3,082	3,154	-72	31,877	58,742	-26,865
1988	21,530	27,522	-5,992	10,288	34,621	-24,333	3,868	3,574	293	35,686	65,716	-30,031
1989	22,387	30,623	-8,236	10,749	35,800	-25,051	3,877	3,596	281	37,013	70,020	-33,007
1990	23,361	34,363	-11,002	11,130	33,974	-22,844	4,108	4,181	-74	38,599	72,519	-33,920
1991	23,721	35,838	-12,117	10,402	29,469	-19,067	3,954	3,939	14	38,077	69,247	-31,170
1992	24,611	37,637	-13,026	9,938	30,204	-20,266	4,212	4,095	117	38,761	71,936	-33,175
1993	26,880	40,681	-13,802	9,449	36,114	-26,665	4,392	4,145	248	40,721	80,940	-40,219

Note: Gold production available for export (D70065) was discontinued after first quarter 1968 when treatment as an export was no longer applicable.  
 Nota: La série production d'or disponible pour l'exportation (D70065) a été abandonnée après le premier trimestre 1968, car la production d'or n'était plus considérée une exportation.

Table 4

Services - All Countries,  
1983-1993

Tableau 4

Services - Tous les pays,  
1983-1993

Year Année	Travel			Freight and shipping			Business services		
	Voyages			Transports			Services commerciaux		
	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde
D No.	70012	70030	70069	70013	70031	70070	70015	70033	70071
millions of dollars – millions de dollars									
1983	3,841	6,045	-2,204	4,102	3,258	844	4,042	6,037	-1,995
1984	4,416	6,542	-2,126	4,744	4,293	451	4,566	6,807	-2,241
1985	5,006	7,110	-2,104	4,604	4,396	208	5,241	7,680	-2,439
1986	6,333	7,499	-1,166	4,471	4,487	-16	5,882	9,484	-3,602
1987	6,299	8,828	-2,529	4,740	4,817	-77	6,585	9,954	-3,370
1988	6,894	9,834	-2,940	5,309	4,935	374	7,559	11,036	-3,477
1989	7,232	11,532	-4,300	5,416	5,124	292	8,023	11,953	-3,930
1990	7,748	14,507	-6,759	5,542	5,353	189	8,203	12,236	-4,034
1991	7,802	15,365	-7,563	5,442	5,389	53	8,630	12,630	-4,000
1992	8,059	16,215	-8,156	5,481	5,800	-319	9,196	13,213	-4,017
1993	8,804	16,681	-7,877	5,891	6,563	-672	10,198	14,996	-4,799

Year	Government transactions			Other services			Total services		
	Opérations gouvernementales			Autres services			Total, services		
Année	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance
	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde
D No.	70016	70034	70072	70017	70035	70073	70011	70029	70005
millions of dollars - millions de dollars									
1983	557	1,094	-537	347	300	47	12,889	16,735	-3,846
1984	554	1,175	-621	425	322	103	14,705	19,139	-4,434
1985	564	1,191	-627	442	342	100	15,857	20,718	-4,861
1986	621	1,182	-561	494	343	150	17,801	22,995	-5,194
1987	778	1,230	-452	673	553	120	19,076	25,383	-6,307
1988	817	1,150	-333	951	567	384	21,530	27,522	-5,992
1989	811	1,256	-445	904	758	146	22,387	30,623	-8,236
1990	861	1,461	-601	1,007	805	202	23,361	34,363	-11,002
1991	817	1,617	-799	1,030	838	192	23,721	35,838	-12,117
1992	771	1,510	-739	1,104	899	205	24,611	37,637	-13,026
1993	809	1,518	-709	1,179	923	255	26,880	40,681	-13,802



Table 5

Tableau 5

## Investment Income - All Countries, 1983-1993

## Revenus de placements - Tous les pays, 1983-1993

Year Année	Interest Intérêts			Dividends Dividendes			Reinvested earnings Bénéfices réinvestis			Total		
	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance
	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde
D No.	70019	70037	70074	70020	70038	70075	79363	79364	79362	70018	70036	70006
millions of dollars - millions de dollars												
1983	3,810	14,688	-10,878	1,786	2,510	-723	-296	3,583	-3,879	5,300	20,780	-15,480
1984	4,200	15,984	-11,784	2,163	3,865	-1,702	1,612	4,113	-2,501	7,974	23,962	-15,988
1985	4,575	17,281	-12,706	2,998	4,625	-1,627	943	4,040	-3,097	8,516	25,946	-17,429
1986	3,588	18,307	-14,719	4,128	5,811	-1,683	-690	1,969	-2,659	7,026	26,086	-19,061
1987	3,925	19,546	-15,620	4,102	4,925	-823	1,692	5,734	-4,042	9,719	30,205	-20,485
1988	4,638	21,634	-16,996	7,355	9,071	-1,716	-1,705	3,916	-5,621	10,288	34,621	-24,333
1989	5,385	25,095	-19,710	4,949	6,735	-1,786	416	3,971	-3,555	10,749	35,800	-25,051
1990	6,063	27,595	-21,533	4,518	6,842	-2,324	550	-463	1,013	11,130	33,974	-22,844
1991	5,390	28,092	-22,702	5,498	4,697	802	-486	-3,320	2,834	10,402	29,469	-19,067
1992	4,171	28,992	-24,821	5,271	4,748	523	497	-3,536	4,033	9,938	30,204	-20,266
1993	3,839	29,908	-26,068	6,105	4,167	1,937	-495	2,039	-2,534	9,449	36,114	-26,665

Table 6

Tableau 6

## Transfers - All Countries, 1983-1993

## Transferts - Tous les pays, 1983-1993

Year Année	Inheritances and migrants' funds Successions et fonds des migrants			Personal and institutional remittances Versements à des particuliers et institutions			Withholding taxes Retenues fiscales			Official contributions Contributions officielles	Total transfers Total, transferts		
	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Payments	Receipts	Payments	Balance
	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Paiements	Recettes	Paiements	Solde
D No.	70023	70041	70077	70024	70042	70078	70025	70043	70169	70044	70022	70040	70007
millions of dollars - millions de dollars													
1983	427	191	236	610	637	-27	1,043	178	865	982	2,080	1,988	91
1984	475	194	282	629	681	-53	1,100	215	885	1,345	2,204	2,434	-231
1985	516	204	312	682	755	-74	1,069	204	865	1,397	2,266	2,560	-294
1986	568	224	344	777	792	-15	1,675	221	1,454	1,525	3,021	2,763	258
1987	1,047	228	819	821	843	-22	1,214	209	1,005	1,874	3,082	3,154	-72
1988	1,348	219	1,130	849	899	-50	1,670	283	1,387	2,174	3,868	3,574	293
1989	1,487	238	1,249	853	956	-103	1,537	350	1,187	2,052	3,877	3,596	281
1990	1,456	254	1,202	932	1,020	-87	1,719	245	1,474	2,662	4,108	4,181	-74
1991	1,437	316	1,121	1,009	1,086	-77	1,507	264	1,243	2,273	3,954	3,939	14
1992	1,551	337	1,214	1,092	1,270	-178	1,569	225	1,343	2,263	4,212	4,095	117
1993	1,558	344	1,214	1,193	1,325	-132	1,641	246	1,395	2,229	4,392	4,145	248

Table 7

## Capital Account – Canadian Assets, Transactions with All Countries, 1983-1993

Year Année	Direct investment abroad	Foreign portfolio bonds	Foreign portfolio stocks	Government of Canada assets		Banks' net foreign currency transactions with non-residents	Non-bank deposits abroad	Other claims	Total assets
	Investissements directs à l'étranger	Obligations étrangères de portefeuille	Actions étrangères de portefeuille	Actif du gouvernement du Canada		Transactions nettes en devises étrangères des banques avec les non-résidents	Dépôts non bancaires à l'étranger	Autres créances	Total de l'actif
				Inter-national reserves Réserves internationales	Loans and sub-scriptions Prêts et sous-criptions				
D No.	70047	70048	70049	70050	70051	70064	70052	70053	70046
millions of dollars – millions de dollars									
1983	-3,244	-451	-825	-548	-364	...	958	-432	-4,906
1984	-4,772	-1,359	-714	1,092	-1,955	...	-1,927	-1,386	-11,021
1985	-5,274	-750	-570	112	-867	...	2,135	1,458	-3,756
1986	-4,864	-179	-2,065	-662	-24	...	-2,301	-169	-10,265
1987	-11,322	-874	-1,067	-4,461	-596	...	968	789	-16,565
1988	-4,738	-74	-2,914	-9,451	-548	...	-591	951	-17,365
1989	-5,428	-1,549	-2,463	-346	-982	...	-304	113	-10,958
1990	-5,522	-75	-2,521	-649	-1,438	...	-970	546	-10,630
1991	-6,712	-1,161	-6,513	2,830	-1,785	...	-386	2,955	-10,772
1992	-4,459	-900	-7,387	6,987	-1,696	...	1,636	2,953	-2,866
1993	-9,258	-4,062	-8,900	598	-11	...	-699	2,040	-20,291

Table 8

## Capital Account – Canadian Liabilities, Transactions with All Countries, 1983-1993

Tableau 8

## Compte de capital – Engagements du Canada, transactions avec tous les pays, 1983-1993

Year Année	Direct investment in Canada	Portfolio securities Valeurs de portefeuille				Banks' net foreign currency transactions with non-residents	Other liabilities	Total liabilities
	Investissements directs au Canada	Canadian bonds Obligations canadiennes	Canadian stocks Actions canadiennes	Govt of Canada short-term paper Effets à court-terme du gvt du Canada	Other money market instruments Autres effets du marché monétaire	Transactions nettes en devises étrangères des banques avec les non-résidents	Autres engagements	Total des engagements
D No.	70055	70056	70057	70059	70060	70058	70062	70054 -70061
millions of dollars – millions de dollars								
1983	2,467	4,780	912	974	780	1,552	135	11,601
1984	6,156	7,707	152	1,514	15	532	1,935	18,012
1985	1,774	11,066	1,551	-691	114	311	2,124	16,249
1986	3,864	22,541	1,876	1,847	543	-5,196	1,537	27,013
1987	10,660	7,530	6,640	1,308	1,232	2,905	5,082	35,357
1988	7,951	15,568	-2,379	7,123	2,168	2,932	5,703	39,065
1989	5,941	17,458	3,885	484	656	-2,613	11,464	37,275
1990	9,163	14,329	-1,735	3,418	2,223	2,454	7,643	37,495
1991	3,338	26,280	-990	2,288	2,140	4,889	3,007	40,951
1992	5,531	17,509	1,036	1,915	2,983	-3,563	2,441	27,853
1993	7,649	27,497	11,910	10,939	-1,643	-650	1,980	57,693



Table 9

Tableau 9

Canada's Balance of Payments Summary - United States  
1983-1993Balance des paiements du Canada, sommaire - États-Unis  
1983-1993

Year Année	Current account Compte courant			Capital account Compte de capital			Total current and capital accounts Total, comptes courant et de capital	Statistical discrepancy and inter area transfers Divergence statistique et transferts entre zones
	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Assets Actif	Liabilities Engage- ments	Net		
	D No.	70108	70126	70102	70146	70154		
millions of dollars – millions de dollars								
1983	77,190	76,916	274	-6,762	8,546	1,784	2,058	-2,058
1984	99,023	93,529	5,494	-6,451	4,339	-2,112	3,382	-3,382
1985	108,970	102,239	6,731	-2,944	92	-2,852	3,879	-3,879
1986	109,547	105,418	4,129	-6,846	-1,255	-8,101	-3,971	3,971
1987	113,619	110,914	2,705	-10,645	11,909	1,264	3,969	-3,969
1988	122,387	125,559	-3,172	-10,538	9,683	-855	-4,027	4,027
1989	125,171	132,370	-7,199	-7,014	8,684	1,670	-5,530	5,530
1990	129,684	132,448	-2,764	-4,939	17,693	12,754	9,990	-9,990
1991	126,209	131,902	-5,693	-6,946	5,107	-1,839	-7,532	7,532
1992	141,143	143,467	-2,324	-4,210	21,384	17,174	14,850	-14,850
1993	167,669	169,825	-2,155	-12,118	40,623	28,505	26,349	-26,349

Table 10

Tableau 10

Current Account Summary - United States  
1983-1993Compte courant, sommaire - États-Unis  
1983-1993

	Merchandise trade			Non-merchandise transactions			Current account		
Year	Commerce de marchandises			Invisibles			Compte courant		
Année	Exports	Imports	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance
	Exporta- tions	Importa- tions	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde
D No.	70109	70127	70103	70110 - 70165	70128	70104 - 70165	70108	70126	70102
millions of dollars – millions de dollars									
1983	66,388	52,721	13,667	10,802	24,195	-13,393	77,190	76,916	274
1984	84,816	65,893	18,923	14,207	27,636	-13,429	99,023	93,529	5,494
1985	93,793	73,406	20,386	15,178	28,833	-13,655	108,970	102,239	6,731
1986	93,326	76,427	16,899	16,221	28,991	-12,770	109,547	105,418	4,129
1987	96,605	78,984	17,620	17,014	31,929	-14,915	113,619	110,914	2,705
1988	102,630	88,794	13,836	19,757	36,765	-17,007	122,387	125,559	-3,172
1989	105,414	94,103	11,311	19,757	38,267	-18,511	125,171	132,370	-7,199
1990	109,242	94,011	15,231	20,442	38,437	-17,996	129,684	132,448	-2,764
1991	105,770	94,361	11,409	20,439	37,541	-17,102	126,209	131,902	-5,693
1992	120,498	105,805	14,693	20,645	37,662	-17,017	141,143	143,467	-2,324
1993	145,408	125,751	19,657	22,261	44,074	-21,813	167,669	169,825	-2,155

**Note:** Gold production available for export (D70165) was discontinued after first quarter 1968 when treatment as an export was no longer applicable.

**Nota:** La série production d'or disponible pour l'exportation (D70165) a été abandonnée après le premier trimestre 1968, car la production d'or n'était plus considérée une exportation.

Table 11

Non-merchandise Transactions - United States  
1983-1993

Year Année	Services			Investment income Revenus de placements			Transfers Transferts			Total non-merchandise Total, invisibles		
	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde
D No.	70111	70129	70105	70118	70136	70106	70122	70140	70107	70110 - 70165	70128 - 7016	70109 - 7016
millions of dollars - millions de dollars												
1983	7,622	10,809	-3,187	1,774	12,959	-11,185	1,406	427	979	10,802	24,195	-13,393
1984	9,062	12,526	-3,464	3,667	14,629	-10,962	1,477	481	996	14,207	27,636	-13,429
1985	9,891	13,273	-3,382	3,821	15,098	-11,276	1,465	462	1,003	15,178	28,833	-13,655
1986	11,239	14,656	-3,418	2,924	13,863	-10,939	2,059	471	1,587	16,221	28,991	-12,770
1987	11,391	16,065	-4,674	4,029	15,365	-11,336	1,595	499	1,095	17,014	31,929	-14,915
1988	12,874	17,537	-4,663	4,965	18,697	-13,731	1,918	531	1,387	19,757	36,765	-17,008
1989	12,820	19,658	-6,838	5,157	17,969	-12,812	1,779	640	1,139	19,757	38,267	-18,510
1990	13,016	22,396	-9,380	5,431	15,489	-10,058	1,994	552	1,442	20,442	38,437	-17,995
1991	13,284	24,153	-10,869	5,360	12,787	-7,427	1,795	601	1,194	20,439	37,541	-17,102
1992	13,934	25,041	-11,107	4,854	11,984	-7,130	1,857	636	1,221	20,645	37,662	-17,017
1993	15,612	26,611	-10,999	4,677	16,780	-12,103	1,972	683	1,289	22,261	44,074	-21,813

Note: Gold production available for export (D70165) was discontinued after first quarter 1968 when treatment as an export was no longer applicable.

Nota: La série production d'or disponible pour l'exportation (D70165) a été abandonnée après le premier trimestre 1968, car la production d'or n'était plus considérée une exportation.

Table 12

## Services - United States, 1983-1993

Tableau 12

## Services - États-Unis, 1983-1993

	Travel			Freight and shipping			Business services		
Year	Voyages			Transports			Services commerciaux		
Année	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance
	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde
D No.	70112	70130	70816	70113	70131	70817	70115	70133	70819
millions of dollars – millions de dollars									
1983	2,664	3,903	-1,239	2,346	1,951	395	2,170	4,301	-2,131
1984	3,146	3,991	-845	2,892	2,841	51	2,522	4,968	-2,446
1985	3,674	4,158	-484	2,723	2,861	-138	2,957	5,440	-2,483
1986	4,506	4,429	77	2,758	2,831	-73	3,362	6,667	-3,305
1987	4,160	5,174	-1,014	2,945	3,138	-193	3,680	6,914	-3,233
1988	4,267	5,913	-1,646	3,297	3,200	97	4,420	7,591	-3,171
1989	4,277	7,225	-2,948	3,216	3,032	184	4,581	8,419	-3,838
1990	4,407	9,289	-4,882	3,035	3,274	-238	4,784	8,680	-3,896
1991	4,519	10,804	-6,285	2,918	3,468	-549	5,068	8,583	-3,515
1992	4,550	11,018	-6,468	3,247	3,702	-455	5,335	9,142	-3,807
1993	5,079	10,831	-5,752	3,647	4,325	-678	5,982	10,258	-4,276

Year	Government transactions			Other services			Total services		
	Opérations gouvernementales			Autres services			Total, services		
Année	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance
	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde
D No.	70116	70134	70820	70117	70135	70821	70111	70129	70105
millions of dollars – millions de dollars									
1983	220	403	-183	222	251	-29	7,622	10,809	-3,187
1984	215	460	-245	287	267	20	9,062	12,526	-3,464
1985	246	532	-286	291	282	9	9,891	13,273	-3,382
1986	278	449	-171	335	280	55	11,239	14,656	-3,418
1987	249	413	-164	356	426	-70	11,391	16,065	-4,674
1988	299	397	-98	591	436	155	12,874	17,537	-4,663
1989	286	428	-142	461	555	-94	12,820	19,658	-6,838
1990	283	554	-272	507	599	-92	13,016	22,396	-9,380
1991	274	677	-403	505	621	-117	13,284	24,153	-10,869
1992	250	528	-278	552	652	-100	13,934	25,041	-11,107
1993	305	513	-208	599	684	-85	15,612	26,611	-10,999



Table 13

Tableau 13

Investment Income – United States, 1983-1993

Revenus de placements – États-Unis, 1983-1993

Year Année	Interest Intérêts			Dividends Dividendes			Reinvested earnings Bénéfices réinvestis			Total		
	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde
	70119	70137	70822	70120	70138	70823	79366	79367	79365	70118	70136	70106
	millions of dollars – millions de dollars											
1983	1,064	8,568	-7,504	808	2,187	-1,379	-98	2,205	-2,303	1,774	12,959	-11,185
1984	1,443	8,853	-7,409	1,206	3,528	-2,322	1,018	2,248	-1,230	3,667	14,629	-10,962
1985	1,492	8,810	-7,319	1,676	4,093	-2,417	653	2,195	-1,542	3,821	15,098	-11,276
1986	1,373	8,202	-6,829	1,929	5,294	-3,365	-378	367	-745	2,924	13,863	-10,939
1987	1,536	7,678	-6,142	1,910	4,134	-2,224	582	3,553	-2,971	4,029	15,365	-11,336
1988	1,822	8,530	-6,708	5,054	7,932	-2,878	-1,911	2,235	-4,146	4,965	18,697	-13,731
1989	2,252	9,556	-7,304	3,268	5,384	-2,116	-363	3,028	-3,391	5,157	17,969	-12,812
1990	2,421	10,224	-7,803	2,683	5,878	-3,195	327	-613	940	5,431	15,489	-10,058
1991	2,465	10,460	-7,994	3,397	3,847	-449	-503	-1,519	1,016	5,360	12,787	-7,427
1992	1,770	10,848	-9,078	3,040	3,582	-543	44	-2,446	2,490	4,854	11,984	-7,130
1993	1,774	12,275	-10,500	3,662	3,230	432	-759	1,275	-2,034	4,677	16,780	-12,103

Table 14

Tableau 14

Transfers – United States  
1983-1993

Transferts – États-Unis  
1983-1993

Year Année	Inheritances and migrants' funds Successions et fonds des migrants			Personal and institutional remittances Versements à des particuliers et institutions			Withholding taxes Retenues fiscales			Official contributions Contributions officielles	Total transfers Total, transferts		
	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Payments Paiements	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde
	70123	70141	70824	70124	70142	70825	70125	70143	70826	70144	70122	70140	70107
	millions of dollars – millions de dollars												
1983	54	74	-20	382	217	165	970	136	834	-	1,406	427	979
1984	70	82	-12	396	236	160	1,011	163	848	-	1,477	481	996
1985	68	85	-17	433	244	189	964	132	832	-	1,465	462	1,003
1986	81	90	-9	468	234	234	1,509	147	1,362	-	2,059	471	1,587
1987	137	103	34	467	248	218	991	148	843	-	1,595	499	1,095
1988	93	99	-6	466	267	200	1,359	166	1,193	-	1,918	531	1,387
1989	90	111	-20	472	283	189	1,217	246	970	-	1,779	640	1,139
1990	75	122	-47	507	300	207	1,412	130	1,282	-	1,994	552	1,442
1991	76	134	-59	532	314	218	1,188	153	1,035	-	1,795	601	1,194
1992	82	157	-75	582	354	228	1,193	125	1,068	-	1,857	636	1,221
1993	76	167	-91	653	370	283	1,244	147	1,097	-	1,972	683	1,289

Table 15

## Capital Account - Canadian Assets, Transactions with the United States, 1983-1993

Year Année	Direct investment abroad	Foreign portfolio bonds	Foreign portfolio stocks	Government of Canada assets		Banks' net foreign currency transactions with non-residents	Non-bank deposits abroad	Other claims	Total
	Investissements directs à l'étranger	Obligations étrangères de portefeuille	Actions étrangères de portefeuille	Actif du gouvernement du Canada		Transactions nettes en devises étrangères des banques avec les non-résidents	Dépôts non bancaires à l'étranger	Autres créances	Total de l'actif
D No.	70147	70148	70149	70150	70151	70164	70152	70153	7014
millions of dollars - millions de dollars									
1983	-1,686	-467	-683	-269	-147	...	-3,353	-157	-6,76
1984	-3,209	-1,212	-417	971	-145	...	-2,023	-416	-6,45
1985	-3,144	-553	-146	638	23	...	-270	508	-2,94
1986	-3,362	-178	-824	-483	494	...	-1,647	-847	-6,84
1987	-7,278	-1,231	-538	-4,154	33	...	2,562	-39	-10,64
1988	-2,963	118	-1,942	-6,044	-25	...	366	-47	-10,53
1989	-3,510	-1,160	-2,076	-4	-51	...	786	-1,000	-7,01
1990	-2,800	300	-1,519	602	-158	...	-154	-1,209	-4,93
1991	-2,271	-1,542	-4,333	401	-267	...	889	177	-6,94
1992	-1,409	-1,774	-4,374	1,461	52	...	1,643	191	-4,21
1993	-1,583	-3,038	-2,218	-2,719	220	...	-1,740	-1,040	-12,11

Table 16

## Capital Account - Canadian Liabilities, Transactions with the United States, 1983-1993

Tableau 16

## Compte de capital - Engagements du Canada, transactions avec les États-Unis, 1983-1993

Year Année	Direct investment in Canada	Portfolio securities Valeurs de portefeuille				Banks' net foreign currency transactions with non-residents	Other liabilities	Total liabilities
	Investissements directs au Canada	Canadian bonds Obligations canadiennes	Canadian stocks Actions canadiennes	Govt of Canada short-term paper Effets à court-terme du gvt du Canada	Other money market instruments Autres effets du marché monétaire	Transactions nettes en devises étrangères des banques avec les non-résidents	Autres engagements	Total des engagements
D No.	70155	70156	70157	70159	70160	70158	70162	70154
millions of dollars - millions de dollars								
1983	29	-101	681	352	790	7,389	-594	8,546
1984	3,196	-483	297	245	62	472	550	4,339
1985	-191	777	1,634	-257	-135	-1,861	125	92
1986	-743	-931	1,257	1,846	-155	-1,628	-902	-1,255
1987	6,028	601	3,308	-328	1,417	-1,385	2,269	11,909
1988	2,052	2,390	-1,644	2,069	692	1,858	2,265	9,683
1989	2,091	3,282	4,047	-31	-215	-3,322	2,834	8,684
1990	3,246	9,876	-1,476	1,017	1,499	528	3,003	17,693
1991	1,664	8,719	-1,463	-2,126	3,122	-6,233	1,424	5,107
1992	2,568	14,905	1,105	3,454	3,685	-3,190	-1,143	21,384
1993	5,343	22,063	10,929	4,744	-2,454	-1,389	1,387	40,623



Table 17

Tableau 17

Canada's Balance of Payments Summary - United Kingdom, 1983-1993

Balance des paiements du Canada, sommaire - Royaume-Uni, 1983-1993

Year Année	Current account Compte courant			Capital account Compte de capital			Total current and capital accounts	Statistical discrepancy and inter area transfers
	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Assets Actif	Liabilities Engagements	Net	Total, comptes courant et de capital	Divergence statistique et transferts entre zones
	70208	70226	70202	70246	70254	70245	70201	70263
millions of dollars - millions de dollars								
1983	4,160	5,277	-1,118	4,268	-3,094	1,173	56	-56
1984	4,478	5,935	-1,457	-503	1,407	904	-553	553
1985	4,483	7,551	-3,068	345	1,466	1,812	-1,256	1,256
1986	4,677	8,045	-3,368	-1,181	6,582	5,401	2,033	-2,033
1987	5,656	9,786	-4,130	-1,680	4,931	3,251	-879	879
1988	6,172	9,678	-3,507	-1,240	8,205	6,965	3,459	-3,459
1989	6,292	10,339	-4,047	-1,605	5,688	4,083	36	-36
1990	6,339	11,005	-4,666	-2,464	10,381	7,917	3,251	-3,251
1991	5,463	10,019	-4,556	-1,879	8,855	6,976	2,420	-2,420
1992	5,820	10,740	-4,920	-1,525	3,502	1,976	-2,944	2,944
1993	5,495	12,151	-6,655	-2,481	16,849	14,368	7,713	-7,713

Table 18

Tableau 18

Current Account Summary - United Kingdom 1983-1993

Compte courant, sommaire - Royaume-Uni 1983-1993

Year Année	Merchandise trade Commerce de marchandises			Non-merchandise transactions Invisibles			Current account Compte courant		
	Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde
	70209	70227	70203	70210	70228	70204	70208	70226	70202
millions of dollars - millions de dollars									
1983	2,535	1,732	802	1,625	3,545	-1,920	4,160	5,277	-1,118
1984	2,475	2,294	181	2,004	3,642	-1,638	4,478	5,935	-1,457
1985	2,456	3,103	-647	2,027	4,447	-2,421	4,483	7,551	-3,068
1986	2,728	3,587	-858	1,948	4,458	-2,510	4,677	8,045	-3,368
1987	3,027	4,494	-1,467	2,629	5,292	-2,664	5,656	9,786	-4,130
1988	3,580	4,673	-1,094	2,592	5,005	-2,413	6,172	9,678	-3,507
1989	3,577	4,647	-1,070	2,715	5,691	-2,977	6,292	10,339	-4,047
1990	3,539	4,966	-1,427	2,799	6,039	-3,239	6,339	11,005	-4,666
1991	3,023	4,265	-1,242	2,440	5,754	-3,314	5,463	10,019	-4,556
1992	3,067	4,017	-950	2,753	6,723	-3,970	5,820	10,740	-4,920
1993	2,905	4,488	-1,583	2,590	7,663	-5,073	5,495	12,151	-6,655

Table 19

Non-merchandise Transactions - United Kingdom  
1983-1993

Year Année	Services			Investment income Revenus de placements			Transfers Transferts			Total non-merchandise Total, invisibles		
	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde
D No.	70211	70229	70205	70218	70236	70206	70222	70240	70207	70210	70228	70204
millions of dollars - millions de dollars												
1983	711	1,301	-590	676	2,141	-1,465	238	103	135	1,625	3,545	-1,920
1984	672	1,438	-766	1,073	2,101	-1,027	258	103	155	2,004	3,642	-1,638
1985	757	1,910	-1,153	987	2,424	-1,437	282	113	169	2,027	4,447	-2,421
1986	927	1,967	-1,040	741	2,369	-1,628	281	122	158	1,948	4,458	-2,510
1987	1,130	1,978	-848	1,137	3,170	-2,033	362	145	217	2,629	5,292	-2,664
1988	1,268	2,025	-756	922	2,823	-1,901	401	158	244	2,592	5,005	-2,413
1989	1,356	2,147	-790	928	3,381	-2,453	430	164	266	2,715	5,691	-2,977
1990	1,511	2,152	-641	850	3,705	-2,855	439	182	257	2,799	6,039	-3,239
1991	1,390	2,300	-909	583	3,276	-2,693	467	178	289	2,440	5,754	-3,314
1992	1,435	2,269	-834	832	4,257	-3,425	486	197	289	2,753	6,723	-3,970
1993	1,457	2,733	-1,276	621	4,729	-4,107	512	201	311	2,590	7,663	-5,073

Table 20

## Services - United Kingdom, 1983-1993

	Travel			Freight and shipping			Business services		
Year	Voyages			Transports			Services commerciaux		
Année	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance
	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde
D No.	70212	70230	70840	70213	70231	70841	70215	70233	70843
millions of dollars – millions de dollars									
1983	278	435	-157	186	251	-65	209	551	-342
1984	257	493	-236	151	276	-125	218	594	-376
1985	257	596	-339	150	343	-193	285	894	-609
1986	360	522	-162	156	307	-151	324	1,067	-743
1987	417	661	-244	171	242	-71	448	996	-548
1988	505	709	-204	192	219	-27	480	1,027	-547
1989	558	730	-172	188	202	-14	518	1,123	-606
1990	650	893	-243	177	173	4	560	984	-425
1991	582	834	-252	148	162	-14	580	1,193	-614
1992	607	888	-281	153	131	22	616	1,131	-515
1993	586	965	-379	144	142	3	665	1,492	-827

Year	Government transactions			Other services			Total services		
	Opérations gouvernementales			Autres services			Total, services		
Année	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance
	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde
D No.	70216	70234	70844	70217	70235	70845	70211	70229	70205
millions of dollars – millions de dollars									
1983	24	53	-29	13	11	2	711	1,301	-590
1984	32	62	-30	14	13	1	672	1,438	-766
1985	50	62	-12	16	14	2	757	1,910	-1,153
1986	70	56	14	17	15	2	927	1,967	-1,040
1987	81	61	20	13	18	-5	1,130	1,978	-848
1988	77	49	28	15	21	-6	1,268	2,025	-756
1989	66	51	14	27	40	-14	1,356	2,147	-790
1990	96	59	37	29	43	-14	1,511	2,152	-641
1991	50	65	-15	30	45	-15	1,390	2,300	-909
1992	27	70	-44	32	48	-16	1,435	2,269	-834
1993	28	85	-57	33	50	-17	1,457	2,733	-1,276



Table 21

Tableau 21

Investment Income – United Kingdom, 1983-1993

Revenus de placements – Royaume-Uni, 1983-1993

Year  Année	Interest  Intérêts			Dividends  Dividendes			Reinvested earnings  Bénéfices réinvestis			Total		
	Receipts  Recettes	Payments  Paiements	Balance  Solde	Receipts  Recettes	Payments  Paiements	Balance  Solde	Receipts  Recettes	Payments  Paiements	Balance  Solde	Receipts  Recettes	Payments  Paiements	Balance  Solde
D No.	70219	70237	70846	70220	70238	70847	79369	79370	79368	70218	70236	70206
millions of dollars – millions de dollars												
1983	604	1,131	-528	134	154	-20	-62	856	-918	676	2,141	-1,465
1984	567	791	-224	156	170	-14	350	1,139	-789	1,073	2,101	-1,027
1985	429	982	-553	120	214	-94	438	1,228	-790	987	2,424	-1,437
1986	338	1,089	-751	418	218	200	-15	1,061	-1,076	741	2,369	-1,628
1987	387	1,387	-1,000	410	427	-17	340	1,356	-1,016	1,137	3,170	-2,033
1988	413	1,364	-951	404	320	84	105	1,139	-1,034	922	2,823	-1,901
1989	480	1,926	-1,445	290	778	-488	158	677	-519	928	3,381	-2,453
1990	441	2,759	-2,318	390	549	-159	19	397	-378	850	3,705	-2,855
1991	421	3,128	-2,706	400	538	-138	-238	-389	151	583	3,276	-2,693
1992	347	3,496	-3,149	422	558	-136	63	204	-141	832	4,257	-3,425
1993	370	3,187	-2,818	570	507	62	-318	1,034	-1,352	621	4,729	-4,107

Table 22

Tableau 22

Transfers – United Kingdom, 1983-1993

Transferts – Royaume-Uni, 1983-1993

Year Année	Inheritances and migrants' funds			Personal and institutional remittances			Withholding taxes			Official contributions	Total transfers		
	Successions et fonds des migrants			Versements à des particuliers et institutions			Retenues fiscales				Contributions officielles	Total, transferts	
							Canadian	Foreign					
								Canadiennes	Étrangères				
	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Payments	Receipts	Payments	Balance
	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Paiements	Recettes	Paiements	Solde
D No.	70223	70241	70848	70224	70242	70849	70225	70243	70850	70244	70222	70240	70207

Table 23

## Capital Account – Canadian Assets, Transactions with the United Kingdom, 1983-1993

Year Année	Direct investment abroad	Foreign portfolio bonds	Foreign portfolio stocks	Government of Canada assets		Banks' net foreign currency transactions with non-residents	Non-bank deposits abroad	Other claims	Total assets
	Investissements directs à l'étranger	Obligations étrangères de portefeuille	Actions étrangères de portefeuille	Actif du gouvernement du Canada		Transactions nettes en devises étrangères des banques avec les non-résidents	Dépôts non bancaires à l'étranger	Autres créances	Total de l'actif
				Inter-national reserves	Loans and sub-scriptions				
				Réserves internationales	Prêts et sous-criptions				
D No.	70247	70248	70249	70250	70251	70264	70252	70253	70246
millions of dollars – millions de dollars									
1983	14	-2	-91	-5	28	...	4,341	-16	4,268
1984	-482	-75	-141	-7	57	...	217	-72	-503
1985	-1,017	-114	-235	-	31	...	1,606	74	345
1986	813	-70	-895	-	41	...	-887	-184	-1,181
1987	-1,488	325	-651	-1	29	...	-93	198	-1,680
1988	-666	-23	-432	3	34	...	-325	169	-1,240
1989	-1,359	-331	-299	1	30	...	694	-341	-1,605
1990	-1,378	-579	-528	-1	30	...	-297	289	-2,464
1991	-988	-220	-853	4	-20	...	-431	630	-1,879
1992	-335	-94	-1,810	-5	8	...	576	134	-1,525
1993	-992	-977	-939	4	87	...	13	322	-2,481

Table 24

## Capital Account – Canadian Liabilities, Transactions with the United Kingdom, 1983-1993

Tableau 24

## Compte de capital – Engagements du Canada, transactions avec le Royaume-Uni, 1983-1993

Year Année	Direct investment in Canada	Portfolio securities Valeurs de portefeuille				Banks' net foreign currency transactions with non-residents	Other liabilities	Total liabilities
	Investissements directs au Canada	Canadian bonds	Canadian stocks	Govt of Canada short-term paper	Other money market instruments	Transactions nettes en devises étrangères des banques avec les non-résidents	Autres engagements	Total des engagements
		Obligations canadiennes	Actions canadiennes	Effets à court-terme du gvt du Canada	Autres effets du marché monétaire			
D No.	70255	70256	70257	70259	70260	70258	70262	70254
millions of dollars – millions de dollars								
1983	871	256	23	-23	-	-4,136	-85	-3,094
1984	1,431	708	-107	30	8	-590	-72	1,407
1985	1,044	972	-66	176	4	-513	-151	1,466
1986	2,889	2,455	-274	-146	-2	1,324	335	6,582
1987	2,134	1,097	832	335	-4	-550	1,087	4,931
1988	2,309	3,221	-667	1,025	71	1,606	641	8,205
1989	-136	3,292	-247	163	5	-51	2,661	5,688
1990	2,065	3,037	28	-256	149	2,767	2,591	10,381
1991	-738	6,894	353	3,180	-149	-1,506	822	8,855
1992	495	-1,902	-112	-306	109	2,248	2,970	3,502
1993	986	9,215	517	836	517	4,772	6	16,849



Table 25

Canada's Balance of Payments Summary –  
Foreign Countries Other than U.S. and U.K.  
1983-1993

Tableau 25

Balance des paiements du Canada, sommaire –  
Pays étrangers autres que les É.-U. et le R.-U.  
1983-1993

Year	Current account			Capital account				Total current and capital accounts	Statistical discrepancy and inter area transfers
	Compte courant			Compte de capital					
	Receipts	Payments	Balance	Assets	Liabilities	Allocation of SDRs	Net		
Année	Recettes	Paiements	Solde	Actif	Engage- ments	Allocation de droits de tirage spéciaux		Total comptes courant et de capital	Divergence statistique et transferts entre zones
D No.	70708	70726	70702	70746	70754 – 70761	70761	70745	70770	70763
millions of dollars – millions de dollars									
1983	29,475	30,408	-933	-2,412	6,149	-	3,738	2,804	-2,804
1984	32,712	37,564	-4,852	-4,068	12,266	-	8,198	3,346	-3,346
1985	32,248	42,104	-9,856	-1,158	14,691	-	13,533	3,677	-3,677
1986	33,941	48,755	-14,814	-2,238	21,686	-	19,448	4,634	-4,634
1987	38,943	53,161	-14,218	-4,239	18,517	-	14,278	60	-60
1988	44,906	59,341	-14,435	-5,588	21,178	-	15,590	1,154	-1,154
1989	47,065	62,766	-15,702	-2,338	22,903	-	20,565	4,863	-4,863
1990	48,132	65,925	-17,793	-3,228	9,421	-	6,193	-11,600	11,600
1991	46,625	63,942	-17,317	-1,946	26,989	-	25,043	7,726	-7,726
1992	47,591	66,830	-19,238	2,870	2,967	-	5,837	-13,401	13,401
1993	48,898	70,792	-21,894	-5,692	210	-	-5,481	-27,375	27,375

Table 26

Current Account Summary – Foreign Countries  
Other than U.S. and U.K., 1983-1993

Tableau 26

Compte courant, sommaire – Pays étrangers  
autres que les É.-U. et le R.-U., 1983-1993

Year	Merchandise trade			Non-merchandise transactions			Current account		
	Commerce de marchandises			Invisibles			Compte courant		
	Exports	Imports	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance
Année	Exporta- tions	Importa- tions	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde
D No.	70709	70727	70703	70710	70728	70704	70708	70726	70702
millions of dollars – millions de dollars									
1983	21,633	18,645	2,988	7,842	11,763	-3,921	29,475	30,408	-933
1984	24,039	23,306	734	8,673	14,258	-5,585	32,712	37,564	-4,852
1985	22,813	26,160	-3,347	9,436	15,944	-6,508	32,248	42,104	-9,856
1986	24,264	30,360	-6,097	9,678	18,395	-8,717	33,941	48,755	-14,814
1987	26,708	31,641	-4,931	12,234	21,520	-9,286	38,943	53,161	-14,218
1988	31,570	35,395	-3,825	13,336	23,947	-10,610	44,906	59,341	-14,435
1989	32,523	36,704	-4,182	14,542	26,062	-11,520	47,065	62,766	-15,702
1990	32,774	37,882	-5,108	15,358	28,043	-12,685	48,132	65,925	-17,793
1991	31,427	37,990	-6,564	15,199	25,952	-10,754	46,625	63,942	-17,317
1992	32,229	39,279	-7,050	15,363	27,551	-12,188	47,591	66,830	-19,238
1993	33,029	41,588	-8,560	15,870	29,203	-13,334	48,898	70,792	-21,894

Table 27

**Non-merchandise Transactions – Foreign Countries**  
**Other than U.S. and U.K., 1983-1993**

Tableau 27

**Invisibles – Pays étrangers**  
**autres que les É.-U. et le R.-U., 1983-1993**

Year Année	Services			Investment income			Transfers			Total non-merchandise		
				Revenus de placements			Transferts			Total, invisibles		
	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance
	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde
D No.	70711	70729	70705	70718	70736	70706	70722	70740	70707	70710	70728	70704
	millions of dollars – millions de dollars											
1983	4,556	4,625	-69	2,850	5,680	-2,830	436	1,458	-1,023	7,842	11,763	-3,921
1984	4,971	5,175	-204	3,234	7,233	-3,999	469	1,850	-1,382	8,673	14,258	-5,585
1985	5,209	5,535	-326	3,708	8,423	-4,716	519	1,985	-1,466	9,436	15,944	-6,508
1986	5,635	6,372	-736	3,361	9,854	-6,494	681	2,170	-1,487	9,678	18,395	-8,717
1987	6,555	7,340	-785	4,553	11,670	-7,116	1,125	2,510	-1,384	12,234	21,520	-9,286
1988	7,387	7,960	-573	4,401	13,101	-8,701	1,548	2,885	-1,337	13,336	23,947	-10,610
1989	8,210	8,818	-608	4,664	14,451	-9,787	1,668	2,792	-1,125	14,542	26,062	-11,520
1990	8,834	9,815	-981	4,849	14,780	-9,931	1,675	3,448	-1,773	15,358	28,043	-12,685
1991	9,047	9,385	-338	4,460	13,406	-8,947	1,692	3,160	-1,469	15,199	25,952	-10,754
1992	9,242	10,327	-1,085	4,252	13,963	-9,711	1,869	3,262	-1,393	15,363	27,551	-12,188
1993	9,811	11,337	-1,526	4,151	14,606	-10,455	1,908	3,261	-1,352	15,870	29,203	-13,334

Table 28

**Services – Foreign Countries**  
**Other than U.S. and U.K., 1983-1993**

Tableau 28

**Services – Pays étrangers**  
**autres que les É.-U. et le R.-U., 1983-1993**

Year Année	Travel			Freight and shipping			Business services		
	Voyages			Transports			Services commerciaux		
	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance
	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde
D No.	70712	70730	70961	70713	70731	70962	70715	70733	70964
	millions of dollars – millions de dollars								
1983	899	1,707	-808	1,570	1,056	514	1,663	1,185	478
1984	1,013	2,058	-1,045	1,701	1,176	525	1,826	1,245	581
1985	1,075	2,356	-1,281	1,731	1,192	539	1,999	1,346	653
1986	1,467	2,548	-1,081	1,557	1,349	208	2,196	1,750	446
1987	1,722	2,993	-1,271	1,624	1,437	187	2,457	2,044	412
1988	2,122	3,212	-1,090	1,820	1,516	304	2,658	2,418	240
1989	2,397	3,577	-1,180	2,012	1,891	122	2,925	2,411	514
1990	2,691	4,325	-1,634	2,330	1,907	423	2,859	2,572	287
1991	2,701	3,727	-1,026	2,376	1,760	616	2,981	2,853	128
1992	2,902	4,309	-1,407	2,081	1,967	114	3,245	2,939	305
1993	3,139	4,885	-1,746	2,100	2,097	3	3,551	3,247	304

Year Année	Government transactions			Other services			Total services		
	Opérations gouvernementales			Autres services			Total, services		
	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance
	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde
D No.	70716	70734	70965	70717	70735	70966	70711	70729	70705
	millions of dollars – millions de dollars								
1983	313	638	-325	112	38	74	4,556	4,625	-69
1984	307	653	-346	124	42	82	4,971	5,175	-204
1985	268	597	-329	135	46	89	5,209	5,535	-326
1986	273	677	-404	142	48	94	5,635	6,372	-736
1987	448	756	-308	304	109	196	6,555	7,340	-785
1988	441	704	-263	346	110	236	7,387	7,960	-573
1989	459	777	-317	416	163	253	8,210	8,818	-608
1990	482	848	-366	472	163	309	8,834	9,815	-981
1991	494	875	-381	495	171	324	9,047	9,385	-338
1992	494	912	-417	520	200	320	9,242	10,327	-1,085
1993	475	919	-444	546	189	357	9,811	11,337	-1,526



Table 29

Investment Income - Foreign Countries  
other than U.S. and U.K., 1983-1993

Tableau 29

Revenus de placements - Pays étrangers  
autres que les É.-U. et le R.-U., 1983-1993

Year Année	Interest Intérêts			Dividends Dividendes			Reinvested earnings Bénéfices réinvestis			Total		
	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde
D No.	70719	70737	70967	70720	70738	70968	79417	79418	79416	70718	70736	70706
millions of dollars – millions de dollars												
1983	2,142	4,988	-2,846	844	169	675	-136	522	-658	2,850	5,680	-2,830
1984	2,189	6,340	-4,151	801	167	634	244	726	-482	3,234	7,233	-3,999
1985	2,654	7,487	-4,833	1,202	318	884	-148	617	-765	3,708	8,423	-4,716
1986	1,877	9,016	-7,139	1,781	299	1,482	-297	541	-838	3,361	9,854	-6,494
1987	2,002	10,481	-8,479	1,782	364	1,418	770	825	-55	4,553	11,670	-7,116
1988	2,403	11,740	-9,337	1,897	819	1,078	101	542	-441	4,401	13,101	-8,701
1989	2,652	13,613	-10,960	1,391	572	819	621	266	355	4,664	14,451	-9,787
1990	3,201	14,613	-11,412	1,444	414	1,030	204	-247	451	4,849	14,780	-9,931
1991	2,504	14,505	-12,002	1,701	312	1,389	255	-1,411	1,666	4,460	13,406	-8,947
1992	2,053	14,648	-12,594	1,809	608	1,201	390	-1,293	1,683	4,252	13,963	-9,711
1993	1,695	14,446	-12,750	1,873	430	1,443	582	-270	852	4,151	14,606	-10,455

Table 30

Transfers - Foreign Countries  
other than U.S. and U.K., 1983-1993

Tableau 30

Transferts - Pays étrangers  
autres que les É.-U. et le R.-U., 1983-1993

Year Année	Inheritances and migrants' funds			Personal and institutional remittances			Withholding taxes			Official contributions	Total transfers		
	Successions et fonds des migrants			Versements à des particuliers et institutions			Retenues fiscales			Contributions officielles	Total, transferts		
							Canadian	Foreign					
								Canadiennes	Étrangères				
	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Payments	Receipts	Payments	Balance
	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Paiements	Recettes	Paiements	Solde
D No.	70723	70741	70969	70724	70742	70970	70725	70743	70971	70744	70722	70740	70707
millions of dollars -- millions de dollars													
1983	319	90	229	115	351	-236	2	34	-32	982	436	1,458	-1,023
1984	353	85	268	114	377	-263	2	44	-42	1,345	469	1,850	-1,382
1985	398	90	308	119	439	-320	2	60	-58	1,397	519	1,985	-1,466
1986	427	107	320	139	478	-339	115	59	56	1,525	681	2,170	-1,487
1987	822	89	733	153	509	-355	150	38	111	1,874	1,125	2,510	-1,384
1988	1,157	87	1,070	155	541	-386	237	84	153	2,174	1,548	2,885	-1,337
1989	1,314	91	1,223	156	575	-419	197	74	123	2,052	1,668	2,792	-1,125
1990	1,291	89	1,202	173	616	-443	211	82	129	2,662	1,675	3,448	-1,773
1991	1,286	140	1,146	180	661	-481	226	86	141	2,273	1,692	3,160	-1,469
1992	1,398	142	1,256	198	781	-583	273	76	197	2,263	1,869	3,262	-1,393
1993	1,410	137	1,273	213	817	-604	285	78	207	2,229	1,908	3,261	-1,352

Table 31

**Capital Account – Canadian Assets, Transactions  
with Foreign Countries Other than U.S. and U.K.  
1983-1993**

Year Année	Direct investment abroad	Foreign portfolio bonds	Foreign portfolio stocks	Government of Canada assets		Banks' net foreign currency transactions with non- residents	Non-bank deposits abroad	Other claims	Total assets
	Investisse- ments directs à l'étranger	Obligations étrangères de portefeuille	Actions étrangères de portefeuille	Actif du gouvernement du Canada		Transactions nettes en devises étrangères des banques avec les non- résidents	Dépôts non bancaires à l'étranger	Autres créances	Total de l'actif
				Inter- national reserves	Loans and subs- criptions				
				Réserves internat- ionales	Prêts et sous- criptions				
D No.	70747	70748	70749	70750	70751	70764	70752	70753	70746
millions of dollars – millions de dollars									
1983	-1,572	18	-51 *	-274	-245	...	-30	-258	-2,412
1984	-1,081	-72	-157	128	-1,867	...	-121	-898	-4,068
1985	-1,113	-83	-189	-526	-921	...	799	876	-1,158
1986	-2,316	69	-346	-179	-559	...	233	861	-2,238
1987	-2,557	32	122	-306	-658	...	-1,501	630	-4,239
1988	-1,110	-169	-539	-3,410	-557	...	-632	829	-5,588
1989	-558	-59	-88	-342	-961	...	-1,784	1,454	-2,338
1990	-1,344	204	-474	-1,250	-1,310	...	-519	1,466	-3,228
1991	-3,453	602	-1,326	2,426	-1,498	...	-844	2,148	-1,946
1992	-2,714	968	-1,203	5,531	-1,756	...	-582	2,627	2,870
1993	-6,683	-47	-5,743	3,313	-318	...	1,028	2,759	-5,692

Table 32

**Capital Account – Canadian Liabilities, Transactions  
with Foreign Countries Other than U.S. and U.K.  
1983-1993**

Tableau 32

**Compte de capital – Engagements du Canada, transactions  
avec les pays étrangers autres que les É.-U. et le R.-U.  
1983-1993**

Year Année	Direct investment in Canada	Portfolio securities Valeurs de portefeuille				Banks' net foreign currency transactions with non- residents	Other liabilities	Total liabilities
	Investissements directs au Canada	Canadian bonds	Canadian stocks	Govt of Canada short-term paper	Other money market instruments	Transactions nettes en devises étrangères des banques avec les non- résidents	Autres engage- ments	Total des engage- ments
		Obligations cana- diennes	Actions cana- diennes	Effets à court-terme du gvt du Canada	Autres effets du marché monétaire			
D No.	70755	70756	70757	70759	70760	70758	70762	70754 -70761
millions of dollars – millions de dollars								
1983	1,567	4,625	208	645	-10	-1,701	815	6,149
1984	1,529	7,482	-38	1,239	-55	650	1,457	12,266
1985	920	9,317	-17	-610	245	2,685	2,149	14,691
1986	1,717	21,017	893	147	700	-4,892	2,104	21,686
1987	2,498	5,832	2,500	1,301	-181	4,840	1,726	18,517
1988	3,589	9,958	-67	4,029	1,405	-531	2,796	21,178
1989	3,986	10,885	85	352	866	760	5,969	22,903
1990	3,852	1,416	-288	2,658	575	-842	2,049	9,421
1991	2,412	10,667	120	1,235	-834	12,628	761	26,989
1992	2,468	4,507	44	-1,233	-811	-2,622	614	2,967
1993	1,320	-3,781	465	5,359	294	-4,033	587	210



Table 33

Tableau 33

Canada's Balance of Payments Summary -  
Other EC Countries, 1983-1993Balance des paiements du Canada, sommaire -  
Autres pays de la CE, 1983-1993

Year Année	Current account Compte courant			Capital account Compte de capital			Total current and capital accounts	Statistical discrepancy and inter area transfers
	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Assets Actif	Liabilities Engage- ments	Net	Total, comptes courant et de capital	Divergence statistique et transferts entre zones
	70308	70326	70302	70346	70354	70345	70301	70363
millions of dollars - millions de dollars								
1983	6,281	8,343	-2,062	34	792	826	-1,236	1,236
1984	6,785	11,163	-4,378	-604	3,906	3,303	-1,075	1,075
1985	6,882	12,784	-5,903	-613	5,337	4,724	-1,179	1,179
1986	7,679	14,812	-7,134	-137	4,606	4,469	-2,664	2,664
1987	9,519	15,609	-6,090	-265	3,256	2,991	-3,100	3,100
1988	10,020	17,284	-7,265	-513	5,715	5,202	-2,062	2,062
1989	11,169	17,075	-5,906	6	6,027	6,032	126	-126
1990	11,779	17,838	-6,059	45	3,024	3,069	-2,990	2,990
1991	11,866	16,424	-4,558	-1,254	4,653	3,399	-1,159	1,159
1992	11,926	17,026	-5,101	-735	3,104	2,368	-2,732	2,732
1993	11,798	17,665	-5,868	-3,225	3,188	-37	-5,905	5,905

Table 34

Tableau 34

Current Account Summary -  
Other EC Countries, 1983-1993Compte courant, sommaire -  
Autres pays de la CE, 1983-1993

Year Année	Merchandise trade Commerce de marchandises			Non-merchandise transactions Invisibles			Current account Compte courant		
	Exports Exporta- tions	Imports Importa- tions	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde
	70309	70327	70303	70310	70328	70304	70308	70326	70302
millions of dollars - millions de dollars									
1983	4,214	4,087	127	2,067	4,256	-2,189	6,281	8,343	-2,062
1984	4,623	6,232	-1,609	2,162	4,931	-2,769	6,785	11,163	-4,378
1985	4,486	7,469	-2,983	2,396	5,315	-2,919	6,882	12,784	-5,903
1986	5,284	9,016	-3,732	2,395	5,797	-3,401	7,679	14,812	-7,134
1987	6,272	9,322	-3,050	3,247	6,287	-3,040	9,519	15,609	-6,090
1988	7,400	10,675	-3,275	2,619	6,609	-3,990	10,020	17,284	-7,265
1989	8,219	9,939	-1,720	2,950	7,136	-4,186	11,169	17,075	-5,906
1990	8,533	10,136	-1,602	3,246	7,702	-4,456	11,779	17,838	-6,059
1991	8,459	9,778	-1,319	3,407	6,646	-3,239	11,866	16,424	-4,558
1992	8,445	9,473	-1,028	3,480	7,553	-4,073	11,926	17,026	-5,101
1993	8,090	9,368	-1,279	3,708	8,297	-4,589	11,798	17,665	-5,868

Table 35

Non-merchandise Transactions - Other EC Countries  
1983-1993

Year Année	Services			Investment income Revenus de placements			Transfers Transferts			Total non-merchandise Total, invisibles		
	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde
D No.	70311	70329	70305	70318	70336	70306	70322	70340	70307	70310	70328	70304
millions of dollars - millions de dollars												
1983	972	1,620	-647	919	2,503	-1,584	176	134	42	2,067	4,256	-2,189
1984	1,074	1,804	-730	954	2,985	-2,030	133	142	-9	2,162	4,931	-2,769
1985	1,150	2,037	-886	1,127	3,117	-1,990	118	162	-43	2,396	5,315	-2,919
1986	1,556	2,360	-803	611	3,263	-2,652	228	174	54	2,395	5,797	-3,401
1987	1,839	2,716	-877	1,156	3,412	-2,256	252	159	93	3,247	6,287	-3,040
1988	2,002	2,983	-981	362	3,440	-3,078	255	187	68	2,619	6,609	-3,990
1989	2,148	3,285	-1,137	546	3,659	-3,113	256	192	64	2,950	7,136	-4,186
1990	2,372	3,689	-1,317	624	3,813	-3,190	249	199	50	3,246	7,702	-4,456
1991	2,459	3,261	-802	689	3,158	-2,468	259	227	31	3,407	6,646	-3,239
1992	2,587	3,712	-1,125	630	3,578	-2,948	263	264	-	3,480	7,553	-4,073
1993	2,768	3,909	-1,141	662	4,112	-3,450	278	277	2	3,708	8,297	-4,589

Tableau 35

Invisibles - Autres pays de la CE  
1983-1993

Table 36

## Services - Other EC Countries, 1983-1993

Tableau 36

## Services - Autres pays de la CE, 1983-1993

Year  Année	Travel			Freight and shipping			Business services		
	Voyages			Transports			Services commerciaux		
	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance
	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde
D No.	70312	70330	70864	70313	70331	70865	70315	70333	70867
millions of dollars - millions de dollars									
1983	303	558	-255	325	313	12	277	350	-73
1984	315	688	-373	340	374	-34	348	377	-29
1985	333	843	-510	309	412	-103	434	456	-22
1986	504	1,010	-506	319	433	-114	653	545	108
1987	651	1,119	-468	321	460	-139	770	649	121
1988	742	1,220	-478	338	508	-171	815	796	19
1989	773	1,409	-636	391	538	-147	857	838	19
1990	878	1,716	-838	443	590	-147	916	863	52
1991	937	1,292	-355	488	551	-64	890	880	11
1992	1,039	1,586	-547	398	532	-135	999	1,016	-17
1993	1,183	1,757	-574	368	520	-152	1,058	1,070	-13

Year	Government transactions			Other services			Total services		
	Opérations gouvernementales			Autres services			Total, services		
Année	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance
	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde
D No.	70316	70334	70868	70317	70335	70869	70311	70329	70305
millions of dollars – millions de dollars									
1983	57	389	-332	11	10	1	972	1,620	-647
1984	59	352	-293	12	12	-	1,074	1,804	-730
1985	62	311	-249	13	14	-1	1,150	2,037	-886
1986	67	357	-290	14	15	-1	1,556	2,360	-803
1987	69	444	-375	28	44	-16	1,839	2,716	-877
1988	72	418	-346	35	41	-5	2,002	2,983	-981
1989	75	458	-383	52	42	10	2,148	3,285	-1,137
1990	79	477	-399	57	43	15	2,372	3,689	-1,317
1991	84	493	-409	60	45	15	2,459	3,261	-802
1992	88	511	-423	63	67	-4	2,587	3,712	-1,125
1993	93	512	-419	66	50	17	2,768	3,909	-1,141



Table 37

Tableau 37

Investment Income - Other EC Countries  
1983-1993Revenus de placements - Autres pays de la CE  
1983-1993

Year Année	Interest Intérêts			Dividends Dividendes			Reinvested earnings Bénéfices réinvestis			Total		
	Receipts Recettes	Payments Palements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Palements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Palements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Palements	Balance Solde
	70319	70337	70870	70320	70338	70871	79372	79373	79371	70318	70336	70306
	millions of dollars - millions de dollars											
1983	388	2,230	-1,843	599	104	495	-67	169	-236	919	2,503	-1,584
1984	371	2,632	-2,260	631	92	539	-48	261	-309	954	2,985	-2,030
1985	317	2,759	-2,442	880	152	728	-70	205	-275	1,127	3,117	-1,990
1986	186	2,931	-2,745	768	186	582	-343	146	-489	611	3,263	-2,652
1987	190	2,938	-2,748	942	224	718	24	250	-226	1,156	3,412	-2,256
1988	174	2,947	-2,773	714	262	451	-525	231	-756	362	3,440	-3,078
1989	198	3,401	-3,202	424	355	69	-76	-97	21	546	3,659	-3,113
1990	276	3,605	-3,329	249	254	-6	99	-46	145	624	3,813	-3,190
1991	266	3,598	-3,333	216	174	42	208	-615	823	689	3,158	-2,468
1992	246	3,786	-3,539	137	218	-81	247	-426	673	630	3,578	-2,948
1993	218	3,940	-3,721	133	163	-31	311	9	302	662	4,112	-3,450

Table 38

Tableau 38

## Transfers - Other EC Countries, 1983-1993

## Transferts - Autres pays de la CE, 1983-1993

Year Année	Inheritances and migrants' funds Successions et fonds des migrants			Personal and institutional remittances Versements à des particuliers et institutions			Withholding taxes Retenues fiscales			Official contributions Contributions officielles	Total transfers Total, transferts		
	Receipts Recettes	Payments Palements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Palements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Palements	Balance Solde	Payments Palements	Receipts Recettes	Payments Palements	Balance Solde
	70323	70341	70872	70324	70342	70873	70325	70343	70874	70344	70322	70340	70307
	millions of dollars - millions de dollars												
1983	88	23	65	86	82	4	2	29	-27	-	176	134	42
1984	48	22	26	83	82	1	2	38	-36	-	133	142	-9
1985	32	23	9	84	87	-3	2	51	-49	-	118	162	-43
1986	79	28	51	101	110	-9	47	36	11	-	228	174	54
1987	71	24	47	113	120	-8	69	15	54	-	252	159	93
1988	63	19	44	111	133	-22	81	35	46	-	255	187	68
1989	63	24	38	110	145	-35	83	22	61	-	256	192	64
1990	43	24	19	123	161	-38	84	15	69	-	249	199	50
1991	61	36	25	124	175	-51	73	16	58	-	259	227	31
1992	45	37	8	134	214	-81	85	12	73	-	263	264	-
1993	50	36	14	142	225	-84	86	15	71	-	278	277	2

Table 39

Tableau 39

## Capital Account – Canadian Assets, Transactions with other EC Countries, 1983-1993

## Compte de capital – Actif du Canada, transactions avec les autres pays de la CE, 1983-1993

Year Année	Direct investment abroad Investissements directs à l'étranger	Foreign portfolio bonds Obligations étrangères de portefeuille	Foreign portfolio stocks Actions étrangères de portefeuille	Government of Canada assets Actif du gouvernement du Canada		Banks' net foreign currency transactions with non-residents Transactions nettes en devises étrangères des banques avec les non-résidents	Non-bank deposits abroad Dépôts non bancaires à l'étranger	Other claims Autres créances	Total assets Total de l'actif
				Inter-national reserves Réserves internationales	Loans and sub-scriptions Prêts et sous-criptions				
D No.	70347	70348	70349	70350	70351	70364	70352	70353	70346
millions of dollars – millions de dollars									
1983	-464	3	-19	22	18	...	154	318	34
1984	-618	4	-36	-3	34	...	-78	94	-604
1985	-713	-38	-15	-3	10	...	-58	204	-613
1986	-330	22	-17	-7	52	...	-130	274	-137
1987	-236	135	7	-2	31	...	-347	146	-265
1988	-348	42	-115	5	14	...	-383	272	-513
1989	467	-307	-114	-189	-10	...	-182	341	6
1990	-382	150	-89	153	-16	...	-225	455	45
1991	-1,020	4	-105	35	-10	...	-388	230	-1,254
1992	-784	1	-111	-40	-251	...	122	328	-735
1993	-2,029	-524	-939	87	-71	...	129	122	-3,225

Table 40

Tableau 40

## Capital Account – Canadian Liabilities, Transactions with other EC Countries, 1983-1993

## Compte de capital – Engagements du Canada, transactions avec les autres pays de la CE, 1983-1993

Year Année	Direct investment in Canada Investissements directs au Canada	Portfolio securities Valeurs de portefeuille				Banks' net foreign currency transactions with non-residents Transactions nettes en devises étrangères des banques avec les non-résidents	Other liabilities Autres engagements	Total liabilities Total des engagements
		Canadian bonds Obligations canadiennes	Canadian stocks Actions canadiennes	Govt of Canada short-term paper Effets à court-terme du gvt du Canada	Other money market instruments Autres effets du marché monétaire			
D No.	70355	70356	70357	70359	70360	70358	70362	70354
millions of dollars – millions de dollars								
1983	387	1,579	70	114	46	-1,706	303	792
1984	505	2,355	48	20	-47	1,156	-131	3,906
1985	99	3,966	-17	-148	251	934	251	5,337
1986	689	3,165	232	-3	122	139	261	4,606
1987	368	-104	1,243	20	-13	1,470	272	3,256
1988	831	2,032	16	627	642	655	911	5,715
1989	1,958	1,687	154	42	-89	121	2,154	6,027
1990	1,970	-1,197	-86	566	174	688	908	3,024
1991	736	4,185	-10	-470	-58	-172	442	4,653
1992	802	1,107	8	192	-249	723	522	3,104
1993	393	1,118	264	852	16	569	-25	3,188



Table 41

Tableau 41

Canada's Balance of Payments Summary - Japan  
1983-1993Balance des paiements du Canada, sommaire - Japon  
1983-1993

Year Année	Current account Compte courant			Capital account Compte de capital			Total current and capital accounts	Statistical discrepancy and inter area transfers
	Receipts Recettes	Payments Paielements	Balance Solde	Assets Actif	Liabilities Engage- ments	Net	Total, comptes courant et de capital	Divergence statistique et transferts entre zones
	70408	70426	70402	70446	70454	70445	70401	70463
millions of dollars - millions de dollars								
1983	5,448	5,308	141	-55	1,352	1,298	1,438	-1,438
1984	6,494	6,808	-314	-85	3,455	3,369	3,055	-3,055
1985	6,461	8,239	-1,777	151	5,853	6,004	4,227	-4,227
1986	6,751	10,815	-4,065	148	13,297	13,445	9,380	-9,380
1987	7,897	12,078	-4,181	110	4,600	4,710	529	-529
1988	9,711	13,066	-3,355	-394	4,594	4,201	846	-846
1989	10,192	13,745	-3,552	-26	6,903	6,876	3,324	-3,324
1990	9,614	14,029	-4,415	386	3,155	3,541	-874	874
1991	8,993	14,056	-5,063	-3,837	3,122	-715	-5,778	5,778
1992	9,443	14,893	-5,450	2,842	1,648	4,490	-960	960
1993	10,102	14,359	-4,257	-23	-7,219	-7,243	-11,499	11,499

Table 42

Tableau 42

Current Account Summary - Japan  
1983-1993Compte courant, sommaire - Japon  
1983-1993

Year Année	Merchandise trade Commerce de marchandises			Non-merchandise transactions Invisibles			Current account Compte courant		
	Exports Exporta- tions	Imports Importa- tions	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Paielements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Paielements	Balance Solde
	70409	70427	70403	70410	70428	70404	70408	70426	70402
millions of dollars - millions de dollars									
1983	4,787	4,355	433	661	953	-292	5,448	5,308	141
1984	5,715	5,477	238	779	1,331	-552	6,494	6,808	-314
1985	5,597	6,063	-467	865	2,176	-1,311	6,461	8,239	-1,777
1986	5,819	7,576	-1,757	932	3,240	-2,308	6,751	10,815	-4,065
1987	6,762	7,498	-736	1,135	4,580	-3,445	7,897	12,078	-4,181
1988	8,277	7,960	318	1,434	5,106	-3,672	9,711	13,066	-3,355
1989	8,581	8,299	282	1,611	5,445	-3,834	10,192	13,745	-3,552
1990	7,838	8,253	-415	1,776	5,776	-4,000	9,614	14,029	-4,415
1991	7,114	8,679	-1,564	1,878	5,377	-3,498	8,993	14,056	-5,063
1992	7,492	8,839	-1,347	1,951	6,053	-4,103	9,443	14,893	-5,450
1993	8,140	8,405	-265	1,962	5,954	-3,991	10,102	14,359	-4,257

Table 43

Tableau 43

## Non-merchandise Transactions - Japan, 1983-1993

## Invisibles - Japon, 1983-1993

Year Année	Services			Investment income Revenus de placements			Transfers Transferts			Total non-merchandise Total, invisibles		
	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde
D No.	70411	70429	70405	70418	70436	70406	70422	70440	70407	70410	70428	70404
millions of dollars - millions de dollars												
1983	623	322	301	33	626	-592	5	6	-1	661	953	-292
1984	758	402	356	14	923	-909	6	6	1	779	1,331	-552
1985	870	377	493	-10	1,793	-1,803	5	6	-1	865	2,176	-1,311
1986	919	440	479	-11	2,792	-2,803	24	7	16	932	3,240	-2,308
1987	1,018	511	507	84	4,062	-3,978	33	7	26	1,135	4,580	-3,445
1988	1,237	596	641	144	4,494	-4,350	53	16	37	1,434	5,106	-3,672
1989	1,497	647	849	61	4,790	-4,729	54	8	46	1,611	5,445	-3,834
1990	1,581	680	901	130	5,079	-4,949	65	17	48	1,776	5,776	-4,000
1991	1,597	675	921	198	4,687	-4,490	84	14	70	1,878	5,377	-3,498
1992	1,545	825	720	284	5,213	-4,929	122	15	107	1,951	6,053	-4,103
1993	1,684	852	832	162	5,085	-4,923	116	16	100	1,962	5,954	-3,991

Table 44

Tableau 44

## Services - Japan, 1983-1993

## Services - Japon, 1983-1993

Year Année	Travel			Freight and shipping			Business services		
	Voyages			Transports			Services commerciaux		
	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance
	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde
D No.	70412	70430	70888	70413	70431	70889	70415	70433	70891
millions of dollars - millions de dollars									
1983	112	60	52	408	161	247	89	86	3
1984	142	58	84	494	221	273	107	108	-1
1985	149	74	75	581	173	408	124	114	10
1986	220	67	153	494	195	299	188	157	31
1987	296	82	214	516	214	302	187	188	-1
1988	380	92	288	611	228	383	225	234	-8
1989	474	92	382	696	281	415	303	240	63
1990	534	118	416	753	271	482	267	250	17
1991	552	94	458	729	248	481	287	286	1
1992	613	135	478	613	357	255	294	283	11
1993	648	148	500	702	340	363	307	314	-6

Year Année	Government transactions			Other services			Total services		
	Opérations gouvernementales			Autres services			Total, services		
	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance
	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde
D No.	70416	70434	70892	70417	70435	70893	70411	70429	70405
millions of dollars - millions de dollars									
1983	12	13	-1	1	2	-1	623	322	301
1984	13	14	-1	1	2	-1	758	402	356
1985	15	14	1	1	2	-1	870	377	493
1986	16	19	-3	1	2	-1	919	440	479
1987	17	24	-8	3	3	-	1,018	511	507
1988	17	39	-22	4	4	-	1,237	596	641
1989	18	23	-5	7	12	-6	1,497	647	849
1990	19	27	-8	8	14	-6	1,581	680	901
1991	21	32	-12	8	15	-7	1,597	675	921
1992	16	34	-17	9	16	-7	1,545	825	720
1993	17	34	-17	9	16	-7	1,684	852	832



Table 45

## Investment Income - Japan, 1983-1993

Tableau 45

## Revenus de placements - Japon, 1983-1993

Year Année	Interest Intérêts			Dividends Dividendes			Reinvested earnings Bénéfices réinvestis			Total		
	Receipts Recettes	Payments Palements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Palements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Palements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Palements	Balance Solde
	70419	70437	70894	70420	70438	70895	79375	79376	79374	70418	70436	70406
millions of dollars - millions de dollars												
1983	28	506	-478	9	18	-9	-4	102	-106	33	626	-592
1984	5	771	-766	5	21	-16	4	131	-127	14	923	-909
1985	3	1,630	-1,627	1	90	-89	-14	73	-87	-10	1,793	-1,803
1986	8	2,649	-2,641	11	29	-18	-30	114	-144	-11	2,792	-2,803
1987	10	3,857	-3,847	10	40	-30	64	165	-101	84	4,062	-3,978
1988	18	4,336	-4,318	88	68	20	38	91	-53	144	4,494	-4,350
1989	26	4,779	-4,753	20	68	-48	14	-57	71	61	4,790	-4,729
1990	38	5,109	-5,071	232	52	179	-140	-82	-58	130	5,079	-4,949
1991	89	4,923	-4,834	114	60	54	-5	-295	290	198	4,687	-4,490
1992	141	5,247	-5,107	64	286	-222	80	-320	400	284	5,213	-4,929
1993	41	5,162	-5,122	91	123	-32	31	-200	231	162	5,085	-4,923

Table 46

## Transfers - Japan, 1983-1993

Tableau 46

## Transferts - Japon, 1983-1993

Year Année	Inheritances and migrants' funds Successions et fonds des migrants			Personal and institutional remittances Versements à des particuliers et institutions			Withholding taxes Retenues fiscales			Official contributions Contributions officielles	Total transfers Total, transferts		
	Receipts Recettes	Payments Palements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Palements	Balance Solde	Canadian Canadiennes	Foreign Étrangères		Payments Palements	Receipts Recettes	Payments Palements	Balance Solde
	70423	70441	70896	70424	70442	70897	70425	70443	70898	70444	70422	70440	70407
millions of dollars - millions de dollars													
1983	3	2	1	3	3	-	-	-	-	-	5	6	-1
1984	4	2	2	3	3	-	-	-	-	-	6	6	1
1985	2	2	-	3	4	-1	-	-	-	-	5	6	-1
1986	4	3	1	4	3	1	16	1	15	-	24	7	16
1987	4	2	1	5	4	1	25	1	24	-	33	7	26
1988	10	7	3	6	4	2	38	6	32	-	53	16	37
1989	8	2	6	7	4	3	39	2	37	-	54	8	46
1990	2	2	-	8	4	4	55	11	44	-	65	17	48
1991	5	4	1	11	4	6	68	6	62	-	84	14	70
1992	7	4	3	16	6	10	99	5	94	-	122	15	107
1993	4	4	-	20	6	14	91	6	86	-	116	16	100

Table 47

Tableau 47

## Capital Account – Canadian Assets, Transactions with Japan, 1983-1993

## Compte de capital – Actif du Canada, transactions avec le Japon, 1983-1993

Year	Direct investment abroad	Foreign portfolio bonds	Foreign portfolio stocks	Government of Canada assets		Banks' net foreign currency transactions with non-residents	Non-bank deposits abroad	Other claims	Total assets
Année	Investissements directs à l'étranger	Obligations étrangères de portefeuille	Actions étrangères de portefeuille	Actif du gouvernement du Canada		Transactions nettes en devises étrangères des banques avec les non-résidents	Dépôts non bancaires à l'étranger	Autres créances	Total de l'actif
				International reserves	Loans and subscriptions				
				Réserves internationales	Prêts et sous-criptions				
D No.	70447	70448	70449	70450	70451	70464	70452	70453	70446
millions of dollars – millions de dollars									
1983	-25	-	-49	-	-	...	6	14	-55
1984	-101	56	-25	-	-	...	-1	-14	-85
1985	35	234	-13	-	-	...	-3	-102	151
1986	-148	49	155	-1	-	...	-43	135	148
1987	106	-122	243	-	-	...	26	-144	110
1988	-91	12	-180	-1	-	...	-42	-92	-394
1989	49	127	100	-3	-	...	-408	109	-26
1990	-148	67	37	4	-	...	398	27	386
1991	-38	215	-529	-3,589	-	...	41	63	-3,837
1992	-307	684	-204	2,686	-	...	11	-28	2,842
1993	-216	43	-1,147	1,264	-	...	-2	34	-23

Table 48

Tableau 48

## Capital Account – Canadian Liabilities, Transactions with Japan, 1983-1993

## Compte de capital – Engagements du Canada, transactions avec le Japon, 1983-1993

Year	Direct investment in Canada	Portfolio securities				Banks' net foreign currency transactions with non-residents	Other liabilities	Total liabilities
Année	Investissements directs au Canada	Valeurs de portefeuille				Transactions nettes en devises étrangères des banques avec les non-résidents	Autres engagements	Total des engagements
		Canadian bonds	Canadian stocks	Govt of Canada short-term paper	Other money market instruments			
		Obligations canadiennes	Actions canadiennes	Effets à court-terme du gvt du Canada	Autres effets du marché monétaire			
D No.	70455	70456	70457	70459	70460	70458	70462	70454
millions of dollars – millions de dollars								
1983	260	938	19	53	-	-13	95	1,352
1984	375	1,835	-6	-59	-	174	1,135	3,455
1985	224	3,242	30	9	-	610	1,739	5,853
1986	473	11,232	322	56	-	51	1,164	13,297
1987	405	3,903	108	12	-	-37	209	4,600
1988	1,225	2,596	-67	318	-	355	168	4,594
1989	1,171	5,464	-17	-132	951	-791	256	6,903
1990	898	2,276	-101	349	-655	293	95	3,155
1991	351	1,420	113	1,056	104	9	68	3,122
1992	461	2,890	67	-1,086	-249	50	-484	1,648
1993	84	-6,220	28	-222	-149	-543	-197	-7,219



Table 49

Tableau 49

Canada's Balance of Payments Summary -  
Other OECD Countries, 1983-1993Balance des paiements du Canada, sommaire -  
Autres pays de l'OCDE, 1983-1993

Year Année	Current account Compte courant			Capital account Compte de capital			Total current and capital accounts	Statistical discrepancy and interarea transfers
	Receipts Recettes	Payments Palements	Balance Solde	Assets Actif	Liabilities Engage- ments	Net	Total, comptes courant et de capital	Divergence statistique et transferts entre zones
	70508	70526	70502	70546	70554	70545	70501	70563
millions of dollars - millions de dollars								
1983	2,429	4,578	-2,149	136	3,307	3,443	1,294	-1,294
1984	2,635	5,127	-2,492	-119	4,910	4,791	2,299	-2,299
1985	3,059	6,019	-2,960	-89	3,182	3,092	132	-132
1986	2,994	6,643	-3,649	-85	6,429	6,343	2,694	-2,694
1987	3,710	7,374	-3,664	-659	5,755	5,097	1,433	-1,433
1988	4,398	8,518	-4,119	-1,007	4,818	3,810	-309	309
1989	4,899	9,172	-4,273	-1,656	3,200	1,543	-2,730	2,730
1990	4,938	9,792	-4,854	-562	1,550	988	-3,867	3,867
1991	3,854	8,933	-5,079	538	3,566	4,104	-975	975
1992	4,083	8,668	-4,585	-281	-3,542	-3,824	-8,409	8,409
1993	4,510	9,303	-4,793	-401	3,161	2,759	-2,033	2,033

Table 50

Tableau 50

Current Account Summary -  
Other OECD Countries, 1983-1993Compte courant, sommaire -  
Autres pays de l'OCDE, 1983-1993

Year Année	Merchandise trade Commerce de marchandises			Non-merchandise transactions Invisibles			Current account Compte courant		
	Exports Exporta- tions	Imports Importa- tions	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Palements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Palements	Balance Solde
	70509	70527	70503	70510	70528	70504	70508	70526	70502
millions of dollars - millions de dollars									
1983	1,689	2,040	-351	740	2,538	-1,798	2,429	4,578	-2,149
1984	1,938	1,900	38	697	3,227	-2,530	2,635	5,127	-2,492
1985	2,169	2,530	-361	890	3,489	-2,599	3,059	6,019	-2,960
1986	2,175	2,767	-592	819	3,876	-3,057	2,994	6,643	-3,649
1987	2,564	3,084	-519	1,146	4,290	-3,145	3,710	7,374	-3,664
1988	3,077	3,632	-555	1,322	4,886	-3,564	4,398	8,518	-4,119
1989	3,442	4,060	-618	1,457	5,111	-3,655	4,899	9,172	-4,273
1990	3,512	4,939	-1,427	1,426	4,854	-3,428	4,938	9,792	-4,854
1991	2,512	4,492	-1,980	1,342	4,442	-3,099	3,854	8,933	-5,079
1992	2,845	4,550	-1,705	1,238	4,118	-2,880	4,083	8,668	-4,585
1993	3,130	4,613	-1,484	1,380	4,690	-3,309	4,510	9,303	-4,793

Table 51

## Non-merchandise Transactions - Other OECD Countries, 1983-1993

Tableau 51

## Invisibles - Autres pays de l'OCDE 1983-1993

Year Année	Services			Investment income			Transfers			Total non-merchandise		
				Revenus de placements			Transferts			Total, invisibles		
	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance
	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde
D No.	70511	70529	70505	70518	70536	70506	70522	70540	70507	70510	70528	70504
millions of dollars -- millions de dollars												
1983	454	676	-222	261	1,805	-1,544	25	56	-32	740	2,538	-1,798
1984	451	789	-338	219	2,381	-2,161	27	58	-32	697	3,227	-2,530
1985	515	861	-346	346	2,570	-2,224	29	59	-29	890	3,489	-2,599
1986	533	929	-395	219	2,883	-2,664	66	65	2	819	3,876	-3,057
1987	627	1,079	-452	444	3,147	-2,703	75	64	11	1,146	4,290	-3,145
1988	746	1,147	-402	478	3,664	-3,186	98	74	23	1,322	4,886	-3,564
1989	798	1,189	-391	570	3,845	-3,274	88	78	10	1,457	5,111	-3,655
1990	872	1,392	-519	464	3,382	-2,918	90	80	9	1,426	4,854	-3,428
1991	769	1,220	-452	481	3,124	-2,643	93	97	-5	1,342	4,442	-3,099
1992	901	1,323	-421	242	2,680	-2,438	94	115	-21	1,238	4,118	-2,880
1993	935	1,431	-496	341	3,139	-2,798	104	119	-14	1,380	4,690	-3,309

Table 52

## Services - Other OECD Countries, 1983-1993

Tableau 52

## Services - Autres pays de l'OCDE, 1983-1993

Year Année	Travel			Freight and shipping			Business services		
	Voyages			Transports			Services commerciaux		
	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance
	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde
D No.	70512	70530	70913	70513	70531	70914	70515	70533	70916
millions of dollars – millions de dollars									
1983	141	314	-173	127	112	15	158	211	-53
1984	168	406	-238	115	103	12	139	234	-95
1985	186	435	-249	130	153	-23	168	230	-62
1986	209	360	-151	109	177	-68	184	340	-156
1987	235	449	-214	124	177	-53	232	361	-130
1988	280	489	-209	133	189	-55	295	396	-101
1989	312	513	-201	154	219	-65	287	370	-83
1990	332	621	-289	162	237	-75	331	436	-105
1991	304	505	-201	108	199	-90	306	410	-104
1992	341	523	-182	122	211	-89	386	479	-93
1993	343	605	-262	117	210	-93	419	504	-85

	Government transactions			Other services			Total services		
Year	Opérations gouvernementales			Autres services			Total, services		
Année	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance
	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde
D No.	70516	70534	70917	70517	70535	70918	70511	70529	70505
millions of dollars – millions de dollars									
1983	23	35	-12	5	4	1	454	676	-222
1984	25	42	-17	5	4	1	451	789	-338
1985	25	38	-13	5	4	1	515	861	-346
1986	26	47	-21	6	5	1	533	929	-395
1987	27	81	-54	8	11	-3	627	1,079	-452
1988	28	64	-35	10	10	-1	746	1,147	-402
1989	29	69	-39	15	17	-3	798	1,189	-391
1990	31	80	-48	16	18	-2	872	1,392	-519
1991	33	88	-55	17	19	-2	769	1,220	-452
1992	35	90	-55	18	20	-2	901	1,323	-421
1993	37	91	-54	19	21	-2	935	1,431	-496



Table 53

Investment Income - Other OECD Countries  
1983-1993

Tableau 53

Revenus de placements - Autres pays de l'OCDE  
1983-1993

Year Année	Interest Intérêts			Dividends Dividendes			Reinvested earnings Bénéfices réinvestis			Total		
	Receipts Recettes	Payments Palements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Palements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Palements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Palements	Balance Solde
D No.	70519	70537	70919	70520	70538	70920	79378	79379	79377	70518	70536	70506
millions of dollars – millions de dollars												
1983	124	1,634	-1,509	109	23	86	28	148	-120	261	1,805	-1,544
1984	126	2,155	-2,030	61	28	33	33	197	-164	219	2,381	-2,161
1985	146	2,330	-2,184	153	36	117	46	204	-158	346	2,570	-2,224
1986	91	2,670	-2,579	22	47	-25	107	166	-59	219	2,883	-2,664
1987	149	2,852	-2,703	53	53	-1	242	242	-	444	3,147	-2,703
1988	204	3,134	-2,931	65	139	-74	210	391	-181	478	3,664	-3,186
1989	266	3,414	-3,148	120	118	2	184	312	-128	570	3,845	-3,274
1990	315	3,520	-3,205	129	83	46	20	-221	241	464	3,382	-2,918
1991	355	3,558	-3,203	223	57	165	-97	-492	395	481	3,124	-2,643
1992	261	3,210	-2,949	49	52	-3	-68	-582	514	242	2,680	-2,438
1993	186	3,050	-2,864	201	69	132	-46	20	-66	341	3,139	-2,798

Table 54

Transfers - Other OECD Countries  
1983-1993

Tableau 54

Transferts - Autres pays de l'OCDE  
1983-1993

Year Année	Inheritances and migrants' funds			Personal and institutional remittances			Withholding taxes			Official contributions	Total transfers		
	Successions et fonds des migrants			Versements à des particuliers et institutions			Retenues fiscales			Contributions officielles	Total, transferts		
							Canadian	Foreign					
								Canadiennes	Étrangères				
	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Payments	Receipts	Payments	Balance
	Recettes	Palements	Solde	Recettes	Palements	Solde	Recettes	Palements	Solde	Palements	Recettes	Palements	Solde
D No.	70523	70541	70921	70524	70542	70922	70525	70543	70923	70544	70522	70540	70507
millions of dollars - millions de dollars													
1983	9	14	-5	15	42	-27	-	-	-	-	25	56	-32
1984	11	14	-3	16	44	-28	-	-	-	-	27	58	-32
1985	11	15	-4	19	44	-25	-	-	-	-	29	59	-29
1986	17	18	-1	21	44	-23	29	3	26	-	66	65	2
1987	24	15	9	22	46	-24	29	3	26	-	75	64	11
1988	21	15	6	23	49	-26	53	11	43	-	98	74	23
1989	19	16	4	24	52	-27	44	11	33	-	88	78	10
1990	21	15	6	26	55	-29	42	10	32	-	90	80	9
1991	18	23	-5	28	58	-30	47	16	31	-	93	97	-5
1992	19	24	-4	30	82	-52	45	9	35	-	94	115	-21
1993	16	23	-6	32	86	-54	56	10	46	-	104	119	-14

Table 55

## Capital Account - Canadian Assets, Transactions with other OECD Countries, 1983-1993

Year Année	Direct investment abroad	Foreign portfolio bonds	Foreign portfolio stocks	Government of Canada assets		Banks' net foreign currency transactions with non-residents	Non-bank deposits abroad	Other claims	Total assets
	Investissements directs à l'étranger	Obligations étrangères de portefeuille	Actions étrangères de portefeuille	Actif du gouvernement du Canada		Transactions nettes en devises étrangères des banques avec les non-résidents	Dépôts non bancaires à l'étranger	Autres créances	Total de l'actif
				International reserves Réserves internationales	Loans and subscriptions Prêts et souscriptions				
D No.	70547	70548	70549	70550	70551	70564	70552	70553	70546
millions of dollars - millions de dollars									
1983	-22	54	30	-	-21	...	-9	104	136
1984	-29	68	19	-	-26	...	-23	-128	-119
1985	-227	29	-93	-1	1	...	-2	204	-89
1986	-152	15	-196	-	31	...	-27	244	-85
1987	-400	-5	-101	1	-34	...	-178	59	-659
1988	-654	-43	-6	-	11	...	-393	78	-1,007
1989	-772	175	-94	-148	72	...	-801	-89	-1,656
1990	-274	114	-208	43	88	...	-531	206	-562
1991	149	-6	-133	21	51	...	357	99	538
1992	11	22	-150	51	46	...	-160	-101	-281
1993	-1,112	177	-197	42	8	...	244	436	-401

Table 56

## Capital Account - Canadian Liabilities, Transactions with other OECD Countries, 1983-1993

Tableau 56

## Compte de capital - Engagements du Canada, transactions avec les autres pays de l'OCDE, 1983-1993

Year Année	Direct investment in Canada	Portfolio securities Valeurs de portefeuille				Banks' net foreign currency transactions with non-residents	Other liabilities	Total liabilities
	Investissements directs au Canada	Canadian bonds Obligations canadiennes	Canadian stocks Actions canadiennes	Govt of Canada short-term paper Effets à court-terme du gvt du Canada	Other money market instruments Autres effets du marché monétaire	Transactions nettes en devises étrangères des banques avec les non-résidents	Autres engagements	Total des engagements
D No.	70555	70556	70557	70559	70560	70558	70562	70554
millions of dollars - millions de dollars								
1983	474	2,124	88	70	-	456	94	3,307
1984	399	3,110	-57	146	1	956	354	4,910
1985	323	2,408	-25	-107	-2	673	-88	3,182
1986	354	5,409	166	115	192	-64	258	6,429
1987	1,424	1,054	593	249	-31	1,967	499	5,755
1988	960	3,146	-123	321	875	-460	99	4,818
1989	749	860	-37	-37	-25	1,158	532	3,200
1990	501	-59	-9	642	1,012	-1,273	737	1,550
1991	468	1,421	35	969	-823	1,570	-74	3,566
1992	437	-1,381	51	-984	-451	-879	-336	-3,542
1993	194	300	68	1,086	326	971	216	3,161



Table 57

Tableau 57

Canada's Balance of Payments Summary -  
All Other Countries, 1983-1993Balance des paiements du Canada, sommaire -  
Tous les autres pays, 1983-1993

Year	Current account Compte courant			Capital account Compte de capital				Total current and capital accounts	Statistical discrepancy and interarea transfers
Année	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Assets Actif	Liabilities Engage- ments	Allocation of SDRs Allocation de droits de tirage spéciaux	Net	Total, comptes courant et de capital	Divergence statistique et transferts entre zones
D No.	70608	70626	70602	70646	70654 - 70661	70661	70645	70601	70663
millions of dollars - millions de dollars									
1983	15,316	12,179	3,137	-2,527	697	-	-1,829	1,308	-1,308
1984	16,798	14,466	2,333	-3,260	-5	-	-3,265	-932	932
1985	15,846	15,061	785	-607	319	-	-287	497	-497
1986	16,518	16,485	34	-2,164	-2,646	-	-4,810	-4,776	4,776
1987	17,816	18,099	-283	-3,426	4,906	-	1,480	1,198	-1,198
1988	20,777	20,473	303	-3,674	6,051	-	2,376	2,680	-2,680
1989	20,805	22,774	-1,970	-662	6,774	-	6,113	4,143	-4,143
1990	21,801	24,266	-2,465	-3,097	1,693	-	-1,404	-3,869	3,869
1991	21,912	24,529	-2,618	2,607	15,648	-	18,255	15,637	-15,637
1992	22,140	26,242	-4,102	1,044	1,758	-	2,802	-1,300	1,300
1993	22,488	29,464	-6,976	-2,042	1,081	-	-961	-7,937	7,937

Table 58

Tableau 58

Current Account Summary - All Other Countries  
1983-1993Compte courant, sommaire - Tous les autres pays  
1983-1993

Year	Merchandise trade Commerce de marchandises			Non-merchandise transactions Invisibles			Current account Compte courant		
Année	Exports Exporta- tions	Imports Importa- tions	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde
D No.	70609	70627	70603	70610	70628	70604	70608	70626	70602
millions of dollars - millions de dollars									
1983	10,943	8,164	2,779	4,373	4,015	358	15,316	12,179	3,137
1984	11,763	9,697	2,066	5,035	4,768	267	16,798	14,466	2,333
1985	10,561	10,097	464	5,285	4,965	320	15,846	15,061	785
1986	10,986	11,002	-16	5,532	5,483	49	16,518	16,485	34
1987	11,110	11,737	-627	6,706	6,362	344	17,816	18,099	-283
1988	12,815	13,128	-312	7,961	7,345	616	20,777	20,473	303
1989	12,281	14,405	-2,125	8,524	8,369	155	20,805	22,774	-1,970
1990	12,891	14,555	-1,664	8,910	9,711	-801	21,801	24,266	-2,465
1991	13,341	15,042	-1,701	8,571	9,488	-917	21,912	24,529	-2,618
1992	13,446	16,416	-2,970	8,694	9,826	-1,132	22,140	26,242	-4,102
1993	13,670	19,201	-5,532	8,819	10,263	-1,444	22,488	29,464	-6,976

Table 59

Non-merchandise Transactions - All Other Countries  
1983-1993

Tableau 59

Invisibles - Tous les autres pays  
1983-1993

Year Année	Services			Investment income Revenus de placements			Transfers Transferts			Total non-merchandise Total, invisibles		
	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde
D No.	70611	70629	70605	70618	70636	70606	70622	70640	70607	70610	70628	70604
millions of dollars - millions de dollars												
1983	2,508	2,007	500	1,636	745	891	230	1,263	-1,033	4,373	4,015	358
1984	2,687	2,179	508	2,046	945	1,101	302	1,645	-1,342	5,035	4,768	267
1985	2,673	2,260	413	2,245	945	1,301	366	1,760	-1,394	5,285	4,965	320
1986	2,627	2,644	-17	2,542	916	1,626	364	1,923	-1,560	5,532	5,483	49
1987	3,072	3,034	37	2,869	1,049	1,820	766	2,279	-1,514	6,706	6,362	344
1988	3,402	3,234	168	3,416	1,503	1,913	1,143	2,608	-1,466	7,961	7,345	616
1989	3,767	3,697	70	3,487	2,158	1,329	1,270	2,514	-1,245	8,524	8,369	155
1990	4,008	4,054	-46	3,632	2,506	1,125	1,271	3,151	-1,880	8,910	9,711	-801
1991	4,223	4,229	-6	3,092	2,437	655	1,257	2,822	-1,565	8,571	9,488	-917
1992	4,209	4,467	-258	3,096	2,491	605	1,389	2,868	-1,478	8,694	9,826	-1,132
1993	4,423	5,145	-721	2,985	2,269	716	1,410	2,849	-1,439	8,819	10,263	-1,444

Table 60

## Services - All Other Countries, 1983-1993

Tableau 60

## Services - Tous les autres pays, 1983-1993

	Travel			Freight and shipping			Business services		
Year	Voyages			Transports			Services commerciaux		
Année	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance
	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde
D No.	70612	70630	70937	70613	70631	70938	70615	70633	70940
millions of dollars - millions de dollars									
1983	343	775	-432	711	471	240	1,138	538	600
1984	388	906	-518	752	477	275	1,232	526	706
1985	407	1,004	-597	711	453	258	1,273	545	728
1986	534	1,111	-577	635	544	91	1,171	708	463
1987	540	1,343	-803	664	587	77	1,268	847	421
1988	720	1,411	-691	738	591	147	1,323	993	331
1989	838	1,563	-725	771	852	-81	1,478	964	514
1990	947	1,870	-923	972	809	163	1,346	1,022	323
1991	908	1,836	-928	1,051	762	289	1,498	1,277	221
1992	909	2,065	-1,156	950	867	83	1,566	1,162	404
1993	965	2,375	-1,410	913	1,028	-115	1,766	1,359	407

Year  Année	Government transactions Opérations gouvernementales			Other services Autres services			Total services Total, services		
	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde
	D No.	70616	70634	70941	70617	70635	70942	70611	70629
millions of dollars - millions de dollars									
1983	220	201	19	96	23	73	2,508	2,007	500
1984	210	246	-36	105	24	81	2,687	2,179	508
1985	166	232	-66	116	26	90	2,673	2,260	413
1986	165	254	-89	122	27	95	2,627	2,644	-17
1987	335	207	128	265	51	214	3,072	3,034	37
1988	324	184	140	297	55	241	3,402	3,234	168
1989	337	227	111	343	91	251	3,767	3,697	70
1990	353	265	88	390	88	302	4,008	4,054	-46
1991	356	262	95	409	92	317	4,223	4,229	-6
1992	355	277	78	430	97	333	4,209	4,467	-258
1993	328	282	46	451	102	350	4,423	5,145	-721



Table 61  
Investment Income - All Other Countries  
1983-1993

Tableau 61  
Revenus de placements - Tous les autres pays  
1983-1993

Year  Année	Interest			Dividends			Reinvested earnings			Total		
	Intérêts			Dividendes			Bénéfices réinvestis					
	Receipts  Recettes	Payments  Paiements	Balance  Solde	Receipts  Recettes	Payments  Paiements	Balance  Solde	Receipts  Recettes	Payments  Paiements	Balance  Solde	Receipts  Recettes	Payments  Paiements	Balance  Solde
D No.	70619	70637	70943	70620	70638	70944	79381	79382	79380	70618	70636	70606
millions of dollars – millions de dollars												
1983	1,602	619	983	127	23	104	-93	103	-196	1,636	745	891
1984	1,688	782	906	103	25	78	255	137	118	2,046	945	1,101
1985	2,188	770	1,418	167	40	127	-110	135	-245	2,245	945	1,301
1986	1,593	765	828	980	36	944	-31	115	-146	2,542	916	1,626
1987	1,653	835	818	776	46	730	440	168	272	2,869	1,049	1,820
1988	2,008	1,323	685	1,031	351	680	378	-170	548	3,416	1,503	1,913
1989	2,162	2,019	143	826	31	795	499	108	391	3,487	2,158	1,329
1990	2,572	2,379	193	835	25	810	225	102	123	3,632	2,506	1,125
1991	1,794	2,425	-632	1,149	21	1,128	149	-9	158	3,092	2,437	655
1992	1,405	2,404	-999	1,560	52	1,508	131	35	96	3,096	2,491	605
1993	1,250	2,294	-1,043	1,449	75	1,374	286	-99	385	2,985	2,269	716

Table 62  
Transfers - All Other Countries, 1983-1993

Tableau 62  
Transferts - Tous les autres pays, 1983-1993

Year Année	Inheritances and migrants' funds			Personal and institutional remittances			Withholding taxes			Official contributions	Total transfers		
	Successions et fonds des migrants			Versements à des particuliers et institutions			Retenues fiscales			Contributions officielles	Total, transferts		
							Canadian	Foreign					
								Canadiennes	Étrangères				
	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Payments	Receipts	Payments	Balance
	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Paiements	Recettes	Paiements	Solde
D No.	70623	70641	70945	70624	70642	70946	70625	70643	70947	70644	70622	70640	70607
millions of dollars - millions de dollars													
1983	218	51	167	11	224	-213	-	5	-5	982	230	1,263	-1,033
1984	291	46	245	12	248	-236	-	6	-6	1,345	302	1,645	-1,342
1985	353	49	304	13	304	-291	-	9	-9	1,397	366	1,760	-1,394
1986	327	59	268	13	321	-308	23	18	5	1,525	364	1,923	-1,560
1987	725	48	677	14	338	-324	27	19	8	1,874	766	2,279	-1,514
1988	1,063	46	1,016	15	355	-341	65	33	32	2,174	1,143	2,608	-1,466
1989	1,224	49	1,175	15	375	-359	30	39	-9	2,052	1,270	2,514	-1,245
1990	1,225	48	1,177	16	396	-380	30	46	-16	2,662	1,271	3,151	-1,880
1991	1,201	77	1,125	17	424	-407	38	48	-10	2,273	1,257	2,822	-1,565
1992	1,327	77	1,250	18	478	-460	45	50	-5	2,263	1,389	2,868	-1,478
1993	1,339	74	1,265	19	499	-480	52	47	5	2,229	1,410	2,849	-1,439

Table 63

Tableau 63

## Capital Account – Canadian Assets, Transactions with All Other Countries, 1983-1993

## Compte de capital – Actif du Canada, transactions avec tous les autres pays, 1983-1993

Year Année	Direct investment abroad Investissements directs à l'étranger	Foreign portfolio bonds Obligations étrangères de portefeuille	Foreign portfolio stocks Actions étrangères de portefeuille	Government of Canada assets Actif du gouvernement du Canada		Banks' net foreign currency transactions with non-residents Transactions nettes en devises étrangères des banques avec les non-résidents	Non-bank deposits abroad Dépôts non bancaires à l'étranger	Other claims Autres créances	Total assets Total de l'actif
				International reserves Réserves internationales	Loans and subscriptions Prêts et souscriptions				
D No.	70647	70648	70649	70650	70651	70664	70652	70653	70646
millions of dollars – millions de dollars									
1983	-1,061	-39	-13	-295	-242	...	-183	-694	-2,527
1984	-332	-199	-116	131	-1,875	...	-18	-851	-3,260
1985	-209	-308	-68	-522	-932	...	861	570	-607
1986	-1,686	-17	-288	-172	-643	...	433	209	-2,164
1987	-2,027	23	-27	-304	-657	...	-1,002	569	-3,426
1988	-17	-180	-239	-3,414	-582	...	187	570	-3,674
1989	-304	-55	21	-2	-1,023	...	-392	1,094	-662
1990	-540	-127	-214	-1,450	-1,381	...	-162	777	-3,097
1991	-2,544	389	-559	5,957	-1,539	...	-854	1,756	2,607
1992	-1,634	261	-737	2,834	-1,552	...	-556	2,429	1,044
1993	-3,326	257	-3,460	1,919	-256	...	658	2,186	-2,042

Table 64

Tableau 64

## Capital Account – Canadian Liabilities, Transactions with All Other Countries, 1983-1993

## Compte de capital – Engagements du Canada, transactions avec tous les autres pays, 1983-1993

Year Année	Direct investment in Canada Investissements directs au Canada	Portfolio securities Valeurs de portefeuille				Banks' net foreign currency transactions with non-residents Transactions nettes en devises étrangères des banques avec les non-résidents	Other liabilities Autres engagements	Total liabilities Total des engagements
		Canadian bonds Obligations canadiennes	Canadian stocks Actions canadiennes	Govt of Canada short-term paper Effets à court-terme du gvt du Canada	Other money market instruments Autres effets du marché monétaire			
D No.	70655	70656	70657	70659	70660	70658	70662	70654-70661
millions of dollars – millions de dollars								
1983	446	-16	32	407	-56	-437	321	697
1984	249	182	-23	1,133	-10	-1,636	99	-5
1985	274	-299	-5	-364	-3	468	248	319
1986	202	1,211	173	-21	386	-5,018	422	-2,846
1987	302	980	556	1,019	-137	1,441	747	4,906
1988	573	2,183	106	2,763	-112	-1,081	1,618	6,051
1989	108	2,873	-15	479	30	273	3,026	6,774
1990	483	397	-92	1,101	44	-549	309	1,693
1991	857	3,641	-18	-321	-57	11,221	324	15,648
1992	769	1,891	-82	646	138	-2,516	912	1,758
1993	649	1,021	105	3,643	101	-5,030	592	1,081

Table 65

Tableau 65

Current Account Summary - All Countries  
1983-1993 Quarterly - Seasonally AdjustedCompte courant, sommaire - Tous les pays  
1983-1993 Trimestriel - Désaisonnalisé

Quarter		Merchandise trade			Non-merchandise transactions			Current account		
		Commerce de marchandises			Invisibles			Compte courant		
		Exports	Imports	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance
Trimestre		Exportations	Importations	Solde	Recettes	Palements	Solde	Recettes	Palements	Solde
D No.		72009	72027	72003	72010 - 72065	72028	72004 - 72065	72008	72026	72002
millions of dollars - millions de dollars										
1983	I	21,141	16,821	4,321	4,619	9,233	-4,614	25,760	26,054	-293
	II	22,225	16,958	5,268	5,073	9,515	-4,442	27,299	26,473	826
	III	22,438	18,485	3,953	5,224	9,821	-4,598	27,662	28,307	-645
	IV	24,751	20,835	3,916	5,353	10,934	-5,581	30,104	31,769	-1,665
1984	I	25,902	21,984	3,919	6,025	11,154	-5,129	31,927	33,138	-1,211
	II	27,674	22,732	4,941	6,122	11,365	-5,243	33,795	34,097	-302
	III	28,998	23,586	5,412	6,378	11,311	-4,933	35,375	34,897	478
	IV	28,757	23,190	5,566	6,359	11,706	-5,346	35,116	34,896	220
1985	I	29,041	23,980	5,061	6,726	12,014	-5,289	35,767	35,995	-228
	II	29,871	25,729	4,142	6,487	12,015	-5,528	36,358	37,744	-1,386
	III	29,537	26,286	3,251	6,710	12,316	-5,606	36,247	38,602	-2,355
	IV	30,612	26,675	3,938	6,717	12,878	-6,161	37,330	39,553	-2,223
1986	I	30,504	27,941	2,562	6,767	12,581	-5,814	37,270	40,522	-3,252
	II	29,793	26,934	2,859	6,889	12,985	-6,096	36,682	39,919	-3,237
	III	29,840	27,610	2,230	7,249	13,288	-6,039	37,088	40,898	-3,810
	IV	30,181	27,889	2,293	6,943	12,990	-6,047	37,125	40,879	-3,754
1987	I	30,878	27,707	3,172	7,350	13,758	-6,408	38,228	41,464	-3,236
	II	30,865	27,810	3,055	7,964	14,526	-6,562	38,829	42,336	-3,507
	III	31,603	28,454	3,149	8,198	14,663	-6,465	39,802	43,118	-3,316
	IV	32,994	31,148	1,846	8,364	15,794	-7,430	41,358	46,942	-5,584
1988	I	33,674	32,026	1,648	9,140	15,774	-6,634	42,814	47,800	-4,986
	II	34,881	31,886	2,994	8,531	15,951	-7,419	43,412	47,837	-4,425
	III	34,491	32,256	2,235	9,114	16,883	-7,769	43,605	49,140	-5,534
	IV	34,734	32,694	2,040	8,900	17,108	-8,208	43,634	49,802	-6,168
1989	I	36,207	33,786	2,421	9,473	18,015	-8,541	45,680	51,801	-6,120
	II	35,054	34,322	732	9,107	17,908	-8,802	44,161	52,230	-8,070
	III	34,866	33,312	1,554	9,291	16,922	-7,631	44,157	50,234	-6,077
	IV	35,387	34,035	1,352	9,142	17,175	-8,032	44,530	51,210	-6,680
1990	I	35,902	34,993	909	9,326	19,045	-9,720	45,228	54,039	-8,811
	II	36,618	34,363	2,255	10,186	17,415	-7,230	46,803	51,778	-4,975
	III	36,745	33,545	3,200	9,694	18,067	-8,373	46,439	51,612	-5,174
	IV	36,291	33,958	2,333	9,394	17,991	-8,597	45,684	51,949	-6,264
1991	I	34,075	33,320	755	9,461	17,092	-7,631	43,536	50,412	-6,877
	II	34,919	33,451	1,468	9,827	16,957	-7,130	44,746	50,408	-5,662
	III	36,199	35,114	1,085	9,383	17,481	-8,098	45,582	52,595	-7,013
	IV	35,028	34,731	296	9,406	17,716	-8,310	44,433	52,447	-8,014
1992	I	36,834	35,560	1,275	9,732	18,578	-8,846	46,566	54,138	-7,572
	II	38,131	36,696	1,435	10,316	17,952	-7,635	48,448	54,648	-6,200
	III	39,184	37,913	1,271	9,446	17,778	-8,333	48,629	55,691	-7,062
	IV	41,645	38,933	2,712	9,267	17,628	-8,361	50,912	56,560	-5,649
1993	I	43,378	40,762	2,615	9,635	20,292	-10,657	53,012	61,054	-8,042
	II	44,500	42,238	2,262	10,472	20,035	-9,564	54,971	62,273	-7,302
	III	45,601	43,327	2,275	10,199	19,742	-9,543	55,800	63,069	-7,268
	IV	47,863	45,500	2,363	10,415	20,871	-10,456	58,278	66,371	-8,092

Note: Gold production available for export (D72065) was discontinued after first quarter 1988 when treatment as an export was no longer applicable.

Nota: La série production d'or disponible pour l'exportation (D72065) a été abandonnée après le premier trimestre 1988, car la production d'or n'était plus considérée une exportation.



Table 66

Tableau 66

Non-merchandise Transactions - All Countries  
1983-1993 Quarterly - Seasonally AdjustedInvisibles - Tous les pays  
1983-1993 Trimestriel - Désaisonnalisé

Quarter Trimestre	Services			Investment income Revenus de placements			Transfers Transferts			Total non-merchandise Total, invisibles		
	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde
D No.	72011	72029	72005	72018	72036	72006	72022	72040	72007	72010 - 72065	72028 - 72065	72004 - 72065
millions of dollars - millions de dollars												
1983 I	2,891	3,707	-816	1,237	5,018	-3,781	491	508	-17	4,619	9,233	-4,614
II	3,254	4,121	-867	1,333	4,890	-3,557	486	504	-17	5,073	9,515	-4,442
III	3,305	4,362	-1,056	1,402	4,978	-3,577	516	481	35	5,224	9,821	-4,598
IV	3,439	4,545	-1,106	1,328	5,893	-4,565	586	495	90	5,353	10,934	-5,581
1984 I	3,648	4,691	-1,043	1,878	5,832	-3,954	499	631	-132	6,025	11,154	-5,129
II	3,610	4,853	-1,243	1,958	5,918	-3,960	554	594	-40	6,122	11,365	-5,243
III	3,699	4,791	-1,092	2,073	5,954	-3,881	606	567	39	6,378	11,311	-4,933
IV	3,749	4,804	-1,055	2,065	6,259	-4,193	545	643	-98	6,359	11,706	-5,346
1985 I	3,868	5,048	-1,180	2,277	6,316	-4,039	581	651	-70	6,726	12,014	-5,289
II	3,910	5,097	-1,188	1,978	6,320	-4,342	599	597	2	6,487	12,015	-5,528
III	3,972	5,186	-1,214	2,176	6,457	-4,281	562	673	-111	6,710	12,316	-5,606
IV	4,108	5,387	-1,279	2,085	6,852	-4,767	524	639	-115	6,717	12,878	-6,161
1986 I	4,231	5,531	-1,299	1,785	6,448	-4,663	750	602	148	6,767	12,581	-5,814
II	4,483	5,668	-1,184	1,755	6,626	-4,871	651	692	-41	6,889	12,985	-6,096
III	4,750	5,853	-1,104	1,874	6,702	-4,828	625	733	-107	7,249	13,288	-6,039
IV	4,337	5,943	-1,606	1,612	6,310	-4,699	995	736	258	6,943	12,990	-6,047
1987 I	4,556	6,035	-1,479	2,188	6,966	-4,778	606	757	-151	7,350	13,758	-6,408
II	4,696	6,312	-1,616	2,355	7,477	-5,122	913	737	176	7,964	14,526	-6,562
III	4,903	6,372	-1,469	2,553	7,518	-4,965	742	773	-31	8,198	14,663	-6,465
IV	4,921	6,664	-1,744	2,622	8,243	-5,621	821	887	-66	8,364	15,794	-7,430
1988 I	5,500	6,705	-1,205	2,704	8,141	-5,437	936	929	8	9,140	15,774	-6,634
II	5,216	6,791	-1,575	2,368	8,369	-6,001	947	790	157	8,531	15,951	-7,419
III	5,296	7,000	-1,704	2,824	8,947	-6,122	994	937	57	9,114	16,883	-7,769
IV	5,519	7,026	-1,507	2,391	9,164	-6,773	990	918	72	8,900	17,108	-8,208
1989 I	5,545	7,480	-1,934	2,802	9,553	-6,751	1,126	982	144	9,473	18,015	-8,541
II	5,507	7,705	-2,198	2,766	9,298	-6,532	834	905	-71	9,107	17,908	-8,802
III	5,630	7,702	-2,072	2,759	8,345	-5,586	902	875	27	9,291	16,922	-7,631
IV	5,705	7,737	-2,032	2,422	8,603	-6,181	1,015	834	181	9,142	17,175	-8,032
1990 I	5,644	8,445	-2,801	2,669	9,020	-6,351	1,013	1,580	-567	9,326	19,045	-9,720
II	5,990	8,514	-2,524	3,023	8,042	-5,019	1,172	859	313	10,186	17,415	-7,230
III	5,800	8,773	-2,974	2,871	8,475	-5,604	1,023	819	204	9,694	18,067	-8,373
IV	5,926	8,630	-2,704	2,568	8,438	-5,870	899	923	-23	9,394	17,991	-8,597
1991 I	5,373	8,513	-2,640	2,658	7,608	-4,950	929	971	-42	9,461	17,092	-7,631
II	5,900	8,853	-2,953	3,026	7,022	-3,996	901	1,082	-181	9,827	16,957	-7,130
III	5,949	9,017	-3,069	2,392	7,648	-5,256	1,043	816	226	9,383	17,481	-8,098
IV	5,999	9,455	-3,456	2,326	7,191	-4,865	1,081	1,070	11	9,406	17,716	-8,310
1992 I	6,032	9,323	-3,291	2,474	8,132	-5,658	1,226	1,123	103	9,732	18,578	-8,846
II	6,146	9,190	-3,044	3,099	7,884	-4,784	1,071	878	193	10,316	17,952	-7,635
III	6,185	9,512	-3,327	2,345	7,187	-4,842	916	1,079	-164	9,446	17,778	-8,333
IV	6,248	9,611	-3,363	2,020	7,002	-4,982	999	1,015	-16	9,267	17,628	-8,361
1993 I	6,426	10,056	-3,630	2,167	8,953	-6,786	1,042	1,283	-242	9,635	20,292	-10,657
II	6,621	9,950	-3,329	2,795	9,145	-6,350	1,056	940	116	10,472	20,035	-9,564
III	6,849	10,315	-3,466	2,285	8,479	-6,194	1,066	949	117	10,199	19,742	-9,543
IV	6,984	10,361	-3,377	2,202	9,537	-7,335	1,229	972	256	10,415	20,871	-10,456

Note: Gold production available for export (D72065) was discontinued after first quarter 1968 when treatment as an export was no longer applicable.

Nota: La série production d'or disponible pour l'exportation (D72065) a été abandonnée après le premier trimestre 1968, car la production d'or n'était plus considérée une exportation.

Table 67

Tableau 67

**Services - All Countries**  
**1983-1993 Quarterly - Seasonally Adjusted**

**Services - Tous les pays**  
**1983-1993 Trimestriel - Désaisonnalisé**

Quarter Trimestre	Travel			Freight and shipping			Business services		
	Voyages			Transports			Services commerciaux		
	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance
	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde
D No.	72012	72030	72069	72013	72031	72070	72015	72033	72071
millions of dollars – millions de dollars									
1983 I	911	1,320	-409	935	742	193	831	1,275	-444
II	976	1,502	-526	1,019	779	240	1,042	1,509	-467
III	1,005	1,587	-582	1,021	832	189	1,064	1,591	-527
IV	949	1,637	-687	1,128	906	222	1,104	1,662	-558
1984 I	1,109	1,596	-487	1,167	1,096	71	1,144	1,633	-490
II	1,086	1,642	-556	1,160	1,102	58	1,121	1,714	-593
III	1,116	1,624	-508	1,204	1,045	160	1,125	1,731	-606
IV	1,105	1,680	-576	1,214	1,050	163	1,175	1,729	-554
1985 I	1,164	1,713	-549	1,191	1,113	79	1,250	1,856	-606
II	1,221	1,758	-537	1,166	1,112	53	1,277	1,870	-593
III	1,257	1,836	-579	1,144	1,071	74	1,328	1,882	-554
IV	1,364	1,803	-439	1,102	1,100	3	1,387	2,072	-685
1986 I	1,430	1,871	-441	1,120	1,011	109	1,411	2,277	-865
II	1,590	1,832	-241	1,147	1,116	31	1,473	2,335	-862
III	1,824	1,833	-9	1,125	1,224	-99	1,502	2,403	-901
IV	1,489	1,963	-474	1,080	1,136	-56	1,496	2,469	-974
1987 I	1,505	2,172	-667	1,162	1,191	-30	1,547	2,245	-698
II	1,602	2,156	-554	1,140	1,152	-13	1,597	2,520	-924
III	1,604	2,196	-592	1,186	1,185	2	1,751	2,589	-838
IV	1,588	2,303	-715	1,252	1,289	-37	1,690	2,600	-910
1988 I	1,704	2,339	-635	1,360	1,292	68	1,901	2,638	-737
II	1,655	2,447	-791	1,309	1,215	94	1,870	2,728	-857
III	1,690	2,506	-816	1,301	1,231	70	1,869	2,826	-957
IV	1,845	2,542	-697	1,339	1,196	143	1,919	2,844	-925
1989 I	1,774	2,682	-908	1,354	1,164	189	2,013	3,145	-1,132
II	1,759	2,899	-1,140	1,340	1,367	-27	1,981	2,932	-951
III	1,820	2,989	-1,169	1,375	1,305	70	2,003	2,888	-885
IV	1,879	2,962	-1,083	1,347	1,287	60	2,027	2,989	-962
1990 I	1,848	3,575	-1,727	1,387	1,341	46	1,958	3,000	-1,041
II	2,039	3,503	-1,464	1,400	1,342	58	2,083	3,105	-1,021
III	1,871	3,664	-1,793	1,368	1,334	33	2,084	3,199	-1,115
IV	1,990	3,765	-1,774	1,387	1,336	51	2,077	2,932	-856
1991 I	2,021	3,636	-1,615	1,309	1,319	-11	2,087	2,975	-888
II	1,944	3,695	-1,751	1,377	1,320	57	2,106	3,220	-1,114
III	1,932	3,882	-1,951	1,364	1,349	15	2,209	3,168	-958
IV	1,905	4,151	-2,246	1,393	1,400	-8	2,227	3,267	-1,040
1992 I	2,007	4,140	-2,133	1,351	1,397	-46	2,212	3,174	-962
II	2,041	4,100	-2,058	1,357	1,418	-61	2,288	3,088	-800
III	1,986	4,080	-2,094	1,410	1,466	-55	2,302	3,353	-1,051
IV	2,025	3,895	-1,870	1,363	1,520	-157	2,393	3,597	-1,204
1993 I	2,037	4,098	-2,061	1,433	1,556	-123	2,469	3,793	-1,324
II	2,154	4,229	-2,076	1,476	1,615	-139	2,507	3,502	-995
III	2,282	4,202	-1,919	1,480	1,657	-177	2,565	3,847	-1,282
IV	2,331	4,152	-1,821	1,502	1,735	-234	2,657	3,855	-1,198

Table 67

Services - All Countries  
1983-1993 Quarterly - Seasonally Adjusted - Concluded

Tableau 67

Services - Tous les pays  
1983-1993 Trimestriel - Désaisonnalisé - fin

Quarter Trimestre	Government transactions Opérations gouvernementales			Other services Autres services			Total services Total, services		
	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde
	D No.	72016	72034	72072	72017	72035	72073	72011	72029
millions of dollars - millions de dollars									
1983 I	133	297	-164	82	73	8	2,891	3,707	-816
II	132	257	-125	85	74	11	3,254	4,121	-867
III	128	277	-148	87	76	12	3,305	4,362	-1,056
IV	164	263	-99	93	77	16	3,439	4,545	-1,106
1984 I	113	289	-175	115	77	38	3,648	4,691	-1,043
II	142	315	-173	100	80	20	3,610	4,853	-1,243
III	150	309	-160	103	82	22	3,699	4,791	-1,092
IV	149	262	-113	106	83	24	3,749	4,804	-1,055
1985 I	153	282	-130	110	84	26	3,868	5,048	-1,180
II	139	272	-134	108	85	23	3,910	5,097	-1,188
III	130	312	-182	112	86	26	3,972	5,186	-1,214
IV	143	324	-181	112	88	25	4,108	5,387	-1,279
1986 I	150	287	-137	120	85	36	4,231	5,531	-1,299
II	152	301	-148	121	85	36	4,483	5,668	-1,184
III	170	307	-137	128	86	42	4,750	5,853	-1,104
IV	149	287	-138	124	88	37	4,337	5,943	-1,606
1987 I	184	283	-100	158	143	15	4,556	6,035	-1,479
II	198	351	-153	161	132	28	4,696	6,312	-1,616
III	192	273	-81	169	128	40	4,903	6,372	-1,469
IV	205	323	-118	186	150	37	4,921	6,664	-1,744
1988 I	206	292	-86	329	144	185	5,500	6,705	-1,205
II	192	264	-72	189	137	52	5,216	6,791	-1,575
III	212	299	-87	224	138	86	5,296	7,000	-1,704
IV	207	295	-88	209	149	60	5,519	7,026	-1,507
1989 I	197	310	-113	209	179	30	5,545	7,480	-1,934
II	203	317	-114	222	190	33	5,507	7,705	-2,198
III	197	322	-124	235	198	36	5,630	7,702	-2,072
IV	214	308	-94	238	191	47	5,705	7,737	-2,032
1990 I	215	337	-122	236	193	43	5,644	8,445	-2,801
II	219	364	-145	249	201	48	5,990	8,514	-2,524
III	219	369	-151	259	206	52	5,800	8,773	-2,974
IV	208	391	-183	264	205	58	5,926	8,630	-2,704
1991 I	205	378	-173	251	204	47	5,873	8,513	-2,640
II	217	409	-192	256	209	48	5,900	8,853	-2,953
III	187	407	-220	257	211	46	5,949	9,017	-3,069
IV	208	423	-215	266	214	52	5,999	9,455	-3,456
1992 I	196	398	-202	266	215	52	6,032	9,323	-3,291
II	188	367	-179	271	217	53	6,146	9,190	-3,044
III	197	371	-174	290	243	48	6,185	9,512	-3,327
IV	190	374	-184	277	225	52	6,248	9,611	-3,363
1993 I	207	383	-175	279	226	53	6,426	10,056	-3,630
II	200	374	-174	284	229	55	6,621	9,950	-3,329
III	196	379	-183	325	230	95	6,849	10,315	-3,466
IV	204	381	-177	290	238	53	6,984	10,361	-3,377



Table 68

Tableau 68

**Investment Income - All Countries**  
**1983-1993 Quarterly - Seasonally Adjusted**
**Revenus de placements - Tous les pays**  
**1983-1993 Trimestriel - Désaisonnalisé**

Quarter	Interest			Dividends			Reinvested earnings			Total		
	Intérêts			Dividendes			Bénéfices réinvestis					
	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance
Trimestre	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde
D No.	72019	72037	72074	72020	72038	72075	79405	79406	79404	72018	72036	72006
millions of dollars – millions de dollars												
1983 I	908	3,515	-2,607	481	484	-4	-152	1,019	-1,171	1,237	5,018	-3,781
II	920	3,551	-2,631	389	649	-260	24	691	-667	1,333	4,890	-3,557
III	958	3,696	-2,738	420	742	-322	24	541	-517	1,402	4,978	-3,577
IV	1,023	3,926	-2,902	496	634	-138	-192	1,333	-1,525	1,328	5,893	-4,565
1984 I	941	3,842	-2,901	445	734	-289	492	1,256	-764	1,878	5,832	-3,954
II	1,034	4,024	-2,989	295	910	-616	629	984	-355	1,958	5,918	-3,960
III	1,128	4,105	-2,978	830	990	-160	116	858	-742	2,073	5,954	-3,881
IV	1,097	4,013	-2,916	594	1,231	-637	375	1,015	-640	2,065	6,259	-4,193
1985 I	1,188	4,209	-3,021	677	1,388	-711	412	719	-307	2,277	6,316	-4,039
II	1,165	4,266	-3,100	1,098	1,188	-91	-285	866	-1,151	1,978	6,320	-4,342
III	1,122	4,399	-3,277	669	1,098	-429	385	960	-575	2,176	6,457	-4,281
IV	1,099	4,407	-3,308	555	950	-395	431	1,495	-1,064	2,085	6,852	-4,767
1986 I	934	4,616	-3,683	942	1,543	-601	-91	288	-379	1,785	6,448	-4,663
II	921	4,517	-3,596	848	1,395	-547	-14	714	-728	1,755	6,626	-4,871
III	880	4,568	-3,688	1,492	1,427	65	-499	707	-1,206	1,874	6,702	-4,828
IV	853	4,605	-3,752	845	1,445	-600	-86	260	-346	1,612	6,310	-4,699
1987 I	882	4,586	-3,704	934	981	-46	372	1,399	-1,027	2,188	6,966	-4,778
II	958	4,997	-4,040	1,116	1,211	-96	282	1,269	-987	2,355	7,477	-5,122
III	971	4,874	-3,904	902	1,413	-512	681	1,231	-550	2,553	7,518	-4,965
IV	1,115	5,088	-3,973	1,150	1,319	-169	357	1,836	-1,479	2,622	8,243	-5,621
1988 I	1,043	5,184	-4,141	2,795	1,923	872	-1,134	1,034	-2,168	2,704	8,141	-5,437
II	1,038	5,331	-4,294	861	2,024	-1,164	470	1,014	-544	2,368	8,369	-6,001
III	1,189	5,489	-4,300	1,900	1,849	51	-265	1,609	-1,874	2,824	8,947	-6,122
IV	1,368	5,630	-4,261	1,799	3,274	-1,475	-776	260	-1,036	2,391	9,164	-6,773
1989 I	1,380	6,242	-4,862	1,259	2,547	-1,288	163	764	-601	2,802	9,553	-6,751
II	1,412	6,232	-4,820	1,182	1,594	-413	172	1,472	-1,300	2,766	9,298	-6,532
III	1,300	6,315	-5,015	1,211	1,331	-121	249	699	-450	2,759	8,345	-5,586
IV	1,293	6,305	-5,012	1,297	1,261	36	-168	1,037	-1,205	2,422	8,603	-6,181
1990 I	1,432	6,859	-5,427	1,092	1,288	-196	145	873	-728	2,669	9,020	-6,351
II	1,587	6,791	-5,204	1,183	2,332	-1,149	253	-1,081	1,334	3,023	8,042	-5,019
III	1,597	6,845	-5,248	835	1,705	-870	439	-75	514	2,871	8,475	-5,604
IV	1,447	7,101	-5,654	1,408	1,517	-109	-287	-180	-107	2,568	8,438	-5,870
1991 I	1,517	7,071	-5,554	1,292	1,271	21	-151	-734	583	2,658	7,608	-4,950
II	1,318	6,933	-5,615	1,378	1,140	238	330	-1,051	1,381	3,026	7,022	-3,996
III	1,263	7,003	-5,740	1,160	1,168	-8	-31	-523	492	2,392	7,648	-5,256
IV	1,292	7,086	-5,794	1,668	1,117	551	-634	-1,012	378	2,326	7,191	-4,865
1992 I	1,172	7,451	-6,280	1,411	1,301	111	-109	-620	511	2,474	8,132	-5,658
II	1,084	7,121	-6,037	1,294	1,254	40	721	-491	1,212	3,099	7,884	-4,784
III	1,035	7,028	-5,993	1,366	1,117	249	-56	-959	903	2,345	7,187	-4,842
IV	880	7,391	-6,511	1,200	1,077	123	-59	-1,466	1,407	2,020	7,002	-4,982
1993 I	872	7,437	-6,565	1,803	1,074	728	-507	442	-949	2,167	8,953	-6,786
II	911	7,532	-6,621	1,576	1,123	453	308	490	-182	2,795	9,145	-6,350
III	1,007	7,380	-6,373	1,348	1,246	102	-70	-147	77	2,285	8,479	-6,194
IV	1,050	7,560	-6,510	1,378	724	654	-226	1,253	-1,479	2,202	9,537	-7,335

Table 69

**Transfers – All Countries**  
**1983-1993 Quarterly – Seasonally Adjusted**

Tableau 69

**Transferts – Tous les pays**  
**1983-1993 Trimestriel – Désaisonnalisé**

Quarter Tri- mestre	Inheritances and migrants' funds			Personal and institutional remittances			Withholding taxes Retenues fiscales			Official contri- butions	Total transfers		
	Successions et fonds des migrants			Versements à des particuliers et institutions						Contri- butions officielles	Total, transferts		
	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Payments	Receipts	Payments	Balance
	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Paiements	Recettes	Paiements	Solde
D No.	72023	72041	72077	72024	72042	72078	72025	72043	72169	72044	72022	72040	72007
millions of dollars – millions de dollars													
1983 I	117	47	70	146	158	-12	228	45	183	257	491	508	-17
II	93	47	46	147	159	-12	246	44	203	254	486	504	-17
III	105	49	55	148	159	-12	264	44	220	228	516	491	35
IV	112	48	65	169	161	8	305	45	260	242	586	495	90
1984 I	118	48	70	153	166	-13	227	53	174	364	499	631	-132
II	128	47	81	159	167	-8	267	53	215	328	554	594	-40
III	125	49	76	155	167	-13	327	54	273	297	606	567	39
IV	105	50	55	162	181	-20	279	56	223	356	545	643	-98
1985 I	113	50	64	169	187	-18	299	50	249	364	581	651	-70
II	157	51	106	171	188	-17	271	51	220	307	599	597	2
III	130	51	79	172	189	-17	260	52	208	381	562	673	-111
IV	115	52	63	169	191	-21	239	52	188	345	524	639	-115
1986 I	128	55	73	194	197	-3	428	54	374	296	750	602	148
II	132	56	75	194	197	-3	325	55	270	383	651	692	-41
III	134	56	77	194	198	-4	298	56	242	422	625	733	-107
IV	175	57	118	195	199	-4	624	56	568	424	995	736	258
1987 I	187	58	130	205	209	-4	214	53	161	437	606	757	-151
II	315	58	258	206	209	-4	392	51	340	418	913	737	176
III	256	55	200	206	212	-6	281	52	229	454	742	773	-31
IV	289	57	231	205	212	-7	328	53	275	564	821	887	-66
1988 I	301	54	247	214	224	-10	422	75	347	576	936	929	8
II	331	55	276	212	223	-12	405	62	343	451	947	790	157
III	385	55	331	212	225	-13	396	68	328	589	994	937	57
IV	331	56	276	212	227	-15	448	78	369	557	990	918	72
1989 I	353	59	294	206	237	-31	567	82	485	604	1,126	982	144
II	292	59	233	216	238	-22	326	81	245	527	834	905	-71
III	348	59	289	216	239	-23	338	80	257	496	902	875	27
IV	494	61	433	215	242	-27	306	107	199	424	1,015	834	181
1990 I	340	61	279	232	253	-21	441	56	385	1,211	1,013	1,580	-567
II	389	62	327	234	254	-20	549	66	483	477	1,172	859	313
III	404	65	338	233	256	-23	387	63	324	435	1,023	819	204
IV	323	66	257	234	258	-23	342	60	282	539	899	923	-23
1991 I	340	76	264	252	268	-16	337	64	273	563	929	971	-42
II	308	79	229	253	271	-18	340	66	274	667	901	1,082	-181
III	357	82	275	252	272	-20	433	63	370	399	1,043	816	226
IV	433	80	353	251	275	-23	397	71	326	645	1,081	1,070	11
1992 I	455	81	374	266	317	-52	506	54	452	671	1,226	1,123	103
II	438	84	354	273	317	-44	361	61	299	415	1,071	878	193
III	362	86	275	274	318	-44	280	57	224	618	916	1,079	-164
IV	297	85	212	280	318	-38	422	53	369	558	999	1,015	-16
1993 I	320	84	236	302	330	-28	420	70	350	799	1,042	1,283	-242
II	368	82	286	296	330	-34	392	62	330	467	1,056	940	116
III	386	90	296	296	333	-38	384	60	324	466	1,066	949	117
IV	484	88	396	300	333	-32	445	55	390	497	1,229	972	256

Table 70

Tableau 70

Canada's Balance of Payments Summary - All Countries  
1983-1993 Quarterly - Not Seasonally AdjustedBalance des paiements du Canada, sommaire - Tous les pays  
1983-1993 Trimestriel - Non-désaisonnalisé

Quarter	Current account			Capital account			Total current and capital accounts	Statistical discrepancy	
	Compte courant			Compte de capital					
	Receipts	Payments	Balance	Assets	Liabilities	Allocation of SDRs	Net	Total, comptes courant et de capital	Divergence statistique
Trimestre	Recettes	Paielements	Solde	Actif	Engagements	Allocation de droits de tirage spéciaux			
D No.	71008	71026	71002	71046	71054 - 71061	71061	71045	71001	71063
millions of dollars - millions de dollars									
1983 I	24,371	25,710	-1,338	-933	1,726	-	793	-546	546
II	28,636	28,312	324	-2,292	4,948	-	2,656	2,980	-2,980
III	27,689	28,099	-411	-204	3,085	-	2,880	2,469	-2,469
IV	30,128	30,480	-352	-1,477	1,842	-	366	14	-14
1984 I	30,681	33,023	-2,342	-3,562	6,251	-	2,689	348	-348
II	35,402	35,820	-418	-2,503	4,181	-	1,677	1,259	-1,259
III	34,855	34,293	562	-3,310	5,725	-	2,415	2,977	-2,977
IV	35,276	33,893	1,383	-1,646	1,855	-	209	1,592	-1,592
1985 I	34,475	35,727	-1,251	-4,605	7,495	-	2,890	1,639	-1,639
II	37,934	39,513	-1,579	663	1,398	-	2,060	482	-482
III	35,623	37,957	-2,334	-9	2,647	-	2,638	304	-304
IV	37,669	38,698	-1,029	195	4,709	-	4,904	3,875	-3,875
1986 I	35,449	39,588	-4,139	-4,733	8,958	-	4,225	87	-87
II	38,118	42,129	-4,011	-2,315	5,242	-	2,928	-1,083	1,083
III	36,679	39,963	-3,284	-1,069	5,872	-	4,803	1,519	-1,519
IV	37,919	40,538	-2,619	-2,149	6,941	-	4,792	2,173	-2,173
1987 I	36,673	41,221	-4,548	-5,559	9,921	-	4,361	-186	186
II	40,120	44,057	-3,936	-3,942	7,537	-	3,594	-342	342
III	39,394	42,274	-2,880	-4,419	8,514	-	4,095	1,215	-1,215
IV	42,030	46,309	-4,279	-2,644	9,386	-	6,742	2,463	-2,463
1988 I	41,440	48,690	-7,249	-7,157	11,975	-	4,818	-2,432	2,432
II	44,962	49,255	-4,292	-5,904	9,334	-	3,430	-862	862
III	42,734	47,051	-4,317	-1,826	11,052	-	9,226	4,909	-4,909
IV	44,328	49,584	-5,255	-2,478	6,704	-	4,226	-1,030	1,030
1989 I	44,031	51,767	-7,736	-2,437	9,264	-	6,827	-909	909
II	46,300	54,571	-8,271	-1,843	9,576	-	7,733	-538	538
III	43,478	48,986	-5,508	-4,091	7,644	-	3,553	-1,955	1,955
IV	44,718	50,151	-5,433	-2,587	10,791	-	8,204	2,771	-2,771
1990 I	43,712	54,446	-10,734	719	7,955	-	8,674	-2,060	2,060
II	48,874	53,852	-4,978	-1,585	11,445	-	9,860	4,882	-4,882
III	45,875	50,152	-4,277	-6,944	9,433	-	2,489	-1,788	1,788
IV	45,692	50,927	-5,235	-2,819	8,661	-	5,841	606	-606
1991 I	41,623	50,229	-8,606	-3,424	13,678	-	10,254	1,647	-1,647
II	46,924	52,689	-5,765	-4,821	6,424	-	1,604	-4,161	4,161
III	45,231	51,487	-6,256	-3,231	10,421	-	7,190	934	-934
IV	44,520	51,459	-6,939	705	10,428	-	11,132	4,194	-4,194
1992 I	44,810	54,492	-9,681	-2,521	10,970	-	8,449	-1,233	1,233
II	50,538	56,751	-6,213	-4,656	11,885	-	7,229	1,016	-1,016
III	48,621	54,676	-6,055	4,476	-3,003	-	1,472	-4,583	4,583
IV	50,586	55,119	-4,533	-164	8,002	-	7,838	3,305	-3,305
1993 I	51,074	61,085	-10,011	-7,078	21,639	-	14,561	4,551	-4,551
II	57,414	64,587	-7,173	-1,218	13,173	-	11,955	4,782	-4,782
III	55,604	62,246	-6,641	-4,298	6,891	-	2,593	-4,048	4,048
IV	57,970	64,849	-6,879	-7,697	15,979	-	8,283	1,404	-1,404



Table 71

Tableau 71

Current Account Summary - All Countries  
1983-1993 Quarterly - Not Seasonally Adjusted

Compte courant, sommaire - Tous les pays  
1983-1993 Trimestriel - Non-désaisonnalisé

Quarter Trimestre D No.	Merchandise trade Commerce de marchandises			Non-merchandise transactions Invisibles			Current account Compte courant		
	Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Paielements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Paielements	Balance Solde
	71009	71027	71003	71010 - 71065	71028	71004 - 71065	71008	71026	71002
millions of dollars - millions de dollars									
1983 I	20,474	16,561	3,913	3,897	9,149	-5,251	24,371	25,710	-1,338
II	23,451	18,405	5,046	5,185	9,907	-4,722	28,636	28,312	324
III	21,573	17,850	3,723	6,116	10,249	-4,133	27,689	28,099	-411
IV	25,058	20,282	4,776	5,070	10,198	-5,128	30,128	30,480	-352
1984 I	25,493	21,929	3,564	5,187	11,094	-5,906	30,681	33,023	-2,342
II	29,128	24,113	5,015	6,274	11,707	-5,433	35,402	35,820	-418
III	27,505	22,671	4,834	7,350	11,621	-4,272	34,855	34,293	562
IV	29,203	22,779	6,424	6,072	11,114	-5,041	35,276	33,893	1,383
1985 I	28,623	23,676	4,947	5,852	12,051	-6,199	34,475	35,727	-1,251
II	31,260	27,180	4,080	6,674	12,333	-5,659	37,934	39,513	-1,579
III	27,847	25,352	2,495	7,776	12,605	-4,829	35,623	37,957	-2,334
IV	31,331	26,462	4,869	6,338	12,236	-5,898	37,669	38,698	-1,029
1986 I	29,641	26,953	2,688	5,808	12,635	-6,827	35,449	39,588	-4,139
II	31,073	29,011	2,062	7,045	13,118	-6,073	38,118	42,129	-4,011
III	28,349	26,709	1,640	8,330	13,254	-4,925	36,679	39,963	-3,284
IV	31,255	27,701	3,553	6,665	12,837	-6,172	37,919	40,538	-2,619
1987 I	30,310	27,391	2,919	6,363	13,830	-7,466	36,673	41,221	-4,548
II	32,045	29,221	2,824	8,075	14,836	-6,761	40,120	44,057	-3,936
III	30,042	27,507	2,534	9,353	14,767	-5,414	39,394	42,274	-2,880
IV	33,944	31,000	2,944	8,086	15,309	-7,223	42,030	46,309	-4,279
1988 I	33,576	33,035	541	7,865	15,655	-7,790	41,440	48,690	-7,249
II	36,157	33,298	2,859	8,805	15,956	-7,151	44,962	49,255	-4,292
III	32,481	30,351	2,129	10,253	16,699	-6,446	42,734	47,051	-4,317
IV	35,565	32,177	3,388	8,763	17,406	-8,643	44,328	49,584	-5,255
1989 I	35,682	33,717	1,965	8,349	18,049	-9,701	44,031	51,767	-7,736
II	36,947	36,275	672	9,353	18,296	-8,943	46,300	54,571	-8,271
III	32,867	31,825	1,043	10,611	17,161	-6,551	43,478	48,986	-5,508
IV	36,018	33,638	2,379	8,701	16,513	-7,812	44,718	50,151	-5,433
1990 I	35,450	35,236	213	8,263	19,210	-10,947	43,712	54,446	-10,734
II	38,499	35,916	2,582	10,376	17,936	-7,560	48,874	53,852	-4,978
III	34,648	31,877	2,771	11,227	18,275	-7,048	45,875	50,152	-4,277
IV	36,959	33,829	3,130	8,733	17,098	-8,365	45,692	50,927	-5,235
1991 I	33,337	32,958	379	8,287	17,272	-8,985	41,623	50,229	-8,606
II	36,889	35,107	1,782	10,035	17,581	-7,547	46,924	52,689	-5,765
III	34,188	33,689	499	11,043	17,797	-6,755	45,231	51,487	-6,256
IV	35,807	34,862	944	8,713	16,596	-7,883	44,520	51,459	-6,939
1992 I	36,288	35,667	621	8,522	18,825	-10,303	44,810	54,492	-9,681
II	40,005	38,194	1,810	10,533	18,557	-8,024	50,538	56,751	-6,213
III	37,452	36,567	885	11,169	18,109	-6,941	48,621	56,676	-8,055
IV	42,049	38,673	3,375	8,537	16,445	-7,908	50,586	55,119	-4,533
1993 I	42,654	40,514	2,141	8,420	20,571	-12,151	51,074	61,085	-10,011
II	46,736	43,964	2,772	10,678	20,623	-9,945	57,414	64,587	-7,173
III	43,469	42,115	1,354	12,135	20,130	-7,995	55,604	62,246	-6,641
IV	48,482	45,234	3,249	9,488	19,615	-10,128	57,970	64,849	-6,879

Note: Gold production available for export (D71065) was discontinued after first quarter 1968 when treatment as an export was no longer applicable.  
 Nota: La série production d'or disponible pour l'exportation (D71065) a été abandonnée après le premier trimestre 1968, car la production d'or n'était plus considérée une exportation.

Table 72

Tableau 72

Non-merchandise Transactions - All Countries  
1983-1993 Quarterly - Not Seasonally Adjusted

Invisibles - Tous les pays  
1983-1993 Trimestriel - Non-désaisonnalisé

Quarter Trimestre	Services			Investment income			Transfers			Total non-merchandise		
				Revenus de placements			Transferts			Total, invisibles		
	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde
D No.	71011	71029	71005	71018	71036	71006	71022	71040	71007	71010 - 71065	71028	71004 - 71065
millions of dollars - millions de dollars												
1983 I	2,263	3,894	-1,631	1,140	4,735	-3,595	495	520	-25	3,897	9,149	-5,251
II	3,365	4,266	-901	1,311	5,110	-3,799	509	531	-22	5,185	9,907	-4,722
III	4,223	4,463	-240	1,395	5,314	-3,918	497	473	24	6,116	10,249	-4,133
IV	3,037	4,112	-1,075	1,454	5,622	-4,168	579	464	114	5,070	10,198	-5,128
1984 I	2,901	4,856	-1,955	1,780	5,591	-3,811	506	647	-140	5,187	11,094	-5,906
II	3,741	5,023	-1,283	1,967	6,059	-4,092	566	625	-59	6,274	11,707	-5,433
III	4,747	4,885	-138	2,038	6,181	-4,143	564	555	9	7,350	11,621	-4,272
IV	3,317	4,375	-1,058	2,188	6,131	-3,943	567	608	-41	6,072	11,114	-5,041
1985 I	3,123	5,209	-2,086	2,143	6,180	-4,037	585	661	-76	5,852	12,051	-6,199
II	4,044	5,274	-1,231	2,033	6,435	-4,402	597	623	-27	6,674	12,333	-5,659
III	5,109	5,289	-180	2,138	6,639	-4,502	529	676	-147	7,776	12,605	-4,829
IV	3,582	4,946	-1,364	2,202	6,691	-4,489	555	599	-44	6,338	12,236	-5,898
1986 I	3,382	5,717	-2,335	1,680	6,313	-4,634	746	605	142	5,808	12,635	-6,827
II	4,612	5,845	-1,233	1,813	6,561	-4,748	619	712	-93	7,045	13,118	-6,073
III	6,047	5,940	107	1,705	6,563	-4,858	578	751	-173	8,330	13,254	-4,925
IV	3,760	5,493	-1,733	1,828	6,649	-4,821	1,077	695	382	6,665	12,837	-6,172
1987 I	3,722	6,278	-2,557	2,073	6,790	-4,717	568	761	-193	6,363	13,830	-7,466
II	4,825	6,494	-1,669	2,368	7,585	-5,217	882	757	125	8,075	14,836	-6,761
III	6,210	6,446	-236	2,377	7,517	-5,141	766	804	-38	9,353	14,767	-5,414
IV	4,319	6,165	-1,846	2,901	8,312	-5,411	866	832	34	8,086	15,309	-7,223
1988 I	4,611	6,907	-2,296	2,392	7,814	-5,422	862	935	-73	7,865	15,655	-7,790
II	5,409	6,987	-1,579	2,485	8,162	-5,677	911	807	105	8,805	15,956	-7,151
III	6,685	7,071	-387	2,526	8,668	-6,142	1,042	960	82	10,253	16,699	-6,446
IV	4,826	6,556	-1,731	2,885	9,977	-7,092	1,052	873	179	8,763	17,406	-8,643
1989 I	4,608	7,758	-3,150	2,691	9,299	-6,608	1,050	992	57	8,349	18,049	-9,701
II	5,700	7,862	-2,162	2,832	9,523	-6,691	821	911	-90	9,353	18,296	-8,943
III	7,063	7,789	-727	2,563	8,480	-5,917	985	892	92	10,611	17,161	-6,551
IV	5,015	7,213	-2,198	2,664	8,499	-5,835	1,022	801	221	8,701	16,513	-7,812
1990 I	4,679	8,735	-4,056	2,632	8,867	-6,235	952	1,607	-655	8,263	19,210	-10,947
II	6,218	8,644	-2,426	3,021	8,436	-5,415	1,137	856	281	10,376	17,936	-7,560
III	7,262	8,922	-1,660	2,875	8,521	-5,646	1,090	832	258	11,227	18,275	-7,048
IV	5,202	8,062	-2,860	2,603	8,150	-5,547	929	886	42	8,733	17,098	-8,365
1991 I	4,816	8,792	-3,976	2,612	7,470	-4,858	859	1,010	-151	8,287	17,272	-8,985
II	6,134	8,990	-2,856	3,003	7,528	-4,525	897	1,063	-166	10,035	17,581	-7,547
III	7,484	9,178	-1,694	2,424	7,794	-5,370	1,135	826	309	11,043	17,797	-6,755
IV	5,287	8,877	-3,590	2,364	6,678	-4,314	1,063	1,041	22	8,713	16,596	-7,883
1992 I	4,985	9,576	-4,591	2,415	8,075	-5,660	1,122	1,174	-52	8,522	18,825	-10,303
II	6,398	9,273	-2,874	3,058	8,427	-5,369	1,077	857	220	10,533	18,557	-8,024
III	7,760	9,682	-1,922	2,406	7,347	-4,941	1,003	1,080	-77	11,169	18,109	-6,941
IV	5,468	9,106	-3,638	2,060	6,355	-4,295	1,009	984	25	8,537	16,445	-7,908
1993 I	5,352	10,246	-4,894	2,100	8,998	-6,897	968	1,327	-360	8,420	20,571	-12,151
II	6,857	10,037	-3,180	2,745	9,670	-6,925	1,076	916	160	10,678	20,623	-9,945
III	8,615	10,536	-1,921	2,361	8,643	-6,282	1,158	951	207	12,135	20,130	-7,995
IV	6,055	9,862	-3,807	2,242	8,803	-6,561	1,190	950	240	9,488	19,615	-10,128

Note: Gold production available for export (D71065) was discontinued after first quarter 1968 when treatment as an export was no longer applicable.  
Nota: La série production d'or disponible pour l'exportation (D71065) a été abandonnée après le premier trimestre 1968, car la production d'or n'était plus considérée une exportation.

Table 73

Services - All Countries, 1983-1993  
Quarterly - Not Seasonally Adjusted

Tableau 73

Services - Tous les pays, 1983-1993  
Trimestriel - Non-désaisonnalisé

Quarter Trimestre	Travel			Freight and shipping			Business services		
	Voyages			Transports			Services commerciaux		
	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance
	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde
D No.	71012	71030	71069	71013	71031	71070	71015	71033	71071
millions of dollars - millions de dollars									
1983 I	386	1,530	-1,144	827	629	198	810	1,303	-494
II	997	1,556	-559	1,075	848	227	1,090	1,543	-453
III	1,882	1,737	145	1,057	856	202	1,070	1,553	-483
IV	576	1,222	-646	1,143	926	218	1,072	1,638	-566
1984 I	481	1,836	-1,355	1,046	946	100	1,111	1,650	-539
II	1,124	1,691	-567	1,222	1,200	22	1,170	1,757	-587
III	2,123	1,763	360	1,243	1,068	175	1,136	1,688	-552
IV	688	1,252	-564	1,234	1,080	154	1,149	1,712	-563
1985 I	518	1,958	-1,440	1,083	964	119	1,224	1,863	-638
II	1,256	1,805	-549	1,226	1,203	23	1,332	1,922	-590
III	2,371	1,980	391	1,174	1,092	82	1,336	1,845	-510
IV	861	1,367	-506	1,121	1,136	-15	1,350	2,050	-701
1986 I	651	2,137	-1,486	1,035	887	149	1,394	2,266	-872
II	1,628	1,895	-267	1,203	1,194	9	1,528	2,399	-871
III	3,102	1,959	1,143	1,151	1,237	-86	1,507	2,362	-855
IV	952	1,508	-556	1,083	1,169	-87	1,454	2,458	-1,004
1987 I	693	2,473	-1,780	1,081	1,041	41	1,545	2,276	-731
II	1,640	2,230	-590	1,193	1,229	-37	1,656	2,591	-935
III	2,931	2,336	595	1,202	1,206	-4	1,751	2,524	-773
IV	1,035	1,789	-754	1,264	1,342	-77	1,633	2,563	-931
1988 I	823	2,646	-1,823	1,267	1,152	115	1,882	2,609	-726
II	1,750	2,527	-777	1,379	1,285	94	1,934	2,821	-887
III	3,121	2,629	492	1,316	1,248	68	1,878	2,783	-905
IV	1,200	2,031	-831	1,347	1,250	97	1,865	2,823	-958
1989 I	873	3,003	-2,130	1,261	1,042	220	2,005	3,155	-1,150
II	1,851	2,989	-1,138	1,411	1,426	-15	2,036	2,999	-962
III	3,294	3,126	168	1,387	1,302	85	2,015	2,869	-854
IV	1,214	2,414	-1,200	1,357	1,354	3	1,968	2,931	-964
1990 I	922	3,948	-3,026	1,292	1,207	85	1,946	2,972	-1,026
II	2,162	3,596	-1,434	1,483	1,399	84	2,136	3,153	-1,017
III	3,389	3,844	-455	1,376	1,327	50	2,091	3,204	-1,114
IV	1,275	3,119	-1,844	1,391	1,421	-29	2,030	2,908	-877
1991 I	1,022	3,996	-2,974	1,211	1,185	26	2,066	2,945	-879
II	2,069	3,836	-1,767	1,464	1,372	92	2,160	3,243	-1,083
III	3,511	4,068	-557	1,379	1,331	48	2,219	3,189	-971
IV	1,200	3,465	-2,265	1,388	1,501	-113	2,185	3,253	-1,068
1992 I	1,024	4,490	-3,466	1,251	1,248	3	2,184	3,138	-953
II	2,180	4,195	-2,015	1,447	1,472	-25	2,347	3,094	-747
III	3,599	4,288	-689	1,437	1,438	-1	2,313	3,381	-1,068
IV	1,256	3,242	-1,986	1,346	1,642	-296	2,352	3,600	-1,248
1993 I	1,030	4,420	-3,390	1,333	1,386	-52	2,435	3,745	-1,311
II	2,265	4,333	-2,068	1,571	1,674	-103	2,572	3,503	-931
III	4,085	4,460	-375	1,514	1,621	-108	2,578	3,882	-1,304
IV	1,424	3,468	-2,044	1,473	1,882	-409	2,613	3,867	-1,254



Table 73

Tableau 73

Services - All Countries, 1983-1993 Quarterly - Not  
Seasonally Adjusted - ConcludedServices - Tous les pays, 1983-1993  
Trimestriel - Non-désaisonnalisé - fin

Quarter  Trimestre	Government transactions			Other services			Total services		
	Opérations gouvernementales			Autres services			Total, services		
	Receipts  Recettes	Payments  Paielements	Balance  Solde	Receipts  Recettes	Payments  Paielements	Balance  Solde	Receipts  Recettes	Payments  Paielements	Balance  Solde
D No.	71016	71034	70172	71017	71035	70173	71011	71029	71005
millions of dollars - millions de dollars									
1983 I	140	351	-211	101	80	20	2,263	3,894	-1,631
II	124	245	-122	80	73	6	3,365	4,266	-901
III	147	250	-103	66	67	-	4,223	4,463	-240
IV	146	247	-101	100	80	20	3,037	4,112	-1,075
1984 I	118	339	-221	144	85	60	2,901	4,856	-1,955
II	134	297	-163	91	79	12	3,741	5,023	-1,283
III	169	294	-125	77	72	4	4,747	4,985	-138
IV	133	245	-112	113	86	27	3,317	4,375	-1,058
1985 I	156	332	-176	141	92	50	3,123	5,209	-2,086
II	133	262	-129	98	83	15	4,044	5,274	-1,231
III	147	296	-148	81	76	5	5,109	5,289	-180
IV	128	301	-173	122	92	31	3,582	4,946	-1,364
1986 I	147	335	-189	156	92	63	3,382	5,717	-2,335
II	144	274	-130	110	83	27	4,612	5,845	-1,233
III	195	307	-112	93	76	17	6,047	5,940	107
IV	136	266	-129	136	92	43	3,760	5,493	-1,733
1987 I	185	323	-138	218	166	52	3,722	6,278	-2,557
II	190	318	-128	146	125	21	4,825	6,494	-1,669
III	214	284	-70	112	96	16	6,210	6,446	-236
IV	189	306	-116	198	165	32	4,319	6,165	-1,846
1988 I	208	331	-122	431	169	262	4,611	6,907	-2,296
II	187	226	-38	159	129	30	5,409	6,987	-1,579
III	231	310	-79	138	100	38	6,685	7,071	-387
IV	190	284	-93	223	169	54	4,826	6,556	-1,731
1989 I	194	351	-158	275	208	68	4,608	7,758	-3,150
II	203	267	-64	199	182	17	5,700	7,862	-2,162
III	213	334	-121	154	158	-4	7,063	7,789	-727
IV	202	304	-102	276	210	65	5,015	7,213	-2,198
1990 I	211	387	-175	307	221	86	4,679	8,735	-4,056
II	216	303	-87	222	193	29	6,218	8,644	-2,426
III	236	381	-145	171	167	4	7,262	8,922	-1,660
IV	198	391	-193	308	224	84	5,202	8,062	-2,860
1991 I	202	437	-234	316	230	85	4,816	8,792	-3,976
II	215	338	-123	226	201	25	6,134	8,990	-2,856
III	202	416	-214	173	173	-1	7,484	9,178	-1,694
IV	198	425	-227	316	233	83	5,287	8,877	-3,590
1992 I	193	458	-265	333	242	91	4,985	9,576	-4,591
II	186	300	-114	238	211	28	6,398	9,273	-2,874
III	211	374	-163	200	202	-1	7,760	9,682	-1,922
IV	181	377	-196	333	245	88	5,468	9,106	-3,638
1993 I	204	441	-237	350	254	96	5,352	10,246	-4,894
II	198	306	-108	251	221	30	6,857	10,037	-3,180
III	211	382	-171	228	191	37	8,615	10,536	-1,921
IV	196	388	-193	350	257	93	6,055	9,862	-3,807

Table 74

Tableau 74

Investment Income - All Countries, 1983-1993  
Quarterly - Not Seasonally AdjustedRevenus de placements - Tous les pays, 1983-1993  
Trimestriel - Non-désaisonnalisé

Quarter Trimestre	Interest			Dividends			Reinvested earnings			Total		
	Intérêts			Dividendes			Bénéfices réinvestis					
	Receipts Recettes	Payments Palements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Palements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Palements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Palements	Balance Solde
D No.	71019	71037	71074	71020	71038	71075	79384	79385	79383	71018	71036	71006
millions of dollars - millions de dollars												
1983 I	879	3,529	-2,650	413	498	-85	-152	708	-860	1,140	4,735	-3,595
II	925	3,588	-2,663	362	573	-211	24	949	-925	1,311	5,110	-3,799
III	964	3,710	-2,746	407	559	-152	24	1,045	-1,021	1,395	5,314	-3,918
IV	1,042	3,861	-2,820	604	879	-275	-192	881	-1,073	1,454	5,622	-4,168
1984 I	907	3,849	-2,942	381	789	-408	492	953	-461	1,780	5,591	-3,811
II	1,031	4,037	-3,005	307	758	-451	629	1,264	-635	1,967	6,059	-4,092
III	1,140	4,112	-2,972	782	678	104	116	1,391	-1,275	2,038	6,181	-4,143
IV	1,121	3,987	-2,866	692	1,639	-947	375	505	-130	2,188	6,131	-3,943
1985 I	1,157	4,204	-3,047	575	1,538	-963	412	438	-26	2,143	6,180	-4,037
II	1,159	4,261	-3,102	1,160	997	163	-285	1,178	-1,463	2,033	6,435	-4,402
III	1,137	4,422	-3,286	616	705	-89	385	1,512	-1,127	2,138	6,639	-4,502
IV	1,123	4,394	-3,271	648	1,385	-738	431	912	-481	2,202	6,691	-4,489
1986 I	903	4,616	-3,714	868	1,649	-781	-91	48	-139	1,680	6,313	-4,634
II	930	4,517	-3,587	897	1,002	-104	-14	1,042	-1,056	1,813	6,561	-4,748
III	852	4,568	-3,716	1,352	730	622	-499	1,265	-1,764	1,705	6,563	-4,858
IV	903	4,605	-3,702	1,010	2,430	-1,420	-86	-386	300	1,828	6,649	-4,821
1987 I	853	4,586	-3,733	848	997	-148	372	1,207	-835	2,073	6,790	-4,717
II	966	4,997	-4,031	1,120	968	152	282	1,620	-1,338	2,368	7,585	-5,217
III	939	4,874	-3,936	757	822	-65	681	1,821	-1,140	2,377	7,517	-5,141
IV	1,168	5,088	-3,921	1,376	2,138	-762	357	1,086	-729	2,901	8,312	-5,411
1988 I	998	5,184	-4,186	2,528	1,725	803	-1,134	904	-2,038	2,392	7,814	-5,422
II	1,050	5,331	-4,281	965	1,422	-457	470	1,409	-939	2,485	8,162	-5,677
III	1,166	5,489	-4,323	1,625	976	649	-265	2,203	-2,468	2,526	8,668	-6,142
IV	1,424	5,630	-4,206	2,237	4,947	-2,710	-776	-600	-176	2,885	9,977	-7,092
1989 I	1,334	6,242	-4,908	1,194	2,361	-1,168	163	696	-533	2,691	9,299	-6,608
II	1,409	6,232	-4,824	1,251	1,363	-112	172	1,928	-1,756	2,832	9,523	-6,691
III	1,293	6,315	-5,022	1,021	882	139	249	1,283	-1,034	2,563	8,480	-5,917
IV	1,349	6,305	-4,956	1,483	2,129	-646	-168	65	-233	2,664	8,499	-5,835
1990 I	1,382	6,859	-5,477	1,105	1,131	-27	145	877	-732	2,632	8,867	-6,235
II	1,576	6,791	-5,214	1,191	2,251	-1,060	253	-605	858	3,021	8,436	-5,415
III	1,613	6,845	-5,232	823	1,206	-382	439	470	-31	2,875	8,521	-5,646
IV	1,491	7,101	-5,610	1,398	2,254	-855	-287	-1,205	918	2,603	8,150	-5,547
1991 I	1,460	7,071	-5,611	1,303	1,091	212	-151	-692	541	2,612	7,470	-4,858
II	1,285	6,933	-5,648	1,388	1,145	244	330	-550	880	3,003	7,528	-4,525
III	1,307	7,003	-5,696	1,148	772	376	-31	19	-50	2,424	7,794	-5,370
IV	1,338	7,086	-5,747	1,659	1,689	-30	-634	-2,097	1,463	2,364	6,678	-4,314
1992 I	1,105	7,451	-6,347	1,419	1,151	269	-109	-527	418	2,415	8,075	-5,660
II	1,031	7,121	-6,090	1,305	1,271	34	721	35	686	3,058	8,427	-5,369
III	1,107	7,028	-5,921	1,354	776	578	-56	-457	401	2,406	7,347	-4,941
IV	927	7,391	-6,464	1,192	1,550	-358	-59	-2,586	2,527	2,060	6,355	-4,295
1993 I	799	7,437	-6,638	1,809	984	824	-507	576	-1,083	2,100	8,998	-6,897
II	848	7,532	-6,684	1,589	1,118	471	308	1,020	-712	2,745	9,670	-6,925
III	1,095	7,380	-6,285	1,336	939	398	-70	325	-395	2,361	8,643	-6,282
IV	1,098	7,560	-6,462	1,371	1,126	244	-226	117	-343	2,242	8,803	-6,561

Table 75

Tableau 75

**Transfers - All Countries, 1983-1993**  
**Quarterly - Not Seasonally Adjusted**
**Transferts - Tous les pays, 1983-1993**  
**Trimestriel - Non-désaisonné**

Quarter Tri- mestre	Inheritances and migrants' funds			Personal and institutional remittances			Withholding taxes			Official contri- butions	Total transfers		
	Successions et fonds des migrants			Versements à des particuliers et institutions			Retenues fiscales			Contri- butions officielles	Total, transferts		
										Payments Paiements			
	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde		Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde
D No.	71023	71041	71077	71024	71042	71078	71025	71043	71169	71044	71022	71040	71007
millions of dollars - millions de dollars													
1983 I	98	42	56	146	158	-12	250	42	208	278	495	520	-25
II	97	46	51	147	159	-12	265	43	222	284	509	531	-22
III	133	60	73	148	159	-12	217	45	172	209	497	473	24
IV	99	44	55	169	161	8	311	48	263	212	579	464	114
1984 I	95	42	53	153	166	-13	258	51	207	387	506	647	-140
II	135	46	89	159	167	-8	272	52	220	360	566	625	-59
III	157	59	98	155	167	-13	253	54	199	275	564	555	9
IV	88	46	42	162	181	-20	317	58	259	322	567	608	-41
1985 I	88	44	44	169	187	-18	328	48	280	382	585	661	-76
II	169	50	119	171	188	-17	256	51	205	334	597	623	-27
III	162	62	100	172	189	-17	195	52	143	373	529	676	-147
IV	96	48	47	169	191	-21	290	53	237	307	555	599	-44
1986 I	101	48	53	194	197	-3	451	53	398	306	746	605	142
II	148	55	93	194	197	-3	277	56	221	404	619	712	-93
III	172	68	104	194	198	-4	212	56	156	429	578	751	-173
IV	147	53	93	195	199	-4	735	56	679	386	1,077	695	382
1987 I	139	49	90	205	209	-4	224	52	172	451	568	761	-193
II	314	56	259	206	209	-4	362	52	310	439	882	757	125
III	353	69	284	206	212	-6	207	52	155	471	766	804	-38
IV	240	54	186	205	212	-7	421	52	369	513	866	832	34
1988 I	220	48	172	214	224	-10	428	73	355	590	862	935	-73
II	344	54	290	212	223	-12	356	60	296	469	911	807	105
III	523	66	457	212	225	-13	308	62	246	607	1,042	960	82
IV	263	52	211	212	227	-15	578	87	491	507	1,052	873	179
1989 I	277	52	226	206	237	-31	566	79	487	624	1,050	992	57
II	310	58	252	216	238	-22	295	81	214	534	821	911	-90
III	491	72	420	216	239	-23	277	76	201	505	985	892	92
IV	408	57	351	215	242	-27	399	113	285	389	1,022	801	221
1990 I	271	54	217	232	253	-21	450	54	396	1,247	952	1,607	-655
II	389	59	330	234	254	-20	514	65	449	477	1,137	856	281
III	544	81	463	233	256	-23	313	58	255	437	1,090	832	258
IV	253	60	193	234	258	-23	442	68	374	501	929	886	42
1991 I	274	66	207	252	268	-16	333	62	271	614	859	1,010	-151
II	319	74	244	253	271	-18	326	64	262	654	897	1,063	-166
III	494	103	391	252	272	-20	388	57	331	393	1,135	826	309
IV	351	72	279	251	275	-23	461	81	380	613	1,063	1,041	22
1992 I	368	71	297	266	317	-52	489	53	436	733	1,122	1,174	-52
II	457	79	378	273	317	-44	347	61	287	400	1,077	857	220
III	484	110	374	274	318	-44	245	52	193	600	1,003	1,080	-77
IV	242	77	165	280	318	-38	487	60	427	529	1,009	984	25
1993 I	254	73	181	302	330	-28	411	68	343	856	968	1,327	-360
II	390	77	313	296	330	-34	391	62	329	448	1,076	916	160
III	516	116	401	296	333	-38	346	56	290	446	1,158	951	207
IV	397	79	319	300	333	-32	493	60	433	479	1,190	950	240



Table 76

**Capital Account – Canadian Assets, Transactions  
with All Countries, 1983-1993  
Quarterly – Not Seasonally Adjusted**

Tableau 76

**Compte de capital – Actif du Canada, transactions  
avec tous les pays, 1983-1993  
Trimestriel – Non-désaisonnalisé**

Quarter Trimestre	Direct investment abroad  Investisse- ments directs à l'étranger	Foreign portfolio bonds  Obligations étrangères de portefeuille	Foreign portfolio stocks  Actions étrangères de portefeuille	Government of Canada assets  Actif du gouvernement du Canada		Banks' net foreign currency transactions with non- residents  Transactions nettes en devises étrangères des banques avec les non- résidents	Non-bank deposits abroad  Dépôts non bancaires à l'étranger	Other claims  Autres créances	Total assets  Total de l'actif
				Inter- national reserves  Réserves internationales	Loans and sub- scriptions  Prêts et sous- criptions				
D No.	71047	71048	71049	71050	71051	71064	71052	71053	71046
millions of dollars – millions de dollars									
1983 I	-442	-185	-192	-575	282	...	-284	463	-933
II	-570	-116	-371	-180	98	...	-731	-422	-2,292
III	-818	-30	-19	-263	-249	...	866	309	-204
IV	-1,415	-120	-243	469	-494	...	1,107	-782	-1,477
1984 I	-673	-65	-560	752	-348	...	-2,553	-115	-3,562
II	-907	-464	279	892	-675	...	-1,088	-541	-2,503
III	-1,514	-150	-176	-753	-433	...	512	-797	-3,310
IV	-1,678	-680	-258	201	-500	...	1,202	66	-1,646
1985 I	-1,848	-63	-212	-808	-178	...	-1,671	176	-4,605
II	-1,396	-191	170	1,018	-422	...	1,459	24	663
III	-711	78	-86	-112	-96	...	538	380	-9
IV	-1,320	-574	-442	13	-171	...	1,810	879	195
1986 I	-917	317	-200	85	352	...	-4,380	9	-4,733
II	-1,489	-335	-572	14	126	...	188	-245	-2,315
III	-673	395	-540	442	-94	...	-783	185	-1,069
IV	-1,785	-555	-753	-1,203	-409	...	2,674	-118	-2,149
1987 I	-2,357	-43	197	-4,666	3	...	467	839	-5,559
II	-3,570	-570	-701	2,171	-22	...	-843	-406	-3,942
III	-2,422	263	40	-1,489	-177	...	-1,314	679	-4,419
IV	-2,974	-526	-603	-476	-401	...	2,658	-323	-2,644
1988 I	-1,110	521	-708	-5,521	-33	...	-446	140	-7,157
II	-1,320	-889	-423	-4,520	102	...	1,393	-246	-5,904
III	-909	294	-814	1,792	-75	...	-3,355	1,241	-1,826
IV	-1,400	.	-968	-1,202	-542	...	1,817	-184	-2,478
1989 I	135	-519	-8	-189	-92	...	-1,788	25	-2,437
II	-2,782	449	-720	236	-121	...	1,199	-104	-1,843
III	-1,158	-1,364	-1,224	-410	-100	...	-61	227	-4,091
IV	-1,622	-115	-510	18	-669	...	346	-34	-2,587
1990 I	-2,347	366	-276	2,591	116	...	-155	423	719
II	-901	-853	433	123	-723	...	-247	582	-1,585
III	-2,016	394	-1,190	-3,470	-200	...	-909	446	-6,944
IV	-258	18	-1,488	107	-632	...	341	-906	-2,819
1991 I	-992	-209	-982	659	-565	...	-2,427	1,092	-3,424
II	-3,146	-893	-2,700	640	-326	...	875	729	-4,821
III	-1,358	-603	-820	-1,387	-209	...	590	556	-3,231
IV	-1,216	544	-2,011	2,918	-685	...	576	578	705
1992 I	-924	-1,022	-2,821	1,734	-734	...	101	1,146	-2,521
II	-1,663	-1,462	-2,224	889	-217	...	999	-778	-4,656
III	264	944	-457	3,611	-427	...	-810	1,352	4,476
IV	-2,135	640	-1,885	953	-317	...	1,347	1,234	-164
1993 I	-1,778	-335	-1,725	-1,094	32	...	-2,286	108	-7,078
II	-1,787	-1,058	-1,832	1,878	-132	...	1,242	473	-1,218
III	-3,451	-206	-870	1,766	94	...	-2,368	737	-4,298
IV	-2,242	-2,462	-4,472	-1,952	-5	...	2,713	722	-7,697

Table 77

Tableau 77

Capital Account – Canadian Liabilities, Transactions  
with All Countries, 1983-1993  
Quarterly – Not Seasonally Adjusted

Compte de capital – Engagements du Canada, transactions  
avec tous les pays, 1983-1993  
Trimestriel – Non-désaisonnalisé

Quarter Trimestre	Direct investment in Canada	Portfolio securities Valeurs de portefeuille				Banks' net foreign currency transactions with non- residents	Other liabilities	Total liabilities
	Invest- issements directs au Canada	Canadian bonds	Canadian stocks	Govt of Canada short-term paper	Other money market instruments	Transactions nettes en devises étrangères des banques avec les non- résidents	Autres engage- ments	Total des engage- ments
		Obligations cana- diennes	Actions cana- diennes	Effets à court-terme du gvt du Canada	Autres effets du marché monétaire			
D No.	71055	71056	71057	71059	71060	71058	71062	71054 -71061
millions of dollars – millions de dollars								
1983 I	-68	1,160	130	364	-10	199	-49	1,726
II	994	1,250	124	143	274	2,005	157	4,948
III	814	711	511	330	358	-72	433	3,085
IV	728	1,660	147	137	157	-579	-406	1,842
1984 I	1,531	1,410	-28	342	91	1,995	910	6,251
II	1,411	2,064	133	1,355	-26	-1,418	662	4,181
III	1,936	1,684	92	589	-109	1,230	305	5,725
IV	1,278	2,549	-45	-771	60	-1,274	59	1,855
1985 I	80	2,221	324	874	-236	2,184	2,046	7,495
II	1,450	2,808	414	162	34	-2,398	-1,072	1,398
III	-1,085	3,755	168	-816	282	112	232	2,647
IV	1,328	2,282	645	-912	34	413	918	4,709
1986 I	1,375	5,020	1,325	-120	-31	553	837	8,958
II	1,241	4,017	-350	1,006	-110	-1,793	1,231	5,242
III	2,452	5,637	329	21	654	-3,145	-77	5,872
IV	-1,204	7,867	573	940	31	-811	-454	6,941
1987 I	3,189	2,483	2,649	-228	994	163	672	9,921
II	2,300	1,622	2,576	319	-423	44	1,098	7,537
III	2,165	1,966	2,793	554	524	814	-301	8,514
IV	3,006	1,459	-1,378	664	138	1,885	3,613	9,386
1988 I	2,820	3,476	-739	2,985	1,201	1,329	902	11,975
II	1,586	4,471	-165	3,235	202	-3,235	3,242	9,334
III	3,204	5,021	-600	-515	-204	5,014	-868	11,052
IV	340	2,600	-874	1,418	969	-176	2,427	6,704
1989 I	-1,404	5,834	710	2,300	-1,077	-4,161	7,063	9,264
II	3,457	561	656	-1,717	183	5,597	898	9,576
III	1,834	4,970	1,438	-854	396	-2,720	2,581	7,644
IV	2,055	6,093	1,081	755	1,154	-1,328	982	10,791
1990 I	2,819	2,496	389	-776	1,191	2,270	-433	7,955
II	1,262	2,794	-284	-941	1,685	4,637	2,293	11,445
III	2,609	4,139	-519	2,527	-394	-1,485	2,556	9,433
IV	2,473	4,900	-1,321	2,609	-259	-2,968	3,227	8,661
1991 I	101	8,070	-1,001	-1,403	-743	8,419	236	13,678
II	1,164	5,831	-351	-492	1,550	-2,379	1,101	6,424
III	3,057	5,828	454	2,623	669	-2,511	303	10,421
IV	-983	6,551	-92	1,560	664	1,361	1,367	10,428
1992 I	1,896	1,478	294	3,231	1,603	2,088	380	10,970
II	1,222	8,900	22	-278	1,823	-1,582	1,777	11,885
III	2,274	3,766	-223	-3,330	-677	-4,087	-727	-3,003
IV	139	3,366	943	2,292	234	17	1,010	8,002
1993 I	1,674	22,087	2,304	3,086	-1,974	-6,077	539	21,639
II	2,340	2,823	3,021	3,511	854	665	-41	13,173
III	806	7,532	3,857	1,688	-2,304	-6,123	1,436	6,891
IV	2,830	-4,945	2,729	2,654	1,780	10,885	47	15,979

Table 78

Tableau 78

Canada's Balance of Payments Summary - United States  
1983-1993 Quarterly - Not Seasonally AdjustedBalance des paiements du Canada, sommaire - États-Unis  
1983-1993 Trimestriel - Non-désaisonnalisé

Quarter	Current account			Capital account			Total current and capital accounts	Statistical discrepancy and interarea transfers
	Compte courant			Compte de capital				
	Receipts	Payments	Balance	Assets	Liabilities	Net		
Trimestre	Recettes	Paiements	Solde	Actif	Engagements		Total, comptes courant et de capital	Divergence statistique et transferts entre zones
D No.	71108	71126	71102	71146	71154	71145	71669	71163
millions of dollars - millions de dollars								
1983 I	17,338	17,461	-123	-2,919	3,884	965	842	-842
II	19,598	19,950	-352	-2,078	2,523	445	93	-93
III	18,991	18,774	217	-256	2,790	2,534	2,752	-2,752
IV	21,263	20,731	531	-1,509	-652	-2,161	-1,629	1,629
1984 I	23,018	22,733	284	-1,772	2,907	1,135	1,420	-1,420
II	25,684	25,065	618	-1,209	3,611	2,403	3,021	-3,021
III	24,794	22,821	1,972	-1,498	-322	-1,820	152	-152
IV	25,528	22,908	2,619	-1,972	-1,858	-3,830	-1,211	1,211
1985 I	25,934	24,608	1,326	-3,468	2,287	-1,181	145	-145
II	28,536	27,289	1,247	-174	-2,667	-2,841	-1,595	1,595
III	26,527	24,729	1,798	357	-771	-415	1,384	-1,384
IV	27,974	25,613	2,361	341	1,244	1,585	3,945	-3,945
1986 I	26,690	26,105	584	-3,600	3,706	106	691	-691
II	28,396	28,158	237	-2,380	-2,034	-4,414	-4,177	4,177
III	26,691	25,107	1,584	-278	477	198	1,782	-1,782
IV	27,771	26,048	1,723	-587	-3,404	-3,991	-2,268	2,268
1987 I	27,001	26,463	538	-3,544	5,058	1,514	2,052	-2,052
II	28,678	28,769	-90	-1,475	735	-740	-831	831
III	28,116	26,009	2,108	-2,437	2,287	-150	1,958	-1,958
IV	29,824	29,674	150	-3,190	3,830	640	790	-790
1988 I	30,123	30,663	-540	-3,595	2,662	-933	-1,473	1,473
II	31,737	31,029	708	-4,448	-648	-5,095	-4,387	4,387
III	29,569	31,183	-1,614	-2,760	9,135	6,374	4,760	-4,760
IV	30,957	32,683	-1,726	265	-1,466	-1,201	-2,927	2,927
1989 I	31,331	33,851	-2,519	-2,437	345	-2,093	-4,612	4,612
II	32,904	35,712	-2,808	-560	6,907	6,347	3,539	-3,539
III	29,727	30,608	-880	-1,993	2,236	243	-638	638
IV	31,208	32,200	-992	-2,024	-803	-2,827	-3,819	3,819
1990 I	31,156	34,359	-3,202	-725	8,207	7,481	4,279	-4,279
II	34,227	35,555	-1,328	1,029	4,120	5,149	3,821	-3,821
III	31,871	31,040	830	-4,556	2,260	-2,296	-1,466	1,466
IV	32,429	31,494	936	-686	3,106	2,420	3,356	-3,356
1991 I	29,303	32,255	-2,952	-2,892	6,839	3,947	995	-995
II	32,923	34,802	-1,879	-4,065	-963	-5,028	-6,907	6,907
III	31,941	32,408	-467	-1,432	-1,666	-3,098	-3,565	3,565
IV	32,042	32,437	-395	1,442	897	2,339	1,944	-1,944
1992 I	32,290	34,857	-2,567	-3,565	6,664	3,099	532	-532
II	36,391	37,699	-1,307	-3,280	7,514	4,234	2,927	-2,927
III	34,917	34,700	217	3,889	694	4,583	4,800	-4,800
IV	37,545	36,212	1,332	-1,254	6,512	5,258	6,591	-6,591
1993 I	38,709	40,125	-1,417	-5,116	9,691	4,575	3,158	-3,158
II	42,979	44,519	-1,539	302	9,848	10,150	8,610	-8,610
III	41,546	41,240	306	-2,828	7,522	4,694	5,000	-5,000
IV	44,435	43,941	494	-4,475	13,561	9,086	9,581	-9,581



Table 79

Tableau 79

Current Account Summary - United States  
1983-1993 Quarterly - Not Seasonally AdjustedCompte courant, sommaire - États-Unis  
1983-1993 Trimestriel - Non-désaisonnalisé

Quarter Trimestre	Merchandise trade Commerce de marchandises			Non-merchandise transactions Invisibles			Current account Compte courant		
	Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Palements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Palements	Balance Solde
	D No.	D No.	D No.	D No.	D No.	D No.	D No.	D No.	D No.
	71109	71127	71103	71110 - 71165	71128	71104 - 71165	71108	71126	71102
millions of dollars - millions de dollars									
1983 I	15,361	11,897	3,464	1,977	5,564	-3,587	17,338	17,461	-123
II	16,892	13,853	3,040	2,706	6,097	-3,391	19,598	19,950	-352
III	15,538	12,527	3,011	3,453	6,247	-2,793	18,991	18,774	217
IV	18,597	14,444	4,153	2,666	6,287	-3,622	21,263	20,731	531
1984 I	20,063	15,850	4,214	2,954	6,884	-3,929	23,018	22,733	284
II	22,080	17,813	4,268	3,603	7,253	-3,649	25,684	25,065	618
III	20,475	15,945	4,530	4,319	6,876	-2,557	24,794	22,821	1,972
IV	22,197	16,285	5,912	3,330	6,623	-3,293	25,528	22,908	2,619
1985 I	22,668	17,384	5,284	3,266	7,224	-3,959	25,934	24,608	1,326
II	24,824	19,934	4,890	3,711	7,355	-3,644	28,536	27,289	1,247
III	21,888	17,557	4,331	4,639	7,172	-2,533	26,527	24,729	1,798
IV	24,412	18,531	5,881	3,562	7,082	-3,520	27,974	25,613	2,361
1986 I	23,396	18,913	4,482	3,294	7,192	-3,898	26,690	26,105	584
II	24,362	20,646	3,716	4,034	7,512	-3,479	28,396	28,158	237
III	21,713	17,835	3,878	4,977	7,271	-2,294	26,691	25,107	1,584
IV	23,856	19,033	4,822	3,916	7,014	-3,099	27,771	26,048	1,723
1987 I	23,671	18,883	4,788	3,329	7,579	-4,250	27,001	26,463	538
II	24,404	20,627	3,778	4,274	8,142	-3,868	28,678	28,769	-90
III	22,980	18,157	4,823	5,137	7,852	-2,715	28,116	26,009	2,108
IV	25,550	21,317	4,232	4,274	8,357	-4,082	29,824	29,674	150
1988 I	25,651	21,866	3,785	4,472	8,797	-4,325	30,123	30,663	-540
II	26,885	21,993	4,892	4,853	9,037	-4,184	31,737	31,029	708
III	23,867	22,215	1,652	5,702	8,968	-3,266	29,569	31,183	-1,614
IV	26,227	22,720	3,507	4,730	9,962	-5,232	30,957	32,683	-1,726
1989 I	26,854	23,791	3,062	4,478	10,059	-5,581	31,331	33,851	-2,519
II	27,947	25,621	2,326	4,957	10,091	-5,134	32,904	35,712	-2,808
III	24,025	21,374	2,651	5,703	9,234	-3,531	29,727	30,608	-880
IV	26,589	23,317	3,272	4,619	8,883	-4,264	31,208	32,200	-992
1990 I	26,683	24,231	2,452	4,474	10,128	-5,655	31,156	34,359	-3,202
II	28,764	25,628	3,136	5,464	9,927	-4,463	34,227	35,555	-1,328
III	26,047	21,493	4,554	5,824	9,547	-3,723	31,871	31,040	830
IV	27,749	22,659	5,090	4,681	8,835	-4,154	32,429	31,494	936
1991 I	24,968	22,710	2,258	4,335	9,545	-5,210	29,303	32,255	-2,952
II	27,617	25,038	2,579	5,306	9,764	-4,458	32,923	34,802	-1,879
III	25,936	22,728	3,208	6,004	9,680	-3,676	31,941	32,408	-467
IV	27,248	23,885	3,363	4,794	8,552	-3,758	32,042	32,437	-395
1992 I	27,820	24,917	2,903	4,470	9,940	-5,470	32,290	34,857	-2,567
II	30,956	27,604	3,352	5,435	10,095	-4,659	36,391	37,699	-1,307
III	28,890	25,417	3,473	6,027	9,282	-3,255	34,917	34,700	217
IV	32,832	27,867	4,965	4,713	8,345	-3,633	37,545	36,212	1,332
1993 I	34,123	29,401	4,722	4,586	10,724	-6,139	38,709	40,125	-1,417
II	37,385	32,845	4,540	5,595	11,674	-6,079	42,979	44,519	-1,539
III	34,850	30,287	4,564	6,696	10,953	-4,258	41,546	41,240	306
IV	39,050	33,218	5,832	5,385	10,723	-5,338	44,435	43,941	494

Note: Gold production available for export (D71165) was discontinued after first quarter 1968 when treatment as an export was no longer applicable.

Nota: La série production d'or disponible pour l'exportation (D71165) a été abandonnée après le premier trimestre 1968, car la production d'or n'était plus considérée une exportation.

Table 80

Tableau 80

Non-merchandise Transactions - United States  
1983-1993 Quarterly - Not Seasonally AdjustedInvisibles - États-Unis  
1983-1993 Trimestriel - Non-désaisonnalisé

Quarter Trimestre	Services			Investment income Revenus de placements			Transfers Transferts			Total non-merchandise Total, invisibles		
	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde
	71111	71129	71105	71118	71136	71106	71122	71140	71107	71110 - 71165	71128	71101 - 71161
D No.												
millions of dollars - millions de dollars												
1983 I	1,288	2,541	-1,253	354	2,919	-2,565	334	104	230	1,977	5,564	-3,587
II	1,910	2,821	-911	444	3,171	-2,727	351	105	246	2,706	6,097	-3,391
III	2,669	2,816	-147	479	3,322	-2,843	306	109	197	3,453	6,247	-2,794
IV	1,755	2,631	-877	497	3,547	-3,050	414	109	305	2,666	6,287	-3,621
1984 I	1,767	3,303	-1,536	844	3,463	-2,619	343	118	225	2,954	6,884	-3,930
II	2,270	3,368	-1,098	955	3,765	-2,810	378	119	259	3,603	7,253	-3,650
III	3,055	3,008	48	914	3,747	-2,834	350	121	229	4,319	6,876	-2,557
IV	1,970	2,847	-877	955	3,654	-2,699	406	123	283	3,330	6,623	-3,293
1985 I	1,878	3,482	-1,603	971	3,631	-2,660	417	112	305	3,266	7,224	-3,958
II	2,494	3,435	-941	858	3,805	-2,946	359	115	244	3,711	7,355	-3,644
III	3,344	3,181	162	991	3,873	-2,882	304	117	186	4,639	7,172	-2,533
IV	2,175	3,175	-1,000	1,001	3,789	-2,788	385	117	268	3,562	7,082	-3,520
1986 I	2,067	3,652	-1,585	703	3,424	-2,721	525	116	408	3,294	7,192	-3,898
II	2,881	3,810	-929	775	3,583	-2,808	378	120	258	4,034	7,512	-3,479
III	3,992	3,708	284	661	3,447	-2,786	324	117	207	4,977	7,271	-2,294
IV	2,299	3,487	-1,188	785	3,409	-2,625	832	118	714	3,916	7,014	-3,098
1987 I	2,167	4,075	-1,908	834	3,384	-2,550	329	121	207	3,329	7,579	-4,250
II	2,870	4,163	-1,293	948	3,856	-2,908	456	123	333	4,274	8,142	-3,868
III	3,836	3,923	-87	985	3,798	-2,812	315	130	184	5,137	7,852	-2,715
IV	2,518	3,904	-1,386	1,261	4,328	-3,067	495	124	371	4,274	8,357	-4,082
1988 I	2,824	4,418	-1,594	1,157	4,243	-3,087	491	136	356	4,472	8,797	-4,325
II	3,199	4,576	-1,376	1,226	4,335	-3,109	427	126	301	4,853	9,037	-4,184
III	4,046	4,373	-327	1,267	4,459	-3,192	389	136	253	5,702	8,968	-3,266
IV	2,804	4,170	-1,366	1,316	5,659	-4,343	610	133	477	4,730	9,962	-5,232
1989 I	2,638	5,081	-2,444	1,279	4,827	-3,548	561	150	410	4,478	10,059	-5,581
II	3,240	5,160	-1,920	1,341	4,780	-3,439	376	151	225	4,957	10,091	-5,134
III	4,084	4,837	-752	1,250	4,241	-2,991	368	156	212	5,703	9,234	-3,531
IV	2,858	4,580	-1,722	1,287	4,121	-2,833	474	182	292	4,619	8,883	-4,264
1990 I	2,597	5,795	-3,197	1,392	4,197	-2,805	485	137	348	4,474	10,128	-5,655
II	3,473	5,760	-2,288	1,414	4,029	-2,615	576	137	439	5,464	9,927	-4,463
III	4,050	5,666	-1,616	1,359	3,743	-2,384	415	138	277	5,824	9,547	-3,723
IV	2,896	5,175	-2,279	1,267	3,520	-2,253	518	140	378	4,681	8,835	-4,154
1991 I	2,626	5,931	-3,305	1,288	3,475	-2,187	421	139	283	4,335	9,545	-5,210
II	3,397	6,210	-2,813	1,507	3,409	-1,902	402	145	257	5,306	9,764	-4,458
III	4,291	6,062	-1,771	1,261	3,471	-2,210	452	147	306	6,004	9,680	-3,676
IV	2,970	5,950	-2,980	1,304	2,432	-1,128	520	170	349	4,794	8,552	-3,758
1992 I	2,778	6,517	-3,739	1,168	3,267	-2,099	525	157	368	4,470	9,940	-5,470
II	3,609	6,286	-2,677	1,383	3,648	-2,264	443	161	282	5,435	10,095	-4,659
III	4,374	6,170	-1,796	1,290	2,951	-1,660	363	161	201	6,027	9,282	-3,255
IV	3,173	6,068	-2,895	1,012	2,119	-1,107	527	158	370	4,713	8,345	-3,633
1993 I	3,069	6,749	-3,680	1,028	3,798	-2,769	489	178	311	4,586	10,724	-6,138
II	3,892	6,750	-2,858	1,233	4,755	-3,523	471	168	302	5,595	11,674	-6,079
III	5,020	6,685	-1,665	1,216	4,096	-2,880	460	172	288	6,696	10,953	-4,258
IV	3,632	6,427	-2,795	1,200	4,131	-2,930	553	165	387	5,385	10,723	-5,338

Note: Gold production available for export (D71165) was discontinued after first quarter 1968 when treatment as an export was no longer applicable.

Nota: La série production d'or disponible pour l'exportation (D71165) a été abandonnée après le premier trimestre 1968, car la production d'or n'était plus considérée une exportation.

Table 81

Tableau 81

**Services - United States, 1983-1993**  
**Quarterly - Not Seasonally Adjusted**
**Services - États-Unis, 1983-1993**  
**Trimestriel - Non-désaisonné**

Quarter  Trimestre	Travel			Freight and shipping			Business services		
	Voyages			Transports			Services commerciaux		
	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance
	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde
D No.	71112	71130	71714	71113	71131	71715	71115	71133	71717
millions of dollars - millions de dollars									
1983 I	265	1,036	-771	512	406	106	415	913	-498
II	650	1,056	-406	598	515	83	556	1,096	-540
III	1,360	1,065	295	599	491	108	590	1,109	-519
IV	389	746	-357	637	540	97	609	1,183	-574
1984 I	337	1,202	-865	672	718	-46	627	1,200	-573
II	760	1,089	-329	729	789	-60	669	1,297	-628
III	1,569	964	605	743	659	84	597	1,204	-607
IV	480	736	-256	748	675	73	629	1,267	-638
1985 I	370	1,230	-860	652	705	-53	689	1,324	-635
II	876	1,091	-215	750	779	-29	748	1,371	-623
III	1,795	1,055	740	678	668	10	743	1,278	-535
IV	633	782	-149	644	709	-65	778	1,468	-690
1986 I	457	1,303	-846	657	592	65	789	1,564	-775
II	1,109	1,196	-87	751	738	13	885	1,694	-809
III	2,277	1,095	1,182	689	775	-86	845	1,657	-812
IV	663	835	-172	661	725	-64	843	1,752	-909
1987 I	474	1,511	-1,037	695	738	-43	833	1,586	-753
II	1,049	1,386	-337	752	801	-49	927	1,774	-846
III	1,944	1,281	-663	746	735	11	993	1,734	-741
IV	693	996	-303	752	864	-112	927	1,820	-893
1988 I	527	1,560	-1,033	814	815	-2	1,104	1,798	-694
II	1,044	1,624	-580	859	823	36	1,149	1,945	-796
III	1,971	1,520	451	804	776	28	1,074	1,898	-824
IV	725	1,208	-483	821	787	34	1,094	1,951	-856
1989 I	517	1,900	-1,383	766	701	65	1,177	2,212	-1,035
II	1,054	1,965	-911	841	841	-	1,165	2,123	-958
III	2,006	1,868	138	776	722	54	1,115	2,018	-904
IV	700	1,492	-792	833	768	65	1,124	2,066	-942
1990 I	554	2,555	-2,001	734	837	-103	1,122	2,107	-986
II	1,226	2,384	-1,158	775	856	-81	1,278	2,252	-975
III	1,897	2,337	-440	739	776	-38	1,200	2,281	-1,081
IV	730	2,013	-1,283	788	804	-16	1,185	2,039	-855
1991 I	554	2,746	-2,192	668	862	-194	1,208	1,986	-778
II	1,190	2,822	-1,632	742	869	-127	1,273	2,218	-945
III	2,071	2,801	-730	735	796	-61	1,296	2,163	-867
IV	704	2,435	-1,731	773	941	-167	1,292	2,216	-924
1992 I	577	3,156	-2,579	744	877	-133	1,267	2,133	-866
II	1,229	2,971	-1,742	801	932	-131	1,385	2,119	-733
III	2,009	2,778	-769	836	848	-11	1,309	2,287	-978
IV	735	2,113	-1,378	865	1,045	-180	1,374	2,604	-1,229
1993 I	585	2,889	-2,304	840	1,008	-168	1,425	2,517	-1,092
II	1,268	3,003	-1,735	899	1,095	-196	1,514	2,380	-866
III	2,351	2,757	-406	923	995	-72	1,492	2,665	-1,173
IV	875	2,182	-1,307	984	1,227	-242	1,551	2,696	-1,145



Table 81

Services - United States, 1983-1993  
Quarterly - Not Seasonally Adjusted - Concluded

Tableau 81

Services - États-Unis, 1983-1993  
Trimestriel - Non-désaisonnalisé - fin

Quarter Trimestre	Government transactions Opérations gouvernementales			Other services Autres services			Total services Total, services		
	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde
	D No.	71116	71134	71718	71117	71135	71719	71111	71129
millions of dollars - millions de dollars									
1983 I	38	119	-81	58	67	-9	1,288	2,541	-1,253
II	52	93	-41	54	61	-7	1,910	2,821	-911
III	66	95	-29	53	56	-3	2,669	2,816	-147
IV	63	96	-33	57	66	-9	1,755	2,631	-877
1984 I	35	113	-78	96	71	25	1,767	3,303	-1,536
II	48	128	-80	63	65	-2	2,270	3,368	-1,098
III	83	121	-38	62	60	2	3,055	3,008	48
IV	48	98	-50	65	71	-6	1,970	2,847	-877
1985 I	79	147	-68	89	76	13	1,878	3,482	-1,603
II	53	126	-73	67	69	-2	2,494	3,435	-941
III	63	118	-55	65	63	2	3,344	3,181	162
IV	51	142	-91	70	75	-5	2,175	3,175	-1,000
1986 I	63	117	-54	101	75	26	2,067	3,652	-1,585
II	58	113	-55	78	68	10	2,881	3,810	-929
III	105	119	-14	76	62	14	3,992	3,708	284
IV	52	100	-48	81	75	6	2,299	3,487	-1,188
1987 I	57	110	-53	107	129	-22	2,167	4,075	-1,908
II	59	106	-47	82	96	-14	2,870	4,163	-1,293
III	74	101	-27	79	73	7	3,836	3,923	-87
IV	59	96	-37	87	128	-41	2,518	3,904	-1,386
1988 I	75	113	-39	305	131	174	2,824	4,418	-1,594
II	61	86	-25	87	99	-12	3,199	4,576	-1,376
III	97	104	-7	101	76	26	4,046	4,373	-327
IV	66	94	-27	98	130	-33	2,804	4,170	-1,366
1989 I	54	116	-62	124	152	-29	2,638	5,081	-2,444
II	71	97	-26	109	134	-25	3,240	5,160	-1,920
III	83	115	-32	105	114	-9	4,084	4,837	-752
IV	77	100	-22	124	155	-31	2,858	4,580	-1,722
1990 I	52	130	-77	135	165	-30	2,597	5,795	-3,197
II	74	124	-49	120	144	-24	3,473	5,760	-2,288
III	99	150	-51	116	122	-6	4,050	5,666	-1,616
IV	58	151	-93	136	168	-32	2,896	5,175	-2,279
1991 I	61	166	-105	135	172	-36	2,626	5,931	-3,305
II	73	151	-78	119	149	-30	3,397	6,210	-2,813
III	75	177	-102	115	126	-11	4,291	6,062	-1,771
IV	65	183	-118	136	174	-39	2,970	5,950	-2,980
1992 I	47	170	-124	143	180	-37	2,778	6,517	-3,739
II	67	107	-40	126	157	-31	3,609	6,286	-2,677
III	80	126	-46	139	132	8	4,374	6,170	-1,796
IV	56	124	-68	144	183	-40	3,173	6,068	-2,895
1993 I	68	146	-77	151	189	-38	3,069	6,749	-3,680
II	77	107	-31	133	165	-32	3,892	6,750	-2,859
III	89	129	-40	164	138	25	5,020	6,685	-1,665
IV	71	130	-60	151	192	-41	3,632	6,427	-2,795

Table 82

Tableau 82

Investment Income - United States, 1983-1993  
Quarterly - Not Seasonally Adjusted

Revenus de placements - États-Unis, 1983-1993  
Trimestriel - Non-désaisonné

Quarter Trimestre	Interest Intérêts			Dividends Dividendes			Reinvested earnings Bénéfices réinvestis			Total		
	Receipts Recettes	Payments Palements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Palements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Palements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Palements	Balance Solde
	71119	71137	71720	71120	71138	71721	79387	79388	79386	71118	71136	71106
millions of dollars - millions de dollars												
1983 I	216	2,051	-1,837	234	431	-197	-95	437	-532	354	2,919	-2,565
II	262	2,067	-1,804	164	480	-316	18	625	-607	444	3,171	-2,727
III	296	2,170	-1,874	202	493	-291	-19	660	-679	479	3,322	-2,843
IV	290	2,280	-1,990	208	784	-576	-2	483	-485	497	3,547	-3,050
1984 I	323	2,202	-1,881	179	711	-532	342	549	-207	844	3,463	-2,619
II	372	2,289	-1,917	165	686	-521	418	791	-373	955	3,765	-2,810
III	399	2,251	-1,851	568	608	-40	-54	888	-942	914	3,747	-2,834
IV	349	2,111	-1,762	294	1,523	-1,229	312	20	292	955	3,654	-2,699
1985 I	400	2,214	-1,814	243	1,419	-1,176	328	-2	330	971	3,631	-2,660
II	378	2,210	-1,832	943	881	62	-463	713	-1,176	858	3,805	-2,946
III	363	2,266	-1,903	226	598	-372	403	1,009	-606	991	3,873	-2,882
IV	352	2,120	-1,768	264	1,194	-930	385	475	-90	1,001	3,789	-2,788
1986 I	341	2,195	-1,854	367	1,524	-1,157	-5	-294	289	703	3,424	-2,721
II	377	2,079	-1,702	398	900	-502	-	604	-604	775	3,583	-2,808
III	291	2,003	-1,712	817	625	192	-446	819	-1,265	661	3,447	-2,786
IV	364	1,925	-1,561	348	2,246	-1,898	73	-762	835	785	3,409	-2,625
1987 I	299	1,792	-1,493	435	874	-439	100	717	-617	834	3,384	-2,550
II	355	1,988	-1,633	591	729	-138	3	1,139	-1,136	948	3,856	-2,908
III	366	1,893	-1,527	420	644	-224	200	1,261	-1,061	985	3,798	-2,812
IV	517	2,004	-1,487	465	1,887	-1,422	279	436	-157	1,261	4,328	-3,067
1988 I	384	2,107	-1,723	2,036	1,596	440	-1,263	540	-1,803	1,157	4,243	-3,087
II	430	2,122	-1,692	430	1,183	-753	366	1,031	-665	1,226	4,335	-3,109
III	504	2,143	-1,639	1,291	833	458	-528	1,484	-2,012	1,267	4,459	-3,192
IV	505	2,158	-1,654	1,297	4,321	-3,024	-486	-820	334	1,316	5,659	-4,343
1989 I	559	2,419	-1,860	718	1,885	-1,167	2	523	-521	1,279	4,827	-3,548
II	585	2,377	-1,791	733	1,013	-279	22	1,390	-1,368	1,341	4,780	-3,439
III	558	2,485	-1,928	756	720	36	-64	1,036	-1,100	1,250	4,241	-2,991
IV	550	2,275	-1,725	1,060	1,766	-706	-323	80	-403	1,287	4,121	-2,833
1990 I	631	2,591	-1,960	660	879	-219	100	727	-627	1,392	4,197	-2,805
II	586	2,534	-1,948	651	2,005	-1,354	177	-510	687	1,414	4,029	-2,615
III	613	2,491	-1,879	608	1,044	-436	138	208	-70	1,359	3,743	-2,384
IV	591	2,607	-2,016	764	1,950	-1,187	-88	-1,037	949	1,267	3,520	-2,253
1991 I	619	2,683	-2,064	709	939	-230	-41	-147	106	1,288	3,475	-2,187
II	586	2,566	-1,980	704	876	-172	217	-33	250	1,507	3,409	-1,902
III	595	2,620	-2,025	728	624	104	-62	228	-290	1,261	3,471	-2,210
IV	665	2,591	-1,926	1,256	1,408	-152	-617	-1,567	950	1,304	2,432	-1,128
1992 I	450	2,699	-2,249	788	900	-112	-70	-332	262	1,168	3,267	-2,099
II	409	2,607	-2,198	733	1,046	-313	242	-5	247	1,383	3,648	-2,264
III	565	2,644	-2,079	799	550	249	-73	-243	170	1,290	2,951	-1,660
IV	347	2,899	-2,551	720	1,087	-367	-55	-1,867	1,812	1,012	2,119	-1,107
1993 I	344	2,969	-2,625	1,208	706	502	-524	123	-647	1,028	3,798	-2,769
II	368	2,990	-2,622	788	865	-77	77	901	-824	1,233	4,755	-3,523
III	527	3,064	-2,537	833	750	83	-144	282	-426	1,216	4,096	-2,880
IV	536	3,251	-2,716	833	910	-77	-168	-31	-137	1,200	4,131	-2,930

Table 83

Transfers - United States, 1983-1993  
Quarterly - Not Seasonally Adjusted

Tableau 83

Transferts - États-Unis, 1983-1993  
Trimestriel - Non-désaisonné

Quar- ter  Tri- mestre	Inheritances and migrants' funds			Personal and institutional remittances			Withholding taxes			Official contri- butions	Total transfers		
	Successions et fonds des migrants			Versements à des particuliers et institutions			Retenues fiscales			Contri- butions officielles	Total, transferts		
										Payments Paiements			
	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde	Canadian Canadiennes	Foreign Étrangères			Receipts Recettes	Payments Paiements	Balance Solde
D No.	71123	71141	71722	71124	71142	71723	71125	71143	71724	71144	71122	71140	71107
millions of dollars - millions de dollars													
1983 I	12	18	-6	90	54	36	233	32	201	-	334	104	230
II	13	19	-6	90	54	36	248	33	215	-	351	105	246
III	17	20	-3	90	54	36	199	35	164	-	306	109	197
IV	13	18	-5	112	55	57	290	36	254	-	414	109	305
1984 I	13	20	-7	93	59	34	237	39	198	-	343	118	225
II	23	20	3	102	59	43	253	40	213	-	378	119	259
III	19	21	-2	97	59	38	234	41	193	-	350	121	229
IV	15	21	-6	104	59	45	287	43	244	-	406	123	283
1985 I	14	21	-7	107	60	47	296	31	265	-	417	112	305
II	17	21	-4	109	61	48	233	33	200	-	359	115	244
III	20	22	-2	110	61	49	174	34	140	-	304	117	186
IV	17	21	-4	107	62	45	261	34	227	-	385	117	268
1986 I	16	22	-6	117	58	59	391	36	355	-	525	116	408
II	20	23	-3	117	58	59	241	39	202	-	378	120	258
III	24	23	1	117	58	59	183	35	148	-	324	117	207
IV	20	22	-2	118	59	59	694	37	657	-	832	118	714
1987 I	18	23	-5	116	62	55	195	37	158	-	329	121	207
II	71	25	46	117	62	55	268	37	231	-	456	123	333
III	28	28	-1	117	63	55	170	40	130	-	315	130	184
IV	20	27	-7	116	63	54	359	35	324	-	495	124	371
1988 I	19	24	-5	118	67	52	354	46	309	-	491	136	356
II	24	25	-	116	66	50	287	35	252	-	427	126	301
III	28	27	1	116	67	49	245	43	202	-	389	136	253
IV	21	24	-2	116	67	48	473	42	431	-	610	133	477
1989 I	20	24	-4	111	70	41	430	56	374	-	561	150	410
II	23	26	-3	121	70	50	233	55	178	-	376	151	225
III	26	30	-4	121	71	50	221	55	166	-	368	156	212
IV	21	30	-9	120	72	48	333	80	253	-	474	182	292
1990 I	17	30	-13	127	74	53	341	32	309	-	485	137	348
II	17	31	-14	127	74	53	432	32	400	-	576	137	439
III	24	33	-9	126	75	51	265	30	235	-	415	138	277
IV	17	28	-11	127	76	51	373	35	338	-	518	140	378
1991 I	17	30	-13	134	77	57	270	32	238	-	421	139	283
II	14	36	-21	134	78	55	254	31	223	-	402	145	257
III	24	35	-11	133	79	54	295	33	262	-	452	147	306
IV	20	34	-14	132	80	52	368	56	312	-	520	170	349
1991 I	18	38	-19	140	89	51	366	30	336	-	525	157	368
II	19	41	-23	145	88	57	279	32	247	-	443	161	282
III	25	42	-17	146	90	56	192	29	163	-	363	161	201
IV	20	36	-16	152	88	63	355	33	322	-	527	158	370
1993 I	18	40	-22	168	92	76	303	46	257	-	489	178	311
II	15	44	-29	158	91	67	297	33	264	-	471	168	302
III	25	45	-20	161	94	67	274	33	241	-	480	172	288
IV	18	38	-21	166	92	73	370	34	335	-	553	165	387



Table 84

Tableau 84

Capital Account - Canadian Assets, Transactions with the United States, 1983-1993  
Quarterly - Not Seasonally Adjusted

Compte de capital - Actif du Canada, transactions avec les États-Unis, 1983-1993  
Trimestriel - Non-désaisonnalisé

		Direct investment abroad	Foreign portfolio bonds	Foreign portfolio stocks	Government of Canada assets		Banks' net foreign currency transactions with non- residents	Non-bank deposits abroad	Other claims	Total assets
Quarter		Investisse- ments directs à l'étranger	Obligations étrangères de portefeuille	Actions étrangères de portefeuille	Actif du gouvernement du Canada		Transactions nettes en devises étrangères des banques avec les non- résidents	Dépôts non bancaires à l'étranger	Autres créances	Total de l'actif
Trimestre										
					Inter- national reserves	Loans and subs- criptions				
					Réserves interna- tionales	Prêts et sous- criptions				
millions of dollars - millions de dollars										
D No.		71147	71148	71149	71150	71151	71164	71152	71153	71146
1983	I	-129	-179	-165	-526	5	...	-2,190	265	-2,919
	II	67	-132	-352	-289	-91	...	-1,044	-237	-2,078
	III	-416	-44	4	171	3	...	-344	370	-256
	IV	-1,208	-112	-169	375	-64	...	225	-555	-1,509
1984	I	-382	20	-560	732	9	...	-1,686	95	-1,772
	II	-476	-464	327	1,086	-22	...	-1,445	-213	-1,209
	III	-1,094	-159	-67	-146	-106	...	433	-359	-1,498
	IV	-1,257	-609	-117	-700	-25	...	675	61	-1,972
1985	I	-1,570	79	-156	-38	6	...	-1,542	-246	-3,468
	II	-904	-295	266	156	22	...	563	19	-174
	III	58	137	88	96	-5	...	-25	8	357
	IV	-728	-474	-344	424	1	...	735	728	341
1986	I	-649	395	-73	-116	416	...	-3,240	-332	-3,600
	II	-1,207	-460	-206	-261	66	...	-397	84	-2,380
	III	-452	436	-171	19	1	...	-85	-26	-278
	IV	-1,054	-548	-374	-125	11	...	2,075	-572	-587
1987	I	-1,662	-23	296	-4,220	8	...	1,360	698	-3,544
	II	-2,043	-514	-600	2,153	10	...	-17	-463	-1,475
	III	-1,132	105	308	-850	-22	...	-1,048	202	-2,437
	IV	-2,441	-799	-542	-1,236	37	...	2,267	-476	-3,190
1988	I	123	642	-463	-4,000	1	...	418	-316	-3,595
	II	-627	-908	-490	-3,087	8	...	431	226	-4,448
	III	-1,164	331	-652	807	-14	...	-2,312	243	-2,760
	IV	-1,294	52	-337	235	-20	...	1,829	-200	265
1989	I	45	-403	-39	-318	1	...	-1,206	-518	-2,437
	II	-1,693	514	-713	663	-22	...	878	-187	-560
	III	-715	-1,168	-1,243	438	-17	...	759	-48	-1,993
	IV	-1,147	-103	-81	-787	-13	...	355	-247	-2,024
1990	I	-1,564	61	-156	1,666	-111	...	-177	-445	-725
	II	-725	-550	596	1,609	-23	...	-36	157	1,029
	III	-611	731	-919	-3,743	-36	...	29	-8	-4,556
	IV	101	57	-1,040	1,069	11	...	29	-914	-686
1991	I	-537	-278	-459	-85	-36	...	-1,687	189	-2,892
	II	-2,025	-867	-1,872	-1,120	-109	...	1,802	127	-4,065
	III	-19	-694	-491	-691	33	...	200	230	-1,432
	IV	309	297	-1,511	2,297	-155	...	574	-369	1,442
1992	I	-421	-1,242	-2,241	344	15	...	-283	263	-3,565
	II	-292	-1,309	-1,149	-651	9	...	1,459	-1,347	-3,280
	III	627	503	37	2,776	-18	...	-505	468	3,889
	IV	-1,323	275	-1,022	-1,009	46	...	972	807	-1,254
1993	I	1,114	-190	-717	-2,125	89	...	-2,951	-337	-5,116
	II	-807	-1,223	-475	1,169	108	...	1,797	-268	302
	III	-504	102	-226	363	68	...	-2,264	-367	-2,828
	IV	-1,386	-1,727	-800	-2,127	-44	...	1,678	-69	-4,475

Table 85

**Capital Account – Canadian Liabilities, Transactions with the United States, 1983-1993**  
**Quarterly – Not Seasonally Adjusted**

Tableau 85

**Compte de capital – Engagements du Canada, transactions avec les États-Unis, 1983-1993**  
**Trimestriel – Non-désaisonnalisé**

Quarter Trimestre	Direct investment in Canada	Portfolio securities Valeurs de portefeuille				Banks' net foreign currency transactions with non- residents	Other liabilities	Total liabilities
	Investissements directs au Canada	Canadian bonds Obligations canadiennes	Canadian stocks Actions canadiennes	Govt of Canada short-term paper Effets à court-terme du gvt du Canada	Other money market instruments Autres effets du marché monétaire	Transactions nettes en devises étrangères des banques avec les non-résidents	Autres engagements	Total des engagements
D No.	71155	71156	71157	71159	71160	71158	71162	71154
millions of dollars – millions de dollars								
1983 I	-535	99	146	54	52	4,499	-432	3,884
II	406	233	194	46	198	1,177	269	2,523
III	349	-128	404	217	370	1,736	-157	2,790
IV	-191	-305	-64	35	170	-23	-274	-652
1984 I	683	-352	-79	77	94	1,741	742	2,907
II	779	108	125	766	11	1,360	462	3,611
III	1,320	-181	206	-46	-108	-593	-920	-322
IV	413	-58	45	-553	66	-2,036	266	-1,858
1985 I	-205	-397	429	309	-237	798	1,590	2,287
II	846	770	315	331	-85	-3,705	-1,139	-2,667
III	-1,377	809	230	-86	128	-430	-47	-771
IV	545	-406	659	-810	58	1,476	-280	1,244
1986 I	562	822	1,111	-9	-71	946	346	3,706
II	1,032	-1,015	-338	527	-482	-1,698	-60	-2,034
III	1,333	-850	147	227	540	48	-968	477
IV	-3,670	111	338	1,101	-142	-923	-220	-3,404
1987 I	2,140	194	1,809	-282	991	209	-2	5,058
II	1,365	-552	1,018	404	-484	-1,154	137	735
III	1,090	-117	1,399	-543	603	-247	103	2,287
IV	1,433	1,076	-917	93	307	-193	2,031	3,830
1988 I	-629	1,618	-407	443	430	797	410	2,662
II	788	-645	-52	1,245	-162	-2,569	748	-648
III	2,083	1,676	-548	-588	87	6,444	-19	9,135
IV	-190	-259	-636	969	337	-2,814	1,127	-1,466
1989 I	-831	733	867	957	-387	-2,763	1,767	345
II	1,481	1,700	722	-734	-151	3,531	358	6,907
III	1,274	1,282	1,431	-239	308	-2,405	586	2,236
IV	167	-434	1,027	-15	15	-1,685	122	-803
1990 I	1,894	1,560	482	419	1,580	1,556	716	8,207
II	317	2,923	-161	-610	701	-371	1,322	4,120
III	1,141	1,018	-818	125	-866	1,286	373	2,260
IV	-106	4,375	-979	1,083	84	-1,943	593	3,106
1991 I	425	3,817	-633	347	303	1,674	906	6,839
II	489	3,163	-616	-1,893	985	-4,108	1,016	-963
III	2,344	1,418	25	-83	945	-5,731	-584	-1,666
IV	-1,594	320	-239	-498	889	1,932	86	897
1992 I	914	3,727	346	596	1,751	1,029	-1,699	6,664
II	346	5,026	-43	479	1,438	512	-245	7,514
III	1,613	2,008	-106	717	56	-3,785	191	694
IV	-305	4,143	907	1,661	440	-945	611	6,512
1993 I	1,390	8,602	2,112	1,682	-2,318	-2,169	392	9,691
II	1,601	2,946	2,763	351	504	1,421	262	9,848
III	417	10,178	3,573	1,524	-1,699	-6,977	507	7,522
IV	1,934	337	2,482	1,187	1,059	6,336	226	13,561

Table 86

Tableau 86

**Merchandise Trade – Balance of Payments  
Adjustments to Trade on Customs Basis, 1983-1993**
**Commerce de marchandises – Ajustements relevant  
de la balance des paiements au commerce sur la  
base des douanes, 1983-1993**

Year Année	Exports, customs basis  Exportations, base douanière	Adjustments – Ajustements			Exports, balance of payments basis  Exportations, alignées sur la balance des paiements
		Valuation and residency  Évaluation et résidence	Timing  Période	Coverage  Champ d'observation	
D No.	70771	70773	70774	70775	70009
millions of dollars – millions de dollars					
1983	90,613	-1,490	52	1,382	90,556
1984	112,384	-3,136	-191	2,273	111,330
1985	119,475	-2,729	-18	2,334	119,062
1986	120,670	-2,958	156	2,450	120,318
1987	125,087	-1,480	20	2,714	126,340
1988	138,498	-2,019	-858	2,158	137,779
1989	138,701	-1,929	156	4,585	141,514
1990	148,980	-5,088	-220	1,883	145,555
1991	145,927	-6,204	-958	1,455	140,220
1992	162,823	-8,378	-666	2,014	155,794
1993	187,348	-7,721	128	1,587	181,342

Year Année	Imports, customs basis  Importations, base douanière	Adjustments – Ajustements			Imports, balance of payments basis  Importations, alignées sur la balance des paiements	Trade balance on balance of payments basis  Solde du commerce extérieur aligné sur la balance des paiements
		Valuation and residency  Évaluation et résidence	Timing  Période	Coverage  Champ d'observation		
D No.	70776	70778	70779	70780	70027	70003
millions of dollars – millions de dollars						
1983	75,520	-1,189	90	-1,323	73,098	17,457
1984	95,460	-1,611	-96	-2,261	91,493	19,838
1985	104,355	-910	-224	-552	102,669	16,392
1986	112,511	-1,428	-107	-602	110,374	9,944
1987	116,239	-939	-17	-163	115,119	11,222
1988	128,818	45	-256	254	128,862	8,917
1989	135,191	-65	-24	353	135,455	6,059
1990	136,245	30	-279	862	136,859	8,696
1991	135,461	-404	77	1,483	136,617	3,604
1992	148,013	-381	-645	2,113	149,101	6,692
1993	169,951	-1,075	63	2,887	171,827	9,515

Source: Customs data from Summary of Canadian International Trade (H.S. based), Catalogue 65-001.

Source: Les données douanières proviennent du Sommaire du commerce international du Canada (base du S.H.), n° 65-001 au catalogue.



Table 87

Merchandise (Balance of Payments Basis) – Exports and Imports by Commodity Group, 1983-1993

Tableau 87

Commerce de marchandises (base de la balance des paiements) – Exportations et importations par groupe de marchandises, 1983-1993

Year Année	Food	Energy materials				Other natural materials				Motor vehicles and parts	Other manu- factured goods	Other	Total
	Produits alimen- taires	Produits énergétiques				Autres produits naturels				Véhicules automoto- biles et pièces dé- tachées	Autres produits manu- facturés	Autres	
		Crude petro- leum	Natural gas	Other energy products	Total	Lumber and pulp and paper	Metals and minerals	Other	Total				
		Pétrole brut	Gaz naturel	Autres produits énergé- tiques			Bois d'oeuvre et pâtes et papiers	Métaux et minéraux	Autres				
millions of dollars - millions de dollars													
Exports - Exportations													
B No.	1051 + 1052	1056	1057	1058	1056 + 1057 + 1058	1062 + 1065	1069	1077	1062 + 1065 + 1069 + 1077	1080	1083	1092	1050
1983	11,546	3,499	3,917	5,377	12,794	12,852	11,857	4,152	28,861	21,277	15,116	963	90,556
1984	12,236	4,404	3,918	6,010	14,333	14,927	13,959	4,748	33,634	29,435	19,245	2,449	111,330
1985	11,064	5,972	4,012	6,309	16,292	15,331	14,595	4,856	34,782	33,213	21,232	2,480	119,062
1986	11,572	3,775	2,524	4,682	10,981	17,669	15,965	5,312	38,946	31,909	24,953	1,958	120,318
1987	12,609	4,855	2,527	4,728	12,110	20,858	17,618	5,711	44,188	32,048	25,307	78	126,341
1988	12,868	4,043	2,954	4,884	11,881	22,158	20,202	7,260	49,621	34,819	27,842	748	137,779
1989	12,147	4,475	3,023	4,787	12,284	22,239	21,351	6,900	50,489	35,038	30,682	873	141,514
1990	13,189	5,455	3,574	5,185	14,214	19,938	18,860	7,162	45,959	34,407	34,471	3,316	145,555
1991	12,925	5,170	3,581	5,242	13,993	18,270	17,362	6,917	42,549	32,747	34,616	3,391	140,220
1992	14,987	5,882	4,730	4,789	15,401	19,926	17,007	7,598	44,531	38,035	39,080	3,759	155,794
1993	15,827	6,210	5,903	5,852	17,965	23,597	17,722	8,332	49,650	48,045	45,955	3,898	181,342
Imports - Importations													
B No.	1101	1104	..	1105	1104 + 1105	..	1109 - 1114 - 1115 - 1116	1108 + 1114 + 1115 + 1116	1108 + 1109	1117	1120	1127 + 1128	1100
1983	5,846	3,267	-	1,894	5,161	..	4,778	9,955	14,733	18,744	20,825	7,790	73,098
1984	6,907	3,383	-	2,750	6,133	..	5,362	11,871	17,232	25,719	26,397	9,104	91,492
1985	6,859	3,749	-	2,598	6,347	..	6,531	12,650	19,181	31,092	28,093	11,098	102,669
1986	7,608	2,717	-	2,369	5,085	..	6,689	13,731	20,420	33,124	31,178	12,959	110,374
1987	7,855	3,447	-	2,467	5,914	..	6,646	14,802	21,447	32,746	33,294	13,863	115,119
1988	8,003	2,977	-	2,199	5,177	..	8,443	17,577	26,020	33,400	40,466	15,796	128,862
1989	8,648	3,705	-	2,515	6,221	..	8,221	19,217	27,438	32,127	43,279	17,743	135,455
1990	9,121	5,444	-	2,754	8,198	..	7,600	19,435	27,035	30,624	42,640	19,242	136,859
1991	9,303	4,500	-	2,129	6,629	..	6,381	18,889	25,270	31,137	42,962	21,316	136,617
1992	10,124	4,072	-	2,303	6,375	..	6,882	21,047	27,929	33,867	46,029	24,778	149,101
1993	11,462	4,688	-	2,280	6,968	..	7,666	24,563	32,230	40,052	53,123	27,993	171,827

Note: Lumber and pulp and paper imports are included with other natural materials.

Note: Les importations de bois d'oeuvre et pâtes et papiers sont comprises avec autres produits naturels.

Source: International Trade (Exports, Catalogue 65-004 Imports, Catalogue 65-007) as published in Bank of Canada Review.

Source: Commerce International (Exportations, n° 65-004 au catalogue ou Importations, n° 65-007 au catalogue) tel que publié dans la Revue de la Banque du Canada.

Table 88

Tableau 88

Merchandise (Balance of Payments Basis) – Trade  
Balances by Commodity Group, 1983-1993

Commerce de marchandises (base de la balance des paiements)  
– Soldes par groupe de marchandises, 1983-1993

Year Année	Food	Energy materials			Other natural materials				Motor vehicles and parts	Other manu- factured goods	Other	Total	
	Produits alimen- taires	Produits énergétiques			Autres produits naturels				Véhicules automobi- les et pièces dé- tachées	Autres produits manu- facturés	Autres		
		Crude petro- leum	Natural gas	Other energy products	Lumber and pulp and paper	Metals and minerals	Other						
								Total					Bois d'oeuvre et pâtes et papiers
	Pétrole brut	Gaz naturel	Autres produits énergé- tiques										
millions of dollars – millions de dollars													
Balances – Soldes													
B No.	1051 + 1052 – 1101	1056 – 1104	1057	1058 – 1105	1056 + 1057 + 1058 – 1104 – 1105	..	1069 – 1109 + 1114 + 1115 + 1116	1062 + 1065 + 1077 – 1108 – 1114 – 1115 – 1116	1069 – 1109 + 1062 + 1065 + 1077 – 1108	1080 – 1117	1083 – 1120	1092 – 1127 – 1128	1050 – 1100
1983	5,700	232	3,917	3,483	7,633	..	7,079	7,049	14,128	2,533	-5,709	-6,827	17,457
1984	5,329	1,021	3,918	3,260	8,200	..	8,597	7,805	16,401	3,715	-7,152	-6,655	19,838
1985	4,204	2,223	4,012	3,711	9,945	..	8,064	7,537	15,601	2,121	-6,860	-8,619	16,392
1986	3,964	1,058	2,524	2,313	5,895	..	9,276	9,250	18,526	-1,215	-6,225	-11,002	9,944
1987	4,755	1,408	2,527	2,261	6,196	..	10,973	11,768	22,740	-698	-7,986	-13,785	11,222
1988	4,865	1,066	2,954	2,685	6,705	..	11,759	11,842	23,601	1,418	-12,623	-15,048	8,917
1989	3,499	770	3,023	2,271	6,063	..	13,130	9,921	23,051	2,911	-12,597	-16,870	6,059
1990	4,068	11	3,574	2,431	6,016	..	11,260	7,665	18,925	3,783	-8,168	-15,926	8,697
1991	3,622	670	3,581	3,113	7,364	..	10,981	6,298	17,279	1,610	-8,346	-17,925	3,604
1992	4,863	1,810	4,730	2,487	9,027	..	10,125	6,477	16,602	4,168	-6,949	-21,019	6,692
1993	4,365	1,522	5,903	3,572	10,997	..	10,056	7,365	17,421	7,994	-7,168	-24,094	9,515

**Note:** Lumber and pulp and paper balance is included with other natural materials.  
**Nota:** Le solde de bois d'oeuvre et pâtes et papiers est compris avec autres produits naturels.  
**Source:** International Trade (Exports, Catalogue 65-004 Imports, Catalogue 65-007) as published in Bank of Canada Review.  
**Source:** Commerce International (Exportations, n° 65-004 au catalogue ou Importations, n° 65-007 au catalogue) tel que publié dans la Revue de la Banque du Canada.

Table 89

Tableau 89

## Travel – Receipts, Payments and Balances, United States and Other Countries, 1983-1993

## Voyages – Recettes, paiements et soldes, États-Unis et autres pays, 1983-1993

	United States – États-Unis				Other countries – Autres pays				Total			
Year	Spending	Passenger fares	Crew spending		Spending	Passenger fares	Crew spending		Spending	Passenger fares	Crew spending	
Année	Dépenses	Tarifs des passagers	Dépenses des équipages	Total	Dépenses	Tarifs des passagers	Dépenses des équipages	Total	Dépenses	Tarifs des passagers	Dépenses des équipages	Total
millions of dollars – millions de dollars												
Receipts – Recettes												
D No.	77018	77019	77020	77013	77030	77031	77032	77025	77006	77007	77008	77001
1983	2,441	203	20	2,664	741	433	3	1,177	3,182	636	23	3,841
1984	2,880	245	21	3,146	825	441	4	1,270	3,705	686	25	4,416
1985	3,391	261	22	3,674	845	483	4	1,332	4,236	744	26	5,006
1986	4,174	295	37	4,506	1,179	644	5	1,827	5,353	940	42	6,333
1987	3,857	272	32	4,160	1,389	743	6	2,139	5,246	1,014	38	6,299
1988	3,925	313	30	4,267	1,740	879	7	2,627	5,665	1,193	37	6,894
1989	3,978	266	33	4,277	1,958	989	8	2,955	5,936	1,255	41	7,232
1990	4,065	298	44	4,407	2,431	902	8	3,341	6,496	1,200	52	7,748
1991	4,187	285	47	4,519	2,504	772	7	3,283	6,691	1,057	54	7,802
1992	4,228	273	48	4,550	2,618	883	8	3,509	6,846	1,157	56	8,059
1993	4,694	326	58	5,079	2,833	885	8	3,725	7,527	1,211	66	8,804
Payments – Paiements												
D No.	77021	77022	77023	77014	77033	77034	77035	77026	77009	77010	77011	77002
1983	3,311	574	18	3,903	1,513	624	5	2,142	4,824	1,198	23	6,045
1984	3,353	618	20	3,991	1,796	751	4	2,551	5,149	1,369	24	6,542
1985	3,482	652	24	4,158	2,152	794	6	2,952	5,634	1,446	30	7,110
1986	3,713	690	26	4,429	2,256	808	6	3,070	5,968	1,499	32	7,499
1987	4,343	801	29	5,174	2,695	950	9	3,654	7,039	1,751	38	8,828
1988	5,056	824	32	5,913	2,903	1,010	8	3,921	7,959	1,833	40	9,834
1989	6,258	925	42	7,225	3,217	1,081	9	4,307	9,475	2,006	51	11,532
1990	8,193	1,043	53	9,289	3,882	1,328	8	5,218	12,075	2,371	61	14,507
1991	9,643	1,098	63	10,804	3,310	1,244	7	4,561	12,953	2,342	70	15,365
1992	9,738	1,211	67	11,018	3,824	1,364	9	5,197	13,563	2,575	77	16,215
1993	9,436	1,312	84	10,831	4,182	1,660	9	5,850	13,617	2,972	92	16,681
Balance – Solde												
D No.	77015	77016	77017	77012	77027	77028	77029	77024	77003	77004	77005	77000
1983	-870	-371	2	-1,239	-772	-191	-2	-965	-1,642	-562	-	-2,204
1984	-473	-373	1	-845	-971	-310	-	-1,281	-1,444	-683	1	-2,126
1985	-91	-391	-2	-484	-1,307	-311	-2	-1,620	-1,398	-702	-4	-2,104
1986	461	-395	11	77	-1,077	-164	-1	-1,243	-615	-559	10	-1,166
1987	-486	-529	3	-1,014	-1,306	-207	-3	-1,515	-1,793	-737	-	-2,529
1988	-1,131	-511	-2	-1,646	-1,163	-131	-1	-1,294	-2,294	-640	-3	-2,940
1989	-2,280	-659	-9	-2,948	-1,259	-92	-1	-1,352	-3,539	-751	-10	-4,300
1990	-4,128	-745	-9	-4,882	-1,451	-426	-	-1,877	-5,579	-1,171	-9	-6,759
1991	-5,456	-813	-16	-6,285	-806	-472	-	-1,278	-6,262	-1,285	-16	-7,563
1992	-5,510	-938	-19	-6,468	-1,206	-481	-1	-1,688	-6,717	-1,418	-21	-8,156
1993	-4,742	-986	-25	-5,752	-1,349	-775	-1	-2,125	-6,091	-1,761	-26	-7,877

Source: International Travel, Travel between Canada and other countries, Catalogue 66-201.

Source: Voyages internationaux, voyages entre le Canada et les autres pays, n° 66-201 au catalogue.



Table 90

Tableau 90

Freight and Shipping - Receipts, Payments and Balances, 1983-1993

Transports - Recettes, paiements et soldes, 1983-1993

Year Année	Receipts - Recettes				Payments - Paiements				Balance - Solde			
	Ocean shipping	Inland freight on exports	Intransit and air freight	Total	Ocean shipping	Inland freight on imports	Intransit and air freight	Total	Ocean shipping	Inland freight	Intransit and air freight	Total
	Transports par océan	Fret intérieur sur les exportations	En transit et fret aérien		Transports par océan	Fret intérieur sur les importations	En transit et fret aérien		Transports par océan	Fret intérieur	En transit et fret aérien	
D No.	70784	70785	70786	70013	70787	70788	70789	70031	70781	70782	70783	70070
millions of dollars - millions de dollars												
1983	1,151	2,733	218	4,102	1,117	1,736	406	3,258	35	997	-188	844
1984	1,008	3,491	245	4,744	1,248	2,590	456	4,293	-239	901	-211	451
1985	985	3,382	236	4,604	1,324	2,600	470	4,396	-339	782	-234	208
1986	869	3,374	228	4,471	1,327	2,647	513	4,487	-457	727	-285	-16
1987	864	3,635	241	4,740	1,313	2,975	529	4,817	-449	660	-288	-77
1988	847	4,204	258	5,309	1,285	3,159	490	4,935	-439	1,045	-232	374
1989	1,069	4,080	267	5,416	1,595	3,066	463	5,124	-526	1,014	-196	292
1990	979	4,302	261	5,542	1,552	3,316	486	5,353	-573	986	-225	189
1991	1,058	4,121	263	5,442	1,388	3,493	508	5,389	-330	629	-246	53
1992	961	4,268	251	5,481	1,512	3,639	650	5,800	-550	630	-398	-319
1993	1,113	4,499	279	5,891	1,688	4,188	687	6,563	-575	311	-408	-672

Table 91

Tableau 91

Business Services - Receipts by Category,  
All Countries, 1983 to 1992Services commerciaux - Recettes par catégorie,  
tous les pays, 1983 à 1992

Year	Consulting and other profes- sional services	Transpor- tation related services	Management and admin- istrative services	Research and devel- opment	Commissions	Royalties, patents and trademarks	Films and broadcasting	Advertising and promotional services	Insurance
Année	Consultation et autres services spécialisés	Services reliés au transport	Services d'adminis- tration et de gestion	Recherche et déve- loppement	Commissions	Redevances, brevets d'auteurs et marques déposées	Films et diffusion	Publicité et services de promotion	Assurances
D No.	77066	77067	77068	77069	77070	77071	77072	77073	77074
millions of dollars - millions de dollars									
1983	840	497	121	235	478	51	25	44	431
1984	905	561	126	345	581	47	27	47	481
1985	973	598	155	458	648	67	26	60	711
1986	802	627	257	517	707	76	13	43	780
1987	807	740	383	667	737	90	182	60	717
1988	808	757	634	812	866	125	177	68	785
1989	857	811	654	820	930	139	210	124	831
1990	631	954	651	894	969	150	201	110	1,122
1991	842	920	651	981	954	188	181	113	1,211
1992	1,009	994	627	1,003	986	239	183	121	1,356
Year	Other financial services	Computer services	Equipment rentals	Franchises and similar rights	Communi- cations	Refining and processing fees	Tooling and other automotive charges	Other	Total
Année	Autres services financiers	Services informa- tiques	Location de matériel	Concessions et droits semblables	Services de communi- cation	Raffinage et services de trans- formation	Frais spé- ciaux et autres frais automobiles	Autres	Total
D No.	77075	77076	77077	77078	77079	77080	77081	77082	77015
millions of dollars - millions de dollars									
1983	..	71	199	1	237	73	521	215	4,042
1984	..	99	203	-	304	89	509	242	4,566
1985	..	84	239	-	317	65	602	238	5,241
1986	298	142	236	1	364	81	716	222	5,882
1987	419	183	185	1	486	88	637	203	6,585
1988	396	247	228	2	461	101	781	311	7,559
1989	445	231	233	5	518	76	770	370	8,023
1990	477	187	216	3	598	91	604	344	8,203
1991	479	160	209	9	680	74	627	350	8,630
1992	572	191	205	8	607	65	671	358	9,196

Table 92

Tableau 92

Business Services - Receipts by Category,  
United States, 1983 to 1992Services commerciaux - Recettes par catégorie,  
États-Unis, 1983 à 1992

Year	Consulting and other profes- sional services	Transporta- tion related services	Management and admin- istrative services	Research and devel- opment	Commissions	Royalties, patents and trademarks	Films and broadcasting	Advertising and promotional services	Insurance
Année	Consultation et autres services spécialisés	Services reliés au transport	Services d'adminis- tration et de gestion	Recherche et déve- loppement	Commissions	Redevances, brevets d'auteurs et marques déposées	Films et diffusion	Publicité et services de promotion	Assurances
D No.	77101	77102	77103	77104	77105	77106	77107	77108	77109
millions of dollars - millions de dollars									
1983	111	180	65	211	259	33	22	29	273
1984	134	204	72	337	315	28	23	34	315
1985	172	201	117	444	345	41	23	42	429
1986	175	191	156	465	358	47	11	21	569
1987	125	258	215	597	359	55	164	27	464
1988	209	250	357	709	465	67	164	30	533
1989	206	230	417	698	520	60	179	49	579
1990	232	301	425	755	516	68	174	58	725
1991	289	285	467	851	518	90	160	60	796
1992	338	311	463	796	545	126	173	73	870

Year	Other financial services	Computer services	Equipment rentals	Franchises and similar rights	Communi- cations	Refining and processing fees	Tooling and other automotive charges	Other	Total
Année	Autres services financiers	Services informati- ques	Location de matériel	Concessions et droits semblables	Services de communi- cation	Raffinage et services de trans- formation	Frais spé- ciaux et autres frais automobiles	Autres	Total
D No.	77110	77111	77112	77113	77114	77115	77116	77117	77100
millions of dollars - millions de dollars									
1983	..	60	129	-	91	45	508	153	2,170
1984	..	90	150	-	109	56	494	160	2,522
1985	..	75	188	-	115	23	580	160	2,957
1986	144	109	165	-	126	36	662	126	3,362
1987	199	156	137	-	213	38	562	111	3,680
1988	188	197	169	1	155	34	709	184	4,420
1989	204	191	168	2	171	27	677	202	4,581
1990	229	144	156	2	259	23	527	188	4,784
1991	234	103	154	5	298	23	546	188	5,068
1992	250	123	163	1	314	28	556	200	5,335



Table 93

Business Services – Receipts by Category,  
EC Countries, 1983 to 1992

Tableau 93

Services commerciaux – Recettes par catégorie,  
pays de la CE, 1983 à 1992

Year	Consulting and other professional services	Transportation related services	Management and administrative services	Research and development	Commissions	Royalties, patents and trademarks	Films and broadcasting	Advertising and promotional services	Insurance
Année	Consultation et autres services spécialisés	Services reliés au transport	Services d'administration et de gestion	Recherche et développement	Commissions	Redevances, brevets d'auteurs et marques déposées	Films et diffusion	Publicité et services de promotion	Assurances
D No.	77136	77137	77138	77139	77140	77141	77142	77143	77144
millions of dollars – millions de dollars									
1983	22	171	24	3	77	4	2	6	109
1984	19	196	23	5	104	2	3	6	102
1985	25	219	16	8	129	8	1	9	174
1986	20	256	66	32	153	9	2	10	113
1987	19	288	121	51	151	19	13	20	159
1988	27	309	159	56	170	21	7	22	154
1989	29	352	145	53	157	20	18	46	143
1990	21	404	155	58	183	33	19	28	160
1991	55	382	111	62	169	39	18	28	205
1992	46	394	106	81	162	50	4	25	260

Year	Other financial services	Computer services	Equipment rentals	Franchises and similar rights	Communications	Refining and processing fees	Tooling and other automotive charges	Other	Total
Année	Autres services financiers	Services informatiques	Location de matériel	Concessions et droits semblables	Services de communication	Raffinage et services de transformation	Frais spéciaux et autres frais automobiles	Autres	Total
D No.	77145	77146	77147	77148	77149	77249	77150	77151	77135
millions of dollars – millions de dollars									
1983	..	1	5	-	43	2	7	11	487
1984	..	-	8	-	68	2	8	17	566
1985	..	2	9	-	82	14	13	11	719
1986	80	1	53	1	96	20	36	29	977
1987	121	18	29	1	109	18	50	30	1,218
1988	85	38	29	1	106	22	45	43	1,285
1989	123	27	32	3	125	18	48	35	1,375
1990	145	26	38	2	92	21	51	41	1,475
1991	132	39	35	-	94	20	53	30	1,470
1992	186	52	36	6	85	11	82	29	1,615

Table 94

Tableau 94

Business Services – Receipts, by Category,  
Other Countries, 1983 to 1992

Services commerciaux – Recettes par catégorie,  
autres pays, 1983 à 1992

Year	Consulting and other profes- sional services	Transporta- tion related services	Management and admin- istrative services	Research and devel- opment	Commissions	Royalties, patents and trademarks	Films and broadcasting	Advertising and promotional services	Insurance
Année	Consultation et autres services spécialisés	Services reliés au transport	Services d'adminis- tration et de gestion	Recherche et déve- loppement	Commissions	Redevances, brevets d'auteurs et marques déposées	Films et diffusion	Publicité et services de promotion	Assurances
D No.	77170	77171	77172	77173	77174	77175	77176	77177	77178
millions of dollars – millions de dollars									
1983	706	145	33	21	142	14	1	10	50
1984	752	160	30	3	161	17	1	6	64
1985	776	179	22	6	173	18	1	9	108
1986	607	180	34	20	197	20	-	12	98
1987	663	194	46	19	227	17	4	13	94
1988	572	198	119	47	231	37	5	15	98
1989	623	229	92	69	253	59	12	29	109
1990	378	249	71	81	270	49	9	25	237
1991	498	253	73	68	267	59	4	25	210
1992	625	289	58	126	279	63	5	23	227

Year	Other financial services	Computer services	Equipment rentals	Franchises and similar rights	Communi- cations	Refining and processing fees	Tooling and other automotive charges	Other	Total
Année	Autres services financiers	Services informa- tiques	Location de matériel	Concessions et droits semblables	Services de communi- cation	Raffinage et services de trans- formation	Frais spé- ciaux et autres frais automobiles	Autres	
D No.	77179	77180	77181	77182	77183	77184	77185	77186	77169
millions of dollars – millions de dollars									
1983	..	10	65	-	104	26	6	51	1,384
1984	..	9	45	-	127	31	7	64	1,477
1985	..	7	43	-	120	28	10	66	1,565
1986	75	32	17	-	142	25	18	66	1,543
1987	99	9	19	-	164	32	25	62	1,687
1988	123	13	29	-	200	45	27	84	1,843
1989	118	14	32	-	221	31	44	133	2,068
1990	102	17	22	-	247	47	25	115	1,943
1991	113	17	21	4	289	31	29	132	2,091
1992	136	16	6	-	208	27	33	128	2,245

Table 95

**Business Services – Payments by Category,  
All Countries, 1983 to 1992**

Tableau 95

**Services commerciaux – Paiements par catégorie,  
tous les pays, 1983 à 1992**

Year	Consulting and other professional services	Transportation related services	Management and administrative services	Research and development	Commissions	Royalties, patents and trademarks	Films and broadcasting	Advertising and promotional services	Insurance
Année	Consultation et autres services spécialisés	Services reliés au transport	Services d'administration et de gestion	Recherche et développement	Commissions	Redevances, brevets d'auteurs et marques déposées	Films et diffusion	Publicité et services de promotion	Assurances
D No.	77084	77085	77086	77087	77088	77089	77090	77091	77092
millions of dollars – millions de dollars									
1983	266	594	753	240	359	875	174	69	676
1984	219	647	895	559	451	1,020	173	57	737
1985	271	768	935	754	481	1,067	192	83	979
1986	330	759	1,038	999	531	1,130	193	142	1,146
1987	520	806	1,093	785	554	1,117	379	142	1,389
1988	613	836	1,328	851	626	1,364	413	144	1,539
1989	523	882	1,455	940	683	1,488	491	182	1,459
1990	484	919	1,715	858	638	1,646	521	207	1,769
1991	668	943	1,789	763	673	1,786	454	230	1,672
1992	755	1,002	1,882	974	711	1,804	516	239	1,492

Year	Other financial services	Computer services	Equipment rentals	Franchises and similar rights	Communications	Tooling and other automotive charges	Other	Total
Année	Autres services financiers	Services informatiques	Location de matériel	Concessions et droits semblables	Services de communication	Frais spéciaux et autres frais automobiles	Autres	Total
D No.	77093	77094	77095	77096	77097	77098	77099	77099
millions of dollars – millions de dollars								
1983	260	70	565	7	194	447	488	6,037
1984	243	67	502	8	258	521	449	6,807
1985	341	92	420	16	298	508	475	7,680
1986	902	106	373	20	347	887	579	9,484
1987	866	325	398	35	456	472	617	9,954
1988	729	406	322	46	507	508	804	11,036
1989	834	391	294	96	645	863	727	11,953
1990	727	464	296	111	637	543	700	12,236
1991	933	579	297	110	656	483	596	12,630
1992	956	649	297	121	598	597	620	13,213



Table 96

Tableau 96

Business Services – Payments by Category,  
United States, 1983 to 1992

Services commerciaux – Paiements par catégorie,  
États-Unis, 1983 à 1992

Year	Consulting and other professional services	Transportation related services	Management and administrative services	Research and development	Commissions	Royalties, patents and trademarks	Films and broadcasting	Advertising and promotional services	Insurance
Année	Consultation et autres services spécialisés	Services reliés au transport	Services d'administration et de gestion	Recherche et développement	Commissions	Redevances, brevets d'auteurs et marques déposées	Films et diffusion	Publicité et services de promotion	Assurances
D No.	77119	77120	77121	77122	77123	77124	77125	77126	77127
millions of dollars – millions de dollars									
1983	105	229	692	215	221	754	152	63	435
1984	84	246	829	528	271	905	146	53	432
1985	143	278	882	719	321	920	150	79	520
1986	148	243	967	978	333	973	170	122	686
1987	226	256	1,027	719	353	958	340	119	919
1988	294	261	1,175	774	358	1,137	377	117	988
1989	348	284	1,290	868	390	1,252	445	149	947
1990	283	304	1,516	761	390	1,380	455	171	1,157
1991	347	306	1,590	656	421	1,465	410	181	929
1992	363	333	1,712	811	465	1,458	446	190	774

Year	Other financial services	Computer services	Equipment rentals	Franchises and similar rights	Communications	Tooling and other automotive charges	Other	Total
Année	Autres services financiers	Services informatiques	Location de matériel	Concessions et droits semblables	Services de communication	Frais spéciaux et autres frais automobiles	Autres	
D No.	77128	77129	77130	77131	77132	77133	77134	77118
millions of dollars – millions de dollars								
1983	132	67	441	7	25	447	312	4,301
1984	99	65	411	7	39	521	330	4,968
1985	56	91	363	14	34	508	361	5,440
1986	292	104	328	19	29	886	389	6,667
1987	375	320	330	34	73	470	396	6,914
1988	296	404	288	37	36	508	540	7,591
1989	351	388	261	86	47	863	449	8,419
1990	382	461	260	101	75	543	439	8,680
1991	442	569	263	105	64	483	353	8,583
1992	515	642	273	119	72	597	371	9,142

Table 97

**Business Services – Payments by Category,  
EC Countries, 1983 to 1992**

Year	Consulting and other profes- sional services	Transporta- tion related services	Management and admin- istrative services	Research and devel- opment	Commissions	Royalties, patents and trademarks	Films and broadcasting	Advertising and promotional services	Insurance
Année	Consultation et autres services spécialisés	Services reliés au transport	Services d'adminis- tration et de gestion	Recherche et déve- loppement	Commissions	Redevances, brevets d'auteurs et marques déposées	Films et diffusion	Publicité et services de promotion	Assurances
D No.	77153	77154	77155	77156	77157	77158	77159	77160	77161
millions of dollars – millions de dollars									
1983	7	218	41	16	39	67	21	1	168
1984	12	249	40	20	49	63	26	2	198
1985	14	296	40	33	50	79	41	2	339
1986	33	304	56	16	70	90	22	5	305
1987	44	318	37	60	67	79	38	6	320
1988	61	335	95	73	103	115	18	9	318
1989	66	351	110	60	113	124	31	12	276
1990	81	363	135	76	78	132	44	10	344
1991	131	374	147	91	78	156	34	12	379
1992	114	393	131	155	70	169	39	27	412

Year	Other financial services	Computer services	Equipment rentals	Franchises and similar rights	Communi- cations	Tooling and other automotive charges	Other	Total
Année	Autres services financiers	Services informatiques	Location de matériel	Concessions et droits semblables	Services de communi- cation	Frais spé- ciaux et autres frais automobiles	Autres	Total
D No.	77162	77163	77164	77165	77166	77167	77168	77169
millions of dollars – millions de dollars								
1983	95	1	88	-	73	-	69	901
1984	105	1	49	-	88	-	70	972
1985	244	-	30	1	117	-	63	1,351
1986	469	2	11	-	121	-	109	1,612
1987	362	2	34	1	145	1	132	1,645
1988	318	2	18	8	198	-	152	1,823
1989	369	2	18	9	251	-	167	1,961
1990	197	2	19	10	205	-	151	1,848
1991	330	9	21	4	155	-	151	2,073
1992	290	6	19	1	148	-	155	2,147

Table 98

Tableau 98

Business Services – Payments by Category,  
Other Countries, 1983 to 1992Services commerciaux – Paiements par catégorie,  
autres pays, 1983 à 1992

Year	Consulting and other profes- sional services	Transpor- tation related services	Management and admin- istrative services	Research and devel- opment	Commissions	Royalties, patents and trademarks services	Films and broadcasting	Advertising and promotional services	Insurance
Année	Consultation et autres services spécialisés	Services reliés au transport	Services d'adminis- tration et de gestion	Recherche et déve- loppement	Commissions	Redevances, brevets d'auteurs et marques déposées	Films et diffusion	Publicité et services de promotion	Assurances
D No.	77188	77189	77190	77191	77192	77193	77194	77195	77196
millions of dollars – millions de dollars									
1983	154	148	20	9	100	54	1	5	73
1984	123	152	26	11	131	51	1	2	108
1985	114	193	13	2	110	68	1	2	120
1986	149	213	15	5	128	67	1	15	156
1987	251	232	29	6	134	80	2	17	150
1988	258	240	58	5	165	112	18	17	233
1989	110	247	55	12	180	112	15	21	236
1990	119	252	64	22	169	134	22	27	269
1991	189	263	53	16	174	164	10	37	363
1992	278	276	39	8	176	157	32	23	305

Year	Other financial services	Computer services	Equipment rentals	Franchises and similar rights	Communi- cations	Tooling and other automotive charges	Other	Total
Année	Autres services financiers	Services informatiques	Location de matériel	Concessions et droits semblables	Services de commu- nication	Frais spé- ciaux et autres frais automobiles	Autres	
D No.	77197	77198	77199	77200	77201	77202	77203	77187
millions of dollars – millions de dollars								
1983	34	-	35	-	96	-	107	836
1984	39	-	42	-	131	-	50	867
1985	40	1	27	1	146	-	49	889
1986	141	-	35	1	197	-	81	1,204
1987	129	4	34	1	238	2	89	1,396
1988	116	1	16	-	273	-	111	1,622
1989	114	1	15	-	345	-	111	1,573
1990	148	1	18	-	357	-	110	1,708
1991	161	1	13	1	436	-	92	1,973
1992	151	1	5	1	378	-	95	1,924



Table 99

Tableau 99

**Business Services – Receipts, Payments and Balances,  
by Country of Control, by Affiliation, 1983-1992**

**Services commerciaux – Recettes, paiements et soldes,  
par pays de contrôle, par affiliation, 1983-1992**

Year Année	Country of control – Pays de contrôle									All countries Tous les pays		
	Canada			United States – États-Unis			Other countries – Autres pays					
	Affiliates Affiliées	Other Autres	Total	Affiliates Affiliées	Other Autres	Total	Affiliates Affiliées	Other Autres	Total	Affiliates Affiliées	Other Autres	Total
millions of dollars – millions de dollars												
Receipts – Recettes												
D No.	77217	77218	77216	77226	77227	77225	77235	77236	77234	77208	77209	70015
1983	281	2,408	2,689	840	171	1,011	208	135	343	1,328	2,712	4,042
1984	397	2,727	3,124	854	222	1,076	214	150	364	1,467	3,099	4,566
1985	476	2,935	3,411	1,152	235	1,387	319	124	443	1,947	3,294	5,241
1986	550	3,304	3,854	1,173	318	1,491	382	156	538	2,104	3,778	5,882
1987	806	3,668	4,474	1,131	388	1,519	428	164	592	2,364	4,221	6,585
1988	1,201	3,798	4,999	1,429	414	1,843	541	176	717	3,171	4,388	7,559
1989	1,266	3,906	5,173	1,453	568	2,021	588	241	830	3,308	4,717	8,023
1990	1,396	3,984	5,380	1,368	626	1,993	577	253	830	3,340	4,862	8,203
1991	1,306	4,148	5,454	1,488	646	2,134	759	283	1,042	3,553	5,076	8,630
1992	1,326	4,329	5,655	1,631	696	2,326	875	340	1,215	3,832	5,364	9,196
Payments – Paiements												
D No.	77220	77221	77219	77229	77230	77228	77238	77239	77237	77211	77212	70033
1983	177	2,040	2,217	2,263	817	3,080	490	249	739	2,931	3,108	6,037
1984	251	2,155	2,406	2,882	633	3,515	598	291	889	3,729	3,078	6,807
1985	282	2,386	2,668	3,353	685	4,038	739	234	973	4,374	3,305	7,680
1986	424	3,281	3,705	3,993	815	4,808	811	160	971	5,228	4,256	9,484
1987	515	3,852	4,367	3,915	671	4,586	815	188	1,003	5,243	4,711	9,954
1988	732	3,884	4,616	4,248	933	5,181	1,038	201	1,239	6,018	5,018	11,036
1989	799	3,974	4,773	4,917	1,028	5,945	1,020	216	1,236	6,736	5,218	11,953
1990	879	3,974	4,853	4,834	1,182	6,016	1,126	240	1,366	6,839	5,396	12,236
1991	884	4,458	5,342	4,704	1,015	5,719	1,244	326	1,570	6,832	5,799	12,630
1992	760	4,567	5,327	5,163	1,025	6,188	1,301	398	1,699	7,224	5,990	13,213
Balance – Solde												
D No.	77214	77215	77213	77223	77224	77222	77232	77233	77231	77205	77206	70071
1983	104	368	472	-1,423	-646	-2,069	-282	-114	-396	-1,603	-396	-1,995
1984	146	572	718	-2,028	-411	-2,439	-384	-141	-525	-2,262	21	-2,241
1985	194	549	743	-2,201	-450	-2,651	-420	-110	-530	-2,427	-11	-2,439
1986	126	23	149	-2,820	-497	-3,317	-429	-4	-433	-3,124	-478	-3,602
1987	291	-184	107	-2,784	-283	-3,067	-387	-24	-411	-2,879	-490	-3,370
1988	469	-86	383	-2,819	-519	-3,338	-497	-25	-522	-2,847	-630	-3,477
1989	467	-68	401	-3,464	-460	-3,925	-432	25	-408	-3,428	-500	-3,930
1990	517	10	527	-3,466	-556	-4,023	-549	13	-536	-3,499	-534	-4,034
1991	422	-310	112	-3,216	-369	-3,585	-485	-43	-528	-3,279	-723	-4,000
1992	566	-238	328	-3,532	-329	-3,862	-426	-58	-484	-3,392	-626	-4,017

Table 100				Tableau 100			
Business Services – Receipts, Payments and Balances, by Industry, 1989-1992				Services commerciaux – Recettes, paiements et soldes, par industrie, 1989-1992			
Year	Wood and paper	Energy and metallic minerals	Machinery and transportation equipment	Finance and insurance	Services and retailing	Other industries	Total
Année	Bois et papier	Énergie et minerais métalliques	Machinerie et matériel de transport	Finances et assurances	Services et commerce de détail	Autres industries	
millions of dollars – millions de dollars							
Receipts – Recettes							
D No.	77256	77257	77258	77259	77260	77261	77065
1989	36	351	974	1,669	3,336	1,658	8,023
1990	49	382	830	1,850	2,968	2,124	8,203
1991	54	378	873	1,951	3,037	2,336	8,630
1992	60	349	912	2,235	3,206	2,432	9,196
Payments – Paiements							
D No.	77262	77263	77264	77265	77266	77267	77083
1989	211	685	2,330	2,483	3,516	2,728	11,953
1990	207	725	2,009	2,688	3,431	3,176	12,236
1991	193	774	1,930	2,818	3,562	3,352	12,630
1992	190	775	2,385	2,705	3,795	3,363	13,213
Balance – Solde							
D No.	77250	77251	77252	77253	77254	77255	77204
1989	-175	-334	-1,357	-815	-180	-1,070	-3,930
1990	-158	-343	-1,179	-838	-463	-1,052	-4,034
1991	-139	-396	-1,057	-867	-525	-1,016	-4,000
1992	-130	-426	-1,473	-470	-589	-931	-4,017

Table 101

Investment Income – Receipts, Interest, Dividends and Reinvested Earnings, Direct Investment and Other, 1983-1993

Tableau 101

Revenus de placements – Recettes d'intérêts, de dividendes et de bénéfices réinvestis, investissements directs et autres, 1983-1993

Year Année	Interest			Dividends			Reinvested earnings	Total			
	Intérêts			Dividendes			Bénéfices réinvestis				
	Direct investment	Other	Total	Direct investment	Other	Total	Direct investment	Direct investment	Other	Total	
	Investis- sements directs	Autres		Investis- sements directs	Autres		Investis- sements directs	Investissements directs	Autres		
	Interest Intérêts	Profits Bénéfices									
D No.	77040	77043	77037	77041	77044	77038	79312	77040	77041 + 79312	77042	77036
millions of dollars – millions de dollars											
1983	..	3,810	3,810	1,418	369	1,786	-296	..	1,122	4,178	5,300
1984	..	4,200	4,200	1,741	422	2,163	1,612	..	3,353	4,621	7,974
1985	..	4,575	4,575	2,537	461	2,998	943	..	3,480	5,036	8,516
1986	211	3,377	3,588	3,551	577	4,128	-690	211	2,861	3,954	7,026
1987	264	3,661	3,925	3,476	626	4,102	1,692	264	5,168	4,287	9,719
1988	159	4,479	4,638	6,344	1,011	7,355	-1,705	159	4,639	5,490	10,288
1989	360	5,025	5,385	3,771	1,177	4,949	416	360	4,187	6,202	10,749
1990	440	5,623	6,063	2,899	1,619	4,518	550	440	3,449	7,242	11,130
1991	521	4,869	5,390	3,728	1,771	5,498	-486	521	3,242	6,640	10,402
1992	368	3,802	4,171	3,303	1,968	5,271	497	368	3,800	5,770	9,938
1993	279	3,560	3,839	3,878	2,227	6,105	-495	279	3,383	5,787	9,449

Table 102

Investment Income – Payments, Interest, Dividends and Reinvested Earnings, Direct Investment and Other, 1983-1993

Tableau 102

Revenus de placements – Paiements d'intérêts, de dividendes et de bénéfices réinvestis, investissements directs et autres, 1983-1993

Year Année	Interest			Dividends			Reinvested earnings	Total			
	Intérêts			Dividendes			Bénéfices réinvestis				
	Direct investment	Other	Total	Direct investment	Other	Total	Direct investment	Direct investment	Other	Total	
	Investis- sements directs	Autres		Investis- sements directs	Autres		Investis- sements directs	Investissements directs	Autres		
D No.	77049	77051 + 77060	77046	77050	77061	77047	79315	77049	77050 + 79315	77062	77045
millions of dollars - millions de dollars											
1983	602	14,086	14,688	2,216	293	2,510	3,583	602	5,799	14,379	20,780
1984	568	15,416	15,984	3,510	355	3,865	4,113	568	7,623	15,772	23,962
1985	418	16,863	17,281	4,208	417	4,625	4,040	418	8,248	17,280	25,946
1986	434	17,872	18,307	5,298	513	5,811	1,969	434	7,267	18,385	26,086
1987	507	19,039	19,546	4,430	495	4,925	5,734	507	10,164	19,533	30,205
1988	739	20,896	21,634	7,912	1,159	9,071	3,916	739	11,828	22,054	34,621
1989	658	24,436	25,095	5,909	826	6,735	3,971	658	9,880	25,262	35,800
1990	836	26,760	27,595	5,959	883	6,842	-463	836	5,496	27,643	33,974
1991	856	27,237	28,092	3,930	766	4,697	-3,320	856	610	28,003	29,469
1992	972	28,020	28,992	4,100	648	4,748	-3,536	972	564	28,668	30,204
1993	940	28,968	29,908	3,345	823	4,167	2,039	940	5,384	29,790	36,114



Table 103

Tableau 103

Interest - Payments on Canadian Bonds,  
by Sector, 1983-1993

Intérêts - Paiements sur les obligations canadiennes,  
par secteur, 1983-1993

Year Année	Government of Canada Gouvernement du Canada		Provincial government Administrations provinciales		Municipal government Administrations municipales	Corporations Sociétés	Total
	Direct	Enterprises	Direct	Enterprises			
	Directes	Entreprises	Directes	Entreprises			
D No.	77053	77054	77056	77057	77058	77059	77051
millions of dollars - millions de dollars							
1983	992	789	1,902	2,537	359	2,243	8,822
1984	1,128	881	2,208	2,895	427	2,356	9,895
1985	1,700	960	2,567	3,072	487	2,615	11,402
1986	2,346	1,022	2,901	3,166	497	2,876	12,808
1987	2,896	1,052	3,204	2,981	489	3,148	13,770
1988	3,430	960	3,126	2,609	482	3,627	14,234
1989	4,241	907	3,339	2,453	463	4,033	15,436
1990	5,171	845	3,412	2,512	432	4,660	17,032
1991	5,838	771	4,178	2,866	420	4,757	18,830
1992	6,131	829	5,180	3,056	436	4,886	20,518
1993	6,785	817	6,473	2,974	463	5,248	22,762

Table 104

Canadian Direct Investment Abroad by Industry  
(1980 SIC-C), All Countries, 1983-1993

Tableau 104

Investissements directs canadiens à l'étranger par industrie  
(CTI-C de 1980), Tous les pays, 1983-1993

Year Année	Wood and paper Bois et papier	Energy and metallic minerals Énergie et minerais métalliques	Machinery and transportation equipment Machinerie et matériel de transport	Finance and insurance Finances et assurances	Services and retailing Services et commerce de détail	Other industries Autres industries	Total
millions of dollars - millions de dollars							
Gross long-term inflows - Entrées brutes à long terme							
D No.	79328	79329	79330	79331	79332	79333	79327
1983	73	1,464	146	366	24	366	2,440
1984	59	1,221	3	489	248	372	2,392
1985	266	801	88	1,019	265	415	2,854
1986	11	1,564	104	576	130	1,523	3,908
1987	23	1,785	191	488	102	1,008	3,599
1988	43	919	195	1,552	506	2,329	5,545
1989	293	2,487	222	1,094	594	2,904	7,595
1990	162	1,375	54	973	435	2,572	5,570
1991	120	1,405	105	1,564	536	994	4,725
1992	208	1,462	274	1,881	159	1,520	5,505
1993	32	1,240	261	488	620	1,235	3,876
Gross long-term outflows - Sorties brutes à long terme							
D No.	79335	79336	79337	79338	79339	79340	79334
1983	-219	-2,686	-438	-1,168	-234	-1,095	-5,840
1984	-193	-2,121	-148	-550	-748	-1,581	-5,342
1985	-452	-2,987	-198	-797	-500	-1,819	-6,754
1986	-120	-1,878	-345	-3,307	-1,245	-2,664	-9,558
1987	-436	-1,339	-152	-3,915	-1,259	-5,872	-12,974
1988	-265	-1,920	-450	-2,753	-658	-5,999	-12,045
1989	-320	-2,813	-445	-3,035	-1,462	-4,970	-13,045
1990	-585	-2,296	-336	-2,595	-1,543	-3,416	-10,770
1991	-357	-2,464	-394	-2,826	-1,358	-3,526	-10,925
1992	-308	-2,788	-457	-2,607	-899	-2,946	-10,005
1993	-374	-3,313	-491	-2,253	-2,620	-4,125	-13,176
Net long-term flow - Flux net à long terme							
D No.	79342	39343	79344	79345	79346	79347	79341
1983	-146	-1,222	-292	-802	-209	-729	-3,400
1984	-133	-900	-145	-61	-500	-1,210	-2,949
1985	-186	-2,186	-110	222	-235	-1,404	-3,900
1986	-108	-314	-240	-2,731	-1,115	-1,141	-5,650
1987	-412	446	39	-3,427	-1,157	-4,864	-9,375
1988	-222	-1,001	-255	-1,201	-151	-3,669	-6,500
1989	-26	-326	-223	-1,941	-868	-2,066	-5,450
1990	-423	-921	-282	-1,623	-1,108	-844	-5,200
1991	-237	-1,058	-289	-1,262	-822	-2,532	-6,200
1992	-100	-1,326	-182	-726	-740	-1,425	-4,500
1993	-341	-2,074	-230	-1,765	-2,000	-2,890	-9,300

Table 104

Tableau 104

Canadian Direct Investment Abroad by Industry  
(1980 SIC-C), All Countries, 1983-1993 - Concluded

Investissements directs canadiens à l'étranger par industrie  
(CTI-C de 1980), Tous les pays, 1983-1993 - fin

Year	Wood and paper	Energy and metallic minerals	Machinery and transportation equipment	Finance and insurance	Services and retailing	Other industries	Total
Année	Bois et papier	Énergie et minerais métalliques	Machinerie et matériel de transport	Finances et assurances	Services et commerce de détail	Autres industries	

millions of dollars - millions de dollars

Net short-term flow - Flux net à court terme

D No.	79349	79350	79351	79352	79353	79354	79348
1983	187	314	-778	-195	131	202	-140
1984	-147	-284	-23	55	-7	196	-211
1985	-107	-4	286	-189	-25	-392	-432
1986	85	185	-24	280	8	-438	96
1987	1,350	129	-1,421	-866	-1,212	1,765	-255
1988	194	1,620	-296	-177	-129	-1,156	56
1989	-474	1,296	-5	-1,737	30	1,328	438
1990	-13	-111	-49	160	-50	291	228
1991	222	-714	-22	-43	64	-506	-998
1992	-3	824	15	-	-91	-207	538
1993	-74	-266	-56	-4	-8	-46	-453

Reinvested earnings - Bénéfices réinvestis

D No.	79356	79357	79358	79359	79360	79361	79355
1983	89	597	295	10	216	-911	296
1984	-96	-545	20	-39	172	-1,124	-1,612
1985	-97	-233	83	54	172	-922	-943
1986	64	155	195	132	248	-104	690
1987	-36	-577	-278	857	172	-1,830	-1,692
1988	-133	-768	-17	276	-104	2,451	1,705
1989	-33	-938	-240	257	11	527	-416
1990	93	-440	-34	398	110	-677	-550
1991	79	667	124	203	92	-679	486
1992	166	-65	-238	280	40	-680	-497
1993	383	-407	-33	-177	87	642	495

Net flow - Flux net

D No.	79321	79322	79323	79324	79325	79326	79320
1983	130	-312	-775	-987	138	-1,438	-3,244
1984	-376	-1,730	-149	-45	-335	-2,138	-4,772
1985	-390	-2,424	259	87	-88	-2,718	-5,274
1986	41	26	-69	-2,319	-859	-1,683	-4,864
1987	901	-3	-1,660	-3,435	-2,197	-4,929	-11,322
1988	-161	-149	-568	-1,101	-384	-2,374	-4,738
1989	-533	32	-468	-3,421	-827	-211	-5,428
1990	-343	-1,472	-365	-1,064	-1,048	-1,230	-5,522
1991	64	-1,105	-187	-1,103	-665	-3,716	-6,712
1992	63	-567	-406	-445	-791	-2,312	-4,459
1993	-32	-2,747	-319	-1,946	-1,920	-2,294	-9,258



Table 105

Tableau 105

Canadian Direct Investment Abroad – Gross and Net Flows, by Industry (1980 SIC-C), United States, 1983-1993

Investissements directs canadiens à l'étranger – Flux bruts et nets, par industrie (CTI-C de 1980), États-Unis, 1983-1993

Year Année	Wood and paper Bois et papier	Energy and metallic minerals Énergie et minerais métalliques	Machinery and transportation equipment Machinerie et matériel de transport	Finance and insurance Finances et assurances	Services and retailing Services et commerce de détail	Other industries Autres industries	Total
millions of dollars – millions de dollars							
Gross long-term inflows – Entrées brutes à long terme							
D No.	79436	79437	79438	79439	79440	79441	79435
1983	31	620	62	155	10	155	1,033
1984	20	946	2	420	183	201	1,772
1985	80	438	15	987	44	203	1,766
1986	2	542	69	282	98	922	1,915
1987	23	866	119	388	88	769	2,253
1988	32	362	48	295	404	1,280	2,421
1989	290	1,867	30	398	269	1,653	4,507
1990	133	424	14	398	272	1,568	2,808
1991	42	764	70	849	448	493	2,666
1992	99	365	159	1,536	131	1,194	3,485
1993	29	784	196	211	225	533	1,978
Gross long-term outflows – Sorties brutes à long terme							
D No.	79443	79444	79445	79446	79447	79448	79442
1983	-121	-1,479	-241	-643	-129	-803	-3,216
1984	-63	-1,522	-114	-312	-471	-942	-3,425
1985	-61	-2,327	-105	-531	-261	-1,011	-4,296
1986	-81	-985	-242	-1,329	-1,146	-1,781	-5,564
1987	-304	-897	-113	-1,686	-803	-4,880	-8,684
1988	-170	-1,414	-106	-1,462	-465	-4,038	-7,655
1989	-179	-1,526	-259	-1,880	-1,282	-3,316	-8,441
1990	-562	-1,104	-148	-1,000	-896	-1,646	-5,356
1991	-255	-1,043	-203	-979	-674	-1,882	-5,036
1992	-210	-871	-242	-1,060	-550	-1,231	-4,164
1993	-176	-1,387	-210	-749	-767	-1,843	-5,131
Net long-term flow – Flux net à long terme							
D No.	79450	79451	79452	79453	79454	79455	79449
1983	-90	-859	-179	-488	-118	-448	-2,183
1984	-43	-576	-112	107	-288	-741	-1,653
1985	19	-1,889	-90	456	-216	-808	-2,529
1986	-79	-442	-173	-1,046	-1,048	-859	-3,648
1987	-281	-30	5	-1,298	-716	-4,111	-6,431
1988	-138	-1,052	-58	-1,168	-61	-2,759	-5,235
1989	110	342	-229	-1,482	-1,013	-1,863	-3,934
1990	-429	-680	-134	-602	-624	-79	-2,548
1991	-213	-279	-133	-130	-226	-1,388	-2,370
1992	-110	-506	-83	477	-419	-37	-679
1993	-147	-603	-14	-537	-542	-1,310	-3,153

Table 105

Tableau 105

Canadian Direct Investment Abroad - Gross and Net Flows, by Industry (1980 SIC-C), United States, 1983-1993 - Concluded

Investissements directs canadiens à l'étranger - Flux bruts et nets, par industrie (CTI-C de 1980), États-Unis, 1983-1993 - fin

Year Année	Wood and paper Bois et papier	Energy and metallic minerals Énergie et minerais métalliques	Machinery and transportation equipment Machinerie et matériel de transport	Finance and insurance Finances et assurances	Services and retailing Services et commerce de détail	Other industries Autres industries	Total
millions of dollars - millions de dollars							
Net short-term flow - Flux net à court terme							
D No.	79457	79458	79459	79460	79461	79462	79456
1983	54	123	53	29	22	115	398
1984	-111	-284	-42	-30	-130	59	-538
1985	99	59	129	-186	122	-186	38
1986	-143	320	-159	303	5	-417	-91
1987	1,559	-324	-1,386	-781	-955	1,622	-265
1988	271	1,678	-118	-199	-146	-1,124	361
1989	-69	354	62	-13	-109	-164	61
1990	3	-122	62	-84	-80	295	75
1991	231	-612	21	-33	84	-95	-404
1992	-14	543	-1	30	-82	-1,162	-686
1993	-26	-92	-74	-	-2	1,005	811
Reinvested earnings - Bénéfices réinvestis							
D No.	79464	79465	79466	79467	79468	79469	79463
1983	18	594	163	21	141	-839	98
1984	-62	-139	97	-20	88	-982	-1,018
1985	-39	90	29	66	8	-807	-653
1986	-37	-114	72	184	165	108	378
1987	35	-195	13	876	175	-1,486	-582
1988	-109	-196	1	129	-12	2,098	1,911
1989	-67	-347	-29	79	51	676	363
1990	80	-294	-34	338	188	-605	-327
1991	171	587	40	-17	202	-480	503
1992	182	-115	-108	80	143	-226	-44
1993	256	-266	-97	-49	145	770	759
Net flow - Flux net							
D No.	79429	79430	79431	79432	79433	79434	79428
1983	-17	-142	37	-438	45	-1,172	-1,686
1984	-216	-999	-57	57	-330	-1,664	-3,209
1985	80	-1,740	68	335	-86	-1,801	-3,144
1986	-259	-236	-260	-560	-878	-1,168	-3,362
1987	1,313	-549	-1,368	-1,203	-1,495	-3,976	-7,278
1988	24	430	-175	-1,238	-219	-1,785	-2,963
1989	-26	349	-196	-1,416	-1,071	-1,151	-3,510
1990	-346	-1,096	-106	-348	-516	-389	-2,800
1991	189	-304	-72	-180	60	-1,964	-2,271
1992	58	-78	-192	586	-358	-1,425	-1,409
1993	83	-961	-185	-586	-399	466	-1,583

Table 106

Foreign Bonds - Gross and Net Flows, by Type,  
All Countries, 1983-1993

Year Année	Outstanding issues Émissions en circulation			Retirements and new issues Remboursements et nouvelles émissions			Net flow Flux net		
	Sales	Purchases	Net	Retire- ments	New issues	Net	Sales	Purchases	Net
	Ventes	Achats		Rembour- sements	Nouvelles émissions		Ventes	Achats	
D No.	78181	78182	70790	70792	70791	70792 + 70791	78181 + 70792	78182 + 70791	78145
millions of dollars - millions de dollars									
1983	2,723	-3,171	-448	63	-66	-3	2,786	-3,237	-451
1984	11,158	-12,274	-1,116	18	-260	-242	11,176	-12,534	-1,359
1985	24,095	-24,483	-388	31	-394	-363	24,126	-24,877	-750
1986	31,801	-31,937	-136	27	-70	-43	31,828	-32,007	-179
1987	63,625	-64,458	-834	36	-76	-40	63,661	-64,534	-874
1988	33,259	-33,173	86	68	-228	-160	33,327	-33,401	-74
1989	48,497	-50,008	-1,510	41	-80	-39	48,538	-50,088	-1,549
1990	50,153	-50,204	-51	88	-112	-24	50,241	-50,316	-75
1991	52,766	-53,908	-1,143	67	-85	-18	52,833	-53,993	-1,161
1992	79,103	-79,979	-876	73	-97	-24	79,176	-80,076	-900
1993	73,473	-77,467	-3,993	62	-130	-68	73,535	-77,597	-4,062

Table 107

Foreign Bonds - Gross and Net Flows, by Type,  
United States, 1983-1993

Tableau 107

Obligations étrangères - Flux bruts et nets, par genre,  
États-Unis, 1983-1993

Year Année	Outstanding issues Émissions en circulation			Retirements and new issues Remboursements et nouvelles émissions			Net flow Flux net		
	Sales	Purchases	Net	Retire- ments	New issues	Net	Sales	Purchases	Net
	Ventes	Achats		Rembour- sements	Nouvelles émissions		Ventes	Achats	
D No.	78278	78279	70828	70830	70829	70830 + 70829	78278 + 70830	78279 + 70829	78242
millions of dollars - millions de dollars									
1983	2,474	-2,980	-506	39	-	39	2,513	-2,980	-467
1984	10,395	-11,583	-1,188	2	-27	-25	10,397	-11,610	-1,212
1985	21,300	-21,842	-542	2	-14	-12	21,302	-21,856	-553
1986	27,710	-27,890	-180	2	-	2	27,712	-27,890	-178
1987	61,164	-62,395	-1,231	2	-3	-1	61,166	-62,398	-1,231
1988	32,303	-32,186	116	2	-	2	32,305	-32,186	118
1989	46,536	-47,697	-1,162	2	-	2	46,538	-47,697	-1,160
1990	47,040	-46,730	310	2	-12	-10	47,042	-46,742	300
1991	48,627	-50,171	-1,544	2	-	2	48,629	-50,171	-1,542
1992	73,090	-74,866	-1,776	2	-	2	73,092	-74,866	-1,774
1993	65,990	-69,030	-3,040	2	-	2	65,992	-69,030	-3,038



Table 108

Tableau 108

Foreign Stocks - Gross and Net Flows, by Type, All Countries, 1983-1993

Actions étrangères - Flux bruts et nets, par genre, tous les pays, 1983-1993

Year Année	Outstanding issues Émissions en circulation			Retirements and new issues Remboursements et nouvelles émissions			Net flow Flux net		
	Sales	Purchases	Net	Retire- ments	New issues	Net	Sales	Purchases	Net
	Ventes	Achats		Rembour- sements	Nouvelles émissions		Ventes	Achats	
D No.	78183	78184	70793	70795	70794	70795 + 70794	78183 + 70795	78184 + 70794	78149
millions of dollars - millions de dollars									
1983	7,805	-8,620	-815	-	-10	-10	7,805	-8,630	-825
1984	9,618	-10,311	-692	-	-22	-22	9,618	-10,333	-714
1985	12,591	-13,059	-469	-	-101	-101	12,591	-13,160	-570
1986	21,758	-23,247	-1,489	-	-576	-576	21,758	-23,823	-2,065
1987	33,706	-34,255	-548	-	-519	-519	33,706	-34,774	-1,067
1988	20,305	-22,990	-2,685	-	-229	-229	20,305	-23,219	-2,914
1989	25,187	-27,622	-2,435	40	-67	-27	25,227	-27,689	-2,463
1990	24,961	-27,382	-2,421	-	-100	-100	24,961	-27,482	-2,521
1991	29,384	-35,852	-6,468	-	-45	-45	29,384	-35,897	-6,513
1992	32,130	-39,464	-7,333	-	-54	-54	32,130	-39,518	-7,387
1993	48,754	-57,617	-8,864	-	-36	-36	48,754	-57,653	-8,900

Table 109

Tableau 109

Foreign Stocks - Gross and Net Flows, by Type, United States, 1983-1993

Actions étrangères - Flux bruts et nets, par genre, États-Unis, 1983-1993

Year Année	Outstanding issues Émissions en circulation			Retirements and new issues Remboursements et nouvelles émissions			Net flow Flux net		
	Sales	Purchases	Net	Retire- ments	New issues	Net	Sales	Purchases	Net
	Ventes	Achats		Rembour- sements	Nouvelles émissions		Ventes	Achats	
D No.	78280	78281	70831	70833	70832	70833 + 70832	78280 + 70833	78281 + 70832	78246
millions of dollars - millions de dollars									
1983	7,311	-7,991	-680	-	-3	-3	7,311	-7,994	-683
1984	9,123	-9,528	-406	-	-11	-11	9,123	-9,539	-416
1985	11,852	-11,996	-144	-	-2	-2	11,852	-11,998	-146
1986	19,892	-20,456	-564	-	-260	-260	19,892	-20,716	-824
1987	29,745	-30,061	-315	-	-223	-223	29,745	-30,284	-538
1988	16,921	-18,801	-1,879	-	-63	-63	16,921	-18,864	-1,942
1989	20,871	-22,907	-2,036	-	-40	-40	20,871	-22,947	-2,076
1990	20,240	-21,710	-1,470	-	-50	-50	20,240	-21,760	-1,519
1991	23,397	-27,686	-4,288	-	-45	-45	23,397	-27,731	-4,333
1992	26,488	-30,809	-4,321	-	-54	-54	26,488	-30,863	-4,374
1993	40,868	-43,051	-2,182	-	-36	-36	40,868	-43,087	-2,218

Table 110

Canada's Official International Reserves,  
1983-1993

Tableau 110

Réserves officielles de liquidités internationales du Canada,  
1983-1993

Year Année	Gold and foreign currencies Or et devises étrangères	Special drawing rights Droits de tirage spéciaux	Reserve position in the IMF Position de réserve au FMI	Total
D No.	70101	70090	70091	70050
millions of dollars - millions de dollars				
1983	-160	55	-443	-548
1984	1,187	-70	-25	1,092
1985	232	-184	63	112
1986	-794	-10	141	-662
1987	-4,487	-136	163	-4,461
1988	-8,366	-1,238	153	-9,451
1989	-261	-46	-38	-345
1990	-674	-36	61	-649
1991	2,966	-51	-85	2,830
1992	6,930	623	-566	6,987
1993	549	-32	80	598

Table 111

Loans and Subscriptions by the Government of Canada,  
Direct and Enterprises, 1983-1993

Tableau 111

Prêts et souscriptions du gouvernement du Canada, directs et  
entreprises, 1983-1993

Year Année	Advances - Avances				Repayments - Repaiements				Net flow Flux net
	Export loans	Subscriptions, loans and advances		Total	Export loans	Subscription, loans and advances		Total	
	Prêts à l'exportation	Souscriptions, prêts et avances			Prêts à l'exportation	Souscriptions, prêts et avances			
	National governments	International institutions	National governments		International institutions				
	Gouvernements nationaux	Institutions internationales	Gouvernements nationaux		Institutions internationales				
D No.	70797	70798	70799	70796	70801	70802	70803	70800	70051
millions of dollars - millions de dollars									
1983	-2,001	-203	-463	-2,666	2,255	48	-	2,302	-364
1984	-2,181	-238	-426	-2,844	847	42	-	889	-1,955
1985	-1,601	-188	-542	-2,331	1,390	74	-	1,464	-867
1986	-1,339	-177	-556	-2,072	1,977	71	-	2,048	-24
1987	-1,294	-38	-467	-1,799	1,123	80	-	1,202	-596
1988	-1,332	-	-489	-1,821	1,137	136	-	1,273	-548
1989	-1,941	-	-500	-2,440	1,381	77	-	1,458	-982
1990	-3,244	-	-513	-3,757	1,570	748	-	2,318	-1,438
1991	-3,440	-	-484	-3,924	2,065	74	-	2,139	-1,785
1992	-3,275	-	-579	-3,854	2,069	89	-	2,159	-1,696
1993	-2,112	-	-353	-2,465	2,128	326	-	2,455	-11

Table 112

Tableau 112

## Other Claims, by Type, 1983-1993

## Autres créances, par genre, 1983-1993

Year Année	Loans in Canadian dollars by Canadian banks  Prêts en dollars canadiens des banques canadiennes	Deposits abroad in Canadian dollars by Canadian banks  Dépôts à l'étranger en dollars canadiens par les banques canadiennes	Trade receivable and other loans to related companies  Comptes à recevoir reliés au commerce et autres prêts à des sociétés affiliées	Other  Autres	Total
D No.	70804	70805	70806	70807	70053
millions of dollars - millions de dollars					
1983	-206	-93	...	-133	-432
1984	-384	-936	...	-66	-1,386
1985	392	397	...	669	1,458
1986	208	-881	...	504	-169
1987	-332	594	...	527	789
1988	-1,101	127	...	1,925	951
1989	-506	17	...	602	113
1990	-652	-12	...	1,210	546
1991	1,152	-30	...	1,833	2,955
1992	216	-105	...	2,843	2,953
1993	-546	75	...	2,511	2,040



Table 113

Foreign Direct Investment in Canada - Gross and Net Flows, by Industry (1980 SIC-C), All Countries, 1983-1993

Tableau 113

Investissements directs étrangers au Canada - Flux bruts et nets, par industrie (CTI-C de 1980), Tous les pays, 1983-1993

Year Année	Wood and paper Bois et papier	Energy and metallic minerals Énergie et minerais métalliques	Machinery and transportation equipment Machinerie et matériel de transport	Finance and insurance Finances et assurances	Services and retailing Services et commerce de détail	Other industries Autres industries	Total
millions of dollars - millions de dollars							
Gross long-term inflows - Entrées brutes à long terme							
D No.	79478	79479	79480	79481	79482	79483	79477
1983	246	1,432	491	481	132	1,229	4,012
1984	241	693	182	323	976	1,328	3,743
1985	201	1,210	546	589	356	1,007	3,910
1986	138	2,128	844	1,384	967	2,587	8,049
1987	1,209	2,840	571	1,350	562	4,063	10,596
1988	867	2,184	650	2,473	581	2,513	9,288
1989	2,836	3,417	848	1,942	1,223	2,909	13,174
1990	393	3,029	827	3,139	1,240	4,322	12,950
1991	1,046	2,814	735	2,188	1,535	3,842	12,160
1992	1,971	3,504	827	2,989	1,244	3,421	13,955
1993	1,301	1,594	785	3,097	1,253	2,353	10,383
Gross long-term outflows - Sorties brutes à long terme							
D No.	79485	79486	79487	79488	79489	79490	79484
1983	-223	-1,596	-445	-186	-148	-1,114	-3,712
1984	-122	-700	-81	-179	-513	-447	-2,043
1985	-127	-4,923	-278	-176	-403	-804	-6,710
1986	-369	-3,973	-329	-520	-343	-1,140	-6,674
1987	-444	-1,908	-649	-1,182	-168	-1,644	-5,995
1988	-1,196	-1,168	-379	-784	-213	-1,077	-4,818
1989	-1,673	-5,999	-92	-987	-379	-1,944	-11,074
1990	-403	-471	-208	-1,353	-207	-1,459	-4,100
1991	-201	-756	-142	-1,484	-729	-1,198	-4,510
1992	-535	-2,215	-323	-1,536	-409	-1,536	-6,555
1993	-1,454	-1,454	-150	-1,922	-314	-1,489	-6,783
Net long-term flow - Flux net à long terme							
D No.	79492	79493	79494	79495	79496	79497	79491
1983	23	-164	46	296	-16	115	300
1984	118	-7	101	143	463	882	1,700
1985	74	-3,713	268	414	-47	203	-2,800
1986	-231	-1,845	515	864	625	1,447	1,375
1987	765	933	-78	169	393	2,418	4,600
1988	-330	1,015	271	1,689	368	1,436	4,450
1989	1,163	-2,582	756	955	843	965	2,100
1990	-10	2,558	619	1,787	1,033	2,863	8,850
1991	846	2,058	593	704	806	2,644	7,650
1992	1,436	1,288	504	1,452	834	1,885	7,400
1993	-152	139	635	1,174	939	864	3,600

Table 113

Tableau 113

Foreign Direct Investment in Canada – Gross and Net Flows, by Industry (1980 SIC-C), All Countries, 1983-1993 – Concluded

Investissements directs étrangers au Canada – Flux bruts et nets, par industrie (CTI-C de 1980), Tous les pays, 1983-1993 – fin

Year	Wood and paper	Energy and metallic minerals	Machinery and transportation equipment	Finance and insurance	Services and retailing	Other industries	Total
Année	Bois et papier	Énergie et minerais métalliques	Machinerie et matériel de transport	Finances et assurances	Services et commerce de détail	Autres industries	
millions of dollars – millions de dollars							
Net short-term flow – Flux net à court terme							
D No.	79499	79500	79501	79502	79503	79504	79498
1983	-264	-2,264	-785	112	1,790	-4	-1,415
1984	-50	-247	66	8	486	80	343
1985	-38	-43	712	46	-758	615	534
1986	-9	497	347	-75	-196	-45	520
1987	-107	-103	868	62	-29	-365	325
1988	317	579	-1,391	208	-131	3	-416
1989	-257	-598	714	-409	-126	545	-130
1990	245	239	434	120	170	-432	776
1991	-44	-68	-1,704	316	-77	584	-992
1992	109	-284	889	-254	672	535	1,667
1993	88	166	843	121	454	338	2,010
Reinvested earnings – Bénéfices réinvestis							
D No.	79506	79507	79508	79509	79510	79511	79505
1983	124	982	190	741	413	1,133	3,583
1984	176	1,447	378	612	356	1,144	4,113
1985	238	1,473	189	615	346	1,179	4,040
1986	356	589	-197	247	299	675	1,969
1987	904	1,561	-260	1,331	613	1,585	5,734
1988	675	903	138	692	244	1,264	3,916
1989	824	606	396	903	199	1,045	3,971
1990	-89	348	-418	99	-475	73	-463
1991	-991	-1,222	-450	299	-266	-689	-3,320
1992	-754	-1,018	-620	-208	-749	-187	-3,536
1993	-149	816	855	108	-439	848	2,039
Net flow – Flux net							
D No.	79471	79472	79473	79474	79475	79476	79470
1983	-117	-1,446	-549	1,149	2,187	1,244	2,467
1984	244	1,193	545	763	1,306	2,105	6,156
1985	274	-2,283	1,169	1,074	-458	1,997	1,774
1986	116	-759	666	1,036	728	2,077	3,864
1987	1,562	2,390	530	1,562	977	3,638	10,660
1988	662	2,497	-982	2,589	481	2,703	7,951
1989	1,730	-2,574	1,866	1,448	916	2,555	5,941
1990	147	3,145	635	2,005	728	2,503	9,163
1991	-189	768	-1,560	1,319	463	2,539	3,338
1992	791	-14	774	990	757	2,233	5,531
1993	-214	1,122	2,334	1,404	954	2,050	7,649

Table 114

Foreign Direct Investment in Canada - Gross Long  
Term Inflows, by Industry (1980 SIC-C),  
United States, 1983-1993

Year	Wood and paper	Energy and metallic minerals	Machinery and transportation equipment	Finance and insurance	Services and retailing	Other industries	Total
Année	Bois et papier	Énergie et minerais métalliques	Machinerie et matériel de transport	Finances et assurances	Services et commerce de détail	Autres industries	
D No.	79520	79521	79522	79523	79524	79525	79519
millions of dollars - millions de dollars							
1983	123	715	245	240	66	613	2,003
1984	119	542	102	97	687	763	2,310
1985	126	1,060	421	393	263	634	2,898
1986	87	1,679	530	314	675	841	4,126
1987	156	2,454	349	198	295	3,042	6,494
1988	239	898	161	272	195	1,009	2,775
1989	2,320	2,352	269	423	250	1,134	6,747
1990	184	1,097	347	1,515	684	1,415	5,242
1991	458	932	348	1,300	762	2,642	6,442
1992	1,247	1,094	518	1,206	855	2,437	7,357
1993	453	1,000	525	1,299	689	1,610	5,576

Table 115

Foreign Direct Investment in Canada - Gross Long  
Term Outflows, by Industry (1980 SIC-C),  
United States, 1983-1993

Tableau 115

Investissements directs étrangers au Canada - Sorties  
brutes à long terme, par industrie (CTI-C de 1980),  
États-Unis, 1983-1993

Year	Wood and paper	Energy and metallic minerals	Machinery and transportation equipment	Finance and insurance	Services and retailing	Other industries	Total
Année	Bois et papier	Énergie et minerais métalliques	Machinerie et matériel de transport	Finances et assurances	Services et commerce de détail	Autres industries	
D No.	79527	79528	79529	79530	79531	79532	79526
millions of dollars - millions de dollars							
1983	-174	-1,246	-348	-145	-116	-869	-2,897
1984	-89	-602	-77	-117	-287	-337	-1,510
1985	-102	-4,643	-209	-58	-186	-540	-5,738
1986	-344	-3,911	-302	-204	-249	-579	-5,590
1987	-234	-1,779	-571	-365	-139	-1,351	-4,440
1988	-72	-716	-291	-659	-64	-947	-2,749
1989	-261	-5,831	-72	-113	-335	-656	-7,268
1990	-365	-275	-164	-557	-131	-839	-2,330
1991	-42	-472	-105	-843	-253	-614	-2,330
1992	-192	-1,007	-243	-669	-329	-1,200	-3,639
1993	-818	-876	-84	-990	-90	-410	-3,268



Table 116

Tableau 116

Foreign Direct Investment in Canada - Net Flows, by Industry (1980 SIC-C), United States, 1983-1993

Investissements directs étrangers au Canada - Flux nets, par industrie (CTI-C de 1980), États-Unis, 1983-1993

Year Année	Wood and paper Bois et papier	Energy and metallic minerals Énergie et minerais métalliques	Machinery and transportation equipment Machinerie et matériel de transport	Finance and insurance Finances et assurances	Services and retailing Services et commerce de détail	Other industries Autres industries	Total
millions of dollars - millions de dollars							
Net long-term flow - Flux net à long terme							
D No.	79534	79535	79536	79537	79538	79539	79533
1983	-51	-530	-102	96	-50	-256	-894
1984	30	-60	25	-19	400	425	801
1985	24	-3,582	212	335	77	94	-2,840
1986	-258	-2,232	228	110	426	262	-1,464
1987	-78	674	-222	-167	156	1,691	2,055
1988	168	182	-130	-387	131	62	26
1989	2,059	-3,480	196	310	-84	478	-521
1990	-181	822	183	958	553	577	2,912
1991	416	460	243	457	509	2,027	4,112
1992	1,055	87	275	537	526	1,237	3,718
1993	-366	125	441	309	599	1,200	2,308
Net short-term flow - Flux net à court terme							
D No.	79541	79542	79543	79544	79545	79546	79540
1983	-204	-2,277	-953	15	1,726	410	-1,283
1984	-1	-246	56	6	296	36	147
1985	-18	-81	299	19	-373	608	455
1986	-70	444	205	-79	26	-172	354
1987	-131	-108	737	56	-9	-125	420
1988	277	603	-1,384	170	35	90	-208
1989	-217	-677	571	-524	-258	688	-416
1990	238	116	430	124	96	-58	999
1991	-20	151	-1,643	303	10	270	-460
1992	-24	-317	892	-229	632	343	1,896
1993	57	246	707	-8	446	312	1,637

Table 116

Foreign Direct Investment in Canada - Net Flows,  
by Industry (1980 SIC-C), United States,  
1983-1993 - Concluded

Tableau 116

Investissements directs étrangers au Canada - Flux nets, par  
industrie (CTI-C de 1980), États-Unis, 1983-1993 - fin

Year Année	Wood and paper Bois et papier	Energy and metallic minerals Énergie et minerais métalliques	Machinery and transportation equipment Machinerie et matériel de transport	Finance and insurance Finances et assurances	Services and retailing Services et commerce de détail	Other industries Autres industries	Total
millions of dollars - millions de dollars							
Reinvested earnings - Bénéfices réinvestis							
D No.	79548	79549	79550	79551	79552	79553	79547
1983	-1	563	222	214	413	794	2,205
1984	10	885	413	-87	360	667	2,248
1985	64	889	253	-115	369	735	2,195
1986	204	84	-139	-393	315	296	367
1987	697	871	-173	444	650	1,064	3,553
1988	261	667	265	356	234	452	2,235
1989	693	218	772	333	252	760	3,028
1990	117	-135	-155	-2	-476	39	-613
1991	-363	-665	-100	182	-24	-550	-1,519
1992	-366	-1,127	-351	-9	-502	-91	-2,446
1993	-31	682	954	-76	-371	118	1,275
Net flow - Flux net							
D No.	79513	79514	79515	79516	79517	79518	79512
1983	-256	-2,244	-833	324	2,089	948	29
1984	39	580	494	-100	1,055	1,128	3,196
1985	70	-2,774	764	240	73	1,437	-191
1986	-123	-1,704	294	-362	767	386	-743
1987	488	1,437	343	333	797	2,629	6,028
1988	706	1,452	-1,249	139	400	604	2,052
1989	2,536	-3,939	1,540	118	-90	1,926	2,091
1990	174	802	458	1,080	174	558	3,246
1991	33	-54	-1,500	942	495	1,748	1,664
1992	665	-1,357	817	298	656	1,489	2,568
1993	-340	1,052	2,103	225	673	1,629	5,343

Table 117

Tableau 117

## Foreign Direct Investment in Canada - Sales, Acquisitions and Other Flows, 1983-1993

## Investissements directs étrangers au Canada - Ventes, acquisitions et autres flux, 1983-1993

Year Année	Gross long-term inflows			Gross long-term outflows			Net short-term flows	Reinvested earnings	Net flows		
	Entrées brutes à long terme			Sorties brutes à long terme			Flux net à court terme	Bénéfices réinvestis	Flux nets		
	Sale of existing interest in Canada to non-residents	Other long-term inflows	Total	Acquisition of direct investments from non-residents	Other long-term outflows	Total			Sales/acquisitions of direct interests from non-residents	Other flows	Total
	Vente d'intérêts existants au Canada à des non-résidents	Autres entrées à long-terme		Acquisition d'investissements directs de non-résidents	Autres sorties à long terme				Vente/acquisition d'investissements directs avec des non-résidents	Autres flux	
D No.	79421	79424	79477	79422	79425	79484	79426	79427	79420	79423	79419
millions of dollars - millions de dollars											
1983	336	3,676	4,012	-1,762	-1,950	-3,712	-1,415	3,583	-1,426	3,894	2,467
1984	262	3,481	3,743	-663	-1,380	-2,043	343	4,113	-401	6,557	6,156
1985	235	3,675	3,910	-4,810	-1,900	-6,710	534	4,040	-4,575	6,349	1,774
1986	2,386	5,664	8,049	-1,351	-5,324	-6,674	520	1,969	1,035	2,829	3,864
1987	4,208	6,388	10,596	-1,629	-4,366	-5,995	325	5,734	2,579	8,081	10,660
1988	4,415	4,852	9,268	-1,784	-3,033	-4,818	-416	3,916	2,631	5,319	7,951
1989	5,440	7,734	13,174	-5,692	-5,382	-11,074	-130	3,971	-252	6,193	5,941
1990	3,576	9,374	12,950	-904	-3,196	-4,100	776	-463	2,672	6,491	9,163
1991	2,316	9,844	12,160	-318	-4,192	-4,510	-992	-3,320	1,998	1,340	3,338
1992	2,378	11,577	13,955	-1,064	-5,491	-6,555	1,667	-3,536	1,314	4,218	5,531
1993	2,056	8,328	10,383	-1,790	-4,993	-6,783	2,010	2,039	266	7,383	7,649



Table 118

Canadian Bonds - Gross and Net Flows, by Type,  
All Countries, 1983-1993

Year Année	Outstanding issues Émissions en cours			New issues and retirements Nouvelles émissions et remboursements			Net flow Flux net		
	Sales	Purchases	Net	New issues	Retire-ments	Net	Sales	Purchases	Net
	Ventes	Achats		Nouvelles émissions	Rembour-sements		Ventes	Achats	
D No.	78153	78160	78092	78099	78127	78099 + 78127	78153 + 78099	78160 + 78127	78091
millions of dollars - millions de dollars									
1983	5,242	-4,767	475	9,643	-5,338	4,305	14,885	-10,105	4,780
1984	9,719	-5,991	3,728	9,232	-5,252	3,980	18,951	-11,243	7,707
1985	20,505	-17,222	3,283	14,912	-7,129	7,783	35,417	-24,351	11,066
1986	38,162	-30,749	7,413	25,094	-9,966	15,128	63,256	-40,715	22,541
1987	35,974	-33,414	2,560	17,253	-12,282	4,971	53,227	-45,696	7,530
1988	50,316	-42,038	8,277	20,890	-13,600	7,290	71,206	-55,638	15,568
1989	84,371	-75,100	9,272	22,297	-14,111	8,186	106,668	-89,211	17,458
1990	123,776	-120,687	3,089	24,569	-13,329	11,240	148,345	-134,016	14,329
1991	172,431	-171,322	1,109	45,940	-20,769	25,171	218,371	-192,091	26,280
1992	257,344	-259,023	-1,679	43,872	-24,683	19,189	301,216	-283,706	17,509
1993	381,862	-382,427	-565	54,080	-26,019	28,061	435,942	-408,446	27,497

Table 119

Canadian Bonds - Gross and Net Flows, by Type,  
United States, 1983-1993

Tableau 119

Obligations canadiennes - Flux bruts et nets, par genre,  
États-Unis, 1983-1993

Year Année	Outstanding issues Émissions en circulation			New issues and retirements Nouvelles émissions et remboursements			Net flow Flux net		
	Sales	Purchases	Net	New issues	Retire-ments	Net	Sales	Purchases	Net
	Ventes	Achats		Nouvelles émissions	Rembour-sements		Ventes	Achats	
D No.	78250	78257	78192	78199	78224	78199 + 78224	78250 + 78199	78257 + 78224	78191
millions of dollars - millions de dollars									
1983	1,529	-1,913	-384	3,034	-2,750	284	4,563	-4,663	-101
1984	2,816	-2,404	412	1,415	-2,309	-894	4,231	-4,713	-483
1985	6,319	-5,896	423	3,424	-3,070	354	9,743	-8,966	777
1986	13,285	-13,471	-186	2,836	-3,582	-746	16,121	-17,053	-931
1987	16,917	-17,424	-507	4,370	-3,262	1,108	21,287	-20,686	601
1988	20,686	-18,282	2,404	4,992	-5,006	-14	25,678	-23,288	2,390
1989	28,364	-28,015	349	7,435	-4,502	2,933	35,799	-32,517	3,282
1990	43,757	-43,081	676	12,482	-3,283	9,199	56,239	-46,364	9,876
1991	70,270	-72,386	-2,116	16,815	-5,980	10,835	87,085	-78,366	8,719
1992	95,222	-93,220	2,002	20,477	-7,574	12,903	115,699	-100,794	14,905
1993	184,687	-182,079	2,608	27,832	-8,378	19,454	212,519	-190,457	22,063

Table 120

Tableau 120

## Canadian Bonds – Gross and Net Flows, by Sector, by Type, 1983-1993

## Obligations canadiennes – Flux bruts et nets, par secteur, par genre, 1983-1993

Government of Canada – Direct							Government of Canada – Enterprises					
Gouvernement du Canada – Direct							Entreprises de l'administration fédérale					
Year	Outstanding issues			New issues	Retire-ments	Net flow	Outstanding issues			New issues	Retire-ments	Net flow
Année	Émissions en circulation						Émissions en circulation					
	Sales	Purchases	Net	Nouvelles émissions	Rembour-sements	Flux net	Sales	Purchases	Net	Nouvelles émissions	Rembour-sements	Flux net
	Ventes	Achats					Ventes	Achats				
D No.	78154	78161	78093	78100	78128	78093 + 78100 + 78128	78155	78162	78094	78101	78129	78094 + 78101 + 78129
millions of dollars – millions de dollars												
1983	2,877	-2,442	435	1,244	-1,607	72	165	-201	-36	1,067	-422	609
1984	5,852	-2,986	2,866	1,130	-1,306	2,690	285	-298	-13	1,140	-676	451
1985	12,328	-9,654	2,674	3,752	-1,112	5,314	809	-781	28	1,683	-1,150	561
1986	26,460	-19,556	6,904	3,763	-1,204	9,463	1,055	-1,115	-61	2,731	-870	1,800
1987	29,683	-26,904	2,779	2,210	-2,860	2,129	520	-465	54	1,219	-1,074	199
1988	43,394	-36,231	7,163	2,968	-2,003	8,128	262	-329	-67	1,577	-2,020	-510
1989	78,871	-68,951	9,919	3,750	-3,777	9,892	361	-555	-194	2,004	-1,205	605
1990	118,719	-113,731	4,988	7,307	-5,113	7,182	359	-505	-145	1,568	-1,445	-22
1991	158,329	-157,639	690	11,301	-4,729	7,262	725	-313	411	1,740	-2,506	-355
1992	239,353	-239,870	-516	8,951	-5,354	3,081	377	-315	61	2,396	-2,888	-431
1993	354,378	-353,622	757	12,349	-6,927	6,179	271	-346	-76	2,587	-2,063	448
millions of dollars – millions de dollars												
Provincial governments – Direct												
Administrations provinciales – Directes												
Provincial governments – Enterprises												
Entreprises des administrations provinciales												
Year	Outstanding issues			New issues	Retire-ments	Net flow	Outstanding issues			New issues	Retire-ments	Net flow
Année	Émissions en circulation						Émissions en circulation					
	Sales	Purchases	Net	Nouvelles émissions	Rembour-sements	Flux net	Sales	Purchases	Net	Nouvelles émissions	Rembour-sements	Flux net
	Ventes	Achats					Ventes	Achats				
D No.	78156	78163	78095	78102	78130	78095 + 78102 + 78130	78157	78164	78096	78103	78131	78096 + 78103 + 78131
millions of dollars – millions de dollars												
1983	589	-636	-47	2,800	-910	1,843	739	-526	213	2,610	-890	1,933
1984	941	-912	30	2,630	-743	1,917	1,351	-830	520	1,574	-961	1,133
1985	2,353	-2,162	191	2,720	-702	2,209	2,295	-1,861	435	2,070	-2,397	108
1986	3,343	-2,862	481	7,311	-1,200	6,592	3,052	-2,907	145	2,307	-2,310	142
1987	1,529	-1,643	-114	3,973	-2,291	1,568	1,990	-1,939	51	1,540	-1,985	-394
1988	1,752	-1,522	230	5,257	-2,087	3,400	3,030	-2,334	696	1,229	-3,358	-1,433
1989	2,193	-2,532	-339	4,157	-3,065	753	1,708	-1,536	172	2,420	-2,342	250
1990	1,976	-2,465	-489	6,318	-2,040	3,789	1,420	-2,111	-691	3,579	-1,616	1,272
1991	4,937	-4,287	651	17,391	-5,831	12,211	5,413	-5,932	-519	7,726	-1,956	5,251
1992	6,386	-6,069	317	15,173	-3,962	11,528	6,832	-9,229	-2,397	5,589	-3,918	-726
1993	14,462	-15,524	-1,062	20,029	-4,452	14,515	4,722	-5,970	-1,248	5,175	-2,945	982

Table 120

Canadian Bonds - Gross and Net Flows, by Sector,  
by Type, 1983-1993 - Concluded

Tableau 120

Obligations canadiennes - Flux bruts et nets, par secteur,  
par genre, 1983-1993 - fin

Year Année	Municipal						All Canadian governments Toutes les administrations publiques canadiennes					
	Outstanding issues Émissions en circulation			New issues Nouvelles émissions	Retire- ments Rembour- sements	Net flow Flux net	Outstanding issues Émissions en circulation			New issues Nouvelles émissions	Retire- ments Rembour- sements	Net flow Flux net
	Sales Ventes	Purchases Achats	Net				Sales Ventes	Purchases Achats	Net			
	D No.	78158	78165	78097	78104	78132	78097 + 78104 + 78132	78153 - 78159	78160 - 78166	78092 - 78098	78099 - 78105	78127 - 78133
millions of dollars - millions de dollars												
1983	109	-51	58	309	-296	71	4,479	-3,857	622	8,030	-4,124	4,528
1984	107	-94	13	790	-261	542	8,536	-5,119	3,417	7,265	-3,947	6,734
1985	306	-329	-22	514	-287	205	18,091	-14,785	3,306	10,738	-5,647	8,397
1986	418	-423	-5	707	-518	184	34,329	-26,864	7,465	16,819	-6,101	18,183
1987	151	-169	-17	639	-645	-23	33,873	-31,121	2,753	9,581	-8,855	3,478
1988	208	-183	25	609	-431	203	48,646	-40,600	8,046	11,639	-9,900	9,786
1989	99	-149	-50	406	-462	-106	83,231	-73,723	9,509	12,737	-10,851	11,395
1990	65	-101	-36	274	-505	-267	122,540	-118,913	3,627	19,045	-10,718	11,954
1991	69	-105	-36	776	-685	55	169,472	-168,276	1,197	38,935	-15,708	24,424
1992	168	-139	30	900	-822	108	253,116	-255,622	-2,506	33,010	-16,942	13,561
1993	321	-166	155	715	-508	362	374,155	-375,629	-1,474	40,855	-16,896	22,486
Corporate Sociétés												
Total - All Canadian bonds Obligations canadiennes - Total												
Year Année												
	Outstanding issues Émissions en circulation			New issues Nouvelles émissions	Retire- ments Rembour- sements	Net flow Flux net	Outstanding issues Émissions en circulation			New issues Nouvelles émissions	Retire- ments Rembour- sements	Net flow Flux net
	Sales Ventes	Purchases Achats	Net				Sales Ventes	Purchases Achats	Net			
	D No.	78159	78166	78098	78105	78133	78098 + 78105 + 78133	78153	78160	78092	78099	78127
millions of dollars - millions de dollars												
1983	763	-910	-147	1,613	-1,214	252	5,242	-4,767	475	9,643	-5,338	4,780
1984	1,183	-872	311	1,967	-1,305	973	9,719	-5,991	3,728	9,232	-5,252	7,707
1985	2,414	-2,437	-23	4,174	-1,482	2,669	20,505	-17,222	3,283	14,912	-7,129	11,066
1986	3,833	-3,885	-52	8,275	-3,865	4,358	38,162	-30,749	7,413	25,094	-9,966	22,541
1987	2,101	-2,293	-193	7,672	-3,427	4,052	35,974	-33,414	2,560	17,253	-12,282	7,530
1988	1,670	-1,438	231	9,251	-3,700	5,782	50,316	-42,038	8,277	20,890	-13,600	15,568
1989	1,140	-1,377	-237	9,560	-3,260	6,063	84,371	-75,100	9,272	22,297	-14,111	17,458
1990	1,236	-1,774	-538	5,524	-2,611	2,375	123,776	-120,687	3,089	24,569	-13,329	14,329
1991	2,959	-3,046	-88	7,005	-5,061	1,856	172,431	-171,322	1,109	45,940	-20,769	26,280
1992	4,228	-3,401	827	10,862	-7,741	3,948	257,344	-259,023	-1,679	43,872	-24,683	17,509
1993	7,707	-6,798	909	13,225	-9,123	5,011	381,862	-382,427	-565	54,080	-26,019	27,497



Table 121

Tableau 121

## Canadian Bonds - Net Flows, by Area, by Type, 1983-1993

## Obligations canadiennes - Flux nets, par zone, par genre, 1983-1993

Year Année	United States États-Unis			United Kingdom Royaume-Uni			Japan Japon		
	Outstand- ing issues (net)	New issues (net)	Net flow	Outstand- ing issues (net)	New issues (net)	Net flow	Outstand- ing issues (net)	New issues (net)	Net flow
	Émissions en circula- tion (nettes)	Nouvelles émissions (nettes)	Flux net	Émissions en circula- tion (nettes)	Nouvelles émissions (nettes)	Flux net	Émissions en circula- tion (nettes)	Nouvelles émissions (nettes)	Flux net
D No.	70834	70835 + 70836	70156	70858	70859 + 70860	70256	70906	70907 + 70908	70456
millions of dollars - millions de dollars									
1983	-384	284	-101	-9	265	256	639	298	938
1984	412	-894	-483	550	157	708	1,425	410	1,835
1985	423	354	777	304	668	972	2,034	1,208	3,242
1986	-186	-746	-931	325	2,131	2,455	6,556	4,676	11,232
1987	-507	1,108	601	332	764	1,097	1,681	2,222	3,903
1988	2,404	-14	2,390	1,982	1,238	3,221	1,219	1,377	2,596
1989	349	2,933	3,282	2,314	978	3,292	3,430	2,034	5,464
1990	676	9,199	9,876	983	2,054	3,037	1,447	829	2,276
1991	-2,116	10,835	8,719	794	6,100	6,894	-74	1,494	1,420
1992	2,002	12,903	14,905	-4,512	2,609	-1,902	1,698	1,191	2,890
1993	2,608	19,454	22,063	4,632	4,583	9,215	-5,954	-267	-6,220
Year Année	Other OECD countries Autres pays de l'OCDE			Other foreign countries Autres pays étrangers			All foreign countries Tous les pays étrangers		
	Outstand- ing issues (net)	New issues (net)	Net flow	Outstand- ing issues (net)	New issues (net)	Net flow	Outstand- ing issues (net)	New issues (net)	Net flow
	Émissions en circula- tion (nettes)	Nouvelles émissions (nettes)	Flux net	Émissions en circula- tion (nettes)	Nouvelles émissions (nettes)	Flux net	Émissions en circula- tion (nettes)	Nouvelles émissions (nettes)	Flux net
D No.	70882 + 70931	70883 + 70884 + 70932 + 70933	70356 + 70556	70955	70956 + 70957	70656	70079	70080 + 70081	70056
millions of dollars - millions de dollars									
1983	134	3,568	3,703	94	-111	-16	475	4,305	4,780
1984	1,012	4,454	5,465	329	-147	182	3,728	3,980	7,707
1985	635	5,739	6,374	-113	-185	-299	3,283	7,783	11,066
1986	460	8,114	8,574	258	953	1,211	7,413	15,128	22,541
1987	619	331	950	434	545	980	2,560	4,971	7,530
1988	1,662	3,516	5,178	1,011	1,173	2,183	8,277	7,290	15,568
1989	1,184	1,363	2,547	1,995	879	2,873	9,272	8,186	17,458
1990	202	-1,458	-1,256	-220	617	397	3,089	11,240	14,329
1991	951	4,655	5,606	1,554	2,087	3,641	1,109	25,171	26,280
1992	-1,348	1,074	-274	482	1,409	1,891	-1,679	19,189	17,509
1993	-749	2,168	1,418	-1,102	2,123	1,021	-565	28,061	27,497

Table 122

## Canadian Bonds - New Issues, by Sector and Currency, 1983-1993

Year  Année	Government of Canada - Direct Gouvernement du Canada - Direct				Government of Canada - Enterprises Entreprises de l'administration fédérale			
	Issued in - Émises en				Issued in - Émises en			
	Canadian dollars  Dollars canadiens	U.S. dollars  Dollars É.-U.	Other foreign currencies  Autres devises	Total	Canadian dollars  Dollars canadiens	U.S. dollars  Dollars É.-U.	Other foreign currencies  Autres devises	Total
	D No.	78106	78107	78108	78100	78109	78110	78111
millions of dollars - millions de dollars								
1983	628	616	-	1,244	125	715	228	1,067
1984	731	-	400	1,130	243	522	375	1,140
1985	1,162	2,590	-	3,752	304	966	413	1,683
1986	1,040	1,407	1,316	3,763	950	1,040	741	2,731
1987	1,459	-	752	2,210	229	531	459	1,219
1988	2,968	-	-	2,968	499	837	241	1,577
1989	3,750	-	-	3,750	1,046	658	373	2,004
1990	7,307	-	-	7,307	334	549	685	1,568
1991	11,301	-	-	11,301	203	1,421	116	1,740
1992	8,951	-	-	8,951	607	1,224	565	2,396
1993	12,349	-	-	12,349	1,234	1,260	93	2,587

Year  Année	Provincial governments – Direct  Administrations provinciales – Directes				Provincial governments – Enterprises  Entreprises des administrations provinciales			
	Issued in – Émises en				Issued in – Émises en			
	Canadian dollars	U.S. dollars	Other foreign currencies	Total	Canadian dollars	U.S. dollars	Other foreign currencies	Total
	Dollars canadiens	Dollars É.-U.	Autres devises		Dollars canadiens	Dollars É.-U.	Autres devises	
D No.	78112	78113	78114	78102	78115	78116	78117	78103
millions of dollars – millions de dollars								
1983	379	1,582	839	2,800	132	2,035	442	2,610
1984	478	1,369	784	2,630	260	995	320	1,574
1985	606	1,103	1,011	2,720	367	1,399	304	2,070
1986	1,001	4,721	1,589	7,311	329	1,483	495	2,307
1987	844	825	2,304	3,973	308	820	413	1,540
1988	1,702	2,346	1,210	5,257	170	558	501	1,229
1989	1,319	2,371	472	4,157	1,181	878	360	2,420
1990	544	4,061	1,713	6,318	169	2,465	944	3,579
1991	6,789	7,668	2,934	17,391	4,009	2,784	934	7,726
1992	1,620	10,905	2,648	15,173	2,876	2,482	230	5,589
1993	6,997	11,272	1,760	20,029	597	4,197	381	5,175

Table 122

Tableau 122

## Canadian Bonds - New Issues, by Sector and Currency, 1983-1993 - Concluded

## Obligations canadiennes - Nouvelles émissions, par secteur et devise, 1983-1993 - fin

Year Année	Municipal Municipal				All Canadian governments Toutes les administrations publiques canadiennes			
	Issued in - Émises en				Issued in - Émises en			
	Canadian dollars Dollars canadiens	U.S. dollars Dollars É.-U.	Other foreign currencies Autres devises	Total	Canadian dollars Dollars canadiens	U.S. dollars Dollars É.-U.	Other foreign currencies Autres devises	Total
D No.	78118	78119	78120	78104	78124 - 78121	78125 - 78122	78126 - 78123	78099 - 78105
millions of dollars - millions de dollars								
1983	119	132	58	309	1,384	5,079	1,567	8,030
1984	434	355	-	790	2,144	3,242	1,879	7,265
1985	485	-	28	514	2,923	6,058	1,755	10,738
1986	379	-	328	707	3,697	8,652	4,470	16,819
1987	474	8	156	639	3,314	2,183	4,085	9,581
1988	498	-	111	609	5,753	3,740	2,064	11,639
1989	343	1	62	406	7,404	3,784	1,193	12,737
1990	5	21	248	274	8,360	7,095	3,591	19,045
1991	603	155	18	776	22,906	12,028	4,001	38,935
1992	681	-	220	900	14,735	14,612	3,662	33,010
1993	592	61	62	715	21,770	16,789	2,296	40,855
Year Année	Corporate Sociétés				Total - All Canadian bonds Obligations canadiennes - Total			
	Issued in - Émises en				Issued in - Émises en			
	Canadian dollars Dollars canadiens	U.S. dollars Dollars É.-U.	Other foreign currencies Autres devises	Total	Canadian dollars Dollars canadiens	U.S. dollars Dollars É.-U.	Other foreign currencies Autres devises	Total
D No.	78121	78122	78123	78105	78124	78125	78126	78099
millions of dollars - millions de dollars								
1983	460	762	391	1,613	1,844	5,841	1,958	9,643
1984	620	901	446	1,967	2,764	4,143	2,325	9,232
1985	1,269	2,176	730	4,174	4,192	8,234	2,485	14,912
1986	2,893	3,280	2,102	8,275	6,590	11,932	6,572	25,094
1987	3,027	2,110	2,534	7,672	6,341	4,293	6,619	17,253
1988	3,902	3,155	2,277	9,251	9,655	6,895	4,341	20,890
1989	2,929	3,199	3,788	9,560	10,333	6,983	4,981	22,297
1990	1,266	3,411	847	5,524	9,626	10,506	4,438	24,569
1991	2,157	4,618	230	7,005	25,063	16,646	4,231	45,940
1992	1,747	8,254	862	10,862	16,482	22,866	4,524	43,872
1993	3,297	9,100	828	13,225	25,067	25,889	3,124	54,080



Table 123

Canadian Stocks - Gross and Net Flows, by Type,  
All Countries, 1983-1993

Tableau 123

Actions canadiennes - Flux bruts et nets, par genre,  
tous les pays, 1983-1993

Year Année	Outstanding issues Émissions en circulation			New issues and retirements Nouvelles émissions et remboursements			Net flow Flux net		
	Sales	Purchases	Net	New issues	Retire- ments	Net	Sales	Purchases	Net
	Ventes	Achats		Nouvelles émissions	Rembour- sements		Ventes	Achats	
D No.	78167	78168	78135	78136	78137	78136 + 78137	78167 + 78136	78168 + 78137	78134
millions of dollars - millions de dollars									
1983	5,044	-5,306	-262	1,176	-2	1,174	6,220	-5,308	912
1984	5,392	-5,632	-240	394	-1	393	5,786	-5,633	152
1985	8,502	-7,306	1,196	373	-18	355	8,875	-7,324	1,551
1986	13,944	-13,246	699	1,186	-8	1,178	15,130	-13,254	1,876
1987	31,854	-27,593	4,261	2,388	-8	2,380	34,242	-27,601	6,640
1988	16,145	-18,978	-2,833	455	-1	454	16,600	-18,979	-2,379
1989	23,543	-20,521	3,022	863	-	863	24,406	-20,521	3,885
1990	15,875	-17,880	-2,005	305	-36	269	16,180	-17,916	-1,735
1991	16,061	-18,025	-1,964	986	-12	974	17,047	-18,037	-990
1992	17,156	-16,849	307	741	-12	729	17,897	-16,861	1,036
1993	37,398	-27,240	10,158	1,765	-12	1,753	39,163	-27,252	11,910

Table 124

Canadian Stocks - Gross and Net Flows, by Type,  
United States, 1983-1993

Tableau 124

Actions canadiennes - Flux bruts et nets, par genre,  
États-Unis, 1983-1993

Year Année	Outstanding issues Émissions en circulation			New issues and retirements Nouvelles émissions et remboursements			Net flow Flux net		
	Sales	Purchases	Net	New issues	Retire- ments	Net	Sales	Purchases	Net
	Ventes	Achats		Nouvelles émissions	Rembour- sements		Ventes	Achats	
D No.	78264	78265	70837	70838	70839	78838 + 78839	78264 + 70838	78265 + 70839	78231
millions of dollars - millions de dollars									
1983	2,886	-2,927	-41	722	-	722	3,608	-2,927	681
1984	3,591	-3,531	59	239	-2	237	3,830	-3,533	297
1985	5,720	-4,306	1,415	237	-18	219	5,957	-4,324	1,634
1986	9,800	-8,836	964	301	-8	293	10,101	-8,844	1,257
1987	20,216	-17,752	2,464	852	-8	844	21,068	-17,760	3,308
1988	11,219	-12,981	-1,762	119	-1	118	11,338	-12,982	-1,644
1989	16,934	-13,320	3,615	433	-	433	17,367	-13,320	4,047
1990	10,825	-12,444	-1,619	179	-36	143	11,004	-12,480	-1,476
1991	9,978	-12,147	-2,169	718	-12	706	10,696	-12,159	-1,463
1992	13,274	-12,619	654	462	-12	450	13,736	-12,631	1,105
1993	28,210	-18,540	9,670	1,271	-12	1,259	29,481	-18,552	10,929

Table 125

Tableau 125

Canadian Chartered Banks Transactions in Foreign  
Currency Assets and Liabilities Booked in Canada,  
1983-1993

Banques à charte canadiennes, transactions en avoirs et  
engagements libellés en devises étrangères comptabilisées  
au Canada, 1983-1993

Year Année	Assets with residents of Avoirs auprès des résidents				Liabilities with residents of Engagements envers des résidents				Net position with residents of Position nette auprès des résidents				Balance of payments net flow
	United States	United Kingdom	Other foreign countries	Total	United States	United Kingdom	Other foreign countries	Total	United States	United Kingdom	Other foreign countries	Total	Flux net de la balance des paie- ments
	Des États- Unis	Du Royaume- Uni	D'autres pays étrangers		Des États- Unis	Du Royaume- Uni	D'autres pays étrangers		Des États- Unis	Du Royaume- Uni	D'autres pays étrangers		
D No.	72183	72184	72185	72181	72189	72190	72191	72187	72195	72196	72197	72193	- 72193
millions of dollars - millions de dollars													
1983	1,290	324	1,914	3,528	8,679	-3,812	213	5,081	-7,389	4,136	1,701	-1,552	1,552
1984	475	-582	597	490	947	-1,173	1,247	1,021	-472	590	-650	-532	532
1985	6,730	-140	-2,909	3,681	4,868	-653	-224	3,991	1,861	513	-2,685	-311	311
1986	6,539	-788	2,591	8,343	4,912	536	-2,300	3,147	1,628	-1,324	4,892	5,196	-5,196
1987	-1,107	-874	-240	-2,221	-2,492	-1,424	4,601	684	1,385	550	-4,841	-2,905	2,905
1988	-3,139	-1,387	-1,337	-5,863	-1,281	218	-1,868	-2,931	-1,858	-1,606	531	-2,932	2,932
1989	-3,773	-504	6,798	2,521	-7,095	-554	7,558	-91	3,322	51	-760	2,613	-2,613
1990	2,133	-876	3,046	4,302	2,661	1,891	2,204	6,756	-528	-2,767	842	-2,454	2,454
1991	4,442	860	-10,732	-5,431	-1,792	-646	1,896	-542	6,233	1,506	-12,628	-4,889	4,889
1992	3,381	-670	-82	2,629	191	1,578	-2,704	-934	3,190	-2,248	2,622	3,563	-3,563
1993	-7,616	-321	259	-7,678	-9,005	4,450	-3,773	-8,328	1,389	-4,772	4,033	650	-650

Table 126

Canadian Money Market – Gross and Net Transactions,  
by Instrument, All Countries, 1983-1993

Tableau 126

Marché monétaire canadien – Transactions brutes et nettes,  
par instrument, tous les pays, 1983-1993

Year Année	Government of Canada treasury bills and U.S. pay Canada bills  Bons du trésor du gouvernement du Canada et les bons du Canada en dollars É.-U.	Other paper – Autres effets				Total, money market paper  Total, effets du marché monétaire
		Other governments paper (including their enterprises)  Effets des autres gouvernements (incluant leurs entreprises)	Commercial paper  Effets de commerce	Financial corporations paper  Effets des sociétés financières	Total, other paper  Total, autres effets	
millions of dollars – millions de dollars						
Sales – Ventes						
D No.	78170	78172	78173	78174	78171	78169
1983	12,196	2,612	2,455	2,613	7,680	19,876
1984	15,263	2,805	3,007	2,203	8,014	23,277
1985	16,261	2,483	3,505	3,466	9,453	25,714
1986	18,634	4,177	4,016	6,016	14,208	32,843
1987	23,721	7,671	5,480	3,267	16,419	40,140
1988	42,092	14,982	4,220	4,402	23,604	65,696
1989	66,353	14,734	6,773	3,901	25,408	91,762
1990	59,553	12,713	13,795	9,544	36,052	95,605
1991	78,368	22,001	13,660	8,647	44,308	122,677
1992	140,424	88,094	11,120	14,573	113,787	254,211
1993	157,051	55,117	12,212	21,709	89,039	246,090
Purchases – Achats						
D No.	78176	78178	78179	78180	78177	78175
1983	-11,222	-2,185	-2,310	-2,405	-6,900	-18,122
1984	-13,748	-2,732	-2,853	-2,414	-7,999	-21,748
1985	-16,952	-2,382	-3,690	-3,268	-9,339	-26,291
1986	-16,787	-3,637	-3,927	-6,101	-13,665	-30,452
1987	-22,413	-6,705	-5,594	-2,888	-15,187	-37,600
1988	-34,969	-13,939	-3,963	-3,535	-21,436	-56,405
1989	-65,869	-14,137	-6,395	-4,220	-24,753	-90,622
1990	-56,135	-11,687	-12,891	-9,251	-33,829	-89,963
1991	-76,080	-18,072	-14,536	-9,560	-42,169	-118,249
1992	-138,508	-86,799	-11,837	-12,169	-110,804	-249,312
1993	-146,112	-55,444	-11,701	-23,536	-90,681	-236,793
Net						
D No.	78139	78141	78142	78143	78140	78138
1983	974	427	145	208	780	1,754
1984	1,514	73	154	-212	15	1,529
1985	-691	101	-185	198	114	-577
1986	1,847	540	89	-85	543	2,391
1987	1,308	966	-113	379	1,232	2,540
1988	7,123	1,044	257	867	2,168	9,291
1989	484	596	378	-319	656	1,139
1990	3,418	1,025	905	293	2,223	5,642
1991	2,288	3,929	-876	-913	2,140	4,428
1992	1,915	1,295	-716	2,405	2,983	4,898
1993	10,939	-327	511	-1,827	-1,643	9,296



Table 127

Tableau 127

Canadian Money Market - Gross and Net Transactions,  
by Instrument, United States, 1983-1993Marché monétaire canadien - Transactions brutes et nettes,  
par instrument, États-Unis, 1983-1993

Year Année	Government of Canada treasury bills and U.S. pay Canada bills Bons du trésor du gouvernement du Canada et les bons du Canada en dollars É.-U.	Other paper - Autres effets				Total, money market paper Total, effets du marché monétaire
		Other governments paper (including their enterprises) Effets des autres gouvernements (incluant leurs entreprises)	Commercial paper Effets de commerce	Financial corporations paper Effets des sociétés financières	Total, other paper Total, autres effets	

millions of dollars - millions de dollars

## Sales - Ventes

D No.	78267	78269	78270	78271	78268	78266
1983	5,672	2,486	2,060	2,570	7,116	12,788
1984	4,891	2,658	2,804	2,198	7,660	12,550
1985	5,485	2,125	3,434	3,397	8,956	14,441
1986	10,018	2,910	3,928	5,971	12,809	22,827
1987	12,495	6,499	5,434	3,162	15,094	27,590
1988	16,024	11,880	4,049	3,815	19,745	35,768
1989	31,059	9,693	6,456	3,748	19,897	50,956
1990	20,703	7,426	10,172	8,986	26,584	47,288
1991	21,139	18,588	7,989	8,418	34,995	56,134
1992	43,079	77,977	9,408	13,670	101,055	144,134
1993	41,438	43,452	7,219	20,463	71,134	112,572

## Purchases - Achats

D No.	78273	78275	78276	78277	78274	78272
1983	-5,320	-2,018	-1,940	-2,368	-6,326	-11,646
1984	-4,646	-2,591	-2,612	-2,394	-7,597	-12,243
1985	-5,742	-2,268	-3,627	-3,197	-9,092	-14,833
1986	-8,172	-3,060	-3,840	-6,064	-12,964	-21,136
1987	-12,823	-5,294	-5,549	-2,834	-13,677	-26,501
1988	-13,954	-12,031	-3,795	-3,226	-19,052	-33,007
1989	-31,091	-10,067	-6,167	-3,877	-20,112	-51,202
1990	-19,687	-6,497	-9,971	-8,617	-25,085	-44,772
1991	-23,265	-14,334	-8,206	-9,333	-31,872	-55,137
1992	-39,626	-76,007	-9,988	-11,375	-97,370	-136,996
1993	-36,693	-44,029	-7,220	-22,339	-73,588	-110,282

## Net

D No.	78236	78238	78239	78240	78237	78235
1983	352	468	120	202	790	1,142
1984	245	67	192	-196	62	307
1985	-257	-142	-193	200	-135	-392
1986	1,846	-151	88	-92	-155	1,691
1987	-328	1,205	-115	328	1,417	1,089
1988	2,069	-151	254	589	692	2,762
1989	-31	-374	288	-129	-215	-247
1990	1,017	929	201	369	1,499	2,516
1991	-2,126	4,253	-216	-915	3,122	997
1992	3,454	1,970	-579	2,295	3,685	7,139
1993	4,744	-576	-1	-1,877	-2,454	2,290

Table 128

## Other Liabilities, by Type, 1983-1993

Tableau 128

## Autres engagements, par genre, 1983-1993

Year	Government of Canada demand notes	Government of Canada borrowings under standby credit facility with foreign banks	Other borrowings from foreign banks	Canadian dollar deposits from abroad	Trade payables and other borrowings from related companies	Interest accrued on Canadian bond borrowings	Other	Total
Année	Engagements à vue du gouvernement du Canada	Emprunts du gouvernement du Canada en vertu des crédits de confirmation avec des banques	Autres emprunts de banques étrangères	Dépôts de l'étranger en dollars canadiens	Comptes à payer reliés au commerce et autres emprunts de sociétés apparentées	Intérêts courus sur les emprunts en obligations canadiennes	Autres	Total
D No.	70808	70809	70810	70811	70812	70813	70814	70062
millions of dollars - millions de dollars								
1983	221	-	-311	-715	...	262	679	135
1984	138	12	909	365	...	281	230	1,935
1985	236	-17	468	265	...	524	647	2,124
1986	266	16	-1,118	1,303	...	606	464	1,537
1987	132	-	1,550	1,321	...	75	2,004	5,082
1988	83	-	1,934	867	...	342	2,478	5,703
1989	85	-	8,879	2,528	...	197	-226	11,464
1990	-25	-	1,901	774	...	302	4,691	7,643
1991	52	-	2,460	-1,676	...	848	1,322	3,007
1992	83	-	50	-1,397	...	361	3,345	2,441
1993	75	-	-19	480	...	476	967	1,980

Table 129

Tableau 129

Foreign Bonds - Gross and Net Flows, by Type,  
All Countries, 1983-1993 QuarterlyObligations étrangères - Flux bruts et nets, par genre,  
tous les pays, 1983-1993 Trimestriel

Quarter Trimestre	Outstanding issues Émissions en circulation			Retirements and new issues Remboursements et nouvelles émissions			Net flow Flux net		
	Sales	Purchases	Net	Retire- ments	New issues	Net	Sales	Purchases	Net
	Ventes	Achats		Rembour- sements	Nouvelles émissions		Ventes	Achats	
D No.	79121	79122	79086	79088	79087	79088 + 79087	79121 + 79088	79122 + 79087	79085
millions of dollars - millions de dollars									
1983 I	374	-553	-179	7	-13	-6	381	-566	-185
II	309	-417	-108	7	-15	-8	316	-432	-116
III	840	-866	-26	6	-10	-4	846	-876	-30
IV	1,200	-1,335	-135	43	-28	15	1,243	-1,363	-120
1984 I	1,229	-1,197	31	5	-101	-96	1,234	-1,298	-65
II	1,151	-1,584	-432	4	-35	-31	1,155	-1,619	-464
III	2,273	-2,421	-148	4	-6	-2	2,277	-2,427	-150
IV	6,505	-7,072	-567	4	-117	-113	6,509	-7,189	-680
1985 I	5,736	-5,693	43	8	-114	-106	5,744	-5,807	-63
II	6,660	-6,847	-187	8	-11	-3	6,668	-6,858	-191
III	5,162	-4,966	196	8	-126	-118	5,170	-5,092	78
IV	6,537	-6,976	-439	8	-142	-134	6,545	-7,118	-574
1986 I	8,783	-8,463	320	7	-11	-4	8,790	-8,474	317
II	7,810	-8,138	-329	7	-14	-7	7,817	-8,152	-335
III	6,730	-6,330	400	7	-11	-4	6,737	-6,341	395
IV	8,478	-9,006	-528	7	-34	-27	8,485	-9,040	-555
1987 I	10,248	-10,286	-38	9	-13	-4	10,257	-10,299	-43
II	19,285	-19,847	-562	10	-17	-7	19,295	-19,864	-570
III	20,061	-19,793	268	9	-13	-4	20,070	-19,806	263
IV	14,031	-14,532	-502	9	-33	-24	14,040	-14,565	-526
1988 I	6,129	-5,469	660	18	-157	-139	6,147	-5,626	521
II	9,439	-10,328	-889	17	-17	-	9,456	-10,345	-889
III	7,299	-6,995	304	17	-27	-10	7,316	-7,022	294
IV	10,392	-10,381	10	17	-27	-10	10,409	-10,408	-
1989 I	9,724	-10,243	-519	10	-11	-1	9,734	-10,254	-519
II	14,539	-14,088	451	10	-12	-2	14,549	-14,100	449
III	11,232	-12,594	-1,362	10	-12	-2	11,242	-12,606	-1,364
IV	13,002	-13,082	-80	10	-45	-35	13,012	-13,127	-115
1990 I	16,753	-16,415	338	37	-9	28	16,790	-16,424	366
II	9,891	-10,745	-854	17	-17	-	9,908	-10,762	-853
III	12,808	-12,401	408	17	-30	-13	12,825	-12,431	394
IV	10,700	-10,643	57	17	-56	-39	10,717	-10,699	18
1991 I	12,007	-12,228	-221	28	-15	13	12,035	-12,243	-209
II	11,612	-12,501	-889	13	-17	-4	11,625	-12,518	-893
III	14,342	-14,944	-602	13	-14	-1	14,355	-14,958	-603
IV	14,805	-14,235	570	13	-39	-26	14,818	-14,274	544
1992 I	16,934	-17,971	-1,037	29	-15	14	16,963	-17,986	-1,022
II	20,126	-21,579	-1,453	14	-23	-9	20,140	-21,602	-1,462
III	24,927	-23,968	959	15	-30	-15	24,942	-23,998	944
IV	17,116	-16,462	655	15	-30	-15	17,131	-16,492	640
1993 I	19,129	-19,452	-322	15	-28	-13	19,144	-19,480	-335
II	14,870	-15,915	-1,045	16	-29	-13	14,886	-15,944	-1,058
III	17,716	-17,904	-187	16	-34	-18	17,732	-17,938	-206
IV	21,758	-24,196	-2,438	16	-40	-24	21,774	-24,236	-2,462



Table 130

Foreign Bonds - Gross and Net Flows, by Type,  
United States, 1983-1993 Quarterly

Tableau 130

Obligations étrangères - Flux bruts et nets, par genre,  
États-Unis, 1983-1993 Trimestriel

Quarter Trimestre	Outstanding issues Émissions en circulation			Retirements and new issues Remboursements et nouvelles émissions			Net flow Flux net		
	Sales	Purchases	Net	Retire- ments	New issues	Net	Sales	Purchases	Net
	Ventes	Achats		Rembour- sements	Nouvelles émissions		Ventes	Achats	
D No.	79308	79309	79273	79275	79274	79275 + 79274	79308 + 79275	79309 + 79274	79272
millions of dollars - millions de dollars									
1983 I	257	-436	-180	1	-	1	258	-436	-179
II	255	-387	-132	1	-	1	256	-387	-132
III	795	-840	-44	1	-	1	796	-840	-44
IV	1,168	-1,318	-150	38	-	38	1,206	-1,318	-112
1984 I	1,183	-1,164	19	1	-	1	1,184	-1,164	20
II	1,073	-1,511	-438	1	-27	-26	1,074	-1,538	-464
III	2,065	-2,224	-159	1	-	1	2,066	-2,224	-159
IV	6,075	-6,684	-609	1	-	1	6,076	-6,684	-609
1985 I	5,250	-5,172	79	1	-	1	5,251	-5,172	79
II	5,654	-5,949	-296	1	-	1	5,655	-5,949	-295
III	4,480	-4,330	150	1	-14	-13	4,481	-4,344	137
IV	5,916	-6,390	-475	1	-	1	5,917	-6,390	-474
1986 I	7,549	-7,155	394	1	-	1	7,550	-7,155	395
II	6,508	-6,968	-460	1	-	1	6,509	-6,968	-460
III	5,776	-5,340	435	1	-	1	5,777	-5,340	436
IV	7,878	-8,427	-549	1	-	1	7,879	-8,427	-548
1987 I	9,872	-9,896	-24	1	-	1	9,873	-9,896	-23
II	18,909	-19,421	-512	1	-3	-2	18,910	-19,424	-514
III	19,202	-19,097	105	1	-	1	19,203	-19,097	105
IV	13,181	-13,981	-799	1	-	1	13,182	-13,981	-799
1988 I	5,934	-5,292	642	-	-	-	5,934	-5,292	642
II	9,112	-10,021	-908	-	-	-	9,112	-10,021	-908
III	7,125	-6,794	331	-	-	-	7,125	-6,794	331
IV	10,131	-10,079	52	-	-	-	10,131	-10,079	52
1989 I	9,459	-9,863	-404	1	-	1	9,460	-9,863	-403
II	14,150	-13,637	513	1	-	1	14,151	-13,637	514
III	10,631	-11,799	-1,168	1	-	1	10,632	-11,799	-1,168
IV	12,296	-12,399	-103	1	-	1	12,297	-12,399	-103
1990 I	15,745	-15,684	61	1	-	1	15,746	-15,684	61
II	9,479	-10,030	-550	1	-	1	9,480	-10,030	-550
III	12,397	-11,666	731	1	-	1	12,398	-11,666	731
IV	9,418	-9,350	68	1	-12	-11	9,419	-9,362	57
1991 I	10,965	-11,243	-278	1	-	1	10,966	-11,243	-278
II	10,865	-11,732	-867	1	-	1	10,866	-11,732	-867
III	13,382	-14,076	-694	1	-	1	13,383	-14,076	-694
IV	13,415	-13,119	296	1	-	1	13,416	-13,119	297
1992 I	15,466	-16,708	-1,242	1	-	1	15,467	-16,708	-1,242
II	19,082	-20,392	-1,310	1	-	1	19,083	-20,392	-1,309
III	22,769	-22,267	502	-	-	-	22,769	-22,267	503
IV	15,773	-15,499	274	1	-	1	15,774	-15,499	275
1993 I	17,385	-17,575	-190	-	-	-	17,385	-17,575	-190
II	12,979	-14,202	-1,223	-	-	-	12,979	-14,202	-1,223
III	15,930	-15,829	101	-	-	-	15,930	-15,829	102
IV	19,697	-21,425	-1,728	-	-	-	19,697	-21,425	-1,727

Table 131

Tableau 131

Foreign Stocks – Gross and Net Flows, by Type,  
All Countries, 1983-1993 Quarterly

Actions étrangères – Flux bruts et nets, par genre,  
tous les pays, 1983-1993 Trimestriel

Quarter Trimestre	Outstanding issues Émissions en circulation			Retirements and new issues Remboursements et nouvelles émissions			Net flow Flux net		
	Sales	Purchases	Net	Retire- ments	New issues	Net	Sales	Purchases	Net
	Ventes	Achats		Rembour- sements	Nouvelles émissions		Ventes	Achats	
D No.	79123	79124	79090	79092	79091	79091 + 79092	79123 + 79092	79124 + 79091	79089
millions of dollars – millions de dollars									
1983 I	1,955	-2,140	-184	-	-8	-8	1,955	-2,148	-192
II	2,055	-2,425	-370	-	-1	-1	2,055	-2,426	-371
III	1,966	-1,984	-19	-	-1	-1	1,966	-1,985	-19
IV	1,830	-2,071	-241	-	-1	-1	1,830	-2,072	-243
1984 I	2,224	-2,784	-560	-	-1	-1	2,224	-2,785	-560
II	2,538	-2,247	291	-	-12	-12	2,538	-2,259	279
III	2,448	-2,623	-175	-	-1	-1	2,448	-2,624	-176
IV	2,408	-2,656	-248	-	-9	-9	2,408	-2,665	-258
1985 I	3,227	-3,439	-212	-	-1	-1	3,227	-3,440	-212
II	2,870	-2,699	171	-	-1	-1	2,870	-2,700	170
III	2,780	-2,856	-76	-	-10	-10	2,780	-2,866	-86
IV	3,714	-4,066	-352	-	-90	-90	3,714	-4,156	-442
1986 I	5,381	-5,572	-191	-	-9	-9	5,381	-5,581	-200
II	5,742	-5,902	-160	-	-412	-412	5,742	-6,314	-572
III	5,248	-5,648	-400	-	-140	-140	5,248	-5,788	-540
IV	5,387	-6,125	-738	-	-15	-15	5,387	-6,140	-753
1987 I	8,307	-8,052	255	-	-58	-58	8,307	-8,110	197
II	7,602	-8,204	-602	-	-99	-99	7,602	-8,303	-701
III	8,928	-8,539	389	-	-349	-349	8,928	-8,888	40
IV	8,869	-9,460	-591	-	-12	-12	8,869	-9,472	-603
1988 I	5,635	-6,165	-530	-	-178	-178	5,635	-6,343	-708
II	5,078	-5,476	-398	-	-25	-25	5,078	-5,501	-423
III	3,827	-4,627	-800	-	-14	-14	3,827	-4,641	-814
IV	5,766	-6,722	-956	-	-11	-11	5,766	-6,733	-968
1989 I	6,421	-6,418	3	-	-11	-11	6,421	-6,429	-8
II	6,433	-7,135	-703	-	-17	-17	6,433	-7,152	-720
III	5,875	-7,117	-1,242	27	-8	19	5,902	-7,125	-1,224
IV	6,458	-6,951	-494	13	-30	-17	6,471	-6,981	-510
1990 I	5,511	-5,776	-265	-	-11	-11	5,511	-5,787	-276
II	8,044	-7,593	452	-	-18	-18	8,044	-7,611	433
III	5,992	-7,174	-1,182	-	-8	-8	5,992	-7,182	-1,190
IV	5,414	-6,840	-1,426	-	-62	-62	5,414	-6,902	-1,488
1991 I	7,401	-8,366	-966	-	-17	-17	7,401	-8,383	-982
II	7,870	-10,562	-2,692	-	-8	-8	7,870	-10,570	-2,700
III	7,534	-8,346	-811	-	-8	-8	7,534	-8,354	-820
IV	6,580	-8,579	-1,999	-	-11	-11	6,580	-8,590	-2,011
1992 I	8,188	-10,991	-2,802	-	-19	-19	8,188	-11,010	-2,821
II	7,657	-9,869	-2,212	-	-11	-11	7,657	-9,880	-2,224
III	7,229	-7,675	-446	-	-11	-11	7,229	-7,686	-457
IV	9,056	-10,929	-1,873	-	-12	-12	9,056	-10,941	-1,885
1993 I	10,564	-12,280	-1,716	-	-9	-9	10,564	-12,289	-1,725
II	10,176	-12,000	-1,823	-	-9	-9	10,176	-12,009	-1,832
III	14,225	-15,086	-861	-	-9	-9	14,225	-15,095	-870
IV	13,789	-18,252	-4,463	-	-9	-9	13,789	-18,261	-4,472

Table 132

Foreign Stocks – Gross and Net Flows, by Type,  
United States, 1983-1993 Quarterly

Tableau 132

Actions étrangères – Flux bruts et nets, par genre,  
États-Unis, 1983-1993 Trimestriel

Quarter Trimestre	Outstanding issues Émissions en circulation			Retirements and new issues Remboursements et nouvelles émissions			Net flow Flux net		
	Sales	Purchases	Net	Retire- ments	New issues	Net	Sales	Purchases	Net
	Ventes	Achats		Rembour- sements	Nouvelles émissions		Ventes	Achats	
D No.	79310	79311	79277	79279	79278	79279 + 79278	79310 + 79279	79311 + 79278	79276
millions of dollars – millions de dollars									
1983 I	1,835	-1,999	-165	-	-1	-1	1,835	-2,000	-165
II	1,918	-2,269	-352	-	-1	-1	1,918	-2,270	-352
III	1,844	-1,840	5	-	-1	-1	1,844	-1,841	4
IV	1,715	-1,883	-168	-	-1	-1	1,715	-1,884	-169
1984 I	2,055	-2,614	-559	-	-1	-1	2,055	-2,615	-560
II	2,439	-2,111	328	-	-1	-1	2,439	-2,112	327
III	2,338	-2,405	-67	-	-1	-1	2,338	-2,406	-67
IV	2,291	-2,398	-108	-	-9	-9	2,291	-2,407	-117
1985 I	3,061	-3,216	-155	-	-1	-1	3,061	-3,217	-156
II	2,734	-2,467	266	-	-1	-1	2,734	-2,468	266
III	2,609	-2,521	88	-	-1	-1	2,609	-2,522	88
IV	3,448	-3,792	-344	-	-1	-1	3,448	-3,793	-344
1986 I	5,040	-5,103	-64	-	-9	-9	5,040	-5,112	-73
II	5,347	-5,322	25	-	-232	-232	5,347	-5,554	-206
III	4,701	-4,863	-161	-	-10	-10	4,701	-4,873	-171
IV	4,804	-5,168	-364	-	-9	-9	4,804	-5,177	-374
1987 I	7,465	-7,133	332	-	-36	-36	7,465	-7,169	296
II	6,687	-7,280	-593	-	-8	-8	6,687	-7,288	-600
III	8,006	-7,531	475	-	-166	-166	8,006	-7,697	308
IV	7,588	-8,117	-530	-	-12	-12	7,588	-8,129	-542
1988 I	4,663	-5,097	-434	-	-29	-29	4,663	-5,126	-463
II	4,089	-4,571	-482	-	-8	-8	4,089	-4,579	-490
III	3,230	-3,868	-638	-	-14	-14	3,230	-3,882	-652
IV	4,939	-5,264	-326	-	-11	-11	4,939	-5,275	-337
1989 I	5,245	-5,272	-27	-	-11	-11	5,245	-5,283	-39
II	5,351	-6,055	-704	-	-8	-8	5,351	-6,063	-713
III	4,774	-6,009	-1,234	-	-8	-8	4,774	-6,017	-1,243
IV	5,501	-5,571	-70	-	-11	-11	5,501	-5,582	-81
1990 I	4,481	-4,626	-144	-	-11	-11	4,481	-4,637	-156
II	6,673	-6,059	614	-	-18	-18	6,673	-6,077	596
III	4,673	-5,584	-911	-	-8	-8	4,673	-5,592	-919
IV	4,413	-5,441	-1,029	-	-11	-11	4,413	-5,452	-1,040
1991 I	5,968	-6,411	-443	-	-17	-17	5,968	-6,428	-459
II	6,141	-8,004	-1,864	-	-8	-8	6,141	-8,012	-1,872
III	5,940	-6,422	-483	-	-8	-8	5,940	-6,430	-491
IV	5,349	-6,848	-1,499	-	-11	-11	5,349	-6,859	-1,511
1992 I	6,522	-8,744	-2,222	-	-19	-19	6,522	-8,763	-2,241
II	6,219	-7,356	-1,137	-	-11	-11	6,219	-7,367	-1,149
III	5,983	-5,934	49	-	-11	-11	5,983	-5,945	37
IV	7,764	-8,774	-1,010	-	-12	-12	7,764	-8,786	-1,022
1993 I	8,955	-9,664	-708	-	-9	-9	8,955	-9,673	-717
II	8,630	-9,096	-466	-	-9	-9	8,630	-9,105	-475
III	11,705	-11,923	-217	-	-9	-9	11,705	-11,932	-226
IV	11,578	-12,368	-791	-	-9	-9	11,578	-12,377	-800



Table 133

Tableau 133

Canadian Bonds – Gross and Net Flows, by Type, All Countries, 1983-1993 Quarterly

Obligations canadiennes – Flux bruts et nets, par genre, tous les pays, 1983-1993 Trimestriel

Quarter Trimestre	Outstanding issues Émissions en circulation			New issues and retirements Nouvelles émissions et remboursements			Net flow Flux net		
	Sales Ventes	Purchases Achats	Net	New issues Nouvelles émissions	Retire- ments Rembour- sements	Net	Sales Ventes	Purchases Achats	Net
D No.	79093	79100	79032	79039	79067	79039 + 79067	79093 + 79039	79100 + 79067	79031
millions of dollars – millions de dollars									
1983 I	1,231	-1,259	-28	2,643	-1,455	1,188	3,874	-2,714	1,160
II	1,463	-1,272	191	2,650	-1,591	1,059	4,113	-2,863	1,250
III	1,416	-1,164	252	1,327	-868	459	2,743	-2,032	711
IV	1,133	-1,072	61	3,023	-1,424	1,599	4,156	-2,496	1,660
1984 I	1,722	-1,203	519	2,347	-1,456	891	4,069	-2,659	1,410
II	1,700	-942	759	2,714	-1,408	1,306	4,414	-2,350	2,064
III	2,504	-1,571	933	2,101	-1,350	751	4,605	-2,921	1,684
IV	3,793	-2,276	1,517	2,070	-1,038	1,032	5,863	-3,314	2,549
1985 I	4,653	-3,594	1,059	2,990	-1,828	1,162	7,643	-5,422	2,221
II	5,204	-4,235	969	3,897	-2,059	1,838	9,101	-6,294	2,808
III	4,435	-3,534	901	4,143	-1,289	2,854	8,578	-4,823	3,755
IV	6,213	-5,859	354	3,882	-1,954	1,928	10,095	-7,813	2,282
1986 I	8,509	-7,613	896	6,161	-2,038	4,123	14,670	-9,651	5,020
II	9,221	-8,495	727	6,059	-2,768	3,291	15,280	-11,263	4,017
III	8,665	-7,021	1,644	6,078	-2,085	3,993	14,743	-9,106	5,637
IV	11,766	-7,620	4,146	6,797	-3,076	3,721	18,563	-10,696	7,867
1987 I	10,242	-8,551	1,692	3,483	-2,692	791	13,725	-11,243	2,483
II	8,459	-8,887	-428	6,025	-3,975	2,050	14,484	-12,862	1,622
III	8,903	-8,491	411	3,734	-2,179	1,555	12,637	-10,670	1,966
IV	8,370	-7,486	884	4,010	-3,436	574	12,380	-10,922	1,459
1988 I	12,518	-10,210	2,307	4,630	-3,461	1,169	17,148	-13,671	3,476
II	11,023	-8,313	2,711	4,667	-2,907	1,760	15,690	-11,220	4,471
III	11,948	-9,661	2,287	5,607	-2,872	2,735	17,555	-12,533	5,021
IV	14,827	-13,854	972	5,987	-4,359	1,628	20,814	-18,213	2,600
1989 I	17,151	-14,419	2,733	6,197	-3,096	3,101	23,348	-17,515	5,834
II	21,403	-21,984	-581	4,555	-3,412	1,143	25,958	-25,396	561
III	20,136	-16,034	4,103	4,309	-3,442	867	24,445	-19,476	4,970
IV	25,681	-22,663	3,018	7,235	-4,160	3,075	32,916	-26,823	6,093
1990 I	26,684	-26,550	133	5,391	-3,028	2,363	32,075	-29,578	2,496
II	30,281	-31,435	-1,154	7,349	-3,401	3,948	37,630	-34,836	2,794
III	30,183	-27,687	2,496	4,926	-3,283	1,643	35,109	-30,970	4,139
IV	36,629	-35,015	1,613	6,904	-3,617	3,287	43,533	-38,632	4,900
1991 I	33,690	-34,595	-905	12,971	-3,996	8,975	46,661	-38,591	8,070
II	34,629	-36,437	-1,808	10,669	-3,030	7,639	45,298	-39,467	5,831
III	40,047	-37,679	2,368	9,115	-5,656	3,459	49,162	-43,335	5,828
IV	64,064	-62,611	1,453	13,186	-8,087	5,099	77,250	-70,698	6,551
1992 I	54,385	-56,288	-1,903	8,235	-4,854	3,381	62,620	-61,142	1,478
II	59,111	-56,050	3,061	13,824	-7,985	5,839	72,935	-64,035	8,900
III	76,886	-78,866	-1,979	11,771	-6,026	5,745	88,657	-84,892	3,766
IV	66,961	-67,819	-857	10,042	-5,819	4,223	77,003	-73,638	3,366
1993 I	82,241	-73,368	8,873	18,476	-5,262	13,214	100,717	-78,630	22,087
II	70,796	-73,522	-2,726	12,341	-6,792	5,549	83,137	-80,314	2,823
III	106,301	-105,565	736	13,216	-6,420	6,796	119,517	-111,985	7,532
IV	122,524	-129,971	-7,447	10,047	-7,545	2,502	132,571	-137,516	-4,945

Table 134

## Canadian Bonds - Gross and Net Flows, by Type, United States, 1983-1993 Quarterly

Tableau 134

## Obligations canadiennes - Flux bruts et nets, par genre, États-Unis, 1983-1993 Trimestriel

Quarter	Outstanding issues			New issues and retirements			Net flow		
	Émissions en circulation			Nouvelles émissions et remboursements			Flux net		
	Sales	Purchases	Net	New issues	Retire-ments	Net	Sales	Purchases	Net
	Ventes	Achats		Nouvelles émissions	Rembour-sements		Ventes	Achats	
Trimestre									
D No.	79280	79287	79222	79229	79254	79229 + 79254	79280 + 79229	79287 + 79254	79221
millions of dollars - millions de dollars									
1983 I	268	-432	-163	897	-634	263	1,165	-1,066	99
II	430	-541	-111	1,013	-669	344	1,443	-1,210	233
III	471	-462	9	411	-548	-137	882	-1,010	-128
IV	360	-478	-119	713	-899	-186	1,073	-1,377	-305
1984 I	655	-594	61	284	-697	-413	939	-1,291	-352
II	471	-428	43	458	-393	65	929	-821	108
III	688	-636	52	438	-671	-233	1,126	-1,307	-181
IV	1,002	-746	255	235	-548	-313	1,237	-1,294	-58
1985 I	1,428	-1,297	131	539	-1,066	-527	1,967	-2,363	-397
II	1,885	-1,422	464	833	-527	306	2,718	-1,949	770
III	1,175	-1,336	-162	1,421	-450	971	2,596	-1,786	809
IV	1,831	-1,841	-10	631	-1,027	-396	2,462	-2,868	-406
1986 I	2,996	-2,458	538	863	-579	284	3,859	-3,037	822
II	3,517	-3,769	-252	503	-1,266	-763	4,020	-5,035	-1,015
III	3,502	-4,048	-546	505	-809	-304	4,007	-4,857	-850
IV	3,270	-3,195	75	965	-929	36	4,235	-4,124	111
1987 I	4,032	-4,351	-318	1,180	-667	513	5,212	-5,018	194
II	4,577	-4,846	-270	471	-753	-282	5,048	-5,599	-552
III	4,435	-4,748	-313	786	-591	195	5,221	-5,339	-117
IV	3,873	-3,479	394	1,933	-1,251	682	5,806	-4,730	1,076
1988 I	5,582	-4,615	967	1,922	-1,271	651	7,504	-5,886	1,618
II	4,704	-4,039	665	321	-1,631	-1,310	5,025	-5,670	-645
III	4,723	-3,975	748	1,593	-665	928	6,316	-4,640	1,676
IV	5,676	-5,653	23	1,156	-1,439	-283	6,832	-7,092	-259
1989 I	5,663	-5,215	448	1,277	-992	285	6,940	-6,207	733
II	7,893	-7,422	471	2,074	-845	1,229	9,967	-8,267	1,700
III	7,038	-6,326	713	1,857	-1,287	570	8,895	-7,613	1,282
IV	7,770	-9,052	-1,283	2,226	-1,378	848	9,996	-10,430	-434
1990 I	7,964	-7,887	77	2,491	-1,008	1,483	10,455	-8,895	1,560
II	10,724	-11,167	-443	4,332	-966	3,366	15,056	-12,133	2,923
III	10,725	-10,374	351	1,428	-761	667	12,153	-11,135	1,018
IV	14,344	-13,653	691	4,231	-547	3,684	18,575	-14,200	4,375
1991 I	12,512	-13,114	-602	4,867	-448	4,419	17,379	-13,562	3,817
II	16,334	-16,972	-638	4,529	-727	3,802	20,863	-17,699	3,163
III	16,034	-16,292	-258	3,175	-1,499	1,676	19,209	-17,791	1,418
IV	25,391	-26,008	-618	4,243	-3,305	938	29,634	-29,313	320
1992 I	24,302	-22,696	1,606	4,031	-1,911	2,120	28,333	-24,607	3,727
II	22,767	-21,948	820	6,063	-1,856	4,207	28,830	-23,804	5,026
III	21,156	-22,765	-1,610	5,310	-1,692	3,618	26,466	-24,457	2,008
IV	26,996	-25,811	1,186	5,073	-2,115	2,958	32,069	-27,926	4,143
1993 I	32,367	-31,223	1,144	9,789	-2,331	7,458	42,156	-33,554	8,602
II	28,270	-28,224	47	5,303	-2,404	2,899	33,573	-30,628	2,946
III	52,334	-48,586	3,748	8,237	-1,807	6,430	60,571	-50,393	10,178
IV	71,716	-74,046	-2,330	4,503	-1,835	2,668	76,219	-75,881	337

Table 135

Tableau 135

Canadian Bonds – Gross and Net Flows, by Sector, by Type, 1983-1993 Quarterly

Obligations canadiennes – Flux bruts et nets, par secteur, par genre, 1983-1993 Trimestriel

Government of Canada – Direct Gouvernement du Canada – Direct							Government of Canada – Entreprises Entreprises de l'administration fédérale					
Quarter Trimestre	Outstanding issues Émissions en circulation			New issues Nouvelles émissions	Retire- ments Rembour- sements	Net flow Flux net	Outstanding issues Émissions en circulation			New issues Nouvelles émissions	Retire- ments Rembour- sements	Net flow Flux net
	Sales Ventes	Purchases Achats	Net				Sales Ventes	Purchases Achats	Net			
D No.	79094	79101	79033	79040	79068	79033 + 79040 + 79068	79095	79102	79034	79041	79069	79034 + 79041 + 79069
millions of dollars – millions de dollars												
1983 I	771	-699	72	144	-211	5	40	-38	2	567	-108	461
II	765	-550	216	145	-683	-322	56	-35	21	335	-157	199
III	770	-637	133	189	-87	235	46	-49	-3	75	-155	-83
IV	570	-557	14	766	-625	155	23	-79	-55	91	-1	35
1984 I	943	-618	325	102	-328	99	63	-76	-14	410	-328	68
II	900	-476	424	596	-528	492	43	-37	6	130	-125	11
III	1,655	-811	845	145	-185	805	53	-63	-10	326	-205	111
IV	2,354	-1,081	1,273	288	-266	1,295	126	-121	5	274	-19	260
1985 I	2,577	-1,642	935	879	-325	1,489	238	-264	-26	338	-370	-58
II	3,133	-2,195	937	341	-140	1,138	289	-250	39	562	-582	19
III	2,764	-2,124	640	1,462	-109	1,993	145	-119	26	440	-100	366
IV	3,854	-3,693	161	1,070	-538	693	137	-148	-11	342	-98	233
1986 I	5,567	-4,698	869	2,212	-307	2,774	218	-216	2	864	-313	553
II	6,297	-5,559	737	279	-229	787	355	-388	-33	938	-183	722
III	6,040	-4,549	1,491	1,146	-129	2,508	268	-315	-47	296	-142	107
IV	8,557	-4,750	3,807	125	-539	3,393	214	-197	18	632	-233	417
1987 I	8,056	-6,253	1,803	528	-581	1,750	217	-208	8	403	-151	260
II	6,913	-7,214	-301	1,036	-1,276	-541	125	-104	21	300	-251	70
III	7,693	-7,261	432	499	-198	733	86	-103	-16	269	-529	-276
IV	7,021	-6,177	844	148	-805	187	92	-50	41	247	-142	146
1988 I	10,677	-8,454	2,223	440	-306	2,357	110	-94	16	496	-711	-199
II	9,514	-7,120	2,394	983	-272	3,105	71	-99	-28	186	-322	-164
III	10,131	-8,098	2,033	835	-226	2,642	22	-47	-25	585	-149	411
IV	13,073	-12,559	514	710	-1,198	26	59	-89	-31	311	-839	-559
1989 I	15,891	-13,202	2,689	631	-810	2,510	33	-150	-117	536	-475	-56
II	20,197	-20,349	-151	354	-469	-266	41	-62	-21	620	-121	478
III	18,918	-14,706	4,212	1,670	-1,139	4,743	84	-138	-54	273	-203	16
IV	23,865	-20,695	3,170	1,095	-1,358	2,907	204	-205	-1	575	-406	168
1990 I	25,218	-24,590	628	1,685	-1,347	966	109	-199	-90	772	-288	394
II	28,929	-29,477	-548	2,121	-1,069	504	95	-103	-8	157	-475	-326
III	29,159	-26,350	2,810	1,744	-1,341	3,213	80	-101	-21	221	-506	-306
IV	35,413	-33,314	2,099	1,757	-1,355	2,501	75	-102	-27	418	-175	216
1991 I	31,319	-32,546	-1,227	3,390	-1,275	888	166	-83	83	81	-860	-696
II	31,201	-33,186	-1,984	1,980	-735	-739	90	-55	35	143	-391	-213
III	36,204	-34,448	1,756	2,872	-1,418	3,210	211	-66	145	347	-303	189
IV	59,605	-57,459	2,145	3,059	-1,301	3,903	258	-109	149	1,169	-953	365
1992 I	50,179	-52,423	-2,245	1,433	-786	-1,598	69	-110	-41	431	-299	91
II	54,525	-52,412	2,113	2,153	-2,560	1,706	84	-44	39	759	-835	-37
III	71,968	-72,498	-529	3,600	-1,086	1,985	121	-38	84	678	-682	80
IV	62,681	-62,537	145	1,765	-922	988	102	-123	-21	529	-1,072	-564
1993 I	77,740	-68,489	9,251	2,894	-172	11,973	54	-158	-104	1,040	-624	312
II	63,300	-65,531	-2,231	2,459	-1,144	-916	88	-67	21	1,242	-340	923
III	99,123	-99,015	108	3,450	-3,772	-214	82	-62	20	296	-259	57
IV	114,215	-120,587	-6,372	3,546	-1,838	-4,664	47	-60	-13	9	-841	-845



Table 135

## Canadian Bonds – Gross and Net Flows, by Sector, by Type, 1983-1993 Quarterly – Continued

Tableau 135

## Obligations canadiennes – Flux bruts et nets, par secteur, par genre, 1983-1993 Trimestriel – suite

Quarter Trimestre	Provincial governments – Direct Administrations provinciales – Directes						Provincial governments – Entreprises Entreprises des administrations provinciales						
	Outstanding issues Émissions en circulation			New issues Nouvelles émissions	Retire- ments Rembour- sements	Net flow Flux net	Outstanding issues Émissions en circulation			New issues Nouvelles émissions	Retire- ments Rembour- sements	Ne flow Flu: ne	
	Sales Ventes	Purchases Achats	Net				Sales Ventes	Purchases Achats	Net				
	D No.	79096	79103	79035	79042	79070	79035 + 79042 + 79070	79097	79104	79036	79043	79071	79036 + 79042 + 79071
	millions of dollars – millions de dollars												
1983 I	112	-174	-63	842	-205	574	136	-133	4	784	-339	449	
II	153	-174	-20	1,083	-238	825	157	-127	30	379	-154	255	
III	154	-144	10	115	-195	-70	254	-149	105	781	-195	691	
IV	170	-144	26	760	-272	514	191	-117	74	666	-202	538	
1984 I	218	-171	48	470	-198	320	265	-155	110	768	-224	654	
II	196	-183	13	1,074	-214	873	302	-134	168	186	-86	268	
III	162	-236	-74	588	-228	286	350	-229	122	488	-465	145	
IV	366	-322	44	499	-103	440	433	-313	120	133	-186	67	
1985 I	647	-674	-27	949	-105	817	522	-362	161	301	-616	-154	
II	571	-588	-17	1,013	-187	809	525	-481	45	621	-473	193	
III	509	-351	158	93	-66	185	447	-408	39	442	-701	-220	
IV	626	-549	77	665	-344	398	801	-611	190	706	-609	287	
1986 I	756	-720	37	954	-262	729	933	-914	19	525	-360	184	
II	773	-736	36	1,762	-392	1,406	646	-588	58	808	-810	56	
III	769	-576	193	968	-280	881	598	-559	39	960	-729	270	
IV	1,045	-831	215	3,627	-265	3,577	875	-846	29	14	-410	-387	
1987 I	592	-587	5	521	-449	77	611	-568	43	486	-422	107	
II	295	-416	-120	1,462	-713	629	530	-528	1	475	-305	171	
III	242	-272	-30	737	-585	122	375	-419	-44	3	-343	-384	
IV	400	-368	32	1,252	-545	739	474	-424	50	577	-915	-288	
1988 I	584	-441	143	1,150	-721	572	641	-649	-8	524	-832	-316	
II	432	-325	107	666	-423	350	502	-374	129	391	-657	-137	
III	349	-323	26	1,134	-394	766	933	-824	108	256	-1,152	-788	
IV	387	-434	-47	2,307	-549	1,711	954	-487	467	58	-718	-193	
1989 I	538	-530	8	2,115	-810	1,313	452	-295	157	1,213	-492	878	
II	525	-686	-161	328	-1,085	-918	432	-390	42	316	-711	-353	
III	405	-515	-110	401	-478	-187	329	-347	-18	215	-383	-186	
IV	725	-800	-76	1,313	-692	545	496	-505	-9	676	-755	-88	
1990 I	555	-623	-68	1,490	-658	764	482	-649	-168	566	-363	35	
II	678	-803	-125	1,452	-563	764	287	-554	-267	2,146	-489	1,390	
III	307	-453	-146	1,189	-396	647	305	-314	-9	50	-417	-376	
IV	437	-586	-149	2,187	-423	1,615	347	-594	-247	818	-347	224	
1991 I	853	-637	216	4,006	-623	3,599	1,032	-894	139	3,721	-239	3,621	
II	998	-953	45	4,597	-980	3,662	1,620	-1,543	77	1,567	-159	1,485	
III	1,364	-973	391	3,563	-925	3,029	1,267	-1,259	8	587	-892	-297	
IV	1,723	-1,725	-2	5,225	-3,302	1,921	1,494	-2,237	-743	1,851	-666	442	
1992 I	1,675	-1,437	238	2,759	-1,232	1,765	1,491	-1,525	-34	2,517	-919	1,564	
II	1,756	-989	767	4,859	-910	4,716	1,843	-1,980	-137	2,386	-1,038	1,211	
III	1,535	-2,179	-643	3,440	-1,157	1,640	2,117	-3,171	-1,054	591	-1,045	-1,508	
IV	1,420	-1,465	-45	4,116	-663	3,408	1,381	-2,552	-1,171	95	-916	-1,992	
1993 I	1,771	-2,119	-348	8,197	-462	7,387	897	-1,115	-217	4,201	-1,413	2,571	
II	3,491	-3,515	-24	3,821	-2,133	1,664	1,763	-2,467	-704	105	-457	-1,056	
III	3,549	-3,394	155	5,695	-573	5,277	1,228	-1,085	143	222	-520	-155	
IV	5,652	-6,496	-845	2,316	-1,285	186	834	-1,304	-470	646	-556	-380	

Table 135

Tableau 135

Canadian Bonds – Gross and Net Flows, by Sector, by Type, 1983-1993 Quarterly – Continued

Obligations canadiennes – Flux bruts et nets, par secteur, par genre, 1983-1993 Trimestriel – suite

Municipal							All Canadian governments					
Quarter Trimestre							Toutes les administrations publiques canadiennes					
	Outstanding issues			New issues  Nouvelles émissions	Retire- ments  Rembour- sements	Net flow  Flux net	Outstanding issues			New issues  Nouvelles émissions	Retire- ments  Rembour- sements	Net flow  Flux net
	Émissions en circulation						Émissions en circulation					
	Sales Ventes	Purchases Achats	Net				Sales Ventes	Purchases Achats	Net			
D No.	79098	79105	79037	79044	79072	79037 + 79044 + 79072	79093 - 79099	79100 - 79106	79032 - 79038	79039 - 79045	79067 - 79073	79031 - (79038 + 79045 + 79073)
millions of dollars - millions de dollars												
1983 I	18	-11	7	40	-120	-73	1,078	-1,056	22	2,376	-983	1,415
II	26	-13	13	128	-69	72	1,158	-899	260	2,069	-1,302	1,027
III	22	-10	12	-	-45	-33	1,246	-989	257	1,160	-678	739
IV	43	-17	27	141	-62	106	998	-913	85	2,425	-1,162	1,348
1984 I	22	-7	15	376	-92	299	1,512	-1,027	485	2,125	-1,169	1,441
II	15	-3	12	40	-48	4	1,455	-833	623	2,026	-1,001	1,647
III	16	-30	-14	196	-37	145	2,237	-1,369	868	1,742	-1,120	1,490
IV	53	-54	-1	177	-84	92	3,332	-1,891	1,441	1,372	-657	2,156
1985 I	76	-77	-1	195	-90	104	4,060	-3,018	1,043	2,662	-1,506	2,199
II	78	-79	-1	109	-79	29	4,596	-3,593	1,003	2,646	-1,459	2,191
III	71	-76	-6	110	-29	75	3,935	-3,078	857	2,547	-1,004	2,400
IV	82	-96	-15	99	-89	-5	5,500	-5,096	403	2,883	-1,678	1,608
1986 I	123	-134	-11	201	-119	71	7,597	-6,682	916	4,756	-1,362	4,311
II	127	-141	-15	313	-199	99	8,197	-7,414	784	4,100	-1,813	3,070
III	91	-91	-	33	-67	-34	7,766	-6,090	1,676	3,404	-1,348	3,732
IV	77	-57	20	160	-133	47	10,768	-6,679	4,089	4,559	-1,579	7,069
1987 I	60	-51	10	157	-128	39	9,537	-7,668	1,870	2,094	-1,731	2,233
II	35	-41	-6	404	-184	214	7,898	-8,303	-405	3,676	-2,729	542
III	33	-46	-13	3	-186	-196	8,429	-8,100	328	1,512	-1,841	-1
IV	23	-31	-8	76	-147	-79	8,010	-7,051	959	2,298	-2,554	704
1988 I	104	-75	30	158	-85	103	12,117	-9,713	2,403	2,767	-2,656	2,514
II	58	-56	2	250	-95	157	10,577	-7,973	2,605	2,475	-1,769	3,311
III	19	-19	-1	90	-86	3	11,453	-9,312	2,141	2,899	-2,006	3,033
IV	27	-33	-6	112	-166	-60	14,500	-13,602	896	3,499	-3,469	926
1989 I	28	-35	-7	207	-188	12	16,941	-14,212	2,730	4,701	-2,775	4,656
II	19	-69	-50	104	-79	-25	21,214	-21,556	-341	1,722	-2,465	-1,085
III	31	-21	11	55	-133	-67	19,767	-15,727	4,041	2,615	-2,336	4,320
IV	20	-23	-3	39	-62	-26	25,308	-22,228	3,080	3,698	-3,273	3,505
1990 I	12	-58	-46	121	-109	-34	26,377	-26,120	256	4,634	-2,766	2,124
II	30	-9	21	-	-51	-30	30,019	-30,946	-927	5,875	-2,648	2,300
III	12	-17	-5	42	-66	-29	29,862	-27,234	2,628	3,246	-2,725	3,149
IV	11	-17	-6	111	-279	-174	36,284	-34,613	1,669	5,292	-2,580	4,381
1991 I	8	-10	-2	259	-322	-65	33,378	-34,170	-792	11,457	-3,319	7,346
II	14	-48	-34	371	-162	175	33,924	-35,785	-1,861	8,659	-2,428	4,370
III	28	-28	-	37	-84	-47	39,074	-36,774	2,300	7,406	-3,622	6,085
IV	18	-18	-1	109	-116	-8	63,096	-61,547	1,549	11,414	-6,338	6,624
1992 I	69	-55	14	98	-169	-57	53,483	-55,551	-2,068	7,237	-3,406	1,763
II	23	-13	10	340	-315	35	58,230	-55,438	2,792	10,498	-5,658	7,632
III	20	-28	-8	168	-23	137	75,761	-77,913	-2,151	8,477	-3,993	2,333
IV	56	-42	14	294	-314	-6	65,641	-66,720	-1,078	6,798	-3,887	1,833
1993 I	79	-53	26	364	-192	198	80,540	-71,933	8,608	16,696	-2,863	22,441
II	70	-64	5	190	-100	95	68,712	-71,644	-2,932	7,817	-4,175	710
III	98	-33	66	161	-6	221	104,080	-103,588	492	9,825	-5,129	5,188
IV	74	-16	58	-	-210	-152	120,822	-128,463	-7,641	6,517	-4,730	-5,854

Table 135

## Canadian Bonds - Gross and Net Flows, by Sector, by Type, 1983-1993 Quarterly - Concluded

Tableau 135

## Obligations canadiennes - Flux bruts et nets, par secteur, par genre, 1983-1993 Trimestriel - fin

Quarter Trimestre	Corporate Sociétés						Total - All Canadian bonds Obligations canadiennes - Total					
	Outstanding issues			New issues Nouvelles émissions	Retire- ments Rembour- sements	Net flow Flux net	Outstanding issues			New issues Nouvelles émissions	Retire- ments Rembour- sements	Net flow Flux net
	Émissions en circulation						Émissions en circulation					
	Sales Ventes	Purchases Achats	Net				Sales Ventes	Purchases Achats	Net			
	D No.	79099	79106	79038	79045	79073	79038 + 79045 + 79073	79093	79100	79032	79039	79067
millions of dollars - millions de dollars												
1983 I	153	-203	-50	267	-472	-255	1,231	-1,259	-28	2,643	-1,455	1,160
II	305	-373	-69	581	-289	223	1,463	-1,272	191	2,650	-1,591	1,250
III	170	-175	-5	167	-190	-28	1,416	-1,164	252	1,327	-868	711
IV	135	-159	-24	598	-262	312	1,133	-1,072	61	3,023	-1,424	1,600
1984 I	210	-176	34	222	-287	-31	1,722	-1,203	519	2,347	-1,456	1,410
II	245	-109	136	688	-407	417	1,700	-942	759	2,714	-1,408	2,064
III	267	-202	65	359	-230	194	2,504	-1,571	933	2,101	-1,350	1,684
IV	461	-385	76	698	-381	393	3,793	-2,276	1,517	2,070	-1,038	2,549
1985 I	593	-576	16	328	-322	22	4,653	-3,594	1,059	2,990	-1,828	2,221
II	608	-642	-34	1,251	-600	617	5,204	-4,235	969	3,897	-2,059	2,808
III	500	-456	44	1,596	-285	1,355	4,435	-3,534	901	4,143	-1,289	3,755
IV	713	-763	-49	999	-276	674	6,213	-5,859	354	3,882	-1,954	2,282
1986 I	912	-931	-20	1,405	-676	709	8,509	-7,613	896	6,161	-2,038	5,020
II	1,024	-1,081	-57	1,959	-955	947	9,221	-8,495	727	6,059	-2,768	4,017
III	899	-931	-32	2,674	-737	1,905	8,665	-7,021	1,644	6,078	-2,085	5,637
IV	998	-941	57	2,238	-1,497	798	11,766	-7,620	4,146	6,797	-3,076	7,867
1987 I	705	-883	-178	1,389	-961	250	10,242	-8,551	1,692	3,483	-2,692	2,483
II	561	-584	-23	2,349	-1,246	1,080	8,459	-8,887	-428	6,025	-3,975	1,622
III	474	-391	83	2,222	-338	1,967	8,903	-8,491	411	3,734	-2,179	1,986
IV	360	-435	-75	1,712	-882	755	8,370	-7,486	884	4,010	-3,436	1,459
1988 I	401	-497	-96	1,863	-805	962	12,518	-10,210	2,307	4,630	-3,461	3,476
II	446	-340	106	2,192	-1,138	1,160	11,023	-8,313	2,711	4,667	-2,907	4,471
III	495	-349	146	2,708	-966	1,988	11,948	-9,661	2,287	5,607	-2,872	5,021
IV	327	-252	76	2,488	-890	1,674	14,827	-13,854	972	5,987	-4,359	2,600
1989 I	210	-207	3	1,496	-321	1,178	17,151	-14,419	2,733	6,197	-3,096	5,834
II	189	-428	-240	2,833	-947	1,646	21,403	-21,984	-581	4,555	-3,412	561
III	369	-307	62	1,694	-1,106	650	20,136	-16,034	4,103	4,309	-3,442	4,970
IV	373	-435	-62	3,537	-887	2,588	25,681	-22,663	3,018	7,235	-4,160	6,093
1990 I	307	-430	-123	757	-262	372	26,684	-26,550	133	5,391	-3,028	2,496
II	262	-489	-227	1,474	-753	494	30,281	-31,435	-1,154	7,349	-3,401	2,794
III	321	-453	-132	1,680	-558	990	30,183	-27,687	2,496	4,926	-3,283	4,139
IV	345	-402	-56	1,612	-1,037	519	36,629	-35,015	1,613	6,904	-3,617	4,900
1991 I	312	-425	-113	1,514	-677	724	33,690	-34,595	-905	12,971	-3,996	8,070
II	705	-652	53	2,010	-802	1,461	34,629	-36,437	-1,808	10,669	-3,030	5,831
III	973	-905	68	1,709	-2,034	-257	40,047	-37,679	2,368	9,115	-5,856	5,828
IV	968	-1,064	-96	1,772	-1,749	-73	64,064	-62,611	1,453	13,186	-8,087	6,551
1992 I	902	-737	165	998	-1,448	-285	54,385	-56,288	-1,903	8,235	-4,854	1,478
II	881	-612	269	3,326	-2,327	1,268	59,111	-56,050	3,061	13,824	-7,985	8,900
III	1,125	-953	172	3,294	-2,033	1,433	76,886	-78,866	-1,979	11,771	-6,026	3,766
IV	1,320	-1,099	221	3,244	-1,932	1,533	66,961	-67,819	-857	10,042	-5,819	3,366
1993 I	1,701	-1,435	265	1,780	-2,399	-354	82,241	-73,368	8,873	18,476	-5,262	22,087
II	2,084	-1,878	206	4,524	-2,617	2,113	70,796	-73,522	-2,726	12,341	-6,792	2,823
III	2,221	-1,977	244	3,391	-1,291	2,344	106,301	-105,565	736	13,216	-6,420	7,532
IV	1,702	-1,508	194	3,530	-2,815	909	122,524	-129,971	-7,447	10,047	-7,545	-4,942



Table 136

Tableau 136

Canadian Bonds – Net Flows, by Area, by Type,  
1983-1993 QuarterlyObligations canadiennes – Flux nets, par zone, par genre,  
1983-1993 Trimestriel

Quarter Trimestre	United States États-Unis			United Kingdom Royaume-Uni			Japan Japon		
	Outstand- ing issues (net)	New issues (net)	Net flow	Outstand- ing issues (net)	New issues (net)	Net flow	Outstand- ing issues (net)	New issues (net)	Net flow
	Émissions en circula- tion (nettes)	Nouvelles émissions (nettes)	Flux net	Émissions en circula- tion (nettes)	Nouvelles émissions (nettes)	Flux net	Émissions en circula- tion (nettes)	Nouvelles émissions (nettes)	Flux net
D No.	71732	71733 + 71734	71156	71756	71757 + 71758	71256	71804	71805 + 71806	71456
millions of dollars – millions de dollars									
1983 I	-163	263	99	-78	52	-27	179	-6	174
II	-111	344	233	39	85	124	147	105	251
III	9	-137	-128	36	110	145	180	103	283
IV	-119	-186	-305	-6	19	13	134	97	231
1984 I	61	-413	-352	65	-15	50	230	-7	224
II	43	65	108	135	91	226	279	138	418
III	52	-233	-181	217	123	340	331	196	528
IV	255	-313	-58	134	-43	91	584	81	665
1985 I	131	-527	-397	165	238	403	449	-	449
II	464	306	770	-4	42	38	304	623	927
III	-162	971	809	269	252	521	575	297	872
IV	-10	-396	-406	-127	135	9	706	288	994
1986 I	538	284	822	-69	310	240	387	1,381	1,768
II	-252	-763	-1,015	-71	811	740	737	865	1,602
III	-546	-304	-850	113	466	579	1,871	1,459	3,330
IV	75	36	111	352	545	896	3,560	972	4,532
1987 I	-318	513	194	-105	180	75	1,894	354	2,248
II	-270	-282	-552	-136	221	86	-283	1,900	1,617
III	-313	195	-117	515	220	734	-16	-231	-247
IV	394	682	1,076	58	144	202	87	199	285
1988 I	967	651	1,618	478	306	784	78	14	93
II	665	-1,310	-645	457	386	843	1,028	502	1,530
III	748	928	1,676	471	265	736	182	53	235
IV	23	-283	-259	577	282	858	-69	807	738
1989 I	448	285	733	829	420	1,249	644	382	1,026
II	471	1,229	1,700	-366	1	-365	-590	127	-463
III	713	570	1,282	1,420	328	1,748	1,177	355	1,531
IV	-1,283	848	-434	432	228	659	2,200	1,171	3,371
1990 I	77	1,483	1,560	-1,042	566	-476	805	153	958
II	-443	3,366	2,923	314	514	829	-446	372	-74
III	351	667	1,018	830	520	1,349	1,145	213	1,359
IV	691	3,684	4,375	881	454	1,334	-57	91	33
1991 I	-602	4,419	3,817	108	2,067	2,175	-1,475	179	-1,297
II	-638	3,802	3,163	-1,178	1,492	314	-165	-340	-505
III	-258	1,676	1,418	501	1,042	1,542	1,054	253	1,307
IV	-618	938	320	1,364	1,499	2,863	512	1,402	1,914
1992 I	1,606	2,120	3,727	-3,532	481	-3,051	514	37	551
II	820	4,207	5,026	1,054	27	1,081	1,118	823	1,940
III	-1,610	3,618	2,008	-1,727	1,613	-114	957	81	1,039
IV	1,186	2,958	4,143	-307	490	182	-891	252	-640
1993 I	1,144	7,458	8,602	6,735	1,939	8,674	-194	1,067	873
II	47	2,899	2,946	-1,101	2,201	1,100	-1,591	-13	-1,604
III	3,748	6,430	10,178	398	299	697	-3,543	-699	-4,242
IV	-2,330	2,668	337	-1,401	145	-1,256	-626	-622	-1,247

Table 136

Canadian Bonds - Net Flows, by Area, by Type,  
1983-1993 Quarterly - Concluded

Tableau 136

Obligations canadiennes - Flux nets, par zone, par genre,  
1983-1993 Trimestriel - fin

Quarter Trimestre	Other OECD countries Autres pays de l'OCDE			Other foreign countries Autres pays étrangers			All foreign countries Tous les pays étrangers		
	Outstand- ing issues (net) Émissions en circula- tion (nettes)	New issues (net) Nouvelles émissions (nettes)	Net flow Flux net	Outstand- ing issues (net) Émissions en circula- tion (nettes)	New issues (net) Nouvelles émissions (nettes)	Net flow Flux net	Outstand- ing issues (net) Émissions en circula- tion (nettes)	New issues (net) Nouvelles émissions (nettes)	Net flow Flux net
D No.	71780 + 71828	71781/2 + 71829/30	71356 + 71556	71852	71853 + 71854	71656	71079	71080 + 71081	71056
millions of dollars - millions de dollars									
1983 I	54	1,043	1,098	-19	-165	-184	-28	1,188	1,160
II	28	470	498	87	57	144	191	1,059	1,250
III	14	351	365	13	32	45	252	459	711
IV	38	1,704	1,742	14	-34	-21	61	1,599	1,660
1984 I	68	1,427	1,494	95	-101	-6	519	891	1,410
II	204	1,053	1,257	97	-42	55	759	1,306	2,064
III	305	652	958	27	13	40	933	751	1,684
IV	434	1,323	1,756	110	-16	94	1,517	1,032	2,549
1985 I	247	1,501	1,749	67	-50	17	1,059	1,162	2,221
II	182	885	1,068	23	-19	4	969	1,838	2,808
III	157	1,380	1,536	62	-45	17	901	2,854	3,755
IV	50	1,972	2,021	-265	-72	-337	354	1,928	2,282
1986 I	103	1,764	1,867	-62	385	323	896	4,123	5,020
II	191	1,997	2,189	120	382	501	727	3,291	4,017
III	197	2,092	2,288	9	280	289	1,644	3,993	5,637
IV	-32	2,263	2,231	191	-95	97	4,146	3,721	7,867
1987 I	77	-338	-262	144	84	228	1,692	791	2,483
II	160	-102	57	102	312	414	-428	2,050	1,622
III	306	1,188	1,495	-80	182	102	411	1,555	1,966
IV	77	-417	-339	269	-34	236	884	574	1,459
1988 I	343	98	441	439	100	540	2,307	1,169	3,476
II	310	1,868	2,177	212	314	565	2,711	1,760	4,471
III	497	1,148	1,646	388	340	729	2,287	2,735	5,021
IV	511	403	914	-75	418	349	972	1,628	2,600
1989 I	708	1,706	2,414	105	307	411	2,733	3,101	5,834
II	-2	-387	-388	-94	172	77	-581	1,143	561
III	123	-358	-235	670	-27	644	4,103	867	4,970
IV	355	400	756	1,314	427	1,741	3,018	3,075	6,093
1990 I	-211	-67	-278	503	228	731	133	2,363	2,496
II	406	-543	-137	-985	239	-746	-1,154	3,948	2,794
III	121	57	178	50	186	235	2,496	1,643	4,139
IV	-114	-906	-1,019	213	-36	177	1,613	3,287	4,900
1991 I	753	1,404	2,156	312	907	1,219	-905	8,975	8,070
II	-2	1,920	1,918	176	764	940	-1,808	7,639	5,831
III	544	310	854	528	179	706	2,368	3,459	5,828
IV	-344	1,023	679	538	237	775	1,453	5,099	6,551
1992 I	-238	544	305	-253	199	-54	-1,903	3,381	1,478
II	-276	415	141	344	368	712	3,061	5,839	8,900
III	-330	-310	-641	730	743	1,473	-1,979	5,745	3,766
IV	-505	424	-81	-340	100	-240	-857	4,223	3,366
1993 I	331	2,139	2,471	857	611	1,468	8,873	13,214	22,087
II	-286	42	-244	204	421	625	-2,726	5,549	2,823
III	271	561	832	-139	207	68	736	6,796	7,532
IV	-1,066	-573	-1,640	-2,025	885	-1,140	-7,447	2,502	-4,945

Table 137

Tableau 137

## Canadian Bonds - New Issues, by Sector and Currency, 1983-1993 Quarterly

## Obligations canadiennes - Nouvelles émissions, par secteur et devise, 1983-1993 Trimestriel

Quarter Trimestre	Government of Canada - Direct Gouvernement du Canada - Direct				Government of Canada - Enterprises Entreprises de l'administration fédérale			
	Issued in - Émises en				Issued in - Émises en			
	Canadian dollars	U.S. dollars	Other foreign currencies	Total	Canadian dollars	U.S. dollars	Other foreign currencies	Total
	Dollars canadiens	Dollars É.-U.	Autres devises		Dollars canadiens	Dollars É.-U.	Autres devises	
D No.	79046	79047	79048	79040	79049	79050	79051	79041
millions of dollars - millions de dollars								
1983 I	144	-	-	144	50	398	119	567
II	145	-	-	145	-	225	109	335
III	189	-	-	189	75	-	-	75
IV	150	616	-	766	-	91	-	91
1984 I	102	-	-	102	43	312	56	410
II	196	-	400	596	-	-	130	130
III	145	-	-	145	100	79	146	326
IV	288	-	-	288	100	132	43	274
1985 I	187	692	-	879	-	338	-	338
II	341	-	-	341	204	278	81	562
III	250	1,212	-	1,462	-	135	305	440
IV	383	687	-	1,070	100	215	27	342
1986 I	192	1,407	613	2,212	211	70	583	864
II	279	-	-	279	245	560	133	938
III	444	-	703	1,146	296	-	-	296
IV	125	-	-	125	197	410	25	632
1987 I	528	-	-	528	69	334	-	403
II	284	-	752	1,036	60	-	240	300
III	499	-	-	499	50	-	219	269
IV	148	-	-	148	50	197	-	247
1988 I	440	-	-	440	244	252	-	496
II	983	-	-	983	177	-	9	186
III	835	-	-	835	-	545	40	585
IV	710	-	-	710	79	40	193	311
1989 I	631	-	-	631	536	-	-	536
II	354	-	-	354	119	240	335	620
III	1,670	-	-	1,670	52	184	38	273
IV	1,095	-	-	1,095	340	234	-	575
1990 I	1,685	-	-	1,685	238	320	215	772
II	2,121	-	-	2,121	7	-	150	157
III	1,744	-	-	1,744	54	-	167	221
IV	1,757	-	-	1,757	36	229	153	418
1991 I	3,390	-	-	3,390	35	-	46	81
II	1,980	-	-	1,980	-	143	-	143
III	2,872	-	-	2,872	-	347	-	347
IV	3,059	-	-	3,059	168	931	70	1,169
1992 I	1,433	-	-	1,433	100	12	319	431
II	2,153	-	-	2,153	201	498	60	759
III	3,600	-	-	3,600	205	330	143	678
IV	1,765	-	-	1,765	100	385	44	529
1993 I	2,894	-	-	2,894	825	215	-	1,040
II	2,459	-	-	2,459	150	1,012	80	1,242
III	3,450	-	-	3,450	250	33	14	296
IV	3,546	-	-	3,546	9	-	-	9



Table 137

## Canadian Bonds - New Issues, by Sector and Currency, 1983-1993 Quarterly - Continued

Tableau 137

## Obligations canadiennes - Nouvelles émissions, par secteur et devise, 1983-1993 Trimestriel - suite

Quarter Trimestre	Provincial governments - Direct Administrations provinciales - Directes				Provincial governments - Entreprises Entreprises des administrations provinciales			
	Issued in - Émises en			Total	Issued in - Émises en			Total
	Canadian dollars	U.S. dollars	Other foreign currencies		Canadian dollars	U.S. dollars	Other foreign currencies	
	Dollars canadiens	Dollars É.-U.	Autres devises		Dollars canadiens	Dollars É.-U.	Autres devises	
D No.	79052	79053	79054	79042	79055	79056	79057	79043
millions of dollars - millions de dollars								
1983 I	69	606	166	842	7	610	167	784
II	30	723	330	1,083	2	294	83	379
III	52	6	57	115	117	575	89	781
IV	228	246	286	760	6	556	104	666
1984 I	58	305	107	470	3	765	-	768
II	75	473	526	1,074	92	-	94	186
III	194	329	66	588	110	230	148	488
IV	150	263	86	499	55	-	78	133
1985 I	327	540	82	949	30	271	-	301
II	208	371	435	1,013	110	421	89	621
III	72	21	-	93	172	270	-	442
IV	-	171	494	665	54	437	215	706
1986 I	-	769	185	954	2	391	131	525
II	415	864	483	1,762	151	423	234	808
III	200	379	389	968	161	669	130	960
IV	386	2,708	532	3,627	14	-	-	14
1987 I	520	1	-	521	147	339	-	486
II	166	167	1,130	1,462	151	-	324	475
III	155	-	582	737	3	-	-	3
IV	2	657	593	1,252	6	481	89	577
1988 I	158	764	228	1,150	1	341	182	524
II	102	248	316	666	131	-	260	391
III	827	248	59	1,134	10	187	59	256
IV	615	1,086	606	2,307	28	30	-	58
1989 I	1,116	832	168	2,115	1,019	-	194	1,213
II	13	178	137	328	17	300	-	316
III	164	238	-	401	49	-	166	215
IV	28	1,123	167	1,313	97	579	-	676
1990 I	101	1,232	158	1,490	32	83	450	566
II	6	1,329	117	1,452	20	1,701	425	2,146
III	276	342	570	1,189	50	-	-	50
IV	161	1,158	868	2,187	67	682	69	818
1991 I	1,274	1,584	1,148	4,006	2,129	1,386	206	3,721
II	2,076	2,277	245	4,597	395	445	728	1,567
III	1,854	1,598	111	3,563	503	84	-	587
IV	1,585	2,210	1,430	5,225	983	868	-	1,851
1992 I	487	1,687	585	2,759	1,171	1,346	-	2,517
II	526	3,843	490	4,859	1,238	918	230	2,386
III	543	1,959	938	3,440	441	150	-	591
IV	64	3,417	635	4,116	26	68	-	95
1993 I	2,019	5,694	484	8,197	571	3,630	-	4,201
II	1,302	2,389	130	3,821	26	80	-	105
III	2,622	2,559	514	5,695	-	222	-	222
IV	1,055	629	631	2,316	-	265	381	646

Table 137

Tableau 137

Canadian Bonds – New Issues, by Sector and Currency, 1983-1993 Quarterly – Continued

Obligations canadiennes – Nouvelles émissions, par secteur et devise, 1983-1993 Trimestriel – suite

Quarter Trimestre	Municipal				All Canadian governments Toutes les administrations publiques canadiennes			
	Issued in – Émises en				Issued in – Émises en			
	Canadian dollars	U.S. dollars	Other foreign currencies	Total	Canadian dollars	U.S. dollars	Other foreign currencies	Total
	Dollars canadiens	Dollars É.-U.	Autres devises		Dollars canadiens	Dollars É.-U.	Autres devises	
D No.	79058	79059	79060	79044	79064 – 79061	79065 – 79062	79066 – 79063	79039 – 79045
millions of dollars – millions de dollars								
1983 I	-	40	-	40	271	1,655	451	2,376
II	69	-	58	128	246	1,243	580	2,069
III	-	-	-	-	433	581	146	1,160
IV	49	92	-	141	433	1,602	390	2,425
1984 I	95	281	-	376	300	1,663	162	2,125
II	40	-	-	40	403	473	1,150	2,026
III	128	68	-	196	677	706	359	1,742
IV	172	6	-	177	764	400	207	1,372
1985 I	195	-	-	195	739	1,841	82	2,662
II	95	-	14	109	958	1,070	620	2,646
III	110	-	-	110	604	1,639	305	2,547
IV	86	-	14	99	623	1,510	750	2,883
1986 I	100	-	101	201	504	2,638	1,613	4,756
II	152	-	160	313	1,243	1,848	1,009	4,100
III	-	-	33	33	1,101	1,047	1,255	3,404
IV	126	-	35	160	848	3,119	591	4,559
1987 I	149	1	7	157	1,413	675	7	2,094
II	255	-	149	404	915	166	2,594	3,676
III	-	3	-	3	708	3	801	1,512
IV	71	5	-	76	277	1,340	682	2,298
1988 I	158	-	-	158	996	1,356	409	2,767
II	177	-	72	250	1,544	248	657	2,475
III	51	-	39	90	1,722	980	197	2,899
IV	112	-	-	112	1,492	1,156	799	3,499
1989 I	199	1	7	207	3,494	835	369	4,701
II	102	-	2	104	400	692	360	1,722
III	4	-	52	55	1,913	327	224	2,615
IV	39	-	-	39	1,595	1,930	239	3,698
1990 I	-	21	101	121	2,056	1,654	924	4,634
II	-	-	-	-	2,155	3,030	691	5,875
III	5	-	37	42	2,129	342	774	3,246
IV	-	-	111	111	2,021	2,069	1,202	5,292
1991 I	104	155	-	259	6,932	3,125	1,399	11,457
II	353	-	18	371	4,804	2,865	990	8,659
III	37	-	-	37	5,265	2,029	111	7,406
IV	109	-	-	109	5,905	4,009	1,500	11,414
1992 I	98	-	-	98	3,288	3,045	904	7,237
II	230	-	111	340	4,349	5,258	891	10,498
III	168	-	-	168	4,958	2,439	1,080	8,477
IV	185	-	109	294	2,140	3,870	788	6,798
1993 I	364	-	-	364	6,674	9,538	485	16,696
II	128	-	62	190	4,064	3,481	272	7,817
III	100	61	-	161	6,423	2,876	528	9,825
IV	-	-	-	-	4,609	895	1,012	6,517

Table 137

Canadian Bonds - New Issues, by Sector and Currency,  
1983-1993 Quarterly - Concluded

Tableau 137

Obligations canadiennes - Nouvelles émissions, par secteur et  
devise, 1983-1993 Trimestriel - fin

Quarter Trimestre	Corporate Sociétés				Total - All Canadian bonds Obligations canadiennes - Total			
	Issued in - Émises en			Total	Issued in - Émises en			Total
	Canadian dollars	U.S. dollars	Other foreign currencies		Canadian dollars	U.S. dollars	Other foreign currencies	
	Dollars canadiens	Dollars É.-U.	Autres devises		Dollars canadiens	Dollars É.-U.	Autres devises	
D No.	79061	79062	79063	79045	79064	79065	79066	79039
millions of dollars - millions de dollars								
1983 I	83	63	120	267	354	1,718	571	2,643
II	133	448	-	581	379	1,691	580	2,650
III	106	61	-	167	539	642	146	1,327
IV	138	189	271	598	571	1,791	661	3,023
1984 I	133	1	88	222	433	1,664	250	2,347
II	95	449	144	688	498	922	1,294	2,714
III	100	111	148	359	777	817	507	2,101
IV	292	340	66	698	1,056	740	273	2,070
1985 I	230	51	47	328	969	1,892	129	2,990
II	259	774	217	1,251	1,217	1,844	837	3,897
III	231	1,248	116	1,596	835	2,887	421	4,143
IV	548	102	349	999	1,171	1,612	1,099	3,882
1986 I	325	483	598	1,405	829	3,121	2,211	6,161
II	873	886	200	1,959	2,116	2,734	1,209	6,059
III	656	1,419	599	2,674	1,757	2,466	1,854	6,078
IV	1,040	492	706	2,238	1,888	3,611	1,297	6,797
1987 I	471	346	572	1,389	1,884	1,021	579	3,483
II	1,275	259	815	2,349	2,190	425	3,409	6,025
III	722	1,130	370	2,222	1,430	1,133	1,171	3,734
IV	560	374	778	1,712	837	1,714	1,460	4,010
1988 I	648	850	370	1,863	1,644	2,206	779	4,630
II	1,430	124	664	2,192	2,974	372	1,321	4,667
III	1,029	1,030	649	2,708	2,751	2,010	846	5,607
IV	794	1,151	595	2,488	2,286	2,307	1,394	5,987
1989 I	892	-	608	1,496	4,386	835	977	6,197
II	841	1,138	1,123	2,833	1,241	1,830	1,483	4,555
III	419	621	805	1,694	2,332	948	1,029	4,309
IV	778	1,440	1,252	3,537	2,373	3,370	1,491	7,235
1990 I	85	351	321	757	2,141	2,005	1,245	5,391
II	379	866	229	1,474	2,534	3,896	920	7,349
III	502	950	228	1,680	2,631	1,292	1,002	4,926
IV	299	1,244	69	1,612	2,320	3,313	1,271	6,904
1991 I	156	1,310	49	1,514	7,088	4,435	1,448	12,971
II	485	1,525	-	2,010	5,289	4,390	990	10,669
III	620	1,006	84	1,709	5,885	3,035	195	9,115
IV	896	778	98	1,772	6,801	4,787	1,598	13,186
1992 I	158	769	72	998	3,446	3,814	976	8,235
II	602	2,529	195	3,326	4,951	7,787	1,086	13,824
III	637	2,062	595	3,294	5,595	4,501	1,675	11,771
IV	350	2,894	-	3,244	2,490	6,764	788	10,042
1993 I	275	1,078	427	1,780	6,949	10,616	912	18,476
II	931	3,192	401	4,524	4,995	6,673	673	12,341
III	434	2,956	-	3,391	6,857	5,832	528	13,216
IV	1,657	1,873	-	3,530	6,266	2,768	1,012	10,047



Table 138

Tableau 138

Canadian Stocks – Gross and Net Flows, by Type,  
All Countries, 1983-1993 Quarterly

Actions canadiennes – Flux bruts et nets, par genre,  
tous les pays, 1983-1993 Trimestriel

Quarter Trimestre	Outstanding issues Émissions en circulation			New issues and retirements Nouvelles émissions et remboursements			Net flow Flux net		
	Sales	Purchases	Net	New issues	Retire- ments	Net	Sales	Purchases	Net
	Ventes	Achats		Nouvelles émissions	Rembour- sements		Ventes	Achats	
D No.	79107	79108	79075	79076	79077	79076 + 79077	79107 + 79076	79108 + 79077	79074
millions of dollars – millions de dollars									
1983 I	1,267	-1,369	-103	233	-	233	1,500	-1,369	130
II	1,284	-1,300	-16	140	-	140	1,424	-1,300	124
III	1,368	-1,321	48	463	-	463	1,831	-1,321	511
IV	1,125	-1,316	-191	341	-2	339	1,466	-1,318	147
1984 I	1,466	-1,604	-138	112	-1	111	1,578	-1,605	-28
II	1,200	-1,240	-41	174	-1	173	1,374	-1,241	133
III	1,335	-1,319	17	75	-	75	1,410	-1,319	92
IV	1,391	-1,469	-78	34	-	34	1,425	-1,469	-45
1985 I	2,058	-1,854	204	132	-12	120	2,190	-1,866	324
II	1,977	-1,657	320	97	-2	95	2,074	-1,659	414
III	2,003	-1,920	83	87	-2	85	2,090	-1,922	168
IV	2,464	-1,875	589	58	-2	56	2,522	-1,877	645
1986 I	3,899	-2,886	1,013	315	-2	313	4,214	-2,888	1,325
II	3,932	-4,562	-630	282	-2	280	4,214	-4,564	-350
III	3,035	-2,930	105	226	-2	224	3,261	-2,932	329
IV	3,079	-2,868	211	363	-2	361	3,442	-2,870	573
1987 I	9,176	-6,794	2,382	269	-2	267	9,445	-6,796	2,649
II	8,480	-6,919	1,561	1,017	-2	1,015	9,497	-6,921	2,576
III	8,583	-6,770	1,813	982	-2	980	9,565	-6,772	2,793
IV	5,615	-7,111	-1,496	120	-2	118	5,735	-7,113	-1,378
1988 I	4,023	-4,808	-785	46	-	46	4,069	-4,808	-739
II	4,646	-4,909	-263	98	-	98	4,744	-4,909	-165
III	3,516	-4,344	-828	229	-1	228	3,745	-4,345	-600
IV	3,961	-4,917	-957	82	-	82	4,043	-4,917	-874
1989 I	5,644	-4,997	647	63	-	63	5,707	-4,997	710
II	5,171	-4,628	542	114	-	114	5,285	-4,628	656
III	6,805	-5,712	1,093	344	-	344	7,149	-5,712	1,438
IV	5,923	-5,184	739	342	-	342	6,265	-5,184	1,081
1990 I	5,320	-4,954	366	50	-27	23	5,370	-4,981	389
II	4,246	-4,612	-367	86	-3	83	4,332	-4,615	-284
III	3,800	-4,455	-655	140	-3	137	3,940	-4,458	-519
IV	2,509	-3,858	-1,349	30	-3	27	2,539	-3,861	-1,321
1991 I	4,448	-5,470	-1,022	23	-3	20	4,471	-5,473	-1,001
II	4,181	-4,727	-546	198	-3	195	4,379	-4,730	-351
III	3,615	-3,712	-97	554	-3	551	4,169	-3,715	454
IV	3,817	-4,116	-299	211	-3	208	4,028	-4,119	-92
1992 I	4,597	-4,531	65	232	-3	229	4,829	-4,534	294
II	4,424	-4,576	-153	178	-3	175	4,602	-4,579	22
III	3,437	-3,702	-265	45	-3	42	3,482	-3,705	-223
IV	4,698	-4,039	659	288	-3	285	4,986	-4,042	943
1993 I	6,689	-4,558	2,131	176	-3	173	6,865	-4,561	2,304
II	9,204	-6,488	2,716	308	-3	305	9,512	-6,491	3,021
III	10,738	-7,547	3,191	669	-3	666	11,407	-7,550	3,857
IV	10,767	-8,647	2,120	612	-3	609	11,379	-8,650	2,729

Table 139

Canadian Stocks - Gross and Net Flows, by Type,  
United States, 1983-1993 Quarterly

Tableau 139

Actions canadiennes - Flux bruts et nets, par genre,  
États-Unis, 1983-1993 Trimestriel

Quarter Trimestre	Outstanding issues Émissions en circulation			New issues and retirements Nouvelles émissions et remboursements			Net flow Flux net		Net Net
	Sales	Purchases	Net	New issues	Retire- ments	Net	Sales	Purchases	
	Ventes	Achats		Nouvelles émissions	Rembour- sements		Ventes	Achats	
D No.	79294	79295	79262	79263	79264	79263 + 79264	79294 + 79263	79295 + 79264	79261
millions of dollars - millions de dollars									
1983 I	717	-758	-41	187	-	187	904	-758	146
II	769	-697	72	122	-	122	891	-697	194
III	765	-697	69	335	-	335	1,100	-697	404
IV	635	-776	-140	76	-	76	711	-776	-64
1984 I	883	-1,013	-130	53	-1	52	936	-1,014	-79
II	848	-840	9	117	-1	116	965	-841	125
III	965	-812	153	53	-	53	1,018	-812	206
IV	894	-866	28	17	-	17	911	-866	45
1985 I	1,433	-1,112	321	120	-12	108	1,553	-1,124	429
II	1,291	-1,020	271	46	-2	44	1,337	-1,022	315
III	1,322	-1,107	215	17	-2	15	1,339	-1,109	230
IV	1,674	-1,067	607	54	-2	52	1,728	-1,069	659
1986 I	2,846	-1,792	1,053	60	-2	58	2,906	-1,794	1,111
II	2,905	-3,335	-430	94	-2	92	2,999	-3,337	-338
III	2,048	-1,916	132	17	-2	15	2,065	-1,918	147
IV	2,001	-1,793	208	131	-2	129	2,132	-1,795	338
1987 I	6,132	-4,409	1,723	88	-2	86	6,220	-4,411	1,809
II	5,229	-4,534	696	325	-2	323	5,554	-4,536	1,018
III	4,987	-4,007	981	420	-2	418	5,407	-4,009	1,399
IV	3,867	-4,802	-935	20	-2	18	3,887	-4,804	-917
1988 I	2,829	-3,246	-417	10	-	10	2,839	-3,246	-407
II	3,275	-3,362	-87	35	-	35	3,310	-3,362	-52
III	2,418	-3,024	-607	59	-1	58	2,477	-3,025	-548
IV	2,696	-3,348	-652	15	-	15	2,711	-3,348	-636
1989 I	4,023	-3,167	855	12	-	12	4,035	-3,167	867
II	3,678	-3,034	644	78	-	78	3,756	-3,034	722
III	5,030	-3,760	1,270	160	-	160	5,190	-3,760	1,431
IV	4,204	-3,358	845	182	-	182	4,386	-3,358	1,027
1990 I	3,786	-3,322	464	45	-27	18	3,831	-3,349	482
II	3,130	-3,333	-203	45	-3	42	3,175	-3,336	-161
III	2,182	-3,057	-876	61	-3	58	2,243	-3,060	-818
IV	1,727	-2,732	-1,005	29	-3	26	1,756	-2,735	-979
1991 I	3,038	-3,689	-650	20	-3	17	3,058	-3,692	-633
II	2,453	-3,254	-801	188	-3	185	2,641	-3,257	-616
III	2,129	-2,472	-343	371	-3	368	2,500	-2,475	25
IV	2,357	-2,732	-374	139	-3	136	2,496	-2,735	-239
1992 I	3,572	-3,445	126	223	-3	220	3,795	-3,448	346
II	3,312	-3,410	-99	59	-3	56	3,371	-3,413	-43
III	2,670	-2,780	-110	8	-3	5	2,678	-2,783	-105
IV	3,720	-2,983	737	173	-3	170	3,893	-2,986	907
1993 I	5,219	-3,208	2,011	104	-3	101	5,323	-3,211	2,112
II	7,042	-4,522	2,520	246	-3	243	7,288	-4,525	2,763
III	8,207	-5,204	3,003	573	-3	570	8,780	-5,207	3,573
IV	7,742	-5,606	2,136	349	-3	346	8,091	-5,609	2,482

Table 140

Tableau 140

Canadian Money Market Transactions - Sales to All Countries, 1983-1993 Quarterly

Marché monétaire canadien - Ventes à tous les pays, 1983-1993 Trimestriel

Quarter Trimestre	Government of Canada treasury bills and U.S. pay Canada bills	Other paper - Autres effets				Total, money market paper
	Bons du trésor du gouvernement du Canada et les bons du Canada en en dollars É.-U.	Other governments paper (including their enterprises)	Commercial paper	Financial corporations paper	Total, other paper	Total, effets du marché monétaire
		Effets des autres gouvernements (incluant leurs entreprises)	Effets de commerce	Effets des sociétés financières	Total, autres effets	
D No.	79110	79112	79113	79114	79111	79109
millions of dollars - millions de dollars						
1983 I	2,274	648	481	649	1,778	4,052
II	2,456	572	683	954	2,209	4,665
III	4,217	877	572	535	1,984	6,201
IV	3,249	516	719	475	1,710	4,959
1984 I	2,985	832	700	577	2,110	5,094
II	4,289	617	581	551	1,749	6,038
III	4,498	648	724	539	1,911	6,409
IV	3,492	707	1,001	536	2,244	5,736
1985 I	4,602	418	694	606	1,718	6,320
II	3,403	729	794	652	2,175	5,578
III	5,144	719	995	832	2,546	7,690
IV	3,112	617	1,021	1,376	3,015	6,126
1986 I	4,978	832	416	1,337	2,585	7,563
II	4,855	742	868	1,322	2,932	7,787
III	3,500	1,173	1,274	2,148	4,595	8,095
IV	5,302	1,429	1,459	1,208	4,096	9,398
1987 I	5,477	2,145	1,737	1,785	5,667	11,144
II	6,290	1,945	1,465	371	3,781	10,072
III	5,985	1,847	1,017	529	3,394	9,379
IV	5,969	1,735	1,260	581	3,576	9,545
1988 I	8,911	4,105	1,247	1,337	6,689	15,599
II	9,679	3,891	803	760	5,454	15,133
III	11,843	3,274	862	889	5,026	16,869
IV	11,659	3,712	1,309	1,415	6,436	18,095
1989 I	15,096	3,450	1,500	822	5,772	20,868
II	15,925	4,026	1,811	1,194	7,031	22,956
III	16,888	3,266	1,173	887	5,326	22,214
IV	18,444	3,992	2,290	999	7,280	25,724
1990 I	13,632	3,253	2,307	2,866	8,426	22,057
II	12,666	3,618	2,070	2,720	8,408	21,074
III	13,299	3,321	3,772	1,827	8,920	22,219
IV	19,957	2,521	5,646	2,131	10,298	30,255
1991 I	16,001	3,383	3,129	2,511	9,024	25,025
II	16,980	5,682	3,504	1,727	10,913	27,892
III	21,995	5,866	4,535	2,851	13,251	35,247
IV	23,393	7,071	2,492	1,557	11,120	34,513
1992 I	28,674	24,318	3,176	2,313	29,806	58,480
II	31,944	24,924	3,188	4,107	32,220	64,164
III	42,217	21,913	2,216	2,935	27,065	69,281
IV	37,589	16,938	2,540	5,218	24,697	62,286
1993 I	37,510	18,161	2,273	3,404	23,838	61,347
II	42,339	11,291	3,557	4,427	19,275	61,613
III	42,069	12,991	3,586	6,857	23,434	65,503
IV	35,134	12,674	2,797	7,021	22,493	57,626



Table 141

## Canadian Money Market Transactions - Sales to United States, 1983-1993 Quarterly

Tableau 141

## Marché monétaire canadien - Ventes aux États-Unis, 1983-1993 Trimestriel

Quarter Trimestre	Government of Canada treasury bills and U.S. pay Canada bills	Other paper - Autres effets				Total money market paper
	Bons du trésor du gouvernement du Canada et les bons du Canada en dollars É.-U.	Other governments paper (including their enterprises)	Commercial paper	Financial corporations paper	Total, other paper	Total effets du marché monétaire
		Effets des autres gouvernements (incluant leurs entreprises)	Effets de commerce	Effets des sociétés financières	Total, autres effets	
D No.	79297	79299	79300	79301	79298	79296
millions of dollars - millions de dollars						
1983 I	739	626	471	638	1,735	2,473
II	614	543	604	952	2,098	2,712
III	2,456	848	467	522	1,837	4,293
IV	1,863	469	518	459	1,446	3,309
1984 I	901	800	569	577	1,946	2,847
II	1,421	579	536	549	1,663	3,084
III	1,310	605	704	539	1,848	3,158
IV	1,259	674	995	534	2,203	3,462
1985 I	1,531	372	589	605	1,666	3,197
II	1,527	581	794	644	2,018	3,546
III	1,427	583	948	772	2,303	3,730
IV	1,000	589	1,004	1,376	2,969	3,969
1986 I	2,739	670	399	1,315	2,385	5,123
II	2,502	351	858	1,317	2,524	5,026
III	1,560	1,014	1,266	2,145	4,424	5,985
IV	3,218	875	1,407	1,194	3,476	6,693
1987 I	3,012	1,873	1,725	1,783	5,382	8,394
II	3,996	1,449	1,461	347	3,256	7,252
III	2,915	1,534	1,015	527	3,075	5,990
IV	2,571	1,643	1,233	505	3,381	5,953
1988 I	2,817	3,196	1,216	1,073	5,485	8,303
II	3,947	3,147	762	634	4,544	8,491
III	4,644	2,876	805	818	4,499	9,143
IV	4,616	2,660	1,266	1,290	5,216	9,832
1989 I	6,617	2,678	1,464	818	4,960	11,578
II	7,069	2,633	1,749	1,184	5,566	12,635
III	7,383	2,233	1,164	863	4,260	11,643
IV	9,990	2,149	2,078	883	5,111	15,101
1990 I	6,077	1,995	2,227	2,567	6,788	12,865
II	4,653	1,786	1,961	2,582	6,329	10,983
III	3,692	2,302	2,683	1,755	6,740	10,432
IV	6,281	1,344	3,301	2,082	6,727	13,008
1991 I	6,690	2,681	1,695	2,441	6,817	13,508
II	3,824	4,926	1,925	1,696	8,547	12,371
III	5,428	5,131	2,429	2,762	10,321	15,749
IV	5,197	5,850	1,940	1,520	9,309	14,506
1992 I	6,257	21,937	2,621	2,208	26,766	33,024
II	8,806	22,020	2,434	3,968	28,422	37,228
III	14,220	19,641	1,946	2,819	24,406	38,626
IV	13,796	14,379	2,408	4,675	21,461	35,257
1993 I	8,904	14,485	1,514	3,113	19,112	28,016
II	10,845	8,336	1,716	4,142	14,194	25,039
III	12,388	10,370	2,445	6,653	19,469	31,857
IV	9,300	10,261	1,543	6,555	18,359	27,660

Table 142

Tableau 142

## Canadian Money Market Transactions - Purchases from All Countries, 1983-1993 Quarterly

## Marché monétaire canadien - Achats de tous les pays, 1983-1993 Trimestriel

Quarter Trimestre	Government of Canada treasury bills and U.S. pay Canada bills Bons du trésor du gouvernement du Canada et les bons du Canada en dollars E.-U.	Other paper - Autres effets				Total, money market paper Total, effets du marché monétaire
		Other governments paper (including their enterprises) Effets des autres gouvernements (incluant leurs entreprises)	Commercial paper Effets de commerce	Financial corporations paper Effets des sociétés financières	Total, other paper Total, autres effets	
D No.	79116	79118	79119	79120	79117	79115
millions of dollars - millions de dollars						
1983 I	-1,910	-736	-416	-635	-1,788	-3,698
II	-2,313	-546	-535	-853	-1,935	-4,247
III	-3,887	-431	-700	-496	-1,626	-5,513
IV	-3,112	-472	-660	-421	-1,552	-4,664
1984 I	-2,642	-529	-731	-759	-2,019	-4,661
II	-2,934	-715	-577	-484	-1,776	-4,710
III	-3,909	-826	-637	-558	-2,021	-5,930
IV	-4,263	-662	-908	-614	-2,184	-6,447
1985 I	-3,728	-455	-939	-559	-1,953	-5,681
II	-3,241	-757	-856	-528	-2,141	-5,382
III	-5,960	-605	-833	-826	-2,264	-8,224
IV	-4,023	-565	-1,061	-1,355	-2,980	-7,003
1986 I	-5,098	-892	-584	-1,141	-2,617	-7,715
II	-3,849	-796	-802	-1,445	-3,042	-6,890
III	-3,478	-518	-1,255	-2,168	-3,941	-7,419
IV	-4,362	-1,431	-1,287	-1,348	-4,065	-8,428
1987 I	-5,705	-1,332	-1,654	-1,687	-4,673	-10,378
II	-5,971	-2,008	-1,590	-606	-4,205	-10,176
III	-5,432	-1,465	-1,108	-297	-2,870	-8,302
IV	-5,305	-1,899	-1,242	-298	-3,439	-8,744
1988 I	-5,925	-3,740	-1,196	-551	-5,487	-11,413
II	-6,444	-3,472	-750	-1,031	-5,252	-11,696
III	-12,358	-3,479	-841	-910	-5,230	-17,588
IV	-10,241	-3,248	-1,176	-1,043	-5,467	-15,708
1989 I	-12,796	-4,060	-1,398	-1,391	-6,849	-19,646
II	-17,643	-3,874	-2,029	-944	-6,847	-24,490
III	-17,741	-2,733	-1,158	-1,038	-4,930	-22,671
IV	-17,689	-3,470	-1,810	-847	-6,126	-23,815
1990 I	-14,408	-3,283	-2,440	-1,511	-7,234	-21,642
II	-13,606	-2,314	-2,167	-2,243	-6,724	-20,330
III	-10,772	-3,234	-3,263	-2,818	-9,314	-20,086
IV	-17,348	-2,857	-5,020	-2,679	-10,557	-27,905
1991 I	-17,404	-2,726	-4,310	-2,731	-9,767	-27,171
II	-17,471	-3,987	-3,011	-2,364	-9,362	-26,834
III	-19,373	-4,983	-4,740	-2,860	-12,583	-31,955
IV	-21,832	-6,375	-2,476	-1,605	-10,457	-32,289
1992 I	-25,443	-22,835	-3,493	-1,875	-28,203	-53,646
II	-32,222	-24,162	-3,052	-3,182	-30,396	-62,619
III	-45,546	-22,546	-2,590	-2,606	-27,742	-73,288
IV	-35,297	-17,255	-2,702	-4,506	-24,462	-59,759
1993 I	-34,423	-19,275	-1,966	-4,570	-25,811	-60,234
II	-38,827	-10,432	-3,316	-4,673	-18,420	-57,248
III	-40,382	-14,633	-4,019	-7,084	-25,737	-66,119
IV	-32,480	-11,104	-2,400	-7,209	-20,713	-53,192

Table 143

## Canadian Money Market Transactions - Purchases from United States, 1983-1993 Quarterly

Tableau 143

## Marché monétaire canadien - Achats des États-Unis, 1983-1993 Trimestriel

Quarter Trimestre	Government of Canada treasury bills and U.S. pay Canada bills Bons du trésor du gouvernement du Canada et les bons du Canada en dollars É.-U.	Other paper - Autres effets				Total money market paper Total effets du marché monétaire
		Other governments paper (including their enterprises) Effets des autres gouvernements (incluant leurs entreprises)	Commercial paper Effets de commerce	Financial corporations paper Effets des sociétés financières	Total, other paper Total, autres effets	
D No.	79303	79305	79306	79307	79304	79302
millions of dollars - millions de dollars						
1983 I	-684	-664	-393	-625	-1,683	-2,367
II	-568	-522	-532	-847	-1,901	-2,469
III	-2,239	-410	-571	-486	-1,467	-3,706
IV	-1,828	-422	-444	-410	-1,276	-3,104
1984 I	-823	-498	-613	-741	-1,852	-2,676
II	-655	-681	-488	-484	-1,652	-2,307
III	-1,356	-788	-612	-556	-1,956	-3,312
IV	-1,812	-625	-899	-613	-2,137	-3,949
1985 I	-1,222	-413	-933	-558	-1,903	-3,125
II	-1,197	-728	-856	-520	-2,103	-3,300
III	-1,513	-598	-805	-771	-2,174	-3,687
IV	-1,810	-529	-1,034	-1,349	-2,911	-4,721
1986 I	-2,748	-768	-559	-1,129	-2,455	-5,203
II	-1,975	-781	-793	-1,433	-3,007	-4,981
III	-1,334	-474	-1,247	-2,163	-3,884	-5,217
IV	-2,116	-1,038	-1,241	-1,339	-3,618	-5,734
1987 I	-3,295	-1,082	-1,638	-1,672	-4,391	-7,686
II	-3,592	-1,578	-1,581	-581	-3,740	-7,332
III	-3,458	-1,073	-1,105	-294	-2,472	-5,930
IV	-2,478	-1,562	-1,226	-287	-3,074	-5,552
1988 I	-2,374	-3,352	-1,158	-545	-5,055	-7,429
II	-2,702	-3,148	-710	-848	-4,706	-7,408
III	-5,232	-2,818	-788	-806	-4,412	-9,644
IV	-3,647	-2,713	-1,139	-1,027	-4,879	-8,525
1989 I	-5,660	-2,828	-1,362	-1,156	-5,347	-11,007
II	-7,803	-2,837	-1,962	-917	-5,717	-13,520
III	-7,622	-1,798	-1,141	-1,013	-3,952	-11,574
IV	-10,005	-2,603	-1,702	-791	-5,096	-15,101
1990 I	-5,657	-1,467	-2,278	-1,463	-5,208	-10,865
II	-5,264	-1,379	-2,038	-2,211	-5,629	-10,892
III	-3,567	-2,366	-2,571	-2,668	-7,605	-11,173
IV	-5,199	-1,285	-3,084	-2,275	-6,643	-11,842
1991 I	-6,344	-1,588	-2,229	-2,698	-6,514	-12,858
II	-5,717	-3,357	-1,918	-2,287	-7,562	-13,279
III	-5,510	-4,150	-2,433	-2,793	-9,376	-14,886
IV	-5,694	-5,239	-1,627	-1,554	-8,420	-14,115
1992 I	-5,661	-20,312	-2,939	-1,764	-25,015	-30,677
II	-8,326	-21,483	-2,453	-3,048	-26,984	-35,310
III	-13,503	-19,675	-2,135	-2,540	-24,350	-37,852
IV	-12,135	-14,537	-2,461	-4,023	-21,021	-33,156
1993 I	-7,223	-15,677	-1,426	-4,327	-21,430	-28,653
II	-10,494	-7,487	-1,816	-4,387	-13,690	-24,184
III	-10,864	-12,009	-2,351	-6,808	-21,168	-32,032
IV	-8,113	-8,856	-1,627	-6,817	-17,301	-25,413



Table 144

Tableau 144

Canadian Money Market Transactions - Net Transactions,  
All Countries, 1983-1993 QuarterlyMarché monétaire canadien - Transactions nettes,  
tous les pays, 1983-1993 Trimestriel

Quarter Trimestre	Government of Canada treasury bills and U.S. pay Canada bills Bons du trésor du gouvernement du Canada et les bons du Canada en dollars É.-U.	Other paper - Autres effets				Total, money market paper Total effets du marché monétaire
		Other governments paper (including their enterprises) Effets des autres gouvernements (incluant leurs entreprises)	Commercial paper Effets de commerce	Financial corporations paper Effets des sociétés financières	Total, other paper Total, autres effets	
D No.	79079	79081	79082	79083	79080	79078
millions of dollars - millions de dollars						
1983 I	364	-88	65	14	-10	354
II	143	25	148	101	274	417
III	330	446	-128	40	358	688
IV	137	44	59	54	157	294
1984 I	342	303	-31	-182	91	433
II	1,355	-97	4	67	-26	1,328
III	589	-178	87	-19	-109	479
IV	-771	45	93	-78	60	-712
1985 I	874	-37	-245	46	-236	639
II	162	-28	-62	124	34	196
III	-816	114	162	6	282	-534
IV	-912	52	-40	22	34	-877
1986 I	-120	-60	-168	196	-31	-151
II	1,006	-54	66	-122	-110	896
III	21	655	19	-20	654	675
IV	940	-2	172	-139	31	971
1987 I	-228	812	83	99	994	766
II	319	-64	-125	-235	-423	-104
III	554	382	-90	232	524	1,077
IV	664	-164	19	283	138	801
1988 I	2,985	365	50	786	1,201	4,187
II	3,235	420	53	-271	202	3,437
III	-515	-205	21	-21	-204	-719
IV	1,418	464	133	372	969	2,387
1989 I	2,300	-611	103	-569	-1,077	1,222
II	-1,717	152	-219	250	183	-1,534
III	-854	533	14	-151	396	-458
IV	755	522	480	152	1,154	1,909
1990 I	-776	-30	-133	1,355	1,191	415
II	-941	1,304	-97	478	1,685	744
III	2,527	87	509	-990	-394	2,133
IV	2,609	-336	626	-549	-259	2,350
1991 I	-1,403	657	-1,180	-220	-743	-2,146
II	-492	1,694	493	-637	1,550	1,059
III	2,623	882	-205	-9	669	3,292
IV	1,560	695	16	-48	664	2,224
1992 I	3,231	1,483	-317	438	1,603	4,834
II	-278	762	136	926	1,823	1,545
III	-3,330	-633	-373	329	-677	-4,007
IV	2,292	-316	-162	712	234	2,526
1993 I	3,086	-1,114	307	-1,186	-1,974	1,113
II	3,511	859	241	-246	854	4,366
III	1,688	-1,642	-434	-227	-2,304	-616
IV	2,654	1,570	397	-187	1,780	4,434

Table 145

Canadian Money Market Transactions - Net Transactions,  
United States, 1983-1993 Quarterly

Tableau 145

Marché monétaire canadien - Transactions nettes,  
États-Unis, 1983-1993 Trimestriel

Quarter Trimestre	Government of Canada treasury bills and U.S. pay Canada bills  Bons du trésor du gouvernement du Canada et les bons du Canada en dollars É.-U.	Other paper - Autres effets				Total monetary market paper  Total effets du marché monétaire
		Other governments paper (including their enterprises)  Effets des autres gouvernements (incluant leurs entreprises)	Commercial paper  Effets de commerce	Financial corporations paper  Effets des sociétés financières	Total, other paper  Total, autres effets	
D No.	79266	79268	79269	79270	79267	79265
millions of dollars - millions de dollars						
1983 I	54	-39	78	13	52	106
II	46	21	72	104	198	244
III	217	438	-104	36	370	587
IV	35	47	74	49	170	205
1984 I	77	302	-44	-165	94	171
II	766	-102	48	65	11	777
III	-46	-183	92	-17	-108	-154
IV	-553	49	96	-79	66	-488
1985 I	309	-41	-244	48	-237	72
II	331	-147	-62	124	-85	246
III	-86	-15	143	-	128	43
IV	-810	61	-30	28	58	-752
1986 I	-9	-98	-160	187	-71	-80
II	527	-430	63	-115	-482	45
III	227	540	19	-18	540	767
IV	1,102	-163	165	-145	-142	959
1987 I	-282	791	88	111	991	708
II	404	-129	-120	-235	-484	-80
III	-543	461	-91	233	603	60
IV	93	81	7	219	307	401
1988 I	443	-156	57	528	430	873
II	1,245	-1	52	-214	-162	1,082
III	-588	58	18	12	87	-501
IV	969	-52	127	263	337	1,306
1989 I	957	-150	102	-339	-387	570
II	-734	-205	-213	267	-151	-885
III	-239	434	23	-150	308	68
IV	-15	-454	376	92	15	-
1990 I	419	528	-51	1,104	1,580	2,000
II	-610	407	-77	371	701	90
III	125	-65	112	-913	-866	-741
IV	1,083	59	218	-193	84	1,166
1991 I	347	1,093	-533	-257	303	650
II	-1,893	1,569	7	-591	985	-908
III	-83	981	-4	-32	945	863
IV	-498	610	313	-35	889	392
1992 I	596	1,625	-318	444	1,751	2,347
II	479	537	-19	920	1,438	1,917
III	717	-34	-189	279	56	773
IV	1,661	-158	-54	652	440	2,101
1993 I	1,682	-1,192	88	-1,214	-2,318	-636
II	351	849	-99	-245	504	855
III	1,524	-1,638	94	-155	-1,699	-175
IV	1,187	1,405	-84	-262	1,059	2,246

Table 146

Tableau 146

Foreign Exchange Rates (expressed in Canadian currency), 1983-1993 Quarterly

Cours du change étranger (exprimé en monnaie canadienne), 1983-1993 Trimestriel

Quarter Trimestre	U.S. dollar Dollar É.-U.		British pound Livre sterling	French franc Franc français	German mark Mark allemand	Swiss franc Franc suisse	Japanese yen Yen japonais
	Close Clôture	Noon average Moyenne à midi			Noon average Moyenne à midi		
	B No.						
	3414	3400	3412	3404	3405	3411	3407
1983 I	1.2371	1.2273	1.8802	0.1783	0.5096	0.6092	0.005211
II	1.2273	1.2310	1.9133	0.1649	0.4955	0.5932	0.005184
III	1.2322	1.2328	1.8613	0.1549	0.4663	0.5741	0.005086
IV	1.2444	1.2385	1.8198	0.1517	0.4625	0.5735	0.005291
1984 I	1.2761	1.2554	1.8020	0.1515	0.4653	0.5717	0.005441
II	1.3170	1.2925	1.8043	0.1552	0.4769	0.5755	0.005628
III	1.3174	1.3139	1.7040	0.1467	0.4501	0.5380	0.005395
IV	1.3217	1.3184	1.6029	0.1408	0.4317	0.5240	0.005359
1985 I	1.3636	1.3534	1.5095	0.1360	0.4158	0.4917	0.005256
II	1.3580	1.3693	1.7200	0.1455	0.4435	0.5284	0.005461
III	1.3742	1.3600	1.8725	0.1569	0.4783	0.5807	0.005711
IV	1.3983	1.3793	1.9817	0.1751	0.5345	0.6469	0.006667
1986 I	1.3958	1.4037	2.0223	0.1950	0.5986	0.7110	0.007496
II	1.3823	1.3842	2.0894	0.1939	0.6169	0.7427	0.008156
III	1.3876	1.3853	2.0612	0.2045	0.6650	0.8223	0.008897
IV	1.3805	1.3847	1.9801	0.2108	0.6907	0.8324	0.008633
1987 I	1.3055	1.3378	2.0631	0.2185	0.7278	0.8656	0.008737
II	1.3320	1.3329	2.1893	0.2212	0.7382	0.8941	0.009349
III	1.3113	1.3222	2.1392	0.2156	0.7191	0.8671	0.009001
IV	1.2993	1.3110	2.3016	0.2281	0.7701	0.9374	0.009685
1988 I	1.2349	1.2674	2.2776	0.2237	0.7564	0.9221	0.009901
II	1.2135	1.2298	2.2649	0.2130	0.7207	0.8674	0.009786
III	1.2168	1.2194	2.0669	0.1929	0.6531	0.7793	0.009120
IV	1.1925	1.2062	2.1614	0.1994	0.6807	0.8080	0.009650
1989 I	1.1925	1.1919	2.0821	0.1894	0.6439	0.7537	0.009278
II	1.1969	1.1932	1.9425	0.1826	0.6183	0.7050	0.008663
III	1.1771	1.1823	1.8992	0.1819	0.6153	0.7133	0.008313
IV	1.1585	1.1685	1.8521	0.1897	0.6458	0.7280	0.008163
1990 I	1.1695	1.1826	1.9609	0.2063	0.6996	0.7857	0.007999
II	1.1633	1.1704	1.9607	0.2075	0.6977	0.8114	0.007539
III	1.1548	1.1531	2.1498	0.2161	0.7247	0.8649	0.007971
IV	1.1599	1.1610	2.2582	0.2294	0.7734	0.9126	0.008881
1991 I	1.1577	1.1558	2.2058	0.2222	0.7558	0.8850	0.008646
II	1.1417	1.1489	1.9632	0.1957	0.6629	0.7797	0.008307
III	1.1321	1.1436	1.9293	0.1934	0.6573	0.7545	0.008391
IV	1.1555	1.1347	2.0153	0.2048	0.6994	0.7926	0.008765
1992 I	1.1892	1.1772	2.0836	0.2136	0.7271	0.8090	0.009156
II	1.1989	1.1942	2.1582	0.2196	0.7401	0.8087	0.009166
III	1.2462	1.2016	2.2860	0.2426	0.8224	0.9239	0.009630
IV	1.2709	1.2619	1.9908	0.2399	0.8145	0.9104	0.010262
1993 I	1.2585	1.2614	1.8650	0.2276	0.7721	0.8383	0.010441
II	1.2820	1.2702	1.9492	0.2329	0.7853	0.8698	0.011560
III	1.3340	1.3039	1.9621	0.2244	0.7786	0.8844	0.012347
IV	1.3217	1.3249	1.9761	0.2270	0.7872	0.9028	0.012248

Source: Bank of Canada.  
Source: Banque du Canada.  
Note: Rates are averaged for each quarter from monthly series (the B number referenced).  
Nota: Les taux sont obtenus à partir de la moyenne des données mensuelles du trimestre (les numéros B s'y rapportent).



Table 147

Tableau 147

## Representative Market Rates, 1983-1993

## Certains rendements du marché des capitaux, 1983-1993

Month Mois	Stock prices - Cours des actions		Bonds - Obligations			Treasury bills - Bons du trésor			Rate of inflation a measured by the annual change in GDP at market prices, implicit price index seasonally adjusted Taux d'inflation mesuré par les changements annuels du PIB, prix du marché désaisonnalisés
	Toronto Stock Exchange composite 300 1975 = 1000	Standard and Poor's composite 500	Government of Canada bond yield (5-10 years)	United States government bond yield (5 years)	Differential	Government of Canada Treasury bills (3 months)	United States government Treasury bills (3 months adjusted)	Differential	
	Indice composite 300 de la Bourse de Toronto 1975 = 1000	Indice composite 500 de Standard and Poor's	Rendement des obligations du gouver- nement du Canada (5-10 ans)	Rendement des obligations du gouver- nement des États-Unis (5 ans)	Différentiel	Bons du trésor du gouver- nement du Canada (3 mois)	Bons du trésor du gouver- nement des États-Unis (3 mois corrigés)	Différentiel	
B No.	4237	4291	14011	54413	14011 - 54413	14007	54409	14007 - 54409	
1983 J	2,031.47	145.30	11.17	10.23	0.94	9.58	8.34	1.24	
F	2,090.37	148.06	10.95	10.00	0.95	9.23	8.16	1.07	
M	2,156.06	152.96	10.95	10.25	0.70	9.17	9.00	0.17	6.199
A	2,340.81	164.42	10.59	9.92	0.67	9.12	8.44	0.68	
M	2,420.65	162.39	10.62	10.29	0.33	9.25	8.76	0.49	
J	2,446.97	168.11	11.06	10.76	0.30	9.17	9.43	-0.26	5.161
J	2,477.62	162.56	11.27	11.32	-0.05	9.24	9.48	-0.24	
A	2,483.09	164.40	11.72	11.79	-0.07	9.29	9.64	-0.35	
S	2,499.58	166.07	11.24	11.24	-	9.24	9.05	0.19	4.622
O	2,361.08	163.55	11.17	11.40	-0.23	9.24	8.98	0.26	
N	2,540.89	166.40	11.21	11.36	-0.15	9.48	9.23	0.25	
D	2,552.35	164.93	11.41	11.56	-0.15	9.71	9.27	0.44	3.987
1984 J	2,468.88	163.41	11.32	11.31	0.01	9.73	9.25	0.48	
F	2,419.83	157.06	11.90	11.74	0.16	9.82	9.55	0.27	
M	2,382.10	159.18	12.58	12.15	0.43	10.53	10.15	0.38	4.295
A	2,323.34	160.05	12.89	12.45	0.44	10.59	10.02	0.57	
M	2,229.75	150.55	13.64	13.84	-0.20	11.29	10.22	1.07	
J	2,220.94	153.18	13.51	13.70	-0.19	12.11	10.16	1.95	3.599
J	2,139.99	150.66	13.24	12.95	0.29	12.73	10.72	2.01	
A	2,388.81	166.68	12.70	12.78	-0.08	12.13	11.04	1.09	
S	2,392.65	166.10	12.49	12.47	0.02	12.02	10.69	1.33	2.694
O	2,353.26	166.09	12.02	11.59	0.43	11.42	9.74	1.68	
N	2,368.54	163.58	11.46	11.03	0.43	10.50	8.73	1.77	
D	2,400.33	167.24	11.24	10.97	0.27	9.84	8.02	1.82	2.023
1985 J	2,595.05	179.63	10.97	10.68	0.29	9.50	8.03	1.47	
F	2,594.98	181.18	11.98	11.51	0.47	11.27	8.66	2.61	
M	2,612.81	180.66	11.69	11.49	0.20	10.40	8.71	1.69	1.584
A	2,635.31	179.83	11.22	10.77	0.45	9.77	7.88	1.89	
M	2,736.31	189.55	10.59	9.90	0.69	9.51	7.46	2.05	
J	2,712.50	191.85	10.75	9.97	0.78	9.33	7.29	2.04	2.737
J	2,778.60	190.92	10.76	9.98	0.78	9.06	7.47	1.59	
A	2,819.98	188.63	10.57	9.63	0.94	8.95	7.30	1.65	
S	2,632.25	182.08	10.79	9.59	1.20	8.75	7.02	1.73	3.148
O	2,674.84	189.82	10.39	9.45	0.94	8.53	7.48	1.05	
N	2,857.18	202.17	9.95	9.12	0.83	8.85	7.38	1.47	
D	2,900.60	211.28	9.67	8.56	1.11	9.24	7.24	2.00	2.818
1986 J	2,842.96	211.78	10.20	8.56	1.64	10.55	7.14	3.41	
F	2,855.83	226.92	9.82	8.07	1.75	11.55	7.18	4.37	
M	3,047.26	238.90	9.45	7.36	2.09	10.19	6.56	3.63	2.495
A	3,078.89	235.52	9.22	7.17	2.05	8.72	6.26	2.46	
M	3,121.97	247.35	9.45	7.55	1.90	8.33	6.34	1.99	
J	3,085.50	250.80	9.27	7.31	1.96	8.59	6.27	2.32	2.049
J	2,935.33	236.12	9.33	7.10	2.23	8.26	6.03	2.23	
A	3,028.20	252.93	9.19	6.53	2.66	8.33	5.47	2.86	
S	2,979.30	231.32	9.32	6.94	2.38	8.35	5.40	2.95	1.933
O	3,038.89	243.98	9.31	6.82	2.49	8.30	5.32	2.98	
N	3,046.80	249.22	8.97	6.65	2.32	8.24	5.50	2.74	
D	3,066.18	242.17	8.89	6.81	2.08	8.24	5.84	2.40	3.147

Table 147

Tableau 147

## Representative Market Rates, 1983-1993 - Continued

## Certains rendements du marché des capitaux, 1983-1993 - suite

Month Mois	Stock prices - Cours des actions		Bonds - Obligations			Treasury bills - Bons du trésor			Rate of inflation as measured by the annual change in GDP at market prices, implicit price index, seasonally adjusted Taux d'inflation mesuré par les changements annuels du PIB, prix du marché, désaisonnalisé
	Toronto Stock Exchange composite 300 1975 = 1000 Indice composite 300 de la Bourse de Toronto 1975 = 1000	Standard and Poor's composite 500 Indice composite 500 de Standard and Poor's	Government of Canada bond yield (5-10 years) Rendement des obligations du gouvernement du Canada (5-10 ans)	United States government bond yield (5 years) Rendement des obligations du gouvernement des États-Unis (5 ans)	Differential Différentiel	Government of Canada Treasury bills (3 months) Bons du trésor du gouvernement du Canada (3 mois)	United States government Treasury bills (3 months adjusted) Bons du trésor du gouvernement des États-Unis (3 mois corrigés)	Differential Différentiel	
B No.	4237	4291	14011	54413	14011 - 54413	14007	54409	14007 - 54409	
1987 J	3,348.85	274.08	8.46	6.63	1.83	7.24	5.59	1.65	
F	3,498.93	284.20	8.52	6.72	1.80	7.28	5.55	1.73	
M	3,739.47	291.70	8.34	6.84	1.50	6.80	5.72	1.08	4.158
A	3,716.74	288.36	9.43	7.93	1.50	8.08	5.98	2.10	
M	3,685.24	290.10	9.55	8.28	1.27	8.19	5.88	2.31	
J	3,740.19	304.01	9.38	7.94	1.44	8.29	5.82	2.47	4.819
J	4,030.35	318.66	9.89	8.16	1.73	8.97	6.34	2.63	
A	3,993.60	329.80	10.09	8.36	1.73	8.99	6.32	2.67	
S	3,902.37	321.83	10.93	9.21	1.72	9.35	6.81	2.54	4.890
O	3,019.27	251.79	9.79	8.43	1.36	7.84	5.27	2.57	
N	2,978.34	230.30	10.13	8.41	1.72	8.31	5.88	2.43	
D	3,160.05	247.09	10.04	8.32	1.72	8.41	5.91	2.50	4.921
1988 J	3,057.22	257.07	9.32	7.91	1.41	8.37	6.04	2.33	
F	3,204.83	267.82	9.12	7.69	1.43	8.32	5.82	2.50	
M	3,313.79	258.89	9.50	8.03	1.47	8.53	5.85	2.68	4.869
A	3,339.77	261.33	9.73	8.25	1.48	8.87	6.09	2.78	
M	3,249.22	262.16	9.78	8.73	1.05	8.92	6.53	2.39	
J	3,441.48	273.50	9.58	8.47	1.11	9.19	6.80	2.39	3.927
J	3,376.73	272.02	9.86	8.77	1.09	9.29	7.10	2.19	
A	3,285.82	261.52	10.25	8.95	1.30	9.98	7.50	2.48	
S	3,283.71	271.91	10.07	8.81	1.26	10.33	7.47	2.86	4.853
O	3,395.52	278.97	9.74	8.48	1.26	10.29	7.70	2.59	
N	3,294.68	273.70	10.04	8.91	1.13	10.76	8.33	2.43	
D	3,389.99	277.72	10.17	9.22	0.95	10.94	8.51	2.43	4.878
1989 J	3,616.64	297.47	10.05	9.05	1.00	11.18	8.55	2.63	
F	3,572.12	288.86	10.48	9.43	1.05	11.61	8.82	2.79	
M	3,578.22	294.87	10.55	9.60	0.95	12.14	9.44	2.70	4.643
A	3,627.85	309.64	10.14	9.18	0.96	12.37	8.98	3.39	
M	3,707.44	320.52	9.69	8.65	1.04	12.17	8.81	3.36	
J	3,760.91	317.98	9.36	8.18	1.18	12.08	8.35	3.73	5.622
J	3,970.75	346.08	9.32	7.81	1.51	12.11	8.37	3.74	
A	4,010.18	351.45	9.52	8.28	1.24	12.16	8.21	3.95	
S	3,943.02	349.15	9.83	8.31	1.52	12.23	7.98	4.25	4.991
O	3,918.62	340.36	9.46	7.79	1.67	12.17	7.77	4.40	
N	3,942.77	345.99	9.83	7.78	2.05	12.21	7.89	4.32	
D	3,969.79	353.40	9.68	7.89	1.79	12.22	8.04	4.18	4.204
1990 J	3,704.42	329.08	9.92	8.35	1.57	12.34	8.04	4.30	
F	3,686.70	331.89	10.74	8.44	2.30	13.16	7.98	5.18	
M	3,639.54	339.94	11.08	8.53	2.55	13.26	8.12	5.14	3.904
A	3,340.91	330.80	11.79	9.00	2.79	13.55	8.05	5.50	
M	3,581.99	361.23	11.12	8.56	2.56	13.67	8.07	5.60	
J	3,543.93	358.02	10.84	8.47	2.37	13.58	8.05	5.53	3.054
J	3,561.12	356.15	10.83	8.31	2.52	13.23	7.74	5.49	
A	3,346.25	322.56	10.66	8.52	2.14	12.67	7.74	4.93	
S	3,159.37	306.05	11.27	8.63	2.64	12.40	7.56	4.84	2.679
O	3,081.26	304.00	10.91	8.24	2.67	12.36	7.35	5.01	
N	3,151.01	322.22	10.42	7.94	2.48	12.01	7.24	4.77	
D	3,256.75	330.22	10.28	7.78	2.50	11.47	6.72	4.75	2.833

Table 147

Tableau 147

## Representative Market Rates, 1983-1993 - Concluded

## Certains rendements du marché des capitaux, 1983-1993 - fin

Month Mois	Stock prices - Cours des actions		Bonds - Obligations			Treasury bills - Bons du trésor			Rate of inflation as measured by the annual change in GDP at market prices, implicit price index seasonally adjusted Taux d'inflation mesurés par les changements annuels du PIB, prix du marché désaisonnalisés
	Toronto Stock Exchange composite 300 1975 = 1000 Indice composite 300 de la Bourse de Toronto 1975 = 1000	Standard and Poor's composite 500 Indice composite 500 de Standard and Poor's	Government of Canada bond yield (5-10 years) Rendement des obligations du gouvernement du Canada (5-10 ans)	United States government bond yield (5 years) Rendement des obligations du gouvernement des États-Unis (5 ans)	Differential Différentiel	Government of Canada Treasury bills (3 months) Bons du trésor du gouvernement du Canada (3 mois)	United States government Treasury bills (3 months adjusted) Bons du trésor du gouvernement des États-Unis (3 mois corrigés)	Differential Différentiel	
B No.	4237	4291	14011	54413	14011 - 54413	14007	54409	14007 - 54409	
1991 J	3,272.90	343.93	9.92	7.64	2.28	10.48	6.41	4.07	
F	3,462.37	367.07	9.47	7.64	1.83	9.72	6.19	3.53	
M	3,495.67	375.22	9.52	7.76	1.76	9.67	6.05	3.62	3.330
A	3,468.81	375.35	9.56	7.73	1.83	9.24	5.87	3.37	
M	3,546.10	389.83	9.53	7.66	1.87	8.81	5.63	3.18	
J	3,465.82	371.16	10.02	7.98	2.04	8.65	5.75	2.90	2.964
J	3,539.64	387.81	9.80	7.77	2.03	8.66	5.75	2.91	
A	3,517.89	395.43	9.57	7.32	2.25	8.53	5.57	2.96	2.609
S	3,387.88	387.86	9.24	7.06	2.18	8.34	5.33	3.01	
O	3,515.76	392.46	8.65	6.77	1.88	7.79	5.14	2.65	
N	3,448.51	375.22	8.63	6.53	2.10	7.41	4.56	2.85	
D	3,512.36	417.09	8.37	6.01	2.36	7.42	3.85	3.57	1.836
1992 J	3,596.12	408.79	8.35	6.42	1.93	7.04	3.94	3.10	
F	3,581.94	412.70	8.41	6.66	1.75	7.25	4.07	3.18	
M	3,412.14	403.69	8.88	6.96	1.92	7.24	4.18	3.06	1.074
A	3,355.56	414.95	8.95	6.88	2.07	6.72	3.80	2.92	
M	3,387.93	415.35	8.60	6.74	1.86	6.08	3.84	2.24	
J	3,387.70	408.14	8.17	6.39	1.78	5.60	3.76	1.84	0.987
J	3,443.42	424.21	7.43	5.62	1.81	5.17	3.25	1.92	
A	3,402.92	414.03	7.43	5.70	1.73	4.82	3.21	1.61	
S	3,297.88	417.80	7.98	5.33	2.65	7.37	2.79	4.58	1.641
O	3,336.12	418.68	7.63	5.83	1.80	6.05	3.04	3.01	
N	3,282.83	431.35	8.10	6.12	1.98	8.57	3.34	5.23	
D	3,350.44	435.71	8.03	5.98	2.05	7.11	3.29	3.82	1.885
1993 J	3,305.47	438.78	8.11	5.68	2.43	6.56	3.04	3.52	
F	3,451.69	443.38	7.64	5.20	2.44	5.84	3.02	2.82	
M	3,602.44	451.67	7.76	5.24	2.52	5.11	3.02	2.09	1.390
A	3,789.41	440.19	7.74	5.18	2.56	5.34	2.94	2.40	
M	3,882.68	450.19	7.61	5.35	2.26	4.85	3.12	1.73	
J	3,966.37	450.53	7.36	5.05	2.31	4.54	3.12	1.42	1.466
J	3,967.23	448.13	7.13	5.23	1.90	4.16	3.17	0.99	
A	4,137.55	463.56	6.78	4.86	1.92	4.74	3.09	1.65	
S	3,990.61	459.78	7.00	4.74	2.26	4.65	2.96	1.69	0.726
O	4,255.54	467.83	6.71	4.82	1.89	4.38	3.15	1.23	
N	4,180.21	461.79	6.75	5.11	1.64	4.09	3.21	0.88	
D	4,321.43	466.45	6.33	5.12	1.21	3.86	3.12	0.74	0.885

Source: Bank of Canada.

Source: Banque du Canada.



Table 148

Tableau 148

Gross Domestic Product (expenditure based), 1983-1993

Produit intérieur brut (en terme de dépenses), 1983-1993

Year	Personal expenditure on consumer goods and services	Government expenditure on goods and services	Government and business investment	Exports of goods and services		Imports of goods and services		Statistical discrepancy	Gross Domestic Product at market prices	Final domestic demand	GDP at market prices, implicit price index
Année	Dépenses personnelles en biens et services de consommation	Dépenses publiques courantes en biens et services	Investissements des administrations publiques et des entreprises	Exportations de biens et services	Non-merchandise	Importations de biens et services	Non-merchandise	Divergence statistique	Produit intérieur brut aux prix du marché	Demande intérieure finale	Indice implicite de prix du PIB aux prix du marché
D No.	11012	11017	11018 + 11022 + 11023 + 11027	11031	11032	11034	11035	11036	11011	11037	14476
millions of dollars - millions de dollars											
1983	231,452	84,571	78,329	90,556	12,888	73,098	16,734	-2,247	405,717	397,250	92.3
1984	251,645	89,089	89,460	111,329	14,706	91,492	19,140	-862	444,735	425,433	95.2
1985	274,503	95,519	96,479	119,061	15,858	102,670	20,718	-44	477,988	464,220	97.7
1986	297,478	100,129	104,117	120,318	17,801	110,374	22,995	-808	505,666	499,167	100.0
1987	322,769	105,836	119,788	126,340	19,076	115,119	25,383	-1,710	551,597	545,322	104.7
1988	349,937	114,472	136,585	137,779	21,530	128,862	27,522	1,987	605,906	597,199	109.6
1989	378,933	124,108	149,682	141,514	22,389	135,455	30,624	201	650,748	649,116	114.9
1990	399,319	135,157	138,541	145,556	23,361	136,858	34,365	-1,244	669,467	675,852	118.5
1991	412,246	144,436	129,013	140,221	23,722	136,616	35,837	-2,419	674,766	689,370	121.6
1992	423,055	149,731	124,875	155,794	24,612	149,101	37,637	-2,938	688,391	700,941	123.3
1993	437,289	153,121	128,205	181,341	26,882	171,827	40,681	-2,672	711,658	717,352	124.7

Source: National Income and Expenditure Accounts, Quarterly Estimates, Catalogue 13-001.  
Source: Comptes nationaux des revenus et dépenses, Estimations trimestrielles, n° 13-001 au catalogue.

Table 149

Tableau 149

Transactions of Residents with Non-residents in the National Income and Expenditure Accounts, 1983-1993

Opérations entre les résidents et les non-résidents d'après les comptes nationaux de revenus et dépenses, 1983-1993

Year Année	Goods and services		Investment income		Current transfers		Surplus (+) or deficit (-) of Canada on current transactions with non- residents	Capital transfers – Inheritances and migrants' funds		Recon- ciliation adjust- ments	Surplus (+) or deficit (-) on BOP current account
	Biens et services		Revenus de placements		Transferts courants			Transferts de capital – Successions et capitaux des migrants			
	Exports	Imports	Received from non- residents	Paid to non- residents	Received from non- residents	Paid to non- residents					
	Expor- tations	Import- ations	Reçus des non- résidents	Versés aux non- résidents	Reçus des non- résidents	Versés aux non- résidents	Excédent (+) ou déficit (-) du Canada au titre des opérations courantes avec les non- résidents	Received from non- residents	Paid to non- residents	Ajuste- ments de réconci- liation	Excédent (+) ou déficit (-) au compte courant de la B des P
D No.	12186	12193	12191	12198	12192	12199	12200	12189	12196	70002 -12200 -12189 + 12196	70002
millions of dollars – millions de dollars											
1983	103,444	89,832	5,594	17,197	1,653	1,800	1,862	427	192	-3,874	-1,777
1984	126,035	110,632	6,363	19,849	1,729	2,239	1,407	475	193	-2,504	-815
1985	134,919	123,388	7,574	21,906	1,750	2,355	-3,406	515	204	-3,097	-6,192
1986	138,119	133,369	7,716	24,118	2,452	2,538	-11,738	568	224	-2,659	-14,053
1987	145,416	140,502	8,027	24,471	2,035	2,926	-12,421	1,046	228	-4,040	-15,643
1988	159,309	156,364	11,993	30,705	2,519	3,356	-16,624	1,350	220	-5,620	-21,114
1989	163,903	166,079	10,334	31,829	2,393	3,359	-24,637	1,486	239	-3,558	-26,948
1990	168,917	171,223	10,579	34,438	2,652	3,925	-27,438	1,457	254	1,011	-25,224
1991	163,943	172,453	10,888	32,790	2,517	3,625	-31,520	1,438	315	2,831	-27,566
1992	180,406	186,738	9,440	33,739	2,661	3,756	-31,726	1,551	337	4,029	-26,483
1993	208,223	212,508	9,945	34,076	2,834	3,800	-29,382	1,557	345	-2,534	-30,704

Source: National Income and Expenditure Accounts, Quarterly Estimates, Catalogue 13-001 (which exclude reinvested earnings).  
Source: Comptes nationaux des revenus et dépenses, Estimations trimestrielles, n° 13-001 au catalogue (qui excluent les bénéfices réinvestis).

**Table 150. CANSIM Data Bank Numbers - Canada's Balance of International Payments**  
Current Account

		Annual - Annuel						
		All non-residents	United States	United Kingdom	Other EC	Japan	Other OECD	Other
		Tous les non-résidents	États-Unis	Royaume-Uni	Autres pays de la CE	Japon	Autres pays de l'OCDE	Autres
No.	Matrix numbers	2333	2334	2335	2336	2337	2338	2339
		numbers are prefixed by D - les numéros commencent par D						
	<b>Receipts</b>							
1	Merchandise exports	70009	70109	70209	70309	70409	70509	70609
2	Gold production available for export	70065	70165	...	...	...	...	...
	Non-merchandise							
	Services:							
3	Travel	70012	70112	70212	70312	70412	70512	70612
4	Freight and shipping	70013	70113	70213	70313	70413	70513	70613
5	Business services	70015	70115	70215	70315	70415	70515	70615
6	Government transactions	70016	70116	70216	70316	70416	70516	70616
7	Other services	70017	70117	70217	70317	70417	70517	70617
8	Total services	70011	70111	70211	70311	70411	70511	70611
	Investment income:							
9	Interest	70019	70119	70219	70319	70419	70519	70619
10	Dividends	70020	70120	70220	70320	70420	70520	70620
11	Reinvested earnings	79363	79366	79369	79372	79375	79378	79381
12	Total investment income	70018	70118	70218	70318	70418	70518	70618
	Transfers:							
13	Inheritances and immigrants' funds	70023	70123	70223	70323	70423	70523	70623
14	Personal and institutional remittances	70024	70124	70224	70324	70424	70524	70624
15	Canadian withholding tax	70025	70125	70225	70325	70425	70525	70625
16	Total transfers	70022	70122	70222	70322	70422	70522	70622
17	Total non-merchandise receipts	70010 - 70065	70110 - 70165	70210	70310	70410	70510	70610
18	Total receipts	70008	70108	70208	70308	70408	70508	70608
	<b>Payments</b>							
19	Merchandise imports	70027	70127	70227	70327	70427	70527	70627
	Non-merchandise							
	Services:							
20	Travel	70030	70130	70230	70330	70430	70530	70630
21	Freight and shipping	70031	70131	70231	70331	70431	70531	70631
22	Business services	70033	70133	70233	70333	70433	70533	70633
23	Government transactions	70034	70134	70234	70334	70434	70534	70634
24	Other services	70035	70135	70235	70335	70435	70535	70635
25	Total services	70029	70129	70229	70329	70429	70529	70629
	Investment income:							
26	Interest	70037	70137	70237	70337	70437	70537	70637
27	Dividends	70038	70138	70238	70338	70438	70538	70638
28	Reinvested earnings	79364	79367	79370	79373	79376	79379	79382
29	Total investment income	70036	70136	70236	70336	70436	70536	70636
	Transfers:							
30	Inheritances and emigrants' funds	70041	70141	70241	70341	70441	70541	70641
31	Personal and institutional remittances	70042	70142	70242	70342	70442	70542	70642
32	Official contributions	70044	70144	70244	70344	70444	70544	70644
33	Foreign withholding tax	70043	70143	70243	70343	70443	70543	70643
34	Total transfers	70040	70140	70240	70340	70440	70540	70640
35	Total non-merchandise payments	70028	70128	70228	70328	70428	70528	70628
36	Total payments	70026	70126	70226	70326	70426	70526	70626
	<b>Balances</b>							
37	Merchandise	70003	70103	70203	70303	70403	70503	70603
38	Gold production available for export	70161	70261	...	...	...	...	...
	Non-merchandise:							
	Services:							
39	Investment income	70005	70105	70205	70305	70405	70505	70605
40	Transfers	70006	70106	70206	70306	70406	70506	70606
41		70007	70107	70207	70307	70407	70507	70607
42	Total non-merchandise	70004 - 70161	70104 - 70261	70204	70304	70404	70504	70604
43	Total current account	70002	70102	70202	70302	70402	70502	70602



**Tableau 150. Numéros CANSIM des postes de la balance des paiements internationaux du Canada**  
**Compte courant**

Quarterly - Trimestriel								N°	
All non-residents	United States	United Kingdom	Other EC	Japan	Other OECD	Other			
Tous les non-résidents	États-Unis	Royaume-Uni	Autres pays de la CE	Japon	Autres pays de l'OCDE	Autres			
Seasonally adjusted	Not seasonally adjusted								
Après désaisonnalisation	Avant désaisonnalisation								
2353	2343	2344	2345	2346	2347	2348	2349	Numéros de matrices	
numbers are prefixed by D - les numéros commencent par D									
72009	71009	71109	71209	71309	71409	71509	71609	Recettes	1
72065	71065	71165	...	...	...	...	...	Exportations de marchandises	2
								Production d'or disponible pour l'exportation	
								Invisibles	
								Services:	
72012	71012	71112	71212	71312	71412	71512	71612	Voyages	3
72013	71013	71113	71213	71313	71413	71513	71613	Transports	4
72015	71015	71115	71215	71315	71415	71515	71615	Services commerciaux	5
72016	71016	71116	71216	71316	71416	71516	71616	Opérations gouvernementales	6
72017	71017	71117	71217	71317	71417	71517	71617	Autres services	7
72011	71011	71111	71211	71311	71411	71511	71611	Total des services	8
								Revenus de placements:	
72019	71019	71119	71219	71319	71419	71519	71619	Intérêts	9
72020	71020	71120	71220	71320	71420	71520	71620	Dividendes	10
79405	79384	79387	79390	79393	79396	79399	79402	Bénéfices réinvestis	11
72018	71018	71118	71218	71318	71418	71518	71618	Total des revenus de placements	12
								Transferts:	
72023	71023	71123	71223	71323	71423	71523	71623	Successions et capitaux des immigrants	13
72024	71024	71124	71224	71324	71424	71524	71624	Versements à des particuliers et institutions	14
72025	71025	71125	71225	71325	71425	71525	71625	Retenues fiscales canadiennes	15
72022	71022	71122	71222	71322	71422	71522	71622	Total des transferts	16
72010	71010	71110	71210	71310	71410	71510	71610	Total des recettes au titre des invisibles	17
- 72065	- 71065	- 71165							
72008	71008	71108	71208	71308	71408	71508	71608	Total des recettes	18
								Paiements	
72027	71027	71127	71227	71327	71427	71527	71627	Importations de marchandises	19
								Invisibles	
								Services:	
72030	71030	71130	71230	71330	71430	71530	71630	Voyages	20
72031	71031	71131	71231	71331	71431	71531	71631	Transports	21
72033	71033	71133	71233	71333	71433	71533	71633	Services commerciaux	22
72034	71034	71134	71234	71334	71434	71534	71634	Opérations gouvernementales	23
72035	71035	71135	71235	71335	71435	71535	71635	Autres services	24
72029	71029	71129	71229	71329	71429	71529	71629	Total des services	25
								Revenus de placements:	
72037	71037	71137	71237	71337	71437	71537	71637	Intérêts	26
72038	71038	71138	71238	71338	71438	71538	71638	Dividendes	27
79406	79385	79388	79391	79394	79397	79400	79403	Bénéfices réinvestis	28
72036	71036	71136	71236	71336	71436	71536	71636	Total des revenus de placements	29
								Transferts:	
72041	71041	71141	71241	71341	71441	71541	71641	Successions et capitaux des émigrants	30
72042	71042	71142	71242	71342	71442	71542	71642	Versements à des particuliers et institutions	31
72044	71044	71144	71244	71344	71444	71544	71644	Contributions officielles	32
72043	71043	71143	71243	71343	71443	71543	71643	Retenues fiscales étrangères	33
72040	71040	71140	71240	71340	71440	71540	71640	Total des transferts	34
72028	71028	71128	71228	71328	71428	71528	71628	Total des paiements au titre des invisibles	35
72026	71026	71126	71226	71326	71426	71526	71626	Total des paiements	36
								Soldes	
72003	71003	71103	71203	71303	71403	71503	71603	Marchandises	37
72161	71161	71261	...	...	...	...	...	Production d'or disponible pour l'exportation	38
								Invisibles:	
72005	71005	71105	71205	71305	71405	71505	71605	Services	39
72006	71006	71106	71206	71306	71406	71506	71606	Revenus de placements	40
72007	71007	71107	71207	71307	71407	71507	71607	Transferts	41
72004	71004	71104	71204	71304	71404	71504	71604	Total au titre des invisibles	42
- 72161	- 71161	- 71261							
72002	71002	71102	71202	71302	71402	71502	71602	Total du compte courant	43



**Table 150. CANSIM Data Bank Numbers - Canada's Balance of International Payments - Concluded**  
Capital Account

No.		Annual - Annuel						
		All non-residents	United States	United Kingdom	Other EC	Japan	Other OECD	Other
		Tous les non-résidents	États-Unis	Royaume-Uni	Autres pays de la CE	Japon	Autres pays de l'OCDE	Autres
	Matrix numbers	2333	2334	2335	2336	2337	2338	2339
		numbers are prefixed by D - les numéros commencent par D						
	<b>Canadian claims on non-residents, net flows</b>							
44	Canadian direct investment abroad	70047	70147	70247	70347	70447	70547	70647
	Portfolio securities:							
45	Foreign bonds	70048	70148	70248	70348	70448	70548	70648
46	Foreign stocks	70049	70149	70249	70349	70449	70549	70649
	Government of Canada assets:							
47	Official international reserves	70050	70150	70250	70350	70450	70550	70650
48	Loans and subscriptions	70051	70151	70251	70351	70451	70551	70651
49	Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>1</sup>	70064	70164	70264	70364	70464	70564	70664
50	Non-bank deposits abroad	70052	70152	70252	70352	70452	70552	70652
51	Other claims	70053	70153	70253	70353	70453	70553	70653
52	Total Canadian claims, net flow	70046	70146	70246	70346	70446	70546	70646
	<b>Canadian liabilities to non-residents, net flows</b>							
53	Foreign direct investment in Canada	70055	70155	70255	70355	70455	70555	70655
	Portfolio securities:							
54	Canadian bonds	70056	70156	70256	70356	70456	70556	70656
55	Canadian stocks	70057	70157	70257	70357	70457	70557	70657
56	Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>1</sup>	70058	70158	70258	70358	70458	70558	70658
	Money market instruments:							
57	Government of Canada paper	70059	70159	70259	70359	70459	70559	70659
58	Other paper	70060	70160	70260	70360	70460	70560	70660
59	Allocation of Special Drawing Rights	70061	...	...	...	...	...	...
60	Other liabilities	70062	70162	70262	70362	70462	70562	70662
61	Total Canadian liabilities, net flow	70054	70154	70254	70354	70454	70554	70654
62	Total capital account, net flow	70045	70145	70245	70345	70445	70545	70645
63	<b>STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS</b>	70063	70163	70263	70363	70463	70563	70663

<sup>1</sup> When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents

**Note:** Details for item 47, net official financing, as presented in Table 16 (Part I) are available from CANSIM matrix 2354. Details for items 49 and 56, "Canadian Chartered Banks, Changes in Foreign Currency Assets and Liabilities Booked in Canada" as presented in Table 18 (Part I) are available from CANSIM matrix 2355.

Tableau 150. Numéros CANSIM des postes de la balance des paiements internationaux du Canada - fin  
Compte de capital

Quarterly - Trimestriel							
All non-residents	United States	United Kingdom	Other EC	Japan	Other OECD	Other	
Tous les non-résidents	États-Unis	Royaume-Uni	Autres pays de la CE	Japon	Autres pays de l'OCDE	Autres	
Not seasonally adjusted							
Avant désaisonnalisation							N°
2343	2344	2345	2346	2347	2348	2349	Numéros de matrices
numbers are prefixed by D - les numéros commencent par D							
							Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets
71047	71147	71247	71347	71447	71547	71647	Investissements directs à l'étranger 44
71048	71148	71248	71348	71448	71548	71648	Valeurs de portefeuille: 45
71049	71149	71249	71349	71449	71549	71649	Obligations étrangères 46
							Actions étrangères 46
71050	71150	71250	71350	71450	71550	71650	Actif du gouvernement du Canada: 47
71051	71151	71251	71351	71451	71551	71651	Réserves officielles de change 48
71064	71164	71264	71364	71464	71564	71664	Prêts et souscriptions 48
							Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>1</sup> 49
71052	71152	71252	71352	71452	71552	71652	Dépôts non-bancaires à l'étranger 50
71053	71153	71253	71353	71453	71553	71653	Autres créances 51
71046	71146	71246	71346	71446	71546	71646	Total des créances canadiennes, flux net 52
							Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets
71055	71155	71255	71355	71455	71555	71655	Investissements directs au Canada 53
71056	71156	71256	71356	71456	71556	71656	Valeurs de portefeuille: 54
71057	71157	71257	71357	71457	71557	71657	Obligations canadiennes 55
71058	71158	71258	71358	71458	71558	71658	Actions canadiennes 55
							Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>1</sup> 56
71059	71159	71259	71359	71459	71559	71659	Effets du marché monétaire: 57
71060	71160	71260	71360	71460	71560	71660	Bons du gouvernement du Canada 58
71061	...	...	...	...	...	71661	Autres effets 59
71062	71162	71262	71362	71462	71562	71662	Allocation de droits de tirage spéciaux 59
71054	71154	71254	71354	71454	71554	71654	Autres engagements 60
							Total des engagements canadiens, flux net 61
71045	71145	71245	71345	71445	71545	71645	Total du compte de capital, flux net 62
71063	71163	71263	71363	71463	71563	71663	DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES 63

1 Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

**Nota:** Le détail du compte 47 sur le financement officiel présenté au tableau 16 (partie I) est disponible sur CANSIM, matrice 2354. Le détail des comptes 49 et 56 "Banques à charte canadiennes, transactions en avoirs et engagements libellés en devises étrangères, comptabilisées au Canada" présenté au tableau 18 (partie I) est disponible sur CANSIM, matrice 2355.

## DATA QUALITY

The Balance of Payments (BOP) measures Canada's transactions with non-residents using a double entry bookkeeping system. Under this system, a debit in one account should conceptually give rise to an identical credit in another account. In practice, however, the equality between the accounts is not achieved due to the variety of sources used and the myriad of transactions; the net difference between the accounts is identified as the statistical discrepancy.

It is difficult to give a precise measure of quality for such a complex and interrelated system as the Balance of Payments. Some judgemental view is used in qualifying the data as good or weak. Due to the checks and balances in the system, even a weak data input assumes a different character when analyzed and finalized. Quality is also assessed on the basis of the extent of the revisions. The series for the most recent years are subject to more revisions since they are largely derived from sample surveys and projections from annual census surveys. Each year, revisions are carried out for the latest four years, and this leads to successive replacement with actual or corrected information. Another indicator of data quality is the statistical discrepancy which reflects, however, only the net of measurement errors and unrecorded transactions.

While it is clearly beyond the scope of these paragraphs to offer a full evaluation of data from each of the many data sources employed, the quality of the balance of payments series is believed to be good overall. As of this issue, reinvested earnings on direct investment are included in both the investment income and direct investment capital flows. (For further details, please refer to the section above on New Treatment for Recording Equity Income and Capital Flows on Direct Investment. This new treatment is carried back to 1983, and places the Canadian data in line with international standards for recording income, including counterpart entries for the Capital Account).

## QUALITÉ DES DONNÉES

La balance des paiements (BDP) mesure les opérations du Canada avec les non-résidents en utilisant un système de comptabilité en partie double. Dans ce système, un débit dans un compte devrait théoriquement donner lieu à un crédit identique dans un autre compte. Dans la pratique, cependant, l'égalité des deux comptes n'est pas réalisée en raison des diverses sources utilisées et des innombrables transactions en cause. La différence nette entre les comptes est appelée divergence statistique.

Il est difficile d'obtenir une mesure précise de la qualité pour un système aussi complexe et interdépendant que celui de la balance des paiements. Une façon de faire serait de donner une opinion subjective et de qualifier les données de bonnes ou de mauvaises. En raison des vérifications et des équilibres du système, même des données médiocres assument un caractère différent après avoir été analysées dans le contexte plus large des comptes de la balance des paiements et finalisées. La qualité est également évaluée selon l'ampleur des révisions. Les séries des années plus récentes font l'objet de plus de révisions puisqu'elles proviennent dans une large mesure d'enquêtes par sondage et de projections à partir d'enquêtes exhaustives annuelles. Chaque année, on effectue des révisions pour les quatre années précédentes, ce qui entraîne la substitution successive de renseignements réels ou corrigés. Un autre indicateur de la qualité des données est la divergence statistique qui ne traduit, cependant, que la valeur nette des erreurs de mesure et des opérations non enregistrées.

Il est évident qu'il est impossible de présenter une évaluation complète en quelques paragraphes des données provenant de chacune des nombreuses sources utilisées. Néanmoins, on estime que la qualité des séries de la balance des paiements est bonne dans l'ensemble. À compter de cette édition, les bénéfices réinvestis au titre des investissements directs sont incorporés aux flux des revenus de placements et des capitaux d'investissement direct. (Pour plus de renseignements, voir la section ci-dessus sur le nouveau traitement pour l'enregistrement des revenus sur l'avoir et des flux de capital au titre des investissements directs. Ce nouveau traitement remonte jusqu'en 1983 et aligne les données canadiennes sur les normes internationales pour enregistrer le revenu, ce qui comprend des inscriptions de contrepartie pour le compte de capital).



## Current Account Series

The statistics as shown in the Current Account portray the transactions with non-residents in goods, services, investment income and transfers.

The statistics of current account transactions are derived from a combination of survey and other sources, chiefly administrative records. Results of surveys conducted within the Balance of Payments division are integrated with survey and administrative data from elsewhere within and outside Statistics Canada, and are supplemented by benchmark and category-specific estimates.

Data benefit as well from internal consultations and review, both within the system of National Accounts (for example, commodity-tracking through the Input-Output system), and with other Divisions of Statistics Canada, particularly Services, Science and Technology. Use has been made of administrative source data, particularly those of Revenue Canada - Taxation, and scope for further work with this Department has been identified in respect particularly to business services.

Two other tools are used on an ongoing basis to help assess data quality. First, comparisons of category totals and methodology are made in the course of the annual reconciliations of the Current Accounts of Canada and the United States<sup>1</sup>. Also valuable is a tracking system developed in recent years which monitors events from a regular scanning of the business media for international transactions. Tracked events are both company-specific and of a general background nature (e.g. industry trends and developments). The information assists with the editing and updating of survey coverage for BOP surveys and other series. Institutionally, the views of users, advisory groups and managers of the Agency are variously reflected in the ongoing process of data development and preparation.

The value in billions of dollars is shown for the following major accounts, together with percentages which indicate the share of each account relative to total current account receipts and current account payments in 1993.

## Séries du compte courant

Les statistiques du compte courant retracent les opérations avec les non-résidents sur les biens, les services, les revenus de placements et les transferts.

Les statistiques des opérations du compte courant proviennent d'une combinaison d'enquêtes et d'autres sources, principalement de dossiers administratifs. Les résultats des enquêtes effectuées à l'intérieur de la Division de la balance des paiements sont synthétisés avec les données d'enquêtes et administratives provenant d'autres sources à Statistique Canada et de l'extérieur du Bureau, que viennent compléter des estimations repères et des estimations pour des catégories précises.

L'étude des données bénéficie également de consultations internes et d'examen, dans les deux cas à l'intérieur du système de comptabilité nationale, comme par exemple l'équilibre des marchandises dans les comptes d'entrées-sorties, et dans d'autres divisions de Statistique Canada, en particulier celles des services, des sciences et de la technologie. On a utilisé les données de sources administratives, en particulier de Revenu Canada, Impôt, et on a déterminé d'autres domaines de travail éventuels pour ce ministère, surtout dans le cas des services commerciaux.

Deux autres moyens servent de façon permanente à évaluer la qualité des données. D'abord, on fait des comparaisons au niveau de la méthodologie et des totaux par catégorie lors des rapprochements annuels des comptes courants du Canada et des États-Unis<sup>1</sup>. Un système de suivi mis au point au cours des dernières années, qui retrace les événements grâce à un tri régulier des médias commerciaux pour les opérations internationales, se révèle également précieux. Les événements sont soit propres à la compagnie, soit se situent dans un contexte plus général (tendances et évolution des activités économiques, par exemple). Les renseignements servent à la vérification et à la mise à jour du champ d'observation des enquêtes de la BDP et d'autres séries. À Statistique Canada, les opinions des utilisateurs, des groupes consultatifs et des cadres du Bureau sont prises en compte à des degrés divers lors du processus permanent de développement et de préparation des données.

La valeur en milliards de dollars est présentée pour les principaux comptes suivants avec les pourcentages de la part de chaque compte par rapport au total des recettes et des paiements du compte courant en 1993.

1. For further reference, see *Reconciliation of Canada-United States Current Account, 1991 and 1992, third quarter 1993 issue of Canada's balance of international payments, Catalogue 67-001*.

1. Pour plus de détails, voir *"Rapprochement du compte courant entre le Canada et les États-Unis, 1991 et 1992", dans le numéro du troisième trimestre de 1993 de la Balance des paiements internationaux du Canada (n° 67-001 au catalogue)*.



**Merchandise trade** - Receipts \$181.3 (82%); Payments \$171.8 (68%)

The quality of the underlying Customs data is considered to be good. While the customs records are designed to meet administrative more than statistical purposes, their classification and coverage have seen recent improvements, notably through the exchange of import data with the United States beginning in 1990.<sup>2</sup>

Adjustments are made to Customs data to ensure consistency with Balance of Payments (BOP) concepts and the National Accounts framework. These adjustments reflect change of ownership which does not always involve a movement of goods across the frontier (as recorded in Customs data). BOP adjustments are also made for coverage (such as fuller inclusion for mail order imports), valuation (as the estimation of transaction values for wheat 1988-92) and timing (where estimates serve to reflect ongoing economic activity for certain capital goods paid over time in instalments, or where estimates are made until documentation for the reference period become available). New adjustments from 1990 were introduced with this issue to provide for the import of undeclared tobacco products, additional non U.S. exports and valuation reductions on selected resource commodities, such as aluminum and sulphur. Many of these adjustments are derived from other administrative or corporate information and can be considered reliable; though they may be lacking in timeliness or geographic detail.

**Services** - Receipts \$26.9 (12%); Payments \$40.7 (16%)

International transactions in services comprise the following categories: Travel, Transportation, Business Services, Government Transactions and Other Services.

Significant portions of the data on services, principally for travel and business services, are derived from surveys. Some 40% of all receipts and 35% of payments are based directly or indirectly on administrative records. Administrative data are also used to assess statistics derived

**Commerce de marchandises** - Recettes \$181.3 (82%); Paiements \$171.8 (68%)

On estime que la qualité des données douanières sous-jacentes est bonne. Alors que les enregistrements douaniers servent à répondre à des fins plus administratives que statistiques, leur classification et leur champ se sont récemment améliorés, notamment grâce à l'échange de données d'importations avec les États-Unis à compter de 1990.<sup>2</sup>

On apporte des corrections aux données douanières afin de garantir la cohérence avec les concepts de la balance des paiements (BDP) et le cadre de la comptabilité nationale. Ces corrections traduisent les changements de propriété qui ne font pas toujours intervenir les mouvements des biens au-delà des frontières (données douanières). On apporte aussi des corrections de la BDP au champ d'observation (inclusion plus complète des importations postales), l'évaluation (l'estimation des valeurs des opérations pour le blé 1988-1992) et de période (lorsque les estimations servent à retracer l'activité économique pour certains biens de nature capitale qui sont payés par versements, ou lorsque les estimations sont faites en attendant que la documentation pour la période de référence soit prête). Cette édition contient de nouvelles corrections à compter de 1990 afin de prendre en compte les importations de produits du tabac non déclarées, d'autres exportations non américaines et les réductions de valeur sur certaines ressources naturelles telles que l'aluminium et le soufre. Un grand nombre de ces corrections sont faites à partir d'autres renseignements administratifs ou de sociétés et peuvent être considérées fiables. Toutefois, elles peuvent être ni actuelles, ni détaillées, sur le plan géographique.

**Services** - Recettes \$26.9 (12%); Paiements \$40.7 (16%)

Les opérations internationales au titre des services comprennent les catégories suivantes: voyages, transports, services commerciaux, opérations gouvernementales, autres services.

Une partie appréciable des données sur les services, principalement pour les voyages et les services commerciaux, provient d'enquêtes. Quelque 40% de toutes les recettes et 35% des paiements sont calculés directement ou indirectement à partir d'enregistrements administratifs. On se sert également de données

<sup>2</sup> See publications of the International Trade Division, which is responsible for the production of Customs data. That program and data characteristics are described for example, in *Canadian International Merchandise Trade, Catalogue 65-001*. With this issue, a general adjustment reducing imports from the United States was considered no longer relevant and was discontinued from 1991.

<sup>2</sup> Voir les publications de la Division du commerce international, qui a la responsabilité de la production des données douanières. Ce programme et les caractéristiques des données sont décrits par exemple dans la publication *Le commerce international de marchandises du Canada*, no 65-001 au catalogue. À partir de cette édition, on a estimé qu'une correction générale réduisant les importations en provenance des États-Unis n'était plus nécessaire et elle a été supprimée à compter de 1991.

from surveys and to improve coverage; such investigations, based on information for 1989 and 1990, initially augmented the overall coverage of business services by about 2% but now serve more to confirm existing survey results. Benchmark indicators are used to derive certain other series for which current direct measures are not available.

The general quality of services data is deemed reliable, even though unique measurement problems arise because of the intangible nature of services. Changes (as in definition, classification, measurement, etc.) will continue to be the subject of review as international and national standards are further developed.

#### **Travel - Receipts \$8.8 (4%); Payments \$16.7 (7%)**

This account includes receipts and payments arising from travel between Canada and other countries.

The statistics are compiled by the Education, Culture and Tourism Division from a combination of census and sample counts of travellers crossing the border coupled with sample surveys (re-designed for the 1990 reference year) to collect specific information from travellers, including their expenditures. The counts of travellers are considered to be reliably measured, and while the response rates for expenditure factors and other characteristics typically remain low, one prominent component of expenditures by Canadians travelling abroad - namely spending on goods - was validated<sup>3</sup> for 1990 and 1991 through analysis of related administrative data.

#### **Freight and Shipping (Transportation) - Receipts \$5.9 (3%); Payments \$6.6 (3%)**

The main elements comprise inland freight (much the largest), ocean shipping and intransit and air freight.

Data quality is mixed. Canadian merchandise trade is valued f.o.b. plant in the Balance of Payments, and various inland freight charges are recorded as

administratives pour évaluer les statistiques provenant d'enquêtes et améliorer le champ d'observation. De telles études sur la base des renseignements pour 1989 et 1990 se sont traduites par une augmentation du champ d'observation des services commerciaux d'environ 2%, mais servent maintenant davantage à confirmer les résultats des enquêtes existantes. Les indicateurs repères servent également à calculer certaines autres séries pour lesquelles on ne dispose pas de mesures directes courantes.

La qualité générale des données sur les services est considérée comme fiable, bien que des problèmes uniques de mesure se posent en raison de la nature incorporelle des services. Les changements (de définition, de classification, de mesure, etc.) continueront de faire l'objet d'examen à mesure que les normes internationales et nationales seront précisées.

#### **Voyages - Recettes \$8.8 (4%); Paiements \$16.7 (7%)**

Dans ce compte figurent les recettes et paiements provenant de voyages entre le Canada et les autres pays.

Les statistiques sont préparées par la Division de l'éducation, de la culture et du tourisme à partir d'un dénombrement exhaustif et par sondage des voyageurs qui franchissent la frontière, de même qu'à partir d'enquêtes échantillons (remaniées pour l'année de référence 1990), afin de recueillir des renseignements précis auprès des voyageurs, y compris leurs dépenses. On estime que le nombre de voyageurs est une mesure fiable, et même si les taux de réponse pour les facteurs de dépenses et autres caractéristiques sont en règle générale bas, une composante importante des dépenses des Canadiens voyageant à l'étranger, à savoir les dépenses en biens, a été validée pour 1990 et 1991<sup>3</sup> par l'analyse de données administratives connexes.

#### **Transports (fret) - Recettes \$5.9 (3%); Paiements \$6.6 (3%)**

Les principaux éléments de ce compte comprennent le fret intérieur (de loin le plus important), le transport maritime et en transit de même que le fret aérien.

La qualité des données est variable. Le commerce des marchandises canadiennes est généralement évalué f.o.b. départ usine dans la balance des paiements et divers

3. See Statistics Canada "Cross-Border Shopping - Trends and Measurement Issues" National Accounts and Environment Division, Technical Series, Number 21, January 1993. Publications of the Education, Culture and Tourism Division provide additional description of the sources, methods and quality of the travel series. For example, see "Touriscope, International Travel, National and Provincial Counts", Catalogue 66-001, January 1993.

3. Voir "Achats outre-frontière - Tendances et mesure", Division des comptes nationaux et de l'environnement, série technique numéro 21, janvier 1993, Statistique Canada. Les publications de la Division de l'éducation, de la culture et du tourisme contiennent d'autres descriptions des sources, des méthodes et de la qualité des principales séries des voyages. Voir par exemple "Touriscope, Voyages internationaux, Dénombrement national et provincial", n° 66-001 au catalogue, janvier 1993.



part of services. By convention, it is assumed that the freight between plant and border is carried out by resident transporters which, again by convention, is assumed to be paid by the importing economy.<sup>4</sup> Canadian inland freight is thus measured on the hypothesis that it is all paid for by the importing economy. A longer range examination of alternatives is being pursued with Canadian and US transportation statisticians.

After 1989, receipts on inland freight-to-border charges on Canadian exports are provided by the International Trade Division from US customs documentation as part of the bilateral agreement to exchange import data. Certain additional rail charges paid from abroad on forestry products are also included. Beginning in 1990, payments to the United States for carrying imports to the Canadian border are based on internal estimates of freight charges by mode. For prior years, the inland freight series were derived from a combination of direct and residual information from Canadian and US sources.

Data shown in this account for other than inland freight is derived from a number of small customized BOP surveys conducted annually (the coverage ranging from 14 to 66 firms, according to the survey). Frames are updated from registers and media monitoring but require closer evaluation for coverage. Response rates for 1992 on four vessel surveys vary from 82% to 100%, averaging 89%, while a survey of over 50 foreign airlines showed a response rate of 88%. Where regular follow-ups fail to produce sufficient data, amounts are imputed based on prior responses and available external information.

**Business Services** - Receipts \$10.2 (5%); Payments \$15.0 (6%)

Much of the detail for business services is based on a comprehensive annual survey of international service transactions of some 3,500 firms in Canada. The quality of the overall reported results is seen as good; and the 1992 response rate stood at 81%. Non-responses tend largely to be comprised of low or nil value transactions for the period. However, a provision based on analysis of

montants pour le fret intérieur sont enregistrés au titre des services. Par convention, on suppose que le transport entre l'usine et la frontière est assuré par les transporteurs résidents et, encore une fois par convention, est payé par l'économie importatrice.<sup>4</sup> Le fret intérieur canadien est donc mesuré à partir de l'hypothèse qu'il est entièrement payé par l'économie importatrice. Les statisticiens des transports canadiens et américains étudient des solutions de rechange à plus long terme.

Après 1989, les recettes au titre du fret intérieur des exportations canadiennes terrestres sont communiquées par la Division du commerce international à partir de la documentation douanière américaine, dans le cadre de l'accord sur l'échange des données d'importations. Certains coûts ferroviaires supplémentaires payés à l'étranger pour les produits forestiers sont également inclus. À compter de 1990, les paiements aux États-Unis pour le transport des importations jusqu'à la frontière canadienne sont basés directement sur les estimations internes du fret selon le mode de transport. Pour les années antérieures, les séries du fret intérieur étaient calculées à partir d'une combinaison de renseignements directs et résiduels provenant de sources canadiennes et américaines.

Les données présentées dans ce compte pour le fret non terrestre sont établies à partir d'un certain nombre de petites enquêtes sur mesure de la BDP qui sont menées chaque année (14 à 66 entreprises, selon l'enquête). Les bases de sondage sont mises à jour à partir de registres et des médias, mais leur champ doit faire l'objet d'une évaluation plus minutieuse. Les taux de réponses en 1992 pour quatre enquêtes sur le transport maritime étaient compris entre 82% et 100%, s'établissant à 89% en moyenne, tandis qu'une enquête auprès de plus de 50 compagnies aériennes étrangères devait enregistrer un taux de réponse de 88%. Lorsque les suivis réguliers ne réussissent pas à recueillir des données acceptables, on impute des montants à partir des réponses antérieures et des renseignements extérieurs existants.

**Services commerciaux** - Recettes \$10.2 (5%); Paiements \$15.0 (6%)

La plus grande partie des renseignements concernant les services commerciaux provient d'une enquête annuelle exhaustive des opérations internationales de services de quelque 3,500 entreprises au Canada. La qualité des résultats globaux est considérée comme bonne et le taux de réponse pour 1992 était de 81%. Les non-réponses ont tendance à être surtout des opérations de valeur faible ou nulle pour la période en question. Toutefois, un rajustement

4. These conventions are described in some detail in the *Balance of Payments Manual, 5th Edition*, International Monetary Fund, 1993.

4. Ces conventions sont décrites en détails dans la *cinquième édition du Manuel de la balance des paiements* du Fonds monétaire international, 1993.

taxation records is applied to allow for underreporting in the survey and operations too small to survey. As the data are surveyed net of withholding taxes, an overall estimate of these taxes is reallocated to applicable categories (such as royalties, management, R & D services).

The annual survey is supplemented with good to weak data from other specific enquiries made quarterly and annually and with benchmark studies and administrative records.

**Government transactions - Receipts \$0.8 (0.4%); Payments \$1.5 (0.6%)**

The series covers international transactions arising from government activities (diplomatic, commercial and military) not covered elsewhere in the balance of payments. The quality of the series varies, reflecting access from sound administrative records, through to estimates, particularly on activities of foreign governments in Canada which are based on very limited information.

**Other Services - Receipts \$1.2 (0.5%); Payments \$0.9 (0.4%)**

Data on trade unions cover primarily wages, strike receipts, and dues payable to international unions. Data are obtained from annual returns filed with Statistics Canada under the federal Corporations and Labour Unions Returns Act and are considered reliable.

For other series, steps have been taken to augment coverage in sports and performing arts, beginning with the year 1989. With the incorporation of additional estimates presently available and earlier reworking of the main component of student expenditures, data quality for the Other services category is improved overall.

**Investment Income - Receipts \$9.4 (4%); Payments \$36.1 (14%)**

Investment income comprises interest, dividends and starting with this issue, reinvested earnings on direct investment. These data are shown inclusive of applicable withholding taxes when applicable. The investment income series are regrouped under "Direct Investment" and "Other investment income". Investment income on direct investment comprises interest, dividends and reinvested earnings. The "Other interest" category on the

basé sur l'analyse des enregistrements fiscaux est fait pour tenir compte des opérations sous-représentées dans l'enquête et de celles qui sont trop peu importantes pour faire l'objet d'une enquête. Comme les données sont enquêtées nettes des retenues fiscales, on réaffecte une estimation globale de ces impôts aux catégories en question (redevances, gestion, services R & D).

L'enquête annuelle est complétée par les données, de bonnes à médiocres, provenant d'autres enquêtes effectuées chaque trimestre ou chaque année et d'études repères ainsi que de dossiers administratifs.

**Opérations gouvernementales - Recettes \$0.8 (0.4%); Paiements \$1.5 (0.6%)**

Cette série recouvre les opérations internationales résultant des activités gouvernementales (diplomatiques, commerciales, militaires) non retracées ailleurs dans la balance des paiements. La qualité des séries varie, ce qui s'explique par l'utilisation de dossiers administratifs de bonne qualité d'un côté, et d'estimations, en particulier de l'activité des gouvernements étrangers au Canada, qui dans l'ensemble reposent sur des renseignements très limités, de l'autre.

**Autres services - Recettes \$1.2 (0.5%); Paiements \$0.9 (0.4%)**

Les données sur les syndicats portent principalement sur les salaires, les versements de grève et les cotisations aux syndicats internationaux. Les données proviennent des déclarations annuelles envoyées à Statistique Canada en vertu de la Loi sur les déclarations des personnes morales et des syndicats. Elles sont considérées fiables.

Dans le cas des autres séries, on a pris des mesures pour augmenter la couverture dans le cas des sports et des arts du spectacle à compter de 1989. Par l'incorporation des estimations supplémentaires existantes et par un remaniement antérieur de la principale composante des dépenses des étudiants, la qualité des données pour la catégorie des autres services s'est dans l'ensemble améliorée.

**Revenus de placements - Recettes \$9.4 (4%); Paiements \$36.1 (14%)**

Les revenus de placements comprennent les intérêts, les dividendes et, à compter du présent numéro, les bénéfices réinvestis des investissements directs. Ces données comprennent les retenues fiscales au besoin. Les séries des revenus de placements figurent sous les rubriques "Investissements directs" et "Autres revenus de placements". Les revenus de placements au titre des investissements directs comprennent les intérêts, les dividendes et les bénéfices réinvestis. La catégorie "Autres



receipts side consists of earnings on international reserves, interest on deposits held abroad by the Canadian non-bank sector, on government-financed export credits, as well as interest on holdings of foreign bonds. In the case of payments, "Other interest" comprises interest on Canadian bonds, on Canadian money market instruments, on borrowing from foreign banks and on deposit liabilities.

**Receipts** - Data on direct investment income receipts are largely of good quality. Canadian firms making direct investments abroad receive interest on their holdings of debt issued by those enterprises abroad and on their equity income, made up of dividends and reinvested earnings. Such data are derived from three surveys of financial transactions: between Canada and other countries (annual census of 4,300 firms with a 1992 response rate of 77%; and quarterly, with a sample of 380 largest firms showing 86% response), and of capital invested abroad by Canadian enterprises (annual census survey, 1,600 firms, 71% response). As for "Other interest" receipts, the data quality is mixed. Earnings on international reserves are obtained from official records and are considered to be accurate; similarly, interest receipts on government-financed export credits are based on reliable records, as are earnings on the Canadian dollar assets of the chartered banks. The data for interest on deposits abroad by non-banks however is weak, together with interest figures on foreign bonds. While rates applied to these asset categories are from established public sources, it has not so far been possible to identify the range of resident holdings outside Canada given the frequency, nature and classification practices of foreign sources used.

Data on other dividend receipts are less reliable than for direct investment: receipts of dividends from the United States are derived from five year benchmark information on stocks outstanding which have been compiled by the U.S. Treasury. Non-US figures for receipts of dividends on portfolio investment are weak at present and more research is needed to better identify Canadian holders of foreign securities.

**Payments** - Turning to payments, much of the data on direct investment income is of good quality.

intérêts" comprend, du côté des recettes, les gains au titre des réserves internationales, les intérêts sur les dépôts à l'étranger du secteur non bancaire canadien ainsi que les intérêts sur les crédits à l'exportation financés par le gouvernement, de même que les intérêts sur les avoirs d'obligations étrangères. Dans le cas des paiements, les "Autres intérêts" regroupent les intérêts sur les obligations canadiennes, sur les instruments du marché monétaire canadien, sur les emprunts auprès de banques étrangères et sur les engagements sous forme de dépôts.

**Recettes** - Les données sur les recettes sous forme d'intérêts au titre des investissements directs sont en général de bonne qualité. Les entreprises canadiennes qui effectuent des investissements directs à l'étranger reçoivent les intérêts sur leurs avoirs de titres de dette émis par ces entreprises à l'étranger ainsi que des revenus sur titres se composant de dividendes et de bénéfices réinvestis. Ces données proviennent de trois enquêtes sur les opérations financières. Il s'agit des opérations entre le Canada et les autres pays (enquête exhaustive annuelle auprès de 4,300 entreprises avec un taux de réponse en 1992 de 77%, enquête trimestrielle avec un échantillon de 380 des plus importantes entreprises et un taux de réponse de 86%) et des capitaux placés à l'étranger par les entreprises canadiennes (enquête annuelle exhaustive, 1,600 entreprises, taux de réponse de 71%). La qualité des données pour les recettes de la catégorie "Autres intérêts" est diverse. Les gains sur les réserves internationales sont tirés de dossiers officiels et sont considérés comme précis. De même, les recettes d'intérêts sur les crédits à l'exportation financés par le gouvernement sont basées sur des données fiables, ainsi que les recettes sur les actifs des banques en dollars canadiens. Les données sur les intérêts pour les dépôts non bancaires à l'étranger sont médiocres, de même que celles sur les intérêts pour les obligations étrangères. Bien que les taux utilisés pour ces catégories d'actifs proviennent de sources publiques sûres, il n'a pas été encore possible d'identifier l'étendue des avoirs des résidents à l'extérieur du Canada en raison de la fréquence, de la nature et des pratiques de classification des sources étrangères consultées.

Les recettes sur les autres dividendes sont moins fiables que celles pour les investissements directs. Les recettes de dividendes en provenance des États-Unis sont établies à partir de renseignements repères sur cinq ans sur les actions en cours qui ont été rassemblées par le Trésor des États-Unis. Les données non américaines pour les recettes de dividendes sur les placements de portefeuille sont médiocres à l'heure actuelle. Il faut faire d'autres recherches afin de mieux identifier les détenteurs canadiens de valeurs mobilières étrangères.

**Paiements** - S'agissant des paiements, la plus grande partie des données sur les revenus d'investissement direct



Profits, comprised of dividends and reinvested earnings, are taken directly from quarterly survey data conducted by the Industrial Organisation and Finance Division of Statistics Canada. Interest on the debt issued by direct investment enterprises in Canada to non-resident direct investors are derived from the same two survey sources described above for investment income receipts from direct investment.

Data on interest payments on bonds is calculated from a detailed inventory of Canadian bonds including deep discount bonds, resulting in reliable calculations based on security by security information. Underlying amounts, rates, term and currency are obtained on a preliminary basis (monthly and quarterly) from issuers and brokers where 1992 response rates are over 95% and are confirmed through an annual census survey of borrowers. Interest on money market instruments (as treasury bills, commercial paper) is derived from average yields as applied to the stocks outstanding of the various instrument categories. Information on flows, from which stocks are cumulated, is obtained by monthly survey with virtually complete responses. Interest from banking operations booked in Canada is derived from data supplied by all banks for regulatory purposes; interest on borrowings from non-resident banks is obtained from outstanding positions and relevant market yields. Some further relatively minor components are based on administrative records and best estimates.

Data on payments of dividends are derived from surveys of Canadian companies which are known to have foreign portfolio holders. It is difficult to establish foreign portfolio ownership and therefore the dividend payments.

**Transfers - Receipts \$4.4 (2%); Payments \$4.1 (2%)**

Quality for this diverse group ranges from good to weak. Data for immigrants' funds are supplied each month in detail directly from administrative records of Employment and Immigration Canada and are considered reliable. Small estimates of inheritances represent carry forwards from earlier studies. Emigrants' funds, relatively small in size, are weak estimates, lacking in concrete information at source.

est de bonne qualité. Les bénéfices, qui comprennent les dividendes et les bénéfices réinvestis, proviennent directement des données d'enquêtes trimestrielles menées par la Division de l'organisation et des finances de l'industrie. Les intérêts sur les titres de dette émis par les entreprises d'investissement direct au Canada aux investisseurs directs non résidents proviennent des deux mêmes sources que celles décrites ci-dessus pour les recettes de revenus de placements au titre des investissements directs.

Les données sur les paiements d'intérêts sur les obligations proviennent d'un répertoire détaillé des obligations canadiennes, ce qui comprend les obligations avec escompte important, et se traduit par des calculs fiables, basés sur des renseignements titre par titre. Les montants, les taux, les échéances et les devises sont obtenus d'abord sur une base provisoire (mensuellement et trimestriellement) auprès des émetteurs et des courtiers (taux de réponse en 1992 supérieur à 95%) et sont confirmés par une enquête annuelle exhaustive auprès des emprunteurs. Les intérêts sur les instruments du marché monétaire, tels que les bons du Trésor et les effets commerciaux, sont calculés à partir des rendements moyens appliqués aux montants en circulation des diverses catégories d'instruments. Les renseignements sur les flux, à partir desquels on calcule les encours, sont tirés d'enquêtes mensuelles qui donnent des réponses presque complètes. Les intérêts sur les opérations bancaires comptabilisées au Canada proviennent de données communiquées par toutes les banques aux fins de réglementation. Les intérêts sur les emprunts auprès des banques non résidentes sont calculés à partir des soldes et rendements commerciaux appropriés. Des composantes supplémentaires relativement peu importantes sont basées sur les dossiers administratifs et les meilleures estimations possibles.

Les données sur les versements de dividendes proviennent d'enquêtes auprès de compagnies canadiennes dont on sait qu'elles ont des détenteurs de portefeuilles étrangers. Il est difficile d'établir la propriété étrangère de portefeuille et par conséquent de calculer les paiements de dividendes correspondants.

**Transferts - Recettes \$4.4 (2%); Paiements \$4.1 (2%)**

La qualité des données de ce groupe varie de bonne à médiocre. Les données détaillées sur les capitaux des immigrants sont tirées chaque mois des enregistrements administratifs d'Emploi et Immigration Canada et sont considérées comme fiables. Des estimations peu importantes des successions sont des reports d'études antérieures. Les capitaux des émigrants, relativement peu importants, sont des estimations médiocres qui ne possèdent pas de renseignements concrets au départ.

Information on remittances, a second component of transfers, is taken from a variety of sources. Good administrative data exist for Canadian government payments abroad to non-residents. Personal remittances by non-residents has a direct source in the Agency's Family Expenditure Survey, though further updating is required. Remittances regarding charitable and academic institutions and inward pension and personal remittances data are considered weak.

Canadian withholding taxes data are obtained from Revenue Canada, according to fiscal quarters, with late fiscal-year amounts assigned to the new year. (Government accounts are shown on a cash rather than the normal accrual accounting basis used for recording Balance of Payments transactions). US withholding taxes are based on lagged information from the US Internal Revenue Service; all other foreign withholding taxes are estimated. Allocation of these taxes back to Investment Income and Business Services categories entails significant estimation.

Lastly, data on Official Contributions are obtained from the Canadian International Development Agency. They are stated on a cash basis. Comparatively minor amounts are shown for several other governmental and non-governmental organizations in Canada: quality is somewhat varying.

### Capital Account Series

The Capital account data are derived from surveys and administrative records which are closely monitored using a variety of sources such as foreign banking data, company reports, business publications, administrative data, and the financial press.

### Canada's Assets

Canadian direct investment abroad flows comprise cross-border flows and, starting with this issue, reinvested earnings. These estimates initially are collected from a quarterly sample survey and are later superseded with information from an annual census survey, the coverage of which is initially validated against an annual survey

Les renseignements concernant les versements, qui sont une autre composante des transferts, proviennent de sources très diverses. On dispose de bonnes données administratives pour les paiements que le gouvernement canadien fait à l'étranger aux non-résidents. Les versements personnels des non-résidents ont une source directe, qui est l'enquête régulière sur les dépenses des familles de Statistique Canada, bien qu'une mise à jour soit nécessaire. Les versements aux institutions de charité et aux établissements d'enseignement supérieur, de même que les retraites et les versements destinés à des particuliers au Canada, sont considérés comme des données médiocres.

Les données sur les retenues fiscales canadiennes sont établies à partir des renseignements communiqués par Revenu Canada. Les montants en retard de l'année fiscale sont attribués à l'année suivante. (Les comptes des administrations sont exprimés selon la compatibilité de caisse, au lieu de la comptabilité d'exercice, qui est normalement utilisée pour retracer les opérations de la balance des paiements). Les retenues fiscales américaines sont établies à partir de renseignements tardifs communiqués par le "U.S. Internal Revenue Service". Toutes les autres retenues fiscales étrangères sont estimées. L'affectation de ces impôts aux catégories des revenus de placements et des services commerciaux fait intervenir un élément appréciable d'estimation.

Enfin, les données sur les contributions officielles sont communiquées par l'Agence canadienne de développement international. Elles sont exprimées selon la comptabilité de caisse. On présente des montants relativement peu élevés pour quelques autres organisations gouvernementales et non gouvernementales au Canada. Leur qualité est quelque peu variable.

### Séries du compte de capital

Les données du compte de capital sont calculées à partir d'enquêtes et de dossiers administratifs, qui sont suivis de près grâce à diverses sources comme les données bancaires étrangères, les rapports de sociétés, les publications professionnelles, les données administratives et la presse financière.

### Actifs du Canada

Les flux des investissements directs canadiens à l'étranger comprennent les flux qui franchissent la frontière et, à compter de cette édition, les bénéfices réinvestis. Ces données sont à l'origine recueillies lors d'une enquête échantillon trimestrielle, laquelle est ensuite remplacée par une enquête annuelle exhaustive dont le champ est à l'origine validé par rapport à une enquête



of position data and periodically verified with administrative data. The series undergo several updates as more complete information becomes available and estimates for under coverage are gradually reduced. The first estimate is based on a quarterly sample of 380 of the most active companies which is also supplemented with an allowance for companies which are not surveyed quarterly and with information from the financial press. Every year, a census of over 4,300 companies is taken to improve the initial estimates. Response rate in 1992 for the quarterly survey was 86% while 77% of the annual survey were returned, resulting in data that are believed to be good.

Estimates of Canadian investment in foreign **stocks and bonds** are not as complete as it is difficult to identify all Canadian residents making portfolio investment abroad. A considerable effort is made to identify and survey the various Canadian institutions which invest in foreign securities. The flows are collected on a monthly survey sent out to various financial intermediaries including: the major investment dealers, largest banks, pension and mutual funds. However, individuals in the personal sector using foreign investment firms, are harder to identify and survey, weakening the estimates.

**Government of Canada assets, direct and enterprises**, such as loans, subscriptions and official international reserves, are derived from official administrative records and should be complete and accurate. The data are considered to be good.

**Non-bank deposits abroad** (inclusive of foreign treasury bills) are largely obtained from foreign banking data and are thus dependent on classifications of residency applied by the reporting financial institutions outside Canada. The data in recent years have shown large unexplained fluctuations and are therefore believed to be weak.

**Other assets** include various series whose quality varies according to the sources. The data on short-term receivables are believed to be good. The data are obtained from an annual census survey with a response rate of 77% for 1992. For the most current year, the data are projected from a quarterly sample survey and are therefore subject

annuelle des données de bilan et périodiquement vérifié grâce à des données administratives. La série subit plusieurs mises à jour à mesure que des renseignements plus complets deviennent disponibles et que les estimations de sous-dénombrement sont progressivement réduites. La première estimation est basée sur un échantillon trimestriel de 380 des compagnies les plus actives, que vient compléter une provision pour les sociétés qui ne font pas l'objet d'une enquête trimestrielle ainsi que des renseignements tirés de la presse financière. Chaque année, on effectue un recensement de plus de 4,300 compagnies afin d'améliorer les estimations initiales. Le taux de réponse en 1992 à l'enquête trimestrielle était de 86%, tandis que celui de l'enquête annuelle était de 77%. On estime pour cette raison que les données sont de bonne qualité.

Les estimations des placements canadiens en **actions et obligations** étrangères ne sont pas aussi complètes, car il est difficile d'identifier tous les résidents canadiens qui ont des placements de portefeuille à l'étranger. Des efforts considérables sont faits pour identifier et enquêter les diverses institutions canadiennes qui font des placements dans des valeurs mobilières étrangères. Les données sur les flux sont recueillies lors d'une enquête mensuelle auprès de divers intermédiaires financiers qui comprennent les courtiers en valeurs, les principales banques, les caisses de retraite et les fonds communs de placement. Cependant, les particuliers qui font appel à des sociétés de placements étrangères sont plus difficiles à identifier et à enquêter, ce qui réduit la qualité des estimations.

**Les actifs du gouvernement du Canada (directs et entreprises)**, tels que les prêts, les souscriptions et les réserves internationales officielles, sont calculés à partir de dossiers administratifs officiels et devraient être complets et précis. On considère que les données sont bonnes.

**Les dépôts non bancaires à l'étranger** (qui comprennent les bons du Trésor étrangers) sont calculés principalement à partir des données bancaires étrangères et dépendent ainsi des classifications du lieu de résidence utilisé par les institutions financières déclarantes à l'extérieur du Canada. Ces dernières années, les données se sont caractérisées par des fluctuations inexplicables importantes et, pour cette raison, sont considérées comme médiocres.

**Les autres actifs** comprennent diverses séries dont la qualité générale est considérée comme médiocre. On estime que les données sur les comptes à recevoir à court terme est bonne. Les données proviennent d'une enquête annuelle exhaustive dont le taux de réponse a atteint 77% en 1992. Pour l'année la plus récente, on projette les données à partir d'une enquête échantillon trimestrielle et



to revisions when the annual census survey results are available. The series on deferred migrants' assets are considered weak. They are based on administrative records filed by prospective immigrants at the time of visa application; these data have been growing sharply in recent years and more research is needed to validate the information. The data of the chartered banks are obtained from administrative records and are believed to be good. The remaining accounts in this series are weak but are not significant in magnitude.

## Canada's Liabilities

**Foreign direct investment flows** comprise cross-border flows and, starting with this issue, reinvested earnings. Data on reinvested earnings are derived from a quarterly survey conducted by the Industrial Organisation and Finance division of Statistics Canada. Cross-border flows are collected on a quarterly sample survey and an annual census survey with the coverage validated against an annual census survey of position data covering 5,800 companies. The series undergo several updates as more complete information becomes available and estimates for under coverage are gradually reduced. The first estimate is based on a quarterly sample of 380 of the most active companies (same sample as for direct investment abroad) which is also supplemented with an allowance for companies which are not surveyed quarterly and with information from the financial press. Subsequently, an annual census of over 4,300 companies is taken to improve the initial estimates and the annual census survey of position data provides the final estimates. Final estimates are verified against administrative data from time to time. Response rates for the three surveys range from 75% for the annual census of position data to 86% for the quarterly sample. The data are believed to be good.

**Foreign portfolio investment in stocks, bonds and money market paper** is relatively complete. The flows are reported on a monthly survey sent to the major investment dealers, pension funds mutual funds, and the largest debt issuing institutions such as the provinces and their enterprises. Historically, the response rate has been well over 90%. A considerable effort is made to identify the various sectors and institutions which issue securities to non-residents; the data may, at times

ces données font, par conséquent l'objet de révisions lorsque les résultats de l'enquête exhaustive annuelle sont prêts. On estime que les séries des actifs différés des immigrants calculés à partir des dossiers administratifs remplis par les candidats à l'immigration au moment de la demande de visa sont de qualité médiocre. Ces données ont fortement augmenté au cours des dernières années et d'autres recherches sont nécessaires pour que l'on puisse valider l'information obtenue. Les données des banques proviennent des enregistrements administratifs et sont considérées comme de bonne qualité. Les autres comptes de cette série sont médiocres, mais leur importance n'est pas très grande.

## Engagements du Canada

**Les flux des investissements directs étrangers** comprennent les flux qui traversent les frontières et, à compter de cette édition, les bénéfices réinvestis. Les données sur les bénéfices réinvestis proviennent d'une enquête trimestrielle effectuée par la Division de l'organisation et des finances de l'industrie de Statistique Canada. Les flux qui franchissent les frontières sont recueillis lors d'une enquête échantillon trimestrielle et une enquête exhaustive annuelle, le champ d'observation étant validé par rapport à une enquête exhaustive des données de bilan portant sur 5,800 compagnies. La série subit plusieurs mises à jour, à mesure que des renseignements plus complets deviennent disponibles et que les estimations de sous-dénombrement sont progressivement réduites. La première estimation est basée sur un échantillon trimestriel de 380 des compagnies les plus actives (échantillon aussi utilisé pour l'investissement direct à l'étranger), que viennent également compléter une provision pour les sociétés qui ne font pas l'objet d'une enquête trimestrielle ainsi que des renseignements tirés de la presse financière. Par la suite, on effectue un recensement annuel de plus de 4,300 compagnies afin d'améliorer les estimations initiales, tandis que l'enquête exhaustive annuelle des données de bilan fournit des estimations finales. Ces dernières sont vérifiées en fonction des données administratives de temps à autre. Les taux de réponse pour les trois enquêtes sont compris entre 75% pour l'enquête exhaustive annuelle des données de bilan et 86% pour l'enquête trimestrielle par sondage. On considère que les données sont de bonne qualité.

Les renseignements concernant les placements de portefeuille étrangers en **actions, obligations et effets du marché monétaire** sont relativement complets. Les flux sont déclarés lors d'une enquête mensuelle menée auprès des principaux courtiers en valeurs mobilières, des caisses de retraite, des fonds communs de placement et des principales institutions émettrices de titres de dette, comme les provinces et leurs entreprises. Historiquement, le taux de réponse est bien supérieur à 90%. On ne néglige aucun effort pour identifier les différents secteurs et

be revised when new transactors are identified or information becomes available through annual survey. The coverage is validated against administrative data and the annual census survey on foreign holdings of portfolio investments in Canada, with response rates for 1992 of 75% for corporations and 93% for governments and their enterprises. The data are believed to be good.

**Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents** figures are good. The series are derived from administrative data, which are submitted to the Bank of Canada. The data are felt to be relatively accurate to the extent that the reporting banks properly distinguish Canadian residents from foreign residents.

**Allocation of special drawing rights** come from official records and are good.

**Other liabilities** include various series whose quality varies according to the sources. The series on short-term payables are believed to be good. The data are obtained from an annual census survey with a response rate of 77% for 1992. For the most recent year, the data are projected from a quarterly sample survey and are therefore subject to revisions when the annual census survey results are available. The series on interest payable are calculated automatically from a detailed inventory of Canadian bonds and are good. The series of short-term borrowings from banks are derived from foreign data on non-resident banks and are believed to be weak. Series on official SDR liabilities and Government of Canada demand notes come from official records and are good. Most of the remaining components in this series are weak but not significant in magnitude.

institutions qui émettent des valeurs mobilières à l'intention des non-résidents. Il se peut que les données soient révisées de temps à autre à mesure que l'on identifie de nouveaux agents ou que l'enquête annuelle fournit d'autres renseignements. Le champ d'observation est validé en fonction des données administratives et l'enquête exhaustive annuelle sur les avoirs étrangers de placements de portefeuille au Canada, les taux de réponse pour 1992 s'établissant à 75% dans le cas des sociétés et à 93% dans le cas des administrations publiques et de leurs entreprises. On estime que les données sont de bonne qualité.

**Les transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents** sont de bonne qualité. Ces séries sont établies à partir des données administratives qui sont communiquées à la Banque du Canada. On considère que les données sont relativement précises, dans la mesure où les banques déclarantes font la distinction entre les résidents canadiens et les résidents étrangers.

**L'allocation des droits de tirage spéciaux** est obtenue à partir des dossiers officiels et les données sont de bonne qualité.

**Les autres engagements** comprennent diverses séries dont on estime que la qualité générale varie selon les sources. La série sur les comptes à payer à court terme est considérée comme de bonne qualité. Les données proviennent d'une enquête annuelle exhaustive, dont le taux de réponse a atteint 77% en 1992. Pour l'année la plus récente, les données font l'objet d'une projection à partir d'une enquête trimestrielle par sondage et sont par conséquent révisées lorsque des résultats de l'enquête annuelle exhaustive deviennent disponibles. Les séries sur les intérêts courus sont calculées automatiquement à partir d'un répertoire détaillé des obligations canadiennes et sont de bonne qualité. Les séries des emprunts à court terme auprès des banques sont calculées à partir de données étrangères sur les banques non résidentes et sont considérées comme médiocres. Les séries des engagements officiels en DTS et des billets à vue du gouvernement du Canada proviennent des dossiers officiels et sont de bonne qualité. Les autres composantes de cette série sont dans leur majorité médiocres, mais leur importance n'est pas très grande.



## List of Occasional Articles

	Catalogue	
	67-001 Quarterly	67-201 Annual
The Statistical Discrepancy in Canada's Balance of Payments (Fred Barzyk and Lucie Laliberté)	IV 1991	
New Treatment for Recording Migrants' Funds	I 1991	
Modifications to Current Account Data	I 1990	
Japanese Portfolio Investment in Canada	IV 1986	
Modifications to Balance of Payments Presentation	I 1986	
Statistical Discrepancy	IV 1984	
Non-corporate Foreign Investment in Canadian Real Estate (Teresa M. Omiecinski)	IV 1983	
Measurement of Bond Borrowings from Non-residents and Associated Income Payments	I 1983	
Modifications to International Investment Position Data	IV 1982	
Accrual of Interest Payments on Canadian Bonds and Debentures Held by Non-residents	III 1982	
Holdings of Canadian Bonds by Non-residents	IV 1980	
Sales of Gold from Canada's Official International Reserves	II 1980	
Sector Classification of Bonds	I 1980	
Technical Note to the Banking Data	IV 1978	1978
Government of Canada Financing	I 1978	1978
Changes in Presentation - Net Errors and Omissions	I 1978	1977
International Licensing Agreements, 1972	III 1973	1973 and 1974

## Liste des articles parus

	Catalogue	
	67-001 Trimestriel	67-201 Annuel
La divergence statistique dans la balances des paiements du Canada (Fred Barzyk et Lucie Laliberté)	IV 1991	
Nouvelle façon de retracer les capitaux des migrants	I 1991	
Modifications aux données du compte courant	I 1990	
Les placements de portefeuille japonais au Canada	IV 1986	
Modifications à la présentation de la Balance des paiements	I 1986	
Divergence statistique	IV 1984	
Investissements étrangers, autres que des sociétés, dans l'immobilier au Canada (Teresa M. Omiecinski)	IV 1983	
Mesure des emprunts obligataires auprès des non-résidents et des paiements des revenus sur ces obligations	I 1983	
Modifications aux données du bilan des investissements internationaux	IV 1982	
Changement de comptabilisation des paiements d'intérêts au titre des obligations canadiennes détenues par les non-résidents	III 1982	
Obligations canadiennes détenues par des non-résidents	IV 1980	
Vente d'or tiré des réserves officielles du Canada	II 1980	
Classification des obligations selon le secteur	I 1980	
Note technique concernant les données bancaires	IV 1978	1978
Financement du gouvernement du Canada	I 1978	1978
Changements de présentation - Erreurs et omissions nettes	I 1978	1977
Accords internationaux sur les brevets, 1972	III 1973	1973 et 1974



List of Occasional Articles - Concluded

	Catalogue	
	67-001 Quarterly	67-201 Annual
Selected Balance of Payments Transactions Associated with Canada's Automotive Sector:		
1985-1989	IV 1990	
1984-1988	IV 1989	
1983-1987	IV 1988	
1983-1986	IV 1987	
1982-1985	IV 1986	
With the United States only:		
1981-1984	IV 1985	
1980-1983	IV 1984	
1979-1982	IV 1983	
1978-1981	IV 1982	
1973-1978		1978
1972-1977		1977
1971-1976		1975 and 1976
1969-1974		1973 and 1974
1969-1972		1972
1965-1971		1971
1965-1970		1965-70
Reconciliation of Canada/United States Current Account Balance of Payments:		
1991 and 1992	III 1993	
1990 and 1991	III 1992	
1989 and 1990	III 1991	
1988 and 1989	III 1990	
1987 and 1988	III 1989	
1986 and 1987	III 1988	
1985 and 1986	III 1987	
1984 and 1985	III 1986	
1983 and 1984	III 1985	
1982 and 1983	III 1984	
1981 and 1982	III 1983	
1980 and 1981	III 1982	
1979 and 1980	III 1981	
1978 and 1979	I 1981	
1977 and 1978	III 1979	1978
1976 and 1977	III 1978	1977
1975 and 1976	II 1977	1975 and 1976
1974 and 1975	II 1976	
1973 and 1974		1973 and 1974
1971 and 1972	IV 1973	
1970, 1971 and 1972		1972
1970		1971

Liste des articles parus -fin

	Catalogue	
	67-001 Trimestriel	67-201 Annuel
Certaines opérations de la balance des paiements reliées à la fabrication automobile canadienne:		
1985-1989	IV 1990	
1984-1988	IV 1989	
1983-1987	IV 1988	
1983-1986	IV 1987	
1982-1985	IV 1986	
Avec les États-Unis seulement:		
1981-1984	IV 1985	
1980-1983	IV 1984	
1979-1982	IV 1983	
1978-1981	IV 1982	
1973-1978		1978
1972-1977		1977
1971-1976		1975 et 1976
1969-1974		1973 et 1974
1969-1972		1972
1965-1971		1971
1965-1970		1965-70
Rapprochement du compte courant de la balance des paiements du Canada/États-Unis:		
1991 et 1992	III 1993	
1990 et 1991	III 1992	
1989 et 1990	III 1991	
1988 et 1989	III 1990	
1987 et 1988	III 1989	
1986 et 1987	III 1988	
1985 et 1986	III 1987	
1984 et 1985	III 1986	
1983 et 1984	III 1985	
1982 et 1983	III 1984	
1981 et 1982	III 1983	
1980 et 1981	III 1982	
1979 et 1980	III 1981	
1978 et 1979	I 1981	
1977 et 1978	III 1979	1978
1976 et 1977	III 1978	1977
1975 et 1976	II 1977	1975 et 1976
1974 et 1975	II 1976	
1973 et 1974		1973 et 1974
1971 et 1972	IV 1973	
1970, 1971 et 1972		1972
1970		1971

# THE 1994 CANADA YEAR BOOK

*Your indispensable and  
comprehensive reference  
source on Canada*

For essential information on Canada, turn to the *Canada Year Book*. An invaluable resource, the 1994 edition is beautifully designed in an inviting and easy-to-read format.

The 1994 *Canada Year Book* examines recent events, changes and trends in great detail. Organized carefully into 22 chapters, it answers questions on virtually every topic from geography through health to banking.

## This edition features:

- ▶ Over 700 crisply written pages packed with eye-opening information on life in Canada — from social, economic, cultural and demographic perspectives
- ▶ 250 concise tables plus 63 charts and graphs that put statistical information into focus
- ▶ Stunning photographs capturing distinctively Canadian scenes by some of this country's finest photographers
- ▶ Fascinating short feature articles covering everything from archaeology to white collar trends

Trusted for over 125 years by students, teachers, researchers, librarians and business people, the *Canada Year Book* is the reference source to consult first on all aspects of Canada.

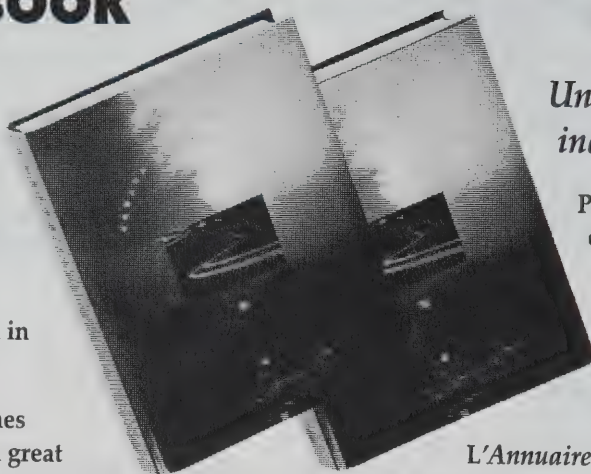
An enduring addition to any home or office library!

## ORDER YOUR COPY OF CANADA YEAR BOOK TODAY.

Available in separate English and French editions, the 1994 *Canada Year Book* (Catalogue No. 11-402E) is \$59.95 plus \$5.05 shipping and handling in Canada, US \$72 in the United States, and US \$84 in other countries.

To order, write to: Statistics Canada, Marketing Division, Sales and Service, Ottawa, Ontario K1A 0T6, or contact the nearest Statistics Canada Regional Reference Centre listed in this publication.

If more convenient, fax your order to 1-613-951-1584 or call toll-free 1-800-267-6677 and charge it to your VISA or MasterCard.



# L'ANNUAIRE DU CANADA 1994

*Un ouvrage complet et  
indispensable sur le Canada*

Pour obtenir des renseignements essentiels sur le Canada, consultez l'*Annuaire du Canada*. Inestimable source d'information, l'édition de 1994 est un ouvrage d'une présentation très soignée, attrayant et facile à lire.

L'*Annuaire du Canada* 1994 étudie en profondeur les événements, les tendances et les changements récents. Divisé en 22 chapitres, il répond à vos questions sur presque tous les sujets, depuis la géographie jusqu'à la santé et la banque.

## Voici ce que vous trouverez dans l'édition de 1994 :

- ▶ Plus de 700 pages écrites dans un style vif et pleines de renseignements intéressants sur les dimensions sociales, économiques, culturelles et démographiques de la vie canadienne
- ▶ 250 tableaux concis et 63 graphiques et diagrammes qui permettent de mettre en perspective l'information statistique
- ▶ Remarquables photographies de paysages typiquement canadiens par certains des photographes canadiens les plus illustres
- ▶ Courts articles fascinants sur des sujets divers, depuis l'archéologie jusqu'à l'évolution de la situation des cols blancs

Ouvrage de référence de prédilection des étudiants, des enseignants, des chercheurs, des bibliothécaires et des gens d'affaires, et ce depuis plus de 125 ans, l'*Annuaire du Canada* est celui qu'il faut consulter en premier pour en savoir plus long sur tous les aspects du Canada.

Un volume que vous voudrez conserver longtemps dans votre bibliothèque ou au bureau!

## COMMANDEZ DÈS AUJOURD'HUI VOTRE EXEMPLAIRE DE L'ANNUAIRE DU CANADA

Vous pouvez vous procurer la version française ou anglaise de l'*Annuaire du Canada* 1994 (no 11-402F au catalogue) au coût de 59,95 \$ (supplément de 5,05 \$ pour les frais d'expédition et de manutention) au Canada, 72 \$ US aux États-Unis et 84 \$ US dans les autres pays.

Pour commander, écrivez à Statistique Canada, Division du marketing, Vente et service, Ottawa (Ontario) K1A 0T6, ou communiquez avec le centre de consultation de Statistique Canada le plus près (voir la liste qui figure dans la présente publication).

Si vous le préférez, télécopiez votre commande en signalant le 1-613-951-1584 ou téléphonez sans frais au 1-800-267-6677 et portez les frais à votre compte VISA ou MasterCard.



Statistics Canada



**Marketing Division  
Publication Sales  
Statistics Canada  
Ottawa, Ontario  
Canada K1A 0T6**

(Please print)



Charge to VISA or MasterCard. Outside Canada and the U.S. call (613) 951-7277. Please do not send confirmation.



VISA, MasterCard and Purchase Orders only. Please do not send confirmation. A fax will be treated as an original order.

**METHOD OF PAYMENT:**

(Check only one)

☐ Please charge my: ☐ VISA ☐ MasterCard

Card Number \_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_

Expiry Date

☐ Payment enclosed \$ \_\_\_\_\_

Please make cheque or money order payable to the  
*Receiver General for Canada – Publications.*

☐ **Purchase Order Number** \_\_\_\_\_  
(Please enclose)

Authorized Signature

Company

Department

## Attention

Title

Address

City

Province

Postal Code \_\_\_\_\_

Phone \_\_\_\_\_

Fax

Please ensure that **all information** is completed.

[illegible]

**Note:** Catalogue prices for U.S. and other countries are shown in US dollars.

GST Registration # R121491807

Cheque or money order should be made payable to the  
*Receiver General for Canada – Publications.*

Canadian clients pay in Canadian funds and add 7% GST. Foreign clients pay total amount in US funds drawn on a US bank. Prices for US and foreign clients are shown in US dollars.

SUBTOTAL

**DISCOUNT**  
(if applicable)

**GST (7%)**  
(Canadian clients only)

GRAND TOTAL

PF 093238

## THANK YOU FOR YOUR ORDER!

Statistics  
CanadaStatistique  
Canada

# Canada



# BON DE COMMANDE

Statistique Canada



Division du marketing  
Vente des publications  
Statistique Canada  
Ottawa (Ontario)  
Canada K1A 0T6

(Veuillez écrire en caractères d'imprimerie.)



1-800-267-6677

Faites débiter votre compte VISA ou MasterCard. De l'extérieur du Canada et des États-Unis, composez le (613) 951-7277. Veuillez ne pas envoyer de confirmation.



(613) 951-1584

VISA, MasterCard et bon de commande seulement.  
Veuillez ne pas envoyer de confirmation; le bon télécopié tient lieu de commande originale.

**MODALITÉS DE PAIEMENT:**

(Cochez une seule case)

☐ Veuillez débiter mon compte    ☐ VISA    ☐ MasterCard

N° de carte

Signature \_\_\_\_\_

Date d'expiration

☐ Paiement inclus \_\_\_\_\_

Veuillez faire parvenir votre chèque ou mandat-poste à l'ordre du  
*Receveur général du Canada – Publications.*

☐ N° du bon de commande \_\_\_\_\_

(Veuillez joindre le bon)

Signature de la personne autorisée

[illegible]

**Veillez noter que les prix au catalogue pour les É.-U. et les autres pays sont donnés en dollars américains.**

TPS N° R121491807

Le chèque ou mandat-poste doit être établi à l'ordre du  
*Receveur général du Canada – Publications.*

Les clients canadiens paient en dollars canadiens et ajoutent la TPS de 7 %. Les clients à l'étranger paient le montant total en dollars US tirés sur une banque américaine.

TOTAL

**RÉDUCTION**  
(s'il y a lieu)

**TPS (7 %)**  
(Clients canadiens seulement)

TOTAL GÉNÉRAL

**PF 093238**

## MERCI DE VOTRE COMMANDE!

Statistique  
CanadaStatistics  
Canada

# Canada

# THE MARKET RESEARCH HANDBOOK 1993/1994

**1991 CENSUS INCLUDED**

*The fastest way to get  
off to a good start !*

Brainstorming with your colleagues produces some great marketing ideas. But which ones will you use? The **Market Research Handbook** can help you narrow your options before you commit any more time and resources to developing your strategy.

This handbook is the most comprehensive statistical compendium on Canadian consumers and the businesses that serve them. It helps you to identify, define and locate your target markets.

## *Looking for...*

... socio-economic and demographic profiles of 45 urban areas?

... revenue and expenditure data for retailers and small businesses?

The **Market Research Handbook** has it all... and more. It provides information on:

- 1991 Census information
- personal expenditures on goods and services
- size and composition of households and families
- wages, salaries and employment
- investment in Canadian industries
- labour force in various industries
- industry and consumer prices

It has been one of our bestsellers since 1977 for the simple reason that it offers such a range and depth of market data. Save time and money when you're looking for data or data sources, keep the **Market Research Handbook** close at hand for easy reference.

The **Market Research Handbook** (Cat. no. 63-224) is \$94 (plus 7 % GST) in Canada, US\$113 in the United States and US\$132 in other countries.

To order, write to Statistics Canada, Marketing Division, Publication Sales, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 or contact the nearest Statistics Canada Reference Centre listed in this publication.

If more convenient, fax your order to (613) 951-1584. Or call toll-free 1-800-267-6677 and use your VISA or MasterCard.

# LE RECUEIL STATISTIQUE DES ÉTUDES DE MARCHÉ 1993/1994

**RECENSEMENT DE 1991**

*Pour partir du bon pied !*

Des séances de remue-méninges jaillissent d'excellentes idées de commercialisation. Mais lesquelles choisir ? Le **Recueil statistique des études de marché** peut vous faciliter les choix avant que vous n'engagiez plus de temps et de ressources à l'élaboration de votre stratégie.

Ce recueil statistique est le plus exhaustif qui soit sur les consommateurs canadiens et les entreprises qui les servent. Il vous aide à définir et situer vos marchés cibles. -

## *Vous cherchez...*

... des profils socio-économiques et démographiques de 45 régions urbaines ?

... des données sur les recettes et les dépenses de détaillants et de petites entreprises ?

Le **Recueil** contient tout cela... et plus encore :

- données sur le recensement de 1991
- dépenses personnelles en biens et en services
- taille et composition des ménages et des familles
- traitements, salaires et emploi
- investissements par secteur d'activité économique
- population active par secteur d'activité
- prix de l'industrie et de la consommation

Si c'est l'un de nos succès depuis 1977, c'est parce qu'il vous renseigne en long et en large sur le marché. Pour économiser temps et argent, vous ne sauriez vous en passer.

Le **Recueil statistique des études de marché** (n° 63-224 au catalogue) coûte 94 \$ (plus 7 % de TPS) au Canada, 113 \$ US aux États-Unis et 132 \$ US dans les autres pays.

Pour commander, veuillez écrire à Statistique Canada, Division du marketing, Vente des publications, Ottawa (Ontario), K1A 0T6 ou communiquer avec le Centre de consultation de Statistique Canada le plus proche (voir la liste figurant dans la présente publication).

Vous pouvez également commander par télécopieur au (613) 951-1584 ou composer sans frais le 1-800-267-6677 et utiliser votre carte VISA ou MasterCard.







## Do you really have time to monitor over 200 Trusteed Pension Funds?

**Y**ou do - if you subscribe to **Quarterly Estimates of Trusteed Pension Funds**.

The only periodical of its kind in Canada, **Quarterly Estimates** surveys the 200 largest trusteed pension funds, which hold 85% of the assets of all trusteed funds. The result is timely, detailed and aggregate estimates of the income, expenditure and assets of approximately 3,000 funds operating in Canada.

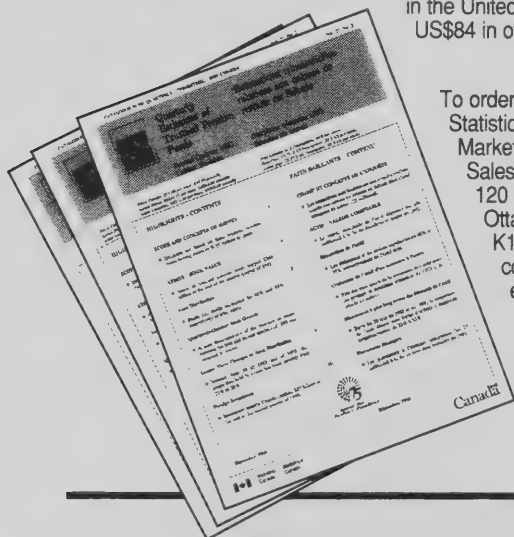
Each issue gives you:

- current financial data for employee and employer contributions to the fund;
- investment income, profits and losses on sales of securities;
- pension payments and annuity purchases.

Distribution of investment portfolios among such vehicles as stocks, bonds, pooled funds and short term holdings is also highlighted. The accompanying analysis examines trends, growth and performance over time.

*Get the numbers.*

Subscribe to **Quarterly Estimates of Trusteed Pension Funds** (Catalogue No. 74-0010XPB) for the regular update you need. A subscription to this quarterly is \$60 annually in Canada, US\$72 in the United States and US\$84 in other countries.



To order, write to  
Statistics Canada,  
Marketing Division,  
Sales and Service,  
120 Parkdale Ave.,  
Ottawa, Ontario  
K1A 0T6, or  
contact the near-  
est Statistics  
Canada  
Reference  
Centre listed  
in this publi-  
cation.

## Avez-vous le temps de vous renseigner sur plus de 200 caisses de retraite en fiducie ?

**O**ui - si vous vous abonnez à **Estimations trimestrielles relatives aux caisses de retraite en fiducie**.

Ce périodique, unique en son genre au Canada, passe en revue la situation des 200 plus importantes caisses de retraite en fiducie, qui représentent 85 % de l'actif de l'ensemble des caisses de retraite. Le résultat prend la forme d'estimations à propos, détaillées et globales des recettes, des dépenses et de l'actif d'environ 3 000 caisses de retraite au Canada.

Chaque numéro vous présente :

- des données financières courantes relativement aux cotisations de l'employé et de l'employeur à la caisse de retraite;
- les revenus de placements ainsi que les profits et pertes sur les ventes de titres;
- les paiements des pensions et les achats de rentes.

Vous y trouverez également des renseignements sur la répartition des portefeuilles de placement entre les actions, les obligations, les fonds communs et les placements à court terme ainsi qu'une analyse des tendances, de la croissance et du rendement dans le temps.

*Abonnez-vous!*

La publication **Estimations trimestrielles relatives aux caisses de retraite en fiducie** (n° 74-0010XPB au catalogue) vous permet d'obtenir régulièrement les données à jour dont vous avez besoin. L'abonnement à cette publication trimestrielle coûte 60 \$ par année au Canada, 72 \$ US aux États-Unis et 84 \$ US dans les autres pays.

Pour commander, veuillez écrire à Statistique Canada, Division du marketing, Vente et service, 120, av. Parkdale, Ottawa (Ontario) K1A 0T6 ou communiquer avec le Centre de consultation de Statistique Canada le plus près (voir la liste figurant dans la présente publication).

If more convenient, use  
your VISA or MasterCard,  
and call toll-free,

Vous pouvez également utiliser  
votre carte VISA ou MasterCard  
et composer sans frais le

# 1-800-267-6677





Catalogue 67-001 Quarterly

System of National Accounts

# Canada's balance of International payments

Second quarter 1994

Catalogue 67-001 Trimestriel

Système de comptabilité nationale

# Balance des paiements internationaux du Canada

Deuxième trimestre 1994

Government  
Publications



Statistics  
Canada

Statistique  
Canada

Canada

## Data in Many Forms...

Statistics Canada disseminates data in a variety of forms. In addition to publications, both standard and special tabulations are offered. Data are available on CD, diskette, computer print-outs, microfiche and microfilm, and magnetic tapes. Maps and other geographic reference materials are available for some types of data. Direct on-line access to aggregated information is possible through CANSIM, Statistics Canada's machine-readable data base and retrieval system.

## How to Obtain More Information

Inquiries about this publication and related statistics or services should be directed to:

Balance of Payments Division, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6 (Telephone: 1-613-951-9055) or to the Statistics Canada reference centre in:

Halifax	(1-902-426-5331)	Regina	(1-306-780-5405)
Montreal	(1-514-283-5725)	Edmonton	(1-403-495-3027)
Ottawa	(1-613-951-8116)	Calgary	(1-403-292-6717)
Toronto	(1-416-973-6586)	Vancouver	(1-604-666-3691)
Winnipeg	(1-204-983-4020)		

Toll-free access is provided in all provinces and territories, for users who reside outside the local dialing area of any of the regional reference centres.

Newfoundland, Labrador, Nova Scotia, New Brunswick and Prince Edward Island	1-800-565-7192
Québec	1-800-361-2831
Ontario	1-800-263-1136
Saskatchewan	1-800-667-7164
Manitoba	1-800-661-7828
Southern Alberta	1-800-882-5616
Alberta and Northwest Territories	1-800-563-7828
British Columbia and Yukon	1-800-663-1551

Telecommunications Device for the Hearing Impaired	1-800-363-7629
Toll Free Order Only Line (Canada and United States)	1-800-267-6677

## How to Order Publications

This and other Statistics Canada publications may be purchased from local authorized agents and other community bookstores, through the local Statistics Canada offices, or by mail order to Marketing Division, Sales and Service, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6.

1-613-951-7277  
Facsimile number 1-613-951-1584  
Toronto Credit card only 1-416-973-8018

## Standards of Service to the Public

To maintain quality service to the public, Statistics Canada follows established standards covering statistical products and services, delivery of statistical information, cost-recovered services and service to respondents. To obtain a copy of these service standards, please contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre.

## Des données sous plusieurs formes...

Statistique Canada diffuse les données sous diverses formes. Outre les publications, des totalisations habituelles et spéciales sont offertes. Les données sont disponibles sur disque compact, disquette, imprimés d'ordinateur, microfiches et microfilms et bandes magnétiques. Des cartes et d'autres documents de référence géographiques sont disponibles pour certaines sortes de données. L'accès direct à des données agrégées est possible par le truchement de CANSIM, la base de données ordinarolingue et le système d'extraction de Statistique Canada.

## Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet de cette publication ou de statistiques et services connexes doit être adressée à la:

Division de la balance des paiements, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6 (téléphone: 1-613-951-9055) ou au centre de consultation de Statistique Canada à:

Halifax	(1-902-426-5331)	Regina	(1-306-780-5405)
Montréal	(1-514-283-5725)	Edmonton	(1-403-495-3027)
Ottawa	(1-613-951-8116)	Calgary	(1-403-292-6717)
Toronto	(1-416-973-6586)	Vancouver	(1-604-666-3691)
Winnipeg	(1-204-983-4020)		

Un service d'appel interurbain sans frais est offert, dans toutes les provinces et dans les territoires, aux utilisateurs qui habitent à l'extérieur des zones de communication locale des centres régionaux de consultation.

Terre-Neuve et Labrador, Nouvelle-Écosse, Nouveau-Brunswick et Île-du-Prince-Édouard	1-800-565-7192
Québec	1-800-361-2831
Ontario	1-800-263-1136
Saskatchewan	1-800-667-7164
Manitoba	1-800-661-7828
Sud de l'Alberta	1-800-882-5616
Alberta et Territoires du Nord-Ouest	1-800-563-7828
Colombie-Britannique et Yukon	1-800-663-1551

Appareils de télécommunications pour les malentendants	1-800-363-7629
Numéro sans frais pour commander seulement (Canada et États-Unis)	1-800-267-6677

## Comment commander les publications

On peut se procurer cette publication et les autres publications de Statistique Canada auprès des agents autorisés et des autres librairies locales, par l'entremise des bureaux locaux de Statistique Canada, ou en écrivant à la Division du marketing, Ventes et Service, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6.

1-613-951-7277  
Numéro du télécopieur 1-613-951-1584  
Toronto Carte de crédit seulement 1-416-973-8018

## Normes de service au public

Afin de maintenir la qualité du service au public, Statistique Canada observe des normes établies en matière de produits et de services statistiques, de diffusion d'information statistique, de services à recouvrement des coûts et de services aux répondants. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le Centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.





Statistics Canada  
Balance of Payments Division

System of National Accounts

# Canada's balance of international payments

Second quarter 1994

Statistique Canada  
Division de la balance des paiements

Système de comptabilité nationale

# Balance des paiements internationaux du Canada

Deuxième trimestre 1994

Published by authority of the Minister  
responsible for Statistics Canada

• Minister of Industry Canada, 1994

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

October 1994

Price: Canada: \$30.00 per issue,  
\$120.00 annually

United States: US\$36.00 per issue,  
US\$ 144.00 annually

Other Countries: US\$42.00 per issue,  
US\$ 168.00 annually

Catalogue No. 67-001, Vol. 42, No. 2

ISSN 0847-074X

Ottawa

Publication autorisée par le ministre  
responsable de Statistique Canada

• Ministre, Industrie Canada, 1994

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario; Canada K1A 0T6.

Octobre 1994

Prix: Canada : 30,00 \$ l'exemplaire,  
120 \$ par année

États-Unis : 36,00 \$ US l'exemplaire,  
144 \$ US par année

Autres pays : 42,00 \$ US l'exemplaire,  
168 \$ US par année

N° 67-001 au catalogue, vol. 42, n° 2

ISSN 0847-074X

Ottawa

## Note of Appreciation

*Canada owes the success of its statistical system to a long-standing cooperation involving Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses and governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.*

## Note de reconnaissance

*Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.*



## Symbols

The following standard symbols are used in this Statistics Canada publication:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or less than half unit expressed.

**NOTE:** Data may not add due to rounding.

This publication was prepared under the direction of:

- **Lucie Laliberté**, Director, Balance of Payments Division: 613-951-9055
- **Hugh Henderson**, Chief, Current Account: 613-951-9049
- **Barry Mersereau**, Chief, Capital Account: 613-951-9052
- **Frank Chow**, Chief, Direct Investment and Quarterly IIP: 613-951-1871
- **Jean-François Carbonneau**, Chief, Surveys and Systems: 613-951-1865
- **Gerard Meagher**, Chief, Systems Development: 613-951-9053
- **Denise Demers**, Publications: 613-951-5307

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences - Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 - 1984.



## Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans cette publication de Statistique Canada:

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou inférieur à la moitié de l'unité exprimée.

**NOTA:** La somme des données peut ne pas correspondre aux totaux en raison de l'arrondissement.

Cette publication a été rédigée sous la direction de:

- **Lucie Laliberté**, Directrice, Division de la Balance des paiements: 613-951-9055
- **Hugh Henderson**, Chef, Compte courant: 613-951-9049
- **Barry Mersereau**, Chef, Compte de capital: 613-951-9052
- **Frank Chow**, Chef, Investissement direct et BCII trimestriels: 613-951-1871
- **Jean-François Carbonneau**, Chef, Enquêtes et systèmes: 613-951-1865
- **Gerard Meagher**, Chef, Développement de systèmes: 613-951-9053
- **Denise Demers**, Publications: 613-951-5307

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'American National Standard for Information Sciences - "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984.



## The System of National Accounts

In Canada, the National Accounts have been developed since the close of the Second World War in a series of publications relating to their constituent parts. These have now reached a stage of evolution where they can be termed a "System of National Accounts". For purposes of identification, all publications (containing tables of statistics, descriptions of conceptual frameworks and descriptions of sources and methods) which make up this System carry the term "System of National Accounts" as a general title.

The System of National Accounts in Canada consists of several parts. The annual and quarterly Income and Expenditure Accounts (included with Catalogue Nos. carrying the prefix 13) were, historically speaking, the first set of statistics to be referred to with the title "National Accounts" (National Accounts, Income and Expenditure). The Balance of International Payments data (Catalogue Nos. with prefix 67) are also part of the System of National Accounts and they, in fact, pre-date the Income and Expenditure Accounts.

Greatly expanded structural detail on industries and on goods and services is portrayed in the Input-Output Tables of the System (Catalogue Nos. with prefix 15). The Catalogue Nos. carrying the prefix 15 also provide measures of the contribution of each industry to total Gross Domestic Product at factor cost as well as Productivity Measures.

Both the Input-Output tables and the estimates of Gross Domestic Product by Industry use the establishment as the primary unit of industrial production. Measures of financial transactions are provided by the Financial Flow Accounts (Catalogue Nos. with prefix 13). Types of lenders and financial instruments are the primary detail in these statistics and the legal entity is the main unit of classification of transactors. Balance sheets of outstanding assets and liabilities are published annually.

The System of National Accounts provides an overall conceptually integrated framework in which the various parts can be considered as interrelated sub-systems. At present, direct comparisons amongst those parts which use the establishment as the basic unit and those which use the legal entity can be carried out only at highly aggregated levels of data. However, Statistics Canada is continuing research on enterprise company establishment relationships; it may eventually be feasible to reclassify the data which are on one basis (say the establishment basis) to correspond to the units employed on another (the company or the enterprise basis).

In its broad outline, the Canadian System of National Accounts bears a close relationship to the international standard as described in the United Nations publication: *A System of National Accounts* (Studies in Methods, Series F, No. 2 Rev. 3, Statistical Office, Department of Economic and Social Affairs, United Nations, New York, 1968)

## Le système de comptabilité nationale

Au Canada, les comptes nationaux ont fait l'objet depuis la fin de la Seconde Guerre mondiale de toute une série de publications portant sur leurs éléments constitutifs. Ils ont connu une telle évolution qu'on peut maintenant les qualifier de "Système de comptabilité nationale". Aux fins d'identification, toutes les publications qui font partie du système (elles contiennent des tableaux statistiques, la description du cadre théorique et l'explication des sources et des méthodes) portent le titre général de "Système de comptabilité nationale".

Le système de comptabilité nationale du Canada se divise en plusieurs catégories de comptes. Les comptes annuels et trimestriels des revenus et des dépenses (paraissant dans les publications dont le numéro de catalogue commence par 13) ont constitué le premier ensemble de statistiques à être connu sous le titre de "Comptes nationaux" (Comptes nationaux, revenus et dépenses). Les données sur la balance canadienne des paiements internationaux (numéro de catalogue commençant par 67) font également partie du système de comptabilité nationale; elles ont même existé avant les comptes des revenus et dépenses.

Une nomenclature beaucoup plus détaillée d'industries et de biens et services figure dans les tableaux d'entrées-sorties du système (numéro de catalogue commençant par 15). Les publications dont le numéro de catalogue commence par 15 comprennent aussi les mesures de l'apport de chaque branche d'activité au total du produit intérieur brut au coût des facteurs ainsi que les mesures de productivité.

L'établissement est l'unité primaire de production industrielle tant dans les tableaux d'entrées-sorties que dans les estimations du produit intérieur brut par activité économique. Les comptes de flux financiers (publications dont le numéro de catalogue commence par 13) mesurent les opérations financières. Les catégories de prêteurs et d'instruments financiers forment les éléments de base de ces statistiques et l'entité juridique est le point de départ du classement des agents économiques. Les comptes du bilan des actifs et passifs en cours sont disponibles annuellement.

Le système de comptabilité nationale constitue un ensemble conceptuellement intégré dans lequel les diverses catégories de comptes peuvent être considérées comme des sous-systèmes étroitement liés entre eux. Au stade actuel de développement, on ne peut faire de comparaison directe entre les éléments basés sur l'établissement et ceux qui sont basés sur l'entité juridique que lorsque les données sont groupées dans des catégories très générales. Toutefois, Statistique Canada poursuit ses recherches sur les relations entre l'entreprise, la société et l'établissement. Il sera peut-être possible un jour de reclasser les données établies sur une certaine base (l'établissement par exemple) de manière à les faire correspondre aux données établies sur une autre base (société ou entreprise).

Dans ses grandes lignes, le système de comptabilité nationale du Canada suit de très près la norme internationale exposée dans la publication des Nations Unies intitulée *Système de comptabilité nationale* (Études méthodologiques, série F, n° 2, rév. 3, Bureau de statistique, Département des affaires économiques et sociales, Nations Unies, New York, 1970).



**Table of Contents****Table des matières**

	Page		Page
<b>Highlights, Second Quarter 1994</b>	<b>6</b>	<b>Faits saillants, deuxième trimestre 1994</b>	<b>6</b>
<b>Current Account, Seasonally Adjusted:</b>		<b>Compte courant, après désaisonnalisation:</b>	
Moderate rise in non-merchandise deficit	9	Accroissement modéré du déficit sur invisibles	9
Surge of merchandise exports and imports	9	Poussée des exportations et des importations de marchandises	9
<b>Capital Account:</b>		<b>Compte de capital:</b>	
Stronger foreign investment in Canadian short-term paper	11	Placements étrangers plus élevés en effets canadiens à court terme	11
More moderate foreign demand for long-term Canadian securities	12	Demande étrangère de valeurs mobilières canadiennes à long terme plus modérée	12
More subdued Canadian demand for foreign securities	13	Atténuation de la demande canadienne de valeurs mobilières étrangères	13
Data Quality	58	Qualité des données	58
List of Occasional Articles	70	Liste des articles parus	70
For Further Reading	72	Lectures suggérées	72
<b>Table</b>		<b>Tableau</b>	
1. Canada's Balance of International Payments, Not Seasonally Adjusted	16	1. Balance des paiements internationaux du Canada, non désaisonné	16
2. Current Account, Seasonally Adjusted	18	2. Compte courant, désaisonné	18
3. Bilateral Account with the United States	20	3. Compte bilatéral avec les États-Unis	20
4A. Bilateral Account with the United Kingdom	22	4A. Compte bilatéral avec le Royaume-Uni	22
4B. Bilateral Account with Other EC Countries	24	4B. Compte bilatéral avec les autres pays de la CE	24
4C. Bilateral Account with Japan	26	4C. Compte bilatéral avec le Japon	26
4D. Bilateral Account with Other OECD Countries	28	4D. Compte bilatéral avec les autres pays de l'OCDE	28
4E. Bilateral Account with All Other Countries	30	4E. Compte bilatéral avec tous les autres pays	30
5. Merchandise Trade, Volume and Price Indices (1986=100)	32	5. Commerce de marchandises, indices de volume et de prix (1986=100)	32
6. Merchandise Trade, Balance of Payments Adjustments to Trade on Customs Basis	32	6. Commerce de marchandises, ajustements relevant de la balance des paiements au commerce sur la base des douanes	32
7. Investment Income, Receipts and Payments, by Type, All Countries	32	7. Revenus de placements, recettes et paiements, par catégorie, tous les pays	32
8. Investment Income, Receipts and Payments, by Type, United States	34	8. Revenus de placements, recettes et paiements, par catégorie, États-Unis	34



**Table of Contents - Continued**

<b>Table</b>	<b>Page</b>
9. Transfers, Receipts and Payments, by Type, All Countries and the United States	34
10. Direct Investment Transactions, by Industry and Geographic Area	36
11. Portfolio Transactions in Foreign Securities, by Type and Geographic Area	36
12. Portfolio Transactions in Canadian Bonds, by Geographic Area and Sector	38
13. New Issues of Canadian Bonds, by Currency	38
14. Portfolio Transactions in Canadian Stocks, by Type and Geographic Area	40
15. Transactions in Selected Canadian Money Market Instruments	40
16. Net Official Financing, Official International Reserves and Foreign Currency Borrowings of the Government of Canada	42
17. Government of Canada Loans and Subscriptions, Advances and Repayments, by Type of Claim	42
18. Canadian Chartered Banks, Changes in Foreign Currency Assets and Liabilities Booked in Canada	44
19. Other Capital Transactions, Selected Claims and Liabilities	44
20. Canada's Balance of International Payments With All Countries, Annual Historical Series	46
21. Bilateral Account with the United States, Annual Historical Series	50
22. CANSIM Data Bank Numbers - Canada's Balance of International Payments	54

**Table des matières - suite**

<b>Tableau</b>	<b>Page</b>
9. Transferts, recettes et paiements, par catégorie, tous les pays et les États-Unis	34
10. Transactions d'investissements directs, par industrie et zone géographique	36
11. Transactions de portefeuille en valeurs étrangères, par catégorie et zone géographique	36
12. Transactions de portefeuille en obligations canadiennes, par zone géographique et secteur	38
13. Nouvelles émissions d'obligations canadiennes, par devise	38
14. Transactions de portefeuille en actions canadiennes, par catégorie et zone géographique	40
15. Transactions sur certains instruments du marché monétaire canadien	40
16. Financement officiel net, réserves officielles de liquidités internationales et emprunts en devises étrangères du gouvernement du Canada	42
17. Gouvernement du Canada, prêts et souscriptions, avances et repaiements, par catégorie de créances	42
18. Banques à charte canadiennes, transactions en avoirs et engagements libellés en devises étrangères comptabilisées au Canada	44
19. Autres transactions de capital, sélection de créances et d'engagements	44
20. Balance des paiements internationaux du Canada avec tous les pays, séries chronologiques annuelles	46
21. Compte bilatéral avec les États-Unis, séries chronologiques annuelles	50
22. Numéros CANSIM des postes de la balance des paiements internationaux du Canada	54

## CANADA'S BALANCE OF INTERNATIONAL PAYMENTS

SECOND QUARTER 1994

## Highlights

The current account deficit edged up to \$7.5 billion on a seasonally adjusted basis, remaining well within the range observed over the five previous quarters. The increase reflected a higher deficit on non-merchandise transactions which outpaced a rise in the merchandise trade surplus. Profits in

## LA BALANCE DES PAIEMENTS INTERNATIONAUX DU CANADA

DEUXIÈME TRIMESTRE 1994

## Faits saillants

Le déficit du compte courant augmente légèrement pour passer à 7,5 milliards \$, après désaisonnalisation. Il demeure ainsi dans l'intervalle de variation des cinq trimestres précédents. L'augmentation du déficit traduit une hausse de celui des opérations sur invisibles qui est supérieure à l'accroissement de l'excédent au titre du

Text Table I.  
Canada's Balance of International Payments  
Summary

Tableau explicatif I.  
Balance des paiements internationaux du Canada,  
sommaire

	1993			1994		1992	1993
	II	III	IV	I	II		
SEASONALLY ADJUSTED - DÉSAISONNALISÉ	millions of \$ - millions de \$						
Current account balances - Soldes du compte courant							
Merchandise - Marchandises	2,262	2,275	2,363	1,999	2,224	6,692	9,515
Non-merchandise - Invisibles:							
Services - Services	-3,329	-3,466	-3,377	-3,035	-2,914	-13,026	-13,802
Investment Income <sup>1</sup> - Revenus de placements <sup>1</sup>	-6,350	-6,194	-7,335	-6,573	-6,870	-20,266	-26,665
Transfers - Transferts	116	117	256	203	19	117	248
Total non-merchandise - Total des invisibles	-9,564	-9,543	-10,456	-9,405	-9,764	-33,175	-40,219
Total current account - Total du compte courant	-7,302	-7,268	-8,092	-7,406	-7,540	-26,483	-30,704
NOT SEASONALLY ADJUSTED - NON-DÉSAISONNALISÉ							
Current account balance - Solde du compte courant	-7,173	-6,641	-6,879	-9,468	-8,133	-26,483	-30,704
Capital account <sup>2</sup> - Compte de capital <sup>2</sup>							
Canadian claims on non-residents, net flows - Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets:							
Canadian direct investment abroad <sup>1</sup> - Investissements directs à l'étranger <sup>1</sup>	-1,787	-3,451	-2,242	-1,351	-563	-4,459	-9,258
Foreign portfolio bonds and stocks - Obligations et actions de portefeuille étrangères	-2,890	-1,076	-6,934	-5,300	-1,362	-8,287	-12,961
Other - Autres	3,459	229	1,479	3,035	-3,579	9,880	1,928
Total Canadian claims, net flow - Total des créances canadiennes, flux net	-1,218	-4,298	-7,697	-3,616	-5,504	-2,866	-20,291
Canadian liabilities to non-residents, net flows - Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets:							
Foreign direct investment in Canada <sup>1</sup> - Investissements directs au Canada <sup>1</sup>	2,340	806	2,830	2,754	1,413	5,531	7,649
Canadian securities <sup>3</sup> - Valeurs mobilières <sup>3</sup> canadiennes	10,210	10,773	2,217	9,067	10,495	23,444	48,703
Other - Autres	623	-4,687	10,932	-3,123	1,616	-1,122	1,330
Total Canadian liabilities, net flow - Total des engagements canadiens, flux net	13,173	6,891	15,979	8,699	13,525	27,853	57,683
Total net capital flow - Total, flux net de capital	11,955	2,593	8,283	5,083	8,020	24,987	37,392
Statistical discrepancy - Divergence statistique	-4,782	4,048	-1,404	4,386	113	1,495	-6,688

<sup>1</sup> From 1993, includes reinvested earnings accruing to direct investors. - À partir de 1993, comprennent les bénéfices réinvestis dus aux investisseurs directs.

<sup>2</sup> A minus sign denotes an outflow of capital resulting from an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents. - Un signe moins indique une sortie de capital, résultant d'un accroissement des créances envers les non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.

<sup>3</sup> Canadian securities comprise Canadian bonds, stocks and money market. - Les valeurs mobilières canadiennes incluent les obligations, actions et effets du marché monétaire canadien.

Canada of foreign-owned companies (foreign direct investment) and interest payments on Canadian short-term paper largely explained the \$0.4 billion increase in the non-merchandise deficit to \$9.8 billion (Chart 1).

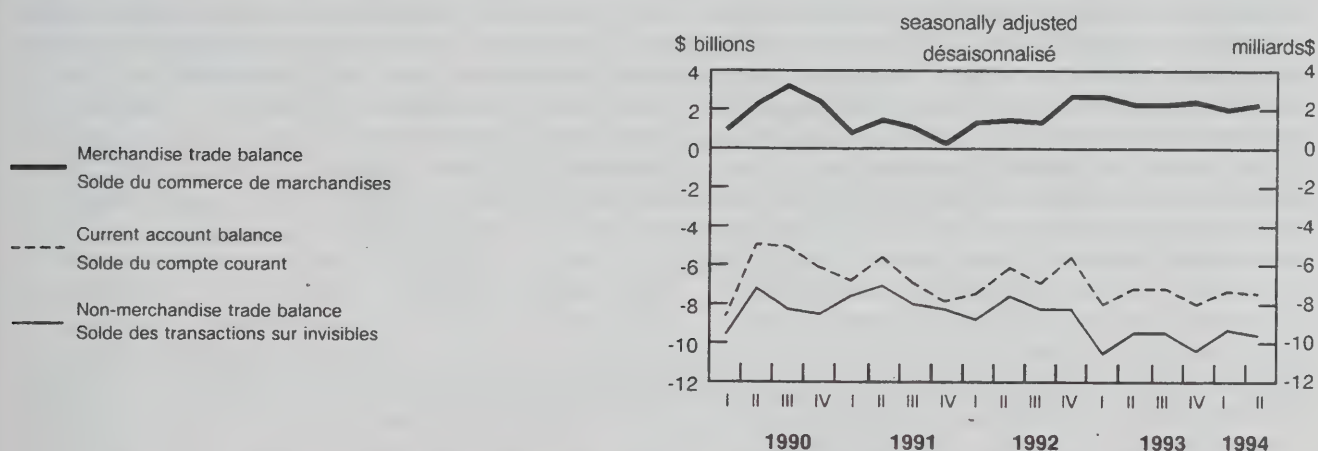
commerce de marchandises. Les bénéfices au Canada des sociétés détenues de l'étranger (investissement direct étranger) et les paiements d'intérêts sur les effets canadiens à court terme expliquent la progression de 0,4 milliard \$ du déficit sur invisibles, qui s'inscrit à 9,8 milliards \$ (graphique 1).

Chart 1

## Small increase in current account deficit

Graphique 1

## Léger accroissement du déficit du compte courant



More profits by foreign direct investors;  
interest payments keep rising

Bénéfices plus élevés des investisseurs directs  
étrangers; les paiements d'intérêt continuent  
d'augmenter

Investment Income Payments/ Revenus de placements, paiements	1993				1994	
	First Quarter/ Premier trimestre	Second Quarter/ Deuxième trimestre	Third Quarter/ Troisième trimestre	Fourth Quarter/ Quatrième trimestre	First Quarter/ Premier trimestre	Second Quarter/ Deuxième trimestre
seasonally adjusted / désaisonnalisé						
\$ millions / millions \$						
Interest/Intérêt	7 347	7 532	7 380	7 560	7 803	8 079
Portfolio dividends/Dividendes de portefeuille	174	201	218	229	240	240
Profits/Bénéfices	1 342	1 413	881	1 748	587	884
Direct dividends/ Dividendes directs	900	922	1 027	495	814	637
Reinvested earnings/ Bénéfices réinvestis	442	490	-147	1 253	-227	247
Total / Total	8 953	9 145	8 479	9 537	8 630	9 204



The merchandise trade surplus rose by only \$0.2 billion to \$2.2 billion as an unprecedented gain of \$3.8 billion in exports was paralleled by a similar surge of \$3.6 billion in imports. Canadian auto exporters led record sales abroad while Canadian businesses stepped up their purchases abroad of machinery and equipment.

L'excédent du commerce de marchandises n'augmente que de 0,2 milliard \$ pour atteindre 2,2 milliards \$, car la progression sans précédent de 3,8 milliards \$ des exportations s'accompagne d'un bond semblable de 3,6 milliards \$ des importations. Les exportateurs canadiens de voitures dominent les ventes records à l'étranger tandis que les entreprises canadiennes augmentent leurs achats de machines et de matériel à l'étranger.

The capital account (not adjusted for seasonality) indicates that non-residents continued to invest in Canada. However, they shifted some of their funds to shorter-term debt instruments. On a net basis, non-residents channelled an exceptionally large \$7.0 billion into Government of Canada treasury bills and an additional \$1.1 billion into other short-term paper. They also lent to Canada \$4.1 billion of very short-term loans (classified as "Other liabilities"). Net foreign investment in Canadian bonds was moderate, at \$1.1 billion. These net inflows were encouraged by higher interest rate differentials in favour of Canada as Canadian rates rose more than their U.S. counterparts. There were, however, uncertainties concerning the future direction of interest rates following the sharp U.S.-led increase in the previous quarter. For the seventh consecutive quarter, non-residents added to their holdings of Canadian stocks, investing a further \$1.3 billion in the second quarter of 1994.

Le compte de capital (non désaisonnalisé) indique que les non-résidents continuent d'effectuer des placements au Canada, mais redirigent toutefois une partie de ces derniers vers les titres de dette à plus courte échéance. Sur base nette, les non-résidents placent le montant exceptionnellement élevé de 7,0 milliards \$ en bons du Trésor du gouvernement du Canada et 1,1 milliard \$ en autres effets à court terme. Ils avancent par ailleurs au Canada 4,1 milliards \$ de prêts à très court terme (classés au poste «Autres engagements»). Le placement net étranger en obligations canadiennes est modéré, à 1,1 milliard \$. Ces entrées de fonds sont influencés par des différentiels plus élevés d'intérêt en faveur du Canada, les taux d'intérêt canadiens augmentant plus que les américains. Il y avait cependant de l'incertitude concernant la direction future des taux d'intérêt suite à la forte hausse de ces taux initiée par les États-Unis le trimestre dernier. Pour le septième trimestre d'affilée, les non-résidents accroissent leurs placements en actions canadiennes, investissant 1,3 milliard \$ au deuxième trimestre de 1994.

Canadian residents invested in foreign portfolio securities, but less than the substantial amounts of the previous two quarters. Similarly, Canadian direct investors moderated their investment abroad.

Les résidents canadiens mènent des placements en valeurs mobilières étrangères de portefeuille, mais de beaucoup inférieurs aux montants très élevés enregistrés aux deux trimestres précédents. De même, les investisseurs directs canadiens réduisent leurs investissements à l'étranger.

Following a sharp depreciation through the beginning of April, the Canadian dollar stabilized against the United States dollar, averaging 72.31 U.S. cents for the second quarter as a whole. It continued however to depreciate against other major currencies.

Après une forte baisse jusqu'en avril de 1994, le dollar canadien se stabilise par rapport à la devise américaine et se situe à 72,31 cents US en moyenne pour l'ensemble du deuxième trimestre de 1994. Il continue toutefois de se déprécier par rapport aux autres grandes devises.

**CURRENT ACCOUNT, SEASONALLY  
ADJUSTED****Moderate rise in non-merchandise deficit**

Canada's deficit on non-merchandise transactions increased to \$9.8 billion, after narrowing in the previous quarter (Chart 1). The rise in the second quarter reflected a higher deficit on investment income, which rose from \$6.6 billion to \$6.9 billion; higher profits in Canada accruing to foreign direct investors were accompanied by larger interest payments on Canadian short-term paper. Profits of foreign direct investors rose mainly in the transportation equipment industry and, to a lesser extent, in chemical products and textiles as well as in wood and paper industries. An increase in foreign holdings of Canadian short-term paper, especially Government of Canada treasury bills, coupled with higher interest rates, boosted interest payments abroad. These payments were partly offset by higher receipts of investment income.

The deficit on service transactions edged down to \$2.9 billion. A slight increase in the deficits on travel and on transportation partly offset a lower deficit on business services. The travel deficit, at \$1.7 billion, was the second lowest since the first quarter of 1991. After reducing their expenditures abroad over the previous three quarters, Canadian travellers increased their foreign outlays in the second quarter of 1994. This was partly offset by the higher spending of foreign travellers to Canada who stepped up their spending for a seventh consecutive quarter.

**Surge of merchandise exports and imports**

After a slow-down in the previous quarter, merchandise exports and imports surged in the second quarter of 1994, advancing by almost 8%, a rate not seen since the fourth quarter of 1983 for exports and of 1987 for imports. This did not significantly increase the merchandise trade surplus however, which rose from \$2.0 billion to \$2.2 billion, as the increase in exports was almost completely offset by that in imports. For a fifth consecutive quarter, Canada increased its trade surplus with the United States, more than offsetting

**COMPTE COURANT, APRÈS  
DÉSAISONNALISATION****Accroissement modéré du déficit sur invisibles**

Le déficit du Canada au titre des invisibles augmente pour atteindre 9,8 milliards \$, après avoir baissé le trimestre précédent (graphique 1). La hausse au deuxième trimestre de 1994 s'explique par l'accroissement du déficit des revenus de placements, qui passe de 6,6 milliards \$ à 6,9 milliards \$. L'accroissement des bénéfices des investisseurs directs étrangers au Canada s'accompagne d'une progression des paiements d'intérêts sur les instruments à court terme canadiens. Les bénéfices des investisseurs directs étrangers augmentent surtout dans la branche du matériel de transport et, dans une moindre mesure, dans celles des produits textiles et chimiques et du bois et papier. Un accroissement des avoirs étrangers en effets canadiens à court terme, en particulier les bons du Trésor du gouvernement du Canada, combinés à une hausse des taux d'intérêt, relèvent les paiements d'intérêts à l'étranger. Ces paiements sont neutralisés en partie par la croissance des recettes de revenus de placements.

Le déficit au titre des services décroît légèrement à 2,9 milliards \$. La petite hausse des déficits au titre des voyages et des transports compense en partie la baisse de celui pour les services commerciaux. Le déficit au titre des voyages, à 1,7 milliards \$, est le deuxième plus bas observé depuis le premier trimestre de 1991. Après avoir réduit leurs dépenses à l'étranger au cours des trois trimestres précédents, les voyageurs canadiens les accroissent au deuxième trimestre de 1994. Ceci est en partie compensé par des dépenses plus élevées des voyageurs étrangers au Canada qui accroissent ainsi leurs dépenses pour le septième trimestre d'affilée.

**Poussée des exportations et des importations de  
marchandises**

Après un ralentissement le trimestre précédent, tant les exportations et les importations de marchandises bondissent de presque 8% au deuxième trimestre de 1994, croissance que l'on n'avait pas observée depuis le quatrième trimestre de 1983 pour les exportations et de 1987 pour les importations. Cependant, l'excédent du commerce de marchandises n'a guère varié, passant de 2,0 milliards \$ à 2,2 milliards \$, puisque la croissance des exportations a été pratiquement neutralisée par celle des importations. Pour le cinquième trimestre consécutif, le Canada augmente son excédent commercial avec les



a higher deficit with other countries as a whole. Merchandise transactions with Japan shifted from a small deficit to a small surplus; deficits with other developed countries widened, and with all other countries collectively showed no change.

États-Unis, plus que compensant la progression du déficit avec les autres pays. Les transactions de marchandises avec le Japon passent d'un petit déficit à un petit excédent; les déficits avec les autres pays développés s'élargissent tandis que ceux avec tous les autres pays ne changent pas en total.

Merchandise exports advanced by \$3.8 billion to \$52.1 billion. At annual rates, this represented 28% of the GDP, the highest ratio recorded to date (Graph 2). The increase was led by autos. Machinery and equipment, agricultural products as well as industrial materials also increased strongly. Exports of precious metals and auto parts declined slightly.

Les exportations de marchandises augmentent de 3,8 milliards \$ pour se fixer à 52,1 milliards \$. Sur une base annuelle, les exportations comptent pour 28% du PIB, le pourcentage le plus élevé enregistré à date (graphique 2). Ce sont les exportations de voitures qui se classent en tête. Celles de machines et de matériel, de produits agricoles ainsi que de matières industrielles augmentent elles aussi fortement. Les exportations de métaux précieux et de pièces automobiles sont en légère baisse.

Merchandise imports climbed by \$3.6 billion to \$49.9 billion. At annual rates, this represented a record 27% of GDP (Graph 2). The increase was led by machinery and equipment with strong advances also recorded in automotive parts and trucks as well as in industrial materials. Declines were minor.

Les importations de marchandises augmentent de 3,6 milliards \$ à 49,9 milliards \$. Sur une base annuelle, les importations représentent une proportion record de 27% du PIB (graphique 2). Cette augmentation est dominée par les importations de machines et de matériel, mais on observe aussi de fortes progressions dans le cas des pièces automobiles et de camions, de même que pour les matières industrielles. Les diminutions sont peu importantes.

Chart 2

### Merchandise trade jumps as share of economy

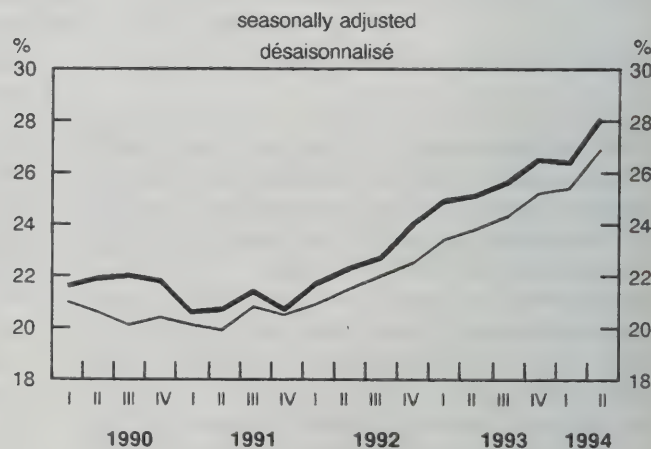
Graphique 2

### Augmentation de la part du commerce des marchandises dans l'économie

— Merchandise exports\* as % GDP  
Exportations de marchandises\* en % du PIB  
— Merchandise imports\* as % GDP  
Importations de marchandises\* en % du PIB

\* Annualized rates

\* Taux annualisés





**Volume and prices** reached new highs for both exports and imports during the second quarter. The exceptional increases already noted in the value of merchandise trade were driven by stronger volumes, closely followed by stronger prices, for both exports and imports. Export volumes have now grown for the past 10 quarters and import volumes for the last 14. Price experience has been more variable: a slight drop in export prices occurred in the previous quarter, though prices on the import side have risen since mid-1992.

By the second quarter, a return to growth in export prices was such as to just exceed that in import prices. This brought the terms of trade<sup>1</sup> up marginally to 104.5 from 104.4 in the previous quarter, though below the high of 105.2 in the final quarter of 1993.

## CAPITAL ACCOUNT

### Stronger foreign investment in Canadian short-term paper

Non-residents purchased a record \$8.1 billion of Canadian money market paper, largely Government of Canada treasury bills (chart 3). The net investment continued to originate from the

1. The terms of trade is a common performance measure indicating the export units generated to cover a unit of imports. The terms of trade is calculated by dividing export by import price indexes, times 100 to express it in usual index form. By adding a dollar sign, it can be said that \$104.50 worth of exports was generated during the second quarter to cover \$100.00 worth of imports, compared to \$104.40 of exports in the first quarter.

*Technical note:* The indexes used to calculate the terms of trade are Paasche current-weighted prices. Terms of trade calculated with fixed weights based on 1986 trade (Laspeyres price indexes) appear in the monthly publication *Canadian International Merchandise Trade*, Catalogue 65-001.

**Les volumes et les prix** tant des exportations que des importations atteignent de nouveaux sommets. L'accroissement exceptionnel déjà noté dans la valeur du commerce des marchandises provient de volumes plus élevés et d'augmentation des prix, autant pour les exportations que les importations. Le volume des exportations augmente ainsi pour le dixième trimestre consécutif et celui des importations, pour le quatorzième trimestre. Du côté des prix, il y a eu plus de variations: les prix des exportations ont légèrement diminué au trimestre dernier alors que ceux des importations sont à la hausse depuis la mi-1992.

Au deuxième trimestre, la reprise dans la croissance des prix à l'exportation a devancé quelque peu celle des prix à l'importation. Les termes d'échange<sup>1</sup> ont augmenté marginalement à 104,5 comparativement à 104,4 au trimestre précédent, mais ils sont encore bien en deçà du sommet de 105,2 enregistré au dernier trimestre de 1993.

## COMPTE DE CAPITAL

### Placements étrangers plus élevés en effets canadiens à court terme

Les non-résidents achètent le montant record de 8,1 milliards \$ d'effets du marché monétaire canadien, essentiellement des bons du Trésor du gouvernement du Canada (graphique 3). Le placement net continue de

1. Les termes d'échange sont une mesure de performance qui indique le nombre d'unités d'exportation équivalant à une unité d'importation. Les termes d'échange sont calculés en divisant l'indice des prix à l'exportation par celui des prix à l'importation, le tout multiplié par 100 pour obtenir le résultat usuel sous forme d'indice. Si on y appose un signe de dollar, on peut dire que 104,50 \$ d'exportations sont générées au deuxième trimestre pour chaque 100,00 \$ d'importations, comparativement à 104,40 \$ au premier trimestre.

*Note technique:* Les indices de prix courants pondérés de Paasche sont utilisés pour calculer les termes d'échange. Les termes d'échange calculés à partir d'indices à pondération fixe (indices de prix Laspeyres) apparaissent à la publication mensuelle "*Commerce international de marchandises du Canada*", n° 65-001 au catalogue.

United States and European Community countries. Trading volume reached a record \$164 billion made up of sales of \$86 billion and purchases of \$78 billion. At the end of the quarter, non-residents held a record \$55 billion of Canadian money market paper, \$41 billion of it in Government of Canada paper. This brought foreign holdings of federal government paper to over one-quarter of the total amount outstanding.

provenir des États-Unis et des pays de la Communauté européenne. Le volume des échanges atteint le niveau record de 164 milliards \$, qui se compose de ventes de 86 milliards \$ et d'achats de 78 milliards \$. À la fin du trimestre, les non-résidents détenaient le montant record de 55 milliards \$ d'effets du marché monétaire canadien, dont 41 milliards \$ en effets du gouvernement du Canada. Les avoirs étrangers en effets du gouvernement fédéral sont maintenant supérieurs à plus du quart du montant total de ces effets en circulation.

Chart 3

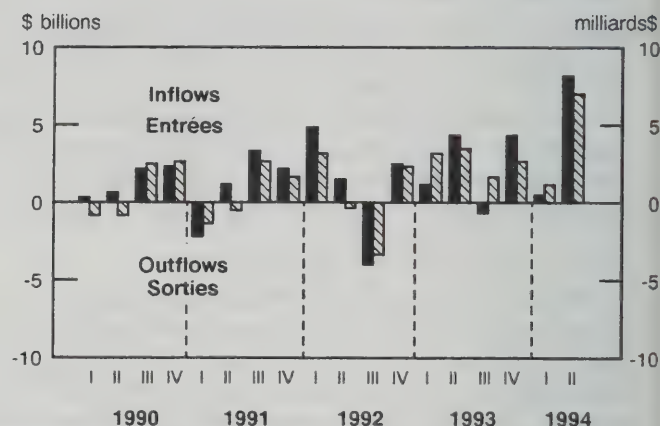
### Foreign investment in Canadian money market paper

Graphique 3

### Investissements étrangers en instruments du marché monétaire canadien

■ Money market paper  
Instruments du marché monétaire

▨ Of which Government of Canada paper  
Dont les effets du gouvernement du Canada



Non-residents also lent Canadian residents a net \$4.1 billion in the form of very short-term advances under repurchase agreements; these arrangements entail lending money for a short period using existing securities as collateral. The volume of borrowing in this form has increased phenomenally in recent quarters and amounted to over \$300 billion in the second quarter of 1994.

Les non-résidents prêtent aussi un montant net de 4,1 milliards \$ aux résidents canadiens sous la forme d'avances à très court terme en vertu d'accords de rachat; ces accords consistent à prêter des fonds à très court terme utilisant des valeurs mobilières comme garantie. Les prêts de cette nature ont augmenté de façon phénoménale au cours des derniers trimestres et dépassent 300 milliards \$ au deuxième trimestre de 1994.

### More moderate foreign demand for long-term Canadian securities

### Demande étrangère de valeurs mobilières canadiennes à long terme plus modérée

Foreign investors channelled \$1.1 billion into Canadian bonds, on a net basis (chart 4). They

Les résidents étrangers placent 1,1 milliard \$ en obligations canadiennes, sur base nette (graphique 4). Ils



purchased \$7.9 billion of new issues and redeemed \$5.6 billion of matured issues. In the secondary market, however, they sold a net \$1.2 billion of existing bonds, their third consecutive quarterly sell-off in that market. On a net basis, non-residents were purchasers of provincial bonds, investing in new provincial issues denominated in U.S. dollars but selling existing provincials denominated in Canadian dollars.

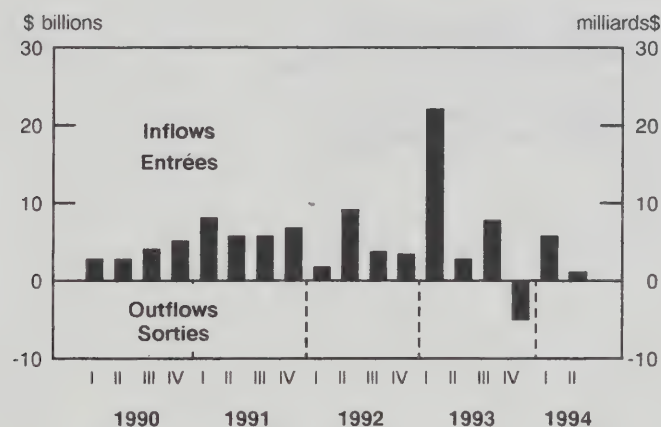
achètent 7,9 milliards \$ de nouvelles émissions et encaissent 5,6 milliards \$ d'obligations canadiennes échues. Sur le marché secondaire, les non-résidents vendent, sur base nette, pour 1,2 milliard \$ d'émissions d'obligations existantes, ce qui en fait la troisième vente trimestrielle consécutive sur le marché secondaire. Sur base nette, les non-résidents sont des acheteurs nets d'obligations provinciales, acquérant de nouvelles émissions provinciales libellées en dollars US mais vendant des obligations provinciales existantes libellées en dollars canadiens.

Chart 4

## Foreign investment in Canadian bonds

Graphique 4

## Investissements étrangers en obligations canadiennes



Non-residents acquired \$1.3 billion of Canadian stocks. While substantial, this was the lowest net quarterly foreign investment since the end of 1992. Compared to preceding quarters when the investment came largely from the United States, the second quarter investment was more widespread geographically.

Les non-résidents achètent pour 1,3 milliard \$ d'actions canadiennes. Ce montant, bien qu'appréciable, est le placement trimestriel net le plus bas depuis la fin de 1992. Alors qu'au cours des trimestres précédents les placements provenaient principalement des États-Unis, ils sont plus dispersés au cours du trimestre étudié.

#### More subdued Canadian demand for foreign securities

Canadian investors purchased \$1.4 billion of foreign securities, down from an average

#### Atténuation de la demande canadienne de valeurs mobilières étrangères

Les investisseurs canadiens achètent au deuxième trimestre de 1994 pour 1,4 milliard \$ de valeurs mobilières



\$6.1 billion in the two preceding quarters (Chart 5). Their investment in the second quarter went entirely into foreign stocks. Most of Canadian investment in stocks continued to go to overseas stocks, though the portion in U.S. stocks doubled to 40% in the second quarter of 1994.

étrangères, comparativement à une moyenne de 6,1 milliards \$ au cours des deux trimestres précédents (graphique 5). Au deuxième trimestre de cette année, le placement a entièrement été dirigé vers les actions étrangères. La majeure partie du placement canadien en actions est encore en actions d'outremer, bien qu'au deuxième trimestre de 1994, la part des actions des États-Unis double à 40%.

Chart 5

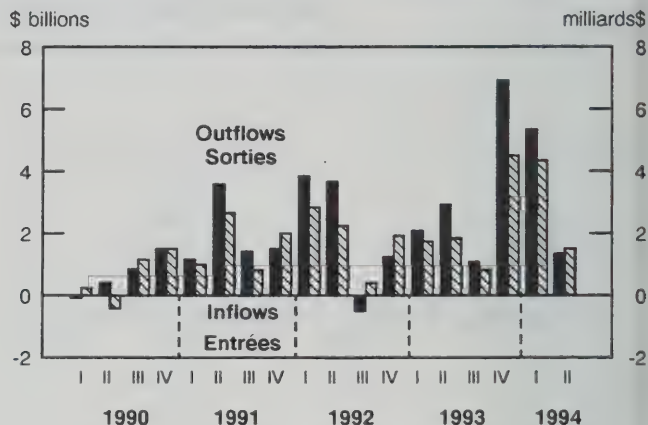
### Canadian investment in foreign bonds and stocks

Graphique 5

### Investissements canadiens en obligations et actions étrangères

■ Foreign bonds and stocks  
Obligations et actions étrangères

▨ Of which foreign stocks  
Dont les actions étrangères



**Statistical Tables**

**Tableaux Statistiques**

Table 1. Canada's Balance of International Payments, Not Seasonally Adjusted

No.	1992				1993			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV
<b>CURRENT ACCOUNT</b>								
millions of dollars								
<b>Receipts</b>								
1 Merchandise exports	36,288	40,005	37,452	42,049	42,654	46,736	43,469	48,482
Non-merchandise								
Services:								
2 Travel	1,024	2,180	3,599	1,256	1,030	2,265	4,085	1,424
3 Freight and shipping	1,251	1,447	1,437	1,346	1,333	1,571	1,514	1,473
4 Business services	2,184	2,347	2,313	2,352	2,435	2,572	2,578	2,613
5 Government transactions	193	186	211	181	204	198	211	196
6 Other services	333	238	200	333	350	251	228	350
7 Total services	4,985	6,398	7,760	5,468	5,352	6,857	8,615	6,055
8 Investment income <sup>1</sup>	2,415	3,058	2,406	2,060	2,100	2,745	2,361	2,242
9 Of which: reinvested earnings	-109	721	-56	-59	-507	308	-70	-226
10 Transfers	1,122	1,077	1,003	1,009	968	1,076	1,158	1,190
11 Total non-merchandise receipts	8,522	10,533	11,169	8,537	8,420	10,678	12,135	9,488
12 Total receipts	44,810	50,538	48,621	50,586	51,074	57,414	55,604	57,970
<b>Payments</b>								
13 Merchandise imports	35,667	38,194	36,567	38,673	40,514	43,964	42,115	45,234
Non-merchandise								
Services:								
14 Travel	4,490	4,195	4,288	3,242	4,420	4,333	4,460	3,468
15 Freight and shipping	1,248	1,472	1,438	1,642	1,386	1,674	1,621	1,882
16 Business services	3,138	3,094	3,381	3,600	3,745	3,503	3,882	3,867
17 Government transactions	458	300	374	377	441	306	382	388
18 Other services	242	211	202	245	254	221	191	257
19 Total services	9,576	9,273	9,682	9,106	10,246	10,037	10,536	9,862
20 Investment income <sup>1</sup>	8,075	8,427	7,347	6,355	8,998	9,670	8,643	8,803
21 Of which: reinvested earnings	-527	35	-457	-2,586	576	1,020	325	117
22 Transfers	1,174	857	1,080	984	1,327	916	951	950
23 Total non-merchandise payments	18,825	18,557	18,109	16,445	20,571	20,623	20,130	19,615
24 Total payments	54,492	56,751	54,676	55,119	61,085	64,587	62,245	64,849
<b>Balances</b>								
25 Merchandise	+621	+1,810	+885	+3,375	+2,141	+2,772	+1,354	+3,249
26 Non-merchandise	-10,303	-8,024	-6,941	-7,908	-12,151	-9,945	-7,995	-10,128
27 Total current account	-9,681	-6,213	-6,055	-4,533	-10,011	-7,173	-6,641	-6,879
<b>CAPITAL ACCOUNT<sup>2</sup></b>								
<b>Canadian claims on non-residents, net flows</b>								
28 Canadian direct investment abroad <sup>1</sup>	-924	-1,663	+264	-2,135	-1,778	-1,787	-3,451	-2,242
29 Of which: reinvested earnings	+109	-721	+56	+59	+507	-308	+70	+226
Portfolio securities:								
30 Foreign bonds	-1,022	-1,462	+944	+640	-335	-1,058	-206	-2,462
31 Foreign stocks	-2,821	-2,224	-457	-1,885	-1,725	-1,832	-870	-4,472
Government of Canada assets:								
32 Official international reserves	+1,734	+689	+3,611	+953	-1,094	+1,878	+1,766	-1,952
33 Loans and subscriptions	-734	-217	-427	-317	+32	-132	+94	-5
34 Non-bank deposits abroad	+101	+999	-810	+1,347	-2,286	+1,242	-2,368	+2,713
35 Other claims	+1,146	-778	+1,352	+1,234	+108	+473	+737	+722
36 Total Canadian claims, net flow	-2,521	-4,656	+4,476	-164	-7,078	-1,218	-4,298	-7,697
<b>Canadian liabilities to non-residents, net flows</b>								
37 Foreign direct investment in Canada <sup>1</sup>	+1,896	+1,222	+2,274	+139	+1,674	+2,340	+806	+2,830
38 Of which: reinvested earnings	-527	+35	-457	-2,586	+576	+1,020	+325	+117
Portfolio securities:								
39 Canadian bonds	+1,478	+8,900	+3,766	+3,366	+22,087	+2,823	+7,532	-4,945
40 Canadian stocks	+294	+22	-223	+943	+2,304	+3,021	+3,857	+2,729
41 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>3</sup>	+2,088	-1,582	-4,087	+17	-6,077	+665	-6,123	+10,885
Money market instruments:								
42 Government of Canada paper	+3,231	-278	-3,330	+2,292	+3,086	+3,511	+1,688	+2,654
43 Other paper	+1,603	+1,823	-677	+234	-1,974	+854	-2,304	+1,780
44 Allocation of Special Drawing Rights	-	-	-	-	-	-	-	-
45 Other liabilities	+380	+1,777	-727	+1,010	+539	-41	+1,436	+47
46 Total Canadian liabilities, net flow	+10,970	+11,885	-3,003	+8,002	+21,639	+13,173	+6,891	+15,979
47 Total capital account, net flow	+8,449	+7,229	+1,472	+7,838	+14,561	+11,955	+2,593	+8,283
48 <b>STATISTICAL DISCREPANCY</b>	+1,233	-1,016	+4,583	-3,305	-4,551	-4,782	+4,048	-1,404

1 From 1983, includes reinvested earnings accruing to direct investors.

2 A minus sign denotes an outflow of capital resulting from an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.

3 When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.



Tableau 1. Balance des paiements internationaux du Canada, non désaisonnalisé

1994				1991	1992	1993		N°
I	II	III	IV					
millions de dollars								
				<b>COMPTE COURANT</b>				
				<b>Recettes</b>				
47,551	55,023			140,220	155,794	181,342	Exportations de marchandises	1
							Invisibles	
							Services:	
1,172	2,644			7,802	8,059	8,804	Voyages	2
1,444	1,775			5,442	5,481	5,891	Transports	3
2,704	2,827			8,630	9,196	10,198	Services commerciaux	4
191	204			817	771	809	Opérations gouvernementales	5
366	263			1,030	1,104	1,179	Autres services	6
5,877	7,712			23,721	24,611	26,880	Total des services	7
1,977	2,274			10,402	9,938	9,449	Revenus de placements <sup>1</sup>	8
-110	-17			-486	497	-495	dont: bénéfices réinvestis	9
1,107	1,043			3,954	4,212	4,392	Transferts	10
8,961	11,030			38,077	38,761	40,721	Total des recettes au titre des invisibles	11
56,513	66,054			178,297	194,555	222,063	Total des recettes	12
				<b>Paiements</b>				
45,821	52,415			136,617	149,101	171,827	Importations de marchandises	13
							Invisibles	
							Services:	
4,355	4,377			15,365	16,215	16,681	Voyages	14
1,631	2,035			5,389	5,800	6,563	Transports	15
3,675	3,425			12,630	13,213	14,996	Services commerciaux	16
447	307			1,617	1,510	1,518	Opérations gouvernementales	17
278	230			838	899	923	Autres services	18
10,386	10,374			35,838	37,637	40,681	Total des services	19
8,757	10,483			29,469	30,204	36,114	Revenus de placements <sup>1</sup>	20
-89	916			-3,320	-3,536	2,039	dont: bénéfices réinvestis	21
1,017	916			3,939	4,095	4,145	Transferts	22
20,160	21,772			69,247	71,936	80,940	Total des paiements au titre des invisibles	23
65,981	74,187			205,863	221,037	252,767	Total des paiements	24
				<b>Soldes</b>				
+1,731	+2,609			+3,604	+6,692	+9,515	Marchandises	25
-11,199	-10,742			-31,170	-33,175	-40,219	Invisibles	26
-9,468	-8,133			-27,566	-26,483	-30,704	Total du compte courant	27
				<b>COMPTE DE CAPITAL<sup>2</sup></b>				
				<b>Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets</b>				
-1,351	-563			-6,712	-4,459	-9,258	Investissements directs à l'étranger <sup>3</sup>	28
+110	+17			+486	-497	+495	dont: bénéfices réinvestis	29
				<b>Valeurs de portefeuille:</b>				
-981	+128			-1,161	-900	-4,062	Obligations étrangères	30
-4,319	-1,490			-6,513	-7,387	-8,900	Actions étrangères	31
				<b>Actif du gouvernement du Canada:</b>				
+2,430	-494			+2,830	+6,987	+598	Réserves officielles de change	32
-370	-581			-1,785	-1,696	-11	Prêts et souscriptions	33
+591	-646			-386	+1,636	-699	Dépôts non bancaires à l'étranger	34
+384	-1,858			+2,955	+2,953	+2,040	Autres créances	35
-3,616	-5,504			-10,772	-2,866	-20,291	Total des créances canadiennes, flux net	36
				<b>Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets</b>				
+2,754	+1,413			+3,338	+5,531	+7,649	Investissements directs au Canada <sup>3</sup>	37
-89	+916			-3,320	-3,536	+2,039	dont: bénéfices réinvestis	38
				<b>Valeurs de portefeuille:</b>				
+5,521	+1,121			+26,280	+17,509	+27,497	Obligations canadiennes	39
+3,043	+1,294			-990	+1,036	+11,910	Actions canadiennes	40
-4,465	-1,279			+4,889	-3,563	-650	Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>4</sup>	41
				<b>Effets du marché monétaire:</b>				
+1,192	+6,985			+2,288	+1,915	+10,939	Effets du gouvernement du Canada	42
-689	+1,096			+2,140	+2,983	-1,643	Autres effets	43
				<b>Allocation de droits de tirage spéciaux</b>				
+1,342	+2,895			+3,007	+2,441	+1,980	Autres engagements	44
+8,699	+13,525			+40,951	+27,853	+57,683	Total des engagements canadiens, flux net	45
				<b>Total du compte de capital, flux net</b>				
+5,083	+8,020			+30,180	+24,987	+37,392		46
+4,386	+113			-2,614	+1,495	-6,688	<b>DIVERGENCE STATISTIQUE</b>	48

1 A partir de 1983, comprennent les bénéfices réinvestis dus aux investisseurs directs.

2 Un signe moins indique une sortie de capital, résultant d'un accroissement des créances envers les non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.

3 Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

**Table 2. Current Account, Seasonally Adjusted**

No.		1992				1993	
		I	II	III	IV	I	II
	<b>Receipts</b>	millions of dollars					
1	Merchandise exports	36,834	38,131	39,184	41,645	43,378	44,500
	Non-merchandise						
	Services:						
2	Travel	2,007	2,041	1,986	2,025	2,037	2,154
3	Freight and shipping	1,351	1,357	1,410	1,363	1,433	1,476
4	Business services	2,212	2,288	2,302	2,393	2,469	2,507
5	Government transactions	196	188	197	190	207	200
6	Other services	266	271	290	277	279	284
7	Total services	6,032	6,146	6,185	6,248	6,426	6,621
	Investment income <sup>1</sup> :						
8	Interest	1,172	1,084	1,035	880	872	911
9	Dividends	1,411	1,294	1,366	1,200	1,803	1,576
10	Reinvested earnings	-109	721	-56	-59	-507	308
11	Total investment income	2,474	3,099	2,345	2,020	2,167	2,795
	Transfers:						
12	Inheritances and immigrants' funds	455	438	362	297	320	368
13	Personal and institutional remittances	266	273	274	280	302	296
14	Canadian withholding tax	506	361	280	422	420	392
15	Total transfers	1,226	1,071	916	999	1,042	1,056
16	Total non-merchandise receipts	9,732	10,316	9,446	9,267	9,635	10,472
17	Total receipts	46,566	48,448	48,629	50,912	53,012	54,971
	<b>Payments</b>						
18	Merchandise imports	35,560	36,696	37,913	38,933	40,762	42,238
	Non-merchandise						
	Services:						
19	Travel	4,140	4,100	4,080	3,895	4,098	4,229
20	Freight and shipping	1,397	1,418	1,466	1,520	1,556	1,615
21	Business services	3,174	3,088	3,353	3,597	3,793	3,502
22	Government transactions	398	367	371	374	383	374
23	Other services	215	217	243	225	226	229
24	Total services	9,323	9,190	9,512	9,611	10,056	9,950
	Investment income <sup>1</sup> :						
25	Interest	7,451	7,121	7,028	7,391	7,437	7,532
26	Dividends	1,301	1,254	1,117	1,077	1,074	1,123
27	Reinvested earnings	-620	-491	-959	-1,466	442	490
28	Total investment income	8,132	7,884	7,187	7,002	8,953	9,145
	Transfers:						
29	Inheritances and emigrants' funds	81	84	86	85	84	82
30	Personal and institutional remittances	317	317	318	318	330	330
31	Official contributions	671	415	618	558	799	467
32	Foreign withholding tax	54	61	57	53	70	62
33	Total transfers	1,123	878	1,079	1,015	1,283	940
34	Total non-merchandise payments	18,578	17,952	17,778	17,628	20,292	20,035
35	Total payments	54,138	54,648	55,691	56,560	61,054	62,273
	<b>Balances</b>						
36	Merchandise	+1,275	+1,435	+1,271	+2,712	+2,615	+2,262
	Non-merchandise:						
37	Services	-3,291	-3,044	-3,327	-3,363	-3,630	-3,329
38	Investment income <sup>1</sup>	-5,658	-4,784	-4,842	-4,982	-6,786	-6,350
39	Transfers	+103	+193	-164	-16	-242	+116
40	Total non-merchandise	-8,846	-7,635	-8,333	-8,361	-10,657	-9,564
41	Total current account	-7,572	-6,200	-7,062	-5,649	-8,042	-7,302

1 From 1983, includes reinvested earnings accruing to direct investors.

Tableau 2. Compte courant désaisonnalisé

1993		1994					N°
III	IV	I	II	III	IV		
millions de dollars						Recettes	
45,601	47,863	48,254	52,081			Exportations de marchandises	1
						Invisibles	
						Services:	
2,282	2,331	2,368	2,498			Voyages	2
1,480	1,502	1,574	1,642			Transports	3
2,565	2,657	2,744	2,758			Services commerciaux	4
196	204	194	205			Opérations gouvernementales	5
325	290	293	299			Autres services	6
6,849	6,984	7,172	7,403			Total des services	7
						Revenus de placements <sup>1</sup> :	
1,007	1,050	1,078	1,113			Intérêts	8
1,348	1,378	1,090	1,239			Dividendes	9
-70	-226	-110	-17			Bénéfices réinvestis	10
2,285	2,202	2,057	2,334			Total des revenus de placements	11
						Transferts:	
386	484	442	378			Successions et capitaux des immigrants	12
296	300	310	315			Versements à des particuliers et institutions	13
384	445	434	266			Retenues fiscales canadiennes	14
1,066	1,229	1,187	959			Total des transferts	15
10,199	10,415	10,416	10,696			Total des recettes au titre des invisibles	16
55,800	58,278	58,670	62,777			Total des recettes	17
						Paiements	
43,327	45,500	46,255	49,857			Importations de marchandises	18
						Invisibles	
						Services:	
4,202	4,152	4,057	4,225			Voyages	19
1,657	1,735	1,838	1,955			Transports	20
3,847	3,855	3,682	3,517			Services commerciaux	21
379	381	385	379			Opérations gouvernementales	22
230	238	247	241			Autres services	23
10,315	10,361	10,208	10,317			Total des services	24
						Revenus de placements <sup>1</sup> :	
7,380	7,560	7,803	8,079			Intérêts	25
1,246	724	1,054	878			Dividendes	26
-147	1,253	-227	247			Bénéfices réinvestis	27
8,479	9,537	8,630	9,204			Total des revenus de placements	28
						Transferts:	
90	88	87	87			Successions et capitaux des émigrants	29
333	333	347	337			Versements à des particuliers et institutions	30
466	497	492	451			Contributions officielles	31
60	55	58	65			Retenues fiscales étrangères	32
949	972	984	940			Total des transferts	33
19,742	20,871	19,821	20,460			Total des paiements au titre des invisibles	34
63,069	66,371	66,076	70,317			Total des paiements	35
						Soldes	
+2,275	+2,363	+1,999	+2,224			Marchandises	36
						Invisibles:	
-3,466	-3,377	-3,035	-2,914			Services	37
-6,194	-7,335	-6,573	-6,870			Revenus de placements <sup>1</sup>	38
+117	+256	+203	+19			Transferts	39
-9,543	-10,456	-9,405	-9,764			Total au titre des invisibles	40
-7,268	-8,092	-7,406	-7,540			Total du compte courant	41

1 À partir de 1983, comprennent les bénéfices réinvestis dus aux investisseurs directs.



Table 3. Bilateral Account with the United States<sup>1</sup>

No.	1992				1993			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV
<b>CURRENT ACCOUNT</b>								
millions of dollars								
<b>Receipts</b>								
1 Merchandise exports	27,820	30,956	28,890	32,832	34,123	37,385	34,850	39,050
Non-merchandise								
Services:								
2 Travel	577	1,229	2,009	735	585	1,268	2,351	875
3 Freight and shipping	744	801	836	865	840	899	923	984
4 Business services	1,267	1,385	1,309	1,374	1,425	1,514	1,492	1,551
5 Government transactions	47	67	80	56	68	77	89	71
6 Other services	143	126	139	144	151	133	164	151
7 Total services	2,778	3,609	4,374	3,173	3,069	3,892	5,020	3,632
8 Investment income <sup>2</sup>	1,168	1,383	1,290	1,012	1,028	1,233	1,216	1,200
9 Of which: reinvested earnings	-70	242	-73	-55	-524	77	-144	-168
10 Transfers	525	443	363	527	489	471	460	553
11 Total non-merchandise receipts	4,470	5,435	6,027	4,713	4,586	5,595	6,696	5,385
12 Total receipts	32,290	36,391	34,917	37,545	38,709	42,979	41,546	44,435
<b>Payments</b>								
13 Merchandise imports	24,917	27,604	25,417	27,867	29,401	32,845	30,287	33,218
Non-merchandise								
Services:								
14 Travel	3,156	2,971	2,778	2,113	2,889	3,003	2,757	2,182
15 Freight and shipping	877	932	848	1,045	1,008	1,095	995	1,227
16 Business services	2,133	2,119	2,287	2,604	2,517	2,380	2,665	2,696
17 Government transactions	170	107	126	124	146	107	129	130
18 Other services	180	157	132	183	189	165	138	192
19 Total services	6,517	6,286	6,170	6,068	6,749	6,750	6,685	6,427
20 Investment income <sup>2</sup>	3,267	3,648	2,951	2,119	3,798	4,755	4,096	4,131
21 Of which: reinvested earnings	-332	-5	-243	-1,867	123	901	282	-31
22 Transfers	157	161	161	158	178	168	172	165
23 Total non-merchandise payments	9,940	10,095	9,282	8,345	10,724	11,674	10,953	10,723
24 Total payments	34,857	37,699	34,700	36,212	40,125	44,519	41,240	43,941
<b>Balances</b>								
25 Merchandise	+2,903	+3,352	+3,473	+4,965	+4,722	+4,540	+4,564	+5,832
26 Non-merchandise	-5,470	-4,659	-3,255	-3,633	-6,139	-6,079	-4,258	-5,338
27 Total current account	-2,567	-1,307	+217	+1,332	-1,417	-1,539	+306	+494
<b>CAPITAL ACCOUNT<sup>3</sup></b>								
<b>Canadian claims on non-residents, net flows</b>								
28 Canadian direct investment abroad <sup>2</sup>	-421	-292	+627	-1,323	+1,114	-807	-504	-1,386
29 Of which: reinvested earnings	+70	-242	+73	+55	+524	-77	+144	+168
Portfolio securities:								
30 Foreign bonds	-1,242	-1,309	+503	+275	-190	-1,223	+102	-1,727
31 Foreign stocks	-2,241	-1,149	+37	-1,022	-717	-475	-226	-800
Government of Canada assets:								
32 Official international reserves	+344	-651	+2,776	-1,009	-2,125	+1,169	+363	-2,127
33 Loans and subscriptions	+15	+9	-18	+46	+89	+108	+68	-44
34 Non-bank deposits abroad	-283	+1,459	-505	+972	-2,951	+1,797	-2,264	+1,678
35 Other claims	+263	-1,347	+468	+807	-337	-268	-367	-69
36 Total Canadian claims, net flow	-3,565	-3,280	+3,889	-1,254	-5,116	+302	-2,828	-4,475
<b>Canadian liabilities to non-residents, net flows</b>								
37 Foreign direct investment in Canada <sup>2</sup>	+914	+346	+1,613	-305	+1,390	+1,601	+417	+1,934
38 Of which: reinvested earnings	-332	-5	-243	-1,867	+123	+901	+282	-31
Portfolio securities:								
39 Canadian bonds	+3,727	+5,026	+2,008	+4,143	+8,602	+2,946	+10,178	+337
40 Canadian stocks	+346	-43	-106	+907	+2,112	+2,763	+3,573	+2,482
41 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>4</sup>	+1,029	+512	-3,785	-945	-2,169	+1,421	-6,977	+6,336
Money market instruments:								
42 Government of Canada paper	+596	+479	+717	+1,661	+1,682	+351	+1,524	+1,187
43 Other paper	+1,751	+1,438	+56	+440	-2,318	+504	-1,699	+1,059
44 Other liabilities	-1,699	-245	+191	+611	+392	+262	+507	+226
45 Total Canadian liabilities, net flow	+6,664	+7,514	+694	+6,512	+9,691	+9,848	+7,522	+13,561
46 Total capital account, net flow	+3,099	+4,234	+4,583	+5,258	+4,575	+10,150	+4,694	+9,086
47 <b>STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS</b>	-532	-2,927	-4,800	-6,591	-3,158	-8,610	-5,000	-9,581

<sup>1</sup> Official international reserves are excluded from the current year as the geographical details are not yet available.<sup>2</sup> From 1983, includes reinvested earnings accruing to direct investors.<sup>3</sup> A minus sign denotes an outflow of capital resulting from an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.<sup>4</sup> When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.

Tableau 3. Compte bilatéral avec les États-Unis<sup>1</sup>

1994				1991	1992	1993		N°
I	II	III	IV					
millions de dollars								
				<b>COMPTE COURANT</b>				
				<b>Recettes</b>				
39,225	45,661			105,770	120,498	145,408	Exportations de marchandises invisibles	1
				Services:				
692	1,534			4,519	4,550	5,079	Voyages	2
992	1,113			2,918	3,247	3,647	Transports	3
1,576	1,664			5,068	5,335	5,982	Services commerciaux	4
60	70			274	250	305	Opérations gouvernementales	5
157	139			505	552	599	Autres services	6
3,477	4,519			13,284	13,934	15,612	Total des services	7
1,286	1,300			5,360	4,854	4,677	Revenus de placements <sup>2</sup>	8
27	10			-503	44	-759	dont: bénéfices réinvestis	9
507	454			1,795	1,857	1,972	Transferts	10
5,269	6,273			20,438	20,645	22,261	Total des recettes au titre des invisibles	11
44,495	51,934			126,209	141,143	167,669	Total des recettes	12
				<b>Paiements</b>				
33,964	39,630			94,361	105,805	125,751	Importations de marchandises invisibles	13
				Services:				
2,778	2,939			10,804	11,018	10,831	Voyages	14
1,226	1,374			3,468	3,702	4,325	Transports	15
2,359	2,270			8,583	9,142	10,258	Services commerciaux	16
142	105			677	528	513	Opérations gouvernementales	17
198	171			621	652	684	Autres services	18
6,702	6,860			24,153	25,041	26,611	Total des services	19
3,970	5,230			12,787	11,984	16,780	Revenus de placements <sup>2</sup>	20
-115	664			-1,519	-2,446	1,275	dont: bénéfices réinvestis	21
174	177			601	636	683	Transferts	22
10,846	12,268			37,541	37,662	44,074	Total des paiements au titre des invisibles	23
44,810	51,898			131,902	143,467	169,825	Total des paiements	24
				<b>Soldes</b>				
+5,261	+6,031			+11,409	+14,693	+19,657	Marchandises	25
-5,577	-5,994			-17,102	-17,017	-21,813	Invisibles	26
-316	+37			-5,693	-2,324	-2,155	Total du compte courant	27
				<b>COMPTE DE CAPITAL<sup>3</sup></b>				
				<b>Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets</b>				
-1,259	-249			-2,271	-1,409	-1,583	Investissements directs à l'étranger <sup>2</sup>	28
-27	-10			+503	-44	+759	dont: bénéfices réinvestis	29
-903	+200			-1,542	-1,774	-3,038	Valeurs de portefeuille:	30
-1,060	-720			-4,333	-4,374	-2,218	Obligations étrangères	31
				Actif du gouvernement du Canada:				
				+401	+1,461	-2,719	Réserves officielles de change	32
-18	-88			-267	+52	+220	Prêts et souscriptions	33
+1,004	-696			+889	+1,643	-1,740	Dépôts non bancaires à l'étranger	34
-404	-2,142			+177	+191	-1,040	Autres créances	35
-2,641	-3,695			-6,946	-4,210	-12,118	Total des créances canadiennes, flux net	36
				<b>Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets</b>				
+1,948	+2,221			+1,664	+2,568	+5,343	Investissements directs au Canada <sup>2</sup>	37
-115	+664			-1,519	-2,446	+1,275	dont: bénéfices réinvestis	38
+4,524	+3,945			+8,719	+14,905	+22,063	Valeurs de portefeuille:	39
+2,282	+668			-1,463	+1,105	+10,929	Obligations canadiennes	40
+914	-5,696			-6,233	-3,190	-1,389	Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>4</sup>	41
				Effets du marché monétaire:				
-374	+3,744			-2,126	+3,454	+4,744	Effets du gouvernement du Canada	42
-766	+896			+3,122	+3,685	-2,454	Autres effets	43
+404	+1,963			+1,424	-1,143	+1,387	Autres engagements	44
+8,932	+7,742			+5,107	+21,384	+40,623	Total des engagements canadiens, flux net	45
+6,291	+4,046			-1,839	+17,174	+28,505	Total du compte de capital, flux net	46
				+7,532	-14,850	-26,349	<b>DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES</b>	47

<sup>1</sup> La répartition géographique n'étant pas encore disponible, les réserves officielles de change sont exclues des données de l'année courante.

<sup>2</sup> A partir de 1983, comprennent les bénéfices réinvestis dus aux investisseurs directs.

<sup>3</sup> Un signe moins indique une sortie de capital, résultant d'un accroissement des créances envers les non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.

<sup>4</sup> Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.



Table 4A. Bilateral Account with the United Kingdom<sup>1</sup>

No.	1992				1993			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV
<b>CURRENT ACCOUNT</b>								
millions of dollars								
<b>Receipts</b>								
1 Merchandise exports	738	824	708	796	646	722	668	869
Non-merchandise								
Services:								
2 Travel	49	179	303	76	51	179	272	84
3 Freight and shipping	35	39	45	34	31	35	41	37
4 Business services	141	156	175	144	156	163	173	173
5 Government transactions	6	7	8	6	6	7	8	6
6 Other services	10	7	5	10	10	7	6	10
7 Total services	240	389	537	270	255	391	501	310
8 Investment income <sup>2</sup>	212	259	191	171	124	146	187	163
9 Of which: reinvested earnings	-21	81	-13	16	-103	-69	-71	-75
10 Transfers	128	117	118	123	132	128	123	129
11 Total non-merchandise receipts	580	764	845	564	511	666	811	603
12 Total receipts	1,318	1,589	1,553	1,360	1,157	1,387	1,479	1,472
<b>Payments</b>								
13 Merchandise imports	1,010	942	1,023	1,043	1,042	1,111	1,066	1,269
Non-merchandise								
Services:								
14 Travel	145	241	319	183	126	261	371	207
15 Freight and shipping	28	32	33	38	26	37	32	47
16 Business services	272	268	332	259	422	349	379	342
17 Government transactions	20	13	17	20	25	18	20	22
18 Other services	14	11	9	14	14	12	10	14
19 Total services	479	565	710	514	614	675	811	633
20 Investment income <sup>2</sup>	1,210	1,215	1,008	824	1,630	1,115	929	1,054
21 Of which: reinvested earnings	21	235	52	-104	610	126	102	195
22 Transfers	46	48	55	48	46	51	57	48
23 Total non-merchandise payments	1,735	1,828	1,774	1,387	2,291	1,841	1,797	1,734
24 Total payments	2,744	2,769	2,797	2,430	3,332	2,952	2,863	3,003
<b>Balances</b>								
25 Merchandise	-271	-118	-315	-247	-395	-390	-398	-400
26 Non-merchandise	-1,155	-1,063	-929	-823	-1,780	-1,175	-986	-1,132
27 Total current account	-1,426	-1,181	-1,244	-1,069	-2,175	-1,564	-1,384	-1,531
<b>CAPITAL ACCOUNT<sup>3</sup></b>								
<b>Canadian claims on non-residents, net flows</b>								
28 Canadian direct investment abroad <sup>2</sup>	-129	-256	+2	+48	-998	-7	-16	+30
29 Of which: reinvested earnings	+21	-81	+13	-16	+103	+69	+71	+75
Portfolio securities:								
30 Foreign bonds	-79	+105	-110	-10	-672	+158	-16	-447
31 Foreign stocks	-310	-644	-226	-630	-145	-350	-39	-404
Government of Canada assets:								
32 Official international reserves <sup>1</sup>	-1	-2	-3	+2	-	-	+3	+2
33 Loans and subscriptions	-29	+27	+14	-3	+26	-16	+14	+62
34 Non-bank deposits abroad	+239	+187	-236	+387	+221	-240	-200	+232
35 Other claims	+177	+38	+169	-250	-56	+223	+152	+3
36 Total Canadian claims, net flow	-131	-547	-391	-457	-1,624	-232	-103	-522
<b>Canadian liabilities to non-residents, net flows</b>								
37 Foreign direct investment in Canada <sup>2</sup>	+171	+293	+97	-66	-59	+400	+66	+579
38 Of which: reinvested earnings	+21	+235	+52	-104	+610	+126	+102	+195
Portfolio securities:								
39 Canadian bonds	-3,051	+1,081	-114	+182	+8,674	+1,100	+697	-1,256
40 Canadian stocks	-51	-59	+14	-17	+18	+74	+206	+218
41 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>4</sup>	+833	+1,114	+757	-456	-1,282	+867	+131	+5,056
Money market instruments:								
42 Government of Canada paper	+2,054	-776	-2,613	+1,029	+392	+777	-660	+327
43 Other paper	+7	+120	-99	+82	+293	-28	-97	+349
44 Other liabilities	+1,300	+1,746	-1,079	+1,002	-215	+200	+252	-230
45 Total Canadian liabilities, net flow	+1,263	+3,520	-3,036	+1,755	+7,822	+3,390	+595	+5,043
46 Total capital account, net flow	+1,132	+2,973	-3,427	+1,298	+6,198	+3,158	+492	+4,521
47 <b>STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS</b>	+294	-1,792	+4,671	-229	-4,022	-1,594	+893	-2,990

1 Official international reserves are excluded from the current year as the geographical details are not yet available.

2 From 1983, includes reinvested earnings accruing to direct investors.

3 A minus sign represents an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.

4 When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.



Tableau 4A. Compte bilatéral avec le Royaume-Uni<sup>1</sup>

1994				1991	1992	1993	N°
I	II	III	IV				
millions de dollars							
				<b>COMPTE COURANT</b>			
				<b>Recettes</b>			
705	762			3,023	3,067	2,905	1
							Exportations de marchandises
							Invisibles
							Services:
59	163			582	607	586	Voyages
31	34			148	153	144	Transports
198	208			580	616	665	Services commerciaux
6	8			50	27	28	Opérations gouvernementales
11	8			30	32	33	Autres services
305	421			1,390	1,435	1,457	Total des services
150	211			583	832	621	Revenus de placements <sup>2</sup>
-50	1			-238	63	-318	dont: bénéfices réinvestis
142	129			467	486	512	Transferts
597	761			2,440	2,753	2,590	Total des recettes au titre des invisibles
1,302	1,523			5,463	5,820	5,495	Total des recettes
				<b>Paiements</b>			
1,196	1,299			4,265	4,017	4,488	Importations de marchandises
							Invisibles
							Services:
126	283			834	888	965	Voyages
30	44			162	131	142	Transports
458	353			1,193	1,131	1,492	Services commerciaux
21	13			65	70	85	Opérations gouvernementales
15	12			45	48	50	Autres services
650	705			2,300	2,269	2,733	Total des services
1,157	1,294			3,276	4,257	4,729	Revenus de placements <sup>2</sup>
10	79			-389	204	1,034	dont: bénéfices réinvestis
47	51			178	197	201	Transferts
1,854	2,050			5,754	6,723	7,663	Total des paiements au titre des invisibles
3,051	3,349			10,019	10,740	12,151	Total des paiements
				<b>Soldes</b>			
-491	-537			-1,242	-950	-1,583	Marchandises
-1,257	-1,289			-3,314	-3,970	-5,073	Invisibles
-1,749	-1,826			-4,556	-4,920	-6,655	Total du compte courant
				<b>COMPTE DE CAPITAL<sup>3</sup></b>			
				<b>Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets</b>			
+39	+215			-988	-335	-992	Investissements directs à l'étranger <sup>2</sup>
+50	-1			+238	-63	+318	dont: bénéfices réinvestis
				<b>Valeurs de portefeuille:</b>			
-170	-298			-220	-94	-977	Obligations étrangères
-453	-69			-853	-1,810	-939	Actions étrangères
				<b>Actif du gouvernement du Canada:</b>			
-18	-11			+4	-5	+4	Réserves officielles de change <sup>1</sup>
+302	-155			-20	+8	+87	Prêts et souscriptions
+131	-756			-431	+576	+13	Dépôts non bancaires à l'étranger
-169	-1,072			+630	+134	+322	Autres créances
				-1,879	-1,525	-2,481	Total des créances canadiennes, flux net
				<b>Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets</b>			
+31	-1,084			-738	+495	+986	Investissements directs au Canada <sup>2</sup>
+10	+79			-389	+204	+1,034	dont: bénéfices réinvestis
				<b>Valeurs de portefeuille:</b>			
+1,467	-2,429			+6,894	-1,902	+9,215	Obligations canadiennes
+303	+327			+353	-112	+517	Actions canadiennes
-3,796	+1,052			-1,506	+2,248	+4,772	Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>4</sup>
				<b>Effets du marché monétaire:</b>			
+1,192	+1,805			+3,180	-306	+836	Effets du gouvernement du Canada
+285	+102			-149	+109	+517	Autres effets
+263	+2,293			+822	+2,970	+6	Autres engagements
-255	+2,065			+8,855	+3,502	+16,849	Total des engagements canadiens, flux net
-423	+993			+6,976	+1,976	+14,368	Total du compte de capital, flux net
..	..			-2,420	+2,944	-7,713	<b>DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES</b>

<sup>1</sup> La répartition géographique n'étant pas encore disponible, les réserves officielles de change sont exclues des données de l'année courante.

<sup>2</sup> A partir de 1983, comprennent les bénéfices réinvestis dus aux investisseurs directs.

<sup>3</sup> Un signe moins indique un accroissement des créances envers les non-résidents ou une diminution des engagements envers les non-résidents.

<sup>4</sup> Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

Table 4B. Bilateral Account with Other EC Countries<sup>1</sup>

No.	1992				1993			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV
CURRENT ACCOUNT								
millions of dollars								
<b>Receipts</b>								
1 Merchandise exports	1,948	2,100	2,042	2,355	2,012	1,907	1,888	2,282
Non-merchandise								
Services:								
2 Travel	98	281	537	123	102	318	622	141
3 Freight and shipping	94	103	110	90	98	94	102	75
4 Business services	240	256	258	246	248	269	274	267
5 Government transactions	21	22	23	22	22	24	25	23
6 Other services	21	13	9	21	22	14	9	22
7 Total services	474	675	937	501	491	718	1,031	527
8 Investment income <sup>2</sup>	140	232	131	127	159	220	151	132
9 Of which: reinvested earnings	50	118	41	38	67	137	98	9
10 Transfers	65	60	62	75	67	70	66	75
11 Total non-merchandise receipts	679	968	1,130	703	717	1,008	1,248	734
12 Total receipts	2,626	3,068	3,173	3,059	2,730	2,916	3,136	3,016
<b>Payments</b>								
13 Merchandise imports	2,285	2,494	2,406	2,288	2,165	2,298	2,370	2,535
Non-merchandise								
Services:								
14 Travel	228	394	617	347	325	387	638	407
15 Freight and shipping	86	129	153	164	75	118	148	179
16 Business services	259	236	279	242	269	249	279	274
17 Government transactions	141	112	129	129	142	112	129	130
18 Other services	15	10	27	15	16	10	8	16
19 Total services	729	881	1,205	897	826	877	1,201	1,005
20 Investment income <sup>2</sup>	905	976	941	756	880	1,090	1,049	1,092
21 Of which: reinvested earnings	-71	-24	-38	-292	-67	23	23	30
22 Transfers	63	65	69	67	66	66	72	73
23 Total non-merchandise payments	1,697	1,922	2,214	1,720	1,771	2,032	2,323	2,171
24 Total payments	3,982	4,416	4,621	4,008	3,937	4,330	4,693	4,706
<b>Balances</b>								
25 Merchandise	-338	-394	-364	+68	-153	-391	-482	-254
26 Non-merchandise	-1,018	-954	-1,084	-1,017	-1,054	-1,024	-1,075	-1,436
27 Total current account	-1,355	-1,348	-1,448	-949	-1,207	-1,414	-1,556	-1,690
CAPITAL ACCOUNT <sup>3</sup>								
Canadian claims on non-residents, net flows								
28 Canadian direct investment abroad <sup>2</sup>	+20	-419	-256	-129	-589	-361	-574	-506
29 Of which: reinvested earnings	-50	-118	-41	-38	-67	-137	-98	-9
Portfolio securities:								
30 Foreign bonds	-79	-406	+399	+88	+348	-185	-329	-359
31 Foreign stocks	-53	-71	-28	+41	-167	-149	-196	-427
Government of Canada assets:								
32 Official international reserves <sup>1</sup>	-68	+111	-119	+36	+86	-2	-2	+4
33 Loans and subscriptions	-198	-14	-2	-37	-30	-22	+10	-28
34 Non-bank deposits abroad	-20	+91	+26	+26	-43	+116	-203	+259
35 Other claims	+116	+101	+28	+83	+142	-36	+22	-6
36 Total Canadian claims, net flow	-284	-607	+47	+108	-252	-639	-1,271	-1,062
Canadian liabilities to non-residents, net flows								
37 Foreign direct investment in Canada <sup>2</sup>	+162	+229	+203	+207	-146	+213	+276	+50
38 Of which: reinvested earnings	-71	-24	-38	-292	-67	+23	+23	+30
Portfolio securities:								
39 Canadian bonds	+751	+350	+277	-272	+1,759	+16	+753	-1,409
40 Canadian stocks	-17	+80	-75	+20	+35	+73	+90	+65
41 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>4</sup>	+1,225	-682	-97	+278	-1,398	-10	+855	+1,122
Money market instruments:								
42 Government of Canada paper	+1,827	+414	-1,795	-255	+636	+280	-428	+364
43 Other paper	-19	-6	-163	-62	+34	-91	+128	-56
44 Other liabilities	+258	+216	+126	-79	+17	-31	+110	-121
45 Total Canadian liabilities, net flow	+4,187	+602	-1,523	-163	+937	+452	+1,784	+15
46 Total capital account, net flow	+3,904	-5	-1,476	-55	+685	-188	+513	-1,047
47 STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS	-2,548	+1,353	+2,924	+1,004	+522	+1,602	+1,044	+2,737

<sup>1</sup> Official international reserves are excluded from the current year as the geographical details are not yet available.<sup>2</sup> From 1983, includes reinvested earnings accruing to direct investors.<sup>3</sup> A minus sign represents an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.<sup>4</sup> When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.

Note: Includes Belgium, Denmark, Federal Republic of Germany, France, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Portugal and Spain. As of October 1990, the European Community (EC) includes the Democratic Republic of Germany.

Tableau 4B. Compte bilatéral avec les autres pays de la CE<sup>1</sup>

1994				1991	1992	1993	N°
I	II	III	IV				
millions de dollars							
				<b>COMPTE COURANT</b>			
				<b>Recettes</b>			
1,795	1,895			8,459	8,445	8,090	Exportations de marchandises 1
							Invisibles
							Services:
110	397			937	1,039	1,183	Voyages 2
75	99			488	398	367	Transports 3
271	286			890	999	1,058	Services commerciaux 4
24	25			84	88	93	Opérations gouvernementales 5
23	15			60	63	66	Autres services 6
502	822			2,459	2,587	2,768	Total des services 7
120	153			689	630	662	Revenus de placements <sup>2</sup> 8
8	2			208	247	311	dont: bénéfices réinvestis 9
74	67			259	263	278	Transferts 10
697	1,042			3,407	3,480	3,708	Total des recettes au titre des invisibles 11
2,493	2,937			11,866	11,926	11,798	Total des recettes 12
				<b>Paiements</b>			
2,530	2,817			9,778	9,473	9,368	Importations de marchandises 13
							Invisibles
							Services:
270	418			1,292	1,586	1,757	Voyages 14
85	140			551	532	520	Transports 15
295	266			880	1,016	1,070	Services commerciaux 16
143	113			493	511	512	Opérations gouvernementales 17
16	11			45	67	50	Autres services 18
810	948			3,261	3,712	3,909	Total des services 19
1,095	1,167			3,158	3,578	4,112	Revenus de placements <sup>2</sup> 20
38	44			-615	-426	9	dont: bénéfices réinvestis 21
69	70			227	264	277	Transferts 22
1,974	2,185			6,646	7,553	8,297	Total des paiements au titre des invisibles 23
4,504	5,003			16,424	17,026	17,665	Total des paiements 24
				<b>Soldes</b>			
-734	-922			-1,319	-1,028	-1,279	Marchandises 25
-1,277	-1,144			-3,239	-4,073	-4,589	Invisibles 26
-2,011	-2,066			-4,558	-5,101	-5,868	Total du compte courant 27
				<b>COMPTE DE CAPITAL<sup>3</sup></b>			
				<b>Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets</b>			
+258	-96			-1,020	-784	-2,029	Investissements directs à l'étranger <sup>2</sup> 28
-8	-2			-208	-247	-311	dont: bénéfices réinvestis 29
				Valeurs de portefeuille:			
-181	+154			+4	+1	-524	Obligations étrangères 30
-318	-127			-105	-111	-939	Actions étrangères 31
				Actif du gouvernement du Canada:			
..	..			+35	-40	+87	Réserves officielles de change <sup>1</sup> 32
-16	+5			-10	-251	-71	Prêts et souscriptions 33
-178	+182			-388	+122	+129	Dépôts non bancaires à l'étranger 34
+153	+36			+230	+328	+122	Autres créances 35
-283	+154			-1,254	-735	-3,225	Total des créances canadiennes, flux net 36
				<b>Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets</b>			
+87	+198			+736	+802	+393	Investissements directs au Canada <sup>2</sup> 37
+38	+44			-615	-426	+9	dont: bénéfices réinvestis 38
				Valeurs de portefeuille:			
+603	+1,123			+4,185	+1,107	+1,118	Obligations canadiennes 39
+329	+102			-10	+8	+264	Actions canadiennes 40
+627	-789			-172	+723	+569	Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>4</sup> 41
				Effets du marché monétaire:			
+402	+1,197			-470	+192	+852	Effets du gouvernement du Canada 42
-152	+133			-58	-249	+16	Autres effets 43
+45	-252			+442	+522	-25	Autres engagements 44
+1,940	+1,711			+4,653	+3,104	+3,188	Total des engagements canadiens, flux net 45
+1,657	+1,865			+3,399	+2,368	-37	Total du compte de capital, flux net 46
..	..			+1,159	+2,732	+5,905	<b>DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES 47</b>

<sup>1</sup> La répartition géographique n'étant pas encore disponible, les réserves officielles de change sont exclues des données de l'année courante.

<sup>2</sup> A partir de 1983, comprennent les bénéfices réinvestis dus aux investisseurs directs.

<sup>3</sup> Un signe moins indique un accroissement des créances envers les non-résidents ou une diminution des engagements envers les non-résidents.

<sup>4</sup> Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

Notes: Comprend la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, le Portugal et la République fédérale d'Allemagne. À partir d'octobre 1990, la Communauté européenne (CE) comprend la République démocratique allemande.



Table 4C. Bilateral Account with Japan<sup>1</sup>

No.		1992				1993			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
CURRENT ACCOUNT		millions of dollars							
Receipts									
1	Merchandise exports	1,781	1,949	1,852	1,911	1,880	2,297	2,038	1,925
	Non-merchandise								
	Services:								
2	Travel	97	169	246	101	106	163	279	100
3	Freight and shipping	143	178	163	128	155	223	188	136
4	Business services	71	72	76	75	77	76	76	78
5	Government transactions	4	4	5	4	4	4	5	4
6	Other services	3	2	1	3	3	2	1	3
7	Total services	318	426	490	311	345	468	549	322
8	Investment income <sup>2</sup>	91	92	56	45	58	52	26	26
9	Of which: reinvested earnings	16	25	14	25	6	12	7	6
10	Transfers	35	19	18	50	32	27	20	36
11	Total non-merchandise receipts	444	537	565	406	436	548	595	384
12	Total receipts	2,225	2,485	2,416	2,317	2,316	2,844	2,633	2,309
Payments									
13	Merchandise imports	2,473	2,224	2,095	2,048	2,318	1,972	2,013	2,102
	Non-merchandise								
	Services:								
14	Travel	32	29	40	34	39	36	40	33
15	Freight and shipping	68	93	104	92	63	83	100	94
16	Business services	67	74	73	69	76	76	80	81
17	Government transactions	10	6	9	9	10	6	9	9
18	Other services	4	4	4	4	4	4	4	4
19	Total services	181	206	229	208	193	206	232	221
20	Investment income <sup>2</sup>	1,280	1,243	1,226	1,465	1,262	1,316	1,264	1,244
21	Of which: reinvested earnings	-42	-88	-111	-80	-119	-34	-42	-6
22	Transfers	3	4	4	4	4	4	4	4
23	Total non-merchandise payments	1,464	1,453	1,459	1,677	1,460	1,525	1,500	1,469
24	Total payments	3,938	3,676	3,554	3,724	3,778	3,497	3,513	3,571
Balances									
25	Merchandise	-692	-275	-244	-136	-438	+325	+25	-177
26	Non-merchandise	-1,021	-916	-894	-1,271	-1,024	-977	-905	-1,086
27	Total current account	-1,713	-1,191	-1,138	-1,408	-1,462	-653	-880	-1,262
CAPITAL ACCOUNT <sup>3</sup>									
Canadian claims on non-residents, net flows									
28	Canadian direct investment abroad <sup>2</sup>	-106	-62	-55	-83	-31	-61	-70	-54
29	Of which: reinvested earnings	-16	-25	-14	-25	-6	-12	-7	-6
	Portfolio securities:								
30	Foreign bonds	+210	+156	+119	+200	+81	+114	-26	-126
31	Foreign stocks	-41	-61	-49	-52	-316	-186	-255	-390
	Government of Canada assets:								
32	Official international reserves <sup>1</sup>	+623	+974	+853	+236	+287	+88	+798	+92
33	Loans and subscriptions	-	-	-	-	-	-	-	-
34	Non-bank deposits abroad	+8	-12	+4	+11	-32	+29	+8	-7
35	Other claims	-12	-14	+10	-13	-49	-78	+144	+17
36	Total Canadian claims, net flow	+682	+980	+882	+298	-60	-93	+599	-469
Canadian liabilities to non-residents, net flows									
37	Foreign direct investment in Canada <sup>2</sup>	+236	+17	-22	+229	-62	-12	+27	+130
38	Of which: reinvested earnings	-42	-88	-111	-80	-119	-34	-42	-6
	Portfolio securities:								
39	Canadian bonds	+551	+1,940	+1,039	-640	+873	-1,604	-4,242	-1,247
40	Canadian stocks	+44	+31	+2	-10	+64	+12	-3	-45
41	Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>4</sup>	+369	-514	-213	+409	+615	-714	-237	-207
	Money market instruments:								
42	Government of Canada paper	-377	-119	-300	-290	-187	+148	+44	-226
43	Other paper	-198	-	-50	-	-144	-	-5	-
44	Other liabilities	+189	-175	+337	-836	+295	-606	+462	-349
45	Total Canadian liabilities, net flow	+813	+1,180	+793	-1,138	+1,455	-2,776	-3,955	-1,944
46	Total capital account, net flow	+1,495	+2,160	+1,675	-840	+1,395	-2,869	-3,355	-2,413
47	STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS	+218	-969	-537	+2,248	+68	+3,522	+4,235	+3,675

<sup>1</sup> Official international reserves are excluded from the current year as the geographical details are not yet available.<sup>2</sup> From 1983, includes reinvested earnings accruing to direct investors.<sup>3</sup> A minus sign represents an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.<sup>4</sup> When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.

Tableau 4C. Compte bilatéral avec le Japon<sup>1</sup>

1994				1991	1992	1993	N°
I	II	III	IV				
millions de dollars							
							<b>COMPTE COURANT</b>
1,907	2,377			7,114	7,492	8,140	<b>Recettes</b>
							Exportations de marchandises
							Invisibles
							Services:
98	158			552	613	648	Voyages
136	185			729	613	702	Transports
88	80			287	294	307	Services commerciaux
4	5			21	16	17	Opérations gouvernementales
3	2			8	9	9	Autres services
329	430			1,597	1,545	1,684	Total des services
-13	-13			198	284	162	Revenus de placements <sup>2</sup>
-47	-45			-5	80	31	dont: bénéfices réinvestis
29	17			84	122	116	Transferts
345	434			1,878	1,951	1,962	Total des recettes au titre des invisibles
2,253	2,811			8,993	9,443	10,102	Total des recettes
							<b>Paiements</b>
2,079	2,081			8,679	8,839	8,405	Importations de marchandises
							Invisibles
							Services:
33	40			94	135	148	Voyages
71	100			248	357	340	Transports
83	85			286	283	314	Services commerciaux
11	7			32	34	34	Opérations gouvernementales
4	4			15	16	16	Autres services
202	235			675	825	852	Total des services
1,210	1,156			4,687	5,213	5,085	Revenus de placements <sup>2</sup>
-15	-12			-295	-320	-200	dont: bénéfices réinvestis
4	4			14	15	16	Transferts
1,416	1,395			5,377	6,053	5,954	Total des paiements au titre des invisibles
3,495	3,477			14,056	14,893	14,359	Total des paiements
							<b>Soldes</b>
-171	+296			-1,564	-1,347	-265	Marchandises
-1,071	-961			-3,498	-4,103	-3,991	Invisibles
-1,242	-666			-5,063	-5,450	-4,257	Total du compte courant
							<b>COMPTE DE CAPITAL<sup>3</sup></b>
							<b>Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets</b>
-38	-29			-38	-307	-216	Investissements directs à l'étranger <sup>2</sup>
+47	+45			+5	-80	-31	dont: bénéfices réinvestis
							Valeurs de portefeuille:
+91	-21			+215	+684	+43	Obligations étrangères
-734	-267			-529	-204	-1,147	Actions étrangères
							Actif du gouvernement du Canada:
"	"			-3,589	+2,686	+1,264	Réserves officielles de change <sup>1</sup>
"	"			"	"	"	Prêts et souscriptions
+4	+4			+41	+11	-2	Dépôts non bancaires à l'étranger
-156	+32			+63	-28	+34	Autres créances
-833	-281			-3,837	+2,842	-23	Total des créances canadiennes, flux net
							<b>Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets</b>
+39	+36			+351	+461	+84	Investissements directs au Canada <sup>2</sup>
-15	-12			-295	-320	-200	dont: bénéfices réinvestis
							Valeurs de portefeuille:
-1,930	-2,628			+1,420	+2,890	-6,220	Obligations canadiennes
+14	+232			+113	+67	+28	Actions canadiennes
+225	-133			+9	+50	-543	Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>4</sup>
							Effets du marché monétaire:
+72	-43			+1,056	-1,086	-222	Effets du gouvernement du Canada
+22	"			+104	-249	-149	Autres effets
+345	-494			+68	-484	-197	Autres engagements
-1,213	-3,030			+3,122	+1,648	-7,219	Total des engagements canadiens, flux net
-2,046	-3,312			-715	+4,490	-7,243	Total du compte de capital, flux net
"	"			+5,778	+960	+11,499	<b>DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES</b>

<sup>1</sup> La répartition géographique n'étant pas encore disponible, les réserves officielles de change sont exclues des données de l'année courante.

<sup>2</sup> A partir de 1983, comprennent les bénéfices réinvestis dus aux investisseurs directs.

<sup>3</sup> Un signe moins indique un accroissement des créances envers les non-résidents ou une diminution des engagements envers les non-résidents.

<sup>4</sup> Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

Table 4D. Bilateral Account with Other OECD Countries<sup>1</sup>

No.	1992				1993			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV
<b>CURRENT ACCOUNT</b>								
millions of dollars								
<b>Receipts</b>								
1 Merchandise exports	647	640	624	934	798	832	702	797
Non-merchandise								
Services:								
2 Travel	44	91	154	52	37	90	164	52
3 Freight and shipping	26	28	37	30	26	35	35	21
4 Business services	91	94	98	103	102	106	108	103
5 Government transactions	8	9	9	9	9	9	10	9
6 Other services	6	4	2	6	6	4	3	6
7 Total services	174	226	301	200	180	244	319	191
8 Investment income <sup>2</sup>	77	65	41	59	88	107	78	68
9 Of which: reinvested earnings	-27	-35	-27	21	-2	17	-25	-36
10 Transfers	29	21	18	25	26	25	23	30
11 Total non-merchandise receipts	281	312	360	284	295	377	420	289
12 Total receipts	928	953	984	1,218	1,093	1,209	1,122	1,086
<b>Payments</b>								
13 Merchandise imports	1,041	1,120	1,170	1,219	1,182	1,222	1,032	1,178
Non-merchandise								
Services:								
14 Travel	121	119	170	113	160	132	183	130
15 Freight and shipping	36	54	56	64	38	63	51	58
16 Business services	110	113	118	138	130	123	127	124
17 Government transactions	29	14	23	23	30	15	23	24
18 Other services	6	4	4	6	7	4	4	7
19 Total services	303	304	371	344	364	337	388	342
20 Investment income <sup>2</sup>	750	724	658	548	831	804	755	749
21 Of which: reinvested earnings	-112	-104	-129	-237	41	20	-10	-31
22 Transfers	27	28	30	30	28	28	32	30
23 Total non-merchandise payments	1,080	1,056	1,060	922	1,224	1,169	1,176	1,121
24 Total payments	2,121	2,177	2,230	2,141	2,406	2,391	2,208	2,299
<b>Balances</b>								
25 Merchandise	-394	-480	-546	-285	-383	-390	-330	-381
26 Non-merchandise	-799	-744	-699	-638	-929	-792	-756	-832
27 Total current account	-1,194	-1,224	-1,245	-923	-1,313	-1,182	-1,086	-1,213
<b>CAPITAL ACCOUNT<sup>3</sup></b>								
<b>Canadian claims on non-residents, net flows</b>								
28 Canadian direct investment abroad <sup>2</sup>	-36	-28	+162	-87	-1,034	-142	-59	+123
29 Of which: reinvested earnings	+27	+35	+27	-21	+2	-17	+25	+36
Portfolio securities:								
30 Foreign bonds	+10	-1	-3	+16	+28	+80	+47	+22
31 Foreign stocks	-33	-58	-64	+4	+2	-24	-75	-100
Government of Canada assets:								
32 Official international reserves <sup>1</sup>	+55	-119	-7	+122	+35	+7	-	-
33 Loans and subscriptions	+9	+9	+9	+19	+9	-2	-11	+13
34 Non-bank deposits abroad	+158	-86	-68	-164	+18	+26	+183	+17
35 Other claims	-197	+16	+20	+59	-34	+77	+323	+69
36 Total Canadian claims, net flow	-34	-267	+50	-30	-976	+22	+408	+144
<b>Canadian liabilities to non-residents, net flows</b>								
37 Foreign direct investment in Canada <sup>2</sup>	+229	+180	+15	+13	+435	-68	-91	-82
38 Of which: reinvested earnings	-112	-104	-129	-237	+41	+20	-10	-31
Portfolio securities:								
39 Canadian bonds	-446	-209	-918	+191	+712	-260	+79	-231
40 Canadian stocks	-27	+69	-13	+22	+50	+114	-69	-27
41 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>4</sup>	+91	-502	-1,188	+721	+743	-754	-881	+1,863
Money market instruments:								
42 Government of Canada paper	-840	-117	-11	-17	-242	+815	+936	-423
43 Other paper	-31	+149	-438	-132	+137	+208	-502	+483
44 Other liabilities	-127	+131	-40	-300	+30	-43	+256	-28
45 Total Canadian liabilities, net flow	-1,150	-299	-2,592	+499	+1,864	+13	-271	+1,555
46 Total capital account, net flow	-1,185	-567	-2,541	+469	+888	+35	+136	+1,699
47 <b>STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS</b>	+2,378	+1,791	+3,787	+454	+425	+1,146	+949	-487

<sup>1</sup> Official international reserves are excluded from the current year as the geographical details are not yet available.<sup>2</sup> From 1983, includes reinvested earnings accruing to direct investors.<sup>3</sup> A minus sign represents an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.<sup>4</sup> When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.

Note: Includes Australia, Austria, Finland, Iceland, New Zealand, Norway, Sweden, Switzerland and Turkey.



Tableau 4D. Compte bilatéral avec les autres pays de l'OCDE<sup>1</sup>

1994				1991	1992	1993		N°
I	II	III	IV					
millions de dollars							COMPTE COURANT	
912	719			2,512	2,845	3,130	Recettes	
							Exportations de marchandises	1
							Invisibles	
							Services:	
55	114			304	341	343	Voyages	2
26	30			108	122	117	Transports	3
111	111			306	386	419	Services commerciaux	
9	10			33	35	37	Opérations gouvernementales	5
7	4			17	18	19	Autres services	6
208	269			769	901	935	Total des services	7
62	148			481	242	341	Revenus de placements <sup>2</sup>	8
-14	57			-97	-68	-46	dont: bénéfices réinvestis	9
26	23			93	94	104	Transferts	10
297	440			1,342	1,238	1,380	Total des recettes au titre des invisibles	11
1,208	1,159			3,854	4,083	4,510	Total des recettes	12
							Paiements	
1,147	1,444			4,492	4,550	4,613	Importations de marchandises	13
							Invisibles	
							Services:	
166	144			505	523	605	Voyages	14
36	68			199	211	210	Transports	15
123	120			410	479	504	Services commerciaux	16
29	14			88	90	91	Opérations gouvernementales	17
19	4			19	20	21	Autres services	18
372	349			1,220	1,323	1,431	Total des services	19
795	1,003			3,124	2,680	3,139	Revenus de placements <sup>2</sup>	20
11	192			-492	-582	20	dont: bénéfices réinvestis	21
29	29			97	115	119	Transferts	22
1,196	1,382			4,442	4,118	4,690	Total des paiements au titre des invisibles	23
2,343	2,826			8,933	8,668	9,303	Total des paiements	24
							Soldes	
-235	-725			-1,980	-1,705	-1,484	Marchandises	25
-900	-942			-3,099	-2,880	-3,309	Invisibles	26
-1,135	-1,667			-5,079	-4,585	-4,793	Total du compte courant	27
							COMPTE DE CAPITAL <sup>3</sup>	
							Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets	
-101	-181			+149	+11	-1,112	Investissements directs à l'étranger <sup>2</sup>	28
+14	-57			+97	+68	+46	dont: bénéfices réinvestis	29
							Valeurs de portefeuille:	
-21	+31			-6	+22	+177	Obligations étrangères	30
-134	-13			-133	-150	-197	Actions étrangères	31
							Actif du gouvernement du Canada:	
				+21	+51	+42	Réserves officielles de change <sup>1</sup>	32
-56	-47			+51	+46	+8	Prêts et souscriptions	33
-26	+16			+357	-160	+244	Dépôts non bancaires à l'étranger	34
+32	-30			+99	-101	+436	Autres créances	35
-306	-225			+538	-281	-401	Total des créances canadiennes, flux net	36
							Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets	
+621	-50			+468	+437	+194	Investissements directs au Canada <sup>2</sup>	37
+11	+192			-492	-582	+20	dont: bénéfices réinvestis	38
							Valeurs de portefeuille:	
+293	-599			+1,421	-1,381	+300	Obligations canadiennes	39
+111	+63			+35	+51	+68	Actions canadiennes	40
-1,032	-110			+1,570	-879	+971	Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>4</sup>	41
							Effets du marché monétaire:	
+361	+151			+969	-984	+1,086	Effets du gouvernement du Canada	42
-130	+52			-823	-451	+326	Autres effets	43
-105	-427			-74	-336	+216	Autres engagements	44
+118	-920			+3,566	-3,542	+3,161	Total des engagements canadiens, flux net	45
-188	-1,145			+4,104	-3,824	+2,759	Total du compte de capital, flux net	46
				+975	+8,409	+2,033	DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES	47

<sup>1</sup> La répartition géographique n'étant pas encore disponible, les réserves officielles de change sont exclues des données de l'année courante.

<sup>2</sup> A partir de 1983, comprennent les bénéfices réinvestis dus aux investisseurs directs.

<sup>3</sup> Un signe moins indique un accroissement des créances envers les non-résidents ou une diminution des engagements envers les non-résidents.

<sup>4</sup> Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

Note: Comprend l'Australie, l'Autriche, la Finlande, l'Islande, la Nouvelle-Zélande, la Norvège, la Suède, la Suisse et la Turquie.

Table 4E. Bilateral Account with All Other Countries<sup>1</sup>

No.	1992				1993			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV
<b>CURRENT ACCOUNT</b>								
millions of dollars								
<b>Receipts</b>								
1 Merchandise exports	3,355	3,535	3,336	3,220	3,195	3,594	3,321	3,560
Non-merchandise								
Services:								
2 Travel	159	231	350	169	149	247	397	172
3 Freight and shipping	209	296	245	200	184	285	224	219
4 Business services	375	384	397	409	426	444	455	441
5 Government transactions	108	76	86	85	95	77	74	83
6 Other services	150	86	43	150	158	90	45	158
7 Total services	1,001	1,073	1,121	1,013	1,011	1,143	1,196	1,073
8 Investment income <sup>2</sup>	728	1,026	696	646	643	986	704	652
9 Of which: reinvested earnings	-57	290	2	-104	49	134	65	38
10 Transfers	340	417	424	208	221	355	466	368
11 Total non-merchandise receipts	2,069	2,516	2,242	1,867	1,876	2,484	2,366	2,093
12 Total receipts	5,423	6,052	5,578	5,087	5,070	6,078	5,687	5,653
<b>Payments</b>								
13 Merchandise imports	3,941	3,810	4,455	4,209	4,406	4,516	5,347	4,931
Non-merchandise								
Services:								
14 Travel	808	441	364	452	881	514	471	509
15 Freight and shipping	154	231	244	238	176	278	296	278
16 Business services	297	285	292	288	331	325	352	350
17 Government transactions	87	47	71	72	88	48	72	73
18 Other services	23	26	26	23	24	27	27	24
19 Total services	1,368	1,030	996	1,073	1,500	1,193	1,218	1,234
20 Investment income <sup>2</sup>	662	622	563	644	596	590	549	534
21 Of which: reinvested earnings	8	21	12	-7	-12	-16	-30	-41
22 Transfers	878	551	761	678	1,005	600	614	630
23 Total non-merchandise payments	2,909	2,203	2,320	2,394	3,101	2,383	2,382	2,398
24 Total payments	6,850	6,013	6,775	6,604	7,507	6,899	7,729	7,329
<b>Balances</b>								
25 Merchandise	-586	-275	-1,119	-990	-1,212	-922	-2,026	-1,372
26 Non-merchandise	-840	+313	-78	-527	-1,225	+102	-16	-305
27 Total current account	-1,426	+38	-1,197	-1,517	-2,437	-821	-2,042	-1,677
<b>CAPITAL ACCOUNT<sup>3</sup></b>								
<b>Canadian claims on non-residents, net flows</b>								
28 Canadian direct investment abroad <sup>2</sup>	-251	-605	-216	-561	-241	-410	-2,228	-448
29 Of which: reinvested earnings	+57	-290	-2	+104	-49	-134	-65	-38
Portfolio securities:								
30 Foreign bonds	+158	-5	+36	+72	+68	-3	+17	+174
31 Foreign stocks	-144	-241	-127	-225	-382	-648	-80	-2,350
Government of Canada assets:								
32 Official international reserves <sup>1</sup>	+781	+376	+111	+1,566	+623	+616	+604	+77
33 Loans and subscriptions	-531	-247	-430	-343	-62	-200	+14	-8
34 Non-bank deposits abroad	-1	-640	-31	+116	+502	-486	+108	+534
35 Other claims	+799	+428	+655	+547	+441	+554	+462	+708
36 Total Canadian claims, net flow	+811	-935	-3	+1,171	+950	-577	-1,103	-1,312
<b>Canadian liabilities to non-residents, net flows</b>								
37 Foreign direct investment in Canada <sup>2</sup>	+183	+157	+369	+60	+115	+204	+111	+218
38 Of which: reinvested earnings	+8	+21	+12	-7	-12	-16	-30	-41
Portfolio securities:								
39 Canadian bonds	-54	+712	+1,473	-240	+1,468	+625	+68	-1,140
40 Canadian stocks	-1	-57	-46	+22	+24	-16	+60	+36
41 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>4</sup>	-1,458	-1,509	+440	+11	-2,586	-145	+986	-3,285
Money market instruments:								
42 Government of Canada paper	-30	-160	+671	+164	+805	+1,141	+272	+1,425
43 Other paper	+93	+122	+16	-94	+25	+261	-129	-55
44 Allocation of Special Drawing Rights	-	-	-	-	-	-	-	-
45 Other liabilities	+459	+103	-262	+612	+20	+176	-152	+549
46 Total Canadian liabilities, net flow	-807	-632	+2,661	+536	-129	+2,245	+1,216	-2,252
47 Total capital account, net flow	+4	-1,567	+2,658	+1,707	+821	+1,668	+114	-3,564
48 <b>STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS</b>	+1,423	+1,528	-1,461	-190	+1,616	-847	+1,928	+5,241

1 Official international reserves are excluded from the current year as the geographical details are not yet available.

2 From 1983, includes reinvested earnings accruing to direct investors.

3 A minus sign represents an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.

4 When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.



Tableau 4E. Compte bilatéral avec tous les autres pays<sup>1</sup>

1994				1991	1992	1993	N°
I	II	III	IV				
millions de dollars							
				<b>COMPTE COURANT</b>			
				<b>Recettes</b>			
3,007	3,608			13,341	13,446	13,670	1
							Exportations de marchandises
							Invisibles
							Services:
158	278			908	909	965	2
184	314			1,051	950	913	3
462	478			1,498	1,566	1,766	4
87	87			356	355	328	5
166	95			409	430	451	6
1,056	1,252			4,223	4,209	4,423	7
372	476			3,092	3,096	2,985	8
-35	-42			149	131	286	9
328	353			1,257	1,389	1,410	10
1,756	2,081			8,571	8,694	8,819	11
4,763	5,689			21,912	22,140	22,488	12
							Total des recettes
				<b>Paielements</b>			
4,905	5,143			15,042	16,416	19,201	13
							Importations de marchandises
							Invisibles
							Services:
982	553			1,836	2,065	2,375	14
183	309			762	867	1,028	15
358	330			1,277	1,162	1,359	16
101	55			262	277	282	17
25	28			92	97	102	18
1,649	1,275			4,229	4,467	5,145	19
530	632			2,437	2,491	2,269	20
-18	-51			-9	35	-99	21
694	584			2,822	2,868	2,849	22
2,873	2,492			9,488	9,826	10,263	23
7,778	7,635			24,529	26,242	29,464	24
							Total des paiements
				<b>Soldes</b>			
-1,899	-1,534			-1,701	-2,970	-5,532	25
-1,117	-411			-917	-1,132	-1,444	26
-3,016	-1,946			-2,618	-4,102	-6,976	27
							Total du compte courant
				<b>COMPTE DE CAPITAL<sup>3</sup></b>			
				<b>Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets</b>			
-249	-223			-2,544	-1,634	-3,326	28
+35	+42			-149	-131	-286	29
							Investissements directs à l'étranger <sup>2</sup>
+202	+63			+389	+261	+257	
-1,620	-295			-559	-737	-3,460	
							dont: bénéfices réinvestis
							Valeurs de portefeuille:
							Obligations étrangères
							Actions étrangères
							Actif du gouvernement du Canada:
				+5,957	+2,834	+1,919	32
-261	-439			-1,539	-1,552	-256	33
-514	+2			-854	-556	+658	34
+628	+1,002			+1,756	+2,429	+2,166	35
-1,814	+110			+2,607	+1,044	-2,042	36
							Autres créances
							Total des créances canadiennes, flux net
				<b>Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets</b>			
+29	+91			+857	+769	+649	37
-18	-51			-9	+35	-99	38
							Investissements directs au Canada <sup>2</sup>
+564	+1,709			+3,641	+1,891	+1,021	
+5	-98			-18	-82	+105	
-1,403	+4,398			+11,221	-2,516	-5,030	
							dont: bénéfices réinvestis
							Valeurs de portefeuille:
							Obligations canadiennes
							Actions canadiennes
							Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>4</sup>
							Effets du marché monétaire:
-461	+131			-321	+646	+3,643	42
+53	-86			-57	+138	+101	43
							Autres effets
							Allocation de droits de tirage spéciaux
+390	-188			+324	+912	+592	44
-824	+5,957			+15,648	+1,758	+1,081	45
							Autres engagements
							Total des engagements canadiens, flux net
-2,638	+6,067			+18,255	+2,802	-961	46
							Total du compte de capital, flux net
				-15,637	+1,300	+7,937	47
							<b>DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES</b>
							48

<sup>1</sup> La répartition géographique n'étant pas encore disponible, les réserves officielles de change sont exclues des données de l'année courante.<sup>2</sup> A partir de 1983, comprennent les bénéfices réinvestis dus aux investisseurs directs.<sup>3</sup> Un signe moins indique un accroissement des créances envers les non-résidents ou une diminution des engagements envers les non-résidents.<sup>4</sup> Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.



**Table 5. Merchandise Trade, Volume and Price Indices (1986 = 100)**

No.		1992				1993			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
	<b>Volume</b>	indices							
1	Exports	127.5	130.3	132.5	136.5	141.5	144.2	146.2	151.5
2	Imports	137.2	139.8	145.0	145.1	150.9	155.7	157.6	165.2
	<b>Price</b>								
3	Exports	96.0	97.3	98.3	101.4	101.9	102.6	103.7	105.0
4	Imports	93.9	95.1	94.7	97.3	97.9	98.3	99.6	99.8
5	Terms of trade	102.2	102.2	103.8	104.3	104.1	104.4	104.1	105.2

Note: Implicit price indices (Paasche) derived from seasonally adjusted data as published by National Income and Expenditure Accounts.

**Table 6. Merchandise Trade, Balance of Payments Adjustments to Trade on Customs Basis**

No.		1992				1993			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
		millions of dollars							
1	Exports, customs basis (including re-exports)	38,241	41,679	39,270	43,633	43,957	48,532	44,888	49,971
	Adjustments:								
2	Valuation and residency	-2,120	-2,059	-2,090	-2,110	-1,665	-2,244	-1,848	-1,964
3	Timing	-286	-176	-231	+27	+5	-8	+95	+35
4	Coverage	+453	+560	+503	+499	+358	+455	+333	+441
5	<b>Exports, Balance of Payments basis</b>	36,288	40,005	37,452	42,049	42,654	46,736	43,469	48,482
6	Imports, customs basis	35,780	37,865	36,054	38,314	39,950	43,671	41,609	44,721
	Adjustments:								
7	Valuation and residency	+55	-159	-120	-157	-244	-363	-281	-187
8	Timing	-574	-59	-45	+32	+26	+24	+13	-
9	Coverage	+405	+547	+677	+484	+781	+632	+774	+700
10	<b>Imports, Balance of Payments basis</b>	35,667	38,194	36,567	38,673	40,514	43,964	42,115	45,234
11	<b>Trade balance on Balance of Payments basis</b>	+621	+1,810	+885	+3,375	+2,141	+2,772	+1,354	+3,249

**Table 7. Investment Income, Receipts and Payments, by Type, All Countries**

No.		1992				1993			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
		millions of dollars							
1	<b>Receipts</b>	2,415	3,058	2,406	2,060	2,100	2,745	2,361	2,242
2	Direct	955	1,589	896	729	834	1,414	772	642
3	Interest	120	83	89	77	75	74	63	67
4	Profits	835	1,505	808	652	759	1,340	709	575
5	Dividends	944	784	864	711	1,266	1,032	779	801
6	Reinvested earnings	-109	721	-56	-59	-507	308	-70	-226
7	Portfolio	1,460	1,469	1,509	1,331	1,266	1,331	1,590	1,600
8	Interest	985	948	1,019	851	723	774	1,032	1,030
9	Dividends	475	521	491	481	543	557	558	570
10	<b>Payments</b>	8,075	8,427	7,347	6,355	8,998	9,670	8,643	8,803
11	Direct	699	1,373	406	-943	1,623	2,167	1,283	1,250
12	Interest	243	243	243	243	235	235	235	235
13	Profits	456	1,130	163	-1,186	1,388	1,932	1,048	1,015
14	Dividends	984	1,096	621	1,400	812	911	723	898
15	Reinvested earnings	-527	35	-457	-2,586	576	1,020	325	117
16	Portfolio	7,376	7,054	6,941	7,298	7,374	7,503	7,360	7,553
17	Interest	7,208	6,879	6,785	7,148	7,202	7,297	7,145	7,325
18	Of which: Canadian bonds	4,926	5,076	5,223	5,294	5,472	5,705	5,783	5,802
19	Dividends	167	175	156	150	173	206	215	228

**Tableau 5. Commerce de marchandises, indices de volume et de prix (1986=100)**

1994				1991	1992	1993		N°
I	II	III	IV					
indices							Volume	
153.1	160.9			121.6	131.7	145.9	Exportations	1
166.8	174.4			132.2	141.8	157.4	Importations	2
							Prix	
104.9	108.3			95.9	98.3	103.3	Exportations	3
100.5	103.6			93.7	95.3	98.9	Importations	4
104.4	104.5			102.3	103.1	104.4	Termes d'échange	5

*Nota: Indices implicites de prix (Paasche) obtenus de données après désaisonnalisation telles que publiées dans les Comptes nationaux des revenus et des dépenses.*

**Tableau 6. Commerce de marchandises, ajustements relevant de la balance des paiements au commerce sur la base des douanes**

1994				1991	1992	1993		N°
I	II	III	IV					
millions de dollars								
49,425	57,172			145,927	162,823	187,348	Exportations, base douanière (réexportations comprises)	1
-2,172	-2,471			-6,204	-8,378	-7,721	Ajustements pour:	2
-46	+14			-958	-666	+128	Évaluation et résidence	3
+344	+308			+1,455	+2,014	+1,587	Période	4
47,551	55,023			140,220	155,794	181,342	Champ d'observation	5
							Exportations, base de la balance des paiements	
45,373	52,064			135,461	148,013	169,951	Importations, base douanière	6
-187	-175			-404	-381	-1,075	Ajustements pour:	7
-	-			+77	-645	+63	Évaluation et résidence	8
+634	+526			+1,483	+2,113	+2,887	Période	9
45,821	52,415			136,617	149,101	171,827	Champ d'observation	10
							Importations, base de la balance des paiements	
+1,731	+2,609			+3,604	+6,692	+9,515	Solde du commerce extérieur aligné sur la balance des paiements	11

**Tableau 7. Revenus de placements, recettes et paiements, par catégorie, tous les pays**

1994				1991	1992	1993		N°
I	II	III	IV					
millions de dollars								1
1,977	2,274			10,402	9,938	9,449	Recettes	1
505	725			3,762	4,168	3,662	Directs	2
66	55			521	368	279	Intérêts	3
438	670			3,242	3,800	3,383	Bénéfices	4
549	687			3,728	3,303	3,878	Dividendes	5
-110	-17			-486	497	-495	Bénéfices réinvestis	6
1,472	1,550			6,640	5,770	5,787	Portefeuille	7
919	982			4,869	3,802	3,560	Intérêts	8
553	568			1,771	1,968	2,227	Dividendes	9
8,757	10,483			29,469	30,204	36,114	Paiements	10
954	2,390			1,466	1,536	6,324	Directs	11
239	239			856	972	940	Intérêts	12
716	2,151			611	564	5,384	Bénéfices	13
805	1,235			3,930	4,100	3,345	Dividendes	14
-89	916			-3,320	-3,536	2,039	Bénéfices réinvestis	15
7,803	8,094			28,003	28,668	29,790	Portefeuille	16
7,564	7,841			27,237	28,020	28,968	Intérêts	17
5,749	5,777			18,830	20,518	22,762	dont: Obligations canadiennes	18
238	253			766	648	823	Dividendes	19

**Table 8. Investment Income, Receipts and Payments, by Type, United States**

No.	1992				1993			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV
millions of dollars								
<b>1 Receipts</b>	<b>1,168</b>	<b>1,383</b>	<b>1,290</b>	<b>1,012</b>	<b>1,028</b>	<b>1,233</b>	<b>1,216</b>	<b>1,200</b>
2 Direct	398	613	362	292	270	449	256	219
3 Interest	93	60	65	50	51	53	44	48
4 Profits	305	552	297	242	219	395	212	172
5 Dividends	375	310	370	297	743	318	356	340
6 Reinvested earnings	-70	242	-73	-55	-524	77	-144	-168
7 Portfolio	770	771	928	721	758	784	960	981
8 Interest	357	348	499	298	293	314	483	488
9 Dividends	413	423	429	423	465	470	477	493
<b>10 Payments</b>	<b>3,267</b>	<b>3,648</b>	<b>2,951</b>	<b>2,119</b>	<b>3,798</b>	<b>4,755</b>	<b>4,096</b>	<b>4,131</b>
11 Direct	576	1,042	327	-755	822	1,727	987	823
12 Interest	160	160	160	160	157	157	157	157
13 Profits	416	882	167	-914	665	1,570	830	666
14 Dividends	748	887	411	952	542	669	548	696
15 Reinvested earnings	-332	-5	-243	-1,867	123	901	282	-31
16 Portfolio	2,691	2,606	2,624	2,874	2,976	3,028	3,109	3,308
17 Interest	2,539	2,447	2,484	2,739	2,812	2,833	2,907	3,094
18 Of which: Canadian bonds	1,730	1,824	1,902	2,013	2,118	2,224	2,360	2,463
19 Dividends	152	159	139	135	163	195	202	214

**Table 9. Transfers, Receipts and Payments, by Type, All Countries and the United States**

No.	1992				1993			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV
millions of dollars								
<b>All Countries</b>								
<b>Receipts</b>								
1 Inheritances and immigrants' funds	368	457	484	242	254	390	516	397
2 Personal and institutional remittances	266	273	274	280	302	296	296	300
3 Canadian withholding tax	489	347	245	487	411	391	346	493
<b>4 Total</b>	<b>1,122</b>	<b>1,077</b>	<b>1,003</b>	<b>1,009</b>	<b>968</b>	<b>1,076</b>	<b>1,158</b>	<b>1,190</b>
<b>Payments</b>								
5 Inheritances and emigrants' funds	71	79	110	77	73	77	116	79
6 Personal and institutional remittances	317	317	318	318	330	330	333	333
7 Official contributions	733	400	600	529	856	448	446	479
8 Foreign withholding tax	53	61	52	60	68	62	56	60
<b>9 Total</b>	<b>1,174</b>	<b>857</b>	<b>1,080</b>	<b>984</b>	<b>1,327</b>	<b>916</b>	<b>951</b>	<b>950</b>
<b>United States</b>								
<b>Receipts</b>								
10 Inheritances and immigrants' funds	18	19	25	20	18	15	25	18
11 Personal and institutional remittances	140	145	146	152	168	158	161	166
12 Canadian withholding tax	366	279	192	355	303	297	274	370
<b>13 Total</b>	<b>525</b>	<b>443</b>	<b>363</b>	<b>527</b>	<b>489</b>	<b>471</b>	<b>460</b>	<b>553</b>
<b>Payments</b>								
14 Inheritances and emigrants' funds	38	41	42	36	40	44	45	38
15 Personal and institutional remittances	89	88	90	88	92	91	94	92
16 Official contributions	-	-	-	-	-	-	-	-
17 Foreign withholding tax	30	32	29	33	46	33	33	34
<b>18 Total</b>	<b>157</b>	<b>161</b>	<b>161</b>	<b>158</b>	<b>178</b>	<b>168</b>	<b>172</b>	<b>165</b>



**Tableau 8. Revenus de placements, recettes et paiements, par catégorie, États-Unis**

1994				1991	1992	1993		N°
I	II	III	IV					
millions de dollars								
1,286	1,300			5,360	4,854	4,677	<b>Recettes</b>	1
391	368			1,813	1,664	1,194	Directs	2
44	36			425	268	195	Intérêts	3
348	333			1,388	1,396	999	Bénéfices	4
321	323			1,891	1,352	1,758	Dividendes	5
27	10			-503	44	-759	Bénéfices réinvestis	6
894	932			3,547	3,190	3,483	Portefeuille	7
419	454			2,040	1,502	1,579	Intérêts	8
475	478			1,507	1,687	1,904	Dividendes	9
<b>3,970</b>	<b>5,230</b>			<b>12,787</b>	<b>11,984</b>	<b>16,780</b>	<b>Paiements</b>	10
564	1,707			2,161	1,190	4,359	Directs	11
160	160			550	638	628	Intérêts	12
405	1,548			1,611	552	3,731	Bénéfices	13
520	884			3,130	2,998	2,456	Dividendes	14
-115	664			-1,519	-2,446	1,275	Bénéfices réinvestis	15
3,406	3,523			10,626	10,795	12,421	Portefeuille	16
3,183	3,286			9,909	10,210	11,647	Intérêts	17
2,539	2,605			6,467	7,469	9,164	dont: Obligations canadiennes	18
223	236			716	585	774	Dividendes	19

**Tableau 9. Transferts, recettes et paiements, par catégorie, tous les pays et les États-Unis**

1994				1991	1992	1993		N°
I	II	III	IV					
millions de dollars								
<b>Tous les pays</b>								
<b>Recettes</b>								
365	396			1,437	1,551	1,558	Successions et capitaux des immigrants	1
310	315			1,009	1,092	1,193	Versements à des particuliers et institutions	2
432	333			1,507	1,569	1,641	Retenues fiscales canadiennes	3
1,107	1,043			3,954	4,212	4,392	<b>Total</b>	4
<b>Paiements</b>								
75	81			316	337	344	Successions et capitaux des émigrants	5
347	337			1,086	1,270	1,325	Versements à des particuliers et institutions	6
537	432			2,273	2,263	2,229	Contributions officielles	7
58	66			264	225	246	Retenues fiscales étrangères	8
1,017	916			3,939	4,095	4,145	<b>Total</b>	9
<b>États-Unis</b>								
<b>Recettes</b>								
20	17			76	82	76	Successions et capitaux des immigrants	10
169	173			532	582	653	Versements à des particuliers et institutions	11
318	264			1,188	1,193	1,244	Retenues fiscales canadiennes	12
507	454			1,795	1,857	1,972	<b>Total</b>	13
<b>Paiements</b>								
42	46			134	157	167	Successions et capitaux des émigrants	14
98	96			314	354	370	Versements à des particuliers et institutions	15
-	-			-	-	-	Contributions officielles	16
34	36			153	125	147	Retenues fiscales étrangères	17
174	177			601	636	683	<b>Total</b>	18

Table 10. Direct Investment Transactions<sup>1</sup>, by Industry and Geographic Area

No.	1992				1993			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV
millions of dollars								
<b>CANADIAN DIRECT INVESTMENT ABROAD</b>								
1 Gross long-term outflows	-2,052	-2,216	-2,185	-3,552	-3,448	-2,331	-4,354	-3,043
2 Gross long-term inflows	+985	+1,688	+1,282	+1,550	+1,256	+690	+863	+1,067
3 Short-term flow	+35	-415	+1,111	-193	-93	+162	-30	-492
4 Reinvested earnings	+109	-721	+56	+59	+507	-308	+70	+226
5 Net flow	-924	-1,663	+264	-2,135	-1,778	-1,787	-3,451	-2,242
<b>By industry</b>								
6 Wood and paper	-151	-158	+198	+173	+26	+26	+21	-105
7 Energy and metallic minerals	-75	-515	+301	-277	-477	-662	-313	-1,295
8 Machinery and transportation equipment	-154	-90	-86	-77	-77	-52	-82	-108
9 Finance and insurance	-65	-282	-200	+102	-79	-470	-1,004	-392
10 Services and retailing	-108	-150	-170	-363	+13	-251	-1,596	-86
11 Other industries	-371	-469	+220	-1,693	-1,184	-377	-477	-256
<b>By geographic area</b>								
12 United States	-421	-292	+627	-1,323	+1,114	-807	-504	-1,386
13 United Kingdom	-129	-256	+2	+48	-998	-7	-16	+30
14 Other EC	+20	-419	-256	-129	-589	-361	-574	-506
15 Japan	-106	-62	-55	-83	-31	-61	-70	-54
16 Other	-288	-633	-54	-648	-1,275	-552	-2,287	-325
<b>FOREIGN DIRECT INVESTMENT IN CANADA</b>								
17 Gross long-term inflows	+3,636	+2,781	+3,302	+4,236	+2,681	+2,958	+2,493	+2,250
18 Gross long-term outflows	-2,234	-1,507	-1,058	-1,756	-2,308	-1,604	-1,306	-1,566
19 Short-term flow	+1,021	-87	+488	+245	+724	-35	-707	+2,028
20 Reinvested earnings	-527	+35	-457	-2,586	+576	+1,020	+325	+117
21 Net flow	+1,896	+1,222	+2,274	+139	+1,674	+2,340	+806	+2,830
<b>By industry</b>								
22 Wood and paper	+58	-118	+254	+597	+583	+1	-420	-378
23 Energy and metallic minerals	-92	+143	+310	-375	+122	+95	+9	+895
24 Machinery and transportation equipment	+710	+172	+218	-327	+198	+777	-187	+1,545
25 Finance and insurance	+455	+572	+201	-238	-97	+453	+481	+566
26 Services and retailing	+411	+78	+359	-91	+389	+332	+219	+14
27 Other industries	+353	+375	+932	+573	+477	+681	+703	+188
<b>By geographic area</b>								
28 United States	+914	+346	+1,613	-305	+1,390	+1,601	+417	+1,934
29 United Kingdom	+171	+293	+97	-66	-59	+400	+66	+579
30 Other EC	+162	+229	+203	+207	-146	+213	+276	+50
31 Japan	+236	+17	-22	+229	-62	-12	+27	+130
32 Other	+413	+337	+384	+73	+550	+137	+20	+136

<sup>1</sup> From 1983, includes reinvested earnings accruing to direct investors.

Table 11. Portfolio Transactions in Foreign Securities, by Type and Geographic Area

No.	1992				1993			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV
millions of dollars								
<b>FOREIGN BONDS</b>								
1 Purchases	-17,985	-21,602	-23,997	-16,491	-19,479	-15,943	-17,938	-24,236
2 Sales	+16,963	+20,140	+24,941	+17,131	+19,144	+14,885	+17,732	+21,774
3 Net flow	-1,022	-1,462	+944	+640	-335	-1,058	-206	-2,462
<b>By type of transaction</b>								
4 Trade in outstanding bonds, net	-1,037	-1,453	+959	+655	-322	-1,045	-187	-2,438
5 New Issues	-15	-23	-30	-30	-28	-29	-34	-40
6 Retirements	+29	+14	+15	+15	+15	+16	+16	+16
<b>By type of obligation</b>								
7 United States government securities	-616	-486	-620	+689	-590	-528	+599	-1,242
8 Other	-407	-976	+1,564	-49	+254	-530	-805	-1,220
<b>By geographic area</b>								
9 United States	-1,242	-1,309	+503	+275	-190	-1,223	+102	-1,727
10 United Kingdom	-79	+105	-110	-10	-672	+158	-16	-447
11 Other EC	-79	-406	+399	+88	+348	-185	-329	-359
12 Japan	+210	+156	+119	+200	+81	+114	-26	-126
13 Other	+168	-7	+34	+88	+97	+77	+64	+196
<b>FOREIGN STOCKS</b>								
14 Purchases	-11,010	-9,881	-7,686	-10,941	-12,289	-12,009	-15,095	-18,261
15 Sales	+8,188	+7,657	+7,229	+9,056	+10,564	+10,176	+14,225	+13,789
16 Net flow	-2,821	-2,224	-457	-1,885	-1,725	-1,832	-870	-4,472
<b>By type of transaction</b>								
17 Trade in outstanding stocks, net	-2,802	-2,212	-446	-1,873	-1,716	-1,823	-861	-4,463
18 Net new issues (includes redemptions)	-19	-11	-11	-12	-9	-9	-9	-9
<b>By type of stock</b>								
19 United States	-1,860	-914	-7	-1,087	-743	-227	-430	-643
20 Other	-961	-1,309	-450	-798	-983	-1,605	-441	-3,828
<b>By geographic area</b>								
21 United States	-2,241	-1,149	+37	-1,022	-717	-475	-226	-800
22 United Kingdom	-310	-644	-226	-630	-145	-350	-39	-404
23 Other EC	-53	-71	-28	+41	-167	-149	-196	-427
24 Japan	-41	-61	-49	-52	-316	-186	-255	-390
25 Other	-176	-298	-191	-221	-380	-672	-155	-2,450

Tableau 10. Transactions d'investissements directs<sup>1</sup>, par industrie et zone géographique

1994				1991	1992	1993		N°
I	II	III	IV					
millions de dollars								
-3,189	-1,849			-10,925	-10,005	-13,176	INVESTISSEMENTS CANADIENS DIRECTS À L'ÉTRANGER	1
+1,459	+995			+4,725	+5,505	+3,876	Sorties brutes à long terme	2
+269	+273			-998	+538	-453	Entrées brutes à long terme	3
+110	+17			+486	-497	+495	Flux net à court terme	4
-1,351	-563			-6,712	-4,459	-9,258	Bénéfices réinvestis	5
							Flux net	
							Par industrie	
-142	+3			+64	+63	-32	Bois et papier	6
-688	-462			-1,105	-567	-2,747	Energie et minerais métalliques	7
-149	+60			-187	-406	-319	Machinerie et matériel de transport	8
-641	-106			-1,103	-445	-1,946	Finances et assurances	9
-144	-49			-665	-791	-1,920	Services et commerce de détail	10
+413	-9			-3,716	-2,312	-2,294	Autres industries	11
							Par zone géographique	
-1,259	-249			-2,271	-1,409	-1,583	États-Unis	12
+39	+215			-988	-335	-992	Royaume-Uni	13
+258	-96			-1,020	-784	-2,029	Autres CE	14
-38	-29			-38	-307	-216	Japon	15
-350	-405			-2,394	-1,623	-4,438	Autres	16
							INVESTISSEMENTS DIRECTS ÉTRANGERS AU CANADA	
+4,483	+3,474			+12,160	+13,955	+10,383	Entrées brutes à long terme	17
-1,312	-2,684			-4,510	-6,555	-6,783	Sorties brutes à long terme	18
-327	-293			-992	+1,667	+2,010	Flux net à court terme	19
-89	+916			-3,320	-3,536	+2,039	Bénéfices réinvestis	20
+2,754	+1,413			+3,338	+5,531	+7,649	Flux net	21
							Par industrie	
+370	-332			-189	+791	-214	Bois et papier	22
+122	-685			+768	-14	+1,122	Energie et minerais métalliques	23
+1,092	+496			-1,560	+774	+2,334	Machinerie et matériel de transport	24
-12	+248			+1,319	+990	+1,404	Finances et assurances	25
+394	+603			+463	+757	+954	Services et commerce de détail	26
+789	+1,082			+2,539	+2,233	+2,050	Autres industries	27
							Par zone géographique	
+1,948	+2,221			+1,664	+2,568	+5,343	États-Unis	28
+31	-1,084			-738	+495	+986	Royaume-Uni	29
+87	+198			+736	+802	+393	Autres CE	30
+39	+36			+351	+461	+84	Japon	31
+650	+41			+1,325	+1,206	+843	Autres	32

1 À partir de 1983, comprennent les bénéfices réinvestis dus aux investisseurs directs.

Tableau 11. Transactions de portefeuille en valeurs étrangères, par catégorie et zone géographique

1994				1991	1992	1993		N°
I	II	III	IV					
millions de dollars								
							OBLIGATIONS ÉTRANGÈRES	
-41,387	-42,905			-53,994	-80,076	-77,597	Achats	1
+40,406	+43,033			+52,833	+79,176	+73,535	Ventes	2
-981	+128			-1,161	-900	-4,062	Flux net	3
							Par catégorie de transaction	
-976	+125			-1,143	-876	-3,993	Commerce en obligations en cours, net	4
-21	-13			-85	-97	-130	Nouvelles émissions	5
+16	+16			+67	+73	+62	Rachats	6
							Par genre d'obligations	
-930	+372			-428	-1,033	-1,761	Valeurs du gouvernement des États-Unis	7
-52	-244			-732	+132	-2,300	Autres	8
							Par zone géographique	
-903	+200			-1,542	-1,774	-3,038	États-Unis	9
-170	-298			-220	-94	-977	Royaume-Uni	10
-181	+154			+4	+1	-524	Autres CE	11
+91	-21			+215	+684	+43	Japon	12
+181	+93			+382	+282	+434	Autres	13
							ACTIONS ÉTRANGÈRES	
-22,251	-16,887			-35,897	-39,517	-57,653	Achats	14
+17,932	+15,396			+29,384	+32,130	+48,754	Ventes	15
-4,319	-1,490			-6,513	-7,387	-8,900	Flux net	16
							Par catégorie de transaction	
-4,298	-1,440			-6,468	-7,333	-8,864	Commerce en actions en cours, net	17
-21	-50			-45	-54	-36	Nouvelles émissions, net (incluant remboursements)	18
							Par genre d'actions	
-716	-604			-3,913	-3,869	-2,043	États-Unis	19
-3,603	-887			-2,600	-3,518	-6,857	Autres	20
							Par zone géographique	
-1,060	-720			-4,333	-4,374	-2,218	États-Unis	21
-453	-69			-853	-1,810	-939	Royaume-Uni	22
-318	-127			-105	-111	-939	Autres CE	23
-734	-267			-529	-204	-1,147	Japon	24
-1,754	-308			-692	-887	-3,656	Autres	25



**Table 12. Portfolio Transactions in Canadian Bonds, by Geographic Area and Sector**

		1992				1993			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
No.		millions of dollars							
	<b>SUMMARY</b>								
1	New issues	+8 235	+13 824	+11 771	+10 042	+18 476	+12 341	+13 216	+10 047
2	Retirements	-4 854	-7 985	-6 026	-5 819	-5 262	-6 792	-6 420	-7 545
	Trade in outstanding bonds:								
3	Sales	+54 385	+59 111	+76 886	+66 961	+82 241	+70 796	+106 301	+122 524
4	Purchases	-56 288	-56 050	-78 866	-67 819	-73 368	-73 522	-105 565	-129 971
5	Net	-1 903	+3 061	-1 979	-857	+8 873	-2 726	+736	-7 447
6	Total, net flow	+1 478	+8 900	+3 766	+3 366	+22 087	+2 823	+7 532	-4 945
	<b>By Geographic area</b>								
7	United States	+3 727	+5 026	+2 008	+4 143	+8 602	+2 946	+10 178	+337
8	United Kingdom	-3 051	+1 081	-114	+182	+8 674	+1 100	+697	-1 256
9	Other EC	+751	+350	+277	-272	+1 759	+16	+753	-1 409
10	Japan	+551	+1 940	+1 039	-640	+873	-1 604	-4 242	-1 247
11	Other	-500	+503	+555	-49	+2 179	+365	+147	-1 371
	<b>By sector</b>								
	<b>New issues</b>								
12	Federal direct	+1 433	+2 153	+3 600	+1 765	+2 894	+2 459	+3 450	+3 546
13	Federal enterprises	+431	+759	+678	+529	+1 040	+1 242	+296	+9
14	Provincial direct	+2 759	+4 859	+3 440	+4 116	+8 197	+3 821	+5 695	+2 316
15	Provincial enterprises	+2 517	+2 386	+591	+95	+4 201	+105	+222	+646
16	Municipal (including institutions)	+98	+340	+168	+294	+364	+190	+161	-
17	Corporations (excluding government enterprises)	+998	+3 326	+3 294	+3 244	+1 780	+4 524	+3 391	+3 530
18	<b>Total</b>	+8 235	+13 824	+11 771	+10 042	+18 476	+12 341	+13 216	+10 047
	<b>Retirements</b>								
19	Federal direct	-786	-2 560	-1 086	-922	-172	-1 144	-3 772	-1 838
20	Federal enterprises	-299	-835	-682	-1 072	-624	-340	-259	-841
21	Provincial direct	-1 232	-910	-1 157	-663	-462	-2 133	-573	-1 285
22	Provincial enterprises	-919	-1 038	-1 045	-916	-1 413	-457	-520	-556
23	Municipal (including institutions)	-169	-315	-23	-314	-192	-100	-6	-210
24	Corporations (excluding government enterprises)	-1 448	-2 327	-2 033	-1 932	-2 399	-2 617	-1 291	-2 815
25	<b>Total</b>	-4 854	-7 985	-6 026	-5 819	-5 262	-6 792	-6 420	-7 545
	<b>Trade in outstanding bonds, net</b>								
26	Federal direct	-2 245	+2 113	-529	+145	+9 251	-2 231	+108	-6 372
27	Federal enterprises	-41	+39	+84	-21	-104	+21	+20	-13
28	Provincial direct	+238	+767	-643	-45	-348	-24	+155	-845
29	Provincial enterprises	-34	-137	-1 054	-1 171	-217	-704	+143	-470
30	Municipal (including institutions)	+14	+10	-8	+14	+26	+5	+66	+58
31	Corporations (excluding government enterprises)	+165	+269	+172	+221	+265	+206	+244	+194
32	<b>Total</b>	-1 903	+3 061	-1 979	-857	+8 873	-2 726	+736	-7 447

**Table 13. New Issues of Canadian Bonds, by Currency**

		1992				1993			
No.		I	II	III	IV	I	II	III	IV
millions of dollars									
1	United States dollars	+3,814	+7,787	+4,501	+6,764	+10,616	+6,673	+5,832	+2,768
	Issued in:								
2	the United States	+2,421	+3,910	+3,664	+3,587	+6,494	+3,653	+5,832	+2,137
3	the Euro-U.S. dollar market	+1,393	+3,878	+836	+3,177	+4,121	+3,020	-	+631
4	Other foreign currencies	+976	+1,086	+1,675	+788	+912	+673	+528	+1,012
5	Canadian dollars	+3,446	+4,951	+5,595	+2,490	+6,949	+4,995	+6,857	+6,266
	Issued in:								
6	Canada	+1,987	+2,558	+4,064	+2,104	+3,069	+2,587	+4,037	+4,214
7	the Euro-Canadian dollar market	+1,458	+2,393	+1,531	+387	+3,880	+2,408	+2,819	+2,053
8	Total	+8,235	+13,824	+11,771	+10,042	+18,476	+12,341	+13,216	+10,047

**Tableau 12. Transactions de portefeuille en obligations canadiennes, par zone géographique et secteur**

1994				1991	1992	1993	Non-resident holdings June 30, 1994	
I	II	III	IV					
				Avoirs des non-résidents au 30 juin 1994				N°
millions de dollars				\$ billions \$ milliards				
				ÉTAT RÉCAPITULATIF				
+16 029	+7 971		+45 940	+43 872	+54 080		Nouvelles émissions	1
-6 388	-5 641		-20 769	-24 683	-26 019		Rachats	2
+168 920	+156 311		+172 431	+257 344	+381 862	See lines	Commerce en obligations en cours:	3
-173 040	-157 520		-171 322	-259 023	-382 427	12-18	Ventes	4
-4 121	-1 209		+1 109	-1 679	-565		Achats	5
+5 521	+1 121		+26 280	+17 509	+27 497		Net	6
							Total, flux net	
							Par zone géographique	
+4 524	+3 945		+8 719	+14 905	+22 063	Voir lignes	États-Unis	7
+1 467	-2 429		+6 894	-1 902	+9 215	12-18	Royaume-Uni	8
+603	+1 123		+4 185	+1 107	+1 118		Autres CE	9
-1 930	-2 628		+1 420	+2 890	-6 220		Japon	10
+857	+1 110		+5 062	+510	+1 321		Autres	11
							Par secteur	
							Nouvelles émissions	
+4 970	+1 264		+11 301	+8 951	+12 349	73.1	Administration fédérale directe	12
+1 676	+165		+1 740	+2 396	+2 587	12.0	Entreprises fédérales	13
+5 820	+3 887		+17 391	+15 173	+20 029	94.6	Administrations provinciales directes	14
+1 010	+960		+7 726	+5 589	+5 175	35.2	Entreprises provinciales	15
+130	-		+776	+900	+715	5.1	Administrations municipales (y compris les institutions)	16
+2 424	+1 694		+7 005	+10 862	+13 225	64.0	Sociétés (excluant les entreprises gouvernementales)	17
+16 029	+7 971		+45 940	+43 872	+54 080	284.1	Total	18
							Rachats	
-1 780	-805		-4 729	-5 354	-6 927	See lines	Administration fédérale directe	19
-556	-173		-2 506	-2 888	-2 063	12-18	Entreprises fédérales	20
-1 500	-894		-5 831	-3 962	-4 452		Administrations provinciales directes	21
-1 099	-794		-1 956	-3 918	-2 945	Voir lignes	Entreprises provinciales	22
-112	-206		-685	-822	-508	12-18	Administrations municipales (y compris les institutions)	23
-1 340	-2 768		-5 061	-7 741	-9 123		Sociétés (excluant les entreprises gouvernementales)	24
-6 388	-5 641		-20 769	-24 683	-26 019		Total	25
							Commerce en obligations en cours, net	
-3 245	+457		+690	-516	+757		Administration fédérale directe	26
-11	+31		+411	+61	-76		Entreprises fédérales	27
-572	-1 015		+651	+317	-1 062		Administrations provinciales directes	28
-431	-380		-519	-2 397	-1 248		Entreprises provinciales	29
+61	+5		-36	+30	+155		Administrations municipales (y compris les institutions)	30
+77	-307		-88	+827	+909		Sociétés (excluant les entreprises gouvernementales)	31
-4 121	-1 209		+1 109	-1 679	-565		Total	32

Table 14. Portfolio Transactions in Canadian Stocks, by Type and Geographic Area

		1992				1993			
No.		I	II	III	IV	I	II	III	IV
millions of dollars									
1	Sales	+4,828	+4,601	+3,482	+4,985	+6,865	+9,512	+11,407	+11,379
2	Purchases	-4,534	-4,579	-3,705	-4,042	-4,561	-6,491	-7,550	-8,650
3	Net flow	+294	+22	-223	+943	+2,304	+3,021	+3,857	+2,729
By type of transaction									
4	Trade in outstanding stocks, net	+65	-153	-265	+659	+2,131	+2,716	+3,191	+2,120
5	New issues	+232	+178	+45	+288	+176	+308	+669	+612
6	Retirements	-3	-3	-3	-3	-3	-3	-3	-3
By geographic area									
7	United States	+346	-43	-106	+907	+2,112	+2,763	+3,573	+2,482
8	United Kingdom	-51	-59	+14	-17	+18	+74	+206	+218
9	Other EC	-17	+80	-75	+20	+35	+73	+90	+65
10	Japan	+44	+31	+2	-10	+64	+12	-3	-45
11	Other	-28	+12	-59	+44	+74	+98	-9	+9

Table 15. Transactions in Selected Canadian Money Market Instruments

No.		1992				1993			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
millions of dollars									
GOVERNMENT OF CANADA PAPER <sup>1</sup>									
All countries									
1	Sales	+28 674	+31 944	+42 217	+37 589	+37 510	+42 339	+42 069	+35 134
2	Purchases <sup>2</sup>	-25 443	-32 222	-45 546	-35 297	-34 423	-38 827	-40 382	-32 480
3	Net	+3 231	-278	-3 330	+2 292	+3 086	+3 511	+1 688	+2 654
United States									
4	Sales	+6 257	+8 806	+14 220	+13 796	+8 904	+10 845	+12 388	+9 300
5	Purchases <sup>2</sup>	-5 661	-8 326	-13 503	-12 135	-7 223	-10 494	-10 864	-8 113
6	Net	+596	+479	+717	+1 661	+1 682	+351	+1 524	+1 187
OTHER PAPER									
All countries									
Other levels of Canadian governments (including government enterprises)									
7	Sales	+24 318	+24 924	+21 913	+16 938	+18 161	+11 291	+12 991	+12 674
8	Purchases <sup>2</sup>	-22 835	-24 162	-22 546	-17 255	-19 275	-10 432	-14 633	-11 104
9	Net	+1 483	+762	-633	-316	-1 114	+859	-1 642	+1 570
Commercial paper									
10	Sales	+3 176	+3 188	+2 216	+2 540	+2 273	+3 557	+3 586	+2 797
11	Purchases <sup>2</sup>	-3 493	-3 052	-2 590	-2 702	-1 966	-3 316	-4 019	-2 400
12	Net	-317	+136	-373	-162	+307	+241	-434	+397
Financial corporations									
13	Sales	+2 313	+4 107	+2 935	+5 218	+3 404	+4 427	+6 857	+7 021
14	Purchases <sup>2</sup>	-1 875	-3 182	-2 606	-4 506	-4 570	-4 673	-7 084	-7 209
15	Net	+438	+926	+329	+712	-1 166	-246	-227	-187
TOTAL OTHER PAPER									
All countries									
16	Sales	+29 806	+32 220	+27 065	+24 696	+23 838	+19 275	+23 434	+22 493
17	Purchases <sup>2</sup>	-28 203	-30 396	-27 742	-24 462	-25 811	-18 420	-25 737	-20 713
18	Net	+1 603	+1 823	-677	+234	-1 974	+854	-2 304	+1 780
United States									
19	Sales	+26 766	+28 422	+24 406	+21 461	+19 112	+14 194	+19 469	+18 359
20	Purchases <sup>2</sup>	-25 015	-26 984	-24 350	-21 021	-21 430	-13 690	-21 168	-17 301
21	Net	+1 751	+1 438	+56	+440	-2 318	+504	-1 699	+1 059

<sup>1</sup> Includes treasury bills and U.S.-pay Canada Bills.<sup>2</sup> Purchases include securities which have matured during the period.



Tableau 14. Transactions de portefeuille en actions canadiennes, par catégorie et zone géographique

1994				1991	1992	1993		N°
I	II	III	IV					
millions de dollars								
+14,176	+10,953			+17,046	+17,897	+39,163	Ventes	1
-11,133	-9,659			-18,037	-16,861	-27,252	Achats	2
+3,043	+1,294			-990	+1,036	+11,910	Flux net	3
Par catégorie de transaction								
+2,642	+786			-1,964	+307	+10,158	Commerce en actions en cours, net	4
+403	+511			+986	+741	+1,765	Nouvelles émissions	5
-3	-3			-12	-12	-12	Rachats	6
Par zone géographique								
+2,282	+668			-1,463	+1,105	+10,929	États-Unis	7
+303	+327			+353	-112	+517	Royaume-Uni	8
+329	+102			-10	+8	+264	Autres CE	9
+14	+232			+113	+67	+28	Japon	10
+115	-35			+17	-30	+172	Autres	11

Tableau 15. Transactions sur certains instruments du marché monétaire canadien

1994				1991	1992	1993	Non-resident holdings June 30, 1994		
I	II	III	IV					Avoirs des non-résidents au 30 juin 1994	Nº
				millions de dollars			\$ billions \$ milliards		
				EFFETS DU GOUVERNEMENT DU CANADA <sup>1</sup>					
				Tous les pays					
+46 863	+55 360			+78 368	+140 424	+157 051		Ventes	1
-45 671	-48 376			-76 080	-138 508	-146 112		Achats <sup>2</sup>	2
+1 192	+6 985			+2 288	+1 915	+10 939	41.2	Net	3
				États-Unis					
+15 323	+28 351			+21 139	+43 079	+41 438		Ventes	4
-15 697	-24 607			-23 265	-39 626	-36 693		Achats <sup>2</sup>	5
-374	+3 744			-2 126	+3 454	+4 744	15.1	Net	6
				AUTRES EFFETS					
				Tous les pays					
				Autres niveaux des gouvernements canadiens (incluant les entreprises gouvernementales)					
+11 509	+12 495			+22 001	+88 094	+55 117		Ventes	7
-12 905	-10 940			-18 072	-86 799	-55 444		Achats <sup>2</sup>	8
-1 396	+1 555			+3 929	+1 295	-327	11.6	Net	9
				Effets de commerce					
+4 511	+5 041			+13 660	+11 120	+12 212		Ventes	10
-4 205	-4 995			-14 536	-11 837	-11 701		Achats <sup>2</sup>	11
+305	+46			-876	-716	+511	1.1	Net	12
				Sociétés financières					
+10 694	+13 533			+8 647	+14 573	+21 709		Ventes	13
-10 292	-14 038			-9 560	-12 169	-23 536		Achats <sup>2</sup>	14
+402	-504			-913	+2 405	-1 827	1.1	Net	15
				TOTAL AUTRES EFFETS					
				Tous les pays					
+26 714	+31 070			+44 308	+113 787	+89 039		Ventes	16
-27 403	-29 973			-42 169	-110 804	-90 681		Achats <sup>2</sup>	17
-689	+1 096			+2 140	+2 983	-1 643	13.8	Net	18
				États-Unis					
+21 703	+26 510			+34 995	+101 055	+71 134		Ventes	19
-22 468	-25 614			-31 872	-97 370	-73 588		Achats <sup>2</sup>	20
-766	+896			+3 122	+3 685	-2 454	10.4	Net	21

**Table 16. Net Official Financing, Official International Reserves and Foreign Currency Borrowings of the Government of Canada**

No.		1992				1993			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
	<b>Net transactions in official international reserves<sup>1</sup></b>	millions of dollars							
1	Gold and foreign currencies	+1,731	+738	+3,563	+898	-1,134	+1,858	+1,805	-1,980
2	Special Drawing Rights	-13	-12	+51	+597	-3	-15	-7	-6
3	Reserve Position in the IMF	+16	-37	-3	-542	+43	+35	-32	+35
4	Total	+1,734	+689	+3,611	+953	-1,094	+1,878	+1,766	-1,952
	<b>Government of Canada foreign currency financing<sup>2</sup></b>								
5	Canada bills	-45	-	-	+948	+1,632	-137	+2,160	+1,859
	Standby credits:								
6	Canadian banks	-	-	-	-	-	-	-	-
7	Foreign banks	-	-	-	-	-	-	-	-
8	Securities	-	-840	-	-	-	-	-863	-
9	Allocation of Special Drawing Rights	-	-	-	-	-	-	-	-
10	Other <sup>3</sup>	-	-	-	-	-	-	-	-
11	Total foreign currency financing	-45	-840	-	+948	+1,632	-137	+1,297	+1,859
12	Total net official financing	+1,688	-151	+3,611	+1,900	+538	+1,740	+3,063	-92

1 The data appears on the main tables with the opposite signs.

2 Includes transactions with residents.

3 Includes long-term borrowings from foreign banks.

**Table 17. Government of Canada Loans and Subscriptions, Advances and Repayments, by Type of Claim**

		1992				1993			
No.		I	II	III	IV	I	II	III	IV
		millions of dollars							
Advances									
1	Export loans	-956	-703	-987	-629	-395	-515	-507	-695
Subscriptions, loans and advances:									
2	International institutions	-246	-43	-8	-283	-237	-61	-38	-17
3	National governments	-	-	-	-	-	-	-	-
4	Total advances	-1,202	-745	-995	-912	-632	-577	-545	-712
Repayments									
5	Export loans	+442	+521	+568	+539	+409	+444	+625	+651
Subscriptions, loans and advances:									
6	International institutions	-	-	-	-	-	-	-	-
7	National governments	+26	+7	+1	+56	+255	-	+14	+57
8	Total repayments	+467	+529	+568	+595	+664	+444	+639	+707
9	Net flow	-734	-217	-427	-317	+32	-132	+94	-5

**Tableau 16. Financement officiel net, réserves officielles de liquidités internationales et emprunts en devises étrangères du gouvernement du Canada**

1994				1991	1992	1993		N°
I	II	III	IV					
millions de dollars								
							Transactions nettes en réserves officielles de liquidités <sup>1</sup>	
+2,362	-503			+2,966	+6,930	+549	Or et devises étrangères	1
-6	-6			-51	+623	-32	Droits de tirage spéciaux	2
+74	+15			-85	-566	+80	Position de réserve au FMI	3
+2,430	-494			+2,830	+6,987	+598	Total	4
							Financement du gouvernement du Canada en devises étrangères <sup>2</sup>	
-1,183	+2,116			-1,050	+902	+5,514	Bons du Canada	5
-	-			-	-	-	Crédits de confirmation:	
-	-			-	-	-	Banques canadiennes	6
-	-			-	-	-	Banques étrangères	7
+2,684	-			-881	-840	-863	Valeurs mobilières	8
-	-			-	-	-	Allocation de droits de tirage spéciaux	9
-	-			-	-	-	Autres <sup>3</sup>	10
+1,502	+2,116			-1,931	+62	+4,651	Total du financement en devises étrangères	11
+3,932	+1,622			+899	+7,048	+5,249	Total du financement officiel net	12

1 Les données figurent dans les tableaux principaux avec les signes inversés.

2 Inclut les transactions avec les résidents.

3 Incluent les emprunts à long-terme auprès de banques étrangères.

**Tableau 17. Gouvernement du Canada, prêts et souscriptions, avances et repaiements, par catégorie de créances**

1994				1991	1992	1993		N°
I	II	III	IV					
millions de dollars								
							Avances	
-843	-767			-3,440	-3,275	-2,112	Prêts à l'exportation	1
-233	-123			-484	-579	-353	Souscriptions, prêts et avances:	
-	-			-	-	-	Institutions internationales	2
-1,075	-890			-3,924	-3,854	-2,465	Gouvernements nationaux	3
							Avances totales	4
							Repaiements	
+679	+305			+2,065	+2,069	+2,128	Prêts à l'exportation	5
+3	-			-	-	-	Souscriptions, prêts et avances:	
+23	+4			+74	+89	+326	Institutions internationales	6
+705	+310			+2,139	+2,159	+2,455	Gouvernements nationaux	7
							Repaiements totaux	8
-370	-581			-1,785	-1,696	-11	Flux net	9



**Table 18. Canadian Chartered Banks, Changes in Foreign Currency Assets and Liabilities Booked in Canada**

		1992				1993			
No.		I	II	III	IV	I	II	III	IV
millions of dollars									
ASSETS WITH RESIDENTS OF:									
1	United States	-1 169	+2 970	+4 020	-2 440	-3 435	-4 164	+6 519	-6 537
2	United Kingdom	-863	-375	+439	+128	-237	-410	+257	+69
3	Other countries	-1 390	+1 103	+1 636	-1 430	+447	-633	-239	+685
4	Total non-residents	-3 422	+3 698	+6 095	-3 742	-3 225	-5 207	+6 537	-5 783
5	Canada	-983	+1 145	+711	-202	-1 472	+1 510	-1 538	+1 115
6	Total	-4 405	+4 842	+6 806	-3 943	-4 697	-3 697	+5 000	-4 668
LIABILITIES WITH RESIDENTS OF:									
7	United States	-140	+3 482	+234	-3 385	-5 603	-2 744	-457	-201
8	United Kingdom	-30	+739	+1 197	-328	-1 519	+457	+388	+5 124
9	Other countries	-1 164	-2 105	+577	-12	-2 179	-2 257	+484	+178
10	Total non-residents	-1 334	+2 116	+2 008	-3 725	-9 301	-4 543	+415	+5 102
11	Canada	-64	-87	+1 536	-25	+3 596	-3 961	+3 628	+111
12	Total	-1 398	+2 029	+3 544	-3 750	-5 705	-8 503	+4 043	+5 213
NET POSITION WITH RESIDENTS OF:									
13	United States	-1 029	-512	+3 785	+945	+2 169	-1 421	+6 977	-6 336
14	United Kingdom	-833	-1 114	-757	+456	+1 282	-867	-131	-5 056
15	Other countries	-226	+3 208	+1 059	-1 419	+2 626	+1 624	-723	+506
16	Total non-residents	-2 088	+1 582	+4 087	-17	+6 077	-665	+6 123	-10 885
17	Canada	-919	+1 232	-825	-176	-5 069	+5 471	-5 166	+1 004
18	Total	-3 007	+2 813	+3 261	-193	+1 008	+4 806	+957	-9 881

Note: The effect on Canada's balance of payments is measured by the series Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents which appears in the main tables with opposite signs.

**Table 19. Other Capital Transactions, Selected Claims and Liabilities**

No.		1992				1993			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
millions of dollars									
CLAIMS ON NON-RESIDENTS									
1	Loans in Canadian dollars by Canadian banks	+289	-389	+272	+43	-187	-354	+255	-260
2	Deposits abroad in Canadian dollars by Canadian banks	-53	+1	-	-54	+27	-100	+61	+86
3	Other	+910	-391	+1,079	+1,245	+268	+927	+421	+895
4	Total	+1,146	-778	+1,352	+1,234	+108	+473	+737	+722
LIABILITIES TO NON-RESIDENTS									
5	Government of Canada demand notes	+77	-77	-98	+181	+57	-148	-28	+195
6	Government of Canada borrowings under standby credit facility with foreign banks	-	-	-	-	-	-	-	-
7	Other borrowings from foreign banks	+594	-641	-200	+297	-104	+13	-109	+181
8	Canadian Total dollar deposits from abroad	-1,437	+663	-676	+53	-599	+215	+117	+747
9	Interest accrued on Canadian bond borrowings	+739	-680	+1,087	-785	+903	-670	+761	-519
10	Other	+407	+2,514	-840	+1,264	+281	+549	+694	-558
11	Total	+380	+1,777	-727	+1,010	+539	-41	+1,436	+47

**Tableau 18. Banques à charte canadiennes, transactions en avoirs et engagements libellés en devises étrangères comptabilisées au Canada**

1994				1991	1992	1993	Amount Outstanding June 30, 1994		
I	II	III	IV				Solde impayé au 30 juin 1994		N°
				millions de dollars			\$ billions \$ milliards		
+3 270	+9 281			+4 442	+3 381	-7 616	36.7	AVOIRS AUPRÈS DES RÉSIDENTS:	1
+86	+660			+860	-670	-321	4.4	Des États-Unis	2
+1 581	-373			-10 732	-82	+259	25.2	Du Royaume-Uni	3
+4 937	+9 568			-5 431	+2 629	-7 678	66.3	D'autres pays	4
								Total, non-résidents	
-2 150	+576			-1 601	+670	-385	37.9	Du Canada	5
+2 787	+10 144			-7 032	+3 299	-8 063	104.3	Total	6
								ENGAGEMENTS ENVERS DES RÉSIDENTS:	
+4 184	+3 585			-1 792	+191	-9 005	38.8	Des États-Unis	7
-3 710	+1 712			-646	+1 578	+4 450	15.7	Du Royaume-Uni	8
-2	+2 993			+1 896	-2 704	-3 773	41.3	D'autres pays	9
+472	+8 290			-542	-934	-8 328	95.8	Total, non-résidents	10
-490	+1 196			-201	+1 359	+3 375	21.6	Du Canada	11
-18	+9 486			-743	+425	-4 953	117.3	Total	12
								POSITION NETTE AUPRÈS DES RÉSIDENTS:	
-914	+5 696			+6 233	+3 190	+1 389	-2.1	Des États-Unis	13
+3 796	-1 052			+1 506	-2 248	-4 772	-11.2	Du Royaume-Uni	14
+1 583	-3 366			-12 628	+2 622	+4 033	-16.1	D'autres pays	15
+4 465	+1 279			-4 889	+3 563	+650	-29.4	Total, non-résidents	16
-1 660	-620			-1 400	-689	-3 760	16.4	Du Canada	17
+2 805	+659			-6 289	+2 874	-3 110	-13.1	Total	18

Table 20. Canada's Balance of International Payments With All Countries, Annual Historical Series

No.	1974	1975	1976	1977	1978
<b>CURRENT ACCOUNT</b>					
millions of dollars					
<b>Receipts</b>					
1 Merchandise exports	32,738	33,616	38,167	44,495	53,360
Non-merchandise					
Services:					
2 Travel	1,694	1,815	1,930	2,025	2,378
3 Freight and shipping	1,813	1,714	2,082	2,371	2,714
4 Business services	1,146	1,320	1,539	1,723	2,060
5 Government transactions	256	302	312	361	396
6 Other services	160	187	223	207	244
7 Total services	5,068	5,339	6,085	6,687	7,792
8 Investment income <sup>1</sup>	933	978	872	951	1,288
9 Of which: reinvested earnings	..	..	..	..	..
10 Transfers	1,360	1,388	1,509	1,555	1,593
11 Total non-merchandise receipts	7,872	8,460	9,273	10,048	11,738
12 Total receipts	40,610	42,076	47,440	54,544	65,098
<b>Payments</b>					
13 Merchandise imports	30,904	33,961	36,608	41,523	49,048
Non-merchandise					
Services:					
14 Travel	1,978	2,542	3,121	3,666	4,084
15 Freight and shipping	2,036	2,147	2,232	2,397	2,583
16 Business services	1,968	2,172	2,649	2,860	3,405
17 Government transactions	339	385	482	614	737
18 Other services	141	156	187	191	196
19 Total services	6,461	7,402	8,671	9,728	11,005
20 Investment income <sup>1</sup>	2,681	3,156	3,913	5,018	6,486
21 Of which: reinvested earnings	..	..	..	..	..
22 Transfers	863	1,074	1,042	1,238	1,647
23 Total non-merchandise payments	11,006	12,746	14,928	17,343	20,953
24 Total payments	41,909	46,707	51,536	58,866	70,001
<b>Balances</b>					
25 Merchandise	+1,835	-345	+1,559	+2,972	+4,312
26 Non-merchandise	-3,134	-4,286	-5,655	-7,294	-9,215
27 Total current account	-1,299	-4,631	-4,096	-4,322	-4,903
<b>CAPITAL ACCOUNT<sup>2</sup></b>					
<b>Canadian claims on non-residents, net flows</b>					
28 Canadian direct investment abroad <sup>1</sup>	-810	-915	-590	-740	-2,325
29 Of which: reinvested earnings	..	..	..	..	..
Portfolio securities:					
30 Foreign bonds	+67	+42	+20	+244	+75
31 Foreign stocks	-24	+405	-522	+1,421	+185
Government of Canada assets:					
32 Official international reserves	-884	-694	-627	-1,024	-1,130
33 Loans and subscriptions	-1,354	+489	-941	+1,384	-
34 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>3</sup>					
35 Non-bank deposits abroad	+1,590	-217	-348	-656	-667
36 Other claims	-1,247	-294	-522	-1,675	-1,533
37 Total Canadian claims, net flow	-2,683	-1,245	-3,473	-1,068	-5,444
<b>Canadian liabilities to non-residents, net flows</b>					
38 Foreign direct investment in Canada <sup>1</sup>	+845	+725	-300	+475	+135
39 Of which: reinvested earnings	..	..	..	..	..
Portfolio securities:					
40 Canadian bonds	+1,866	+4,406	+8,636	+5,280	+5,267
41 Canadian stocks	-139	+87	-56	-105	-271
42 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>3</sup>					
Money market instruments:					
43 Government of Canada paper	+77	+37	+439	+242	-53
44 Other paper	+80	+349	+523	+220	+85
45 Allocation of Special Drawing Rights	-	-	-	-	-
46 Other liabilities	+2,285	+1,597	+2,108	+1,504	+5,559
47 Total Canadian liabilities, net flow	+5,014	+7,202	+11,349	+7,615	+13,493
48 Total capital account, net flow	+2,331	+5,957	+7,876	+6,546	+8,049
<b>STATISTICAL DISCREPANCY</b>	-1,032	-1,326	-3,779	-2,225	-3,146

1 From 1983, includes reinvested earnings accruing to direct investors.

2 A minus sign denotes an outflow of capital resulting from an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.

3 When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.



Tableau 20. Balance des paiements internationaux du Canada avec tous les pays, séries chronologiques annuelles

1979	1980	1981	1982	1983	N°
millions de dollars					
					<b>COMPTE COURANT</b>
					<b>Recettes</b>
65,581	76,681	84,432	84,393	90,556	Exportations de marchandises 1
					Invisibles
					Services:
2,887	3,349	3,760	3,724	3,841	Voyages 2
3,463	3,960	4,293	4,142	4,102	Transports 3
2,489	2,893	3,631	3,553	4,042	Services commerciaux 4
396	409	444	495	557	Opérations gouvernementales 5
258	287	319	343	347	Autres services 6
9,493	10,898	12,447	12,258	12,889	Total des services 7
1,411	1,683	1,930	1,893	5,300	Revenus de placements <sup>1</sup> 8
				-296	dont: bénéfices réinvestis 9
2,003	1,846	2,152	2,440	2,080	Transferts 10
14,144	16,383	18,592	20,176	20,269	Total des recettes au titre des invisibles 11
79,725	93,064	103,024	104,569	110,824	Total des recettes 12
					<b>Paiements</b>
61,158	67,904	77,140	66,739	73,098	Importations de marchandises 13
					Invisibles
					Services:
3,955	4,577	4,876	5,008	6,045	Voyages 14
3,159	3,447	3,853	3,382	3,258	Transports 15
3,963	4,764	5,908	6,094	6,037	Services commerciaux 16
815	993	951	1,089	1,094	Opérations gouvernementales 17
229	247	273	285	300	Autres services 18
12,120	14,028	15,861	15,858	16,735	Total des services 19
7,044	7,566	9,017	11,370	20,780	Revenus de placements <sup>1</sup> 20
				3,583	dont: bénéfices réinvestis 21
1,509	1,460	1,578	1,820	1,988	Transferts 22
23,432	26,954	32,768	35,826	39,503	Total des paiements au titre des invisibles 23
84,590	94,857	109,908	102,565	112,602	Total des paiements 24
					<b>Soldes</b>
+4,424	+8,778	+7,292	+17,654	+17,457	Marchandises 25
-9,288	-10,571	-14,176	-15,650	-19,235	Invisibles 26
-4,864	-1,793	-6,884	+2,004	-1,777	Total du compte courant 27
					<b>COMPTE DE CAPITAL<sup>2</sup></b>
					<b>Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets</b>
-2,550	-3,150	-6,900	-875	-3,244	Investissements directs à l'étranger <sup>1</sup> 28
				+296	dont: bénéfices réinvestis 29
					Valeurs de portefeuille:
+31	-68	-31	-234	-451	Obligations étrangères 30
-613	-115	+8	-309	-825	Actions étrangères 31
					Actif du gouvernement du Canada:
+858	+542	-381	+666	-548	Réserves officielles de change 32
-1,396	-1,668	-1,434	-2,686	-364	Prêts et souscriptions 33
					Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>3</sup> 34
+72	-489	-7,562	-3,240	+958	Dépôts non bancaires à l'étranger 35
-2,004	-2,058	-1,568	+306	-432	Autres créances 36
-5,602	-7,005	-17,869	-6,372	-4,906	Total des créances canadiennes, flux net 37
					<b>Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets</b>
+750	+800	-4,400	-1,025	+2,467	Investissements directs au Canada <sup>1</sup> 38
				+3,583	dont: bénéfices réinvestis 39
					Valeurs de portefeuille:
+3,552	+3,461	+11,504	+11,964	+4,780	Obligations canadiennes 40
+523	+1,490	-629	-308	+912	Actions canadiennes 41
+4,106	+1,311	+17,400	-3,705	+1,552	Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>3</sup> 42
					Effets du marché monétaire:
-178	+541	-2	+121	+974	Effets du gouvernement du Canada 43
+676	+508	+1,206	-979	+780	Autres effets 44
+219	+217	+210	-	-	Allocation de droits de tirage spéciaux 45
+3,326	+1,534	+7,744	-139	+135	Autres engagements 46
+12,974	+9,861	+33,033	+5,929	+11,601	Total des engagements canadiens, flux net 47
+7,372	+2,856	+15,164	-443	+6,695	Total du compte de capital, flux net 48
-2,507	-1,063	-8,280	-1,561	-4,917	<b>DIVERGENCE STATISTIQUE 49</b>

<sup>1</sup> A partir de 1983, comprennent les bénéfices réinvestis dus aux investisseurs directs.<sup>2</sup> Un signe moins indique une sortie de capital, résultant d'un accroissement des créances envers les non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.<sup>3</sup> Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

**Table 20. Canada's Balance of International Payments With All Countries, Annual Historical Series - Concluded**

No.		1984	1985	1986	1987	1988
	<b>CURRENT ACCOUNT</b>					
		millions of dollars				
	<b>Receipts</b>					
1	Merchandise exports	111,330	119,062	120,318	126,340	137,779
	Non-merchandise					
	Services:					
2	Travel	4,416	5,006	6,333	6,299	6,894
3	Freight and shipping	4,744	4,604	4,471	4,740	5,309
4	Business services	4,566	5,241	5,882	6,585	7,559
5	Government transactions	554	564	621	778	817
6	Other services	425	442	494	673	951
7	Total services	14,705	15,857	17,801	19,076	21,530
8	Investment income <sup>1</sup>	7,974	8,516	7,026	9,719	10,288
9	Of which: reinvested earnings	1,612	943	-690	1,692	-1,705
10	Transfers	2,204	2,266	3,021	3,082	3,868
11	Total non-merchandise receipts	24,883	26,640	27,847	31,877	35,686
12	Total receipts	136,213	145,701	148,165	158,218	173,464
	<b>Payments</b>					
13	Merchandise imports	91,493	102,669	110,374	115,119	128,862
	Non-merchandise					
	Services:					
14	Travel	6,542	7,110	7,499	8,828	9,834
15	Freight and shipping	4,293	4,396	4,487	4,817	4,935
16	Business services	6,807	7,680	9,484	9,954	11,036
17	Government transactions	1,175	1,191	1,182	1,230	1,150
18	Other services	322	342	343	553	567
19	Total services	19,139	20,718	22,995	25,383	27,522
20	Investment income <sup>1</sup>	23,962	25,946	26,086	30,205	34,621
21	Of which: reinvested earnings	4,113	4,040	1,969	5,734	3,916
22	Transfers	2,434	2,560	2,763	3,154	3,574
23	Total non-merchandise payments	45,536	49,224	51,844	58,742	65,716
24	Total payments	137,028	151,894	162,218	173,860	194,578
	<b>Balances</b>					
25	Merchandise	+19,838	+16,392	+9,944	+11,222	+8,917
26	Non-merchandise	-20,653	-22,584	-23,996	-26,865	-30,031
27	Total current account	-815	-6,192	-14,053	-15,643	-21,114
	<b>CAPITAL ACCOUNT<sup>2</sup></b>					
	<b>Canadian claims on non-residents, net flows</b>					
28	Canadian direct investment abroad <sup>1</sup>	-4,772	-5,274	-4,864	-11,322	-4,738
29	Of which: reinvested earnings	-1,612	-943	-690	-1,692	+1,705
	Portfolio securities:					
30	Foreign bonds	-1,359	-750	-179	-874	-74
31	Foreign stocks	-714	-570	-2,065	-1,067	-2,914
	Government of Canada assets:					
32	Official international reserves	+1,092	+112	-662	-4,461	-9,451
33	Loans and subscriptions	-1,955	-867	-24	-596	-548
34	Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>3</sup>	-	-	-	-	-
35	Non-bank deposits abroad	-1,927	+2,135	-2,301	+968	-591
36	Other claims	-1,386	+1,458	-169	+789	+951
37	Total Canadian claims, net flow	-11,021	-3,756	-10,265	-16,565	-17,365
	<b>Canadian liabilities to non-residents, net flows</b>					
38	Foreign direct investment in Canada <sup>1</sup>	+6,156	+1,774	+3,864	+10,660	+7,951
39	Of which: reinvested earnings	+4,113	+4,040	+1,969	+5,734	+3,916
	Portfolio securities:					
40	Canadian bonds	+7,707	+11,066	+22,541	+7,530	+15,568
41	Canadian stocks	+152	+1,551	+1,876	+6,640	-2,379
42	Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>3</sup>	+532	+311	-5,196	+2,905	+2,932
	Money market instruments:					
43	Government of Canada paper	+1,514	-691	+1,847	+1,308	+7,123
44	Other paper	+15	+114	+543	+1,232	+2,168
45	Allocation of Special Drawing Rights	-	-	-	-	-
46	Other liabilities	+1,935	+2,124	+1,537	+5,082	+5,703
47	Total Canadian liabilities, net flow	+18,012	+16,249	+27,013	+35,357	+39,065
48	Total capital account, net flow	+6,990	+12,492	+16,748	+18,793	+21,700
49	<b>STATISTICAL DISCREPANCY</b>	-6,175	-6,300	-2,695	-3,150	-586

1 From 1983, includes reinvested earnings accruing to direct investors.

2 A minus sign denotes an outflow of capital resulting from an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.

3 When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.



**Tableau 20. Balance des paiements internationaux du Canada avec tous les pays, séries chronologiques annuelles - fin**

1989	1990	1991	1992	1993	N°
millions de dollars					
					<b>COMPTE COURANT</b>
141,514	145,555	140,220	155,794	181,342	<b>Recettes</b>
					Exportations de marchandises 1
					Invisibles
					Services:
7,232	7,748	7,802	8,059	8,804	Voyages 2
5,416	5,542	5,442	5,481	5,891	Transports 3
8,023	8,203	8,630	9,196	10,198	Services commerciaux 4
811	861	817	771	809	Opérations gouvernementales 5
904	1,007	1,030	1,104	1,179	Autres services 6
22,387	23,361	23,721	24,611	26,880	Total des services 7
10,749	11,130	10,402	9,938	9,449	Revenus de placements <sup>1</sup> 8
416	550	-486	497	-495	dont: bénéfices réinvestis 9
3,877	4,108	3,954	4,212	4,392	Transferts 10
37,013	38,599	38,077	38,761	40,721	Total des recettes au titre des invisibles 11
178,527	184,154	178,297	194,555	222,063	Total des recettes 12
135,455	136,859	136,617	149,101	171,827	<b>Paiements</b>
					Importations de marchandises 13
					Invisibles
					Services:
11,532	14,507	15,365	16,215	16,681	Voyages 14
5,124	5,353	5,389	5,800	6,563	Transports 15
11,953	12,236	12,630	13,213	14,996	Services commerciaux 16
1,256	1,461	1,617	1,510	1,518	Opérations gouvernementales 17
758	805	838	899	923	Autres services 18
30,623	34,363	35,838	37,637	40,681	Total des services 19
35,800	33,974	29,469	30,204	36,114	Revenus de placements <sup>1</sup> 20
3,971	-463	-3,320	-3,536	2,039	dont: bénéfices réinvestis 21
3,596	4,181	3,939	4,095	4,145	Transferts 22
70,020	72,519	69,247	71,936	80,940	Total des paiements au titre des invisibles 23
205,475	209,378	205,863	221,037	252,767	Total des paiements 24
+6,059	+8,696	+3,604	+6,692	+9,515	<b>Soldes</b>
-33,007	-33,920	-31,170	-33,175	-40,219	Marchandises 25
-26,948	-25,224	-27,566	-26,483	-30,704	Invisibles 26
					Total du compte courant 27
					<b>COMPTE DE CAPITAL<sup>2</sup></b>
					<b>Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets</b>
-5,428	-5,522	-6,712	-4,459	-9,258	Investissements directs à l'étranger <sup>1</sup> 28
-416	-550	+486	-497	+495	dont: bénéfices réinvestis 29
-1,549	-75	-1,161	-900	-4,062	Valeurs de portefeuille:
-2,463	-2,521	-6,513	-7,387	-8,900	Obligations étrangères 30
					Actions étrangères 31
-346	-649	+2,830	+6,987	+598	Actif du gouvernement du Canada:
-982	-1,438	-1,765	-1,696	-11	Réserves officielles de change 32
					Prêts et souscriptions 33
					Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>3</sup> 34
-304	-970	-386	+1,636	-699	Dépôts non bancaires à l'étranger 35
+113	+546	+2,955	+2,953	+2,040	Autres créances 36
-10,958	-10,630	-10,772	-2,866	-20,291	Total des créances canadiennes, flux net 37
					<b>Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets</b>
+5,941	+9,163	+3,338	+5,531	+7,649	Investissements directs au Canada <sup>1</sup> 38
+3,971	-463	-3,320	-3,536	+2,039	dont: bénéfices réinvestis 39
+17,458	+14,329	+26,280	+17,509	+27,497	Valeurs de portefeuille:
+3,885	-1,735	-990	+1,036	+11,910	Obligations canadiennes 40
-2,613	+2,454	+4,889	-3,563	-650	Actions canadiennes 41
					Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>3</sup> 42
+484	+3,418	+2,288	+1,915	+10,939	Effets du marché monétaire:
+656	+2,223	+2,140	+2,983	-1,643	Effets du gouvernement du Canada 43
					Autres effets 44
+11,464	+7,643	+3,007	+2,441	+1,980	Allocation de droits de tirage spéciaux 45
+37,275	+37,495	+40,951	+27,853	+57,683	Autres engagements 46
+26,318	+26,865	+30,180	+24,987	+37,392	Total des engagements canadiens, flux net 47
+630	-1,641	-2,614	+1,495	-6,688	Total du compte de capital, flux net 48
					<b>DIVERGENCE STATISTIQUE</b>

1 A partir de 1983, comprennent les bénéfices réinvestis dus aux investisseurs directs.

2 Un signe moins indique une sortie de capital, résultant d'un accroissement des créances envers les non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.

3 Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.



Table 21. Bilateral Account with the United States, Annual Historical Series

No.	1974	1975	1976	1977	1978
<b>CURRENT ACCOUNT</b>					
	millions of dollars				
<b>Receipts</b>					
1 Merchandise exports	21,800	22,059	25,813	31,196	37,812
Non-merchandise					
Services:					
2 Travel	1,328	1,337	1,346	1,525	1,650
3 Freight and shipping	864	778	1,004	1,180	1,318
4 Business services	638	726	756	929	1,027
5 Government transactions	143	157	144	181	189
6 Other services	120	134	146	140	169
7 Total services	3,093	3,132	3,396	3,955	4,353
8 Investment income <sup>1</sup>	570	549	514	532	558
9 Of which: reinvested earnings	..	..	..	..	..
10 Transfers	624	642	672	725	808
11 Total non-merchandise receipts	4,371	4,372	4,633	5,292	5,820
12 Total receipts	26,171	26,431	30,447	36,488	43,632
<b>Payments</b>					
13 Merchandise imports	20,652	23,057	25,124	29,448	34,845
Non-merchandise					
Services:					
14 Travel	1,196	1,587	1,956	2,280	2,553
15 Freight and shipping	966	1,109	1,248	1,362	1,471
16 Business services	1,474	1,652	1,938	2,076	2,355
17 Government transactions	112	112	168	244	288
18 Other services	118	130	142	163	167
19 Total services	3,866	4,590	5,451	6,126	6,834
20 Investment income <sup>1</sup>	2,176	2,551	2,966	3,720	4,676
21 Of which: reinvested earnings	..	..	..	..	..
22 Transfers	222	231	245	332	338
23 Total non-merchandise payments	6,921	8,081	9,573	11,088	13,065
24 Total payments	27,573	31,138	34,697	40,536	47,910
<b>Balances</b>					
25 Merchandise	+1,148	-999	+690	+1,748	+2,967
26 Non-merchandise	-2,550	-3,709	-4,940	-5,796	-7,245
27 Total current account	-1,402	-4,707	-4,250	-4,048	-4,278
<b>CAPITAL ACCOUNT<sup>2</sup></b>					
<b>Canadian claims on non-residents, net flows</b>					
28 Canadian direct investment abroad <sup>1</sup>	-524	-542	-257	-508	-1,001
29 Of which: reinvested earnings	..	..	..	..	..
Portfolio securities:					
30 Foreign bonds	+2	-18	+58	-17	-24
31 Foreign stocks	+69	+46	+24	+137	+75
Government of Canada assets:					
32 Official international reserves	+165	+567	-267	+1,199	-196
33 Loans and subscriptions	-44	-3	-9	-2	-
34 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>3</sup>	+1,073	+1,485	-610	+882	-
35 Non-bank deposits abroad	+172	-69	-161	-212	-347
36 Other claims	-900	-214	-252	-1,259	-944
37 Total Canadian claims, net flow	+11	+1,252	-1,474	+219	-2,437
<b>Canadian liabilities to non-residents, net flows</b>					
38 Foreign direct investment in Canada <sup>1</sup>	+684	+588	-559	+417	-294
39 Of which: reinvested earnings	..	..	..	..	..
Portfolio securities:					
40 Canadian bonds	+1,356	+2,741	+4,961	+2,373	+3,603
41 Canadian stocks	-95	+55	-54	+78	-142
42 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>3</sup>	-	-	-	-	+2,086
Money market instruments:					
43 Government of Canada paper	+9	+1	+28	+147	-2
44 Other paper	+19	+372	+481	+214	+62
45 Other liabilities	+1,464	+956	+1,139	+523	+3,116
46 Total Canadian liabilities, net flow	+3,438	+4,713	+5,997	+3,752	+8,429
47 Total capital account, net flow	+3,449	+5,965	+4,523	+3,971	+5,992
48 STATISTICAL DISCREPANCY	-2,047	-1,258	-272	+77	-1,714

1 From 1983, includes reinvested earnings accruing to direct investors.

2 A minus sign denotes an outflow of capital resulting from an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.

3 When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.

Tableau 21. Compte bilatéral avec les États-Unis, séries chronologiques annuelles

1979	1980	1981	1982	1983	N°
millions de dollars					
<b>COMPTE COURANT</b>					
<b>Recettes</b>					
45,083	48,974	56,461	58,097	66,388	1
					Exportations de marchandises
					Invisibles
					Services:
1,881	2,121	2,491	2,402	2,664	Voyages 2
1,610	1,715	1,988	2,157	2,346	Transports 3
1,154	1,329	1,859	1,733	2,170	Services commerciaux 4
163	164	185	227	220	Opérations gouvernementales 5
177	190	215	229	222	Autres services 6
4,984	5,519	6,738	6,749	7,622	Total des services 7
733	764	970	941	1,774	Revenus de placements <sup>1</sup> 8
..	..	..	..	-98	dont: bénéfices réinvestis 9
1,015	1,234	1,373	1,538	1,406	Transferts 10
6,880	7,740	9,376	9,510	10,802	Total des recettes au titre des invisibles 11
51,963	56,714	65,837	67,607	77,190	Total des recettes 12
<b>Paiements</b>					
44,480	47,343	52,777	47,072	52,721	13
					Importations de marchandises
					Invisibles
					Services:
2,457	2,920	3,208	3,234	3,903	Voyages 14
1,803	1,966	2,274	2,022	1,951	Transports 15
2,689	3,143	4,006	4,109	4,301	Services commerciaux 16
296	328	307	385	403	Opérations gouvernementales 17
196	208	227	236	251	Autres services 18
7,441	8,565	10,022	9,986	10,809	Total des services 19
5,231	5,462	6,347	7,381	12,959	Revenus de placements <sup>1</sup> 20
..	..	..	..	2,205	dont: bénéfices réinvestis 21
423	336	387	412	427	Transferts 22
15,075	17,247	20,914	22,181	24,195	Total des paiements au titre des invisibles 23
59,554	64,590	73,691	69,252	76,916	Total des paiements 24
<b>Soldes</b>					
+603	+1,631	+3,684	+11,025	+13,667	25
-8,194	-9,507	-11,539	-12,671	-13,393	Marchandises
-7,592	-7,876	-7,854	-1,646	+274	Invisibles 26
					Total du compte courant 27
<b>COMPTE DE CAPITAL<sup>2</sup></b>					
<b>Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets</b>					
-1,239	-2,216	-3,531	+431	-1,686	Investissements directs à l'étranger <sup>1</sup> 28
..	..	..	..	+98	dont: bénéfices réinvestis 29
+23	-64	-71	-207	-467	Valeurs de portefeuille:
-617	-38	+20	-266	-683	Obligations étrangères 30
					Actions étrangères 31
+684	+313	-869	+365	-269	Actif du gouvernement du Canada:
-165	-121	-102	-104	-147	Réserves officielles de change 32
-	-	-	-	-	Prêts et souscriptions 33
					Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>3</sup> 34
+167	-349	-87	-1,583	-3,353	Dépôts non bancaires à l'étranger 35
-1,198	-1,792	-819	+155	-157	Autres créances 36
-2,343	-4,266	-5,459	-1,209	-6,762	Total des créances canadiennes, flux net 37
<b>Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets</b>					
+358	+278	-3,694	-2,038	+29	Investissements directs au Canada <sup>1</sup> 38
..	..	..	..	+2,205	dont: bénéfices réinvestis 39
+1,570	+1,297	+5,045	+2,183	-101	Valeurs de portefeuille:
+695	+1,267	-604	-148	+681	Obligations canadiennes 40
+1,853	-1,651	+9,323	-788	+7,389	Actions canadiennes 41
					Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>3</sup> 42
-27	+187	-33	-55	+352	Effets du marché monétaire:
+632	+401	+1,228	-1,032	+790	Effets du gouvernement du Canada 43
+725	+825	+4,782	-1,358	-594	Autres effets 44
+5,807	+2,603	+16,047	-3,236	+8,546	Autres engagements 45
+3,464	-1,664	+10,588	-4,446	+1,784	Total des engagements canadiens, flux net 46
					Total du compte de capital, flux net 47
+4,128	+9,539	-2,734	+6,092	-2,058	<b>DIVERGENCE STATISTIQUE 48</b>

1 A partir de 1983, comprennent les bénéfices réinvestis dus aux investisseurs directs.

2 Un signe moins indique une sortie de capital, résultant d'un accroissement des créances envers les non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.

3 Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

**Table 21. Bilateral Account with the United States, Annual Historical Series - Concluded**

No.	1984	1985	1986	1987	1988
	millions of dollars				
	<b>CURRENT ACCOUNT</b>				
	<b>Receipts</b>				
1	Merchandise exports	84,816	93,793	96,605	102,630
	Non-merchandise				
	Services:				
2	Travel	3,146	3,674	4,160	4,267
3	Freight and shipping	2,892	2,723	2,945	3,297
4	Business services	2,522	2,957	3,680	4,420
5	Government transactions	215	246	249	299
6	Other services	287	291	356	591
7	Total services	9,062	9,891	11,239	12,874
8	Investment income <sup>1</sup>	3,667	3,821	4,029	4,965
9	Of which: reinvested earnings	1,018	653	582	-1,911
10	Transfers	1,477	1,465	1,595	1,918
11	Total non-merchandise receipts	14,207	15,178	17,014	19,757
12	Total receipts	99,023	108,970	113,619	122,387
	<b>Payments</b>				
13	Merchandise imports	65,893	73,406	78,985	88,794
	Non-merchandise				
	Services:				
14	Travel	3,991	4,158	5,174	5,913
15	Freight and shipping	2,841	2,861	3,138	3,200
16	Business services	4,968	5,440	6,914	7,591
17	Government transactions	460	532	413	397
18	Other services	267	282	426	436
19	Total services	12,526	13,273	16,065	17,537
20	Investment income <sup>1</sup>	14,629	15,098	15,365	18,697
21	Of which: reinvested earnings	2,248	2,195	3,553	2,235
22	Transfers	481	462	499	531
23	Total non-merchandise payments	27,636	28,833	31,929	36,765
24	Total payments	93,529	102,239	110,914	125,559
	<b>Balances</b>				
25	Merchandise	+18,923	+20,386	+17,620	+13,836
26	Non-merchandise	-13,429	-13,655	-14,915	-17,007
27	Total current account	+5,494	+6,731	+2,705	-3,172
	<b>CAPITAL ACCOUNT<sup>2</sup></b>				
	<b>Canadian claims on non-residents, net flows</b>				
28	Canadian direct investment abroad <sup>1</sup>	-3,209	-3,144	-3,362	-2,963
29	Of which: reinvested earnings	-1,018	-653	+378	+1,911
	Portfolio securities:				
30	Foreign bonds	-1,212	-553	-178	+118
31	Foreign stocks	-416	-146	-824	-1,942
	Government of Canada assets:				
32	Official international reserves	+971	+638	-483	-6,044
33	Loans and subscriptions	-145	+23	+494	-25
34	Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>3</sup>	-	-	-	-
35	Non-bank deposits abroad	-2,023	-270	-1,647	+366
36	Other claims	-416	+508	-847	-47
37	Total Canadian claims, net flow	-6,451	-2,944	-6,846	-10,538
	<b>Canadian liabilities to non-residents, net flows</b>				
38	Foreign direct investment in Canada <sup>1</sup>	+3,196	-191	-743	+2,052
39	Of which: reinvested earnings	+2,248	+2,195	+367	+2,235
	Portfolio securities:				
40	Canadian bonds	-482	+777	-931	+2,390
41	Canadian stocks	+297	+1,634	+1,257	-1,644
42	Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>3</sup>	+472	-1,861	-1,628	+1,858
	Money market instruments:				
43	Government of Canada paper	+245	-257	+1,846	+2,069
44	Other paper	+62	-135	-155	+692
45	Other liabilities	+550	+125	-902	+2,265
46	Total Canadian liabilities, net flow	+4,339	+92	-1,255	+9,683
47	Total capital account, net flow	-2,112	-2,852	-8,101	-855
48	<b>STATISTICAL DISCREPANCY</b>	-3,382	-3,879	+3,971	+4,027

1 From 1983, includes reinvested earnings accruing to direct investors.

2 A minus sign denotes an outflow of capital resulting from an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.

3 When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.



Tableau 21. Compte bilatéral avec les États-Unis, séries chronologiques annuelles- fin

1989	1990	1991	1992	1993	N°
millions de dollars					
105,414	109,242	105,770	120,498	145,408	<b>COMPTE COURANT</b>
					<b>Recettes</b>
					Exportations de marchandises 1
					Invisibles
					Services:
4,277	4,407	4,519	4,550	5,079	Voyages 2
3,216	3,035	2,918	3,247	3,647	Transports 3
4,581	4,784	5,068	5,335	5,982	Services commerciaux 4
286	283	274	250	305	Opérations gouvernementales 5
461	507	505	552	599	Autres services 6
12,820	13,016	13,284	13,934	15,612	Total des services 7
5,157	5,431	5,360	4,854	4,677	Revenus de placements <sup>1</sup> 8
-363	327	-503	44	-759	dont: bénéfices réinvestis 9
1,779	1,994	1,795	1,857	1,972	Transferts 10
19,757	20,442	20,438	20,645	22,261	Total des recettes au titre des invisibles 11
125,171	129,684	126,209	141,143	167,669	Total des recettes 12
					<b>Paielements</b>
94,103	94,011	94,361	105,805	125,751	Importations de marchandises 13
					Invisibles
					Services:
7,225	9,289	10,804	11,018	10,831	Voyages 14
3,032	3,274	3,468	3,702	4,325	Transports 15
8,419	8,680	8,583	9,142	10,258	Services commerciaux 16
428	554	677	528	513	Opérations gouvernementales 17
555	599	621	652	684	Autres services 18
19,658	22,396	24,153	25,041	26,611	Total des services 19
17,969	15,489	12,787	11,984	16,780	Revenus de placements <sup>1</sup> 20
3,028	-613	-1,519	-2,446	1,275	dont: bénéfices réinvestis 21
640	552	601	636	683	Transferts 22
38,267	38,437	37,541	37,662	44,074	Total des paiements au titre des invisibles 23
132,370	132,448	131,902	143,467	169,825	Total des paiements 24
					<b>Soldes</b>
+11,311	+15,231	+11,409	+14,693	+19,657	Marchandises 25
-18,511	-17,995	-17,102	-17,017	-21,813	Invisibles 26
-7,199	-2,764	-5,693	-2,324	-2,155	Total du compte courant 27
					<b>COMPTE DE CAPITAL<sup>2</sup></b>
					<b>Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets</b>
-3,510	-2,800	-2,271	-1,409	-1,583	Investissements directs à l'étranger <sup>1</sup> 28
+363	-327	+503	-44	+759	dont: bénéfices réinvestis 29
-1,160	+300	-1,542	-1,774	-3,038	Valeurs de portefeuille:
-2,076	-1,519	-4,333	-4,374	-2,218	Obligations étrangères 30
					Actions étrangères 31
-4	+602	+401	+1,461	-2,719	Actif du gouvernement du Canada:
-51	-158	-267	+52	+220	Réserves officielles de change 32
					Prêts et souscriptions 33
					Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>3</sup> 34
+786	-154	+889	+1,643	-1,740	Dépôts non bancaires à l'étranger 35
-1,000	-1,209	+177	+191	-1,040	Autres créances 36
-7,014	-4,939	-6,946	-4,210	-12,118	Total des créances canadiennes, flux net 37
					<b>Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets</b>
+2,091	+3,246	+1,664	+2,568	+5,343	Investissements directs au Canada <sup>1</sup> 38
+3,028	-613	-1,519	-2,446	+1,275	dont: bénéfices réinvestis 39
+3,282	+9,876	+8,719	+14,905	+22,063	Valeurs de portefeuille:
+4,047	-1,476	-1,463	+1,105	+10,929	Obligations canadiennes 40
-3,322	+528	-6,233	-3,190	-1,389	Actions canadiennes 41
					Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>3</sup> 42
					Effets du marché monétaire:
-31	+1,017	-2,126	+3,454	+4,744	Effets du gouvernement du Canada 43
-215	+1,499	+3,122	+3,685	-2,454	Autres effets 44
+2,834	+3,003	+1,424	-1,143	+1,387	Autres engagements 45
+8,684	+17,693	+5,107	+21,384	+40,623	Total des engagements canadiens, flux net 46
+1,670	+12,754	-1,839	+17,174	+28,505	Total du compte de capital, flux net 47
+5,530	-9,990	+7,532	-14,850	-26,349	<b>DIVERGENCE STATISTIQUE 48</b>

1 A partir de 1983, comprennent les bénéfices réinvestis dus aux investisseurs directs.

2 Un signe moins indique une sortie de capital, résultant d'un accroissement des créances envers les non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.

3 Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

**Table 22. CANSIM Data Bank Numbers - Canada's Balance of International Payments**  
**Current Account**

		Annual - Annuel						
		All non-residents	United States	United Kingdom	Other EC	Japan	Other OECD	Other
		Tous les non-résidents	États-Unis	Royaume-Uni	Autres pays de la CE	Japon	Autres pays de l'OCDE	Autres
No.	Matrix numbers	2333	2334	2335	2336	2337	2338	2339
numbers are prefixed by D - les numéros commencent par D								
	<b>Receipts</b>							
1	Merchandise exports	70009	70109	70209	70309	70409	70509	70609
2	Gold production available for export	70065	70165	...	...	...	...	...
	<b>Non-merchandise</b>							
	<b>Services:</b>							
3	Travel	70012	70112	70212	70312	70412	70512	70612
4	Freight and shipping	70013	70113	70213	70313	70413	70513	70613
5	Business services	70015	70115	70215	70315	70415	70515	70615
6	Government transactions	70016	70116	70216	70316	70416	70516	70616
7	Other services	70017	70117	70217	70317	70417	70517	70617
8	Total services	70011	70111	70211	70311	70411	70511	70611
	<b>Investment income:</b>							
9	Interest	70019	70119	70219	70319	70419	70519	70619
10	Dividends	70020	70120	70220	70320	70420	70520	70620
11	Reinvested earnings	79363	79366	79369	79372	79375	79378	79381
12	Total investment income	70018	70118	70218	70318	70418	70518	70618
	<b>Transfers:</b>							
13	Inheritances and immigrants' funds	70023	70123	70223	70323	70423	70523	70623
14	Personal and institutional remittances	70024	70124	70224	70324	70424	70524	70624
15	Canadian withholding tax	70025	70125	70225	70325	70425	70525	70625
16	Total transfers	70022	70122	70222	70322	70422	70522	70622
17	Total non-merchandise receipts	70010 - 70065	70110 - 70165	70210	70310	70410	70510	70610
18	Total receipts	70008	70108	70208	70308	70408	70508	70608
	<b>Payments</b>							
19	Merchandise imports	70027	70127	70227	70327	70427	70527	70627
	<b>Non-merchandise</b>							
	<b>Services:</b>							
20	Travel	70030	70130	70230	70330	70430	70530	70630
21	Freight and shipping	70031	70131	70231	70331	70431	70531	70631
22	Business services	70033	70133	70233	70333	70433	70533	70633
23	Government transactions	70034	70134	70234	70334	70434	70534	70634
24	Other services	70035	70135	70235	70335	70435	70535	70635
25	Total services	70029	70129	70229	70329	70429	70529	70629
	<b>Investment income:</b>							
26	Interest	70037	70137	70237	70337	70437	70537	70637
27	Dividends	70038	70138	70238	70338	70438	70538	70638
28	Reinvested earnings	79364	79367	79370	79373	79376	79379	79382
29	Total investment income	70036	70136	70236	70336	70436	70536	70636
	<b>Transfers:</b>							
30	Inheritances and emigrants' funds	70041	70141	70241	70341	70441	70541	70641
31	Personal and institutional remittances	70042	70142	70242	70342	70442	70542	70642
32	Official contributions	70044	70144	70244	70344	70444	70544	70644
33	Foreign withholding tax	70043	70143	70243	70343	70443	70543	70643
34	Total transfers	70040	70140	70240	70340	70440	70540	70640
35	Total non-merchandise payments	70028	70128	70228	70328	70428	70528	70628
36	Total payments	70026	70126	70226	70326	70426	70526	70626
	<b>Balances</b>							
37	Merchandise	70003	70103	70203	70303	70403	70503	70603
38	Gold production available for export	70161	70261	...	...	...	...	...
	<b>Non-merchandise:</b>							
	<b>Services</b>							
39	Investment income	70005	70105	70205	70305	70405	70505	70605
40	Transfers	70006	70106	70206	70306	70406	70506	70606
41		70007	70107	70207	70307	70407	70507	70607
42	Total non-merchandise	70004 - 70161	70104 - 70261	70204	70304	70404	70504	70604
43	Total current account	70002	70102	70202	70302	70402	70502	70602

**Tableau 22. Numéros CANSIM des postes de la balance des paiements internationaux du Canada**  
Compte courant

Quarterly - Trimestriel								N°
All non-residents	United States	United Kingdom	Other EC	Japan	Other OECD	Other		
Tous les non-résidents	États-Unis	Royaume-Uni	Autres pays de la CE	Japon	Autres pays de l'OCDE	Autres		
Seasonally adjusted	Not seasonally adjusted							
Après désaisonnalisation	Avant désaisonnalisation							
2353	2343	2344	2345	2346	2347	2348	2349	Numéros de matrices
numbers are prefixed by D - les numéros commencent par D								
72009	71009	71109	71209	71309	71409	71509	71609	<b>Recettes</b>
72065	71065	71165	...	...	...	...	...	Exportations de marchandises 1
								Production d'or disponible pour l'exportation 2
								Invisibles
								Services:
72012	71012	71112	71212	71312	71412	71512	71612	Voyages 3
72013	71013	71113	71213	71313	71413	71513	71613	Transports 4
72015	71015	71115	71215	71315	71415	71515	71615	Services commerciaux 5
72016	71016	71116	71216	71316	71416	71516	71616	Opérations gouvernementales 6
72017	71017	71117	71217	71317	71417	71517	71617	Autres services 7
72011	71011	71111	71211	71311	71411	71511	71611	Total des services 8
								Revenus de placements:
72019	71019	71119	71219	71319	71419	71519	71619	Intérêts 9
72020	71020	71120	71220	71320	71420	71520	71620	Dividendes 10
79405	79384	79387	79390	79393	79396	79399	79402	Bénéfices réinvestis 11
72018	71018	71118	71218	71318	71418	71518	71618	Total des revenus de placements 12
								Transferts:
72023	71023	71123	71223	71323	71423	71523	71623	Successions et capitaux des immigrants 13
72024	71024	71124	71224	71324	71424	71524	71624	Versements à des particuliers et institutions 14
72025	71025	71125	71225	71325	71425	71525	71625	Retenues fiscales canadiennes 15
72022	71022	71122	71222	71322	71422	71522	71622	Total des transferts 6
72010	71010	71110	71210	71310	71410	71510	71610	Total des recettes au titre des invisibles 17
- 72065	- 71065	- 71165						
72008	71008	71108	71208	71308	71408	71508	71608	Total des recettes 18
								<b>Paiements</b>
72027	71027	71127	71227	71327	71427	71527	71627	Importations de marchandises 19
								Invisibles
								Services:
72030	71030	71130	71230	71330	71430	71530	71630	Voyages 20
72031	71031	71131	71231	71331	71431	71531	71631	Transports 21
72033	71033	71133	71233	71333	71433	71533	71633	Services commerciaux 22
72034	71034	71134	71234	71334	71434	71534	71634	Opérations gouvernementales 23
72035	71035	71135	71235	71335	71435	71535	71635	Autres services 24
72029	71029	71129	71229	71329	71429	71529	71629	Total des services 25
								Revenus de placements:
72037	71037	71137	71237	71337	71437	71537	71637	Intérêts 26
72038	71038	71138	71238	71338	71438	71538	71638	Dividendes 27
79406	79385	79388	79391	79394	79397	79400	79403	Bénéfices réinvestis 28
72036	71036	71136	71236	71336	71436	71536	71636	Total des revenus de placements 29
								Transferts:
72041	71041	71141	71241	71341	71441	71541	71641	Successions et capitaux des émigrants 30
72042	71042	71142	71242	71342	71442	71542	71642	Versements à des particuliers et institutions 31
72044	71044	71144	71244	71344	71444	71544	71644	Contributions officielles 32
72043	71043	71143	71243	71343	71443	71543	71643	Retenues fiscales étrangères 33
72040	71040	71140	71240	71340	71440	71540	71640	Total des transferts 34
72028	71028	71128	71228	71328	71428	71528	71628	Total des paiements au titre des invisibles 35
72026	71026	71126	71226	71326	71426	71526	71626	Total des paiements 36
								<b>Soldes</b>
72003	71003	71103	71203	71303	71403	71503	71603	Marchandises 37
72161	71161	71261	...	...	...	...	...	Production d'or disponible pour l'exportation 38
								Invisibles:
72005	71005	71105	71205	71305	71405	71505	71605	Services 39
72006	71006	71106	71206	71306	71406	71506	71606	Revenus de placements 40
72007	71007	71107	71207	71307	71407	71507	71607	Transferts 41
72004	71004	71104	71204	71304	71404	71504	71604	Total au titre des invisibles 42
- 72161	- 71161	- 71261						
72002	71002	71102	71202	71302	71402	71502	71602	Total du compte courant 43



**Table 22. CANSIM Data Bank Numbers - Canada's Balance of International Payments - Concluded**  
Capital Account

No.		Annual - Annuel						
		All non-residents	United States	United Kingdom	Other EC	Japan	Other OECD	Other
		Tous les non-résidents	États-Unis	Royaume-Uni	Autres pays de la CE	Japon	Autres pays de l'OCDE	Autres
	Matrix numbers	2333	2334	2335	2336	2337	2338	2339
		numbers are prefixed by D - les numéros commencent par D						
	<b>Canadian claims on non-residents, net flows</b>							
44	Canadian direct investment abroad	70047	70147	70247	70347	70447	70547	70647
	Portfolio securities:							
45	Foreign bonds	70048	70148	70248	70348	70448	70548	70648
46	Foreign stocks	70049	70149	70249	70349	70449	70549	70649
	Government of Canada assets:							
47	Official international reserves	70050	70150	70250	70350	70450	70550	70650
48	Loans and subscriptions	70051	70151	70251	70351	70451	70551	70651
49	Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>1</sup>	70064	70164	70264	70364	70464	70564	70664
50	Non-bank deposits abroad	70052	70152	70252	70352	70452	70552	70652
51	Other claims	70053	70153	70253	70353	70453	70553	70653
52	Total Canadian claims, net flow	70046	70146	70246	70346	70446	70546	70646
	<b>Canadian liabilities to non-residents, net flows</b>							
53	Foreign direct investment in Canada	70055	70155	70255	70355	70455	70555	70655
	Portfolio securities:							
54	Canadian bonds	70056	70156	70256	70356	70456	70556	70656
55	Canadian stocks	70057	70157	70257	70357	70457	70557	70657
56	Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>1</sup>	70058	70158	70258	70358	70458	70558	70658
	Money market instruments:							
57	Government of Canada paper	70059	70159	70259	70359	70459	70559	70659
58	Other paper	70060	70160	70260	70360	70460	70560	70660
59	Allocation of Special Drawing Rights	70061	...	...	...	...	...	70661
60	Other liabilities	70062	70162	70262	70362	70462	70562	70662
61	Total Canadian liabilities, net flow	70054	70154	70254	70354	70454	70554	70654
62	Total capital account, net flow	70045	70145	70245	70345	70445	70545	70645
63	<b>STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS</b>	70063	70163	70263	70363	70463	70563	70663

<sup>1</sup> When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents

**Note:** Details for item 47, net official financing, as presented in Table 16 are available from CANSIM matrix 2354. Details for items 49 and 56, "Canadian Chartered Banks, Changes in Foreign Currency Assets and Liabilities Booked in Canada" as presented in Table 18 are available from CANSIM matrix 2355.

**Tableau 22. Numéros CANSIM des postes de la balance des paiements internationaux du Canada - fin  
Compte de capital**

Quarterly - Trimestriel							N°
All non-residents	United States	United Kingdom	Other EC	Japan	Other OECD	Other	
Tous les non-résidents	États-Unis	Royaume-Uni	Autres pays de la CE	Japon	Autres pays de l'OCDE	Autres	
Not seasonally adjusted							
Avant désaisonnalisation							
2343	2344	2345	2346	2347	2348	2349	Numéros de matrices
numbers are prefixed by D - les numéros commencent par D							
							<b>Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets</b>
71047	71147	71247	71347	71447	71547	71647	Investissements directs à l'étranger 44
71048	71148	71248	71348	71448	71548	71648	Valeurs de portefeuille:
71049	71149	71249	71349	71449	71549	71649	Obligations étrangères 45
							Actions étrangères 46
71050	71150	71250	71350	71450	71550	71650	Actif du gouvernement du Canada:
71051	71151	71251	71351	71451	71551	71651	Réserves officielles de change 47
71064	71164	71264	71364	71464	71564	71664	Prêts et souscriptions 48
							Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>1</sup> 49
71052	71152	71252	71352	71452	71552	71652	Dépôts non-bancaires à l'étranger 50
71053	71153	71253	71353	71453	71553	71653	Autres créances 51
71046	71146	71246	71346	71446	71546	71646	Total des créances canadiennes, flux net 52
							<b>Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets</b>
71055	71155	71255	71355	71455	71555	71655	Investissements directs au Canada 53
71056	71156	71256	71356	71456	71556	71656	Valeurs de portefeuille:
71057	71157	71257	71357	71457	71557	71657	Obligations canadiennes 54
71058	71158	71258	71358	71458	71558	71658	Actions canadiennes 55
							Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>1</sup> 56
71059	71159	71259	71359	71459	71559	71659	Effets du marché monétaire:
71060	71160	71260	71360	71460	71560	71660	Bons du gouvernement du Canada 57
71061	...	...	...	...	...	71661	Autres effets 58
71062	71162	71262	71362	71462	71562	71662	Allocation de droits de tirage spéciaux 59
71054	71154	71254	71354	71454	71554	71654	Autres engagements 60
							Total des engagements canadiens, flux net 61
71045	71145	71245	71345	71445	71545	71645	Total du compte de capital, flux net 62
71063	71163	71263	71363	71463	71563	71663	<b>DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES 63</b>

1 Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

**Nota:** Le détail du compte 47 sur le financement officiel présenté au tableau 16 est disponible sur CANSIM, matrice 2354. Le détail des comptes 49 et 56 "Banques à charte canadiennes, transactions en avoirs et engagements libellés en devises étrangères, comptabilisées au Canada" présenté au tableau 18 est disponible sur CANSIM, matrice 2355.

## DATA QUALITY

The Balance of Payments (BOP) measures Canada's transactions with non-residents using a double entry bookkeeping system. Under this system, a debit in one account should conceptually give rise to an identical credit in another account. In practice, however, the equality between the accounts is not achieved due to the variety of sources used and the myriad of transactions; the net difference between the accounts is identified as the statistical discrepancy.

It is difficult to give a precise measure of quality for such a complex and interrelated system as the Balance of Payments. Some judgemental view is used in qualifying the data as good or weak. Due to the checks and balances in the system, even a weak data input assumes a different character when analyzed and finalized. Quality is also assessed on the basis of the extent of the revisions. The series for the most recent years are subject to more revisions since they are largely derived from sample surveys and projections from annual census surveys. Each year, revisions are carried out for the latest four years, and this leads to successive replacement with actual or corrected information. Another indicator of data quality is the statistical discrepancy which reflects, however, only the net of measurement errors and unrecorded transactions.

While it is clearly beyond the scope of these paragraphs to offer a full evaluation of data from each of the many data sources employed, the quality of the balance of payments series is believed to be good overall. As of this issue, reinvested earnings on direct investment are included in both the investment income and direct investment capital flows. (For further details, please refer to the section above on New Treatment for Recording Equity Income and Capital Flows on Direct Investment. This new treatment is carried back to 1983, and places the Canadian data in line with international standards for recording income, including counterpart entries for the Capital Account).

## QUALITÉ DES DONNÉES

La balance des paiements (BDP) mesure les opérations du Canada avec les non-résidents en utilisant un système de comptabilité en partie double. Dans ce système, un débit dans un compte devrait théoriquement donner lieu à un crédit identique dans un autre compte. Dans la pratique, cependant, l'égalité des deux comptes n'est pas réalisée en raison des diverses sources utilisées et des innombrables transactions en cause. La différence nette entre les comptes est appelée divergence statistique.

Il est difficile d'obtenir une mesure précise de la qualité pour un système aussi complexe et interdépendant que celui de la balance des paiements. Une façon de faire serait de donner une opinion subjective et de qualifier les données de bonnes ou de mauvaises. En raison des vérifications et des équilibres du système, même des données médiocres assument un caractère différent après avoir été analysées dans le contexte plus large des comptes de la balance des paiements et finalisées. La qualité est également évaluée selon l'ampleur des révisions. Les séries des années plus récentes font l'objet de plus de révisions puisqu'elles proviennent dans une large mesure d'enquêtes par sondage et de projections à partir d'enquêtes exhaustives annuelles. Chaque année, on effectue des révisions pour les quatre années précédentes, ce qui entraîne la substitution successive de renseignements réels ou corrigés. Un autre indicateur de la qualité des données est la divergence statistique qui ne traduit, cependant, que la valeur nette des erreurs de mesure et des opérations non enregistrées.

Il est évident qu'il est impossible de présenter une évaluation complète en quelques paragraphes des données provenant de chacune des nombreuses sources utilisées. Néanmoins, on estime que la qualité des séries de la balance des paiements est bonne dans l'ensemble. À compter de cette édition, les bénéfices réinvestis au titre des investissements directs sont incorporés aux flux des revenus de placements et des capitaux d'investissement direct. (Pour plus de renseignements, voir la section ci-dessus sur le nouveau traitement pour l'enregistrement des revenus sur l'avoir et des flux de capital au titre des investissements directs. Ce nouveau traitement remonte jusqu'en 1983 et aligne les données canadiennes sur les normes internationales pour enregistrer le revenu, ce qui comprend des inscriptions de contrepartie pour le compte de capital).



## Current Account Series

The statistics as shown in the Current Account portray the transactions with non-residents in goods, services, investment income and transfers.

The statistics of current account transactions are derived from a combination of survey and other sources, chiefly administrative records. Results of surveys conducted within the Balance of Payments division are integrated with survey and administrative data from elsewhere within and outside Statistics Canada, and are supplemented by benchmark and category-specific estimates.

Data benefit as well from internal consultations and review, both within the system of National Accounts (for example, commodity-tracking through the Input-Output system), and with other Divisions of Statistics Canada, particularly Services, Science and Technology. Use has been made of administrative source data, particularly those of Revenue Canada - Taxation, and scope for further work with this Department has been identified in respect particularly to business services.

Two other tools are used on an ongoing basis to help assess data quality. First, comparisons of category totals and methodology are made in the course of the annual reconciliations of the Current Accounts of Canada and the United States<sup>1</sup>. Also valuable is a tracking system developed in recent years which monitors events from a regular scanning of the business media for international transactions. Tracked events are both company-specific and of a general background nature (e.g. industry trends and developments). The information assists with the editing and updating of survey coverage for BOP surveys and other series. Institutionally, the views of users, advisory groups and managers of the Agency are variously reflected in the ongoing process of data development and preparation.

The value in billions of dollars is shown for the following major accounts, together with percentages which indicate the share of each account relative to total current account receipts and current account payments in 1993.

1. For further reference, see *Reconciliation of Canada-United States Current Account, 1991 and 1992, third quarter 1993 issue of Canada's balance of international payments*, Catalogue 67-001.

## Séries du compte courant

Les statistiques du compte courant retracent les opérations avec les non-résidents sur les biens, les services, les revenus de placements et les transferts.

Les statistiques des opérations du compte courant proviennent d'une combinaison d'enquêtes et d'autres sources, principalement de dossiers administratifs. Les résultats des enquêtes effectuées à l'intérieur de la Division de la balance des paiements sont synthétisés avec les données d'enquêtes et administratives provenant d'autres sources à Statistique Canada et de l'extérieur du Bureau, que viennent compléter des estimations repères et des estimations pour des catégories précises.

L'étude des données bénéficie également de consultations internes et d'examen, dans les deux cas à l'intérieur du système de comptabilité nationale, comme par exemple l'équilibre des marchandises dans les comptes d'entrées-sorties, et dans d'autres divisions de Statistique Canada, en particulier celles des services, des sciences et de la technologie. On a utilisé les données de sources administratives, en particulier de Revenu Canada, Impôt, et on a déterminé d'autres domaines de travail éventuels pour ce ministère, surtout dans le cas des services commerciaux.

Deux autres moyens servent de façon permanente à évaluer la qualité des données. D'abord, on fait des comparaisons au niveau de la méthodologie et des totaux par catégorie lors des rapprochements annuels des comptes courants du Canada et des États-Unis<sup>1</sup>. Un système de suivi mis au point au cours des dernières années, qui retrace les événements grâce à un tri régulier des médias commerciaux pour les opérations internationales, se révèle également précieux. Les événements sont soit propres à la compagnie, soit se situent dans un contexte plus général (tendances et évolution des activités économiques, par exemple). Les renseignements servent à la vérification et à la mise à jour du champ d'observation des enquêtes de la BDP et d'autres séries. À Statistique Canada, les opinions des utilisateurs, des groupes consultatifs et des cadres du Bureau sont prises en compte à des degrés divers lors du processus permanent de développement et de préparation des données.

La valeur en milliards de dollars est présentée pour les principaux comptes suivants avec les pourcentages de la part de chaque compte par rapport au total des recettes et des paiements du compte courant en 1993.

1. Pour plus de détails, voir *"Rapprochement du compte courant entre le Canada et les États-Unis, 1991 et 1992"*, dans le numéro du troisième trimestre de 1993 de la *Balance des paiements internationaux du Canada* (n° 67-001 au catalogue).

**Merchandise trade** - Receipts \$181.3 (82%); Payments \$171.8 (68%)

The quality of the underlying Customs data is considered to be good. While the customs records are designed to meet administrative more than statistical purposes, their classification and coverage have seen recent improvements, notably through the exchange of import data with the United States beginning in 1990.<sup>2</sup>

Adjustments are made to Customs data to ensure consistency with Balance of Payments (BOP) concepts and the National Accounts framework. These adjustments reflect change of ownership which does not always involve a movement of goods across the frontier (as recorded in Customs data). BOP adjustments are also made for coverage (such as fuller inclusion for mail order imports), valuation (as the estimation of transaction values for wheat 1988-92) and timing (where estimates serve to reflect ongoing economic activity for certain capital goods paid over time in instalments, or where estimates are made until documentation for the reference period become available). New adjustments from 1990 were introduced with this issue to provide for the import of undeclared tobacco products, additional non U.S. exports and valuation reductions on selected resource commodities, such as aluminum and sulphur. Many of these adjustments are derived from other administrative or corporate information and can be considered reliable; though they may be lacking in timeliness or geographic detail.

**Services** - Receipts \$26.9 (12%); Payments \$40.7 (16%)

International transactions in services comprise the following categories: Travel, Transportation, Business Services, Government Transactions and Other Services.

Significant portions of the data on services, principally for travel and business services, are derived from surveys. Some 40% of all receipts and 35% of payments are based directly or indirectly on administrative records. Administrative data are also used to assess statistics derived

**Commerce de marchandises** - Recettes \$181.3 (82%); Paiements \$171.8 (68%)

On estime que la qualité des données douanières sous-jacentes est bonne. Alors que les enregistrements douaniers servent à répondre à des fins plus administratives que statistiques, leur classification et leur champ se sont récemment améliorés, notamment grâce à l'échange de données d'importations avec les États-Unis à compter de 1990.<sup>2</sup>

On apporte des corrections aux données douanières afin de garantir la cohérence avec les concepts de la balance des paiements (BDP) et le cadre de la comptabilité nationale. Ces corrections traduisent les changements de propriété qui ne font pas toujours intervenir les mouvements des biens au-delà des frontières (données douanières). On apporte aussi des corrections de la BDP au champ d'observation (inclusion plus complète des importations postales), l'évaluation (l'estimation des valeurs des opérations pour le blé 1988-1992) et de période (lorsque les estimations servent à retracer l'activité économique pour certains biens de nature capitale qui sont payés par versements, ou lorsque les estimations sont faites en attendant que la documentation pour la période de référence soit prête). Cette édition contient de nouvelles corrections à compter de 1990 afin de prendre en compte les importations de produits du tabac non déclarées, d'autres exportations non américaines et les réductions de valeur sur certaines ressources naturelles telles que l'aluminium et le soufre. Un grand nombre de ces corrections sont faites à partir d'autres renseignements administratifs ou de sociétés et peuvent être considérées fiables. Toutefois, elles peuvent être ni actuelles, ni détaillées, sur le plan géographique.

**Services** - Recettes \$26.9 (12%); Paiements \$40.7 (16%)

Les opérations internationales au titre des services comprennent les catégories suivantes : voyages, transports, services commerciaux, opérations gouvernementales, autres services.

Une partie appréciable des données sur les services, principalement pour les voyages et les services commerciaux, provient d'enquêtes. Quelque 40% de toutes les recettes et 35% des paiements sont calculés directement ou indirectement à partir d'enregistrements administratifs. On se sert également de données

<sup>2</sup> See publications of the International Trade Division, which is responsible for the production of Customs data. That program and data characteristics are described for example, in *Canadian International Merchandise Trade*, Catalogue 65-001. With the 1Q 1994 issue, a general adjustment reducing imports from the United States was considered no longer relevant and was discontinued from 1991.

<sup>2</sup> Voir les publications de la Division du commerce international, qui a la responsabilité de la production des données douanières. Ce programme et les caractéristiques des données sont décrits par exemple dans la publication *Le commerce international de marchandises du Canada*, n° 65-001 au catalogue. À partir de l'édition du premier trimestre 1994, on a estimé qu'une correction générale réduisant les importations en provenance des États-Unis n'était plus nécessaire et elle a été supprimée à compter de 1991.



from surveys and to improve coverage; such investigations, based on information for 1989 and 1990, initially augmented the overall coverage of business services by about 2% but now serve more to confirm existing survey results. Benchmark indicators are used to derive certain other series for which current direct measures are not available.

The general quality of services data is deemed reliable, even though unique measurement problems arise because of the intangible nature of services. Changes (as in definition, classification, measurement, etc.) will continue to be the subject of review as international and national standards are further developed.

#### **Travel - Receipts \$8.8 (4%); Payments \$16.7 (7%)**

This account includes receipts and payments arising from travel between Canada and other countries.

The statistics are compiled by the Education, Culture and Tourism Division from a combination of census and sample counts of travellers crossing the border coupled with sample surveys (re-designed for the 1990 reference year) to collect specific information from travellers, including their expenditures. The counts of travellers are considered to be reliably measured, and while the response rates for expenditure factors and other characteristics typically remain low, one prominent component of expenditures by Canadians travelling abroad - namely spending on goods - was validated<sup>3</sup> for 1990 and 1991 through analysis of related administrative data.

#### **Freight and Shipping (Transportation) - Receipts \$5.9 (3%); Payments \$6.6 (3%)**

The main elements comprise inland freight (much the largest), ocean shipping and intransit and air freight.

Data quality is mixed. Canadian merchandise trade is valued f.o.b. plant in the Balance of Payments, and various inland freight charges are recorded as

administratives pour évaluer les statistiques provenant d'enquêtes et améliorer le champ d'observation. De telles études sur la base des renseignements pour 1989 et 1990 se sont traduites par une augmentation du champ d'observation des services commerciaux d'environ 2%, mais servent maintenant davantage à confirmer les résultats des enquêtes existantes. Les indicateurs repères servent également à calculer certaines autres séries pour lesquelles on ne dispose pas de mesures directes courantes.

La qualité générale des données sur les services est considérée comme fiable, bien que des problèmes uniques de mesure se posent en raison de la nature incorporelle des services. Les changements (de définition, de classification, de mesure, etc.) continueront de faire l'objet d'examen à mesure que les normes internationales et nationales seront précisées.

#### **Voyages - Recettes \$8.8 (4%); Paiements \$16.7 (7%)**

Dans ce compte figurent les recettes et paiements provenant de voyages entre le Canada et les autres pays.

Les statistiques sont préparées par la Division de l'éducation, de la culture et du tourisme à partir d'un dénombrement exhaustif et par sondage des voyageurs qui franchissent la frontière, de même qu'à partir d'enquêtes échantillons (remaniées pour l'année de référence 1990), afin de recueillir des renseignements précis auprès des voyageurs, y compris leurs dépenses. On estime que le nombre de voyageurs est une mesure fiable, et même si les taux de réponse pour les facteurs de dépenses et autres caractéristiques sont en règle générale bas, une composante importante des dépenses des Canadiens voyageant à l'étranger, à savoir les dépenses en biens, a été validée pour 1990 et 1991<sup>3</sup> par l'analyse de données administratives connexes.

#### **Transports (fret) - Recettes \$5.9 (3%); Paiements \$6.6 (3%)**

Les principaux éléments de ce compte comprennent le fret intérieur (de loin le plus important), le transport maritime et en transit de même que le fret aérien.

La qualité des données est variable. Le commerce des marchandises canadiennes est généralement évalué f.o.b. départ usine dans la balance des paiements et divers

3. See Statistics Canada "Cross-Border Shopping - Trends and Measurement Issues" National Accounts and Environment Division, Technical Series, Number 21, January 1993. Publications of the Education, Culture and Tourism Division provide additional description of the sources, methods and quality of the travel series. For example, see "Touriscope, International Travel, National and Provincial Counts", Catalogue 66-001, January 1993.

3. Voir "Achats outre-frontière - Tendances et mesure", Division des comptes nationaux et de l'environnement, série technique numéro 21, janvier 1993, Statistique Canada. Les publications de la Division de l'éducation, de la culture et du tourisme contiennent d'autres descriptions des sources, des méthodes et de la qualité des principales séries des voyages. Voir par exemple "Touriscope, Voyages internationaux, Dénombrement national et provincial", n° 66-001 au catalogue, janvier 1993.



part of services. By convention, it is assumed that the freight between plant and border is carried out by resident transporters which, again by convention, is assumed to be paid by the importing economy.<sup>4</sup> Canadian inland freight is thus measured on the hypothesis that it is all paid for by the importing economy. A longer range examination of alternatives is being pursued with Canadian and US transportation statisticians.

After 1989, receipts on inland freight-to-border charges on Canadian exports are provided by the International Trade Division from US customs documentation as part of the bilateral agreement to exchange import data. Certain additional rail charges paid from abroad on forestry products are also included. Beginning in 1990, payments to the United States for carrying imports to the Canadian border are based on internal estimates of freight charges by mode. For prior years, the inland freight series were derived from a combination of direct and residual information from Canadian and US sources.

Data shown in this account for other than inland freight is derived from a number of small customized BOP surveys conducted annually (the coverage ranging from 14 to 66 firms, according to the survey). Frames are updated from registers and media monitoring but require closer evaluation for coverage. Response rates for 1992 on four vessel surveys vary from 82% to 100%, averaging 89%, while a survey of over 50 foreign airlines showed a response rate of 88%. Where regular follow-ups fail to produce sufficient data, amounts are imputed based on prior responses and available external information.

**Business Services** - Receipts \$10.2 (5%); Payments \$15.0 (6%)

Much of the detail for business services is based on a comprehensive annual survey of international service transactions of some 3,500 firms in Canada. The quality of the overall reported results is seen as good; and the 1992 response rate stood at 81%. Non-responses tend largely to be comprised of low or nil value transactions for the period. However, a provision based on analysis of

montants pour le fret intérieur sont enregistrés au titre des services. Par convention, on suppose que le transport entre l'usine et la frontière est assuré par les transporteurs résidents et, encore une fois par convention, est payé par l'économie importatrice.<sup>4</sup> Le fret intérieur canadien est donc mesuré à partir de l'hypothèse qu'il est entièrement payé par l'économie importatrice. Les statisticiens des transports canadiens et américains étudient des solutions de rechange à plus long terme.

Après 1989, les recettes au titre du fret intérieur des exportations canadiennes terrestres sont communiquées par la Division du commerce international à partir de la documentation douanière américaine, dans le cadre de l'accord sur l'échange des données d'importations. Certains coûts ferroviaires supplémentaires payés à l'étranger pour les produits forestiers sont également inclus. À compter de 1990, les paiements aux États-Unis pour le transport des importations jusqu'à la frontière canadienne sont basés directement sur les estimations internes du fret selon le mode de transport. Pour les années antérieures, les séries du fret intérieur étaient calculées à partir d'une combinaison de renseignements directs et résiduels provenant de sources canadiennes et américaines.

Les données présentées dans ce compte pour le fret non terrestre sont établies à partir d'un certain nombre de petites enquêtes sur mesure de la BDP qui sont menées chaque année (14 à 66 entreprises, selon l'enquête). Les bases de sondage sont mises à jour à partir de registres et des médias, mais leur champ doit faire l'objet d'une évaluation plus minutieuse. Les taux de réponses en 1992 pour quatre enquêtes sur le transport maritime étaient compris entre 82% et 100%, s'établissant à 89% en moyenne, tandis qu'une enquête auprès de plus de 50 compagnies aériennes étrangères devait enregistrer un taux de réponse de 88%. Lorsque les suivis réguliers ne réussissent pas à recueillir des données acceptables, on impute des montants à partir des réponses antérieures et des renseignements extérieurs existants.

**Services commerciaux** - Recettes \$10.2 (5%); Paiements \$15.0 (6%)

La plus grande partie des renseignements concernant les services commerciaux provient d'une enquête annuelle exhaustive des opérations internationales de services de quelque 3,500 entreprises au Canada. La qualité des résultats globaux est considérée comme bonne et le taux de réponse pour 1992 était de 81%. Les non-réponses ont tendance à être surtout des opérations de valeur faible ou nulle pour la période en question. Toutefois, un rajustement

4. These conventions are described in some detail in the *Balance of Payments Manual, 5th Edition*, International Monetary Fund, 1993.

4. Ces conventions sont décrites en détails dans la *cinquième édition du Manuel de la balance des paiements* du Fonds monétaire international, 1993.

taxation records is applied to allow for underreporting in the survey and operations too small to survey. As the data are surveyed net of withholding taxes, an overall estimate of these taxes is reallocated to applicable categories (such as royalties, management, R & D services).

The annual survey is supplemented with good to weak data from other specific enquiries made quarterly and annually and with benchmark studies and administrative records.

**Government transactions** - Receipts \$0.8 (0.4%); Payments \$1.5 (0.6%)

The series covers international transactions arising from government activities (diplomatic, commercial and military) not covered elsewhere in the balance of payments. The quality of the series varies, reflecting access from sound administrative records, through to estimates, particularly on activities of foreign governments in Canada which are based on very limited information.

**Other Services** - Receipts \$1.2 (0.5%); Payments \$0.9 (0.4%)

Data on trade unions cover primarily wages, strike receipts, and dues payable to international unions. Data are obtained from annual returns filed with Statistics Canada under the federal Corporations and Labour Unions Returns Act and are considered reliable.

For other series, steps have been taken to augment coverage in sports and performing arts, beginning with the year 1989. With the incorporation of additional estimates presently available and earlier reworking of the main component of student expenditures, data quality for the Other services category is improved overall.

**Investment Income** - Receipts \$9.4 (4%); Payments \$36.1 (14%)

Investment income comprises interest, dividends and starting with this issue, reinvested earnings on direct investment. These data are shown inclusive of applicable withholding taxes when applicable. The investment income series are regrouped under "Direct Investment" and "Other investment income". Investment income on direct investment comprises interest, dividends and reinvested earnings. The "Other interest" category on the

basé sur l'analyse des enregistrements fiscaux est fait pour tenir compte des opérations sous-représentées dans l'enquête et de celles qui sont trop peu importantes pour faire l'objet d'une enquête. Comme les données sont enquêtées nettes des retenues fiscales, on réaffecte une estimation globale de ces impôts aux catégories en question (redevances, gestion, services R & D).

L'enquête annuelle est complétée par les données, de bonnes à médiocres, provenant d'autres enquêtes effectuées chaque trimestre ou chaque année et d'études repères ainsi que de dossiers administratifs.

**Opérations gouvernementales** - Recettes \$0.8 (0.4%); Paiements \$1.5 (0.6%)

Cette série recouvre les opérations internationales résultant des activités gouvernementales (diplomatiques, commerciales, militaires) non retracées ailleurs dans la balance des paiements. La qualité des séries varie, ce qui s'explique par l'utilisation de dossiers administratifs de bonne qualité d'un côté, et d'estimations, en particulier de l'activité des gouvernements étrangers au Canada, qui dans l'ensemble reposent sur des renseignements très limités, de l'autre.

**Autres services** - Recettes \$1.2 (0.5%); Paiements \$0.9 (0.4%)

Les données sur les syndicats portent principalement sur les salaires, les versements de grève et les cotisations aux syndicats internationaux. Les données proviennent des déclarations annuelles envoyées à Statistique Canada en vertu de la Loi sur les déclarations des personnes morales et des syndicats. Elles sont considérées fiables.

Dans le cas des autres séries, on a pris des mesures pour augmenter la couverture dans le cas des sports et des arts du spectacle à compter de 1989. Par l'incorporation des estimations supplémentaires existantes et par un remaniement antérieur de la principale composante des dépenses des étudiants, la qualité des données pour la catégorie des autres services s'est dans l'ensemble améliorée.

**Revenus de placements** - Recettes \$9.4 (4%); Paiements \$36.1 (14%)

Les revenus de placements comprennent les intérêts, les dividendes et, à compter du présent numéro, les bénéfices réinvestis des investissements directs. Ces données comprennent les retenues fiscales au besoin. Les séries des revenus de placements figurent sous les rubriques "Investissements directs" et "Autres revenus de placements". Les revenus de placements au titre des investissements directs comprennent les intérêts, les dividendes et les bénéfices réinvestis. La catégorie "Autres



receipts side consists of earnings on international reserves, interest on deposits held abroad by the Canadian non-bank sector, on government-financed export credits, as well as interest on holdings of foreign bonds. In the case of payments, "Other interest" comprises interest on Canadian bonds, on Canadian money market instruments, on borrowing from foreign banks and on deposit liabilities.

**Receipts** - Data on direct investment income receipts are largely of good quality. Canadian firms making direct investments abroad receive interest on their holdings of debt issued by those enterprises abroad and on their equity income, made up of dividends and reinvested earnings. Such data are derived from three surveys of financial transactions: between Canada and other countries (annual census of 4,300 firms with a 1992 response rate of 77%; and quarterly, with a sample of 380 largest firms showing 86% response), and of capital invested abroad by Canadian enterprises (annual census survey, 1,600 firms, 71% response). As for "Other interest" receipts, the data quality is mixed. Earnings on international reserves are obtained from official records and are considered to be accurate; similarly, interest receipts on government-financed export credits are based on reliable records, as are earnings on the Canadian dollar assets of the chartered banks. The data for interest on deposits abroad by non-banks however is weak, together with interest figures on foreign bonds. While rates applied to these asset categories are from established public sources, it has not so far been possible to identify the range of resident holdings outside Canada given the frequency, nature and classification practices of foreign sources used.

Data on other dividend receipts are less reliable than for direct investment: receipts of dividends from the United States are derived from five year benchmark information on stocks outstanding which have been compiled by the U.S. Treasury. Non-US figures for receipts of dividends on portfolio investment are weak at present and more research is needed to better identify Canadian holders of foreign securities.

**Payments** - Turning to payments, much of the data on direct investment income is of good quality.

intérêts" comprend, du côté des recettes, les gains au titre des réserves internationales, les intérêts sur les dépôts à l'étranger du secteur non bancaire canadien ainsi que les intérêts sur les crédits à l'exportation financés par le gouvernement, de même que les intérêts sur les avoirs d'obligations étrangères. Dans le cas des paiements, les "Autres intérêts" regroupent les intérêts sur les obligations canadiennes, sur les instruments du marché monétaire canadien, sur les emprunts auprès de banques étrangères et sur les engagements sous forme de dépôts.

**Recettes** - Les données sur les recettes sous forme d'intérêts au titre des investissements directs sont en général de bonne qualité. Les entreprises canadiennes qui effectuent des investissements directs à l'étranger reçoivent les intérêts sur leurs avoirs de titres de dette émis par ces entreprises à l'étranger ainsi que des revenus sur titres se composant de dividendes et de bénéfices réinvestis. Ces données proviennent de trois enquêtes sur les opérations financières. Il s'agit des opérations entre le Canada et les autres pays (enquête exhaustive annuelle auprès de 4,300 entreprises avec un taux de réponse en 1992 de 77%, enquête trimestrielle avec un échantillon de 380 des plus importantes entreprises et un taux de réponse de 86%) et des capitaux placés à l'étranger par les entreprises canadiennes (enquête annuelle exhaustive, 1,600 entreprises, taux de réponse de 71%). La qualité des données pour les recettes de la catégorie "Autres intérêts" est diverse. Les gains sur les réserves internationales sont tirés de dossiers officiels et sont considérés comme précis. De même, les recettes d'intérêts sur les crédits à l'exportation financés par le gouvernement sont basées sur des données fiables, ainsi que les recettes sur les actifs des banques en dollars canadiens. Les données sur les intérêts pour les dépôts non bancaires à l'étranger sont médiocres, de même que celles sur les intérêts pour les obligations étrangères. Bien que les taux utilisés pour ces catégories d'actifs proviennent de sources publiques sûres, il n'a pas été encore possible d'identifier l'étendue des avoirs des résidents à l'extérieur du Canada en raison de la fréquence, de la nature et des pratiques de classification des sources étrangères consultées.

Les recettes sur les autres dividendes sont moins fiables que celles pour les investissements directs. Les recettes de dividendes en provenance des États-Unis sont établies à partir de renseignements repères sur cinq ans sur les actions en cours qui ont été rassemblées par le Trésor des États-Unis. Les données non américaines pour les recettes de dividendes sur les placements de portefeuille sont médiocres à l'heure actuelle. Il faut faire d'autres recherches afin de mieux identifier les détenteurs canadiens de valeurs mobilières étrangères.

**Paiements** - S'agissant des paiements, la plus grande partie des données sur les revenus d'investissement direct



Profits, comprised of dividends and reinvested earnings, are taken directly from quarterly survey data conducted by the Industrial Organisation and Finance Division of Statistics Canada. Interest on the debt issued by direct investment enterprises in Canada to non-resident direct investors are derived from the same two survey sources described above for investment income receipts from direct investment.

Data on interest payments on bonds is calculated from a detailed inventory of Canadian bonds including deep discount bonds, resulting in reliable calculations based on security by security information. Underlying amounts, rates, term and currency are obtained on a preliminary basis (monthly and quarterly) from issuers and brokers where 1992 response rates are over 95% and are confirmed through an annual census survey of borrowers. Interest on money market instruments (as treasury bills, commercial paper) is derived from average yields as applied to the stocks outstanding of the various instrument categories. Information on flows, from which stocks are cumulated, is obtained by monthly survey with virtually complete responses. Interest from banking operations booked in Canada is derived from data supplied by all banks for regulatory purposes; interest on borrowings from non-resident banks is obtained from outstanding positions and relevant market yields. Some further relatively minor components are based on administrative records and best estimates.

Data on payments of dividends are derived from surveys of Canadian companies which are known to have foreign portfolio holders. It is difficult to establish foreign portfolio ownership and therefore the dividend payments.

**Transfers - Receipts \$4.4 (2%); Payments \$4.1 (2%)**

Quality for this diverse group ranges from good to weak. Data for immigrants' funds are supplied each month in detail directly from administrative records of Employment and Immigration Canada and are considered reliable. Small estimates of inheritances represent carry forwards from earlier studies. Emigrants' funds, relatively small in size, are weak estimates, lacking in concrete information at source.

est de bonne qualité. Les bénéfices, qui comprennent les dividendes et les bénéfices réinvestis, proviennent directement des données d'enquêtes trimestrielles menées par la Division de l'organisation et des finances de l'industrie. Les intérêts sur les titres de dette émis par les entreprises d'investissement direct au Canada aux investisseurs directs non résidents proviennent des deux mêmes sources que celles décrites ci-dessus pour les recettes de revenus de placements au titre des investissements directs.

Les données sur les paiements d'intérêts sur les obligations proviennent d'un répertoire détaillé des obligations canadiennes, ce qui comprend les obligations avec escompte important, et se traduit par des calculs fiables, basés sur des renseignements titre par titre. Les montants, les taux, les échéances et les devises sont obtenus d'abord sur une base provisoire (mensuellement et trimestriellement) auprès des émetteurs et des courtiers (taux de réponse en 1992 supérieur à 95%) et sont confirmés par une enquête annuelle exhaustive auprès des emprunteurs. Les intérêts sur les instruments du marché monétaire, tels que les bons du Trésor et les effets commerciaux, sont calculés à partir des rendements moyens appliqués aux montants en circulation des diverses catégories d'instruments. Les renseignements sur les flux, à partir desquels on calcule les encours, sont tirés d'enquêtes mensuelles qui donnent des réponses presque complètes. Les intérêts sur les opérations bancaires comptabilisées au Canada proviennent de données communiquées par toutes les banques aux fins de réglementation. Les intérêts sur les emprunts auprès des banques non résidentes sont calculés à partir des soldes et rendements commerciaux appropriés. Des composantes supplémentaires relativement peu importantes sont basées sur les dossiers administratifs et les meilleures estimations possibles.

Les données sur les versements de dividendes proviennent d'enquêtes auprès de compagnies canadiennes dont on sait qu'elles ont des détenteurs de portefeuilles étrangers. Il est difficile d'établir la propriété étrangère de portefeuille et par conséquent de calculer les paiements de dividendes correspondants.

**Transferts - Recettes \$4.4 (2%); Paiements \$4.1 (2%)**

La qualité des données de ce groupe varie de bonne à médiocre. Les données détaillées sur les capitaux des immigrants sont tirées chaque mois des enregistrements administratifs d'Emploi et Immigration Canada et sont considérées comme fiables. Des estimations peu importantes des successions sont des reports d'études antérieures. Les capitaux des émigrants, relativement peu importants, sont des estimations médiocres qui ne possèdent pas de renseignements concrets au départ.

Information on remittances, a second component of transfers, is taken from a variety of sources. Good administrative data exist for Canadian government payments abroad to non-residents. Personal remittances by non-residents has a direct source in the Agency's Family Expenditure Survey, though further updating is required. Remittances regarding charitable and academic institutions and inward pension and personal remittances data are considered weak.

Canadian withholding taxes data are obtained from Revenue Canada, according to fiscal quarters, with late fiscal-year amounts assigned to the new year. (Government accounts are shown on a cash rather than the normal accrual accounting basis used for recording Balance of Payments transactions). US withholding taxes are based on lagged information from the US Internal Revenue Service; all other foreign withholding taxes are estimated. Allocation of these taxes back to Investment Income and Business Services categories entails significant estimation.

Lastly, data on Official Contributions are obtained from the Canadian International Development Agency. They are stated on a cash basis. Comparatively minor amounts are shown for several other governmental and non-governmental organizations in Canada: quality is somewhat varying.

### Capital Account Series

The Capital account data are derived from surveys and administrative records which are closely monitored using a variety of sources such as foreign banking data, company reports, business publications, administrative data, and the financial press.

### Canada's Assets

Canadian direct investment abroad flows comprise cross-border flows and, starting with this issue, reinvested earnings. These estimates initially are collected from a quarterly sample survey and are later superseded with information from an annual census survey, the coverage of which is initially validated against an annual survey

Les renseignements concernant les versements, qui sont une autre composante des transferts, proviennent de sources très diverses. On dispose de bonnes données administratives pour les paiements que le gouvernement canadien fait à l'étranger aux non-résidents. Les versements personnels des non-résidents ont une source directe, qui est l'enquête régulière sur les dépenses des familles de Statistique Canada, bien qu'une mise à jour soit nécessaire. Les versements aux institutions de charité et aux établissements d'enseignement supérieur, de même que les retraites et les versements destinés à des particuliers au Canada, sont considérés comme des données médiocres.

Les données sur les retenues fiscales canadiennes sont établies à partir des renseignements communiqués par Revenu Canada. Les montants en retard de l'année fiscale sont attribués à l'année suivante. (Les comptes des administrations sont exprimés selon la compatibilité de caisse, au lieu de la comptabilité d'exercice, qui est normalement utilisée pour retracer les opérations de la balance des paiements). Les retenues fiscales américaines sont établies à partir de renseignements tardifs communiqués par le "U.S. Internal Revenue Service". Toutes les autres retenues fiscales étrangères sont estimées. L'affectation de ces impôts aux catégories des revenus de placements et des services commerciaux fait intervenir un élément appréciable d'estimation.

Enfin, les données sur les contributions officielles sont communiquées par l'Agence canadienne de développement international. Elles sont exprimées selon la comptabilité de caisse. On présente des montants relativement peu élevés pour quelques autres organisations gouvernementales et non gouvernementales au Canada. Leur qualité est quelque peu variable.

### Séries du compte de capital

Les données du compte de capital sont calculées à partir d'enquêtes et de dossiers administratifs, qui sont suivis de près grâce à diverses sources comme les données bancaires étrangères, les rapports de sociétés, les publications professionnelles, les données administratives et la presse financière.

### Actifs du Canada

Les flux des investissements directs canadiens à l'étranger comprennent les flux qui franchissent la frontière et, à compter de cette édition, les bénéfices réinvestis. Ces données sont à l'origine recueillies lors d'une enquête échantillon trimestrielle, laquelle est ensuite remplacée par une enquête annuelle exhaustive dont le champ est à l'origine validé par rapport à une enquête



of position data and periodically verified with administrative data. The series undergo several updates as more complete information becomes available and estimates for under coverage are gradually reduced. The first estimate is based on a quarterly sample of 380 of the most active companies which is also supplemented with an allowance for companies which are not surveyed quarterly and with information from the financial press. Every year, a census of over 4,300 companies is taken to improve the initial estimates. Response rate in 1992 for the quarterly survey was 86% while 77% of the annual survey were returned, resulting in data that are believed to be good.

Estimates of Canadian investment in foreign **stocks and bonds** are not as complete as it is difficult to identify all Canadian residents making portfolio investment abroad. A considerable effort is made to identify and survey the various Canadian institutions which invest in foreign securities. The flows are collected on a monthly survey sent out to various financial intermediaries including: the major investment dealers, largest banks, pension and mutual funds. However, individuals in the personal sector using foreign investment firms, are harder to identify and survey, weakening the estimates.

**Government of Canada assets, direct and enterprises**, such as loans, subscriptions and official international reserves, are derived from official administrative records and should be complete and accurate. The data are considered to be good.

**Non-bank deposits abroad** (inclusive of foreign treasury bills) are largely obtained from foreign banking data and are thus dependent on classifications of residency applied by the reporting financial institutions outside Canada. The data in recent years have shown large unexplained fluctuations and are therefore believed to be weak.

**Other assets** include various series whose quality varies according to the sources. The data on short-term receivables are believed to be good. The data are obtained from an annual census survey with a response rate of 77% for 1992. For the most current year, the data are projected from a quarterly sample survey and are therefore subject

annuelle des données de bilan et périodiquement vérifié grâce à des données administratives. La série subit plusieurs mises à jour à mesure que des renseignements plus complets deviennent disponibles et que les estimations de sous-dénombrement sont progressivement réduites. La première estimation est basée sur un échantillon trimestriel de 380 des compagnies les plus actives, que vient compléter une provision pour les sociétés qui ne font pas l'objet d'une enquête trimestrielle ainsi que des renseignements tirés de la presse financière. Chaque année, on effectue un recensement de plus de 4,300 compagnies afin d'améliorer les estimations initiales. Le taux de réponse en 1992 à l'enquête trimestrielle était de 86%, tandis que celui de l'enquête annuelle était de 77%. On estime pour cette raison que les données sont de bonne qualité.

Les estimations des placements canadiens en **actions et obligations** étrangères ne sont pas aussi complètes, car il est difficile d'identifier tous les résidents canadiens qui ont des placements de portefeuille à l'étranger. Des efforts considérables sont faits pour identifier et enquêter les diverses institutions canadiennes qui font des placements dans des valeurs mobilières étrangères. Les données sur les flux sont recueillies lors d'une enquête mensuelle auprès de divers intermédiaires financiers qui comprennent les courtiers en valeurs, les principales banques, les caisses de retraite et les fonds communs de placement. Cependant, les particuliers qui font appel à des sociétés de placements étrangères sont plus difficiles à identifier et à enquêter, ce qui réduit la qualité des estimations.

**Les actifs du gouvernement du Canada (directs et entreprises)**, tels que les prêts, les souscriptions et les réserves internationales officielles, sont calculés à partir de dossiers administratifs officiels et devraient être complets et précis. On considère que les données sont bonnes.

**Les dépôts non bancaires à l'étranger** (qui comprennent les bons du Trésor étrangers) sont calculés principalement à partir des données bancaires étrangères et dépendent ainsi des classifications du lieu de résidence utilisé par les institutions financières déclarantes à l'extérieur du Canada. Ces dernières années, les données se sont caractérisées par des fluctuations inexplicables importantes et, pour cette raison, sont considérées comme médiocres.

**Les autres actifs** comprennent diverses séries dont la qualité générale est considérée comme médiocre. On estime que les données sur les comptes à recevoir à court terme est bonne. Les données proviennent d'une enquête annuelle exhaustive dont le taux de réponse a atteint 77% en 1992. Pour l'année la plus récente, on projette les données à partir d'une enquête échantillon trimestrielle et



to revisions when the annual census survey results are available. The series on deferred migrants' assets are considered weak. They are based on administrative records filed by prospective immigrants at the time of visa application; these data have been growing sharply in recent years and more research is needed to validate the information. The data of the chartered banks are obtained from administrative records and are believed to be good. The remaining accounts in this series are weak but are not significant in magnitude.

### Canada's Liabilities

**Foreign direct investment flows** comprise cross-border flows and, starting with this issue, reinvested earnings. Data on reinvested earnings are derived from a quarterly survey conducted by the Industrial Organisation and Finance division of Statistics Canada. Cross-border flows are collected on a quarterly sample survey and an annual census survey with the coverage validated against an annual census survey of position data covering 5,800 companies. The series undergo several updates as more complete information becomes available and estimates for under coverage are gradually reduced. The first estimate is based on a quarterly sample of 380 of the most active companies (same sample as for direct investment abroad) which is also supplemented with an allowance for companies which are not surveyed quarterly and with information from the financial press. Subsequently, an annual census of over 4,300 companies is taken to improve the initial estimates and the annual census survey of position data provides the final estimates. Final estimates are verified against administrative data from time to time. Response rates for the three surveys range from 75% for the annual census of position data to 86% for the quarterly sample. The data are believed to be good.

**Foreign portfolio investment in stocks, bonds and money market paper** is relatively complete. The flows are reported on a monthly survey sent to the major investment dealers, pension funds mutual funds, and the largest debt issuing institutions such as the provinces and their enterprises. Historically, the response rate has been well over 90%. A considerable effort is made to identify the various sectors and institutions which issue securities to non-residents; the data may, at times

ces données font par conséquent l'objet de révisions lorsque les résultats de l'enquête exhaustive annuelle sont prêts. On estime que les séries des actifs différés des immigrants calculés à partir des dossiers administratifs remplis par les candidats à l'immigration au moment de la demande de visa sont de qualité médiocre. Ces données ont fortement augmenté au cours des dernières années et d'autres recherches sont nécessaires pour que l'on puisse valider l'information obtenue. Les données des banques proviennent des enregistrements administratifs et sont considérées comme de bonne qualité. Les autres comptes de cette série sont médiocres, mais leur importance n'est pas très grande.

### Engagements du Canada

**Les flux des investissements directs étrangers** comprennent les flux qui traversent les frontières et, à compter de cette édition, les bénéfices réinvestis. Les données sur les bénéfices réinvestis proviennent d'une enquête trimestrielle effectuée par la Division de l'organisation et des finances de l'industrie de Statistique Canada. Les flux qui franchissent les frontières sont recueillis lors d'une enquête échantillon trimestrielle et une enquête exhaustive annuelle, le champ d'observation étant validé par rapport à une enquête exhaustive des données de bilan portant sur 5,800 compagnies. La série subit plusieurs mises à jour, à mesure que des renseignements plus complets deviennent disponibles et que les estimations de sous-dénombrement sont progressivement réduites. La première estimation est basée sur un échantillon trimestriel de 380 des compagnies les plus actives (échantillon aussi utilisé pour l'investissement direct à l'étranger), que viennent également compléter une provision pour les sociétés qui ne font pas l'objet d'une enquête trimestrielle ainsi que des renseignements tirés de la presse financière. Par la suite, on effectue un recensement annuel de plus de 4,300 compagnies afin d'améliorer les estimations initiales, tandis que l'enquête exhaustive annuelle des données de bilan fournit des estimations finales. Ces dernières sont vérifiées en fonction des données administratives de temps à autre. Les taux de réponse pour les trois enquêtes sont compris entre 75% pour l'enquête exhaustive annuelle des données de bilan et 86% pour l'enquête trimestrielle par sondage. On considère que les données sont de bonne qualité.

**Les renseignements concernant les placements de portefeuille étrangers en actions, obligations et effets du marché monétaire** sont relativement complets. Les flux sont déclarés lors d'une enquête mensuelle menée auprès des principaux courtiers en valeurs mobilières, des caisses de retraite, des fonds communs de placement et des principales institutions émettrices de titres de dette, comme les provinces et leurs entreprises. Historiquement, le taux de réponse est bien supérieur à 90%. On ne néglige aucun effort pour identifier les différents secteurs et

be revised when new transactors are identified or information becomes available through annual survey. The coverage is validated against administrative data and the annual census survey on foreign holdings of portfolio investments in Canada, with response rates for 1992 of 75% for corporations and 93% for governments and their enterprises. The data are believed to be good.

**Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents** figures are good. The series are derived from administrative data, which are submitted to the Bank of Canada. The data are felt to be relatively accurate to the extent that the reporting banks properly distinguish Canadian residents from foreign residents.

**Allocation of special drawing rights** come from official records and are good.

**Other liabilities** include various series whose quality varies according to the sources. The series on short-term payables are believed to be good. The data are obtained from an annual census survey with a response rate of 77% for 1992. For the most recent year, the data are projected from a quarterly sample survey and are therefore subject to revisions when the annual census survey results are available. The series on interest payable are calculated automatically from a detailed inventory of Canadian bonds and are good. The series of short-term borrowings from banks are derived from foreign data on non-resident banks and are believed to be weak. Series on official SDR liabilities and Government of Canada demand notes come from official records and are good. Most of the remaining components in this series are weak but not significant in magnitude.

institutions qui émettent des valeurs mobilières à l'intention des non-résidents. Il se peut que les données soient révisées de temps à autre à mesure que l'on identifie de nouveaux agents ou que l'enquête annuelle fournit d'autres renseignements. Le champ d'observation est validé en fonction des données administratives et l'enquête exhaustive annuelle sur les avoirs étrangers de placements de portefeuille au Canada, les taux de réponse pour 1992 s'établissant à 75% dans le cas des sociétés et à 93% dans le cas des administrations publiques et de leurs entreprises. On estime que les données sont de bonne qualité.

**Les transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents** sont de bonne qualité. Ces séries sont établies à partir des données administratives qui sont communiquées à la Banque du Canada. On considère que les données sont relativement précises, dans la mesure où les banques déclarantes font la distinction entre les résidents canadiens et les résidents étrangers.

**L'allocation des droits de tirage spéciaux** est obtenue à partir des dossiers officiels et les données sont de bonne qualité.

**Les autres engagements** comprennent diverses séries dont on estime que la qualité générale varie selon les sources. La série sur les comptes à payer à court terme est considérée comme de bonne qualité. Les données proviennent d'une enquête annuelle exhaustive, dont le taux de réponse a atteint 77% en 1992. Pour l'année la plus récente, les données font l'objet d'une projection à partir d'une enquête trimestrielle par sondage et sont par conséquent révisées lorsque des résultats de l'enquête annuelle exhaustive deviennent disponibles. Les séries sur les intérêts courus sont calculées automatiquement à partir d'un répertoire détaillé des obligations canadiennes et sont de bonne qualité. Les séries des emprunts à court terme auprès des banques sont calculées à partir de données étrangères sur les banques non résidentes et sont considérées comme médiocres. Les séries des engagements officiels en DTS et des billets à vue du gouvernement du Canada proviennent des dossiers officiels et sont de bonne qualité. Les autres composantes de cette série sont dans leur majorité médiocres, mais leur importance n'est pas très grande.



## List of Occasional Articles

	Catalogue	
	67-001 Quarterly	67-201 Annual
The Statistical Discrepancy in Canada's Balance of Payments (Fred Barzyk and Lucie Laliberté)	IV 1991	
New Treatment for Recording Migrants' Funds	I 1991	
Modifications to Current Account Data	I 1990	
Japanese Portfolio Investment in Canada	IV 1986	
Modifications to Balance of Payments Presentation	I 1986	
Statistical Discrepancy	IV 1984	
Non-corporate Foreign Investment in Canadian Real Estate (Teresa M. Omiecinski)	IV 1983	
Measurement of Bond Borrowings from Non-residents and Associated Income Payments	I 1983	
Modifications to International Investment Position Data	IV 1982	
Accrual of Interest Payments on Canadian Bonds and Debentures Held by Non-residents	III 1982	
Holdings of Canadian Bonds by Non-residents	IV 1980	
Sales of Gold from Canada's Official International Reserves	II 1980	
Sector Classification of Bonds	I 1980	
Technical Note to the Banking Data	IV 1978	1978
Government of Canada Financing	I 1978	1978
Changes in Presentation - Net Errors and Omissions	I 1978	1977
International Licensing Agreements, 1972	III 1973	1973 and 1974

## Liste des articles parus

	Catalogue	
	67-001 Trimestriel	67-201 Annuel
La divergence statistique dans la balances des paiements du Canada (Fred Barzyk et Lucie Laliberté)	IV 1991	
Nouvelle façon de retracer les capitaux des migrants	I 1991	
Modifications aux données du compte courant	I 1990	
Les placements de portefeuille japonais au Canada	IV 1986	
Modifications à la présentation de la Balance des paiements	I 1986	
Divergence statistique	IV 1984	
Investissements étrangers, autres que des sociétés, dans l'immobilier au Canada (Teresa M. Omiecinski)	IV 1983	
Mesure des emprunts obligataires auprès des non-résidents et des paiements des revenus sur ces obligations	I 1983	
Modifications aux données du bilan des investissements internationaux	IV 1982	
Changement de comptabilisation des paiements d'intérêts au titre des obligations canadiennes détenues par les non-résidents	III 1982	
Obligations canadiennes détenues par des non-résidents	IV 1980	
Vente d'or tiré des réserves officielles du Canada	II 1980	
Classification des obligations selon le secteur	I 1980	
Note technique concernant les données bancaires	IV 1978	1978
Financement du gouvernement du Canada	I 1978	1978
Changements de présentation - Erreurs et omissions nettes	I 1978	1977
Accords internationaux sur les brevets, 1972	III 1973	1973 et 1974



## List of Occasional Articles - Concluded

	Catalogue	
	67-001 Quarterly	67-201 Annual

Selected Balance of Payments  
Transactions Associated with  
Canada's Automotive  
Sector:

1985-1989	IV 1990
1984-1988	IV 1989
1983-1987	IV 1988
1983-1986	IV 1987
1982-1985	IV 1986

## With the United States only:

1981-1984	IV 1985	
1980-1983	IV 1984	
1979-1982	IV 1983	
1978-1981	IV 1982	
1973-1978		1978
1972-1977		1977
1971-1976		1975 and 1976
1969-1974		1973 and 1974
1969-1972		1972
1965-1971		1971
1965-1970		1965-70

Reconciliation of Canada/United States  
Current Account Balance of Payments:

1991 and 1992	III 1993	
1990 and 1991	III 1992	
1989 and 1990	III 1991	
1988 and 1989	III 1990	
1987 and 1988	III 1989	
1986 and 1987	III 1988	
1985 and 1986	III 1987	
1984 and 1985	III 1986	
1983 and 1984	III 1985	
1982 and 1983	III 1984	
1981 and 1982	III 1983	
1980 and 1981	III 1982	
1979 and 1980	III 1981	
1978 and 1979	I 1981	
1977 and 1978	III 1979	1978
1976 and 1977	III 1978	1977
1975 and 1976	II 1977	1975 and 1976
1974 and 1975	II 1976	
1973 and 1974		1973 and 1974
1971 and 1972	IV 1973	
1970, 1971 and 1972		1972
1970		1971

## Liste des articles parus -fin

	Catalogue	
	67-001 Trimestriel	67-201 Annuel

Certaines opérations de la  
balance des paiements reliées à la  
fabrication automobile canadienne:

1985-1989	IV 1990
1984-1988	IV 1989
1983-1987	IV 1988
1983-1986	IV 1987
1982-1985	IV 1986

## Avec les États-Unis seulement:

1981-1984	IV 1985	
1980-1983	IV 1984	
1979-1982	IV 1983	
1978-1981	IV 1982	
1973-1978		1978
1972-1977		1977
1971-1976		1975 et 1976
1969-1974		1973 et 1974
1969-1972		1972
1965-1971		1971
1965-1970		1965-70

Rapprochement du compte courant de la  
balance des paiements du Canada/États-Unis:

1991 et 1992	III 1993	
1990 et 1991	III 1992	
1989 et 1990	III 1991	
1988 et 1989	III 1990	
1987 et 1988	III 1989	
1986 et 1987	III 1988	
1985 et 1986	III 1987	
1984 et 1985	III 1986	
1983 et 1984	III 1985	
1982 et 1983	III 1984	
1981 et 1982	III 1983	
1980 et 1981	III 1982	
1979 et 1980	III 1981	
1978 et 1979	I 1981	
1977 et 1978	III 1979	1978
1976 et 1977	III 1978	1977
1975 et 1976	II 1977	1975 et 1976
1974 et 1975	II 1976	
1973 et 1974		1973 et 1974
1971 et 1972	IV 1973	
1970, 1971 et 1972		1972
1970		1971

**FOR FURTHER READING**Selected Publications  
from Statistics Canada**LECTURES SUGGÉRÉES**Choisies parmi les publications  
de Statistique Canada

	<i>Catalogue</i>	
Canada's Balance of International Payments <sup>(1)</sup> , <i>Quarterly, Bilingual</i>	67-001	Balance des paiements internationaux du Canada <sup>(1)</sup> , <i>Trimestriel, Bilingue</i>
Canada's International Transactions in Securities, <i>Monthly, Bilingual</i>	67-002	Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières, <i>Mensuel, Bilingue</i>
Canada's International Investment Position, Historical Statistics, 1926 to 1992, <i>Annual, Bilingual</i>	67-202	Bilan des investissements internationaux du Canada, Données historiques, 1926 à 1992, <i>Annuel, Bilingue</i>
Canada's International Investment Position, 1993 <i>Annual, Bilingual</i>	67-202	Bilan des investissements internationaux du Canada, 1993 <i>Annuel, Bilingue</i>
Canada's International Transactions in Services, 1992 and 1993 <sup>(2)</sup> , <i>Annual, Bilingual</i>	67-203	Les transactions internationales de services du Canada, 1992 et 1993 <sup>(2)</sup> , <i>Annuel, Bilingue</i>
The Canadian Balance of International Payments and International Investment Position - A Description of Sources and Methods, <i>Occasional, English</i>	67-506	La balance des paiements et le bilan des investissements internationaux du Canada - Description des sources et des méthodes, <i>Hors série, Français</i>
Canada's Balance of International Payments, Historical Statistics 1926 to 1990 <sup>(1)</sup> , <i>Occasional, Bilingual</i>	67-508	Balance des paiements internationaux du Canada, Données historiques 1926 à 1990 <sup>(1)</sup> , <i>Hors série, Bilingue</i>
Canadian Economic Observer, <i>Monthly, Bilingual</i>	11-010	L'observateur économique canadien, <i>Mensuel, Bilingue</i>

(1) Starting with 1992, the first quarter editions of 67-001 contain the update to the data published in 67-508.

(2) Published as an annual since the 1986 and 1987 issue.

(1) À partir de 1992, les éditions du premier trimestre du no. 67-001 incluent la mise à jour des données publiées au no. 67-508 au catalogue.

(2) Publiée annuellement depuis le numéro de 1986 et 1987.

To order a publication you may telephone 1-613-951-7277 or use facsimile number 1-613-951-1584.

For toll free in Canada only, telephone 1-800-267-6677. When ordering by telephone or facsimile, a written confirmation is not required.

Pour obtenir une publication, veuillez téléphoner au 1-613-951-7277 ou utiliser le numéro du télécopieur 1-613-951-1584.

Pour appeler sans frais au Canada, composez le 1-800-267-6677. Il n'est pas nécessaire de nous faire parvenir une confirmation pour une commande faite par téléphone ou télécopieur.



# Are you getting your information on the Canadian economy "first-hand"?

Chances are, you spend hours reading several newspapers and a handful of magazines trying to get the whole economic picture – only to spend even more time weeding out fiction from fact! Wouldn't it be a great deal more convenient (and much more effective) to go straight to the source?

Join the thousands of successful Canadian decision-makers who turn to Statistics Canada's *Canadian Economic Observer* for their monthly briefing. Loaded with first-hand information, collectively published nowhere else, CEO is a quick, concise and panoramic overview of the Canadian economy. Its reliability and completeness are without equal.

## A single source

Consultations with our many readers – financial analysts, planners, economists and business leaders – have contributed to CEO's present, widely acclaimed, two-part format. The **Analysis Section** includes thought-provoking commentary on current economic conditions, issues, trends and developments. The **Statistical Summary** contains the complete range of hard numbers on critical economic indicators: markets, prices, trade, demographics, unemployment and more.

More practical, straightforward and user-friendly than ever before, the *Canadian Economic Observer* gives you more than 150 pages of in-depth information in one indispensable source.

## Why purchase CEO?

As a subscriber, you'll be directly connected to Statistics Canada's economic analysts. Names and phone numbers of the experts who can help solve your particular research problem or find specialized data are listed with articles and features.

You'll also receive a complimentary copy of CEO's annual **Historical Statistical Supplement**. Sixty years of historical perspectives right at your fingertips – at no additional cost.

So why wait for others to publish Statistics Canada's data second-hand when you can have it straight from the source? Order your subscription to the *Canadian Economic Observer* today.

The *Canadian Economic Observer* (catalogue number 10-230) is \$220 annually in Canada, US\$260 in the United States and US\$310 in other countries.

To order, write: Statistics Canada  
Marketing Division  
Sales and Service  
Ottawa, Ontario, K1A 0T6

or contact the nearest Statistics Canada Reference Centre listed in this publication.

If more convenient, fax your order to 1-613-951-1584 or call toll-free 1-800-267-6677 and use your VISA or MasterCard.

# Recevez-vous directement vos informations sur l'économie canadienne?

Il est probable que vous passez des heures à lire plusieurs journaux et un paquet de revues pour essayer d'avoir une vue complète de la situation économique, et ensuite passer encore plus de temps à séparer le réel de ce qui ne l'est pas. Ne serait-il pas plus pratique (et beaucoup plus efficace) de remonter directement à la source?

Joignez-vous aux milliers de décideurs canadiens gagnants qui lisent *L'Observateur économique canadien* pour leur séance de rapport mensuelle. Rempli de renseignements disponibles nulle part ailleurs, l'OEC permet d'avoir une vue générale rapide et concise de l'économie canadienne. Il est inégalé par sa fiabilité et son exhaustivité.

## Une seule source

Les consultations que nous avons eues avec nos nombreux lecteurs, des analystes financiers, des planificateurs, des économistes et des chefs d'entreprise, nous ont permis de présenter l'OEC dans son format actuel en deux parties, qui a été bien accueilli. La **section de l'analyse** contient des commentaires qui donnent à réfléchir sur la conjoncture économique, les problèmes, les tendances et les développements. L'**aperçu statistique** contient l'ensemble complet des chiffres réels pour les indicateurs économiques essentiels : les marchés, les prix, le commerce, la démographie, le chômage et bien d'autres encore.

Plus pratique, plus simple, plus facile à utiliser qu'auparavant, *L'Observateur économique canadien* vous offre plus de 150 pages de renseignements poussés sous une seule couverture.

## Pourquoi acheter l'OEC?

En tant qu'abonné à l'OEC, vous êtes directement relié aux analystes économiques de Statistique Canada. Le nom et le numéro de téléphone des experts qui peuvent vous aider à résoudre vos problèmes particuliers de recherche ou trouver des données spécialisées sont cités dans les articles et les rubriques de l'OEC.

Vous recevrez également un exemplaire gratuit du **Supplément statistique historique** annuel. Vous aurez ainsi devant vous soixante années de données rétrospectives et ce, à titre gracieux.

Pourquoi devez-vous donc attendre que d'autres publient les données de Statistique Canada qu'ils ont reprises alors que vous pouvez les obtenir directement à la source? Abonnez-vous à *L'Observateur économique canadien* dès aujourd'hui.

Le prix de l'abonnement annuel à *L'Observateur économique canadien* (n° 10-230 au catalogue) est de 220 \$ au Canada, de 260 \$ US aux États-Unis et de 310 \$ US dans les autres pays.

Pour commander, écrivez à : Statistique Canada  
Division du marketing  
Vente et service  
Ottawa (Ontario) K1A 0T6

ou adressez-vous au Centre de consultation de Statistique Canada le plus proche de chez vous et dont la liste figure dans cette publication.

Si vous le préférez, vous pouvez envoyer votre commande par télécopieur au 1-613-951-1584, ou téléphoner sans frais au 1-800-267-6677 et utiliser votre carte VISA ou MasterCard.



# THE 1994 CANADA YEAR BOOK

*Your indispensable and  
comprehensive reference  
source on Canada*

For essential information on Canada, turn to the *Canada Year Book*. An invaluable resource, the 1994 edition is beautifully designed in an inviting and easy-to-read format.

The 1994 *Canada Year Book* examines recent events, changes and trends in great detail. Organized carefully into 22 chapters, it answers questions on virtually every topic from geography through health to banking.

## This edition features:

- ▶ Over 700 crisply written pages packed with eye-opening information on life in Canada — from social, economic, cultural and demographic perspectives
- ▶ 250 concise tables plus 63 charts and graphs that put statistical information into focus
- ▶ Stunning photographs capturing distinctively Canadian scenes by some of this country's finest photographers
- ▶ Fascinating short feature articles covering everything from archaeology to white collar trends

Trusted for over 125 years by students, teachers, researchers, librarians and business people, the *Canada Year Book* is the reference source to consult first on all aspects of Canada.

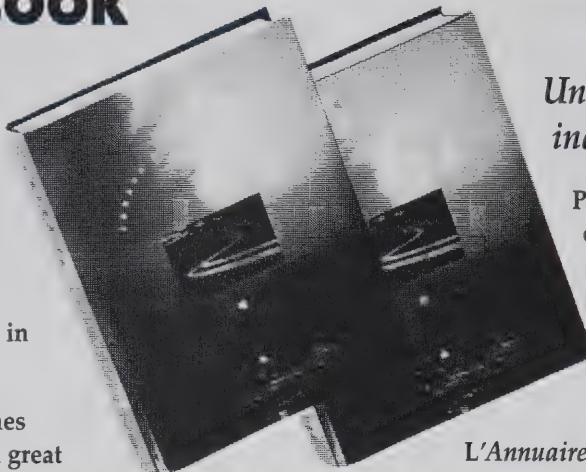
An enduring addition to any home or office library!

## ORDER YOUR COPY OF CANADA YEAR BOOK TODAY.

Available in separate English and French editions, the 1994 *Canada Year Book* (Catalogue No. 11-402E) is \$59.95 plus \$5.05 shipping and handling in Canada, US \$72 in the United States, and US \$84 in other countries.

To order, write to: Statistics Canada, Marketing Division, Sales and Service, Ottawa, Ontario K1A 0T6, or contact the nearest Statistics Canada Regional Reference Centre listed in this publication.

If more convenient, fax your order to 1-613-951-1584 or call toll-free 1-800-267-6677 and charge it to your VISA or MasterCard.



# L'ANNUAIRE DU CANADA 1994

*Un ouvrage complet et  
indispensable sur le Canada*

Pour obtenir des renseignements essentiels sur le Canada, consultez l'*Annuaire du Canada*. Inestimable source d'information, l'édition 1994 est un ouvrage d'une présentation très soignée, attrayant et facile à lire.

L'*Annuaire du Canada* 1994 étudie en profondeur les événements, les tendances et les changements récents. Divisé en 22 chapitres, il répond à questions sur presque tous les sujets, depuis la géographie jusqu'à la santé et la banque.

## Voici ce que vous trouverez dans l'édition de 1994 :

- ▶ Plus de 700 pages écrites dans un style vif et pleines de renseignements intéressants sur les dimensions sociales, économiques, culturelles et démographiques de la vie canadienne
- ▶ 250 tableaux concis et 63 graphiques et diagrammes qui permettent de mettre en perspective l'information statistique
- ▶ Remarquables photographies de paysages typiquement canadiens par certains des photographes canadiens les plus illustres
- ▶ Courts articles fascinants sur des sujets divers, depuis l'archéologie jusqu'à l'évolution de la situation des cols bleus

Ouvrage de référence de prédilection des étudiants, des enseignants, des chercheurs, des bibliothécaires et des gens d'affaires, et ce depuis plus de 125 ans, l'*Annuaire du Canada* est celui qu'il faut consulter en premier pour en savoir plus long sur tous les aspects du Canada.

Un volume que vous voudrez conserver longtemps dans votre bibliothèque ou au bureau!

## COMMANDEZ DÈS AUJOURD'HUI VOTRE EXEMPLAIRE L'ANNUAIRE DU CANADA

Vous pouvez vous procurer la version française ou anglaise de l'*Annuaire du Canada* 1994 (no 11-402F au catalogue) au coût de 59,95 \$ (supplément de 5,05 \$ pour les frais d'expédition et de manutention) au Canada, 72 \$ US aux États-Unis et 84 \$ US dans les autres pays.

Pour commander, écrivez à Statistique Canada, Division du marketing, Vente et service, Ottawa (Ontario) K1A 0T6, ou communiquez avec le centre de consultation de Statistique Canada le plus près (voir la liste qui figure dans la présente publication).

Si vous le préférez, télécopiez votre commande en signalant le 1-613-951-1584 ou téléphonez sans frais au 1-800-267-6677 et portez les frais à votre compte VISA ou MasterCard.

Catalogue 67-001 Quarterly

Systems of National Accounts

# Canada's balance of International Payments

Third quarter 1994

Catalogue 67-001 Trimestriel

Système de comptabilité nationale

# Balance des paiements internationaux du Canada

Troisième trimestre 1994

Government  
Publications



Statistics  
Canada

Statistique  
Canada

Canada



## Data in Many Forms...

Statistics Canada disseminates data in a variety of forms. In addition to publications, both standard and special tabulations are offered. Data are available on CD, diskette, computer print-outs, microfiche and microfilm, and magnetic tapes. Maps and other geographic reference materials are available for some types of data. Direct on-line access to aggregated information is possible through CANSIM, Statistics Canada's machine-readable data base and retrieval system.

## How to Obtain More Information

Inquiries about this publication and related statistics or services should be directed to:

Balance of Payments Division, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6 (Telephone: 1-613-951-9055) or to the Statistics Canada reference centre in:

Halifax	(1-902-426-5331)	Regina	(1-306-780-5405)
Montreal	(1-514-283-5725)	Edmonton	(1-403-495-3027)
Ottawa	(1-613-951-8116)	Calgary	(1-403-292-6717)
Toronto	(1-416-973-6586)	Vancouver	(1-604-666-3691)
Winnipeg	(1-204-983-4020)		

Toll-free access is provided in all provinces and territories, for users who reside outside the local dialing area of any of the regional reference centres.

Newfoundland, Labrador, Nova Scotia, New Brunswick and Prince Edward Island	1-800-565-7192
Québec	1-800-361-2831
Ontario	1-800-263-1136
Saskatchewan	1-800-667-7164
Manitoba	1-800-661-7828
Southern Alberta	1-800-882-5616
Alberta and Northwest Territories	1-800-563-7828
British Columbia and Yukon	1-800-663-1551

Telecommunications Device for the Hearing Impaired	1-800-363-7629
Toll Free Order Only Line (Canada and United States)	1-800-267-6677

## How to Order Publications

This and other Statistics Canada publications may be purchased from local authorized agents and other community bookstores, through the local Statistics Canada offices, or by mail order to Marketing Division, Sales and Service, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6.

1-613-951-7277  
Facsimile number 1-613-951-1584  
Toronto Credit card only 1-416-973-8018

## Standards of Service to the Public

To maintain quality service to the public, Statistics Canada follows established standards covering statistical products and services, delivery of statistical information, cost-recovered services and service to respondents. To obtain a copy of these service standards, please contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre.

## Des données sous plusieurs formes...

Statistique Canada diffuse les données sous diverses formes. Outre les publications, des totalisations habituelles et spéciales sont offertes. Les données sont disponibles sur disque compact, disquette, imprimés d'ordinateur, microfiches et microfilms et bandes magnétiques. Des cartes et d'autres documents de référence géographiques sont disponibles pour certaines sortes de données. L'accès direct à des données agrégées est possible par le truchement de CANSIM, la base de données ordiolinguage et le système d'extraction de Statistique Canada.

## Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet de cette publication ou de statistiques et services connexes doit être adressée à la:

Division de la balance des paiements, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6 (téléphone: 1-613-951-9055) ou au centre de consultation de Statistique Canada à:

Halifax	(1-902-426-5331)	Regina	(1-306-780-5405)
Montréal	(1-514-283-5725)	Edmonton	(1-403-495-3027)
Ottawa	(1-613-951-8116)	Calgary	(1-403-292-6717)
Toronto	(1-416-973-6586)	Vancouver	(1-604-666-3691)
Winnipeg	(1-204-983-4020)		

Un service d'appel interurbain sans frais est offert, dans toutes les provinces et dans les territoires, aux utilisateurs qui habitent à l'extérieur des zones de communication locale des centres régionaux de consultation.

Terre-Neuve et Labrador, Nouvelle-Écosse, Nouveau-Brunswick et Île-du-Prince-Édouard	1-800-565-7192
Québec	1-800-361-2831
Ontario	1-800-263-1136
Saskatchewan	1-800-667-7164
Manitoba	1-800-661-7828
Sud de l'Alberta	1-800-882-5616
Alberta et Territoires du Nord-Ouest	1-800-563-7828
Colombie-Britannique et Yukon	1-800-663-1551

Appareils de télécommunications pour les malentendants	1-800-363-7629
Numéro sans frais pour commander seulement (Canada et États-Unis)	1-800-267-6677

## Comment commander les publications

On peut se procurer cette publication et les autres publications de Statistique Canada auprès des agents autorisés et des autres librairies locales, par l'entremise des bureaux locaux de Statistique Canada, ou en écrivant à la Division du marketing, Ventes et Service, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6.

1-613-951-7277  
Numéro du télécopieur 1-613-951-1584  
Toronto Carte de crédit seulement 1-416-973-8018

## Normes de service au public

Afin de maintenir la qualité du service au public, Statistique Canada observe des normes établies en matière de produits et de services statistiques, de diffusion d'information statistique, de services à recouvrement des coûts et de services aux répondants. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le Centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.



System of National Accounts

Système de comptabilité nationale

# Canada's balance of international payments

# Balance des paiements internationaux du Canada

Third quarter 1994

Troisième trimestre 1994

Published by authority of the Minister  
responsible for Statistics Canada

Publication autorisée par le ministre  
responsable de Statistique Canada

© Minister of Industry Canada, 1994

© Ministre, Industrie Canada, 1994

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

## January 1995

## Janvier 1995

Price: Canada: \$30.00 per issue,  
\$120.00 annually

Prix: Canada : 30,00 \$ l'exemplaire,  
120 \$ par année

United States: US\$36.00 per issue,  
US\$ 144.00 annually

États-Unis : 36,00 \$ US l'exemplaire,  
144 \$ US par année

Other Countries: US\$42.00 per issue,  
US\$ 168.00 annually

Autres pays : 42,00 \$ US l'exemplaire,  
168 \$ US par année

Catalogue No. 67-001, Vol. 42, No. 3

N° 67-001 au catalogue, vol. 42, n° 3

ISSN 0847-074X

ISSN 0847-074X

Ottawa

Ottawa

## Note of Appreciation

## Note de reconnaissance

*Canada owes the success of its statistical system to a long-standing cooperation involving Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses and governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.*

*Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.*

## Symbols

The following standard symbols are used in this Statistics Canada publication:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or less than half unit expressed.

**NOTE:** Data may not add due to rounding.

This publication was prepared under the direction of:

- **Lucie Laliberté**, Director, Balance of Payments Division: 613-951-9055
- **Hugh Henderson**, Chief, Current Account: 613-951-9049
- **Barry Mersereau**, Chief, Capital Account: 613-951-9052
- **Frank Chow**, Chief, Direct Investment and Quarterly IIP: 613-951-1871
- **Jean-François Carboneau**, Chief, Surveys and Systems: 613-951-1865
- **Gerard Meagher**, Chief, Systems Development: 613-951-9053
- **Denise Demers**, Publications: 613-951-5307

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences - Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 - 1984.



## Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans cette publication de Statistique Canada:

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou inférieur à la moitié de l'unité exprimée.

**NOTA:** La somme des données peut ne pas correspondre aux totaux en raison de l'arrondissement.

Cette publication a été rédigée sous la direction de:

- **Lucie Laliberté**, Directrice, Division de la Balance des paiements: 613-951-9055
- **Hugh Henderson**, Chef, Compte courant: 613-951-9049
- **Barry Mersereau**, Chef, Compte de capital: 613-951-9052
- **Frank Chow**, Chef, Investissement direct et BCII trimestriels: 613-951-1871
- **Jean-François Carboneau**, Chef, Enquêtes et systèmes: 613-951-1865
- **Gerard Meagher**, Chef, Développement de systèmes: 613-951-9053
- **Denise Demers**, Publications: 613-951-5307

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'American National Standard for Information Sciences - "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984.





## The System of National Accounts

In Canada, the National Accounts have been developed since the close of the Second World War in a series of publications relating to their constituent parts. These have now reached a stage of evolution where they can be termed a "System of National Accounts". For purposes of identification, all publications (containing tables of statistics, descriptions of conceptual frameworks and descriptions of sources and methods) which make up this System carry the term "System of National Accounts" as a general title.

The System of National Accounts in Canada consists of several parts. The annual and quarterly Income and Expenditure Accounts (included with Catalogue Nos. carrying the prefix 13) were, historically speaking, the first set of statistics to be referred to with the title "National Accounts" (National Accounts, Income and Expenditure). The Balance of International Payments data (Catalogue Nos. with prefix 67) are also part of the System of National Accounts and they, in fact, pre-date the Income and Expenditure Accounts.

Greatly expanded structural detail on industries and on goods and services is portrayed in the Input-Output Tables of the System (Catalogue Nos. with prefix 15). The Catalogue Nos. carrying the prefix 15 also provide measures of the contribution of each industry to total Gross Domestic Product at factor cost as well as Productivity Measures.

Both the Input-Output tables and the estimates of Gross Domestic Product by Industry use the establishment as the primary unit of industrial production. Measures of financial transactions are provided by the Financial Flow Accounts (Catalogue Nos. with prefix 13). Types of lenders and financial instruments are the primary detail in these statistics and the legal entity is the main unit of classification of transactors. Balance sheets of outstanding assets and liabilities are published annually.

The System of National Accounts provides an overall conceptually integrated framework in which the various parts can be considered as interrelated sub-systems. At present, direct comparisons amongst those parts which use the establishment as the basic unit and those which use the legal entity can be carried out only at highly aggregated levels of data. However, Statistics Canada is continuing research on enterprise company establishment relationships; it may eventually be feasible to reclassify the data which are on one basis (say the establishment basis) to correspond to the units employed on another (the company or the enterprise basis).

In its broad outline, the Canadian System of National Accounts bears a close relationship to the international standard as described in the United Nations publication: *A System of National Accounts* (Studies in Methods, Series F, No. 2 Rev. 3, Statistical Office, Department of Economic and Social Affairs, United Nations, New York, 1968)

## Le système de comptabilité nationale

Au Canada, les comptes nationaux ont fait l'objet depuis la fin de la Seconde Guerre mondiale de toute une série de publications portant sur leurs éléments constitutifs. Ils ont connu une telle évolution qu'on peut maintenant les qualifier de "Système de comptabilité nationale". Aux fins d'identification, toutes les publications qui font partie du système (elles contiennent des tableaux statistiques, la description du cadre théorique et l'explication des sources et des méthodes) portent le titre général de "Système de comptabilité nationale".

Le système de comptabilité nationale du Canada se divise en plusieurs catégories de comptes. Les comptes annuels et trimestriels des revenus et des dépenses (paraissant dans les publications dont le numéro de catalogue commence par 13) ont constitué le premier ensemble de statistiques à être connu sous le titre de "Comptes nationaux" (Comptes nationaux, revenus et dépenses). Les données sur la balance canadienne des paiements internationaux (numéro de catalogue commençant par 67) font également partie du système de comptabilité nationale; elles ont même existé avant les comptes des revenus et dépenses.

Une nomenclature beaucoup plus détaillée d'industries et de biens et services figure dans les tableaux d'entrées-sorties du système (numéro de catalogue commençant par 15). Les publications dont le numéro de catalogue commence par 15 comprennent aussi les mesures de l'apport de chaque branche d'activité au total du produit intérieur brut au coût des facteurs ainsi que les mesures de productivité.

L'établissement est l'unité primaire de production industrielle tant dans les tableaux d'entrées-sorties que dans les estimations du produit intérieur brut par activité économique. Les comptes de flux financiers (publications dont le numéro de catalogue commence par 13) mesurent les opérations financières. Les catégories de prêteurs et d'instruments financiers forment les éléments de base de ces statistiques et l'entité juridique est le point de départ du classement des agents économiques. Les comptes du bilan des actifs et passifs en cours sont disponibles annuellement.

Le système de comptabilité nationale constitue un ensemble conceptuellement intégré dans lequel les diverses catégories de comptes peuvent être considérées comme des sous-systèmes étroitement liés entre eux. Au stade actuel de développement, on ne peut faire de comparaison directe entre les éléments basés sur l'établissement et ceux qui sont basés sur l'entité juridique que lorsque les données sont groupées dans des catégories très générales. Toutefois, Statistique Canada poursuit ses recherches sur les relations entre l'entreprise, la société et l'établissement. Il sera peut-être possible un jour de reclasser les données établies sur une certaine base (l'établissement par exemple) de manière à les faire correspondre aux données établies sur une autre base (société ou entreprise).

Dans ses grandes lignes, le système de comptabilité nationale du Canada suit de très près la norme internationale exposée dans la publication des Nations Unies intitulée *Système de comptabilité nationale* (Études méthodologiques, série F, n° 2, rév. 3, Bureau de statistique, Département des affaires économiques et sociales, Nations Unies, New York, 1970).



## Table of Contents

## Table des matières

	Page		Page
<b>Highlights, Third Quarter 1994</b>	<b>7</b>	<b>Faits saillants, troisième trimestre 1994</b>	<b>7</b>
<b>Current Account, Seasonally Adjusted:</b>		<b>Compte courant, après désaisonnalisation:</b>	
Sharp rise in the merchandise trade surplus	9	Accroissement marqué de l'excédent du commerce de marchandises	9
Volume and prices	10	Volume et prix	10
Further reduction in the travel deficit	10	Nouvelle baisse du déficit au titre des voyages	10
Stable investment income deficit	11	Stabilité du déficit au titre des revenus de placements	11
<b>Capital Account:</b>		<b>Compte de capital:</b>	
Strong foreign investment in Canadian bonds	11	Vigueur des placements étrangers en obligations canadiennes	11
Record reduction in foreign holdings of Canadian short-term paper	12	Réduction record en avoir étranger d'effets canadiens à court terme	12
Channelling of foreign capital into Canadian banks	13	Infusion de capital étranger dans les banques canadiennes	13
Moderate but continued Canadian investment in foreign stocks	13	Placements canadiens modérés, mais continus, en actions étrangères	13
Substantial increase in Canada's reserve assets	14	Forte augmentation des actifs de réserve du Canada	14
<b>Reconciliation of the Canadian-U.S. Current Account</b>	<b>15</b>	<b>Rapprochement du compte courant du Canada et des États-Unis</b>	<b>15</b>
Data Quality	80	Qualité des données	80
List of Occasional Articles	92	Liste des articles parus	92
For Further Reading	94	Lectures suggérées	94
<b>Table</b>		<b>Tableau</b>	
1. Canada's Balance of International Payments, Not Seasonally Adjusted	40	1. Balance des paiements internationaux du Canada, non désaisonnalisé	40
2. Current Account, Seasonally Adjusted	42	2. Compte courant, désaisonnalisé	42
3. Bilateral Account with the United States	44	3. Compte bilatéral avec les États-Unis	44
4A. Bilateral Account with the United Kingdom	46	4A. Compte bilatéral avec le Royaume-Uni	46
4B. Bilateral Account with Other EU Countries	48	4B. Compte bilatéral avec les autres pays de la UE	48
4C. Bilateral Account with Japan	50	4C. Compte bilatéral avec le Japon	50
4D. Bilateral Account with Other OECD Countries	52	4D. Compte bilatéral avec les autres pays de l'OCDE	52
4E. Bilateral Account with All Other Countries	54	4E. Compte bilatéral avec tous les autres pays	54
5. Merchandise Trade, Volume and Price Indices (1986=100)	56	5. Commerce de marchandises, indices de volume et de prix (1986=100)	56

**Table of Contents - Continued**

	Page
<b>Table</b>	
6. Merchandise Trade, Balance of Payments Adjustments to Trade on Customs Basis	56
7. Investment Income, Receipts and Payments, by Type, All Countries	56
8. Investment Income, Receipts and Payments, by Type, United States	58
9. Transfers, Receipts and Payments, by Type, All Countries and the United States	58
10. Direct Investment Transactions, by Industry and Geographic Area	60
11. Portfolio Transactions in Foreign Securities, by Type and Geographic Area	60
12. Portfolio Transactions in Canadian Bonds, by Geographic Area and Sector	62
13. New Issues of Canadian Bonds, by Currency	62
14. Portfolio Transactions in Canadian Stocks, by Type and Geographic Area	64
15. Transactions in Selected Canadian Money Market Instruments	64
16. Net Official Financing, Official International Reserves and Foreign Currency Borrowings of the Government of Canada	66
17. Government of Canada Loans and Subscriptions, Advances and Repayments, by Type of Claim	66
18. Canadian Chartered Banks, Transactions in Foreign Currency Assets and Liabilities Booked in Canada	68
19. Other Capital Transactions, Selected Claims and Liabilities	68
20. Canada's Balance of International Payments With All Countries, Annual Historical Series	70
21. Bilateral Account with the United States, Annual Historical Series	74
22. CANSIM Data Bank Numbers - Canada's Balance of International Payments	78

**Table des matières - suite**

	Page
<b>Tableau</b>	
6. Commerce de marchandises, ajustements relevant de la balance des paiements au commerce sur la base des douanes	56
7. Revenus de placements, recettes et paiements, par catégorie, tous les pays	56
8. Revenus de placements, recettes et paiements, par catégorie, États-Unis	58
9. Transferts, recettes et paiements, par catégorie, tous les pays et les États-Unis	58
10. Transactions d'investissements directs, par industrie et zone géographique	60
11. Transactions de portefeuille en valeurs étrangères, par catégorie et zone géographique	60
12. Transactions de portefeuille en obligations canadiennes, par zone géographique et secteur	62
13. Nouvelles émissions d'obligations canadiennes, par devise	62
14. Transactions de portefeuille en actions canadiennes, par catégorie et zone géographique	64
15. Transactions sur certains instruments du marché monétaire canadien	64
16. Financement officiel net, réserves officielles de liquidités internationales et emprunts en devises étrangères du gouvernement du Canada	66
17. Gouvernement du Canada, prêts et souscriptions, avances et remboursements, par catégorie de créances	66
18. Banques à charte canadiennes, transactions en avoirs et engagements libellés en devises étrangères comptabilisées au Canada	68
19. Autres transactions de capital, sélection de créances et d'engagements	68
20. Balance des paiements internationaux du Canada avec tous les pays, séries chronologiques annuelles	70
21. Compte bilatéral avec les États-Unis, séries chronologiques annuelles	74
22. Numéros CANSIM des postes de la balance des paiements internationaux du Canada	78

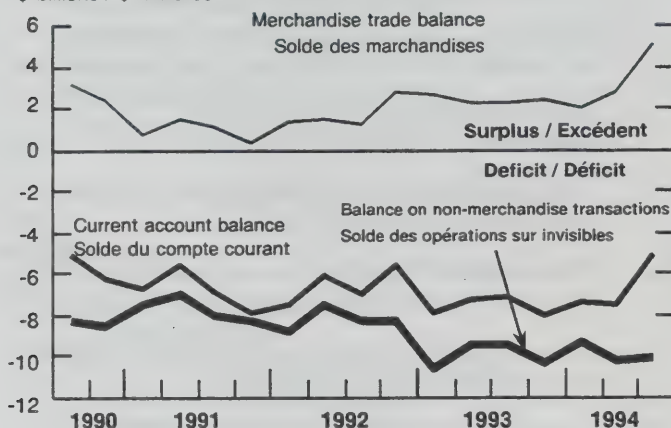


# Canada's Balance of International Payments

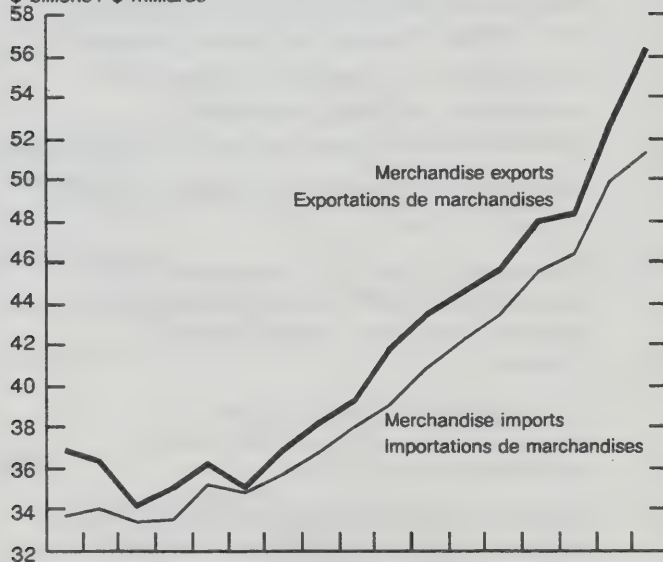
# Balance des paiements internationaux du Canada

## Current Account / Seasonally Adjusted Compte courant / Désaisonnalisé

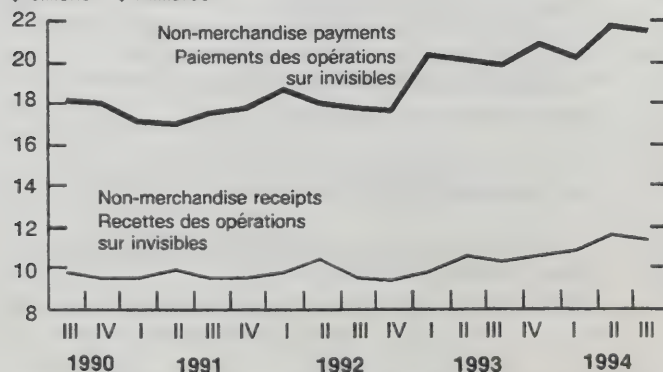
\$ billions / \$ milliards



\$ billions / \$ milliards

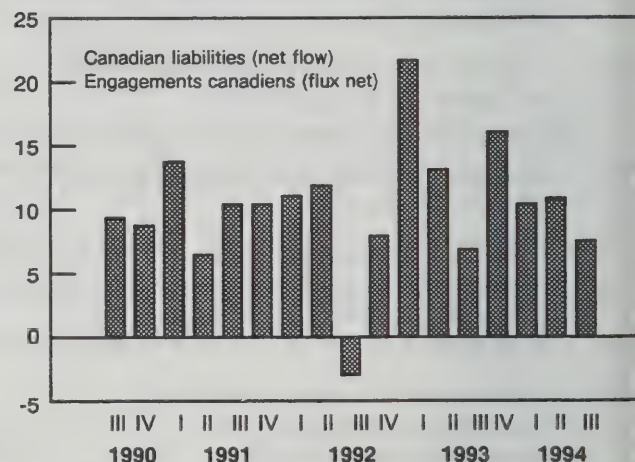
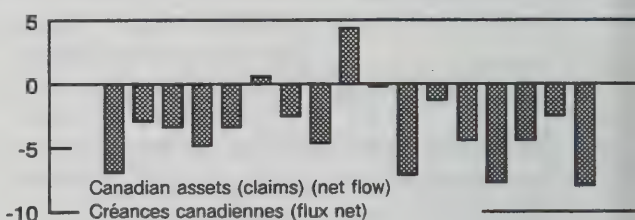
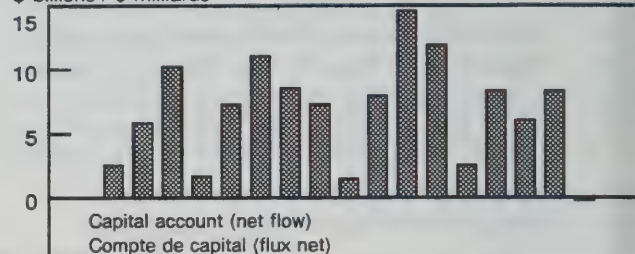


\$ billions - \$ milliards



## Capital Account / Not Seasonally Adjusted Compte de capital / Non désaisonné

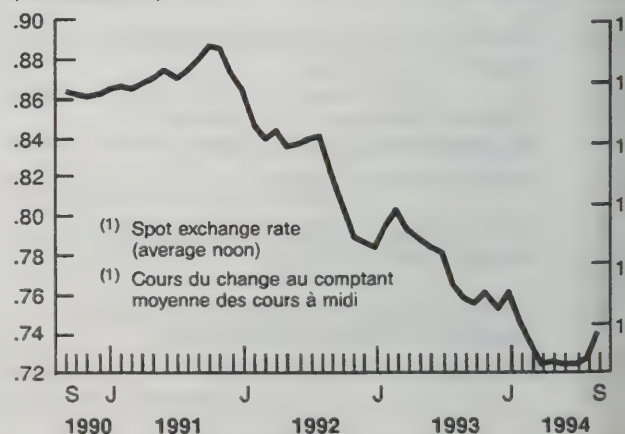
\$ billions / \$ milliards



## Exchange Rates<sup>(1)</sup> / Cours du change<sup>(1)</sup>

Canadian \$ in U.S. \$  
\$ canadien en \$ É.-U.

U.S. \$ in Canada  
\$ É.-U. en \$ canadien





## CANADA'S BALANCE OF INTERNATIONAL PAYMENTS

## LA BALANCE DES PAIEMENTS INTERNATIONAUX DU CANADA

## THIRD QUARTER 1994

## TROISIÈME TRIMESTRE 1994

## Highlights

The merchandise trade surplus almost doubled in the third quarter, reducing the current account deficit to a seasonally adjusted \$5.1 billion, its lowest quarterly level in more than four years. As a share of gross domestic product on a annual basis, this brought the current account deficit to 2.7% - its lowest share in seven years.

## Faits saillants

L'excédent au titre du commerce des marchandises a pratiquement doublé, ce qui réduit le déficit du compte courant à 5,1 milliards de dollars, après désaisonnalisation, soit son niveau trimestriel le plus bas depuis plus de quatre ans. Le compte courant tombe ainsi à 2.7% du Produit Intérieur Brut, le ratio le plus bas en sept ans.

Text Table I.  
Canada's Balance of International Payments  
Summary

Tableau explicatif I.  
Balance des paiements internationaux du Canada,  
sommaire

	1993		1994			1992	1993
	III	IV	I	II	III		
SEASONALLY ADJUSTED - DÉSAISONNALISÉ	millions of \$ - millions de \$						
Current account balances - Soldes du compte courant							
Merchandise - Marchandises	2,275	2,363	1,953	2,729	5,090	6,692	9,515
Non-merchandise - Invisibles:							
Services - Services	-3,466	-3,377	-3,035	-2,949	-2,728	-13,026	-13,802
Investment Income <sup>1</sup> - Revenus de placements <sup>1</sup>	-6,194	-7,335	-6,792	-7,668	-7,636	-20,266	-26,665
Transfers - Transferts	117	256	425	331	149	117	248
Total non-merchandise - Total des invisibles	-9,543	-10,456	-9,403	-10,286	-10,215	-33,175	-40,219
Total current account - Total du compte courant	-7,268	-8,092	-7,450	-7,557	-5,125	-26,483	-30,704
NOT SEASONALLY ADJUSTED - NON-DÉSAISONNALISÉ							
Current account balance - Solde du compte courant	-6,641	-6,879	-9,418	-7,798	-4,554	-26,483	-30,704
Capital account <sup>2</sup> - Compte de capital <sup>2</sup>							
Canadian claims on non-residents, net flows - Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets:							
Canadian direct investment abroad <sup>1</sup> - Investissements directs à l'étranger <sup>1</sup>	-3,451	-2,242	-1,469	-940	-2,859	-4,459	-9,258
Foreign portfolio bonds and stocks - Obligations et actions de portefeuille étrangères	-1,076	-6,934	-5,812	-1,477	-1,113	-8,287	-12,961
Other - Autres	229	1,479	2,900	-81	-3,867	9,880	1,928
Total Canadian claims, net flow - Total des créances canadiennes, flux net	-4,298	-7,697	-4,381	-2,499	-7,839	-2,866	-20,291
Canadian liabilities to non-residents, net flows - Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets:							
Foreign direct investment in Canada <sup>1</sup> - Investissements directs au Canada <sup>1</sup>	806	2,830	2,625	1,315	1,556	5,531	7,649
Canadian securities <sup>3</sup> - Valeurs mobilières canadiennes <sup>3</sup>	10,773	2,217	11,228	10,521	-437	23,444	48,703
Other - Autres	-4,687	10,932	-3,397	-968	6,472	-1,122	1,330
Total Canadian liabilities, net flow - Total des engagements canadiens, flux net	6,891	15,979	10,457	10,869	7,590	27,853	57,683
Total net capital flow - Total, flux net de capital	2,593	8,283	6,076	8,370	-249	24,987	37,392
Statistical discrepancy - Divergence statistique	4,048	-1,404	3,342	-572	4,803	1,495	-6,688

<sup>1</sup> From 1983, includes reinvested earnings accruing to direct investors. - À partir de 1983, comprennent les bénéfices réinvestis dus aux investisseurs directs.

<sup>2</sup> A minus sign denotes an outflow of capital resulting from an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents. - Un signe moins indique une sortie de capital, résultant d'un accroissement des créances envers les non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.

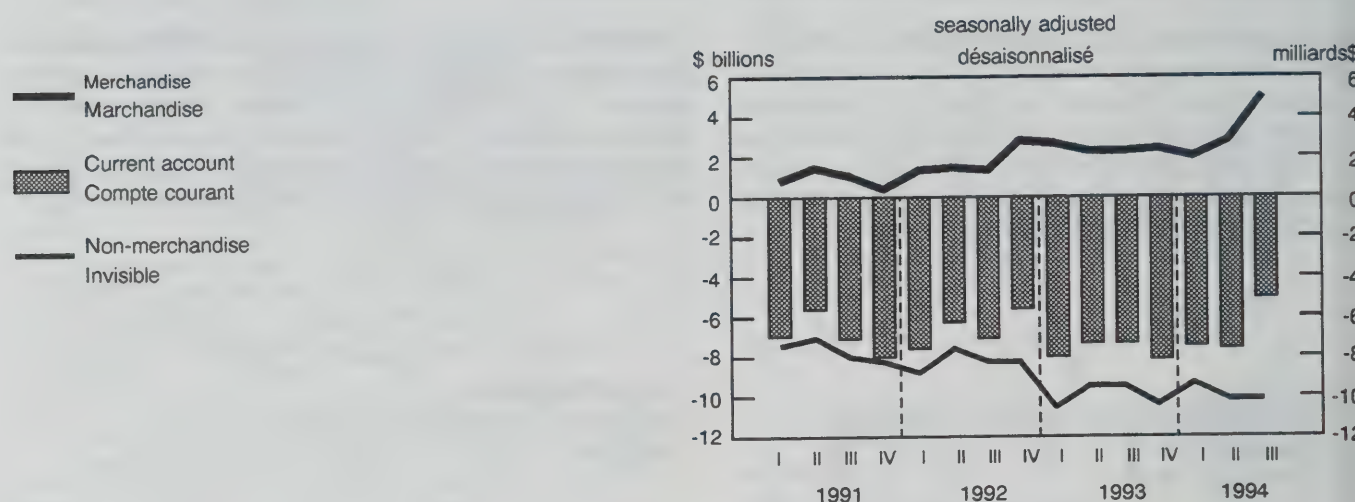
<sup>3</sup> Canadian securities comprise Canadian bonds, stocks and money market. - Les valeurs mobilières canadiennes incluent les obligations, actions et effets du marché monétaire canadien.

Chart 1

## Current account balance

Graphique 1

## Soldes du compte courant



During the quarter, the merchandise surplus increased by \$2.4 billion as Canadian exports continued to grow strongly for a second consecutive quarter while imports rose more slowly. The increase in merchandise exports was widespread: automotive products, energy products, forestry products, industrial materials as well as machinery and equipment. The major sources of the gain in merchandise imports were machinery and equipment and industrial materials. Among non-merchandise transactions, the deficit on international travel fell to \$1.4 billion, accentuating a declining trend that began in the fourth quarter of 1991, when it reached a record \$2.2 billion. During the third quarter, Canadian travellers spent less abroad, but foreign travellers continued to increase their outlays in Canada.

The capital account shows that foreign investors invested \$7.5 billion in Canadian bonds, resuming their strong investment in that market. At the same time, they withdrew a record of \$9.7 billion from Canadian short-term paper, largely through redemptions of paper purchased within the previous year. Non-residents also channelled \$6.2 billion into net foreign currency deposits with

Au cours du trimestre, l'excédent du commerce de marchandises s'accroît de 2.4 milliards de dollars, les exportations continuant leur fort rythme de croissance pour un deuxième trimestre d'affilée tandis que les importations augmentent plus modérément. La progression des exportations de marchandises a été généralisée, ayant été observée pour les produits de l'automobile, les produits énergétiques, les produits forestiers, les biens industriels et les machines et l'équipement. Pour ce qui est des importations de marchandises, les gains sont venus surtout des machines et de l'équipement et des biens industriels. Quant aux invisibles, le déficit au titre des voyages internationaux a fléchi pour se fixer à 1,4 milliard de dollars, ce qui accentue la tendance à la baisse amorcée au quatrième trimestre de 1991, lorsque le déficit atteignait le niveau record de 2,2 milliards de dollars. Au troisième trimestre de l'année en cours, les voyageurs canadiens ont moins dépensé à l'étranger alors que les voyageurs étrangers continuaient d'augmenter leurs dépenses au Canada.

Le compte de capital révèle que les investisseurs étrangers ont recommencé à investir fortement sur le marché obligataire, ayant acheté pour 7,5 milliards de dollars d'obligations canadiennes. Mais ils se sont en même temps départi d'effets canadiens à court terme d'une valeur record de 9,7 milliards de dollars, principalement à cause du remboursement d'effets arrivant à échéance et qui avaient été achetés plus tôt au cours de la dernière année. Les



Canadian banks. Some \$4.9 billion of the inflows into the Canadian economy were reinvested abroad by the Canadian monetary authorities in foreign currency assets, increasing Canada's reserve assets. This was the largest increase in reserve assets since the first quarter of 1988. After having stabilized in the second quarter of 1994, the Canadian dollar strengthened against its U.S. counterpart. The Canadian dollar continued, however, to depreciate against most other major currencies.

non-résidents ont également placé 6,2 milliards de dollars sous forme de dépôts nets en devise dans des banques canadiennes. Environ 4,9 milliards de dollars ainsi investis dans l'économie canadienne ont été redirigés à l'étranger en avoirs libellés en devises par les autorités monétaires canadiennes, augmentant ainsi les réserves. Ceci donne lieu à la plus forte augmentation des actifs de réserve depuis le premier trimestre de 1988. Le dollar canadien s'est apprécié vis-à-vis du dollar américain au troisième trimestre, après s'être stabilisé au deuxième trimestre. Toutefois, la dépréciation de notre dollar s'est poursuivie par rapport à la plupart des autres monnaies principales.

## CURRENT ACCOUNT, SEASONALLY ADJUSTED

### Sharp rise in the merchandise trade surplus

Canada's surplus on merchandise trade jumped from \$2.7 to \$5.1 billion, its highest quarterly level in almost a decade. The previous high was \$5.6 billion in the fourth quarter of 1984. The increase was mainly attributable to trade with the United States, which accounts for 82% of Canada's exports and 75% of its imports. A small surplus with Japan more than doubled, while the deficit

## COMPTE COURANT, APRÈS DÉSAISONNALISATION

### Accroissement marqué de l'excédent du commerce de marchandises

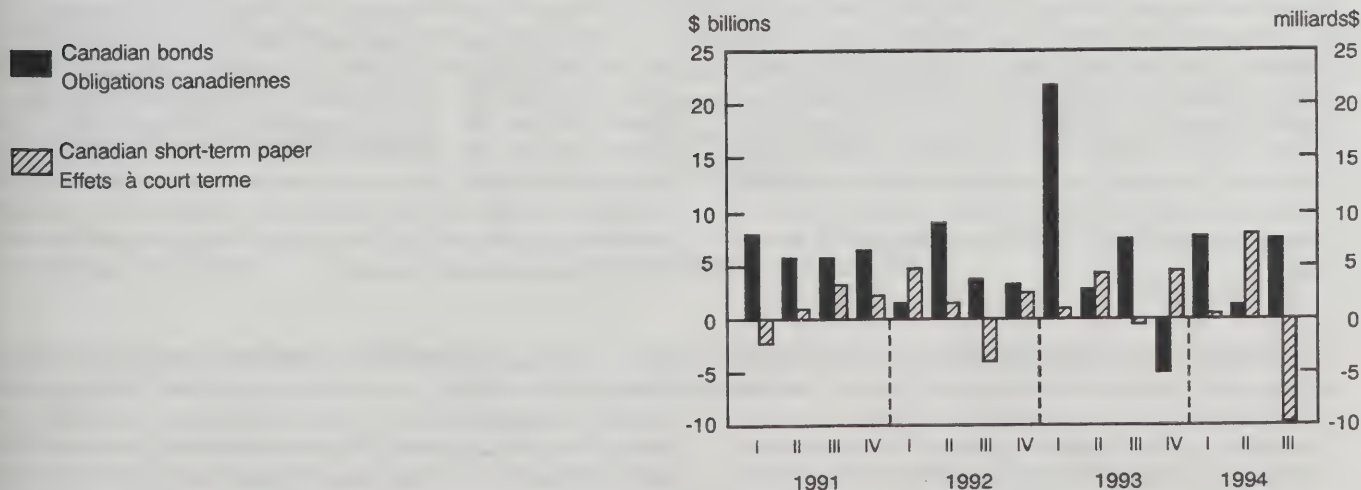
L'excédent trimestriel du commerce de marchandises du Canada, soit 5,1 milliards de dollars, est le plus important depuis près d'une décennie (le sommet précédent, enregistré au quatrième trimestre de 1984, avait été de 5,6 milliards de dollars). Le gain est attribuable en totalité au commerce avec les États-Unis, qui représente maintenant 82 % des exportations du Canada et 75 % de ses importations. Un petit excédent avec le Japon a plus que

Chart 2

### Foreign investment in Canadian bonds and short-term paper

Graphique 2

### Investissements étrangers en obligations et effets à court terme canadiens





with developing countries narrowed. At the same time, deficits widened with the European Union and with other countries. Canada again recorded major surpluses in forestry, energy and automotive products. Large deficits continued for machinery and equipment and for consumer goods.

### Volume and prices

Growth in both export and import values continued to be driven more by changes in volume than by changes in price. Volume change has exceeded price change now for the past seven quarters in the case of exports, and for the last four quarters in the case of imports.

During the third quarter export prices grew more quickly in comparison to those for imports - the gains were more evenly matched in the previous quarter. The result was to bring the **terms of trade**<sup>1)</sup> from 104.6 to 105.7.

### Further reduction in the travel deficit

The reduction of \$0.4 billion brought the international travel deficit to a five-year low. The drop largely resulted from less Canadian spending in the United States as stays of one night or more (where the bulk of spending takes place) continued to decline while same-day travel

doublé, tandis que le déficit avec les pays en voie de développement s'amenuise. Parallèlement, se sont accrus les déficits avec l'Union Européenne et les autres pays. Le Canada inscrit des excédents importants au titre des produits forestiers, des produits énergétiques et des produits de l'automobile. Il accuse toujours de gros déficits pour ce qui est des machines et de l'équipement et des biens de consommation.

### Volume et prix

Encore une fois, la croissance tant des exportations et des importations est plus forte en de volume qu'en prix. Le changement du volume excède ainsi le changement des prix pour sept trimestres d'affilée pour les exportations et quatre pour les importations.

Au cours du troisième trimestre, les prix à l'exportation s'accroissent plus vite que ceux à l'importation - les gains étant comparables à ceux du trimestre précédent. Les **termes d'échange**<sup>1)</sup> s'améliorent donc de 104,6 à 105,7.

### Nouvelle baisse du déficit au titre des voyages

Une diminution de 0,4 milliards de dollars au titre des voyages internationaux laisse le déficit à son plus bas niveau en cinq ans. Cette réduction provient surtout d'une diminution des dépenses canadiennes aux États-Unis, les séjours de plus d'une journée (qui occasionnent le gros des dépenses) continuant à diminuer tandis que ceux d'un jour

---

1) The terms of trade is a common performance measure indicating the export units generated to cover a unit of imports. The terms of trade is calculated by dividing exports by import price indexes, times 100 to express it in usual index form. By adding a dollar sign, it can be said that \$105.73 worth of exports was generated during the third quarter to cover \$100.00 worth of imports, compared to \$104.62 of exports in the second quarter.

Technical note: The indexes used to calculate the term of trade are Paasche current-weighted prices. Terms of trade calculated with fixed weights based on 1986 trade (Laspeyres price indexes) appear in the monthly publication Canadian International merchandise Trade, Catalogue 65-001

---

1) Les termes d'échange sont une mesure de performance qui indique le nombre d'unités d'exportation équivalant à une unité d'importation. Les termes d'échange sont calculés en divisant l'indice des prix à l'exportation par celui des prix à l'importation, le tout multiplié par 100 pour obtenir le résultat usuel sous forme d'indice. Si on y appose un signe de dollar, on peut dire que 105,73\$ d'exportations sont générées au troisième trimestre pour chaque 100,00\$ d'importations, comparativement à 104,62\$ au deuxième trimestre.

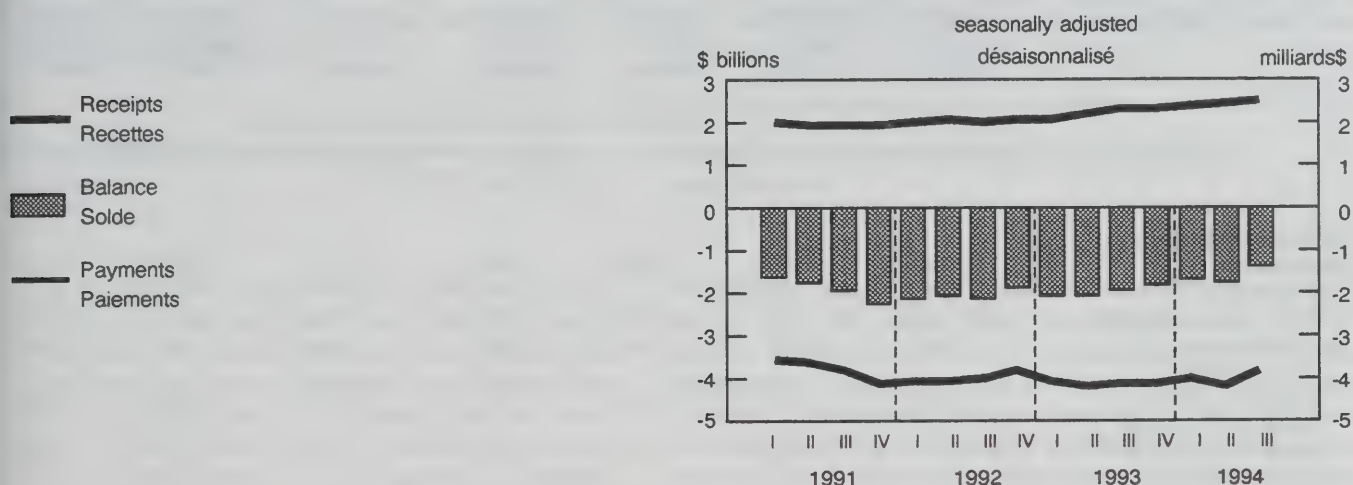
Note technique: Les indices de prix courants pondérés de Paasche sont utilisés pour calculer les termes d'échange. Les termes d'échange calculés à partir d'indices à pondération fixe (indices de prix Laspeyres) apparaissent à la publication mensuelle "Commerce international de marchandises du Canada", no. 65-001 au catalogue.

Chart 3

Graphique 3

## International travel

## Voyages internationaux



levelled out. Canadian expenditures on overseas travel also declined. At the same time, spending by incoming travellers continued a moderate upward trend, again producing new highs.

se stabilisent. Les dépenses canadiennes reliées aux voyages outre-mer reculent aussi. En même temps, les dépenses au Canada des voyageurs augmentent quelque peu, dégageant encore une fois un nouveau sommet.

## Stable investment income deficit

## Stabilité du déficit au titre des revenus de placements

The investment income deficit at \$7.6 billion remained virtually unchanged. Payments of interest, notably on Canadian bonds, explained the bulk of the deficit. Another significant source of payments was profits of foreign direct investors in Canada. These profits remained nearly as high as in the previous quarter, but the payment of dividends decreased, leaving a higher reinvestment of earnings in Canada.

Le déficit au titre des revenus de placements est resté pratiquement inchangé, s'étant établi à 7,6 milliards de dollars. Les paiements d'intérêt, notamment sur les obligations canadiennes, expliquent le gros du déficit. Les bénéfices sur les placements directs étrangers au Canada ont été une autre source importante de paiements. Ces bénéfices sont presque aussi élevés qu'au trimestre précédent, mais moins de dividendes ont été versés dégageant ainsi un plus grand réinvestissement de gains au Canada.

## CAPITAL ACCOUNT

## COMPTE DE CAPITAL

## Strong foreign investment in Canadian bonds

## Vigueur des placements étrangers en obligations canadiennes

The \$7.5 billion foreign investment in Canadian bonds was made up of inflows of \$15.8 billion to

Les 7,5 milliards de dollars de placements étrangers en obligations canadiennes comprennent des entrées de



## Payments on Investment Income

## Paiements au titre des revenus de placements

	1993				1994		
	First Quarter/ Premier trimestre	Second Quarter/ Deuxième trimestre	Third Quarter/ Troisième trimestre	Fourth Quarter/ Quatrième trimestre	First Quarter/ Premier trimestre	Deuxième Quarter/ Deuxième trimestre	Third Quarter/ Troisième trimestre
seasonally adjusted/données désaisonnalisées							
\$ millions / millions \$							
<b>Payments/Paiements</b>							
Interest/Intérêt	7 347	7 532	7 380	7 560	7 872	8 739	8 825
Portfolio dividends/ Dividendes de portefeuille	174	201	218	229	240	242	258
Profits/Bénéfices	1 342	1 413	881	1 748	900	1 472	1 341
Direct dividends/ Dividendes directs	900	922	1 027	495	1 182	1 250	488
Reinvested earnings/ Bénéfices réinvestis	442	490	-147	1 253	-282	222	853
<b>Total investment income/ Total revenus de placements</b>	<b>8 953</b>	<b>9 145</b>	<b>8 479</b>	<b>9 537</b>	<b>9 012</b>	<b>10 454</b>	<b>10 424</b>

purchase new issues and outflows of \$5.3 billion and \$3.0 billion from the redemption of maturing issues and a net foreign sale of existing bonds, respectively. On a sectoral basis, the bulk of the net foreign investment went into bonds issued by the provinces and their enterprises as well as by corporations. The financing in the third quarter came from Japan, the United Kingdom and Asian countries. This was the first time since the first quarter 1993 that Japan added significantly to its holdings of Canadian bonds. Unlike the previous two quarters of the year, there was very little net investment from the United States as the interest rate differential between Canadian and U.S. long-term government bonds narrowed.

capital de 15,8 milliards de dollars au titre de nouvelles émissions et des sorties de 5,3 et 3,0 milliards de dollars au titre de remboursements d'émissions échues ainsi que des ventes nettes d'obligations existantes, respectivement. Par secteur, la plus grande partie des placements nets étrangers est allée dans des obligations émises par les provinces et leurs entreprises ainsi que par les sociétés. Le financement au troisième trimestre est venu du Japon, du Royaume-Uni et des pays d'Asie. L'augmentation appréciable des avoirs du Japon en obligations canadiennes était la première à être observée depuis le premier trimestre de 1993. Les placements nets des États-Unis au troisième trimestre de 1994 ont été très faibles, contrairement aux trimestres précédents, principalement parce que le différentiel d'intérêt entre les obligations gouvernementales à long terme canadiennes et américaines s'est rétréci.

### Record reduction in foreign holdings of Canadian short-term paper

Having accumulated a massive amount of Canadian short-term paper in previous quarters, non-residents withdrew a record \$9.7 billion from

### Réduction record en avoir étranger d'effets canadiens à court terme

Les non-résidents, qui avaient investi massivement dans les effets canadiens à court terme au cours des précédents trimestres, ont retiré la somme record de 9,7 milliards de



the Canadian money market, over 70% in Government of Canada treasury bills. The net disinvestment originated largely from the United States and the United Kingdom. This corresponded to a virtual disappearance of the differential in favour of investment in Canada as Canadian short-term rates fell at the same time that U.S. rates climbed.

### Channelling of foreign capital into Canadian banks

The \$6.2 billion increase in net foreign currency deposits at Canadian banks came largely through their U.S. branches. Such a large inflow was consistent with the magnitude of funds flowing into and out of the Canadian banking system since 1991. This reflected the turbulence in financial markets arising from sharp fluctuations in interest and exchange rates in recent years.

### Moderate but continued Canadian investment in foreign stocks

Canadian residents continued to invest in foreign securities, channelling \$1.2 billion into foreign

dollars du marché monétaire canadien. Les bons du Trésor du gouvernement du Canada ont représenté plus de 70 % des retraits. Le désinvestissement net est venu surtout des États-Unis et du Royaume-Uni. De tels résultats montrent bien que le différentiel d'intérêt en faveur des placements canadiens a pratiquement disparu, les taux canadiens à court terme ayant fléchi alors qu'augmentaient ceux des États-Unis.

### Infusion de capital étranger dans les banques canadiennes

L'accroissement de 6,2 milliards de dollars sous forme de dépôts nets en devise dans les banques canadiennes provient principalement de leurs succursales américaines. Un tel apport de capitaux est du même ordre de grandeur que les entrées et les sorties nettes très importantes qu'a générées le système bancaire depuis 1991. Cela traduit l'effervescence des marchés financiers provoquée par les violentes fluctuations des taux d'intérêt et des taux de change ces dernières années.

### Placements canadiens modérés, mais continus, en actions étrangères

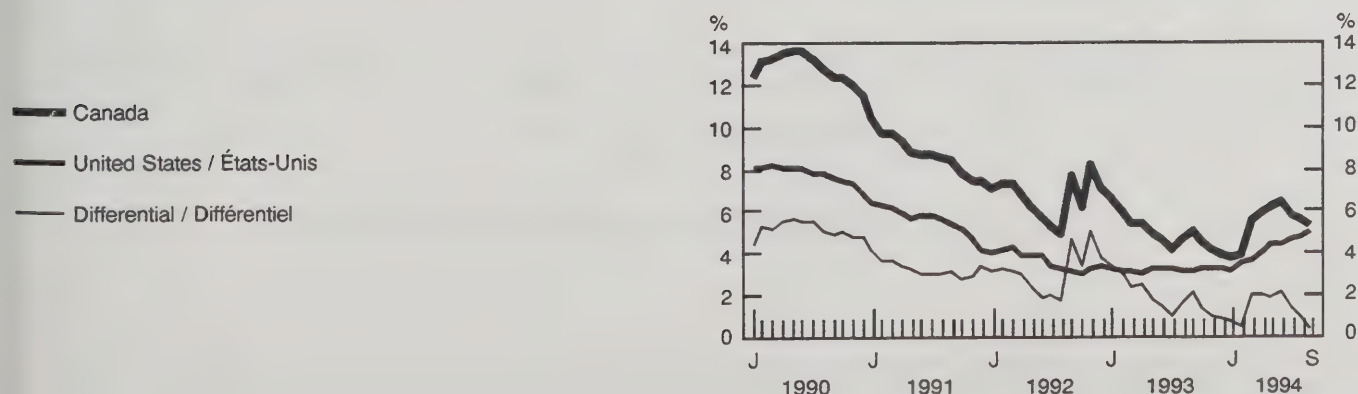
Les résidents canadiens ont continué d'investir dans les valeurs mobilières étrangères, ayant placé 1,2 milliard de

Chart 4

Short-term interest rates  
Treasury bills, three months

Graphique 4

Taux d'intérêt à court-terme  
Bons du trésor, trois mois



stocks. While substantial, this net investment was moderate compared to the record investments of over \$4 billion set in each of the fourth quarter 1993 and first quarter 1994.

dollars dans les actions étrangères. Un tel placement net est certes non négligeable mais reste moyen si on le compare aux placements records de plus de 4 milliards de dollars enregistrés dans chacun du quatrième trimestre de 1993 et du premier trimestre de 1994.

#### **Substantial increase in Canada's reserve assets**

A significant portion of the \$4.9 billion increase in Canada's reserve assets was financed from a U.S. \$2.0 billion Euro-bond issue of the Government of Canada in July 1994. This brought Canada's official international reserves to U.S. \$15.8 billion, the highest level since February 1992.

#### **Forte augmentation des actifs de réserve du Canada**

Une partie importante de l'accroissement de 4,9 milliards de dollars au titre des réserves du Canada a été financée par un emprunt de 2,0 milliards de dollars É.U. d'euro-obligations du gouvernement du Canada émises en juillet 1994. Les réserves officielles de change du Canada ont ainsi été portées à 15,8 milliards de dollars É.U., leur plus haut niveau depuis février 1992.

## Reconciliation of the Canada-United States Current Account, 1992 and 1993

By Anthony J. DiLullo and Lucie Laliberté<sup>1</sup>

THE RECONCILIATION of the Canadian-United States current account for 1992 and 1993 resulted in a smaller U.S. surplus, or Canadian deficit, for 1992 and a shift to a small U.S. deficit, or Canadian surplus, for 1993. Before reconciliation, the U.S. current-account surplus with Canada is \$3.3 billion for 1992 and \$1.4 billion for 1993; the corresponding Canadian estimates are \$1.9 billion for 1992 and \$1.7 billion for 1993. After reconciliation, the U.S. surplus for 1992 is reduced to \$1.0 billion, and the U.S. surplus for 1993 changes to a small deficit (Chart 1, Table 1).

## Rapprochement du compte courant du Canada et des États-Unis, 1992 et 1993

par Anthony J. DiLullo et Lucie Laliberté<sup>1</sup>

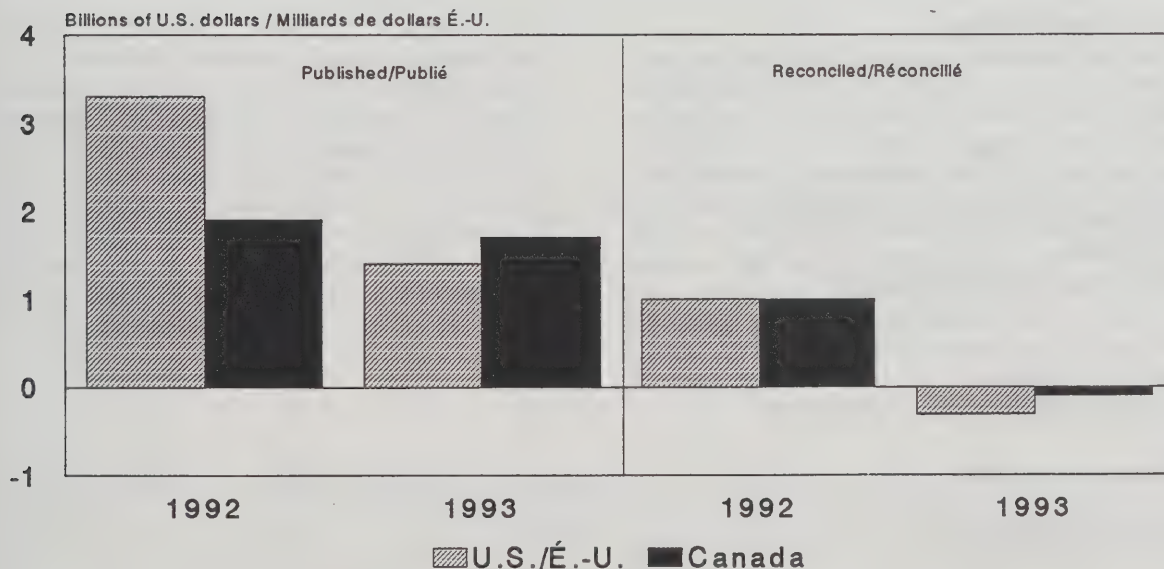
LE RAPPROCHEMENT du compte courant du Canada et des États-Unis pour 1992 et 1993 se traduit par une diminution de l'excédent américain ou du déficit canadien pour 1992 et par le passage à un faible déficit américain ou un excédent canadien pour 1993. Avant le rapprochement, le solde du compte courant des États-Unis avec le Canada affichait un excédent de \$ 3.3 milliards pour 1992 et de \$ 1.4 milliard pour 1993. Les estimations canadiennes correspondantes se chiffrent à \$ 1.9 milliard pour 1992 et à \$1.7 milliard pour 1993. Une fois rapproché, l'excédent américain pour 1992 baisse à \$1.0 milliard, tandis que l'excédent américain pour 1993 devient un faible déficit (graphique 1, tableau 1).

Chart 1

Canada-United States  
Current Account Balance<sup>1</sup>

Graphique 1

Solde du Compte Courant  
Canada/États-Unis<sup>1</sup>



<sup>1</sup> Balance shown is net northbound: a U.S. surplus is a Canadian deficit.  
Le solde est net sud-nord: un excédent É.-U. correspond à un déficit canadien.

1. Anthony DiLullo is Assistant Chief of the Balance of Payments Division, Bureau of Economic Analysis (BEA), United States Department of Commerce. Lucie Laliberté is Director of Statistics Canada's Balance of Payments Division. - Anthony J. DiLullo est chef adjoint de la Division de la balance des paiements du Bureau of Economic Analysis (BEA), United States Department of Commerce. Lucie Laliberté est directrice de la Division de la balance des paiements de Statistique Canada.



Table 1

Tableau 1

## Major United States/Canada Balances

## Principaux soldes États-Unis/Canada

	Published estimates			Reconciled estimates (1)	
	Estimations publiées			Estimations rapprochées (1)	
	Canada (billions of Canadian dollars)	Canada	United States	Canada	United States
	Canada (milliards de dollars canadiens)	Canada	États- Unis	Canada	États- Unis
		billions of U.S. dollars - milliards de dollars É.-U.			
<b>1992</b>					
Merchandise trade - Commerce de marchandises	14.7	12.1	-9.5	13.0	-13.0
Services - Services	-11.1	-9.1	8.9	-8.0	7.7
Investment income - Revenus de placements	-7.1	-5.9	4.2	-6.2	6.5
Goods, services, and income - Marchandises, services et revenus de placements	-3.5	-2.9	3.6	-1.2	1.2
Unilateral transfers - Transferts	1.2	1.0	-0.3	0.2	-0.2
Current account - Compte courant	-2.3	-1.9	3.3	-1.0	1.0
<b>1993</b>					
Merchandise trade - Commerce de marchandises	19.7	15.2	-12.1	16.3	-16.3
Services - Services	-11.0	-8.5	7.7	-7.1	6.7
Investment income - Revenus de placements	-12.1	-9.4	6.1	-9.3	9.4
Goods, services, and income - Marchandises, services et revenus de placements	-3.4	-2.7	1.7	-0.1	-0.1
Unilateral transfers - Transferts	1.3	1.0	-0.3	0.2	-0.2
Current account - Compte courant	-2.2	-1.7	1.4	0.1	-0.3

(1) Some differences remain in the reconciled estimates because some service and income estimates could not be fully reconciled - *Quelques différences se retrouvent dans les estimations rapprochées car certaines composantes des services et des revenus de placements n'ont pas été entièrement rapprochées*

Notes: A Canadian surplus (+) is a U.S. deficit (-) and a U.S. surplus (+) is a Canadian deficit (-). Details may not add to totals due to rounding - *Un excédent du Canada (+) correspond à un déficit des États-Unis (-), et un excédent des États-Unis (+) correspond à un déficit du Canada (-). La somme des composantes peut différer des totaux en raison de l'arrondissement*

This article presents details of the reconciliation of the Canada-United States current account for 1992 and 1993 by Statistics Canada and the Bureau of Economic Analysis (BEA)<sup>2</sup>. The reconciliation is undertaken because of the extensive economic links between Canada and the United States and the need to explain differences in the Canadian and U.S. published estimates of bilateral current-account transactions. In principle, the bilateral current-account of one country should mirror the bilateral current account of the other country.

The reconciliation process has improved the accuracy of the published estimates of transactions between Canada and the United States and has increased the efficiency of producing the estimates. The improvements have been accomplished through the exchange of data between the two countries and the development of improved estimating techniques. The exchange of data covers over 80 percent of the value of Canadian and U.S. current-account transactions. This year, a change in the definition of direct investment income in the Canadian published estimates eliminated one of the remaining major definitional differences between the U.S. and Canadian published estimates.

After reconciliation, revisions are incorporated into the Canadian and U.S. published estimates as far as possible. A complete exchange of data or substitution of reconciled estimates for published estimates is not feasible, because of definitional and methodological differences and because estimates of transactions with third countries would be affected in some cases. In addition, protecting the confidentiality of source data bars exchange of data for some transactions.

Cet article présente une description détaillée du rapprochement des données du compte courant entre le Canada et les États-Unis pour 1992 et 1993 qui a été réalisé par Statistique Canada et le Bureau of Economic Analysis (BEA)<sup>2</sup>. Ce rapprochement est effectué en raison des liens économiques étroits qui existent entre les deux pays et par la nécessité d'expliquer les différences entre les estimations publiées par le Canada et les États-Unis au titre des statistiques bilatérales du compte courant. En principe, le compte courant bilatéral d'un pays devrait refléter le compte courant bilatéral de l'autre.

Le processus de rapprochement a amélioré la précision des estimations publiées des transactions entre le Canada et les États-Unis ainsi que la production des estimations proprement dites. Ces progrès ont été rendus possibles par l'échange de données entre les deux pays et par l'élaboration de meilleures techniques d'estimation. L'échange de données englobe plus de 80 % de la valeur des transactions inscrites au compte courant du Canada et des États-Unis. Cette année, la modification de la définition des revenus d'investissement direct compris dans les estimations canadiennes publiées a eu pour effet d'éliminer l'une des différences de définition importantes qui restaient entre les estimations publiées au Canada et celles qui sont publiées aux États-Unis.

Une fois les rapprochements effectués, les révisions sont incorporées dans la mesure du possible dans les estimations canadiennes et américaines publiées. Un échange complet de données ou la substitution d'estimations rapprochées aux estimations publiées ne sont pas réalisables en raison des différences de définition et de méthodologie et aussi parce que, dans certains cas, les estimations des transactions avec les pays tiers se trouveraient modifiées. De plus, la protection de la confidentialité des données originales empêche l'échange de données dans le cas de certaines transactions.

2. Except for minor editorial changes and the addition in Table 1 of a Canadian dollar column to link with Canadian statements, the text is the same as that published in the U.S. Department of Commerce "Survey of Current Business", October 1994. As a matter of longstanding practice, the starting point for reconciliation is the U.S. statement. Thus, tables and text generally follow the U.S. format, and the data are shown in United States dollars. Northbound refers to Canadian payments, or United States receipts; Southbound to Canadian receipts, or United States payments. The balances are shown as net Northbound and, as such, are the reverse of the balances published in Canada's Balance of Payments. *A l'exception de changements éditoriaux mineurs et l'ajout, au Tableau 1, de données en dollars canadiens pour faire le lien avec les tableaux canadiens, ce texte est le même que celui paru dans le numéro d'octobre 1994 de la publication du U.S. Department of Commerce "Survey Of Current Business". Par convention, le point de départ du rapprochement est fait à partir de l'approche américaine. Ainsi, les tableaux et le texte sont généralement construits selon le format américain, et les données sont exprimées en dollars américains. Sud-nord s'applique aux paiements canadiens ou recettes américaines; Nord-sud se rapporte aux recettes canadiennes ou paiements américains. Les soldes sont montrés net Sud-nord et sont ainsi de signe opposé aux montants publiés dans la Balance des paiements internationaux du Canada.*

Summary results of the current account reconciliations for each year since 1970 were published in the following issues of Canada's Balance of International Payments (Catalogue 67-001), a publication of Statistics Canada: Fourth Quarter 1973, Second Quarter 1976 and 1977, Third Quarter 1978 and 1979, First Quarter 1981, and Third Quarter 1981 through 1993. In the United States, results were published in the following issues of the "Survey of Current Business": June 1975, September 1976 and 1977, December 1979, June 1981, December 1981 through 1991, November 1992, and October 1993. - *Les sommaires du rapprochement ont été publiés chaque année depuis 1970 dans les numéros suivants de la Balance des paiements internationaux du Canada (numéro 67-001 au catalogue) de Statistique Canada : quatrième trimestre 1973, deuxième trimestre 1976 et 1977, troisième trimestre 1978 et 1979, premier trimestre 1981, troisième trimestre 1981 à 1993. Aux États-Unis, les résultats ont été publiés dans les numéros suivants du Survey of Current Business: juin 1975, septembre 1976 et 1977, décembre 1979, juin 1981 et décembre 1981 à 1991, novembre 1992 et octobre 1993.*



The rest of this article consists of two parts. The first part briefly discusses the reconciled balances for 1992 and 1993. The second part summarizes the methodology for reconciliation and discusses the major reconciliation adjustments to the U.S. and Canadian current accounts.

### Reconciled Balances for 1992-1993

For 1992, the reconciled Canada-United States current account balance is a U.S. surplus, or Canadian deficit, of \$1.0 billion; the U.S. published estimate is a surplus of \$3.3 billion, and the Canadian published estimate is a deficit of \$1.9 billion. For 1993, the balance is not fully reconciled. The provisional U.S. estimate of the reconciled balance is a U.S. deficit, or Canadian surplus, of \$0.3 billion; the provisional Canadian estimate is a U.S. deficit, or Canadian surplus, of \$0.1 billion. By comparison, the U.S. published estimate for 1993 is a \$1.4 billion surplus, and the Canadian published estimate is a \$1.7 billion deficit. The difference between the provisional reconciled estimates reflects the preliminary nature of the 1993 data, as well as difficulties in reconciling some service and direct investment estimates related to insurance transactions. In the past, those differences have been offsetting; in 1993, they are not.

Adjustments to the U.S. southbound estimates are larger than those to the northbound estimates for both years (Tables 2 and 3). The increases in U.S. payments primarily reflect definitional adjustments to merchandise trade, such as the addition of Canadian re-exports to U.S. merchandise imports, and statistical adjustments to transportation (inland freight) and "other services" for undercoverage. The largest adjustments to U.S. estimates of receipts, such as the reclassification of inland freight and statistical adjustments to transportation and investment income, are partly offsetting. For 1992, the reconciliation adjustments resulted in a reduction of \$2.3 billion in the U.S. published surplus; for 1993, they resulted in a shift from a \$1.4 billion surplus to a small deficit (Tables 4 and 5).

The only large overall adjustments to the Canadian estimates were to the 1993 northbound estimates. The reconciled balances mainly reflect a reduction in the Canadian published deficits. For 1992, the reconciliation adjustments resulted in a reduction

Le présent article se divise en deux parties. Dans la première partie, les soldes rapprochés pour 1992 et 1993 sont brièvement décrits. La deuxième partie résume la méthodologie employée pour le rapprochement et explique les principales corrections dont ont fait l'objet les comptes courants américain et canadien.

### Résultats rapprochés pour 1992-1993

Pour 1992, le solde courant rapproché entre le Canada et les États-Unis est un excédent américain ou un déficit canadien de \$ 1.0 milliard. L'estimation américaine publiée est un excédent de \$ 3.3 milliards, et l'estimation canadienne publiée est un déficit de \$ 1.9 milliard. Le solde pour 1993 n'est pas complètement rapproché. L'estimation américaine provisoire du solde rapproché est un déficit américain ou un excédent canadien de \$ 0.3 milliard, tandis que l'estimation canadienne provisoire est un déficit américain ou un excédent canadien de \$ 0.1 milliard. Ceci se compare à une estimation américaine publiée pour 1993 d'un excédent de \$ 1.4 milliard, et à une estimation canadienne publiée d'un déficit de \$ 1.7 milliard. L'écart entre les estimations rapprochées provisoires est attribuable au caractère préliminaire des données de 1993, ainsi qu'aux difficultés que pose le rapprochement de certaines estimations des services et des investissements directs liées aux transactions d'assurances. Ces différences se compensent habituellement, mais ce n'est pas le cas en 1993.

Les corrections apportées aux estimations américaines nord-sud sont plus importantes que celles des estimations sud-nord pour les deux années (tableaux 2 et 3). L'accroissement des paiements américains s'explique d'abord par des rectifications de définition au titre du commerce de marchandises, telles que l'addition des ré-exportations canadiennes aux importations de marchandises américaines, ainsi que des rajustements statistiques aux comptes des transports (fret intérieur) et des «autres services» du fait du sous-dénombrement. Les corrections les plus importantes apportées aux estimations américaines des recettes, telles que la reclassification du fret intérieur et les corrections statistiques des comptes des transports et des revenus de placements, se compensent en partie. Pour 1992, les corrections de rapprochement ont donné lieu à une diminution de \$ 2.3 milliards de l'excédent américain publié; pour 1993, elles ont transformé un excédent de \$ 1.4 milliard en un faible déficit (tableaux 4 et 5).

Les seules corrections considérables de caractère général apportées aux estimations canadiennes ont concerné les estimations sud-nord de 1993. Les soldes rapprochés font surtout état d'une diminution des déficits canadiens publiés. Pour 1992, les corrections de



Table 2

Tableau 2

## Summary of Reconciliation Adjustments, Northbound

## Sommaire des corrections de rapprochement, Sud-Nord

	Methodological - Méthodologiques									
	Definitional - Définitionnelle		Reclassification		Gross or net - Brut ou net		Statistical - Statistique		Total	
	United States	Canada	United States	Canada	United States	Canada	United States	Canada	United States	Canada
	États-Unis	Canada	États-Unis	Canada	États-Unis	Canada	États-Unis	Canada	États-Unis	Canada
millions of U.S. dollars - millions de dollars É.-U.										
<b>1992</b>										
Merchandise trade - Commerce de marchandises	....	-15	-4,080	....	....	....	265	....	-3,815	-15
Services	....	-507	4,080	....	-222	-600	-1,206	151	2,652	-956
Transfers under U.S. military agency sales contracts - Transferts provenant de contrats de ventes d'agences militaires É.-U.	....	....	....	....	....	....	....	104	....	104
Travel - Voyages	....	....	....	....	....	....	-66	....	-66	....
Passenger fares - Tarifs passagers	....	....	....	....	....	....	-97	....	-97	....
Transportation - Transports	....	....	4,273	418	....	....	-1,787	15	2,486	433
Inland freight - Fret intérieur	....	....	4,273	....	....	....	-1,847	....	2,426	....
Other - Autres	....	....	....	418	....	....	60	15	60	433
Other services - Autres services	....	-507	-193	-418	-222	-600	744	32	329	-1,493
Affiliated - Affiliés	....	-301	-17	....	....	....	295	-511	278	-812
Unaffiliated - Non affiliés	....	-206	-176	-426	-222	-600	405	533	7	-699
Government - Gouvernementaux	....	....	....	8	....	....	44	10	44	18
Investment income - Revenus de placements	....	-597	....	....	-158	628	2,325	747	2,167	778
Direct - Directs	....	-292	....	133	....	-60	-586	1,041	-586	822
Other - Autres	....	-305	....	-133	-158	688	2,911	-294	2,753	-44
Unilateral transfers - Transferts	....	-103	....	....	338	....	85	....	423	-103
Total adjustments - Corrections totales	....	-1,222	....	....	-42	28	1,469	898	1,427	-296
<b>1993</b>										
Merchandise trade - Commerce de marchandises	....	-409	-4,398	....	....	....	291	....	-4,107	-409
Services	....	-549	4,398	....	-266	-633	-1,364	-131	2,769	-1,313
Transfers under U.S. military agency sales contract - Transferts provenant de contrats de ventes d'agences militaires É.-U.	....	....	....	....	....	....	....	144	....	144
Travel - Voyages	....	....	....	....	....	....	-78	....	-78	....
Passenger fares - Tarifs passagers	....	....	....	....	....	....	-174	....	-174	....
Transportation - Transports	....	....	4,585	451	....	....	-1,902	-140	2,683	311
Inland freight - Fret intérieur	....	....	4,585	....	....	....	-1,989	....	2,596	....
Other - Autres	....	....	....	451	....	....	87	-140	87	311
Other services - Autres services	....	-549	-187	-451	-266	-633	790	-135	337	-1,768
Affiliated - Affiliés	....	-320	-20	....	....	....	331	-503	311	-823
Unaffiliated - Non affiliés	....	-229	-167	-460	-266	-633	416	347	-17	-975
Government - Gouvernementaux	....	....	....	9	....	....	43	21	43	30
Investment income - Revenus de placements	....	-410	....	....	-145	425	3,054	22	2,909	36
Direct - Directs	....	-78	....	161	....	-65	-123	321	-123	339
Other - Autres	....	-332	....	-161	-145	490	3,177	-299	3,032	-303
Unilateral transfers - Transferts	....	-114	....	....	328	....	88	....	416	-114
Total adjustments - Corrections totales	....	-1,482	....	....	-83	-208	2,069	-109	1,986	-1,798

Table 3

Tableau 3

Summary of Reconciliation Adjustments, Southbound

Sommaire des corrections de rapprochement, Nord-Sud

	Methodological - Méthodologiques		Reclassification		Gross or net - Brut ou net		Statistical - Statistique		Total	
	Definitional - Définitionnelle									
	Canada	United States	Canada	United States	Canada	United States	Canada	United States	Canada	United States
	Canada	États-Unis	Canada	États-Unis	Canada	États-Unis	Canada	États-Unis	Canada	États-Unis
millions of U.S. dollars - millions de dollars É.-U.										
<b>1992</b>										
Merchandise trade - Commerce de marchandises	1,738	1,996	-948	-2,309	....	....	41	....	831	-313
Services	-414	....	948	2,309	-600	-222	346	1,757	279	3,844
Direct defense expenditures - Dépenses directes de la défense	....	....	68	-94	....	....	-22	....	46	-94
Travel - Voyages	....	....	....	....	....	....	....	-14	....	-14
Passenger fares - Tarifs passagers	....	....	....	....	....	....	....	-1	....	-1
Transportation - Transports	-54	....	1,308	2,403	....	....	407	1,204	1,661	3,607
Inland freight - Fret intérieur	....	....	948	2,403	....	....	347	1,256	1,295	3,659
Other - Autres	-54	....	360	....	....	....	60	-52	356	-52
Other services - Autres services	-360	....	-428	....	-600	-222	-39	568	-1,427	346
Affiliated - Affiliés	-18	....	....	....	....	....	-424	....	-442	....
Unaffiliated - Non affiliés	-342	....	-428	....	-600	-222	374	496	-996	274
Government - Gouvernementaux	....	....	....	....	....	....	11	72	11	72
Investment income - Revenus de placements	-305	....	....	....	628	-158	190	37	513	-121
Direct - Directs	-211	....	....	....	-60	....	-354	144	-626	144
Other - Autres	-94	....	....	....	688	-158	544	-107	1,138	-265
Unilateral transfers - Transferts	-988	....	....	....	....	338	75	....	-913	338
<b>Total adjustments - Corrections totales</b>	<b>31</b>	<b>1,996</b>	<b>....</b>	<b>....</b>	<b>28</b>	<b>-42</b>	<b>652</b>	<b>1,794</b>	<b>711</b>	<b>3,748</b>
<b>1993</b>										
Merchandise trade - Commerce de marchandises	1,577	2,305	-956	-2,190	....	....	67	....	688	115
Services	-461	....	956	2,190	-633	-266	227	1,688	89	3,610
Direct defense expenditures - Dépenses directes de la défense	....	....	103	-76	....	....	-92	....	11	-76
Travel - Voyages	....	....	....	....	....	....	....	-7	....	-7
Passenger fares - Tarifs passagers	....	....	....	....	....	....	....	-7	....	-7
Transportation - Transports	-57	....	1,311	2,266	....	....	115	1,162	1,369	3,428
Inland freight - Fret intérieur	....	....	956	2,266	....	....	-23	1,168	933	3,434
Other - Autres	-57	....	355	....	....	....	138	-6	436	-6
Other services - Autres services	-404	....	-458	....	-633	-266	204	540	-1,291	274
Affiliated - Affiliés	-18	....	....	....	....	....	-225	....	-243	....
Unaffiliated - Non affiliés	-386	....	-458	....	-633	-266	416	469	-1,061	203
Government - Gouvernementaux	....	....	....	....	....	....	13	71	13	71
Investment income - Revenus de placements	-264	....	....	....	425	-145	-84	-196	77	-341
Direct - Directs	-143	....	....	....	-65	....	-811	204	-1,019	204
Other - Autres	-121	....	....	....	490	-145	727	-400	1,096	-545
Unilateral transfers - Transferts	-964	....	....	....	....	328	75	....	-889	328
<b>Total adjustments - Corrections totales</b>	<b>-112</b>	<b>2,305</b>	<b>....</b>	<b>....</b>	<b>-208</b>	<b>-83</b>	<b>285</b>	<b>1,492</b>	<b>-35</b>	<b>3,714</b>



of \$0.9 billion in the Canadian published deficit; for 1993, they resulted in a shift from a \$1.7 billion deficit to a small surplus.

rapprochement ont entraîné une diminution de \$ 0.9 milliard du déficit canadien publié. Pour 1993, le déficit de \$ 1.7 milliard est devenu un faible excédent.

## Reconciliation Adjustments

Reconciliation adjustments to each country's published estimates are classified in three major categories--definitional, methodological, and statistical--which reflect the differences that occur in the published estimates<sup>3</sup>.

*Definitional and methodological adjustments* are required because of differences in the definitions and methodologies used to compile the international accounts in Canada and the United States. These differences primarily reflect each country's requirements to integrate the external accounts with the domestic accounts and differences in compilation conventions due to institutional factors. To achieve reconciliation, a common definition is selected, and methodologies are adjusted to a common basis<sup>4</sup>. The choice of one definition or methodology over another does not necessarily indicate agreement on the correct definition or the most appropriate methodology. Often, the choice is based on practical considerations, such as the availability of data.

## Corrections de rapprochement

Les corrections apportées aux données publiées de chaque pays se classent dans trois grandes catégories: définitionnelles, méthodologiques et statistiques, et rendent compte des différences propres aux estimations publiées<sup>3</sup>.

*Les corrections définitionnelles et méthodologiques* sont nécessaires en raison des différences dans les définitions et la méthodologie qu'utilisent le Canada et les États-Unis pour rassembler les comptes internationaux. Ces différences peuvent surgir en raison de critères internes propres à chaque pays pour l'intégration des comptes extérieurs et intérieurs. Pour le rapprochement, on choisit une définition commune et les méthodologies sont corrigées en fonction d'une base commune<sup>4</sup>. Le choix de la définition ou de la méthodologie utilisée dans la préparation des corrections de rapprochement ne signifie pas qu'il y ait accord sur ce que la bonne définition ou la méthodologie appropriée devrait être. Le choix repose souvent sur des considérations d'ordre pratique telles que la disponibilité des données.

*Statistical adjustments* reflect differences in data sources and estimation techniques. There are four types of statistical adjustments. First, some adjustments are based on an evaluation of the quality and coverage of the source data. When one country's data are believed to be of better quality, the better data are used to develop the reconciliation adjustments. Second, some adjustments are based on detailed information that is available from one country but not the other. Third, adjustments are made to anticipate revisions in source data that become available after publication of the estimates. Fourth, some adjustments are essentially pragmatic, particularly when it is not possible to clearly establish the merits of one country's data relative to the other

*Les corrections statistiques* s'expliquent par les différences dans les sources de données et les techniques d'estimation. Il y a quatre grandes catégories de corrections statistiques. Premièrement, certaines corrections de rapprochement sont faites à partir d'une évaluation de la qualité et du champ des données originales. Lorsqu'on estime que les données d'un pays sont de meilleure qualité, on utilise ces données afin d'élaborer les corrections de rapprochement. Deuxièmement, certaines corrections s'expliquent par le fait que les renseignements détaillés existent dans un pays, mais non pas dans l'autre. Troisièmement, certaines corrections statistiques sont faites pour anticiper des révisions aux données originales qui deviennent disponibles après la publication des

3. A detailed article on the methodology used to reconcile the Canadian-United States current account was published by US BEA in the November 1992 issue of the *Survey of Current Business* and by Statistics Canada in *Reconciliation of the Canada-United States Current Account, 1990-91*. Statistics Canada also published a shortened version in the December 1992 *Canadian Economic Observer* and in *Canada's Balance of International Payments, Third Quarter 1992*. - Un article détaillé sur la méthodologie qui a servi au rapprochement du compte courant du Canada et des États-Unis a été publié par le U.S. BEA dans le numéro de novembre 1992 du *Survey of Current Business* et dans le *Rapprochement du compte courant entre le Canada et les États-Unis, 1990 et 1991* qu'a publié Statistique Canada. Statistique Canada a également publié une version abrégée dans le numéro de décembre 1992 de l'*Observateur économique canadien* et dans l'édition du troisième trimestre de 1992 de la *Balance des paiements internationaux du Canada*.

4. The remaining gap (see "Statistical" column Tables 2 and 3) becomes the main subject of scrutiny. - Les différences qui restent (voir la colonne "Statistique" des Tableaux 2 et 3) deviennent alors le point de mire principal.



Table 4

U.S.-Canada Current Account Reconciliation, Northbound

Tableau 4

Rapprochement du compte courant États-Unis/Canada, Sud-Nord

	Published estimates			Reconciled estimates			Adjustments to published estimates	
	Estimations publiées			Estimations rapprochées			Corrections aux estimations publiées	
	U.S. receipts	Canada payments	Difference	U.S. receipts	Canadian payments	Remaining difference	United States	Canada
	Recettes États-Unis	Paiements Canada	Différence	Recettes États-Unis	Paiements Canada	Différence résiduelle	États-Unis	Canada
millions of U.S. dollars - millions de dollars É.-U.								
<b>1992</b>								
Northbound goods, services, and income - Sud-Nord, marchandises, services et revenus de placements	117,411	118,202	-788	118,417	118,008	409	1,004	-193
Merchandise trade - Commerce de marchandises	91,365	87,565	3,800	87,550	87,550	....	-3,815	-15
Services	17,258	20,721	-3,462	19,911	19,765	146	2,652	-956
Transfers under U.S. military agency sales contracts - Transferts provenant de contrats de ventes d'agences militaires É.U.	104	(1)	104	104	104	....	....	104
Travel - Voyages	8,182	8,116	66	8,116	8,116	....	-66	....
Passenger fares - Tarifs passagers	1,099	1,002	97	1,002	1,002	....	-97	....
Inland freight - Fret intérieur	(2)	2,426	-2,426	2,426	2,426	....	2,426	....
Other transportation - Autres transports	1,042	637	405	1,102	1,070	32	60	433
Royalties and license fees - Redevances et licences	1,265	1,207	58	(3)	(3)	....	1,265	-1,207
Other services - Autres services	5,567	7,333	-1,766	7,161	7,047	114	1,594	-286
Investment income - Revenus de placements	8,789	9,915	-1,126	10,956	10,693	263	2,167	778
Direct investment - Investissements directs	2,653	976	1,677	2,067	1,798	269	-586	822
Other private assets/liabilities - Autres actifs/engagements privés	6,119	8,939	-2,820	8,889	8,895	-6	2,770	-44
U.S. Government assets - Actifs du gouvernement É.-U.	17	(4)	17	(4)	(4)	....	-17	....
Unilateral transfers, net - Transferts, nets	....	....	....	....	....	....	....	....
Unilateral transfers gross - Transferts, bruts	....	526	-526	423	423	....	423	-103
<b>Current account, northbound - Compte courant, sud-nord</b>	<b>117,411</b>	<b>118,729</b>	<b>-1,314</b>	<b>118,840</b>	<b>118,431</b>	<b>409</b>	<b>1,427</b>	<b>-296</b>
<b>1993</b>								
Northbound goods, services, and income - Sud-Nord, marchandises, services et revenus de placements	128,079	131,139	-3,060	129,648	129,454	195	1,571	-1,684
Merchandise trade - Commerce de marchandises	101,194	97,496	3,698	97,087	97,087	....	-4,107	-409
Services	16,573	20,632	-4,059	19,342	19,321	21	2,769	-1,313
Transfers under U.S. military agency sales contracts - Transferts provenant de contrats de ventes d'agences militaires É.U.	144	(1)	144	144	144	....	....	144
Travel - Voyages	7,458	7,380	78	7,380	7,380	....	-78	....
Passenger fares - Tarifs passagers	1,191	1,017	174	1,017	1,017	....	-174	....
Inland freight - Fret intérieur	(2)	2,596	-2,596	2,596	2,596	....	2,596	....
Other transportation - Autres transports	999	757	242	1,086	1,069	17	87	311
Royalties and license fees - Redevances et licences	1,254	1,266	-12	(3)	(3)	....	-1,254	-1,266
Other services - Autres services	5,527	7,616	-2,089	7,118	7,115	4	1,592	-501
Investment income - Revenus de placements	10,312	13,010	-2,699	13,220	13,046	174	2,909	36
Direct investment - Investissements directs	4,005	3,372	633	3,882	3,711	171	-123	339
Other private assets/liabilities - Autres actifs/engagements privés	6,293	9,638	-3,345	9,338	9,335	3	3,045	-303
U.S. Government assets - Actifs du gouvernement É.-U.	13	(4)	13	(4)	(4)	....	-13	....
Unilateral transfers, net - Transferts, nets	....	....	....	....	....	....	....	....
Unilateral transfers gross - Transferts, bruts	....	530	-530	416	416	....	416	-114
<b>Current account, northbound - Compte courant, sud-nord</b>	<b>128,079</b>	<b>131,668</b>	<b>-3,590</b>	<b>130,064</b>	<b>129,870</b>	<b>195</b>	<b>1,986</b>	<b>-1,798</b>

(1) In the Canadian published accounts, transactions of U.S. military agencies are not shown separately - Dans les comptes publiés canadiens, les transactions des organismes militaires américains n'apparaissent pas séparément

(2) In the U.S. published accounts, inland freight is included in the merchandise trade account - Dans les comptes publiés américains, le fret intérieur est compris dans le compte du commerce de marchandises

(3) Royalties and license fees are included in other services for reconciliation - Les redevances et licences sont comprises dans les autres services aux fins du rapprochement

(4) Income on U.S. Government assets is included in income on other private assets in the Canadian published accounts. The same treatment is used for reconciliation. - Le revenu sur les actifs du gouvernement américain est compris dans les revenus des autres actifs privés des comptes publiés canadiens. Le même traitement est utilisé pour fins de rapprochement

Table 5  
U.S.-Canada Current Account Reconciliation, SouthboundTableau 5  
Rapprochement du compte courant États-Unis/Canada, Nord-Sud

	Published estimates			Reconciled estimates			Adjustments to published estimates	
	Estimations publiées			Estimations rapprochées			Corrections aux estimations publiées	
	Canadian receipts	U.S. payments	Difference	Canadian receipts	U.S. payments	Remaining difference	Canada	United States
	Recettes Canada	Paiements États-Unis	Différence	Recettes Canada	Paiements États-Unis	Différence résiduelle	Canada	États-Unis
millions of U.S. dollars - millions de dollars É.-U.								
<b>1992</b>								
Southbound goods, services, and income - Nord-Sud, marchandises, services et revenus de placements	115,272	113,777	1,496	116,892	117,185	-293	1,622	3,410
Merchandise trade - Commerce de marchandises	99,725	100,868	-1,143	100,555	100,555	....	831	-313
Services	11,530	8,363	3,169	11,809	12,206	-397	279	3,844
Direct defense expenditures - Dépenses militaires directes	(1)	140	-140	46	46	....	46	-94
Travel - Voyages	3,540	3,554	-14	3,540	3,540	....	....	-14
Passenger fares - Tarifs passagers	226	227	-1	226	226	....	....	-1
Inland freight - Fret intérieur	2,364	(2)	2,364	3,659	3,659	....	1,295	3,659
Other transportation - Autres transports	323	733	-410	689	681	8	366	-52
Royalties and license fees - Redevances et licences	104	84	20	(3)	(3)	....	-104	-84
Other services - Autres services	4,973	3,624	1,349	3,649	4,054	-405	-1,323	430
Investment income - Revenus de placements	4,016	4,546	-530	4,529	4,425	104	513	-121
Direct investment - Investissements directs	1,377	659	718	752	803	-52	-626	144
Other private assets/liabilities - Autres actifs/engagements privés	1,774	2,835	-1,061	2,818	2,663	156	1,045	-172
U.S. Government liabilities - Engagements du gouvernement É.-U.	865	1,052	-187	959	959	....	94	-93
Unilateral transfers, net - Transferts, nets	....	286	-286	....	....	....	....	-286
Unilateral transfers gross - Transferts, bruts	1,537	....	1,537	624	624	....	-913	624
<b>Current account, southbound - Compte courant, nord-sud</b>	<b>116,809</b>	<b>114,063</b>	<b>2,747</b>	<b>117,516</b>	<b>117,809</b>	<b>-293</b>	<b>711</b>	<b>3,748</b>
<b>1993</b>								
Southbound goods, services, and income - Nord-Sud, marchandises, services et revenus de placements	128,468	126,376	2,092	129,321	129,762	-441	853	3,386
Merchandise trade - Commerce de marchandises	112,737	113,310	-573	113,425	113,425	....	688	115
Services	12,104	8,869	3,235	12,192	12,481	-289	89	3,610
Direct defense expenditures - Dépenses militaires directes	(1)	87	-87	11	11	....	11	-76
Travel - Voyages	3,685	3,692	-7	3,685	3,685	....	....	-7
Passenger fares - Tarifs passagers	253	260	-7	253	253	....	....	-7
Inland freight - Fret intérieur	2,502	(2)	2,502	3,434	3,434	....	933	3,434
Other transportation - Autres transports	326	764	-438	762	758	4	436	-6
Royalties and license fees - Redevances et licences	106	96	10	(3)	(3)	....	-106	-96
Other services - Autres services	5,232	3,970	1,262	4,047	4,340	-293	-1,185	370
Investment income - Revenus de placements	3,627	4,197	-570	3,704	3,856	-152	77	-341
Direct investment - Investissements directs	926	-35	961	-93	169	-262	-1,019	204
Other private assets/liabilities - Autres actifs/engagements privés	2,032	2,721	-689	2,707	2,597	110	675	-124
U.S. Government liabilities - Engagements du gouvernement É.-U.	669	1,511	-842	1,090	1,090	....	421	-421
Unilateral transfers, net - Transferts, nets	....	312	-312	....	....	....	....	-312
Unilateral transfers gross - Transferts, bruts	1,529	....	1,529	640	640	....	-889	640
<b>Current account, southbound - Compte courant, sud-nord</b>	<b>129,997</b>	<b>126,688</b>	<b>3,309</b>	<b>129,961</b>	<b>130,402</b>	<b>-441</b>	<b>-35</b>	<b>3,714</b>

(1) In the Canadian published accounts, transactions of US military agencies are not shown separately - Dans les comptes publiés canadiens, les transactions des organismes militaires américains n'apparaissent pas séparément

(2) In the US published accounts, inland freight is included in the merchandise trade account - Dans les comptes publiés américains, le fret intérieur est compris dans le compte du commerce de marchandises

(3) Royalties and license fees are included in other services for reconciliation - Les redevances et licences sont comprises dans les autres services aux fins du rapprochement



**Table 6**  
**Merchandise Trade, Northbound**

**Tableau 6**  
**Commerce de marchandises, Sud-Nord**

	U.S. receipts	Canadian payments	Type of adjustment
	Recettes États-Unis	Paiements Canada	Catégorie de correction
millions of U.S. dollars - millions de dollars É.-U.			
<b>1992</b>			
<b>Balance of payments basis, published -</b> <b>Base de la balance des paiements, publié</b>	<b>91,365</b>	<b>87,565</b>	
Reconciliation adjustments - Corrections de rapprochement:			
Inland freight - Fret intérieur	-4,273	....	Reclassification
Repair of equipment - Réparations de matériel	193	....	Reclassification
Other balance of payments adjustments -			
Autres corrections de balance des paiements	7	-15	Definitional - Définitionnelle
Statistical adjustments - Corrections statistiques	258	....	Statistical - Statistique
<b>Reconciled - Rapproché</b>	<b>87,550</b>	<b>87,550</b>	
<b>1993</b>			
<b>Balance of payments basis, published -</b> <b>Base de la balance des paiements, publié</b>	<b>101,194</b>	<b>97,496</b>	
Reconciliation adjustments - Corrections de rapprochement:			
Inland freight - Fret intérieur	-4,585	....	Reclassification
Repair of equipment - Réparations de matériel	187	....	Reclassification
Other balance of payments adjustments -			
Autres corrections de balance des paiements	7	-409	Definitional - Définitionnelle
Statistical adjustments - Corrections statistiques	284	....	Statistical - Statistique
<b>Reconciled - Rapproché</b>	<b>97,087</b>	<b>97,087</b>	

**Table 7**  
**Merchandise Trade, Southbound**

**Tableau 7**  
**Commerce de marchandises, Nord-Sud**

	Canadian receipts	U.S. payments	Type of adjustment
	Recettes Canada	Paiements États-Unis	Catégorie de correction
millions of U.S. dollars - millions de dollars É.-U.			
<b>1992</b>			
<b>Balance of payments basis, published -</b> <b>Base de la balance des paiements, publié</b>	<b>99,725</b>	<b>100,868</b>	
Reconciliation adjustments - Corrections de rapprochement:			
Canadian re-exports - Ré-exportations canadiennes			
Inland freight - Fret intérieur	....	1,925	Definitional - Définitionnelle
Other balance of payments adjustments -	-876	-2,403	Reclassification
Autres corrections de balance des paiements			
Statistical adjustments - Corrections statistiques	1,665	165	Definitional - Définitionnelle
	41	....	Statistical - Statistique
<b>Reconciled - Rapproché</b>	<b>100,555</b>	<b>100,555</b>	
<b>1993</b>			
<b>Balance of payments basis, published -</b> <b>Base de la balance des paiements, publié</b>	<b>112,737</b>	<b>113,310</b>	
Reconciliation adjustments - Corrections de rapprochement:			
Canadian re-exports - Ré-exportations canadiennes	....	2,209	Definitional - Définitionnelle
Inland freight - Fret intérieur	-956	-2,266	Reclassification
Other balance of payments adjustments -			
Autres corrections de balance des paiements	1,577	172	Definitional - Définitionnelle
Statistical adjustments - Corrections statistiques	68	....	Statistical - Statistique
<b>Reconciled - Rapproché</b>	<b>113,425</b>	<b>113,425</b>	



country's data. In such cases, reconciled values are developed that are believed to be within a reasonable range of measurement error.

The following sections present a discussion of the major reconciliation adjustments made to the current account. Although numerous adjustments are made, only those that involve important definitional, methodological, or statistical differences are discussed. Definitional and statistical adjustments affect the current account balance because they affect the value of transactions. Methodological adjustments, such as the reclassification or the grossing or netting of transactions, are necessary to achieve common treatment, but because they are offsetting, they do not affect the current account balance.

## Merchandise trade

Most of the differences between Canadian and U.S. published estimates of merchandise trade stem from different treatment of the source data (Tables 6 and 7)<sup>5</sup>. Among the definitional adjustments, U.S. imports are redefined to include Canadian re-exports in order to align them with Canadian estimates of exports to the United States. U.S. published estimates, which are on a country-of-origin basis, attribute Canadian re-exports to third countries rather than to Canada; the Canadian published estimates are on a country-of-shipment basis and thus do not require a similar adjustment. Definitional adjustments are made to the Canadian published estimates to eliminate timing differences (including progress payments on certain military equipment imported from the United States) and valuation differences.

estimations. Quatrièmement, certaines corrections sont essentiellement d'ordre pragmatique, en particulier lorsqu'il n'est pas possible d'établir clairement les avantages des données d'un pays par rapport à celles de l'autre. Les valeurs rapprochées sont alors celles considérées comme se situant à l'intérieur d'une fourchette d'erreur de mesure raisonnable.

Dans les sections qui suivent, on examine les principales corrections de rapprochement apportées au compte courant. Bien que l'on apporte de nombreuses corrections, seules les principales, c'est-à-dire celles qui comportent des différences conceptuelles, méthodologiques ou statistiques importantes, sont examinées. Les corrections définitionnelles et statistiques modifient le solde du compte courant car elles se répercutent sur la valeur des transactions. Les corrections méthodologiques, telles que la reclassification ou les bases brutes ou nettes, sont nécessaires pour obtenir un traitement commun, mais comme elles se compensent, elles laissent le solde du compte courant inchangé.

## Commerce de marchandises

La plus grande partie des différences entre les estimations publiées canadiennes et américaines du commerce de marchandises s'explique par la différence de traitement des données originales (tableaux 6 et 7)<sup>5</sup>. Par des corrections définitionnelles, on redéfinit les importations américaines afin d'inclure les ré-exportations canadiennes pour les aligner sur les estimations canadiennes des exportations à destination des États-Unis. Les estimations américaines publiées, qui sont exprimées sur la base du pays d'origine, attribuent les ré-exportations canadiennes à des pays tiers plutôt qu'au Canada; les estimations canadiennes publiées, qui sont exprimées sur la base du pays d'expédition, ne nécessitent pas une correction semblable. Des corrections définitionnelles sont apportées aux estimations canadiennes publiées, afin d'éliminer les différences de période (ce qui comprend les paiements échelonnés sur certains matériels militaires importés des États-Unis) et les différences d'évaluation.

5. The source data are the same for both countries, except for those used by Statistics Canada to compile petroleum and natural gas exports. The data, except as noted, are compiled from Canadian and U.S. customs documents filed by Canadian and U.S. importers. Canadian merchandise imports are compiled from Canadian import documents, and Canadian exports (U.S. imports) are compiled from data provided from U.S. customs documents. Similarly, U.S. merchandise imports are compiled from U.S. customs documents, and U.S. exports (Canadian imports) are compiled from data provided from Canadian customs documents. - Les données originales sont les mêmes pour les deux pays, à l'exception de celles qu'utilise Statistique Canada pour calculer les exportations de pétrole et de gaz naturel. Les données, sauf exception, sont rassemblées à partir des documents douaniers canadiens et américains que remplissent les importateurs canadiens et américains. Les importations de marchandises canadiennes sont établies à partir des documents d'importations canadiens et les exportations canadiennes (importations américaines) sont calculées à partir des données figurant dans les documents douaniers américains. De même, les données sur les importations de marchandises américaines sont établies à partir des documents douaniers américains, et les exportations américaines (importations canadiennes) sont calculées à partir des données figurant dans les documents douaniers canadiens.

**Table 8**  
**Transportation, Northbound**

**Tableau 8**  
**Transports, Sud-Nord**

	Published estimates			Reconciled estimates			Adjustments to published estimates		
	Estimations publiées			Estimations rapprochées			Corrections aux estimations publiées		
	U.S. receipts	Canadian payments	Difference	U.S. receipts	Canadian payments	Remaining difference	United States	Canada	Type of adjustment
	Recettes États-Unis	Paiements Canada	Différence	Recettes États-Unis	Paiements Canada	Différence résiduelle	États- Unis	Canada	Catégorie de correction

millions of U.S. dollars - millions de dollars É.-U.

**1992**

<b>Total</b>	<b>1,042</b>	<b>3,063</b>	<b>-2,022</b>	<b>3,528</b>	<b>3,496</b>	<b>32</b>	<b>2,486</b>	<b>433</b>	
Freight - Fret	440	586	-146	578	580	-2	138	-6	
Ocean - Maritime	30	181	-151	149	149	....	119	-32	Statistical - Statistique
Air - Aérien	39	13	26	39	39	....	....	26	Statistical - Statistique
Other - Autre	371	392	-21	390	392	-2	19	....	Statistical - Statistique
Port services - Services portuaires	502	31	471	336	302	34	-166	271	
Vessel operators - Transporteurs maritimes	130	25	105	65	25	40	-65	....	Statistical - Statistique
Airline operators - Transporteurs aériens	261	....	261	261	267	-6	....	267	Reclassification
Other - Autres	111	6	105	10	10	....	-101	4	Reclassification and statistical Reclassification et statistique
Other - Autres	100	21	79	188	188	....	88	167	Reclassification and statistical Reclassification et statistique
Inland freight - Fret intérieur	....	2,426	-2,426	2,426	2,426	....	2,426	....	Reclassification and statistical Reclassification et statistique

**1993**

<b>Total</b>	<b>999</b>	<b>3,353</b>	<b>-2,355</b>	<b>3,682</b>	<b>3,665</b>	<b>16</b>	<b>2,683</b>	<b>311</b>	
Freight - Fret	413	687	-274	568	568	....	155	-119	
Ocean - Maritime	11	294	-283	147	147	....	136	-147	Statistical - Statistique
Air - Aérien	43	11	32	43	43	....	....	32	Statistical - Statistique
Other - Autre	359	382	-23	378	378	....	19	-4	Statistical - Statistique
Port services - Services portuaires	486	43	443	307	291	16	-179	248	
Vessel operators - Transporteurs maritimes	110	27	83	55	39	16	-55	12	Statistical - Statistique
Airline operators - Transporteurs aériens	242	....	242	242	242	....	....	242	Reclassification and statistical Reclassification et statistique
Other - Autres	134	16	118	10	10	....	-124	-6	Reclassification and statistical Reclassification et statistique
Other - Autres	100	28	72	210	210	....	110	182	Reclassification and statistical Reclassification et statistique
Inland freight - Fret intérieur	....	2,596	-2,596	2,596	2,596	....	2,596	....	Reclassification and statistical Reclassification et statistique



Table 9  
Transportation, SouthboundTableau 9  
Transports, Nord-Sud

	Published estimates			Reconciled estimates			Adjustments to published estimates		
	Estimations publiées			Estimations rapprochées			Corrections aux estimations publiées		
	Canadian receipts	U.S. payments	Difference	Canadian receipts	U.S. payments	Remaining difference	Canada	United States	Type of adjustment
	Recettes Canada	Paiements États-Unis	Différence	Recettes Canada	Paiements États-Unis	Différence résiduelle	Canada	États-Unis	Catégorie de correction
millions of U.S. dollars - millions de dollars É.-U.									
<b>1992</b>									
<b>Total</b>	<b>2,687</b>	<b>733</b>	<b>1,954</b>	<b>4,348</b>	<b>4,340</b>	<b>8</b>	<b>1,661</b>	<b>3,607</b>	
Freight - Fret	214	216	-2	223	223	....	9	7	
Ocean - Maritime	85	95	-10	85	85	....	....	-10	Statistical - Statistique
Air - Aérien	32	41	-9	41	41	....	9	....	Statistical - Statistique
Other - Autre	97	80	17	97	97	....	....	17	Statistical - Statistique
Port services - Services portuaires	13	393	-380	348	340	8	335	-53	
Vessel operators - Transporteurs maritimes	6	71	-65	36	36	....	30	-35	Statistical - Statistique
Airline operators - Transporteurs aériens	....	247	-247	250	247	....	250	....	Reclassification - Reclassification
Other - Autres	7	75	-68	62	57	5	55	-18	Reclassification and statistical - Reclassification et statistique
Other - Autres	96	124	-28	119	119	....	23	-5	Definitional, reclassification, and statistical - Définitionnelle, reclassification et statistique
Inland freight - Fret intérieur	2,364	....	2,364	3,659	3,659	....	1,295	3,659	Reclassification and statistical - Reclassification et statistique
<b>1993</b>									
<b>Total</b>	<b>2,828</b>	<b>764</b>	<b>2,064</b>	<b>4,196</b>	<b>4,192</b>	<b>4</b>	<b>1,369</b>	<b>3,429</b>	
Freight - Fret	206	216	-10	286	286	....	80	70	
Ocean - Maritime	90	78	12	140	140	....	50	62	Statistical - Statistique
Air - Aérien	30	46	-16	46	46	....	16	....	Statistical - Statistique
Other - Autre	86	92	-6	100	100	....	14	8	Statistical - Statistique
Port services - Services portuaires	9	414	-405	343	339	4	334	-75	
Vessel operators - Transporteurs maritimes	4	89	-85	45	45	....	41	-44	Statistical - Statistique
Airline operators - Transporteurs aériens	....	248	-248	230	230	....	230	-18	Reclassification and statistical - Reclassification et statistique
Other - Autres	5	77	-72	68	64	4	63	-13	Reclassification and statistical - Reclassification et statistique
Other - Autres	112	134	-22	134	134	....	22	....	Definitional, reclassification, and statistical - Définitionnelle, reclassification et statistique
Inland freight - Fret intérieur	2,501	....	2,501	3,434	3,434	....	933	3,434	Reclassification and statistical



Table 10  
Other Services, NorthboundTableau 10  
Autres services, Sud-Nord

	Published estimates Estimations publiées			Reconciled estimates Estimations rapprochées			Adjustments to published estimates Corrections aux estimations publiées		
	U.S. receipts	Canadian payments	Difference	U.S. receipts	Canadian payments	Remaining difference	United States	Canada	Type of adjustment
	Recettes États-Unis	Paiements Canada	Différence	Recettes États-Unis	Paiements Canada	Différence résiduelle	États- Unis	Canada	Catégorie de correction
millions of U.S. dollars - millions de dollars É.-U.									
1992									
<b>Total - Total</b>	<b>6,832</b>	<b>8,540</b>	<b>-1,708</b>	<b>7,161</b>	<b>7,047</b>	<b>114</b>	<b>329</b>	<b>-1,493</b>	
<b>Private - Privés</b>									
<b>Affiliated - Affiliés</b>	<b>3,499</b>	<b>4,605</b>	<b>-1,106</b>	<b>3,777</b>	<b>3,793</b>	<b>-16</b>	<b>278</b>	<b>-812</b>	Definitional and statistical - Définiitionnelle et statistique
Royalties and license fees - Redevances et licences	1,100	1,005	95	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	
Other services - Autres services	2,399	3,600	-1,201	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	
<b>Unaffiliated - Non-affiliés</b>	<b>2,885</b>	<b>3,457</b>	<b>-572</b>	<b>2,892</b>	<b>2,750</b>	<b>134</b>	<b>7</b>	<b>-699</b>	
Royalties, license fees, and selected services - Redevances, licences et autres services sélectionnés	360	369	-9	348	348	...	-12	-21	Statistical - Statistique
Insurance - Assurance	471	640	-169	471	340	131	...	-300	Gross to net and statistical - Brut à net et statistique
Financial services - Services financiers	376	413	-37	396	393	3	20	-20	Statistical - Statistique
Education - Éducation	321	250	71	321	321	...	...	71	Statistical - Statistique
Communications	222	...	222	...	...	...	-222	...	Gross to net - Brut à net
Business services - Services commerciaux	767	546	221	721	721	...	-46	175	Reclassification and statistical - Reclassification et statistique
Sports and entertainment - Sports et loisirs	205	496	-291	472	472	...	267	-24	Statistical - Statistique
Commuters' wages - Salaires des frontaliers	57	57	...	57	57	...	...	...	
Trade union transactions - Activités des syndicats	106	106	...	106	106	...	...	...	
Other - Autres	...	580	-580	...	...	...	...	-580	
Commissions	...	154	-154	...	...	...	...	-154	Definitional - Définiitionnelle
Airline port services - Services portuaires aériens	...	267	-267	...	...	...	...	-267	Reclassification
Railway port services - Services portuaires ferroviaires	...	142	-142	...	...	...	...	-142	Reclassification
Aircraft leasing - Location d'aéronefs	...	17	-17	...	...	...	...	-17	Reclassification
<b>Government - Gouvernement</b>									
United States - États-Unis	56	42	14	56	60	-4	...	18	Statistical - Statistique
Canada	392	436	-44	436	436	...	44	...	Statistical - Statistique
1993									
<b>Total - Total</b>	<b>6,781</b>	<b>8,882</b>	<b>-2,101</b>	<b>7,118</b>	<b>7,115</b>	<b>4</b>	<b>337</b>	<b>-1,768</b>	
<b>Private - Privés</b>									
<b>Affiliated - Affiliés</b>	<b>3,606</b>	<b>4,830</b>	<b>-1,224</b>	<b>3,917</b>	<b>4,008</b>	<b>-91</b>	<b>311</b>	<b>-822</b>	Definitional and statistical
Royalties and license fees - Redevances et licences	1,093	1,054	39	(1)	(1)	...	(1)	(1)	
Other services - Autres services	2,513	3,776	-1,263	(1)	(1)	...	(1)	(1)	
<b>Unaffiliated - Non-affiliés</b>	<b>2,743</b>	<b>3,605</b>	<b>-862</b>	<b>2,727</b>	<b>2,630</b>	<b>97</b>	<b>-16</b>	<b>-975</b>	
Royalties, license fees, and selected services - Redevances, licences et autres services sélectionnés	331	388	-57	365	365	...	34	-23	Statistical - Statistique
Insurance - Assurance	193	672	-479	193	180	13	...	-492	Gross to net and statistical - Brut à net et statistique
Financial services - Services financiers	460	428	41	491	407	84	22	-21	Statistical - Statistique
Education - Éducation	368	246	122	368	368	...	...	122	Statistical - Statistique
Communications	266	...	266	...	...	...	-266	...	Gross to net - Brut à net
Business services - Services commerciaux	787	572	215	671	671	...	-116	99	Reclassification and statistical - Reclassification et statistique
Sports and entertainment - Sports et loisirs	160	506	-337	479	479	...	310	-27	Statistical - Statistique
Commuters' wages - Salaires des frontaliers	56	56	...	56	56	...	...	...	
Trade union transactions - Activités des syndicats	104	104	...	104	104	...	...	...	
Other - Autres	...	633	-633	...	...	...	...	-633	
Commissions	...	174	-174	...	...	...	...	-174	Definitional - Définiitionnelle
Airline port services - Services portuaires aériens	...	280	-280	...	...	...	...	-280	Reclassification
Railway port services - Services portuaires ferroviaires	...	161	-161	...	...	...	...	-161	Reclassification
Aircraft leasing - Location d'aéronefs	...	18	-18	...	...	...	...	-18	Reclassification
<b>Government - Gouvernement</b>									
United States - États-Unis	77	49	28	77	79	-2	...	30	Statistical - Statistique
Canada	355	398	-43	398	398	...	43	...	Statistical - Statistique

(1) Royalties and license fees are combined with other services for reconciliation - Les redevances et licences sont comprises dans les autres services aux fins du rapprochement

Table 11  
Other Services, SouthboundTableau 11  
Autres services, Nord-Sud

	Published estimates Estimations publiées			Reconciled estimates Estimations rapprochées			Adjustments to published estimates Corrections aux estimations publiées		
	Canadian receipts	U.S. payments	Difference	Canadian receipts	U.S. payments	Remaining difference	Canada	United States	Type of adjustment
	Recettes Canada	Paiements États-Unis	Différence	Recettes Canada	Paiements États-Unis	Différence résiduelle	Canada	États- Unis	Catégorie de correction
millions of U.S. dollars - millions de dollars É.-U.									
1992									
Total - Total	5,077	3,708	1,369	3,849	4,054	-405	-1,427	348	
Private - Privée									
Affiliated - Affiliés	2,015	1,500	515	1,573	1,500	73	-442	....	Definitional and statistical - Définitionnelle et statistique
Royalties and license fees - Redevances et licences	67	59	8	(1)	(1)	....	(1)	(1)	
Other services - Autres services	1,948	1,441	507	(1)	(1)	....	(1)	(1)	
Unaffiliated - Non-affiliés	2,795	2,002	793	1,797	2,276	-479	-998	274	
Royalties, license fees, and selected services - Redevances, licences et autres services sélectionnés	207	138	69	203	203	....	-4	65	Statistical - Statistique
Insurance - Assurance	720	659	61	211	659	-448	-509	....	Gross to net and statistical - Brut à net et statistique
Financial services - Services financiers	203	239	-36	202	203	-1	-1	-36	Statistical - Statistique
Education - Éducation	39	24	15	39	39	....	....	15	Statistical - Statistique
Communications	60	312	-252	60	90	-30	....	-222	Gross to net - Brut à net
Business services - Services commerciaux	269	323	-54	551	551	....	282	....	Redclassification and statistical - Redéfinition et statistique
Sports and entertainment - Sports et loisirs	257	33	224	257	257	....	....	224	Statistical - Statistique
Commuters' wages - Salaires des frontaliers	149	149	....	149	149	....	....	....	
Trade union transactions - Activités des syndicats	125	125	....	125	125	....	....	....	
Other - Autres	766	....	766	....	....	....	-766	....	
Commissions	315	....	315	....	....	....	-315	....	Definitional - Définitionnelle
Airline port services - Services portuaires aériens	250	....	250	....	....	....	-250	....	Redclassification
Railway port services - Services portuaires ferroviaires	79	....	79	....	....	....	-79	....	Redclassification
Aircraft leasing - Location d'aéronefs	31	....	31	....	....	....	-31	....	Redclassification
U.S. defense expenditures - Dépenses militaires É.-U.	68	....	68	....	....	....	-68	....	Redclassification
Refining fees - Frais de raffinage	23	....	23	....	....	....	-23	....	Definitional - Définitionnelle
Government - Gouvernement									
Canada	72	....	72	72	72	....	....	72	Statistical - Statistique
United States - États-Unis	195	206	-11	206	206	....	11	....	Statistical - Statistique
1993									
Total - Total	5,338	4,066	1,272	4,047	4,340	-293	-1,291	274	
Private - Privée									
Affiliated - Affiliés	2,054	1,771	282	1,810	1,772	38	-243	1	Definitional and statistical
Royalties and license fees - Redevances et licences	68	68	-1	(1)	(1)	....	(1)	(1)	
Other services - Autres services	1,986	1,703	283	(1)	(1)	....	(1)	(1)	
Unaffiliated - Non-affiliés	3,030	2,098	932	1,969	2,300	-331	-1,061	203	
Royalties, license fees, and selected services - Redevances, licences et autres services sélectionnés	212	141	71	208	208	....	-4	67	Statistical - Statistique
Insurance - Assurance	734	570	164	219	570	-352	-516	....	Gross to net and statistical - Brut à net et statistique
Financial services - Services financiers	301	375	-74	300	300	....	....	-74	Statistical - Statistique
Education - Éducation	38	28	10	38	38	....	....	10	Statistical - Statistique
Communications	91	336	-245	91	70	21	....	-266	Gross to net - Brut à net
Business services - Services commerciaux	274	320	-46	573	573	....	299	253	Redclassification and statistical - Redéfinition et statistique
Sports and entertainment - Sports et loisirs	270	58	212	270	270	....	....	212	Statistical - Statistique
Commuters' wages - Salaires des frontaliers	147	147	....	147	147	....	....	....	
Trade union transactions - Activités des syndicats	123	123	....	123	123	....	....	....	
Other - Autres	840	....	840	....	....	....	-840	....	
Commissions	349	....	349	....	....	....	-349	....	Definitional - Définitionnelle
Airline port services - Services portuaires aériens	246	....	246	....	....	....	-246	....	Redclassification
Railway port services - Services portuaires ferroviaires	78	....	78	....	....	....	-78	....	Redclassification
Aircraft leasing - Location d'aéronefs	31	....	31	....	....	....	-31	....	Redclassification
U.S. defense expenditures - Dépenses militaires É.-U.	103	....	103	....	....	....	-103	....	Redclassification
Refining fees - Frais de raffinage	33	....	33	....	....	....	-33	....	Definitional - Définitionnelle
Government - Gouvernement									
United States - États-Unis	71	....	71	71	71	....	....	71	Statistical - Statistique
Canada	184	197	-13	197	197	....	13	....	Statistical - Statistique

(1) Royalties and license fees are combined with other services for reconciliation - Les redevances et licences sont comprises dans les autres services aux fins du rapprochement



Among the methodological adjustments, inland freight charges (freight charges on overland shipments of exports and imports from the plant to the border) are reclassified from merchandise trade to the transportation accounts. This adjustment is made in order to value merchandise trade in the U.S. accounts at the plant, rather than at the border as in the U.S. published estimates. In the Canadian published estimates, merchandise trade, with the exception of natural gas exports, is valued at the plant, and inland freight charges, except for those on natural gas exports, are included in transportation; for reconciliation, inland freight charges on Canadian exports of natural gas are reclassified to transportation in the Canadian accounts.

Other methodological adjustments include the reclassification of equipment repairs from services to merchandise trade in the U.S. accounts. In the U.S. published accounts, all equipment repairs are classified in services, though some are initially reported in the merchandise trade source data.

## Services

*Travel and passenger fares* - The Canadian and U.S. published estimates of travel and passenger fares are based mostly on the same source data and on common definitions. Thus, the reconciliation adjustments are statistical. The U.S. estimates are adjusted to exclude some transactions for cruise travel that may duplicate similar transactions in the Canadian source data, and to account for differences in the timing of publication of revised estimates by Statistics Canada and BEA.

*Transportation* - The adjustments to transportation are largely methodological (reclassification) and statistical (Tables 8 and 9). The methodological adjustments include the previously mentioned reclassifications of inland freight charges from merchandise trade to transportation. In addition, expenditures for port services by air and rail carriers are reclassified from business services to transportation in the Canadian published accounts to align them with the U.S. treatment. Statistical adjustments are made to reduce the U.S. northbound estimates of inland freight to the Canadian level because the Canadian published estimates are believed to be more accurate. Adjustments are made to the U.S. southbound estimates of inland

Par des corrections méthodologiques, le fret intérieur (fret pour les expéditions intérieures des exportations et des importations de l'usine à la frontière) est reclassé du commerce de marchandises aux transports. Cette correction est effectuée de manière à inscrire dans les comptes américains la valeur du commerce de marchandises à l'usine, plutôt qu'à la frontière, comme c'est le cas dans les estimations américaines publiées. Dans les estimations canadiennes publiées, le commerce de marchandises, à l'exception des exportations de gaz naturel, est évalué à l'usine, et le fret intérieur, à l'exception de celui pour les exportations de gaz naturel, est inclus dans le compte des transports. Aux fins du rapprochement, le fret intérieur sur les exportations canadiennes de gaz naturel est reclassifié aux transports dans les comptes canadiens.

Les autres corrections méthodologiques comprennent la reclassification des réparations de matériel, qui passent des services au commerce de marchandises dans les comptes américains. Dans les comptes américains publiés, toutes les réparations de matériel sont classées dans les services, même si elles sont à l'origine déclarées dans les données du commerce de marchandises.

## Services

*Voyages et tarifs passagers* - Les estimations canadiennes et américaines publiées des voyages et tarifs passagers utilisent essentiellement les mêmes données originales et des définitions communes. Les corrections de rapprochement sont par conséquent d'ordre statistique. On corrige les estimations américaines de manière à exclure certaines transactions au titre des voyages de croisière qui risquent de correspondre à des transactions semblables dans les données originales canadiennes et pour prendre en compte les différences de période qui se glissent dans la publication des estimations révisées par Statistique Canada et le BEA.

*Transports* - Les corrections aux transports sont essentiellement de nature méthodologique (reclassification) et statistique (tableaux 8 et 9). Les corrections méthodologiques comprennent la reclassification déjà mentionnée du fret intérieur du compte du commerce des marchandises à celui des transports. De plus, les dépenses au titre des services portuaires pour les transporteurs aériens et ferroviaires sont reclassées des services commerciaux à ceux des transports dans les comptes canadiens publiés afin de les aligner sur la méthodologie américaine. Les corrections statistiques sont destinées à réduire les estimations sud-nord américaines du fret intérieur au niveau canadien parce que l'on estime que les estimations canadiennes publiées sont plus précises. On apporte des corrections



freight to add Canadian estimates of inland freight on U.S. natural gas and newsprint imports, which are not fully covered in the U.S. source data.

A single definitional adjustment is made to the Canadian southbound estimates to delete estimates of freight charges on U.S. exports in transit in Canada. In the U.S. treatment, those charges are viewed as payable by the importer and thus as transactions between Canada and third countries.

*"Other services"* - "Other services" include transactions in royalties and license fees and in a variety of other services between affiliated, or related, persons and between unaffiliated persons; they also include government transactions (Tables 10 and 11). Affiliated services are reconciled at a highly aggregated level because of the lack of detailed information by type of transaction in the U.S. source data. By contrast, the source data on unaffiliated transactions contain a large amount of detail by type of transaction, so a detailed reconciliation of unaffiliated transactions is undertaken.

Definitional adjustments are made to the Canadian estimates of affiliated and unaffiliated transactions to exclude nonresident taxes. In the U.S. accounts, nonresidents taxes are included on a global basis, but they are not allocated by country. In addition, commissions on merchandise trade are removed from the Canadian estimates to align them with the U.S. treatment.

Methodological adjustments are made only to unaffiliated transactions. They include the reclassification of air and rail carriers' port services to transportation in the Canadian accounts. In the U.S. northbound accounts, equipment repairs are reclassified to merchandise trade, and medical services covered by Canadian provincial health insurance programs are reclassified to Canadian government services. Other methodological adjustments include netting the U.S. estimates of northbound communications transactions against southbound transactions. A detailed comparison of the Canadian and U.S. estimates of communication transactions cannot be undertaken because of the confidentiality of source data. The Canadian estimates of insurance transactions are adjusted to a net basis for comparability with the U.S. estimates;

aux estimations nord-sud américaines du fret intérieur afin d'ajouter les estimations canadiennes du fret intérieur pour les importations américaines de gaz naturel et de papier journal, qui ne sont pas toutes retracées dans les données originales américaines.

On apporte une seule correction définitionnelle aux estimations nord-sud canadiennes afin d'éliminer les estimations du fret pour les exportations américaines en transit au Canada. Les États-Unis considèrent ces frais comme imputables à l'importateur étranger, donc comme des transactions entre le Canada et des pays tiers.

*«Autres» services* - Cette catégorie comprend les transactions au titre des redevances et des droits de licence ainsi que divers autres services entre sociétés affiliées ou reliées et entre sociétés non affiliées. Cette catégorie comprend également les opérations gouvernementales (tableaux 10 et 11). On rapproche les services affiliés à un niveau d'agrégation élevé en raison de l'absence de renseignements détaillés selon le type de transactions dans les données originales américaines. Par contre, les données originales pour les transactions non affiliées contiennent beaucoup de renseignements détaillés selon le type de transactions, et un rapprochement détaillé de ces transactions est entrepris.

On apporte des corrections définitionnelles aux estimations canadiennes des transactions affiliées et non affiliées afin d'exclure les impôts payés par les non-résidents. Dans les comptes américains, les impôts payés par les non-résidents sont inclus sur une base globale, mais ne sont pas répartis par pays. De plus, on supprime les commissions au titre du commerce de marchandises des estimations canadiennes afin de les aligner sur la méthodologie américaine.

On n'apporte que des corrections méthodologiques aux transactions non affiliées. Ces corrections comprennent la reclassification des services portuaires des transporteurs aériens et ferroviaires aux transports dans les comptes canadiens. En ce qui concerne les comptes américains sud-nord, les réparations de matériel sont reclassées dans le commerce de marchandises, et les services médicaux couverts par les programmes d'assurance-santé provinciaux sont reclassés dans les services gouvernementaux canadiens. Les autres corrections méthodologiques comprennent la déduction des estimations américaines des transactions de communications sud-nord des transactions nord-sud. Il est impossible d'entreprendre une comparaison détaillée des estimations canadiennes et américaines des transactions de communications en raison de la confidentialité des données originales. Les estimations

Table 12  
Direct Investment Income, NorthboundTableau 12  
Revenus d'investissements directs, Sud-Nord

	Published estimates			Reconciled estimates			Adjustments to published estimates		
	Estimations publiées			Estimations rapprochées			Corrections aux estimations publiées		
	U.S. receipts	Canadian payments	Difference	U.S. receipts	Canadian payments	Remaining difference	United States	Canada	Type of adjustment
	Recettes États-Unis	Paiements Canada	Différence	Recettes États-Unis	Paiements Canada	Différence résiduelle	États- Unis	Canada	Catégorie de correction
millions of U.S. dollars - millions de dollars É.-U.									
1992									
Direct investment income - Revenus d'investissements directs	2,653	976	1,677	2,067	1,798	269	-586	822	
Earnings of incorporated affiliates - Bénéfices des sociétés affiliées constituées	1,496	358	1,138	929	929	---	-567	571	
Dividends - Dividendes	2,018	2,383	-365	2,203	2,203	---	185	-180	Definitional and reclassification Définiotionnelle et reclassification
Reinvested earnings - Bénéfices non répartis	-522	-2,025	1,503	-1,274	-1,274	---	-752	751	Statistical - Statistique
Earnings of unincorporated affiliates - Bénéfices des sociétés affiliées non constituées	537	96	439	537	268	269	---	170	Definitional, reclassification, and statistical - Définiotionnelle, reclassification et statistique
Net interest - Intérêt net	620	520	100	601	601	---	-19	81	Reclassification, net to gross, and statistical - Reclassification, net à brut et statistique
1993									
Direct investment income - Revenus d'investissements directs	4,005	3,372	633	3,882	3,711	171	-123	339	Definitional - Définiotionnelle
Earnings of incorporated affiliates - Bénéfices des sociétés affiliées constituées	2,680	2,797	-107	2,658	2,658	---	-32	-139	
Dividends - Dividendes	1,407	1,808	-401	1,523	1,523	---	116	-285	Definitional, reclassification, and statistical - Définiotionnelle, reclassification et statistique
Reinvested earnings - Bénéfices non répartis	1,283	989	294	1,135	1,135	---	-148	146	Statistical - Statistique
Earnings of unincorporated affiliates - Bénéfices des sociétés affiliées non constituées	567	96	471	567	396	171	---	300	Definitional, reclassification, and statistical - Définiotionnelle, reclassification et statistique
Net interest - Intérêt net	748	479	269	657	657	---	-91	178	Definitional, reclassification, and statistical - Définiotionnelle, reclassification et statistique

Table 13  
Direct Investment Income, SouthboundTableau 13  
Revenus d'investissements directs, Nord-Sud

	Published estimates			Reconciled estimates			Adjustments to published estimates		
	Estimations publiées			Estimations rapprochées			Corrections aux estimations publiées		
	Canadian receipts	U.S. payments	Difference	Canadian receipts	U.S. payments	Remaining difference	Canada	United States	Type of adjustment
	Recettes Canada	Paiements États-Unis	Différence	Recettes Canada	Paiements États-Unis	Différence résiduelle	Canada	États- Unis	Catégorie de correction
millions of U.S. dollars - millions de dollars É.-U.									
1992									
Direct investment income - Revenus d'investissements directs	1,377	659	718	752	803	-52	-626	144	
Earnings of incorporated affiliates - Bénéfices des sociétés affiliées constituées	408	289	119	280	280	---	-128	-9	
Dividends - Dividendes	372	186	186	177	177	---	-195	-9	Statistical - Statistique
Reinvested earnings - Bénéfices non répartis	36	103	-67	103	103	---	67	---	Statistical - Statistique
Earnings of unincorporated affiliates - Bénéfices des sociétés affiliées non constituées	747	28	719	128	180	-52	-619	152	Definitional and statistical - Définiotionnelle et statistique
Net interest - Intérêt net	222	343	-121	343	343	---	121	---	Gross to net and statistical Brut à net et statistique
1993									
Direct investment income - Revenus d'investissements directs	926	-35	961	-93	169	-262	-1,019	204	
Earnings of incorporated affiliates - Bénéfices des sociétés affiliées constituées	19	-392	411	-364	-364	---	-383	28	
Dividends - Dividendes	608	414	194	442	442	---	-166	28	Statistical - Statistique
Reinvested earnings - Bénéfices non répartis	-589	-806	217	-806	-806	---	-217	---	Statistical - Statistique
Earnings of unincorporated affiliates - Bénéfices des sociétés affiliées non constituées	755	222	533	136	398	-262	-619	176	Definitional and statistical - Définiotionnelle et statistique
Net interest - Intérêt net	152	135	17	135	135	---	-17	---	Gross to net and statistical Brut à net et statistique



Table 14  
Other Investment Income, NorthboundTableau 14  
Autres revenus de placements, Sud-Nord

	Published estimates			Reconciled estimates			Adjustments to published estimates		
	Estimations publiées			Estimations rapprochées			Corrections aux estimations publiées		
	U.S. receipts	Canadian payments	Difference	U.S. receipts	Canadian payments	Remaining difference	United States	Canada	Type of adjustment
	Recettes États-Unis	Paiements Canada	Différence	Recettes États-Unis	Paiements Canada	Différence résiduelle	États- Unis	Canada	Catégorie de correction
millions of U.S. dollars - millions de dollars É.-U.									
1992									
Other investment income - Autres revenus de placements	6,136	8,939	-2,803	8,899	8,995	-8	2,753	-44	
Securities - Valeurs mobilières	4,359	6,695	-2,336	6,464	6,464	---	2,105	-231	
Dividends - Dividendes	421	484	-63	475	475	---	54	-9	Definitional, reclassification, and statistical - Définitionnelle, reclassification et statistique
Interest on bonds - Intérêt sur obligations	3,938	6,211	-2,273	5,989	5,989	---	2,051	-222	Definitional and statistical - Définitionnelle et statistique
U.S. claims/Canadian liabilities - Créances É.-U./engagements canadiens	1,777	2,244	-467	2,425	2,431	-6	648	187	
U.S. bank claims - Créances bancaires É.-U.	1,143	320	823	840	840	---	-303	520	Net to gross, gross to net and statistical - Net à brut, brut à net et statistique
									Net to gross and statistical - Net à brut et statistique
Other private U.S. claims - Autres créances privées É.-U.	617	1,924	-1,307	1,585	1,591	-6	968	-333	
U.S. Government claims - Créances du gouvernement É.-U.	17	---	17	---	---	---	-17	---	Reclassification
1993									
Other investment income - Autres revenus de placements	6,306	9,638	-3,332	9,338	9,335	3	3,032	-303	
Securities - Valeurs mobilières	4,863	7,754	-2,891	7,476	7,476	---	2,613	-278	
Dividends - Dividendes	467	600	-133	577	577	---	110	-23	Definitional, reclassification, and statistical - Définitionnelle et statistique
Interest on bonds - Intérêt sur obligations	4,396	7,154	-2,758	6,899	6,899	---	2,503	-255	Definitional and statistical - Définitionnelle et statistique
U.S. claims/Canadian liabilities - Créances É.-U./engagements canadiens	1,443	1,884	-441	1,862	1,859	3	419	-25	
U.S. bank claims - Créances bancaires É.-U.	980	339	641	643	643	---	-337	304	Net to gross, gross to net and statistical - Net à brut, brut à net et statistique
Other private U.S. claims - Autres créances privées É.-U.	450	1,545	-1,095	1,219	1,216	3	769	-329	Net to gross and statistical - Net à brut et statistique
U.S. Government claims - Créances du gouvernement É.-U.	13	---	13	---	---	---	-13	---	Reclassification

Table 15  
Other Investment Income, SouthboundTableau 15  
Autres revenus de placements, Nord-Sud

	Published estimates			Reconciled estimates			Adjustments to published estimates		
	Estimations publiées			Estimations rapprochées			Corrections aux estimations publiées		
	Canadian receipts	U.S. payments	Difference	Canadian receipts	U.S. payments	Remaining difference	Canada	United States	Type of adjustment
	Recettes Canada	Paiements États-Unis	Différence	Recettes Canada	Paiements États-Unis	Différence résiduelle	Canada	États- Unis	Catégorie de correction
millions of U.S. dollars - millions de dollars É.-U.									
1992									
Other investment income - Autres revenus de placements	2,639	3,887	-1,248	3,778	3,622	156	1,139	-265	
Securities - Valeurs mobilières	1,604	2,116	-512	2,026	2,029	-3	422	-87	
Dividends - Dividendes	1,396	1,558	-162	1,558	1,558	---	162	---	Definitional and statistical - Définitionnelle et statistique
Interest on bonds - Intérêt sur obligations	208	558	-350	468	471	-3	260	-87	Definitional and statistical - Définitionnelle et statistique
Canadian claims/U.S. liabilities - Créances canadiennes/engagements É.-U.	170	719	-549	793	634	159	623	-85	
Canadian bank claims - Créances de banques canadiennes	95	659	-564	588	432	156	493	-227	Net to gross, gross to net, and statistical - Net à brut, brut à net et statistique
Other Canadian claims - Autres créances canadiennes	75	60	15	205	202	3	130	142	Net to gross and statistical - Net à brut et statistique
U.S. Government liabilities - Engagements du gouvernement É.-U.	865	1,052	-187	959	959	---	94	-93	Statistical - Statistique
1993									
Other investment income - Autres revenus de placements	2,701	4,232	-1,531	3,797	3,687	110	1,096	-545	
Securities - Valeurs mobilières	1,755	2,131	-376	2,052	2,052	---	297	-79	
Dividends - Dividendes	1,476	1,533	-57	1,533	1,533	---	57	---	Definitional and statistical - Définitionnelle et statistique
Interest on bonds - Intérêt sur obligations	279	598	-319	519	519	---	240	-79	Definitional and statistical - Définitionnelle et statistique
Canadian claims/U.S. liabilities - Créances canadiennes/engagements É.-U.	277	590	-313	655	546	110	378	-44	
Canadian bank claims - Créances de banques canadiennes	222	530	-308	490	381	110	268	-149	Net to gross, gross to net, and statistical - Net à brut, brut à net et statistique
Other Canadian claims - Autres créances canadiennes	55	60	-5	165	165	---	110	105	Net to gross and statistical - Net à brut et statistique
U.S. Government liabilities - Engagements du gouvernement É.-U.	669	1,511	-842	1,090	1,090	---	421	-421	Statistical - Statistique



however, insurance transactions cannot be fully reconciled because of differences in accounting conventions and data collection methods for the insurance industry in Canada and the United States.

Statistical adjustments to the U.S. estimates include increases to account for undercoverage of both affiliated and unaffiliated transactions. Statistical adjustments to the Canadian estimates are made mostly to affiliated transactions, which are reduced to reflect removal of an estimate for undercoverage and to eliminate possible duplication of tooling charges in merchandise trade and services.

Government transactions require only statistical adjustments, which reflect timing differences in the publication of revised estimates. Estimates of government transactions are exchanged between Statistics Canada and the BEA.

## Investment income

*Direct investment income* - This year, the reconciliation of direct investment income includes the total income--distributed earnings, reinvested earnings, and interest--of incorporated and unincorporated affiliates. In earlier years, the reconciliation excluded reinvested earnings of incorporated affiliates because they were not included in the Canadian published estimates of direct investment income. The inclusion of reinvested earnings in the Canadian published estimates eliminates one of the major definitional differences in the Canadian and U.S. published estimates of investment income.

Statistical adjustments were the largest type of adjustment made to the direct investment income estimates (Tables 12 and 13). U.S. estimates of northbound reinvested earnings of incorporated affiliates reflect higher earnings, or smaller losses, than the Canadian estimates. Until further research on the reasons for the differences can be undertaken, the estimates were reconciled at an arbitrary value midway between the U.S. and Canadian published estimates. For southbound reinvested earnings, U.S. estimates are used for

canadiennes des opérations d'assurance sont corrigées sur une base nette pour assurer la comparabilité avec les estimations américaines. Cependant, il n'est pas possible de rapprocher complètement les opérations d'assurance en raison de différences dans les conventions comptables et les méthodes de collecte des données pour le secteur des assurances au Canada et aux États-Unis.

Les corrections statistiques aux estimations américaines comprennent des augmentations afin de compenser le sous-dénombrement des transactions affiliées et non affiliées. Les corrections statistiques apportées aux estimations canadiennes portent principalement sur les transactions affiliées qui sont réduites afin de refléter la suppression d'une estimation pour le sous-dénombrement et dans le but d'éviter de comptabiliser les frais d'outillage à la fois dans les comptes du commerce de marchandises et des services.

Les opérations gouvernementales ne nécessitent que des corrections statistiques qui traduisent les différences de période dans la publication des estimations révisées. Les estimations des transactions gouvernementales font l'objet d'échanges entre Statistique Canada et le BEA.

## Revenus de placements

*Revenus d'investissements directs* - Cette année, le rapprochement des revenus d'investissements directs englobe le revenu total, c'est-à-dire les bénéfices répartis, les bénéfices réinvestis et les intérêts des sociétés affiliées constituées ou non constituées. Auparavant, les bénéfices réinvestis des sociétés affiliées constituées étaient exclus parce qu'ils n'étaient pas compris dans les estimations canadiennes publiées des revenus d'investissement direct. La prise en compte des bénéfices réinvestis dans les estimations canadiennes publiées a pour effet d'éliminer l'une des grandes différences définitionnelles entre les estimations des revenus de placements publiées au Canada et celles qui sont publiées aux États-Unis.

Les principales corrections apportées aux estimations des revenus d'investissements directs ont surtout été d'ordre statistique (tableaux 12 et 13). Les estimations américaines des bénéfices réinvestis sud-nord des sociétés affiliées constituées font état de bénéfices plus élevés ou de pertes plus faibles que les estimations canadiennes. En attendant de pouvoir approfondir les causes de ces différences, on a rapproché les estimations en choisissant une valeur arbitraire située à mi-chemin entre les estimations américaines publiées et les estimations canadiennes publiées. Quant aux



reconciliation. For distributed earnings (dividends), Canadian estimates are used to reconcile northbound and southbound estimates. Statistical adjustments to earnings of unincorporated affiliates, which are reconciled in aggregate, are made mainly to earnings in the banking, insurance, and real estate industries for both northbound and southbound estimates.

Definitional adjustments are made to the Canadian published estimates only. The Canadian estimates are adjusted to exclude nonresident taxes; in addition, the Canadian estimates of earnings of insurance affiliates are adjusted to an accrual basis from a cash basis.

Methodological adjustments are made to the Canadian estimates; these include the reclassification of certain dividends from portfolio income to direct investment income and the adjustment of interest receipts and payments to a net basis for comparability with the U.S. estimates.

*Other investment (portfolio) income* - The reconciliation adjustments to "other investment income" are mostly to account for differences in source data (Tables 14 and 15). Definitional adjustments consist primarily of the removal of nonresident taxes from the Canadian estimates.

*The reconciliations were carried out under the direction of Lucie Laliberté, director of Statistics Canada's Balance of Payments Division, and Anthony DiLullo, assistant chief of BEA's Balance of Payments Division. At Statistics Canada, Hugh Henderson, Emmanuel Manolikakis, Jean-François Carbonneau, Robert Théberge, Robert Poisson, and Denise Demers participated in the reconciliation of the Canadian accounts. Ghysline Forget and Marguerite Desnoyers were responsible for the production and coordination of reconciliation tables. At BEA, Russell Scholl, assisted by Jane Newstedt, was responsible for reconciling the U.S. portfolio income accounts; Mark New, for the accounts related to U.S. direct investment in Canada; Gregory M. Fouch, for the accounts related to Canadian direct investment in the United States; Kwok Lee, for merchandise trade; and Howard Murad, for services.*

bénéfices réinvestis nord-sud, le rapprochement fait appel aux estimations américaines. Dans le cas des bénéfices répartis (dividendes), les estimations canadiennes servent à rapprocher les estimations sud-nord et nord-sud. On apporte des corrections statistiques aux bénéfices des sociétés affiliées non constituées, qui sont rapprochés globalement; il s'agit surtout des bénéfices des banques, des sociétés d'assurance et des sociétés immobilières que renferment les estimations sud-nord et nord-sud.

Les corrections de définition sont apportées uniquement aux estimations canadiennes publiées. Les estimations canadiennes sont corrigées afin d'exclure les impôts payés par les non-résidents. De plus, les estimations canadiennes des gains des sociétés d'assurance affiliées sont corrigées de façon à ce qu'elles soient exprimées sur la base de la comptabilité d'exercice et non pas de la comptabilité de caisse.

On apporte des corrections méthodologiques aux estimations canadiennes. Ces corrections comprennent la reclassification de certains dividendes des revenus de portefeuille aux revenus d'investissement direct et la conversion des recettes et paiements d'intérêts sur une base nette pour garantir la comparabilité avec les estimations américaines.

*Autres revenus de placements (portefeuille)* - Les corrections de rapprochement de ce type de revenu sont destinées principalement à prendre en compte les différences dans les données originales (tableaux 14 et 15). Les corrections de définition consistent principalement à supprimer les impôts payés par les non-résidents des estimations canadiennes.

*Les rapprochements ont été réalisés sous la direction de Lucie Laliberté, directrice de la Division de la balance des paiements de Statistique Canada, et de Anthony DiLullo, chef adjoint de la Division de la balance des paiements du BEA. À Statistique Canada, Hugh Henderson, Emmanuel Manolikakis, Jean-François Carbonneau, Robert Théberge, Robert Poisson et Denise Demers ont collaboré au rapprochement des comptes canadiens. Ghysline Forget et Marguerite Desnoyers se sont occupées de la production et de la coordination des tableaux de rapprochement. Au BEA, Russell Scholl, avec le concours de Jane Newstedt, a été chargé du rapprochement des comptes américains de revenus de placements, Mark New, des comptes concernant l'investissement direct américain au Canada, Gregory M. Fouch, des comptes concernant l'investissement direct canadien aux États-Unis, Kwok Lee, du commerce de marchandises et Howard Murad, des services.*



Methodological adjustments are made primarily to the estimates of income on bank claims and liabilities. With one exception, the Canadian estimates are converted from a net basis (receipts on claims less payments on liabilities) to a gross basis to align them with the U.S. treatment; the exception is income receipts and payments between affiliated U.S. and Canadian banks, which are reconciled on a net basis. On a gross basis, the Canadian estimates substantially exceed the U.S. estimates, but on a net basis, they are almost identical. The divergence in the estimates on a gross basis may be due to differences in reporting definitions for banks in Canada and in the United States.

On apporte des corrections méthodologiques d'abord aux estimations du revenu sur les créances et engagements bancaires. À une exception près, les estimations canadiennes sont converties d'une base nette (recettes au titre des créances moins paiements au titre des engagements) à une base brute afin de les aligner sur la méthodologie américaine. L'exception est constituée par les recettes et les paiements de revenus entre banques affiliées américaines et canadiennes, qui font l'objet d'un rapprochement sur une base nette. Sur une base brute, les estimations canadiennes dépassent de façon appréciable les estimations américaines, mais sur une base nette, elles sont presque identiques. La divergence dans les estimations sur base brute peut s'expliquer par des différences dans les définitions de déclaration des banques au Canada et aux États-Unis.

Several statistical adjustments are made, primarily to income on securities. First, the U.S. estimates of northbound dividends are raised to the Canadian level, and the Canadian estimates of southbound dividends are raised to the U.S. level; these adjustments reflect the general assumption that a country's source data on payments of dividends are more comprehensive than its source data on receipts. Second, U.S. northbound estimates of income receipts on holdings of Canadian bonds are raised to the Canadian level; the Canadian estimates are based on an inventory of individual bonds held by nonresidents that is more detailed and more comprehensive than the U.S. inventory. Third, the Canadian and U.S. estimates of payments on U.S. Government liabilities are arbitrarily adjusted to a midpoint. The Canadian estimates are lower than the U.S. estimates because compilers of the Canadian accounts assume that some U.S. Government securities are purchased by Canadian parents on behalf of their U.S. insurance affiliates; thus, the income would accrue to U.S. residents. Based on indications in the U.S. source data, compilers of the U.S. accounts assume that those purchases and the income are entirely for the accounts of the Canadian parents<sup>6</sup>. Finally, some adjustments are made to the Canadian and U.S. estimates to reconcile miscellaneous commercial transactions.

On apporte plusieurs corrections statistiques, principalement aux revenus au titre des valeurs mobilières. D'abord, on relève les estimations américaines des dividendes sud-nord pour les porter au niveau canadien, et les estimations canadiennes des dividendes nord-sud sont relevées pour les porter au niveau américain. Ces corrections traduisent l'hypothèse générale que les données originales d'un pays sur les paiements de dividendes sont plus complètes que ses données originales sur les recettes. Ensuite, on relève les estimations sud-nord américaines des recettes de revenus au titre des avoirs d'obligations canadiennes pour les porter au niveau canadien. Les estimations canadiennes sont basées sur un répertoire des obligations détenues par les non-résidents qui est plus détaillé et plus complet que le répertoire américain correspondant. Enfin, les estimations canadiennes et américaines des paiements au titre des engagements du gouvernement des États-Unis sont corrigées de façon arbitraire à une valeur centrale. Les estimations canadiennes sont inférieures aux estimations américaines parce que les responsables nationaux des comptes canadiens supposent que des valeurs mobilières du gouvernement américain sont achetées par des sociétés mères canadiennes pour le compte de leurs sociétés d'assurance affiliées américaines; le revenu irait donc aux résidents américains. À partir des données originales américaines, les responsables des comptes américains supposent que ces achats et le revenu qui s'y rattache sont destinés uniquement aux comptes des sociétés mères canadiennes<sup>6</sup>. Enfin on apporte quelques corrections aux estimations canadiennes et américaines afin de rapprocher les transactions commerciales diverses.

6. In 1993, the difference between the U.S. and Canadian estimates of payments on U.S. Government liabilities widened considerably. The U.S. estimate increased substantially, whereas the Canadian estimate decreased. The U.S. estimate reflects a much larger increase in Canadian purchases of U.S. Government securities than the Canadian estimate, and a much smaller decline in yields. - En 1993, l'écart s'est creusé considérablement entre les estimations américaines et canadiennes des paiements au titre des engagements du gouvernement des États-Unis. L'estimation américaine a fortement augmenté, tandis que l'estimation canadienne a diminué. L'estimation américaine traduit une hausse beaucoup plus importante des achats canadiens de valeurs mobilières du gouvernement américain que ne le fait l'estimation canadienne, ainsi qu'une diminution beaucoup plus faible des rendements.



Unilateral transfers

In a definitional adjustment, the Canadian estimates of unilateral transfers are reduced by the removal of nonresident taxes. In a methodological adjustment, the U.S. estimates are converted to a gross basis from a net basis to align them with the Canadian treatment. Small statistical adjustments are made to the U.S. northbound estimates and to the Canadian southbound estimates to compensate for a lack of coverage in the source data.

Transferts

Une correction définitionnelle consiste à réduire les estimations canadiennes de transferts du montant des impôts payés par les non-résidents. Par une correction méthodologique, on convertit les estimations américaines d'une base nette à une base brute afin de les aligner sur la méthodologie canadienne. On apporte de petites corrections statistiques aux estimations sud-nord américaines et aux estimations nord-sud canadiennes afin de compenser les lacunes du champ des données originales.

Table 1. Canada's Balance of International Payments, Not Seasonally Adjusted

No.		1992				1993			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
	<b>CURRENT ACCOUNT</b>	millions of dollars							
	<b>Receipts</b>								
1	Merchandise exports	36,288	40,005	37,452	42,049	42,654	46,736	43,469	48,482
	Non-merchandise								
	Services:								
2	Travel	1,024	2,180	3,599	1,256	1,030	2,265	4,085	1,424
3	Freight and shipping	1,251	1,447	1,437	1,346	1,333	1,571	1,514	1,473
4	Business services	2,184	2,347	2,313	2,352	2,435	2,572	2,578	2,613
5	Government transactions	193	186	211	181	204	198	211	196
6	Other services	333	238	200	333	350	251	228	350
7	Total services	4,985	6,398	7,760	5,468	5,352	6,857	8,615	6,055
8	Investment income <sup>1</sup>	2,415	3,058	2,406	2,060	2,100	2,745	2,361	2,242
9	Of which: reinvested earnings	-109	721	-56	-59	-507	308	-70	-226
10	Transfers	1,122	1,077	1,003	1,009	968	1,076	1,158	1,190
11	Total non-merchandise receipts	8,522	10,533	11,169	8,537	8,420	10,678	12,135	9,488
12	Total receipts	44,810	50,538	48,621	50,586	51,074	57,414	55,604	57,970
	<b>Payments</b>								
13	Merchandise imports	35,667	38,194	36,567	38,673	40,514	43,964	42,115	45,234
	Non-merchandise								
	Services:								
14	Travel	4,490	4,195	4,288	3,242	4,420	4,333	4,460	3,468
15	Freight and shipping	1,248	1,472	1,438	1,642	1,386	1,674	1,621	1,882
16	Business services	3,138	3,094	3,381	3,600	3,745	3,503	3,882	3,867
17	Government transactions	458	300	374	377	441	306	382	388
18	Other services	242	211	202	245	254	221	191	257
19	Total services	9,576	9,273	9,682	9,106	10,246	10,037	10,536	9,862
20	Investment income <sup>1</sup>	8,075	8,427	7,347	6,355	8,998	9,670	8,643	8,803
21	Of which: reinvested earnings	-527	35	-457	-2,586	576	1,020	325	117
22	Transfers	1,174	857	1,080	984	1,327	916	951	950
23	Total non-merchandise payments	18,825	18,557	18,109	16,445	20,571	20,623	20,130	19,615
24	Total payments	54,492	56,751	54,676	55,119	61,085	64,587	62,245	64,849
	<b>Balances</b>								
25	Merchandise	+621	+1,810	+885	+3,375	+2,141	+2,772	+1,354	+3,249
26	Non-merchandise	-10,303	-8,024	-6,941	-7,908	-12,151	-9,945	-7,995	-10,128
27	Total current account	-9,681	-6,213	-6,055	-4,533	-10,011	-7,173	-6,641	-6,879
	<b>CAPITAL ACCOUNT<sup>2</sup></b>								
	<b>Canadian claims on non-residents, net flows</b>								
28	Canadian direct investment abroad <sup>1</sup>	-924	-1,663	+264	-2,135	-1,778	-1,787	-3,451	-2,242
29	Of which: reinvested earnings	+109	-721	+56	+59	+507	-308	+70	+226
	Portfolio securities:								
30	Foreign bonds	-1,022	-1,462	+944	+640	-335	-1,058	-206	-2,462
31	Foreign stocks	-2,821	-2,224	-457	-1,885	-1,725	-1,832	-870	-4,472
	Government of Canada assets:								
32	Official international reserves	+1,734	+689	+3,611	+953	-1,094	+1,878	+1,766	-1,952
33	Loans and subscriptions	-734	-217	-427	-317	+32	-132	+94	-5
34	Non-bank deposits abroad	+101	+999	-810	+1,347	-2,286	+1,242	-2,368	+2,713
35	Other claims	+1,146	-778	+1,352	+1,234	+108	+473	+737	+722
36	Total Canadian claims, net flow	-2,521	-4,656	+4,476	-164	-7,078	-1,218	-4,298	-7,697
	<b>Canadian liabilities to non-residents, net flows</b>								
37	Foreign direct investment in Canada <sup>1</sup>	+1,896	+1,222	+2,274	+139	+1,674	+2,340	+806	+2,830
38	Of which: reinvested earnings	-527	+35	-457	-2,586	+576	+1,020	+325	+117
	Portfolio securities:								
39	Canadian bonds	+1,478	+8,900	+3,766	+3,366	+22,087	+2,823	+7,532	-4,945
40	Canadian stocks	+294	+22	-223	+943	+2,304	+3,021	+3,857	+2,729
41	Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>3</sup>	+2,088	-1,582	-4,087	+17	-6,077	+665	-6,123	+10,885
	Money market instruments:								
42	Government of Canada paper	+3,231	-278	-3,330	+2,292	+3,086	+3,511	+1,688	+2,654
43	Other paper	+1,603	+1,823	-677	+234	-1,974	+854	-2,304	+1,780
44	Allocation of Special Drawing Rights	-	-	-	-	-	-	-	-
45	Other liabilities	+380	+1,777	-727	+1,010	+539	-41	+1,436	+47
46	Total Canadian liabilities, net flow	+10,970	+11,885	-3,003	+8,002	+21,639	+13,173	+6,891	+15,979
47	Total capital account, net flow	+8,449	+7,229	+1,472	+7,838	+14,561	+11,955	+2,593	+8,283
48	<b>STATISTICAL DISCREPANCY</b>	+1,233	-1,016	+4,583	-3,305	-4,551	-4,782	+4,048	-1,404

1 From 1983, includes reinvested earnings accruing to direct investors.

2 A minus sign denotes an outflow of capital resulting from an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.

3 When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.



Tableau 1. Balance des paiements internationaux du Canada, non désaisonnalisé

1994				1991	1992	1993		N°
I	II	III	IV					
millions de dollars								
				COMPTE COURANT				
				Recettes				
47,665	55,415	54,039		140,220	155,794	181,342	Exportations de marchandises	1
				Invisibles				
				Services:				
1,172	2,564	4,514		7,802	8,059	8,804	Voyages	2
1,444	1,786	1,746		5,442	5,481	5,891	Transports	3
2,700	2,857	2,756		8,630	9,196	10,198	Services commerciaux	4
186	197	205		817	771	809	Opérations gouvernementales	5
366	263	201		1,030	1,104	1,179	Autres services	6
5,868	7,667	9,422		23,721	24,611	26,880	Total des services	7
2,126	2,733	2,871		10,402	9,938	9,449	Revenus de placements <sup>1</sup>	8
30	45	149		-486	497	-495	dont: bénéfices réinvestis	9
1,102	1,290	1,253		3,954	4,212	4,392	Transferts	10
9,097	11,691	13,546		38,077	38,761	40,721	Total des recettes au titre des invisibles	11
56,762	67,106	67,585		178,297	194,555	222,063	Total des recettes	12
				Paiements				
45,954	52,437	49,787		136,617	149,101	171,827	Importations de marchandises	13
				Invisibles				
				Services:				
4,355	4,386	4,103		15,365	16,215	16,681	Voyages	14
1,630	1,953	1,906		5,389	5,800	6,563	Transports	15
3,674	3,525	3,815		12,630	13,213	14,996	Services commerciaux	16
447	307	386		1,617	1,510	1,518	Opérations gouvernementales	17
278	230	198		838	899	923	Autres services	18
10,384	10,401	10,408		35,838	37,637	40,681	Total des services	19
8,826	11,140	11,053		29,469	30,204	36,114	Revenus de placements <sup>1</sup>	20
-89	910	1,247		-3,320	-3,536	2,039	dont: bénéfices réinvestis	21
1,016	925	890		3,939	4,095	4,145	Transferts	22
20,225	22,467	22,352		69,247	71,936	80,940	Total des paiements au titre des invisibles	23
66,180	74,904	72,138		205,863	221,037	252,767	Total des paiements	24
				Soldes				
+1,711	+2,978	+4,252		+3,604	+6,692	+9,515	Marchandises	25
-11,129	-10,777	-8,806		-31,170	-33,175	-40,219	Invisibles	26
-9,418	-7,798	-4,554		-27,566	-26,483	-30,704	Total du compte courant	27
				COMPTE DE CAPITAL <sup>2</sup>				
				Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets				
-1,469	-940	-2,859		-6,712	-4,459	-9,258	Investissements directs à l'étranger <sup>3</sup>	28
-30	-45	-149		+486	-497	+495	dont: bénéfices réinvestis	29
-1,061	+163	+78		-1,161	-900	-4,062	Valeurs de portefeuille:	
-4,751	-1,640	-1,192		-6,513	-7,387	-8,900	Obligations étrangères	30
							Actions étrangères	31
+2,430	-494	-4,919		+2,830	+6,987	+598	Actif du gouvernement du Canada:	
-370	-556	-304		-1,785	-1,696	-11	Réserves officielles de change	32
+184	-649	-21		-386	+1,636	-699	Prêts et souscriptions	33
+656	+1,618	+1,378		+2,955	+2,953	+2,040	Dépôts non bancaires à l'étranger	34
-4,381	-2,499	-7,839		-10,772	-2,866	-20,291	Autres créances	35
							Total des créances canadiennes, flux net	36
				Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets				
+2,625	+1,315	+1,556		+3,338	+5,531	+7,649	Investissements directs au Canada <sup>3</sup>	37
-89	+910	+1,247		-3,320	-3,536	+2,039	dont: bénéfices réinvestis	38
+7,682	+1,148	+7,516		+26,280	+17,509	+27,497	Valeurs de portefeuille:	
+3,043	+1,293	+1,795		-990	+1,036	+11,910	Obligations canadiennes	39
-4,465	-1,559	+6,225		+4,889	-3,563	-650	Actions canadiennes	40
							Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>4</sup>	41
				Effets du marché monétaire:				
+1,192	+6,985	-6,887		+2,288	+1,915	+10,939	Effets du gouvernement du Canada	42
-689	+1,096	-2,862		+2,140	+2,983	-1,643	Autres effets	43
							Allocation de droits de tirage spéciaux	44
+1,068	+591	+247		+3,007	+2,441	+1,980	Autres engagements	45
+10,457	+10,869	+7,590		+40,951	+27,853	+57,683	Total des engagements canadiens, flux net	46
+6,076	+8,370	-249		+30,180	+24,987	+37,392	Total du compte de capital, flux net	47
+3,342	-572	+4,803		-2,614	+1,495	-6,688	DIVERGENCE STATISTIQUE	48

1 A partir de 1983, comprennent les bénéfices réinvestis dus aux investisseurs directs.

2 Un signe moins indique une sortie de capital, résultant d'un accroissement des créances envers les non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.

3 Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.



Table 2. Current Account, Seasonally Adjusted

No.		1992				1993	
		I	II	III	IV	I	II
	<b>Receipts</b>	millions of dollars					
1	Merchandise exports	36,834	38,131	39,184	41,645	43,378	44,500
	Non-merchandise						
	Services:						
2	Travel	2,007	2,041	1,986	2,025	2,037	2,154
3	Freight and shipping	1,351	1,357	1,410	1,363	1,433	1,476
4	Business services	2,212	2,288	2,302	2,393	2,469	2,507
5	Government transactions	196	188	197	190	207	200
6	Other services	266	271	290	277	279	284
7	Total services	6,032	6,146	6,185	6,248	6,426	6,621
	Investment income <sup>1</sup> :						
8	Interest	1,172	1,084	1,035	880	872	911
9	Dividends	1,411	1,294	1,366	1,200	1,803	1,576
10	Reinvested earnings	-109	721	-56	-59	-507	308
11	Total investment income	2,474	3,099	2,345	2,020	2,167	2,795
	Transfers:						
12	Inheritances and immigrants' funds	455	438	362	297	320	368
13	Personal and institutional remittances	266	273	274	280	302	296
14	Canadian withholding tax	506	361	280	422	420	392
15	Total transfers	1,226	1,071	916	999	1,042	1,056
16	Total non-merchandise receipts	9,732	10,316	9,446	9,267	9,635	10,472
17	Total receipts	46,566	48,448	48,629	50,912	53,012	54,971
	<b>Payments</b>						
18	Merchandise imports	35,560	36,696	37,913	38,933	40,762	42,238
	Non-merchandise						
	Services:						
19	Travel	4,140	4,100	4,080	3,895	4,098	4,229
20	Freight and shipping	1,397	1,418	1,466	1,520	1,556	1,615
21	Business services	3,174	3,088	3,353	3,597	3,793	3,502
22	Government transactions	398	367	371	374	383	374
23	Other services	215	217	243	225	226	229
24	Total services	9,323	9,190	9,512	9,611	10,056	9,950
	Investment income <sup>1</sup> :						
25	Interest	7,451	7,121	7,028	7,391	7,437	7,532
26	Dividends	1,301	1,254	1,117	1,077	1,074	1,123
27	Reinvested earnings	-620	-491	-959	-1,466	442	490
28	Total investment income	8,132	7,884	7,187	7,002	8,953	9,145
	Transfers:						
29	Inheritances and emigrants' funds	81	84	86	85	84	82
30	Personal and institutional remittances	317	317	318	318	330	330
31	Official contributions	671	415	618	558	799	467
32	Foreign withholding tax	54	61	57	53	70	62
33	Total transfers	1,123	878	1,079	1,015	1,283	940
34	Total non-merchandise payments	18,578	17,952	17,778	17,628	20,292	20,035
35	Total payments	54,138	54,648	55,691	56,560	61,054	62,273
	<b>Balances</b>						
36	Merchandise	+1,275	+1,435	+1,271	+2,712	+2,615	+2,262
	Non-merchandise:						
37	Services	-3,291	-3,044	-3,327	-3,363	-3,630	-3,329
38	Investment income <sup>1</sup>	-5,658	-4,784	-4,842	-4,982	-6,786	-6,350
39	Transfers	+103	+193	-164	-16	-242	+116
40	Total non-merchandise	-8,846	-7,635	-8,333	-8,361	-10,657	-9,564
41	Total current account	-7,572	-6,200	-7,062	-5,649	-8,042	-7,302

1 From 1983, includes reinvested earnings accruing to direct investors.

Tableau 2. Compte courant désaisonnalisé

1993		1994				N°
III	IV	I	II	III	IV	
millions de dollars						
						<b>Recettes</b>
45,601	47,863	48,331	52,611	56,359		Exportations de marchandises
						Invisibles
						Services:
2,282	2,331	2,364	2,447	2,506		Voyages
1,480	1,502	1,573	1,665	1,739		Transports
2,565	2,657	2,736	2,780	2,754		Services commerciaux
196	204	189	198	192		Opérations gouvernementales
325	290	294	297	281		Autres services
6,849	6,984	7,157	7,387	7,472		Total des services
						Revenus de placements <sup>1</sup> :
1,007	1,050	1,099	1,185	1,101		Intérêts
1,348	1,378	1,091	1,555	1,537		Dividendes
-70	-226	30	45	149		Bénéfices réinvestis
2,285	2,202	2,220	2,785	2,788		Total des revenus de placements
						Transferts:
386	484	449	496	442		Successions et capitaux des immigrants
296	300	310	316	315		Versements à des particuliers et institutions
384	445	644	463	288		Retenues fiscales canadiennes
1,066	1,229	1,403	1,275	1,045		Total des transferts
10,199	10,415	10,780	11,448	11,304		Total des recettes au titre des invisibles
55,800	58,278	59,111	64,059	67,663		Total des recettes
						<b>Paiements</b>
43,327	45,500	46,379	49,882	51,269		Importations de marchandises
						Invisibles
						Services:
4,202	4,152	4,050	4,220	3,878		Voyages
1,657	1,735	1,826	1,888	1,946		Transports
3,847	3,855	3,687	3,609	3,754		Services commerciaux
379	381	384	379	382		Opérations gouvernementales
230	238	246	240	240		Autres services
10,315	10,361	10,192	10,337	10,200		Total des services
						Revenus de placements <sup>1</sup> :
7,380	7,560	7,872	8,739	8,825		Intérêts
1,246	724	1,422	1,493	746		Dividendes
-147	1,253	-282	222	853		Bénéfices réinvestis
8,479	9,537	9,012	10,454	10,424		Total des revenus de placements
						Transferts:
90	88	85	86	60		Successions et capitaux des émigrants
333	333	347	345	349		Versements à des particuliers et institutions
466	497	488	445	419		Contributions officielles
60	55	58	67	68		Retenues fiscales étrangères
949	972	978	944	896		Total des transferts
19,742	20,871	20,182	21,734	21,519		Total des paiements au titre des invisibles
63,069	66,371	66,561	71,617	72,789		Total des paiements
						<b>Soldes</b>
+2,275	+2,363	+1,953	+2,729	+5,090		Marchandises
						Invisibles:
-3,466	-3,377	-3,035	-2,949	-2,728		Services
-6,194	-7,335	-6,792	-7,668	-7,636		Revenus de placements <sup>1</sup>
+117	+256	+425	+331	+149		Transferts
-9,543	-10,456	-9,403	-10,286	-10,215		Total au titre des invisibles
-7,268	-8,092	-7,450	-7,557	-5,125		Total du compte courant

1 À partir de 1983, comprennent les bénéfices réinvestis dus aux investisseurs directs.



Table 3. Bilateral Account with the United States<sup>1</sup>

No.	1992				1993			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV
CURRENT ACCOUNT								
millions of dollars								
<b>Receipts</b>								
1 Merchandise exports	27,820	30,956	28,890	32,832	34,123	37,385	34,850	39,050
Non-merchandise								
Services:								
2 Travel	577	1,229	2,009	735	585	1,268	2,351	875
3 Freight and shipping	744	801	836	865	840	899	923	984
4 Business services	1,267	1,385	1,309	1,374	1,425	1,514	1,492	1,551
5 Government transactions	47	67	80	56	68	77	89	71
6 Other services	143	126	139	144	151	133	164	151
7 Total services	2,778	3,609	4,374	3,173	3,069	3,892	5,020	3,632
8 Investment income <sup>2</sup>	1,168	1,383	1,290	1,012	1,028	1,233	1,216	1,200
9 Of which: reinvested earnings	-70	242	-73	-55	-524	77	-144	-168
10 Transfers	525	443	363	527	489	471	460	553
11 Total non-merchandise receipts	4,470	5,435	6,027	4,713	4,586	5,595	6,696	5,385
12 Total receipts	32,290	36,391	34,917	37,545	38,709	42,979	41,546	44,435
<b>Payments</b>								
13 Merchandise imports	24,917	27,604	25,417	27,867	29,401	32,845	30,287	33,218
Non-merchandise								
Services:								
14 Travel	3,156	2,971	2,778	2,113	2,889	3,003	2,757	2,182
15 Freight and shipping	877	932	848	1,045	1,008	1,095	995	1,227
16 Business services	2,133	2,119	2,287	2,604	2,517	2,380	2,665	2,696
17 Government transactions	170	107	126	124	146	107	129	130
18 Other services	180	157	132	183	189	165	138	192
19 Total services	6,517	6,286	6,170	6,068	6,749	6,750	6,685	6,427
20 Investment income <sup>2</sup>	3,267	3,648	2,951	2,119	3,798	4,755	4,096	4,131
21 Of which: reinvested earnings	-332	-5	-243	-1,867	123	901	282	-31
22 Transfers	157	161	161	158	178	168	172	165
23 Total non-merchandise payments	9,940	10,095	9,282	8,345	10,724	11,674	10,953	10,723
24 Total payments	34,857	37,699	34,700	36,212	40,125	44,519	41,240	43,941
<b>Balances</b>								
25 Merchandise	+2,903	+3,352	+3,473	+4,965	+4,722	+4,540	+4,564	+5,832
26 Non-merchandise	-5,470	-4,659	-3,255	-3,633	-6,139	-6,079	-4,258	-5,338
27 Total current account	-2,567	-1,307	+217	+1,332	-1,417	-1,539	+306	+494
<b>CAPITAL ACCOUNT<sup>3</sup></b>								
<b>Canadian claims on non-residents, net flows</b>								
28 Canadian direct investment abroad <sup>2</sup>	-421	-292	+627	-1,323	+1,114	-807	-504	-1,386
29 Of which: reinvested earnings	+70	-242	+73	+55	+524	-77	+144	+168
Portfolio securities:								
30 Foreign bonds	-1,242	-1,309	+503	+275	-190	-1,223	+102	-1,727
31 Foreign stocks	-2,241	-1,149	+37	-1,022	-717	-475	-226	-800
Government of Canada assets:								
32 Official international reserves	+344	-651	+2,776	-1,009	-2,125	+1,169	+363	-2,127
33 Loans and subscriptions	+15	+9	-18	+46	+89	+108	+68	-44
34 Non-bank deposits abroad	-283	+1,459	-505	+972	-2,951	+1,797	-2,264	+1,678
35 Other claims	+263	-1,347	+468	+807	-337	-268	-367	-69
36 Total Canadian claims, net flow	-3,565	-3,280	+3,889	-1,254	-5,116	+302	-2,828	-4,475
<b>Canadian liabilities to non-residents, net flows</b>								
37 Foreign direct investment in Canada <sup>2</sup>	+914	+346	+1,613	-305	+1,390	+1,601	+417	+1,934
38 Of which: reinvested earnings	-332	-5	-243	-1,867	+123	+901	+282	-31
Portfolio securities:								
39 Canadian bonds	+3,727	+5,026	+2,008	+4,143	+8,602	+2,946	+10,178	+337
40 Canadian stocks	+346	-43	-106	+907	+2,112	+2,763	+3,573	+2,482
41 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>4</sup>	+1,029	+512	-3,785	-945	-2,169	+1,421	-6,977	+6,336
Money market instruments:								
42 Government of Canada paper	+596	+479	+717	+1,661	+1,682	+351	+1,524	+1,187
43 Other paper	+1,751	+1,438	+56	+440	-2,318	+504	-1,699	+1,059
44 Other liabilities	-1,699	-245	+191	+611	+392	+262	+507	+226
45 Total Canadian liabilities, net flow	+6,664	+7,514	+694	+6,512	+9,691	+9,848	+7,522	+13,561
46 Total capital account, net flow	+3,099	+4,234	+4,583	+5,258	+4,575	+10,150	+4,694	+9,086
47 STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS	-532	-2,927	-4,800	-6,591	-3,158	-8,610	-5,000	-9,581

<sup>1</sup> Official international reserves are excluded from the current year as the geographical details are not yet available.<sup>2</sup> From 1983, includes reinvested earnings accruing to direct investors.<sup>3</sup> A minus sign denotes an outflow of capital resulting from an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.<sup>4</sup> When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.



Tableau 3. Compte bilatéral avec les États-Unis<sup>1</sup>

1994				1991	1992	1993		N°
I	II	III	IV					
millions de dollars								
				COMPTE COURANT				
				Recettes				
39,278	45,542	44,269		105,770	120,498	145,408	Exportations de marchandises	1
				Invisibles				
				Services:				
692	1,422	2,559		4,519	4,550	5,079	Voyages	2
992	1,113	1,059		2,918	3,247	3,647	Transports	3
1,588	1,704	1,583		5,068	5,335	5,982	Services commerciaux	4
55	63	77		274	250	305	Opérations gouvernementales	5
157	139	134		505	552	599	Autres services	6
3,485	4,441	5,412		13,284	13,934	15,612	Total des services	7
1,140	1,270	1,356		5,360	4,854	4,677	Revenus de placements <sup>2</sup>	8
-119	-71	-47		-503	44	-759	dont: bénéfices réinvestis	9
507	523	485		1,795	1,857	1,972	Transferts	10
5,131	6,234	7,254		20,438	20,645	22,261	Total des recettes au titre des invisibles	11
44,409	51,776	51,523		126,209	141,143	167,669	Total des recettes	12
				Paiements				
34,084	39,654	36,517		94,361	105,805	125,751	Importations de marchandises	13
				Invisibles				
				Services:				
2,778	2,889	2,353		10,804	11,018	10,831	Voyages	14
1,224	1,292	1,186		3,468	3,702	4,325	Transports	15
2,338	2,294	2,463		8,583	9,142	10,258	Services commerciaux	16
142	105	124		677	528	513	Opérations gouvernementales	17
198	171	144		621	652	684	Autres services	18
6,880	6,752	6,270		24,153	25,041	26,611	Total des services	19
3,984	5,607	5,618		12,787	11,984	16,780	Revenus de placements <sup>2</sup>	20
-115	662	979		-1,519	-2,446	1,275	dont: bénéfices réinvestis	21
174	178	182		601	636	683	Transferts	22
10,837	12,538	12,070		37,541	37,662	44,074	Total des paiements au titre des invisibles	23
44,921	52,191	48,587		131,902	143,467	169,825	Total des paiements	24
				Soldes				
+5,193	+5,888	+7,753		+11,409	+14,693	+19,657	Marchandises	25
-5,706	-6,303	-4,816		-17,102	-17,017	-21,813	Invisibles	26
-513	-415	+2,936		-5,693	-2,324	-2,155	Total du compte courant	27
				COMPTE DE CAPITAL <sup>3</sup>				
				Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets				
-1,129	-509	-1,009		-2,271	-1,409	-1,583	Investissements directs à l'étranger <sup>2</sup>	28
+119	+71	+47		+503	-44	+759	dont: bénéfices réinvestis	29
				Valeurs de portefeuille:				
-943	+234	+374		-1,542	-1,774	-3,038	Obligations étrangères	30
-1,156	-760	-9		-4,333	-4,374	-2,218	Actions étrangères	31
				Actif du gouvernement du Canada:				
-	-	-		+401	+1,461	-2,719	Réserves officielles de change	32
-18	-54	-30		-267	+52	+220	Prêts et souscriptions	33
+894	-572	-88		+889	+1,643	-1,740	Dépôts non bancaires à l'étranger	34
-392	-161	+158		+177	+191	-1,040	Autres créances	35
-2,743	-1,821	-604		-6,946	-4,210	-12,118	Total des créances canadiennes, flux net	36
				Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets				
+2,033	+2,112	+1,513		+1,664	+2,568	+5,343	Investissements directs au Canada <sup>2</sup>	37
-115	+662	+979		-1,519	-2,446	+1,275	dont: bénéfices réinvestis	38
				Valeurs de portefeuille:				
+5,318	+4,268	+464		+8,719	+14,905	+22,063	Obligations canadiennes	39
+2,282	+664	+2,137		-1,463	+1,105	+10,929	Actions canadiennes	40
+913	-5,959	+5,137		-6,233	-3,190	-1,389	Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>4</sup>	41
				Effets du marché monétaire:				
-374	+3,744	-4,720		-2,126	+3,454	+4,744	Effets du gouvernement du Canada	42
-766	+896	-1,951		+3,122	+3,685	-2,454	Autres effets	43
+359	+284	+25		+1,424	-1,143	+1,387	Autres engagements	44
+9,766	+6,009	+2,604		+5,107	+21,384	+40,623	Total des engagements canadiens, flux net	45
+7,022	+4,188	+2,000		-1,839	+17,174	+28,505	Total du compte de capital, flux net	46
..	..	..		+7,532	-14,850	-26,349	DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES	47

<sup>1</sup> La répartition géographique n'étant pas encore disponible, les réserves officielles de change sont exclues des données de l'année courante.<sup>2</sup> A partir de 1983, comprennent les bénéfices réinvestis dus aux investisseurs directs.<sup>3</sup> Un signe moins indique une sortie de capital, résultant d'un accroissement des créances envers les non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.<sup>4</sup> Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

Table 4A. Bilateral Account with the United Kingdom<sup>1</sup>

No.	1992				1993			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV
CURRENT ACCOUNT								
millions of dollars								
<b>Receipts</b>								
1 Merchandise exports	738	824	708	796	646	722	668	869
Non-merchandise								
Services:								
2 Travel	49	179	303	76	51	179	272	84
3 Freight and shipping	35	39	45	34	31	35	41	37
4 Business services	141	156	175	144	156	163	173	173
5 Government transactions	6	7	8	6	6	7	8	6
6 Other services	10	7	5	10	10	7	6	10
7 Total services	240	389	537	270	255	391	501	310
8 Investment income <sup>2</sup>	212	259	191	171	124	146	187	163
9 Of which: reinvested earnings	-21	81	-13	16	-103	-69	-71	-75
10 Transfers	128	117	118	123	132	128	123	129
11 Total non-merchandise receipts	580	764	845	564	511	666	811	603
12 Total receipts	1,318	1,589	1,553	1,360	1,157	1,387	1,479	1,472
<b>Payments</b>								
13 Merchandise imports	1,010	942	1,023	1,043	1,042	1,111	1,066	1,269
Non-merchandise								
Services:								
14 Travel	145	241	319	183	126	261	371	207
15 Freight and shipping	28	32	33	38	26	37	32	47
16 Business services	272	268	332	259	422	349	379	342
17 Government transactions	20	13	17	20	25	18	20	22
18 Other services	14	11	9	14	14	12	10	14
19 Total services	479	565	710	514	614	675	811	633
20 Investment income <sup>2</sup>	1,210	1,215	1,008	824	1,630	1,115	929	1,054
21 Of which: reinvested earnings	21	235	52	-104	610	126	102	195
22 Transfers	46	48	55	48	46	51	57	48
23 Total non-merchandise payments	1,735	1,828	1,774	1,387	2,291	1,841	1,797	1,734
24 Total payments	2,744	2,769	2,797	2,430	3,332	2,952	2,863	3,003
<b>Balances</b>								
25 Merchandise	-271	-118	-315	-247	-395	-390	-398	-400
26 Non-merchandise	-1,155	-1,063	-929	-823	-1,780	-1,175	-986	-1,132
27 Total current account	-1,426	-1,181	-1,244	-1,069	-2,175	-1,564	-1,384	-1,531
<b>CAPITAL ACCOUNT<sup>3</sup></b>								
<b>Canadian claims on non-residents, net flows</b>								
28 Canadian direct investment abroad <sup>2</sup>	-129	-256	+2	+48	-998	-7	-16	+30
29 Of which: reinvested earnings	+21	-81	+13	-16	+103	+69	+71	+75
Portfolio securities:								
30 Foreign bonds	-79	+105	-110	-10	-672	+158	-16	-447
31 Foreign stocks	-310	-644	-226	-630	-145	-350	-39	-404
Government of Canada assets:								
32 Official international reserves <sup>1</sup>	-1	-2	-3	+2	-	-	+3	+2
33 Loans and subscriptions	-29	+27	+14	-3	+26	-16	+14	+62
34 Non-bank deposits abroad	+239	+187	-236	+387	+221	-240	-200	+232
35 Other claims	+177	+38	+169	-250	-56	+223	+152	+3
36 Total Canadian claims, net flow	-131	-547	-391	-457	-1,624	-232	-103	-522
<b>Canadian liabilities to non-residents, net flows</b>								
37 Foreign direct investment in Canada <sup>2</sup>	+171	+293	+97	-66	-59	+400	+66	+579
38 Of which: reinvested earnings	+21	+235	+52	-104	+610	+126	+102	+195
Portfolio securities:								
39 Canadian bonds	-3,051	+1,081	-114	+182	+8,674	+1,100	+697	-1,256
40 Canadian stocks	-51	-59	+14	-17	+18	+74	+206	+218
41 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>4</sup>	+833	+1,114	+757	-456	-1,282	+867	+131	+5,056
Money market instruments:								
42 Government of Canada paper	+2,054	-776	-2,613	+1,029	+392	+777	-660	+327
43 Other paper	+7	+120	-99	+82	+293	-28	-97	+349
44 Other liabilities	+1,300	+1,746	-1,079	+1,002	-215	+200	+252	-230
45 Total Canadian liabilities, net flow	+1,263	+3,520	-3,036	+1,755	+7,822	+3,390	+595	+5,043
46 Total capital account, net flow	+1,132	+2,973	-3,427	+1,298	+6,198	+3,158	+492	+4,521
47 STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS	+294	-1,792	+4,671	-229	-4,022	-1,594	+893	-2,990

1 Official international reserves are excluded from the current year as the geographical details are not yet available.

2 From 1983, includes reinvested earnings accruing to direct investors.

3 A minus sign represents an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.

4 When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.



Tableau 4A. Compte bilatéral avec le Royaume-Uni<sup>1</sup>

1994				1991	1992	1993		N°
I	II	III	IV					
millions de dollars								
708	824	682		3,023	3,067	2,905	<b>COMPTE COURANT</b>	
							<b>Recettes</b>	
							Exportations de marchandises	1
							Invisibles	
							Services:	
59	199	285		582	607	586	Voyages	2
31	35	54		148	153	144	Transports	3
194	209	199		580	616	665	Services commerciaux	4
6	8	9		50	27	28	Opérations gouvernementales	5
11	8	6		30	32	33	Autres services	6
301	459	552		1,390	1,435	1,457	Total des services	7
230	301	341		583	832	621	Revenus de placements <sup>2</sup>	8
29	62	102		-238	63	-318	dont: bénéfices réinvestis	9
142	137	130		467	486	512	Transferts	10
674	897	1,024		2,440	2,753	2,590	Total des recettes au titre des invisibles	11
1,382	1,720	1,705		5,463	5,820	5,495	Total des recettes	12
							<b>Paiements</b>	
1,197	1,284	1,170		4,265	4,017	4,488	Importations de marchandises	13
							Invisibles	
							Services:	
126	304	381		834	888	965	Voyages	14
30	44	39		162	131	142	Transports	15
465	351	466		1,193	1,131	1,492	Services commerciaux	16
21	13	18		65	70	85	Opérations gouvernementales	17
15	12	10		45	48	50	Autres services	18
658	724	913		2,300	2,269	2,733	Total des services	19
1,164	1,436	1,278		3,276	4,257	4,729	Revenus de placements <sup>2</sup>	20
10	71	-8		-389	204	1,034	dont: bénéfices réinvestis	21
47	51	58		178	197	201	Transferts	22
1,868	2,211	2,249		5,754	6,723	7,663	Total des paiements au titre des invisibles	23
3,066	3,495	3,419		10,019	10,740	12,151	Total des paiements	24
							<b>Soldes</b>	
-489	-460	-488		-1,242	-950	-1,583	Marchandises	25
-1,195	-1,314	-1,225		-3,314	-3,970	-5,073	Invisibles	26
-1,684	-1,775	-1,713		-4,556	-4,920	-6,655	Total du compte courant	27
							<b>COMPTE DE CAPITAL<sup>3</sup></b>	
							<b>Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets</b>	
-42	+133	-199		-988	-335	-992	Investissements directs à l'étranger <sup>2</sup>	28
-29	-62	-102		+238	-63	+318	dont: bénéfices réinvestis	29
-170	-298	-352		-220	-94	-977	Valeurs de portefeuille:	
-465	-80	-114		-853	-1,810	-939	Obligations étrangères	30
							Actions étrangères	31
				+4	-5	+4	Actif du gouvernement du Canada:	
-18	-18	-27		-20	+8	+87	Réserves officielles de change <sup>1</sup>	32
-94	-269	+98		-431	+576	+13	Prêts et souscriptions	33
+183	+513	+435		+630	+134	+322	Dépôts non bancaires à l'étranger	34
-606	-18	-159		-1,879	-1,525	-2,481	Autres créances	35
							Total des créances canadiennes, flux net	36
							<b>Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets</b>	
+26	-1,076	-611		-738	+495	+986	Investissements directs au Canada <sup>2</sup>	37
+10	+71	-8		-389	+204	+1,034	dont: bénéfices réinvestis	38
+1,609	-3,173	+1,561		+6,894	-1,902	+9,215	Valeurs de portefeuille:	
+303	+329	+16		+353	-112	+517	Obligations canadiennes	39
-3,796	+1,047	-1,892		-1,506	+2,248	+4,772	Actions canadiennes	40
							Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>4</sup>	41
+1,192	+1,805	-2,364		+3,180	-306	+836	Effets du marché monétaire:	
+285	+102	-421		-149	+109	+517	Effets du gouvernement du Canada	42
+234	+1,280	+240		+822	+2,970	+6	Autres effets	43
-146	+314	-3,472		+8,855	+3,502	+16,849	Autres engagements	44
							Total des engagements canadiens, flux net	45
-752	+296	-3,631		+6,976	+1,976	+14,368	Total du compte de capital, flux net	46
..	..	..		-2,420	+2,944	-7,713	<b>DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES</b>	47

<sup>1</sup> La répartition géographique n'étant pas encore disponible, les réserves officielles de change sont exclues des données de l'année courante.

<sup>2</sup> A partir de 1983, comprennent les bénéfices réinvestis dus aux investisseurs directs.

<sup>3</sup> Un signe moins indique un accroissement des créances envers les non-résidents ou une diminution des engagements envers les non-résidents.

<sup>4</sup> Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.



Table 4B. Bilateral Account with Other EU Countries<sup>1</sup>

No.	1992				1993			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV
CURRENT ACCOUNT								
millions of dollars								
<b>Receipts</b>								
1 Merchandise exports	1,948	2,100	2,042	2,355	2,012	1,907	1,888	2,282
Non-merchandise								
Services:								
2 Travel	98	281	537	123	102	318	622	141
3 Freight and shipping	94	103	110	90	98	94	102	75
4 Business services	240	256	258	246	248	269	274	267
5 Government transactions	21	22	23	22	22	24	25	23
6 Other services	21	13	9	21	22	14	9	22
7 Total services	474	675	937	501	491	718	1,031	527
8 Investment income <sup>2</sup>	140	232	131	127	159	220	151	132
9 Of which: reinvested earnings	50	118	41	38	67	137	98	9
10 Transfers	65	60	62	75	67	70	66	75
11 Total non-merchandise receipts	679	968	1,130	703	717	1,008	1,248	734
12 Total receipts	2,626	3,068	3,173	3,059	2,730	2,916	3,136	3,016
<b>Payments</b>								
13 Merchandise imports	2,285	2,494	2,406	2,288	2,165	2,298	2,370	2,535
Non-merchandise								
Services:								
14 Travel	228	394	617	347	325	387	638	407
15 Freight and shipping	86	129	153	164	75	118	148	179
16 Business services	259	236	279	242	269	249	279	274
17 Government transactions	141	112	129	129	142	112	129	130
18 Other services	15	10	27	15	16	10	8	16
19 Total services	729	881	1,205	897	826	877	1,201	1,005
20 Investment income <sup>2</sup>	905	976	941	756	880	1,090	1,049	1,092
21 Of which: reinvested earnings	-71	-24	-38	-292	-67	23	23	30
22 Transfers	63	65	69	67	66	66	72	73
23 Total non-merchandise payments	1,697	1,922	2,214	1,720	1,771	2,032	2,323	2,171
24 Total payments	3,982	4,416	4,621	4,008	3,937	4,330	4,693	4,706
<b>Balances</b>								
25 Merchandise	-338	-394	-364	+68	-153	-391	-482	-254
26 Non-merchandise	-1,018	-954	-1,084	-1,017	-1,054	-1,024	-1,075	-1,436
27 Total current account	-1,355	-1,348	-1,448	-949	-1,207	-1,414	-1,556	-1,690
<b>CAPITAL ACCOUNT<sup>3</sup></b>								
<b>Canadian claims on non-residents, net flows</b>								
28 Canadian direct investment abroad <sup>2</sup>	+20	-419	-256	-129	-589	-361	-574	-506
29 Of which: reinvested earnings	-50	-118	-41	-38	-67	-137	-98	-9
Portfolio securities:								
30 Foreign bonds	-79	-406	+399	+88	+348	-185	-329	-359
31 Foreign stocks	-53	-71	-28	+41	-167	-149	-196	-427
Government of Canada assets:								
32 Official international reserves <sup>1</sup>	-68	+111	-119	+36	+86	-2	-2	+4
33 Loans and subscriptions	-198	-14	-2	-37	-30	-22	+10	-28
34 Non-bank deposits abroad	-20	+91	+26	+26	-43	+116	-203	+259
35 Other claims	+116	+101	+28	+83	+142	-36	+22	-6
36 Total Canadian claims, net flow	-284	-607	+47	+108	-252	-639	-1,271	-1,062
<b>Canadian liabilities to non-residents, net flows</b>								
37 Foreign direct investment in Canada <sup>2</sup>	+162	+229	+203	+207	-146	+213	+276	+50
38 Of which: reinvested earnings	-71	-24	-38	-292	-67	+23	+23	+30
Portfolio securities:								
39 Canadian bonds	+751	+350	+277	-272	+1,759	+16	+753	-1,409
40 Canadian stocks	-17	+80	-75	+20	+35	+73	+90	+65
41 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>4</sup>	+1,225	-682	-97	+278	-1,398	-10	+855	+1,122
Money market instruments:								
42 Government of Canada paper	+1,827	+414	-1,795	-255	+636	+280	-428	+364
43 Other paper	-19	-6	-163	-62	+34	-91	+128	-56
44 Other liabilities	+258	+216	+126	-79	+17	-31	+110	-121
45 Total Canadian liabilities, net flow	+4,187	+602	-1,523	-163	+937	+452	+1,784	+15
46 Total capital account, net flow	+3,904	-5	-1,476	-55	+685	-188	+513	-1,047
47 STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS	-2,548	+1,353	+2,924	+1,004	+522	+1,602	+1,044	+2,737

<sup>1</sup> Official international reserves are excluded from the current year as the geographical details are not yet available.<sup>2</sup> From 1983, includes reinvested earnings accruing to direct investors.<sup>3</sup> A minus sign represents an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.<sup>4</sup> When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.

Note: Includes Belgium, Denmark, Federal Republic of Germany, France, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Portugal and Spain. As of October 1990, the European Union (EU) includes the Democratic Republic of Germany.

Tableau 4B. Compte bilatéral avec les autres pays de la UE<sup>1</sup>

1994				1991	1992	1993	N°
I	II	III	IV				
millions de dollars							
				COMPTÉ COURANT			
				<b>Recettes</b>			
1,796	2,062	1,752		8,459	8,445	8,090	1
				Exportations de marchandises			
				Invisibles			
				Services:			
110	353	696		937	1,039	1,183	2
75	101	85		488	398	368	3
266	279	308		890	999	1,058	4
24	25	26		84	88	93	5
23	15	10		60	63	66	6
497	774	1,125		2,459	2,587	2,768	7
278	183	191		689	630	662	8
165	46	76		208	247	311	9
74	76	79		259	263	278	10
849	1,033	1,395		3,407	3,480	3,708	11
2,646	3,095	3,147		11,866	11,926	11,798	12
				Total des recettes au titre des invisibles			
				Total des recettes			
				<b>Paiements</b>			
2,531	2,812	3,042		9,778	9,473	9,368	13
				Importations de marchandises			
				Invisibles			
				Services:			
270	447	656		1,292	1,586	1,757	14
85	140	186		551	532	520	15
294	266	289		880	1,016	1,070	16
143	113	130		493	511	512	17
16	11	8		45	67	50	18
808	976	1,270		3,261	3,712	3,909	19
1,129	1,219	1,325		3,158	3,578	4,112	20
38	32	111		-615	-426	9	21
69	70	67		227	264	277	22
2,006	2,265	2,662		6,646	7,553	8,297	23
4,537	5,077	5,703		16,424	17,026	17,665	24
				Total des paiements au titre des invisibles			
				Total des paiements			
				<b>Soldes</b>			
-735	-750	-1,290		-1,319	-1,028	-1,279	25
-1,156	-1,232	-1,266		-3,239	-4,073	-4,589	26
-1,891	-1,982	-2,556		-4,558	-5,101	-5,868	27
				Total du compte courant			
				<b>COMPTÉ DE CAPITAL<sup>3</sup></b>			
				<b>Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets</b>			
+127	-131	-288		-1,020	-784	-2,029	28
-165	-46	-76		-208	-247	-311	29
				Investissements directs à l'étranger <sup>2</sup>			
				dont: bénéfices réinvestis			
				Valeurs de portefeuille:			
-221	+153	-26		+4	+1	-524	30
-351	-139	-79		-105	-111	-939	31
				Obligations étrangères			
				Actions étrangères			
				Actif du gouvernement du Canada:			
				Réserves officielles de change <sup>1</sup>			
-16	+10	-68		-10	-251	-71	32
-80	+170	-31		-388	+122	+129	33
+185	+71	+367		+230	+328	+122	34
-357	+135	-125		-1,254	-735	-3,225	35
				Total des créances canadiennes, flux net			36
				<b>Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets</b>			
+87	+182	+331		+736	+802	+393	37
+38	+32	+111		-615	-426	+9	38
				Investissements directs au Canada <sup>2</sup>			
				dont: bénéfices réinvestis			
				Valeurs de portefeuille:			
+947	+1,112	+534		+4,185	+1,107	+1,118	39
+329	+102	-19		-10	+8	+264	40
+627	-797	-438		-172	+723	+569	41
				Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>4</sup>			
				Effets du marché monétaire:			
+402	+1,197	-303		-470	+192	+852	42
-152	+133	+46		-58	-249	+16	43
-14	-68	+593		+442	+522	-25	44
+2,226	+1,861	+744		+4,653	+3,104	+3,188	45
				Total des engagements canadiens, flux net			
+1,869	+1,996	+620		+3,399	+2,368	-37	46
				Total du compte de capital, flux net			
				+1,159	+2,732	+5,905	47
				<b>DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES</b>			

1 La répartition géographique n'étant pas encore disponible, les réserves officielles de change sont exclues des données de l'année courante.

2 A partir de 1983, comprennent les bénéfices réinvestis dus aux investisseurs directs.

3 Un signe moins indique un accroissement des créances envers les non-résidents ou une diminution des engagements envers les non-résidents.

4 Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

Nota: Comprend la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, le Portugal et la République fédérale d'Allemagne. À partir d'octobre 1990, l'Union européenne (UE) comprend la République démocratique allemande.



Table 4C. Bilateral Account with Japan<sup>1</sup>

No.		1992				1993			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
	<b>CURRENT ACCOUNT</b>	millions of dollars							
1	<b>Receipts</b>								
	Merchandise exports	1,781	1,949	1,852	1,911	1,880	2,297	2,038	1,925
	Non-merchandise								
	Services:								
2	Travel	97	169	246	101	106	163	279	100
3	Freight and shipping	143	178	163	128	155	223	188	136
4	Business services	71	72	76	75	77	76	76	78
5	Government transactions	4	4	5	4	4	4	5	4
6	Other services	3	2	1	3	3	2	1	3
7	Total services	318	426	490	311	345	468	549	322
8	Investment income <sup>2</sup>	91	92	56	45	58	52	26	26
9	Of which: reinvested earnings	16	25	14	25	6	12	7	6
10	Transfers	35	19	18	50	32	27	20	36
11	Total non-merchandise receipts	444	537	565	406	436	548	595	384
12	Total receipts	2,225	2,485	2,416	2,317	2,316	2,844	2,633	2,309
13	<b>Payments</b>								
	Merchandise imports	2,473	2,224	2,095	2,048	2,318	1,972	2,013	2,102
	Non-merchandise								
	Services:								
14	Travel	32	29	40	34	39	36	40	33
15	Freight and shipping	68	93	104	92	63	83	100	94
16	Business services	67	74	73	69	76	76	80	81
17	Government transactions	10	6	9	9	10	6	9	9
18	Other services	4	4	4	4	4	4	4	4
19	Total services	181	206	229	208	193	206	232	221
20	Investment income <sup>2</sup>	1,280	1,243	1,226	1,465	1,262	1,316	1,264	1,244
21	Of which: reinvested earnings	-42	-88	-111	-80	-119	-34	-42	-6
22	Transfers	3	4	4	4	4	4	4	4
23	Total non-merchandise payments	1,464	1,453	1,459	1,677	1,460	1,525	1,500	1,469
24	Total payments	3,938	3,676	3,554	3,724	3,778	3,497	3,513	3,571
25	<b>Balances</b>								
	Merchandise	-692	-275	-244	-136	-438	+325	+25	-177
26	Non-merchandise	-1,021	-916	-894	-1,271	-1,024	-977	-905	-1,086
27	Total current account	-1,713	-1,191	-1,138	-1,408	-1,462	-653	-880	-1,262
	<b>CAPITAL ACCOUNT<sup>3</sup></b>								
	<b>Canadian claims on non-residents, net flows</b>								
28	Canadian direct investment abroad <sup>2</sup>	-106	-62	-55	-83	-31	-61	-70	-54
29	Of which: reinvested earnings	-16	-25	-14	-25	-6	-12	-7	-6
	Portfolio securities:								
30	Foreign bonds	+210	+156	+119	+200	+81	+114	-26	-126
31	Foreign stocks	-41	-61	-49	-52	-316	-186	-255	-390
	Government of Canada assets:								
32	Official international reserves <sup>1</sup>	+623	+974	+853	+236	+287	+88	+798	+92
33	Loans and subscriptions	-	-	-	-	-	-	-	-
34	Non-bank deposits abroad	+8	-12	+4	+11	-32	+29	+8	-7
35	Other claims	-12	-14	+10	-13	-49	-78	+144	+17
36	Total Canadian claims, net flow	+682	+980	+882	+298	-60	-93	+599	-469
	<b>Canadian liabilities to non-residents, net flows</b>								
37	Foreign direct investment in Canada <sup>2</sup>	+236	+17	-22	+229	-62	-12	+27	+130
38	Of which: reinvested earnings	-42	-88	-111	-80	-119	-34	-42	-6
	Portfolio securities:								
39	Canadian bonds	+551	+1,940	+1,039	-640	+873	-1,604	-4,242	-1,247
40	Canadian stocks	+44	+31	+2	-10	+64	+12	-3	-45
41	Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>4</sup>	+369	-514	-213	+409	+615	-714	-237	-207
	Money market instruments:								
42	Government of Canada paper	-377	-119	-300	-290	-187	+148	+44	-226
43	Other paper	-198	-	-50	-	-144	-	-5	-
44	Other liabilities	+189	-175	+337	-836	+295	-606	+462	-349
45	Total Canadian liabilities, net flow	+813	+1,180	+793	-1,138	+1,455	-2,776	-3,955	-1,944
46	Total capital account, net flow	+1,495	+2,160	+1,675	-840	+1,395	-2,869	-3,355	-2,413
47	<b>STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS</b>	+218	-969	-537	+2,248	+68	+3,522	+4,235	+3,675

<sup>1</sup> Official international reserves are excluded from the current year as the geographical details are not yet available.<sup>2</sup> From 1983, includes reinvested earnings accruing to direct investors.<sup>3</sup> A minus sign represents an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.<sup>4</sup> When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.



Tableau 4C. Compte bilatéral avec le Japon<sup>1</sup>

1994				1991	1992	1993		N°
I	II	III	IV					
millions de dollars							COMPTE COURANT	
							Recettes	
1,946	2,460	2,453		7,114	7,492	8,140	Exportations de marchandises	1
							Invisibles	
							Services:	
98	204	320		552	613	648	Voyages	2
136	187	217		729	613	702	Transports	3
88	80	76		287	294	307	Services commerciaux	4
4	5	5		21	16	17	Opérations gouvernementales	5
3	2	1		8	9	9	Autres services	6
330	477	618		1,597	1,545	1,684	Total des services	7
-10	-5	38		198	284	162	Revenus de placements <sup>2</sup>	8
-44	-44	-19		-5	80	31	dont: bénéfices réinvestis	9
29	25	20		84	122	116	Transferts	10
348	497	676		1,878	1,951	1,962	Total des recettes au titre des invisibles	11
2,295	2,957	3,129		8,993	9,443	10,102	Total des recettes	12
							Paiements	
2,082	2,088	1,894		8,679	8,839	8,405	Importations de marchandises	13
							Invisibles	
							Services:	
33	41	41		94	135	148	Voyages	14
71	100	105		248	357	340	Transports	15
79	121	111		286	283	314	Services commerciaux	16
11	7	9		32	34	34	Opérations gouvernementales	17
4	4	4		15	16	16	Autres services	18
198	273	270		675	825	852	Total des services	19
1,185	1,082	1,137		4,687	5,213	5,085	Revenus de placements <sup>2</sup>	20
-15	-36	23		-295	-320	-200	dont: bénéfices réinvestis	21
4	4	4		14	15	16	Transferts	22
1,387	1,358	1,411		5,377	6,053	5,954	Total des paiements au titre des invisibles	23
3,469	3,446	3,305		14,056	14,893	14,359	Total des paiements	24
							Solde	
-135	+371	+558		-1,564	-1,347	-265	Marchandises	25
-1,038	-861	-735		-3,498	-4,103	-3,991	Invisibles	26
-1,174	-489	-177		-5,063	-5,450	-4,257	Total du compte courant	27
							COMPTE DE CAPITAL <sup>3</sup>	
							Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets	
-41	-58	-75		-38	-307	-216	Investissements directs à l'étranger <sup>2</sup>	28
+44	+44	+19		+5	-80	-31	dont: bénéfices réinvestis	29
+91	-21	+43		+215	+684	+43	Valeurs de portefeuille:	
-764	-297	-376		-529	-204	-1,147	Obligations étrangères	30
							Actions étrangères	31
				-3,589	+2,686	+1,264	Actif du gouvernement du Canada:	
							Réserves officielles de change <sup>1</sup>	32
							Prêts et souscriptions	33
+4	+2	-		+41	+11	-2	Dépôts non bancaires à l'étranger	34
-150	+23	+80		+63	-28	+34	Autres créances	35
-860	-351	-329		-3,837	+2,842	-23	Total des créances canadiennes, flux net	36
							Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets	
+35	+10	+90		+351	+461	+84	Investissements directs au Canada <sup>2</sup>	37
-15	-36	+23		-295	-320	-200	dont: bénéfices réinvestis	38
-1,613	-2,628	+1,930		+1,420	+2,890	-6,220	Valeurs de portefeuille:	39
+14	+232	+1		+113	+67	+28	Obligations canadiennes	40
+225	-133	-234		+9	+50	-543	Actions canadiennes	41
							Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>4</sup>	42
+72	-43	-309		+1,056	-1,086	-222	Effets du marché monétaire:	
+22	-	-23		+104	-249	-149	Effets du gouvernement du Canada	43
+341	-492	+329		+68	-484	-197	Autres effets	44
-903	-3,054	+1,784		+3,122	+1,648	-7,219	Total des engagements canadiens, flux net	45
-1,763	-3,405	+1,455		-715	+4,490	-7,243	Total du compte de capital, flux net	46
				+5,778	+960	+11,499	DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES	47

<sup>1</sup> La répartition géographique n'étant pas encore disponible, les réserves officielles de change sont exclues des données de l'année courante.

<sup>2</sup> A partir de 1983, comprennent les bénéfices réinvestis dus aux investisseurs directs.

<sup>3</sup> Un signe moins indique un accroissement des créances envers les non-résidents ou une diminution des engagements envers les non-résidents.

<sup>4</sup> Les données sont classées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

Table 4D. Bilateral Account with Other OECD Countries<sup>1</sup>

No.	1992				1993			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV
CURRENT ACCOUNT								
millions of dollars								
<b>Receipts</b>								
1 Merchandise exports	647	640	624	934	798	832	702	797
Non-merchandise								
Services:								
2 Travel	44	91	154	52	37	90	164	52
3 Freight and shipping	26	28	37	30	26	35	35	21
4 Business services	91	94	98	103	102	106	108	103
5 Government transactions	8	9	9	9	9	9	10	9
6 Other services	6	4	2	6	6	4	3	6
7 Total services	174	226	301	200	180	244	319	191
8 Investment income <sup>2</sup>	77	65	41	59	88	107	78	68
9 Of which: reinvested earnings	-27	-35	-27	21	-2	17	-25	-36
10 Transfers	29	21	18	25	26	25	23	30
11 Total non-merchandise receipts	281	312	360	284	295	377	420	289
12 Total receipts	928	953	984	1,218	1,093	1,209	1,122	1,086
<b>Payments</b>								
13 Merchandise imports	1,041	1,120	1,170	1,219	1,182	1,222	1,032	1,178
Non-merchandise								
Services:								
14 Travel	121	119	170	113	160	132	183	130
15 Freight and shipping	36	54	56	64	38	63	51	58
16 Business services	110	113	118	138	130	123	127	124
17 Government transactions	29	14	23	23	30	15	23	24
18 Other services	6	4	4	6	7	4	4	7
19 Total services	303	304	371	344	364	337	388	342
20 Investment income <sup>2</sup>	750	724	658	548	831	804	755	749
21 Of which: reinvested earnings	-112	-104	-129	-237	41	20	-10	-31
22 Transfers	27	28	30	30	28	28	32	30
23 Total non-merchandise payments	1,080	1,056	1,060	922	1,224	1,169	1,176	1,121
24 Total payments	2,121	2,177	2,230	2,141	2,406	2,391	2,208	2,299
<b>Balances</b>								
25 Merchandise	-394	-480	-546	-285	-383	-390	-330	-381
26 Non-merchandise	-799	-744	-699	-638	-929	-792	-756	-832
27 Total current account	-1,194	-1,224	-1,245	-923	-1,313	-1,182	-1,086	-1,213
<b>CAPITAL ACCOUNT<sup>3</sup></b>								
<b>Canadian claims on non-residents, net flows</b>								
28 Canadian direct investment abroad <sup>2</sup>	-36	-28	+162	-87	-1,034	-142	-59	+123
29 Of which: reinvested earnings	+27	+35	+27	-21	+2	-17	+25	+36
Portfolio securities:								
30 Foreign bonds	+10	-1	-3	+16	+28	+80	+47	+22
31 Foreign stocks	-33	-58	-64	+4	+2	-24	-75	-100
Government of Canada assets:								
32 Official international reserves <sup>1</sup>	+55	-119	-7	+122	+35	+7	-	-
33 Loans and subscriptions	+9	+9	+9	+19	+9	-2	-11	+13
34 Non-bank deposits abroad	+158	-86	-68	-164	+18	+26	+183	+17
35 Other claims	-197	+16	+20	+59	-34	+77	+323	+69
36 Total Canadian claims, net flow	-34	-267	+50	-30	-976	+22	+408	+144
<b>Canadian liabilities to non-residents, net flows</b>								
37 Foreign direct investment in Canada <sup>2</sup>	+229	+180	+15	+13	+435	-68	-91	-82
38 Of which: reinvested earnings	-112	-104	-129	-237	+41	+20	-10	-31
Portfolio securities:								
39 Canadian bonds	-446	-209	-918	+191	+712	-260	+79	-231
40 Canadian stocks	-27	+69	-13	+22	+50	+114	-69	-27
41 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>4</sup>	+91	-502	-1,188	+721	+743	-754	-881	+1,863
Money market instruments:								
42 Government of Canada paper	-840	-117	-11	-17	-242	+815	+936	-423
43 Other paper	-31	+149	-438	-132	+137	+208	-502	+483
44 Other liabilities	-127	+131	-40	-300	+30	-43	+256	-28
45 Total Canadian liabilities, net flow	-1,150	-299	-2,592	+499	+1,864	+13	-271	+1,555
46 Total capital account, net flow	-1,185	-567	-2,541	+469	+888	+35	+136	+1,699
47 STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS	+2,378	+1,791	+3,787	+454	+425	+1,146	+949	-487

<sup>1</sup> Official international reserves are excluded from the current year as the geographical details are not yet available.<sup>2</sup> From 1983, includes reinvested earnings accruing to direct investors.<sup>3</sup> A minus sign represents an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.<sup>4</sup> When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.

Note: Includes Australia, Austria, Finland, Iceland, New Zealand, Norway, Sweden, Switzerland, Turkey, and from July 1994, Mexico.



Tableau 4D. Compte bilatéral avec les autres pays de l'OCDE<sup>1</sup>

1994				1991	1992	1993	N°
I	II	III	IV				
millions de dollars							
COMPTE COURANT							
<b>Recettes</b>							
920	766	1,129		2,512	2,845	3,130	1
Exportations de marchandises							
Invisibles							
Services:							
55	110	189		304	341	343	2
26	31	48		108	122	117	3
99	95	143		306	386	419	4
9	10	10		33	35	37	5
7	4	3		17	18	19	6
196	249	394		769	901	935	7
54	156	110		481	242	341	8
-22	61	-59		-97	-68	-46	9
27	28	24		93	94	104	10
277	434	527		1,342	1,238	1,380	11
1,197	1,200	1,656		3,854	4,083	4,510	12
Total des recettes au titre des invisibles							
Total des recettes							
<b>Paiements</b>							
1,148	1,516	2,030		4,492	4,550	4,613	13
Importations de marchandises							
Invisibles							
Services:							
166	156	188		505	523	605	14
36	67	101		199	211	210	15
121	123	124		410	479	504	16
29	14	23		88	90	91	17
19	4	4		19	20	21	18
370	364	441		1,220	1,323	1,431	19
809	1,091	936		3,124	2,680	3,139	20
11	238	87		-492	-582	20	21
29	29	31		97	115	119	22
1,208	1,484	1,408		4,442	4,118	4,690	23
2,356	3,000	3,438		8,933	8,668	9,303	24
Total des paiements au titre des invisibles							
Total des paiements							
<b>Soldes</b>							
-228	-750	-901		-1,980	-1,705	-1,484	25
-931	-1,050	-881		-3,099	-2,880	-3,309	26
-1,159	-1,801	-1,782		-5,079	-4,585	-4,793	27
Total du compte courant							
<b>COMPTE DE CAPITAL<sup>3</sup></b>							
<b>Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets</b>							
-93	-193	-735		+149	+11	-1,112	28
+22	-61	+59		+97	+68	+46	29
Investissements directs à l'étranger <sup>2</sup>							
dont: bénéfices réinvestis							
Valeurs de portefeuille:							
-21	+31	+21		-6	+22	+177	30
-140	-19	-26		-133	-150	-197	31
Obligations étrangères							
Actions étrangères							
Actif du gouvernement du Canada:							
Réserves officielles de change <sup>1</sup>							
..	..	..		+21	+51	+42	32
-56	-27	+13		+51	+46	+8	33
-26	+17	+10		+357	-160	+244	34
+49	-42	-4		+99	-101	+436	35
-286	-234	-720		+538	-281	-401	36
Prêts et souscriptions							
Dépôts non bancaires à l'étranger							
Autres créances							
Total des créances canadiennes, flux net							
<b>Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets</b>							
+418	+12	+143		+468	+437	+194	37
+11	+238	+87		-492	-582	+20	38
Investissements directs au Canada <sup>2</sup>							
dont: bénéfices réinvestis							
Valeurs de portefeuille:							
+567	-374	-45		+1,421	-1,381	+300	39
+111	+63	-94		+35	+51	+68	40
-1,032	-527	+1,348		+1,570	-879	+971	41
Obligations canadiennes							
Actions canadiennes							
Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>4</sup>							
Effets du marché monétaire:							
Effets du gouvernement du Canada							
+361	+151	+162		+969	-984	+1,086	42
-130	+52	-489		-823	-451	+326	43
-107	-208	-14		-74	-336	+216	44
+188	-830	+1,012		+3,566	-3,542	+3,161	45
Autres effets							
Total des engagements canadiens, flux net							
-98	-1,064	+291		+4,104	-3,824	+2,759	46
Total du compte de capital, flux net							
..	..	..		+975	+8,409	+2,033	47
<b>DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES</b>							

<sup>1</sup> La répartition géographique n'étant pas encore disponible, les réserves officielles de change sont exclues des données de l'année courante.

<sup>2</sup> À partir de 1983, comprennent les bénéfices réinvestis dus aux investisseurs directs.

<sup>3</sup> Un signe moins indique un accroissement des créances envers les non-résidents ou une diminution des engagements envers les non-résidents.

<sup>4</sup> Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

Nota: Comprend l'Australie, l'Autriche, la Finlande, l'Islande, la Nouvelle-Zélande, la Norvège, la Suède, la Suisse, la Turquie et, à partir de juillet 1994, le Mexique.



Table 4E. Bilateral Account with All Other Countries<sup>1</sup>

No.	1992				1993			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV
CURRENT ACCOUNT								
millions of dollars								
<b>Receipts</b>								
1 Merchandise exports	3,355	3,535	3,336	3,220	3,195	3,594	3,321	3,560
Non-merchandise								
Services:								
2 Travel	159	231	350	169	149	247	397	172
3 Freight and shipping	209	296	245	200	184	285	224	219
4 Business services	375	384	397	409	426	444	455	441
5 Government transactions	108	76	86	85	95	77	74	83
6 Other services	150	86	43	150	158	90	45	158
7 Total services	1,001	1,073	1,121	1,013	1,011	1,143	1,196	1,073
8 Investment income <sup>2</sup>	728	1,026	696	646	643	986	704	652
9 Of which: reinvested earnings	-57	290	2	-104	49	134	65	38
10 Transfers	340	417	424	208	221	355	466	368
11 Total non-merchandise receipts	2,069	2,516	2,242	1,867	1,876	2,484	2,366	2,093
12 Total receipts	5,423	6,052	5,578	5,087	5,070	6,078	5,687	5,653
<b>Payments</b>								
13 Merchandise imports	3,941	3,810	4,455	4,209	4,406	4,516	5,347	4,931
Non-merchandise								
Services:								
14 Travel	808	441	364	452	881	514	471	509
15 Freight and shipping	154	231	244	238	176	278	296	278
16 Business services	297	285	292	288	331	325	352	350
17 Government transactions	87	47	71	72	88	48	72	73
18 Other services	23	26	26	23	24	27	27	24
19 Total services	1,368	1,030	996	1,073	1,500	1,193	1,218	1,234
20 Investment income <sup>2</sup>	662	622	563	644	596	590	549	534
21 Of which: reinvested earnings	8	21	12	-7	-12	-16	-30	-41
22 Transfers	878	551	761	678	1,005	600	614	630
23 Total non-merchandise payments	2,909	2,203	2,320	2,394	3,101	2,383	2,382	2,398
24 Total payments	6,850	6,013	6,775	6,604	7,507	6,899	7,729	7,329
<b>Balances</b>								
25 Merchandise	-586	-275	-1,119	-990	-1,212	-922	-2,026	-1,372
26 Non-merchandise	-840	+313	-78	-527	-1,225	+102	-16	-305
27 Total current account	-1,426	+38	-1,197	-1,517	-2,437	-821	-2,042	-1,677
<b>CAPITAL ACCOUNT<sup>3</sup></b>								
<b>Canadian claims on non-residents, net flows</b>								
28 Canadian direct investment abroad <sup>2</sup>	-251	-605	-216	-561	-241	-410	-2,228	-448
29 Of which: reinvested earnings	+57	-290	-2	+104	-49	-134	-65	-38
Portfolio securities:								
30 Foreign bonds	+158	-5	+36	+72	+68	-3	+17	+174
31 Foreign stocks	-144	-241	-127	-225	-382	-648	-80	-2,350
Government of Canada assets:								
32 Official international reserves <sup>1</sup>	+781	+376	+111	+1,566	+623	+616	+604	+77
33 Loans and subscriptions	-531	-247	-430	-343	-62	-200	+14	-8
34 Non-bank deposits abroad	-1	-640	-31	+116	+502	-486	+108	+534
35 Other claims	+799	+428	+655	+547	+441	+554	+462	+708
36 Total Canadian claims, net flow	+811	-935	-3	+1,171	+950	-577	-1,103	-1,312
<b>Canadian liabilities to non-residents, net flows</b>								
37 Foreign direct investment in Canada <sup>2</sup>	+183	+157	+369	+60	+115	+204	+111	+218
38 Of which: reinvested earnings	+8	+21	+12	-7	-12	-16	-30	-41
Portfolio securities:								
39 Canadian bonds	-54	+712	+1,473	-240	+1,468	+625	+68	-1,140
40 Canadian stocks	-1	-57	-46	+22	+24	-16	+60	+36
41 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>4</sup>	-1,458	-1,509	+440	+11	-2,586	-145	+986	-3,285
Money market instruments:								
42 Government of Canada paper	-30	-160	+671	+164	+805	+1,141	+272	+1,425
43 Other paper	+93	+122	+16	-94	+25	+261	-129	-55
44 Allocation of Special Drawing Rights	-	-	-	-	-	-	-	-
45 Other liabilities	+459	+103	-262	+612	+20	+176	-152	+549
46 Total Canadian liabilities, net flow	-807	-632	+2,661	+536	-129	+2,245	+1,216	-2,252
47 Total capital account, net flow	+4	-1,567	+2,658	+1,707	+821	+1,668	+114	-3,564
48 STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS	+1,423	+1,528	-1,461	-190	+1,616	-847	+1,928	+5,241

1 Official international reserves are excluded from the current year as the geographical details are not yet available.

2 From 1983, includes reinvested earnings accruing to direct investors.

3 A minus sign represents an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.

4 When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.

Tableau 4E. Compte bilatéral avec tous les autres pays<sup>1</sup>

1994				1991	1992	1993	N°
I	II	III	IV				
millions de dollars							
				<b>COMPTE COURANT</b>			
				<b>Recettes</b>			
3,017	3,762	3,755		13,341	13,446	13,670	1
							Exportations de marchandises
							Invisibles
							Services:
158	276	465		908	909	965	Voyages
184	320	284		1,051	950	913	Transports
464	489	447		1,498	1,566	1,766	Services commerciaux
87	87	77		356	355	328	Opérations gouvernementales
166	95	48		409	430	451	Autres services
1,059	1,267	1,321		4,223	4,209	4,423	Total des services
435	828	834		3,092	3,096	2,985	Revenus de placements <sup>2</sup>
21	-9	97		149	131	286	dont: bénéfices réinvestis
324	500	515		1,257	1,389	1,410	Transferts
1,817	2,595	2,670		8,571	8,694	8,819	Total des recettes au titre des invisibles
4,833	6,357	6,424		21,912	22,140	22,488	Total des recettes
				<b>Paiements</b>			
4,912	5,082	5,134		15,042	16,416	19,201	Importations de marchandises
							Invisibles
							Services:
982	549	484		1,836	2,065	2,375	Voyages
183	310	289		762	867	1,028	Transports
377	370	363		1,277	1,162	1,359	Services commerciaux
101	55	82		262	277	282	Opérations gouvernementales
25	28	28		92	97	102	Autres services
1,669	1,312	1,245		4,229	4,467	5,145	Total des services
557	706	759		2,437	2,491	2,269	Revenus de placements <sup>2</sup>
-18	-56	56		-9	35	-99	dont: bénéfices réinvestis
694	593	548		2,822	2,868	2,849	Transferts
2,919	2,611	2,552		9,488	9,826	10,263	Total des paiements au titre des invisibles
7,831	7,693	7,687		24,529	26,242	29,464	Total des paiements
				<b>Solde</b>			
-1,895	-1,320	-1,380		-1,701	-2,970	-5,532	Marchandises
-1,102	-16	+117		-917	-1,132	-1,444	Invisibles
-2,997	-1,336	-1,262		-2,618	-4,102	-6,976	Total du compte courant
				<b>COMPTE DE CAPITAL<sup>3</sup></b>			
				<b>Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets</b>			
-292	-184	-554		-2,544	-1,634	-3,326	Investissements directs à l'étranger <sup>2</sup>
-21	+9	-97		-149	-131	-286	dont: bénéfices réinvestis
+202	+65	+19		+389	+261	+257	Valeurs de portefeuille:
-1,875	-346	-587		-559	-737	-3,460	Obligations étrangères
							Actions étrangères
				+5,957	+2,834	+1,919	Actif du gouvernement du Canada:
-261	-467	-192		-1,539	-1,552	-256	Réserves officielles de change <sup>1</sup>
-514	+2	-10		-854	-556	+658	Prêts et souscriptions
+781	+1,214	+341		+1,756	+2,429	+2,166	Dépôts non bancaires à l'étranger
-1,959	+284	-984		+2,607	+1,044	-2,042	Autres créances
							Total des créances canadiennes, flux net
				<b>Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets</b>			
+26	+75	+90		+857	+769	+649	Investissements directs au Canada <sup>2</sup>
-18	-56	+56		-9	+35	-99	dont: bénéfices réinvestis
+854	+1,943	+3,074		+3,641	+1,891	+1,021	Valeurs de portefeuille:
+5	-98	-246		-18	-82	+105	Obligations canadiennes
-1,403	+4,810	+2,303		+11,221	-2,516	-5,030	Actions canadiennes
							Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>4</sup>
-461	+131	+648		-321	+646	+3,643	Effets du marché monétaire:
+53	-86	-24		-57	+138	+101	Effets du gouvernement du Canada
							Autres effets
+254	-205	-927		+324	+912	+592	Allocation de droits de tirage spéciaux
-674	+6,569	+4,919		+15,648	+1,758	+1,081	Autres engagements
							Total des engagements canadiens, flux net
-2,633	+6,853	+3,935		+18,255	+2,802	-961	Total du compte de capital, flux net
..	..	..		-15,637	+1,300	+7,937	<b>DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES</b>

<sup>1</sup> La répartition géographique n'étant pas encore disponible, les réserves officielles de change sont exclues des données de l'année courante.<sup>2</sup> A partir de 1983, comprennent les bénéfices réinvestis dus aux investisseurs directs.<sup>3</sup> Un signe moins indique un accroissement des créances envers les non-résidents ou une diminution des engagements envers les non-résidents.<sup>4</sup> Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.



**Table 5. Merchandise Trade, Volume and Price Indices (1986 = 100)**

No.		1992				1993			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
		indices							
1	Volume Exports	127.5	130.3	132.5	136.5	141.5	144.2	146.2	151.5
2	Imports	137.2	139.8	145.0	145.1	150.9	155.7	157.6	165.2
3	Price Exports	96.0	97.3	98.3	101.4	101.9	102.6	103.7	105.0
4	Imports	93.9	95.1	94.7	97.3	97.9	98.3	99.6	99.8
5	Terms of trade	102.2	102.2	103.8	104.3	104.1	104.4	104.1	105.2

Note: Implicit price indices (Paasche) derived from seasonally adjusted data as published by National Income and Expenditure Accounts.

**Table 6. Merchandise Trade, Balance of Payments Adjustments to Trade on Customs Basis**

No.		1992				1993			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
		millions of dollars							
1	Exports, customs basis (including re-exports)	38,241	41,679	39,270	43,633	43,957	48,532	44,888	49,971
	Adjustments:								
2	Valuation and residency	-2,120	-2,059	-2,090	-2,110	-1,665	-2,244	-1,848	-1,964
3	Timing	-286	-176	-231	+27	+5	-8	+95	+35
4	Coverage	+453	+560	+503	+499	+358	+455	+333	+441
5	Exports, Balance of Payments basis	36,288	40,005	37,452	42,049	42,654	46,736	43,469	48,482
6	Imports, customs basis	35,780	37,865	36,054	38,314	39,950	43,671	41,609	44,721
	Adjustments:								
7	Valuation and residency	+55	-159	-120	-157	-244	-363	-281	-187
8	Timing	-574	-59	-45	+32	+26	+24	+13	-
9	Coverage	+405	+547	+677	+484	+781	+632	+774	+700
10	Imports, Balance of Payments basis	35,667	38,194	36,567	38,673	40,514	43,964	42,115	45,234
11	Trade balance on Balance of Payments basis	+621	+1,810	+885	+3,375	+2,141	+2,772	+1,354	+3,249

**Table 7. Investment Income, Receipts and Payments, by Type, All Countries**

No.		1992				1993			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
		millions of dollars							
1	Receipts	2,415	3,058	2,406	2,060	2,100	2,745	2,361	2,242
2	Direct	955	1,589	896	729	834	1,414	772	642
3	Interest	120	83	89	77	75	74	63	67
4	Profits	835	1,505	808	652	759	1,340	709	575
5	Dividends	944	784	864	711	1,266	1,032	779	801
6	Reinvested earnings	-109	721	-56	-59	-507	308	-70	-226
7	Portfolio	1,460	1,469	1,509	1,331	1,266	1,331	1,590	1,600
8	Interest	985	948	1,019	851	723	774	1,032	1,030
9	Dividends	475	521	491	481	543	557	558	570
10	Payments	8,075	8,427	7,347	6,355	8,998	9,670	8,643	8,803
11	Direct	699	1,373	406	-943	1,623	2,167	1,283	1,250
12	Interest	243	243	243	243	235	235	235	235
13	Profits	456	1,130	163	-1,186	1,388	1,932	1,048	1,015
14	Dividends	984	1,096	621	1,400	812	911	723	898
15	Reinvested earnings	-527	35	-457	-2,586	576	1,020	325	117
16	Portfolio	7,376	7,054	6,941	7,298	7,374	7,503	7,360	7,553
17	Interest	7,208	6,879	6,785	7,148	7,202	7,297	7,145	7,325
18	Of which: Canadian bonds	4,926	5,076	5,223	5,294	5,472	5,705	5,783	5,802
19	Dividends	167	175	156	150	173	206	215	228



Tableau 5. Commerce de marchandises, indices de volume et de prix (1986=100)

1994				1991	1992	1993	N°
I	II	III	IV				
indices							
105.1	108.4	110.0		121.6	131.7	145.9	1
152.8	161.3	170.4		132.1	141.8	157.4	2
						<b>Volume</b>	
						Exportations	
						Importations	
100.5	103.6	104.0		95.9	98.3	103.3	3
167.1	174.5	178.6		93.7	95.3	98.9	4
						<b>Prix</b>	
						Exportations	
						Importations	
104.5	104.6	105.7		102.3	103.1	104.4	5
						Termes d'échange	

Nota: Indices implicites de prix (Paasche) obtenus de données après désaisonnalisation telles que publiées dans les Comptes nationaux des revenus et des dépenses.

Tableau 6. Commerce de marchandises, ajustements relevant de la balance des paiements au commerce sur la base des douanes

1994				1991	1992	1993	N°
I	II	III	IV				
millions de dollars							
49,474	57,705	57,277		145,927	162,823	187,348	1
						Exportations, base douanière	
						(réexportations comprises)	1
-2,172	-2,479	-3,795		-6,204	-8,378	-7,721	
-55	-65	+51		-958	-666	+128	2
+418	+255	+505		+1,455	+2,014	+1,587	3
47,665	55,415	54,039		140,220	155,794	181,342	4
						Champ d'observation	
						Exportations, base de la balance des	5
						paiements	
45,504	52,125	49,817		135,461	148,013	169,951	6
						Importations, base douanière	
-184	-175	-238		-404	-381	-1,075	7
				+77	-645	+63	8
+634	+487	+208		+1,483	+2,113	+2,887	9
45,954	52,437	49,787		136,617	149,101	171,827	10
						Importations, base de la balance des	
						paiements	
+1,711	+2,978	+4,252		+3,604	+6,692	+9,515	11
						Solde du commerce extérieur aligné sur la	
						balance des paiements	

Tableau 7. Revenus de placements, recettes et paiements, par catégorie, tous les pays

1994				1991	1992	1993	N°
I	II	III	IV				
2,126	2,733	2,871		10,402	9,938	9,449	1
645	1,125	1,166		3,762	4,168	3,662	2
66	78	56		521	368	279	3
579	1,047	1,110		3,242	3,800	3,383	4
549	1,001	960		3,728	3,303	3,878	5
30	45	149		-486	497	-495	6
1,482	1,609	1,705		6,640	5,770	5,787	7
929	1,041	1,140		4,869	3,802	3,560	8
553	568	566		1,771	1,968	2,227	9
						Portefeuille	
						Intérêts	
						Dividendes	
8,826	11,140	11,053		29,469	30,204	36,114	10
954	2,393	2,218		1,466	1,536	6,324	11
239	244	246		856	972	940	12
716	2,149	1,972		611	564	5,384	13
805	1,239	725		3,930	4,100	3,345	14
-89	910	1,247		-3,320	-3,536	2,039	15
7,871	8,748	8,835		28,003	28,668	29,790	16
7,633	8,495	8,579		27,237	28,020	28,968	17
5,833	5,921	6,057		18,830	20,518	22,762	18
238	253	256		766	648	823	19
						Portefeuille	
						Intérêts	
						div: Obligations canadiennes	
						Dividendes	

Table 8. Investment Income, Receipts and Payments, by Type, United States

No.		1992				1993			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
millions of dollars									
1	Receipts	1,168	1,383	1,290	1,012	1,028	1,233	1,216	1,200
2	Direct	398	613	362	292	270	449	256	219
3	Interest	93	60	65	50	51	53	44	48
4	Profits	305	552	297	242	219	395	212	172
5	Dividends	375	310	370	297	743	318	356	340
6	Reinvested earnings	-70	242	-73	-55	-524	77	-144	-168
7	Portfolio	770	771	928	721	758	784	960	981
8	Interest	357	348	499	298	293	314	483	488
9	Dividends	413	423	429	423	465	470	477	493
10	Payments	3,267	3,648	2,951	2,119	3,798	4,755	4,096	4,131
11	Direct	576	1,042	327	-755	822	1,727	987	823
12	Interest	160	160	160	160	157	157	157	157
13	Profits	416	882	167	-914	665	1,570	830	666
14	Dividends	748	887	411	952	542	669	548	696
15	Reinvested earnings	-332	-5	-243	-1,867	123	901	282	-31
16	Portfolio	2,691	2,606	2,624	2,874	2,976	3,028	3,109	3,308
17	Interest	2,539	2,447	2,484	2,739	2,812	2,833	2,907	3,094
18	Of which: Canadian bonds	1,730	1,824	1,902	2,013	2,118	2,224	2,360	2,463
19	Dividends	152	159	139	135	163	195	202	214

Table 9. Transfers, Receipts and Payments, by Type, All Countries and the United States

No.	1992				1993				
	I	II	III	IV	I	II	III	IV	
millions of dollars									
All Countries									
Receipts									
1	Inheritances and immigrants' funds	368	457	484	242	254	390	516	397
2	Personal and institutional remittances	266	273	274	280	302	296	296	300
3	Canadian withholding tax	489	347	245	487	411	391	346	493
4	Total	1,122	1,077	1,003	1,009	968	1,076	1,158	1,190
Payments									
5	Inheritances and emigrants' funds	71	79	110	77	73	77	116	79
6	Personal and institutional remittances	317	317	318	318	330	330	333	333
7	Official contributions	733	400	600	529	856	448	446	479
8	Foreign withholding tax	53	61	52	60	68	62	56	60
9	Total	1,174	857	1,080	984	1,327	916	951	950
United States									
Receipts									
10	Inheritances and immigrants' funds	18	19	25	20	18	15	25	18
11	Personal and institutional remittances	140	145	146	152	168	158	161	166
12	Canadian withholding tax	366	279	192	355	303	297	274	370
13	Total	525	443	363	527	489	471	460	553
Payments									
14	Inheritances and emigrants' funds	38	41	42	36	40	44	45	38
15	Personal and institutional remittances	89	88	90	88	92	91	94	92
16	Official contributions	-	-	-	-	-	-	-	-
17	Foreign withholding tax	30	32	29	33	46	33	33	34
18	Total	157	161	161	158	178	168	172	165

Tableau 8. Revenus de placements, recettes et paiements, par catégorie, États-Unis

1994				1991	1992	1993		N°
I	II	III	IV					
millions de dollars								
1,140	1,270	1,356		5,360	4,854	4,677	Recettes	1
246	329	325		1,813	1,664	1,194	Directs	2
44	54	32		425	268	195	Intérêts	3
202	275	294		1,388	1,396	999	Bénéfices	4
321	346	341		1,891	1,352	1,758	Dividendes	5
-119	-71	-47		-503	44	-759	Bénéfices réinvestis	6
894	941	1,031		3,547	3,190	3,483	Portefeuille	7
419	463	549		2,040	1,502	1,579	Intérêts	8
475	478	482		1,507	1,687	1,904	Dividendes	9
3,984	5,607	5,618		12,787	11,984	16,780	Paiements	10
564	1,715	1,675		2,161	1,190	4,359	Directs	11
160	165	167		550	638	628	Intérêts	12
405	1,550	1,509		1,611	552	3,731	Bénéfices	13
520	888	530		3,130	2,998	2,456	Dividendes	14
-115	662	979		-1,519	-2,446	1,275	Bénéfices réinvestis	15
3,419	3,892	3,943		10,626	10,795	12,421	Portefeuille	16
3,196	3,656	3,702		9,909	10,210	11,647	Intérêts	17
2,554	2,662	2,737		6,467	7,469	9,164	dont: Obligations canadiennes	18
223	236	241		716	585	774	Dividendes	19

Tableau 9. Transferts, recettes et paiements, par catégorie, tous les pays et les États-Unis

1994				1991	1992	1993		N°
I	II	III	IV					
millions de dollars								
Tous les pays								
Recettes								
360	542	574		1,437	1,551	1,558	Successions et capitaux des immigrants	1
310	316	315		1,009	1,092	1,193	Versements à des particuliers et institutions	2
432	432	364		1,507	1,569	1,641	Retenues fiscales canadiennes	3
1,102	1,290	1,253		3,954	4,212	4,392	Total	4
Paiements								
74	80	77		316	337	344	Successions et capitaux des émigrants	5
347	345	349		1,086	1,270	1,325	Versements à des particuliers et institutions	6
537	432	398		2,273	2,263	2,229	Contributions officielles	7
58	68	67		264	225	246	Retenues fiscales étrangères	8
1,016	925	890		3,939	4,095	4,145	Total	9
États-Unis								
Recettes								
20	17	27		76	82	76	Successions et capitaux des immigrants	10
169	175	174		532	582	653	Versements à des particuliers et institutions	11
318	331	285		1,188	1,193	1,244	Retenues fiscales canadiennes	12
507	523	485		1,795	1,857	1,972	Total	13
Paiements								
42	46	47		134	157	167	Successions et capitaux des émigrants	14
98	96	98		314	354	370	Versements à des particuliers et institutions	15
-	-	-		-	-	-	Contributions officielles	16
34	37	37		153	125	147	Retenues fiscales étrangères	17
174	178	182		601	636	683	Total	18



Table 10. Direct Investment Transactions<sup>1</sup>, by Industry and Geographic Area

No.		1992				1993			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
		millions of dollars							
	<b>CANADIAN DIRECT INVESTMENT ABROAD</b>								
1	Gross long-term outflows	-2,052	-2,216	-2,185	-3,552	-3,448	-2,331	-4,354	-3,043
2	Gross long-term inflows	+985	+1,688	+1,282	+1,550	+1,256	+690	+863	+1,067
3	Short-term flow	+35	-415	+1,111	-193	-93	+162	-30	-492
4	Reinvested earnings	+109	-721	+56	+59	+507	-308	+70	+226
5	Net flow	-924	-1,663	+264	-2,135	-1,778	-1,787	-3,451	-2,242
	<b>By industry</b>								
6	Wood and paper	-151	-158	+198	+173	+26	+26	+21	-105
7	Energy and metallic minerals	-75	-515	+301	-277	-477	-662	-313	-1,295
8	Machinery and transportation equipment	-154	-90	-86	-77	-77	-52	-82	-108
9	Finance and insurance	-65	-282	-200	+102	-79	-470	-1,004	-392
10	Services and retailing	-108	-150	-170	-363	+13	-251	-1,596	-86
11	Other industries	-371	-469	+220	-1,693	-1,184	-377	-477	-256
	<b>By geographic area</b>								
12	United States	-421	-292	+627	-1,323	+1,114	-807	-504	-1,386
13	United Kingdom	-129	-256	+2	+48	-988	-7	-16	+30
14	Other EU	+20	-419	-256	-129	-589	-361	-574	-506
15	Japan	-106	-62	-55	-83	-31	-61	-70	-54
16	Other	-288	-633	-54	-648	-1,275	-552	-2,287	-325
	<b>FOREIGN DIRECT INVESTMENT IN CANADA</b>								
17	Gross long-term inflows	+3,636	+2,781	+3,302	+4,236	+2,681	+2,958	+2,493	+2,250
18	Gross long-term outflows	-2,234	-1,507	-1,058	-1,756	-2,308	-1,604	-1,306	-1,566
19	Short-term flow	+1,021	-87	+488	+245	+724	-35	-707	+2,028
20	Reinvested earnings	-527	+35	-457	-2,586	+576	+1,020	+325	+117
21	Net flow	+1,896	+1,222	+2,274	+139	+1,674	+2,340	+806	+2,830
	<b>By industry</b>								
22	Wood and paper	+58	-118	+254	+597	+583	+1	-420	-378
23	Energy and metallic minerals	-92	+143	+310	-375	+122	+95	+9	+895
24	Machinery and transportation equipment	+710	+172	+218	-327	+198	+777	-187	+1,545
25	Finance and insurance	+455	+572	+201	-238	-97	+453	+481	+566
26	Services and retailing	+411	+78	+359	-91	+389	+332	+219	+14
27	Other industries	+353	+375	+932	+573	+477	+681	+703	+188
	<b>By geographic area</b>								
28	United States	+914	+346	+1,613	-305	+1,390	+1,601	+417	+1,934
29	United Kingdom	+171	+293	+97	-66	-59	+400	+66	+579
30	Other EU	+162	+229	+203	+207	-146	+213	+276	+50
31	Japan	+236	+17	-22	+229	-62	-12	+27	+130
32	Other	+413	+337	+384	+73	+550	+137	+20	+136

<sup>1</sup> From 1983, includes reinvested earnings accruing to direct investors.

Table 11. Portfolio Transactions in Foreign Securities, by Type and Geographic Area

No.		1992				1993			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
		millions of dollars							
	<b>FOREIGN BONDS</b>								
1	Purchases	-17,985	-21,602	-23,997	-16,491	-19,479	-15,943	-17,938	-24,236
2	Sales	+16,963	+20,140	+24,941	+17,131	+19,144	+14,885	+17,732	+21,774
3	Net flow	-1,022	-1,462	+944	+640	-335	-1,058	-206	-2,462
	<b>By type of transaction</b>								
4	Trade in outstanding bonds, net	-1,037	-1,453	+959	+655	-322	-1,045	-187	-2,438
5	New issues	-15	-23	-30	-30	-28	-29	-34	-40
6	Retirements	+29	+14	+15	+15	+15	+16	+16	+16
	<b>By type of obligation</b>								
7	United States government securities	-616	-486	-620	+689	-590	-528	+599	-1,242
8	Other	-407	-976	+1,564	-49	+254	-530	-805	-1,220
	<b>By geographic area</b>								
9	United States	-1,242	-1,309	+503	+275	-190	-1,223	+102	-1,727
10	United Kingdom	-79	+105	-110	-10	-672	+158	-16	-447
11	Other EU	-79	-406	+399	+88	+348	-185	-329	-359
12	Japan	+210	+156	+119	+200	+81	+114	-26	-126
13	Other	+168	-7	+34	+88	+97	+77	+64	+196
	<b>FOREIGN STOCKS</b>								
14	Purchases	-11,010	-9,881	-7,686	-10,941	-12,289	-12,009	-15,095	-18,261
15	Sales	+8,188	+7,657	+7,229	+9,056	+10,564	+10,176	+14,225	+13,789
16	Net flow	-2,821	-2,224	-457	-1,885	-1,725	-1,832	-870	-4,472
	<b>By type of transaction</b>								
17	Trade in outstanding stocks, net	-2,802	-2,212	-446	-1,873	-1,716	-1,823	-861	-4,463
18	Net new issues (includes redemptions)	-19	-11	-11	-12	-9	-9	-9	-9
	<b>By type of stock</b>								
19	United States	-1,860	-914	-7	-1,087	-743	-227	-430	-643
20	Other	-961	-1,309	-450	-798	-983	-1,605	-441	-3,828
	<b>By geographic area</b>								
21	United States	-2,241	-1,149	+37	-1,022	-717	-475	-226	-800
22	United Kingdom	-310	-644	-226	-630	-145	-350	-39	-404
23	Other EU	-53	-71	-28	+41	-167	-149	-196	-427
24	Japan	-41	-61	-49	-52	-316	-186	-255	-390
25	Other	-176	-298	-191	-221	-380	-672	-155	-2,450

Tableau 10. Transactions d'investissements directs<sup>1</sup>, par industrie et zone géographique

1994				1991	1992	1993		N°
I	II	III	IV					
				millions de dollars				
-3,208	-2,205	-3,082		-10,925	-10,005	-13,176	<b>INVESTISSEMENTS CANADIENS DIRECTS À L'ÉTRANGER</b>	1
+1,459	+1,001	+535		+4,725	+5,505	+3,876	Sorties brutes à long terme	2
+310	+309	-163		-998	+538	-453	Entrées brutes à long terme	3
-30	-45	-149		+486	-497	+495	Flux net à court terme	4
-1,469	-940	-2,859		-6,712	-4,459	-9,258	Bénéfices réinvestis	5
							Flux net	
-82	-183	+59		+64	+63	-32	<b>Par industrie</b>	
-815	-453	-904		-1,105	-567	-2,747	Bois et papier	6
-196	+22	-115		-187	-406	-319	Énergie et minerais métalliques	7
-721	-222	-503		-1,103	-445	-1,946	Machinerie et matériel de transport	8
-35	-45	-263		-665	-791	-1,920	Finances et assurances	9
+381	-60	-1,133		-3,716	-2,312	-2,294	Services et commerce de détail	10
							Autres industries	11
-1,129	-509	-1,009		-2,271	-1,409	-1,583	<b>Par zone géographique</b>	
-42	+133	-199		-988	-335	-992	États-Unis	12
+127	-131	-288		-1,020	-784	-2,029	Royaume-Uni	13
-41	-58	-75		-38	-307	-216	Autres UE	14
-384	-376	-1,288		-2,394	-1,623	-4,438	Japon	15
							Autres	16
+4,562	+3,523	+2,097		+12,160	+13,955	+10,383	<b>INVESTISSEMENTS DIRECTS ÉTRANGERS AU CANADA</b>	
-1,524	-2,783	-1,752		-4,510	-6,555	-6,783	Entrées brutes à long terme	17
-323	-334	-35		-992	+1,667	+2,010	Sorties brutes à long terme	18
-89	+910	+1,247		-3,320	-3,536	+2,039	Flux net à court terme	19
+2,625	+1,315	+1,556		+3,338	+5,531	+7,649	Bénéfices réinvestis	20
							Flux net	21
+367	-394	+167		-189	+791	-214	<b>Par industrie</b>	
-65	-717	-436		+768	-14	+1,122	Bois et papier	22
+1,041	+525	+584		-1,560	+774	+2,334	Énergie et minerais métalliques	23
-16	+229	+492		+1,319	+990	+1,404	Machinerie et matériel de transport	24
+403	+655	+37		+463	+757	+954	Finances et assurances	25
+895	+1,017	+712		+2,539	+2,233	+2,050	Services et commerce de détail	26
							Autres industries	27
+2,033	+2,112	+1,513		+1,664	+2,568	+5,343	<b>Par zone géographique</b>	
+26	-1,076	-611		-738	+495	+986	États-Unis	28
+87	+182	+331		+736	+802	+393	Royaume-Uni	29
+35	+10	+90		+351	+461	+84	Autres UE	30
+444	+87	+233		+1,325	+1,206	+843	Japon	31
							Autres	32

<sup>1</sup> À partir de 1983, comprennent les bénéfices réinvestis dus aux investisseurs directs.

Tableau 11. Transactions de portefeuille en valeurs étrangères, par catégorie et zone géographique

1994				1991	1992	1993		N°
I	II	III	IV					
				millions de dollars				
-41,467	-41,612	-38,541		-53,994	-80,076	-77,597	<b>OBLIGATIONS ÉTRANGÈRES</b>	1
+40,406	+41,775	+38,619		+52,833	+79,176	+73,535	Achats	2
-1,061	+163	+78		-1,161	-900	-4,062	Ventes	3
							Flux net	
-1,056	+161	+90		-1,143	-876	-3,993	<b>Par catégorie de transaction</b>	
-21	-13	-27		-85	-97	-130	Commerce en obligations en cours, net	4
+16	+16	+16		+67	+73	+62	Nouvelles émissions	5
							Rachats	6
-930	+433	+925		-428	-1,033	-1,761	<b>Par genre d'obligations</b>	
-132	-270	-847		-732	+132	-2,300	Valeurs du gouvernement des États-Unis	7
							Autres	8
-943	+234	+374		-1,542	-1,774	-3,038	<b>Par zone géographique</b>	
-170	-298	-352		-220	-94	-977	États-Unis	9
-221	+153	-26		+4	+1	-524	Royaume-Uni	10
+91	-21	+43		+215	+684	+43	Autres UE	11
+181	+95	+40		+382	+282	+434	Japon	12
							Autres	13
-22,683	-17,143	-14,389		-35,897	-39,517	-57,653	<b>ACTIONS ÉTRANGÈRES</b>	
+17,932	+15,502	+13,198		+29,384	+32,130	+48,754	Achats	14
-4,751	-1,640	-1,192		-6,513	-7,387	-8,900	Ventes	15
							Flux net	16
-4,730	-1,590	-1,177		-6,468	-7,333	-8,864	<b>Par catégorie de transaction</b>	
-21	-50	-15		-45	-54	-36	Commerce en actions en cours, net	17
							Nouvelles émissions, net (incluant repaiements)	18
-812	-644	-35		-3,913	-3,869	-2,043	<b>Par genre d'actions</b>	
-3,939	-996	-1,156		-2,600	-3,518	-6,857	États-Unis	19
							Autres	20
-1,156	-760	-9		-4,333	-4,374	-2,218	<b>Par zone géographique</b>	
-465	-80	-114		-853	-1,810	-939	États-Unis	21
-351	-139	-79		-105	-111	-939	Royaume-Uni	22
-764	-297	-376		-529	-204	-1,147	Autres UE	23
-2,015	-365	-613		-692	-887	-3,656	Japon	24
							Autres	25



Table 12. Portfolio Transactions in Canadian Bonds, by Geographic Area and Sector

No.	1992				1993			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV
	millions of dollars							
<b>SUMMARY</b>								
1 New issues	+8 235	+13 824	+11 771	+10 042	+18 476	+12 341	+13 216	+10 047
2 Retirements	-4 854	-7 985	-6 026	-5 819	-5 262	-6 792	-6 420	-7 545
Trade in outstanding bonds:								
3 Sales	+54 385	+59 111	+76 886	+66 961	+82 241	+70 796	+106 301	+122 524
4 Purchases	-56 288	-56 050	-78 866	-67 819	-73 368	-73 522	-105 565	-129 971
5 Net	-1 903	+3 061	-1 979	-857	+8 873	-2 726	+736	-7 447
6 Total, net flow	+1 478	+8 900	+3 766	+3 366	+22 087	+2 823	+7 532	-4 945
<b>By Geographic area</b>								
7 United States	+3 727	+5 026	+2 008	+4 143	+8 602	+2 946	+10 178	+337
8 United Kingdom	-3 051	+1 081	-114	+182	+8 674	+1 100	+697	-1 256
9 Other EU	+751	+350	+277	-272	+1 759	+16	+753	-1 409
10 Japan	+551	+1 940	+1 039	-640	+873	-1 604	-4 242	-1 247
11 Other	-500	+503	+555	-49	+2 179	+365	+147	-1 371
<b>By sector</b>								
<b>New issues</b>								
12 Federal direct	+1 433	+2 153	+3 600	+1 765	+2 894	+2 459	+3 450	+3 546
13 Federal enterprises	+431	+759	+678	+529	+1 040	+1 242	+296	+9
14 Provincial direct	+2 759	+4 859	+3 440	+4 116	+8 197	+3 821	+5 695	+2 316
15 Provincial enterprises	+2 517	+2 386	+591	+95	+4 201	+105	+222	+646
16 Municipal (including institutions)	+98	+340	+168	+294	+364	+190	+161	-
17 Corporations (excluding government enterprises)	+998	+3 326	+3 294	+3 244	+1 780	+4 524	+3 391	+3 530
18 Total	+8 235	+13 824	+11 771	+10 042	+18 476	+12 341	+13 216	+10 047
<b>Retirements</b>								
19 Federal direct	-786	-2 560	-1 086	-922	-172	-1 144	-3 772	-1 838
20 Federal enterprises	-299	-835	-682	-1 072	-624	-340	-259	-841
21 Provincial direct	-1 232	-910	-1 157	-663	-462	-2 133	-573	-1 285
22 Provincial enterprises	-919	-1 038	-1 045	-916	-1 413	-457	-520	-556
23 Municipal (including institutions)	-169	-315	-23	-314	-192	-100	-6	-210
24 Corporations (excluding government enterprises)	-1 448	-2 327	-2 033	-1 932	-2 399	-2 617	-1 291	-2 815
25 Total	-4 854	-7 985	-6 026	-5 819	-5 262	-6 792	-6 420	-7 545
<b>Trade in outstanding bonds, net</b>								
26 Federal direct	-2 245	+2 113	-529	+145	+9 251	-2 231	+108	-6 372
27 Federal enterprises	-41	+39	+84	-21	-104	+21	+20	-13
28 Provincial direct	+238	+767	-643	-45	-348	-24	+155	-845
29 Provincial enterprises	-34	-137	-1 054	-1 171	-217	-704	+143	-470
30 Municipal (including institutions)	+14	+10	-8	+14	+26	+5	+66	+58
31 Corporations (excluding government enterprises)	+165	+269	+172	+221	+265	+206	+244	+194
32 Total	-1 903	+3 061	-1 979	-857	+8 873	-2 726	+736	-7 447

Table 13. New Issues of Canadian Bonds, by Currency

No.	1992				1993			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV
	millions of dollars							
1 United States dollars	+3,814	+7,787	+4,501	+6,764	+10,616	+6,673	+5,832	+2,768
Issued in:								
2 the United States	+2,421	+3,910	+3,664	+3,587	+6,494	+3,653	+5,832	+2,137
3 the Euro-U.S. dollar market	+1,393	+3,878	+836	+3,177	+4,121	+3,020	-	+631
4 Other foreign currencies	+976	+1,086	+1,675	+788	+912	+673	+528	+1,012
5 Canadian dollars	+3,446	+4,951	+5,595	+2,490	+6,949	+4,995	+6,857	+6,266
Issued in:								
6 Canada	+1,987	+2,558	+4,064	+2,104	+3,069	+2,587	+4,037	+4,214
7 the Euro-Canadian dollar market	+1,458	+2,393	+1,531	+387	+3,880	+2,408	+2,819	+2,053
8 Total	+8,235	+13,824	+11,771	+10,042	+18,476	+12,341	+13,216	+10,047



**Tableau 12. Transactions de portefeuille en obligations canadiennes, par zone géographique et secteur**

1994				1991	1992	1993	Non-resident holdings September 30, 1994	N°
I	II	III	IV				Avoir des non-résidents au 30 septembre 1994	
millions de dollars				\$ milliards				
+18 131	+8 829	+15 847		+45 940	+43 872	+54 080		<b>ÉTAT RÉCAPITULATIF</b>
-6 329	-5 583	-5 282		-20 769	-24 683	-26 019		Nouvelles émissions
								Rachats
+168 920	+152 426	+100 607		+172 431	+257 344	+381 862	See lines	Commerce en obligations en cours:
-173 040	-154 523	-103 656		-171 322	-259 023	-382 427	12-18	Ventes
-4 121	-2 097	-3 049		+1 109	-1 679	-565		Achats
+7 682	+1 148	+7 516		+26 280	+17 509	+27 497		Net
								Total, flux net
+5 318	+4 268	+464		+8 719	+14 905	+22 063	Voir lignes	<b>Par zone géographique</b>
+1 609	-3 173	+1 561		+6 894	-1 902	+9 215	12-18	États-Unis
+947	+1 112	+534		+4 185	+1 107	+1 118		Royaume-Uni
-1 613	-2 628	+1 930		+1 420	+2 890	-6 220		Autres UE
+1 421	+1 568	+3 028		+5 062	+510	+1 321		Japon
								Autres
								<b>Par secteur</b>
+4 970	+1 264	+3 879		+11 301	+8 951	+12 349	71.6	<b>Nouvelles émissions</b>
+994	+426	+660		+1 740	+2 396	+2 587	12.1	Administration fédérale directe
+6 684	+4 374	+6 726		+17 391	+15 173	+20 029	99.0	Entreprises fédérales
+2 145	+1 163	+1 858		+7 726	+5 589	+5 175	37.3	Administrations provinciales directes
+209	+100	+34		+776	+900	+715	5.3	Entreprises provinciales
+3 129	+1 501	+2 691		+7 005	+10 862	+13 225	63.4	Administrations municipales (y compris les institutions)
+18 131	+8 829	+15 847		+45 940	+43 872	+54 080	288.7	Sociétés (excluant les entreprises gouvernementales)
								<b>Total</b>
-1 780	-805	-1 420		-4 729	-5 354	-6 927	See lines	<b>Rachats</b>
-556	-173	-487		-2 506	-2 888	-2 063	12-18	Administration fédérale directe
-1 471	-893	-1 267		-5 831	-3 962	-4 452		Entreprises fédérales
-1 092	-789	-274		-1 956	-3 918	-2 945	Voir lignes	Administrations provinciales directes
-112	-206	-27		-685	-822	-508	12-18	Entreprises provinciales
-1 317	-2 717	-1 807		-5 061	-7 741	-9 123		Administrations municipales (y compris les institutions)
-6 329	-5 583	-5 282		-20 769	-24 683	-26 019		Sociétés (excluant les entreprises gouvernementales)
								<b>Total</b>
-3 245	-520	-2 201		+690	-516	+757		<b>Commerce en obligations en cours, net</b>
-11	-7	+8		+411	+61	-76		Administration fédérale directe
-572	-961	-500		+651	+317	-1 062		Entreprises fédérales
-431	-371	-210		-519	-2 397	-1 248		Administrations provinciales directes
+61	+5	+11		-36	+30	+155		Entreprises provinciales
+77	-243	-158		-88	+827	+909		Administrations municipales (y compris les institutions)
-4 121	-2 097	-3 049		+1 109	-1 679	-565		Sociétés (excluant les entreprises gouvernementales)
								<b>Total</b>

**Tableau 13. Nouvelles émissions d'obligations canadiennes, par devise**

1994				1991	1992	1993	N°
I	II	III	IV				
millions de dollars							
+10,114	+4,248	+5,840		+16,646	+22,866	+25,889	Dollars des États-Unis émis sur le marché:
+6,466	+1,422	+3,213		+11,985	+13,582	+18,116	domestique des États-Unis
+3,649	+2,825	+2,627		+4,661	+9,284	+7,773	des euro-dollars des États-Unis
+1,529	+2,200	+6,633		+4,231	+4,524	+3,124	Autres devises étrangères
+6,488	+2,381	+3,374		+25,063	+16,482	+25,067	Dollars canadiens émis sur le marché:
+2,814	+1,439	+1,419		+12,436	+10,713	+13,907	domestique du Canada
+3,674	+942	+1,955		+12,626	+5,768	+11,160	des euro-dollars canadiens
+18,131	+8,829	+15,847		+45,940	+43,872	+54,080	Total

Table 14. Portfolio Transactions in Canadian Stocks, by Type and Geographic Area

		1992				1993			
No.		I	II	III	IV	I	II	III	IV
millions of dollars									
1	Sales	+4,828	+4,601	+3,482	+4,985	+6,865	+9,512	+11,407	+11,379
2	Purchases	-4,534	-4,579	-3,705	-4,042	-4,561	-6,491	-7,550	-8,650
3	Net flow	+294	+22	-223	+943	+2,304	+3,021	+3,857	+2,729
By type of transaction									
4	Trade in outstanding stocks, net	+65	-153	-265	+659	+2,131	+2,716	+3,191	+2,120
5	New issues	+232	+178	+45	+288	+176	+308	+669	+612
6	Retirements	-3	-3	-3	-3	-3	-3	-3	-3
By geographic area									
7	United States	+346	-43	-106	+907	+2,112	+2,763	+3,573	+2,482
8	United Kingdom	-51	-59	+14	-17	+18	+74	+206	+218
9	Other EU	-17	+80	-75	+20	+35	+73	+90	+65
10	Japan	+44	+31	+2	-10	+64	+12	-3	-45
11	Other	-28	+12	-59	+44	+74	+98	-9	+9

Table 15. Transactions in Selected Canadian Money Market Instruments

		1992				1993			
No.		I	II	III	IV	I	II	III	IV
millions of dollars									
GOVERNMENT OF CANADA PAPER <sup>1</sup>									
All countries									
1	Sales	+28 674	+31 944	+42 217	+37 589	+37 510	+42 339	+42 069	+35 134
2	Purchases <sup>2</sup>	-25 443	-32 222	-45 546	-35 297	-34 423	-38 827	-40 382	-32 480
3	Net	+3 231	-278	-3 330	+2 292	+3 086	+3 511	+1 688	+2 654
United States									
4	Sales	+6 257	+8 806	+14 220	+13 796	+8 904	+10 845	+12 388	+9 300
5	Purchases <sup>2</sup>	-5 661	-8 326	-13 503	-12 135	-7 223	-10 494	-10 864	-8 113
6	Net	+596	+479	+717	+1 661	+1 682	+351	+1 524	+1 187
OTHER PAPER									
All countries									
Other levels of Canadian governments (including government enterprises)									
7	Sales	+24 318	+24 924	+21 913	+16 938	+18 161	+11 291	+12 991	+12 674
8	Purchases <sup>2</sup>	-22 835	-24 162	-22 546	-17 255	-19 275	-10 432	-14 633	-11 104
9	Net	+1 483	+762	-633	-316	-1 114	+859	-1 642	+1 570
Commercial paper									
10	Sales	+3 176	+3 188	+2 216	+2 540	+2 273	+3 557	+3 586	+2 797
11	Purchases <sup>2</sup>	-3 493	-3 052	-2 590	-2 702	-1 966	-3 316	-4 019	-2 400
12	Net	-317	+136	-373	-162	+307	+241	-434	+397
Financial corporations									
13	Sales	+2 313	+4 107	+2 935	+5 218	+3 404	+4 427	+6 857	+7 021
14	Purchases <sup>2</sup>	-1 875	-3 182	-2 606	-4 506	-4 570	-4 673	-7 084	-7 209
15	Net	+438	+926	+329	+712	-1 166	-246	-227	-187
TOTAL OTHER PAPER									
All countries									
16	Sales	+29 806	+32 220	+27 065	+24 696	+23 838	+19 275	+23 434	+22 493
17	Purchases <sup>2</sup>	-28 203	-30 396	-27 742	-24 462	-25 811	-18 420	-25 737	-20 713
18	Net	+1 603	+1 823	-677	+234	-1 974	+854	-2 304	+1 780
United States									
19	Sales	+26 766	+28 422	+24 406	+21 461	+19 112	+14 194	+19 469	+18 359
20	Purchases <sup>2</sup>	-25 015	-26 984	-24 350	-21 021	-21 430	-13 690	-21 168	-17 301
21	Net	+1 751	+1 438	+56	+440	-2 318	+504	-1 699	+1 059

<sup>1</sup> Includes treasury bills and U.S.-pay Canada Bills.<sup>2</sup> Purchases include securities which have matured during the period.

1994				1991	1992	1993		N°
I	II	III	IV					
millions de dollars								
+14,176	+10,836	+11,402		+17,046	+17,897	+39,163	Ventes	1
-11,133	-9,544	-9,607		-18,037	-16,861	-27,252	Achats	2
+3,043	+1,293	+1,795		-990	+1,036	+11,910	Flux net	3
Par catégorie de transaction								
+2,642	+784	+1,606		-1,964	+307	+10,158	Commerce en actions en cours, net	4
+403	+511	+192		+986	+741	+1,765	Nouvelles émissions	5
-3	-3	-3		-12	-12	-12	Rachats	6
Par zone géographique								
+2,282	+664	+2,137		-1,463	+1,105	+10,929	États-Unis	7
+303	+329	+16		+353	-112	+517	Royaume-Uni	8
+329	+102	-19		-10	+8	+264	Autres UE	9
+14	+232	+1		+113	+67	+28	Japon	10
+115	-35	-339		+17	-30	+172	Autres	11

1994				1991		1992		1993		Non-resident holdings September 30, 1994			
I	II	III	IV							Avoir des non-résidents au 30 septembre 1994		N°	
				millions de dollars				\$ Billions \$ milliards					
										<b>EFFETS DU GOUVERNEMENT DU CANADA<sup>1</sup></b>			
										<b>Tous les pays</b>			
+46 863	+55 360	+59 727		+78 368	+140 424	+157 051				Ventes		1	
-45 671	-48 376	-66 613		-76 080	-138 508	-146 112				Achats <sup>2</sup>		2	
+1 192	+6 985	-6 887		+2 288	+1 915	+10 939	34.2			Net		3	
										<b>États-Unis</b>			
+15 323	+28 351	+24 723		+21 139	+43 079	+41 438				Ventes		4	
-15 697	-24 607	-29 443		-23 265	-39 626	-36 693				Achats <sup>2</sup>		5	
-374	+3 744	-4 720		-2 126	+3 454	+4 744	10.3			Net		6	
										<b>AUTRES EFFETS</b>			
										<b>Tous les pays</b>			
										<b>Autres niveaux des gouvernements canadiens (incluant les entreprises gouvernementales)</b>			
+11 509	+12 495	+13 590		+22 001	+88 094	+55 117				Ventes		7	
-12 905	-10 940	-15 395		-18 072	-86 799	-55 444				Achats <sup>2</sup>		8	
-1 396	+1 555	-1 806		+3 929	+1 295	-327	9.7			Net		9	
										<b>Effets de commerce</b>			
+4 511	+5 041	+4 222		+13 660	+11 120	+12 212				Ventes		10	
-4 205	-4 995	-4 681		-14 536	-11 837	-11 701				Achats <sup>2</sup>		11	
+305	+46	-458		-876	-716	+511	0.6			Net		12	
										<b>Sociétés financières</b>			
+10 694	+13 533	+9 274		+8 647	+14 573	+21 709				Ventes		13	
-10 292	-14 038	-9 871		-9 560	-12 169	-23 536				Achats <sup>2</sup>		14	
+402	-504	-597		-913	+2 405	-1 827	0.5			Net		15	
										<b>TOTAL AUTRES EFFETS</b>			
										<b>Tous les pays</b>			
+26 714	+31 070	+27 086		+44 308	+113 787	+89 039				Ventes		16	
-27 403	-29 973	-29 948		-42 169	-110 804	-90 681				Achats <sup>2</sup>		17	
-689	+1 096	-2 862		+2 140	+2 983	-1 643	10.9			Net		18	
										<b>États-Unis</b>			
+21 703	+26 510	+23 191		+34 995	+101 055	+71 134				Ventes		19	
-22 468	-25 614	-25 142		-31 872	-97 370	-73 588				Achats <sup>2</sup>		20	
-766	+896	-1 951		+3 122	+3 685	-2 454	8.3			Net		21	

<sup>1</sup> Incluent les bons du trésor et les bons du Canada en dollars É.-U.  
<sup>2</sup> Les achats incluent les valeurs qui sont arrivées à échéance au cours de la période.



**Table 16. Net Official Financing, Official International Reserves and Foreign Currency Borrowings of the Government of Canada**

		1992				1993			
No.		I	II	III	IV	I	II	III	IV
Net transactions in official international reserves		millions of dollars							
1	Gold and foreign currencies	+1,731	+738	+3,563	+898	-1,134	+1,858	+1,805	-1,980
2	Special Drawing Rights	-13	-12	+51	+597	-3	-15	-7	-6
3	Reserve Position in the IMF	+16	-37	-3	-542	+43	+35	-32	+35
4	Total	+1,734	+689	+3,611	+953	-1,094	+1,878	+1,766	-1,952
Government of Canada foreign currency financing <sup>1</sup>									
5	Canada bills	-45	-	-	+948	+1,632	-137	+2,160	+1,859
Standby credits:									
6	Canadian banks	-	-	-	-	-	-	-	-
7	Foreign banks	-	-	-	-	-	-	-	-
8	Securities	-	-840	-	-	-	-	-863	-
9	Allocation of Special Drawing Rights	-	-	-	-	-	-	-	-
10	Other <sup>2</sup>	-	-	-	-	-	-	-	-
11	Total foreign currency financing	-45	-840	-	+948	+1,632	-137	+1,297	+1,859
12	Total net official financing	+1,688	-151	+3,611	+1,900	+538	+1,740	+3,063	-92

<sup>1</sup> Includes transactions with residents.<sup>2</sup> Includes long-term borrowings from foreign banks.**Table 17. Government of Canada Loans and Subscriptions, Advances and Repayments, by Type of Claim**

No.		1992				1993			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
		millions of dollars							
	<b>Advances</b>								
1	Export loans	-956	-703	-987	-629	-395	-515	-507	-695
	Subscriptions, loans and advances:								
2	International institutions	-246	-43	-8	-283	-237	-61	-38	-17
3	National governments	-	-	-	-	-	-	-	-
4	Total advances	-1,202	-745	-995	-912	-632	-577	-545	-712
	<b>Repayments</b>								
5	Export loans	+442	+521	+568	+539	+409	+444	+625	+651
	Subscriptions, loans and advances:								
6	International institutions	-	-	-	-	-	-	-	-
7	National governments	+26	+7	+1	+56	+255	-	+14	+57
8	Total repayments	+467	+529	+568	+595	+664	+444	+639	+707
9	Net flow	-734	-217	-427	-317	+32	-132	+94	-5

Tableau 16. Financement officiel net, réserves officielles de liquidités internationales et emprunts en devises étrangères du gouvernement du Canada

1994				1991	1992	1993		N°
I	II	III	IV					
millions de dollars							Transactions nettes en réserves officielles de liquidités	
+2,362	-503	-4,948		+2,966	+6,930	+549	Or et devises étrangères	1
-6	-6	-6		-51	+623	-32	Droits de tirage spéciaux	2
+74	+15	+35		-85	-566	+80	Position de réserve au FMI	3
+2,430	-494	-4,919		+2,830	+6,987	+598	Total	4
							Financement du gouvernement du Canada en devises étrangères <sup>1</sup>	
-1,183	+2,116	-1,312		-1,050	+902	+5,514	Bons du Canada	5
-	-	-		-	-	-	Crédits de confirmation:	
-	-	-		-	-	-	Banques canadiennes	6
+2,684	-	+2,765		-881	-840	-863	Banques étrangères	7
-	-	-		-	-	-	Valeurs mobilières	8
-	-	-		-	-	-	Allocation de droits de tirage spéciaux	9
+1,502	+2,116	+1,453		-1,931	+62	+4,651	Autres <sup>2</sup>	10
+3,932	+1,622	-3,466		+899	+7,048	+5,249	Total du financement en devises étrangères	11
							Total du financement officiel net	12

1 Inclut les transactions avec les résidents.  
2 Incluent les emprunts à long-terme auprès de banques étrangères.

Tableau 17. Gouvernement du Canada, prêts et souscriptions, avances et repaiements, par catégorie de créances

1994				1991	1992	1993		N°
I	II	III	IV					
millions de dollars							Avances	
-843	-824	-1,013		-3,440	-3,275	-2,112	Prêts à l'exportation	1
-233	-123	-33		-484	-579	-353	Souscriptions, prêts et avances:	
-	-	-		-	-	-	Institutions internationales	2
-1,075	-947	-1,046		-3,924	-3,854	-2,465	Gouvernements nationaux	3
							Avances totales	4
							Repaiements	
+679	+386	+740		+2,065	+2,069	+2,128	Prêts à l'exportation	5
+3	-	-		-	-	-	Souscriptions, prêts et avances:	
+23	+4	+1		+74	+89	+326	Institutions internationales	6
+705	+391	+741		+2,139	+2,159	+2,455	Gouvernements nationaux	7
-370	-556	-304		-1,785	-1,696	-11	Repaiements totaux	8
							Flux net	9

**Table 18. Canadian Chartered Banks, Changes in Foreign Currency Assets and Liabilities Booked in Canada**

No.	1992				1993			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV
millions of dollars								
<b>ASSETS WITH RESIDENTS OF:</b>								
1 United States	-1 169	+2 970	+4 020	-2 440	-3 435	-4 164	+6 519	-6 537
2 United Kingdom	-863	-375	+439	+128	-237	-410	+257	+69
3 Other countries	-1 390	+1 103	+1 636	-1 430	+447	-633	-239	+685
4 Total non-residents	-3 422	+3 698	+6 095	-3 742	-3 225	-5 207	+6 537	-5 783
5 Canada	-983	+1 145	+711	-202	-1 472	+1 510	-1 538	+1 115
6 Total	-4 405	+4 842	+6 806	-3 943	-4 697	-3 697	+5 000	-4 668
<b>LIABILITIES WITH RESIDENTS OF:</b>								
7 United States	-140	+3 482	+234	-3 385	-5 603	-2 744	-457	-201
8 United Kingdom	-30	+739	+1 197	-328	-1 519	+457	+388	+5 124
9 Other countries	-1 164	-2 105	+577	-12	-2 179	-2 257	+484	+178
10 Total non-residents	-1 334	+2 116	+2 008	-3 725	-9 301	-4 543	+415	+5 102
11 Canada	-64	-87	+1 536	-25	+3 596	-3 961	+3 628	+111
12 Total	-1 398	+2 029	+3 544	-3 750	-5 705	-8 503	+4 043	+5 213
<b>NET POSITION WITH RESIDENTS OF:</b>								
13 United States	-1 029	-512	+3 785	+945	+2 169	-1 421	+6 977	-6 336
14 United Kingdom	-833	-1 114	-757	+456	+1 282	-867	-131	-5 056
15 Other countries	-226	+3 208	+1 059	-1 419	+2 626	+1 624	-723	+506
16 Total non-residents	-2 088	+1 582	+4 087	-17	+6 077	-665	+6 123	-10 885
17 Canada	-919	+1 232	-825	-176	-5 069	+5 471	-5 166	+1 004
18 Total	-3 007	+2 813	+3 261	-193	+1 008	+4 806	+957	-9 881

Note: The effect on Canada's balance of payments is measured by the series Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents which appears in the main tables with opposite signs.

**Table 19. Other Capital Transactions, Selected Claims and Liabilities**

No.	1992				1993			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV
millions of dollars								
<b>CLAIMS ON NON-RESIDENTS</b>								
1 Loans in Canadian dollars by Canadian banks	+289	-389	+272	+43	-187	-354	+255	-260
2 Deposits abroad in Canadian dollars by Canadian banks	-53	+1	-	-54	+27	-100	+61	+86
3 Other	+910	-391	+1,079	+1,245	+268	+927	+421	+895
4 Total	+1,146	-778	+1,352	+1,234	+108	+473	+737	+722
<b>LIABILITIES TO NON-RESIDENTS</b>								
5 Government of Canada demand notes	+77	-77	-98	+181	+57	-148	-28	+195
6 Government of Canada borrowings under standby credit facility with foreign banks	-	-	-	-	-	-	-	-
7 Other borrowings from foreign banks	+594	-641	-200	+297	-104	+13	-109	+181
8 Canadian Total dollar deposits from abroad	-1,437	+663	-676	+53	-599	+215	+117	+747
9 Interest accrued on Canadian bond borrowings	+739	-680	+1,087	-785	+903	-670	+761	-519
10 Other	+407	+2,514	-840	+1,264	+281	+549	+694	-558
11 Total	+380	+1,777	-727	+1,010	+539	-41	+1,436	+47



Tableau 18. Banques à charte canadiennes, transactions en avoirs et engagements libellés en devises étrangères comptabilisées au Canada

1994				1991	1992	1993	Amount outstanding September 30, 1994		N°
I	II	III	IV					Solde en cours au 30 septembre 1994	
				millions de dollars			\$ billions \$ milliards		
+3 271	+9 494	-1 452		+4 442	+3 381	-7 616	34.4	<b>AVOIRS AUPRÈS DES RÉSIDENTS:</b>	
+86	+664	+1 669		+860	-670	-321	6.0	Des États-Unis	1
+1 581	-384	+3 448		-10 732	-82	+259	27.8	Du Royaume-Uni	2
+4 937	+9 774	+3 665		-5 431	+2 629	-7 678	68.2	D'autres pays	3
								Total, non-résidents	4
-2 150	+987	-1 321		-1 601	+670	-385	36.0	Du Canada	5
+2 787	+10 761	+2 344		-7 032	+3 299	-8 063	104.2	<b>Total</b>	6
+4 184	+3 535	+3 685		-1 792	+191	-9 005	41.3	<b>ENGAGEMENTS ENVERS DES RÉSIDENTS:</b>	
-3 710	+1 711	-223		-646	+1 578	+4 450	15.0	Des États-Unis	7
-2	+2 968	+6 427		+1 896	-2 704	-3 773	46.6	Du Royaume-Uni	8
+472	+8 215	+9 890		-542	-934	-8 328	102.9	D'autres pays	9
								Total, non-résidents	10
-490	+1 550	+1 541		-201	+1 359	+3 375	22.8	Du Canada	11
-18	+9 765	+11 431		-743	+425	-4 953	125.7	<b>Total</b>	12
-913	+5 959	-5 137		+6 233	+3 190	+1 389	-6.9	<b>POSITION NETTE AUPRÈS DES RÉSIDENTS:</b>	
+3 796	-1 047	+1 892		+1 506	-2 248	-4 772	-9.0	Des États-Unis	13
+1 583	-3 353	-2 979		-12 628	+2 622	+4 033	-18.7	Du Royaume-Uni	14
+4 465	+1 559	-6 225		-4 889	+3 563	+650	-34.7	D'autres pays	15
								Total, non-résidents	16
-1 660	-563	-2 862		-1 400	-689	-3 760	13.2	Du Canada	17
+2 805	+996	-9 087		-6 289	+2 874	-3 110	-21.5	<b>Total</b>	18

Nota: L'effet sur la balance des paiements du Canada est mesuré par la série transactions en devises étrangères des banques avec les non-résidents figurant dans les tableaux principaux; les signes étant inversés.

Tableau 19. Autres transactions de capital, sélection de créances et d'engagements

1994				1991	1992	1993		N°
I	II	III	IV					
				millions de dollars				
-437	-173	+149		+1,152	+216	-546	<b>CRÉANCES ENVERS LES NON-RÉSIDENTS</b>	
-106	-7	+13		-30	-105	+75	Prêts en dollars canadiens des banques canadiennes	1
+1,200	+1,798	+1,215		+1,833	+2,843	+2,511	Dépôts à l'étranger en dollars canadiens par les banques canadiennes	2
+656	+1,618	+1,378		+2,955	+2,953	+2,040	Autres	3
							<b>Total</b>	4
-5	-53	-148		+52	+83	+75	<b>ENGAGEMENTS ENVERS LES NON-RÉSIDENTS</b>	
-	-	-		-	-	-	Engagements à vue du gouvernement du Canada	5
-670	-709	-166		+2,460	+50	-19	Emprunts du gouvernement du Canada en vertu de crédits de confirmation avec des banques étrangères	6
+609	+487	-751		-1,676	-1,397	+480	Autres emprunts de banques étrangères	7
+544	-649	+686		+848	+361	+476	Dépôts de l'étranger en dollars canadiens	8
+590	+1,515	+627		+1,322	+3,345	+967	Comptes à payer reliés au commerce et autres emprunts de sociétés apparentées	9
+1,068	+591	+247		+3,007	+2,441	+1,980	Autres	10
							<b>Total</b>	11

Table 20. Canada's Balance of International Payments With All Countries, Annual Historical Series

No.		1974	1975	1976	1977	1978
		millions of dollars				
	<b>CURRENT ACCOUNT</b>					
	<b>Receipts</b>					
1	Merchandise exports	32,738	33,616	38,167	44,495	53,360
	Non-merchandise					
	Services:					
2	Travel	1,694	1,815	1,930	2,025	2,378
3	Freight and shipping	1,813	1,714	2,082	2,371	2,714
4	Business services	1,146	1,320	1,539	1,723	2,060
5	Government transactions	256	302	312	361	396
6	Other services	160	187	223	207	244
7	Total services	5,068	5,339	6,085	6,687	7,792
8	Investment income <sup>1</sup>	933	978	872	951	1,288
9	Of which: reinvested earnings	..	..	..	..	..
10	Transfers	1,360	1,388	1,509	1,555	1,593
11	Total non-merchandise receipts	7,872	8,460	9,273	10,048	11,738
12	Total receipts	40,610	42,076	47,440	54,544	65,098
	<b>Payments</b>					
13	Merchandise imports	30,904	33,961	36,608	41,523	49,048
	Non-merchandise					
	Services:					
14	Travel	1,978	2,542	3,121	3,666	4,084
15	Freight and shipping	2,036	2,147	2,232	2,397	2,583
16	Business services	1,968	2,172	2,649	2,860	3,405
17	Government transactions	339	385	482	614	737
18	Other services	141	156	187	191	196
19	Total services	6,461	7,402	8,671	9,728	11,005
20	Investment income <sup>1</sup>	2,681	3,156	3,913	5,018	6,486
21	Of which: reinvested earnings	..	..	..	..	..
22	Transfers	863	1,074	1,042	1,238	1,647
23	Total non-merchandise payments	11,006	12,746	14,928	17,343	20,953
24	Total payments	41,909	46,707	51,536	58,866	70,001
	<b>Balances</b>					
25	Merchandise	+1,835	-345	+1,559	+2,972	+4,312
26	Non-merchandise	-3,134	-4,286	-5,655	-7,294	-9,215
27	Total current account	-1,299	-4,631	-4,096	-4,322	-4,903
	<b>CAPITAL ACCOUNT<sup>2</sup></b>					
	<b>Canadian claims on non-residents, net flows</b>					
28	Canadian direct investment abroad <sup>1</sup>	-810	-915	-590	-740	-2,325
29	Of which: reinvested earnings	..	..	..	..	..
	Portfolio securities:					
30	Foreign bonds	-19	-60	+57	-21	-49
31	Foreign stocks	+67	+42	+20	+244	+75
	Government of Canada assets:					
32	Official international reserves	-24	+405	-522	+1,421	+185
33	Loans and subscriptions	-884	-694	-627	-1,024	-1,130
34	Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>3</sup>	-1,354	+489	-941	+1,384	-
35	Non-bank deposits abroad	+1,590	-217	-348	-656	-667
36	Other claims	-1,247	-294	-522	-1,675	-1,533
37	Total Canadian claims, net flow	-2,683	-1,245	-3,473	-1,068	-5,444
	<b>Canadian liabilities to non-residents, net flows</b>					
38	Foreign direct investment in Canada <sup>1</sup>	+845	+725	-300	+475	+135
39	Of which: reinvested earnings	..	..	..	..	..
	Portfolio securities:					
40	Canadian bonds	+1,866	+4,406	+8,636	+5,280	+5,267
41	Canadian stocks	-139	+87	-56	-105	-271
42	Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>3</sup>	-	-	-	-	+2,771
	Money market instruments:					
43	Government of Canada paper	+77	+37	+439	+242	-53
44	Other paper	+80	+349	+523	+220	+85
45	Allocation of Special Drawing Rights	-	-	-	-	-
46	Other liabilities	+2,285	+1,597	+2,108	+1,504	+5,559
47	Total Canadian liabilities, net flow	+5,014	+7,202	+11,349	+7,615	+13,493
48	Total capital account, net flow	+2,331	+5,957	+7,876	+6,546	+8,049
49	<b>STATISTICAL DISCREPANCY</b>	-1,032	-1,326	-3,779	-2,225	-3,146

1 From 1983, includes reinvested earnings accruing to direct investors.

2 A minus sign denotes an outflow of capital resulting from an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.

3 When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.



**Tableau 20. Balance des paiements internationaux du Canada avec tous les pays, séries chronologiques annuelles**

1979	1980	1981	1982	1983		N°
millions de dollars						
					<b>COMPTE COURANT</b>	
65,581	76,681	84,432	84,393	90,556	<b>Recettes</b>	
					Exportations de marchandises	1
					Invisibles	
					Services:	
2,887	3,349	3,760	3,724	3,841	Voyages	2
3,463	3,960	4,293	4,142	4,102	Transports	3
2,489	2,893	3,631	3,553	4,042	Services commerciaux	4
396	409	444	495	557	Opérations gouvernementales	5
258	287	319	343	347	Autres services	6
9,493	10,898	12,447	12,258	12,889	Total des services	7
1,411	1,683	1,930	1,893	5,300	Revenus de placements <sup>1</sup>	8
..	..	..	..	-296	dont: bénéfices réinvestis	9
2,003	1,846	2,152	2,440	2,080	Transferts	10
14,144	16,383	18,592	20,176	20,269	Total des recettes au titre des invisibles	11
79,725	93,064	103,024	104,569	110,824	Total des recettes	12
61,158	67,904	77,140	66,739	73,098	<b>Paiements</b>	
					Importations de marchandises	13
					Invisibles	
					Services:	
3,955	4,577	4,876	5,008	6,045	Voyages	14
3,159	3,447	3,853	3,382	3,258	Transports	15
3,963	4,764	5,908	6,094	6,037	Services commerciaux	16
815	993	951	1,089	1,094	Opérations gouvernementales	17
229	247	273	285	300	Autres services	18
12,120	14,028	15,861	15,858	16,735	Total des services	19
7,044	7,566	9,017	11,370	20,780	Revenus de placements <sup>1</sup>	20
..	..	..	..	3,583	dont: bénéfices réinvestis	21
1,509	1,460	1,578	1,820	1,988	Transferts	22
23,432	26,954	32,768	35,826	39,503	Total des paiements au titre des invisibles	23
84,590	94,857	109,908	102,565	112,602	Total des paiements	24
+4,424	+8,778	+7,292	+17,654	+17,457	<b>Solde</b>	
-9,288	-10,571	-14,176	-15,650	-19,235	Marchandises	25
-4,864	-1,793	-6,884	+2,004	-1,777	Invisibles	26
					Total du compte courant	27
					<b>COMPTE DE CAPITAL<sup>2</sup></b>	
-2,550	-3,150	-6,900	-875	-3,244	<b>Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets</b>	
..	..	..	..	+296	Investissements directs à l'étranger <sup>1</sup>	28
					dont: bénéfices réinvestis	29
+31	-68	-31	-234	-451	Valeurs de portefeuille:	
-613	-115	+8	-309	-825	Obligations étrangères	30
					Actions étrangères	31
					Actif du gouvernement du Canada:	
+858	+542	-381	+666	-548	Réserves officielles de change	32
-1,396	-1,668	-1,434	-2,686	-364	Prêts et souscriptions	33
-	-	-	-	-	Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>3</sup>	34
+72	-489	-7,562	-3,240	+958	Dépôts non bancaires à l'étranger	35
-2,004	-2,058	-1,568	+306	-432	Autres créances	36
-5,602	-7,005	-17,869	-6,372	-4,906	Total des créances canadiennes, flux net	37
+750	+800	-4,400	-1,025	+2,467	<b>Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets</b>	
..	..	..	..	+3,583	Investissements directs au Canada <sup>1</sup>	38
					dont: bénéfices réinvestis	39
+3,552	+3,461	+11,504	+11,964	+4,780	Valeurs de portefeuille:	
+523	+1,490	-629	-308	+912	Obligations canadiennes	40
+4,106	+1,311	+17,400	-3,705	+1,552	Actions canadiennes	41
					Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>3</sup>	42
-178	+541	-2	+121	+974	Effets du marché monétaire:	
+676	+508	+1,206	-979	+780	Effets du gouvernement du Canada	43
+219	+217	+210	-	-	Autres effets	44
+3,326	+1,534	+7,744	-139	+135	Allocation de droits de tirage spéciaux	45
+12,974	+9,861	+33,033	+5,929	+11,601	Autres engagements	46
+7,372	+2,856	+15,164	-443	+6,695	Total des engagements canadiens, flux net	47
					Total du compte de capital, flux net	48
-2,507	-1,063	-8,280	-1,561	-4,917	<b>DIVERGENCE STATISTIQUE</b>	49

1 A partir de 1983, comprenant les bénéfices réinvestis dus aux investisseurs directs.

2 Un signe moins indique une sortie de capital, résultant d'un accroissement des créances envers les non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.

3 Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.



Table 20. Canada's Balance of International Payments With All Countries, Annual Historical Series - Concluded

		1984	1985	1986	1987	1988
No.						
<b>CURRENT ACCOUNT</b>		millions of dollars				
<b>Receipts</b>						
1	Merchandise exports	111,330	119,062	120,318	126,340	137,779
Non-merchandise						
Services:						
2	Travel	4,416	5,006	6,333	6,299	6,894
3	Freight and shipping	4,744	4,604	4,471	4,740	5,309
4	Business services	4,566	5,241	5,882	6,585	7,559
5	Government transactions	554	564	621	778	817
6	Other services	425	442	494	673	951
7	Total services	14,705	15,857	17,801	19,076	21,530
8	Investment income <sup>1</sup>	7,974	8,516	7,026	9,719	10,288
9	Of which: reinvested earnings	1,612	943	-690	1,692	-1,705
10	Transfers	2,204	2,266	3,021	3,082	3,868
11	Total non-merchandise receipts	24,883	26,640	27,847	31,877	35,686
12	Total receipts	136,213	145,701	148,165	158,218	173,464
<b>Payments</b>						
13	Merchandise imports	91,493	102,669	110,374	115,119	128,862
Non-merchandise						
Services:						
14	Travel	6,542	7,110	7,499	8,828	9,834
15	Freight and shipping	4,293	4,396	4,487	4,817	4,935
16	Business services	6,807	7,680	9,484	9,954	11,036
17	Government transactions	1,175	1,191	1,182	1,230	1,150
18	Other services	322	342	343	553	567
19	Total services	19,139	20,718	22,995	25,383	27,522
20	Investment income <sup>1</sup>	23,962	25,946	26,086	30,205	34,621
21	Of which: reinvested earnings	4,113	4,040	1,969	5,734	3,916
22	Transfers	2,434	2,560	2,763	3,154	3,574
23	Total non-merchandise payments	45,536	49,224	51,844	58,742	65,716
24	Total payments	137,028	151,894	162,218	173,860	194,578
<b>Balances</b>						
25	Merchandise	+19,838	+16,392	+9,944	+11,222	+8,917
26	Non-merchandise	-20,653	-22,584	-23,996	-26,865	-30,031
27	Total current account	-815	-6,192	-14,053	-15,643	-21,114
<b>CAPITAL ACCOUNT<sup>2</sup></b>						
<b>Canadian claims on non-residents, net flows</b>						
28	Canadian direct investment abroad <sup>1</sup>	-4,772	-5,274	-4,864	-11,322	-4,738
29	Of which: reinvested earnings	-1,612	-943	+690	-1,692	+1,705
Portfolio securities:						
30	Foreign bonds	-1,359	-750	-179	-874	-74
31	Foreign stocks	-714	-570	-2,065	-1,067	-2,914
Government of Canada assets:						
32	Official international reserves	+1,092	+112	-662	-4,461	-9,451
33	Loans and subscriptions	-1,955	-867	-24	-596	-548
34	Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>3</sup>	-	-	-	-	-
35	Non-bank deposits abroad	-1,927	+2,135	-2,301	+968	-591
36	Other claims	-1,386	+1,458	-169	+789	+951
37	Total Canadian claims, net flow	-11,021	-3,756	-10,265	-16,565	-17,365
<b>Canadian liabilities to non-residents, net flows</b>						
38	Foreign direct investment in Canada <sup>1</sup>	+6,156	+1,774	+3,864	+10,660	+7,951
39	Of which: reinvested earnings	+4,113	+4,040	+1,969	+5,734	+3,916
Portfolio securities:						
40	Canadian bonds	+7,707	+11,066	+22,541	+7,530	+15,568
41	Canadian stocks	+152	+1,551	+1,876	+6,640	-2,379
42	Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>3</sup>	+532	+311	-5,196	+2,905	+2,932
Money market instruments:						
43	Government of Canada paper	+1,514	-691	+1,847	+1,308	+7,123
44	Other paper	+15	+114	+543	+1,232	+2,168
45	Allocation of Special Drawing Rights	-	-	-	-	-
46	Other liabilities	+1,935	+2,124	+1,537	+5,082	+5,703
47	Total Canadian liabilities, net flow	+18,012	+16,249	+27,013	+35,357	+39,065
48	Total capital account, net flow	+6,990	+12,492	+16,748	+18,793	+21,700
49	<b>STATISTICAL DISCREPANCY</b>	-6,175	-6,300	-2,695	-3,150	-586

1 From 1983, includes reinvested earnings accruing to direct investors.

2 A minus sign denotes an outflow of capital resulting from an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.

3 When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.

**Tableau 20. Balance des paiements internationaux du Canada avec tous les pays, séries chronologiques annuelles - fin**

1989	1990	1991	1992	1993		N°
millions de dollars						
					<b>COMPTE COURANT</b>	
141,514	145,555	140,220	155,794	181,342	<b>Recettes</b>	
					Exportations de marchandises	1
					Invisibles	
7,232	7,748	7,802	8,059	8,804	Services:	
5,416	5,542	5,442	5,481	5,891	Voyages	2
8,023	8,203	8,630	9,196	10,198	Transports	3
811	861	817	771	809	Services commerciaux	4
904	1,007	1,030	1,104	1,179	Opérations gouvernementales	5
22,387	23,361	23,721	24,611	26,880	Autres services	6
10,749	11,130	10,402	9,938	9,449	Total des services	7
416	550	-486	497	-495	Revenus de placements <sup>1</sup>	8
3,877	4,108	3,954	4,212	4,392	dont: bénéfices réinvestis	9
37,013	38,599	38,077	38,761	40,721	Transferts	10
178,527	184,154	178,297	194,555	222,063	Total des recettes au titre des invisibles	11
					Total des recettes	12
135,455	136,859	136,617	149,101	171,827	<b>Paiements</b>	
					Importations de marchandises	13
					Invisibles	
11,532	14,507	15,365	16,215	16,681	Services:	
5,124	5,353	5,389	5,800	6,563	Voyages	14
11,953	12,236	12,630	13,213	14,996	Transports	15
1,256	1,461	1,617	1,510	1,518	Services commerciaux	16
758	805	838	899	923	Opérations gouvernementales	17
30,623	34,363	35,838	37,637	40,681	Autres services	18
35,800	33,974	29,469	30,204	36,114	Total des services	19
3,971	-463	-3,320	-3,536	2,039	Revenus de placements <sup>1</sup>	20
3,596	4,181	3,939	4,095	4,145	dont: bénéfices réinvestis	21
70,020	72,519	69,247	71,936	80,940	Transferts	22
205,475	209,378	205,863	221,037	252,767	Total des paiements au titre des invisibles	23
					Total des paiements	24
+6,059	+8,696	+3,604	+6,692	+9,515	<b>Soldes</b>	
-33,007	-33,920	-31,170	-33,175	-40,219	Marchandises	25
-26,948	-25,224	-27,566	-26,483	-30,704	Invisibles	26
					Total du compte courant	27
					<b>COMPTE DE CAPITAL<sup>2</sup></b>	
					<b>Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets</b>	
-5,428	-5,522	-6,712	-4,459	-9,258	Investissements directs à l'étranger <sup>1</sup>	28
-416	-550	+486	-497	+495	dont: bénéfices réinvestis	29
-1,549	-75	-1,161	-900	-4,062	Valeurs de portefeuille:	
-2,463	-2,521	-6,513	-7,387	-8,900	Obligations étrangères	30
					Actions étrangères	31
-346	-649	+2,830	+6,987	+598	Actif du gouvernement du Canada:	
-982	-1,438	-1,785	-1,696	-11	Réserves officielles de change	32
					Prêts et souscriptions	33
					Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>3</sup>	34
-304	-970	-386	+1,636	-699	Dépôts non bancaires à l'étranger	35
+113	+546	+2,955	+2,953	+2,040	Autres créances	36
-10,958	-10,630	-10,772	-2,866	-20,291	Total des créances canadiennes, flux net	37
					<b>Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets</b>	
+5,941	+9,163	+3,338	+5,531	+7,649	Investissements directs au Canada <sup>1</sup>	38
+3,971	-463	-3,320	-3,536	+2,039	dont: bénéfices réinvestis	39
+17,458	+14,329	+26,280	+17,509	+27,497	Valeurs de portefeuille:	
+3,885	-1,735	-990	+1,036	+11,910	Obligations canadiennes	40
-2,613	+2,454	+4,889	-3,563	-650	Actions canadiennes	41
					Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>3</sup>	42
+484	+3,418	+2,288	+1,915	+10,939	Effets du marché monétaire:	
+656	+2,223	+2,140	+2,983	-1,643	Effets du gouvernement du Canada	43
					Autres effets	44
+11,464	+7,643	+3,007	+2,441	+1,980	Allocation de droits de tirage spéciaux	45
+37,275	+37,495	+40,951	+27,853	+57,683	Autres engagements	46
+26,318	+26,865	+30,180	+24,987	+37,392	Total des engagements canadiens, flux net	47
					Total du compte de capital, flux net	48
+630	-1,641	-2,614	+1,495	-6,688	<b>DIVERGENCE STATISTIQUE</b>	49

1 A partir de 1983, comprennent les bénéfices réinvestis dus aux investisseurs directs.

2 Un signe moins indique une sortie de capital, résultant d'un accroissement des créances envers les non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.

3 Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.



Table 21. Bilateral Account with the United States, Annual Historical Series

	1974	1975	1976	1977	1978
No.					
<b>CURRENT ACCOUNT</b>	millions of dollars				
<b>Receipts</b>					
1 Merchandise exports	21,800	22,059	25,813	31,196	37,812
Non-merchandise					
Services:					
2 Travel	1,328	1,337	1,346	1,525	1,650
3 Freight and shipping	864	778	1,004	1,180	1,318
4 Business services	638	726	756	929	1,027
5 Government transactions	143	157	144	181	189
6 Other services	120	134	146	140	169
7 Total services	3,093	3,132	3,396	3,955	4,353
8 Investment income <sup>1</sup>	570	549	514	532	558
9 Of which: reinvested earnings	..	..	..	..	..
10 Transfers	624	642	672	725	808
11 Total non-merchandise receipts	4,371	4,372	4,633	5,292	5,820
12 Total receipts	26,171	26,431	30,447	36,488	43,632
<b>Payments</b>					
13 Merchandise imports	20,652	23,057	25,124	29,448	34,845
Non-merchandise					
Services:					
14 Travel	1,196	1,587	1,956	2,280	2,553
15 Freight and shipping	966	1,109	1,248	1,362	1,471
16 Business services	1,474	1,652	1,938	2,076	2,355
17 Government transactions	112	112	168	244	288
18 Other services	118	130	142	163	167
19 Total services	3,866	4,590	5,451	6,126	6,834
20 Investment income <sup>1</sup>	2,176	2,551	2,966	3,720	4,676
21 Of which: reinvested earnings	..	..	..	..	..
22 Transfers	222	231	245	332	338
23 Total non-merchandise payments	6,921	8,081	9,573	11,088	13,065
24 Total payments	27,573	31,138	34,697	40,536	47,910
<b>Balance</b>					
25 Merchandise	+1,148	-999	+690	+1,748	+2,967
26 Non-merchandise	-2,550	-3,709	-4,940	-5,796	-7,245
27 Total current account	-1,402	-4,707	-4,250	-4,048	-4,278
<b>CAPITAL ACCOUNT<sup>2</sup></b>					
<b>Canadian claims on non-residents, net flows</b>					
28 Canadian direct investment abroad <sup>1</sup>	-524	-542	-257	-508	-1,001
29 Of which: reinvested earnings	..	..	..	..	..
Portfolio securities:					
30 Foreign bonds	+2	-18	+58	-17	-24
31 Foreign stocks	+69	+46	+24	+137	+75
Government of Canada assets:					
32 Official international reserves	+165	+567	-267	+1,199	-196
33 Loans and subscriptions	-44	-3	-9	-2	-
34 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>3</sup>	+1,073	+1,485	-610	+882	-
35 Non-bank deposits abroad	+172	-69	-161	-212	-347
36 Other claims	-900	-214	-252	-1,259	-944
37 Total Canadian claims, net flow	+11	+1,252	-1,474	+219	-2,437
<b>Canadian liabilities to non-residents, net flows</b>					
38 Foreign direct investment in Canada <sup>1</sup>	+684	+588	-559	+417	-294
39 Of which: reinvested earnings	..	..	..	..	..
Portfolio securities:					
40 Canadian bonds	+1,356	+2,741	+4,961	+2,373	+3,603
41 Canadian stocks	-95	+55	-54	+78	-142
42 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>3</sup>	-	-	-	-	+2,086
Money market instruments:					
43 Government of Canada paper	+9	+1	+28	+147	-2
44 Other paper	+19	+372	+481	+214	+62
45 Other liabilities	+1,464	+956	+1,139	+523	+3,116
46 Total Canadian liabilities, net flow	+3,438	+4,713	+5,997	+3,752	+8,429
47 Total capital account, net flow	+3,449	+5,965	+4,523	+3,971	+5,992
48 STATISTICAL DISCREPANCY	-2,047	-1,258	-272	+77	-1,714

1 From 1983, includes reinvested earnings accruing to direct investors.

2 A minus sign denotes an outflow of capital resulting from an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.

3 When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.



Tableau 21. Compte bilatéral avec les États-Unis, séries chronologiques annuelles

1979	1980	1981	1982	1983	N°
millions de dollars					
45,083	48,974	56,461	58,097	66,388	
1,881	2,121	2,491	2,402	2,664	
1,610	1,715	1,988	2,157	2,346	
1,154	1,329	1,859	1,733	2,170	
163	164	185	227	220	
177	190	215	229	222	
4,984	5,519	6,738	6,749	7,622	
733	764	970	941	1,774	
..	..	..	..	198	
1,015	1,234	1,373	1,538	1,406	
6,880	7,740	9,376	9,510	10,802	
51,963	56,714	65,837	67,607	77,190	
44,480	47,343	52,777	47,072	52,721	
2,457	2,920	3,208	3,234	3,903	
1,803	1,966	2,274	2,022	1,951	
2,689	3,143	4,006	4,109	4,301	
296	328	307	385	403	
196	208	227	236	251	
7,441	8,565	10,022	9,986	10,809	
5,231	5,462	6,347	7,381	12,959	
..	..	..	..	2,205	
423	336	387	412	427	
15,075	17,247	20,914	22,181	24,195	
59,554	64,590	73,691	69,252	76,916	
+603	+1,631	+3,684	+11,025	+13,667	
-8,194	-9,507	-11,539	-12,671	-13,393	
-7,592	-7,876	-7,854	-1,646	+274	
-1,239	-2,216	-3,531	+431	-1,686	
..	..	..	..	+98	
+23	-64	-71	-207	-467	
-617	-38	+20	-266	-683	
+684	+313	-869	+365	-269	
-165	-121	-102	-104	-147	
-	-	-	-	-	
+167	-349	-87	-1,583	-3,353	
-1,198	-1,792	-819	+155	-157	
-2,343	-4,266	-5,459	-1,209	-6,762	
+358	+278	-3,694	-2,038	+29	
..	..	..	..	+2,205	
+1,570	+1,297	+5,045	+2,183	-101	
+695	+1,267	-604	-148	+681	
+1,853	-1,651	+9,323	-788	+7,389	
-27	+187	-33	-55	+352	
+632	+401	+1,228	-1,032	+790	
+725	+825	+4,782	-1,358	-594	
+5,807	+2,603	+16,047	-3,236	+8,546	
+3,464	-1,664	+10,588	-4,446	+1,784	
+4,128	+9,539	-2,734	+6,092	-2,058	

## COMPTE COURANT

## Recettes

Exportations de marchandises

Invisibles

Services:

Voyages

Transports

Services commerciaux

Opérations gouvernementales

Autres services

Total des services

Revenus de placements<sup>1</sup>

dont: bénéfices réinvestis

Transferts

Total des recettes au titre des invisibles

Total des recettes

## Paiements

Importations de marchandises

Invisibles

Services:

Voyages

Transports

Services commerciaux

Opérations gouvernementales

Autres services

Total des services

Revenus de placements<sup>1</sup>

dont: bénéfices réinvestis

Transferts

Total des paiements au titre des invisibles

Total des paiements

## Soldes

Marchandises

Invisibles

Total du compte courant

COMPTE DE CAPITAL<sup>2</sup>

Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets

Investissements directs à l'étranger<sup>1</sup>

dont: bénéfices réinvestis

Valeurs de portefeuille:

Obligations étrangères

Actions étrangères

Actif du gouvernement du Canada:

Réserves officielles de change

Prêts et souscriptions

Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents<sup>3</sup>

Dépôts non bancaires à l'étranger

Autres créances

Total des créances canadiennes, flux net

Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets

Investissements directs au Canada<sup>1</sup>

dont: bénéfices réinvestis

Valeurs de portefeuille:

Obligations canadiennes

Actions canadiennes

Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents<sup>3</sup>

Effets du marché monétaire:

Effets du gouvernement du Canada

Autres effets

Autres engagements

Total des engagements canadiens, flux net

Total du compte de capital, flux net

## DIVERGENCE STATISTIQUE

<sup>1</sup> À partir de 1983, comprennent les bénéfices réinvestis dus aux investisseurs directs.<sup>2</sup> Un signe moins indique une sortie de capital, résultant d'un accroissement des créances envers les non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.<sup>3</sup> Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

Table 21. Bilateral Account with the United States, Annual Historical Series - Concluded

No.	1984	1985	1986	1987	1988
CURRENT ACCOUNT					
Receipts					
1	84,816	93,793	93,326	96,605	102,630
Non-merchandise					
Services:					
2	3,146	3,674	4,506	4,160	4,267
3	2,892	2,723	2,758	2,945	3,297
4	2,522	2,957	3,362	3,680	4,420
5	215	246	278	249	299
6	287	291	335	356	591
7	9,062	9,891	11,239	11,391	12,874
8	3,667	3,821	2,924	4,029	4,965
9	1,018	653	-378	582	-1,911
10	1,477	1,465	2,059	1,595	1,918
11	14,207	15,178	16,221	17,014	19,757
12	99,023	108,970	109,547	113,619	122,387
Payments					
13	65,893	73,406	76,427	78,985	88,794
Non-merchandise					
Services:					
14	3,991	4,158	4,429	5,174	5,913
15	2,841	2,861	2,831	3,138	3,200
16	4,968	5,440	6,667	6,914	7,591
17	460	532	449	413	397
18	267	282	280	426	436
19	12,526	13,273	14,656	16,065	17,537
20	14,629	15,098	13,863	15,365	18,697
21	2,248	2,195	367	3,553	2,235
22	481	462	471	499	531
23	27,636	28,833	28,991	31,929	36,765
24	93,529	102,239	105,418	110,914	125,559
Balances					
25	+18,923	+20,386	+16,899	+17,620	+13,836
26	-13,429	-13,655	-12,770	-14,915	-17,007
27	+5,494	+6,731	+4,129	+2,705	-3,172
CAPITAL ACCOUNT <sup>2</sup>					
Canadian claims on non-residents, net flows					
28	-3,209	-3,144	-3,362	-7,278	-2,963
29	-1,018	-653	+378	-582	+1,911
Portfolio securities:					
30	-1,212	-553	-178	-1,231	+118
31	-416	-146	-824	-538	-1,942
Government of Canada assets:					
32	+971	+638	-483	-4,154	-6,044
33	-145	+23	+494	+33	-25
34	-	-	-	-	-
35	-2,023	-270	-1,647	+2,562	+366
36	-416	+508	-847	-39	-47
37	-6,451	-2,944	-6,846	-10,645	-10,538
Canadian liabilities to non-residents, net flows					
38	+3,196	-191	-743	+6,028	+2,052
39	+2,248	+2,195	+367	+3,553	+2,235
Portfolio securities:					
40	-482	+777	-931	+601	+2,390
41	+297	+1,634	+1,257	+3,308	-1,644
42	+472	-1,861	-1,628	-1,385	+1,858
Money market instruments:					
43	+245	-257	+1,846	-328	+2,069
44	+62	-135	-155	+1,417	+692
45	+550	+125	-902	+2,269	+2,265
46	+4,339	+92	-1,255	+11,909	+9,683
47	-2,112	-2,852	-8,101	+1,264	-855
48	-3,382	-3,879	+3,971	-3,969	+4,027

1 From 1983, includes reinvested earnings accruing to direct investors.

2 A minus sign denotes an outflow of capital resulting from an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.

3 When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.



Tableau 21. Compte bilatéral avec les États-Unis, séries chronologiques annuelles- fin

1989	1990	1991	1992	1993	N°
millions de dollars					
105,414	109,242	105,770	120,498	145,408	
4,277	4,407	4,519	4,550	5,079	
3,216	3,035	2,918	3,247	3,647	
4,581	4,784	5,068	5,335	5,982	
286	283	274	250	305	
461	507	505	552	599	
12,820	13,016	13,284	13,934	15,612	
5,157	5,431	5,360	4,854	4,677	
-363	327	-503	44	-759	
1,779	1,994	1,795	1,857	1,972	
19,757	20,442	20,438	20,645	22,261	
125,171	129,684	126,209	141,143	167,669	
94,103	94,011	94,361	105,805	125,751	
7,225	9,289	10,804	11,018	10,831	
3,032	3,274	3,468	3,702	4,325	
8,419	8,680	8,583	9,142	10,258	
428	554	677	528	513	
555	599	621	652	684	
19,658	22,396	24,153	25,041	26,611	
17,969	15,489	12,787	11,984	16,780	
3,028	-613	-1,519	-2,446	1,275	
640	552	601	636	683	
38,267	38,437	37,541	37,662	44,074	
132,370	132,448	131,902	143,467	169,825	
-11,311	+15,231	+11,409	+14,693	+19,657	
-18,511	-17,995	-17,102	-17,017	-21,813	
-7,199	-2,764	-5,693	-2,324	-2,155	
-3,510	-2,800	-2,271	-1,409	-1,583	
+363	-327	+503	-44	+759	
-1,160	+300	-1,542	-1,774	-3,038	
-2,076	-1,519	-4,333	-4,374	-2,218	
-4	+602	+401	+1,461	-2,719	
-51	-158	-267	+52	+220	
-	-	-	-	-	
+786	-154	+889	+1,643	-1,740	
-1,000	-1,209	+177	+191	-1,040	
-7,014	-4,939	-6,946	-4,210	-12,118	
+2,091	+3,246	+1,664	+2,568	+5,343	
+3,028	-613	-1,519	-2,446	+1,275	
+3,282	+9,876	+8,719	+14,905	+22,063	
+4,047	-1,476	-1,463	+1,105	+10,929	
-3,322	+528	-6,233	-3,190	-1,389	
-31	+1,017	-2,126	+3,454	+4,744	
-215	+1,499	+3,122	+3,685	-2,454	
+2,834	+3,003	+1,424	-1,143	+1,387	
+8,684	+17,693	+5,107	+21,384	+40,623	
+1,670	+12,754	-1,839	+17,174	+28,505	
+5,530	-9,990	+7,532	-14,850	-26,349	

## COMPTE COURANT

## Recettes

Exportations de marchandises

Invisibles

Services:

Voyages

Transports

Services commerciaux

Opérations gouvernementales

Autres services

Total des services

Revenus de placements<sup>1</sup>

dont: bénéfices réinvestis

Transferts

Total des recettes au titre des invisibles

Total des recettes

## Paiements

Importations de marchandises

Invisibles

Services:

Voyages

Transports

Services commerciaux

Opérations gouvernementales

Autres services

Total des services

Revenus de placements<sup>1</sup>

dont: bénéfices réinvestis

Transferts

Total des paiements au titre des invisibles

Total des paiements

## Soldes

Marchandises

Invisibles

Total du compte courant

COMPTE DE CAPITAL<sup>2</sup>

Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets

Investissements directs à l'étranger<sup>1</sup>

dont: bénéfices réinvestis

Valeurs de portefeuille:

Obligations étrangères

Actions étrangères

Actif du gouvernement du Canada:

Réserves officielles de change

Prêts et souscriptions

Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents<sup>3</sup>

Dépôts non bancaires à l'étranger

Autres créances

Total des créances canadiennes, flux net

Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets

Investissements directs au Canada<sup>1</sup>

dont: bénéfices réinvestis

Valeurs de portefeuille:

Obligations canadiennes

Actions canadiennes

Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents<sup>3</sup>

Effets du marché monétaire:

Effets du gouvernement du Canada

Autres effets

Autres engagements

Total des engagements canadiens, flux net

Total du compte de capital, flux net

## DIVERGENCE STATISTIQUE

<sup>1</sup> A partir de 1983, comprennent les bénéfices réinvestis dus aux investisseurs directs.<sup>2</sup> Un signe moins indique une sortie de capital, résultant d'un accroissement des créances envers les non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.<sup>3</sup> Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.



**Table 22. CANSIM Data Bank Numbers - Canada's Balance of International Payments**  
**Current Account**

		Annual - Annuel						
		All non-residents	United States	United Kingdom	Other EU	Japan	Other OECD	Other
		Tous les non-résidents	États-Unis	Royaume-Uni	Autres pays de la UE	Japon	Autres pays de l'OCDE	Autres
No.	Matrix numbers	2333	2334	2335	2336	2337	2338	2339
numbers are prefixed by D - les numéros commencent par D								
	<b>Receipts</b>							
1	Merchandise exports	70009	70109	70209	70309	70409	70509	70609
2	Gold production available for export	70065	70165	...	...	...	...	...
	<b>Non-merchandise Services:</b>							
3	Travel	70012	70112	70212	70312	70412	70512	70612
4	Freight and shipping	70013	70113	70213	70313	70413	70513	70613
5	Business services	70015	70115	70215	70315	70415	70515	70615
6	Government transactions	70016	70116	70216	70316	70416	70516	70616
7	Other services	70017	70117	70217	70317	70417	70517	70617
8	Total services	70011	70111	70211	70311	70411	70511	70611
	<b>Investment income:</b>							
9	Interest	70019	70119	70219	70319	70419	70519	70619
10	Dividends	70020	70120	70220	70320	70420	70520	70620
11	Reinvested earnings	79363	79366	79369	79372	79375	79378	79381
12	Total investment income	70018	70118	70218	70318	70418	70518	70618
	<b>Transfers:</b>							
13	Inheritances and immigrants' funds	70023	70123	70223	70323	70423	70523	70623
14	Personal and institutional remittances	70024	70124	70224	70324	70424	70524	70624
15	Canadian withholding tax	70025	70125	70225	70325	70425	70525	70625
16	Total transfers	70022	70122	70222	70322	70422	70522	70622
17	Total non-merchandise receipts	70010 - 70065	70110 - 70165	70210	70310	70410	70510	70610
18	Total receipts	70008	70108	70208	70308	70408	70508	70608
	<b>Payments</b>							
19	Merchandise imports	70027	70127	70227	70327	70427	70527	70627
	<b>Non-merchandise Services:</b>							
20	Travel	70030	70130	70230	70330	70430	70530	70630
21	Freight and shipping	70031	70131	70231	70331	70431	70531	70631
22	Business services	70033	70133	70233	70333	70433	70533	70633
23	Government transactions	70034	70134	70234	70334	70434	70534	70634
24	Other services	70035	70135	70235	70335	70435	70535	70635
25	Total services	70029	70129	70229	70329	70429	70529	70629
	<b>Investment income:</b>							
26	Interest	70037	70137	70237	70337	70437	70537	70637
27	Dividends	70038	70138	70238	70338	70438	70538	70638
28	Reinvested earnings	79364	79367	79370	79373	79376	79379	79382
29	Total investment income	70036	70136	70236	70336	70436	70536	70636
	<b>Transfers:</b>							
30	Inheritances and emigrants' funds	70041	70141	70241	70341	70441	70541	70641
31	Personal and institutional remittances	70042	70142	70242	70342	70442	70542	70642
32	Official contributions	70044	70144	70244	70344	70444	70544	70644
33	Foreign withholding tax	70043	70143	70243	70343	70443	70543	70643
34	Total transfers	70040	70140	70240	70340	70440	70540	70640
35	Total non-merchandise payments	70028	70128	70228	70328	70428	70528	70628
36	Total payments	70026	70126	70226	70326	70426	70526	70626
	<b>Balances</b>							
37	Merchandise	70003	70103	70203	70303	70403	70503	70603
38	Gold production available for export	70161	70261	...	...	...	...	...
	<b>Non-merchandise:</b>							
39	Services	70005	70105	70205	70305	70405	70505	70605
40	Investment income	70006	70106	70206	70306	70406	70506	70606
41	Transfers	70007	70107	70207	70307	70407	70507	70607
42	Total non-merchandise	70004 - 70161	70104 - 70261	70204	70304	70404	70504	70604
43	Total current account	70002	70102	70202	70302	70402	70502	70602

**Tableau 22. Numéros CANSIM des postes de la balance des paiements internationaux du Canada**  
Compte courant

Quarterly - Trimestriel								N°
All non-residents	United States	United Kingdom	Other EU	Japan	Other OECD	Other		
Tous les non-résidents	États-Unis	Royaume-Uni	Autres pays de la UE	Japon	Autres pays de l'OCDE	Autres		
Seasonally adjusted	Not seasonally adjusted							
Après désaisonnalisation	Avant désaisonnalisation							
2353	2343	2344	2345	2346	2347	2348	2349	Numéros de matrices
numbers are prefixed by D - les numéros commencent par D								
72009	71009	71109	71209	71309	71409	71509	71609	<b>Recettes</b>
72065	71065	71165	...	...	...	...	...	Exportations de marchandises
								Production d'or disponible pour l'exportation
								Invisibles
								Services:
72012	71012	71112	71212	71312	71412	71512	71612	Voyages
72013	71013	71113	71213	71313	71413	71513	71613	Transports
72015	71015	71115	71215	71315	71415	71515	71615	Services commerciaux
72016	71016	71116	71216	71316	71416	71516	71616	Opérations gouvernementales
72017	71017	71117	71217	71317	71417	71517	71617	Autres services
72011	71011	71111	71211	71311	71411	71511	71611	Total des services
								Revenus de placements:
72019	71019	71119	71219	71319	71419	71519	71619	Intérêts
72020	71020	71120	71220	71320	71420	71520	71620	Dividendes
79405	79384	79387	79390	79393	79396	79399	79402	Bénéfices réinvestis
72018	71018	71118	71218	71318	71418	71518	71618	Total des revenus de placements
								Transferts:
72023	71023	71123	71223	71323	71423	71523	71623	Successions et capitaux des immigrants
72024	71024	71124	71224	71324	71424	71524	71624	Versements à des particuliers et institutions
72025	71025	71125	71225	71325	71425	71525	71625	Retenues fiscales canadiennes
72022	71022	71122	71222	71322	71422	71522	71622	Total des transferts
72010	71010	71110	71210	71310	71410	71510	71610	Total des recettes au titre des invisibles
- 72065	- 71065	- 71165						
72008	71008	71108	71208	71308	71408	71508	71608	Total des recettes
								<b>Paiements</b>
72027	71027	71127	71227	71327	71427	71527	71627	Importations de marchandises
								Invisibles
								Services:
72030	71030	71130	71230	71330	71430	71530	71630	Voyages
72031	71031	71131	71231	71331	71431	71531	71631	Transports
72033	71033	71133	71233	71333	71433	71533	71633	Services commerciaux
72034	71034	71134	71234	71334	71434	71534	71634	Opérations gouvernementales
72035	71035	71135	71235	71335	71435	71535	71635	Autres services
72029	71029	71129	71229	71329	71429	71529	71629	Total des services
								Revenus de placements:
72037	71037	71137	71237	71337	71437	71537	71637	Intérêts
72038	71038	71138	71238	71338	71438	71538	71638	Dividendes
79406	79385	79388	79391	79394	79397	79400	79403	Bénéfices réinvestis
72036	71036	71136	71236	71336	71436	71536	71636	Total des revenus de placements
								Transferts:
72041	71041	71141	71241	71341	71441	71541	71641	Successions et capitaux des émigrants
72042	71042	71142	71242	71342	71442	71542	71642	Versements à des particuliers et institutions
72044	71044	71144	71244	71344	71444	71544	71644	Contributions officielles
72043	71043	71143	71243	71343	71443	71543	71643	Retenues fiscales étrangères
72040	71040	71140	71240	71340	71440	71540	71640	Total des transferts
72028	71028	71128	71228	71328	71428	71528	71628	Total des paiements au titre des invisibles
72026	71026	71126	71226	71326	71426	71526	71626	Total des paiements
								<b>Soldes</b>
72003	71003	71103	71203	71303	71403	71503	71603	Marchandises
72161	71161	71261	...	...	...	...	...	Production d'or disponible pour l'exportation
								Invisibles:
72005	71005	71105	71205	71305	71405	71505	71605	Services
72006	71006	71106	71206	71306	71406	71506	71606	Revenus de placements
72007	71007	71107	71207	71307	71407	71507	71607	Transferts
72004	71004	71104	71204	71304	71404	71504	71604	Total au titre des invisibles
- 72161	- 71161	- 71261						
72002	71002	71102	71202	71302	71402	71502	71602	Total du compte courant



**Table 22. CANSIM Data Bank Numbers - Canada's Balance of International Payments - Concluded**  
Capital Account

		Annual - Annuel						
		All non-residents	United States	United Kingdom	Other EU	Japan	Other OECD	Other
		Tous les non-résidents	États-Unis	Royaume-Uni	Autres pays de la UE	Japon	Autres pays de l'OCDE	Autres
No.	Matrix numbers	2333	2334	2335	2336	2337	2338	2339
		numbers are prefixed by D - les numéros commencent par D						
	<b>Canadian claims on non-residents, net flows</b>							
44	Canadian direct investment abroad	70047	70147	70247	70347	70447	70547	70647
	Portfolio securities:							
45	Foreign bonds	70048	70148	70248	70348	70448	70548	70648
46	Foreign stocks	70049	70149	70249	70349	70449	70549	70649
	Government of Canada assets:							
47	Official international reserves	70050	70150	70250	70350	70450	70550	70650
48	Loans and subscriptions	70051	70151	70251	70351	70451	70551	70651
49	Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>1</sup>	70064	70164	70264	70364	70464	70564	70664
50	Non-bank deposits abroad	70052	70152	70252	70352	70452	70552	70652
51	Other claims	70053	70153	70253	70353	70453	70553	70653
52	Total Canadian claims, net flow	70046	70146	70246	70346	70446	70546	70646
	<b>Canadian liabilities to non-residents, net flows</b>							
53	Foreign direct investment in Canada	70055	70155	70255	70355	70455	70555	70655
	Portfolio securities:							
54	Canadian bonds	70056	70156	70256	70356	70456	70556	70656
55	Canadian stocks	70057	70157	70257	70357	70457	70557	70657
56	Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>1</sup>	70058	70158	70258	70358	70458	70558	70658
	Money market instruments:							
57	Government of Canada paper	70059	70159	70259	70359	70459	70559	70659
58	Other paper	70060	70160	70260	70360	70460	70560	70660
59	Allocation of Special Drawing Rights	70061	70161	70261	70361	70461	70561	70661
60	Other liabilities	70062	70162	70262	70362	70462	70562	70662
61	Total Canadian liabilities, net flow	70054	70154	70254	70354	70454	70554	70654
62	Total capital account, net flow	70045	70145	70245	70345	70445	70545	70645
63	<b>STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS</b>	70063	70163	70263	70363	70463	70563	70663

<sup>1</sup> When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents

**Note:** Details for item 47, net official financing, as presented in Table 16 are available from CANSIM matrix 2354. Details for items 49 and 56, "Canadian Chartered Banks, Changes in Foreign Currency Assets and Liabilities Booked in Canada" as presented in Table 18 are available from CANSIM matrix 2355.



**Tableau 22. Numéros CANSIM des postes de la balance des paiements internationaux du Canada - fin**  
**Compte de capital**

Quarterly - Trimestriel							N°
All non-residents	United States	United Kingdom	Other EU	Japan	Other OECD	Other	
Tous les non-résidents	États-Unis	Royaume-Uni	Autres pays de la UE	Japon	Autres pays de l'OCDE	Autres	
Not seasonally adjusted							
Avant désaisonnalisation							
2343	2344	2345	2346	2347	2348	2349	Numéros de matrices
numbers are prefixed by D - les numéros commencent par D							
							<b>Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets</b>
71047	71147	71247	71347	71447	71547	71647	Investissements directs à l'étranger 44
71048	71148	71248	71348	71448	71548	71648	Valeurs de portefeuille: 45
71049	71149	71249	71349	71449	71549	71649	Obligations étrangères 46
							Actions étrangères 46
71050	71150	71250	71350	71450	71550	71650	Actif du gouvernement du Canada: 47
71051	71151	71251	71351	71451	71551	71651	Réserves officielles de change 48
71064	71164	71264	71364	71464	71564	71664	Prêts et souscriptions 49
							Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>1</sup> 49
71052	71152	71252	71352	71452	71552	71652	Dépôts non-bancaires à l'étranger 50
71053	71153	71253	71353	71453	71553	71653	Autres créances 51
71046	71146	71246	71346	71446	71546	71646	Total des créances canadiennes, flux net 52
							<b>Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets</b>
71055	71155	71255	71355	71455	71555	71655	Investissements directs au Canada 53
71056	71156	71256	71356	71456	71556	71656	Valeurs de portefeuille: 54
71057	71157	71257	71357	71457	71557	71657	Obligations canadiennes 54
71058	71158	71258	71358	71458	71558	71658	Actions canadiennes 55
							Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>1</sup> 56
71059	71159	71259	71359	71459	71559	71659	Effets du marché monétaire: 57
71060	71160	71260	71360	71460	71560	71660	Bons du gouvernement du Canada 58
71061	71161	71261	71361	71461	71561	71661	Autres effets 59
71062	71162	71262	71362	71462	71562	71662	Allocation de droits de tirage spéciaux 60
71054	71154	71254	71354	71454	71554	71654	Autres engagements 61
							Total des engagements canadiens, flux net 61
71045	71145	71245	71345	71445	71545	71645	Total du compte de capital, flux net 62
71063	71163	71263	71363	71463	71563	71663	<b>DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES 63</b>

1 Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

**Nota:** Le détail du compte 47 sur le financement officiel présenté au tableau 16 est disponible sur CANSIM, matrice 2354. Le détail des comptes 49 et 56 "Banques à charte canadiennes, transactions en avoirs et engagements libellés en devises étrangères, comptabilisées au Canada" présenté au tableau 18 est disponible sur CANSIM, matrice 2355.

## DATA QUALITY

The Balance of Payments (BOP) measures Canada's transactions with non-residents using a double entry bookkeeping system. Under this system, a debit in one account should conceptually give rise to an identical credit in another account. In practice, however, the equality between the accounts is not achieved due to the variety of sources used and the myriad of transactions; the net difference between the accounts is identified as the statistical discrepancy.

It is difficult to give a precise measure of quality for such a complex and interrelated system as the Balance of Payments. Some judgemental view is used in qualifying the data as good or weak. Due to the checks and balances in the system, even a weak data input assumes a different character when analyzed and finalized. Quality is also assessed on the basis of the extent of the revisions. The series for the most recent years are subject to more revisions since they are largely derived from sample surveys and projections from annual census surveys. Each year, revisions are carried out for the latest four years, and this leads to successive replacement with actual or corrected information. Another indicator of data quality is the statistical discrepancy which reflects, however, only the net of measurement errors and unrecorded transactions.

While it is clearly beyond the scope of these paragraphs to offer a full evaluation of data from each of the many data sources employed, the quality of the balance of payments series is believed to be good overall. As of this issue, reinvested earnings on direct investment are included in both the investment income and direct investment capital flows. (For further details, please refer to the section above on New Treatment for Recording Equity Income and Capital Flows on Direct Investment. This new treatment is carried back to 1983, and places the Canadian data in line with international standards for recording income, including counterpart entries for the Capital Account).

## QUALITÉ DES DONNÉES

La balance des paiements (BDP) mesure les opérations du Canada avec les non-résidents en utilisant un système de comptabilité en partie double. Dans ce système, un débit dans un compte devrait théoriquement donner lieu à un crédit identique dans un autre compte. Dans la pratique cependant, l'égalité des deux comptes n'est pas réalisée en raison des diverses sources utilisées et des innombrables transactions en cause. La différence nette entre les comptes est appelée divergence statistique.

Il est difficile d'obtenir une mesure précise de la qualité pour un système aussi complexe et interdépendant que celui de la balance des paiements. Une façon de faire serait de donner une opinion subjective et de qualifier les données de bonnes ou de mauvaises. En raison des vérifications et des équilibres du système, même des données médiocres assument un caractère différent après avoir été analysées dans le contexte plus large des comptes de la balance des paiements et finalisées. La qualité est également évaluée selon l'ampleur des révisions. Les séries des années plus récentes font l'objet de plus de révisions puisqu'elles proviennent dans une large mesure d'enquêtes par sondage et de projections à partir d'enquêtes exhaustives annuelles. Chaque année, on effectue des révisions pour les quatre années précédentes ce qui entraîne la substitution successive de renseignements réels ou corrigés. Un autre indicateur de la qualité des données est la divergence statistique qui ne traduit, cependant, que la valeur nette des erreurs de mesure et des opérations non enregistrées.

Il est évident qu'il est impossible de présenter une évaluation complète en quelques paragraphes des données provenant de chacune des nombreuses sources utilisées. Néanmoins, on estime que la qualité des séries de la balance des paiements est bonne dans l'ensemble. À compter de cette édition, les bénéfices réinvestis au titre des investissements directs sont incorporés aux flux des revenus de placements et des capitaux d'investissement direct. (Pour plus de renseignements, voir la section ci-dessus sur le nouveau traitement pour l'enregistrement des revenus sur l'avoir et des flux de capital au titre des investissements directs. Ce nouveau traitement remonte jusqu'en 1983 et aligne les données canadiennes sur les normes internationales pour enregistrer le revenu, ce qui comprend des inscriptions de contrepartie pour le compte de capital).



## Current Account Series

The statistics as shown in the Current Account portray the transactions with non-residents in goods, services, investment income and transfers.

The statistics of current account transactions are derived from a combination of survey and other sources, chiefly administrative records. Results of surveys conducted within the Balance of Payments division are integrated with survey and administrative data from elsewhere within and outside Statistics Canada, and are supplemented by benchmark and category-specific estimates.

Data benefit as well from internal consultations and review, both within the system of National Accounts (for example, commodity-tracking through the Input-Output system), and with other Divisions of Statistics Canada, particularly Services, Science and Technology. Use has been made of administrative source data, particularly those of Revenue Canada - Taxation, and scope for further work with this Department has been identified in respect particularly to business services.

Two other tools are used on an ongoing basis to help assess data quality. First, comparisons of category totals and methodology are made in the course of the annual reconciliations of the Current Accounts of Canada and the United States<sup>1</sup>. Also valuable is a tracking system developed in recent years which monitors events from a regular scanning of the business media for international transactions. Tracked events are both company-specific and of a general background nature (e.g. industry trends and developments). The information assists with the editing and updating of survey coverage for BOP surveys and other series. Institutionally, the views of users, advisory groups and managers of the Agency are variously reflected in the ongoing process of data development and preparation.

The data for 1993 are shown in billions of dollars for the following major accounts, together with percentages which indicate the share of each account relative to total current account receipts and current account payments.

## Séries du compte courant

Les statistiques du compte courant retracent les opérations avec les non-résidents sur les biens, les services, les revenus de placements et les transferts.

Les statistiques des opérations du compte courant proviennent d'une combinaison d'enquêtes et d'autres sources, principalement de dossiers administratifs. Les résultats des enquêtes effectuées à l'intérieur de la Division de la balance des paiements sont synthétisés avec les données d'enquêtes et administratives provenant d'autres sources à Statistique Canada et de l'extérieur du Bureau, que viennent compléter des estimations repères et des estimations pour des catégories précises.

L'étude des données bénéficie également de consultations internes et d'examen, dans les deux cas à l'intérieur du système de comptabilité nationale, comme par exemple l'équilibre des marchandises dans les comptes d'entrées-sorties, et dans d'autres divisions de Statistique Canada, en particulier celles des services, des sciences et de la technologie. On a utilisé les données de sources administratives, en particulier de Revenu Canada, Impôt, et on a déterminé d'autres domaines de travail éventuels pour ce ministère, surtout dans le cas des services commerciaux.

Deux autres moyens servent de façon permanente à évaluer la qualité des données. D'abord, on fait des comparaisons au niveau de la méthodologie et des totaux par catégorie lors des rapprochements annuels des comptes courants du Canada et des États-Unis<sup>1</sup>. Un système de suivi mis au point au cours des dernières années, qui retrace les événements grâce à un tri régulier des médias commerciaux pour les opérations internationales, se révèle également précieux. Les événements sont soit propres à la compagnie, soit se situent dans un contexte plus général (tendances et évolution des activités économiques, par exemple). Les renseignements servent à la vérification et à la mise à jour du champ d'observation des enquêtes de la BDP et d'autres séries. À Statistique Canada, les opinions des utilisateurs, des groupes consultatifs et des cadres du Bureau sont prises en compte à des degrés divers lors du processus permanent de développement et de préparation des données.

Les données de 1993 sont présentées en milliards de dollars pour les principaux comptes suivants avec les pourcentages de la part de chaque compte par rapport au total des recettes et des paiements du compte courant.

1. For further reference, see *Reconciliation of Canada-United States Current Account, 1992 and 1993*, third quarter 1994 issue of *Canada's balance of international payments*, Catalogue 67-001.

1. Pour plus de détails, voir "Rapprochement du compte courant entre le Canada et les États-Unis, 1992 et 1993", dans le numéro du troisième trimestre de 1994 de la *Balance des paiements internationaux du Canada* (n° 67-001 au catalogue).



**Merchandise trade** - Receipts \$181.3 (82%); Payments \$171.8 (68%)

The quality of the underlying Customs data is considered to be good. While the customs records are designed to meet administrative more than statistical purposes, their classification and coverage have seen recent improvements, notably through the exchange of import data with the United States beginning in 1990.<sup>2</sup>

Adjustments are made to Customs data to ensure consistency with Balance of Payments (BOP) concepts and the National Accounts framework. These adjustments reflect change of ownership which does not always involve a movement of goods across the frontier (as recorded in Customs data). BOP adjustments are also made for coverage (such as fuller inclusion for mail order imports), valuation (as the estimation of transaction values for wheat 1988-92) and timing (where estimates serve to reflect ongoing economic activity for certain capital goods paid over time in instalments, or where estimates are made until documentation for the reference period become available). New adjustments from 1990 were introduced with this issue to provide for the import of undeclared tobacco products, additional non-U.S. exports and valuation reductions on selected resource commodities, such as aluminum and sulphur. Many of these adjustments are derived from other administrative or corporate information and can be considered reliable; though they may be lacking in timeliness or geographic detail.

**Services** - Receipts \$26.9 (12%); Payments \$40.7 (16%)

International transactions in services comprise the following categories: Travel, Transportation, Business Services, Government Transactions and Other Services.

Significant portions of the data on services, principally for travel and business services, are derived from surveys. Some 40% of all receipts and 35% of payments are based directly or indirectly on administrative records. Administrative data are also used to assess statistics derived

**Commerce de marchandises** - Recettes \$181.3 (82%); Paiements \$171.8 (68%)

On estime que la qualité des données douanières sous-jacentes est bonne. Alors que les enregistrements douaniers servent à répondre à des fins plus administratives que statistiques, leur classification et leur champ se sont récemment améliorés, notamment grâce à l'échange de données d'importations avec les États-Unis à compter de 1990.<sup>2</sup>

On apporte des corrections aux données douanières afin de garantir la cohérence avec les concepts de la balance des paiements (BDP) et le cadre de la comptabilité nationale. Ces corrections traduisent les changements de propriété qui ne font pas toujours intervenir les mouvements des biens au-delà des frontières (données douanières). On apporte aussi des corrections de la BDP au champ d'observation (inclusion plus complète des importations postales), l'évaluation (l'estimation des valeurs des opérations pour le blé 1988-1992) et de période (lorsque les estimations servent à retracer l'activité économique pour certains biens de nature capitale qui sont payés par versements, ou lorsque les estimations sont faites en attendant que la documentation pour la période de référence soit prête). Cette édition contient de nouvelles corrections à compter de 1990 afin de prendre en compte les importations de produits du tabac non déclarées, d'autres exportations non américaines et les réductions de valeur sur certaines ressources naturelles telles que l'aluminium et le soufre. Un grand nombre de ces corrections sont faites à partir d'autres renseignements administratifs ou de sociétés et peuvent être considérées fiables. Toutefois, elles peuvent être ni actuelles, ni détaillées, sur le plan géographique.

**Services** - Recettes \$26.9 (12%); Paiements \$40.7 (16%)

Les opérations internationales au titre des services comprennent les catégories suivantes : voyages, transports, services commerciaux, opérations gouvernementales, autres services.

Une partie appréciable des données sur les services, principalement pour les voyages et les services commerciaux, provient d'enquêtes. Quelque 40% de toutes les recettes et 35% des paiements sont calculés directement ou indirectement à partir d'enregistrements administratifs. On se sert également de données

2. See publications of the International Trade Division, which is responsible for the production of Customs data. That program and data characteristics are described for example, in *Canadian International Merchandise Trade*, Catalogue 65-001. With the 1Q 1994 issue, a general adjustment reducing imports from the United States was considered no longer relevant and was discontinued from 1991.

2. Voir les publications de la Division du commerce international, qui a la responsabilité de la production des données douanières. Ce programme et les caractéristiques des données sont décrits par exemple dans la publication *Le commerce international de marchandises du Canada*, n° 65-001 au catalogue. À partir de l'édition du premier trimestre 1994, on a estimé qu'une correction générale réduisant les importations en provenance des États-Unis n'était plus nécessaire et elle a été supprimée à compter de 1991.



from surveys and to improve coverage; such investigations, based on information for 1989 and 1990, initially augmented the overall coverage of business services by about 2% but now serve more to confirm existing survey results. Benchmark indicators are used to derive certain other series for which current direct measures are not available.

The general quality of services data is deemed reliable, even though unique measurement problems arise because of the intangible nature of services. Changes (as in definition, classification, measurement, etc.) will continue to be the subject of review as international and national standards are further developed.

#### **Travel - Receipts \$8.8 (4%); Payments \$16.7 (7%)**

This account includes receipts and payments arising from travel between Canada and other countries.

The statistics are compiled by the Education, Culture and Tourism Division from a combination of census and sample counts of travellers crossing the border coupled with sample surveys (re-designed for the 1990 reference year) to collect specific information from travellers, including their expenditures. The counts of travellers are considered to be reliably measured, and while the response rates for expenditure factors and other characteristics typically remain low, one prominent component of expenditures by Canadians travelling abroad - namely spending on goods - was validated<sup>3</sup> for 1990 and 1991 through analysis of related administrative data.

#### **Freight and Shipping (Transportation) - Receipts \$5.9 (3%); Payments \$6.6 (3%)**

The main elements comprise inland freight (much the largest), ocean shipping and intransit and air freight.

Data quality is mixed. Canadian merchandise trade is valued f.o.b. plant in the Balance of Payments, and various inland freight charges are recorded as

administratives pour évaluer les statistiques provenant d'enquêtes et améliorer le champ d'observation. De telles études sur la base des renseignements pour 1989 et 1990 se sont traduites par une augmentation du champ d'observation des services commerciaux d'environ 2%, mais servent maintenant davantage à confirmer les résultats des enquêtes existantes. Les indicateurs repères servent également à calculer certaines autres séries pour lesquelles on ne dispose pas de mesures directes courantes.

La qualité générale des données sur les services est considérée comme fiable, bien que des problèmes uniques de mesure se posent en raison de la nature incorporelle des services. Les changements (de définition, de classification, de mesure, etc.) continueront de faire l'objet d'examen à mesure que les normes internationales et nationales seront précisées.

#### **Voyages - Recettes \$8.8 (4%); Paiements \$16.7 (7%)**

Dans ce compte figurent les recettes et paiements provenant de voyages entre le Canada et les autres pays.

Les statistiques sont préparées par la Division de l'éducation, de la culture et du tourisme à partir d'un dénombrement exhaustif et par sondage des voyageurs qui franchissent la frontière, de même qu'à partir d'enquêtes échantillons (remaniées pour l'année de référence 1990), afin de recueillir des renseignements précis auprès des voyageurs, y compris leurs dépenses. On estime que le nombre de voyageurs est une mesure fiable, et même si les taux de réponse pour les facteurs de dépenses et autres caractéristiques sont en règle générale bas, une composante importante des dépenses des Canadiens voyageant à l'étranger, à savoir les dépenses en biens, a été validée pour 1990 et 1991<sup>3</sup> par l'analyse de données administratives connexes.

#### **Transports (fret) - Recettes \$5.9 (3%); Paiements \$6.6 (3%)**

Les principaux éléments de ce compte comprennent le fret intérieur (de loin le plus important), le transport maritime et en transit de même que le fret aérien.

La qualité des données est variable. Le commerce des marchandises canadiennes est généralement évalué f.o.b. départ usine dans la balance des paiements et divers

3. See Statistics Canada "Cross-Border Shopping - Trends and Measurement Issues" National Accounts and Environment Division, Technical Series, Number 21, January 1993. Publications of the Education, Culture and Tourism Division provide additional description of the sources, methods and quality of the travel series. For example, see "Touriscope, International Travel, National and Provincial Counts", Catalogue 66-001, January 1993.

3. Voir "Achats outre-frontière - Tendances et mesure", Division des comptes nationaux et de l'environnement, série technique numéro 21, janvier 1993, Statistique Canada. Les publications de la Division de l'éducation, de la culture et du tourisme contiennent d'autres descriptions des sources, des méthodes et de la qualité des principales séries des voyages. Voir par exemple "Touriscope, Voyages internationaux, Dénombrement national et provincial", n° 66-001 au catalogue, janvier 1993.



part of services. By convention, it is assumed that the freight between plant and border is carried out by resident transporters which, again by convention, is assumed to be paid by the importing economy.<sup>4</sup> Canadian inland freight is thus measured on the hypothesis that it is all paid for by the importing economy. A longer range examination of alternatives is being pursued with Canadian and US transportation statisticians.

After 1989, receipts on inland freight-to-border charges on Canadian exports are provided by the International Trade Division from US customs documentation as part of the bilateral agreement to exchange import data. Certain additional rail charges paid from abroad on forestry products are also included. Beginning in 1990, payments to the United States for carrying imports to the Canadian border are based on internal estimates of freight charges by mode. For prior years, the inland freight series were derived from a combination of direct and residual information from Canadian and US sources.

Data shown in this account for other than inland freight is derived from a number of small customized BOP surveys conducted annually (the coverage ranging from 14 to 66 firms, according to the survey). Frames are updated from registers and media monitoring but require closer evaluation for coverage. Response rates for 1992 on four vessel surveys vary from 82% to 100%, averaging 89%, while a survey of over 50 foreign airlines showed a response rate of 88%. Where regular follow-ups fail to produce sufficient data, amounts are imputed based on prior responses and available external information.

**Business Services** - Receipts \$10.2 (5%); Payments \$15.0 (6%)

Much of the detail for business services is based on a comprehensive annual survey of international service transactions of some 3,500 firms in Canada. The quality of the overall reported results is seen as good; and the 1992 response rate stood at 81%. Non-responses tend largely to be comprised of low or nil value transactions for the period. However, a provision based on analysis of

montants pour le fret intérieur sont enregistrés au titre des services. Par convention, on suppose que le transport entre l'usine et la frontière est assuré par les transporteurs résidents et, encore une fois par convention, est payé par l'économie importatrice.<sup>4</sup> Le fret intérieur canadien est donc mesuré à partir de l'hypothèse qu'il est entièrement payé par l'économie importatrice. Les statisticiens des transports canadiens et américains étudient des solutions de rechange à plus long terme.

Après 1989, les recettes au titre du fret intérieur des exportations canadiennes terrestres sont communiquées par la Division du commerce international à partir de la documentation douanière américaine, dans le cadre de l'accord sur l'échange des données d'importations. Certains coûts ferroviaires supplémentaires payés à l'étranger pour les produits forestiers sont également inclus. À compter de 1990, les paiements aux États-Unis pour le transport des importations jusqu'à la frontière canadienne sont basés directement sur les estimations internes du fret selon le mode de transport. Pour les années antérieures, les séries du fret intérieur étaient calculées à partir d'une combinaison de renseignements directs et résiduels provenant de sources canadiennes et américaines.

Les données présentées dans ce compte pour le fret non terrestre sont établies à partir d'un certain nombre de petites enquêtes sur mesure de la BDP qui sont menées chaque année (14 à 66 entreprises, selon l'enquête). Les bases de sondage sont mises à jour à partir de registres et des médias, mais leur champ doit faire l'objet d'une évaluation plus minutieuse. Les taux de réponses en 1992 pour quatre enquêtes sur le transport maritime étaient compris entre 82% et 100%, s'établissant à 89% en moyenne, tandis qu'une enquête auprès de plus de 50 compagnies aériennes étrangères devait enregistrer un taux de réponse de 88%. Lorsque les suivis réguliers ne réussissent pas à recueillir des données acceptables, on impute des montants à partir des réponses antérieures et des renseignements extérieurs existants.

**Services commerciaux** - Recettes \$10.2 (5%); Paiements \$15.0 (6%)

La plus grande partie des renseignements concernant les services commerciaux provient d'une enquête annuelle exhaustive des opérations internationales de services de quelque 3,500 entreprises au Canada. La qualité des résultats globaux est considérée comme bonne et le taux de réponse pour 1992 était de 81%. Les non-réponses ont tendance à être surtout des opérations de valeur faible ou nulle pour la période en question. Toutefois, un rajustement

4. These conventions are described in some detail in the *Balance of Payments Manual, 5th Edition*, International Monetary Fund, 1993.

4. Ces conventions sont décrites en détails dans la cinquième édition du *Manuel de la balance des paiements du Fonds monétaire international*, 1993.



taxation records is applied to allow for underreporting in the survey and operations too small to survey. As the data are surveyed net of withholding taxes, an overall estimate of these taxes is reallocated to applicable categories (such as royalties, management, R & D services).

The annual survey is supplemented with good to weak data from other specific enquiries made quarterly and annually and with benchmark studies and administrative records.

**Government transactions** - Receipts \$0.8 (0.4%); Payments \$1.5 (0.6%)

The series covers international transactions arising from government activities (diplomatic, commercial and military) not covered elsewhere in the balance of payments. The quality of the series varies, reflecting access from sound administrative records, through to estimates, particularly on activities of foreign governments in Canada which are based on very limited information.

**Other Services** - Receipts \$1.2 (0.5%); Payments \$0.9 (0.4%)

Data on trade unions cover primarily wages, strike receipts, and dues payable to international unions. Data are obtained from annual returns filed with Statistics Canada under the federal Corporations and Labour Unions Returns Act and are considered reliable.

For other series, steps have been taken to augment coverage in sports and performing arts, beginning with the year 1989. With the incorporation of additional estimates presently available and earlier reworking of the main component of student expenditures, data quality for the Other services category is improved overall.

**Investment Income** - Receipts \$9.4 (4%); Payments \$36.1 (14%)

Investment income comprises interest, dividends and starting with this issue, reinvested earnings on direct investment. These data are shown inclusive of applicable withholding taxes when applicable. The investment income series are regrouped under "Direct Investment" and "Other investment income". Investment income on direct investment comprises interest, dividends and reinvested earnings. The "Other interest" category on the

basé sur l'analyse des enregistrements fiscaux est fait pour tenir compte des opérations sous-représentées dans l'enquête et de celles qui sont trop peu importantes pour faire l'objet d'une enquête. Comme les données sont enquêtées nettes des retenues fiscales, on réaffecte une estimation globale de ces impôts aux catégories en question (redevances, gestion, services R & D).

L'enquête annuelle est complétée par les données, de bonnes à médiocres, provenant d'autres enquêtes effectuées chaque trimestre ou chaque année et d'études repères ainsi que de dossiers administratifs.

**Opérations gouvernementales** - Recettes \$0.8 (0.4%); Paiements \$1.5 (0.6%)

Cette série recouvre les opérations internationales résultant des activités gouvernementales (diplomatiques, commerciales, militaires) non retracées ailleurs dans la balance des paiements. La qualité des séries varie, ce qui s'explique par l'utilisation de dossiers administratifs de bonne qualité d'un côté, et d'estimations, en particulier de l'activité des gouvernements étrangers au Canada, qui dans l'ensemble reposent sur des renseignements très limités, de l'autre.

**Autres services** - Recettes \$1.2 (0.5%); Paiements \$0.9 (0.4%)

Les données sur les syndicats portent principalement sur les salaires, les versements de grève et les cotisations aux syndicats internationaux. Les données proviennent des déclarations annuelles envoyées à Statistique Canada en vertu de la Loi sur les déclarations des personnes morales et des syndicats. Elles sont considérées fiables.

Dans le cas des autres séries, on a pris des mesures pour augmenter la couverture dans le cas des sports et des arts du spectacle à compter de 1989. Par l'incorporation des estimations supplémentaires existantes et par un remaniement antérieur de la principale composante des dépenses des étudiants, la qualité des données pour la catégorie des autres services s'est dans l'ensemble améliorée.

**Revenus de placements** - Recettes \$9.4 (4%); Paiements \$36.1 (14%)

Les revenus de placements comprennent les intérêts, les dividendes et, à compter du présent numéro, les bénéfices réinvestis des investissements directs. Ces données comprennent les retenues fiscales au besoin. Les séries des revenus de placements figurent sous les rubriques "Investissements directs" et "Autres revenus de placements". Les revenus de placements au titre des investissements directs comprennent les intérêts, les dividendes et les bénéfices réinvestis. La catégorie "Autres



receipts side consists of earnings on international reserves, interest on deposits held abroad by the Canadian non-bank sector, on government-financed export credits, as well as interest on holdings of foreign bonds. In the case of payments, "Other interest" comprises interest on Canadian bonds, on Canadian money market instruments, on borrowing from foreign banks and on deposit liabilities.

**Receipts** - Data on direct investment income receipts are largely of good quality. Canadian firms making direct investments abroad receive interest on their holdings of debt issued by those enterprises abroad and on their equity income, made up of dividends and reinvested earnings. Such data are derived from three surveys of financial transactions: between Canada and other countries (annual census of 4,300 firms with a 1992 response rate of 77%; and quarterly, with a sample of 380 largest firms showing 86% response), and of capital invested abroad by Canadian enterprises (annual census survey, 1,600 firms, 71% response). As for "Other interest" receipts, the data quality is mixed. Earnings on international reserves are obtained from official records and are considered to be accurate; similarly, interest receipts on government-financed export credits are based on reliable records, as are earnings on the Canadian dollar assets of the chartered banks. The data for interest on deposits abroad by non-banks however is weak, together with interest figures on foreign bonds. While rates applied to these asset categories are from established public sources, it has not so far been possible to identify the range of resident holdings outside Canada given the frequency, nature and classification practices of foreign sources used.

Data on other dividend receipts are less reliable than for direct investment: receipts of dividends from the United States are derived from five year benchmark information on stocks outstanding which have been compiled by the U.S. Treasury. Non-US figures for receipts of dividends on portfolio investment are weak at present and more research is needed to better identify Canadian holders of foreign securities.

**Payments** - Turning to payments, much of the data on direct investment income is of good quality.

intérêts" comprend, du côté des recettes, les gains au titre des réserves internationales, les intérêts sur les dépôts à l'étranger du secteur non bancaire canadien ainsi que les intérêts sur les crédits à l'exportation financés par le gouvernement, de même que les intérêts sur les avoirs d'obligations étrangères. Dans le cas des paiements, les "Autres intérêts" regroupent les intérêts sur les obligations canadiennes, sur les instruments du marché monétaire canadien, sur les emprunts auprès de banques étrangères et sur les engagements sous forme de dépôts.

**Recettes** - Les données sur les recettes sous forme d'intérêts au titre des investissements directs sont en général de bonne qualité. Les entreprises canadiennes qui effectuent des investissements directs à l'étranger reçoivent les intérêts sur leurs avoirs de titres de dette émis par ces entreprises à l'étranger ainsi que des revenus sur titres se composant de dividendes et de bénéfices réinvestis. Ces données proviennent de trois enquêtes sur les opérations financières. Il s'agit des opérations entre le Canada et les autres pays (enquête exhaustive annuelle auprès de 4,300 entreprises avec un taux de réponse en 1992 de 77%, enquête trimestrielle avec un échantillon de 380 des plus importantes entreprises et un taux de réponse de 86%) et des capitaux placés à l'étranger par les entreprises canadiennes (enquête annuelle exhaustive, 1,600 entreprises, taux de réponse de 71%). La qualité des données pour les recettes de la catégorie "Autres intérêts" est diverse. Les gains sur les réserves internationales sont tirés de dossiers officiels et sont considérés comme précis. De même, les recettes d'intérêts sur les crédits à l'exportation financés par le gouvernement sont basées sur des données fiables, ainsi que les recettes sur les actifs des banques en dollars canadiens. Les données sur les intérêts pour les dépôts non bancaires à l'étranger sont médiocres, de même que celles sur les intérêts pour les obligations étrangères. Bien que les taux utilisés pour ces catégories d'actifs proviennent de sources publiques sûres, il n'a pas été encore possible d'identifier l'étendue des avoirs des résidents à l'extérieur du Canada en raison de la fréquence, de la nature et des pratiques de classification des sources étrangères consultées.

Les recettes sur les autres dividendes sont moins fiables que celles pour les investissements directs. Les recettes de dividendes en provenance des États-Unis sont établies à partir de renseignements repères sur cinq ans sur les actions en cours qui ont été rassemblées par le Trésor des États-Unis. Les données non américaines pour les recettes de dividendes sur les placements de portefeuille sont médiocres à l'heure actuelle. Il faut faire d'autres recherches afin de mieux identifier les détenteurs canadiens de valeurs mobilières étrangères.

**Paiements** - S'agissant des paiements, la plus grande partie des données sur les revenus d'investissement direct



Profits, comprised of dividends and reinvested earnings, are taken directly from quarterly survey data conducted by the Industrial Organisation and Finance Division of Statistics Canada. Interest on the debt issued by direct investment enterprises in Canada to non-resident direct investors are derived from the same two survey sources described above for investment income receipts from direct investment.

Data on interest payments on bonds is calculated from a detailed inventory of Canadian bonds including deep discount bonds, resulting in reliable calculations based on security by security information. Underlying amounts, rates, term and currency are obtained on a preliminary basis (monthly and quarterly) from issuers and brokers where 1992 response rates are over 95% and are confirmed through an annual census survey of borrowers. Interest on money market instruments (as treasury bills, commercial paper) is derived from average yields as applied to the stocks outstanding of the various instrument categories. Information on flows, from which stocks are cumulated, is obtained by monthly survey with virtually complete responses. Interest from banking operations booked in Canada is derived from data supplied by all banks for regulatory purposes; interest on borrowings from non-resident banks is obtained from outstanding positions and relevant market yields. Some further relatively minor components are based on administrative records and best estimates.

Data on payments of dividends are derived from surveys of Canadian companies which are known to have foreign portfolio holders. It is difficult to establish foreign portfolio ownership and therefore the dividend payments.

**Transfers - Receipts \$4.4 (2%); Payments \$4.1 (2%)**

Quality for this diverse group ranges from good to weak. Data for immigrants' funds are supplied each month in detail directly from administrative records of Employment and Immigration Canada and are considered reliable. Small estimates of inheritances represent carry forwards from earlier studies. Emigrants' funds, relatively small in size, are weak estimates, lacking in concrete information at source.

est de bonne qualité. Les bénéfices, qui comprennent les dividendes et les bénéfices réinvestis, proviennent directement des données d'enquêtes trimestrielles menées par la Division de l'organisation et des finances de l'industrie. Les intérêts sur les titres de dette émis par les entreprises d'investissement direct au Canada aux investisseurs directs non résidents proviennent des deux mêmes sources que celles décrites ci-dessus pour les recettes de revenus de placements au titre des investissements directs.

Les données sur les paiements d'intérêts sur les obligations proviennent d'un répertoire détaillé des obligations canadiennes, ce qui comprend les obligations avec escompte important, et se traduit par des calculs fiables, basés sur des renseignements titre par titre. Les montants, les taux, les échéances et les devises sont obtenus d'abord sur une base provisoire (mensuellement et trimestriellement) auprès des émetteurs et des courtiers (taux de réponse en 1992 supérieur à 95%) et sont confirmés par une enquête annuelle exhaustive auprès des emprunteurs. Les intérêts sur les instruments du marché monétaire, tels que les bons du Trésor et les effets commerciaux, sont calculés à partir des rendements moyens appliqués aux montants en circulation des diverses catégories d'instruments. Les renseignements sur les flux, à partir desquels on calcule les encours, sont tirés d'enquêtes mensuelles qui donnent des réponses presque complètes. Les intérêts sur les opérations bancaires comptabilisées au Canada proviennent de données communiquées par toutes les banques aux fins de réglementation. Les intérêts sur les emprunts auprès des banques non résidentes sont calculés à partir des soldes et rendements commerciaux appropriés. Des composantes supplémentaires relativement peu importantes sont basées sur les dossiers administratifs et les meilleures estimations possibles.

Les données sur les versements de dividendes proviennent d'enquêtes auprès de compagnies canadiennes dont on sait qu'elles ont des détenteurs de portefeuilles étrangers. Il est difficile d'établir la propriété étrangère de portefeuille et par conséquent de calculer les paiements de dividendes correspondants.

**Transferts - Recettes \$4.4 (2%); Paiements \$4.1 (2%)**

La qualité des données de ce groupe varie de bonne à médiocre. Les données détaillées sur les capitaux des immigrants sont tirées chaque mois des enregistrements administratifs d'Emploi et Immigration Canada et sont considérées comme fiables. Des estimations peu importantes des successions sont des reports d'études antérieures. Les capitaux des émigrants, relativement peu importants, sont des estimations médiocres qui ne possèdent pas de renseignements concrets au départ.



Information on remittances, a second component of transfers, is taken from a variety of sources. Good administrative data exist for Canadian government payments abroad to non-residents. Personal remittances by non-residents has a direct source in the Agency's Family Expenditure Survey, though further updating is required. Remittances regarding charitable and academic institutions and inward pension and personal remittances data are considered weak.

Canadian withholding taxes data are obtained from Revenue Canada, according to fiscal quarters, with late fiscal-year amounts assigned to the new year. (Government accounts are shown on a cash rather than the normal accrual accounting basis used for recording Balance of Payments transactions). US withholding taxes are based on lagged information from the US Internal Revenue Service; all other foreign withholding taxes are estimated. Allocation of these taxes back to Investment Income and Business Services categories entails significant estimation.

Lastly, data on Official Contributions are obtained from the Canadian International Development Agency. They are stated on a cash basis. Comparatively minor amounts are shown for several other governmental and non-governmental organizations in Canada: quality is somewhat varying.

### Capital Account Series

The Capital account data are derived from surveys and administrative records which are closely monitored using a variety of sources such as foreign banking data, company reports, business publications, administrative data, and the financial press.

### Canada's Assets

Canadian direct investment abroad flows comprise cross-border flows and, starting with this issue, reinvested earnings. These estimates initially are collected from a quarterly sample survey and are later superseded with information from an annual census survey, the coverage of which is initially validated against an annual survey

Les renseignements concernant les versements, qui sont une autre composante des transferts, proviennent de sources très diverses. On dispose de bonnes données administratives pour les paiements que le gouvernement canadien fait à l'étranger aux non-résidents. Les versements personnels des non-résidents ont une source directe, qui est l'enquête régulière sur les dépenses des familles de Statistique Canada, bien qu'une mise à jour soit nécessaire. Les versements aux institutions de charité et aux établissements d'enseignement supérieur, de même que les retraites et les versements destinés à des particuliers au Canada, sont considérés comme des données médiocres.

Les données sur les retenues fiscales canadiennes sont établies à partir des renseignements communiqués par Revenu Canada. Les montants en retard de l'année fiscale sont attribués à l'année suivante. (Les comptes des administrations sont exprimés selon la compatibilité de caisse, au lieu de la comptabilité d'exercice, qui est normalement utilisée pour retracer les opérations de la balance des paiements). Les retenues fiscales américaines sont établies à partir de renseignements tardifs communiqués par le "U.S. Internal Revenue Service". Toutes les autres retenues fiscales étrangères sont estimées. L'affectation de ces impôts aux catégories des revenus de placements et des services commerciaux fait intervenir un élément appréciable d'estimation.

Enfin, les données sur les contributions officielles sont communiquées par l'Agence canadienne de développement international. Elles sont exprimées selon la comptabilité de caisse. On présente des montants relativement peu élevés pour quelques autres organisations gouvernementales et non gouvernementales au Canada. Leur qualité est quelque peu variable.

### Séries du compte de capital

Les données du compte de capital sont calculées à partir d'enquêtes et de dossiers administratifs, qui sont suivis de près grâce à diverses sources comme les données bancaires étrangères, les rapports de sociétés, les publications professionnelles, les données administratives et la presse financière.

### Actifs du Canada

Les flux des investissements directs canadiens à l'étranger comprennent les flux qui franchissent la frontière et, à compter de cette édition, les bénéfices réinvestis. Ces données sont à l'origine recueillies lors d'une enquête échantillon trimestrielle, laquelle est ensuite remplacée par une enquête annuelle exhaustive dont le champ est à l'origine validé par rapport à une enquête



of position data and periodically verified with administrative data. The series undergo several updates as more complete information becomes available and estimates for under coverage are gradually reduced. The first estimate is based on a quarterly sample of 380 of the most active companies which is also supplemented with an allowance for companies which are not surveyed quarterly and with information from the financial press. Every year, a census of over 4,300 companies is taken to improve the initial estimates. Response rate in 1992 for the quarterly survey was 86% while 77% of the annual survey were returned, resulting in data that are believed to be good.

Estimates of Canadian investment in foreign **stocks and bonds** are not as complete as it is difficult to identify all Canadian residents making portfolio investment abroad. A considerable effort is made to identify and survey the various Canadian institutions which invest in foreign securities. The flows are collected on a monthly survey sent out to various financial intermediaries including: the major investment dealers, largest banks, pension and mutual funds. However, individuals in the personal sector using foreign investment firms, are harder to identify and survey, weakening the estimates.

**Government of Canada assets, direct and enterprises**, such as loans, subscriptions and official international reserves, are derived from official administrative records and should be complete and accurate. The data are considered to be good.

**Non-bank deposits abroad** (inclusive of foreign treasury bills) are largely obtained from foreign banking data and are thus dependent on classifications of residency applied by the reporting financial institutions outside Canada. The data in recent years have shown large unexplained fluctuations and are therefore believed to be weak.

**Other assets** include various series whose quality varies according to the sources. The data on short-term receivables are believed to be good. The data are obtained from an annual census survey with a response rate of 77% for 1992. For the most current year, the data are projected from a quarterly sample survey and are therefore subject

annuelle des données de bilan et périodiquement vérifié grâce à des données administratives. La série subit plusieurs mises à jour à mesure que des renseignements plus complets deviennent disponibles et que les estimations de sous-dénombrement sont progressivement réduites. La première estimation est basée sur un échantillon trimestriel de 380 des compagnies les plus actives, que vient compléter une provision pour les sociétés qui ne font pas l'objet d'une enquête trimestrielle ainsi que des renseignements tirés de la presse financière. Chaque année, on effectue un recensement de plus de 4,300 compagnies afin d'améliorer les estimations initiales. Le taux de réponse en 1992 à l'enquête trimestrielle était de 86%, tandis que celui de l'enquête annuelle était de 77%. On estime pour cette raison que les données sont de bonne qualité.

Les estimations des placements canadiens en **actions et obligations** étrangères ne sont pas aussi complètes, car il est difficile d'identifier tous les résidents canadiens qui ont des placements de portefeuille à l'étranger. Des efforts considérables sont faits pour identifier et enquêter les diverses institutions canadiennes qui font des placements dans des valeurs mobilières étrangères. Les données sur les flux sont recueillies lors d'une enquête mensuelle auprès de divers intermédiaires financiers qui comprennent les courtiers en valeurs, les principales banques, les caisses de retraite et les fonds communs de placement. Cependant, les particuliers qui font appel à des sociétés de placements étrangères sont plus difficiles à identifier et à enquêter, ce qui réduit la qualité des estimations.

**Les actifs du gouvernement du Canada (directs et entreprises)**, tels que les prêts, les souscriptions et les réserves internationales officielles, sont calculés à partir de dossiers administratifs officiels et devraient être complets et précis. On considère que les données sont bonnes.

**Les dépôts non bancaires à l'étranger** (qui comprennent les bons du Trésor étrangers) sont calculés principalement à partir des données bancaires étrangères et dépendent ainsi des classifications du lieu de résidence utilisé par les institutions financières déclarantes à l'extérieur du Canada. Ces dernières années, les données se sont caractérisées par des fluctuations inexpliquées importantes et, pour cette raison, sont considérées comme médiocres.

**Les autres actifs** comprennent diverses séries dont la qualité générale est considérée comme médiocre. On estime que les données sur les comptes à recevoir à court terme est bonne. Les données proviennent d'une enquête annuelle exhaustive dont le taux de réponse a atteint 77% en 1992. Pour l'année la plus récente, on projette les données à partir d'une enquête échantillon trimestrielle et



to revisions when the annual census survey results are available. The series on deferred migrants' assets are considered weak. They are based on administrative records filed by prospective immigrants at the time of visa application; these data have been growing sharply in recent years and more research is needed to validate the information. The data of the chartered banks are obtained from administrative records and are believed to be good. The remaining accounts in this series are weak but are not significant in magnitude.

### Canada's Liabilities

**Foreign direct investment flows** comprise cross-border flows and, starting with this issue, reinvested earnings. Data on reinvested earnings are derived from a quarterly survey conducted by the Industrial Organisation and Finance division of Statistics Canada. Cross-border flows are collected on a quarterly sample survey and an annual census survey with the coverage validated against an annual census survey of position data covering 5,800 companies. The series undergo several updates as more complete information becomes available and estimates for under coverage are gradually reduced. The first estimate is based on a quarterly sample of 380 of the most active companies (same sample as for direct investment abroad) which is also supplemented with an allowance for companies which are not surveyed quarterly and with information from the financial press. Subsequently, an annual census of over 4,300 companies is taken to improve the initial estimates and the annual census survey of position data provides the final estimates. Final estimates are verified against administrative data from time to time. Response rates for the three surveys range from 75% for the annual census of position data to 86% for the quarterly sample. The data are believed to be good.

Foreign portfolio investment in **stocks, bonds and money market paper** is relatively complete. The flows are reported on a monthly survey sent to the major investment dealers, pension funds mutual funds, and the largest debt issuing institutions such as the provinces and their enterprises. Historically, the response rate has been well over 90%. A considerable effort is made to identify the various sectors and institutions which issue securities to non-residents; the data may, at times

ces données font par conséquent l'objet de révisions lorsque les résultats de l'enquête exhaustive annuelle sont prêts. On estime que les séries des actifs différés des immigrants calculés à partir des dossiers administratifs remplis par les candidats à l'immigration au moment de la demande de visa sont de qualité médiocre. Ces données ont fortement augmenté au cours des dernières années et d'autres recherches sont nécessaires pour que l'on puisse valider l'information obtenue. Les données des banques proviennent des enregistrements administratifs et sont considérées comme de bonne qualité. Les autres comptes de cette série sont médiocres, mais leur importance n'est pas très grande.

### Engagements du Canada

**Les flux des investissements directs étrangers** comprennent les flux qui traversent les frontières et, à compter de cette édition, les bénéfices réinvestis. Les données sur les bénéfices réinvestis proviennent d'une enquête trimestrielle effectuée par la Division de l'organisation et des finances de l'industrie de Statistique Canada. Les flux qui franchissent les frontières sont recueillis lors d'une enquête échantillon trimestrielle et une enquête exhaustive annuelle, le champ d'observation étant validé par rapport à une enquête exhaustive des données de bilan portant sur 5,800 compagnies. La série subit plusieurs mises à jour, à mesure que des renseignements plus complets deviennent disponibles et que les estimations de sous-dénombrement sont progressivement réduites. La première estimation est basée sur un échantillon trimestriel de 380 des compagnies les plus actives (échantillon aussi utilisé pour l'investissement direct à l'étranger), que viennent également compléter une provision pour les sociétés qui ne font pas l'objet d'une enquête trimestrielle ainsi que des renseignements tirés de la presse financière. Par la suite, on effectue un recensement annuel de plus de 4,300 compagnies afin d'améliorer les estimations initiales, tandis que l'enquête exhaustive annuelle des données de bilan fournit des estimations finales. Ces dernières sont vérifiées en fonction des données administratives de temps à autre. Les taux de réponse pour les trois enquêtes sont compris entre 75% pour l'enquête exhaustive annuelle des données de bilan et 86% pour l'enquête trimestrielle par sondage. On considère que les données sont de bonne qualité.

Les renseignements concernant les placements de portefeuille étrangers en **actions, obligations et effets du marché monétaire** sont relativement complets. Les flux sont déclarés lors d'une enquête mensuelle menée auprès des principaux courtiers en valeurs mobilières, des caisses de retraite, des fonds communs de placement et des principales institutions émettrices de titres de dette, comme les provinces et leurs entreprises. Historiquement, le taux de réponse est bien supérieur à 90%. On ne néglige aucun effort pour identifier les différents secteurs et



be revised when new transactors are identified or information becomes available through annual survey. The coverage is validated against administrative data and the annual census survey on foreign holdings of portfolio investments in Canada, with response rates for 1992 of 75% for corporations and 93% for governments and their enterprises. The data are believed to be good.

**Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents** figures are good. The series are derived from administrative data, which are submitted to the Bank of Canada. The data are felt to be relatively accurate to the extent that the reporting banks properly distinguish Canadian residents from foreign residents.

**Allocation of special drawing rights** come from official records and are good.

**Other liabilities** include various series whose quality varies according to the sources. The series on short-term payables are believed to be good. The data are obtained from an annual census survey with a response rate of 77% for 1992. For the most recent year, the data are projected from a quarterly sample survey and are therefore subject to revisions when the annual census survey results are available. The series on interest payable are calculated automatically from a detailed inventory of Canadian bonds and are good. The series of short-term borrowings from banks are derived from foreign data on non-resident banks and are believed to be weak. Series on official SDR liabilities and Government of Canada demand notes come from official records and are good. Most of the remaining components in this series are weak but not significant in magnitude.

institutions qui émettent des valeurs mobilières à l'intention des non-résidents. Il se peut que les données soient révisées de temps à autre à mesure que l'on identifie de nouveaux agents ou que l'enquête annuelle fournit d'autres renseignements. Le champ d'observation est validé en fonction des données administratives et l'enquête exhaustive annuelle sur les avoirs étrangers de placements de portefeuille au Canada, les taux de réponse pour 1992 s'établissant à 75% dans le cas des sociétés et à 93% dans le cas des administrations publiques et de leurs entreprises. On estime que les données sont de bonne qualité.

**Les transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents** sont de bonne qualité. Ces séries sont établies à partir des données administratives qui sont communiquées à la Banque du Canada. On considère que les données sont relativement précises, dans la mesure où les banques déclarantes font la distinction entre les résidents canadiens et les résidents étrangers.

**L'allocation des droits de tirage spéciaux** est obtenue à partir des dossiers officiels et les données sont de bonne qualité.

**Les autres engagements** comprennent diverses séries dont on estime que la qualité générale varie selon les sources. La série sur les comptes à payer à court terme est considérée comme de bonne qualité. Les données proviennent d'une enquête annuelle exhaustive, dont le taux de réponse a atteint 77% en 1992. Pour l'année la plus récente, les données font l'objet d'une projection à partir d'une enquête trimestrielle par sondage et sont par conséquent révisées lorsque des résultats de l'enquête annuelle exhaustive deviennent disponibles. Les séries sur les intérêts courus sont calculées automatiquement à partir d'un répertoire détaillé des obligations canadiennes et sont de bonne qualité. Les séries des emprunts à court terme auprès des banques sont calculées à partir de données étrangères sur les banques non résidentes et sont considérées comme médiocres. Les séries des engagements officiels en DTS et des billets à vue du gouvernement du Canada proviennent des dossiers officiels et sont de bonne qualité. Les autres composantes de cette série sont dans leur majorité médiocres, mais leur importance n'est pas très grande.

## List of Occasional Articles

	Catalogue	
	67-001 Quarterly	67-201 Annual
The Statistical Discrepancy in Canada's Balance of Payments (Fred Barzyk and Lucie Laliberté)	IV 1991	
New Treatment for Recording Migrants' Funds	I 1991	
Modifications to Current Account Data	I 1990	
Japanese Portfolio Investment in Canada	IV 1986	
Modifications to Balance of Payments Presentation	I 1986	
Statistical Discrepancy	IV 1984	
Non-corporate Foreign Investment in Canadian Real Estate (Teresa M. Omiecinski)	IV 1983	
Measurement of Bond Borrowings from Non-residents and Associated Income Payments	I 1983	
Modifications to International Investment Position Data	IV 1982	
Accrual of Interest Payments on Canadian Bonds and Debentures Held by Non-residents	III 1982	
Holdings of Canadian Bonds by Non-residents	IV 1980	
Sales of Gold from Canada's Official International Reserves	II 1980	
Sector Classification of Bonds	I 1980	
Technical Note to the Banking Data	IV 1978	1978
Government of Canada Financing	I 1978	1978
Changes in Presentation - Net Errors and Omissions	I 1978	1977
International Licensing Agreements, 1972	III 1973	1973 and 1974

## Liste des articles parus

	Catalogue	
	67-001 Trimestriel	67-201 Annuel
La divergence statistique dans la balances des paiements du Canada (Fred Barzyk et Lucie Laliberté)	IV 1991	
Nouvelle façon de retracer les capitaux des migrants	I 1991	
Modifications aux données du compte courant	I 1990	
Les placements de portefeuille japonais au Canada	IV 1986	
Modifications à la présentation de la Balance des paiements	I 1986	
Divergence statistique	IV 1984	
Investissements étrangers, autres que des sociétés, dans l'immobilier au Canada (Teresa M. Omiecinski)	IV 1983	
Mesure des emprunts obligataires auprès des non-résidents et des paiements des revenus sur ces obligations	I 1983	
Modifications aux données du bilan des investissements internationaux	IV 1982	
Changement de comptabilisation des paiements d'intérêts au titre des obligations canadiennes détenues par les non-résidents	III 1982	
Obligations canadiennes détenues par des non-résidents	IV 1980	
Vente d'or tiré des réserves officielles du Canada	II 1980	
Classification des obligations selon le secteur	I 1980	
Note technique concernant les données bancaires	IV 1978	1978
Financement du gouvernement du Canada	I 1978	1978
Changements de présentation - Erreurs et omissions nettes	I 1978	1977
Accords internationaux sur les brevets, 1972	III 1973	1973 et 1974



## List of Occasional Articles - Concluded

	Catalogue	
	67-001 Quarterly	67-201 Annual

Selected Balance of Payments  
Transactions Associated with  
Canada's Automotive  
Sector:

1985-1989	IV 1990
1984-1988	IV 1989
1983-1987	IV 1988
1983-1986	IV 1987
1982-1985	IV 1986

## With the United States only:

1981-1984	IV 1985	
1980-1983	IV 1984	
1979-1982	IV 1983	
1978-1981	IV 1982	
1973-1978		1978
1972-1977		1977
1971-1976		1975 and 1976
1969-1974		1973 and 1974
1969-1972		1972
1965-1971		1971
1965-1970		1965-70

Reconciliation of Canada/United States  
Current Account Balance of Payments:

1992 and 1993	III 1994	
1991 and 1992	III 1993	
1990 and 1991	III 1992	
1989 and 1990	III 1991	
1988 and 1989	III 1990	
1987 and 1988	III 1989	
1986 and 1987	III 1988	
1985 and 1986	III 1987	
1984 and 1985	III 1986	
1983 and 1984	III 1985	
1982 and 1983	III 1984	
1981 and 1982	III 1983	
1980 and 1981	III 1982	
1979 and 1980	III 1981	
1978 and 1979	I 1981	
1977 and 1978	III 1979	1978
1976 and 1977	III 1978	1977
1975 and 1976	II 1977	1975 and 1976
1974 and 1975	II 1976	
1973 and 1974		1973 and 1974
1971 and 1972	IV 1973	
1970, 1971 and 1972		1972
1970		1971

## Liste des articles parus -fin

	Catalogue	
	67-001 Trimestriel	67-201 Annuel

Certaines opérations de la  
balance des paiements reliées à la  
fabrication automobile canadienne:

1985-1989	IV 1990
1984-1988	IV 1989
1983-1987	IV 1988
1983-1986	IV 1987
1982-1985	IV 1986

## Avec les États-Unis seulement:

1981-1984	IV 1985	
1980-1983	IV 1984	
1979-1982	IV 1983	
1978-1981	IV 1982	
1973-1978		1978
1972-1977		1977
1971-1976		1975 et 1976
1969-1974		1973 et 1974
1969-1972		1972
1965-1971		1971
1965-1970		1965-70

Rapprochement du compte courant de la  
balance des paiements du Canada/États-Unis:

1992 et 1993	III 1994	
1991 et 1992	III 1993	
1990 et 1991	III 1992	
1989 et 1990	III 1991	
1988 et 1989	III 1990	
1987 et 1988	III 1989	
1986 et 1987	III 1988	
1985 et 1986	III 1987	
1984 et 1985	III 1986	
1983 et 1984	III 1985	
1982 et 1983	III 1984	
1981 et 1982	III 1983	
1980 et 1981	III 1982	
1979 et 1980	III 1981	
1978 et 1979	I 1981	
1977 et 1978	III 1979	1978
1976 et 1977	III 1978	1977
1975 et 1976	II 1977	1975 et 1976
1974 et 1975	II 1976	
1973 et 1974		1973 et 1974
1971 et 1972	IV 1973	
1970, 1971 et 1972		1972
1970		1971

**FOR FURTHER READING**

**Selected Publications  
from Statistics Canada**

**LECTURES SUGGÉRÉES**

**Choisies parmi les publications  
de Statistique Canada**

	<i>Catalogue</i>	
<b>Canada's Balance of International Payments<sup>(1)</sup>, Quarterly, Bilingual</b>	<b>67-001</b>	<b>Balance des paiements internationaux du Canada<sup>(1)</sup>, Trimestriel, Bilingue</b>
<b>Canada's International Transactions in Securities, Monthly, Bilingual</b>	<b>67-002</b>	<b>Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières, Mensuel, Bilingue</b>
<b>Canada's International Investment Position, Historical Statistics, 1926 to 1992, Annual, Bilingual</b>	<b>67-202</b>	<b>Bilan des investissements internationaux du Canada, Données historiques, 1926 à 1992, Annuel, Bilingue</b>
<b>Canada's International Investment Position, 1993 Annual, Bilingual</b>	<b>67-202</b>	<b>Bilan des investissements internationaux du Canada, 1993 Annuel, Bilingue</b>
<b>Canada's International Transactions in Services, 1992 and 1993<sup>(2)</sup>, Annual, Bilingual</b>	<b>67-203</b>	<b>Les transactions internationales de services du Canada, 1992 et 1993<sup>(2)</sup>, Annuel, Bilingue</b>
<b>The Canadian Balance of International Payments and International Investment Position - A Description of Sources and Methods, Occasional, English</b>	<b>67-506</b>	<b>La balance des paiements et le bilan des investissements internationaux du Canada - Description des sources et des méthodes, Hors série, Français</b>
<b>Canada's Balance of International Payments, Historical Statistics 1926 to 1990<sup>(1)</sup>, Occasional, Bilingual</b>	<b>67-508</b>	<b>Balance des paiements internationaux du Canada, Données historiques 1926 à 1990<sup>(1)</sup>, Hors série, Bilingue</b>
<b>Canadian Economic Observer, Monthly, Bilingual</b>	<b>11-010</b>	<b>L'observateur économique canadien, Mensuel, Bilingue</b>

(1) Starting with 1992, the first quarter editions of 67-001 contain the update to the data published in 67-508.

(2) Published as an annual since the 1986 and 1987 issue.

(1) À partir de 1992, les éditions du premier trimestre du no. 67-001 incluent la mise à jour des données publiées au no. 67-508 au catalogue.

(2) Publiée annuellement depuis le numéro de 1986 et 1987.

To order a publication you may telephone 1-613-951-7277 or use facsimile number 1-613-951-1584.

For toll free in Canada only, telephone 1-800-267-6677. When ordering by telephone or facsimile, a written confirmation is not required.

Pour obtenir une publication, veuillez téléphoner au 1-613-951-7277 ou utiliser le numéro du télécopieur 1-613-951-1584.

Pour appeler sans frais au Canada, composez le 1-800-267-6677. Il n'est pas nécessaire de nous faire parvenir une confirmation pour une commande faite par téléphone ou télécopieur.





# ORDER FORM

Statistics Canada

**MAIL TO:**

Marketing Division  
Publication Sales  
Statistics Canada  
Ottawa, Ontario  
Canada K1A 0T6

(Please print)

Company

Department

Attention

Title

Address

City

Province

( )

( )

Postal Code

Phone

Fax

Please ensure that all information is completed.

**PHONE:**

1-800-267-6677

Charge to VISA or MasterCard. Outside Canada and the U.S. call (613) 951-7277. Please do not send confirmation.

**FAX TO:**

(613) 951-1584

VISA, MasterCard and Purchase Orders only. Please do not send confirmation. A fax will be treated as an original order.

**METHOD OF PAYMENT:**

(Check only one)

☐ Please charge my: ☐ VISA ☐ MasterCard

Card Number

Signature

Expiry Date

☐ Payment enclosed \$

Please make cheque or money order payable to the Receiver General for Canada - Publications.

☐ Purchase Order Number

(Please enclose)

Authorized Signature

Catalogue  
Number

Title

Date of  
Issue  
or  
Indicate an  
"S" for  
subscriptions

Annual Subscription  
or Book Price

Canada  
\$

United  
States  
US\$

Other  
Countries  
US\$

Quantity

Total  
\$

▶ Note: Catalogue prices for U.S. and other countries are shown in US dollars.

▶ GST Registration # R121491807

▶ Cheque or money order should be made payable to the Receiver General for Canada - Publications.

▶ Canadian clients pay in Canadian funds and add 7% GST. Foreign clients pay total amount in US funds drawn on a US bank. Prices for US and foreign clients are shown in US dollars.

SUBTOTAL

DISCOUNT  
(if applicable)

GST (7%)  
(Canadian clients only)

GRAND TOTAL

PF 093238

## THANK YOU FOR YOUR ORDER!



Statistics  
Canada

Statistique  
Canada

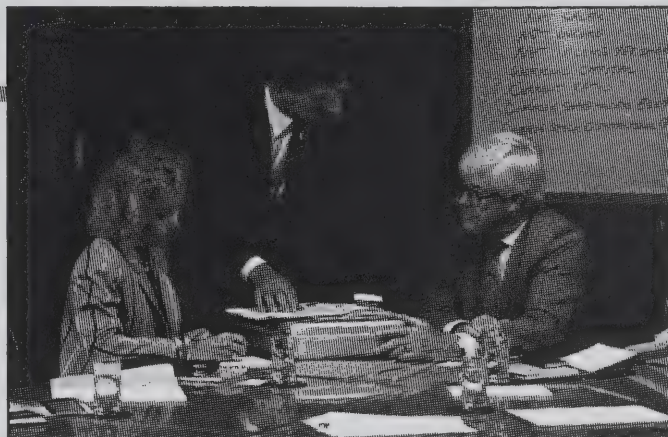
Canada





**Hire our  
team of  
researchers for  
\$56 a year**

**Notre équipe de  
chercheurs est à  
votre service pour  
56 \$ par année**



**S**ubscribing to *Perspectives on Labour and Income* is like having a complete research department at your disposal. Solid facts. Unbiased analysis. Reliable statistics.

But *Perspectives* is more than just facts and figures. It offers authoritative insights into complex labour and income issues, analyzing the statistics to bring you simple, clear summaries of labour market and income trends.

Our team of experts brings you the latest labour and income data. Each quarterly issue provides:

- topical articles on current labour and income trends
- more than 50 key labour and income indicators
- a review of ongoing research
- information on new surveys

As a special bonus, twice a year you will also receive *The Labour Market Review*, giving you timely analysis on labour market performance over the previous six months or year.

**And all for only \$56!**

Thousands of Canadian professionals turn to *Perspectives* to discover emerging trends in labour and income and to stay up to date on the latest research findings. As a subscriber, you will get the inside story.

We know you'll find *Perspectives* indispensable. GUARANTEED. If you aren't convinced after reading the first issue, we'll give you a FULL REFUND on all outstanding issues. Order your subscription to *Perspectives* today (Cat. No. 75-0010XPE).

## ORDER NOW!

For only \$56 (plus \$3.92 GST) you will receive the latest labour and income research (4 issues per year). Subscription rates are US\$68 for U.S. customers and US\$80 for customers in other countries.

Fax your VISA or MasterCard order to: (613) 951-1584.

Call toll free: 1-800-267-6677. Or mail to: Statistics Canada, Marketing Division, Sales and Service, 120 Parkdale Ave., Ottawa, Ontario K1A 0T6. Or contact your nearest Statistics Canada Reference Centre listed in this publication.

**S'**abonner à *L'emploi et le revenu en perspective*, c'est disposer d'une division entière de chercheurs à votre service. Des faits solides. Des analyses objectives. Des statistiques fiables.

La publication n'a pas que des faits et des chiffres. Elle offre également des analyses de fond sur des questions complexes touchant l'emploi et le revenu, de façon à fournir des indications claires et précises sur les

tendances actuelles du marché du travail et des revenus.

Notre équipe de spécialistes met à votre disposition des données récentes sur l'emploi et le revenu. Dans chacun des numéros trimestriels, vous trouverez :

- des articles de fond sur l'emploi et le revenu
- plus de 50 indicateurs clés de l'emploi et du revenu
- un aperçu de la recherche en cours
- de l'information sur les nouvelles enquêtes

En prime, vous recevrez le *Bilan du marché du travail* deux fois l'an. Vous disposerez ainsi d'une analyse à jour de la situation du marché du travail pour les six derniers mois ou la dernière année.

**Tout cela pour 56 \$ seulement!**

Des milliers de professionnels au Canada consultent *Perspective* pour connaître les tendances de l'emploi et du revenu, ainsi que les plus récents résultats de recherche. Votre abonnement vous permettra de connaître tous les faits.

Nous savons que *L'emploi et le revenu en perspective* deviendra pour vous un outil indispensable. C'EST GARANTI. Si vous n'êtes pas satisfait après avoir lu le premier numéro, nous vous REMBOURSERONS le montant payé pour les numéros à venir. Abonnez-vous à *Perspective* (n° 75-0010XPF au cat.) dès aujourd'hui.

## ABONNEZ-VOUS DÈS MAINTENANT!

Pour 56 \$ seulement (TPS de 3,92 \$ en sus), vous recevrez les plus récentes recherches sur l'emploi et le revenu (quatre numéros par année). L'abonnement est de 68 \$ US aux États-Unis et de 80 \$ US dans les autres pays. Faites parvenir votre commande par télécopieur (VISA ou MasterCard) au (613) 951-1584, par téléphone (sans frais) au 1-800-267-6677, par courrier à Statistique Canada, Division du marketing, Vente et service, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario) K1A 0T6. Ou communiquez avec le Centre de consultation de Statistique Canada le plus près. (Voir la liste dans la présente publication).



# Pick a topic... any topic

The **1994 Statistics Canada Catalogue** is your guide to the most complete collection of facts and figures on Canada's changing business, social and economic environment. No matter what you need to know, the **Catalogue** will point you in the right direction.

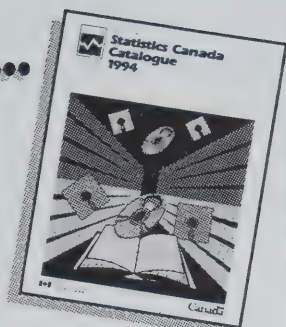
From the most popular topics of the day – like employment, income, trade, and education – to specific research studies – like mineral products shipped from Canadian ports and criminal victimization in urban areas – you'll find it all here.

**... the 1994 Statistics Canada Catalogue will help you get your bearings...**

The **Catalogue** puts all this information at your fingertips. With the expanded index, you can search by subject, author or title – even periodical articles are indexed. There's also a separate index for all our electronic products.

The **Catalogue** has everything you need to access all Statistics Canada's products:

- descriptions of over 25 new titles, plus succinct abstracts of the over 650 titles and 7 map series already produced;
- a complete guide to finding and using statistics;
- electronic products in a variety of media, and



advice on getting expert assistance on electronic products and on-line searches;

- tabs to each section – so you can immediately flip to the information you need.

## ... time and time again

To make sure that the **Catalogue** stands up to frequent use, we used a specially coated cover to prevent broken spines, tattered edges and dog-eared corners.

Order today – you'll be lost without it.

## 1994 Statistics Canada Catalogue

Only \$15 in Canada (US\$18 in the U.S. and US\$21 in other countries). Quote Cat. no. 11-2040XPE.

### Write to:

Statistics Canada  
Marketing Division  
Sales and Service  
120 Parkdale Avenue  
Ottawa, Ontario K1A 0T6

**Fax:**  
**(613) 951-1584**

**Call toll-free:**  
**1-800-267-6677**

Or contact the nearest Statistics Canada Reference Centre listed in this publication.

# Choisissez un sujet... n'importe lequel

Le **Catalogue de Statistique Canada 1994** est votre guide pour la collection la plus complète de faits et de chiffres dans les domaines, en constante évolution, du commerce, de la société et de l'économie du Canada. Peu importe ce que vous voulez savoir, le **Catalogue** vous mettra sur la bonne piste.

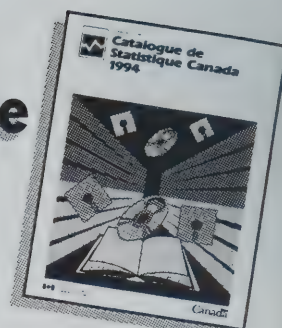
Des sujets actuels les plus populaires – comme l'emploi, le revenu, le commerce et l'éducation – à des études de recherche spécialisées – comme les produits minéraux expédiés des ports canadiens et la victimisation dans les régions urbaines – vous trouverez tout dans ce document.

## Le Catalogue de Statistique Canada 1994 vous aidera à vous orienter...

Le **Catalogue** vous met tous ces renseignements sous la main. L'index augmenté vous permet de chercher par sujet, auteur ou titre – les articles de périodiques sont même indexés. On a aussi ajouté un index séparé pour tous nos produits électroniques.

Le **Catalogue** a tout ce qu'il vous faut pour vous procurer les produits de Statistique Canada :

- descriptions de plus de 25 nouveaux titres et courts résumés des 650 titres et plus et des 7 séries de cartes déjà disponibles;
- guide complet pour obtenir et utiliser les données statistiques;
- produits électroniques sur supports divers et



conseils sur l'obtention d'aide d'experts pour les produits électroniques et les recherches en direct;

- système d'onglets pour chaque section – pour que vous puissiez immédiatement repérer les renseignements qui vous intéressent.

## ... maintes et maintes fois

Pour garantir que le **Catalogue** puisse résister à une utilisation fréquente, nous avons utilisé une couverture avec un revêtement spécial conçue pour éviter les dos cassés, les bords abîmés et les coins de page pliés.

Commandez aujourd'hui – vous ne pourrez plus vous en passer.

## Catalogue de Statistique Canada 1994

Seulement 15 \$ au Canada (18 \$ US aux États-Unis et 21 \$ US dans les autres pays). Indiquez le n° au catalogue : 11-2040XPE.

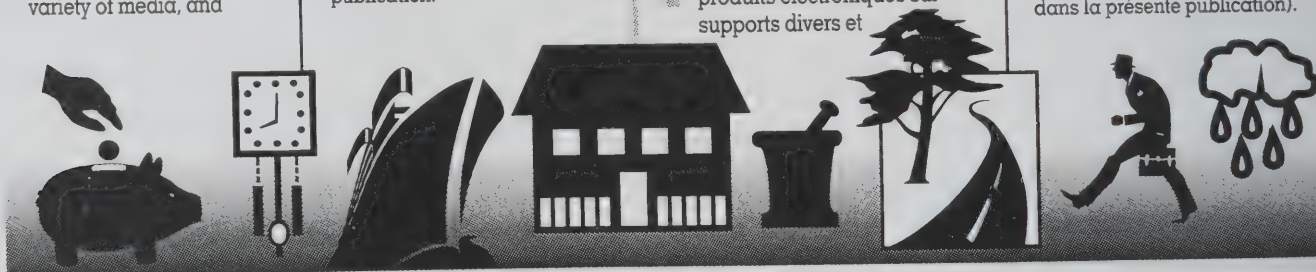
### Écrivez à :

Statistique Canada  
Division du marketing  
Vente et service  
120, avenue Parkdale  
Ottawa (Ontario) K1A 0T6

**Télécopieur : (613) 951-1584**

**Appels sans frais :**  
**1-800-267-6677**

Ou contactez le Centre de consultation de Statistique Canada le plus proche (voir la liste figurant dans la présente publication).







Catalogue 67-001 Quarterly

Systems of National Accounts

# Canada's balance of International Payments

Fourth quarter 1994

Catalogue 67-001 Trimestriel

Système de comptabilité nationale

# Balance des paiements internationaux du Canada

Quatrième trimestre 1994

Government  
Publications



Statistics  
Canada

Statistique  
Canada

Canada

## Data in Many Forms...

Statistics Canada disseminates data in a variety of forms. In addition to publications, both standard and special tabulations are offered. Data are available on CD, diskette, computer print-outs, microfiche and microfilm, and magnetic tapes. Maps and other geographic reference materials are available for some types of data. Direct on-line access to aggregated information is possible through CANSIM, Statistics Canada's machine-readable data base and retrieval system.

## How to Obtain More Information

Inquiries about this publication and related statistics or services should be directed to:

Balance of Payments Division, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6 (Telephone: 1-613-951-9055) or to the Statistics Canada reference centre in:

Halifax	(1-902-426-5331)	Regina	(1-306-780-5405)
Montreal	(1-514-283-5725)	Edmonton	(1-403-495-3027)
Ottawa	(1-613-951-8116)	Calgary	(1-403-292-6717)
Toronto	(1-416-973-6586)	Vancouver	(1-604-666-3691)
Winnipeg	(1-204-983-4020)		

Toll-free access is provided in all provinces and territories, for users who reside outside the local dialing area of any of the regional reference centres.

Newfoundland, Labrador, Nova Scotia, New Brunswick and Prince Edward Island	1-800-565-7192
Québec	1-800-361-2831
Ontario	1-800-263-1136
Saskatchewan	1-800-667-7164
Manitoba	1-800-661-7828
Southern Alberta	1-800-882-5616
Alberta and Northwest Territories	1-800-563-7828
British Columbia and Yukon	1-800-663-1551

Telecommunications Device for the Hearing Impaired	1-800-363-7629
Toll Free Order Only Line (Canada and United States)	1-800-267-6677

## How to Order Publications

This and other Statistics Canada publications may be purchased from local authorized agents and other community bookstores, through the local Statistics Canada offices, or by mail order to Marketing Division, Sales and Service, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6.

1-613-951-7277  
Facsimile number 1-613-951-1584  
Toronto Credit card only 1-416-973-8018

## Standards of Service to the Public

To maintain quality service to the public, Statistics Canada follows established standards covering statistical products and services, delivery of statistical information, cost-recovered services and service to respondents. To obtain a copy of these service standards, please contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre.

## Des données sous plusieurs formes...

Statistique Canada diffuse les données sous diverses formes. Outre les publications, des totalisations habituelles et spéciales sont offertes. Les données sont disponibles sur disque compact, disquette, imprimés d'ordinateur, microfiches et microfilms et bandes magnétiques. Des cartes et d'autres documents de référence géographiques sont disponibles pour certaines sortes de données. L'accès direct à des données agrégées est possible par le truchement de CANSIM, la base de données ordiolingue et le système d'extraction de Statistique Canada.

## Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet de cette publication ou de statistiques et services connexes doit être adressée à la:

Division de la balance des paiements, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6 (téléphone: 1-613-951-9055) ou au centre de consultation de Statistique Canada à:

Halifax	(1-902-426-5331)	Regina	(1-306-780-5405)
Montréal	(1-514-283-5725)	Edmonton	(1-403-495-3027)
Ottawa	(1-613-951-8116)	Calgary	(1-403-292-6717)
Toronto	(1-416-973-6586)	Vancouver	(1-604-666-3691)
Winnipeg	(1-204-983-4020)		

Un service d'appel interurbain sans frais est offert, dans toutes les provinces et dans les territoires, aux utilisateurs qui habitent à l'extérieur des zones de communication locale des centres régionaux de consultation.

Terre-Neuve et Labrador, Nouvelle-Écosse, Nouveau-Brunswick et Île-du-Prince-Édouard	1-800-565-7192
Québec	1-800-361-2831
Ontario	1-800-263-1136
Saskatchewan	1-800-667-7164
Manitoba	1-800-661-7828
Sud de l'Alberta	1-800-882-5616
Alberta et Territoires du Nord-Ouest	1-800-563-7828
Colombie-Britannique et Yukon	1-800-663-1551

Appareils de télécommunications pour les malentendants	1-800-363-7629
Numéro sans frais pour commander seulement (Canada et États-Unis)	1-800-267-6677

## Comment commander les publications

On peut se procurer cette publication et les autres publications de Statistique Canada auprès des agents autorisés et des autres librairies locales, par l'entremise des bureaux locaux de Statistique Canada, ou en écrivant à la Division du marketing, Ventes et Service, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6.

1-613-951-7277  
Numéro du télécopieur 1-613-951-1584  
Toronto Carte de crédit seulement 1-416-973-8018

## Normes de service au public

Afin de maintenir la qualité du service au public, Statistique Canada observe des normes établies en matière de produits et de services statistiques, de diffusion d'information statistique, de services à recouvrement des coûts et de services aux répondants. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le Centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.





Statistics Canada  
Balance of Payments Division

System of National Accounts

# Canada's balance of international payments

Fourth quarter 1994

Statistique Canada  
Division de la balance des paiements

Système de comptabilité nationale

# Balance des paiements internationaux du Canada

Quatrième trimestre 1994

Published by authority of the Minister  
responsible for Statistics Canada

• Minister of Industry Canada, 1995

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

## March 1995

Price: Canada: \$30.00 per issue,  
\$120.00 annually

United States: US\$36.00 per issue,  
US\$ 144.00 annually

Other Countries: US\$42.00 per issue,  
US\$ 168.00 annually

Catalogue No. 67-001, Vol. 42, No. 4

ISSN 0847-074X

Ottawa

Publication autorisée par le ministre  
responsable de Statistique Canada

• Ministre, Industrie Canada, 1995

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

## Mars 1995

Prix: Canada : 30,00 \$ l'exemplaire,  
120 \$ par année

États-Unis : 36,00 \$ US l'exemplaire,  
144 \$ US par année

Autres pays : 42,00 \$ US l'exemplaire,  
168 \$ US par année

N° 67-001 au catalogue, vol. 42, n° 4

ISSN 0847-074X

Ottawa

## Note of Appreciation

*Canada owes the success of its statistical system to a long-standing cooperation involving Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses and governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.*

## Note de reconnaissance

*Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.*

## Symbols

The following standard symbols are used in this Statistics Canada publication:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or less than half unit expressed.

**NOTE:** Data may not add due to rounding.

This publication was prepared under the direction of:

- **Lucie Laliberté**, Director, Balance of Payments Division: 613-951-9055
- **Hugh Henderson**, Chief, Current Account: 613-951-9049
- **Barry Mersereau**, Chief, Capital Account: 613-951-9052
- **Frank Chow**, Chief, Direct Investment and Quarterly IIP: 613-951-1871
- **Jean-François Carboneau**, Chief, Surveys and Systems: 613-951-1865
- **Gerard Meagher**, Chief, Systems Development: 613-951-9053
- **Denise Demers**, Publications: 613-951-5307

## Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans cette publication de Statistique Canada:

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou inférieur à la moitié de l'unité exprimée.

**NOTA:** La somme des données peut ne pas correspondre aux totaux en raison de l'arrondissement.

Cette publication a été rédigée sous la direction de:

- **Lucie Laliberté**, Directrice, Division de la Balance des paiements: 613-951-9055
- **Hugh Henderson**, Chef, Compte courant: 613-951-9049
- **Barry Mersereau**, Chef, Compte de capital: 613-951-9052
- **Frank Chow**, Chef, Investissement direct et BCII trimestriels: 613-951-1871
- **Jean-François Carboneau**, Chef, Enquêtes et systèmes: 613-951-1865
- **Gerard Meagher**, Chef, Développement de systèmes: 613-951-9053
- **Denise Demers**, Publications: 613-951-5307

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences - Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 - 1984.



Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'American National Standard for Information Sciences - "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984.





## The System of National Accounts

In Canada, the National Accounts have been developed since the close of the Second World War in a series of publications relating to their constituent parts. These have now reached a stage of evolution where they can be termed a "System of National Accounts". For purposes of identification, all publications (containing tables of statistics, descriptions of conceptual frameworks and descriptions of sources and methods) which make up this System carry the term "System of National Accounts" as a general title.

The System of National Accounts in Canada consists of several parts. The annual and quarterly Income and Expenditure Accounts (included with Catalogue Nos. carrying the prefix 13) were, historically speaking, the first set of statistics to be referred to with the title "National Accounts" (National Accounts, Income and Expenditure). The Balance of International Payments data (Catalogue Nos. with prefix 67) are also part of the System of National Accounts and they, in fact, pre-date the Income and Expenditure Accounts.

Greatly expanded structural detail on industries and on goods and services is portrayed in the Input-Output Tables of the System (Catalogue Nos. with prefix 15). The Catalogue Nos. carrying the prefix 15 also provide measures of the contribution of each industry to total Gross Domestic Product at factor cost as well as Productivity Measures.

Both the Input-Output tables and the estimates of Gross Domestic Product by Industry use the establishment as the primary unit of industrial production. Measures of financial transactions are provided by the Financial Flow Accounts (Catalogue Nos. with prefix 13). Types of lenders and financial instruments are the primary detail in these statistics and the legal entity is the main unit of classification of transactors. Balance sheets of outstanding assets and liabilities are published annually.

The System of National Accounts provides an overall conceptually integrated framework in which the various parts can be considered as interrelated sub-systems. At present, direct comparisons amongst those parts which use the establishment as the basic unit and those which use the legal entity can be carried out only at highly aggregated levels of data. However, Statistics Canada is continuing research on enterprise company establishment relationships; it may eventually be feasible to reclassify the data which are on one basis (say the establishment basis) to correspond to the units employed on another (the company or the enterprise basis).

In its broad outline, the Canadian System of National Accounts bears a close relationship to the international standard as described in the United Nations publication: *A System of National Accounts* (Studies in Methods, Series F, No. 2 Rev. 3, Statistical Office, Department of Economic and Social Affairs, United Nations, New York, 1968)

## Le système de comptabilité nationale

Au Canada, les comptes nationaux ont fait l'objet depuis la fin de la Seconde Guerre mondiale de toute une série de publications portant sur leurs éléments constitutifs. Ils ont connu une telle évolution qu'on peut maintenant les qualifier de "Système de comptabilité nationale". Aux fins d'identification, toutes les publications qui font partie du système (elles contiennent des tableaux statistiques, la description du cadre théorique et l'explication des sources et des méthodes) portent le titre général de "Système de comptabilité nationale".

Le système de comptabilité nationale du Canada se divise en plusieurs catégories de comptes. Les comptes annuels et trimestriels des revenus et des dépenses (paraissant dans les publications dont le numéro de catalogue commence par 13) ont constitué le premier ensemble de statistiques à être connu sous le titre de "Comptes nationaux" (Comptes nationaux, revenus et dépenses). Les données sur la balance canadienne des paiements internationaux (numéro de catalogue commençant par 67) font également partie du système de comptabilité nationale; elles ont même existé avant les comptes des revenus et dépenses.

Une nomenclature beaucoup plus détaillée d'industries et de biens et services figure dans les tableaux d'entrées-sorties du système (numéro de catalogue commençant par 15). Les publications dont le numéro de catalogue commence par 15 comprennent aussi les mesures de l'apport de chaque branche d'activité au total du produit intérieur brut au coût des facteurs ainsi que les mesures de productivité.

L'établissement est l'unité primaire de production industrielle tant dans les tableaux d'entrées-sorties que dans les estimations du produit intérieur brut par activité économique. Les comptes de flux financiers (publications dont le numéro de catalogue commence par 13) mesurent les opérations financières. Les catégories de prêteurs et d'instruments financiers forment les éléments de base de ces statistiques et l'entité juridique est le point de départ du classement des agents économiques. Les comptes du bilan des actifs et passifs en cours sont disponibles annuellement.

Le système de comptabilité nationale constitue un ensemble conceptuellement intégré dans lequel les diverses catégories de comptes peuvent être considérées comme des sous-systèmes étroitement liés entre eux. Au stade actuel de développement, on ne peut faire de comparaison directe entre les éléments basés sur l'établissement et ceux qui sont basés sur l'entité juridique que lorsque les données sont groupées dans des catégories très générales. Toutefois, Statistique Canada poursuit ses recherches sur les relations entre l'entreprise, la société et l'établissement. Il sera peut-être possible un jour de reclasser les données établies sur une certaine base (l'établissement par exemple) de manière à les faire correspondre aux données établies sur une autre base (société ou entreprise).

Dans ses grandes lignes, le système de comptabilité nationale du Canada suit de très près la norme internationale exposée dans la publication des Nations Unies intitulée *Système de comptabilité nationale* (Études méthodologiques, série F, n° 2, rév. 3, Bureau de statistique, Département des affaires économiques et sociales, Nations Unies, New York, 1970).

**Table of Contents**

Page

**Highlights, Fourth Quarter 1994**

9

**Current Account, Seasonally Adjusted:**

Record surplus in merchandise trade

11

Larger deficit on investment income

11

Some rise in the travel deficit due to  
higher Canadian spending abroad

11

**Capital Account:**

Record foreign sell-off of Canadian bonds

12

Non-residents resumed their investment in  
Government of Canada treasury bills

12

Exports propelled merchandise surplus

15

Travel deficit shrinks

15

Slower climb in the deficit on investment  
income

16

Foreign investment in Canadian bonds at  
a five-year low

17

International investors keep buying stocks

18

**Table des matières**

Page

**Faits saillants, quatrième trimestre 1994**

9

**Compte courant, après désaisonnalisation:**

Excédent record du commerce de marchandises

11

Augmentation du déficit des revenus  
placements

11

Légère progression du déficit au titre des  
des voyages, conséquences de la hausse  
des dépenses voyageurs canadiens à  
l'étranger

11

**Compte de capital:**Ventes record d'obligations canadiennes par  
les étrangers

12

Reprise des placements des non-résidents en  
bons du Trésor du gouvernement du Canada

12

Excédent du commerce de marchandises  
alimenté par les exploitations

15

Réduction du déficit au titre des voyages

15

Augmentation plus faible du déficit au titre des  
revenus de placement

16

Les placements étrangers en obligations  
canadiennes à leur niveau le plus bas des  
cinq dernières années

17

Poursuite des placements internationaux en  
actions par les investisseurs internationaux

18

Description and Definitions of Canada's Balance  
of Payments Accounts

19

Data Quality

82

List of Occasional Articles

94

For Further Reading

96

Description et définitions des comptes de la balance  
des paiements du Canada

19

Qualité des données

82

Liste des articles parus

94

Lectures suggérées

96

**Table**1. Canada's Balance of International  
Payments, Not Seasonally Adjusted

30

2. Current Account, Seasonally Adjusted

32

3. Bilateral Account with the United States

34

4A. Bilateral Account with the United Kingdom

36

4B. Bilateral Account with Other EU Countries

38

4C. Bilateral Account with Japan

40

4D. Bilateral Account with Other OECD  
Countries

42

**Tableau**1. Balance des paiements internationaux du Canada,  
non désaisonnalisé

30

2. Compte courant, désaisonnalisé

32

3. Compte bilatéral avec les États-Unis

34

4A. Compte bilatéral avec le Royaume-Uni

36

4B. Compte bilatéral avec les autres pays de la UE

38

4C. Compte bilatéral avec le Japon

40

4D. Compte bilatéral avec les autres pays de  
l'OCDE

42



**Table of Contents - Continued**

	Page
4E. Bilateral Account with All Other Countries	44
5. Merchandise Trade, Volume and Price Indices (1986=100)	46

**Table**

6. Merchandise Trade, Balance of Payments Adjustments to Trade on Customs Basis	46
7. Investment Income, Receipts and Payments, by Type, All Countries	46
8. Investment Income, Receipts and Payments, by Type, United States	48
9. Transfers, Receipts and Payments, by Type, All Countries and the United States	48
10. Direct Investment Transactions, by Industry and Geographic Area	50
11. Portfolio Transactions in Foreign Securities, by Type and Geographic Area	50
12. Portfolio Transactions in Canadian Bonds, by Geographic Area and Sector	52
13. New Issues of Canadian Bonds, by Currency	52
14. Portfolio Transactions in Canadian Stocks, by Type and Geographic Area	54
15. Transactions in Selected Canadian Money Market Instruments	54
16. Net Official Financing, Official International Reserves and Foreign Currency Borrowings of the Government of Canada	56
17. Government of Canada Loans and Subscriptions, Advances and Repayments, by Type of Claim	56
18. Canadian Chartered Banks, Transactions in Foreign Currency Assets and Liabilities Booked in Canada	58
19. Other Capital Transactions, Selected Claims and Liabilities	58
20. Canada's Balance of International Payments With All Countries, Annual Historical Series	60

**Table des matières - suite**

	Page
4E. Compte bilatéral avec tous les autres pays	44
5. Commerce de marchandises, indices de volume et de prix (1986=100)	46

**Tableau**

6. Commerce de marchandises, ajustements relevant de la balance des paiements au commerce sur la base des douanes	46
7. Revenus de placements, recettes et paiements, par catégorie, tous les pays	46
8. Revenus de placements, recettes et paiements, par catégorie, États-Unis	48
9. Transferts, recettes et paiements, par catégorie, tous les pays et les États-Unis	48
10. Transactions d'investissements directs, par industrie et zone géographique	50
11. Transactions de portefeuille en valeurs étrangères, par catégorie et zone géographique	50
12. Transactions de portefeuille en obligations canadiennes, par zone géographique et secteur	52
13. Nouvelles émissions d'obligations canadiennes, par devise	52
14. Transactions de portefeuille en actions canadiennes, par catégorie et zone géographique	54
15. Transactions sur certains instruments du marché monétaire canadien	54
16. Financement officiel net, réserves officielles de liquidités internationales et emprunts en devises étrangères du gouvernement du Canada	56
17. Gouvernement du Canada, prêts et souscriptions, avances et repaiements, par catégorie de créances	56
18. Banques à charte canadiennes, transactions en avoirs et engagements libellés en devises étrangères comptabilisées au Canada	58
19. Autres transactions de capital, sélection de créances et d'engagements	58
20. Balance des paiements internationaux du Canada avec tous les pays, séries chronologiques annuelles	60

**Table of Contents****Table des matières**

	Page		Page
21. Bilateral Account with the United States, Annual Historical Series	64	21. Compte bilatéral avec les États-Unis, séries chronologiques annuelles	64
22A. Bilateral Account with the United Kingdom, Annual Historical Series	68	22A. Compte bilatéral avec le Royaume-Uni, séries chronologiques annuelles	68
22B. Bilateral Account with Other EU Countries, Annual Historical Series	70	22B. Compte bilatéral avec les autres pays de la UE, séries chronologiques annuelles	70
22C. Bilateral Account with Japan, Annual Historical Series	72	22C. Compte bilatéral avec le Japon, séries chronologiques annuelles	72
22D. Bilateral Account with Other OECD Countries, Annual Historical Series	74	22D. Compte bilatéral avec les autres pays de l'OCDE, séries chronologiques annuelles	74
22E. Bilateral Account with All Other Countries, Annual Historical Series	76	22E. Compte bilatéral avec tous les autres pays, séries chronologiques annuelles	76
23. CANSIM Data Bank Numbers - Canada's Balance of International Payments	78	23. Numéros CANSIM des postes de la balance des paiements internationaux du Canada	78



**Fourth Quarter 1994**

**Quatrième trimestre 1994**

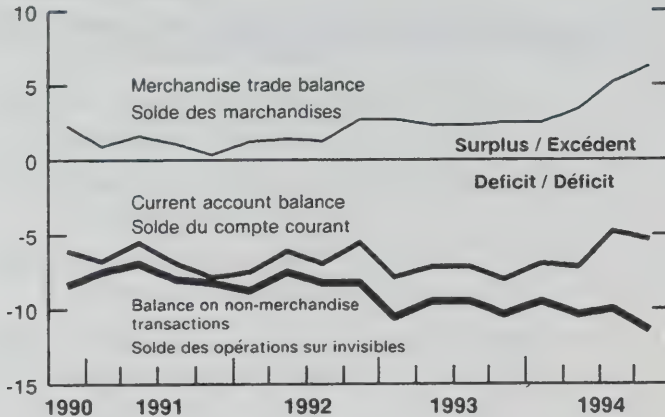
# Canada's Balance of International Payments

# Balance des paiements internationaux du Canada

## Current Account / Seasonally Adjusted

### Compte courant / Désaisonnalisé

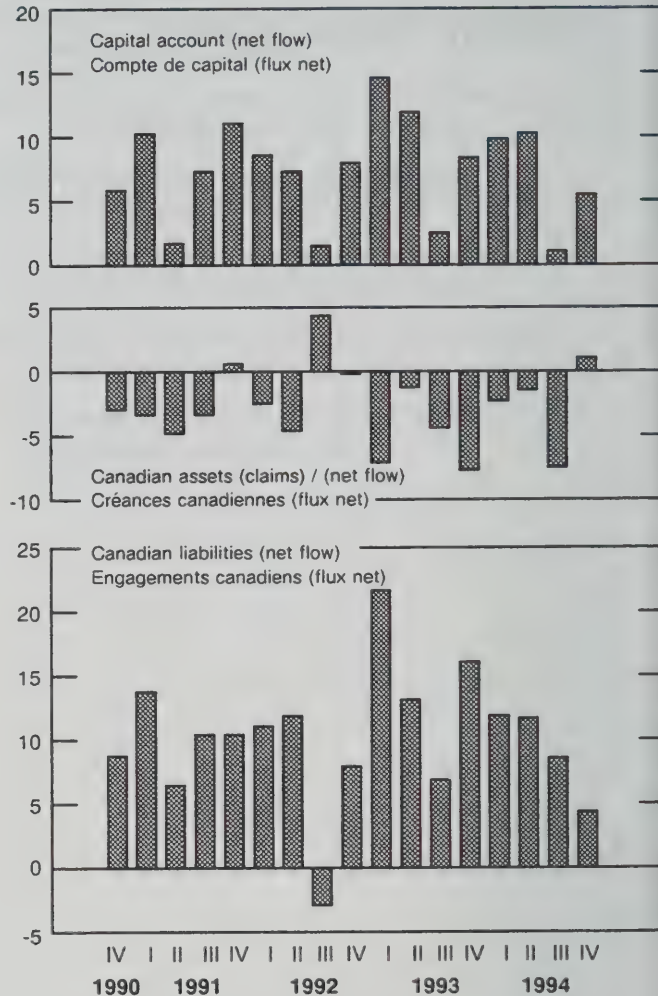
\$ billions / \$ milliards



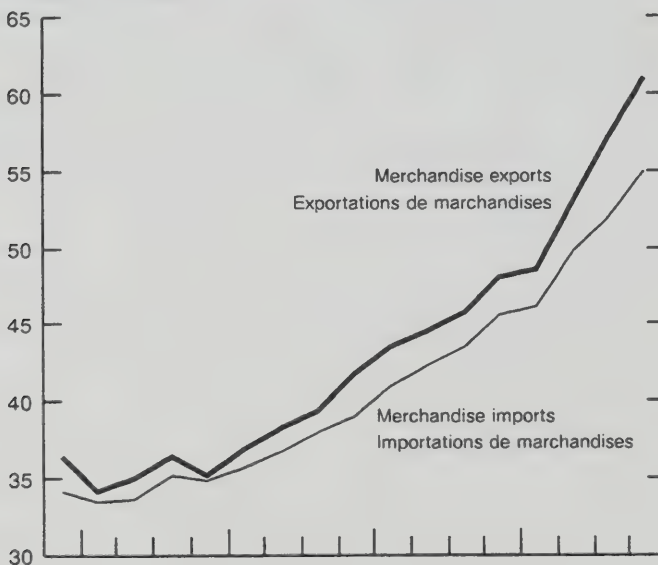
## Capital Account / Not Seasonally Adjusted

### Compte de capital / Non désaisonné

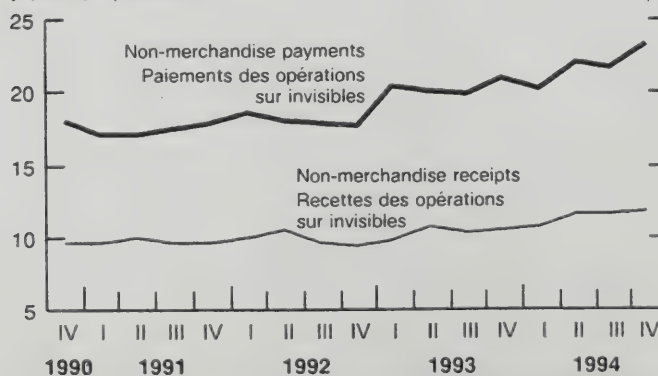
\$ billions / \$ milliards



\$ billions / \$ milliards



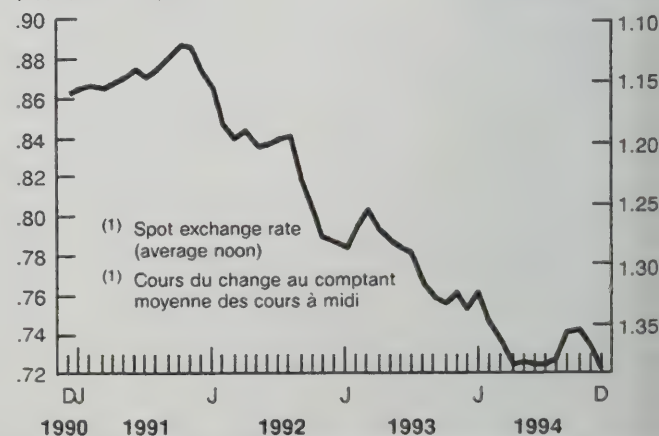
\$ billions / \$ milliards



## Exchange Rates<sup>(1)</sup> / Cours du change<sup>(1)</sup>

Canadian \$ in U.S. \$  
\$ canadien en \$ É.-U.

U.S. \$ in Canadian \$  
\$ É.-U. en \$ canadien





## CANADA'S BALANCE OF INTERNATIONAL PAYMENTS

## LA BALANCE DES PAIEMENTS INTERNATIONAUX DU CANADA

## FOURTH QUARTER 1994

## QUATRIÈME TRIMESTRE 1994

## Highlights

## Faits saillants

In the final quarter of 1994, the Canadian economy required \$5.4 billion more from abroad than it provided in goods, services, investment income and transfers. The shortfall, or current account deficit, was up somewhat from the previous quarter, but well below what non-residents had been financing for most of the past six years. In the fourth quarter of 1994, Canada

Au dernier trimestre de 1994, l'économie du Canada a utilisé 5,4 milliards de dollars de plus de l'étranger sous forme de biens, de services, de revenus de placements et de transferts qu'elle n'en a fournis. Ce manque, qu'on appelle déficit du compte courant, est en légère progression par rapport au trimestre précédent, mais bien inférieur à ce que les non-résidents finançaient pendant la plus grande partie des six dernières années. Au quatrième

Text Table I.

Canada's Balance of International Payments  
Summary

Tableau explicatif I.

Balance des paiements internationaux du Canada,  
sommaire

	1993	1994				1992	1993
	IV	I	II	III	IV		
SEASONALLY ADJUSTED - DÉSAISONNALISÉ							
Current account balances - Soldes du compte courant							
Merchandise - Marchandises	2,363	2,423	3,258	5,219	6,210	6,692	9,515
Non-merchandise - Invisibles:							
Services - Services	-3,377	-3,099	-3,062	-2,330	-2,537	-13,026	-13,802
Investment Income <sup>1</sup> - Revenus de placements <sup>1</sup>	-7,335	-6,688	-7,796	-7,997	-9,477	-20,266	-26,665
Transfers - Transferts	256	193	301	201	421	117	248
Total non-merchandise - Total des invisibles	-10,456	-9,594	-10,557	-10,127	-11,593	-33,175	-40,219
Total current account - Total du compte courant	-8,092	-7,171	-7,299	-4,907	-5,383	-26,483	-30,704
NOT SEASONALLY ADJUSTED - NON-DÉSAISONNALISÉ							
Current account balance - Solde du compte courant	-6,879	-9,221	-7,637	-4,065	-3,838	-26,483	-30,704
Capital account <sup>2</sup> - Compte de capital <sup>2</sup>							
Canadian claims on non-residents, net flows - Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets:							
Canadian direct investment abroad <sup>1</sup> - Investissements directs à l'étranger <sup>1</sup>	-2,242	-1,143	-559	-2,431	-2,902	-4,459	-9,258
Foreign portfolio bonds and stocks - Obligations et actions de portefeuille étrangères	-6,934	-5,138	-1,599	-952	-1,046	-8,287	-12,961
Other - Autres	1,479	4,046	680	-4,184	5,044	9,880	1,928
Total Canadian claims, net flow - Total des créances canadiennes, flux net	-7,697	-2,235	-1,478	-7,568	1,096	-2,866	-20,291
Canadian liabilities to non-residents, net flows - Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets:							
Foreign direct investment in Canada <sup>1</sup> - Investissements directs au Canada <sup>1</sup>	2,830	2,336	1,590	1,804	3,213	5,531	7,649
Canadian securities <sup>3</sup> - Valeurs mobilières canadiennes <sup>3</sup>	2,217	13,006	10,910	956	-4,106	23,444	48,703
Other - Autres	10,932	-3,385	-788	5,878	5,184	-1,122	1,330
Total Canadian liabilities, net flow - Total des engagements canadiens, flux net	15,979	11,958	11,712	8,638	4,291	27,853	57,683
Total net capital flow - Total, flux net de capital	8,283	9,723	10,234	1,070	5,387	24,987	37,392
Statistical discrepancy - Divergence statistique	-1,404	-502	-2,597	2,995	-1,550	1,495	-6,688

<sup>1</sup> From 1983, includes reinvested earnings accruing to direct investors. - A partir de 1983, comprennent les bénéfices réinvestis dus aux investisseurs directs.

<sup>2</sup> A minus sign denotes an outflow of capital resulting from an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents. - Un signe moins indique une sortie de capital, résultant d'un accroissement des créances envers les non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.

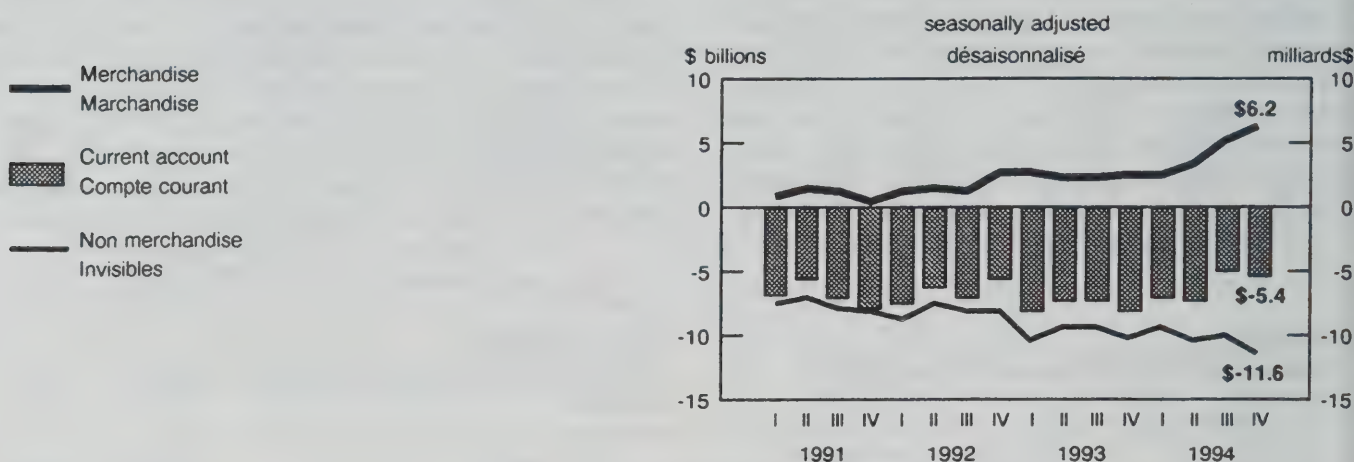
<sup>3</sup> Canadian securities comprise Canadian bonds, stocks and money market. - Les valeurs mobilières canadiennes incluent les obligations, actions et effets du marché monétaire canadien.

Chart 1

## Current account balance

Graphique 1

## Solde du compte courant



generated its largest merchandise trade surplus on record, as exports once again advanced more than imports. At the same time, however, the deficit on investment income continued to grow, reflecting the higher profits that foreign direct investors earned in Canada.

trimestre de 1994, le Canada enregistre son plus important excédent du commerce de marchandises, alors que les exportations, une nouvelle fois, augmentent plus rapidement que les importations. En même temps, toutefois, le déficit des revenus de placements s'accroît encore, ce qui traduit la hausse des bénéfices que les investisseurs étrangers ont réalisés au Canada.

The capital account shows that non-residents kept investing in Canada, even though they withdrew a record \$6.9 billion of Canadian bonds during the fourth quarter. Foreign purchases of new issues of Canadian bonds fell to a four year low, reflecting a combination of Canadians having fulfilled their borrowing needs earlier in the year and some uneasiness about the fiscal and political situation in Canada. This low level of new issues abroad was accompanied by a continuous foreign selling of existing Canadian bonds, leading to an overall foreign withdrawal in these instruments. Foreigners, however, purchased as much as \$2.9 billion of Canadian short term paper, after a record withdrawal in the third quarter. During the quarter, the Canadian dollar continued to be under downward pressure against the US dollar. Canada's monetary authorities used a record \$4.6 billion of reserve assets, virtually cancelling the large build-up of the previous quarter.

Le compte de capital révèle que les investisseurs étrangers continuent leurs placements au Canada bien qu'ils aient vendu un montant record de 6,9 milliards de dollars d'obligations canadiennes au cours du quatrième trimestre. Les achats étrangers de nouvelles émissions d'obligations canadiennes tombent à leur niveau le plus bas en quatre ans, reflétant, d'une part, que les emprunteurs canadiens ont satisfait leurs besoins de financement plus tôt au cours de l'année et, d'autre part, une incertitude entourant la situation financière et politique du Canada. Ce bas niveau de nouvelles émissions s'accompagne d'une vente continue d'obligations canadiennes existantes par les étrangers, ce qui dégage un désinvestissement net étranger dans ces instruments. Toutefois, les étrangers ont acheté jusqu'à 2,9 milliards de dollars d'effets à court terme canadiens, après un retrait record au troisième trimestre. Durant le trimestre, le dollar canadien continue de subir des pressions à la baisse. Les autorités monétaires canadiennes utilisent un montant record de 4,6 milliards de dollars de devises étrangères, ce qui devait, à toute fin pratique, annuler l'importante augmentation de l'actif de réserve du trimestre précédent.



## Record surplus in merchandise trade

Canada's surplus on merchandise trade climbed by another \$1 billion to \$6.2 billion, after nearly doubling in the preceding quarter. The previous record for a quarterly merchandise surplus, \$5.6 billion, was established during 1984. In the latest quarter, exports rose 7.2% to \$ 61 billion for a third strong advance. Imports also continued to rise strongly with a gain of 6%. International buyers and sellers of machinery and auto products clearly set the trading pace, with forestry, energy and again, auto products, accounting for the largest surpluses. Machinery and consumer goods posted substantial deficits. Virtually the whole of Canada's merchandise surplus for the quarter resulted from transactions with the United States. Quarterly export sales to the United States reached the \$50 billion mark for the first time. A small surplus with Japan narrowed while deficits elsewhere continued.

## Larger deficit on investment income

The deficit on investment income continued to climb, reaching a record \$9.5 billion in the fourth quarter. Much of the increase was due to higher profits in the auto and wood and paper industries where non-residents owned less than half of the capital employed in Canada. At the same time, interest paid on Canadian borrowing declined slightly following the large foreign sell-off of Government of Canada bonds during the quarter.

## Some rise in the travel deficit due to higher Canadian spending abroad

The deficit on travel rose to \$1.5 billion, contrasting with the decline in the previous quarter. Canadian travellers increased their spending abroad as a result of more visits abroad, notably of a night or more in the United States. The previous quarter saw a decrease in their outlays as well as in their visits abroad.

## Excédent record du commerce de marchandises

L'excédent du commerce de marchandises du Canada augmente une nouvelle fois de 1 milliard de dollars pour atteindre 6,2 milliards de dollars, après avoir presque doublé le trimestre précédent. Le record précédent trimestriel de 5,6 milliards de dollars remonte à 1984. Au quatrième trimestre de 1994, les exportations augmentent de 7,2 % pour atteindre 61 milliards de dollars, ce qui en fait la troisième forte augmentation d'affilée que l'on observe. Les importations continuent également d'augmenter fortement (+6 %). Les acheteurs et les vendeurs internationaux de machines et de produits de l'automobile ont visiblement déterminé le rythme du commerce, puisque ce sont les produits de la forêt, de l'énergie et, une nouvelle fois, de l'automobile, qui enregistrent les excédents les plus forts. Les machines et les biens de consommation accusent des déficits appréciables. L'ensemble de l'excédent du commerce de marchandises du Canada au quatrième trimestre s'explique presque en entier par les opérations avec les États-Unis. Les ventes trimestrielles à l'exportation vers les États-Unis atteignent pour la première fois 50 milliards de dollars. Un léger excédent avec le Japon se réduit, tandis que les déficits ailleurs persistent.

## Augmentation du déficit des revenus de placements

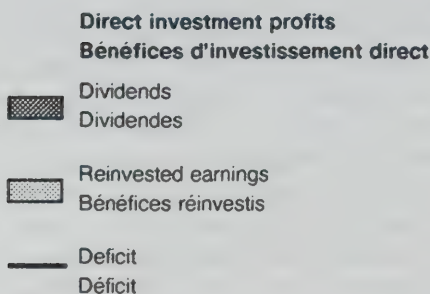
Le déficit des revenus de placements continue d'augmenter et atteint le niveau record de 9,5 milliards de dollars au quatrième trimestre de 1994. La plus grande partie de cette augmentation s'explique par l'accroissement des bénéfices dans les secteurs de l'automobile, ainsi que du bois et du papier, où les non-résidents détiennent moins de la moitié du capital employé. En même temps, les paiements d'intérêts sur les emprunts obligataires reculent légèrement, après les importantes ventes nettes d'obligations du Gouvernement du Canada au cours du trimestre.

## Légère progression du déficit au titre des voyages, conséquence de la hausse des dépenses des voyageurs canadiens à l'étranger

Le déficit au titre des voyages internationaux augmente à 1,5 milliards de dollars, en contraste par rapport à la baisse au premier trimestre. Les voyageurs canadiens accroissent leurs dépenses à l'étranger suite à une augmentation du nombre de visites, en particulier celles dépassant une journée aux États-Unis. Au trimestre dernier, ils avaient diminué tant leurs dépenses que le nombre de leurs visites à l'étranger.

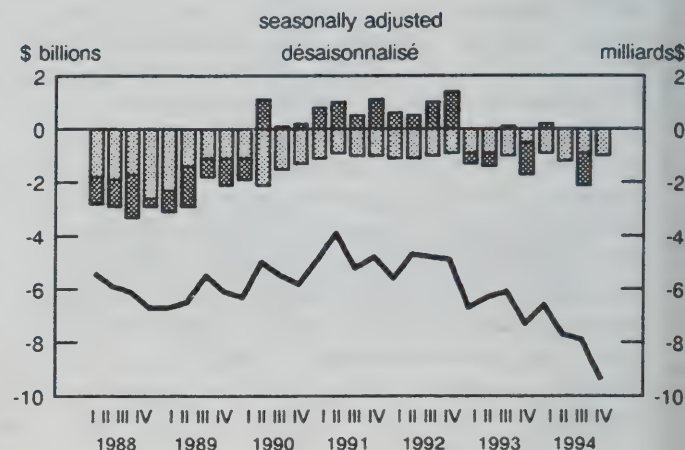
Chart 2

### Investment income deficit and Canadian profits of foreign direct investors



Graphique 2

### Déficit sur les revenus de placement et bénéfices canadiens d'investisseurs étrangers



Visitors from the United States arrived in their largest numbers since late 1987 and their spending edged up to a second quarterly record. The small advance, however, was offset by reduced spending by overseas visitors whose visits peaked in the previous quarter.

En nombre, les visiteurs américains au Canada atteignent le niveau le plus élevé depuis la fin de 1987. Leurs dépenses s'accroissent légèrement, atteignant un nouveau sommet. Cette légère augmentation est cependant plus que compensée au quatrième trimestre par des dépenses réduites de la part des visiteurs d'outremer, dont le nombre a atteint un sommet au trimestre dernier.

## CAPITAL ACCOUNT

### Record foreign sell-off of Canadian bonds

Non-residents sold off \$6.9 billion of Canadian bonds, their second disinvestment of any significance after the \$4.9 billion they withdrew in the fourth quarter of 1993. The sell-off in the fourth quarter had a broad geographic base, with the United States becoming a net seller for the first time in five years. The net disinvestment continued to focus on Government of Canada bonds, the most available and heavily traded bonds in Canadian financial markets.

### Non-residents resumed their investment in Government of Canada treasury bills.

After a record \$10.3 billion withdrawal in the third quarter, non-residents invested \$2.9 billion in Canadian short-term paper in the fourth quarter of

## COMPTE DE CAPITAL

### Ventes record d'obligations canadiennes par les étrangers

Les non-résidents vendent 6,9 milliards de dollars d'obligations canadiennes. Il s'agit de leur deuxième désinvestissement important, après celui de 4,9 milliards de dollars du quatrième trimestre de 1993. Ces ventes sont très dispersées sur le plan géographique, et les résidents des États-Unis deviennent des vendeurs nets pour la première fois en cinq ans. Les ventes nettes continuent de porter principalement sur les obligations du gouvernement du Canada, qui sont les obligations les plus disponibles et les plus transigées du pays.

### Reprise des placements des non-résidents en bons du Trésor du gouvernement du Canada

Après un retrait record de 10,3 milliards de dollars le trimestre précédent, les non-résidents placent 2,9 milliards de dollars en effets canadiens à court terme au quatrième

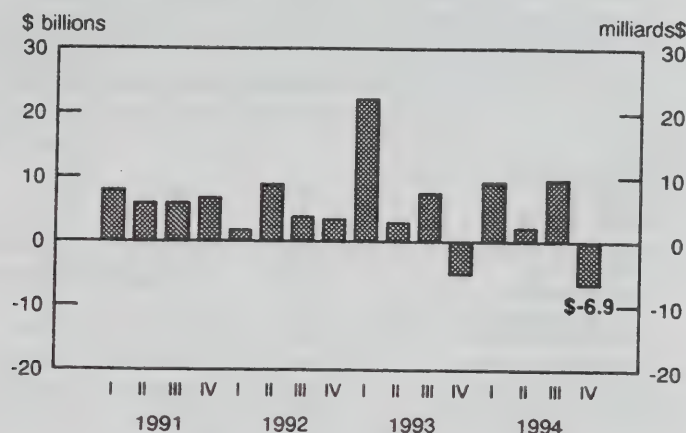


Chart 3

## Foreign investment in Canadian bonds

Graphique 3

## Investissement étranger en obligations canadiennes



1994. The funds, which went mostly into Government of Canada treasury bills, originated from the United States and the United Kingdom. The market continued to be volatile as evidenced by gross trading (sales plus purchases) which soared to \$183 billion, a second consecutive record. The bulk of the net inflow occurred in December when short-term interest rates were raised in Canada after trending downwards for most of the quarter.

trimestre de 1994. Ces capitaux, qui se soit dirigés principalement vers les bons du Trésor du gouvernement du Canada, proviennent des États-Unis et du Royaume-Uni. Le marché est très irrégulier, comme le montre le volume record des ventes et achats bruts de 183 milliards de dollars avec les non-résidents, sont un deuxième record d'affilée. La plus grande partie de l'entrée nette survient en décembre, lorsque les taux d'intérêt à court terme ont été relevés au Canada, après avoir dérivé à la baisse pendant la plus grande partie du trimestre.

## YEAR 1994

## Highlights

Canada registered its smallest current account deficit since 1988. At \$24.8 billion, the current account deficit was 20% below the record \$30.7 billion of 1993. A continued surge in exports over imports of merchandise led the decline. This was further reinforced by a significant drop in the deficit on travel due mainly to higher spending in Canada by foreign travellers. In fact, lower net payments for travel led to a drop in the overall deficit on services, a turnaround from the rising trend in recent years. While reducing their deficit on services, Canadian residents continued, however, to increase their net payments of interest, dividends and profits. The year also brought an increase in net transfers in Canada due to higher

## RÉSULTATS DE 1994

## Points saillants

Le Canada enregistre son plus faible déficit du compte courant depuis 1988. Au quatrième trimestre, le déficit s'établit à 24,6 milliards de dollars, soit 20 % de moins que le record de 30,7 milliards de dollars de 1993. La poussée continue des exportations par rapport aux importations de marchandises est la cause principale de cette baisse. La diminution se trouve accentuée davantage par une baisse appréciable des déficits au titre des voyages, résultant principalement des dépenses plus élevées des voyageurs étrangers au Canada. En fait, la baisse des paiements nets au titre des voyages réduit le déficit au titre des services. Dans ce dernier cas, il s'agit d'un brusque retournement par rapport aux augmentations soutenues du déficit au titre des services que l'on observe au cours des dernières années. Tout en réduisant leurs paiements nets

## Payments on Investment Income

## Paielements au titre des revenus de placements

	1993				1994			
	First Quarter/ Premier trimestre	Second Quarter/ Deuxième trimestre	Third Quarter/ Troisième trimestre	Fourth Quarter/ Quatrième trimestre	First Quarter/ Premier trimestre	Deuxième Quarter/ Deuxième trimestre	Third Quarter/ Troisième trimestre	Fourth Quarter/ Quatrième trimestre
seasonally adjusted/données désaisonnalisées								
\$ millions / millions \$								
Payments/Paiements								
Interest/Intérêt	7 347	7 532	7 380	7 560	7 919	8 825	8 441	8 470
Portfolio dividends/ Dividendes de portefeuille	174	201	218	229	240	243	261	280
Profits/Bénéfices	1 342	1 413	881	1 748	712	1 508	2 080	3 362
Direct dividends/ Dividendes directs	900	922	1 027	495	944	1 177	915	950
Reinvested earnings/ Bénéfices réinvestis	442	490	-147	1 253	-231	331	1 166	2 412
Total investment income/ Total revenus de placements	8 953	9 145	8 479	9 537	8 872	10 576	10 782	12 112

immigrant funds and further slowing in official assistance.

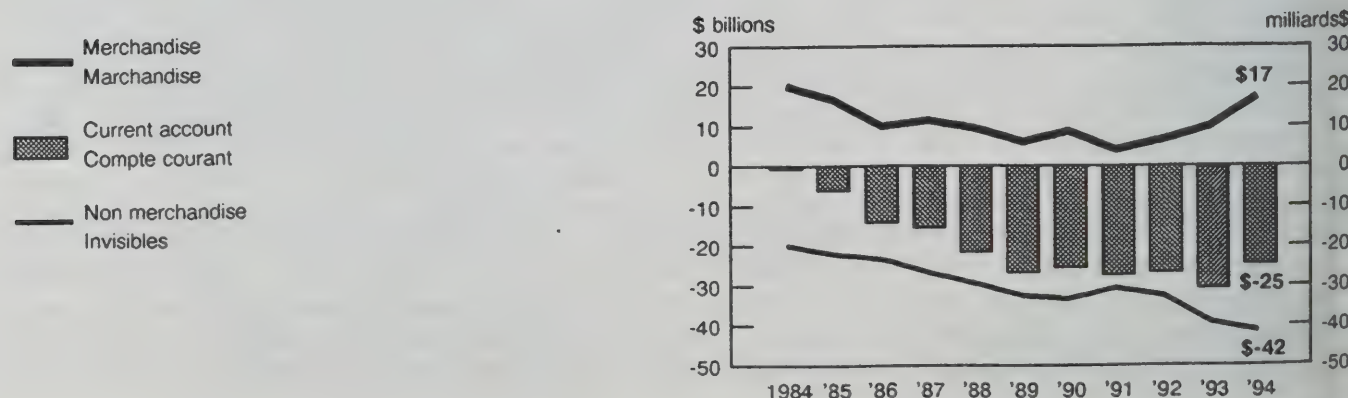
au titre des services, les résidents canadiens augmentent cependant leurs paiements nets au titre des intérêts, dividendes et profits. On devait également constater en 1994 une augmentation des transferts nets au Canada en raison de l'accroissement des capitaux d'immigrants et d'un autre ralentissement de l'aide officielle.

Chart 4

## Current account balances

Graphique 4

## Soldes du compte courant





In 1994, non-residents continued to invest in Canada, but at a lower pace than the record amounts they invested in Canadian bonds, money market and stocks in 1993. Similarly, Canadian investors continued to add to their portfolio holdings of foreign securities, but less than their record investment of 1993. The continued depreciation of the Canadian dollar vis-à-vis the US dollar led Canadian monetary authorities to reduce official international reserves for the fourth consecutive year. The Canadian dollar fell to U.S. 70.97 cents, its lowest level in more than seven years.

Les non-résidents ont continué d'investir au Canada, mais à un rythme inférieur aux montants records qu'ils ont placés au Canada en obligations, instruments du marché monétaire et actions en 1993. De la même façon, les investisseurs canadiens continuent d'accroître leurs placements de portefeuille en valeurs mobilières étrangères, mais moins que les montants records de 1993. Suite à la baisse continue de la valeur extérieure du dollar canadien, les autorités monétaires canadiennes réduisent les réserves internationales officielles pour la quatrième année consécutive. Le dollar canadien tombe à É.U. 0.97 cents à la fin de 1994, son niveau le plus bas en plus de sept ans.

### Exports propelled merchandise surplus

Canadian businesses traded merchandise in record amounts, exporting \$219 billion and importing \$202 billion in 1994. This gave rise to a merchandise trade surplus of \$17 billion, a level not seen since the record \$19.8 billion of 1984. In 1994, forestry, energy and automotive producers contributed major surpluses in a year of solid economic growth that was accompanied by increased deficits on a range of machinery, equipment and consumer goods. Producers of machinery, auto products, industrial and forest products accounted for the leading gains in exports. The main sources of import growth paralleled those for exports: machinery, auto and industrial products.

### Excédent du commerce de marchandises alimenté par les exportations

Les entreprises canadiennes exportent et importent des montants records en marchandise de 219 et 202 milliards de dollars, respectivement, en 1994. Ceci donne lieu à un excédent de 17 milliards de dollars, le plus haut niveau observé depuis le record de 19,8 milliards de dollars en 1984. En 1994, les exportations de produits de la forêt, de l'énergie et de l'automobile ont apporté d'importants excédents au cours d'une année de forte croissance économique, qui s'accompagnait d'une augmentation du déficit pour une série d'exportations de machines, de matériel et de biens de consommation. Les fabricants de machines, de produits de l'automobile, de produits industriels et forestiers enregistrent les plus fortes augmentations des exportations. Les principales causes de la croissance des importations sont les mêmes que pour les exportations, à savoir les machines, les produits automobiles et les produits industriels.

Gains in merchandise trade centered on the United States, which now accounts for almost 82% of exports and 75% of imports (about 75% and 70% five years ago). A surplus began to develop with Japan early in 1994. At the same time, deficits for the year grew wider with the European Union, other OECD countries, but narrowed for all other countries as a whole.

L'augmentation du commerce de marchandises touche principalement les États-Unis, qui comptent maintenant pour presque 82 % des exportations et pour 75 % des importations (environ 75 % et 70 % cinq ans plus tôt). Au début de 1994, le commerce avec le Japon commence à dégager un excédent. En même temps, les déficits avec l'Union européenne et les autres pays de l'OCDE augmentent tandis que celui avec l'ensemble des autres pays diminue.

### Travel deficit shrinks

Reflecting continuous depreciation in the Canadian dollar, the travel deficit fell to \$6 billion in 1994. This was down from the record \$8.2 billion of 1992 and stems mainly from more inward spending. In 1994, foreign travellers increased their outlays in Canada for the seventh

### Réduction du déficit au titre des voyages

Suite à la dépréciation continue du dollar canadien, le déficit au titre des voyages tombe à 6 milliards de dollars en 1994, en baisse par rapport au niveau record de 8,2 milliard de dollars de 1992. Cette baisse provient surtout d'un accroissement des dépenses étrangères au Canada pour la septième année consécutive. Ceci contraste avec

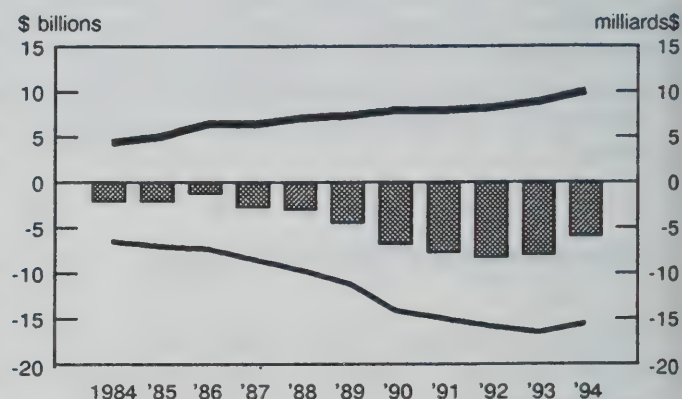
Chart 5

## International Travel

Graphique 5

## Voyages internationaux

Receipts  
 Recettes  
 Balance  
 Solde  
 Payments  
 Paiements



consecutive year. This was in sharp contrast with Canadian travellers who reduced their outlays abroad for the first time in 15 years. Canadians lowered their expenses in the United States for a second year, but continued to spend more overseas.

### Slower climb in the deficit on investment income

The combined flow of interest, dividends and profits led to a record deficit of \$32 billion on investment income in 1994, though the increase was less pronounced than for 1993. In all, the deficit on investment income rose by \$5.3 billion, about equally made up of higher net interest payments abroad and higher profits of foreign direct investors in Canada. Higher interest payments continued the historical uptrend with the bulk of interest payments (\$24 billion) arising from Canadian bond borrowing. Profits earned in Canada by foreign direct investors increased for the second consecutive year, amounting to \$7.7 billion in 1994. These profits have now moved closer to their historical level after dipping to some \$0.5 billion in the recessionary years 1991 and 1992. During 1994, foreign direct investors repatriated slightly more than half of their Canadian earnings in the form of dividends, retaining the balance in their Canadian operations.

les voyageurs canadiens qui réduisent leurs dépenses à l'étranger pour la première fois en quinze ans. Les voyageurs canadiens réduisent leurs dépenses aux États-Unis mais continuent de les accroître dans les pays d'outremer.

### Augmentation plus faible du déficit au titre des revenus de placement

La combinaison des flux d'intérêts, de dividendes et de bénéfices se traduit par un déficit record de 32 milliards de dollars au titre des revenus de placements en 1994, mais l'augmentation est moins forte qu'en 1993. En tout, le déficit au titre des revenus de placements augmente de 5,1 milliards de dollars, et se compose à parts à peu près égales d'une augmentation des paiements nets d'intérêts à l'étranger et d'un accroissement des bénéfices des investisseurs étrangers au Canada. L'accroissement des paiements sous forme d'intérêts correspond à la tendance des dernières années, la plus grande partie provenant des emprunts obligataires canadiens (24,0 milliards de dollars). Les bénéfices des investisseurs directs étrangers au Canada s'accroissent pour la deuxième année consécutive pour atteindre 7,7 milliards de dollars en 1994. Ils reviennent ainsi à leur niveau historique, après être tombés à quelque 0,5 milliard de dollars au cours des années de récession de 1991 et 1992. En 1994, les investisseurs directs étrangers ont rapatrié un peu plus de la moitié de leurs bénéfices au Canada sous la forme de dividendes, et ont réinvesti le reste dans leurs activités canadiennes.



**CAPITAL ACCOUNT****Foreign investment in Canadian bonds at a five-year low.**

Foreign investors channelled a net \$13.9 billion into Canadian bonds, their lowest investment since 1987. While they kept acquiring substantial amounts of Canadian new bond issues, non-residents sold existing bonds more than ever before. Their acquisitions of new bond issues amounted to \$48.9 billion, second only to the record \$54.1 billion of 1993. The provinces and their enterprises continued to issue bonds in foreign markets, accounting for over half of all new bond sales. The federal government maintained its share of foreign subscribed new bonds sales at just below 25%. For the first time since February 1986, the Government of Canada issued bonds denominated in U.S. dollars to replenish official reserves.

Non-residents sold a net \$14.8 billion of existing Canadian bonds, largely federal bonds. This was by far the largest net disinvestment ever recorded and it followed small net disinvestments in 1992 and 1993. Such selling was in sharp contrast with the string of investments which began in the early

**COMPTE DE CAPITAL****Les placements étrangers en obligations canadiennes à leur niveau le plus bas des cinq dernières années.**

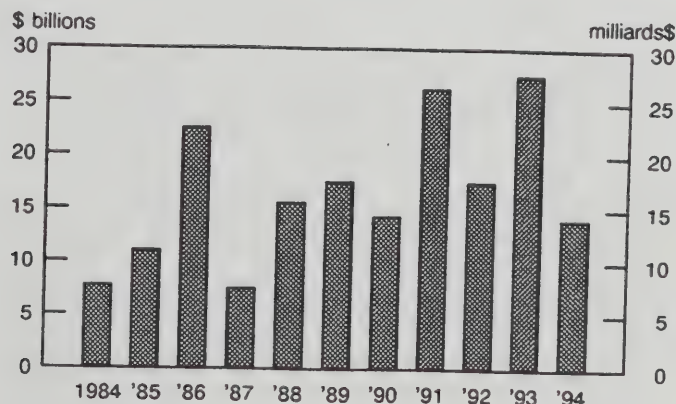
Les investisseurs étrangers placent 13,9 milliards de dollars en obligations canadiennes, ce qui représente leur investissement le plus bas depuis 1987. Tout en continuant d'acheter les montants massifs de nos nouvelles émissions obligataires canadiennes, les non-résidents vendent un montant record d'obligations existantes en 1994. Ils achètent 48,9 milliards de dollars de nouvelles émissions obligataires, montant qui n'est inférieur qu'au record de 54,1 milliards de dollars de 1993. Les provinces et leurs entreprises continuent d'émettre des obligations dans les marchés étrangers, et interviennent pour plus de la moitié environ de toutes les nouvelles émissions obligataires. La part du gouvernement fédéral de toutes les nouvelles émissions obligataires souscrites de l'étranger se maintient à un peu moins d'un quart. Pour la première fois depuis février 1986, le gouvernement du Canada émet des obligations libellées en dollars US afin de relever les réserves officielles.

Les non-résidents vendent le montant net de 14,8 milliards de dollars d'obligations canadiennes existantes, principalement des obligations fédérales. Ce montant est de loin le désinvestissement le plus important jamais enregistré, et survient après les désinvestissements peu élevés de 1992 et de 1993. Ces ventes font un contraste

Chart 6

**Foreign investment in Canadian bonds**

Graphique 6

**Investissement étranger en obligations canadiennes**

1970s. The 1994 disinvestment, which was broadly based geographically, was led by investors from the United Kingdom and Japan. The markets were very volatile as evidenced by the volume of transactions which swelled to over one trillion dollars, up about 40% from the record volume of 1993. The shift to an upward trend in interest rates and the continuous decline in the external value of the Canadian dollar added to the uncertainties in the financial market.

### International investors keep buying stocks

Investment in stocks continued in both directions during 1994. Foreign investors, mostly all from the United States, acquired \$6.0 billion of Canadian stocks, their third consecutive year of net purchases. Canadian investors have been steadily investing in foreign stocks since the early 1970s, their purchases accelerating in recent years and shifting from the U.S. to overseas market.

total avec la série de placements qui avaient commencé au début des années 70. Le désinvestissement en 1994, qui est diversifié géographiquement, est dominé par les investisseurs du Royaume-Uni et du Japon. Le marché est très irrégulier, comme le montre le volume des transactions, qui dépasse un billion de dollars, soit une hausse de 40 % par rapport au record de 1993. La hausse des taux d'intérêt et la dépréciation continue du dollar canadien ajoutent un élément d'incertitude aux marchés financiers.

### Poursuite des placements internationaux en actions par les investisseurs internationaux.

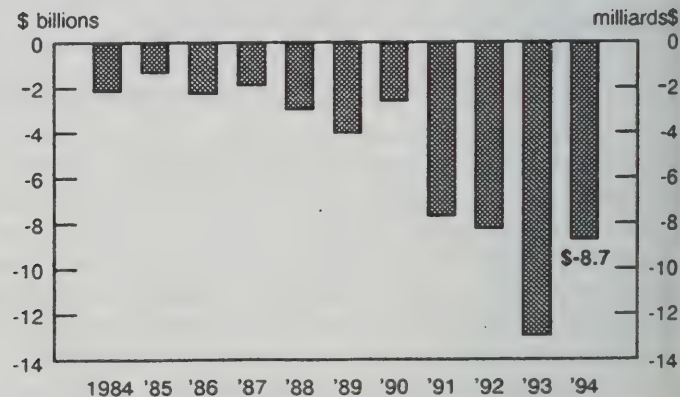
Les placements en actions se sont poursuivis dans les deux sens en 1994. Les investisseurs étrangers, presque tous des États-Unis, achètent 6,0 milliards de dollars d'actions canadiennes. Il s'agit de leur troisième année consécutive de placements nets au Canada. Les investisseurs canadiens ont procédé à des placements continus en actions étrangères depuis le début des années 70, et leurs achats se sont accélérés au cours des dernières années, passant du marché des États-Unis au marché outre-mer.

Chart 7

Canadian portfolio investment in foreign securities

Graphique 7

Investissement canadien de portefeuille en valeurs étrangères





## DESCRIPTION AND DEFINITIONS OF CANADA'S BALANCE OF PAYMENTS ACCOUNTS

Canada's balance of payments statistics record transactions<sup>1</sup> with non-residents, allocated between the current and the capital accounts.

The **current account** records transactions - normally on a gross basis - involving goods, services, investment income and transfers. The balance when in deficit shows to what extent Canada is drawing on the resources of the rest of the world for current consumption and investment, or when in surplus, the extent to which Canada is providing resources to the rest of the world. Transfers are one-way transactions for which there is no quid pro quo, e.g. in the nature of a gift, aid, or funds accompanying immigrants when entering Canada, etc.

The **capital account** records transactions in claims on, and liabilities to, non-residents. Capital flows may arise from the financing of current account transactions and/or out of transactions involving financial claims only.

The net balancing item between the recorded measures of current and capital account transactions is known as the **statistical discrepancy**. As a residual item, it embodies any errors in measurement and unrecorded transactions.

### CURRENT ACCOUNT

#### Merchandise Trade

Data for compiling the merchandise trade account are largely based on Canadian Customs documents, except for Canadian exports to the United States. The latter series are based, since

## DESCRIPTION ET DÉFINITIONS DES COMPTES DE LA BALANCE DES PAIEMENTS DU CANADA

La balance canadienne des paiements retrace les opérations<sup>1</sup> avec les non-résidents répartis entre le compte courant et le compte de capital, et elle inclut une divergence statistique.

Le **compte courant** retrace les opérations, en général sur base brute, qui portent sur les biens, les services, les revenus de placements et les transferts. Un déficit montre dans quelle mesure le Canada utilise les ressources du reste du monde aux fins de la consommation courante et des investissements, tandis qu'un excédent montre dans quelle mesure le Canada fournit des ressources au reste du monde. Les transferts sont des opérations qui n'ont pas de contrepartie, comme par exemple un cadeau, l'aide internationale, ou les capitaux qui appartiennent aux immigrants au moment de leur entrée au Canada.

Le **compte de capital** retrace les flux de capitaux découlant des opérations sur les créances et les engagements avec les non-résidents. Les flux de capitaux peuvent provenir du financement des opérations au compte courant et/ou d'opérations ne portant que sur les créances financières.

La **divergence statistique** est le poste d'équilibre net qui représente la différence des opérations enregistrées au compte courant et au compte de capital. Comme il s'agit d'un poste résiduel, il ne regroupe que toutes les erreurs de mesure et les opérations non enregistrées.

### COMPTE COURANT

#### Commerce de marchandises

Les données qui servent à l'établissement du compte du commerce des marchandises proviennent principalement des documents de Revenu Canada, Douanes, sauf pour les exportations canadiennes à destination des États-Unis.

1 The transactions are presented using a double entry system with a plus "+" sign for: an export or a capital inflow arising from a decrease in assets or increase in liabilities, and a minus "-" sign for: an import or a capital outflow arising from an increase in assets or decrease in liabilities.

2 Prior to 1990, exports to the United States were compiled from Canadian Customs documents and were reconciled with United States imports from Canada. This gave rise to certain reconciliation adjustments which were applied by the Balance of Payments (BOP) Division to the Canadian Customs exports. Starting in 1990, most of these reconciliation adjustments were no longer needed as Canadian exports were measured directly from United States Customs imports from Canada. Modifications to BOP adjustments associated with the data exchange are noted in Canada's Balance of International Payments, First Quarter 1990, Catalogue 67-001, p.13.

1 Les comptes utilisent un système d'entrée double avec le signe «+» pour une exportation ou une entrée de capitaux résultant d'une diminution de l'actif ou d'une augmentation du passif, et le signe «-» pour une importation ou une sortie de capitaux résultant d'une augmentation de l'actif ou d'une diminution du passif.

2 Avant 1990, les exportations canadiennes vers les États-Unis étaient préparées à partir des documents douaniers canadiens, puis rapprochées aux données des importations américaines provenant du Canada. Ceci se traduisait par certains rajustements de rapprochement que la Division de la balance des paiements apportait aux exportations douanières canadiennes. À compter de 1990, la plupart de ces rajustements de rapprochement ne sont plus nécessaires, puisque les exportations canadiennes sont mesurées directement à partir des importations douanières des États-Unis en provenance du Canada. Les modifications aux rajustements BDP reliées à l'échange des données sont exposées page 13 de *Balance des paiements internationaux du Canada, premier trimestre 1990* au catalogue 67-001, p.13.



1990<sup>2</sup>, on US Customs imports documents from Canada. Customs records are processed and published by the International Trade Division of Statistics Canada.<sup>3</sup> However, certain adjustments in terms of timing, valuation and coverage are made to align Customs series with balance of payments concepts and conventions within the framework of the National Accounts. An important balance of payments concept is to show ownership change with non-residents, whether the change takes place on goods crossing a customs frontier or goods exchanged with non-residents within an economy.

Examples of such adjustments apply to **gold**: to exclude gold which enters into Canada for refining or safekeeping but which still belongs to non-residents; to include transactions between residents and non-residents on gold located in Canada; and to include transactions of Canadian residents with monetary authorities (monetization/demonetization of gold) on gold located in Canada. For gold located abroad, however, the transactions are recorded in the capital account as this gold is viewed as a financial asset.

Another instance of adjustment for ownership change lies with the allocation of country of import. Imports on a Customs basis are allocated to the country of origin (this treatment has been adopted from 1988 with the introduction of the international Harmonized Commodity Description and Coding System, or H.S.). For BOP purposes, however, the country of last shipment is believed to reflect better the notion of ownership change.

Adjustments for **wheat and other grains** - Customs data are replaced by data on clearances obtained from the Canadian Grain Commission now coupled with price revisions (back to 1988, from the Agriculture Division of Statistics Canada) to more closely reflect transaction values. The volume data are taken as more accurately reflecting the movement and ultimate destination of Canadian grains.

Trade data on various **energy products** require particular treatment for coverage and timing. Canadian exports of natural gas exported to the United States by pipeline continued to be derived

Cette dernière série est basée depuis 1990<sup>2</sup> sur les documents douaniers américains des importations en provenance du Canada. La Division du commerce international de Statistique Canada<sup>3</sup> traite et publie les enregistrements douaniers. Toutefois, on apporte certaines corrections de période, d'évaluation et de couverture afin d'aligner les séries douanières sur les concepts et les conventions de la balance des paiements à l'intérieur du système de comptabilité nationale. Un important concept de la balance des paiements est l'enregistrement des opérations basées sur le changement de propriété avec les non-résidents, que ce changement touche les biens qui traversent la frontière ou ceux qui sont échangés avec les non-résidents à l'intérieur de l'économie.

On peut citer comme exemple d'un tel ajustement l'**or**, pour exclure celui qui entre au Canada à des fins d'affinage ou d'entreposage, mais qui appartient toujours à des non-résidents, pour inclure les opérations entre les résidents et les non-résidents sur l'or détenu au Canada et pour inclure les opérations des résidents canadiens avec les autorités monétaires (monétisation/démonétisation de l'or) sur l'or qui se trouve au Canada. Les opérations pour l'or qui est à l'étranger sont, par contre, retracées au compte de capital car cet or est enregistré comme actif financier.

Un autre exemple de correction pour le changement de propriété concerne l'affectation du pays d'importation. Les importations sur base douanière sont affectées au pays d'origine (on a retenu cette définition à compter de 1988, avec l'introduction du Système harmonisé de description et de codification des marchandises, ou SH). Aux fins de la balance des paiements, cependant, on estime que le pays de dernière expédition est celui qui reflète le mieux la notion de changement de propriété.

Les corrections pour le **blé et les autres céréales** consistent à remplacer les données douanières par celles sur les dédouanements recueillies auprès de la Commission canadienne des grains, auxquelles sont maintenant appliquées les révisions de prix (remontant en 1988, et provenant de la Division de l'agriculture de Statistique Canada) afin de mieux retracer les valeurs des opérations. On considère que les données en volume reflètent de façon plus précise le mouvement et la destination ultime des céréales canadiennes.

Les données du commerce de divers **produits énergétiques** nécessitent un traitement spécial en raison de la couverture et de la disponibilité des données. Les exportations canadiennes de gaz naturel à destination des

3 For additional details on the recording of merchandise trade, please consult any of the following publications: *Summary of Canadian International Trade (H.S. Based)*, Catalogue 65-001; *Exports by Country (H.S. Based)*, Catalogue 65-003; *Exports by Commodity (H.S. Based)*, Catalogue 65-004; *Imports by Country (H.S. Based)*, Catalogue 65-006, or *Imports by Commodity (H.S. Based)*, Catalogue 65-007.

3 Pour plus de renseignements sur le commerce des marchandises, consulter une des publications suivantes: *Sommaire du commerce international du Canada Base du SH*, numéro 65-001 au catalogue, *Exportations par pays Base du HS*, numéro 65-003 au catalogue, *Exportations par marchandise Base du SH*, numéro 65-004 au catalogue, *Importations par pays Base du SH*, numéro 65-006 au catalogue, ou *Importations par marchandise Base du SH*, numéro 65-007 au catalogue.



from Canadian sources as the latter are viewed as more reliable than US imports from Canada. For crude petroleum, exports and imports on a Customs basis are further adjusted by the Balance of Payments with information obtained from the Industry Division at Statistics Canada and Energy, Mines and Resources so as to produce more complete or current estimates.

For **automotive products**, deductions were made until 1988 from both exports and imports for special tooling and other charges recorded from time to time on trade documents. Beginning in 1988, the adjustments were removed - in line with US practice which excludes such transactions from merchandise trade. These charges are recorded as business services for balance of payments purposes.

Canadian trade in **military capital goods** is valued by Customs when the goods cross the border, while the BOP records trade in such goods at the time progress payments are made. (The practice up until 1990 in the current account of valuing large capital goods on a progress payments basis is being phased out for non-military items in favour of reflecting them as financial transactions in the capital account).

The **Canada/United States trade reconciliation** adjustment refers to reporting differences identified as a result of the reconciliation exercise that was carried out prior to 1990 by Statistics Canada and the United States Bureau of the Census. With the exchange of import statistics which began in 1990, the major reconciliation item for under-reporting of exports was eliminated.

**Other adjustments** cover a wide range of entries. Some are made to bring reported trade data to f.o.b. plant valuation, or to reflect transaction prices (deductions from exports to cover discounts or handling charges for forestry products is a case in point). Before 1990, a geographical adjustment combined exports and imports for Puerto Rico and the US Virgin Islands with those of the United States. With the data exchange, however, the territorial coverage of the United States was redefined to include these areas and the adjustment was eliminated. Certain smaller adjustments for advertising, tourist exports and sale of crown property were also discontinued after 1989 for all geographical areas. An adjustment to reflect growth in imports of undeclared tobacco products was included for 1993; full adjustments from 1990 were incorporated with the annual revision of SNA series in June 1994.

États-Unis par pipeline sont encore calculées à partir de sources canadiennes, du fait que ces dernières sources sont considérées plus fiables que les importations américaines en provenance du Canada. Dans le cas du pétrole brut, les exportations et les importations sur base douanière font l'objet d'une autre correction par la Division de la balance des paiements à partir de renseignements recueillis auprès de la Division de l'industrie de Statistique Canada et d'Énergie, Mines et Ressources afin d'obtenir des estimations plus complètes ou plus actuelles.

Dans le cas des **produits de l'automobile**, on a déduit des exportations et des importations les frais d'outillage spéciaux et autres frais enregistrés de temps à autre sur les documents commerciaux jusqu'en 1988. À compter de 1988, on n'effectue plus ces rajustements, ce qui correspond à la pratique américaine qui exclut ces opérations du commerce de marchandises. Ces frais figurent comme des services commerciaux aux fins de la balance des paiements.

Le commerce du Canada de **biens d'équipement militaires** est évalué par les Douanes lorsque les produits franchissent la frontière, alors que la BDP retrace le commerce de ces mêmes produits au moment du règlement des paiements par versements. (La pratique qui consistait jusqu'en 1990, à évaluer au compte courant les biens d'équipement importants sur la base des paiements par versements échelonnés est progressivement éliminée dans le cas des produits non militaires; le traitement consiste maintenant à retracer les paiements à versements comme des opérations financières au compte de capital).

Le **rapprochement du commerce Canada/États-Unis** retraçait avant 1990 les différences de déclaration relevées dans les documents douaniers des deux pays à la suite du rapprochement fait par Statistique Canada et le United States Bureau of the Census. Grâce à l'échange de la statistique des importations depuis 1990, l'important poste de rapprochement pour le sous-dénombrement des exportations est désormais éliminé.

Les **autres ajustements** couvrent un grand nombre d'inscriptions. Certaines sont faites pour aligner les données du commerce déclarées sur l'évaluation départ usine f.o.b. ou pour retracer les prix de transaction (les déductions des exportations pour prendre en compte les rabais ou les frais de manutention des produits forestiers en sont un exemple). Avant 1990, un ajustement géographique combinait les exportations et les importations pour Porto Rico et les Îles Vierges américaines et celles des États-Unis. Toutefois, avec l'échange des données, on a redéfini les États-Unis de façon à inclure ces régions et cet ajustement est devenu ainsi inutile. On a également cessé de faire pour toutes les régions, à compter de 1989, certains ajustements mineurs pour la publicité, les exportations touristiques et les ventes des propriétés de la Couronne. On a ajouté un rajustement pour prendre en compte la croissance des importations des produits du tabac non déclarées en 1993; les ajustements complets à compter de 1990 ont été incorporés à la révision annuelle des séries du SCN en juin 1994.



Occasionally, revisions to be made to international trade data are first entered as balance of payments adjustments to provide users with the latest estimates or interim values while further examination is carried out. For example, a significant update for postal imports was incorporated back to 1988 but : the size of the adjustment was somewhat reduced in recent years as more commodity data entering by post become available for inclusion in the Customs series.

## Services

**Travel** receipts and payments arise from travel between Canada and the rest of the world. Travellers include persons travelling for pleasure, health, business and other purposes for a period of less than a year.

Receipts cover international fare payments to Canadian carriers by non-residents and all expenses such as accommodation, food or entertainment which are incidental to travel in Canada by non-resident travellers.

Payments include international fare payments to non-resident carriers by Canadian residents and all expenses incidental to travel outside Canada by Canadian travellers, including the purchase of goods for personal use.

**Freight and shipping** measures receipts and payments related to the transportation of merchandise.

Receipts cover charges for the transport of exported merchandise both inland and beyond the borders of Canada, and between foreign countries. The transport of US commodities in transit through Canada, vessel charter receipts from non-residents, and expenditures in Canada by non-resident shipping companies are also covered.

Payments refer to charges for the transport by non-resident carriers of imports into Canada, including inland freight charges in other countries; the transport of Canadian commodities, in particular oil and natural gas, in transit through the United States; expenditures abroad by resident shipping companies; and foreign vessels chartered by Canadian shippers.

Ideally, the data on inland freight should represent receipts and payments with non-residents. Owing, however, to the difficulty of collection, Canada records as receipts the domestic inland freight from the Canadian plants to Canadian border and as payments the U.S inland freight to the US border. This is in accordance with international

Parfois, les révisions à apporter aux données du commerce international sont d'abord introduites comme des ajustements de la balance des paiements afin de fournir aux utilisateurs les dernières estimations ou des valeurs provisoires pendant que d'autres examens sont en cours. Ainsi, on a incorporé une importante mise à jour concernant les importations postales à partir de 1988. L'importance de l'ajustement a diminué quelque peu au cours des dernières années à mesure que les données par catégorie de marchandises devenaient disponibles et étaient incorporées aux séries douanières.

## Services

Les recettes et les paiements au titre des **voyages** résultent des voyages entre le Canada et le reste du monde. Les voyageurs comprennent notamment les personnes qui se déplacent pour leur plaisir, pour des raisons de santé, pour affaires et pour d'autres raisons pour des périodes de moins d'un an.

Les rentrées couvrent le règlement des tarifs internationaux aux transporteurs canadiens par les non-résidents et toutes les dépenses connexes au Canada des voyageurs non résidents comme l'hébergement, l'alimentation et les divertissements.

Les paiements comprennent le règlement des tarifs internationaux aux transporteurs non résidents par les résidents canadiens et toutes les dépenses connexes à l'extérieur du Canada des voyageurs canadiens, y compris les achats de biens personnels.

Les données des **transports** mesurent les rentrées et les paiements qui se rapportent au transport des marchandises.

Les rentrées recouvrent les frais de transport des marchandises exportées tant à l'intérieur qu'à l'extérieur des frontières du Canada et entre pays étrangers. Ce poste regroupe également le transport des marchandises américaines en transit à travers le Canada, les recettes d'affrètement des navires en provenance des non-résidents et les dépenses au Canada des compagnies maritimes non résidentes.

Les paiements couvrent le transport des importations au Canada par les transporteurs non résidents, ce qui comprend les frais de transport intérieur dans d'autres pays, le transport des marchandises canadiennes en transit par les États-Unis, en particulier le pétrole et le gaz naturel, de même que les dépenses à l'étranger des entreprises résidentes de transport et les affrètements des navires étrangers par des transporteurs canadiens.

Idéalement, les données du fret intérieur doivent retracer les rentrées et les paiements avec les non-résidents. Cependant, en raison des problèmes posés par la collecte, le Canada enregistre comme rentrées le fret intérieur canadien des usines canadiennes jusqu'à la frontière du pays et comme paiements le fret intérieur américain jusqu'à la frontière américaine. Ceci est conforme aux



conventions of valuing exports at the border of the exporting country and assigning freight charges to the country which imports the goods.

**Business services** include receipts and payments for transactions between Canada and the rest of the world, for such activities as consulting and professional services, transportation related services not covered under freight and shipping, management and administration charges, research and development, commissions, royalties, patents and trademarks, films and broadcasting, advertising and promotional services, financial services, computer services, equipment rentals, franchises and similar rights, communications, refining and processing services as well as tooling and other automotive charges. A final category covers miscellaneous business services. The raw data are collected net of withholding taxes, with the tax reallocated to applicable categories such as royalties, management, R&D services. The published data are inclusive of withholding taxes.

**Government transactions** refer to international transactions arising from government activities (both diplomatic and military) not covered elsewhere in the balance of payments. Receipts include mainly expenditures in Canada by foreign governments. Similarly, payments cover mainly the expenditures abroad of Canadian federal and provincial government authorities.

Estimates of expenditures abroad from provincial health plans are included in this category and not in Travel expenditures. Government expenditures also include capital expenditures (such as acquisition of property) in addition to current outlays.

**Other service transactions** relate to educational, cultural and entertainment services, earnings of migrant workers and trade union operations. Expenditures of students studying outside their own country in full time university programs are included here as a major component. There may be some overlap with Travel data for full-time students whose expenses as non-residents relate to study programs of less than a year.

## Investment Income

This category records investment income earned by Canadian residents on their assets abroad and payments accruing to non-residents on Canadian external liabilities. These transactions are shown inclusive of applicable withholding taxes.

conventions internationales d'évaluation des exportations à la frontière du pays exportateur et d'affectation des frais de transport aux pays qui importent les biens.

Les **services commerciaux** comprennent les rentrées et les paiements pour les opérations entre le Canada et le reste du monde pour les services, tels que les services d'experts-conseils et de professionnels, les services reliés aux transports non saisis dans la rubrique des transports, les frais de gestion et d'administration, la recherche et le développement, les commissions, redevances, brevets et marques commerciales, les films et la radiodiffusion, les services de publicité et de promotion, les services financiers, les services informatiques, la location de matériel, les franchises et autres droits semblables, les communications, les services d'affinage et de traitement ainsi que les frais d'outillage et autres frais automobiles. Une catégorie finale recouvre les services commerciaux divers. Les données brutes sont recueillies après déduction des retenues fiscales, les impôts étant réaffectés aux catégories appropriées telles que les redevances, la gestion, les services de recherche et de développement. Les données publiées comprennent les retenues fiscales.

Les **opérations gouvernementales** se rattachent aux opérations internationales résultant des activités gouvernementales (diplomatiques et militaires) non retracées ailleurs dans la balance des paiements. Les rentrées comprennent principalement les dépenses au Canada des gouvernements étrangers. De même, les paiements comprennent essentiellement les dépenses à l'étranger des administrations fédérale et provinciales du Canada.

Les estimations des dépenses à l'étranger au titre des régimes provinciaux de santé figurent dans cette catégorie et non pas dans celles des dépenses des voyages. Les dépenses gouvernementales comprennent les dépenses de capital (achat de biens-fonds, par exemple) en plus des dépenses courantes.

Les **opérations au titre des autres services** se rattachent aux services d'enseignement, de la culture et des loisirs, aux gains des travailleurs migrants et aux activités des syndicats. Les dépenses des étudiants qui étudient à plein temps à l'extérieur de leur pays sont incluses ici et forment une importante composante de cette catégorie. Il peut y avoir un certain doublement avec les données des voyages pour ces étudiants si le programme d'études est d'une durée inférieure à un an.

## Revenus de placements

Cette catégorie retrace les revenus de placements des résidents canadiens au titre de leurs avoirs à l'étranger et les paiements courus au titre des engagements à l'égard des non-résidents. Ces opérations sont enregistrées avant toute déduction des retenues fiscales à la source.



Starting with the first quarter 1994 publication, a major change to the investment income series was made. Equity income from direct investment began to be recorded when earned, rather than when distributed in the form of dividends. Thus, the profits of direct investors are now shown, comprised of distributed dividends and a new series covering reinvested earnings. This representation, which accords with international standards, was implemented back to 1983, by quarter and annually.

### Receipts:

**Interest** covers income earned by Canadian direct investors on their holdings of debt claims of their direct investment enterprises abroad, and by other investors on bond holdings, international reserve assets, Government of Canada loans, non-bank deposits, money market securities and on other claims abroad.

**Profits on direct investment** cover net operating profits (dividends and reinvested earnings) accruing to Canadian direct investors from their foreign subsidiaries, associates and unincorporated branches; net profits earned by Canadian banks on their foreign branches, subsidiaries and affiliates. Profits are further broken down between the part which is paid out as dividends to foreign direct investors, and the part which is retained in Canada (reinvested earnings).

**Dividends on portfolio investment** cover dividends received by Canadian portfolio investors on their holdings of foreign stocks.

### Payments

**Interest** covers income earned by foreign direct investors on their holdings of debt claims on direct investment enterprises in Canada; and by other investors on their holdings of claims in Canada such as bonds, bank loans and Canadian money market securities.

**Profits on direct investment** cover net operating profit (dividends and reinvested earnings) accruing to foreign direct investors by their Canadian subsidiaries, affiliates and Canadian unincorporated branches of foreign corporations. Profits are further broken down between the part which is received as dividends by Canadian direct investors and the part which is retained in their foreign operations (retained earnings).

À compter de l'édition du premier trimestre de 1994, on a mené un changement majeur aux séries des revenus des placements. On a enregistré les revenus de l'avoir de l'investissement direct au moment où ils étaient gagnés plutôt que lorsqu'ils étaient remis sous forme de dividendes. Il s'ensuit donc que les bénéfices des investisseurs directs comprennent maintenant les dividendes distribués ainsi qu'une nouvelle série, les bénéfices réinvestis. Un tel enregistrement, qui est en accord avec les normes internationales, a été mené rétroactivement à 1983, par trimestre et annuellement.

### Rentrées:

**Les intérêts** couvrent le revenu gagné par les investisseurs directs canadiens sur leurs créances sous forme de dettes à leurs entreprises d'investissement direct étrangères et par d'autres investisseurs sur leurs avoirs obligataires, les avoirs de réserves internationales, les prêts du gouvernement du Canada, les dépôts non-bancaires, les titres du marché monétaire et les autres créances à l'étranger.

**Les bénéfices d'investissement direct** couvrent les bénéfices nets d'opération (dividendes et bénéfices réinvestis) revenant aux investisseurs directs canadiens de leurs filiales et sociétés affiliées étrangères et des succursales non incorporées étrangères de sociétés canadiennes, de même que les bénéfices nets gagnés par les banques de leurs succursales, filiales et autres affiliées étrangères. Les bénéfices sont répartis entre la partie qui est distribuée sous forme de dividendes aux investisseurs directs étrangers, et la partie qui est retenue au Canada (bénéfices réinvestis).

**Les dividendes sur investissements de portefeuille** comprennent les dividendes reçus par les investisseurs canadiens de portefeuille sur leurs avoirs d'actions étrangères.

### Paiements

**Les intérêts** englobent le revenu gagné par les investisseurs directs étrangers sur leurs avoirs d'instruments de dette auprès de leurs entreprises canadiennes d'investissement direct; et par d'autres investisseurs sur leurs avoirs d'instruments de dette tels les obligations, les prêts bancaires et les titres du marché monétaire canadien.

**Les bénéfices d'investissement direct** couvrent les bénéfices nets d'opération (dividendes et bénéfices réinvestis) revenant aux investisseurs directs étrangers de leurs filiales et sociétés affiliées canadiennes et des succursales non incorporées au Canada de sociétés étrangères. Les bénéfices sont répartis entre la partie qui est reçue sous forme de dividendes par les investisseurs directs canadiens et la partie qui est retenue dans leurs opérations étrangères (bénéfices réinvestis).



**Dividends on portfolio investment** cover dividends paid to foreign portfolio holders of Canadian stocks.

### Transfers

This item includes international receipts and payments arising out of unilateral transfers, i.e. transactions with no quid pro quo.

### Receipts:

Beginning with the first quarter 1991 of this publication, **inheritances and immigrants' funds** refer primarily to funds accompanying migrants. Previously, immigrants' funds attempted to reflect the much larger amounts of net worth, representing funds which were left abroad at the time of immigration.<sup>4</sup> Data on the new basis have been published retroactively to 1980. Data also include bequests to Canadian residents from non-residents.

**Personal and institutional remittances** consist of pensions paid by foreign governments to Canadian residents, and other transfers by non-residents to Canadian residents.

**Canadian withholding taxes** consist of taxes withheld by the Government of Canada on selected income and service payments to non-residents.

### Payments:

**Inheritances and emigrants' funds** cover Canadian estates inherited by non-residents and funds which are estimated to accompany emigrants from Canada.<sup>5</sup>

**Personal and institutional remittances** cover pension payments made by Canadian government to non-residents (notably Canada Pension, Child Tax Benefits, Old Age Security, Veterans' Pensions, and Federal Government Superannuation); personal remittances abroad by Canadian residents; and remittances by religious, charitable and academic institutions.

**Official contributions** refer to technical and economic assistance and food aid to developing countries provided by the Canadian International Development Agency; data also include certain assistance by other Canadian governmental organizations and through non-governmental organizations.

**Les dividendes sur investissement de portefeuille** englobent les dividendes payés aux détenteurs étrangers de portefeuille d'actions canadiennes.

### Transferts

Ce poste comprend les rentrées et les paiements internationaux au titre des transferts unilatéraux, c'est-à-dire les opérations sans contrepartie.

### Rentrées:

À compter de l'édition du premier trimestre de 1991 de cette publication, les **successions et les capitaux des immigrants** se rapportent principalement aux capitaux que possèdent les immigrants à leur arrivée au Canada. Auparavant, les données sur les capitaux des immigrants essayaient de retracer les montants beaucoup plus élevés de la valeur nette, qui représentaient les montants restés à l'étranger au moment de l'immigration.<sup>4</sup> Les données sur la nouvelle base ont été publiées de façon rétroactive, jusqu'en 1980. Les données comprennent les legs des non-résidents aux résidents canadiens.

**Les versements à des particuliers et institutions** recouvrent les pensions versées par les gouvernements étrangers aux résidents canadiens, de même que les autres transferts des non-résidents aux résidents canadiens.

**Les retenues fiscales canadiennes** sont les impôts que le gouvernement du Canada retient sur certains paiements de revenus de placements et de services aux non-résidents.

### Paiements:

**Les successions et capitaux des émigrants** recouvrent les successions canadiennes dont ont hérité les non-résidents et les capitaux qui devraient accompagner les émigrants du Canada.<sup>5</sup>

**Les versements à des particuliers et à des institutions** recouvrent les paiements de pensions du gouvernement du Canada aux non-résidents (notamment pensions du Canada, avantages fiscaux pour enfants, sécurité de la vieillesse, pensions des anciens combattants, retraites du gouvernement fédéral), les versements personnels faits à l'étranger par les résidents canadiens ainsi que les versements faits par les institutions religieuses, charitables et universitaires.

**Les contributions officielles** recouvrent l'aide technique et économique ainsi que l'aide alimentaire fournie par l'Agence canadienne de développement international. Les données comprennent une certaine aide consentie par d'autres organisations gouvernementales canadiennes et aussi qui est celle acheminée par les organisations non gouvernementales.

4&5 For further reference, please see "New Treatment for Recording Migrants' Funds" in the First Quarter 1991 issue of this publication.

4&5 Pour plus de renseignements, voir l'article sur l'enregistrement des capitaux des migrants dans l'édition du premier trimestre de 1991 de cette publication.

**Foreign withholding taxes** refer to taxes withheld by foreign governments on selected income and service receipts from abroad.

**Les retenues fiscales étrangères** sont les impôts et taxes que les gouvernements étrangers retiennent sur certaines rentrées de revenus et de services en provenance de l'étranger.

## CAPITAL ACCOUNT

**Direct investment** represents investment which allows investors, on a continuing basis, to have a significant voice in the management of an enterprise outside their own economy. For operational purposes, a direct investor usually has an ownership of at least 10% of the equity in an enterprise. An enterprise includes subsidiaries (direct investor owns more than 50 percent), associates (direct investor owns 50 percent or less) and branches (wholly or jointly-owned unincorporated enterprises). Direct investment flows are measured from transactions involving equity, debt (both long-term and short-term) and distributed earnings.

## COMPTE DE CAPITAL

**Les investissements directs** sont ceux qui permettent à l'investisseur, sur une base continue, d'influencer la gestion d'une entreprise à l'extérieur de leur propre économie. Aux fins opérationnelles, un investisseur direct détient habituellement au moins 10 % de l'avoir propre d'une entreprise. Une entreprise comprend les filiales (l'investisseur direct possède plus de 50 %), les sociétés associées (l'investisseur direct possède 50 % ou moins) et les succursales (entreprises non constituées à propriété entière ou conjointe). Les flux des investissements directs comprenant les opérations sur l'avoir propre, sur la dette (à long et à court terme) et les bénéfices réinvestis.

**Portfolio securities** refer to international transactions in bonds and stocks between non-residents and residents of Canada of a non-direct investment nature. Portfolio securities also include the notion of marketability; in other words, these securities can be traded (bought or sold) in organized and other financial markets. Thus GIC's (Guaranteed investment securities) do not fit this definition and are included under other debt. The series include new issues, retirements and trading in existing securities; these transactions are further segmented by issuing sector and major geographic area. Retirements include repurchases for sinking fund or call purposes. Certain types of security transactions are excluded from the description of portfolio securities because they are classified to other balance of payments series:

**Les valeurs mobilières de portefeuille** recouvrent les opérations internationales en obligations et actions entre les non-résidents et les résidents du Canada qui ne sont pas des investissements directs. Les valeurs de portefeuille incluent aussi une notion de marché; en d'autres mots, ces valeurs peuvent être transigées (achetées ou vendues) sur les marchés organisés et autres marchés financiers. Les séries comprennent les nouvelles émissions, les remboursements et le commerce des émissions en circulation et ces opérations sont ensuite ventilées selon le secteur d'émission et la région principale. Les remboursements comprennent les rachats aux fins de fonds d'amortissement ou de remboursement. Certaines catégories d'opérations sont exclues de la définition des valeurs mobilières de portefeuille, parce qu'elles sont classées dans d'autres séries de la balance des paiements :

- security transactions representing direct investment capital as described above;
- foreign securities held as part of Canada's official international reserves or by Canadian banks for their own accounts;
- repurchase and reverse repurchase agreements on bonds which are classified as short-term borrowing and lending.

- les opérations sur valeurs mobilières constituant des capitaux d'investissements directs, comme il est décrit ci-dessus,
- les valeurs mobilières étrangères détenues comme réserves internationales officielles du Canada ou par les banques canadiennes pour leur propre compte,
- les conventions de rachats sur obligations, qui sont classées comme des prêts et des emprunts à court terme.

### Government of Canada assets:

**Official international reserves** cover official holdings of foreign exchange and other reserve assets of the Exchange Fund Account<sup>6</sup> the Minister

### Actifs du gouvernement du Canada:

**Les réserves officielles internationales** sont les avoirs officiels de devises et d'autres actifs de réserve du compte du fonds des changes<sup>6</sup>, du ministre des Finances, du

<sup>6</sup> An account in the name of the Minister of Finance and administered by the Bank of Canada.

<sup>6</sup> Compte au nom du ministre des Finances et administré par la Banque du Canada.



of Finance, the Receiver General for Canada and the Bank of Canada.

**Loans and subscriptions** include Government of Canada direct loans to other countries and loans and subscriptions of international organizations. Loans and capital subscriptions are made, in part, by the issuance of non-interest bearing, non-negotiable demand notes, which are recorded as "other liabilities". Also included in this item are export loans by agencies of the Government of Canada. Excluded are loans and subscriptions to the International Monetary Fund which are classified in "Official international reserves".

**Non-bank deposits** abroad cover deposits by the Canadian non-bank sector with banks and other financial institutions outside Canada. Also included are Canadian investments in foreign treasury bills and other foreign money market instruments.

**Other claims** include trade receivables and other short-term loans with unrelated companies deferred migrants' funds, the chartered banks' Canadian dollar deposit and loan transactions, real estate investments abroad, insurance funds, gold assets abroad (except for gold holdings in official international reserves) and other miscellaneous claims on non-residents.

**Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents** measure the net transactions of Canadian banks' arising from their booked in Canada transactions with non-residents in foreign currency assets and liabilities. Assets include loans, deposits and securities but exclude, from 1983 onwards, the equity in foreign subsidiaries and other foreign affiliates which is shown under "Direct Investment". Liabilities comprise deposits and exclude bank debentures and share capital held by non-residents. Debentures held by non-residents are recorded under "Canadian bonds", the share capital of schedule 1 banks is included with portfolio securities under "Canadian stocks" and the share capital of schedule 2 banks under "Foreign direct investment in Canada". Unlike the treatment of other institutions, the foreign currency transactions in assets and liabilities of banks with non-residents are netted because of the banks' major role in international financial intermediation. From 1978, these net foreign currency transactions have been classified under liabilities since the position has been a net liability.

Receveur général du Canada et de la Banque du Canada.

**Les prêts et souscriptions** comprennent les prêts directs du gouvernement du Canada à d'autres pays ainsi que les prêts et les souscriptions des organisations internationales. Les prêts et les souscriptions au capital se font en partie par l'émission de billets à vue non négociables ne portant pas intérêt, qui sont retracés aux postes des «autres engagements». Vont figurer également sous cette rubrique les prêts à l'exportation consentis par les organismes du gouvernement du Canada. Sont exclus les prêts et souscriptions au Fonds monétaire international, qui sont classés sous la rubrique des «Réserves internationales officielles».

**Les dépôts non bancaires à l'étranger** recouvrent les dépôts d'investisseurs non bancaires canadiens auprès des banques et autres institutions financières à l'extérieur du Canada. Les placements canadiens en bons du Trésor étrangers et autres instruments du marché monétaire étranger figurent également ici.

**Les autres créances** comprennent les comptes clients et les autres prêts à court terme consentis aux sociétés liées ou non (les prêts à long terme des sociétés liées sont classés aux postes des investissements directs), les capitaux différés des migrants, les opérations sur dépôts et prêts en dollars canadiens des banques, les investissements immobiliers à l'étranger, les fonds d'assurance, l'actif sous forme d'or à l'étranger (à l'exception des avoirs d'or figurant dans les réserves officielles internationales) et les autres créances diverses sur les non-résidents.

**Les opérations nettes en devises des banques canadiennes avec les non-résidents** mesurent le mouvement net des capitaux résultant des opérations comptabilisées au Canada sur l'actif et le passif en devises des banques avec les non-résidents. L'actif comprend les prêts, les dépôts et les valeurs mobilières et exclut à compter de 1983 la part dans les filiales étrangères et les autres sociétés étrangères affiliées, qui figure sous la rubrique «Investissements directs». Le passif comprend les dépôts et exclut les obligations non garanties bancaires et le capital-actions détenu par les non-résidents. Les obligations détenues par les non-résidents figurent sous la rubrique «Obligations canadiennes», le capital-actions des banques de l'annexe 1 sous la rubrique «Actions canadiennes» avec les valeurs de portefeuille et le capital-actions des banques de l'annexe 2, sous la rubrique «Investissements directs étrangers au Canada». Contrairement à ce que l'on fait pour les autres institutions, les créances en devises des banques sur les non-résidents sont calculées nettes en raison du rôle important des banques dans l'intermédiation financière internationale. Depuis 1978, les opérations nettes en devises étrangères figurent au passif, lorsque la position nette en devises étrangères est devenue un passif net.

**Money market instruments** cover marketable instruments with a term to maturity of one year or less. These instruments are usually sold at a discount to mature at par. Government of Canada paper includes treasury bills and Canada bills, the latter denominated in United States dollars. Other money market paper covers commercial and treasury bills paper issued by other Canadian governments and their enterprises, bankers' acceptances and other commercial paper, bearer demand notes of banks and other paper of financial institutions.

**Allocation of Special Drawing Rights (SDR)** refers to the periodic allocation by the IMF to participant countries of a reserve asset. The reserve asset (called SDR) forms part of official international reserves. The allocation, which represents the offsetting liability, is recorded under Allocation of Special Drawing Rights.

**Other liabilities** include trade payables and other short-term borrowing from unrelated companies, interest accrued but not paid on Canadian bond borrowing, chartered banks' Canadian dollar deposit liabilities, foreign real estate investments in Canada, mortgage liabilities, gold certificate liabilities of banks, dividends declared but not paid, funds invested in Canada by prospective immigrants and other borrowings from non-residents.

The **statistical discrepancy** represents the net transactions with non-residents which were not captured or were inadequately measured in the balance of payments. It is derived from the difference of recorded transactions in the current account and the capital account.

**Les instruments du marché monétaire** recouvrent les instruments négociables dont l'échéance est d'un an ou moins. Ces instruments sont vendus habituellement à escompte pour venir à échéance au pair. Les effets du gouvernement du Canada comprennent les bons du Trésor et les billets du Canada, ces derniers étant libellés en dollars américains. Les autres effets du marché monétaire comprennent les billets commerciaux et les bons du trésor émis par les autres administrations canadiennes et leurs entreprises, les acceptations bancaires et les autres effets commerciaux, les billets à vue au porteur des banques et les autres effets des institutions financières.

**L'allocation des droits de tirage spéciaux (DTS)** est l'attribution régulière par le FMI aux pays participants d'un actif de réserve. Cet actif, appelé DTS, fait aussi partie des réserves internationales officielles. L'allocation de droits de tirage spéciaux représente l'engagement de contrepartie et figure au poste du même nom.

**Les autres engagements** comprennent les comptes clients commerciaux et les autres emprunts à court terme auprès de sociétés, reliées ou non, l'intérêt couru mais non versé sur les emprunts obligataires canadiens, les engagements sous forme de dépôts en dollars canadiens des banques, les investissements immobiliers étrangers au Canada, les engagements hypothécaires, les engagements sous la forme de certificats d'or des banques, les dividendes déclarés mais non versés, les capitaux investis au Canada par les immigrants potentiels ainsi que les autres emprunts auprès des non-résidents.

La **divergence statistique** représente les opérations nettes avec les non-résidents qui n'ont pas été saisies ou qui n'ont pas été bien mesurées dans la balance des paiements. On la calcule à partir de la différence des opérations enregistrées au compte courant et au compte de capital.



**Statistical Tables**

**Tableaux Statistiques**

Table 1. Canada's Balance of International Payments, Not Seasonally Adjusted

No.		1992				1993			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
CURRENT ACCOUNT		millions of dollars							
	<b>Receipts</b>								
1	Merchandise exports	36,288	40,005	37,452	42,049	42,654	46,736	43,469	48,482
	Non-merchandise								
	Services:								
2	Travel	1,024	2,180	3,599	1,256	1,030	2,265	4,085	1,424
3	Freight and shipping	1,251	1,447	1,437	1,346	1,333	1,571	1,514	1,473
4	Business services	2,184	2,347	2,313	2,352	2,435	2,572	2,578	2,613
5	Government transactions	193	186	211	181	204	198	211	196
6	Other services	333	238	200	333	350	251	228	350
7	Total services	4,985	6,398	7,760	5,468	5,352	6,857	8,615	6,055
8	Investment income <sup>1</sup>	2,415	3,058	2,406	2,060	2,100	2,745	2,361	2,242
9	Of which: reinvested earnings	-109	721	-56	-59	-507	308	-70	-226
10	Transfers	1,122	1,077	1,003	1,009	968	1,076	1,158	1,190
11	Total non-merchandise receipts	8,522	10,533	11,169	8,537	8,420	10,678	12,135	9,488
12	Total receipts	44,810	50,538	48,621	50,586	51,074	57,414	55,604	57,970
	<b>Payments</b>								
13	Merchandise imports	35,667	38,194	36,567	38,673	40,514	43,964	42,115	45,234
	Non-merchandise								
	Services:								
14	Travel	4,490	4,195	4,288	3,242	4,420	4,333	4,460	3,468
15	Freight and shipping	1,248	1,472	1,438	1,642	1,386	1,674	1,621	1,882
16	Business services	3,138	3,094	3,381	3,600	3,745	3,503	3,882	3,867
17	Government transactions	458	300	374	377	441	306	382	388
18	Other services	242	211	202	245	254	221	191	257
19	Total services	9,576	9,273	9,682	9,106	10,246	10,037	10,536	9,862
20	Investment income <sup>1</sup>	8,075	8,427	7,347	6,355	8,998	9,670	8,643	8,803
21	Of which: reinvested earnings	-527	35	-457	-2,586	576	1,020	325	117
22	Transfers	1,174	857	1,080	984	1,327	916	951	950
23	Total non-merchandise payments	18,825	18,557	18,109	16,445	20,571	20,623	20,130	19,615
24	Total payments	54,492	56,751	54,676	55,119	61,085	64,587	62,245	64,849
	<b>Balances</b>								
25	Merchandise	+621	+1,810	+885	+3,375	+2,141	+2,772	+1,354	+3,249
26	Non-merchandise	-10,303	-8,024	-6,941	-7,908	-12,151	-9,945	-7,995	-10,128
27	Total current account	-9,681	-6,213	-6,055	-4,533	-10,011	-7,173	-6,641	-6,879
<b>CAPITAL ACCOUNT<sup>2</sup></b>									
<b>Canadian claims on non-residents, net flows</b>									
28	Canadian direct investment abroad <sup>1</sup>	-924	-1,663	+264	-2,135	-1,778	-1,787	-3,451	-2,242
29	Of which: reinvested earnings	+109	-721	+56	+59	+507	-308	+70	+226
	Portfolio securities:								
30	Foreign bonds	-1,022	-1,462	+944	+640	-335	-1,058	-206	-2,462
31	Foreign stocks	-2,821	-2,224	-457	-1,885	-1,725	-1,832	-870	-4,472
	Government of Canada assets:								
32	Official international reserves	+1,734	+689	+3,611	+953	-1,094	+1,878	+1,766	-1,952
33	Loans and subscriptions	-734	-217	-427	-317	+32	-132	+94	-5
34	Non-bank deposits abroad	+101	+999	-810	+1,347	-2,286	+1,242	-2,368	+2,713
35	Other claims	+1,146	-778	+1,352	+1,234	+108	+473	+737	+722
36	Total Canadian claims, net flow	-2,521	-4,656	+4,476	-164	-7,078	-1,218	-4,298	-7,697
<b>Canadian liabilities to non-residents, net flows</b>									
37	Foreign direct investment in Canada <sup>1</sup>	+1,896	+1,222	+2,274	+139	+1,674	+2,340	+806	+2,830
38	Of which: reinvested earnings	-527	+35	-457	-2,586	+576	+1,020	+325	+117
	Portfolio securities:								
39	Canadian bonds	+1,478	+8,900	+3,766	+3,366	+22,087	+2,823	+7,532	-4,945
40	Canadian stocks	+294	+22	-223	+943	+2,304	+3,021	+3,857	+2,729
41	Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>3</sup>	+2,088	-1,582	-4,087	+17	-6,077	+665	-6,123	+10,885
	Money market instruments:								
42	Government of Canada paper	+3,231	-278	-3,330	+2,292	+3,086	+3,511	+1,688	+2,654
43	Other paper	+1,603	+1,823	-677	+234	-1,974	+854	-2,304	+1,780
44	Allocation of Special Drawing Rights	-	-	-	-	-	-	-	-
45	Other liabilities	+380	+1,777	-727	+1,010	+539	-41	+1,436	+47
46	Total Canadian liabilities, net flow	+10,970	+11,885	-3,003	+8,002	+21,639	+13,173	+6,891	+15,979
47	Total capital account, net flow	+8,449	+7,229	+1,472	+7,838	+14,561	+11,955	+2,593	+8,283
48	<b>STATISTICAL DISCREPANCY</b>	+1,233	-1,016	+4,583	-3,305	-4,551	-4,782	+4,048	-1,404

1 From 1983, includes reinvested earnings accruing to direct investors.

2 A minus sign denotes an outflow of capital resulting from an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.

3 When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.



Tableau 1. Balance des paiements internationaux du Canada, non désaisonnalisé

1994				1992	1993	1994	N°
I	II	III	IV				
millions de dollars							
<b>COMPTE COURANT</b>							
<b>Recettes</b>							
47,856	55,627	54,274	61,630	155,794	181,342	219,387	1
Exportations de marchandises							
Invisibles							
Services:							
1,172	2,564	4,726	1,574	8,059	8,804	10,036	2
1,399	1,741	1,753	1,813	5,481	5,891	6,706	3
2,769	2,970	2,781	2,783	9,196	10,198	11,303	4
186	199	205	184	771	809	774	5
366	263	201	354	1,104	1,179	1,183	6
5,892	7,736	9,666	6,707	24,611	26,880	30,002	7
2,129	2,726	2,871	2,658	9,938	9,449	10,384	8
30	45	157	30	497	-495	261	9
1,102	1,290	1,253	1,343	4,212	4,392	4,989	10
9,124	11,752	13,790	10,708	38,761	40,721	45,375	11
56,980	67,379	68,064	72,338	194,555	222,063	264,762	12
Revenus de placements <sup>1</sup>							
dont: bénéfices réinvestis							
Transferts							
Total des recettes au titre des invisibles							
Total des recettes							
<b>Paiements</b>							
45,773	52,301	50,149	54,054	149,101	171,827	202,277	13
Importations de marchandises							
Invisibles							
Services:							
4,355	4,386	3,890	3,364	16,215	16,681	15,995	14
1,609	1,928	1,900	2,297	5,800	6,563	7,733	15
3,814	3,721	3,796	3,472	13,213	14,996	14,804	16
447	307	386	390	1,510	1,518	1,529	17
278	230	198	262	899	923	969	18
10,503	10,572	10,170	9,785	37,637	40,681	41,030	19
8,875	11,226	10,870	11,371	30,204	36,114	42,342	20
-89	910	1,446	1,410	-3,536	2,039	3,677	21
1,051	917	940	965	4,095	4,145	3,873	22
20,428	22,715	21,981	22,121	71,936	80,940	87,245	23
66,201	75,016	72,130	76,175	221,037	252,767	289,522	24
Revenus de placements <sup>1</sup>							
dont: bénéfices réinvestis							
Transferts							
Total des paiements au titre des invisibles							
Total des paiements							
<b>Soldes</b>							
+2,083	+3,326	+4,126	+7,576	+6,692	+9,515	+17,111	25
-11,304	-10,963	-8,191	-11,413	-33,175	-40,219	-41,870	26
-9,221	-7,637	-4,065	-3,837	-26,483	-30,704	-24,760	27
<b>COMPTE DE CAPITAL<sup>2</sup></b>							
<b>Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets</b>							
-1,143	-559	-2,431	-2,902	-4,459	-9,258	-7,036	28
-30	-45	-157	-30	-497	+495	-261	29
Investissements directs à l'étranger <sup>3</sup>							
dont: bénéfices réinvestis							
Valeurs de portefeuille:							
-381	+126	+303	+508	-900	-4,062	+555	30
-4,757	-1,725	-1,255	-1,554	-7,387	-8,900	-9,291	31
Obligations étrangères							
Actions étrangères							
Actif du gouvernement du Canada:							
+2,430	-494	-4,919	+4,613	+6,987	+598	+1,630	32
-362	-556	-304	-394	-1,696	-11	-1,617	33
+938	-478	-998	-1,461	+1,636	-699	-1,999	34
+1,040	+2,209	+2,037	+2,287	+2,953	+2,040	+7,573	35
-2,235	-1,478	-7,568	+1,096	-2,866	-20,291	-10,185	36
Autres créances							
Total des créances canadiennes, flux net							
<b>Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets</b>							
+2,336	+1,590	+1,804	+3,213	+5,531	+7,649	+8,943	37
-89	+910	+1,446	+1,410	-3,536	+2,039	+3,677	38
Investissements directs au Canada <sup>3</sup>							
dont: bénéfices réinvestis							
Valeurs de portefeuille:							
+9,061	+2,210	+9,472	-6,864	+17,509	+27,497	+13,879	39
+3,043	+1,293	+1,778	-97	+1,036	+11,910	+6,016	40
-4,465	-1,559	+5,582	+4,235	-3,563	-650	+3,794	41
Obligations canadiennes							
Actions canadiennes							
Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>4</sup>							
Effets du marché monétaire:							
+1,007	+6,520	-7,127	+2,296	+1,915	+10,939	+2,697	42
-105	+888	-3,167	+558	+2,983	-1,643	-1,826	43
Effets du gouvernement du Canada							
Autres effets							
+1,080	+771	+296	+949	+2,441	+1,980	+3,096	44
+11,958	+11,712	+8,638	+4,291	+27,853	+57,683	+36,599	45
Allocation de droits de tirage spéciaux							
Autres engagements							
Total des engagements canadiens, flux net							
+9,723	+10,234	+1,070	+5,387	+24,987	+37,392	+26,414	47
Total du compte de capital, flux net							
-502	-2,597	+2,995	-1,550	+1,495	-6,688	-1,654	48
<b>DIVERGENCE STATISTIQUE</b>							

A partir de 1983, comprennent les bénéfices réinvestis dus aux investisseurs directs.

Un signe moins indique une sortie de capital, résultant d'un accroissement des créances envers les non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.

Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

Table 2. Current Account, Seasonally Adjusted

No.		1992				1993	
		I	II	III	IV	I	II
	<b>Receipts</b>	millions of dollars					
1	Merchandise exports	36,834	38,131	39,184	41,645	43,378	44,500
	Non-merchandise						
	Services:						
2	Travel	2,007	2,041	1,986	2,025	2,037	2,154
3	Freight and shipping	1,351	1,357	1,410	1,363	1,433	1,476
4	Business services	2,212	2,288	2,302	2,393	2,469	2,507
5	Government transactions	196	188	197	190	207	200
6	Other services	266	271	290	277	279	284
7	Total services	6,032	6,146	6,185	6,248	6,426	6,621
	Investment income <sup>1</sup> :						
8	Interest	1,172	1,084	1,035	880	872	911
9	Dividends	1,411	1,294	1,366	1,200	1,803	1,576
10	Reinvested earnings	-109	721	-56	-59	-507	308
11	Total investment income	2,474	3,099	2,345	2,020	2,167	2,795
	Transfers:						
12	Inheritances and immigrants' funds	455	438	362	297	320	368
13	Personal and institutional remittances	266	273	274	280	302	296
14	Canadian withholding tax	506	361	280	422	420	392
15	Total transfers	1,226	1,071	916	999	1,042	1,056
16	Total non-merchandise receipts	9,732	10,316	9,446	9,267	9,635	10,472
17	Total receipts	46,566	48,448	48,629	50,912	53,012	54,971
	<b>Payments</b>						
18	Merchandise imports	35,560	36,696	37,913	38,933	40,762	42,238
	Non-merchandise						
	Services:						
19	Travel	4,140	4,100	4,080	3,895	4,098	4,229
20	Freight and shipping	1,397	1,418	1,466	1,520	1,556	1,615
21	Business services	3,174	3,088	3,353	3,597	3,793	3,502
22	Government transactions	398	367	371	374	383	374
23	Other services	215	217	243	225	226	229
24	Total services	9,323	9,190	9,512	9,611	10,056	9,950
	Investment income <sup>1</sup> :						
25	Interest	7,451	7,121	7,028	7,391	7,437	7,532
26	Dividends	1,301	1,254	1,117	1,077	1,074	1,123
27	Reinvested earnings	-620	-491	-959	-1,466	442	490
28	Total investment income	8,132	7,884	7,187	7,002	8,953	9,145
	Transfers:						
29	Inheritances and emigrants' funds	81	84	86	85	84	82
30	Personal and institutional remittances	317	317	318	318	330	330
31	Official contributions	671	415	618	558	799	467
32	Foreign withholding tax	54	61	57	53	70	62
33	Total transfers	1,123	878	1,079	1,015	1,283	940
34	Total non-merchandise payments	18,578	17,952	17,778	17,628	20,292	20,035
35	Total payments	54,138	54,648	55,691	56,560	61,054	62,273
	<b>Balances</b>						
36	Merchandise	+1,275	+1,435	+1,271	+2,712	+2,615	+2,262
	Non-merchandise:						
37	Services	-3,291	-3,044	-3,327	-3,363	-3,630	-3,329
38	Investment income <sup>1</sup>	-5,658	-4,784	-4,842	-4,982	-6,786	-6,350
39	Transfers	+103	+193	-164	-16	-242	+116
40	Total non-merchandise	-8,846	-7,635	-8,333	-8,361	-10,657	-9,564
41	Total current account	-7,572	-6,200	-7,062	-5,649	-8,042	-7,302

1 From 1983, includes reinvested earnings accruing to direct investors.



Tableau 2. Compte courant désaisonnalisé

1993		1994				N°
III	IV	I	II	III	IV	
millions de dollars						
45,601	47,863	48,486	52,931	56,942	61,028	
						<b>Recettes</b>
						Exportations de marchandises
						Invisibles
						Services:
2,282	2,331	2,369	2,477	2,616	2,574	Voyages
1,480	1,502	1,533	1,628	1,750	1,795	Transports
2,565	2,657	2,805	2,874	2,790	2,834	Services commerciaux
196	204	189	200	192	192	Opérations gouvernementales
325	290	296	300	289	299	Autres services
6,849	6,984	7,192	7,478	7,637	7,694	Total des services
						Revenus de placements <sup>1</sup> :
1,007	1,050	1,065	1,178	1,311	1,386	Intérêts
1,348	1,378	1,090	1,557	1,318	1,219	Dividendes
-70	-226	30	45	157	30	Bénéfices réinvestis
2,285	2,202	2,184	2,780	2,785	2,635	Total des revenus de placements
						Transferts:
386	484	447	490	440	664	Successions et capitaux des immigrants
296	300	310	316	315	315	Versements à des particuliers et institutions
384	445	450	433	384	426	Retenues fiscales canadiennes
1,066	1,229	1,207	1,239	1,139	1,404	Total des transferts
10,199	10,415	10,583	11,497	11,561	11,733	Total des recettes au titre des invisibles
55,800	58,278	59,069	64,428	68,504	72,761	Total des recettes
						<b>Paiements</b>
43,327	45,500	46,063	49,673	51,723	54,818	Importations de marchandises
						Invisibles
						Services:
4,202	4,152	4,032	4,264	3,665	4,034	Voyages
1,657	1,735	1,807	1,870	1,946	2,110	Transports
3,847	3,855	3,821	3,787	3,734	3,462	Services commerciaux
379	381	384	380	383	382	Opérations gouvernementales
230	238	247	240	240	243	Autres services
10,315	10,361	10,291	10,540	9,968	10,232	Total des services
						Revenus de placements <sup>1</sup> :
7,380	7,560	7,919	8,825	8,441	8,470	Intérêts
1,246	724	1,184	1,420	1,176	1,230	Dividendes
-147	1,253	-231	331	1,166	2,412	Bénéfices réinvestis
8,479	9,537	8,872	10,576	10,782	12,112	Total des revenus de placements
						Transferts:
90	88	86	87	94	92	Successions et capitaux des émigrants
333	333	347	345	349	348	Versements à des particuliers et institutions
466	497	523	438	429	481	Contributions officielles
60	55	57	67	66	62	Retenues fiscales étrangères
949	972	1,014	938	938	983	Total des transferts
19,742	20,871	20,177	22,053	21,688	23,326	Total des paiements au titre des invisibles
63,069	66,371	66,240	71,727	73,411	78,144	Total des paiements
						<b>Soldes</b>
+2,275	+2,363	+2,423	+3,258	+5,219	+6,210	Marchandises
						Invisibles:
-3,466	-3,377	-3,099	-3,062	-2,330	-2,537	Services
-6,194	-7,335	-6,688	-7,796	-7,997	-9,477	Revenus de placements <sup>1</sup>
+117	+256	+193	+301	+201	+421	Transferts
-9,543	-10,456	-9,594	-10,557	-10,127	-11,593	Total au titre des invisibles
-7,268	-8,092	-7,171	-7,299	-4,907	-5,383	Total du compte courant

A partir de 1983, comprennent les bénéfices réinvestis dus aux investisseurs directs.

**Table 3. Bilateral Account with the United States<sup>1</sup>**

No.		1992				1993			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
CURRENT ACCOUNT		millions of dollars							
	<b>Receipts</b>								
1	Merchandise exports	27,820	30,956	28,890	32,832	34,123	37,385	34,850	39,050
	Non-merchandise								
	Services:								
2	Travel	577	1,229	2,009	735	585	1,268	2,351	875
3	Freight and shipping	744	801	836	865	840	899	923	984
4	Business services	1,267	1,385	1,309	1,374	1,425	1,514	1,492	1,551
5	Government transactions	47	67	80	56	68	77	89	71
6	Other services	143	126	139	144	151	133	164	151
7	Total services	2,778	3,609	4,374	3,173	3,069	3,892	5,020	3,632
8	Investment income <sup>2</sup>	1,168	1,383	1,290	1,012	1,028	1,233	1,216	1,200
9	Of which: reinvested earnings	-70	242	-73	-55	-524	77	-144	-168
10	Transfers	525	443	363	527	489	471	460	553
11	Total non-merchandise receipts	4,470	5,435	6,027	4,713	4,586	5,595	6,696	5,385
12	Total receipts	32,290	36,391	34,917	37,545	38,709	42,979	41,546	44,435
	<b>Payments</b>								
13	Merchandise imports	24,917	27,604	25,417	27,867	29,401	32,845	30,287	33,218
	Non-merchandise								
	Services:								
14	Travel	3,156	2,971	2,778	2,113	2,889	3,003	2,757	2,182
15	Freight and shipping	877	932	848	1,045	1,008	1,095	995	1,227
16	Business services	2,133	2,119	2,287	2,604	2,517	2,380	2,665	2,696
17	Government transactions	170	107	126	124	146	107	129	130
18	Other services	180	157	132	183	189	165	138	192
19	Total services	6,517	6,286	6,170	6,068	6,749	6,750	6,685	6,427
20	Investment income <sup>2</sup>	3,267	3,648	2,951	2,119	3,798	4,755	4,096	4,131
21	Of which: reinvested earnings	-332	-5	-243	-1,867	123	901	282	-31
22	Transfers	157	161	161	158	178	168	172	165
23	Total non-merchandise payments	9,940	10,095	9,282	8,345	10,724	11,674	10,953	10,723
24	Total payments	34,857	37,699	34,700	36,212	40,125	44,519	41,240	43,941
	<b>Balances</b>								
25	Merchandise	+2,903	+3,352	+3,473	+4,965	+4,722	+4,540	+4,564	+5,832
26	Non-merchandise	-5,470	-4,659	-3,255	-3,633	-6,139	-6,079	-4,258	-5,338
27	Total current account	-2,567	-1,307	+217	+1,332	-1,417	-1,539	+306	+494
<b>CAPITAL ACCOUNT<sup>3</sup></b>									
<b>Canadian claims on non-residents, net flows</b>									
28	Canadian direct investment abroad <sup>2</sup>	-421	-292	+627	-1,323	+1,114	-807	-504	-1,386
29	Of which: reinvested earnings	+70	-242	+73	+55	+524	-77	+144	+168
	Portfolio securities:								
30	Foreign bonds	-1,242	-1,309	+503	+275	-190	-1,223	+102	-1,727
31	Foreign stocks	-2,241	-1,149	+37	-1,022	-717	-475	-226	-800
	Government of Canada assets:								
32	Official international reserves	+344	-651	+2,776	-1,009	-2,125	+1,169	+363	-2,127
33	Loans and subscriptions	+15	+9	-18	+46	+89	+108	+68	-44
34	Non-bank deposits abroad	-283	+1,459	-505	+972	-2,951	+1,797	-2,264	+1,678
35	Other claims	+263	-1,347	+468	+807	-337	-268	-367	-69
36	Total Canadian claims, net flow	-3,565	-3,280	+3,889	-1,254	-5,116	+302	-2,828	-4,475
<b>Canadian liabilities to non-residents, net flows</b>									
37	Foreign direct investment in Canada <sup>2</sup>	+914	+346	+1,613	-305	+1,390	+1,601	+417	+1,934
38	Of which: reinvested earnings	-332	-5	-243	-1,867	+123	+901	+282	-31
	Portfolio securities:								
39	Canadian bonds	+3,727	+5,026	+2,008	+4,143	+8,602	+2,946	+10,178	+337
40	Canadian stocks	+346	-43	-106	+907	+2,112	+2,763	+3,573	+2,482
41	Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>4</sup>	+1,029	+512	-3,785	-945	-2,169	+1,421	-6,977	+6,336
	Money market instruments:								
42	Government of Canada paper	+596	+479	+717	+1,661	+1,682	+351	+1,524	+1,187
43	Other paper	+1,751	+1,438	+56	+440	-2,318	+504	-1,699	+1,059
44	Other liabilities	-1,699	-245	+191	+611	+392	+262	+507	+226
45	Total Canadian liabilities, net flow	+6,664	+7,514	+694	+6,512	+9,691	+9,848	+7,522	+13,561
46	Total capital account, net flow	+3,099	+4,234	+4,583	+5,258	+4,575	+10,150	+4,694	+9,086
47	<b>STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS</b>	-532	-2,927	-4,800	-6,591	-3,158	-8,610	-5,000	-9,581

<sup>1</sup> Official international reserves are excluded from the current year as the geographical details are not yet available.<sup>2</sup> From 1983, includes reinvested earnings accruing to direct investors.<sup>3</sup> A minus sign denotes an outflow of capital resulting from an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.<sup>4</sup> When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.



Tableau 3. Compte bilatéral avec les États-Unis<sup>1</sup>

1994				1992	1993	1994	N°
I	II	III	IV				
millions de dollars							
<b>COMPTE COURANT</b>							
<b>Recettes</b>							
39,369	45,651	44,102	50,400	120,498	145,408	179,523	1
							Exportations de marchandises
							Invisibles
692	1,422	2,586	955	4,550	5,079	5,655	Services:
947	1,065	1,057	1,167	3,247	3,647	4,235	Voyages
1,627	1,755	1,608	1,706	5,335	5,982	6,695	Transports
55	65	77	57	250	305	255	Services commerciaux
157	139	134	144	552	599	574	Opérations gouvernementales
3,478	4,446	5,462	4,029	13,934	15,612	17,415	Autres services
1,137	1,262	1,560	1,346	4,854	4,677	5,306	Total des services
-119	-71	-54	-146	44	-759	-389	Revenus de placements <sup>2</sup>
508	524	484	556	1,857	1,972	2,073	dont: bénéfices réinvestis
5,124	6,232	7,506	5,931	20,645	22,261	24,793	Transferts
44,493	51,884	51,608	56,331	141,143	167,669	204,316	Total des recettes au titre des invisibles
							Total des recettes
<b>Paiements</b>							
33,957	39,573	36,773	40,866	105,805	125,751	151,169	13
							Importations de marchandises
							Invisibles
2,778	2,889	2,194	2,071	11,018	10,831	9,932	Services:
1,224	1,288	1,198	1,567	3,702	4,325	5,278	Voyages
2,457	2,449	2,402	2,388	9,142	10,258	9,696	Transports
142	105	124	125	528	513	495	Services commerciaux
198	171	144	198	652	684	711	Opérations gouvernementales
6,799	6,902	6,062	6,349	25,041	26,611	26,112	Autres services
3,970	5,604	5,502	5,819	11,984	16,780	20,895	Total des services
-115	662	1,091	1,006	-2,446	1,275	2,643	Revenus de placements <sup>2</sup>
173	178	180	174	636	683	706	dont: bénéfices réinvestis
10,942	12,684	11,744	12,343	37,662	44,074	47,713	Transferts
44,899	52,257	48,517	53,209	143,467	169,825	198,881	Total des paiements au titre des invisibles
							Total des paiements
<b>Soldes</b>							
+5,412	+6,078	+7,329	+9,533	+14,693	+19,657	+28,354	25
-5,819	-6,452	-4,238	-6,411	-17,017	-21,813	-22,920	Marchandises
-406	-373	+3,092	+3,122	-2,324	-2,155	+5,434	Invisibles
							Total du compte courant
<b>COMPTE DE CAPITAL<sup>3</sup></b>							
<b>Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets</b>							
-1,031	-304	-622	-1,428	-1,409	-1,583	-3,385	28
+119	+71	+54	+146	-44	+759	+389	Investissements directs à l'étranger <sup>2</sup>
							dont: bénéfices réinvestis
-263	+196	+610	+316	-1,774	-3,038	+860	Valeurs de portefeuille:
-1,162	-763	+35	-814	-4,374	-2,218	-2,704	Obligations étrangères
							Actions étrangères
							Actif du gouvernement du Canada:
-18	-54	-30	-26	+1,461	-2,719	-	Réserves officielles de change
+894	-572	-88	-1,248	+52	+220	-128	Prêts et souscriptions
-467	-144	+108	+922	+1,643	-1,740	-1,012	Dépôts non bancaires à l'étranger
-2,048	-1,639	+13	-2,277	+191	-1,040	+419	Autres créances
				-4,210	-12,118	-5,951	Total des créances canadiennes, flux net
<b>Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets</b>							
+1,745	+2,376	+1,872	+1,575	+2,568	+5,343	+7,567	37
-115	+662	+1,091	+1,006	-2,446	+1,275	+2,643	Investissements directs au Canada <sup>2</sup>
							dont: bénéfices réinvestis
+5,518	+4,933	+1,374	-1,670	+14,905	+22,063	+10,154	Valeurs de portefeuille:
+2,282	+664	+2,122	+728	+1,105	+10,929	+5,795	Obligations canadiennes
+913	-5,959	+4,960	+2,254	-3,190	-1,389	+2,169	Actions canadiennes
							Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>4</sup>
-402	+3,021	-4,948	+659	+3,454	+4,744	-1,670	Effets du marché monétaire:
-182	+687	-2,257	+885	+3,685	-2,454	-866	Effets du gouvernement du Canada
+310	+368	+101	+225	-1,143	+1,387	+1,004	Autres effets
+10,184	+6,091	+3,224	+4,654	+21,384	+40,623	+24,153	Autres engagements
							Total des engagements canadiens, flux net
+8,137	+4,452	+3,236	+2,377	+17,174	+28,505	+18,202	45
							Total du compte de capital, flux net
..	..	..	..	-14,850	-26,349	..	<b>DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES</b>
							47

La répartition géographique n'étant pas encore disponible, les réserves officielles de change sont exclues des données de l'année courante.

A partir de 1983, comprennent les bénéfices réinvestis dus aux investisseurs directs.

Un signe moins indique une sortie de capital, résultant d'un accroissement des créances envers les non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.

Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

Table 4A. Bilateral Account with the United Kingdom<sup>1</sup>

No.		1992				1993			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
CURRENT ACCOUNT		millions of dollars							
1	Receipts								
	Merchandise exports	738	824	708	796	646	722	668	869
	Non-merchandise								
	Services:								
2	Travel	49	179	303	76	51	179	272	84
3	Freight and shipping	35	39	45	34	31	35	41	37
4	Business services	141	156	175	144	156	163	173	173
5	Government transactions	6	7	8	6	6	7	8	6
6	Other services	10	7	5	10	10	7	6	10
7	Total services	240	389	537	270	255	391	501	310
8	Investment income <sup>2</sup>	212	259	191	171	124	146	187	163
9	Of which: reinvested earnings	-21	81	-13	16	-103	-69	-71	-75
10	Transfers	128	117	118	123	132	128	123	129
11	Total non-merchandise receipts	580	764	845	564	511	666	811	603
12	Total receipts	1,318	1,589	1,553	1,360	1,157	1,387	1,479	1,472
	Payments								
13	Merchandise imports	1,010	942	1,023	1,043	1,042	1,111	1,066	1,269
	Non-merchandise								
	Services:								
14	Travel	145	241	319	183	126	261	371	207
15	Freight and shipping	28	32	33	38	26	37	32	47
16	Business services	272	268	332	259	422	349	379	342
17	Government transactions	20	13	17	20	25	18	20	22
18	Other services	14	11	9	14	14	12	10	14
19	Total services	479	565	710	514	614	675	811	633
20	Investment income <sup>2</sup>	1,210	1,215	1,008	824	1,630	1,115	929	1,054
21	Of which: reinvested earnings	21	235	52	-104	610	126	102	195
22	Transfers	46	48	55	48	46	51	57	48
23	Total non-merchandise payments	1,735	1,828	1,774	1,387	2,291	1,841	1,797	1,734
24	Total payments	2,744	2,769	2,797	2,430	3,332	2,952	2,863	3,003
	Balances								
25	Merchandise	-271	-118	-315	-247	-395	-390	-398	-400
26	Non-merchandise	-1,155	-1,063	-929	-823	-1,780	-1,175	-986	-1,132
27	Total current account	-1,426	-1,181	-1,244	-1,069	-2,175	-1,564	-1,384	-1,531
CAPITAL ACCOUNT <sup>3</sup>									
Canadian claims on non-residents, net flows									
28	Canadian direct investment abroad <sup>2</sup>	-129	-256	+2	+48	-998	-7	-16	+30
29	Of which: reinvested earnings	+21	-81	+13	-16	+103	+69	+71	+75
	Portfolio securities:								
30	Foreign bonds	-79	+105	-110	-10	-672	+158	-16	-447
31	Foreign stocks	-310	-644	-226	-630	-145	-350	-39	-404
	Government of Canada assets:								
32	Official international reserves <sup>1</sup>	-1	-2	-3	+2	-	-	+3	+2
33	Loans and subscriptions	-29	+27	+14	-3	+26	-16	+14	+62
34	Non-bank deposits abroad	+239	+187	-236	+387	+221	-240	-200	+232
35	Other claims	+177	+38	+169	-250	-56	+223	+152	+3
36	Total Canadian claims, net flow	-131	-547	-391	-457	-1,624	-232	-103	-522
Canadian liabilities to non-residents, net flows									
37	Foreign direct investment in Canada <sup>2</sup>	+171	+293	+97	-66	-59	+400	+66	+579
38	Of which: reinvested earnings	+21	+235	+52	-104	+610	+126	+102	+195
	Portfolio securities:								
39	Canadian bonds	-3,051	+1,081	-114	+182	+8,674	+1,100	+697	-1,256
40	Canadian stocks	-51	-59	+14	-17	+18	+74	+206	+218
41	Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>4</sup>	+833	+1,114	+757	-456	-1,282	+867	+131	+5,056
	Money market instruments:								
42	Government of Canada paper	+2,054	-776	-2,613	+1,029	+392	+777	-660	+327
43	Other paper	+7	+120	-99	+82	+293	-28	-97	+349
44	Other liabilities	+1,300	+1,746	-1,079	+1,002	-215	+200	+252	-230
45	Total Canadian liabilities, net flow	+1,263	+3,520	-3,036	+1,755	+7,822	+3,390	+595	+5,043
46	Total capital account, net flow	+1,132	+2,973	-3,427	+1,298	+6,198	+3,158	+492	+4,521
47	STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS	+294	-1,792	+4,671	-229	-4,022	-1,594	+893	-2,990

1 Official international reserves are excluded from the current year as the geographical details are not yet available.

2 From 1983, includes reinvested earnings accruing to direct investors.

3 A minus sign represents an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.

4 When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.



**Tableau 4A. Compte bilatéral avec le Royaume-Uni<sup>1</sup>**

1994				1992	1993	1994	N°
I	II	III	IV				
millions de dollars							
<b>COMPTE COURANT</b>							
<b>Recettes</b>							
725	836	722	792	3,067	2,905	3,075	
							Exportations de marchandises 1
							Invisibles
							Services:
59	199	354	86	607	586	698	Voyages 2
31	35	54	36	153	144	157	Transports 3
191	225	191	206	616	665	813	Services commerciaux 4
6	8	9	7	27	28	30	Opérations gouvernementales 5
11	8	6	11	32	33	36	Autres services 6
299	475	614	347	1,435	1,457	1,734	Total des services 7
230	300	271	331	832	621	1,133	Revenus de placements <sup>2</sup> 8
29	61	102	123	63	-318	316	dont: bénéfices réinvestis 9
142	137	130	135	486	512	544	Transferts 10
671	912	1,015	813	2,753	2,590	3,411	Total des recettes au titre des invisibles 11
1,396	1,748	1,737	1,605	5,820	5,495	6,486	Total des recettes 12
<b>Paiements</b>							
1,187	1,273	1,151	1,172	4,017	4,488	4,784	Importations de marchandises 13
							Invisibles
							Services:
126	304	363	208	888	965	1,001	Voyages 14
30	44	39	50	131	142	162	Transports 15
477	371	469	273	1,131	1,492	1,591	Services commerciaux 16
21	13	18	18	70	85	70	Opérations gouvernementales 17
15	12	10	15	48	50	52	Autres services 18
670	744	899	564	2,269	2,733	2,876	Total des services 19
1,165	1,422	1,054	1,123	4,257	4,729	4,765	Revenus de placements <sup>2</sup> 20
10	71	27	68	204	1,034	175	dont: bénéfices réinvestis 21
47	51	58	49	197	201	204	Transferts 22
1,882	2,217	2,011	1,736	6,723	7,663	7,846	Total des paiements au titre des invisibles 23
3,070	3,490	3,162	2,908	10,740	12,151	12,630	Total des paiements 24
<b>Soldes</b>							
-462	-437	-429	-380	-950	-1,583	-1,709	Marchandises 25
-1,211	-1,305	-996	-923	-3,970	-5,073	-4,435	Invisibles 26
-1,674	-1,743	-1,425	-1,303	-4,920	-6,655	-6,144	Total du compte courant 27
<b>COMPTE DE CAPITAL<sup>3</sup></b>							
<b>Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets</b>							
+1	+180	-154	-170	-335	-992	-144	Investissements directs à l'étranger <sup>2</sup> 28
-29	-61	-102	-123	-63	+318	-316	dont: bénéfices réinvestis 29
-170	-298	-352	+22	-94	-977	-798	Valeurs de portefeuille:
-465	-80	-142	-133	-1,810	-939	-820	Obligations étrangères 30
							Actions étrangères 31
				-5	+4	-	Actif du gouvernement du Canada:
-18	-18	-27	-37	+8	+87	-100	Réserves officielles de change <sup>1</sup> 32
-94	-269	-99	-308	+576	+13	-769	Prêts et souscriptions 33
+180	+516	+495	+77	+134	+322	+1,268	Dépôts non bancaires à l'étranger 34
-566	+32	-280	-548	-1,525	-2,481	-1,362	Autres créances 35
							Total des créances canadiennes, flux net 36
<b>Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets</b>							
+26	-1,076	-467	+802	+495	+986	-715	Investissements directs au Canada <sup>2</sup> 37
+10	+71	+27	+68	+204	+1,034	+175	dont: bénéfices réinvestis 38
+1,739	-3,033	+1,501	-1,996	-1,902	+9,215	-1,789	Valeurs de portefeuille:
+303	+329	+16	-397	-112	+517	+251	Obligations canadiennes 39
-3,796	+1,047	-1,964	+113	+2,248	+4,772	-4,600	Actions canadiennes 40
							Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>4</sup> 41
							Effets du marché monétaire:
+1,035	+2,063	-2,417	+2,196	-306	+836	+2,876	Effets du gouvernement du Canada 42
+285	+102	-421	-47	+109	+517	-82	Autres effets 43
+237	+1,333	+241	+11	+2,970	+6	+1,821	Autres engagements 44
-172	+765	-3,512	+680	+3,502	+16,849	-2,238	Total des engagements canadiens, flux net 45
-738	+797	-3,792	+132	+1,976	+14,368	-3,601	Total du compte de capital, flux net 46
..	..	..	..	+2,944	-7,713	..	<b>DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES 47</b>

<sup>1</sup> La répartition géographique n'étant pas encore disponible, les réserves officielles de change sont exclues des données de l'année courante.<sup>2</sup> A partir de 1983, comprennent les bénéfices réinvestis dus aux investisseurs directs.<sup>3</sup> Un signe moins indique un accroissement des créances envers les non-résidents ou une diminution des engagements envers les non-résidents.<sup>4</sup> Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

Table 4B. Bilateral Account with Other EU Countries<sup>1</sup>

No.		1992				1993			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
CURRENT ACCOUNT		millions of dollars							
	<b>Receipts</b>								
1	Merchandise exports	1,948	2,100	2,042	2,355	2,012	1,907	1,888	2,282
	Non-merchandise								
	Services:								
2	Travel	98	281	537	123	102	318	622	141
3	Freight and shipping	94	103	110	90	98	94	102	75
4	Business services	240	256	258	246	248	269	274	267
5	Government transactions	21	22	23	22	22	24	25	23
6	Other services	21	13	9	21	22	14	9	22
7	Total services	474	675	937	501	491	718	1,031	527
8	Investment income <sup>2</sup>	140	232	131	127	159	220	151	132
9	Of which: reinvested earnings	50	118	41	38	67	137	98	9
10	Transfers	65	60	62	75	67	70	66	75
11	Total non-merchandise receipts	679	968	1,130	703	717	1,008	1,248	734
12	Total receipts	2,626	3,068	3,173	3,059	2,730	2,916	3,136	3,016
	<b>Payments</b>								
13	Merchandise imports	2,285	2,494	2,406	2,288	2,165	2,298	2,370	2,535
	Non-merchandise								
	Services:								
14	Travel	228	394	617	347	325	387	638	407
15	Freight and shipping	86	129	153	164	75	118	148	179
16	Business services	259	236	279	242	269	249	279	274
17	Government transactions	141	112	129	129	142	112	129	130
18	Other services	15	10	27	15	16	10	8	16
19	Total services	729	881	1,205	897	826	877	1,201	1,005
20	Investment income <sup>2</sup>	905	976	941	756	880	1,090	1,049	1,092
21	Of which: reinvested earnings	-71	-24	-38	-292	-67	23	23	30
22	Transfers	63	65	69	67	66	66	72	73
23	Total non-merchandise payments	1,697	1,922	2,214	1,720	1,771	2,032	2,323	2,171
24	Total payments	3,982	4,416	4,621	4,008	3,937	4,330	4,693	4,706
	<b>Balances</b>								
25	Merchandise	-338	-394	-364	+68	-153	-391	-482	-254
26	Non-merchandise	-1,018	-954	-1,084	-1,017	-1,054	-1,024	-1,075	-1,436
27	Total current account	-1,355	-1,348	-1,448	-949	-1,207	-1,414	-1,556	-1,690
<b>CAPITAL ACCOUNT<sup>3</sup></b>									
<b>Canadian claims on non-residents, net flows</b>									
28	Canadian direct investment abroad <sup>2</sup>	+20	-419	-256	-129	-589	-361	-574	-506
29	Of which: reinvested earnings	-50	-118	-41	-38	-67	-137	-98	-9
	Portfolio securities:								
30	Foreign bonds	-79	-406	+399	+88	+348	-185	-329	-359
31	Foreign stocks	-53	-71	-28	+41	-167	-149	-196	-427
	Government of Canada assets:								
32	Official international reserves <sup>1</sup>	-68	+111	-119	+36	+86	-2	-2	+4
33	Loans and subscriptions	-198	-14	-2	-37	-30	-22	+10	-28
34	Non-bank deposits abroad	-20	+91	+26	+26	-43	+116	-203	+259
35	Other claims	+116	+101	+28	+83	+142	-36	+22	-6
36	Total Canadian claims, net flow	-284	-607	+47	+108	-252	-639	-1,271	-1,062
<b>Canadian liabilities to non-residents, net flows</b>									
37	Foreign direct investment in Canada <sup>2</sup>	+162	+229	+203	+207	-146	+213	+276	+50
38	Of which: reinvested earnings	-71	-24	-38	-292	-67	+23	+23	+30
	Portfolio securities:								
39	Canadian bonds	+751	+350	+277	-272	+1,759	+16	+753	-1,409
40	Canadian stocks	-17	+80	-75	+20	+35	+73	+90	+85
41	Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>4</sup>	+1,225	-682	-97	+278	-1,398	-10	+855	+1,122
	Money market instruments:								
42	Government of Canada paper	+1,827	+414	-1,795	-255	+636	+280	-428	+364
43	Other paper	-19	-6	-163	-62	+34	-91	+128	-56
44	Other liabilities	+258	+216	+126	-79	+17	-31	+110	-121
45	Total Canadian liabilities, net flow	+4,187	+602	-1,523	-163	+937	+452	+1,784	+15
46	Total capital account, net flow	+3,904	-5	-1,476	-55	+685	-188	+513	-1,047
47	<b>STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS</b>	-2,548	+1,353	+2,924	+1,004	+522	+1,602	+1,044	+2,737

<sup>1</sup> Official international reserves are excluded from the current year as the geographical details are not yet available.<sup>2</sup> From 1983, includes reinvested earnings accruing to direct investors.<sup>3</sup> A minus sign represents an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.<sup>4</sup> When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.

Note: Includes Belgium, Denmark, Federal Republic of Germany, France, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Portugal and Spain. As of October 1990, the European Union (EU) includes the Democratic Republic of Germany.



Tableau 4B. Compte bilatéral avec les autres pays de la UE<sup>1</sup>

1994				1992	1993	1994	N°
I	II	III	IV				
millions de dollars							
<b>COMPTE COURANT</b>							
<b>Recettes</b>							
1,827	2,092	1,878	2,428	8,445	8,090	8,225	
							Exportations de marchandises
							Invisibles
							Services:
110	353	786	144	1,039	1,183	1,393	Voyages
75	101	87	99	398	368	363	Transports
276	295	311	275	999	1,058	1,157	Services commerciaux
24	25	26	24	88	93	99	Opérations gouvernementales
23	15	10	23	63	66	70	Autres services
508	789	1,220	564	2,587	2,768	3,081	Total des services
280	186	113	68	630	662	647	Revenus de placements <sup>2</sup>
165	47	76	51	247	311	339	dont: bénéfices réinvestis
74	77	80	87	263	278	318	Transferts
862	1,052	1,413	719	3,480	3,708	4,046	Total des recettes au titre des invisibles
2,690	3,143	3,291	3,147	11,926	11,798	12,271	Total des recettes
<b>Paiements</b>							
2,517	2,798	3,042	2,974	9,473	9,368	11,332	Importations de marchandises
							Invisibles
							Services:
270	447	656	410	1,586	1,757	1,783	Voyages
85	140	186	218	532	520	629	Transports
300	319	313	255	1,016	1,070	1,187	Services commerciaux
143	113	130	131	511	512	518	Opérations gouvernementales
16	11	8	16	67	50	52	Autres services
814	1,030	1,294	1,030	3,712	3,909	4,168	Total des services
1,152	1,275	1,422	1,375	3,578	4,112	5,224	Revenus de placements <sup>2</sup>
38	32	142	66	-426	9	279	dont: bénéfices réinvestis
69	70	79	72	264	277	290	Transferts
2,035	2,375	2,795	2,477	7,553	8,297	9,682	Total des paiements au titre des invisibles
4,553	5,173	5,837	5,451	17,026	17,665	21,014	Total des paiements
<b>Soldes</b>							
-690	-707	-1,164	-546	-1,028	-1,279	-3,107	Marchandises
-1,173	-1,324	-1,382	-1,757	-4,073	-4,589	-5,636	Invisibles
-1,863	-2,030	-2,546	-2,303	-5,101	-5,868	-8,743	Total du compte courant
<b>COMPTE DE CAPITAL<sup>3</sup></b>							
<b>Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets</b>							
+192	-87	-151	-392	-784	-2,029	-437	Investissements directs à l'étranger <sup>2</sup>
-165	-47	-76	-51	-247	-311	-339	dont: bénéfices réinvestis
-221	+153	-38	+103	+1	-524	-3	Valeurs de portefeuille:
-351	-139	-79	-42	-111	-939	-611	Obligations étrangères
							Actions étrangères
				-40	+87	-	Actif du gouvernement du Canada:
-16	+10	-68	-54	-251	-71	-128	Réserves officielles de change <sup>1</sup>
-88	+206	-429	+91	+122	+129	-221	Prêts et souscriptions
+193	+82	+360	+79	+328	+122	+713	Dépôts non bancaires à l'étranger
-291	+225	-406	-214	-735	-3,225	-687	Autres créances
							Total des créances canadiennes, flux net
<b>Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets</b>							
+87	+193	-65	+253	+802	+393	+468	Investissements directs au Canada <sup>2</sup>
+38	+32	+142	+66	-426	+9	+279	dont: bénéfices réinvestis
+1,151	+1,146	+700	-623	+1,107	+1,118	+2,375	Valeurs de portefeuille:
+329	+102	-21	-343	+8	+264	+67	Obligations canadiennes
+627	-797	-330	+113	+723	+569	-387	Actions canadiennes
							Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>4</sup>
							Effets du marché monétaire:
+402	+1,197	-303	-1,614	+192	+852	-319	Effets du gouvernement du Canada
-152	+133	+46	-269	-249	+16	-242	Autres effets
+2	-82	+643	+49	+522	-25	+613	Autres engagements
+2,446	+1,892	+671	-2,434	+3,104	+3,188	+2,575	Total des engagements canadiens, flux net
+2,154	+2,117	+265	-2,648	+2,368	-37	+1,888	Total du compte de capital, flux net
..	..	..	..	+2,732	+5,905	..	<b>DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES</b>

La répartition géographique n'étant pas encore disponible, les réserves officielles de change sont exclues des données de l'année courante.

A partir de 1983, comprennent les bénéfices réinvestis dus aux investisseurs directs.

Un signe moins indique un accroissement des créances envers les non-résidents ou une diminution des engagements envers les non-résidents.

Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

Nota: Comprend la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, le Portugal et la République fédérale d'Allemagne. À partir d'octobre 1990, l'Union européenne (UE) comprend la République démocratique allemande.

Table 4C. Bilateral Account with Japan<sup>1</sup>

No.		1992				1993			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
CURRENT ACCOUNT		millions of dollars							
	<b>Receipts</b>								
1	Merchandise exports	1,781	1,949	1,852	1,911	1,880	2,297	2,038	1,925
	Non-merchandise								
	Services:								
2	Travel	97	169	246	101	106	163	279	100
3	Freight and shipping	143	178	163	128	155	223	188	136
4	Business services	71	72	76	75	77	76	76	78
5	Government transactions	4	4	5	4	4	4	5	4
6	Other services	3	2	1	3	3	2	1	3
7	Total services	318	426	490	311	345	468	549	322
8	Investment income <sup>2</sup>	91	92	56	45	58	52	26	26
9	Of which: reinvested earnings	16	25	14	25	6	12	7	6
10	Transfers	35	19	18	50	32	27	20	36
11	Total non-merchandise receipts	444	537	565	406	436	548	595	384
12	Total receipts	2,225	2,485	2,416	2,317	2,316	2,844	2,633	2,309
	<b>Payments</b>								
13	Merchandise imports	2,473	2,224	2,095	2,048	2,318	1,972	2,013	2,102
	Non-merchandise								
	Services:								
14	Travel	32	29	40	34	39	36	40	33
15	Freight and shipping	68	93	104	92	63	83	100	94
16	Business services	67	74	73	69	76	76	80	81
17	Government transactions	10	6	9	9	10	6	9	9
18	Other services	4	4	4	4	4	4	4	4
19	Total services	181	206	229	208	193	206	232	221
20	Investment income <sup>2</sup>	1,280	1,243	1,226	1,465	1,262	1,316	1,264	1,244
21	Of which: reinvested earnings	-42	-88	-111	-80	-119	-34	-42	-6
22	Transfers	3	4	4	4	4	4	4	4
23	Total non-merchandise payments	1,464	1,453	1,459	1,677	1,460	1,525	1,500	1,469
24	Total payments	3,938	3,676	3,554	3,724	3,778	3,497	3,513	3,571
	<b>Balances</b>								
25	Merchandise	-692	-275	-244	-136	-438	+325	+25	-177
26	Non-merchandise	-1,021	-916	-894	-1,271	-1,024	-977	-905	-1,086
27	Total current account	-1,713	-1,191	-1,138	-1,408	-1,462	-653	-880	-1,262
<b>CAPITAL ACCOUNT<sup>3</sup></b>									
<b>Canadian claims on non-residents, net flows</b>									
28	Canadian direct investment abroad <sup>2</sup>	-106	-62	-55	-83	-31	-61	-70	-54
29	Of which: reinvested earnings	-16	-25	-14	-25	-6	-12	-7	-6
	Portfolio securities:								
30	Foreign bonds	+210	+156	+119	+200	+81	+114	-26	-126
31	Foreign stocks	-41	-61	-49	-52	-316	-186	-255	-390
	Government of Canada assets:								
32	Official international reserves <sup>1</sup>	+623	+974	+853	+236	+287	+88	+798	+92
33	Loans and subscriptions	-	-	-	-	-	-	-	-
34	Non-bank deposits abroad	+8	-12	+4	+11	-32	+29	+8	-7
35	Other claims	-12	-14	+10	-13	-49	-78	+144	+17
36	Total Canadian claims, net flow	+682	+980	+882	+298	-60	-93	+599	-469
<b>Canadian liabilities to non-residents, net flows</b>									
37	Foreign direct investment in Canada <sup>2</sup>	+236	+17	-22	+229	-62	-12	+27	+130
38	Of which: reinvested earnings	-42	-88	-111	-80	-119	-34	-42	-6
	Portfolio securities:								
39	Canadian bonds	+551	+1,940	+1,039	-640	+873	-1,604	-4,242	-1,247
40	Canadian stocks	+44	+31	+2	-10	+64	+12	-3	-45
41	Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>4</sup>	+369	-514	-213	+409	+615	-714	-237	-207
	Money market instruments:								
42	Government of Canada paper	-377	-119	-300	-290	-187	+148	+44	-226
43	Other paper	-198	-	-50	-	-144	-	-5	-
44	Other liabilities	+189	-175	+337	-836	+295	-606	+462	-349
45	Total Canadian liabilities, net flow	+813	+1,180	+793	-1,138	+1,455	-2,776	-3,955	-1,944
46	Total capital account, net flow	+1,495	+2,160	+1,675	-840	+1,395	-2,869	-3,355	-2,413
47	<b>STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS</b>	+218	-969	-537	+2,248	+68	+3,522	+4,235	+3,675

1 Official international reserves are excluded from the current year as the geographical details are not yet available.

2 From 1983, includes reinvested earnings accruing to direct investors.

3 A minus sign represents an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.

4 When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.



Tableau 4C. Compte bilatéral avec le Japon<sup>1</sup>

1994				1992	1993	1994	N°
I	II	III	IV				
millions de dollars							
<b>COMPTE COURANT</b>							
<b>Recettes</b>							
1,945	2,461	2,515	2,587	7,492	8,140	9,507	1
Exportations de marchandises							
Invisibles							
Services:							
98	204	360	116	613	648	778	2
136	187	218	183	613	702	725	3
89	82	81	85	294	307	337	4
4	5	5	4	16	17	18	5
3	2	1	3	9	9	10	6
331	480	665	392	1,545	1,684	1,869	7
-10	-5	33	32	284	162	49	8
-44	-44	-20	-	80	31	-108	9
29	25	20	24	122	116	98	10
350	499	718	448	1,951	1,962	2,015	11
2,295	2,960	3,233	3,035	9,443	10,102	11,523	12
Total des recettes au titre des invisibles							
Total des recettes							
<b>Paiements</b>							
2,078	2,085	1,950	2,097	8,839	8,405	8,210	13
Importations de marchandises							
Invisibles							
Services:							
33	41	39	34	135	148	147	14
51	79	86	86	357	340	301	15
84	89	117	83	283	314	373	16
11	7	9	9	34	34	36	17
4	4	4	4	16	16	17	18
183	219	256	216	825	852	874	19
1,169	1,064	1,144	1,183	5,213	5,085	4,560	20
-15	-36	36	61	-320	-200	46	21
4	4	6	4	15	16	17	22
1,356	1,287	1,405	1,403	6,053	5,954	5,452	23
3,434	3,373	3,355	3,500	14,893	14,359	13,662	24
Total des paiements au titre des invisibles							
Total des paiements							
<b>Soldes</b>							
-133	+375	+565	+489	-1,347	-265	+1,297	25
-1,006	-788	-687	-955	-4,103	-3,991	-3,436	26
-1,139	-413	-122	-466	-5,450	-4,257	-2,139	27
Total du compte courant							
<b>COMPTE DE CAPITAL<sup>3</sup></b>							
<b>Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets</b>							
-5	-22	-31	-165	-307	-216	-223	28
+44	+44	+20	-	-80	-31	+108	29
Investissements directs à l'étranger <sup>2</sup>							
dont: bénéfices réinvestis							
+91	-21	+43	-22	+684	+43	+90	30
-764	-297	-382	-244	-204	-1,147	-1,687	31
Valeurs de portefeuille:							
Obligations étrangères							
Actions étrangères							
Actif du gouvernement du Canada:							
-	-	-	-	+2,686	+1,264	-	32
-	-	-	-	-	-	-	33
+4	-4	+22	-	+11	-2	+21	34
-142	+23	+99	+52	-28	+34	+32	35
-816	-320	-251	-380	+2,842	-23	-1,766	36
Total des créances canadiennes, flux net							
<b>Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets</b>							
+41	+27	+114	+154	+461	+84	+336	37
-15	-36	+36	+61	-320	-200	+46	38
Investissements directs au Canada <sup>2</sup>							
dont: bénéfices réinvestis							
-1,391	-2,228	+2,888	-49	+2,890	-6,220	-780	39
+14	+232	+1	+57	+67	+28	+303	40
+225	-133	-308	+163	+50	-543	-52	41
Valeurs de portefeuille:							
Obligations canadiennes							
Actions canadiennes							
Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>4</sup>							
Effets du marché monétaire:							
+72	-43	-309	+136	-1,086	-222	-144	42
+22	-	-23	-	-249	-149	-1	43
+330	-443	+315	-152	-484	-197	+51	44
-687	-2,588	+2,679	+308	+1,648	-7,219	-287	45
Total des engagements canadiens, flux net							
-1,502	-2,908	+2,429	-72	+4,490	-7,243	-2,053	46
Total du compte de capital, flux net							
..	..	..	..	+960	+11,499	..	47
<b>DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES</b>							

<sup>1</sup> La répartition géographique n'étant pas encore disponible, les réserves officielles de change sont exclues des données de l'année courante.

<sup>2</sup> A partir de 1983, comprennent les bénéfices réinvestis dus aux investisseurs directs.

<sup>3</sup> Un signe moins indique un accroissement des créances envers les non-résidents ou une diminution des engagements envers les non-résidents.

<sup>4</sup> Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

**Table 4D. Bilateral Account with Other OECD Countries<sup>1</sup>**

No.	1992				1993			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV
<b>CURRENT ACCOUNT</b>								
millions of dollars								
<b>Receipts</b>								
1 Merchandise exports	647	640	624	934	798	832	702	797
Non-merchandise								
Services:								
2 Travel	44	91	154	52	37	90	164	52
3 Freight and shipping	26	28	37	30	26	35	35	21
4 Business services	91	94	98	103	102	106	108	103
5 Government transactions	8	9	9	9	9	9	10	9
6 Other services	6	4	2	6	6	4	3	6
7 Total services	174	226	301	200	180	244	319	191
8 Investment income <sup>2</sup>	77	65	41	59	88	107	78	68
9 Of which: reinvested earnings	-27	-35	-27	21	-2	17	-25	-36
10 Transfers	29	21	18	25	26	25	23	30
11 Total non-merchandise receipts	281	312	360	284	295	377	420	289
12 Total receipts	928	953	984	1,218	1,093	1,209	1,122	1,086
<b>Payments</b>								
13 Merchandise imports	1,041	1,120	1,170	1,219	1,182	1,222	1,032	1,178
Non-merchandise								
Services:								
14 Travel	121	119	170	113	160	132	183	130
15 Freight and shipping	36	54	56	64	38	63	51	58
16 Business services	110	113	118	138	130	123	127	124
17 Government transactions	29	14	23	23	30	15	23	24
18 Other services	6	4	4	6	7	4	4	7
19 Total services	303	304	371	344	364	337	388	342
20 Investment income <sup>2</sup>	750	724	658	548	831	804	755	749
21 Of which: reinvested earnings	-112	-104	-129	-237	41	20	-10	-31
22 Transfers	27	28	30	30	28	28	32	30
23 Total non-merchandise payments	1,080	1,056	1,060	922	1,224	1,169	1,176	1,121
24 Total payments	2,121	2,177	2,230	2,141	2,406	2,391	2,208	2,299
<b>Balances</b>								
25 Merchandise	-394	-480	-546	-285	-383	-390	-330	-381
26 Non-merchandise	-799	-744	-699	-638	-929	-792	-756	-832
27 Total current account	-1,194	-1,224	-1,245	-923	-1,313	-1,182	-1,086	-1,213
<b>CAPITAL ACCOUNT<sup>3</sup></b>								
<b>Canadian claims on non-residents, net flows</b>								
28 Canadian direct investment abroad <sup>2</sup>	-36	-28	+162	-87	-1,034	-142	-59	+123
29 Of which: reinvested earnings	+27	+35	+27	-21	+2	-17	+25	+36
Portfolio securities:								
30 Foreign bonds	+10	-1	-3	+16	+28	+80	+47	+22
31 Foreign stocks	-33	-58	-64	+4	+2	-24	-75	-100
Government of Canada assets:								
32 Official international reserves <sup>1</sup>	+55	-119	-7	+122	+35	+7	-	-
33 Loans and subscriptions	+9	+9	+9	+19	+9	-2	-11	+13
34 Non-bank deposits abroad	+158	-86	-68	-164	+18	+26	+183	+17
35 Other claims	-197	+16	+20	+59	-34	+77	+323	+69
36 Total Canadian claims, net flow	-34	-267	+50	-30	-976	+22	+408	+144
<b>Canadian liabilities to non-residents, net flows</b>								
37 Foreign direct investment in Canada <sup>2</sup>	+229	+180	+15	+13	+435	-68	-91	-82
38 Of which: reinvested earnings	-112	-104	-129	-237	+41	+20	-10	-31
Portfolio securities:								
39 Canadian bonds	-446	-209	-918	+191	+712	-260	+79	-231
40 Canadian stocks	-27	+69	-13	+22	+50	+114	-69	-27
41 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>4</sup>	+91	-502	-1,188	+721	+743	-754	-881	+1,863
Money market instruments:								
42 Government of Canada paper	-840	-117	-11	-17	-242	+815	+936	-423
43 Other paper	-31	+149	-438	-132	+137	+208	-502	+483
44 Other liabilities	-127	+131	-40	-300	+30	-43	+256	-28
45 Total Canadian liabilities, net flow	-1,150	-299	-2,592	+499	+1,864	+13	-271	+1,555
46 Total capital account, net flow	-1,185	-567	-2,541	+469	+888	+35	+136	+1,699
47 <b>STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS</b>	+2,378	+1,791	+3,787	+454	+425	+1,146	+949	-487

<sup>1</sup> Official international reserves are excluded from the current year as the geographical details are not yet available.<sup>2</sup> From 1983, includes reinvested earnings accruing to direct investors.<sup>3</sup> A minus sign represents an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.<sup>4</sup> When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.

Note: Includes Australia, Austria, Finland, Iceland, New Zealand, Norway, Sweden, Switzerland, Turkey, and from July 1994, Mexico.



Tableau 4D. Compte bilatéral avec les autres pays de l'OCDE<sup>1</sup>

1994				1992	1993	1994	N°
I	II	III	IV				
millions de dollars							
<b>COMPTE COURANT</b>							
<b>Recettes</b>							
894	763	1,185	1,225	2,845	3,130	4,067	1
							Exportations de marchandises
							Invisibles
55	110	190	60	341	343	415	Services:
26	31	50	36	122	117	142	Voyages
126	126	152	101	386	419	505	Transports
9	10	10	10	35	37	39	Services commerciaux
7	4	3	7	18	19	20	Opérations gouvernementales
222	281	405	213	901	935	1,121	Autres services
54	155	87	58	242	341	355	Total des services
-22	61	-71	-26	-68	-46	-58	Revenus de placements <sup>2</sup>
26	28	24	26	94	104	104	dont: bénéfices réinvestis
303	464	516	297	1,238	1,380	1,579	Transferts
1,196	1,227	1,701	1,521	4,083	4,510	5,646	Total des recettes au titre des invisibles
							Total des recettes
1,130	1,497	2,141	2,443	4,550	4,613	7,211	
							<b>Paiements</b>
							Importations de marchandises
166	156	188	131	523	605	641	Invisibles
36	67	102	128	211	210	333	Services:
126	128	129	121	479	504	505	Voyages
29	14	23	23	90	91	89	Transports
19	4	4	5	20	21	32	Services commerciaux
376	370	446	408	1,323	1,431	1,600	Opérations gouvernementales
822	1,111	981	1,067	2,680	3,139	3,983	Autres services
11	238	105	162	-582	20	516	Total des services
29	29	38	31	115	119	127	Revenus de placements <sup>2</sup>
1,227	1,511	1,466	1,506	4,118	4,690	5,710	dont: bénéfices réinvestis
2,358	3,007	3,607	3,949	8,668	9,303	12,921	Transferts
							Total des paiements au titre des invisibles
							Total des paiements
-237	-733	-956	-1,218	-1,705	-1,484	-3,145	
-925	-1,047	-950	-1,210	-2,880	-3,309	-4,131	<b>Soldes</b>
-1,161	-1,780	-1,907	-2,428	-4,585	-4,793	-7,276	Marchandises
							Invisibles
							Total du compte courant
<b>COMPTE DE CAPITAL<sup>3</sup></b>							
<b>Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets</b>							
-54	-155	+30	-68	+11	-1,112	-246	Investissements directs à l'étranger <sup>2</sup>
+22	-61	+71	+26	+68	+46	+58	dont: bénéfices réinvestis
-21	+31	+21	+90	+22	+177	+121	Valeurs de portefeuille:
-140	-19	-26	-8	-150	-197	-193	Obligations étrangères
-	-	-	-	+51	+42	-	Actions étrangères
-56	-27	+13	+7	+46	+8	-63	Actif du gouvernement du Canada:
-26	+260	-289	-5	-160	+244	-60	Réserves officielles de change <sup>1</sup>
+54	-37	+11	+8	-101	+436	+36	Prêts et souscriptions
-243	+52	-239	+25	-281	-401	-405	Dépôts non bancaires à l'étranger
							Autres créances
							Total des créances canadiennes, flux net
+413	+2	+168	+59	+437	+194	+642	
+11	+238	+105	+162	-582	+20	+516	<b>Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets</b>
+659	-576	-95	-321	-1,381	+300	-333	Investissements directs au Canada <sup>2</sup>
+111	+63	-94	-9	+51	+68	+71	dont: bénéfices réinvestis
-1,032	-527	+914	-1,622	-879	+971	-2,268	Valeurs de portefeuille:
+361	+119	+145	+1,611	-984	+1,086	+2,236	Obligations canadiennes
-130	+52	-489	-92	-451	+326	-659	Actions canadiennes
-132	-248	-22	+6	-336	+216	-395	Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>4</sup>
+249	-1,115	+527	-369	-3,542	+3,161	-707	Effets du marché monétaire:
+6	-1,063	+288	-344	-3,824	+2,759	-1,112	Effets du gouvernement du Canada
..	..	..	..	+8,409	+2,033	..	Autres effets
							Autres engagements
							Total des engagements canadiens, flux net
							Total du compte de capital, flux net
							<b>DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES</b>

La répartition géographique n'étant pas encore disponible, les réserves officielles de change sont exclues des données de l'année courante.

A partir de 1983, comprennent les bénéfices réinvestis dus aux investisseurs directs.

Un signe moins indique un accroissement des créances envers les non-résidents ou une diminution des engagements envers les non-résidents.

Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

ote: Comprend l'Australie, l'Autriche, la Finlande, l'Islande, la Nouvelle-Zélande, la Norvège, la Suède, la Suisse, la Turquie et, à partir de juillet 1994, le Mexique.

**Table 4E. Bilateral Account with All Other Countries<sup>1</sup>**

No.	1992				1993			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV
<b>CURRENT ACCOUNT</b>								
millions of dollars								
<b>Receipts</b>								
1 Merchandise exports	3,355	3,535	3,336	3,220	3,195	3,594	3,321	3,560
Non-merchandise								
Services:								
2 Travel	159	231	350	169	149	247	397	172
3 Freight and shipping	209	296	245	200	184	285	224	219
4 Business services	375	384	397	409	426	444	455	441
5 Government transactions	108	76	86	85	95	77	74	83
6 Other services	150	86	43	150	158	90	45	158
7 Total services	1,001	1,073	1,121	1,013	1,011	1,143	1,196	1,073
8 Investment income <sup>2</sup>	728	1,026	696	646	643	986	704	652
9 Of which: reinvested earnings	-57	290	2	-104	49	134	65	38
10 Transfers	340	417	424	208	221	355	466	368
11 Total non-merchandise receipts	2,069	2,516	2,242	1,867	1,876	2,484	2,366	2,093
12 Total receipts	5,423	6,052	5,578	5,087	5,070	6,078	5,687	5,653
<b>Payments</b>								
13 Merchandise imports	3,941	3,810	4,455	4,209	4,406	4,516	5,347	4,931
Non-merchandise								
Services:								
14 Travel	808	441	364	452	881	514	471	509
15 Freight and shipping	154	231	244	238	176	278	296	278
16 Business services	297	285	292	288	331	325	352	350
17 Government transactions	87	47	71	72	88	48	72	73
18 Other services	23	26	26	23	24	27	27	24
19 Total services	1,368	1,030	996	1,073	1,500	1,193	1,218	1,234
20 Investment income <sup>2</sup>	662	622	563	644	596	590	549	534
21 Of which: reinvested earnings	8	21	12	-7	-12	-16	-30	-41
22 Transfers	878	551	761	678	1,005	600	614	630
23 Total non-merchandise payments	2,909	2,203	2,320	2,394	3,101	2,383	2,382	2,398
24 Total payments	6,850	6,013	6,775	6,604	7,507	6,899	7,729	7,329
<b>Balances</b>								
25 Merchandise	-586	-275	-1,119	-990	-1,212	-922	-2,026	-1,372
26 Non-merchandise	-840	+313	-78	-527	-1,225	+102	-16	-305
27 Total current account	-1,426	+38	-1,197	-1,517	-2,437	-821	-2,042	-1,677
<b>CAPITAL ACCOUNT<sup>3</sup></b>								
<b>Canadian claims on non-residents, net flows</b>								
28 Canadian direct investment abroad <sup>2</sup>	-251	-605	-216	-561	-241	-410	-2,228	-448
29 Of which: reinvested earnings	+57	-290	-2	+104	-49	-134	-65	-38
Portfolio securities:								
30 Foreign bonds	+158	-5	+36	+72	+68	-3	+17	+174
31 Foreign stocks	-144	-241	-127	-225	-382	-648	-80	-2,350
Government of Canada assets:								
32 Official international reserves <sup>1</sup>	+781	+376	+111	+1,566	+623	+616	+604	+77
33 Loans and subscriptions	-531	-247	-430	-343	-62	-200	+14	-8
34 Non-bank deposits abroad	-1	-640	-31	+116	+502	-486	+108	+534
35 Other claims	+799	+428	+655	+547	+441	+554	+462	+708
36 Total Canadian claims, net flow	+811	-935	-3	+1,171	+950	-577	-1,103	-1,312
<b>Canadian liabilities to non-residents, net flows</b>								
37 Foreign direct investment in Canada <sup>2</sup>	+183	+157	+369	+60	+115	+204	+111	+218
38 Of which: reinvested earnings	+8	+21	+12	-7	-12	-16	-30	-41
Portfolio securities:								
39 Canadian bonds	-54	+712	+1,473	-240	+1,468	+625	+68	-1,140
40 Canadian stocks	-1	-57	-46	+22	+24	-16	+60	+36
41 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>4</sup>	-1,458	-1,509	+440	+11	-2,586	-145	+986	-3,285
Money market instruments:								
42 Government of Canada paper	-30	-160	+671	+164	+805	+1,141	+272	+1,425
43 Other paper	+93	+122	+16	-94	+25	+261	-129	-55
44 Allocation of Special Drawing Rights	-	-	-	-	-	-	-	-
45 Other liabilities	+459	+103	-262	+612	+20	+176	-152	+549
46 Total Canadian liabilities, net flow	-807	-632	+2,661	+536	-129	+2,245	+1,216	-2,252
47 Total capital account, net flow	+4	-1,567	+2,658	+1,707	+821	+1,668	+114	-3,564
48 <b>STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS</b>	+1,423	+1,528	-1,461	-190	+1,616	-847	+1,928	+5,241

<sup>1</sup> Official international reserves are excluded from the current year as the geographical details are not yet available.<sup>2</sup> From 1983, includes reinvested earnings accruing to direct investors.<sup>3</sup> A minus sign represents an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.<sup>4</sup> When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.



Tableau 4E. Compte bilatéral avec tous les autres pays<sup>1</sup>

1994				1992	1993	1994		N°
I	II	III	IV					
millions de dollars								
3,096	3,824	3,872	4,199	13,446	13,670	14,991	<b>COMPTE COURANT</b>	
							<b>Recettes</b>	
							Exportations de marchandises	1
							Invisibles	
158	276	450	213	909	965	1,097	Services:	
184	321	287	292	950	913	1,084	Voyages	2
459	488	438	410	1,566	1,766	1,794	Transports	3
87	87	77	82	355	328	333	Services commerciaux	4
166	95	48	166	430	451	474	Opérations gouvernementales	5
1,054	1,266	1,300	1,163	4,209	4,423	4,782	Autres services	6
438	829	807	822	3,096	2,985	2,895	Total des services	7
21	-9	123	28	131	286	161	Revenus de placements <sup>2</sup>	8
323	499	515	516	1,389	1,410	1,853	dont: bénéfices réinvestis	9
1,814	2,594	2,622	2,500	8,694	8,819	9,530	Transferts	10
4,910	6,418	6,494	6,699	22,140	22,488	24,521	Total des recettes au titre des invisibles	11
							Total des recettes	12
4,903	5,074	5,091	4,502	16,416	19,201	19,570	<b>Paielements</b>	
							Importations de marchandises	13
							Invisibles	
							Services:	
982	549	450	510	2,065	2,375	2,491	Voyages	14
183	310	289	249	867	1,028	1,030	Transports	15
370	365	365	352	1,162	1,359	1,452	Services commerciaux	16
101	55	82	84	277	282	322	Opérations gouvernementales	17
25	28	28	23	97	102	104	Autres services	18
1,661	1,307	1,214	1,217	4,467	5,145	5,399	Total des services	19
596	749	767	804	2,491	2,269	2,916	Revenus de placements <sup>2</sup>	20
-18	-56	46	47	35	-99	18	dont: bénéfices réinvestis	21
728	585	579	635	2,868	2,849	2,528	Transferts	22
2,985	2,641	2,560	2,657	9,826	10,263	10,843	Total des paiements au titre des invisibles	23
7,888	7,715	7,651	7,158	26,242	29,464	30,413	Total des paiements	24
-1,807	-1,250	-1,219	-303	-2,970	-5,532	-4,579	<b>Soldes</b>	
-1,171	-47	+62	-157	-1,132	-1,444	-1,313	Marchandises	25
-2,978	-1,298	-1,157	-459	-4,102	-6,976	-5,892	Invisibles	26
							Total du compte courant	27
							<b>COMPTE DE CAPITAL<sup>3</sup></b>	
							<b>Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets</b>	
-246	-173	-1,503	-679	-1,634	-3,326	-2,600	Investissements directs à l'étranger <sup>2</sup>	28
-21	+9	-123	-28	-131	-286	-161	dont: bénéfices réinvestis	29
+202	+65	+19	-2	+261	+257	+284	Valeurs de portefeuille:	
-1,875	-428	-660	-313	-737	-3,460	-3,276	Obligations étrangères	30
							Actions étrangères	31
				+2,834	+1,919	-	Actif du gouvernement du Canada:	
-253	-467	-192	-285	-1,552	-256	-1,198	Réserves officielles de change <sup>1</sup>	32
+248	-99	-114	+8	-556	+658	+43	Prêts et souscriptions	33
+1,223	+1,768	+965	+1,148	+2,429	+2,166	+5,104	Dépôts non bancaires à l'étranger	34
-701	+666	-1,486	-122	+1,044	-2,042	-1,643	Autres créances	35
							Total des créances canadiennes, flux net	36
							<b>Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets</b>	
+25	+67	+181	+372	+769	+649	+645	Investissements directs au Canada <sup>2</sup>	37
-18	-56	+46	+47	+35	-99	+18	dont: bénéfices réinvestis	38
+1,386	+1,969	+3,104	-2,205	+1,891	+1,021	+4,253	Valeurs de portefeuille:	
+5	-98	-246	-131	-82	+105	-471	Obligations canadiennes	39
-1,403	+4,810	+2,310	+3,215	-2,516	-5,030	+8,931	Actions canadiennes	40
							Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>4</sup>	41
-461	+164	+706	-691	+646	+3,643	-282	Effets du marché monétaire:	
+53	-86	-24	+82	+138	+101	+25	Effets du gouvernement du Canada	42
							Autres effets	43
+333	-159	-983	+810	+912	+592	+2	Allocation de droits de tirage spéciaux	44
-63	+6,667	+5,049	+1,451	+1,758	+1,081	+13,103	Autres engagements	45
							Total des engagements canadiens, flux net	46
-764	+7,333	+3,563	+1,329	+2,802	-961	+11,460	Total du compte de capital, flux net	47
..	..	..	..	+1,300	+7,937	..	<b>DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES</b>	48

<sup>1</sup> La répartition géographique n'étant pas encore disponible, les réserves officielles de change sont exclues des données de l'année courante.  
<sup>2</sup> A partir de 1983, comprennent les bénéfices réinvestis dus aux investisseurs directs.  
<sup>3</sup> Un signe moins indique un accroissement des créances envers les non-résidents ou une diminution des engagements envers les non-résidents.  
<sup>4</sup> Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

**Table 5. Merchandise Trade, Volume and Price Indices (1986 = 100)**

No.		1992				1993			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
		indices							
1	<b>Volume</b>								
	Exports	127.5	130.3	132.5	136.5	141.5	144.2	146.2	151.5
2	Imports	137.2	139.8	145.0	145.1	150.9	155.7	157.6	165.2
3	<b>Price</b>								
	Exports	96.0	97.3	98.3	101.4	101.9	102.6	103.7	105.0
4	Imports	93.9	95.1	94.7	97.3	97.9	98.3	99.6	99.8
5	Terms of trade	102.2	102.2	103.8	104.3	104.1	104.4	104.1	105.2

Note: Implicit price indices (Paasche) derived from seasonally adjusted data as published by National Income and Expenditure Accounts.

**Table 6. Merchandise Trade, Balance of Payments Adjustments to Trade on Customs Basis**

No.		1992				1993			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
		millions of dollars							
1	Exports, customs basis (including re-exports)	38,241	41,679	39,270	43,633	43,957	48,532	44,888	49,971
	Adjustments:								
2	Valuation and residency	-2,120	-2,059	-2,090	-2,110	-1,665	-2,244	-1,848	-1,964
3	Timing	-286	-176	-231	+27	+5	-8	+95	+35
4	Coverage	+453	+560	+503	+499	+358	+455	+333	+441
5	<b>Exports, Balance of Payments basis</b>	36,288	40,005	37,452	42,049	42,654	46,736	43,469	48,482
6	Imports, customs basis	35,780	37,865	36,054	38,314	39,950	43,671	41,609	44,721
	Adjustments:								
7	Valuation and residency	+55	-159	-120	-157	-244	-363	-281	-187
8	Timing	-574	-59	-45	+32	+26	+24	+13	-
9	Coverage	+405	+547	+677	+484	+781	+632	+774	+700
10	<b>Imports, Balance of Payments basis</b>	35,667	38,194	36,567	38,673	40,514	43,964	42,115	45,234
11	<b>Trade balance on Balance of Payments basis</b>	+621	+1,810	+885	+3,375	+2,141	+2,772	+1,354	+3,249

**Table 7. Investment Income, Receipts and Payments, by Type, All Countries**

No.		1992				1993			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
		millions of dollars							
1	<b>Receipts</b>	2,415	3,058	2,406	2,060	2,100	2,745	2,361	2,242
2	Direct	955	1,589	896	729	834	1,414	772	642
3	Interest	120	83	89	77	75	74	63	67
4	Profits	835	1,505	808	652	759	1,340	709	575
5	Dividends	944	784	864	711	1,266	1,032	779	801
6	Reinvested earnings	-109	721	-56	-59	-507	308	-70	-226
7	Portfolio	1,460	1,469	1,509	1,331	1,266	1,331	1,590	1,600
8	Interest	985	948	1,019	851	723	774	1,032	1,030
9	Dividends	475	521	491	481	543	557	558	570
10	<b>Payments</b>	8,075	8,427	7,347	6,355	8,998	9,670	8,643	8,803
11	Direct	699	1,373	406	-943	1,623	2,167	1,283	1,250
12	Interest	243	243	243	243	235	235	235	235
13	Profits	456	1,130	163	-1,186	1,388	1,932	1,048	1,015
14	Dividends	984	1,096	621	1,400	812	911	723	898
15	Reinvested earnings	-527	35	-457	-2,586	576	1,020	325	117
16	Portfolio	7,376	7,054	6,941	7,298	7,374	7,503	7,360	7,553
17	Interest	7,208	6,879	6,785	7,148	7,202	7,297	7,145	7,325
18	Of which: Canadian bonds	4,926	5,076	5,223	5,294	5,472	5,705	5,783	5,802
19	Dividends	167	175	156	150	173	206	215	228



**Tableau 5. Commerce de marchandises, indices de volume et de prix (1986=100)**

1994				1992	1993	1994	N°
I	II	III	IV				
indices							
152.7	161.6	171.8	185.5	131.7	145.9	168.7	Volume
166.1	173.8	180.5	191.4	141.8	157.4	177.9	Exportations
							Importations
105.5	108.9	110.2	109.3	98.3	103.3	108.0	Prix
100.5	103.6	103.9	103.8	95.3	98.9	102.9	Exportations
							Importations
105.0	105.2	106.1	105.4	103.1	104.4	104.9	Termes d'échange

*Nota: Indices implicites de prix (Paasche) obtenus de données après désaisonnalisation telles que publiées dans les Comptes nationaux des revenus et des dépenses.*

**Tableau 6. Commerce de marchandises, ajustements relevant de la balance des paiements au commerce sur la base des douanes**

1994				1992	1993	1994	N°
I	II	III	IV				
millions de dollars							
49,531	57,862	55,965	63,273	162,823	187,348	226,630	Exportations, base douanière
							(réexportations comprises)
-2,018	-2,374	-1,925	-1,890	-8,378	-7,721	-8,208	Ajustements pour:
-61	-87	-74	+5	-666	+128	-216	Évaluation et résidence
+404	+226	+308	+242	+2,014	+1,587	+1,181	Période
47,856	55,627	54,274	61,630	155,794	181,342	219,387	Champ d'observation
							Exportations, base de la balance des paiements
45,506	52,201	50,183	54,130	148,013	169,951	202,020	Importations, base douanière
-184	-175	-238	-203	-381	-1,075	-800	Ajustements pour:
				-645	+63	-	Évaluation et résidence
+451	+275	+204	+127	+2,113	+2,887	+1,057	Période
45,773	52,301	50,149	54,054	149,101	171,827	202,277	Champ d'observation
							Importations, base de la balance des paiements
+2,083	+3,326	+4,126	+7,576	+6,692	+9,515	+17,111	Solde du commerce extérieur aligné sur la balance des paiements

**Tableau 7. Revenus de placements, recettes et paiements, par catégorie, tous les pays**

1994				1992	1993	1994	N°
I	II	III	IV				
2,129	2,726	2,871	2,658	9,938	9,449	10,384	Recettes
645	1,124	953	758	4,168	3,662	3,481	Directs
66	78	58	89	368	279	291	Intérêts
579	1,046	896	669	3,800	3,383	3,190	Bénéfices
549	1,002	739	639	3,303	3,878	2,929	Dividendes
30	45	157	30	497	-495	261	Bénéfices réinvestis
1,484	1,602	1,918	1,900	5,770	5,787	6,904	Portefeuille
931	1,034	1,352	1,332	3,802	3,560	4,649	Intérêts
553	568	566	568	1,968	2,227	2,255	Dividendes
8,375	11,226	10,870	11,371	30,204	36,114	42,342	Paiements
956	2,392	2,419	2,870	1,536	6,324	8,637	Directs
239	244	246	246	972	940	974	Intérêts
717	2,148	2,173	2,625	564	5,384	7,663	Bénéfices
806	1,238	727	1,215	4,100	3,345	3,986	Dividendes
-89	910	1,446	1,410	-3,536	2,039	3,677	Bénéfices réinvestis
7,919	8,834	8,451	8,501	28,668	29,790	33,705	Portefeuille
7,681	8,581	8,195	8,224	28,020	28,968	32,681	Intérêts
5,867	5,979	6,119	6,028	20,518	22,762	23,993	dont: Obligations canadiennes
238	253	256	277	648	823	1,024	Dividendes

**Table 8. Investment Income, Receipts and Payments, by Type, United States**

No.		1992				1993			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
millions of dollars									
1	Receipts	1,168	1,383	1,290	1,012	1,028	1,233	1,216	1,200
2	Direct	398	613	362	292	270	449	256	219
3	Interest	93	60	65	50	51	53	44	48
4	Profits	305	552	297	242	219	395	212	172
5	Dividends	375	310	370	297	743	318	356	340
6	Reinvested earnings	-70	242	-73	-55	-524	77	-144	-168
7	Portfolio	770	771	928	721	758	784	960	981
8	Interest	357	348	499	298	293	314	483	488
9	Dividends	413	423	429	423	465	470	477	493
10	Payments	3,267	3,648	2,951	2,119	3,798	4,755	4,096	4,131
11	Direct	576	1,042	327	-755	822	1,727	987	823
12	Interest	160	160	160	160	157	157	157	157
13	Profits	416	882	167	-914	665	1,570	830	666
14	Dividends	748	887	411	952	542	669	548	696
15	Reinvested earnings	-332	-5	-243	-1,867	123	901	282	-31
16	Portfolio	2,691	2,606	2,624	2,874	2,976	3,028	3,109	3,308
17	Interest	2,539	2,447	2,484	2,739	2,812	2,833	2,907	3,094
18	Of which: Canadian bonds	1,730	1,824	1,902	2,013	2,118	2,224	2,360	2,463
19	Dividends	152	159	139	135	163	195	202	214

**Table 9. Transfers, Receipts and Payments, by Type, All Countries and the United States**

No.		1992				1993			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
		millions of dollars							
	<b>All Countries</b>								
	<b>Receipts</b>								
1	Inheritances and immigrants' funds	368	457	484	242	254	390	516	397
2	Personal and institutional remittances	266	273	274	280	302	296	296	300
3	Canadian withholding tax	489	347	245	487	411	391	346	493
4	<b>Total</b>	1,122	1,077	1,003	1,009	968	1,076	1,158	1,190
	<b>Payments</b>								
5	Inheritances and emigrants' funds	71	79	110	77	73	77	116	79
6	Personal and institutional remittances	317	317	318	318	330	330	333	333
7	Official contributions	733	400	600	529	856	448	446	479
8	Foreign withholding tax	53	61	52	60	68	62	56	60
9	<b>Total</b>	1,174	857	1,080	984	1,327	916	951	950
	<b>United States</b>								
	<b>Receipts</b>								
10	Inheritances and immigrants' funds	18	19	25	20	18	15	25	18
11	Personal and institutional remittances	140	145	146	152	168	158	161	166
12	Canadian withholding tax	366	279	192	355	303	297	274	370
13	<b>Total</b>	525	443	363	527	489	471	460	553
	<b>Payments</b>								
14	Inheritances and emigrants' funds	38	41	42	36	40	44	45	38
15	Personal and institutional remittances	89	88	90	88	92	91	94	92
16	Official contributions	-	-	-	-	-	-	-	-
17	Foreign withholding tax	30	32	29	33	46	33	33	34
18	<b>Total</b>	157	161	161	158	178	168	172	165



**Tableau 8. Revenus de placements, recettes et paiements, par catégorie, États-Unis**

1994				1992	1993	1994		N°
I	II	III	IV					
millions de dollars								
1,137	1,262	1,560	1,346	4,854	4,677	5,306	<b>Recettes</b>	1
246	329	347	280	1,664	1,194	1,201	Directs	2
44	54	32	53	268	195	182	Intérêts	3
202	275	316	227	1,396	999	1,019	Bénéfices	4
321	346	369	372	1,352	1,758	1,408	Dividendes	5
-119	-71	-54	-146	44	-759	-389	Bénéfices réinvestis	6
892	934	1,213	1,067	3,190	3,483	4,105	Portefeuille	7
416	455	731	580	1,502	1,579	2,183	Intérêts	8
475	478	482	487	1,687	1,904	1,922	Dividendes	9
<b>3,970</b>	<b>5,604</b>	<b>5,502</b>	<b>5,819</b>	<b>11,984</b>	<b>16,780</b>	<b>20,895</b>	<b>Paiements</b>	10
565	1,714	1,789	2,100	1,190	4,359	6,168	Directs	11
160	165	167	167	638	628	658	Intérêts	12
406	1,548	1,622	1,934	552	3,731	5,510	Bénéfices	13
521	887	531	928	2,998	2,456	2,867	Dividendes	14
-115	662	1,091	1,006	-2,446	1,275	2,643	Bénéfices réinvestis	15
3,405	3,890	3,713	3,719	10,795	12,421	14,727	Portefeuille	16
3,182	3,654	3,472	3,457	10,210	11,647	13,765	Intérêts	17
2,543	2,661	2,747	2,703	7,469	9,164	10,654	dont: Obligations canadiennes	18
223	236	241	261	585	774	962	Dividendes	19

**Tableau 9. Transferts, recettes et paiements, par catégorie, tous les pays et les États-Unis**

1994				1992	1993	1994		N°
I	II	III	IV					
millions de dollars								
<b>Tous les pays</b>								
360	542	574	565	1,551	1,558	2,041	<b>Recettes</b>	
310	316	315	315	1,092	1,193	1,256	Successions et capitaux des immigrants	1
432	432	364	464	1,569	1,641	1,692	Versements à des particuliers et institutions	2
1,102	1,290	1,253	1,343	4,212	4,392	4,989	Retenues fiscales canadiennes	3
							<b>Total</b>	4
74	80	123	83	337	344	360	<b>Paiements</b>	
347	345	349	348	1,270	1,325	1,389	Successions et capitaux des émigrants	5
572	424	402	473	2,263	2,229	1,871	Versements à des particuliers et institutions	6
57	67	65	62	225	246	252	Contributions officielles	7
1,051	917	940	965	4,095	4,145	3,873	Retenues fiscales étrangères	8
							<b>Total</b>	9
<b>États-Unis</b>								
20	17	27	21	82	76	84	<b>Recettes</b>	
169	175	174	173	582	653	691	Successions et capitaux des immigrants	10
320	332	284	362	1,193	1,244	1,297	Versements à des particuliers et institutions	11
508	524	484	556	1,857	1,972	2,073	Retenues fiscales canadiennes	12
							<b>Total</b>	13
42	46	47	40	157	167	174	<b>Paiements</b>	
98	96	99	99	354	370	391	Successions et capitaux des émigrants	14
-	-	-	-	-	-	-	Versements à des particuliers et institutions	15
34	36	35	36	125	147	141	Contributions officielles	16
173	178	180	174	636	683	706	Retenues fiscales étrangères	17
							<b>Total</b>	18

**Table 10. Direct Investment Transactions<sup>1</sup>, by Industry and Geographic Area**

No.		1992				1993			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
		millions of dollars							
	<b>CANADIAN DIRECT INVESTMENT ABROAD</b>								
1	Gross long-term outflows	-2,052	-2,216	-2,185	-3,552	-3,448	-2,331	-4,354	-3,043
2	Gross long-term inflows	+985	+1,688	+1,282	+1,550	+1,256	+690	+863	+1,067
3	Short-term flow	+35	-415	+1,111	-193	-93	+162	-30	-492
4	Reinvested earnings	+109	-721	+56	+59	+507	-308	+70	+226
5	Net flow	-924	-1,663	+264	-2,135	-1,778	-1,787	-3,451	-2,242
	<b>By industry</b>								
6	Wood and paper	-151	-158	+198	+173	+26	+26	+21	-105
7	Energy and metallic minerals	-75	-515	+301	-277	-477	-662	-313	-1,295
8	Machinery and transportation equipment	-154	-90	-86	-77	-77	-52	-82	-108
9	Finance and insurance	-85	-282	-200	+102	-79	-470	-1,004	-392
10	Services and retailing	-108	-150	-170	-363	+13	-251	-1,596	-86
11	Other industries	-371	-469	+220	-1,693	-1,184	-377	-477	-256
	<b>By geographic area</b>								
12	United States	-421	-292	+627	-1,323	+1,114	-807	-504	-1,386
13	United Kingdom	-129	-256	+2	+48	-998	-7	-16	+30
14	Other EU	+20	-419	-256	-129	-589	-361	-574	-506
15	Japan	-106	-62	-55	-83	-31	-61	-70	-54
16	Other	-288	-633	-54	-648	-1,275	-552	-2,287	-325
	<b>FOREIGN DIRECT INVESTMENT IN CANADA</b>								
17	Gross long-term inflows	+3,636	+2,781	+3,302	+4,236	+2,681	+2,958	+2,493	+2,250
18	Gross long-term outflows	-2,234	-1,507	-1,058	-1,756	-2,308	-1,604	-1,306	-1,566
19	Short-term flow	+1,021	-87	+488	+245	+724	-35	-707	+2,028
20	Reinvested earnings	-527	+35	-457	-2,586	+576	+1,020	+325	+117
21	Net flow	+1,896	+1,222	+2,274	+139	+1,674	+2,340	+806	+2,830
	<b>By industry</b>								
22	Wood and paper	+58	-118	+254	+597	+583	+1	-420	-378
23	Energy and metallic minerals	-92	+143	+310	-375	+122	+95	+9	+895
24	Machinery and transportation equipment	+710	+172	+218	-327	+198	+777	-187	+1,545
25	Finance and insurance	+455	+572	+201	-238	-97	+453	+481	+566
26	Services and retailing	+411	+78	+359	-91	+389	+332	+219	+14
27	Other industries	+353	+375	+932	+573	+477	+681	+703	+188
	<b>By geographic area</b>								
28	United States	+914	+346	+1,613	-305	+1,390	+1,601	+417	+1,934
29	United Kingdom	+171	+293	+97	-66	-59	+400	+66	+579
30	Other EU	+162	+229	+203	+207	-146	+213	+276	+50
31	Japan	+236	+17	-22	+229	-62	-12	+27	+130
32	Other	+413	+337	+384	+73	+550	+137	+20	+136

1 From 1983, includes reinvested earnings accruing to direct investors.

**Table 11. Portfolio Transactions in Foreign Securities, by Type and Geographic Area**

No.		1992				1993			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
		millions of dollars							
	<b>FOREIGN BONDS</b>								
1	Purchases	-17,985	-21,602	-23,997	-16,491	-19,479	-15,943	-17,938	-24,236
2	Sales	+16,963	+20,140	+24,941	+17,131	+19,144	+14,885	+17,732	+21,774
3	Net flow	-1,022	-1,462	+944	+640	-335	-1,058	-206	-2,462
	<b>By type of transaction</b>								
4	Trade in outstanding bonds, net	-1,037	-1,453	+959	+655	-322	-1,045	-187	-2,438
5	New Issues	-15	-23	-30	-30	-28	-29	-34	-40
6	Retirements	+29	+14	+15	+15	+15	+16	+16	+16
	<b>By type of obligation</b>								
7	United States government securities	-616	-486	-620	+689	-590	-528	+599	-1,242
8	Other	-407	-976	+1,564	-49	+254	-530	-805	-1,220
	<b>By geographic area</b>								
9	United States	-1,242	-1,309	+503	+275	-190	-1,223	+102	-1,727
10	United Kingdom	-79	+105	-110	-10	-672	+158	-16	-447
11	Other EU	-79	-406	+399	+88	+348	-185	-329	-359
12	Japan	+210	+156	+119	+200	+81	+114	-26	-126
13	Other	+168	-7	+34	+88	+97	+77	+64	+196
	<b>FOREIGN STOCKS</b>								
14	Purchases	-11,010	-9,881	-7,686	-10,941	-12,289	-12,009	-15,095	-18,261
15	Sales	+8,188	+7,657	+7,229	+9,056	+10,564	+10,176	+14,225	+13,789
16	Net flow	-2,821	-2,224	-457	-1,885	-1,725	-1,832	-870	-4,472
	<b>By type of transaction</b>								
17	Trade in outstanding stocks, net	-2,802	-2,212	-446	-1,873	-1,716	-1,823	-861	-4,463
18	Net new issues (includes redemptions)	-19	-11	-11	-12	-9	-9	-9	-9
	<b>By type of stock</b>								
19	United States	-1,860	-914	-7	-1,087	-743	-227	-430	-643
20	Other	-961	-1,309	-450	-798	-983	-1,605	-441	-3,828
	<b>By geographic area</b>								
21	United States	-2,241	-1,149	+37	-1,022	-717	-475	-226	-800
22	United Kingdom	-310	-644	-226	-630	-145	-350	-39	-404
23	Other EU	-53	-71	-28	+41	-167	-149	-196	-427
24	Japan	-41	-61	-49	-52	-316	-186	-255	-390
25	Other	-176	-298	-191	-221	-380	-672	-155	-2,450



**Tableau 10. Transactions d'investissements directs<sup>1</sup>, par industrie et zone géographique**

1994				1992	1993	1994		N°
I	II	III	IV					
millions de dollars								
-2,695	-1,797	-3,107	-3,161	-10,005	-13,176	-10,759	INVESTISSEMENTS CANADIENS DIRECTS À L'ÉTRANGER	
+1,459	+1,015	+618	+440	+5,505	+3,876	+3,533	Sorties brutes à long terme	1
+122	+267	+214	-151	+538	-453	+452	Entrées brutes à long terme	2
-30	-45	-157	-30	-497	+495	-261	Flux net à court terme	3
-1,143	-559	-2,431	-2,902	-4,459	-9,258	-7,036	Bénéfices réinvestis	4
							Flux net	5
-69	-169	+97	-116	+63	-32	-257	Par industrie	
-673	-308	-667	-675	-567	-2,747	-2,323	Bois et papier	6
-183	+7	-137	-166	-406	-319	-479	Energie et minerais métalliques	7
-732	-132	-338	-571	-445	-1,946	-1,773	Machinerie et matériel de transport	8
+10	+11	-380	-15	-791	-1,920	-374	Finances et assurances	9
+504	+31	-1,005	-1,359	-2,312	-2,294	-1,829	Services et commerce de détail	10
							Autres industries	11
-1,031	-304	-622	-1,428	-1,409	-1,583	-3,385	Par zone géographique	
+1	+180	-154	-170	-335	-992	-144	États-Unis	12
+192	-87	-151	-392	-784	-2,029	-437	Royaume-Uni	13
-5	-22	-31	-165	-307	-216	-223	Autres UE	14
-300	-327	-1,472	-747	-1,623	-4,438	-2,846	Japon	15
							Autres	16
+4,363	+3,542	+2,380	+3,382	+13,955	+10,383	+13,667	INVESTISSEMENTS DIRECTS ÉTRANGERS AU CANADA	
-1,519	-2,776	-2,187	-1,874	-6,555	-6,783	-8,355	Entrées brutes à long terme	17
-419	-87	+164	+295	+1,667	+2,010	-46	Sorties brutes à long terme	18
-89	+910	+1,446	+1,410	-3,536	+2,039	+3,677	Flux net à court terme	19
+2,336	+1,590	+1,804	+3,213	+5,531	+7,649	+8,943	Bénéfices réinvestis	20
							Flux net	21
+367	-394	+199	+10	+791	-214	+182	Par industrie	
-85	-722	-167	+997	-14	+1,122	+22	Bois et papier	22
+923	+584	+745	+1,475	+774	+2,334	+3,727	Energie et minerais métalliques	23
+108	+229	+523	+17	+990	+1,404	+877	Machinerie et matériel de transport	24
+317	+767	-371	+226	+757	+954	+940	Finances et assurances	25
+706	+1,126	+874	+490	+2,233	+2,050	+3,196	Services et commerce de détail	26
							Autres industries	27
+1,745	+2,376	+1,872	+1,575	+2,568	+5,343	+7,567	Par zone géographique	
+26	-1,076	-467	+802	+495	+986	-715	États-Unis	28
+87	+193	-65	+253	+802	+393	+468	Royaume-Uni	29
+41	+27	+114	+154	+461	+84	+336	Autres UE	30
+438	+70	+350	+430	+1,206	+843	+1,287	Japon	31
							Autres	32

<sup>1</sup> À partir de 1983, comprennent les bénéfices réinvestis dus aux investisseurs directs.

**Tableau 11. Transactions de portefeuille en valeurs étrangères, par catégorie et zone géographique**

1994				1992	1993	1994		N°
I	II	III	IV					
millions de dollars								
OBLIGATIONS ÉTRANGÈRES								
-36,109	-34,384	-30,434	-33,352	-80,076	-77,597	-134,279	Achats	1
+35,727	+34,510	+30,737	+33,860	+79,176	+73,535	+134,834	Ventes	2
-381	+126	+303	+508	-900	-4,062	+555	Flux net	3
Par catégorie de transaction								
-376	+123	+314	+541	-876	-3,993	+602	Commerce en obligations en cours, net	4
-21	-13	-27	-49	-97	-130	-109	Nouvelles émissions	5
+16	+16	+16	+16	+73	+62	+63	Rachats	6
Par genre d'obligations								
-249	+395	+1,159	+547	-1,033	-1,761	+1,852	Valeurs du gouvernement des États-Unis	7
-132	-270	-856	-39	+132	-2,300	-1,297	Autres	8
Par zone géographique								
-263	+196	+610	+316	-1,774	-3,038	+860	États-Unis	9
-170	-298	-352	+22	-94	-977	-798	Royaume-Uni	10
-221	+153	-38	+103	+1	-524	-3	Autres UE	11
+91	-21	+43	-22	+684	+43	+90	Japon	12
+181	+95	+40	+89	+282	+434	+405	Autres	13
ACTIONS ÉTRANGÈRES								
-22,689	-17,227	-14,581	-15,720	-39,517	-57,653	-70,217	Achats	14
+17,932	+15,502	+13,326	+14,165	+32,130	+48,754	+60,926	Ventes	15
-4,757	-1,725	-1,255	-1,554	-7,387	-8,900	-9,291	Flux net	16
Par catégorie de transaction								
-4,736	-1,675	-1,239	-1,545	-7,333	-8,864	-9,196	Commerce en actions en cours, net	17
-21	-50	-15	-9	-54	-36	-95	Nouvelles émissions, net (incluant repaiements)	18
Par genre d'actions								
-812	-644	+4	-256	-3,869	-2,043	-1,708	États-Unis	19
-3,945	-1,081	-1,259	-1,298	-3,518	-6,857	-7,584	Autres	20
Par zone géographique								
-1,162	-763	+35	-814	-4,374	-2,218	-2,704	États-Unis	21
-465	-80	-142	-133	-1,810	-939	-820	Royaume-Uni	22
-351	-139	-79	-42	-111	-939	-611	Autres UE	23
-764	-297	-382	-244	-204	-1,147	-1,687	Japon	24
-2,015	-447	-686	-321	-887	-3,656	-3,469	Autres	25

**Table 12. Portfolio Transactions in Canadian Bonds, by Geographic Area and Sector**

		1992				1993			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
No.		millions of dollars							
	<b>SUMMARY</b>								
1	New issues	+8,235	+13,824	+11,771	+10,042	+18,476	+12,341	+13,216	+10,047
2	Retirements	-4,854	-7,985	-6,026	-5,819	-5,262	-6,792	-6,420	-7,545
	Trade in outstanding bonds:								
3	Sales	+54,385	+59,111	+76,886	+66,961	+82,241	+70,796	+106,301	+122,524
4	Purchases	-56,288	-56,050	-78,866	-67,819	-73,368	-73,522	-105,565	-129,971
5	Net	-1,903	+3,061	-1,979	-857	+8,873	-2,726	+736	-7,447
6	Total, net flow	+1,478	+8,900	+3,766	+3,366	+22,087	+2,823	+7,532	-4,945
	<b>By Geographic area</b>								
7	United States	+3,727	+5,026	+2,008	+4,143	+8,602	+2,946	+10,178	+337
8	United Kingdom	-3,051	+1,081	-114	+182	+8,674	+1,100	+697	-1,256
9	Other EU	+751	+350	+277	-272	+1,759	+16	+753	-1,409
10	Japan	+551	+1,940	+1,039	-640	+873	-1,604	-4,242	-1,247
11	Other	-500	+503	+555	-49	+2,179	+365	+147	-1,371
	<b>By sector</b>								
	<b>New issues</b>								
12	Federal direct	+1,433	+2,153	+3,600	+1,765	+2,894	+2,459	+3,450	+3,546
13	Federal enterprises	+431	+759	+678	+529	+1,040	+1,242	+296	+9
14	Provincial direct	+2,759	+4,859	+3,440	+4,116	+8,197	+3,821	+5,695	+2,316
15	Provincial enterprises	+2,517	+2,386	+591	+95	+4,201	+105	+222	+646
16	Municipal (including institutions)	+98	+340	+168	+294	+364	+190	+161	-
17	Corporations (excluding government enterprises)	+998	+3,326	+3,294	+3,244	+1,780	+4,524	+3,391	+3,530
18	<b>Total</b>	+8,235	+13,824	+11,771	+10,042	+18,476	+12,341	+13,216	+10,047
	<b>Retirements</b>								
19	Federal direct	-786	-2,560	-1,086	-922	-172	-1,144	-3,772	-1,838
20	Federal enterprises	-299	-835	-682	-1,072	-624	-340	-259	-841
21	Provincial direct	-1,232	-910	-1,157	-663	-462	-2,133	-573	-1,285
22	Provincial enterprises	-919	-1,038	-1,045	-916	-1,413	-457	-520	-556
23	Municipal (including institutions)	-169	-315	-23	-314	-192	-100	-6	-210
24	Corporations (excluding government enterprises)	-1,448	-2,327	-2,033	-1,932	-2,399	-2,617	-1,291	-2,815
25	<b>Total</b>	-4,854	-7,985	-6,026	-5,819	-5,262	-6,792	-6,420	-7,545
	<b>Trade in outstanding bonds, net</b>								
26	Federal direct	-2,245	+2,113	-529	+145	+9,251	-2,231	+108	-6,372
27	Federal enterprises	-41	+39	+84	-21	-104	+21	+20	-13
28	Provincial direct	+238	+767	-643	-45	-348	-24	+155	-845
29	Provincial enterprises	-34	-137	-1,054	-1,171	-217	-704	+143	-470
30	Municipal (including institutions)	+14	+10	-8	+14	+26	+5	+66	+58
31	Corporations (excluding government enterprises)	+165	+269	+172	+221	+265	+206	+244	+194
32	<b>Total</b>	-1,903	+3,061	-1,979	-857	+8,873	-2,726	+736	-7,447

**Table 13. New Issues of Canadian Bonds, by Currency**

		1992				1993			
No.		I	II	III	IV	I	II	III	IV
millions of dollars									
1	United States dollars	+3,814	+7,787	+4,501	+6,764	+10,616	+6,673	+5,832	+2,768
2	Issued in:								
3	the United States	+2,421	+3,910	+3,664	+3,587	+6,494	+3,653	+5,832	+2,137
3	the Euro-U.S. dollar market	+1,393	+3,878	+836	+3,177	+4,121	+3,020	-	+631
4	Other foreign currencies	+976	+1,086	+1,675	+788	+912	+673	+528	+1,012
5	Canadian dollars	+3,446	+4,951	+5,595	+2,490	+6,949	+4,995	+6,857	+6,266
6	Issued in:								
6	Canada	+1,987	+2,558	+4,064	+2,104	+3,069	+2,587	+4,037	+4,214
7	the Euro-Canadian dollar market	+1,458	+2,393	+1,531	+387	+3,880	+2,408	+2,819	+2,053
8	Total	+8,235	+13,824	+11,771	+10,042	+18,476	+12,341	+13,216	+10,047



**Tableau 12. Transactions de portefeuille en obligations canadiennes, par zone géographique et secteur**

1994				1992	1993	1994	Non-resident holdings December 31, 1994	N°
I	II	III	IV				Avoir des non-résidents au 31 décembre 1994	
millions de dollars								
+18,135	+9,183	+16,651	+4,908	+43,872	+54,080	+48,878		<b>ÉTAT RÉCAPITULATIF</b>
-4,953	-4,876	-5,145	-5,187	-24,683	-26,019	-20,162		Nouvelles émissions 1
								Rachats 2
								Commerce en obligations en cours:
+168,920	+152,426	+101,650	+97,076	+257,344	+381,862	+520,071	See lines	Ventes 3
-173,040	-154,523	-103,684	-103,661	-259,023	-382,427	-534,908	12-18	Achats 4
-4,121	-2,097	-2,034	-6,584	-1,679	-565	-14,837		Net 5
+9,061	+2,210	+9,472	-6,864	+17,509	+27,497	+13,879		Total, flux net 6
								<b>Par zone géographique</b>
+5,518	+4,933	+1,374	-1,670	+14,905	+22,063	+10,154	Voir lignes	États-Unis 7
+1,739	-3,033	+1,501	-1,996	-1,902	+9,215	-1,789	12-18	Royaume-Uni 8
+1,151	+1,146	+700	-623	+1,107	+1,118	+2,375		Autres UE 9
-1,391	-2,228	+2,888	-49	+2,890	-6,220	-780		Japon 10
+2,045	+1,392	+3,009	-2,526	+510	+1,321	+3,920		Autres 11
								<b>Par secteur</b>
+4,970	+1,264	+3,879	+1,584	+8,951	+12,349	+11,698	73.8	Nouvelles émissions
+1,700	+673	+703	+413	+2,396	+2,587	+3,489	12.7	Administration fédérale directe 12
+6,684	+4,642	+7,734	+702	+15,173	+20,029	+19,762	102.9	Entreprises fédérales 13
+2,075	+960	+1,753	+568	+5,589	+5,175	+5,356	39.6	Administrations provinciales directes 14
+209	+265	+72	+200	+900	+715	+746	6.1	Entreprises provinciales 15
								Administrations municipales (y compris les institutions) 16
+2,498	+1,378	+2,510	+1,441	+10,862	+13,225	+7,827	65.7	Sociétés (excluant les entreprises gouvernementales) 17
+18,135	+9,183	+16,651	+4,908	+43,872	+54,080	+48,878	300.8	<b>Total</b> 18
								<b>Rachats</b>
-731	-315	-1,345	-1,451	-5,354	-6,927	-3,842	See lines	Administration fédérale directe 19
-556	-173	-487	-574	-2,888	-2,063	-1,791	12-18	Entreprises fédérales 20
-1,586	-1,138	-1,237	-1,241	-3,962	-4,452	-5,203		Administrations provinciales directes 21
-450	-503	-274	-265	-3,918	-2,945	-1,492	Voir lignes	Entreprises provinciales 22
-112	-206	-27	-111	-822	-508	-457	12-18	Administrations municipales (y compris les institutions) 23
-1,518	-2,540	-1,774	-1,545	-7,741	-9,123	-7,377		Sociétés (excluant les entreprises gouvernementales) 24
-4,953	-4,876	-5,145	-5,187	-24,683	-26,019	-20,162		<b>Total</b> 25
								<b>Commerce en obligations en cours, net</b>
-3,245	-520	-1,188	-6,507	-516	+757	-11,460		Administration fédérale directe 26
-11	-7	+8	+14	+61	-76	+4		Entreprises fédérales 27
-572	-961	-500	-26	+317	-1,062	-2,059		Administrations provinciales directes 28
-431	-371	-210	-3	-2,397	-1,248	-1,014		Entreprises provinciales 29
+61	+5	+11	-8	+30	+155	+70		Administrations municipales (y compris les institutions) 30
+77	-243	-156	-56	+827	+909	-378		Sociétés (excluant les entreprises gouvernementales) 31
-4,121	-2,097	-2,034	-6,584	-1,679	-565	-14,837		<b>Total</b> 32

**Tableau 13. Nouvelles émissions d'obligations canadiennes, par devise**

1994				1992	1993	1994	N°
I	II	III	IV				
millions de dollars							
+10,020	+4,268	+5,610	+1,567	+22,866	+25,889	+21,466	Dollars des États-Unis émis sur le marché: 1
+6,330	+1,443	+2,942	+704	+13,582	+18,116	+11,419	domestique des États-Unis 2
+3,690	+2,825	+2,668	+863	+9,284	+7,773	+10,046	des euro-dollars des États-Unis 3
+1,628	+2,294	+7,833	+1,023	+4,524	+3,124	+12,777	Autres devises étrangères 4
+6,488	+2,621	+3,208	+2,318	+16,482	+25,067	+14,635	Dollars canadiens émis sur le marché: 5
+2,814	+1,432	+1,463	+1,647	+10,713	+13,907	+7,356	domestique du Canada 6
+3,674	+1,189	+1,745	+671	+5,768	+11,160	+7,279	des euro-dollars canadiens 7
+18,135	+9,183	+16,651	+4,908	+43,872	+54,080	+48,878	<b>Total</b> 8

**Table 14. Portfolio Transactions in Canadian Stocks, by Type and Geographic Area**

		1992				1993			
No.		I	II	III	IV	I	II	III	IV
millions of dollars									
1	Sales	+4,828	+4,601	+3,482	+4,985	+6,865	+9,512	+11,407	+11,379
2	Purchases	-4,534	-4,579	-3,705	-4,042	-4,561	-6,491	-7,550	-8,650
3	Net flow	+294	+22	-223	+943	+2,304	+3,021	+3,857	+2,729
By type of transaction									
4	Trade in outstanding stocks, net	+65	-153	-265	+659	+2,131	+2,716	+3,191	+2,120
5	New issues	+232	+178	+45	+288	+176	+308	+669	+612
6	Retirements	-3	-3	-3	-3	-3	-3	-3	-3
By geographic area									
7	United States	+346	-43	-106	+907	+2,112	+2,763	+3,573	+2,482
8	United Kingdom	-51	-59	+14	-17	+18	+74	+206	+218
9	Other EU	-17	+80	-75	+20	+35	+73	+90	+65
10	Japan	+44	+31	+2	-10	+64	+12	-3	-45
11	Other	-28	+12	-59	+44	+74	+98	-9	+9

**Table 15. Transactions in Selected Canadian Money Market Instruments**

		1992				1993			
No.		I	II	III	IV	I	II	III	IV
millions of dollars									
GOVERNMENT OF CANADA PAPER <sup>1</sup>									
All countries									
1	Sales	+28,674	+31,944	+42,217	+37,589	+37,510	+42,339	+42,069	+35,134
2	Purchases <sup>2</sup>	-25,443	-32,222	-45,546	-35,297	-34,423	-38,827	-40,382	-32,480
3	Net	+3,231	-278	-3,330	+2,292	+3,086	+3,511	+1,688	+2,654
United States									
4	Sales	+6,257	+8,806	+14,220	+13,796	+8,904	+10,845	+12,388	+9,300
5	Purchases <sup>2</sup>	-5,661	-8,326	-13,503	-12,135	-7,223	-10,494	-10,864	-8,113
6	Net	+596	+479	+717	+1,661	+1,682	+351	+1,524	+1,187
OTHER PAPER									
All countries									
Other levels of Canadian governments (including government enterprises)									
7	Sales	+24,318	+24,924	+21,913	+16,938	+18,161	+11,291	+12,991	+12,674
8	Purchases <sup>2</sup>	-22,835	-24,162	-22,546	-17,255	-19,275	-10,432	-14,633	-11,104
9	Net	+1,483	+762	-633	-316	-1,114	+859	-1,642	+1,570
Commercial paper									
10	Sales	+3,176	+3,188	+2,216	+2,540	+2,273	+3,557	+3,586	+2,797
11	Purchases <sup>2</sup>	-3,493	-3,052	-2,590	-2,702	-1,966	-3,316	-4,019	-2,400
12	Net	-317	+136	-373	-162	+307	+241	-434	+397
Financial corporations									
13	Sales	+2,313	+4,107	+2,935	+5,218	+3,404	+4,427	+6,857	+7,021
14	Purchases <sup>2</sup>	-1,875	-3,182	-2,606	-4,506	-4,570	-4,673	-7,084	-7,209
15	Net	+438	+926	+329	+712	-1,166	-246	-227	-187
TOTAL OTHER PAPER									
All countries									
16	Sales	+29,806	+32,220	+27,065	+24,696	+23,838	+19,275	+23,434	+22,493
17	Purchases <sup>2</sup>	-28,203	-30,396	-27,742	-24,462	-25,811	-18,420	-25,737	-20,713
18	Net	+1,603	+1,823	-677	+234	-1,974	+854	-2,304	+1,780
United States									
19	Sales	+26,766	+28,422	+24,406	+21,461	+19,112	+14,194	+19,469	+18,359
20	Purchases <sup>2</sup>	-25,015	-26,984	-24,350	-21,021	-21,430	-13,690	-21,168	-17,301
21	Net	+1,751	+1,438	+56	+440	-2,318	+504	-1,699	+1,059

1 Includes treasury bills and U.S.-pay Canada Bills.

2 Purchases include securities which have matured during the period.



**Tableau 14. Transactions de portefeuille en actions canadiennes, par catégorie et zone géographique**

1994				1992	1993	1994		N°
I	II	III	IV					
millions de dollars								
+14,176	+10,836	+11,424	+10,983	+17,897	+39,163	+47,419	Ventes	1
-11,133	-9,544	-9,646	-11,080	-16,861	-27,252	-41,403	Achats	2
+3,043	+1,293	+1,778	-97	+1,036	+11,910	+6,016	Flux net	3
<b>Par catégorie de transaction</b>								
+2,642	+784	+1,589	-640	+307	+10,158	+4,375	Commerce en actions en cours, net	4
+403	+511	+192	+547	+741	+1,765	+1,653	Nouvelles émissions	5
-3	-3	-3	-3	-12	-12	-12	Rachats	6
<b>Par zone géographique</b>								
+2,282	+664	+2,122	+728	+1,105	+10,929	+5,795	États-Unis	7
+303	+329	+16	-397	-112	+517	+251	Royaume-Uni	8
+329	+102	-21	-343	+8	+264	+67	Autres UE	9
+14	+232	+1	+57	+67	+28	+303	Japon	10
+115	-35	-340	-141	-30	+172	-400	Autres	11

**Tableau 15. Transactions sur certains instruments du marché monétaire canadien**

1994				1992	1993	1994	Non-resident holdings December 31, 1994		N°
I	II	III	IV				Avoir des non-résidents au 31 décembre 1994		
millions de dollars									
							\$ billions \$ milliards	<b>EFFETS DU GOUVERNEMENT DU CANADA<sup>1</sup></b>	
								<b>Tous les pays</b>	
+56,939	+55,666	+59,542	+66,055	+140,424	+157,051	+238,202		Ventes	1
-55,932	-49,146	-66,669	-63,759	-138,508	-146,112	-235,505		Achats <sup>2</sup>	2
+1,007	+6,520	-7,127	+2,296	+1,915	+10,939	+2,697	35.8	Net	3
								<b>États-Unis</b>	
+25,324	+28,431	+24,498	+17,155	+43,079	+41,438	+95,407		Ventes	4
-25,725	-25,410	-29,446	-16,496	-39,626	-36,693	-97,077		Achats <sup>2</sup>	5
-402	+3,021	-4,948	+659	+3,454	+4,744	-1,670	10.2	Net	6
								<b>AUTRES EFFETS</b>	
								<b>Tous les pays</b>	
								<b>Autres niveaux des gouvernements canadiens (incluant les entreprises gouvernementales)</b>	
+11,509	+12,495	+13,590	+15,086	+88,094	+55,117	+52,680		Ventes	7
-12,905	-10,940	-15,395	-15,102	-86,799	-55,444	-54,343		Achats <sup>2</sup>	8
-1,396	+1,555	-1,806	-16	+1,295	-327	-1,663	9.9	Net	9
								<b>Effets de commerce</b>	
+4,481	+4,808	+3,831	+3,786	+11,120	+12,212	+16,906		Ventes	10
-4,176	-4,762	-4,281	-3,882	-11,837	-11,701	-17,100		Achats <sup>2</sup>	11
+305	+46	-449	-96	-716	+511	-194	0.5	Net	12
								<b>Sociétés financières</b>	
+9,144	+11,472	+6,508	+7,996	+14,573	+21,709	+35,121		Ventes	13
-8,159	-12,185	-7,420	-7,326	-12,169	-23,536	-35,090		Achats <sup>2</sup>	14
+986	-713	-912	+670	+2,405	-1,827	+31	1.3	Net	15
								<b>TOTAL AUTRES EFFETS</b>	
								<b>Tous les pays</b>	
+25,135	+28,775	+23,930	+26,868	+113,787	+89,039	+104,707		Ventes	16
-25,240	-27,887	-27,096	-26,310	-110,804	-90,681	-106,533		Achats <sup>2</sup>	17
-105	+888	-3,167	+558	+2,983	-1,643	-1,826	11.7	Net	18
								<b>États-Unis</b>	
+20,124	+24,215	+20,034	+22,721	+101,055	+71,134	+87,094		Ventes	19
-20,306	-23,528	-22,291	-21,836	-97,370	-73,588	-87,961		Achats <sup>2</sup>	20
-182	+687	-2,257	+885	+3,685	-2,454	-866	9.5	Net	21

<sup>1</sup> Incluent les bons du trésor et les bons du Canada en dollars É.-U.<sup>2</sup> Les achats incluent les valeurs qui sont arrivées à échéance au cours de la période.

**Table 16. Net Official Financing, Official International Reserves and Foreign Currency Borrowings of the Government of Canada**

		1992				1993			
No.		I	II	III	IV	I	II	III	IV
Net transactions in official international reserves		millions of dollars							
1	Gold and foreign currencies	+1,731	+738	+3,563	+898	-1,134	+1,858	+1,805	-1,980
2	Special Drawing Rights	-13	-12	+51	+597	-3	-15	-7	-6
3	Reserve Position in the IMF	+16	-37	-3	-542	+43	+35	-32	+35
4	Total	+1,734	+689	+3,611	+953	-1,094	+1,878	+1,766	-1,952
Government of Canada foreign currency financing <sup>1</sup>									
5	Canada bills	-45	-	-	+948	+1,632	-137	+2,160	+1,859
Standby credits:									
6	Canadian banks	-	-	-	-	-	-	-	-
7	Foreign banks	-	-	-	-	-	-	-	-
8	Securities	-	-840	-	-	-	-	-863	-
9	Allocation of Special Drawing Rights	-	-	-	-	-	-	-	-
10	Other <sup>2</sup>	-	-	-	-	-	-	-	-
11	Total foreign currency financing	-45	-840	-	+948	+1,632	-137	+1,297	+1,859
12	Total net official financing	+1,688	-151	+3,611	+1,900	+538	+1,740	+3,063	-92

<sup>1</sup> Includes transactions with residents.<sup>2</sup> Includes long-term borrowings from foreign banks.**Table 17. Government of Canada Loans and Subscriptions, Advances and Repayments, by Type of Claim**

		1992				1993			
No.		I	II	III	IV	I	II	III	IV
millions of dollars									
Advances									
1	Export loans	-956	-703	-987	-629	-395	-515	-507	-695
Subscriptions, loans and advances:									
2	International institutions	-246	-43	-8	-283	-237	-61	-38	-17
3	National governments	-	-	-	-	-	-	-	-
4	Total advances	-1,202	-745	-995	-912	-632	-577	-545	-712
Repayments									
5	Export loans	+442	+521	+568	+539	+409	+444	+625	+651
Subscriptions, loans and advances:									
6	International institutions	-	-	-	-	-	-	-	-
7	National governments	+26	+7	+1	+56	+255	-	+14	+57
8	Total repayments	+467	+529	+568	+595	+664	+444	+639	+707
9	Net flow	-734	-217	-427	-317	+32	-132	+94	-5



**Tableau 16. Financement officiel net, réserves officielles de liquidités internationales et emprunts en devises étrangères du gouvernement du Canada**

1994				1992	1993	1994		N°
I	II	III	IV					
				millions de dollars			Transactions nettes en réserves officielles de liquidités	
+2,362	-503	-4,947	+4,609	+6,930	+549	+1,520	Or et devises étrangères	1
-6	-6	-6	-7	+623	-32	-25	Droits de tirage spéciaux	2
+74	+15	+35	+11	-566	+80	+135	Position de réserve au FMI	3
+2,430	-494	-4,919	+4,613	+6,987	+598	+1,630	Total	4
							Financement du gouvernement du Canada en devises étrangères <sup>1</sup>	
-1,183	+2,116	-1,234	-905	+902	+5,514	-1,206	Bons du Canada	5
-	-	-	-	-	-	-	Crédits de confirmation:	
-	-	-	-	-	-	-	Banques canadiennes	6
+2,684	-	+2,765	-	-840	-863	+5,449	Banques étrangères	7
-	-	-	-	-	-	-	Valeurs mobilières	8
-	-	-	-	-	-	-	Allocation de droits de tirage spéciaux	9
+1,502	+2,116	+1,531	-905	+62	+4,651	+4,243	Autres <sup>2</sup>	10
+3,932	+1,622	-3,388	+3,708	+7,048	+5,249	+5,873	Total du financement en devises étrangères	11
							Total du financement officiel net	12

1 Inclut les transactions avec les résidents.

2 Incluent les emprunts à long-terme auprès de banques étrangères.

**Tableau 17. Gouvernement du Canada, prêts et souscriptions, avances et repaiements, par catégorie de créances**

1994				1992	1993	1994		N°
I	II	III	IV					
millions de dollars								
								Avances
-843	-824	-1,085	-875	-3,275	-2,112	-3,627	Prêts à l'exportation	1
-233	-123	-33	-	-579	-353	-389	Souscriptions, prêts et avances:	
-	-	-	-	-	-	-	Institutions internationales	2
-1,075	-947	-1,118	-875	-3,854	-2,465	-4,016	Gouvernements nationaux	3
							Avances totales	4
								Repaiements
+679	+386	+813	+448	+2,069	+2,128	+2,327	Prêts à l'exportation	5
+3	-	-	-	-	-	+3	Souscriptions, prêts et avances:	
+31	+4	+1	+33	+89	+326	+69	Institutions internationales	6
+713	+391	+814	+481	+2,159	+2,455	+2,399	Gouvernements nationaux	7
							Repaiements totaux	8
-362	-556	-304	-394	-1,696	-11	-1,617	Flux net	9

**Table 18. Canadian Chartered Banks, Changes in Foreign Currency Assets and Liabilities Booked in Canada**

		1992				1993			
No.		I	II	III	IV	I	II	III	IV
millions of dollars									
	<b>ASSETS WITH RESIDENTS OF:</b>								
1	United States	-1,169	+2,970	+4,020	-2,440	-3,435	-4,164	+6,519	-6,537
2	United Kingdom	-863	-375	+439	+128	-237	-410	+257	+69
3	Other countries	-1,390	+1,103	+1,636	-1,430	+447	-633	-239	+685
4	Total non-residents	-3,422	+3,698	+6,095	-3,742	-3,225	-5,207	+6,537	-5,783
5	Canada	-983	+1,145	+711	-202	-1,472	+1,510	-1,538	+1,115
6	<b>Total</b>	-4,405	+4,842	+6,806	-3,943	-4,697	-3,697	+5,000	-4,668
	<b>LIABILITIES WITH RESIDENTS OF:</b>								
7	United States	-140	+3,482	+234	-3,385	-5,603	-2,744	-457	-201
8	United Kingdom	-30	+739	+1,197	-328	-1,519	+457	+388	+5,124
9	Other countries	-1,164	-2,105	+577	-12	-2,179	-2,257	+484	+178
10	Total non-residents	-1,334	+2,116	+2,008	-3,725	-9,301	-4,543	+415	+5,102
11	Canada	-64	-87	+1,536	-25	+3,596	-3,961	+3,628	+111
12	<b>Total</b>	-1,398	+2,029	+3,544	-3,750	-5,705	-8,503	+4,043	+5,213
	<b>NET POSITION WITH RESIDENTS OF:</b>								
13	United States	-1,029	-512	+3,785	+945	+2,169	-1,421	+6,977	-6,336
14	United Kingdom	-833	-1,114	-757	+456	+1,282	-867	-131	-5,056
15	Other countries	-226	+3,208	+1,059	-1,419	+2,626	+1,624	-723	+506
16	Total non-residents	-2,088	+1,582	+4,087	-17	+6,077	-665	+6,123	-10,885
17	Canada	-919	+1,232	-825	-176	-5,069	+5,471	-5,166	+1,004
18	<b>Total</b>	-3,007	+2,813	+3,261	-193	+1,008	+4,806	+957	-9,881

Note: The effect on Canada's balance of payments is measured by the series Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents which appears in the main tables with opposite signs.

**Table 19. Other Capital Transactions, Selected Claims and Liabilities**

No.		1992				1993			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
		millions of dollars							
	<b>CLAIMS ON NON-RESIDENTS</b>								
1	Loans in Canadian dollars by Canadian banks	+289	-389	+272	+43	-187	-354	+255	-260
2	Deposits abroad in Canadian dollars by Canadian banks	-53	+1	-	-54	+27	-100	+61	+86
3	Other	+910	-391	+1,079	+1,245	+268	+927	+421	+895
4	<b>Total</b>	+1,146	-778	+1,352	+1,234	+108	+473	+737	+722
	<b>LIABILITIES TO NON-RESIDENTS</b>								
5	Government of Canada demand notes	+77	-77	-98	+181	+57	-148	-28	+195
6	Government of Canada borrowings under standby credit facility with foreign banks	-	-	-	-	-	-	-	-
7	Other borrowings from foreign banks	+594	-641	-200	+297	-104	+13	-109	+181
8	Canadian total dollar deposits from abroad	-1,437	+663	-676	+53	-599	+215	+117	+747
9	Interest accrued on Canadian bond borrowings	+739	-680	+1,087	-785	+903	-670	+761	-519
10	Other	+407	+2,514	-840	+1,264	+281	+549	+694	-558
11	<b>Total</b>	+380	+1,777	-727	+1,010	+539	-41	+1,436	+47



**Tableau 18. Banques à charte canadiennes, transactions en avoirs et engagements libellés en devises étrangères comptabilisées au Canada**

1994				1992	1993	1994	Amount outstanding December 31, 1994		N°
I	II	III	IV					Solde en cours au 31 décembre 1994	
millions de dollars								\$ billions \$ milliards	
+3,271	+9,494	-1,185	-154	+3,381	-7,616	+11,426	35.5	<b>AVOIRS AUPRÈS DES RÉSIDENTS:</b>	
+86	+664	+1,682	+4,449	-670	-321	+6,882	10.7	Des États-Unis	1
+1,581	-384	+3,567	-182	-82	+259	+4,582	28.6	Du Royaume-Uni	2
+4,937	+9,774	+4,065	+4,114	+2,629	-7,678	+22,890	74.8	D'autres pays	3
								Total, non-résidents	4
-2,150	+987	-1,305	-1,580	+670	-385	-4,048	35.9	Du Canada	5
+2,787	+10,761	+2,759	+2,534	+3,299	-8,063	+18,842	110.7	<b>Total</b>	6
+4,184	+3,535	+3,775	+2,100	+191	-9,005	+13,595	45.3	<b>ENGAGEMENTS ENVERS DES RÉSIDENTS:</b>	
-3,710	+1,711	-282	+4,562	+1,578	+4,450	+2,282	20.2	Des États-Unis	7
-2	+2,968	+6,153	+1,687	-2,704	-3,773	+10,807	50.0	Du Royaume-Uni	8
+472	+8,215	+9,647	+8,349	-934	-8,328	+26,684	115.5	D'autres pays	9
								Total, non-résidents	10
-490	+1,550	+1,744	-1,277	+1,359	+3,375	+1,526	22.7	Du Canada	11
-18	+9,765	+11,391	+7,071	+425	-4,953	+28,210	138.2	<b>Total</b>	12
-913	+5,959	-4,960	-2,254	+3,190	+1,389	-2,169	-9.8	<b>POSITION NETTE AUPRÈS DES RÉSIDENTS:</b>	
+3,796	-1,047	+1,964	-113	-2,248	-4,772	+4,600	-9.5	Des États-Unis	13
+1,583	-3,353	-2,586	-1,868	+2,622	+4,033	-6,225	-21.4	Du Royaume-Uni	14
+4,465	+1,559	-5,582	-4,235	+3,563	+650	-3,794	-40.7	D'autres pays	15
								Total, non-résidents	16
-1,660	-563	-3,049	-303	-689	-3,760	-5,574	13.2	Du Canada	17
+2,805	+996	-8,632	-4,538	+2,874	-3,110	-9,368	-27.5	<b>Total</b>	18

Nota: L'effet sur la balance des paiements du Canada est mesuré par la série transactions en devises étrangères des banques avec les non-résidents figurant dans les tableaux principaux; les signes étant inversés.

**Tableau 19. Autres transactions de capital, sélection de créances et d'engagements**

1994				1992	1993	1994		N°
I	II	III	IV					
millions de dollars								
-437	-183	+169	+521	+216	-546	+69	<b>CRÉANCES ENVERS LES NON-RÉSIDENTS</b>	
-106	-7	+61	-17	-105	+75	-69	Prêts en dollars canadiens des banques canadiennes	1
+1,584	+2,398	+1,807	+1,783	+2,843	+2,511	+7,573	Dépôts à l'étranger en dollars canadiens par les banques canadiennes	2
+1,040	+2,209	+2,037	+2,287	+2,953	+2,040	+7,573	Autres	3
							<b>Total</b>	4
-5	-53	-148	+192	+83	+75	-14	<b>ENGAGEMENTS ENVERS LES NON-RÉSIDENTS</b>	
-	-	-	-	-	-	-	Engagements à vue du gouvernement du Canada	5
-805	-738	-254	+331	+50	-19	-1,466	Emprunts du gouvernement du Canada en vertu de crédits de confirmation avec des banques étrangères	6
+609	+487	-526	+570	-1,397	+480	+1,140	Autres emprunts de banques étrangères	7
+644	-429	+671	-168	+361	+476	+717	Dépôts de l'étranger en dollars canadiens	8
+638	+1,504	+552	+24	+3,345	+967	+2,718	Intérêts courus sur les emprunts en obligations canadiennes	9
+1,080	+771	+296	+949	+2,441	+1,980	+3,096	Autres	10
							<b>Total</b>	11

**Table 20. Canada's Balance of International Payments With All Countries, Annual Historical Series**

No.		1975	1976	1977	1978	1979
	<b>CURRENT ACCOUNT</b>					
		millions of dollars				
	<b>Receipts</b>					
1	Merchandise exports	33,616	38,167	44,495	53,360	65,581
	Non-merchandise					
	Services:					
2	Travel	1,815	1,930	2,025	2,378	2,887
3	Freight and shipping	1,714	2,082	2,371	2,714	3,463
4	Business services	1,320	1,539	1,723	2,060	2,489
5	Government transactions	302	312	361	396	396
6	Other services	187	223	207	244	258
7	Total services	5,339	6,085	6,687	7,792	9,493
8	Investment income <sup>1</sup>	978	872	951	1,288	1,411
9	Of which: reinvested earnings	..	..	..	..	..
10	Transfers	1,388	1,509	1,555	1,593	2,003
11	Total non-merchandise receipts	8,460	9,273	10,048	11,738	14,144
12	Total receipts	42,076	47,440	54,544	65,098	79,725
	<b>Payments</b>					
13	Merchandise imports	33,961	36,608	41,523	49,048	61,158
	Non-merchandise					
	Services:					
14	Travel	2,542	3,121	3,666	4,084	3,955
15	Freight and shipping	2,147	2,232	2,397	2,583	3,159
16	Business services	2,172	2,649	2,860	3,405	3,963
17	Government transactions	385	482	614	737	815
18	Other services	156	187	191	196	229
19	Total services	7,402	8,671	9,728	11,005	12,120
20	Investment income <sup>1</sup>	3,156	3,913	5,018	6,486	7,044
21	Of which: reinvested earnings	..	..	..	..	..
22	Transfers	1,074	1,042	1,238	1,647	1,509
23	Total non-merchandise payments	12,746	14,928	17,343	20,953	23,432
24	Total payments	46,707	51,536	58,866	70,001	84,590
	<b>Balances</b>					
25	Merchandise	-345	+1,559	+2,972	+4,312	+4,424
26	Non-merchandise	-4,286	-5,655	-7,294	-9,215	-9,288
27	Total current account	-4,631	-4,096	-4,322	-4,903	-4,864
	<b>CAPITAL ACCOUNT<sup>2</sup></b>					
	<b>Canadian claims on non-residents, net flows</b>					
28	Canadian direct investment abroad <sup>1</sup>	-915	-590	-740	-2,325	-2,550
29	Of which: reinvested earnings	..	..	..	..	..
	Portfolio securities:					
30	Foreign bonds	-60	+57	-21	-49	+31
31	Foreign stocks	+42	+20	+244	+75	-613
	Government of Canada assets:					
32	Official international reserves	+405	-522	+1,421	+185	+858
33	Loans and subscriptions	-694	-627	-1,024	-1,130	-1,396
34	Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>3</sup>	+489	-941	+1,384	-	-
35	Non-bank deposits abroad	-217	-348	-656	-667	+72
36	Other claims	-294	-522	-1,675	-1,533	-2,004
37	Total Canadian claims, net flow	-1,245	-3,473	-1,068	-5,444	-5,602
	<b>Canadian liabilities to non-residents, net flows</b>					
38	Foreign direct investment in Canada <sup>1</sup>	+725	-300	+475	+135	+750
39	Of which: reinvested earnings	..	..	..	..	..
	Portfolio securities:					
40	Canadian bonds	+4,406	+8,636	+5,280	+5,267	+3,552
41	Canadian stocks	+87	-56	-105	-271	+523
42	Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>3</sup>	-	-	-	+2,771	+4,106
	Money market instruments:					
43	Government of Canada paper	+37	+439	+242	-53	-178
44	Other paper	+349	+523	+220	+85	+676
45	Allocation of Special Drawing Rights	-	-	-	-	+219
46	Other liabilities	+1,597	+2,108	+1,504	+5,559	+3,326
47	Total Canadian liabilities, net flow	+7,202	+11,349	+7,615	+13,493	+12,974
48	Total capital account, net flow	+5,957	+7,876	+6,546	+8,049	+7,372
49	<b>STATISTICAL DISCREPANCY</b>	-1,326	-3,779	-2,225	-3,146	-2,507

1 From 1983, includes reinvested earnings accruing to direct investors.

2 A minus sign denotes an outflow of capital resulting from an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.

3 When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.



**Tableau 20. Balance des paiements internationaux du Canada avec tous les pays, séries chronologiques annuelles**

1980	1981	1982	1983	1984		N°
millions de dollars						
					<b>COMPTE COURANT</b>	
76,681	84,432	84,393	90,556	111,330	<b>Recettes</b>	
					Exportations de marchandises	1
					Invisibles	
3,349	3,760	3,724	3,841	4,416	Services:	
3,960	4,293	4,142	4,102	4,744	Voyages	2
2,893	3,631	3,553	4,042	4,566	Transports	3
409	444	495	557	554	Services commerciaux	4
287	319	343	347	425	Opérations gouvernementales	5
10,898	12,447	12,258	12,889	14,705	Autres services	6
1,683	1,930	1,893	5,300	7,974	Total des services	7
..	..	..	-296	1,612	Revenus de placements <sup>1</sup>	8
1,846	2,152	2,440	2,080	2,204	dont: bénéfices réinvestis	9
16,383	18,592	20,176	20,269	24,883	Transferts	10
93,064	103,024	104,569	110,824	136,213	Total des recettes au titre des invisibles	11
					Total des recettes	12
67,904	77,140	66,739	73,098	91,493	<b>Paiements</b>	
					Importations de marchandises	13
					Invisibles	
4,577	4,876	5,008	6,045	6,542	Services:	
3,447	3,853	3,382	3,258	4,293	Voyages	14
4,764	5,908	6,094	6,037	6,807	Transports	15
993	951	1,089	1,094	1,175	Services commerciaux	16
247	273	285	300	322	Opérations gouvernementales	17
14,028	15,861	15,858	16,735	19,139	Autres services	18
7,566	9,017	11,370	20,780	23,962	Total des services	19
..	..	..	3,583	4,113	Revenus de placements <sup>1</sup>	20
1,460	1,578	1,820	1,988	2,434	dont: bénéfices réinvestis	21
26,954	32,768	35,826	39,503	45,536	Transferts	22
94,857	109,908	102,565	112,602	137,028	Total des paiements au titre des invisibles	23
					Total des paiements	24
+8,778	+7,292	+17,654	+17,457	+19,838	<b>Soldes</b>	
-10,571	-14,176	-15,650	-19,235	-20,653	Marchandises	25
-1,793	-6,884	+2,004	-1,777	-815	Invisibles	26
					Total du compte courant	27
					<b>COMPTE DE CAPITAL<sup>2</sup></b>	
					<b>Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets</b>	
-3,150	-6,900	-875	-3,244	-4,772	Investissements directs à l'étranger <sup>1</sup>	28
..	..	..	+296	-1,612	dont: bénéfices réinvestis	29
-68	-31	-234	-451	-1,359	Valeurs de portefeuille:	
-115	+8	-309	-825	-714	Obligations étrangères	30
					Actions étrangères	31
+542	-381	+666	-548	+1,092	Actif du gouvernement du Canada:	
-1,668	-1,434	-2,686	-364	-1,955	Réserves officielles de change	32
					Prêts et souscriptions	33
					Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>3</sup>	34
-489	-7,562	-3,240	+958	-1,927	Dépôts non bancaires à l'étranger	35
-2,058	-1,568	+306	-432	-1,386	Autres créances	36
-7,005	-17,869	-6,372	-4,906	-11,021	Total des créances canadiennes, flux net	37
					<b>Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets</b>	
+800	-4,400	-1,025	+2,467	+6,156	Investissements directs au Canada <sup>1</sup>	38
..	..	..	+3,583	+4,113	dont: bénéfices réinvestis	39
+3,461	+11,504	+11,964	+4,780	+7,707	Valeurs de portefeuille:	
+1,490	-629	-308	+912	+152	Obligations canadiennes	40
+1,311	+17,400	-3,705	+1,552	+532	Actions canadiennes	41
					Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>3</sup>	42
+541	-2	+121	+974	+1,514	Effets du marché monétaire:	
+508	+1,206	-979	+780	+15	Effets du gouvernement du Canada	43
+217	+210	-	-	-	Autres effets	44
+1,534	+7,744	-139	+135	+1,935	Allocation de droits de tirage spéciaux	45
+9,861	+33,033	+5,929	+11,601	+18,012	Autres engagements	46
+2,856	+15,164	-443	+6,695	+6,990	Total des engagements canadiens, flux net	47
					Total du compte de capital, flux net	48
-1,063	-8,280	-1,561	-4,917	-6,175	<b>DIVERGENCE STATISTIQUE</b>	49

<sup>1</sup> A partir de 1983, comprennent les bénéfices réinvestis dus aux investisseurs directs.

<sup>2</sup> Un signe moins indique une sortie de capital, résultant d'un accroissement des créances envers les non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.

<sup>3</sup> Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

**Table 20. Canada's Balance of International Payments With All Countries, Annual Historical Series - Concluded**

No.		1985	1986	1987	1988	1989
	<b>CURRENT ACCOUNT</b>					
		millions of dollars				
	<b>Receipts</b>					
1	Merchandise exports	119,062	120,318	126,340	137,779	141,514
	Non-merchandise					
	Services:					
2	Travel	5,006	6,333	6,299	6,894	7,232
3	Freight and shipping	4,604	4,471	4,740	5,309	5,416
4	Business services	5,241	5,882	6,585	7,559	8,023
5	Government transactions	564	621	778	817	811
6	Other services	442	494	673	951	904
7	Total services	15,857	17,801	19,076	21,530	22,387
8	Investment income <sup>1</sup>	8,516	7,026	9,719	10,288	10,749
9	Of which: reinvested earnings	943	-690	1,692	-1,705	416
10	Transfers	2,266	3,021	3,082	3,868	3,877
11	Total non-merchandise receipts	26,640	27,847	31,877	35,686	37,013
12	Total receipts	145,701	148,165	158,218	173,464	178,527
	<b>Payments</b>					
13	Merchandise imports	102,669	110,374	115,119	128,862	135,455
	Non-merchandise					
	Services:					
14	Travel	7,110	7,499	8,828	9,834	11,532
15	Freight and shipping	4,396	4,487	4,817	4,935	5,124
16	Business services	7,680	9,484	9,954	11,036	11,953
17	Government transactions	1,191	1,182	1,230	1,150	1,256
18	Other services	342	343	553	567	758
19	Total services	20,718	22,995	25,383	27,522	30,623
20	Investment income <sup>1</sup>	25,946	26,086	30,205	34,621	35,800
21	Of which: reinvested earnings	4,040	1,969	5,734	3,916	3,971
22	Transfers	2,560	2,763	3,154	3,574	3,596
23	Total non-merchandise payments	49,224	51,844	58,742	65,716	70,020
24	Total payments	151,894	162,218	173,860	194,578	205,475
	<b>Balances</b>					
25	Merchandise	+16,392	+9,944	+11,222	+8,917	+6,059
26	Non-merchandise	-22,584	-23,996	-26,865	-30,031	-33,007
27	Total current account	-6,192	-14,053	-15,643	-21,114	-26,948
	<b>CAPITAL ACCOUNT<sup>2</sup></b>					
	<b>Canadian claims on non-residents, net flows</b>					
28	Canadian direct investment abroad <sup>1</sup>	-5,274	-4,864	-11,322	-4,738	-5,428
29	Of which: reinvested earnings	-943	+690	-1,692	+1,705	-416
	Portfolio securities:					
30	Foreign bonds	-750	-179	-874	-74	-1,549
31	Foreign stocks	-570	-2,065	-1,067	-2,914	-2,463
	Government of Canada assets:					
32	Official international reserves	+112	-662	-4,461	-9,451	-346
33	Loans and subscriptions	-867	-24	-596	-548	-982
34	Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>3</sup>	-	-	-	-	-
35	Non-bank deposits abroad	+2,135	-2,301	+968	-591	-304
36	Other claims	+1,458	-169	+789	+951	+113
37	Total Canadian claims, net flow	-3,756	-10,265	-16,565	-17,365	-10,958
	<b>Canadian liabilities to non-residents, net flows</b>					
38	Foreign direct investment in Canada <sup>1</sup>	+1,774	+3,864	+10,660	+7,951	+5,941
39	Of which: reinvested earnings	+4,040	+1,969	+5,734	+3,916	+3,971
	Portfolio securities:					
40	Canadian bonds	+11,066	+22,541	+7,530	+15,568	+17,458
41	Canadian stocks	+1,551	+1,876	+6,640	-2,379	+3,885
42	Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>3</sup>	+311	-5,196	+2,905	+2,932	-2,613
	Money market instruments:					
43	Government of Canada paper	-691	+1,847	+1,308	+7,123	+484
44	Other paper	+114	+543	+1,232	+2,168	+656
45	Allocation of Special Drawing Rights	-	-	-	-	-
46	Other liabilities	+2,124	+1,537	+5,082	+5,703	+11,464
47	Total Canadian liabilities, net flow	+16,249	+27,013	+35,357	+39,065	+37,275
48	Total capital account, net flow	+12,492	+16,748	+18,793	+21,700	+26,318
49	<b>STATISTICAL DISCREPANCY</b>	-6,300	-2,695	-3,150	-586	+630

1 From 1983, includes reinvested earnings accruing to direct investors.

2 A minus sign denotes an outflow of capital resulting from an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.

3 When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.



**Tableau 20. Balance des paiements internationaux du Canada avec tous les pays, séries chronologiques annuelles - fin**

1990	1991	1992	1993	1994		N°
millions de dollars						
					<b>COMPTE COURANT</b>	
145,555	140,220	155,794	181,342	219,387	<b>Recettes</b>	
					Exportations de marchandises	1
					Invisibles	
7,748	7,802	8,059	8,804	10,036	Services:	
5,542	5,442	5,481	5,891	6,706	Voyages	2
8,203	8,630	9,196	10,198	11,303	Transports	3
861	817	771	809	774	Services commerciaux	4
1,007	1,030	1,104	1,179	1,183	Opérations gouvernementales	5
23,361	23,721	24,611	26,880	30,002	Autres services	6
11,130	10,402	9,938	9,449	10,384	Total des services	7
550	-486	497	-495	261	Revenus de placements <sup>1</sup>	8
4,108	3,954	4,212	4,392	4,989	dont: bénéfices réinvestis	9
38,599	38,077	38,761	40,721	45,375	Transferts	10
184,154	178,297	194,555	222,063	264,762	Total des recettes au titre des invisibles	11
					Total des recettes	12
136,859	136,617	149,101	171,827	202,277	<b>Paiements</b>	
					Importations de marchandises	13
					Invisibles	
14,507	15,365	16,215	16,681	15,995	Services:	
5,353	5,389	5,800	6,563	7,733	Voyages	14
12,236	12,630	13,213	14,996	14,804	Transports	15
1,461	1,617	1,510	1,518	1,529	Services commerciaux	16
805	838	899	923	969	Opérations gouvernementales	17
34,363	35,838	37,637	40,681	41,030	Autres services	18
33,974	29,469	30,204	36,114	42,342	Total des services	19
-463	-3,320	-3,536	2,039	3,677	Revenus de placements <sup>1</sup>	20
4,181	3,939	4,095	4,145	3,873	dont: bénéfices réinvestis	21
72,519	69,247	71,936	80,940	87,245	Transferts	22
209,378	205,863	221,037	252,767	289,522	Total des paiements au titre des invisibles	23
					Total des paiements	24
+8,696	+3,604	+6,692	+9,515	+17,111	<b>Soldes</b>	
-33,920	-31,170	-33,175	-40,219	-41,870	Marchandises	25
-25,224	-27,566	-26,483	-30,704	-24,760	Invisibles	26
					Total du compte courant	27
					<b>COMPTE DE CAPITAL<sup>2</sup></b>	
-5,522	-6,712	-4,459	-9,258	-7,036	<b>Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets</b>	
-550	+486	-497	+495	-261	Investissements directs à l'étranger <sup>1</sup>	28
					dont: bénéfices réinvestis	29
-75	-1,161	-900	-4,062	+555	Valeurs de portefeuille:	
-2,521	-6,513	-7,387	-8,900	-9,291	Obligations étrangères	30
					Actions étrangères	31
-649	+2,830	+6,987	+598	+1,630	Actif du gouvernement du Canada:	
-1,438	-1,785	-1,696	-11	-1,617	Réserves officielles de change	32
					Prêts et souscriptions	33
					Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>3</sup>	34
-970	-386	+1,636	-699	-1,999	Dépôts non bancaires à l'étranger	35
+546	+2,955	+2,953	+2,040	+7,573	Autres créances	36
-10,630	-10,772	-2,866	-20,291	-10,185	Total des créances canadiennes, flux net	37
+9,163	+3,338	+5,531	+7,649	+8,943	<b>Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets</b>	
-463	-3,320	-3,536	+2,039	+3,677	Investissements directs au Canada <sup>1</sup>	38
					dont: bénéfices réinvestis	39
+14,329	+26,280	+17,509	+27,497	+13,879	Valeurs de portefeuille:	
-1,735	-990	+1,036	+11,910	+6,016	Obligations canadiennes	40
+2,454	+4,889	-3,563	-650	+3,794	Actions canadiennes	41
					Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>3</sup>	42
+3,418	+2,288	+1,915	+10,939	+2,697	Effets du marché monétaire:	
+2,223	+2,140	+2,983	-1,643	-1,826	Effets du gouvernement du Canada	43
					Autres effets	44
+7,643	+3,007	+2,441	+1,980	+3,096	Allocation de droits de tirage spéciaux	45
+37,495	+40,951	+27,853	+57,683	+36,599	Autres engagements	46
+26,865	+30,180	+24,987	+37,392	+26,414	Total des engagements canadiens, flux net	47
					Total du compte de capital, flux net	48
-1,641	-2,614	+1,495	-6,688	-1,654	<b>DIVERGENCE STATISTIQUE</b>	49

<sup>1</sup> A partir de 1983, comprennent les bénéfices réinvestis dus aux investisseurs directs.

<sup>2</sup> Un signe moins indique une sortie de capital, résultant d'un accroissement des créances envers les non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.

<sup>3</sup> Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

Table 21. Bilateral Account with the United States, Annual Historical Series

No.	1975	1976	1977	1978	1979
<b>CURRENT ACCOUNT</b>					
	millions of dollars				
<b>Receipts</b>					
1 Merchandise exports	22,059	25,813	31,196	37,812	45,083
Non-merchandise					
Services:					
2 Travel	1,337	1,346	1,525	1,650	1,881
3 Freight and shipping	778	1,004	1,180	1,318	1,610
4 Business services	726	756	929	1,027	1,154
5 Government transactions	157	144	181	189	163
6 Other services	134	146	140	169	177
7 Total services	3,132	3,396	3,955	4,353	4,984
8 Investment income <sup>1</sup>	549	514	532	558	733
9 Of which: reinvested earnings	..	..	..	..	..
10 Transfers	642	672	725	808	1,015
11 Total non-merchandise receipts	4,372	4,633	5,292	5,820	6,880
12 Total receipts	26,431	30,447	36,488	43,632	51,963
<b>Payments</b>					
13 Merchandise imports	23,057	25,124	29,448	34,845	44,480
Non-merchandise					
Services:					
14 Travel	1,587	1,956	2,280	2,553	2,457
15 Freight and shipping	1,109	1,248	1,362	1,471	1,803
16 Business services	1,652	1,938	2,076	2,355	2,689
17 Government transactions	112	168	244	288	296
18 Other services	130	142	163	167	196
19 Total services	4,590	5,451	6,126	6,834	7,441
20 Investment income <sup>1</sup>	2,551	2,966	3,720	4,676	5,231
21 Of which: reinvested earnings	..	..	..	..	..
22 Transfers	231	245	332	338	423
23 Total non-merchandise payments	8,081	9,573	11,088	13,065	15,075
24 Total payments	31,138	34,697	40,536	47,910	59,554
<b>Balances</b>					
25 Merchandise	-999	+690	+1,748	+2,967	+603
26 Non-merchandise	-3,709	-4,940	-5,796	-7,245	-8,194
27 Total current account	-4,707	-4,250	-4,048	-4,278	-7,592
<b>CAPITAL ACCOUNT<sup>2</sup></b>					
<b>Canadian claims on non-residents, net flows</b>					
28 Canadian direct investment abroad <sup>1</sup>	-542	-257	-508	-1,001	-1,239
29 Of which: reinvested earnings	..	..	..	..	..
Portfolio securities:					
30 Foreign bonds	-18	+58	-17	-24	+23
31 Foreign stocks	+46	+24	+137	+75	-617
Government of Canada assets:					
32 Official international reserves	+567	-267	+1,199	-196	+684
33 Loans and subscriptions	-3	-9	-2	-	-165
34 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>3</sup>	+1,485	-610	+882	-	-
35 Non-bank deposits abroad	-69	-161	-212	-347	+167
36 Other claims	-214	-252	-1,259	-944	-1,198
37 Total Canadian claims, net flow	+1,252	-1,474	+219	-2,437	-2,343
<b>Canadian liabilities to non-residents, net flows</b>					
38 Foreign direct investment in Canada <sup>1</sup>	+588	-559	+417	-294	+358
39 Of which: reinvested earnings	..	..	..	..	..
Portfolio securities:					
40 Canadian bonds	+2,741	+4,961	+2,373	+3,603	+1,570
41 Canadian stocks	+55	-54	+78	-142	+695
42 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>3</sup>	-	-	-	+2,086	+1,853
Money market instruments:					
43 Government of Canada paper	+1	+28	+147	-2	-27
44 Other paper	+372	+481	+214	+62	+632
45 Other liabilities	+956	+1,139	+523	+3,116	+725
46 Total Canadian liabilities, net flow	+4,713	+5,997	+3,752	+8,429	+5,807
47 Total capital account, net flow	+5,965	+4,523	+3,971	+5,992	+3,464
48 STATISTICAL DISCREPANCY	-1,258	-272	+77	-1,714	+4,128

1 From 1983, includes reinvested earnings accruing to direct investors.

2 A minus sign denotes an outflow of capital resulting from an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.

3 When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.



**Tableau 21. Compte bilatéral avec les États-Unis, séries chronologiques annuelles**

1980	1981	1982	1983	1984		N°
millions de dollars						
48,974	56,461	58,097	66,388	84,816	<b>COMPTE COURANT</b>	
					<b>Recettes</b>	
					Exportations de marchandises	1
					Invisibles	
					Services:	
2,121	2,491	2,402	2,664	3,146	Voyages	2
1,715	1,988	2,157	2,346	2,892	Transports	3
1,329	1,859	1,733	2,170	2,522	Services commerciaux	4
164	185	227	220	215	Opérations gouvernementales	5
190	215	229	222	287	Autres services	6
5,519	6,738	6,749	7,622	9,062	Total des services	7
764	970	941	1,774	3,667	Revenus de placements <sup>1</sup>	8
"	"	"	-98	1,018	dont: bénéfices réinvestis	9
1,234	1,373	1,538	1,406	1,477	Transferts	10
7,740	9,376	9,510	10,802	14,207	Total des recettes au titre des invisibles	11
56,714	65,837	67,607	77,190	99,023	Total des recettes	12
47,343	52,777	47,072	52,721	65,893	<b>Paiements</b>	
					Importations de marchandises	13
					Invisibles	
					Services:	
2,920	3,208	3,234	3,903	3,991	Voyages	14
1,966	2,274	2,022	1,951	2,841	Transports	15
3,143	4,006	4,109	4,301	4,968	Services commerciaux	16
328	307	385	403	460	Opérations gouvernementales	17
208	227	236	251	267	Autres services	18
8,565	10,022	9,986	10,809	12,526	Total des services	19
5,462	6,347	7,381	12,959	14,629	Revenus de placements <sup>1</sup>	20
"	"	"	2,205	2,248	dont: bénéfices réinvestis	21
336	387	412	427	481	Transferts	22
17,247	20,914	22,181	24,195	27,636	Total des paiements au titre des invisibles	23
64,590	73,691	69,252	76,916	93,529	Total des paiements	24
+1,631	+3,684	+11,025	+13,667	+18,923	<b>Soldes</b>	
-9,507	-11,539	-12,671	-13,393	-13,429	Marchandises	25
-7,876	-7,854	-1,646	+274	+5,494	Invisibles	26
					Total du compte courant	27
					<b>COMPTE DE CAPITAL<sup>2</sup></b>	
					<b>Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets</b>	
-2,216	-3,531	+431	-1,686	-3,209	Investissements directs à l'étranger <sup>1</sup>	28
"	"	"	+98	-1,018	dont: bénéfices réinvestis	29
-64	-71	-207	-467	-1,212	Valeurs de portefeuille:	
-38	+20	-266	-683	-416	Obligations étrangères	30
					Actions étrangères	31
+313	-869	+365	-269	+971	Actif du gouvernement du Canada:	
-121	-102	-104	-147	-145	Réserves officielles de change	32
"	"	"	"	"	Prêts et souscriptions	33
					Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>3</sup>	34
-349	-87	-1,583	-3,353	-2,023	Dépôts non bancaires à l'étranger	35
-1,792	-819	+155	-157	-416	Autres créances	36
-4,266	-5,459	-1,209	-6,762	-6,451	Total des créances canadiennes, flux net	37
+278	-3,694	-2,038	+29	+3,196	<b>Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets</b>	
"	"	"	+2,205	+2,248	Investissements directs au Canada <sup>1</sup>	38
					dont: bénéfices réinvestis	39
+1,297	+5,045	+2,183	-101	-482	Valeurs de portefeuille:	
+1,267	-604	-148	+681	+297	Obligations canadiennes	40
-1,651	+9,323	-788	+7,389	+472	Actions canadiennes	41
					Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>3</sup>	42
+187	-33	-55	+352	+245	Effets du marché monétaire:	
+401	+1,228	-1,032	+790	+62	Effets du gouvernement du Canada	43
+825	+4,782	-1,358	-594	+550	Autres effets	44
+2,603	+16,047	-3,236	+8,546	+4,339	Autres engagements	45
-1,664	+10,588	-4,446	+1,784	-2,112	Total des engagements canadiens, flux net	46
					Total du compte de capital, flux net	47
+9,539	-2,734	+6,092	-2,058	-3,382	<b>DIVERGENCE STATISTIQUE</b>	48

<sup>1</sup> A partir de 1983, comprennent les bénéfices réinvestis dus aux investisseurs directs.  
<sup>2</sup> Un signe moins indique une sortie de capital, résultant d'un accroissement des créances envers les non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.  
<sup>3</sup> Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est un actif net.

**Table 21. Bilateral Account with the United States, Annual Historical Series - Concluded**

No.		1985	1986	1987	1988	1989
			</			

<sup>1</sup> From 1983, includes reinvested earnings accruing to direct investors<sup>2</sup> A minus sign denotes an outflow of capital resulting from an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.<sup>3</sup> When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.



Tableau 21. Compte bilatéral avec les États-Unis, séries chronologiques annuelles- fin

1990	1991	1992	1993	1994	N°
millions de dollars					
109,242	105,770	120,498	145,408	179,523	
4,407	4,519	4,550	5,079	5,655	
3,035	2,918	3,247	3,647	4,235	
4,784	5,068	5,335	5,982	6,695	
283	274	250	305	255	
507	505	552	599	574	
13,016	13,284	13,934	15,612	17,415	
5,431	5,360	4,854	4,677	5,306	
327	-503	44	-759	-389	
1,994	1,795	1,857	1,972	2,073	
20,442	20,438	20,645	22,261	24,793	
129,684	126,209	141,143	167,669	204,316	
94,011	94,361	105,805	125,751	151,169	
9,289	10,804	11,018	10,831	9,932	
3,274	3,468	3,702	4,325	5,278	
8,680	8,583	9,142	10,258	9,696	
554	677	528	513	495	
599	621	652	684	711	
22,396	24,153	25,041	26,611	26,112	
15,489	12,787	11,984	16,780	20,895	
-613	-1,519	-2,446	1,275	2,643	
552	601	636	683	706	
38,437	37,541	37,662	44,074	47,713	
132,448	131,902	143,467	169,825	198,881	
+15,231	+11,409	+14,693	+19,657	+28,354	
-17,995	-17,102	-17,017	-21,813	-22,920	
-2,764	-5,693	-2,324	-2,155	+5,434	
-2,800	-2,271	-1,409	-1,583	-3,385	
-327	+503	-44	+759	+389	
+300	-1,542	-1,774	-3,038	+860	
-1,519	-4,333	-4,374	-2,218	-2,704	
+602	+401	+1,461	-2,719	-	
-158	-267	+52	+220	-128	
-	-	-	-	-	
-154	+889	+1,643	-1,740	-1,012	
-1,209	+177	+191	-1,040	+419	
-4,939	-6,946	-4,210	-12,118	-5,951	
+3,246	+1,664	+2,568	+5,343	+7,567	
-613	-1,519	-2,446	+1,275	+2,643	
+9,876	+8,719	+14,905	+22,063	+10,154	
-1,476	-1,463	+1,105	+10,929	+5,795	
+528	-6,233	-3,190	-1,389	+2,169	
+1,017	-2,126	+3,454	+4,744	-1,670	
+1,499	+3,122	+3,685	-2,454	-866	
+3,003	+1,424	-1,143	+1,387	+1,004	
+17,693	+5,107	+21,384	+40,623	+24,153	
+12,754	-1,839	+17,174	+28,505	+18,202	
-9,990	+7,532	-14,850	-26,349	..	

## COMPTE COURANT

## Recettes

Exportations de marchandises

Invisibles

Services:

Voyages

Transports

Services commerciaux

Opérations gouvernementales

Autres services

Total des services

Revenus de placements<sup>1</sup>

dont: bénéfices réinvestis

Transferts

Total des recettes au titre des invisibles

Total des recettes

## Palements

Importations de marchandises

Invisibles

Services:

Voyages

Transports

Services commerciaux

Opérations gouvernementales

Autres services

Total des services

Revenus de placements<sup>1</sup>

dont: bénéfices réinvestis

Transferts

Total des paiements au titre des invisibles

Total des paiements

## Soldes

Marchandises

Invisibles

Total du compte courant

COMPTE DE CAPITAL<sup>2</sup>

## Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets

Investissements directs à l'étranger<sup>1</sup>

dont: bénéfices réinvestis

Valeurs de portefeuille:

Obligations étrangères

Actions étrangères

Actif du gouvernement du Canada:

Réserves officielles de change

Prêts et souscriptions

Transactions en devises étrangères des

banques canadiennes avec les non-résidents<sup>3</sup>

Dépôts non bancaires à l'étranger

Autres créances

Total des créances canadiennes, flux net

## Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets

Investissements directs au Canada<sup>1</sup>

dont: bénéfices réinvestis

Valeurs de portefeuille:

Obligations canadiennes

Actions canadiennes

Transactions en devises étrangères des

banques canadiennes avec les non-résidents<sup>3</sup>

Effets du marché monétaire:

Effets du gouvernement du Canada

Autres effets

Autres engagements

Total des engagements canadiens, flux net

Total du compte de capital, flux net

## DIVERGENCE STATISTIQUE

<sup>1</sup> A partir de 1983, comprennent les bénéfices réinvestis dus aux investisseurs directs.<sup>2</sup> Un signe moins indique une sortie de capital, résultant d'un accroissement des créances envers les non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.<sup>3</sup> Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

Table 22A. Bilateral Account with the United Kingdom, Annual Historical Series<sup>1</sup>

No.		1979	1980	1981	1982	1983	1984	1985	1986
	<b>CURRENT ACCOUNT</b>	millions of dollars							
	<b>Receipts</b>								
1	Merchandise exports	2,502	3,221	3,363	2,702	2,535	2,475	2,456	2,728
	Non-merchandise								
	Services:								
2	Travel	252	340	326	327	278	257	257	360
3	Freight and shipping	259	304	323	211	186	151	150	156
4	Business services	185	211	251	283	209	218	285	324
5	Government transactions	12	15	19	13	24	32	50	70
6	Other services	9	10	11	12	13	14	16	17
7	Total services	716	881	931	846	711	672	757	927
8	Investment income <sup>2</sup>	164	247	283	151	676	1,073	987	741
9	Of which: reinvested earnings	..	..	..	..	-62	350	438	-15
10	Transfers	299	230	332	267	238	258	282	281
11	Total non-merchandise receipts	1,403	1,838	2,048	2,304	1,625	2,004	2,027	1,948
12	Total receipts	3,905	5,059	5,412	5,006	4,160	4,478	4,483	4,677
	<b>Payments</b>								
13	Merchandise imports	1,876	1,942	2,384	1,939	1,732	2,294	3,103	3,587
	Non-merchandise								
	Services:								
14	Travel	364	374	362	338	435	493	596	522
15	Freight and shipping	227	246	251	229	251	276	343	307
16	Business services	346	374	495	628	551	594	894	1,067
17	Government transactions	51	59	58	49	53	62	62	56
18	Other services	7	8	10	10	11	13	14	15
19	Total services	995	1,061	1,176	1,254	1,301	1,438	1,910	1,967
20	Investment income <sup>2</sup>	279	345	422	496	2,141	2,101	2,424	2,369
21	Of which: reinvested earnings	..	..	..	..	856	1,139	1,228	1,061
22	Transfers	86	80	85	97	103	103	113	122
23	Total non-merchandise payments	1,470	1,640	2,291	2,935	3,545	3,642	4,447	4,458
24	Total payments	3,345	3,581	4,675	4,873	5,277	5,935	7,551	8,045
	<b>Balances</b>								
25	Merchandise	+626	+1,279	+980	+763	+802	+181	-647	-858
26	Non-merchandise	-67	+198	-243	-631	-1,920	-1,638	-2,421	-2,510
27	Total current account	+560	+1,477	+737	+133	-1,118	-1,457	-3,068	-3,368
	<b>CAPITAL ACCOUNT<sup>3</sup></b>								
	<b>Canadian claims on non-residents, net flows</b>								
28	Canadian direct investment abroad <sup>2</sup>	-155	+126	-230	-7	+14	-482	-1,017	+813
29	Of which: reinvested earnings	..	..	..	..	+62	-350	-438	+15
	Portfolio securities:								
30	Foreign bonds	-15	-2	+38	-2	-2	-75	-114	-70
31	Foreign stocks	+5	+11	-8	+28	-91	-141	-235	-895
	Government of Canada assets:								
32	Official international reserves <sup>1</sup>	-	+1	-	-	-5	-7	-	-
33	Loans and subscriptions	+39	+18	+9	+35	+28	+57	+31	+41
34	Non-bank deposits abroad	+219	-44	-6,282	-1,773	+4,341	+217	+1,606	-887
35	Other claims	-238	-80	-104	+147	-16	-72	+74	-184
36	Total Canadian claims, net flow	-146	+29	-6,577	-1,572	+4,268	-503	+345	-1,181
	<b>Canadian liabilities to non-residents, net flows</b>								
37	Foreign direct investment in Canada <sup>2</sup>	-24	-164	+246	+134	+871	+1,431	+1,044	+2,889
38	Of which: reinvested earnings	..	..	..	..	+856	+1,139	+1,228	+1,061
	Portfolio securities:								
39	Canadian bonds	+73	+174	+602	+233	+256	+707	+972	+2,455
40	Canadian stocks	-85	+117	+93	-40	+23	-107	-66	-274
41	Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>4</sup>	+2,086	-112	+7,179	-84	-4,136	-590	-513	+1,324
	Money market instruments:								
42	Government of Canada paper	-24	+138	-117	-24	-23	+30	+176	-146
43	Other paper	-21	-19	+14	-8	-	+8	+4	-2
44	Other liabilities	+241	+245	+638	+1,376	-85	-72	-151	+335
45	Total Canadian liabilities, net flow	2,247	380	8,655	1,585	-3,094	1,407	1,466	6,582
46	Total capital account, net flow	2,101	409	2,079	14	1,173	904	1,812	5,401
47	<b>STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS</b>	-2,661	-1,886	-2,815	-146	-56	553	1,256	-2,033

<sup>1</sup> Official international reserves are excluded from the current year as the geographical details are not yet available.<sup>2</sup> From 1983, includes reinvested earnings accruing to direct investors.<sup>3</sup> A minus sign represents an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.<sup>4</sup> When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.



Tableau 22A. Compte bilatéral avec le Royaume-Uni, séries chronologiques annuelles<sup>1</sup>

1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994		N°
millions de dollars									
COMPTE COURANT									
Recettes									
3,027	3,580	3,577	3,539	3,023	3,067	2,905	3,075	Exportations de marchandises	1
Invisibles									
Services:									
417	505	558	650	582	607	586	698	Voyages	2
171	192	188	177	148	153	144	157	Transports	3
448	480	518	560	580	616	665	813	Services commerciaux	4
81	77	66	96	50	27	28	30	Opérations gouvernementales	5
13	15	27	29	30	32	33	36	Autres services	6
1,130	1,268	1,356	1,511	1,390	1,435	1,457	1,734	Total des services	7
1,137	922	928	850	583	832	621	1,133	Revenus de placements <sup>2</sup>	8
340	105	158	19	-238	63	-318	316	dont: bénéfices réinvestis	9
362	401	430	439	467	486	512	544	Transferts	10
2,629	2,592	2,715	2,799	2,440	2,753	2,590	3,411	Total des recettes au titre des invisibles	11
5,656	6,172	6,292	6,339	5,463	5,820	5,495	6,486	Total des recettes	12
Paiements									
4,494	4,673	4,647	4,966	4,265	4,017	4,488	4,784	Importations de marchandises	13
Invisibles									
Services:									
661	709	730	893	834	888	965	1,001	Voyages	14
242	219	202	173	162	131	142	162	Transports	15
996	1,027	1,123	984	1,193	1,131	1,492	1,591	Services commerciaux	16
61	49	51	59	65	70	85	70	Opérations gouvernementales	17
18	21	40	43	45	48	50	52	Autres services	18
1,978	2,025	2,147	2,152	2,300	2,269	2,733	2,876	Total des services	19
3,170	2,823	3,381	3,705	3,276	4,257	4,729	4,765	Revenus de placements <sup>2</sup>	20
1,356	1,139	677	397	-389	204	1,034	175	dont: bénéfices réinvestis	21
145	158	164	182	178	197	201	204	Transferts	22
5,292	5,005	5,691	6,039	5,754	6,723	7,663	7,846	Total des paiements au titre des invisibles	23
9,786	9,678	10,339	11,005	10,019	10,740	12,151	12,630	Total des paiements	24
Soldes									
-1,467	-1,094	-1,070	-1,427	-1,242	-950	-1,583	-1,709	Marchandises	25
-2,664	-2,413	-2,977	-3,239	-3,314	-3,970	-5,073	-4,435	Invisibles	26
-4,130	-3,507	-4,047	-4,666	-4,556	-4,920	-6,655	-6,144	Total du compte courant	27
COMPTE DE CAPITAL <sup>3</sup>									
Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets									
-1,488	-666	-1,359	-1,378	-988	-335	-992	-144	Investissements directs à l'étranger <sup>2</sup>	28
-340	-105	-158	-19	+238	-63	+318	-316	dont: bénéfices réinvestis	29
Valeurs de portefeuille:									
+325	-23	-331	-579	-220	-94	-977	-798	Obligations étrangères	30
-651	-432	-299	-528	-853	-1,810	-939	-820	Actions étrangères	31
Actif du gouvernement du Canada:									
-1	+3	+1	-1	+4	-5	+4	-	Réserves officielles de change <sup>1</sup>	32
+29	+34	+30	+30	-20	+8	+87	-100	Prêts et souscriptions	33
-93	-325	+694	-297	-431	+576	+13	-769	Dépôts non bancaires à l'étranger	34
+198	+169	-341	+289	+630	+134	+322	+1,268	Autres créances	35
-1,680	-1,240	-1,605	-2,464	-1,879	-1,525	-2,481	-1,362	Total des créances canadiennes, flux net	36
Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets									
+2,134	+2,309	-136	+2,065	-738	+495	+986	-715	Investissements directs au Canada <sup>2</sup>	37
+1,356	+1,139	+677	+397	-389	+204	+1,034	+175	dont: bénéfices réinvestis	38
Valeurs de portefeuille:									
+1,097	+3,221	+3,292	+3,037	+6,894	-1,902	+9,215	-1,789	Obligations canadiennes	39
+832	-667	-247	+28	+353	-112	+517	+251	Actions canadiennes	40
-550	+1,606	-51	+2,767	-1,506	+2,248	+4,772	-4,600	Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>4</sup>	41
Effets du marché monétaire:									
+335	+1,025	+163	-256	+3,180	-306	+836	+2,876	Effets du gouvernement du Canada	42
-4	+71	+5	+149	-149	+109	+517	-82	Autres effets	43
+1,087	+641	+2,661	+2,591	+822	+2,970	+6	+1,821	Autres engagements	44
4,931	8,205	5,688	10,381	8,855	3,502	16,849	-2,238	Total des engagements canadiens, flux net	45
3,251	6,965	4,083	7,917	6,976	1,976	14,368	-3,601	Total du compte de capital, flux net	46
879	-3,459	-36	-3,251	-2,420	2,944	-7,713	..	DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES	47

<sup>1</sup> La répartition géographique n'étant pas encore disponible, les réserves officielles de change sont exclues des données de l'année courante.<sup>2</sup> À partir de 1983, comprennent les bénéfices réinvestis dus aux investisseurs directs.<sup>3</sup> Un signe moins indique un accroissement des créances envers les non-résidents ou une diminution des engagements envers les non-résidents.<sup>4</sup> Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

Table 22B. Bilateral Account with Other EU Countries, Annual Historical Series<sup>1</sup> - Continued

No.		1979	1980	1981	1982	1983	1984	1985	1986
	<b>CURRENT ACCOUNT</b>								
		millions of dollars							
	<b>Receipts</b>								
1	Merchandise exports	4,529	6,295	5,487	4,806	4,214	4,623	4,486	5,284
	Non-merchandise								
	Services:								
2	Travel	300	363	359	375	303	315	333	504
3	Freight and shipping	390	474	467	363	325	340	309	319
4	Business services	236	275	297	307	277	348	434	653
5	Government transactions	48	49	51	54	57	59	62	67
6	Other services	7	9	9	10	11	12	13	14
7	Total services	981	1,170	1,184	1,108	972	1,074	1,150	1,556
8	Investment income <sup>2</sup>	242	420	235	538	919	954	1,127	611
9	Of which: reinvested earnings	..	..	..	..	-67	-48	-70	-343
10	Transfers	343	191	208	307	176	133	118	228
11	Total non-merchandise receipts	1,666	2,075	1,889	2,380	2,067	2,162	2,396	2,395
12	Total receipts	6,195	8,370	7,376	7,186	6,281	6,785	6,882	7,679
	<b>Payments</b>								
13	Merchandise imports	3,716	3,740	4,057	3,752	4,087	6,232	7,469	9,016
	Non-merchandise								
	Services:								
14	Travel	341	395	403	456	558	688	843	1,010
15	Freight and shipping	279	305	408	337	313	374	412	433
16	Business services	263	377	437	413	350	377	456	545
17	Government transactions	292	413	407	413	389	352	311	357
18	Other services	7	8	9	10	10	12	14	15
19	Total services	1,182	1,497	1,664	1,628	1,620	1,804	2,037	2,360
20	Investment income <sup>2</sup>	848	932	1,112	1,730	2,503	2,985	3,117	3,263
21	Of which: reinvested earnings	..	..	..	..	169	261	205	146
22	Transfers	100	108	112	118	134	142	162	174
23	Total non-merchandise payments	2,339	2,813	3,293	3,874	4,256	4,931	5,315	5,797
24	Total payments	6,055	6,553	7,350	7,625	8,343	11,163	12,784	14,812
	<b>Balances</b>								
25	Merchandise	+813	+2,555	+1,430	+1,054	+127	-1,609	-2,983	-3,732
26	Non-merchandise	-673	-738	-1,404	-1,494	-2,189	-2,769	-2,919	-3,401
27	Total current account	+139	+1,817	+27	-440	-2,062	-4,378	-5,903	-7,134
	<b>CAPITAL ACCOUNT<sup>3</sup></b>								
	<b>Canadian claims on non-residents, net flows</b>								
28	Canadian direct investment abroad <sup>2</sup>	-754	-750	-2,249	-861	-464	-618	-713	-330
29	Of which: reinvested earnings	..	..	..	..	+67	+48	+70	+343
	Portfolio securities:								
30	Foreign bonds	+3	+1	+3	-13	+3	+4	-38	+22
31	Foreign stocks	-17	+2	-7	-19	-19	-36	-15	-17
	Government of Canada assets:								
32	Official international reserves <sup>1</sup>	-6	-1	-3	-24	+22	-3	-3	-7
33	Loans and subscriptions	+16	+48	-20	-3	+18	+34	+10	+52
34	Non-bank deposits abroad	+24	+89	-211	-31	+154	-78	-58	-130
35	Other claims	-138	-319	-174	+149	+318	+94	+204	+274
36	Total Canadian claims, net flow	-871	-931	-2,661	-802	+34	-604	-613	-137
	<b>Canadian liabilities to non-residents, net flows</b>								
37	Foreign direct investment in Canada <sup>2</sup>	+316	+402	-1,251	+240	+387	+505	+99	+689
38	Of which: reinvested earnings	..	..	..	..	+169	+261	+205	+146
	Portfolio securities:								
39	Canadian bonds	+633	+498	+2,139	+4,902	+1,579	+2,355	+3,966	+3,165
40	Canadian stocks	-117	+196	-14	-4	+70	+48	-17	+232
41	Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>4</sup>	+821	-1,272	+248	+363	-1,706	+1,156	+934	+139
	Money market instruments:								
42	Government of Canada paper	-175	-13	+41	-8	+114	+20	-148	-3
43	Other paper	-3	+93	+20	-21	+46	-47	+251	+122
44	Other liabilities	+320	+281	+1,200	+297	+303	-131	+251	+261
45	Total Canadian liabilities, net flow	1,795	186	2,382	5,769	792	3,906	5,337	4,606
46	Total capital account, net flow	924	-745	-279	4,967	826	3,303	4,724	4,469
47	<b>STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS</b>	-1,063	-1,073	252	-4,527	1,236	1,075	1,179	2,664

<sup>1</sup> Official international reserves are excluded from the current year as the geographical details are not yet available.<sup>2</sup> From 1983, includes reinvested earnings accruing to direct investors.<sup>3</sup> A minus sign represents an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.<sup>4</sup> When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.

Note: Includes Belgium, Denmark, Federal Republic of Germany, France, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Portugal and Spain. As of October 1990, the European Union (EU) includes the Democratic Republic of Germany.



Tableau 22B. Compte bilatéral avec les autres pays de la UE, séries chronologiques annuelles<sup>1</sup> - fin

1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994		N°
millions de dollars									
COMPTE COURANT									
Recettes									
6,272	7,400	8,219	8,533	8,459	8,445	8,090	8,225	Exportations de marchandises	1
Invisibles									
Services:									
651	742	773	878	937	1,039	1,183	1,393	Voyages	2
321	338	391	443	488	398	368	363	Transports	3
770	815	857	916	890	999	1,058	1,157	Services commerciaux	4
69	72	75	79	84	88	93	99	Opérations gouvernementales	5
28	35	52	57	60	63	66	70	Autres services	6
1,839	2,002	2,148	2,372	2,459	2,587	2,768	3,081	Total des services	7
1,156	362	546	624	689	630	662	647	Revenus de placements <sup>2</sup>	8
24	-525	-76	99	208	247	311	339	dont: bénéfices réinvestis	9
252	255	256	249	259	263	278	318	Transferts	10
3,247	2,619	2,950	3,246	3,407	3,480	3,708	4,046	Total des recettes au titre des invisibles	11
9,519	10,020	11,169	11,779	11,866	11,926	11,798	12,271	Total des recettes	12
Paiements									
9,322	10,675	9,939	10,136	9,778	9,473	9,368	11,332	Importations de marchandises	13
Invisibles									
Services:									
1,119	1,220	1,409	1,716	1,292	1,586	1,757	1,783	Voyages	14
460	508	538	590	551	532	520	629	Transports	15
649	796	838	863	880	1,016	1,070	1,187	Services commerciaux	16
444	418	458	477	493	511	512	518	Opérations gouvernementales	17
44	41	42	43	45	67	50	52	Autres services	18
2,716	2,983	3,285	3,689	3,261	3,712	3,909	4,168	Total des services	19
3,412	3,440	3,659	3,813	3,158	3,578	4,112	5,224	Revenus de placements <sup>2</sup>	20
250	231	-97	-46	-615	-426	9	279	dont: bénéfices réinvestis	21
159	187	192	199	227	264	277	290	Transferts	22
6,287	6,609	7,136	7,702	6,646	7,553	8,297	9,682	Total des paiements au titre des invisibles	23
15,609	17,284	17,075	17,838	16,424	17,026	17,665	21,014	Total des paiements	24
Soldes									
-3,050	-3,275	-1,720	-1,602	-1,319	-1,028	-1,279	-3,107	Marchandises	25
-3,040	-3,990	-4,186	-4,456	-3,239	-4,073	-4,589	-5,636	Invisibles	26
-6,090	-7,265	-5,906	-6,059	-4,558	-5,101	-5,868	-8,743	Total du compte courant	27
COMPTE DE CAPITAL <sup>3</sup>									
Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets									
-236	-348	+467	-382	-1,020	-784	-2,029	-437	Investissements directs à l'étranger <sup>2</sup>	28
-24	+525	+76	-99	-208	-247	-311	-339	dont: bénéfices réinvestis	29
Valeurs de portefeuille:									
+135	+42	-307	+150	+4	+1	-524	-3	Obligations étrangères	30
+7	-115	-114	-89	-105	-111	-939	-611	Actions étrangères	31
Actif du gouvernement du Canada:									
-2	+5	-189	+153	+35	-40	+87	-	Réserves officielles de change <sup>1</sup>	32
+31	+14	-10	-16	-10	-251	-71	-128	Prêts et souscriptions	33
-347	-383	-182	-225	-388	+122	+129	-221	Dépôts non bancaires à l'étranger	34
+146	+272	+341	+455	+230	+328	+122	+713	Autres créances	35
-265	-513	+6	+45	-1,254	-735	-3,225	-687	Total des créances canadiennes, flux net	36
Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets									
+368	+831	+1,958	+1,970	+736	+802	+393	+468	Investissements directs au Canada <sup>2</sup>	37
+250	+231	-97	-46	-615	-426	+9	+279	dont: bénéfices réinvestis	38
Valeurs de portefeuille:									
-104	+2,032	+1,687	-1,197	+4,185	+1,107	+1,118	+2,375	Obligations canadiennes	39
+1,243	+16	+154	-86	-10	+8	+264	+67	Actions canadiennes	40
+1,470	+655	+121	+688	-172	+723	+569	-387	Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>4</sup>	41
Effets du marché monétaire:									
+20	+627	+42	+566	-470	+192	+852	-319	Effets du gouvernement du Canada	42
-13	+642	-89	+174	-58	-249	+16	-242	Autres effets	43
+272	+911	+2,154	+908	+442	+522	-25	+613	Autres engagements	44
3,256	5,715	6,027	3,024	4,653	3,104	3,188	2,575	Total des engagements canadiens, flux net	45
2,991	5,202	6,032	3,069	3,399	2,368	-37	1,888	Total du compte de capital, flux net	46
3,100	2,062	-126	2,990	1,159	2,732	5,905	..	DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES	47

<sup>1</sup> La répartition géographique n'étant pas encore disponible, les réserves officielles de change sont exclues des données de l'année courante.

<sup>2</sup> À partir de 1983, comprennent les bénéfices réinvestis dus aux investisseurs directs.

<sup>3</sup> Un signe moins indique un accroissement des créances envers les non-résidents ou une diminution des engagements envers les non-résidents.

<sup>4</sup> Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

Nota: Comprend la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, le Portugal et la République fédérale d'Allemagne. À partir d'octobre 1990, l'Union européenne (UE) comprend la République démocratique allemande.

**Table 22C. Bilateral Account with Japan, Annual Historical Series<sup>1</sup>**

No.	1979	1980	1981	1982	1983	1984	1985	1986
<b>CURRENT ACCOUNT</b>								
	millions of dollars							
<b>Receipts</b>								
1 Merchandise exports	3,898	4,275	4,375	4,616	4,787	5,715	5,597	5,819
Non-merchandise								
Services:								
2 Travel	89	81	88	113	112	142	149	220
3 Freight and shipping	348	455	459	484	408	494	581	494
4 Business services	86	70	98	96	89	107	124	188
5 Government transactions	8	10	10	12	12	13	15	16
6 Other services	1	1	1	1	1	1	1	1
7 Total services	533	617	656	705	623	758	870	919
8 Investment income <sup>2</sup>	6	9	6	3	33	14	-10	-11
9 Of which: reinvested earnings	..	..	..	..	-4	4	-14	-30
10 Transfers	7	8	8	10	5	6	5	24
11 Total non-merchandise receipts	555	653	676	737	661	779	865	932
12 Total receipts	4,453	4,928	5,051	5,353	5,448	6,494	6,461	6,751
<b>Payments</b>								
13 Merchandise imports	2,111	2,810	4,045	3,552	4,355	5,477	6,063	7,576
Non-merchandise								
Services:								
14 Travel	33	42	43	58	60	58	74	67
15 Freight and shipping	132	137	164	160	161	221	173	195
16 Business services	64	68	80	88	86	108	114	157
17 Government transactions	9	10	10	12	13	14	14	19
18 Other services	1	1	2	2	2	2	2	2
19 Total services	239	257	299	319	322	402	377	440
20 Investment income <sup>2</sup>	78	126	254	306	626	923	1,793	2,792
21 Of which: reinvested earnings	..	..	..	..	856	1,139	1,228	1,061
22 Transfers	6	6	4	6	6	6	6	7
23 Total non-merchandise payments	423	571	761	846	953	1,331	2,176	3,240
24 Total payments	2,534	3,382	4,805	4,397	5,308	6,808	8,239	10,815
<b>Balances</b>								
25 Merchandise	+1,787	+1,465	+330	+1,064	+433	+238	-467	-1,757
26 Non-merchandise	+132	+82	-84	-109	-292	-552	-1,311	-2,308
27 Total current account	+1,919	+1,547	+246	+956	+141	-314	-1,777	-4,065
<b>CAPITAL ACCOUNT<sup>3</sup></b>								
<b>Canadian claims on non-residents, net flows</b>								
28 Canadian direct investment abroad <sup>2</sup>	-4	-2	-	-3	-25	-101	+35	-148
29 Of which: reinvested earnings	..	..	..	..	+4	-4	+14	+30
Portfolio securities:								
30 Foreign bonds	-1	+1	-1	-1	-	+56	+234	+49
31 Foreign stocks	+7	+1	-3	-2	-49	-25	-13	+155
Government of Canada assets:								
32 Official international reserves <sup>1</sup>	-	-	-	-	-	-	-	-1
33 Loans and subscriptions	+5	-	-	+1	-	-	-	-
34 Non-bank deposits abroad	+5	+9	-11	+23	+6	-1	-3	-43
35 Other claims	-21	-31	+45	-	+14	-14	-102	+135
36 Total Canadian claims, net flow	-10	-23	+31	+19	-55	-85	+151	+148
<b>Canadian liabilities to non-residents, net flows</b>								
37 Foreign direct investment in Canada <sup>2</sup>	+70	+35	+384	+214	+260	+375	+224	+473
38 Of which: reinvested earnings	..	..	..	..	+102	+131	+73	+114
Portfolio securities:								
39 Canadian bonds	+463	+742	+782	+383	+938	+1,835	+3,242	+11,232
40 Canadian stocks	+22	-92	-4	-1	+19	-6	+30	+322
41 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>4</sup>	+58	-14	+40	-178	-13	+174	+610	+51
Money market instruments:								
42 Government of Canada paper	+14	+226	-184	-49	+53	-59	+9	+56
43 Other paper	-	+29	-29	-	-	-	-	-
44 Other liabilities	+617	+32	+204	+222	+95	+1,135	+1,739	+1,164
45 Total Canadian liabilities, net flow	1,244	959	1,192	591	1,352	3,455	5,853	13,297
46 Total capital account, net flow	1,234	936	1,223	609	1,298	3,369	6,004	13,445
47 <b>STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS</b>	-3,153	-2,483	-1,468	-1,565	-1,438	-3,055	-4,227	-9,380

1 Official international reserves are excluded from the current year as the geographical details are not yet available.

2 From 1983, includes reinvested earnings accruing to direct investors.

3 A minus sign represents an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.

4 When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.



Tableau 22C. Compte bilatéral avec le Japon, séries chronologiques annuelles<sup>1</sup>

1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994		N°
millions de dollars									
COMPTE COURANT									
6,762	8,277	8,581	7,838	7,114	7,492	8,140	9,507	<b>Recettes</b>	
								Exportations de marchandises	1
								Invisibles	
								Services:	
296	380	474	534	552	613	648	778	Voyages	2
516	611	696	753	729	613	702	725	Transports	3
187	225	303	267	287	294	307	337	Services commerciaux	4
17	17	18	19	21	16	17	18	Opérations gouvernementales	5
3	4	7	8	8	9	9	10	Autres services	6
1,018	1,237	1,497	1,581	1,597	1,545	1,684	1,869	Total des services	7
84	144	61	130	198	284	162	49	Revenus de placements <sup>2</sup>	8
64	38	14	-140	-5	80	31	-108	dont: bénéfices réinvestis	9
33	53	54	65	84	122	116	98	Transferts	10
1,135	1,434	1,611	1,776	1,878	1,951	1,962	2,015	Total des recettes au titre des invisibles	11
7,897	9,711	10,192	9,614	8,993	9,443	10,102	11,523	Total des recettes	12
								<b>Paiements</b>	
7,498	7,960	8,299	8,253	8,679	8,839	8,405	8,210	Importations de marchandises	13
								Invisibles	
								Services:	
82	92	92	118	94	135	148	147	Voyages	14
214	228	281	271	248	357	340	301	Transports	15
188	234	240	250	286	283	314	373	Services commerciaux	16
24	39	23	27	32	34	34	36	Opérations gouvernementales	17
3	4	12	14	15	16	16	17	Autres services	18
511	596	647	680	675	825	852	874	Total des services	19
4,062	4,494	4,790	5,079	4,687	5,213	5,085	4,560	Revenus de placements <sup>2</sup>	20
1,356	1,139	677	397	-389	204	1,034	175	dont: bénéfices réinvestis	21
7	16	8	17	14	15	16	17	Transferts	22
4,580	5,106	5,445	5,776	5,377	6,053	5,954	5,452	Total des paiements au titre des invisibles	23
12,078	13,066	13,745	14,029	14,056	14,893	14,359	13,662	Total des paiements	24
								<b>Soldes</b>	
-736	+318	+282	-415	-1,564	-1,347	-265	+1,297	Marchandises	25
-3,445	-3,672	-3,834	-4,000	-3,498	-4,103	-3,991	-3,436	Invisibles	26
-4,181	-3,355	-3,552	-4,415	-5,063	-5,450	-4,257	-2,139	Total du compte courant	27
								<b>COMPTE DE CAPITAL<sup>3</sup></b>	
								<b>Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets</b>	
+106	-91	+49	-148	-38	-307	-216	-223	Investissements directs à l'étranger <sup>2</sup>	28
-64	-38	-14	+140	+5	-80	-31	+108	dont: bénéfices réinvestis	29
								Valeurs de portefeuille:	
-122	+12	+127	+67	+215	+684	+43	+90	Obligations étrangères	30
+243	-180	+100	+37	-529	-204	-1,147	-1,687	Actions étrangères	31
-	-1	-3	+4	-3,589	+2,686	+1,264	-	Actif du gouvernement du Canada:	
-	-	-	-	-	-	-	-	Réserves officielles de change <sup>1</sup>	32
+26	-42	-408	+398	+41	+11	-2	+21	Prêts et souscriptions	33
-144	-92	+109	+27	+63	-28	+34	+32	Dépôts non bancaires à l'étranger	34
+110	-394	-26	+386	-3,837	+2,842	-23	-1,766	Autres créances	35
								Total des créances canadiennes, flux net	36
								<b>Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets</b>	
+405	+1,225	+1,171	+898	+351	+461	+84	+336	Investissements directs au Canada <sup>2</sup>	37
+165	+91	-57	-82	-295	-320	-200	+46	dont: bénéfices réinvestis	38
								Valeurs de portefeuille:	
+3,903	+2,596	+5,464	+2,276	+1,420	+2,890	-6,220	-780	Obligations canadiennes	39
+108	-67	-17	-101	+113	+67	+28	+303	Actions canadiennes	40
-37	+355	-791	+293	+9	+50	-543	-52	Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>4</sup>	41
								Effets du marché monétaire:	
+12	+318	-132	+349	+1,056	-1,086	-222	-144	Effets du gouvernement du Canada	42
-	-	+951	-655	+104	-249	-149	-1	Autres effets	43
+209	+168	+256	+95	+68	-484	-197	+51	Autres engagements	44
4,600	4,594	6,903	3,155	3,122	1,648	-7,219	-287	Total des engagements canadiens, flux net	45
4,710	4,201	6,876	3,541	-715	4,490	-7,243	-2,053	Total du compte de capital, flux net	46
-529	-846	-3,324	874	5,778	960	11,499	..	<b>DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES</b>	47

<sup>1</sup> La répartition géographique n'étant pas encore disponible, les réserves officielles de change sont exclues des données de l'année courante.<sup>2</sup> A partir de 1983, comprennent les bénéfices réinvestis dus aux investisseurs directs.<sup>3</sup> Un signe moins indique un accroissement des créances envers les non-résidents ou une diminution des engagements envers les non-résidents.<sup>4</sup> Les données sont classées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

Table 22D. Bilateral Account with Other OECD Countries, Annual Historical Series<sup>1</sup>

No.	1979	1980	1981	1982	1983	1984	1985	1986
CURRENT ACCOUNT								
millions of dollars								
<b>Receipts</b>								
1 Merchandise exports	1,902	2,730	2,580	2,091	1,689	1,938	2,169	2,175
Non-merchandise								
Services:								
2 Travel	113	139	135	149	141	168	186	209
3 Freight and shipping	195	236	223	161	127	115	130	109
4 Business services	114	131	145	145	158	139	168	184
5 Government transactions	17	17	19	21	23	25	25	26
6 Other services	1	4	4	4	5	5	5	6
7 Total services	440	527	526	480	454	451	515	533
8 Investment income <sup>2</sup>	49	42	124	87	261	219	346	219
9 Of which: reinvested earnings	..	..	..	..	28	33	46	107
10 Transfers	73	32	39	37	25	27	29	66
11 Total non-merchandise receipts	578	630	747	705	740	697	890	819
12 Total receipts	2,480	3,360	3,327	2,795	2,429	2,635	3,059	2,994
<b>Payments</b>								
13 Merchandise imports	1,883	2,117	2,174	2,180	2,040	1,900	2,530	2,767
Non-merchandise								
Services:								
14 Travel	240	267	239	280	314	406	435	360
15 Freight and shipping	197	174	156	123	112	103	153	177
16 Business services	118	142	150	190	211	234	230	340
17 Government transactions	25	26	27	33	35	42	38	47
18 Other services	3	4	4	4	4	4	4	5
19 Total services	583	612	576	630	676	789	861	929
20 Investment income <sup>2</sup>	385	462	601	1,092	1,805	2,381	2,570	2,883
21 Of which: reinvested earnings	..	..	..	..	148	197	204	166
22 Transfers	43	42	50	51	56	58	59	65
23 Total non-merchandise payments	1,207	1,260	1,527	2,094	2,538	3,227	3,489	3,876
24 Total payments	3,090	3,376	3,701	4,274	4,578	5,127	6,019	6,643
<b>Balances</b>								
25 Merchandise	+18	+613	+406	-89	-351	+38	-361	-592
26 Non-merchandise	-629	-630	-780	-1,389	-1,798	-2,530	-2,599	-3,057
27 Total current account	-610	-16	-374	-1,478	-2,149	-2,492	-2,960	-3,649
<b>CAPITAL ACCOUNT<sup>3</sup></b>								
<b>Canadian claims on non-residents, net flows</b>								
28 Canadian direct investment abroad <sup>2</sup>	-4	-103	-172	-216	-22	-29	-227	-152
29 Of which: reinvested earnings	..	..	..	..	-28	-33	-46	-107
Portfolio securities:								
30 Foreign bonds	-	+6	+3	-6	+54	+68	+29	+15
31 Foreign stocks	-4	-17	-5	-11	+30	+19	-93	-196
Government of Canada assets:								
32 Official international reserves <sup>1</sup>	-	-	-	+1	-	-	-1	-
33 Loans and subscriptions	-53	-53	-57	-53	-21	-26	+1	+31
34 Non-bank deposits abroad	-6	+5	-30	+39	-9	-23	-2	-27
35 Other claims	-141	+25	-330	-41	+104	-128	+204	+244
36 Total Canadian claims, net flow	-208	-137	-590	-287	+136	-119	-89	-85
<b>Canadian liabilities to non-residents, net flows</b>								
37 Foreign direct investment in Canada <sup>2</sup>	+116	+74	+26	+93	+474	+399	+323	+354
38 Of which: reinvested earnings	..	..	..	..	+148	+197	+204	+166
Portfolio securities:								
39 Canadian bonds	+723	+629	+2,264	+4,577	+2,124	+3,110	+2,408	+5,409
40 Canadian stocks	+2	+4	-105	-99	+88	-57	-25	+166
41 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>4</sup>	+28	+119	-3	+233	+456	+956	+673	-64
Money market instruments:								
42 Government of Canada paper	+67	+4	+218	+21	+70	+146	-107	+115
43 Other paper	-	-	-14	-	-	+1	-2	+192
44 Other liabilities	+1,037	-272	+317	-25	+94	+354	-88	+258
45 Total Canadian liabilities, net flow	1,973	558	2,703	4,801	3,307	4,910	3,182	6,429
46 Total capital account, net flow	1,765	421	2,112	4,514	3,443	4,791	3,092	6,343
47 STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS	-1,155	-404	-1,739	-3,035	-1,294	-2,299	-132	-2,694

<sup>1</sup> Official international reserves are excluded from the current year as the geographical details are not yet available.

<sup>2</sup> From 1983, includes reinvested earnings accruing to direct investors.

<sup>3</sup> A minus sign represents an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.

<sup>4</sup> When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.

Note: Includes Australia, Austria, Finland, Iceland, New Zealand, Norway, Sweden, Switzerland, Turkey, and from July 1994, Mexico.



Tableau 22D. Compte bilatéral avec les autres pays de l'OCDE, séries chronologiques annuelles<sup>1</sup>

1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994	N°
millions de dollars								
<b>COMPTE COURANT</b>								
2,564	3,077	3,442	3,512	2,512	2,845	3,130	4,067	
<b>Recettes</b>								
235	280	312	332	304	341	343	415	1
124	133	154	162	108	122	117	142	
232	295	287	331	306	386	419	505	
27	28	29	31	33	35	37	39	
8	10	15	16	17	18	19	20	
627	746	798	872	769	901	935	1,121	
444	478	570	464	481	242	341	355	
242	210	184	20	-97	-68	-46	-58	
75	98	88	90	93	94	104	104	
1,146	1,322	1,457	1,426	1,342	1,238	1,380	1,579	
3,710	4,398	4,899	4,938	3,854	4,083	4,510	5,646	
<b>Services:</b>								
Exportations de marchandises invisibles								1
Services:								
Voyages								2
Transports								3
Services commerciaux								4
Opérations gouvernementales								5
Autres services								6
Total des services								7
Revenus de placements <sup>2</sup>								8
dont: bénéfices réinvestis								9
Transferts								10
Total des recettes au titre des invisibles								11
Total des recettes								12
3,084	3,632	4,060	4,939	4,492	4,550	4,613	7,211	
<b>Paiements</b>								
449	489	513	621	505	523	605	641	13
177	189	219	237	199	211	210	333	
361	396	370	436	410	479	504	505	
81	64	69	80	88	90	91	89	
11	10	17	18	19	20	21	32	
1,079	1,147	1,189	1,392	1,220	1,323	1,431	1,600	
3,147	3,664	3,845	3,382	3,124	2,680	3,139	3,983	
242	391	312	-221	-492	-582	20	516	
64	74	78	80	97	115	119	127	
4,290	4,886	5,111	4,854	4,442	4,118	4,690	5,710	
7,374	8,518	9,172	9,792	8,933	8,668	9,303	12,921	
<b>Services:</b>								
Importations de marchandises invisibles								13
Services:								
Voyages								14
Transports								15
Services commerciaux								16
Opérations gouvernementales								17
Autres services								18
Total des services								19
Revenus de placements <sup>2</sup>								20
dont: bénéfices réinvestis								21
Transferts								22
Total des paiements au titre des invisibles								23
Total des paiements								24
<b>Soldes</b>								
-519	-555	-618	-1,427	-1,980	-1,705	-1,484	-3,145	25
-3,145	-3,564	-3,655	-3,428	-3,099	-2,880	-3,309	-4,131	26
-3,664	-4,119	-4,273	-4,854	-5,079	-4,585	-4,793	-7,276	27
<b>COMPTE DE CAPITAL<sup>3</sup></b>								
<b>Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets</b>								
-400	-654	-772	-274	+149	+11	-1,112	-246	28
-242	-210	-184	-20	+97	+68	+46	+58	29
-5	-43	+175	+114	-6	+22	+177	+121	
-101	-6	-94	-208	-133	-150	-197	-193	
+1	-	-148	+43	+21	+51	+42	-	
-34	+11	+72	+88	+51	+46	+8	-63	
-178	-393	-801	-531	+357	-160	+244	-60	
+59	+78	-89	+206	+99	-101	+436	+36	
-659	-1,007	-1,656	-562	+538	-281	-401	-405	
<b>Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets</b>								
+1,424	+960	+749	+501	+468	+437	+194	+642	37
+242	+391	+312	-221	-492	-582	+20	+516	38
+1,054	+3,146	+860	-59	+1,421	-1,381	+300	-333	
+593	-123	-37	-9	+35	+51	+68	+71	
+1,967	-460	+1,158	-1,273	+1,570	-879	+971	-2,268	
+249	+321	-37	+642	+969	-984	+1,086	+2,236	
-31	+875	-25	+1,012	-823	-451	+326	-659	
+499	+99	+532	+737	-74	-336	+216	-395	
5,755	4,818	3,200	1,550	3,566	-3,542	3,161	-707	
5,097	3,810	1,543	988	4,104	-3,824	2,759	-1,112	
-1,433	309	2,730	3,867	975	8,409	2,033	..	
<b>DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES</b>								47

<sup>1</sup> La répartition géographique n'étant pas encore disponible, les réserves officielles de change sont exclues des données de l'année courante.<sup>2</sup> A partir de 1983, comprennent les bénéfices réinvestis dus aux investisseurs directs.<sup>3</sup> Un signe moins indique un accroissement des créances envers les non-résidents ou une diminution des engagements envers les non-résidents.<sup>4</sup> Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

Nota: Comprend l'Australie, l'Autriche, la Finlande, l'Islande, la Nouvelle-Zélande, la Norvège, la Suède, la Suisse, la Turquie et, à partir de juillet 1994, le Mexique.

Table 22E. Bilateral Account with All Other Countries, Annual Historical Series<sup>1</sup>

No.	1979	1980	1981	1982	1983	1984	1985	1986
<b>CURRENT ACCOUNT</b>								
millions of dollars								
<b>Receipts</b>								
1 Merchandise exports	7,668	11,185	12,166	12,082	10,943	11,763	10,561	10,986
Non-merchandise								
Services:								
2 Travel	252	305	361	358	343	388	407	534
3 Freight and shipping	662	776	832	766	711	752	711	635
4 Business services	716	877	981	990	1,138	1,232	1,273	1,171
5 Government transactions	148	153	159	168	220	210	166	165
6 Other services	63	73	80	87	96	105	116	122
7 Total services	1,840	2,184	2,413	2,369	2,508	2,687	2,673	2,627
8 Investment income <sup>2</sup>	217	201	311	173	1,636	2,046	2,245	2,542
9 Of which: reinvested earnings	..	..	..	..	-93	255	-110	-31
10 Transfers	265	151	192	281	230	302	366	364
11 Total non-merchandise receipts	3,063	3,448	3,855	4,540	4,373	5,035	5,285	5,532
12 Total receipts	10,731	14,633	16,021	16,622	15,316	16,798	15,846	16,518
<b>Payments</b>								
13 Merchandise imports	7,092	9,951	11,705	8,245	8,164	9,697	10,097	11,002
Non-merchandise								
Services:								
14 Travel	520	579	621	642	775	906	1,004	1,111
15 Freight and shipping	521	621	599	511	471	477	453	544
16 Business services	482	661	739	667	538	526	545	708
17 Government transactions	142	157	142	198	201	246	232	254
18 Other services	15	19	22	23	23	24	26	27
19 Total services	1,681	2,036	2,124	2,041	2,007	2,179	2,260	2,644
20 Investment income <sup>2</sup>	223	239	281	365	745	945	945	916
21 Of which: reinvested earnings	..	..	..	..	103	137	135	115
22 Transfers	852	888	940	1,136	1,263	1,645	1,760	1,923
23 Total non-merchandise payments	2,919	3,424	3,981	3,897	4,015	4,768	4,965	5,483
24 Total payments	10,011	13,375	15,686	12,143	12,179	14,466	15,061	16,485
<b>Balances</b>								
25 Merchandise	+576	+1,234	+462	+3,837	+2,779	+2,066	+464	-16
26 Non-merchandise	+144	+24	-127	+643	+358	+267	+320	+49
27 Total current account	+720	+1,258	+335	+4,480	+3,137	+2,333	+785	+34
<b>CAPITAL ACCOUNT<sup>3</sup></b>								
<b>Canadian claims on non-residents, net flows</b>								
28 Canadian direct investment abroad <sup>2</sup>	-394	-205	-718	-219	-1,061	-332	-209	-1,686
29 Of which: reinvested earnings	..	..	..	..	+93	-255	+110	+31
Portfolio securities:								
30 Foreign bonds	+21	-10	-3	-5	-39	-199	-308	-17
31 Foreign stocks	+13	-73	+11	-39	-13	-116	-68	-288
Government of Canada assets:								
32 Official international reserves <sup>1</sup>	+180	+230	+491	+323	-295	+131	-522	-172
33 Loans and subscriptions	-1,239	-1,560	-1,265	-2,561	-242	-1,875	-932	-643
34 Non-bank deposits abroad	-337	-198	-941	+84	-183	-18	+861	+433
35 Other claims	-270	+140	-187	-104	-694	-851	+570	+209
36 Total Canadian claims, net flow	-2,025	-1,676	-2,612	-2,521	-2,527	-3,260	-607	-2,164
<b>Canadian liabilities to non-residents, net flows</b>								
37 Foreign direct investment in Canada <sup>2</sup>	-86	+175	-111	+332	+446	+249	+274	+202
38 Of which: reinvested earnings	..	..	..	..	+103	+137	+135	+115
Portfolio securities:								
39 Canadian bonds	+90	+121	+672	-312	-16	+182	-299	+1,211
40 Canadian stocks	+5	-2	+5	-16	+32	-23	-5	+173
41 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>4</sup>	-740	+4,240	+613	-3,249	-437	-1,636	+468	-5,018
Money market instruments:								
42 Government of Canada paper	-33	-1	+73	+236	+407	+1,133	-364	-21
43 Other paper	+68	+3	-12	+82	-56	-10	-3	+386
44 Allocation of Special Drawing Rights	+219	+217	+210	-	-	-	-	-
45 Other liabilities	386	422	602	-652	321	99	248	422
46 Total Canadian liabilities, net flow	-92	5,176	2,053	-3,580	697	-5	319	-2,646
47 Total capital account, net flow	-2,117	3,499	-559	-6,101	-1,829	-3,265	-287	-4,810
48 STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS	1,397	-4,757	224	1,621	-1,308	932	-497	4,776

1 Official international reserves are excluded from the current year as the geographical details are not yet available.

2 From 1983, includes reinvested earnings accruing to direct investors.

3 A minus sign represents an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.

4 When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.



Tableau 22E. Compte bilatéral avec tous les autres pays, séries chronologiques annuelles<sup>1</sup>

1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994	N°
millions de dollars								
<b>COMPTE COURANT</b>								
<b>Recettes</b>								
11,110	12,815	12,281	12,890	13,341	13,446	13,670	14,991	Exportations de marchandises 1
Invisibles								
Services:								
540	720	838	947	908	909	965	1,097	Voyages 2
664	738	771	972	1,051	950	913	1,084	Transports 3
1,268	1,323	1,478	1,346	1,498	1,566	1,766	1,794	Services commerciaux 4
335	324	337	353	356	355	328	333	Opérations gouvernementales 5
265	297	343	390	409	430	451	474	Autres services 6
3,072	3,402	3,767	4,008	4,223	4,209	4,423	4,782	Total des services 7
2,869	3,416	3,487	3,632	3,092	3,096	2,985	2,895	Revenus de placements <sup>2</sup> 8
440	378	499	225	149	131	286	161	dont: bénéfices réinvestis 9
766	1,143	1,270	1,271	1,257	1,389	1,410	1,853	Transferts 10
6,706	7,961	8,524	8,910	8,571	8,694	8,819	9,530	Total des recettes au titre des invisibles 11
17,816	20,777	20,805	21,801	21,912	22,140	22,488	24,521	Total des recettes 12
<b>Paiements</b>								
11,737	13,128	14,405	14,555	15,042	16,416	19,201	19,570	Importations de marchandises 13
Invisibles								
Services:								
1,343	1,411	1,563	1,870	1,836	2,065	2,375	2,491	Voyages 14
587	591	852	809	762	867	1,028	1,030	Transports 15
847	993	964	1,022	1,277	1,162	1,359	1,452	Services commerciaux 16
207	184	227	265	262	277	282	322	Opérations gouvernementales 17
51	55	91	88	92	97	102	104	Autres services 18
3,034	3,234	3,697	4,054	4,229	4,467	5,145	5,399	Total des services 19
1,049	1,503	2,158	2,506	2,437	2,491	2,269	2,916	Revenus de placements <sup>2</sup> 20
168	-170	108	102	-9	35	-99	18	dont: bénéfices réinvestis 21
2,279	2,608	2,514	3,151	2,822	2,868	2,849	2,528	Transferts 22
6,362	7,345	8,369	9,711	9,488	9,826	10,263	10,843	Total des paiements au titre des invisibles 23
18,099	20,473	22,774	24,266	24,529	26,242	29,464	30,413	Total des paiements 24
<b>Soldes</b>								
-627	-312	-2,125	-1,664	-1,701	-2,970	-5,532	-4,579	Marchandises 25
+344	+616	+155	-801	-917	-1,132	-1,444	-1,313	Invisibles 26
-283	+303	-1,970	-2,465	-2,618	-4,102	-6,976	-5,892	Total du compte courant 27
<b>COMPTE DE CAPITAL<sup>3</sup></b>								
<b>Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets</b>								
-2,027	-17	-304	-540	-2,544	-1,634	-3,326	-2,600	Investissements directs à l'étranger <sup>2</sup> 28
-440	-378	-499	-225	-149	-131	-286	-161	dont: bénéfices réinvestis 29
Valeurs de portefeuille:								
+23	-180	-55	-127	+389	+261	+257	+284	Obligations étrangères 30
-27	-239	+21	-214	-559	-737	-3,460	-3,276	Actions étrangères 31
-304	-3,414	-2	-1,450	+5,957	+2,834	+1,919	-	Actif du gouvernement du Canada:
-657	-582	-1,023	-1,381	-1,539	-1,552	-256	-1,198	Réserves officielles de change <sup>1</sup> 32
-1,002	+187	-392	-162	-854	-556	+658	+43	Prêts et souscriptions 33
+569	+570	+1,094	+777	+1,756	+2,429	+2,166	+5,104	Dépôts non bancaires à l'étranger 34
-3,426	-3,674	-662	-3,097	+2,607	+1,044	-2,042	-1,643	Autres créances 35
Total des créances canadiennes, flux net 36								
<b>Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets</b>								
+302	+573	+108	+483	+857	+769	+649	+645	Investissements directs au Canada <sup>2</sup> 37
+168	-170	+108	+102	-9	+35	-99	+18	dont: bénéfices réinvestis 38
Valeurs de portefeuille:								
+980	+2,183	+2,873	+397	+3,641	+1,891	+1,021	+4,253	Obligations canadiennes 39
+556	+106	-15	-92	-18	-82	+105	-471	Actions canadiennes 40
+1,441	-1,081	+273	-549	+11,221	-2,516	-5,030	+8,931	Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>4</sup> 41
Effets du marché monétaire:								
+1,019	+2,763	+479	+1,101	-321	+646	+3,643	-282	Effets du gouvernement du Canada 42
-137	-112	+30	+44	-57	+138	+101	+25	Autres effets 43
747	1,618	3,026	309	324	912	592	2	Allocation de droits de tirage spéciaux 44
4,906	6,051	6,774	1,693	15,648	1,758	1,081	13,103	Autres engagements 45
1,480	2,376	6,113	-1,404	18,255	2,802	-961	11,460	Total des engagements canadiens, flux net 46
Total du compte de capital, flux net 47								
-1,198	-2,680	-4,143	3,869	-15,637	1,300	7,937	..	<b>DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES 48</b>

<sup>1</sup> La répartition géographique n'étant pas encore disponible, les réserves officielles de change sont exclues des données de l'année courante.<sup>2</sup> A partir de 1983, comprennent les bénéfices réinvestis dus aux investisseurs directs.<sup>3</sup> Un signe moins indique un accroissement des créances envers les non-résidents ou une diminution des engagements envers les non-résidents.<sup>4</sup> Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

**Table 23. CANSIM Data Bank Numbers - Canada's Balance of International Payments****Current Account**

		Annual - Annuel						
		All non-residents	United States	United Kingdom	Other EU	Japan	Other OECD	Other
		Tous les non-résidents	États-Unis	Royaume-Uni	Autres pays de la UE	Japon	Autres pays de l'OCDE	Autres
No.	Matrix numbers	2333	2334	2335	2336	2337	2338	2339
numbers are prefixed by D - les numéros commencent par D								
	<b>Receipts</b>							
1	Merchandise exports	70009	70109	70209	70309	70409	70509	70609
2	Gold production available for export	70065	70165	...	...	...	...	...
	Non-merchandise							
	Services:							
3	Travel	70012	70112	70212	70312	70412	70512	70612
4	Freight and shipping	70013	70113	70213	70313	70413	70513	70613
5	Business services	70015	70115	70215	70315	70415	70515	70615
6	Government transactions	70016	70116	70216	70316	70416	70516	70616
7	Other services	70017	70117	70217	70317	70417	70517	70617
8	Total services	70011	70111	70211	70311	70411	70511	70611
	Investment income:							
9	Interest	70019	70119	70219	70319	70419	70519	70619
10	Dividends	70020	70120	70220	70320	70420	70520	70620
11	Reinvested earnings	79363	79366	79369	79372	79375	79378	79381
12	Total investment income	70018	70118	70218	70318	70418	70518	70618
	Transfers:							
13	Inheritances and immigrants' funds	70023	70123	70223	70323	70423	70523	70623
14	Personal and institutional remittances	70024	70124	70224	70324	70424	70524	70624
15	Canadian withholding tax	70025	70125	70225	70325	70425	70525	70625
16	Total transfers	70022	70122	70222	70322	70422	70522	70622
17	Total non-merchandise receipts	70010 - 70065	70110 - 70165	70210	70310	70410	70510	70610
18	Total receipts	70008	70108	70208	70308	70408	70508	70608
	<b>Payments</b>							
19	Merchandise imports	70027	70127	70227	70327	70427	70527	70627
	Non-merchandise							
	Services:							
20	Travel	70030	70130	70230	70330	70430	70530	70630
21	Freight and shipping	70031	70131	70231	70331	70431	70531	70631
22	Business services	70033	70133	70233	70333	70433	70533	70633
23	Government transactions	70034	70134	70234	70334	70434	70534	70634
24	Other services	70035	70135	70235	70335	70435	70535	70635
25	Total services	70029	70129	70229	70329	70429	70529	70629
	Investment income:							
26	Interest	70037	70137	70237	70337	70437	70537	70637
27	Dividends	70038	70138	70238	70338	70438	70538	70638
28	Reinvested earnings	79364	79367	79370	79373	79376	79379	79382
29	Total investment income	70036	70136	70236	70336	70436	70536	70636
	Transfers:							
30	Inheritances and emigrants' funds	70041	70141	70241	70341	70441	70541	70641
31	Personal and institutional remittances	70042	70142	70242	70342	70442	70542	70642
32	Official contributions	70044	70144	70244	70344	70444	70544	70644
33	Foreign withholding tax	70043	70143	70243	70343	70443	70543	70643
34	Total transfers	70040	70140	70240	70340	70440	70540	70640
35	Total non-merchandise payments	70028	70128	70228	70328	70428	70528	70628
36	Total payments	70026	70126	70226	70326	70426	70526	70626
	<b>Balances</b>							
37	Merchandise	70003	70103	70203	70303	70403	70503	70603
38	Gold production available for export	70161	70261	...	...	...	...	...
	Non-merchandise:							
39	Services	70005	70105	70205	70305	70405	70505	70605
40	Investment income	70006	70106	70206	70306	70406	70506	70606
41	Transfers	70007	70107	70207	70307	70407	70507	70607
42	Total non-merchandise	70004 - 70161	70104 - 70261	70204	70304	70404	70504	70604
43	Total current account	70002	70102	70202	70302	70402	70502	70602



**Tableau 23. Numéros CANSIM des postes de la balance des paiements internationaux du Canada**  
Compte courant

Quarterly - Trimestriel								
All non-residents	United States	United Kingdom	Other EU	Japan	Other OECD	Other		
Tous les non-résidents	États-Unis	Royaume-Uni	Autres pays de la UE	Japon	Autres pays de l'OCDE	Autres		
Seasonally adjusted	Not seasonally adjusted							
Après désaisonnalisation	Avant désaisonnalisation							
2353	2343	2344	2345	2346	2347	2348	2349	Numéros de matrices
numbers are prefixed by D - les numéros commencent par D								
72009	71009	71109	71209	71309	71409	71509	71609	Recettes
72065	71065	71165	...	...	...	...	...	Exportations de marchandises 1
								Production d'or disponible pour l'exportation 2
								Invisibles
								Services:
72012	71012	71112	71212	71312	71412	71512	71612	Voyages 3
72013	71013	71113	71213	71313	71413	71513	71613	Transports 4
72015	71015	71115	71215	71315	71415	71515	71615	Services commerciaux 5
72016	71016	71116	71216	71316	71416	71516	71616	Opérations gouvernementales 6
72017	71017	71117	71217	71317	71417	71517	71617	Autres services 7
72011	71011	71111	71211	71311	71411	71511	71611	Total des services 8
								Revenus de placements:
72019	71019	71119	71219	71319	71419	71519	71619	Intérêts 9
72020	71020	71120	71220	71320	71420	71520	71620	Dividendes 10
79405	79384	79387	79390	79393	79396	79399	79402	Bénéfices réinvestis 11
72018	71018	71118	71218	71318	71418	71518	71618	Total des revenus de placements 12
								Transferts:
72023	71023	71123	71223	71323	71423	71523	71623	Successions et capitaux des immigrants 13
72024	71024	71124	71224	71324	71424	71524	71624	Versements à des particuliers et institutions 14
72025	71025	71125	71225	71325	71425	71525	71625	Retenues fiscales canadiennes 15
72022	71022	71122	71222	71322	71422	71522	71622	Total des transferts 6
72010	71010	71110	71210	71310	71410	71510	71610	Total des recettes au titre des invisibles 17
- 72065	- 71065	- 71165						
72008	71008	71108	71208	71308	71408	71508	71608	Total des recettes 18
								Paiements
72027	71027	71127	71227	71327	71427	71527	71627	Importations de marchandises 19
								Invisibles
								Services:
72030	71030	71130	71230	71330	71430	71530	71630	Voyages 20
72031	71031	71131	71231	71331	71431	71531	71631	Transports 21
72033	71033	71133	71233	71333	71433	71533	71633	Services commerciaux 22
72034	71034	71134	71234	71334	71434	71534	71634	Opérations gouvernementales 23
72035	71035	71135	71235	71335	71435	71535	71635	Autres services 24
72029	71029	71129	71229	71329	71429	71529	71629	Total des services 25
								Revenus de placements:
72037	71037	71137	71237	71337	71437	71537	71637	Intérêts 26
72038	71038	71138	71238	71338	71438	71538	71638	Dividendes 27
79406	79385	79388	79391	79394	79397	79400	79403	Bénéfices réinvestis 28
72036	71036	71136	71236	71336	71436	71536	71636	Total des revenus de placements 29
								Transferts:
72041	71041	71141	71241	71341	71441	71541	71641	Successions et capitaux des émigrants 30
72042	71042	71142	71242	71342	71442	71542	71642	Versements à des particuliers et institutions 31
72044	71044	71144	71244	71344	71444	71544	71644	Contributions officielles 32
72043	71043	71143	71243	71343	71443	71543	71643	Retenues fiscales étrangères 33
72040	71040	71140	71240	71340	71440	71540	71640	Total des transferts 34
72028	71028	71128	71228	71328	71428	71528	71628	Total des paiements au titre des invisibles 35
72026	71026	71126	71226	71326	71426	71526	71626	Total des paiements 36
								Soldes
72003	71003	71103	71203	71303	71403	71503	71603	Marchandises 37
72161	71161	71261	...	...	...	...	...	Production d'or disponible pour l'exportation 38
								Invisibles:
72005	71005	71105	71205	71305	71405	71505	71605	Services 39
72006	71006	71106	71206	71306	71406	71506	71606	Revenus de placements 40
72007	71007	71107	71207	71307	71407	71507	71607	Transferts 41
72004	71004	71104	71204	71304	71404	71504	71604	Total au titre des invisibles 42
- 72161	- 71161	- 71261						
72002	71002	71102	71202	71302	71402	71502	71602	Total du compte courant 43

**Table 23. CANSIM Data Bank Numbers - Canada's Balance of International Payments - Concluded**  
Capital Account

No.		Annual - Annuel						
		All non-residents	United States	United Kingdom	Other EU	Japan	Other OECD	Other
		Tous les non-résidents	États-Unis	Royaume-Uni	Autres pays de la UE	Japon	Autres pays de l'OCDE	Autres
	Matrix numbers	2333	2334	2335	2336	2337	2338	2339
		numbers are prefixed by D - les numéros commencent par D						
	<b>Canadian claims on non-residents, net flows</b>							
44	Canadian direct investment abroad	70047	70147	70247	70347	70447	70547	70647
45	Portfolio securities:							
46	Foreign bonds	70048	70148	70248	70348	70448	70548	70648
46	Foreign stocks	70049	70149	70249	70349	70449	70549	70649
47	Government of Canada assets:							
48	Official international reserves	70050	70150	70250	70350	70450	70550	70650
48	Loans and subscriptions	70051	70151	70251	70351	70451	70551	70651
49	Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>1</sup>	70064	70164	70264	70364	70464	70564	70664
50	Non-bank deposits abroad	70052	70152	70252	70352	70452	70552	70652
51	Other claims	70053	70153	70253	70353	70453	70553	70653
52	Total Canadian claims, net flow	70046	70146	70246	70346	70446	70546	70646
	<b>Canadian liabilities to non-residents, net flows</b>							
53	Foreign direct investment in Canada	70055	70155	70255	70355	70455	70555	70655
54	Portfolio securities:							
55	Canadian bonds	70056	70156	70256	70356	70456	70556	70656
55	Canadian stocks	70057	70157	70257	70357	70457	70557	70657
56	Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>1</sup>	70058	70158	70258	70358	70458	70558	70658
57	Money market instruments:							
58	Government of Canada paper	70059	70159	70259	70359	70459	70559	70659
58	Other paper	70060	70160	70260	70360	70460	70560	70660
59	Allocation of Special Drawing Rights	70061	...	...	...	...	...	70661
60	Other liabilities	70062	70162	70262	70362	70462	70562	70662
61	Total Canadian liabilities, net flow	70054	70154	70254	70354	70454	70554	70654
62	Total capital account, net flow	70045	70145	70245	70345	70445	70545	70645
63	<b>STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS</b>	70063	70163	70263	70363	70463	70563	70663

<sup>1</sup> When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents

**Note:** Details for item 47, net official financing, as presented in Table 16 are available from CANSIM matrix 2354. Details for items 49 and 56, "Canadian Chartered Banks, Changes in Foreign Currency Assets and Liabilities Booked in Canada" as presented in Table 18 are available from CANSIM matrix 2355.



**Tableau 23. Numéros CANSIM des postes de la balance des paiements internationaux du Canada - fin  
Compte de capital**

Quarterly - Trimestriel							N°
All non-residents	United States	United Kingdom	Other EU	Japan	Other OECD	Other	
Tous les non-résidents	États-Unis	Royaume-Uni	Autres pays de la UE	Japon	Autres pays de l'OCDE	Autres	
Not seasonally adjusted Avant désaisonnalisation							
2343	2344	2345	2346	2347	2348	2349	Numéros de matrices
numbers are prefixed by D - les numéros commencent par D							
							<b>Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets</b>
71047	71147	71247	71347	71447	71547	71647	Investissements directs à l'étranger 44
71048	71148	71248	71348	71448	71548	71648	Valeurs de portefeuille: Obligations étrangères 45
71049	71149	71249	71349	71449	71549	71649	Actions étrangères 46
71050	71150	71250	71350	71450	71550	71650	Actif du gouvernement du Canada: Réserves officielles de change 47
71051	71151	71251	71351	71451	71551	71651	Prêts et souscriptions 48
71064	71164	71264	71364	71464	71564	71664	Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>1</sup> 49
71052	71152	71252	71352	71452	71552	71652	Dépôts non-bancaires à l'étranger 50
71053	71153	71253	71353	71453	71553	71653	Autres créances 51
71046	71146	71246	71346	71446	71546	71646	Total des créances canadiennes, flux net 52
							<b>Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets</b>
71055	71155	71255	71355	71455	71555	71655	Investissements directs au Canada 53
71056	71156	71256	71356	71456	71556	71656	Valeurs de portefeuille: Obligations canadiennes 54
71057	71157	71257	71357	71457	71557	71657	Actions canadiennes 55
71058	71158	71258	71358	71458	71558	71658	Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>1</sup> 56
71059	71159	71259	71359	71459	71559	71659	Effets du marché monétaire: Bons du gouvernement du Canada 57
71060	71160	71260	71360	71460	71560	71660	Autres effets 58
71061	...	...	...	...	...	71661	Allocation de droits de tirage spéciaux 59
71062	71162	71262	71362	71462	71562	71662	Autres engagements 60
71054	71154	71254	71354	71454	71554	71654	Total des engagements canadiens, flux net 61
71045	71145	71245	71345	71445	71545	71645	Total du compte de capital, flux net 62
71063	71163	71263	71363	71463	71563	71663	<b>DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES 63</b>

<sup>1</sup> Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

**Nota:** Le détail du compte 47 sur le financement officiel présenté au tableau 16 est disponible sur CANSIM, matrice 2354. Le détail des comptes 49 et 56 "Banques à charte canadiennes, transactions en avoirs et engagements libellés en devises étrangères, comptabilisées au Canada" présenté au tableau 18 est disponible sur CANSIM, matrice 2355.

## DATA QUALITY

The Balance of Payments (BOP) measures Canada's transactions with non-residents using a double entry bookkeeping system. Under this system, a debit in one account should conceptually give rise to an identical credit in another account. In practice, however, the equality between the accounts is not achieved due to the variety of sources used and the myriad of transactions; the net difference between the accounts is identified as the statistical discrepancy.

It is difficult to give a precise measure of quality for such a complex and interrelated system as the Balance of Payments. Some judgemental view is used in qualifying the data as good or weak. Due to the checks and balances in the system, even a weak data input assumes a different character when analyzed and finalized. Quality is also assessed on the basis of the extent of the revisions. The series for the most recent years are subject to more revisions since they are largely derived from sample surveys and projections from annual census surveys. Each year, revisions are carried out for the latest four years, and this leads to successive replacement with actual or corrected information. Another indicator of data quality is the statistical discrepancy which reflects, however, only the net of measurement errors and unrecorded transactions.

While it is clearly beyond the scope of these paragraphs to offer a full evaluation of data from each of the many data sources employed, the quality of the balance of payments series is believed to be good overall. As of this issue, reinvested earnings on direct investment are included in both the investment income and direct investment capital flows. (For further details, please refer to the section above on New Treatment for Recording Equity Income and Capital Flows on Direct Investment.<sup>1</sup> This new treatment is carried back to 1983, and places the Canadian data in line with international standards for recording income, including counterpart entries for the Capital Account).

## QUALITÉ DES DONNÉES

La balance des paiements (BDP) mesure les opérations du Canada avec les non-résidents en utilisant un système de comptabilité en partie double. Dans ce système, un débit dans un compte devrait théoriquement donner lieu à un crédit identique dans un autre compte. Dans la pratique, cependant, l'égalité des deux comptes n'est pas réalisée en raison des diverses sources utilisées et des innombrables transactions en cause. La différence nette entre les comptes est appelée divergence statistique.

Il est difficile d'obtenir une mesure précise de la qualité pour un système aussi complexe et interdépendant que celui de la balance des paiements. Une façon de faire serait de donner une opinion subjective et de qualifier les données de bonnes ou de mauvaises. En raison des vérifications et des équilibres du système, même des données médiocres assument un caractère différent après avoir été analysées dans le contexte plus large des comptes de la balance des paiements et finalisées. La qualité est également évaluée selon l'ampleur des révisions. Les séries des années plus récentes font l'objet de plus de révisions puisqu'elles proviennent dans une large mesure d'enquêtes par sondage et de projections à partir d'enquêtes exhaustives annuelles. Chaque année, on effectue des révisions pour les quatre années précédentes, ce qui entraîne la substitution successive de renseignements réels ou corrigés. Un autre indicateur de la qualité des données est la divergence statistique qui ne traduit, cependant, que la valeur nette des erreurs de mesure et des opérations non enregistrées.

Il est évident qu'il est impossible de présenter une évaluation complète en quelques paragraphes des données provenant de chacune des nombreuses sources utilisées. Néanmoins, on estime que la qualité des séries de la balance des paiements est bonne dans l'ensemble. À compter de cette édition, les bénéfices réinvestis au titre des investissements directs sont incorporés aux flux des revenus de placements et des capitaux d'investissement direct. (Pour plus de renseignements, voir la section ci-dessus sur le nouveau traitement pour l'enregistrement des revenus sur l'avoir et des flux de capital au titre des investissements directs.<sup>1</sup> Ce nouveau traitement remonte jusqu'en 1983 et aligne les données canadiennes sur les normes internationales pour enregistrer le revenu, ce qui comprend des inscriptions de contrepartie pour le compte de capital).

## Current Account Series

The statistics as shown in the Current Account portray the transactions with non-residents in goods, services, investment income and transfers.

## Séries du compte courant

Les statistiques du compte courant retracent les opérations avec les non-résidents sur les biens, les services, les revenus de placements et les transferts.

1. See *Canada's Balance of International Payments, First Quarter, 1994*, p.30

1. Pour plus de détails, voir dans le numéro du premier trimestre de 1994 de la *Balance des paiements internationaux du Canada* p.30.



The statistics of current account transactions are derived from a combination of survey and other sources, chiefly administrative records. Results of surveys conducted within the Balance of Payments division are integrated with survey and administrative data from elsewhere within and outside Statistics Canada, and are supplemented by benchmark and category-specific estimates.

Data benefit as well from internal consultations and review, both within the system of National Accounts (for example, commodity-by-commodity balancing through the Input-Output system), and with other Divisions of Statistics Canada, particularly Services, Science and Technology. Use has been made of administrative source data, particularly those of Revenue Canada - Taxation, and scope for further work with this Department has been identified in respect particularly to business services.

Two other tools are used on an ongoing basis to help assess data quality. First, comparisons of category totals and methodology are made in the course of the annual reconciliations of the Current Accounts of Canada and the United States<sup>2</sup>. Also valuable is a tracking system developed in recent years which monitors events from a regular scanning of the business media for international transactions. Tracked events are both company-specific and of a general background nature (e.g. industry trends and developments). The information assists with the editing and updating of survey coverage for BOP surveys and other series. Institutionally, the views of users, advisory groups and managers of the Agency are variously reflected in the ongoing process of data development, compilation and analysis.

The data for 1994 are shown in billions of dollars for the following major accounts, together with percentages which indicate the share of each account relative to total current account receipts and current account payments.

**Merchandise trade** - Receipts \$219.4 (83%); Payments \$202.3 (70%)

The quality of the underlying Customs data is considered to be good. While the customs records are designed to meet administrative more than statistical purposes, their classification and coverage have seen various improvements,

Les statistiques des opérations du compte courant proviennent d'une combinaison d'enquêtes et d'autres sources, principalement de dossiers administratifs. Les résultats des enquêtes effectuées à l'intérieur de la Division de la balance des paiements sont synthétisés avec les données d'enquêtes et administratives provenant d'autres sources à Statistique Canada et de l'extérieur du Bureau, que viennent compléter des estimations repères et des estimations pour des catégories précises.

L'étude des données bénéficie également de consultations internes et d'examen, dans les deux cas à l'intérieur du système de comptabilité nationale (comme par exemple l'équilibre marchandise par marchandise dans les comptes d'entrées-sorties) et dans d'autres divisions de Statistique Canada, en particulier celles des services, des sciences et de la technologie. On a utilisé les données de sources administratives, en particulier de Revenu Canada, Impôt, et on a déterminé d'autres domaines de travail éventuels pour ce ministère, surtout dans le cas des services commerciaux.

Deux autres moyens servent de façon permanente à évaluer la qualité des données. D'abord, on fait des comparaisons au niveau de la méthodologie et des totaux par catégorie lors des rapprochements annuels des comptes courants du Canada et des États-Unis<sup>2</sup>. Un système de suivi mis au point au cours des dernières années, qui retrace les événements grâce à un tri régulier des médias commerciaux pour les opérations internationales, se révèle également précieux. Les événements sont soit propres à la compagnie, soit se situent dans un contexte plus général (tendances et évolution des activités économiques, par exemple). Les renseignements servent à la vérification et à la mise à jour du champ d'observation des enquêtes de la BDP et d'autres séries. À Statistique Canada, les opinions des utilisateurs, des groupes consultatifs et des cadres du Bureau sont prises en compte à des degrés divers lors du processus permanent de développement, compilation et analyse.

Les données de 1994 sont présentées en milliards de dollars pour les principaux comptes suivants avec les pourcentages de la part de chaque compte par rapport au total des recettes et des paiements du compte courant.

**Commerce de marchandises** - Recettes \$219.4 (83%); Paiements \$202.3 (70%)

On estime que la qualité des données douanières sous-jacentes est bonne. Alors que les enregistrements douaniers servent à répondre à des fins plus administratives que statistiques, leur classification et leur champ se sont récemment améliorés, notamment grâce à

2. For further reference, see *Reconciliation of Canada-United States Current Account, 1992 and 1993*, third quarter 1994 issue of *Canada's balance of international payments*, Catalogue 67-001.

2. Pour plus de détails, voir "*Rapprochement du compte courant entre le Canada et les États-Unis, 1992 et 1993*", dans le numéro du troisième trimestre de 1994 de la *Balance des paiements internationaux du Canada* (n° 67-001 au catalogue).



notably through the exchange of import data with the United States beginning in 1990.<sup>3</sup> Periodic reconciliations are conducted with other major trading partners by the International Trade Division.

Adjustments are made to Customs data to ensure consistency with Balance of Payments (BOP) concepts and the National Accounts framework. These adjustments reflect change of ownership which does not always involve a movement of goods across the frontier (as recorded in Customs data). BOP adjustments are also made for coverage (such as fuller inclusion for mail order imports), valuation (as the estimation of transaction values for wheat 1988-92) and timing (where estimates serve to reflect ongoing economic activity for certain capital goods paid over time in instalments, or where estimates are made until documentation for the reference period becomes available). New adjustments from 1990 were introduced with the first quarter release of 1994<sup>4</sup> to provide for the import of undeclared tobacco products, additional non U.S. exports and valuation reductions on selected resource commodities, such as aluminum and sulphur. Many of these adjustments are derived from other administrative or corporate information and can be considered reliable; though they may be lacking in timeliness or geographic detail.

**Services** - Receipts \$30.0 (11%); Payments \$41.0 (14%)

International transactions in services comprise the following categories: Travel, Transportation, Business Services, Government Transactions and Other Services.

Significant portions of the data on services, principally for travel and business services, are derived from surveys. Some 40% of all receipts and 35% of payments are based directly or indirectly on administrative records. Administrative data are also used to assess statistics derived from surveys and to improve coverage; such investigations, based on information for 1989 and

l'échange de données d'importations avec les États-Unis à compter de 1990.<sup>3</sup> De temps à autre, la division du commerce international mène des rapprochements avec les données d'autres partenaires commerciaux.

On apporte des corrections aux données douanières afin de garantir la cohérence avec les concepts de la balance des paiements (BDP) et le cadre de la comptabilité nationale. Ces corrections traduisent les changements de propriété qui ne font pas toujours intervenir les mouvements des biens au-delà des frontières (données douanières). On apporte aussi des corrections de la BDP au champ d'observation (inclusion plus complète des importations postales), l'évaluation (l'estimation des valeurs des opérations pour le blé 1988-1992) et de période (lorsque les estimations servent à retracer l'activité économique pour certains biens de nature capitale qui sont payés par versements, ou lorsque les estimations sont faites en attendant que la documentation pour la période de référence soit prête). L'édition du premier trimestre de 1994<sup>4</sup> contient de nouvelles corrections à compter de 1990 afin de prendre en compte les importations de produits du tabac non déclarées d'autres exportations non américaines et les réductions de valeur sur certaines ressources naturelles telles que l'aluminium et le soufre. Un grand nombre de ces corrections sont faites à partir d'autres renseignements administratifs ou de sociétés et peuvent être considérées fiables. Toutefois, elles peuvent être ni actuelles, ni détaillées sur le plan géographique.

**Services** - Recettes \$30.0 (11%); Paiements \$41.0 (14%)

Les opérations internationales au titre des services comprennent les catégories suivantes : voyages, transports, services commerciaux, opérations gouvernementales, autres services.

Une partie appréciable des données sur les services, principalement pour les voyages et les services commerciaux, provient d'enquêtes. Quelque 40% de toutes les recettes et 35% des paiements sont calculés directement ou indirectement à partir d'enregistrements administratifs. On se sert également de données administratives pour évaluer les statistiques provenant d'enquêtes et améliorer le champ d'observation. De

3 See publications of the International Trade Division, which is responsible for the production of Customs data. That program and data characteristics are described for example, in *Canadian International Merchandise Trade, Catalogue 65-001*. With the 1Q 1994 issue, a general adjustment reducing imports from the United States was considered no longer relevant and was discontinued from 1991.

4 See *Canadian International Balance of International Payments First Quarter, 1994*

3. Voir les publications de la Division du commerce international, qui a la responsabilité de la production des données douanières. Ce programme et les caractéristiques des données sont décrits par exemple dans la publication *Le commerce international de marchandises du Canada*, n° 65-001 au catalogue. À partir de l'édition du premier trimestre 1994, on a estimé qu'une correction générale réduisant les importations en provenance des États-Unis n'était plus nécessaire et elle a été supprimée à compter de 1991.

4 Voir dans le numéro du premier trimestre de 1994 de la *Balance des paiements internationaux du Canada* (n° 67-001 au catalogue)



1990, initially augmented the overall coverage of business services by about 2% but now serve more to confirm existing survey results. Benchmark indicators are used to derive certain other series for which current direct measures are not available.

The general quality of services data is deemed acceptable, even though unique measurement problems arise because of the intangible nature of services. Changes (as in definition, classification, measurement, etc.) will continue to be the subject of review as international and national standards are further developed.

**Travel - Receipts \$10.6 (4%); Payments \$16.0 (6%)**

This account includes receipts and payments arising from travel between Canada and other countries.

The statistics are compiled by the Education, Culture and Tourism Division from a combination of census and sample counts of travellers crossing the border coupled with sample surveys (re-designed for the 1990 reference year) to collect specific information from travellers, including their expenditures. The counts of travellers are considered to be reliably measured, and while the response rates for expenditure factors and other characteristics typically remain low, one prominent component of expenditures by Canadians travelling abroad - namely spending on goods - was validated<sup>5</sup> for 1990 and 1991 through analysis of related administrative data.

**Freight and Shipping (Transportation) - Receipts \$6.7 (3%); Payments \$7.7 (3%)**

The main elements comprise inland freight (much the largest), ocean shipping and intransit and air freight.

Data quality is mixed. Canadian merchandise trade is valued f.o.b. plant in the Balance of Payments, and various inland freight charges are recorded as part of services. By convention, it is assumed that the freight between plant and border is carried out

telles études sur la base des renseignements pour 1989 et 1990 se sont traduites par une augmentation initiale du champ d'observation des services commerciaux d'environ 2%, mais servent maintenant davantage à confirmer les résultats des enquêtes existantes. Les indicateurs repères servent également à calculer certaines autres séries pour lesquelles on ne dispose pas de mesures directes courantes.

La qualité générale des données sur les services est considérée comme acceptable, bien que des problèmes uniques de mesure se posent en raison de la nature incorporelle des services. Les changements (de définition, de classification, de mesure, etc.) continueront de faire l'objet d'examen à mesure que les normes internationales et nationales seront précisées.

**Voyages - Recettes \$10.6 (4%); Paiements \$16.0 (6%)**

Dans ce compte figurent les recettes et paiements provenant de voyages entre le Canada et les autres pays.

Les statistiques sont préparées par la Division de l'éducation, de la culture et du tourisme à partir d'un dénombrement exhaustif et par sondage des voyageurs qui franchissent la frontière, de même qu'à partir d'enquêtes échantillons (remaniées pour l'année de référence 1990), afin de recueillir des renseignements précis auprès des voyageurs, y compris leurs dépenses. On estime que le nombre de voyageurs est une mesure fiable, et même si les taux de réponse pour les facteurs de dépenses et autres caractéristiques sont en règle générale bas, une composante importante des dépenses des Canadiens voyageant à l'étranger, à savoir les dépenses en biens, a été validée pour 1990 et 1991<sup>5</sup> par l'analyse de données a

**Transports (fret) - Recettes \$6.7 (3%); Paiements \$7.7 (3%)**

Les principaux éléments de ce compte comprennent le fret intérieur (de loin le plus important), le transport maritime et en transit de même que le fret aérien.

La qualité des données est variable. Le commerce des marchandises canadiennes est généralement évalué f.o.b. départ usine dans la balance des paiements et divers montants pour le fret intérieur sont enregistrés au titre des services. Par convention, on suppose que le transport

5. See Statistics Canada "Cross-Border Shopping - Trends and Measurement Issues" National Accounts and Environment Division, Technical Series, Number 21, January 1993. Publications of the Education, Culture and Tourism Division provide additional description of the sources, methods and quality of the travel series. For example, see "Touriscope, International Travel, National and Provincial Counts", Catalogue 66-001, January 1993.

5. Voir "Achats outre-frontière - Tendances et mesure", Division des comptes nationaux et de l'environnement, série technique numéro 21, janvier 1993, Statistique Canada. Les publications de la Division de l'éducation, de la culture et du tourisme contiennent d'autres descriptions des sources, des méthodes et de la qualité des principales séries des voyages. Voir par exemple "Touriscope, Voyages internationaux, Dénombrement national et provincial", n° 66-001 au catalogue, janvier 1993.

by resident transporters which, again by convention, is assumed to be paid by the importing economy.<sup>6</sup> Canadian inland freight is thus measured on the hypothesis that it is all paid for by the importing economy.

After 1989, receipts on inland freight-to-border charges on Canadian exports are provided by the International Trade Division from US customs documentation as part of the bilateral agreement to exchange import data. Certain additional rail charges paid from abroad on forestry products are also included. Beginning in 1990, payments to the United States for carrying imports to the Canadian border are based on internal estimates of freight charges by mode. For prior years, the inland freight series were derived from a combination of direct and residual information from Canadian and US sources.

Data shown in this account for other than inland freight is derived from a number of small customized BOP surveys conducted annually (the coverage ranging from 14 to 66 firms, according to the survey). Frames are updated from registers and media monitoring but require closer evaluation for coverage. Response rates for 1992 on four vessel surveys vary from 82% to 100%, averaging 89%, while a survey of over 50 foreign airlines showed a response rate of 88%. Where regular follow-ups fail to produce sufficient data, amounts are imputed based on prior responses and available external information.

**Business Services** - Receipts \$11.3 (4%); Payments \$14.8 (5%)

Much of the detail for business services is based on a comprehensive annual survey of international service transactions of some 3,500 firms in Canada. The quality of the overall reported results is seen as good; and the 1992 response rate stood at 81%. Non-responses tend largely to be comprised of low or nil value transactions for the period. However, a provision based on analysis of taxation records is applied to allow for underreporting in the survey and operations too small to survey. As the data are surveyed net of withholding taxes, an overall estimate of these taxes is reallocated to applicable categories (such as royalties, management, R & D services).

entre l'usine et la frontière est assuré par les transporteurs résidents et, encore une fois par convention, est payé par l'économie importatrice.<sup>6</sup> Le fret intérieur canadien est donc mesuré à partir de l'hypothèse qu'il est entièrement payé par l'économie importatrice.

Après 1989, les recettes au titre du fret intérieur des exportations canadiennes terrestres sont communiquées par la Division du commerce international à partir de la documentation douanière américaine, dans le cadre de l'accord sur l'échange des données d'importations. Certains coûts ferroviaires supplémentaires payés à l'étranger pour les produits forestiers sont également inclus. À compter de 1990, les paiements aux États-Unis pour le transport des importations jusqu'à la frontière canadienne sont basés directement sur les estimations internes du fret selon le mode de transport. Pour les années antérieures, les séries du fret intérieur étaient calculées à partir d'une combinaison de renseignements directs et résiduels provenant de sources canadiennes et américaines.

Les données présentées dans ce compte pour le fret non terrestre sont établies à partir d'un certain nombre de petites enquêtes sur mesure de la BDP qui sont menées chaque année (14 à 66 entreprises, selon l'enquête). Les bases de sondage sont mises à jour à partir de registres et des médias, mais leur champ doit faire l'objet d'une évaluation plus minutieuse. Les taux de réponses en 1992 pour quatre enquêtes sur le transport maritime étaient compris entre 82% et 100%, s'établissant à 89% en moyenne, tandis qu'une enquête auprès de plus de 50 compagnies aériennes étrangères devait enregistrer un taux de réponse de 88%. Lorsque les suivis réguliers ne réussissent pas à recueillir des données acceptables, on impute des montants à partir des réponses antérieures et des renseignements extérieurs existants.

**Services commerciaux** - Recettes \$11.3 (4%); Paiements \$14.8 (5%)

La plus grande partie des renseignements concernant les services commerciaux provient d'une enquête annuelle exhaustive des opérations internationales de services de quelque 3,500 entreprises au Canada. La qualité des résultats globaux est considérée comme bonne et le taux de réponse pour 1992 était de 81%. Les non-réponses ont tendance à être surtout des opérations de valeur faible ou nulle pour la période en question. Toutefois, un rajustement basé sur l'analyse des enregistrements fiscaux est fait pour tenir compte des opérations sous-représentées dans l'enquête et de celles qui sont trop peu importantes pour faire l'objet d'une enquête. Comme les données sont enquêtées nettes des retenues fiscales, on réaffecte une estimation globale de ces impôts aux catégories en

6. These conventions are described in some detail in the *Balance of Payments Manual, 5th Edition, International Monetary Fund, 1993.*

6. Ces conventions sont décrites en détails dans la *cinquième édition du Manuel de la balance des paiements du Fonds monétaire international, 1993.*



The annual survey is supplemented with good to weak data from other specific enquiries made quarterly annually, and with benchmark studies and administrative records.

**Government transactions - Receipts \$0.8 (0.3%); Payments \$1.5 (0.5%)**

The series covers international transactions arising from government activities (diplomatic, commercial and military) not covered elsewhere in the balance of payments. The quality of the series varies, reflecting access to sound administrative records, through to estimates, particularly on activities of foreign governments in Canada which are based on very limited information.

**Other Services - Receipts \$1.2 (0.4%); Payments \$1.0 (0.3%)**

Data on trade unions cover primarily wages, strike receipts, and dues payable to international unions. Data are obtained from annual returns filed with Statistics Canada under the federal Corporations and Labour Unions Returns Act and are considered reliable.

For other series, steps have been taken to augment coverage in sports and performing arts, beginning with the year 1989. With the incorporation of additional estimates presently available and earlier reworking of the main component of student expenditures, data quality for the Other services category is improved overall.

**Investment Income - Receipts \$10.4 (4%); Payments \$42.3 (15%)**

Investment income comprises interest, dividends and from the first quarter issue of 1994, reinvested earnings by direct investors. Interest and dividends are recorded inclusive of applicable withholding taxes. Both interest and dividends are commonly classified as those relating to direct investment and the "other interest" where reinvested earnings refers only to direct investment activity. The "Other interest" category consists on the receipts side of earnings on international reserves, interest on deposits held abroad by the Canadian non-bank sector, on government-financed export credits, as well as interest on holdings of foreign bonds. In the case of payments, "Other interest" consists of interest on Canadian bonds, on Canadian money

question (redevances, gestion, services R & D).

L'enquête annuelle est complétée par les données, de bonnes à médiocres, provenant d'autres enquêtes effectuées chaque trimestre ou chaque année et d'études repères ainsi que de dossiers administratifs.

**Opérations gouvernementales - Recettes \$0.8 (0.3%); Paiements \$1.5 (0.5%)**

Cette série recouvre les opérations internationales résultant des activités gouvernementales (diplomatiques, commerciales, militaires) non retracées ailleurs dans la balance des paiements. La qualité des séries varie, ce qui s'explique par l'utilisation de dossiers administratifs de bonne qualité d'un côté, et d'estimations, en particulier de l'activité des gouvernements étrangers au Canada, qui dans l'ensemble reposent sur des renseignements très limités, de l'autre.

**Autres services - Recettes \$1.2 (0.4%); Paiements \$1.0 (0.3%)**

Les données sur les syndicats portent principalement sur les salaires, les versements de grève et les cotisations aux syndicats internationaux. Les données proviennent des déclarations annuelles envoyées à Statistique Canada en vertu de la Loi sur les déclarations des personnes morales et des syndicats. Elles sont considérées fiables.

Dans le cas des autres séries, on a pris des mesures pour augmenter la couverture dans le cas des sports et des arts du spectacle à compter de 1989. Par l'incorporation des estimations supplémentaires existantes et par un remaniement antérieur de la principale composante des dépenses des étudiants, la qualité des données pour la catégorie des autres services s'est dans l'ensemble améliorée.

**Revenus de placements - Recettes \$10.4 (4%); Paiements \$42.3 (15%)**

Les revenus de placements comprennent les intérêts, les dividendes et, à compter du numéro du premier trimestre de 1994, les bénéfices réinvestis des investissements directs. Les données d'intérêts et de dividendes comprennent les retenues fiscales au besoin. Les séries des revenus de placements figurent sous les rubriques "Investissements directs" et "Autres intérêts"; les bénéfices réinvestis se retrouvent seulement sous investissement direct. Les revenus de placements au titre des investissements directs comprennent les intérêts, les dividendes et les bénéfices réinvestis. La catégorie "Autres intérêts" comprend, du côté des recettes, les gains au titre des réserves internationales, les intérêts sur les dépôts à l'étranger du secteur non bancaire canadien ainsi que les intérêts sur les crédits à l'exportation financés par le



market instruments, on borrowing from foreign banks and on deposit liabilities.

**Receipts** - Data on direct investment income receipts are largely of good quality. Canadian firms making direct investments abroad receive interest on their holdings of debt issued by those enterprises abroad and on their equity income, made up of dividends and reinvested earnings. Such data are derived from three surveys of financial transactions: between Canada and other countries (annual census of 4,300 firms with a 1992 response rate of 77%; and quarterly, with a sample of 380 largest firms showing 86% response), and of capital invested abroad by Canadian enterprises (annual census survey, 1,600 firms, 71% response). As for "Other interest" receipts, the data quality is mixed. Earnings on international reserves are obtained from official records and are considered to be accurate; similarly, interest receipts on government-financed export credits are based on reliable administrative records, as are earnings on the Canadian dollar assets of the chartered banks. The data for interest on deposits abroad by non-banks however is weak, together with interest figures on foreign bonds. While rates applied to these asset categories are from established public sources, it has not so far been possible to identify the range of resident holdings outside Canada given the frequency, nature and classification practices of foreign sources used.

Data on other dividend receipts are less reliable than for direct investment: receipts of dividends from the United States are derived from five year benchmark information on stocks outstanding which have been compiled by the U.S. Treasury. Non-US figures for receipts of dividends on portfolio investment are weak at present and more research is needed to better identify Canadian holders of foreign securities.

**Payments** - Turning to payments, much of the data on direct investment income is of good quality. Profits, comprised of dividends and reinvested earnings, are taken directly from quarterly survey data conducted by the Industrial Organisation and Finance Division of Statistics Canada. Interest on the debt issued by direct investment enterprises in

gouvernement, de même que les intérêts sur les avoirs d'obligations étrangères. Dans le cas des paiements, les "Autres intérêts" regroupent les intérêts sur les obligations canadiennes, sur les instruments du marché monétaire canadien, sur les emprunts auprès de banques étrangères et sur les engagements sous forme de dépôts.

**Recettes** - Les données sur les recettes sous forme d'intérêts au titre des investissements directs sont en général de bonne qualité. Les entreprises canadiennes qui effectuent des investissements directs à l'étranger reçoivent les intérêts sur leurs avoirs de titres de dette émis par ces entreprises à l'étranger ainsi que des revenus sur titres se composant de dividendes et de bénéfices réinvestis. Ces données proviennent de trois enquêtes sur les opérations financières. Il s'agit des opérations entre le Canada et les autres pays (enquête exhaustive annuelle auprès de 4,300 entreprises avec un taux de réponse en 1992 de 77%, enquête trimestrielle avec un échantillon de 380 des plus importantes entreprises et un taux de réponse de 86%) et des capitaux placés à l'étranger par les entreprises canadiennes (enquête annuelle exhaustive, 1,600 entreprises, taux de réponse de 71%). La qualité des données pour les recettes de la catégorie "Autres intérêts" est diverse. Les gains sur les réserves internationales sont tirés de dossiers officiels et sont considérés comme précis. De même, les recettes d'intérêts sur les crédits à l'exportation financés par le gouvernement sont basées sur des données administratives fiables, ainsi que les recettes sur les actifs des banques en dollars canadiens. Les données sur les intérêts pour les dépôts non bancaires à l'étranger sont médiocres, de même que celles sur les intérêts pour les obligations étrangères. Bien que les taux utilisés pour ces catégories d'actifs proviennent de sources publiques sûres, il n'a pas été encore possible d'identifier l'étendue des avoirs des résidents à l'extérieur du Canada en raison de la fréquence, de la nature et des pratiques de classification des sources étrangères consultées.

Les recettes sur les autres dividendes sont moins fiables que celles pour les investissements directs. Les recettes de dividendes en provenance des États-Unis sont établies à partir de renseignements repères sur cinq ans sur les actions en cours qui ont été rassemblées par le Trésor des États-Unis. Les données non américaines pour les recettes de dividendes sur les placements de portefeuille sont médiocres à l'heure actuelle. Il faut faire d'autres recherches afin de mieux identifier les détenteurs canadiens de valeurs mobilières étrangères.

**Paiements** - S'agissant des paiements, la plus grande partie des données sur les revenus d'investissement direct est de bonne qualité. Les bénéfices, qui comprennent les dividendes et les bénéfices réinvestis, proviennent directement des données d'enquêtes trimestrielles menées par la Division de l'organisation et des finances de l'industrie. Les intérêts sur les titres de dette émis par les



Canada to non-resident direct investors are derived from the same two survey sources described above for investment income receipts from direct investment.

Data on interest payments on bonds is calculated from a detailed inventory of Canadian bonds including deep discount bonds, resulting in reliable calculations based on security-by-security information. Underlying amounts, rates, term and currency are obtained on a preliminary basis (monthly and quarterly) from issuers and brokers where 1992 response rates are over 95% and are confirmed through an annual census survey of borrowers. Interest on money market instruments (as treasury bills, commercial paper) is derived from average yields as applied to the stocks outstanding of the various instrument categories. Information on flows, from which stocks are cumulated, is obtained by monthly survey with virtually complete responses. Interest from banking operations booked in Canada is derived from data supplied by all banks for regulatory purposes; interest on borrowings from non-resident banks is obtained from outstanding positions and relevant market yields. Some further relatively minor components are based on administrative records and best estimates.

Data on payments of dividends are derived from surveys of Canadian companies which are known to have foreign portfolio holders. It is difficult to establish foreign portfolio ownership and therefore the dividend payments.

**Transfers - Receipts \$5.0 (2%); Payments \$3.9 (1%)**

Quality for this diverse group ranges from good to weak.

Data for immigrants' funds are supplied each month in detail directly from administrative records of Employment and Immigration Canada and are considered reliable. Small estimates of inheritances represent carry forwards from earlier studies. Emigrants' funds, relatively small in size, are weak estimates, lacking in concrete information at source.

entreprises d'investissement direct au Canada aux investisseurs directs non résidents proviennent des deux mêmes sources que celles décrites ci-dessus pour les recettes de revenus de placements au titre des investissements directs.

Les données sur les paiements d'intérêts sur les obligations proviennent d'un répertoire détaillé des obligations canadiennes, ce qui comprend les obligations avec escompte important, et se traduit par des calculs fiables, basés sur des renseignements titre par titre. Les montants, les taux, les échéances et les devises sont obtenus d'abord sur une base provisoire (mensuellement et trimestriellement) auprès des émetteurs et des courtiers (taux de réponse en 1992 supérieur à 95%) et sont confirmés par une enquête annuelle exhaustive auprès des emprunteurs. Les intérêts sur les instruments du marché monétaire, tels que les bons du Trésor et les effets commerciaux, sont calculés à partir des rendements moyens appliqués aux montants en circulation des diverses catégories d'instruments. Les renseignements sur les flux, à partir desquels on calcule les encours, sont tirés d'enquêtes mensuelles qui donnent des réponses presque complètes. Les intérêts sur les opérations bancaires comptabilisées au Canada proviennent de données communiquées par toutes les banques aux fins de réglementation. Les intérêts sur les emprunts auprès des banques non résidentes sont calculés à partir des soldes et rendements commerciaux appropriés. Des composantes supplémentaires relativement peu importantes sont basées sur les dossiers administratifs et les meilleures estimations possibles.

Les données sur les versements de dividendes proviennent d'enquêtes auprès de compagnies canadiennes dont on sait qu'elles ont des détenteurs de portefeuilles étrangers. Il est difficile d'établir la propriété étrangère de portefeuille et par conséquent de calculer les paiements de dividendes correspondants.

**Transferts - Recettes \$5.0 (2%); Paiements \$3.9 (1%)**

La qualité des données de ce groupe varie de bonne à médiocre.

Les données détaillées sur les capitaux des immigrants sont tirées chaque mois des enregistrements administratifs d'Emploi et Immigration Canada et sont considérées comme fiables. Des estimations peu importantes des successions sont des reports d'études antérieures. Les capitaux des émigrants, relativement peu importants, sont des estimations médiocres qui ne possèdent pas de renseignements concrets au départ.

Information on remittances, a second component of transfers, is taken from a variety of sources. Good administrative data exist for Canadian government payments abroad to non-residents. Personal remittances by non-residents has a direct source in the Agency's Family Expenditure Survey. Remittances regarding charitable and academic institutions and inward pension and personal remittances data are considered weak.

Les renseignements concernant les versements, qui sont une autre composante des transferts, proviennent de sources très diverses. On dispose de bonnes données administratives pour les paiements que le gouvernement canadien fait à l'étranger aux non-résidents. Les versements personnels des non-résidents ont une source directe, qui est l'enquête régulière sur les dépenses des familles de Statistique Canada, bien qu'une mise à jour soit nécessaire. Les versements aux institutions de charité et aux établissements d'enseignement supérieur, de même que les retraites et les versements destinés à des particuliers au Canada, sont considérés comme des données médiocres.

Canadian withholding taxes data are obtained from Revenue Canada, according to fiscal quarters, with late fiscal-year amounts assigned to the new year. (Government accounts are shown on a cash rather than the normal accrual accounting basis used for recording Balance of Payments transactions). US withholding taxes are based on lagged information from the US Internal Revenue Service; all other foreign withholding taxes are estimated. Allocation of these taxes back to Investment Income and Business Services categories entails significant estimation.

Les données sur les retenues fiscales canadiennes sont établies à partir des renseignements communiqués par Revenu Canada. Les montants en retard de l'année fiscale sont attribués à l'année suivante. (Les comptes des administrations sont exprimés selon la compatibilité de caisse, au lieu de la comptabilité d'exercice, qui est normalement utilisée pour retracer les opérations de la balance des paiements). Les retenues fiscales américaines sont établies à partir de renseignements tardifs communiqués par le "U.S. Internal Revenue Service". Toutes les autres retenues fiscales étrangères sont estimées. L'affectation de ces impôts aux catégories des revenus de placements et des services commerciaux fait intervenir un élément appréciable d'estimation.

Lastly, data on Official Contributions are obtained from the Canadian International Development Agency. They are stated on a cash basis. Comparatively minor amounts are shown for several other governmental and non-governmental organizations in Canada: quality is somewhat varying.

Enfin, les données sur les contributions officielles sont communiquées par l'Agence canadienne de développement international. Elles sont exprimées selon la comptabilité de caisse. On présente des montants relativement peu élevés pour quelques autres organisations gouvernementales et non gouvernementales au Canada. Leur qualité est quelque peu variable

### Capital Account Series

The Capital account data are derived from surveys and administrative records which are closely monitored using a variety of sources such as foreign banking data, company reports, business publications, administrative data, and the financial press.

### Séries du compte de capital

Les données du compte de capital sont calculées à partir d'enquêtes et de dossiers administratifs, qui sont suivis de près grâce à diverses sources comme les données bancaires étrangères, les rapports de sociétés, les publications professionnelles, les données administratives et la presse financière.

### Canada's Assets

Canadian direct investment abroad flows comprise cross-border flows and, starting with this issue, reinvested earnings. These estimates initially are collected from a quarterly sample survey and are later superseded with information from an annual census survey, the coverage of which is initially validated against an annual survey

### Actifs du Canada

Les flux des investissements directs canadiens à l'étranger comprennent les flux qui franchissent la frontière et, à compter de cette édition, les bénéfices réinvestis. Ces données sont à l'origine recueillies lors d'une enquête échantillon trimestrielle, laquelle est ensuite remplacée par une enquête annuelle exhaustive dont le champ est à l'origine validé par rapport à une enquête



of position data and periodically verified with administrative data. The series undergo several updates as more complete information becomes available and estimates for under coverage are gradually reduced. The first estimate is based on a quarterly sample of 380 of the most active companies which is also supplemented with an allowance for companies which are not surveyed quarterly and with information from the financial press. Every year, a census of over 4,400 companies is taken to improve the initial estimates. Response rate in 1993 for the quarterly survey was 85% while 75% of the annual survey were returned, resulting in data that are believed to be good.

Estimates of Canadian investment in foreign **stocks and bonds** are not as complete as it is difficult to identify all Canadian residents making portfolio investment abroad. A considerable effort is made to identify and survey the various Canadian institutions which invest in foreign securities. The flows are measured from a monthly survey sent out to various financial intermediaries for example: the major investment dealers, largest banks, trusts, pension and mutual funds. However, individuals in the personal sector using foreign investment firms, are harder to identify and survey, weakening the estimates.

**Government of Canada assets, direct and enterprises**, such as loans, subscriptions and official international reserves, are derived from official administrative records and should be complete and accurate. The data are considered to be good.

**Non-bank deposits abroad** (inclusive of foreign treasury bills) are largely obtained from foreign banking data and are thus dependent on classifications of residency applied by the reporting financial institutions outside Canada. The data in recent years have shown large unexplained fluctuations and are therefore believed to be weak.

**Other assets** include various series whose quality varies according to the sources. The data on short-term receivables are believed to be good. The data are obtained from an annual census survey with a response rate of 75% for 1993. For the most current year, the data are projected from a quarterly sample survey and are therefore subject

annuelle des données de bilan et périodiquement vérifié grâce à des données administratives. La série subit plusieurs mises à jour à mesure que des renseignements plus complets deviennent disponibles et que les estimations de sous-dénombrement sont progressivement réduites. La première estimation est basée sur un échantillon trimestriel de 380 des compagnies les plus actives, que vient compléter une provision pour les sociétés qui ne font pas l'objet d'une enquête trimestrielle ainsi que des renseignements tirés de la presse financière. Chaque année, on effectue un recensement de plus de 4,400 compagnies afin d'améliorer les estimations initiales. Le taux de réponse en 1993 à l'enquête trimestrielle était de 85%, tandis que celui de l'enquête annuelle était de 75%. On estime pour cette raison que les données sont de bonne qualité.

Les estimations des placements canadiens en **actions et obligations** étrangères ne sont pas aussi complètes, car il est difficile d'identifier tous les résidents canadiens qui ont des placements de portefeuille à l'étranger. Des efforts considérables sont faits pour identifier et enquêter les diverses institutions canadiennes qui font des placements dans des valeurs mobilières étrangères. Les données sur les flux sont mesurés à partir d'une enquête mensuelle auprès de divers intermédiaires financiers comme, par exemple, les courtiers en valeurs, les principales banques, les fiducies, les caisses de retraite et les fonds communs de placement. Cependant, les particuliers qui font appel à des sociétés de placements étrangères sont plus difficiles à identifier et à enquêter, ce qui réduit la qualité des estimations.

**Les actifs du gouvernement du Canada (directs et entreprises)**, tels que les prêts, les souscriptions et les réserves internationales officielles, sont calculés à partir de dossiers administratifs officiels et devraient être complets et précis. On considère que les données sont bonnes.

**Les dépôts non bancaires à l'étranger** (qui comprennent les bons du Trésor étrangers) sont calculés principalement à partir des données bancaires étrangères et dépendent ainsi des classifications du lieu de résidence utilisé par les institutions financières déclarantes à l'extérieur du Canada. Ces dernières années, les données se sont caractérisées par des fluctuations inexpliquées importantes et, pour cette raison, sont considérées comme médiocres.

**Les autres actifs** comprennent diverses séries dont la qualité générale est considérée comme médiocre. On estime que les données sur les comptes à recevoir à court terme est bonne. Les données proviennent d'une enquête annuelle exhaustive dont le taux de réponse a atteint 75% en 1993. Pour l'année la plus récente, on projette les données à partir d'une enquête échantillon trimestrielle et



to revisions when the annual census survey results are available. The series on deferred migrants' assets are considered weak. They are based on administrative records filed by prospective immigrants at the time of visa application; these data have been growing sharply in recent years and more research is needed to validate the information. The data of the chartered banks are obtained from administrative records and are believed to be good. The remaining accounts in this series are weak but are not significant in magnitude.

ces données font par conséquent l'objet de révisions lorsque les résultats de l'enquête exhaustive annuelle sont prêts. On estime que les séries des actifs différés des immigrants calculés à partir des dossiers administratifs remplis par les candidats à l'immigration au moment de la demande de visa sont de qualité médiocre. Ces données ont fortement augmenté au cours des dernières années et d'autres recherches sont nécessaires pour que l'on puisse valider l'information obtenue. Les données des banques proviennent des enregistrements administratifs et sont considérées comme de bonne qualité. Les autres comptes de cette série sont médiocres, mais leur importance n'est pas très grande.

## Canada's Liabilities

**Foreign direct investment flows** comprise cross-border flows and, starting with this issue, reinvested earnings. Data on reinvested earnings are derived from a quarterly survey conducted by the Industrial Organisation and Finance division of Statistics Canada. Cross-border flows are collected on a quarterly sample survey and an annual census survey with the coverage validated against an annual census survey of position data covering over 6,000 companies. The series undergo several updates as more complete information becomes available and estimates for under coverage are gradually reduced. The first estimate is based on a quarterly sample of almost 400 of the most active companies (same sample as for direct investment abroad) which is also supplemented with an allowance for companies which are not surveyed quarterly and with information from the financial press. Subsequently, an annual census of over 4,500 companies is taken to improve the initial estimates and the annual census survey of position data provides the final estimates. Final estimates are verified against administrative data from time to time. Response rates for the three surveys range from 75% for the annual census of position data to 85% for the quarterly sample. The data are believed to be good.

## Engagements du Canada

**Les flux des investissements directs étrangers** comprennent les flux qui traversent les frontières et, à compter de cette édition, les bénéfices réinvestis. Les données sur les bénéfices réinvestis proviennent d'une enquête trimestrielle effectuée par la Division de l'organisation et des finances de l'industrie de Statistique Canada. Les flux qui franchissent les frontières sont recueillis lors d'une enquête échantillon trimestrielle et une enquête exhaustive annuelle, le champ d'observation étant validé par rapport à une enquête exhaustive des données de bilan portant sur plus de 6,000 compagnies. La série subit plusieurs mises à jour, à mesure que des renseignements plus complets deviennent disponibles et que les estimations de sous-dénombrement sont progressivement réduites. La première estimation est basée sur un échantillon trimestriel de presque 400 des compagnies les plus actives (échantillon aussi utilisé pour l'investissement direct à l'étranger), que viennent également compléter une provision pour les sociétés qui ne font pas l'objet d'une enquête trimestrielle ainsi que des renseignements tirés de la presse financière. Par la suite, on effectue un recensement annuel de plus de 4,500 compagnies afin d'améliorer les estimations initiales, tandis que l'enquête exhaustive annuelle des données de bilan fournit des estimations finales. Ces dernières sont vérifiées en fonction des données administratives de temps à autre. Les taux de réponse pour les trois enquêtes sont compris entre 75% pour 85% pour l'enquête trimestrielle par sondage. On considère que les données sont de bonne qualité.

**Foreign portfolio investment in stocks, bonds and money market paper** is relatively complete. The flows are reported on a monthly survey sent to the major investment dealers, pension funds, mutual funds, and the largest debt issuing institutions such as the provinces and their enterprises. Historically, the response rate has been well over 90%. A considerable effort is made to identify the various sectors and institutions which issue securities to non-residents; the data may at times be revised when new transactors are identified or information becomes available through annual

Les renseignements concernant les placements de portefeuille étrangers en **actions, obligations et effets du marché monétaire** sont relativement complets. Les flux sont déclarés lors d'une enquête mensuelle menée auprès des principaux courtiers en valeurs mobilières, des caisses de retraite, des fonds communs de placement et des principales institutions émettrices de titres de dette, comme les provinces et leurs entreprises. Historiquement, le taux de réponse est bien supérieur à 90%. On ne néglige aucun effort pour identifier les différents secteurs et institutions qui émettent des valeurs mobilières à l'intention des non-résidents. Il se peut que les données soient



survey. The coverage is validated against administrative data and the annual census survey on foreign holdings of portfolio investments in Canada, with response rates for 1993 of 75% for corporations and 90% for governments and their enterprises. The data are believed to be good.

**Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents** figures are good. The series are derived from administrative data, which are submitted to the Bank of Canada. The data are felt to be relatively accurate to the extent that the reporting banks properly distinguish Canadian residents from foreign residents.

**Allocation of special drawing rights** come from official records and are good.

**Other liabilities** include various series whose quality varies according to the sources. The series on short-term payables are believed to be good. The data are obtained from an annual census survey with a response rate of 75% for 1993. For the most recent year, the data are projected from a quarterly sample survey and are therefore subject to revisions when the annual census survey results are available. The series on interest payable are calculated automatically from a detailed inventory of Canadian bonds and are good. The series of short-term borrowings from banks are derived from foreign data on non-resident banks and are believed to be weak. Series on official SDR liabilities and Government of Canada demand notes come from official records and are good. Most of the remaining components in this series are weak but not significant in magnitude.

révisées de temps à autre à mesure que l'on identifie de nouveaux agents ou que l'enquête annuelle fournit d'autres renseignements. Le champ d'observation est validé en fonction des données administratives et l'enquête exhaustive annuelle sur les avoirs étrangers de placements de portefeuille au Canada, les taux de réponse pour 1993 s'établissant à 75% dans le cas des sociétés et à 90% dans le cas des administrations publiques et de leurs entreprises. On estime que les données sont de bonne qualité.

**Les transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents** sont de bonne qualité. Ces séries sont établies à partir des données administratives qui sont communiquées à la Banque du Canada. On considère que les données sont relativement précises, dans la mesure où les banques déclarantes font la distinction entre les résidents canadiens et les résidents étrangers.

**L'allocation des droits de tirage spéciaux** est obtenue à partir des dossiers officiels et les données sont de bonne qualité.

**Les autres engagements** comprennent diverses séries dont on estime que la qualité générale varie selon les sources. La série sur les comptes à payer à court terme est considérée comme de bonne qualité. Les données proviennent d'une enquête annuelle exhaustive, dont le taux de réponse a atteint 75% en 1993. Pour l'année la plus récente, les données font l'objet d'une projection à partir d'une enquête trimestrielle par sondage et sont par conséquent révisées lorsque des résultats de l'enquête annuelle exhaustive deviennent disponibles. Les séries sur les intérêts courus sont calculées automatiquement à partir d'un répertoire détaillé des obligations canadiennes et sont de bonne qualité. Les séries des emprunts à court terme auprès des banques sont calculées à partir de données étrangères sur les banques non résidentes et sont considérées comme médiocres. Les séries des engagements officiels en DTS et des billets à vue du gouvernement du Canada proviennent des dossiers officiels et sont de bonne qualité. Les autres composantes de cette série sont dans leur majorité médiocres, mais leur importance n'est pas très grande.

## List of Occasional Articles

	Catalogue	
	67-001 Quarterly	67-201 Annual
The Statistical Discrepancy in Canada's Balance of Payments (Fred Barzyk and Lucie Laliberté)	IV 1991	
New Treatment for Recording Migrants' Funds	I 1991	
Modifications to Current Account Data	I 1990	
Japanese Portfolio Investment in Canada	IV 1986	
Modifications to Balance of Payments Presentation	I 1986	
Statistical Discrepancy	IV 1984	
Non-corporate Foreign Investment in Canadian Real Estate (Teresa M. Omiecinski)	IV 1983	
Measurement of Bond Borrowings from Non-residents and Associated Income Payments	I 1983	
Modifications to International Investment Position Data	IV 1982	
Accrual of Interest Payments on Canadian Bonds and Debentures Held by Non-residents	III 1982	
Holdings of Canadian Bonds by Non-residents	IV 1980	
Sales of Gold from Canada's Official International Reserves	II 1980	
Sector Classification of Bonds	I 1980	
Technical Note to the Banking Data	IV 1978	1978
Government of Canada Financing	I 1978	1978
Changes in Presentation - Net Errors and Omissions	I 1978	1977
International Licensing Agreements, 1972	III 1973	1973 and 1974

## Liste des articles parus

	Catalogue	
	67-001 Trimestriel	67-201 Annuel
La divergence statistique dans la balances des paiements du Canada (Fred Barzyk et Lucie Laliberté)	IV 1991	
Nouvelle façon de retracer les capitaux des migrants	I 1991	
Modifications aux données du compte courant	I 1990	
Les placements de portefeuille japonais au Canada	IV 1986	
Modifications à la présentation de la Balance des paiements	I 1986	
Divergence statistique	IV 1984	
Investissements étrangers, autres que des sociétés, dans l'immobilier au Canada (Teresa M. Omiecinski)	IV 1983	
Mesure des emprunts obligataires auprès des non-résidents et des paiements des revenus sur ces obligations	I 1983	
Modifications aux données du bilan des investissements internationaux	IV 1982	
Changement de comptabilisation des paiements d'intérêts au titre des obligations canadiennes détenues par les non-résidents	III 1982	
Obligations canadiennes détenues par des non-résidents	IV 1980	
Vente d'or tiré des réserves officielles du Canada	II 1980	
Classification des obligations selon le secteur	I 1980	
Note technique concernant les données bancaires	IV 1978	1978
Financement du gouvernement du Canada	I 1978	1978
Changements de présentation - Erreurs et omissions nettes	I 1978	1977
Accords internationaux sur les brevets, 1972	III 1973	1973 et 1974



**List of Occasional Articles - Concluded**

	Catalogue	
	67-001 Quarterly	67-201 Annual

**Selected Balance of Payments  
Transactions Associated with  
Canada's Automotive  
Sector:**

1985-1989	IV 1990
1984-1988	IV 1989
1983-1987	IV 1988
1983-1986	IV 1987
1982-1985	IV 1986

**With the United States only:**

1981-1984	IV 1985	
1980-1983	IV 1984	
1979-1982	IV 1983	
1978-1981	IV 1982	
1973-1978		1978
1972-1977		1977
1971-1976		1975 and 1976
1969-1974		1973 and 1974
1969-1972		1972
1965-1971		1971
1965-1970		1965-70

**Reconciliation of Canada/United States  
Current Account Balance of Payments:**

1992 and 1993	III 1994	
1991 and 1992	III 1993	
1990 and 1991	III 1992	
1989 and 1990	III 1991	
1988 and 1989	III 1990	
1987 and 1988	III 1989	
1986 and 1987	III 1988	
1985 and 1986	III 1987	
1984 and 1985	III 1986	
1983 and 1984	III 1985	
1982 and 1983	III 1984	
1981 and 1982	III 1983	
1980 and 1981	III 1982	
1979 and 1980	III 1981	
1978 and 1979	I 1981	
1977 and 1978	III 1979	1978
1976 and 1977	III 1978	1977
1975 and 1976	II 1977	1975 and 1976
1974 and 1975	II 1976	
1973 and 1974		1973 and 1974
1971 and 1972	IV 1973	
1970, 1971 and 1972		1972
1970		1971

**Liste des articles parus -fin**

	Catalogue	
	67-001 Trimestriel	67-201 Annuel

**Certaines opérations de la  
balance des paiements reliées à la  
fabrication automobile canadienne:**

1985-1989	IV 1990
1984-1988	IV 1989
1983-1987	IV 1988
1983-1986	IV 1987
1982-1985	IV 1986

**Avec les États-Unis seulement:**

1981-1984	IV 1985	
1980-1983	IV 1984	
1979-1982	IV 1983	
1978-1981	IV 1982	
1973-1978		1978
1972-1977		1977
1971-1976		1975 et 1976
1969-1974		1973 et 1974
1969-1972		1972
1965-1971		1971
1965-1970		1965-70

**Rapprochement du compte courant de la  
balance des paiements du Canada/États-Unis:**

1992 et 1993	III 1994	
1991 et 1992	III 1993	
1990 et 1991	III 1992	
1989 et 1990	III 1991	
1988 et 1989	III 1990	
1987 et 1988	III 1989	
1986 et 1987	III 1988	
1985 et 1986	III 1987	
1984 et 1985	III 1986	
1983 et 1984	III 1985	
1982 et 1983	III 1984	
1981 et 1982	III 1983	
1980 et 1981	III 1982	
1979 et 1980	III 1981	
1978 et 1979	I 1981	
1977 et 1978	III 1979	1978
1976 et 1977	III 1978	1977
1975 et 1976	II 1977	1975 et 1976
1974 et 1975	II 1976	
1973 et 1974		1973 et 1974
1971 et 1972	IV 1973	
1970, 1971 et 1972		1972
1970		1971

**FOR FURTHER READING**

**Selected Publications  
from Statistics Canada**

**LECTURES SUGGÉRÉES**

**Choisies parmi les publications  
de Statistique Canada**

<i>Catalogue</i>		
<b>Canada's Balance of International Payments<sup>(1)</sup>, Quarterly, Bilingual</b>	<b>67-001</b>	<b>Balance des paiements internationaux du Canada<sup>(1)</sup>, Trimestriel, Bilingue</b>
<b>Canada's International Transactions in Securities, Monthly, Bilingual</b>	<b>67-002</b>	<b>Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières, Mensuel, Bilingue</b>
<b>Canada's International Investment Position, Historical Statistics, 1926 to 1992, Annual, Bilingual</b>	<b>67-202</b>	<b>Bilan des investissements internationaux du Canada, Données historiques, 1926 à 1992, Annuel, Bilingue</b>
<b>Canada's International Investment Position, 1993 Annual, Bilingual</b>	<b>67-202</b>	<b>Bilan des investissements internationaux du Canada, 1993 Annuel, Bilingue</b>
<b>Canada's International Transactions in Services, 1992 and 1993<sup>(2)</sup>, Annual, Bilingual</b>	<b>67-203</b>	<b>Les transactions internationales de services du Canada, 1992 et 1993<sup>(2)</sup>, Annuel, Bilingue</b>
<b>The Canadian Balance of International Payments and International Investment Position - A Description of Sources and Methods, Occasional, English</b>	<b>67-506</b>	<b>La balance des paiements et le bilan des investissements internationaux du Canada - Description des sources et des méthodes, Hors série, Français</b>
<b>Canada's Balance of International Payments, Historical Statistics 1926 to 1990<sup>(1)</sup>, Occasional, Bilingual</b>	<b>67-508</b>	<b>Balance des paiements internationaux du Canada, Données historiques 1926 à 1990<sup>(1)</sup>, Hors série, Bilingue</b>
<b>Canadian Economic Observer, Monthly, Bilingual</b>	<b>11-010</b>	<b>L'observateur économique canadien, Mensuel, Bilingue</b>

(1) Starting with 1992, the first quarter editions of 67-001 contain the update to the data published in 67-508.

(2) Published as an annual since the 1986 and 1987 issue.

(1) À partir de 1992, les éditions du premier trimestre du no. 67-001 incluent la mise à jour des données publiées au no. 67-508 au catalogue.

(2) Publiée annuellement depuis le numéro de 1986 et 1987.

To order a publication you may telephone 1-613-951-7277 or use facsimile number 1-613-951-1584.

For toll free in Canada only, telephone 1-800-267-6677. When ordering by telephone or facsimile, a written confirmation is not required.

Pour obtenir une publication, veuillez téléphoner au 1-613-951-7277 ou utiliser le numéro du télécopieur 1-613-951-1584.

Pour appeler sans frais au Canada, composez le 1-800-267-6677. Il n'est pas nécessaire de nous faire parvenir une confirmation pour une commande faite par téléphone ou télécopieur.



# ORDER FORM

Statistics Canada



**Marketing Division  
Publication Sales  
Statistics Canada  
Ottawa, Ontario  
Canada K1A 0T6**

(Please print)



**1-800-267-6677**

Charge to VISA or MasterCard. Outside Canada and the U.S. call (613) 951-7277. Please do not send confirmation.



**(613) 951-1584**

VISA, MasterCard and  
Purchase Orders only.  
Please do not send confir-  
mation. A fax will be treated  
as an original order.

**METHOD OF PAYMENT:**

(Check only one)

☐ Please charge my: ☐ VISA ☐ MasterCard

Card Number

Signature \_\_\_\_\_

Expiry Date

☐ Payment enclosed \$ \_\_\_\_\_

Please make cheque or money order payable to the  
*Receiver General for Canada – Publications.*

<input type="checkbox"/> Purchase Order Number	
--	--

(Please enclose)

Authorized Signature

[illegible]

► Note: Catalogue prices for U.S. and other countries are shown in US dollars.

▶ GST Registration # R121491807

► Cheque or money order should be made payable to the Receiver General for Canada – Publications.

▶ Canadian clients pay in Canadian funds and add 7% GST. Foreign clients pay total amount in US funds drawn on a US bank. Prices for US and foreign clients are shown in US dollars.

SUBTOTAL

**DISCOUNT**  
(if applicable)

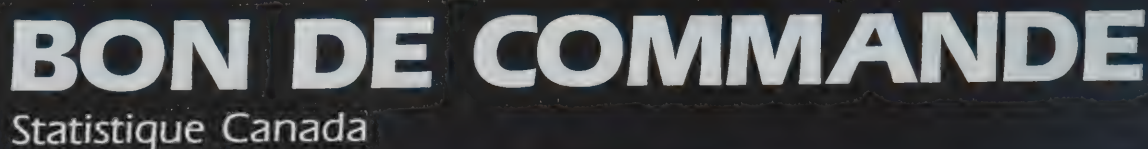
**GST (7%)**  
(Canadian clients only)

GRAND TOTAL

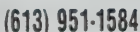
PF 093238

## THANK YOU FOR YOUR ORDER!

Statistics  
CanadaStatistique  
CanadaCanada 



Statistique Canada

**MODALITÉS DE PAIEMENT:**

VISA, MasterCard et bon de commande seulement.  
Veuillez ne pas envoyer de confirmation; le bon télécopié tient lieu de commande originale.

(Veuillez écrire en caractères d'imprimerie.)

Fonction

Province

Télécopieur

**Veuillez vous assurer de remplir le bon au complet.**

(Cochez une seule case)

☐ Veuillez débiter mon compte ☐ VISA ☐ MasterCard

N° de carte

Signature \_\_\_\_\_

Date d'expiration

☐ Paiement inclus \_\_\_\_\_ €

Veuillez faire parvenir votre chèque ou mandat-poste à l'ordre du  
*Receveur général du Canada – Publications.*

N° du bon de commande

(Veuillez joindre le bon)

Signature de la personne autorisée

TOTAL GÉNÉRAL

PF 093238

## MERCI DE VOTRE COMMANDE!

Statistics  
Canada

# Canada



**Hire our  
team of  
researchers for  
\$56 a year**

**Notre équipe de  
chercheurs est à  
votre service pour  
56 \$ par année**



**S**ubscribing to *Perspectives on Labour and Income* is like having a complete research department at your disposal. Solid facts. Unbiased analysis. Reliable statistics.

But *Perspectives* is more than just facts and figures. It offers authoritative insights into complex labour and income issues, analyzing the statistics to bring you simple, clear summaries of labour market and income trends.

Our team of experts brings you the latest labour and income data. Each quarterly issue provides:

- topical articles on current labour and income trends
- more than 50 key labour and income indicators
- a review of ongoing research
- information on new surveys

As a special bonus, twice a year you will also receive *The Labour Market Review*, giving you timely analysis on labour market performance over the previous six months or year.

**And all for only \$56!**

Thousands of Canadian professionals turn to *Perspectives* to discover emerging trends in labour and income and to stay up to date on the latest research findings. As a subscriber, you will get the inside story.

We know you'll find *Perspectives* indispensable. GUARANTEED. If you aren't convinced after reading the first issue, we'll give you a FULL REFUND on all outstanding issues. Order your subscription to *Perspectives* today (Cat. No. 75-0010XPE).

### ORDER NOW!

For only \$56 (plus \$3.92 GST) you will receive the latest labour and income research (4 issues per year). Subscription rates are US\$68 for U.S. customers and US\$80 for customers in other countries. Fax your VISA or MasterCard order to: (613) 951-1584. Call toll free: 1-800-267-6677. Or mail to: Statistics Canada, Marketing Division, Sales and Service, 120 Parkdale Ave., Ottawa, Ontario K1A 0T6. Or contact your nearest Statistics Canada Reference Centre listed in this publication.

**S'**abonner à *L'emploi et le revenu en perspective*, c'est disposer d'une division entière de chercheurs à votre service. Des faits solides. Des analyses objectives. Des statistiques fiables.

La publication n'a pas que des faits et des chiffres. Elle offre également des analyses de fond sur des questions complexes touchant l'emploi et le revenu, de façon à fournir des indications claires et précises sur les

tendances actuelles du marché du travail et des revenus.

Notre équipe de spécialistes met à votre disposition des données récentes sur l'emploi et le revenu. Dans chacun des numéros trimestriels, vous trouverez :

- des articles de fond sur l'emploi et le revenu
- plus de 50 indicateurs clés de l'emploi et du revenu
- un aperçu de la recherche en cours
- de l'information sur les nouvelles enquêtes

En prime, vous recevrez le *Bilan du marché du travail* deux fois l'an. Vous disposerez ainsi d'une analyse à jour de la situation du marché du travail pour les six derniers mois ou la dernière année.

**Tout cela pour 56 \$ seulement!**

Des milliers de professionnels au Canada consultent *Perspective* pour connaître les tendances de l'emploi et du revenu, ainsi que les plus récents résultats de recherche. Votre abonnement vous permettra de connaître tous les faits.

Nous savons que *L'emploi et le revenu en perspective* deviendra pour vous un outil indispensable. C'EST GARANTI. Si vous n'êtes pas satisfait après avoir lu le premier numéro, nous vous REMBOURSERONS le montant payé pour les numéros à venir. Abonnez-vous à *Perspective* (n° 75-0010XPF au cat.) dès aujourd'hui.

### ABONNEZ-VOUS DÈS MAINTENANT!

Pour 56 \$ seulement (TPS de 3,92 \$ en sus), vous recevrez les plus récentes recherches sur l'emploi et le revenu (quatre numéros par année). L'abonnement est de 68 \$ US aux États-Unis et de 80 \$ US dans les autres pays. Faites parvenir votre commande par télécopieur (VISA ou MasterCard) au (613) 951-1584, par téléphone (sans frais) au 1-800-267-6677, par courrier à Statistique Canada, Division du marketing, Vente et service, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario) K1A 0T6. Ou communiquez avec le Centre de consultation de Statistique Canada le plus près. (Voir la liste dans la présente publication).



# Pick a topic... any topic

The **1994 Statistics Canada Catalogue** is your guide to the most complete collection of facts and figures on Canada's changing business, social and economic environment. No matter what you need to know, the **Catalogue** will point you in the right direction.

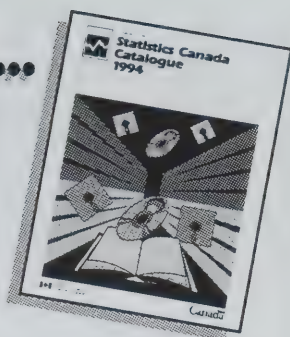
From the most popular topics of the day – like employment, income, trade, and education – to specific research studies – like mineral products shipped from Canadian ports and criminal victimization in urban areas – you'll find it all here.

**... the 1994 Statistics Canada Catalogue will help you get your bearings...**

The **Catalogue** puts all this information at your fingertips. With the expanded index, you can search by subject, author or title – even periodical articles are indexed. There's also a separate index for all our electronic products.

The **Catalogue** has everything you need to access all Statistics Canada's products:

- descriptions of over 25 new titles, plus succinct abstracts of the over 650 titles and 7 map series already produced;
- a complete guide to finding and using statistics;
- electronic products in a variety of media, and



advice on getting expert assistance on electronic products and on-line searches;

- tabs to each section – so you can immediately flip to the information you need.

## ... time and time again

To make sure that the **Catalogue** stands up to frequent use, we used a specially coated cover to prevent broken spines, tattered edges and dog-eared corners.

Order today – you'll be lost without it.

## 1994 Statistics Canada Catalogue

Only \$15 in Canada (US\$18 in the U.S. and US\$21 in other countries). Quote Cat. no. 11-2040XPE.

### Write to:

Statistics Canada  
Marketing Division  
Sales and Service  
120 Parkdale Avenue  
Ottawa, Ontario K1A 0T6

**Fax:**  
**(613) 951-1584**

**Call toll-free:**  
**1-800-267-6677**

Or contact the nearest Statistics Canada Reference Centre listed in this publication.

# Choisissez un sujet... n'importe lequel

Le **Catalogue de Statistique Canada 1994** est votre guide pour la collection la plus complète de faits et de chiffres dans les domaines, en constante évolution, du commerce, de la société et de l'économie du Canada. Peu importe ce que vous voulez savoir, le **Catalogue** vous mettra sur la bonne piste.

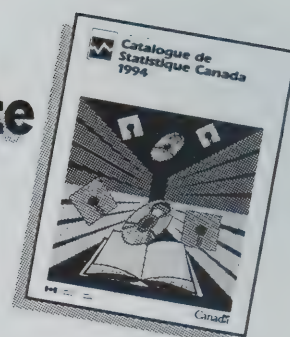
Des sujets actuels les plus populaires – comme l'emploi, le revenu, le commerce et l'éducation – à des études de recherche spécialisées – comme les produits minéraux expédiés des ports canadiens et la victimisation dans les régions urbaines – vous trouverez tout dans ce document.

## Le Catalogue de Statistique Canada 1994 vous aidera à vous orienter...

Le **Catalogue** vous met tous ces renseignements sous la main. L'index augmenté vous permet de chercher par sujet, auteur ou titre – les articles de périodiques sont même indexés. On a aussi ajouté un index séparé pour tous nos produits électroniques.

Le **Catalogue** a tout ce qu'il vous faut pour vous procurer les produits de Statistique Canada :

- descriptions de plus de 25 nouveaux titres et courts résumés des 650 titres et plus et des 7 séries de cartes déjà disponibles;
- guide complet pour obtenir et utiliser les données statistiques;
- produits électroniques sur supports divers et



conseils sur l'obtention d'aide d'experts pour les produits électroniques et les recherches en direct;

- système d'onglets pour chaque section – pour que vous puissiez immédiatement repérer les renseignements qui vous intéressent.

## ... maintes et maintes fois

Pour garantir que le **Catalogue** puisse résister à une utilisation fréquente, nous avons utilisé une couverture avec un revêtement spécial conçue pour éviter les dos cassés, les bords abîmés et les coins de page pliés.

Commandez aujourd'hui – vous ne pourrez plus vous en passer.

## Catalogue de Statistique Canada 1994

Seulement 15 \$ au Canada (18 \$ US aux États-Unis et 21 \$ US dans les autres pays). Indiquez le n° au catalogue : 11-2040XPE.

### Écrivez à :

Statistique Canada  
Division du marketing  
Vente et service  
120, avenue Parkdale  
Ottawa (Ontario) K1A 0T6

**Télécopieur : (613) 951-1584**

**Appels sans frais :**  
**1-800-267-6677**

Ou contactez le Centre de consultation de Statistique Canada le plus proche (voir la liste figurant dans la présente publication).

